



## مكتبة قطر الوطنية QATAR NATIONAL LIBRARY

لقد تم إنشاء هذا الملف بنسخة بي دي إف بتاريخ ٢٠١٧/١٠/٠٧ بواسطة مصادر من الإنترنت كجزء من الأرشفة الرقمي لمكتبة قطر الرقمية. يحتوي السجل على الإنترنت على معلومات إضافية وصور عالية الدقة قابلة للتقريب ومخطوطات. بالإمكان مشاهدتها على الرابط التالي:

[http://www.qdl.qa/العربية/archive/81055/vdc\\_100000000046.0x0001c7](http://www.qdl.qa/العربية/archive/81055/vdc_100000000046.0x0001c7)

Add MS 12187

المرجع

العنوان

١٨٣٨

التاريخ/ التواريخ

العربية في العربية

لغة الكتابة

كوديكس؛ صص. vi+٣٣٠+iii

الحجم والشكل

المكتبة البريطانية: مخطوطات شرقية

المؤسسة المالكة

الملكية العامة

حق النشر

### حول هذا السجل

نسخة من الموسوعة الطبية تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجابدأود بن عمر القصير الأنطاكي (داود بن عمر القصير الأنطاكي؛ توفي سنة ١٥٩٩). ملحق بالموسوعة ثلاثة نصوص طبية قصيرة أخرى.

نسخ المخطوط أيوب النصاري سنة ١٨٣٨، في القاهرة (انظر حرد المتن، ص ٣٣٠، السطور ٩-١٣، منسوخة تاليًا).

المحتويات:

• الأنطاكي، داود بن عمر، تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجابد (صص. ٣-٣٢٤ظ)؛

• ملاحظات مجهولة المصدر عن خصائص الأغذية الطبية المأخوذة من عدة كتب طبية (من بعض كتب الطب) (صص ٣٢٥-٣٢٦و)؛



• أبقرط (بقراط)، كتاب البثور في علامات الموت (صص. ٣٢٦ و-٣٢٧ ظ)؛

• ابن سينا (ابن سينا)، مقتطفات من قانون [الطب] (القانون) (صص ٣٢٧ ظ-٣٣٠ و).

تحتوي الورقات ١ ظ-٢ و على جدول محتويات المخطوط كله.

حرد المتن (ص. ٣٣٠، السطور ٩-١٧):

وكان الفراغ من نسخة هذا الكتاب في يوم الخامس والعشرين

من شهر نيسان سنة ألف وثمانمائة وثمان وثلاثين

مسيحية في مدينة مصر المحمية على يد العبد الفقير

إلى ربه أيوب من مدينة ناصرة الجليل من عيلة

بيت مبارك فأرجو كل من نظر إلى

هذه الأسطر الحقيمة

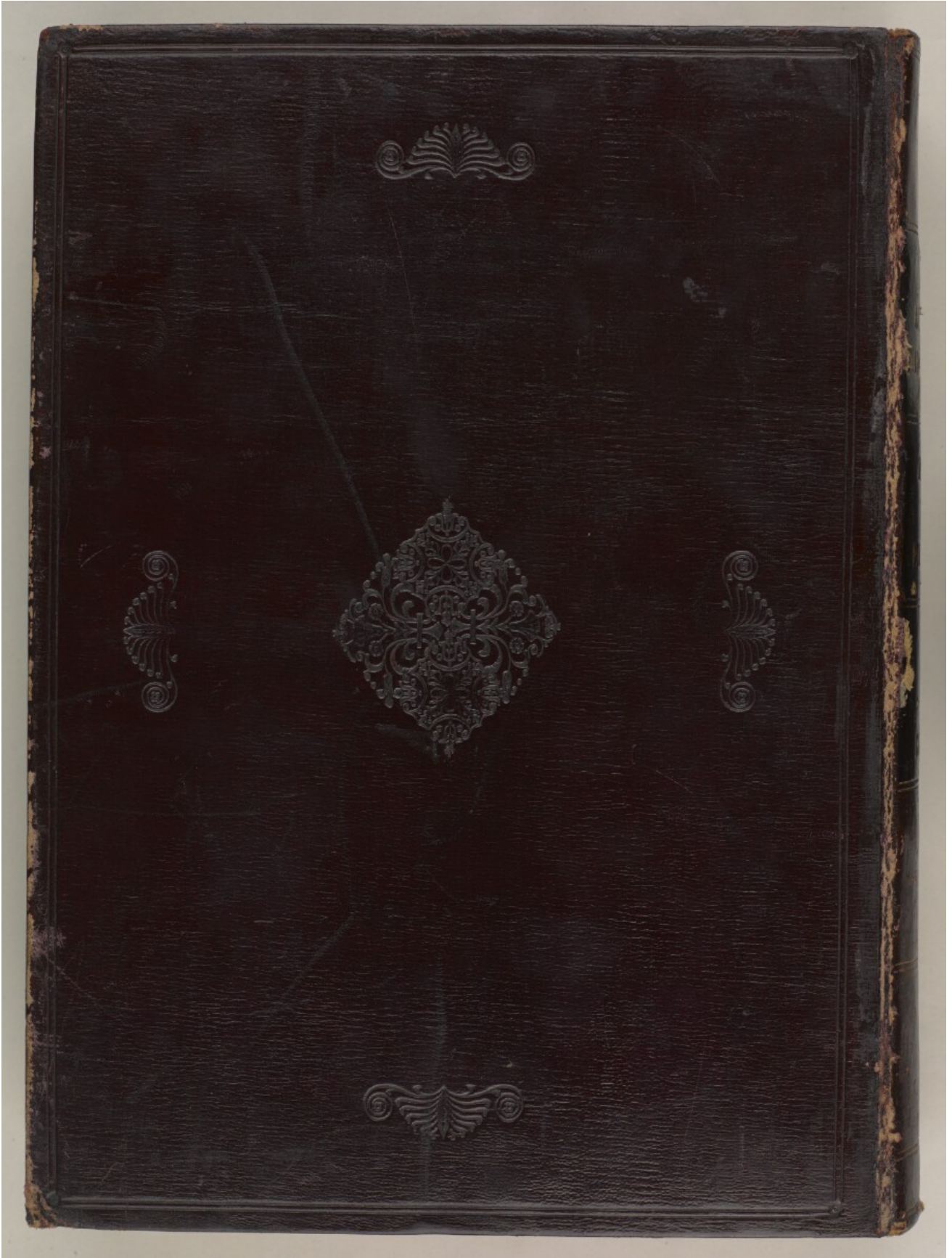
ووجد غلطاً فيصلحه

ولا يلومني بذلك

صح



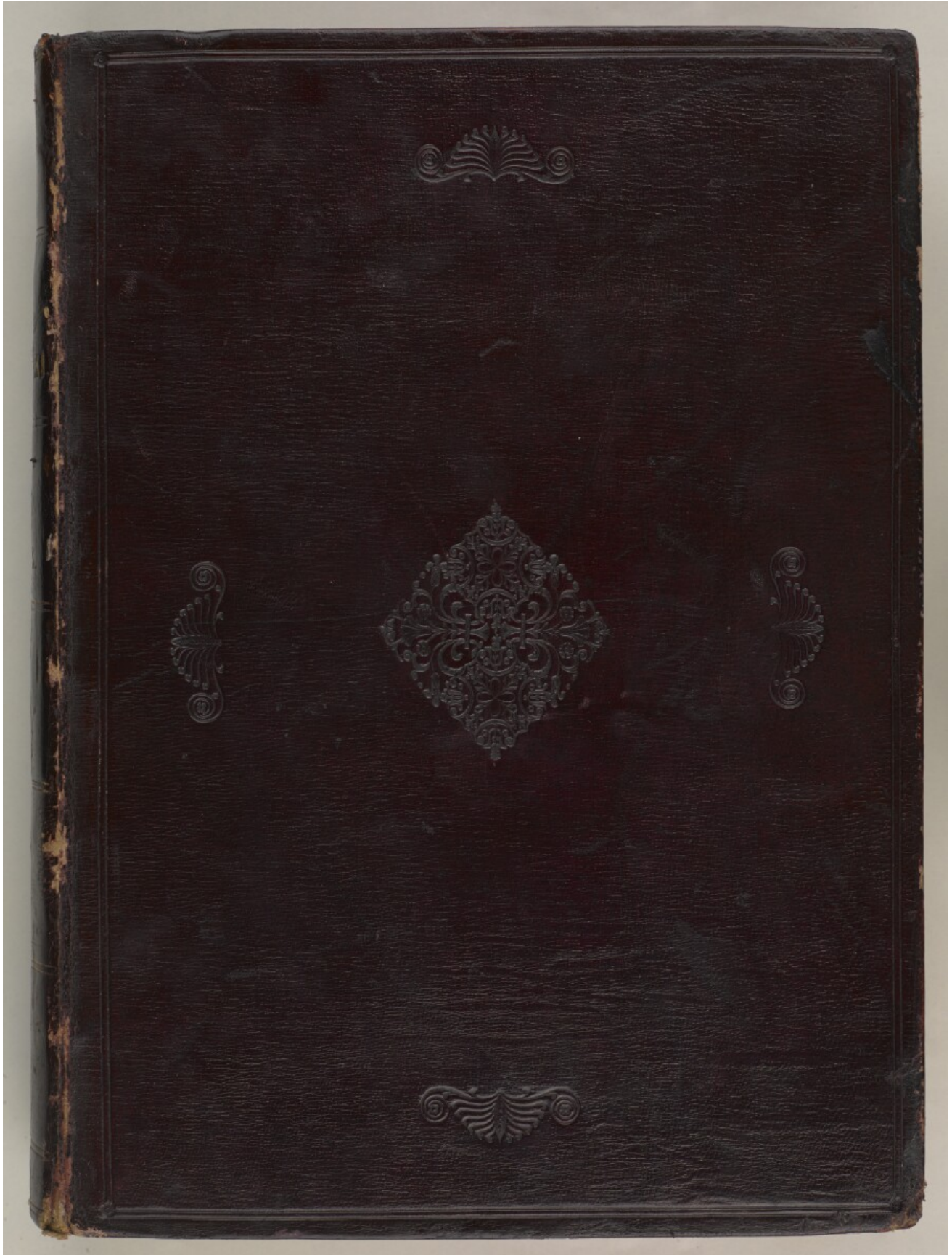
تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجائب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [أمامي] (٦٩٦/١)





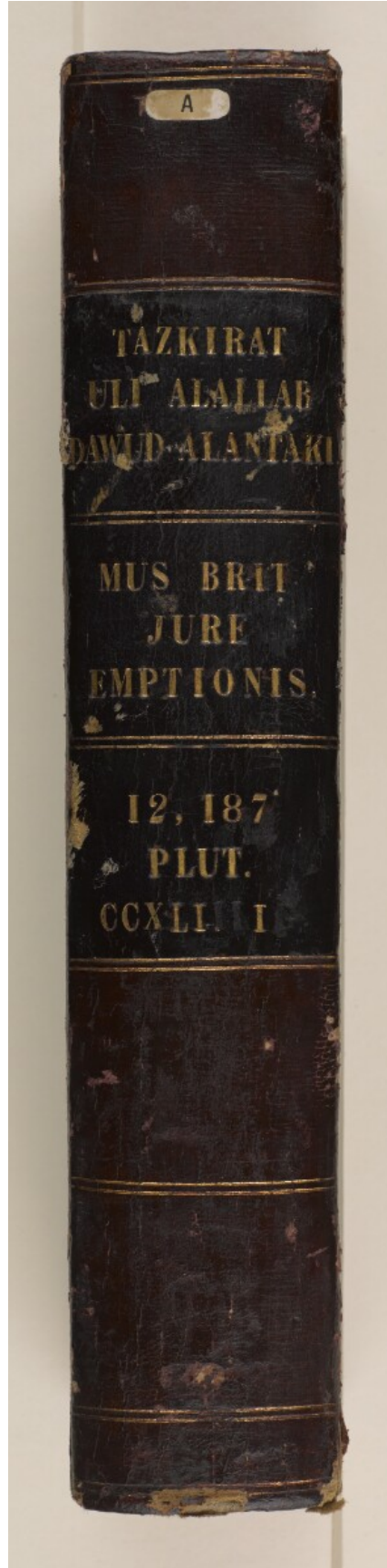


تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجاب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [خلفي] (٦٩٦/٢)





تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجاب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [صلب] (٦٩٦/٣)





تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب للعجاب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [حافة] (٦٩٦/٤)

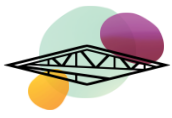






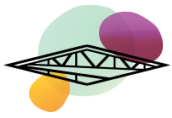
تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجائب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصير قل [رأس] (٦٩٦/٥)



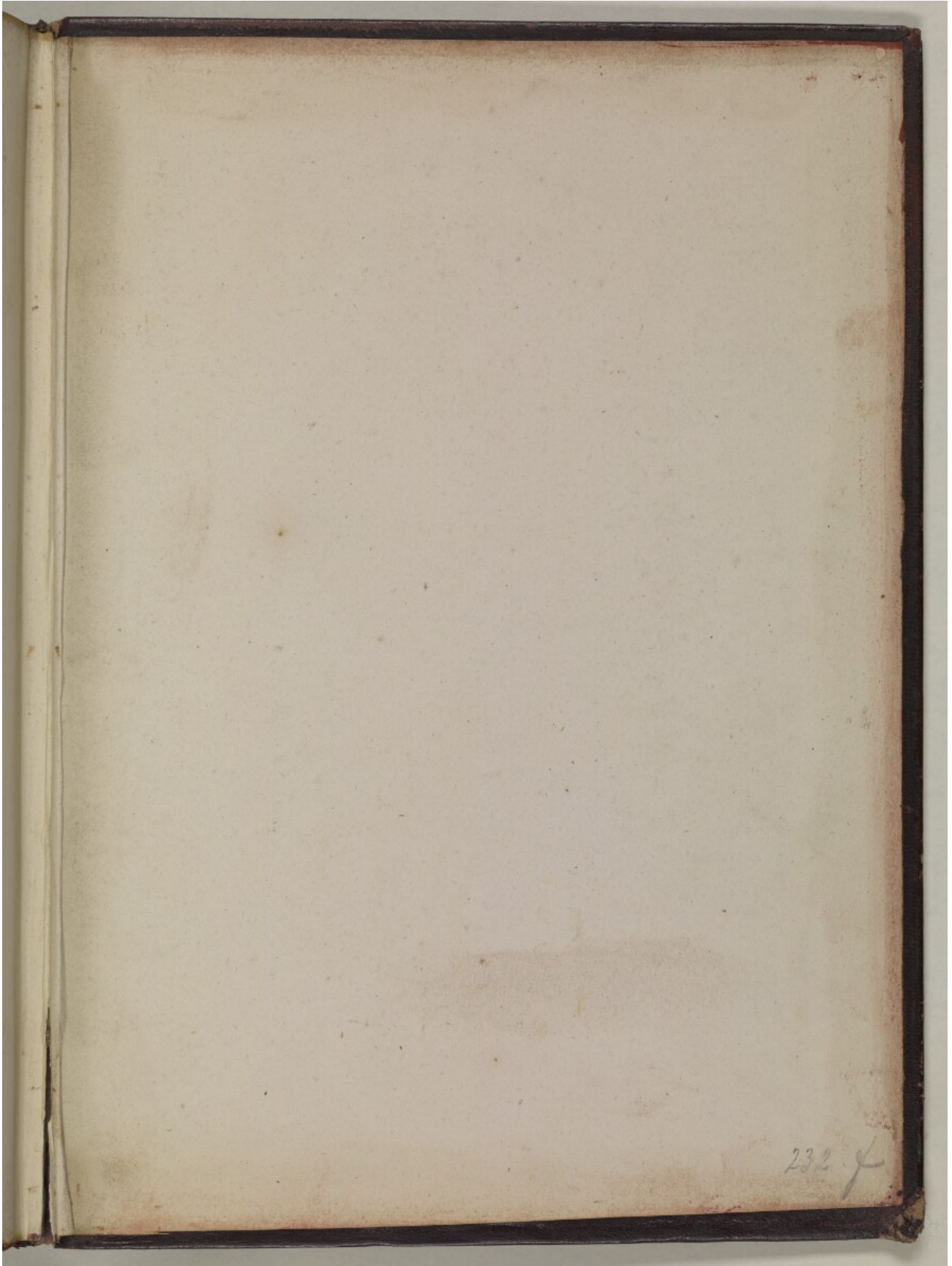


تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجائب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [ذيل] (٦٩٦/٦)





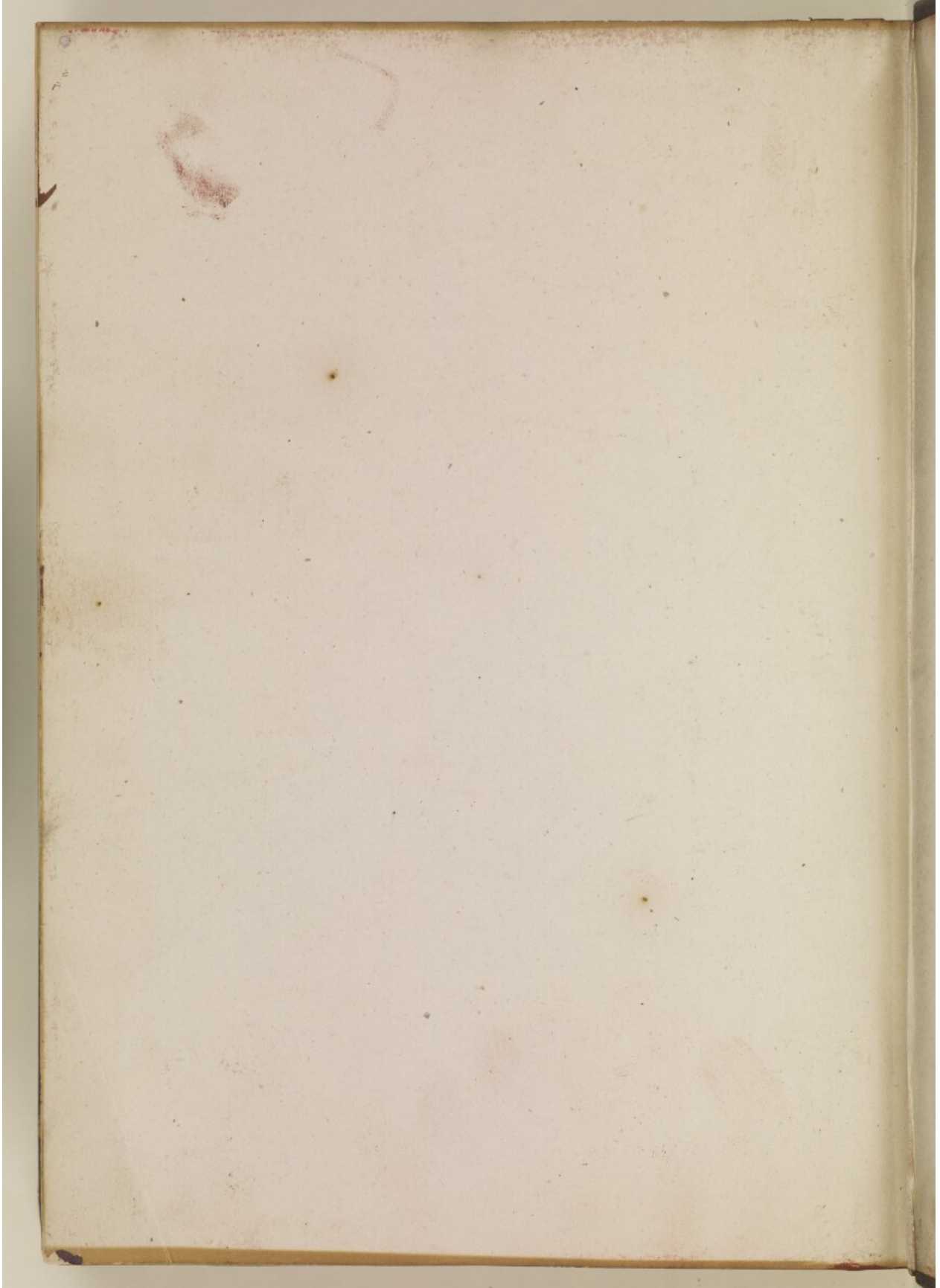
تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجاب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [أمامي-داخلي] (٦٩٦/٧)





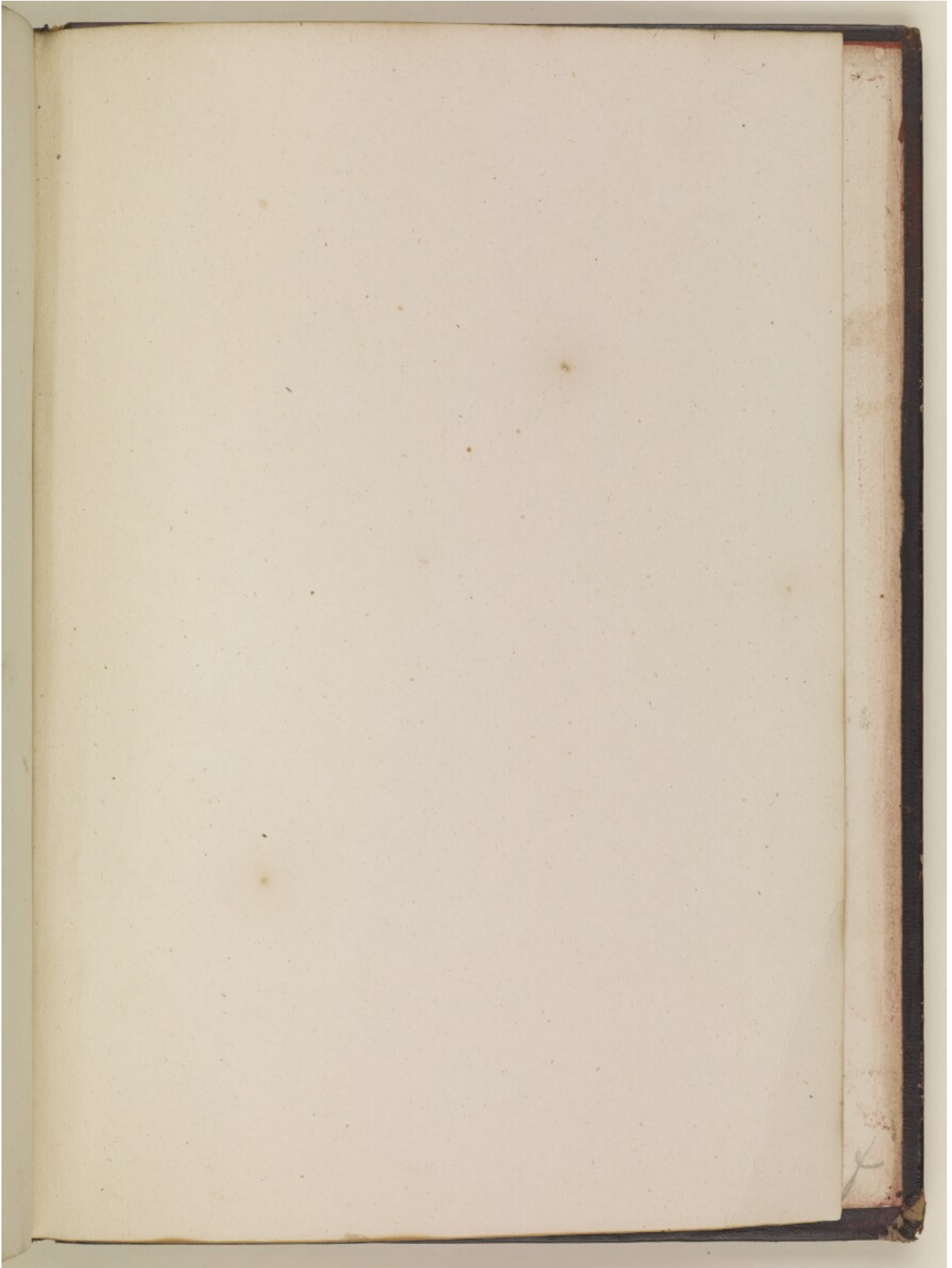


تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجاب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [i-و] (٦٩٦/٨)



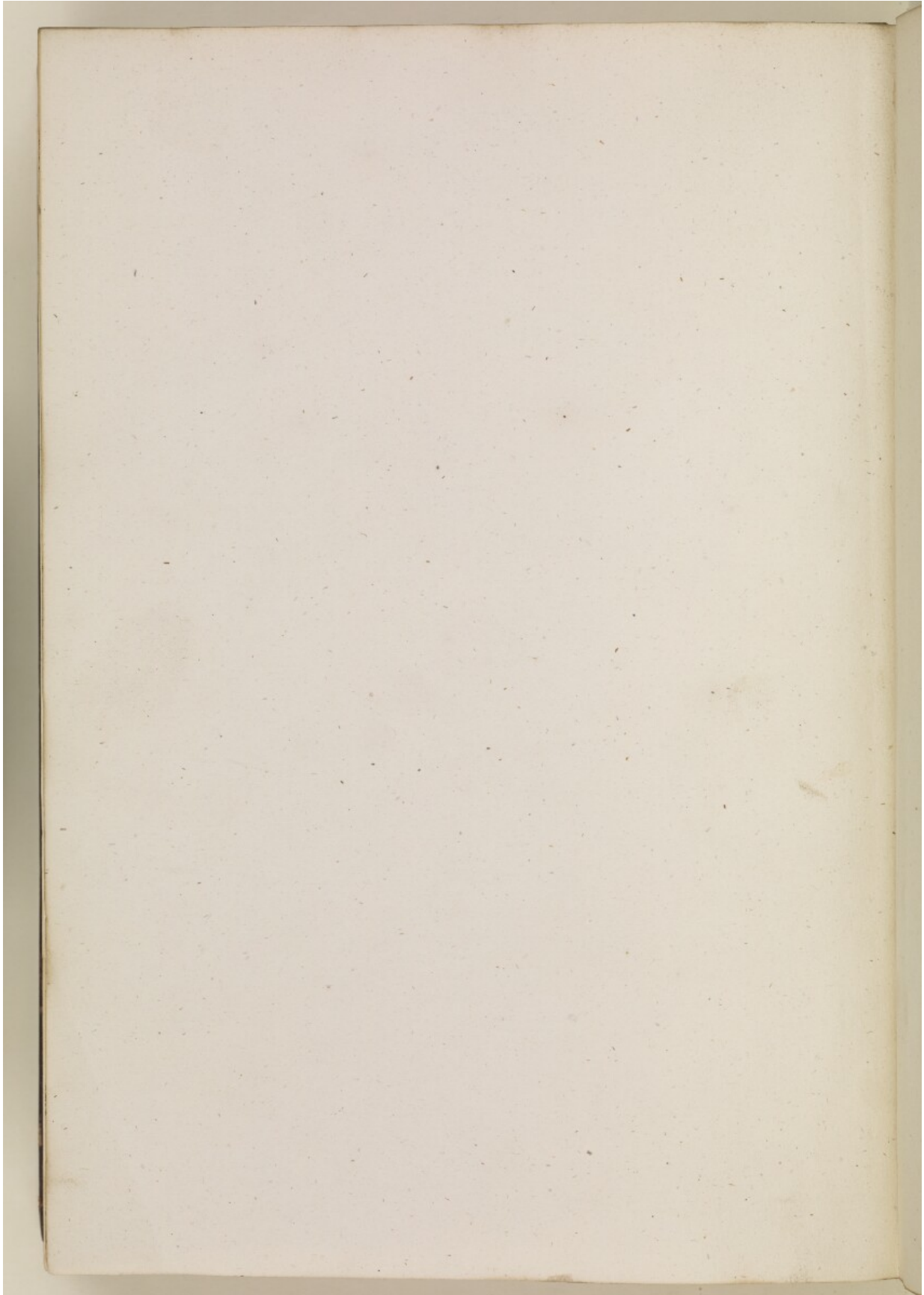


تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجاب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [i-ظ] (٦٩٦/٩)

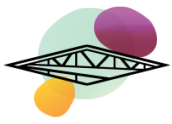




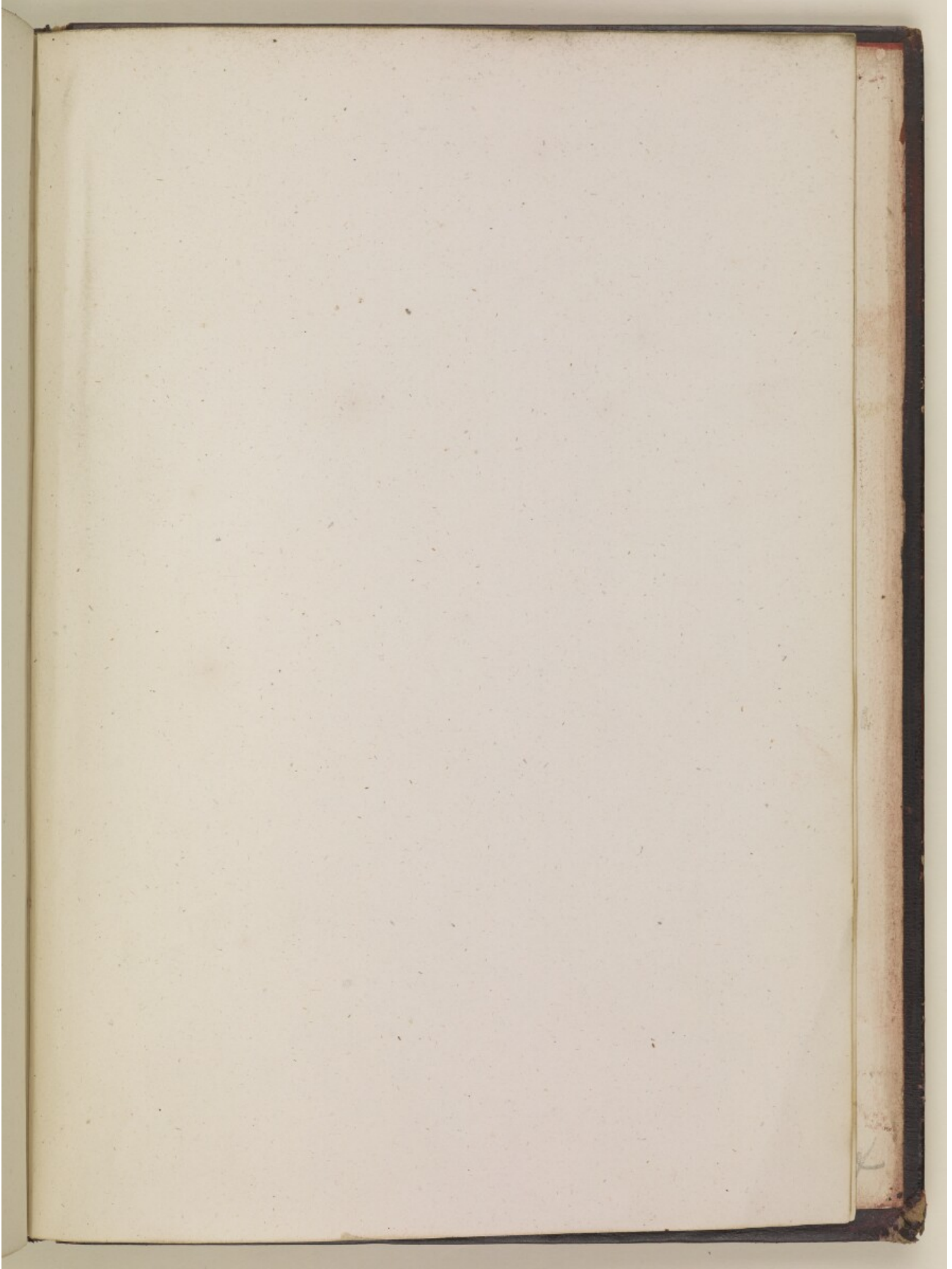
تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجاب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [ii-و] (١٠/٦٩٦)





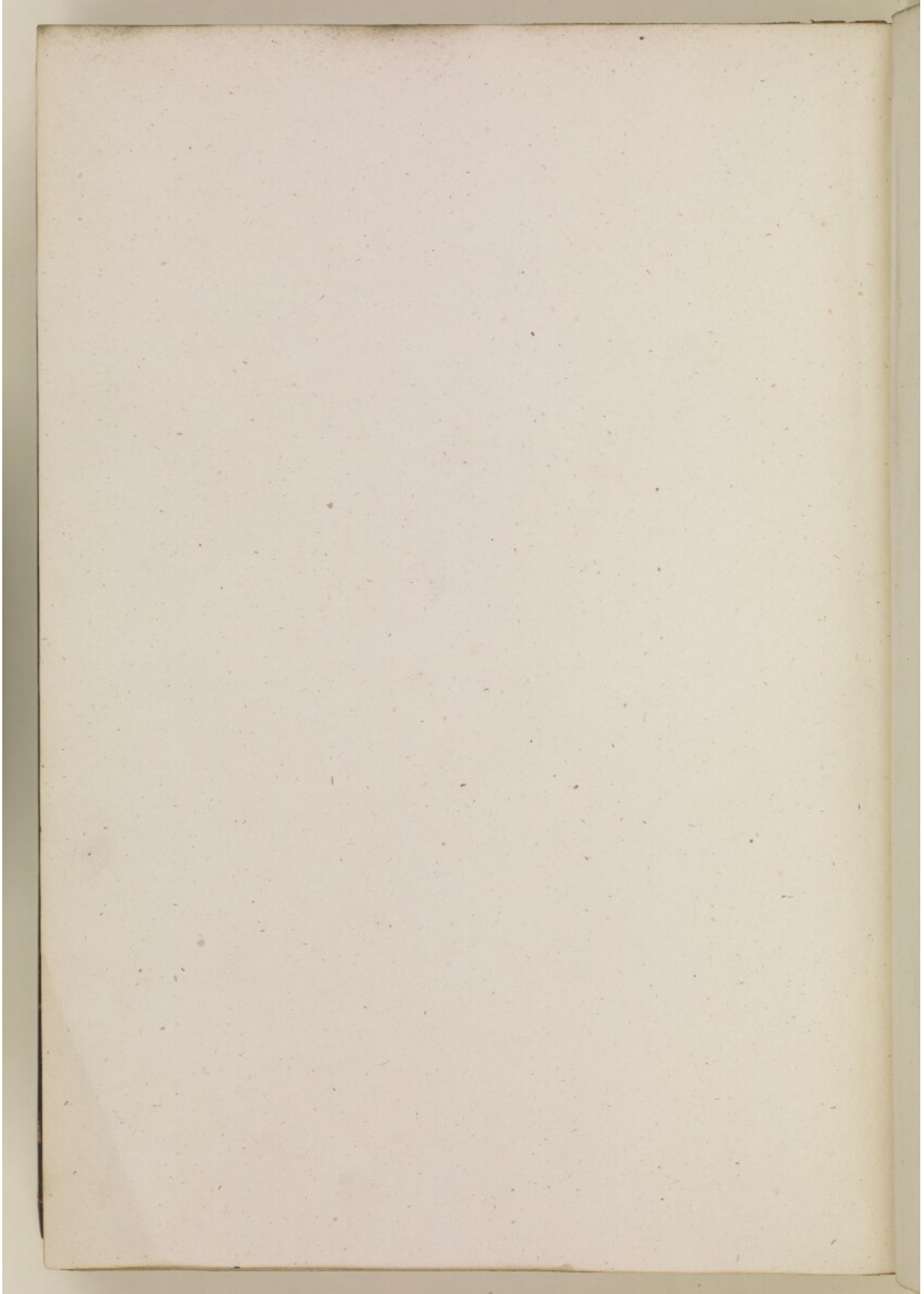


تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجائب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [ii-ظ] (١١/٦٩٦)



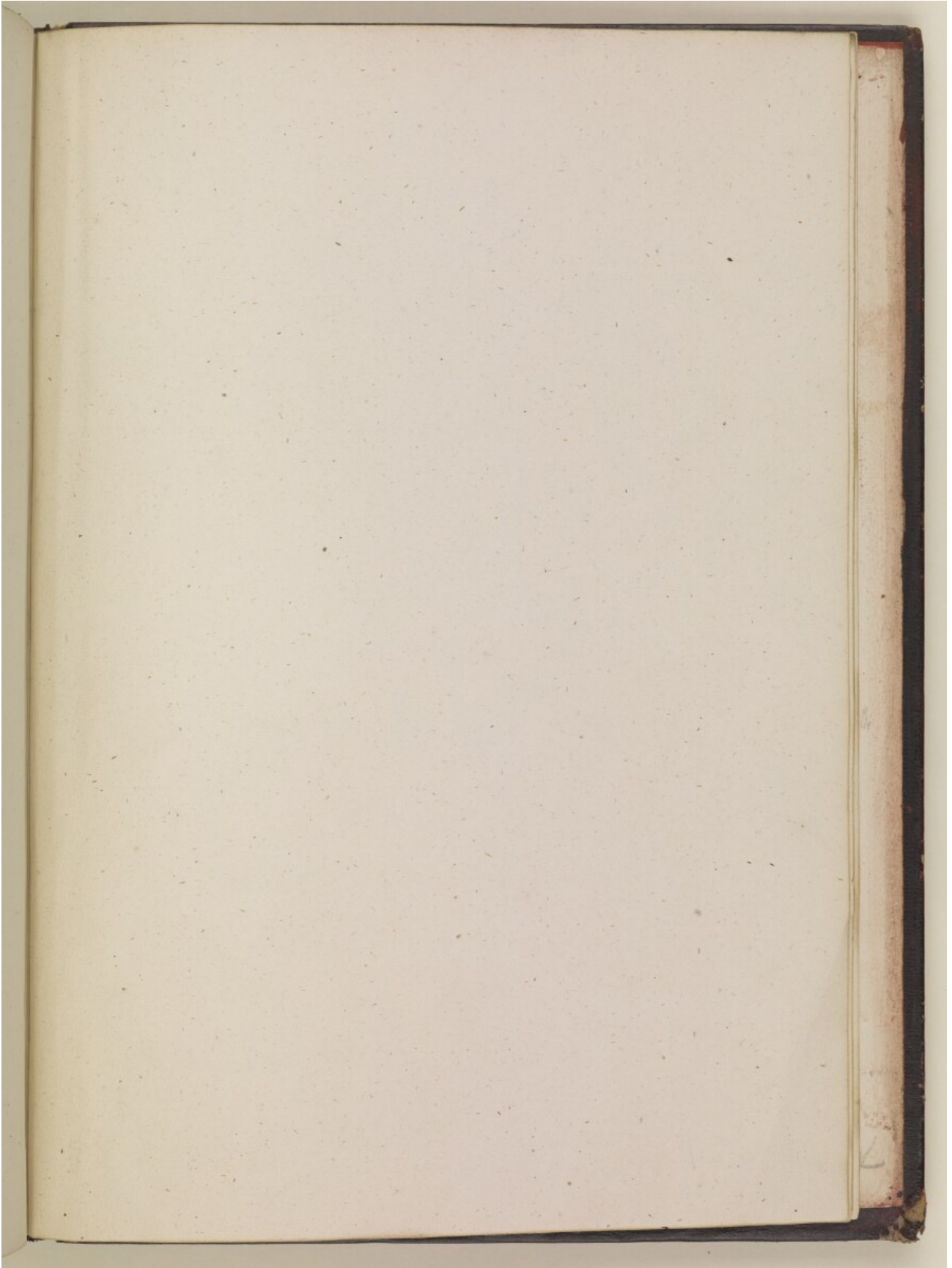


تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجاب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [iii-و] (٦٩٦/١٢)





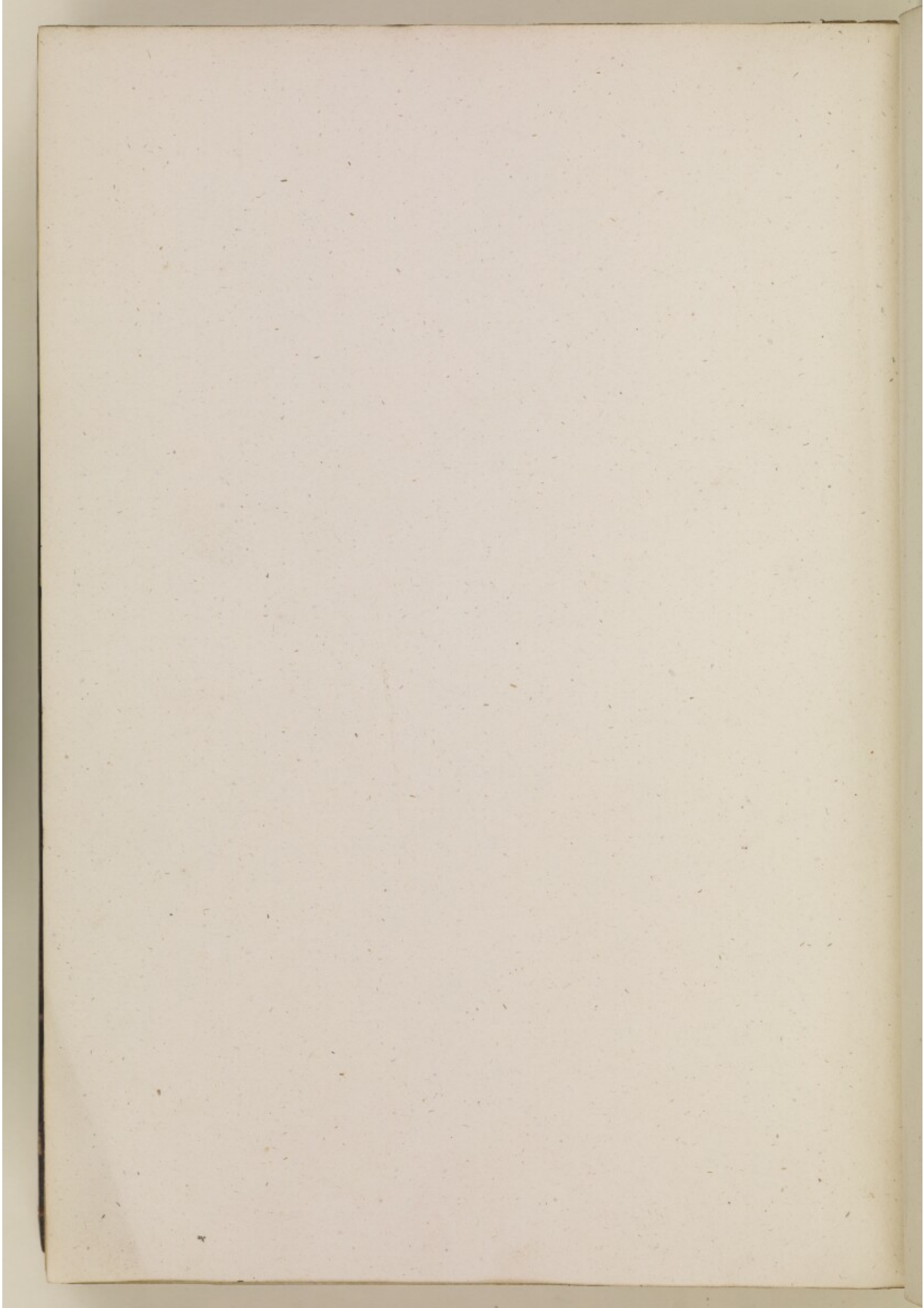
تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجاب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [iii-ظ] (٦٩٦/١٣)





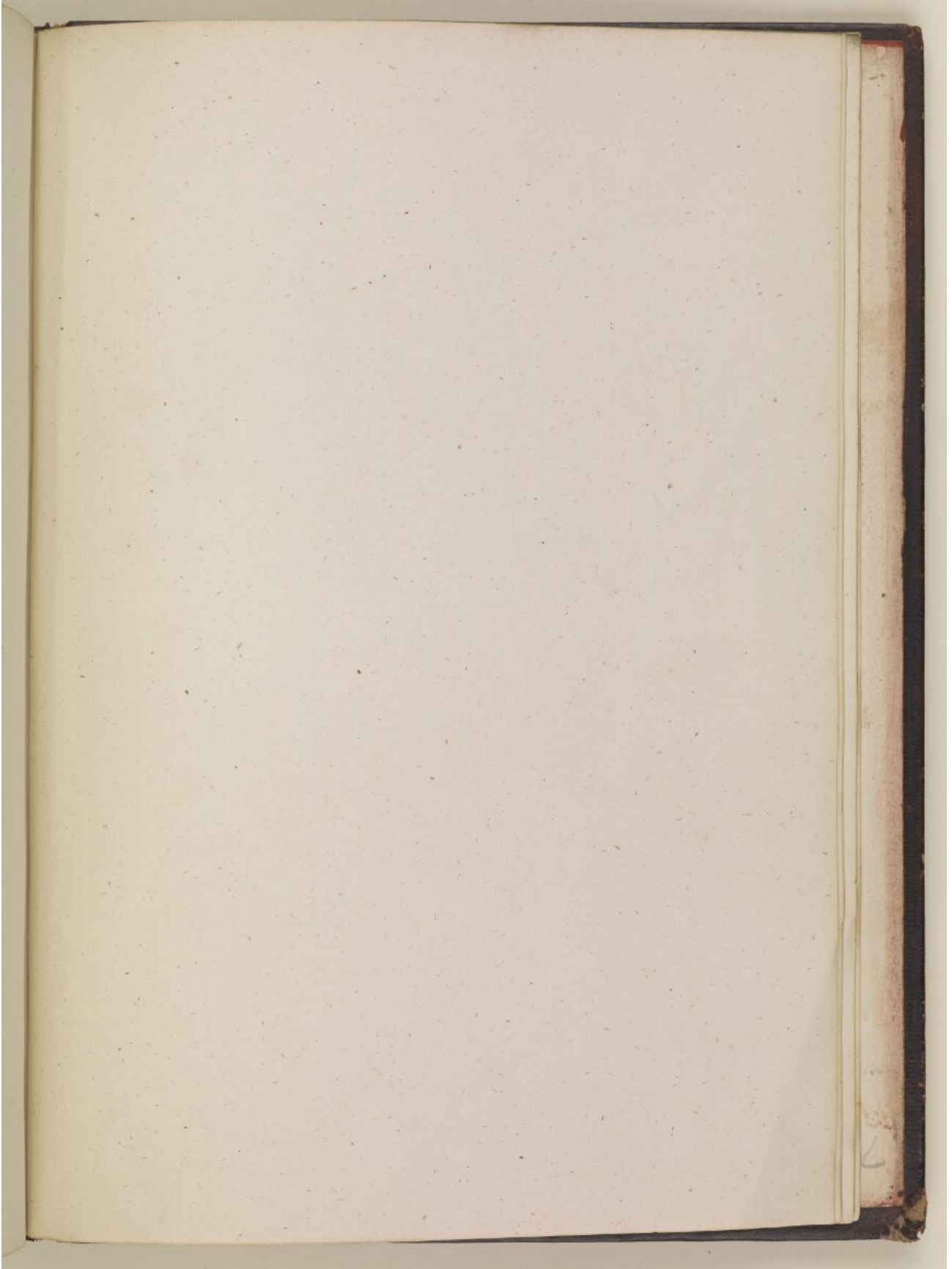


تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجاب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [و-iv] (٦٩٦/١٤)





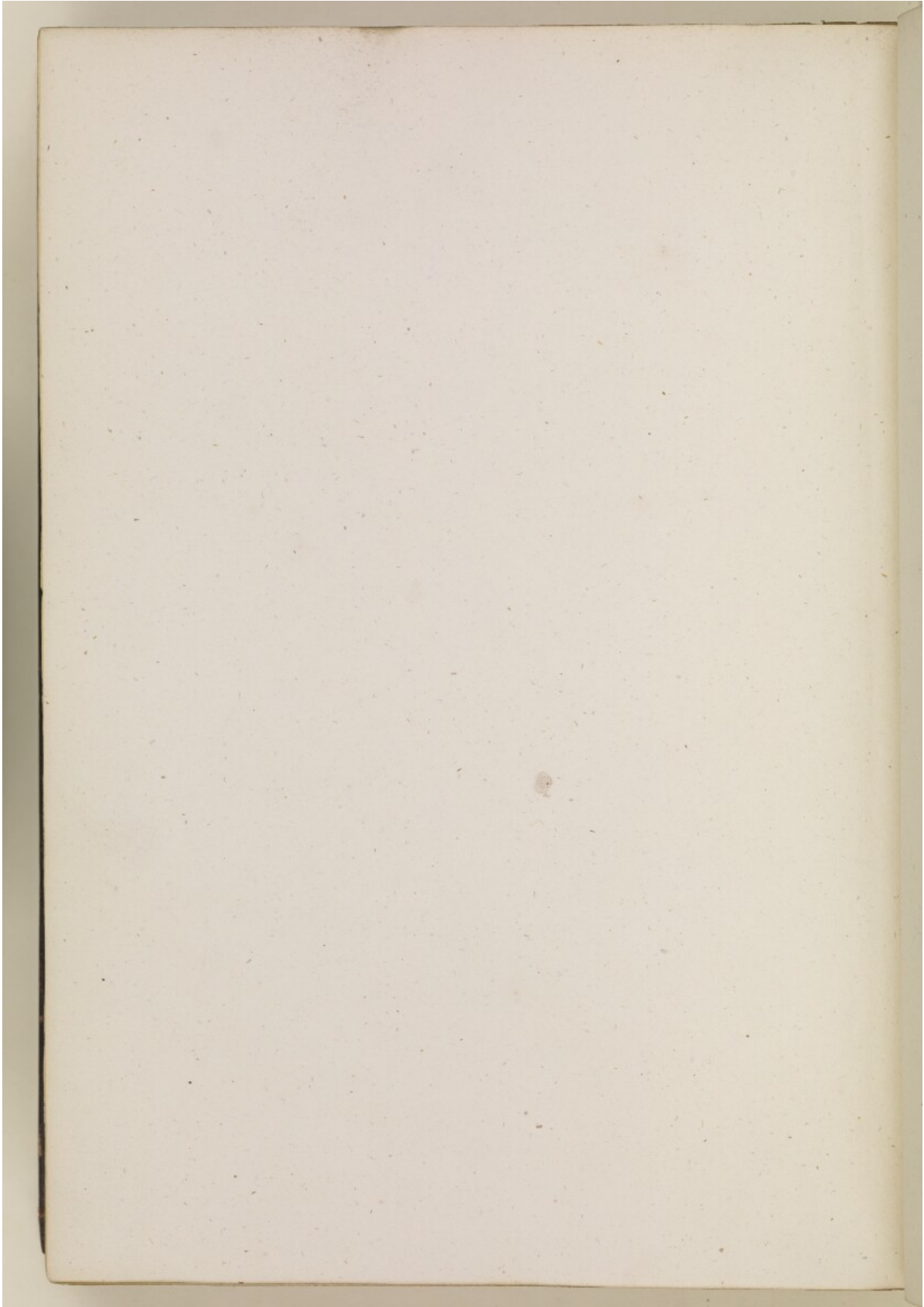
تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب للعجاب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [iv-ظ] (١٥/٦٩٦)





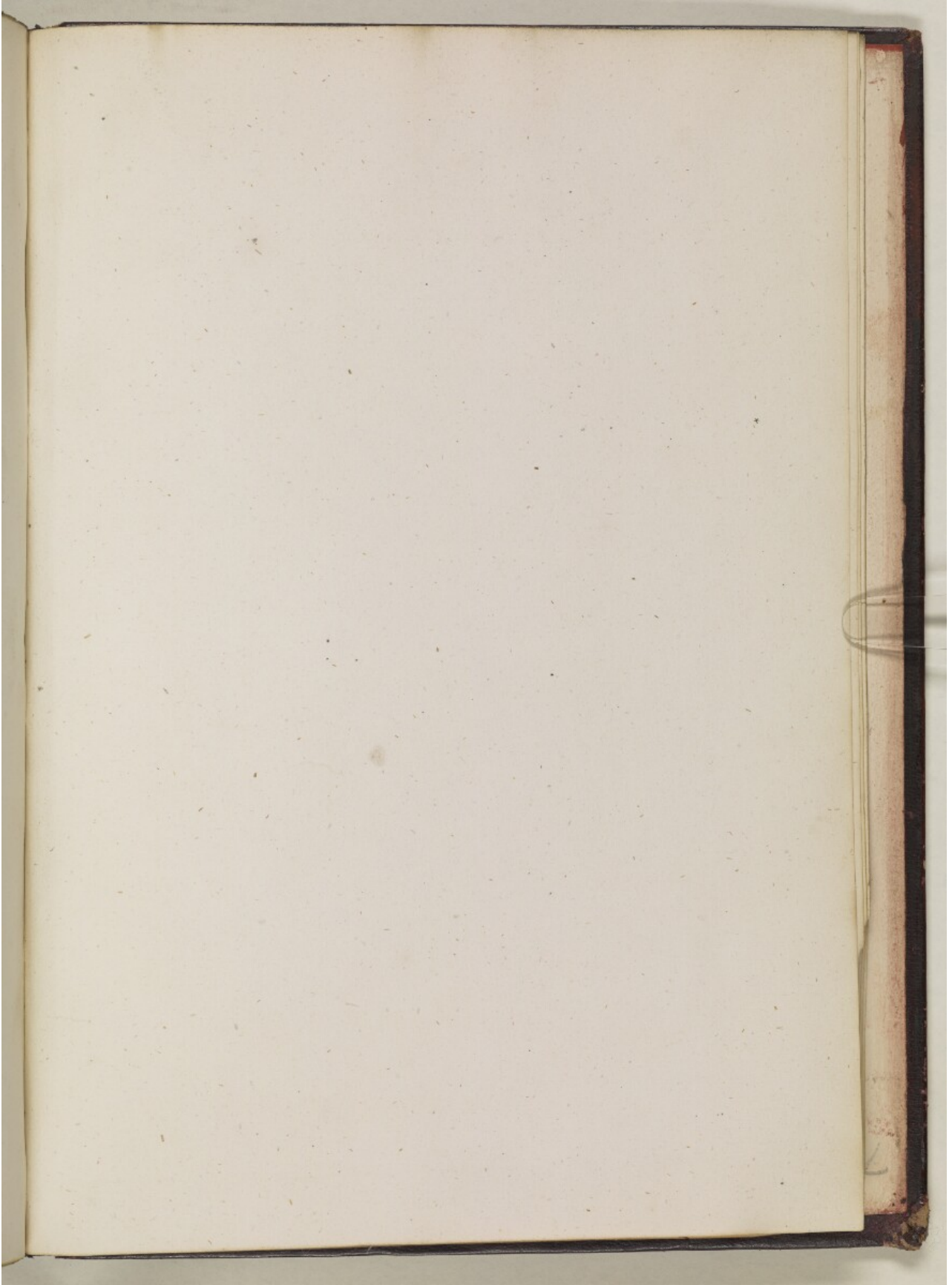


تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجاب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [٧-و] (١٦/٦٩٦)



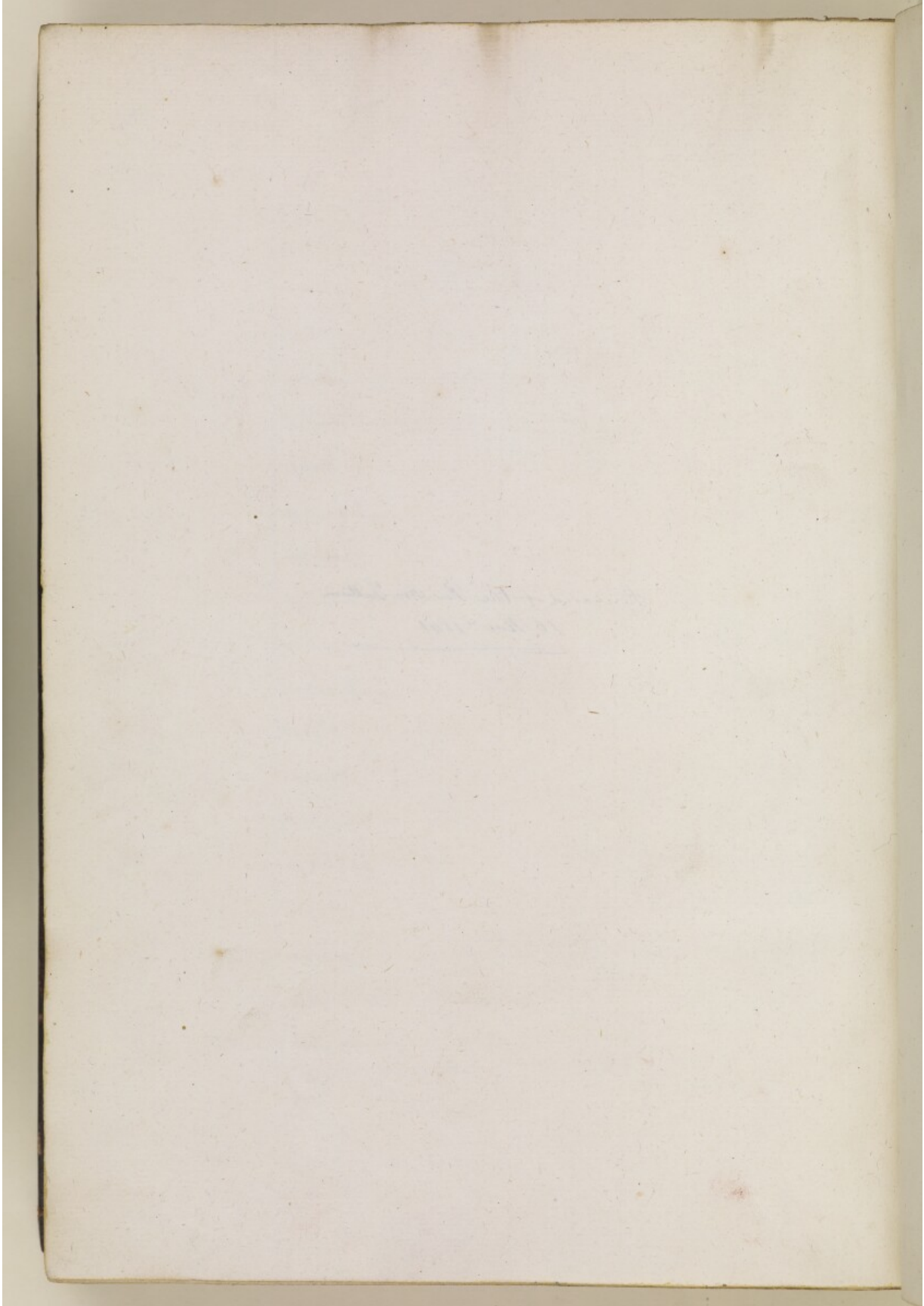


تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجاب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [v-ظ] (١٧/٦٩٦)





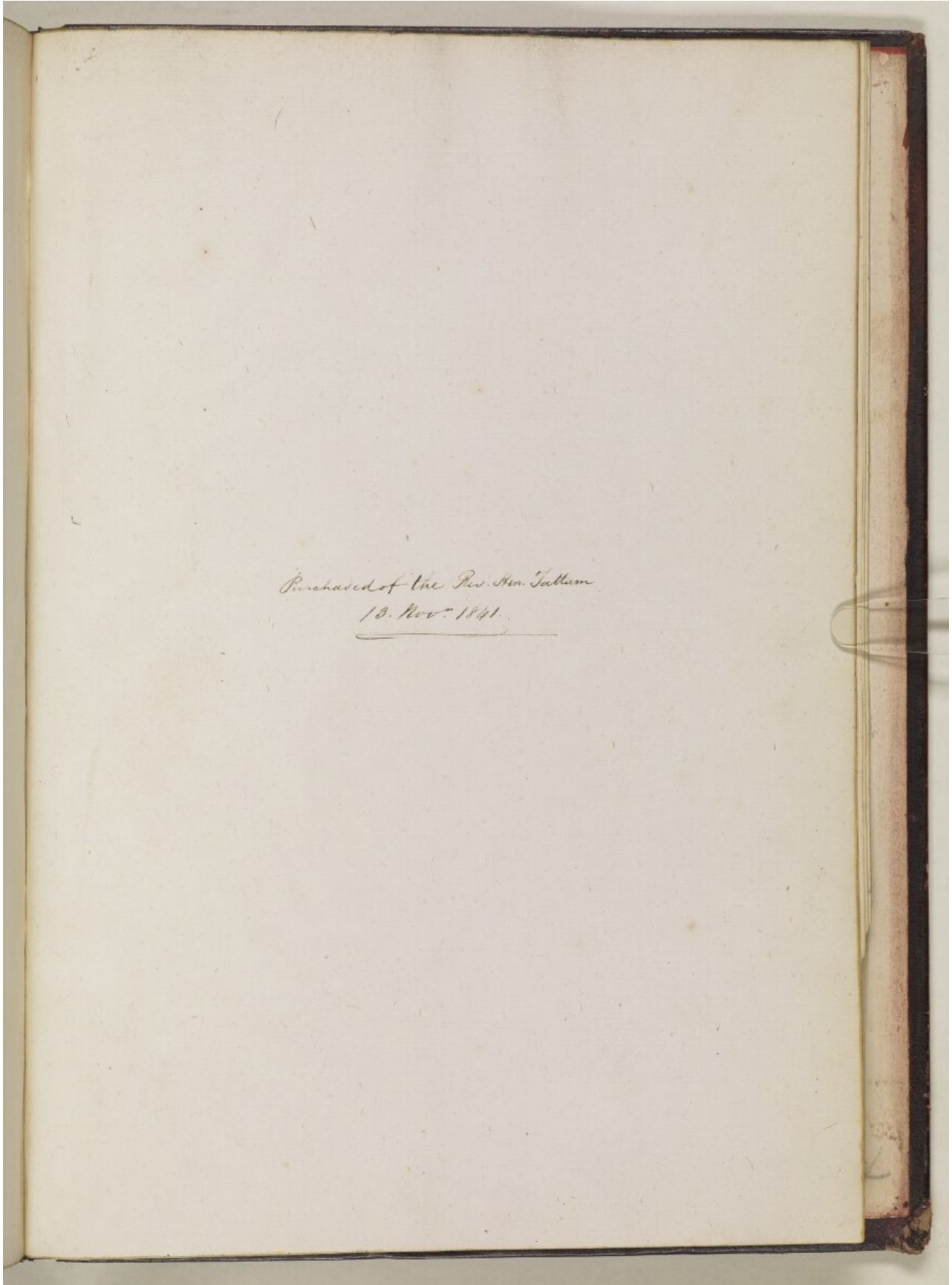
تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجاب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [و-vi] (٦٩٦/١٨)





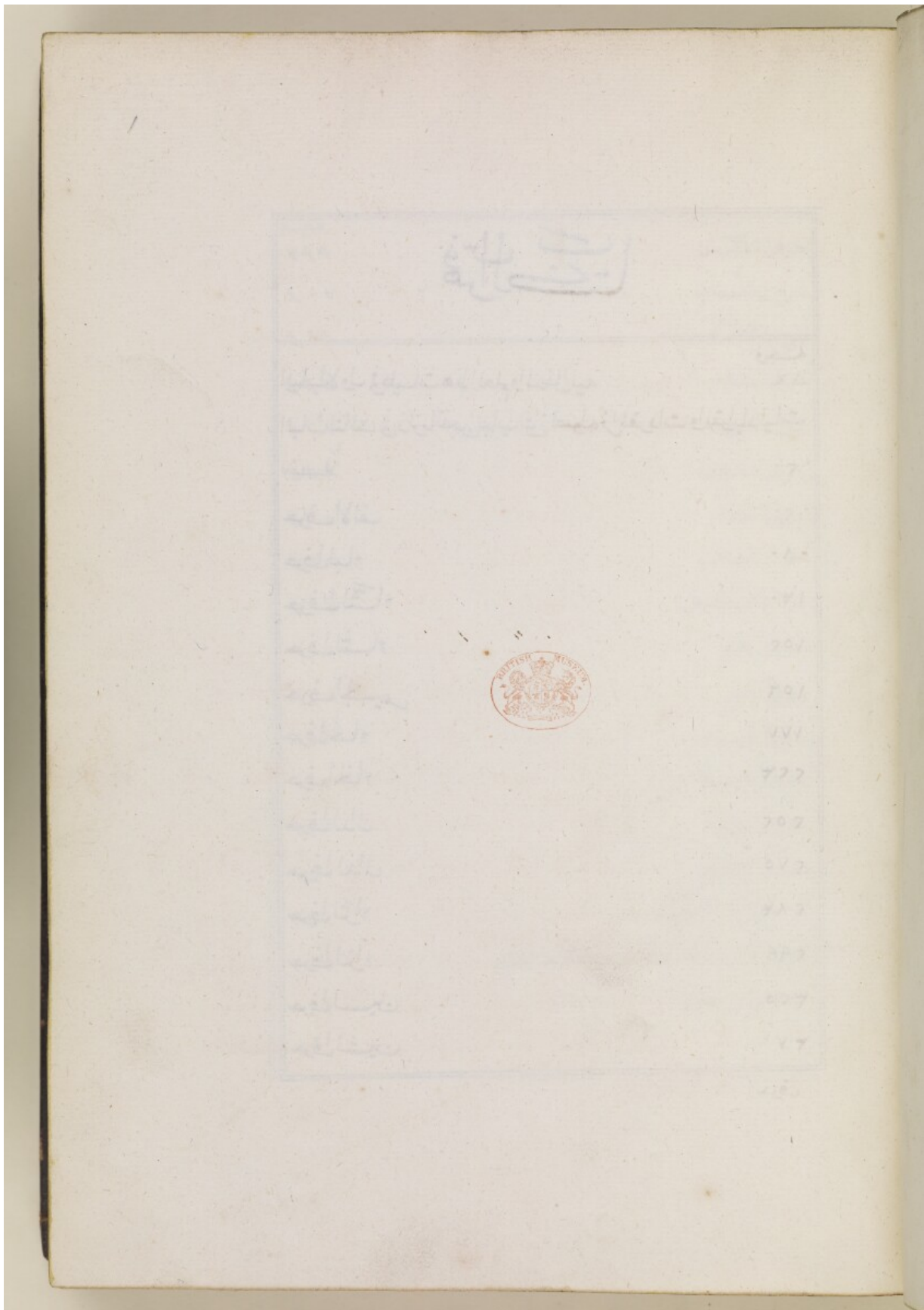


تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجاب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [vi-ظ] (١٩/٦٩٦)





تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجائب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [١٠] (٦٩٦/٢٠)





## فهرست

وجه	الباب الأول في كليات هذا العلم والمداخل إليه
١٤	الباب الثالث في ذكر ما تضمنه الباب الثاني أصوله والمفردات والقربادنيات
٠٤٠	مفصلاً
٠٤٠	حرف الألف
٠٨٠	حرف الباء
١٣٠	حرف التاء
١٥٢	حرف الثاء
١٥٦	حرف الجيم
١٧٧	حرف الحاء
٢٢٢	حرف الخاء
٢٥٢	حرف الدال
٢٧٥	حرف الذال
٢٨٢	حرف الزاء
٢٩٩	حرف الراء
٣٢٥	حرف السين
٣٧٠	حرف الشين

حرف





تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجائب أنطاكي، داؤود بن عمر [و٢]  
(٦٤٧/٢)

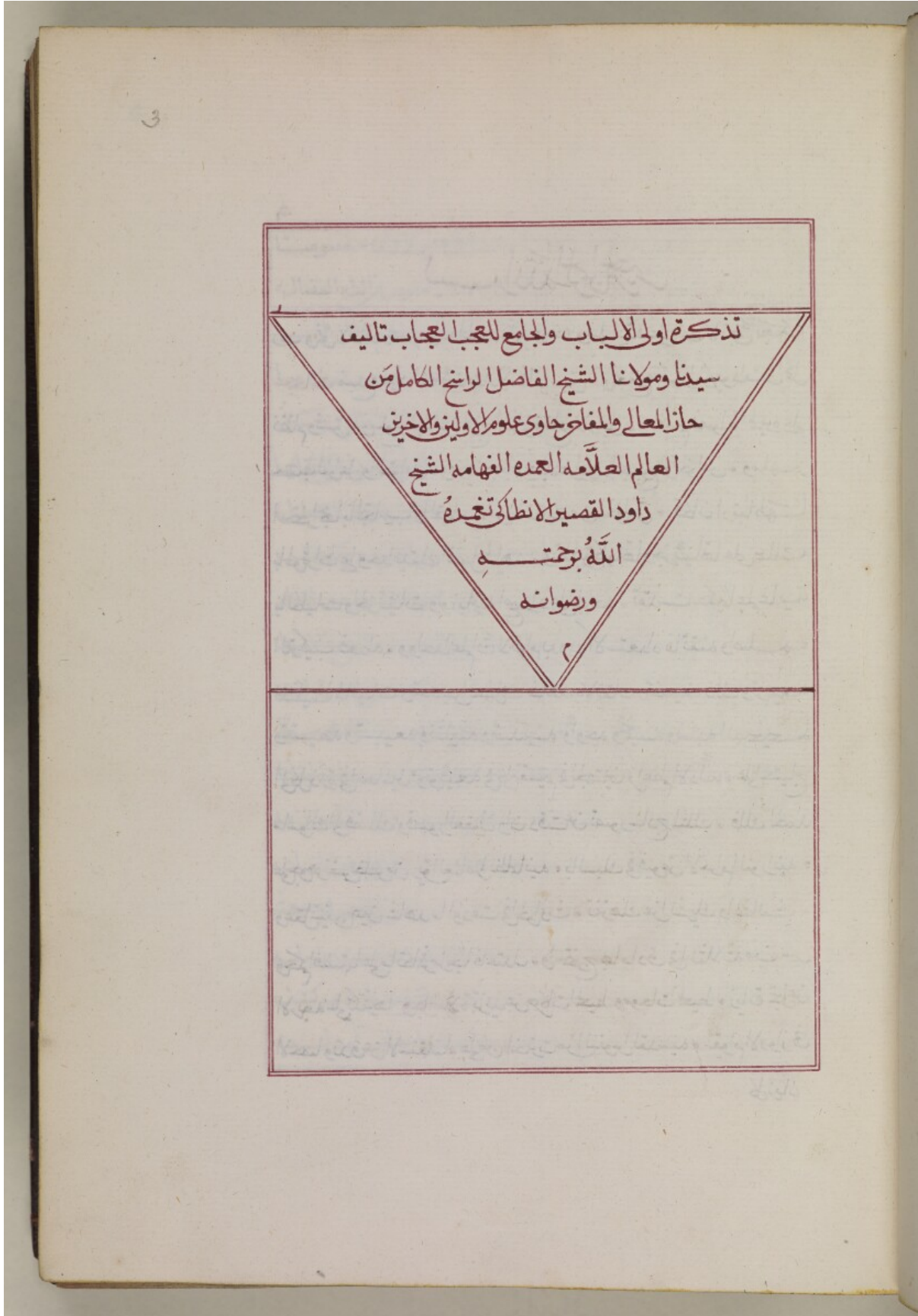
٣٩٩	حرف المصاد
٤٠٧	حرف المضاد
٤١٤	حرف الطاء
٤٢٦	حرف الظاء
٤٢٧	حرف العين
٤٤٢	حرف الغين
٤٥٠	حرف الفاء
٤٦٥	حرف القاف
٤٨٧	حرف الكاف
٥١٢	حرف اللام
٥٢٩	حرف الميم
٦١٢	حرف النون
٦٢٧	حرف الهاء
٦٣٥	حرف الواو
٦٤٠	حرف الياء
٦٤٤	من بعض كتب الطب
٦٤٦	كتاب البثور في علامات الموت لبقرط الخكيم
٦٤٨	نقل من القانون







تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجائب تأليف  
داؤود بن عمر [و٣]  
(٦٤٧/٤)





## بسم الله الرحمن الرحيم

رب وفق لآخالك بحمد وآله الحمد لله وحده وصلى الله على من لا نبي بعده  
**سبحانك** مبدع مواد الكائنات بلامثال سبق • ومخترع صور الموجودات في الخل  
نظام ونسق • ومنوع اجناس المزاج الثاني نتائج الاوائل • ومقسم فصوله المميزه على  
حسب لقواعل والقوابل • وهزين جواهره بالاعراض والمجموع والخواص • وملهم  
استخراجها بالتجارب والقياس • من اخترت من الخواص • فكان ارتباطها  
بالمؤثرات على وحدانيتك افضل شاهد • وتطابق كلياتها وجزئياتها على علك  
بالكليات والجزئيات ولوزيانه اصح راد على الجاحد • تقدرت حكيمًا علم غايه  
التركيب فعده • وواحدًا علم ان لا قوام بدون الاستعداد فاقننه واصله •  
فتتليث المائيات وتسديس العشرات شاهد بالاتقان وتنصيف ذلك وتربيعة  
وتتسيعه وتسبيعه وتثليثه وتسديسه وواجه وتجميعه ونسبه الصحيحه  
الى كل ذرة في العالمين وتوقيعه في كل تقسيم في الجهتين واعظم الادله • على احتياج  
ماسواك الى فضلك وقصور العقول وان دقت عن تصور سادج لمثلك • فلك الحمد  
على جهر نفس خلص من ريق العناصر الظلمانيه • بالسبك في فيوض الاجرام النورانيه •  
وعقل تيقن حين شاهد ما اودعت في الحوادث • تنزهك عن الشريك والثالث •  
وحكم افضتها على ما تكاثر مزجًا فاعتدل • واستخرج بها ما دق في الثلاثه من سر  
الاربعه على تكثرها **وجا**صلاته تزيد عن حركات المحيط وموجات المحيط • زياده تجل عن  
الاحصاء وتدق عن الاستقصاء • على من اخترت من النفوس القدسيه • لقوام الادوار في

كل زمان





كل زمان . ولا ارشاد الى مناج الحق . وقانون الصدق في كل عصر واوان . خصوصاً  
على منتهى النظام . وخاتمة الارتباط والخلال القوام . شفا النفوس من الداء العضال .  
وكاشف ظلم الطغيان والضلال . صاحب لبدية والنهاية والغاية في كل مطلب  
وكفاية . وعلى القايين بايضاح طريقه وسننه . وتحرير قواعد شرعه وسننه . ما  
تعاقت الاسباب والعلل . واجتاجت الاجسام الى الصحة عند طرق الخلل **وبعد**  
فتفاضل افراد النوع الانساني على بعضها بعضاً اظهر من ان تحتاج الى دليل وارتقاها  
بالفضل وتكمل القامرين ولو بالسع والاجتهاد وان لم تساعد الا قدر غنى عن التعليل .  
وان ذلك ليس الا بقدر تحصيلها من العلوم التيها يظهر تفاوت الهمة . ويتكشف  
التامل عن توافع القيم **وانما كان** العراقر من ان يحيط بكلها جملة وتفصيلاً . او  
يستقصى اصلها عنداً وتحصيلها . وجبت المنافسة منها في الاتساع لموصل للنوع الاوسط  
الى النظام الاقرب . وامرئ ان المذكور يكثر الاحتياج اليه وهم الانتفاع به . وتوقفت  
صحة كل شخص عليه . وغير خفي عن ذي العقل السليم والطبع القويم . ان ذلك محصور  
في متعلق الابدان والاديان . ولما كان الثاني مضيئ الا كان في كل اوان . وثابت البنينا  
بحمد الله وتوفيقه في كل زمان . والاول مما قد نبذ ظهرياً . وجعل نسياً منسياً . وتوازعه  
لجهلافتار وانقله . وانتسب اليه من ليس من اهله . فترتب على ذلك من الفساد .  
وما اقله قتل العلماء القايين بالسداد والشداد **كنت** من انفق في تحصيله برهة  
من نفيس عمر الفاضل خاليه من العوارض والشواغل . فاق البيت وتسخت من بابيه  
هذا الشأن على مصابه . فقرر قواعد ورد شواره . ووضح دقائق مشكلاته . وكشف  
للمستبصرين وجوه معضلاته . والّف فيه كتب مطوّلة تحيط بغالب اصوله .



ومنوسطه تنضم غلب تعليله . ومختصر يحفظ ونظم يحيط بالغفر كختم القانون  
وبغية المحتاج . وقواعد المشكلات . ولطائف المنهاج . واستقصا العلل . وشافي  
الامراض والعلل . لاسيما الشرح الذي وضعه على وضع القانون . فقد تكفل بجمل  
هذه الفنون . واستقصى لمباحث الدقيقة . واحاط بالفروع الانيقه . لم ينجح ماله  
الكتاب سواه . ولم يفتقد معه الى سفر بطالعه . اذا امعن لنظر فيما حواه . حتى عز  
لى ان لا اكتب بعده في هذا الفن سطورا . ولا ادون دفترًا ولا منثورًا . الى ان انشج  
صدري لكتاب غريب مرتب على غلط عجيب . لم يسبق الى مثاله . ولم يسج ناسج على منواله  
ينفع به العام والجاهل . ويستفيد منه الفخير والفاضل . قد عرى عن لغوامض  
الخفي . واحاط بالعجائب السنية . وتزين بالجوهر البهية . وجمع كل شارد  
وقيد كل ابد . وانفرد بغرابة الترتيب . ومحاسن التنقيح والتهديب . لم يكفني  
احد سوى الترجمة لجمعه . فهو ان شاء الله خالص الوجه الكريم من خزانة جزيل  
نفعه . بالفت فيه بالاستقصا . واخذت في الجمع والاحصا **ارجيا** بذلك ان وفق الله  
لميل القلوب اليه . نفع كل واقف عليه . بيد اني لما شاهدت من فساد المتبسين  
بالاخوان . والملابسين على قلوب الاسود شيئا والرهين . قد كتمته في سويدا لقلب  
وسواد الاحداق . متطبعا مع ذلك ابداعه عند تصفي بالاحتشاق . لاني جازم اغتيال  
الزمان . وطروق الخدثان . وذهول الالذث . فانه المسئول في وضعه . حيث ساء  
ومعاملتي فيه . بقصدى ما يشاء انه خير من وقول للصواب . والكرم من دعا واجاب .  
ولما اتق على هذا النمط وانتظم في هذا السلك البديع **وسميته بتذكرة اولي الألباب**  
والجامع للعجب العجائب ورتبته حسب ما تخيلته الواهه على مقدمه واربعه ابواب

وخاتمه





وخاتمة **اما المقدمة** ففي تعداد العلوم المذكورة في هذا الكتاب وحال الطب معها  
ومناسبتها وما ينبغي له ولتعايطه وما يتعلق بذلك من الفوائد **والباب الاول** في كليات  
هذا العلم والمدخل اليه **والباب الثاني** في قوانين الافراد والتكوين واعماله العامة  
وما ينبغي ان يكون عليه من الخدمة في نحو الصحة والغل والجوع والافراد والمرتبات والدرج  
واوصاف المقطع والمدين والمفتح الى غير ذلك **والباب الثالث** في المفردات والمركبات  
وما يتعلق بها من الكرم وماهيته ومرتبته ونفعه وضرره وقدره وبديل واصلاح مرتباً على  
حروفه **والباب الرابع** في الامراض وما يخصها من العلاج وبسط العلوم المذكورة وما  
يخص العلم من النفع وما يناسبه من الامزجة وماله من الفضل في العلاج **والخاتمة** في نكت  
وغرائب ولطائف وعجائب وارجوان ثم ان يشفع بمنزلة فاسده يعصم من الموانع عن  
تحريره وينفعني بفضلها امين **المقدمة** بحسب ما سلفتناه فصول **فمصل**  
في تعداد العلوم وغايتها وحال هذا العلم معها حيث ان حاله يقصر منتفش في لقوم  
العاقلة يكون به محله عالماً وغايتها التمييز عن المشاركات في النوع والجنس بالسعادة  
الابدية ولا شبهة ان بالعقل حاجة الى طلب لمراتبه الموجبة للكمال وكل مطلوب له  
مادة ومصوره وغاية وفاعل **فالاول** بحسب المطلوبات والثاني كذلك ولكنه متفاوت  
بالغايات والثالث نفس المطلوب والاربع الطالب وعار على من وهب المناطق للمعين  
للاغايات ان يطلب رتبة دون رتبة القصوى فما ظنك بالتارك اصلاً وليس لطالب  
مكلف بالحصول اذ ذاك مخصوص بامر قياض القوي بل الاستحصال وما يحرك الهمم  
الصادقة روية انفع بعض الحيوانات على بعض عندنا ما تحسن صناعة واحدة كالجرى  
في الخيل والصيد في الباز وليست محل الكمال لنقصها مثل النطق فكيف بمن اعطيه



وينريد الهم لصادقه تحريكا الى طلب لمعالي معرفة شرفا لعلوم في انفسها وتوقفا لنظام  
البدن في المعاش على بعضها كالطب والمال على بعض كالزهد وهما على اخر كالفقه انصاف  
وانه واجب الوجود والوجوب بخوانه هو السميع العليم واسناد الخشية باداة الحصر  
الى المتصفين به في قوله انما يخشى الله من عباده العلماء واسناد الفعل والتفكير فيما  
يقود للنفس من القواهر والبواهر الى اعطاء الطاعة بارها عند قيام الادلة بقوله وما  
يعقلها الا العالمون ونفس صاحب الادوار ومالك ازمة الوجود وقبل ايجاد الانا على  
شرفه لقوله عليه الصلوة والسلام طلب لعلم فريضة على كل مسلم على انه على كل فرد من  
النوع وانما ذكر المسلم بيان المزيدي اهتمامه بتشريف من انصف بهذا الدين الذي هو اقوم  
الادب وقول على رضى الله عليه بان العلم اشرف من المال لانه يحرس صاحبه وينزكو  
بالانفاق وانه حاله واهله احياء مادام الدهر وان فقدت اعيانهم والمال بعكس ذلك  
كله وقول افلاطن اطلب لعلم تعظمك الخاصة والمال تعظمك العامة والزهد يعظمك  
الفريقان كفى بالعلم شرفا ان كلاً يدعيه وبالجهل ضعة ان كلاً يتبرأ منه كفى بالعلم شرفا  
ان كلاً يدعيه والانث انثا بالقوم اذا لم يعلم ولم يجهد جهلا مركبا فانما علم كان  
انسانا بالفعل او جهلا مركبا كان حيوانا بل الحيوان اسوامه لفقدان الة التخيل  
وقال لعلم الجهل والشهوء من صفات الاجسام والعلم والعصمة من صفات المليك  
والحالة الوسطى من صفات الانثا وهو ذو وجهين اذا غلب عليه الة وان رد الى سلك  
البهايم وضدهما التحق بالمليكة وهو لاهل النفوس القدسية من الاصنفا الذين اغناهم  
الغنى عن تعلم المياري واذا اعتدلت فيه الحالات فهو الانثا المطلق الذى اعطى كل جزء  
حظه من الجسم والروحاني **فهذه** بلالة من يتخوذ بالة فرانوار في شان العلم **وربته**

من كلام





٦  
من كلام اهل الاعتماد والنظام الذي لا يرتاب في اهم اقطاب مداراته وشموس مطالع  
صفاته ورتبة فكرياته لعلم معرفة موضوعه ومبادئه ومسائله وغاياته وصوته  
عن الافات كصون العلم بترتيبه وفائده فلا يعتقد ان علم الفقه فوق كل العلوم  
شرفاً اذ علم التوحيد اشرف ولان علم الاخلاق هو المنزلة بحفظ النظام قائماً الى ورود  
شرعنا فقد كفي عنه وتضمنته مطاويه ولان علم الطب كفيل ساير الامراض لان فيها ما لا يمكن  
بروء كاستحكام الجذام ولا يمنع مستحقاً لما فيه من اضاعته ولا ينحج جاهلاً بقدره لما  
فيه من اهانتة ولا يستكف عن طلبه من وضع في نفسه لقوله عليه السلام الحكمة  
ضالة المؤمن يطلبها ولومن اهل الشرك ولا ينحج عن قدره بان يبذله لوضع كواقع  
في الطب فانه كان زعولاً للملوك يتوارث فيهم ولم يخرج عنهم خوفاً على مرتبة فأت  
موضوعه النسبة الانسانية التي هي اثرها الموجودات لممكنه وفيه ما يفسدها كالحكم  
وما يفسد بعض اجزاها كالمغريات والمضمرات فاذا لم يكن العارف به اميناً متصفاً  
بالنواميس الالهية حائماً على عقله قاهراً شهوات نفسه انقاد اغراض هواه وبلغ من زعده  
منه ومتى كان عاقلاً دله ذلك على ان الانتصار للنفس من شهوات البهيمية والصبر  
والتفويض للمبدع الاول من الاخلاق الحكيمة النبوية حتى جاء بقراط فبذله للاغراب  
فحين خرج عن آل اسقلموس توسع فيه الناس حتى تعاطى اربال العالم كجهلة اليهود  
فردل بهم ولم يشرفوا به وهذا العري قول الحكيم الفاضل افلاطون حيث قال النفس لا تتحيل  
في النفوس الرذلة رذائلها يستحيل الغذاء الصالح في البدن الفاسد الى فساد هذا على انه  
قد يكون لبازل العلم مقصداً حسناً فلم يواخذ الله بن امتهنه بنا على قول صاحب  
الوجود انما الاعمال بالنيات فقد نقل اليها ان ابقراط عوتب في بذل الطب للاغراض فقال



رايت الحاجة اليه عامه والنظام متوقف عليه وخشيت لقراض آل اسليموس ففعلت  
ما فعلت ولعمري قد وقع لنا مثل هذا في حين دخلت مصر ورايت لفتيه الذي هو  
مرجع الامور الدينيه يشي الى اوضع يهودي للتطبيب به فعرمت على ان اجعله كساير  
العلوم يدرس ليستفيد المسلمون فكان في ذلك وبالي ونكد نفسي وعدم راحتي من  
سفه الزموني قليلا ثم تعاطوا التطبيب فصرنا الناس في مواهم وابداهم وانكروا الانتفاع  
بي وانحشوا في افاعي اسال الله مقابلتهم عليها على ان لا اقول باقى وانقرط سالمين من  
اللوم حيث لم تبصر فيجب علي من اراد ذلك التبصر والاختبار والتجارب والامتحان فاذا  
خلص له شخص بعد ذلك منحه لتخفيف الضرورة وكذا وقع في احكام النجوم حتى قال الشافعي  
رضي الله عنه علما شريفا وضعها ماضعة متعاطيها الطب والنجوم ولمزيد غرض لقدما  
على حراسة العلوم وحفظها اتفقوا على ان لا تعلم الا مشافهة ولا تدون لئلا تكتو الاوهام  
على اذهن الاول بل الاذهن اعز تحريرها انكالا على الكتب قال المعلم الثاني في جامعته  
واستمر ذلك الى ان انفرد المعلم الاول بكمال الكمالات فشرح في التدوين فجمع استاده  
افلاطن على ذلك فاعتذر عنده على فعله واقفقه على ما دون فاذا هو يكتفي باد في اشارة  
فيما في غالب الباب الدلالة للزوميه دون اختيها وتارة يكبرى لقياس اذا ارغدت الى المطلوب  
واخرين باحد الجزين الاخرين وقال ان الحامل له على ذلك حلول الهرم وفقر الذهب  
وزهاب الحديد عند انحلال الغريزية فيكون ذلك تذكرة لمن اختار الله تبصره فصوص  
رايه وكل ذلك من البراهين القايمة على شرف العلوم **فصل** وما كان الطريق  
الى استفادة العلوم اما الالهام والفيض المنزل في النفوس القدسية على شاكلتها من  
الهيكل الالهية والتجربة المستفادة بالوقائع والاقسيه كانت قسمة العلوم ضرورية

الضرورية





الضرورية ضروري وكسب وقياسي خيلية المتصورات في الاقوال وهو مواد النتائج التي  
هي لغايات فلاجر مرجعه اولاً أمّا تصوراً وهو حصول الصورة في الذهن وتصديق وهو  
الحكم والعلم به على تلك الصورة بايقاع او انتزاع ومواد الاول اقسام الالفاظ والدلالات  
والكليات والخمس والاقوال الشارحة بقسمي الحد والوسم ومادة الثاني اقسام القضايا  
التي محل وشروط وحصول ومعدول وجهات وتعاكس وقياس وشروط ونتائج اما يقينية  
او غير هامة التسعة والمتكفل بهذا هو المنطق وهما هو من مجموع الحكمة او احد جزئياتها  
اولاً لها خلاف الاصح التفضيل كما اختار العلامة في شرح الاشارات والحصل الثاني ان  
العلم مقصود لذاته وهو تكميل النفس على قوتها العلمية اي النظرية الاعتقادية  
والعلمية وهو غاية الاول او لغيره وهذا هو علم الحكمة ثم هذه اما ان تكون موضوعها  
ليس ذاماة وهو الله او ذاماة وهو الطبيعة او ما من شأنه ان يكون ذاماة وان لم  
تكن وهو الرياضي والثلاث علمية او يكون البحث فيها عن تهذيب النفس من حيث  
الكلمات وهو تدبير الشخص ومن حيث حصر الاقوال التي بها بقا المبحر وهو تدبير  
المنزل مع نحو الزوجه والولد ومن حيث حفظ المدينة الفاضلة التي بها قوام النظام  
وهو علم السياسة والاخلاق والاول اعم مطلقاً والثاني اخص منه واعم من الثالث الاختصاصية  
بالمملك ان تعلق بالظاهر والقطب الجامع ان تعلق بالباطن والاشياء ان تعلق بها  
وكلها عليه او مقصوداً لغيره امّا موصولاً الى المعاني والالفاظ فيه وضيعته دعست  
ضرورة الافادة والاستفاد اليها وهو الميزان او بواسطة الالفاظ ذاتاً وهي الادبيّة بشر  
الرياضي ان نظري في موضوع يمكن تلاقى اجزائه على حد مشترك والهندسة واللاهية وكل ان  
كان قار الذات فالعدد ان كان منفصل الاجزا فان اتصل بالزمان والابان لم يتصف



فالوضعين فالرسيته والخصر الثالث ان يقال العلم ان كان موضعه الالفاظ والخط  
ومنفعته اظهار ما في النفس لفاضله وغايته حلية اللسان والادب ولجناسه  
عشر لانه ان نظرت في اللفظ المفرد من جيش السماع فاللغة والحجة والتمريف او في المركب  
فاما مطلقاً وهو المعاني الا ان تتبع تركيب البلغا والآ فالبيت او مختصاً بوزن وان كان ذلك  
مادة فقط فالبديع او صورة فان تعلق بجد الوزن فالعروض والآ القافية او فيما يعي المفرد  
والركب معاً وهو النحر والخط فان كان موضوعه الوضع الخطي فالرسم والنقل والخصر  
الرابع ان يقال العلم قوانين القراءة وان كان موضوعه الذهن ومنفعته حلية الحديث  
والفكر والقوة العاقله وغايته عصمة الذهن عن الخطا في الفكر فالميزان وهو العيار الاعظم  
الموثوق للبراهين الذي لا تفتة يعلم من لم يحسنه وقد ثبت ان سببا لطعن عليه فساد  
بعض من نظريه قبل ان تهذيبه النوايس الشرعية فظن انها برهانية كالحكمه فاما  
تبين له خلاف ذلك استخف بها وتبعه امثاله والفساد من الناظر لمن المنظور فيه بل  
المنطق بويده الشرايع وكذلك الحكمة لانه قد ثبت فيها ان الحكم عليه بشئ تبعه  
جزئيه فان البنية على صحتها فان لم تجد لبعض جزئيات جاء بها التخصيص فمفان  
بالصوم وتجرد الميقات في الاحرام حجة كان برهانها القطع بالحكم الخط وهو صدق من جاء  
بها واجزؤه تسعة وعشرة قدمنا الاشارة اليها سابقاً اجمالاً حسب الايقونها ونظر فيما  
جرى من المادة مطلقاً فاما وكانت منفعته صحة العقيدة وغاية حصول سعادة الدارين  
فالله او نظرياً له مادة في الذهن والخارج مرج ان كان موضوعه البدن ومنفعته حفظ  
الصحة وغايته صون الابدان من العوارض المرضية فالطب واخر البدن ومنفعته  
معرفة التركيب وغايته اتباع التدوي على وجهه فالشرح او نظرياً لنقطه وما يقوم عنها

من مجسم





من مجسم ومخروط وكرو فلهندسه اوفى تركيب الافلاك وتداخلها ومقادير ازمنتها في الهيئة  
ومنفعتهم معرفة المواقيت وغايتها ايقاع العبارات في اوقات ارادها الشارع وجمعنا  
بينهما الان الاول مبادئ الثاني وفيما يمكن تجرده فالرياضي **وقد عرفت** اقسامه او كانت  
نظرة فيما سوى الانسان فان كان موضوعه الجسم الحسي غير المطبور فالبيطرة او بهي فالبرود  
والجناد فان كان موضوعه الجسم لنباتي فهو علم النبات ويتجسم بالمفردات وعلم الزراعة  
والحول الارض ويتجسم بالفلاحة او المعدن فان نظر في الطبيعة منه فعلم المعادن بقول  
مطلق وتقسيمها الى سائل وجامد ومنطرق وتقسيمها في انواعها واجناسها واثنائها  
وخواصها ومكائنها وزمانها اوفى المصنوع فعلم الكيمياء **والخامس** ان يقال العلم اما  
علم بامور ذهنية تظهر من حال خارجي او العكس وامور خارجية المادة فالصورة والعكس  
فالاول كالغزاة فالحا استدلال بالخلق الظاهر على الخلق الباطن والثاني علم التعبير  
فانه الاستدلال بمشاهدات النفس عند خلوها وانتقضا الشواغل على ما يقع لها في الخارج  
والثالث كالهئية والرابع كالمنطق **والخامس** ان يقال ان العلم اما استدلال بعلاوى على  
علاوى فقط وهو كعالم الطبيعة او بعلاوى على سافل كلاحكام النجومية او بسفلى على مثله كالشعبه  
والسميا والحر واستعان به ببعض الاجسام على بعض بشرط مخصوص بخزيان ومكان كعلم  
الطستما ونظر في المواد اللطيفة اما الاصلاح البصر كالمناظر والوصول الى ارتسام شئ في  
شئ كالمرايا والمواد الكثيفة اما بقيام الامكنه فعلم المعاهد والتعديل للخطوط والمقادير  
فالمساحة والتعديل ما تعلم به المقادير فعلم الموازين كالقبيان او القدره على حركة الجسم  
العظيم بلاكنه فخر الانتقال ومقاييس الماء او في تحريك جسم في قدر مضبوط من الزمان فعلم  
السواقي او فيما يحتاج به على بلوغ المار على طريق العمل فعلم آلات الخروب او على طريق خفر فعلم





الروحانيات **والسادس** ان يقال العلم اما ان يستخدم الذهن مادة ذهنية للحساب او  
خارجية اما علوته كالزيج والتقويم والمواقيت او سفليه كالنيربغا او مركبة منها كعلم الصيد  
وتسليح الكرة والعلم الذهني اما ان ينظر في العدد وهو الحساب ويقسم المناظر في المعاملات  
وهو المفتوح والمجهولات من مثلها وهو الجبر والخطاين او من معلومات كالنحت والرقم او  
التركيب البسيط وهو علم التكعيب **واما الفقه والدرهم** فن المعاملات وكذا  
الصيرت او تعلق باعضاء مخصوصة فحساب اليد وغيره الذهني لشرعي بالقول المطلق  
والاصطلاح المخصوص والا فالعلوم كلها ذهنية من حيث افتقارها اليه ولناضابط  
غيره وهوان مدار العلوم اما الالهي واصول علومها خمسة علما المنطق والحساب  
والهندسة والهيئة والفلسفة الاولى والثانية والالهيات والطبيعية والفلكيات  
والسماء والعالم والاحكام والمزايا والموسيقى والارتماطيق والصناعات الخمس **واما اللسان**  
واصول علومه كذلك اللغة والمعاني والبيت والبديع والعروض والتعاقية والاشتقاق  
والنحو والصرف والقراءة والعيوب والمخارج والحروف وتقسيم الحروف وتوزيع اصطلاح  
الادب والابان واصول علومها كذلك الطب والتشريح والمصاغات والسباحة وتركيب  
الالات والكحل والجرح والجبر والفراشة والسحر والجوارين والاقاليم والتاثيرات الهوائية  
والملاعب والسياسة والاديان واصولها كذلك التفسير للكتاب والسنة والروايات  
والدراية والفقه والجدل والمناظر والافتراط واستنباط الحجج واصول الفقه والعقائد  
واحوال النفس بعد المفارقة والسمعية والسمعية والسمعية وضبط السياسات من حيث قامة  
الحكم والعلم بالصناعات الجالبيه للاقوات فهذه ستون علما هي اصول العلوم كلها وان  
كان تحتها فروع كثيرة ويتداخل بعضها في بعض وان بعد في الظاهر فقد قالت بعض

المحققين



١٢  
المحققين وإن علم العروض ديني شرعي لأن القرآن آيات موزونة حتى على الضروب  
الشعرية فإن قال قائل لها شورة العروضى بأن شرط الشعر مع الوزن القصد فتزول  
شبهته وزوالها شرعي بلانزع وعلى هذا فقبلي **فصل** وأنا قد عرفت ما لزوع  
والدستور في تقسيم العلوم فينبغي أن تعرف حال الطب معها على ثلاثة أقسام الأول ما  
استغنى كل منهما عن الآخر وهذا كالعرض مع الطب وكالفقه معه إذ لا علاقة لأحدهما  
بالآخر مطلقاً والثاني أن يستغنى الطب في نفسه عنه ولا يستغنى هو عنه وهذا كجبر  
الانتقال ولعل لاله فإن الطب ليس به إلى ذلك حاجة وأما هو فحتاج إلى الطب إذا  
قدرة لمزايلها بدون الصحة الكاملة وما تحفظ به وهذا أن القسم لم تعرض لذكرها  
أصالة إذ لا ضرورة بنا إليه لما عرفت والثالث أن يستغنى العلم في نفسه عن الطب  
ويحتاج الطب إليه كالتشريح إذ لا غنية للطبيب عنه أما التشريح فلا حاجة به إلى الطب  
والرابع أن يحتاج كل منهما إلى الآخر كعلم العموم فإن الطبيب يحتاج إليه لما فيه من الرياضة  
المنجزة للفضلات المحترقة التي قد تضربها باق أنواع الرياضة وسنقصل أكثر هذين  
القسمين في مواضعهما وعندها إن شاء الله **واعلم** أنا لا نريد بالحاجة هنا ألا ما توقف  
العلم أو كاد أن يتوقف عليه ولا أفتي أطلقنا فليس لنا علم يستغنى عن الطب أصلاً  
أكتساب العلوم لا يتم إلا بسلامة البدن والحواس والعقل والنفس المدركة وهذه لما  
كانت في معرض الفساد لعدم بقا التوكيد على حاله واحدة حال امتدادها بالمختلفات  
المتعددة وزها في كل وقت فلا بد لها من قانون تحفظ به صحتها الدائمة وتسترد إذا  
زالت وهو الطب ومن هنا ظهر أنه أشرف العلوم ولأن موضوعه البدن الذي هو  
أشرف الموجودات إذ العلوم لا تنشأ إلا بمس الحاجة أو شرف الموضوع وما ظنك

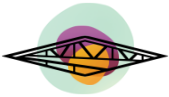




١٣  
باجتماعها ومن هنا قال اما نرضى الله تعالى عنه العلم علما علم الابدان وعلم  
الاديان وعلم الابدان مقدم على علم الاديان كذا نقله في شرح المذهب وظنه بعضهم  
حديثا **فصل** ينبغي هذه الصناعة الاجلال والتعظيم والخضوع لمعاظمتها ينصح  
في بذلها وكشف دقائقها فقد اشتملت معانيها على معان لم يوجد في علم غير هذا  
العلم من عرض ومصح ومفسد ومصلح ومقبح ومقوى ومضعف وميت ومحيى باذن  
موردته تقدس وتعالى وينبغي تزيينه عن الارذال والظن به على ساقط الهمة لئلا  
تذكرهم الرذالة عند الدعوة الى الواقع في التلف فيمتنعون او في غير عاجز فيكفون ما ليس  
في قدرته حتى قال هرمس الشافعي وهذا العلم خاص بالاسقليموس عليهم السلام لشرفهم  
فيكافون به واعتدال النافذ البراط في اخراجه عنهم الى الاعراب بخوف لا تقراض فكان  
ياخذ العهد على معاظمتهم فيقول له برئت من قايض نفسي للحكما وفيما عقر الفضلا  
ورافع اوج السما من في النفوس الكلية وفاضل الحركات العلوية ان خبات نصحا او بذلت  
ضرا او كلفت بشرا او تدلست مما يعي النفوس وقعه او قدمت ما يعامله اذ عرفت ما  
يعظم نفعه وعلبك بحسن الخلق بحيث تسع الناس ولا تعظم مرضا عند صاحبه ولا تسر  
الى احد عند مريض ولا تحسن نبضا وانت معبس ولا تخبر بكرة ولا تطالب باجر وتقدم نفع  
الناس على نفعك واستفرج ما القاك اليك زمامه ما في وسعك فان ضيعت فانت ضايع  
وكل منكما مشتر وبائع وابنه الشاهد على وعلبك في المحسوس والمعتول والناظر الى وليك  
والسامع لما تقول فمن نكث عهده فقد استهدف لقضايه الا ان يخرج عن ارضه  
وسمايه وذلك من اجل الحال فليسلك المؤمن سبيل الاعتدال وقد كانت ليونان تتخذ  
هذا العهد درسا والحكما مطلقا تجعله مصحفا الى ان فسد الزمان وكثر الغدر واختلط

الرفيع



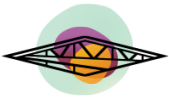


الرفيع بالوضع فانه يحكم بينهم يوم القيمة فيما كانوا فيه يختلنون وسيعلم الذين  
ظلموا اي منقلب ينقلبون **وقال** بعض شراح هذا العهد انه قال ويجب اختيار  
الطبيب حسن الهيئته كامل الخلقة صحيح البنية نضيفا لثياب طيب الرائحة يسر  
من نظرا ليه ويقبل النفس على تناول الدواء من يديه وان تيقن قلبه العلوم التي  
يتوقف لاصابه في الصلاح عليها وان يكون متينا في دينه متمسكا في شريعته دائرا بها  
حيث دارت واقفا عند حدود الله ورسوله نسبة الى الناس بالسوا خلى القلب من الهوى  
لا يقبل الا تشا ولا يفعل حيث شاء ليوم من معه الخطا وتستريح اليه النفوس من العنا  
**قال** جالينوس وهذه الزيادة منه بلا شك ولا ريبه فمن انصف بهذه الاوصاف فقد  
صلح لهذا العلم اذ هو صناعة الملوك واهل العفاف **فان** قيل لا ضرر ولا نفع الا بقضاء  
الله وقدره **قلنا** ما ذكر من الشروط والاحترازا من ذلك كما ارشد عليه القائلون  
والسلام اليه حيث سئل ايدفع الدواء القدر بقوله الدواء من القدر فوجم الله من سلك  
سبيل الانصاف وترك التعسف والخلاف واحل كلاً محله ومقامه ولم يتبع اراء واهامه  
والسلام

## الباب الأول

### في كليات هذا العلم والمداخل اليه

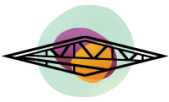
اعلم ان لكل علم موضوع هو ما يبحث فيه عن عوارضه الذاتية ومبادئه هي تصوراته  
وتصديقاته ومسايل هي مطابقه الحاله مما قبلها محل النتيجة من المقدمات وغايته  
هي المنفعة وحده وهو تعريفه اجمالاً فموضوع هذا العلم بدن الانسان في العرف الشائع



١٥  
المختص بالجسم في الإطلاق لأنه باحث عن أحوالهما المعجيه والمريض ومباديه  
تقسيم الأجسام والأسباب الطبيه والجزيئية ومسائله العلاج واحكامه وغايته جلب  
المحده وحفظها حالاً والتواب في دار الآخرة ما لا وحده علم بأحوال بدن الإنسان يحفظ  
به حاصل ما فيها ويسترد زايها على الأول وأحوال الجسم على الثاني هذا هو المختار ولست  
رسوم كثيره استقصيناها في شرح نظام القانون واختير هذا الحد لدلالة صدره على  
النظرى الكائن لا باختيارنا كالطبيعيّات ونجده على علم الكائن به كالنظر فيما يمرض  
وقد اتفق علماء هذه الصناعة على أن مبدأ الجزء الأول قسمه الأمور الطبيعه وهى سبعة  
واسقط بعضهم الأفعال محتجاً بأن الطبيعىات يجب أن تكون مقومه والأفعال لسوازم  
فليست طبيعه لعدم التقويم باللائم ورد بأن الأفعال أماغانيه أفاعليه وكلامهما  
مقوم للوجود، إن طارى والصورى لا يقومان غير الماهية وقيل المحنه والألوات  
والذكورة والأنوثة من الطبيعىات على ما ذكرتم لتقويمها الموجود ورد أنها توجد بجملة ما في فرد  
بجلاف باقى الأفعال والأمور الطبيعه سبعة لأنها فرع الأسباب الداخلة والخارجيه  
سواء أثرت بالفعل وهى الصوريه أو بالقوم وهى الماديه أو فى الماهية وهى الفاعليه  
أو فى المؤثر فيها وهى الغائيه ويظهر ذلك للفظن أحدهما الأركان وتوف بالاستقصاءات  
والعناصر والأصول والأمهات والهيولى باعتباريات مختلفه وهى أجسام بسيطه  
أوليه للمركبات وهى اربعة النار تحت الفلك فالهوى فالماء والتراب لاحتياج كل مركب  
الحرارة وتلطف ورطوبة تسهل الانتعاش وبرورة تكشف ويبوسه تحفظ الصور  
وهى فى الماء على هذا الترتيب اصله على الأصح وأما رطب الماء أكثر من الهوى لا اعتضاد  
المعنويه بالحسيه وفى الشافى أن الشيخ يرى أصالة برد التراب ولم يعزه إلى كتاب معين

وعنه فيه

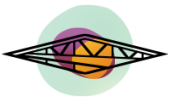




١٦

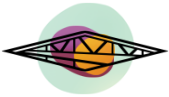
وعنه فيه نظر ونستقصي ما في كل واحد من الكلام في الباب الثالث وثانيها المزاج  
وهي كيفية متشابهة الاجزا حصلت من تفاعل الاربعة بحيث كسر كل صورة الاخر بلا  
غلبة ولا كان المسور كاسل والثاني باطل وهذا التفاعل بالمواد والكيفيات دون الصور  
ولا تزال عند تغير فلم يبق الماء حال الحرق او خلت لما رء عن صورة والكل باطل  
لا يقال الرطوبة الباقية عند حرقه صورة لانه يوجب صورتين في مادة وقد احالت  
الفلسفة وتنقسم هذه الكيفية الى معتدل بالحققة والفعل والغرض والاصطلاح والغرض  
هنا الاخير ومعناه ان يكون للشخص مزاج لا يستقيم به غيره ويكون هذا الاعتدال في  
الجنس والشخص والصنف والعضو بالقياس في الخمسة الى خارج عن كل حيوان الى نبات  
وداخل فيه كانت الفرس وهكذا والخارج عن الاعتدال ما في واحد كحرارة غلبت برد  
مع اعتدال الاخرين وهو اربعة او في اثنين كحرارة ويبوسة غلبا متكافئين على الاخرين  
وهو كذلك ايضا لكن المغلويات تارة يتعادلان واخرى يغلب احدهما الاخر وعد هذا  
الاعتبار في المفرد فهذا اقسام المزاج وهي مائة واربعة واربعون لم يسبق الى تحريرها اذ لم  
يصحوا بالكثير سبعة عشر فتأمله وبرهن التحليل اعلى لتقطير والتكوين رد الانسان الى  
الحيوان والى النبات وهو الى الكيفيات شاهد بتفاضل الانواع كالانسان والفرس وبعضه  
والاصناف كهندي وتركى وهند بين الاصناف والافخاص كزبد وعرو وزيد في نفسه  
والاعضا كقلب ودماغ واحدهما في نفسه وان اعدل اهل خط الاستوا في الامم فالاقليم  
الربيع وفي الاعضا ائمة السبابه فما يليه تدريجاً والاخر الخلل الحار وهو عضو بالقسوة  
القريبة وكذا باقي الثلاثة فما ينشأ عن كل على اختلاف رتبته وستأتي في مواضعها **ثالثها**  
الخلط جسم رطب سيال يستحيل اليه الغذاء اولاً ورطوباته ثمانية نظفيه تبقى من المني





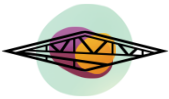
١٧  
الأصل وعضويه مشبوته كالطل تدفع اليبس الأصلى وعرقية تكون في الغند الثاني الطارى  
ولخرى في الأصلى وأربعة تتولد من المتساويات هي المعروفة بالأخلاق عند الإطلاق وأفضلها  
الدم لانه الذى يخلف المتحلل وينمي ويصلح الألوان ومنه صبيح هو الأحمر الطيب للمرايح الخلو  
بالتياس إلى باقي الأخلاق المعتدل المشرق وقيل الطبيعي ما تولد في الكبد فقط وفيه نظير  
وغيره منقول وينقسم باعتبار تغيره في نفسه وغيره إلى أربعة أقسام وقل في كل خلط  
كذلك ويلييه البلغم عند الأكثر تقربه منه وتنمية الأعضاء وانقلابه رما اذا احتاجت  
ورده في الشافى بان الأعضاء باردة لا تقدر على قلبه رما وبانه لو تولد الدم في سوى الكبد لكان  
وجودها عبثا وإجاب عن الأول بان الأعضاء باردة بالنسبة إلى الكبد والأف فيها حرارة وفي  
الثاني بان الكبد هي التي هيئت للبلغم في رتبة تقدر الأعضاء على حالته ولو ورد عليها غدا  
لم تقدر على قلبه وبان التوليد في سوى الكبد نادر وان جاز تستصف حاجتها انتهى  
ولعمري انه اجاد والخلطان المذكوران طيبان الآن الأول جار والثاني بارد وخلق بلا  
مفرغة لا يحتاج كل عضو في كل وقت إليهما والطبيعي من البلغم حلو حال الانفصال نفسه  
اذا فارق برهة وما قيل ان المراد بالخلاوة والتفاهة والعكس سهو وغير الطبيعي ان تغير  
من نفسه فهو التفتة وغليظ الخام ورقيقه الماسخ ويقسم من حيث القوام فقط فالرقيق  
فخاط والغليظ جسمى ان اشتد بياضه والأزج الجى وباحدا لا خلط فيقسم في الطعم لا غير  
فالمتغير بالدم حلو والصفرا مالح والسواد حامض ويلييه الصفرا والطبيعي منها احمر ناصع  
عند المفارقة اصفر بعدها خفيف حاد وفادته ان ينفصل اقله والطنه يلزم الدم للتغذية  
والتلطيف وأكثره يتحد بفصل التفل وللزوجات والتنبيه على القيام وهو احمر من السابق  
في الأصح وغير الطبيعي محي ان تغير بالبلغم كراتي وان تغير بالسواد ولم يبلغ احتراقه الغايه

فان بلغ



فان بلغ الغاية فزجاري ولا اسم للباقي وتليها السودا وطبيعتها الراسب كالدردي للدم  
اذ لا رسوب للبلغم لغلظه ولا الصفرا للطفها وحركتها ويقسم اليها من مع الدم للتغذية  
والتعليظ والى الحال لينبه على الشهوة اذا دفعه الى المعدة وطعمه بين حلاوة وحوضه  
وعفوصه وغيره المحترق وطعمه كالمتغير به من الاخلاط قالوا وزوجه مهلك لاستيوائيه  
البدن ولا يعتريه الذباب ويغلي على الارض وفي الشافعي ان البارد اليابس من السودا هو  
الطبيعي فقط والحق انها تغيرها في الحكم على الحملته ومنعتهما الحال والتي قبلها المراق وكلاهما  
يابسا الا ان هذه باردة وتلك حارة في الغاية واصل توليد هذه ان الغذاء يهضم اولاً بالمضغ  
وثانياً بالمعدة كيوناً وينفذ ثقله من المعلى الى المتعدد وصافيه من المعاسير الى الكبدة  
فيطبخ ثالثاً فاعلى صفرا ومارسب سودا والمتوسط الرقيق دم والتعليظ البلغم ويكمل هضم في  
العروق وتتفاوت في كثرة التوليد بحسب المناسب طعاماً وشراباً وفصلاً وبلداً وتناول  
الشجى اللين شتاً في الروم فان الأكثر بلغم قطعاً وهل الغازي للبدن الدم وحده ام سائر  
الاخلاط معه ذهب جماعة منهم صاحب الشافعي الى الاول محبتين بان النمو والتحلل لا يكونان  
الامن اللطف ولا الطف من الدم لحرارته وطوبته وفائدة الغذاء ليس الا الامران المذكوران  
فيكون هو الغازي والصفرا باطله لان التحلل بالرياضة ولا يشك في اختلافها فيكون منها  
كالصراع محلاً للصلبه قطعاً ولا لتساوي نحو الصراع والشيء الخفيف وكذا الكلام في النمو  
**واما** احتياجهم بان النمو غير محسوس للطاقة ما يدخل وهو الدم وبانه لو كان الغازي كل  
خلط على انفراد لاختللت اجزاء البدن فردود وبيان النمو طبيعي فلا يحس وان كشف وبيان  
اختلاف اجزاء البدن قطعاً على انا لا نقول بان الخلط يغذي منفرداً بل هي مجتمعة بقانون  
العدل لما مر في علته التبريع وبهذا يستط ما قاله في الشفا من انه لو غذا كل خلط وحده عضواً

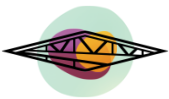




مخصوصاً كان اللحم لا غداية الدم وبللاً ودهناً ونظوراً وجملاً وسعوطاً ولا فصلت وحيث  
قلت من واحد إلى ثلاثة وأهمها المعدود فرادى لدرهم ولا بيت وحيث قلت يسي كذا  
أريد بالعربية ولا ذكرت للث واستوعب في كل مفرد ما ذكرت سابقاً من الأمور الأثني  
عشر وقد أذكر ثلاثة عشر وذلك في الدوا الذي يغش أو يضع على صورته فأذكر ما يغش  
به ومن أي شيء يصنع والفرق بين المغشوش والمصنوع والمعدنى وربما ذكر أشياء أخرى تظهر  
بالنظر **التنبيه الثالث** في الإشارة إلى رد الخطا الواقع في كلام المتقدمين وأصطلاحى في  
ذلك أنى إذا قلت ولو يكذ أو وإن كان كذا كان رداً وإن لم يرتض كلاماً قلت على ما قد  
أوقيل فلا تعرض لذكر اصحاب الأقوال غالباً طلباً للاختصار ألا ما شمر في زماننا منهم  
كصاحب ما لا يسع فيما ذكره فقد نقل في مقدمته أشياء منها طعنه على ما سبق من الألهام  
والاستدلال وفعل نحو الحيوانات وقال أن الأصل في ذلك التماس وهو خطأ لأن مثل الحقنه  
والاكتحال بالرائائح غير راجع إليه قطعاً ومنها ما قرره في قصة الدجج فإنه تخليط لا يصح  
الاستناد إليه قطعاً ومنها قوله أنه الأصول تؤخذ عند سقوط الأوراق وانعقاد الثمار  
وهذا كلام مخيف لأنه يناقض بعضه بعضاً إذ لا يتفق سقوط الأوراق وانعقاد الثمار في  
زمان واحد لأن الأوراق لا تسقط إلا عند هروب الحرارة واستيلاء برد الجو وحينئذ يكون الثمار  
قد قطفت والنبات اضعف ما يكون ومنها قوله أن النبات يؤخذ أول الشتاء وهذا أيضاً  
لا أصل له وإنما يؤخذ في الانقلاب الصيفي لأن المعدن حينئذ يكون قد تناسخ فان بقي رجباً  
تغيرت قوته لغزط الجفاف إلى غير ذلك مما سأوضحه في مواضعه وما قرره في المقادير من  
أن بعضهم يقدروا ما يحتمله المزاج وبعضهم بالأقل وبعضهم بالأغلب وبعض يرى  
الترك اكلاً على الطبيب وإن أعطا الأكثر ندرتاً يحاظر والعكس يفتى إلى الاعتبار المبطل

للعمل





حرف الألف

٤٠

للمل فكلهم في غاية الجورة وستنف على تنصيل الطران شاء الله

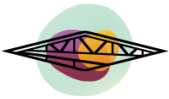
الباب الثالث

في ذكر ما تضمنه لباب الثاني اصوله من المفردات والقرى بادييات مفصلاً حسب

ما تقدمت الإشارة إليه مرتباً على حروف المعجم منتظماً في سلك كافٍ عن غيره مغنياً لمن اتقنه  
عن كل جامع مختصر ومطول ينتج قانوناً قوياً ومنهاجاً مستقيماً بارشاداً إلى هداية الرناض  
وبراء العلل والأمراض منتخباً لكل كناس ومهذب مشتقاً من كل معالاة قد اتقنها بحورها  
وهذب مغترباً هذه الكتب وغيرها على وجه قد خلا من الإطالة والامهال والاختصار  
والأطناب ولولا ان العلم بانه مواهب الوهاب مجرد مطلقه واسعة فيض فضله بطل  
مرأة على جهة الامكان مشرفة لجزمت بانه على صفحات الدهر خاتمة التأليف مأمون  
من التسرع الى انقطاع التكاليف وانه يكفيه وإيالة السنة الحاسدين وكيف عنا  
ألف اقلام المعاندين ويجعله خالصاً لوجه الكبر يسعفه وينفعه يوم الدين وان  
يفخر كاتبه والناظر فيه والداعي لمصنفه بخير امين وانه خير من وفق المصوب واول من  
دعى فاجاب

حرف الألف

الوس يونا في هورجل الغراب وبصر جزر الشيطان والشام حشيشة النجاة والسحلفاة  
لأهاترعي كثيراً وتعريبه مبرى الطرب يطول الى ذراع بساق كالرازيانج وورق بين حمرة  
وسود وزهر الى الغيرة اشبه ما يكون بالخلل لولا تفرجه والكاليله العرض يسير



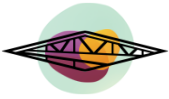
## حرف

٤١

بطبقتين تفرك عن بزركالناختواه الى الخضر والحدة والحرافة والمرارة وتقل الراجحة  
ويغش بالوخشيزك والرق بينهما المرارة وما قبلها هنا ويقطف اول خزيان اعنى  
بشس وبونه وهو حار في اول الثالثة يابس في اول الرابعة وقيل حرارته في الثانية  
ويبسه في الاولى وقطفه طلوع الشعري ليمانيه وهو جلاب لحدة مقطوع بالمرارة محلل  
منقودا بالحرارة يبرى الاثار طلاء بالاعسل وكذا القرع وبثور الرأس والكام سعوطا وضيق  
النفس وبلغم القصبة وخام المعدة وينقى الكلا ويدر الفضلات شربا بالاعسل والقولنج  
وهضم الطعام ويخرج الارياج الغليظة وبلغم الوركين والمفاصل قليل واذاعلى على الرأس  
في خرقه حمراء سكن الصلح ويضر بالكبد ويصلحه الكثير وشربته الى درهين  
وبدل حشيشة الغار او حبا لغار مثل نصفه او ثلثاه ناختواه **اطبولال** برمس  
تعريبه رجل الطير لشبهه بها في الاطفال ويستعمل ايضا جزر الارض والسيطات وهو  
كالشيت ساقا والخلة صفة لكنه ايضا مغرق ابيض يخلف بزر الى العبرة حد حريف  
من الطعم ثقيل الراجحة الى طول مشرف الاوراق ومربع الاصل يقطف في نصف الى نصف  
خزيان ويغش بالخلة ويعرف بالحدة وكالبعدونس ويعرف بنقص الحرات في ذاك واجوده  
الرزين الحديث وهو حار يابس في الرابعة او يبسه في الثالثة يسكن انواع الارياج حتى  
الايلابس وهو القولنج الكلا ولو بلاعسل ويجلو الكلات النفس ويستاصل شافاة البلغم حيث  
كان كذلك عن تجربته ويدر الفضلات ويفتح السدد بطعمه وحرارته وينقى الكلا  
والمتانة ويجرق مع الزجاج فينت الحماشرا بالاعسل ويجفف القروح ضمادا ويسقط  
الاجنه لا يجرد شرط نخه في الاذن مطلقا وينزل الاثار طلاء بالقطران قليل وينفع من  
الكلب ولو خاف الماء الكالسن ولم يثبت **واما نفعه** في البرص فامريقني قد تقرر كنيته

استعماله

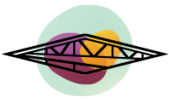




الألف

٢٢

استعماله ان يشرب مغرولاً ثلاثة دراهم وحده اذا قدم البوص او كان البياض في الاعصاب  
والعظام كمنفصل الركبة والجنبه خمسة عشر يوماً ومركباً من واحد الى اثنين مع نصف  
درهم ورق السداب وبلخ الحية وجرينه بشرب درهم واحد مع مثله من كل من التريبد  
والزنجبيل والعاقور قرحا فابراء المرض من كل من المزمن من مرة واحدة وشرطه كشف الاماكن  
في الشمس يوماً وعدم تناوله الماء وهو يضر الكبد الحارة ويصلحه السكجيين والمغسل  
ويصلحه الكثير وبده في سوى البرص مثله بقدر ونس ونصفه ناخواه وسدسه كندس  
**إيهل** بكسر الهمزة والهاء اوفتح الهمزة وضم الهاء هو يويطس باليونانية وهو صنف  
من القزعار او هو بنفسه منه صغير الورق كالطرفا وكبير كالسرو يقارب لنبق في  
الجحم احمر اللون فاذا تم استوى واسود يتكسر عن اغشية كمنارة مسودة داخلها نوى  
مختلف الجحم فيه خلاوة وقبض وحده يجمع في راس السرطان اجوده الرزين الحديث الاسود  
ويغش بالسرو وهو اصفر منه وبالطرفا ويعرف بالسواد والخضرة في الورق وهو حار  
يابس في الثالثة او في الثانية اويبسه فقط في الثالثة بالغ النفع في الاكل والاشارة  
والعفونات حيث كانت والتحليل والتلطيف والجلاد وادار الطمث حتى يبول الدم  
واسقاط الاجنه دلًا وشرًا بالعسل ويطبخ في الادهان فيفتح الصم وان قدم قطورًا في  
السمن ويعقد بالعسل فيخرج افات البطن كالديدان الكلا وسعوقه بالعسل  
يزهبا لربو والبواسير الكلا وراء الثعلب طلاء يجرب وهو كورقة في تحليل الاورام  
والامال ومنع سعي الجروح والخلة ذرورًا وتنقية الاوساخ دلًا ويضر الكبد ويصلحه  
الخولنجان وبالخلق والمعدة ويصلحه الحماما او السمن او العسل وبده مطلقاً مثله  
من كل من السليخة وجوز السرو في التلطيف دارصيني وشرينه راثنين الى ثلاثة **إبريسم**



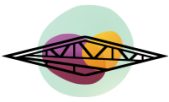
حرف

٢٢

بكسر الهمزة والسين المهملة المفتوحة من ابرسم بالعجمية ويسمى بذلك قيل ان يحرقه الدود  
وبعد الحرق قزا او القرماعا الرفيع وبعد الحل حريزا اتفاقا واجوده الاصفر الذي يشتد  
بياضه اذا غسل وحل وكان رفيعا ورقيقا ورقيقا عند الاعتدال الاول ولم يطعم دونه سوى ورق  
التوت الابيض ولا يغش بغير انواعه وهو جار في الاولى معتدل او يابس فيها او رطب  
يخصب لبدن مطلقا وينع تولد القمل لبسا والخفقان وضعف المعدة والبريه اكل  
ورمان قروح العين والدمعه والسلاق الجرب كحل اذا غسل ووقوعه في الادويه عند  
الحل ان يقض ويسحق مع الجواهر والوازي يطبخ حتى تنهل ويستقى الادوية ماء والمسيحي  
يحرق في قدر جديد مثقب لفظا او على نحاس احمر وهذا اضعفها ومتى خلط مطبوخه  
بالسكر وشرب فتح السدد واصحح اللون جدا ويضر محرقه بالكلا ويصلحه الاسارون  
وشربته من واحد الى ثلاث وبدله ثلاثة امثاله ما يبرن وفي تخصيب لبدن الكتان  
الجيد واذا اخضر وجبان يبرز الى الهوى كل اسبوع ويرطب الامنوسجه **ابنوس**  
معرب العجميه بلاوا وباليونانية سينا فيطوس وبالفن والعجميه هبقيتم ينبت  
بالحبشه والهند في الارض الرملية والحشيش يبيض فيه واوراقه كورق السنوبر وهي اعرض  
لاتسقط وبعضها كالجوز وله ثمر كالعنب لكن الى الصفرة والخلاوة يعطف او ايل الميزان  
واجوده الرزين الشديدا لسواد الشبيه بالقرون الكثيف المكسر الذي حكاكته ياقوتيه  
وهو جار في ثلثه يابس في اخر الثانيه محل ملطف بجده فيه اذا شرب قتت الحصى  
وادر البول ونفع من الخراج بالاعسل ومحالته كحل جيد للبياض والقروح والدمعه وينبت  
الاشفار وحفظ صحة العين وكذا محرقه ويحلل الخنازير اذا طبخ بالخرطلاء ويضر  
بالمعدة ويصلحه العسل وشربته الثلاثة وقيل يده خشب لنبقا ليايس **ابوقابس**

او قابوس





أوقابوس يونانيّ، هو بوجسبا بالبرز وسيقاق وقع هذا الاسم على خس الخمار وباللوق  
شبل لعصفر وبالغريبة الأشنان والحرض وخز والعصافير وبالغاري نباحه وعصارتة  
الفلأ اذا احرق او شمس وقيل لا يكون قليلاً الأرماد وهو ينبت بالسباح والجريسة  
ويطول الى ذراع ومنه ما يلصق بالأرض وورقه معقول وزهره ابيض غليظ الاصل فيه  
ملوحه وحده وشدة ومرارة واجوده الحديث الضارب الى الصفرة والخضرة واضعفه الابيض  
ويجتنى في النور والجوز وهو حار يابس في الثانية ورطب في الثالثة مقطع ملطف جلاء  
محل مفتوح بالحرقه والحدق يقطع الأوساخ حيث كانت لحرارته ويجلو سائر الأثار لطوخاً  
بالعسل وينزل الربو وضيق النفس والبلغم والتخام ويدرس سائر الفضلات ويذهب  
عسر البول والاستسقا والأجنه ولو تمكلاً وماؤه القاطر يلحق السادس بالأول اذا طغى  
فيه وموَّع بالنشادر واعيد سبكه الى احد وعشرين وعن الشفاء اذا ادس بالزجاج  
وقشر البيض ليله ثم فعليه ما ذكر كان غاية ونفع بالمعدة والكلا ويصلحه العسل  
وبالسل ويصلحه العناب وشربته الى ثلاثة ومطبوخة الى عشره ولا يكون سماً الأهدل  
القد من عصارتة واهل مصر تشربه مع السنأ في النار الفارسيه والحكة ولا اثر له  
لحرارته وكرهه ما لا يسمع في الألف والثين غلطاً **ابن عرس** باليونانية سمطوش  
وهو حيوان يالقا لبيوت بصر ويسمى العرسه والفرق بينه وبين الغار طول رجله ورأسه  
وهو حار يابس في الثانية عصبي كثير العروق الى اليبس لا ينفع إلا بعسر يبرى من  
السموم كيف كان خصوصاً من طسيقون اى النبات الذى يستقى به السهام فتسم واذا  
حشى بالكسفرة والملح وقد نفع من ذلك ايضاً قيل ويهيج الشهوة ويطرد البرد وينفع  
الكبد ويوضع مشقوقاً فيجذب السم والسلا قيل واذا نزع كعبه حياً وعلق منع الحمل وكله



حرف

٢٥

محلل للرياح الغليظة ونضر الاحشا ويصلحه ان يطبخ في سرج اوزيت ويؤكل بخل وبقل  
**أبار** ليس له غيره هو الرصاص المحرق بالنار في قدر واذ طبقت صفايحه بالكبريت  
والاسفيداج وحرق وغسل واعيد بجملة حتى يكون هبا وهو بارد يابس في الثالثة ينفع  
في القروح مطلقا سوى لتقرن ويصلح العين ويحلل الاورام بالخلاطلاء والاستسقا ويقع  
في المراهم والاشياق وشربه خطر بولد الكرب والغشيان ويوقع في الامراض وعلاجه الق  
واشربة الفواكه واذ لم ينق بلع الزبيق فانه يخرج به على ما ذكره بعض المجربين وبذلك  
الاسرخ **ابراز القطيه** حلى العالم **الترج** باليونانية تاليطسون يعني ترياقي السموم ومنه  
يونا والعربيته متك ايضا والسريانية بتراكين وهو ثمر شجر يطول ناعم الورق والخشب  
ويدرك عند شمس القوس واجوده الاملس الطوال الكبار النسيجه وارده مامال الى  
استدرك ومنه ما في وسطه حماض وهو مركب لقوى قشر حار يابس في اخر الثانية  
ويبسه في الاولى ولحمه حار فيها رطب في الثانية مفرج ينفع الرب ويزيل الخفقان  
والسدد ويحلل الرياح الغليظة ويقوى المعدة ورماد قشره يذهب البرص طلاءً ومجموعه  
يحلل الاورام والديبلات اذا طبخ بخر وطلى والمفاصل والنقرس على ما ذكر ومحاضه يحل  
الجواهر وينفع من اليرقان ويقوى الشهوة ويزره الى ثلاثة ترياقي السموم بالشراب خصوصاً  
العقرب فاذ حار مع اللؤلؤ بمحاضه في الحمام في قارورة نفع بالاشربة في كل يوم ومرض في  
الاعضا الاربعه والزحير مجرب ولحمه يضرم المعدة ويصلحه السكجيين ورايحته تجلب  
الزكام ويصلحه العود وشربته في عشرة **اتل** العظيم في الطرفا بالبربريه اغرطا واليونانية  
قسطاريس ثمر الكومازل وبالجميم وبالعراق الابهل وعصر العذبه والعذبه الصفار  
التي داخل الحب وهو يقارب السرو ولكنه اخشن ورقاً من جهة مزغب لاهرله بل ثمر

كالحمص في





الالف

٢٤

كالخص في اغصانه الى غبره وصفره يتكسر عن حب صغار ملتصق وماؤه احر واجوده  
الحديث الماخوذ في خزيان يعني بونه وبونيه وهو بارد في الاولى وقيل جار يابس في  
الثانية قابض بالعنوصه جلا منع بالمرارة اذا طبخ بجرقى الكبد مطلقا وبالمانع العنوص  
والمران يقوم مقام حبوب الزبيب والشويبي في ازالة القروح والنار الفارسيه والاكلة  
والغله سرجوب ورماد يشد اللثة ويحلو الاسنان خصوصا في الاسنان ويقطع الدم كيف  
استعمل وماؤه من حكمي من اتقى به انه اذا سقى به الكبريت عشرة اوزانه وقطر سبع دفعات  
صبيغ الاول رابعا وازال الاثار ومنع الشيب شربا وطبخه او رماه بالزيت يشد الشعر  
والمقعد ويجريه الجدرى فيسقطه بعد الاسبوع وكذا البواسير ومع اللبخ يمنع وجع  
الاسنان وهو يصفى المعدة ويصلحه الصمغ والشربه زطيخه الى نصف رطل ومن  
عصارته الى اربع اواق ومن ثمره الى ثلاثة دراهم وبدله العرعار او جوز السرو **ثم**  
بالكر الكحل الاصغاني والاسود والكرم وباليونانية سطيخ وهو من كبريت ضعيف  
وزبيب ردى عقدتها الرطوبة الغريبة بالحار الضعيف فلذلك اسود ومولده جبال  
بغارس قيل والمغرب لجوده الزين البراق والسريخ التفتت للادغ بين مرارة وحلاوة  
وقبض وهو بارد في اول الثانية يابس في اخرها واختلف في طبعه على عدد الدريج وهو قابض  
مكثف يشد الاعصاب ويقطع الدم مطلقا حيث كان خصوصا بالشحوم وتغسله اهل مصر  
بماء طوبه يعني كانون الثاني فيصير غاية في حدة البصر وحفظ صحة العين خصوصا  
بالمسك ومتى عجن بالشحوم واحرق وطفي في لبن من ترضع الذكر ويحرق مع اللؤلؤ وزيل  
الحدرون والسكر النقي جلا الغشاوة والبياض مجرب وينع بروز المقعد ضامدا بعسل او  
شمم والقروح ذرورا ومع الحصابان الجاوى يعني عن تقطيب الجرح بالا بر مجرب ومن



حرف

٢٧

لم يعتد يرمده ويقذى عينه أو لا ومع الحفص والسماق يقطع الرطوبات وينشد الاجفات  
وينبت اللحم الناقص وينزل الزايد ومع الاسفيلاج لحرق النار وشرب درهم منه في اربع ايام  
يمنع الحمل ويسبك مع النفس فيفعلها كالقصدير ويسبك بالصابون اياما فيعود صامما  
يقم الاجساد وهو سم قاتل يكره ويغشى ويجلب البرسام واللهيب والاختناق وعلاج  
القي باللبن والعسل واخذ الربوب الحامض والمرق الدهنه وكذا في المغاغل ويصالح  
البازهر وشراب الاتج ويقوم مقامه الابار وزنه اوتوتيا او لؤلؤ غير منقوب كذلك او  
نصف وزنه خامس محرق **انلق** البجيشث **انلق** الامير ياريس **اناسيا** وبالهالف بعدا لثالثه  
باليونانية على تركيب خاص تعريبه المنقذين الامراض ويعرمل ارجالينوس وقيل قدم وجوه  
المعتدل القوام الباقي فيه رايحة الشراب ويعشر بالبر شعشا ويعرف بطعم اللسان وهو  
حار في اول الثانية يابس في اخرها او في ثلثاته ينفع من السعال المزمن والمصدع واوجاع  
الصدر والمعدة وقذف المعدة والدم وضعف الكبد في الامراض البلغمية ويخلص من السموم  
المشروبه ومن امراض المتعد طلاء وشرابا ويستعمل في الاستسقاء الكرفس والسموم باللبن  
والقوايح بطبخ الثبت وعسل البول بماء الخيل والثبت وشربه من ربع مثقال الى درهم  
بعد ستة اشهر من طبخه وتنقص قوته بعد اربع سنين **ومنهته** زعفران مرقد مانا  
خشتخاش اسود سبل اصل الغافت وعصارته كبدا الذئب قرن المعز الايمن محرقا سوا  
تنفع بثلث او شراب اسبوعا ثم تعجن بثلاثة امثالها عسلا منزوعا وترفع في الرصاص او  
الفضه وانا فقد قرن المعز وكبدا الذئب يعتاض عنهما ببيعهم وقسط وعود بلسا وافيون  
كاللواقى وغافت مثل احدهما واصل السوسن ثلثاته امثاله فتسلي الصغرى وعندهم انها  
تفعل ما ذكر والصحيح ان هذه اليوب لا مزجه الحارة من تلك **اجاص** هو الخوخ ليس بصحيح

والمرکش





٢٨

الالف

والركش منه بالفارسية هو البرقوق بمصر والموخه بالعجمية هو التيمرا في يجلب والشاه  
بلوطه الأبيض الكبار وعيون البقر بالمغرب الأسود منه عندنا ولا وجود لما عدا البرقوق من  
اصنافه بمصر وكله معدوم في البلاد التي عرضها اقل من اربعة وعشرين وثم يجر بطول الى ثلاثة  
اذرع وربما زاد ناعم الورق سبط العود قليل الاحتمال للعنف قشر عوده الى المراه كورقه  
والسمي في مصر بالخوخ ليس منه بل هو الدراقن ويطلق الاجاص على الاسود اليابس من اصناف  
عرقا طيبا والخوخ على رطبه مطلقا منه برى وبستانى ومركب احدهما في الآخر وكل في اللوز  
والشمش وهو بارد في الثانيه رطب فيها وقيل في الاولى وحامضه يابس في الثانيه وقيل في  
الثالثه يسكن العطش وامراض الحارين كلها والخلفه والغنيان والقي ويجبس الدم ويطلق  
بالتلين سيما ماء وينفع السدد مع الخل يخفف القروح طلاء خضصا في الصبي وورقه  
يقتل الدود طلاء على البطن محبب وذرورا في الجروح العفنه وطبخ ساير اجزائه يسكن  
الصداع واوجاع اللثة نطولا وغرغره **ومن خواصه** ان حامضه لا يضر بالسعال ويقطع  
صفحه القوا في طلاء بجل والحمى شربا ويدبر البول ويسهل بالغا بالعل ويضر بالدماع  
ويصلحه العناب والمعدة ويصلحه السكتيين والمبرد ويصلحه العسل والمصطكى والكندر  
وقدر ما يستعمل منه الى نصف رطل وبدله في الهيب والقثيان الترهدي والزعرور  
وبريه المعروف بمصر بالنقاصيا مثل بستانيه فيما ذكر لكنه اقل نفعا **اجر** يوناني كثر استعماله  
بالعوبية كذا وهو مراد اللبن او اللبن الذي يحرق وبصر الطوب وبالا فريقي فيله والمغرب  
اقبس والا فريقي بوله وهو تراب يحكم عجنه وتقر يصم ثم يحرق ليبنى به واجوده ماء صيفا  
واحكم حرقه فحفا ضاربا الى الصفه من تراب حرا وجرو يغش بالخرف والنزق وزانته الخرف  
وميل باطنه الى البياض وهو جار في الثانيه يابس في الرابعه جلا مقطوع نقتا لحمى شربا



حرف

٢٤

بماء الكرفس وينبع الشري بماء الحصرم ويقطع الدم ويلجم الجرح ويضمده العورم والترهل  
 والاستسقا غير الطيل فيجلل بالغاء ودهنه بدل دهن اللسان في ساير افعاله وربما كانت  
 اجود ويذهب اوجاع الباردة والنقرس والمفاصل والنسا والبواسير والسدد والطحال  
 واوجاع الصدر والاورام والمراس العين والاذن والانف وبالجملته منافعه لا تحصى عدداً  
 وكلها عن تجربة **ومنعتها** ان يحكى لاجر الجيد على فحم الصنوبر حتى يصير ناراً ويطنى في الزيت  
 هكذا الى ان تذهب صورته بالتفتت فيحتى في القعدة ويستقطر بالانبيق ويرفع والاجر  
 يضر بالمعدة ويصلحه الخل وبالكلا وتصلحه الكثيرا وقد شربته الى درهم وبده النجاش  
 المحرق والصدف **احيون** بالهملته يوناني تعريبه راس لافعى ليريد كونه في المقالات وهو هفى  
 رقيق الورق الاستقامة في روسها وزهر فريرى يختلف ثمر الى السواد دقيق الاصل كان  
 راسه حية ليس في وسطه بزر بل طوية وعلى ورقه كذلك يذوق بالاصابع ويؤخذ في تزيين  
 الاول اعني بابه ولا يفتر بشى حار في الثانية رطب في الاولى يقاوم السموم ويحى عن القلب  
 وان اخذ قبل ورود السم لم يؤثر ويذهب وجع الظهر يجرباً ويفتت الحصى ويدبر الفضلات  
 وينفع من المفاصل والنسا ويضر الدمويين ويجدد البثور والحكة وتصلحه الالبان وشربه  
 من درهمين الى مثقالين وبده حبة لترج **احريض** العصف **احداق** المرعى البهار **احداق**  
**البقر** غيب اسود **اختا البقر** بالجممية ما في اجوافها في الاصل ويطلق على الروث لم يذكر في  
 المقالات ولا الايسع على انه في الاصل واجود المخون زين الربيع لا جملة من نبات شتى  
 ومن صفرا البقر وجوها وهو حار في الثانية يابس في لثانته يحلل الاورام والترهل والاستسقا  
 مع الخل والبورق ويسكن لزع الهوام مع التين ضماداً او التوت مع دقيق الشعير واوجاع  
 الساقين والمفاصل ويغفر الخراج خصوصاً مع الزعفران واورام الثديين مع الباقلا ويقطع

الدم مطلقاً





الالف

٣٠

الدم مطلقاً ويدمل وعصارة رطبة تذهب الصمم قطوراً وتلجج بقاء الاشتغال ذهب لقراع  
والسحنة وداء النعلب مجرب ويدمل الجراح وشربه بالشراب تدفع ضر السموم ويقاومها  
ودخانها يطرد الهوام وهو يحد من السعال ويصلح لبن الضان وشربه الى مثقالين ولا يعلم  
له بقاء **ان خربا** بالعجمية الخلال الماموني وبمر جلفاة مكه وهو نبات غليظ الاصل كثير  
الفروع دقيق الورق الى حمرة وصفرة وحده ثقيل الرائحة عطري يدرك في ثمر اعني بسب  
واجوده الحديث الاصفر المخزون من الجواز ثم مصر والعراق ردي ويفترى الكولان والفرق صغير  
ورقه ويقال ان منه اجاي وانكره بعضهم وهو الظاهر جار في الثالثه وقيل في الثانيه  
يا بس فيها وقيل في الاولى جلا منقح مقطع بجزائه وحدته يحلل الاورام مطلقاً ويسكن الالوجاع  
من الاسنان وغيرها مضمضة وطلاً ويقاوم السموم ويطرد الهوام ولو فرشاً ويدر الفضلات  
ويقتل الحصى وينفع نفث الدم وينقي الصدر والمعدة مع المصطكي والدماغ ففضول البلغم  
بالسكنجبين والطحال بقاء الخيل عسر البول ولو استجعا مع الفلفل الغشيان مجرب وهو  
يضرا الكلا والمجروين ويصلحه العسل ماء الورد وشربه الى مثقال وبدله راسن او قسط مر  
ويدل تغاضه قصب الذرير **ارزيون** معرب في اللاتينية عن كاف معجمة هو بخور مرير  
عنق وبالسريانية خرطاماه وبالببرية جولشايين والفارسية محلول يدور مع الشمس اغبر  
دقيق الورق خفي الزغب اسماء خفي والزهر يحيط بزر اسود كبزر الشقيق ماء ثقيل الرائحة  
يدرك في شمس يعني ايار وهو جار يا بس في الثالثه وقيل حرارته في الثانيه قولا لتنقيح  
والجلا والتقطيع ينقي الدماغ والصدر والاحشاء ويعادل الاطريال في حل القويح ويخرج الهوام  
من البطن والمنزل وقرب منه حيث كان خصوصاً الذباب ويقتل الحصى ويدر الفضلات  
ويسقط الاجنة ولو مسكا في اليسرى وطبقوا اليمنى عليها ويجعل العوارق احتملاً وينفع سدد



حرف

٣١

الدماغ ويعيد ما ذهب من الشحم ويجلو البصر سوطا ويصلح الانسان غرغرة ولم المصبيات  
ويذهب الاستسقا واليرقان مطلقا والطحال والمفاصل والنسا والخنازير طلاء لاتعليقا ولولا  
شدة حرارته لفرج ولكنه يكرب يعضب ويضر بالمحرورين ويصلحه السكتبين والطحال  
ويصلحه الغانيد او العسل والشربة من عصارة الاربع مثاقيل ومن اصله الى مثقال وبدله  
نصف وزنه عرطيشا او مثله ونصف سليخة وربع وزنه زعفران **اذراق** تلخص عندي  
انه مجهول لان الشيخ يقول انه شجر كالكبلة ثمر في غلاف وقال بعضهم اغقله في المقالات  
وقال قوم ذكره فيها كنز الجبر وقيل غي ازرق يلصق بالعصب بارد يابس في الثالثة وقيل حار  
يحمي جلا جلا ويسكن الاوجاع المزمنة **اذان الفار** باليونانية مرش واطا ويخص ما ينبت  
بالافيا والظلال باسم الابلسي وهو اصناف كثيرة منه محدب الورق رقيقا اصفر الزهر  
مشرب ناعم وهو بارد رطب في الثانية ومنه مرغب رقيق طويل ينثر على الارض وينوي يعطر  
لبنا ابيض حاد الكال مغث وهذا كثير يعصر ومنه خشبي يلصق ورده باغصانه وهذه حارة  
يا بسة في الثالثة ايضا ينفع جميعه السموم والاورام والاناير طلاء والحار هيح الجماع خصوصا  
عصارة مرخا وشربا والذي تشتم منه راحة القتا يسكن الالهي والغيان ويسقط  
الديدان اذا اتبع بالسمك المالح ويصدع ويصلحه المرزنجوش وشربته المثلث **اذن**  
**الارنب** والشاة هو اللصيق ويسمى في الفلاحة خذ في معك لا تصاقه بالتياب في غلظ  
الاصبع كثير الفروع وزهر ازرق ومنه امر تخلف الواحد اربع حبات مغرطة خشنة  
يدرك في اثار وهو حار يابس في الثانية فزاجل الضعفات لضعف المعدة والمشروبات بالعسل  
للصدر والسعال محلل الاورام وقيل يضر بالكلا ويصلحه السكر **اذان** **تابعه للغضاريف**  
في الاصم لقلته ما عليها من الجلد والعصب وهي باردة يابسة في الثانية قليلة الغذاء عسرة

الهضم تولد





الألف

٢٢

الهضم تولد القولنج ويصلحها الأبايزر والخل وتركها للناقهين أولى **أذان الفيل** كبار  
الوف **أذان الجدى** الكبير من لسان الحمل **أذان الدب** من أبو صير **أذريو** العربيتي  
**ارز** يضم الحمة والرا المهلة فالمجمدة وفي اليونانية بوا وبعد الحمة ومنثية تحتية بعد  
المهلة وباقي الأسن تحذف الحمة وهنا عند الهند نبت معروف أشبه شوي بالشعير ولا غنية  
له عن الماء حتى يحمى واجود الأبيض والأصفر وأرداه الأسود والنابت بالروم المعثي  
اجود من مصر والهندي ارفع الجميع وأرداه مايزع بحولة دمشق ثم السويدية من  
ديارنا ويدرك في تزيين اعني بابه وكتوير وقد يدرك بتوت وكلما عتق فسد وهو يابس  
في الثانية اجماعاً باردي في الأولى وقيل في الثانية وقيل جار في الأولى وقيل معتدل يعقل ويطف  
بلبن الماعز ويذهب الرخير والمغص بالشحم والدهن والعطش والغثيان باللبن الحامض  
والأسها إلى السماق والهنال بالسكر والخليل ويجود الأحلام والأخلاق والألوان والهند  
ترى أنه يطول العمر ولا كثار منه يصلح الأبدان ولكنه يولد القولنج ويعقل بأفراط خصوصاً  
الأحرار ومع الخل يوقع في الأمراض الرديئة ويصلحه نعه في ماء الخالة والحله بالخلو ويقوم  
مقام الشعير مع اللبن الرائب وهو بذله وبالعكس وما دغسلته يجلو الجواهر جيداً  
ودقيقه بالشحم ينجو الديلات ومع الترمس يجلو الأثار وعميدته نعال الجراح وتبيض  
الشعر إذا حشي به ماء المطبوخ بقشر يسقط الأجنه وشره يكرب ويصنع وليس  
بقاتل ولا يقرب من الذريرج وإذا تجرت به الاستجار لم تنثر زهرها **أرمالك** وتحذف الكاف  
نبات بجبال اليمن والشجول ذراع أغبر الورق سبط اسماء في الزهر لا ثمر له والمستعمل قشره  
واجوده الضارب إلى الصفرة المأخوذ في تموز حار يابس في آخر الثانية يتوب من ألبان القرنفل  
والدارصيني ويباع بكافها يمنع انتشار الأكل وضربان لمفاصل وأمراض الأسنان شرباً



حرف

٣٣

وطلاء ويصلح ويرد الاظفار ويدبر الفضلات خلافا للين ويقطع البخار الكره وحيث كان  
ويصنع ويصلحه الكسوف وشرهته الى متغالين مغرلا وبدله في التكهيم الكبابه وفي غيرها  
السليخة **ارخيقن** يوناني وعرب بابدال الجيم زائيا تنشله زهر اصفر وورق مستدير احد  
وجهه اغبر والاخر اخضر يدرك بمايه يعني ايار واجوده الغليظ الناعم وهو حار يابس في الثانية  
يجلو الانار ويحلل الصلابات ويسكن الاوجاع ويدبر الدم ويفتح السدد ويذهب الطحال  
والرقان والاستسقا يجرب واذا شرب كل يوم نصف رطل بالخلو ولا يشرب بالسكر ويصبيغ  
اصفر وهو يصنع ويصلحه السكجيين وقد شرهته اربع مثاقيل وبدله القوق كصف وزنه  
**اراك** ويسمى السواك عربى لم يذكر اليوناني لانه زخاير الاقليم الاول وما يليه في الثاني يقرب  
من شجر المان الا ان ورقه عريض سبط لا يستدثر شتاء شوك له زهر الى الحرم يخلف حبا كالسطم  
اخضر ثم يجرم يسود فيجلو وهو حار يابس في الثانية اويبسه في الثالثة جلاء محلل مقطع  
يفتح السدد ويقطع البلغم والطويات للزجه والرياح الغليظه واذا غلى في الزيت يمكن الاوجاع  
طلاء وحلل الارام الرحم والبواسير والسعفه ولا يقوم مقام حبه في تقوية المعدة وفتح  
الشاهيه وورقه يخلع النوازل والمشايا والفم طلاء وذلك الانسان بعوره يجلس  
ويقوى ويصلح اللثة وينقيها من الفضلات والاكثر منه يورث البثور في اللهاث ويسجج  
وتصلحه الكثير والشربه وطبيعته الى نصف رطل وزجه الثلاثه وبدله الديك برديك  
في الجلا والصندل في غير ذلك **ارقيطون** فارسي باليونانية ارقيشون نبات مزغب مربع  
دون الذراع له الكليل الى الحرم يخلف بزرا في حجم الكمون اسود اجوده الحديث الحريف حار  
يابس في الثالثة والثانية لا يعد له شئ في امراض الغم والاسنان واوجاع الصدر ونفت  
المدة وتسكين المفاصل ولكنه يضر الكلا ويصلحه لادهشا وشرهته الى ستة وبدله السنج

ارجوان





**أرجوان** معرب زغير معجمة بالعربية كل حجر والغارسية نبت مخصوص من رخوا الخشب سبط  
الورق شديد الحمرة يغش بالقم والرق رزائنه وكمودته وبالطشون والرق رخاوته حار  
في الأورم معتدل يخرج الأخلط المزجج وتنفع من برد المعدة والكلا ويصفى اللون وطبخه  
ينقى آلات النفس والمعدة والكبد ويطفى بالقم ومحرقه يحبس النفث والنفث ويحبس جيداً  
وهو حديث الغثيان ويصلحه ورق العناب والتمام وشربته إلى أربعة وبدله مثله مسندل  
أحمر ونصفه **ورد أرنب** باليونانية لاعوس واللاتينية لايو والعربية حر والبربريس  
دايرزست والسرانية أرنب والعبانية أريننت والأفريقية والفارسية لعوث وهو حيوان  
دون الكلب سبط منه أسود هو أرلة الأبيض تركي هو أجور يقال أنه يجيئ كالنسا وأنه  
ينقلب من الذكورية إلى الأنثوية وبالعكس وأذا خوف وذبح أثر الخوف لم يخرج له دم لشدة  
ما يدرك من الرعب ومدة حمل سبعون يوماً وأكثر ما يولد بنتاً وهو حار في أول الثلثة طيب  
في أول الثمانية والأسود منه يابس والثوب وجلده يسخن لبدن ويعدل الخلط وأدماؤه  
يقطع البواسير وينع البردان يوتر في البدن ويبره ولو بالأحرق يحبس الدم حيث كان وكله  
أذا شوى حبس الدم وأصلح اللثة مطلقاً لا بخصوصية دماغه ولا في الأطفال خاصة ورماد  
دماغه يشحم اللب يذهب داء الثعلب وبالعسل أو الاستيل والنخعة تمنع من الصرع بالخل  
وجود اللبن والدم وفساد المعدة شرباً وبعد الظهر تمنع الحمل شرباً وحملها ومرارته بالعكس  
إذا خلطت بالزبد ودعه يجلو الأثر ويسكن الأوجاع المزمنة طلاءً ومتى طبخ زغير إزالة شئ  
منه حتى تهوى فتت الحمى شرباً وجبتان من دماغه بأوقيتين من اللبن الحليب كل يوم إلى  
أسبوع يمنع الشيب مجرب وحرقته جوفه بما فيه مع دهن الورد ينبت شعر الرأس ولحمه  
ويبره يمنع البول في الفرائش وشحمه للشقوق وانتشار الشعر ورماد عظمه يحلل الخنازير



حرف

٣٥

وبوله يجذ البصر على ما قيل قطورا وعينه اذا حملت اورثت الهيبه وهو يصعد المحرورين  
ويصلحه الخل والهندية والبحري منه كالسمك الا ان راسه حجر وفوقه كاوراق الاشنان  
وهو سم قتال يقي ويكرب ويخلط العقل وعلاجه القه وشرب لبن الاتن وماء الشعير  
والفواكه الحامضه وعلامة البر منه النوم وعدم كراهته السمك **ارند برند** اصله  
السوسن الابيض **ارطانيسيا** باليونانية البربخاسف **ارسطونوخيا** باليونانية الزراوند  
الطويل **اربيان** البهار ونوع من السمك ويسمى الروبيان كذا نقول فلا وجه لتغليطه  
**ازدخت** بالعجمية فارسي ويسمى الضاحك وبصر الزينتخت وبالشام الجرود وهو شجر  
يقارب لصفصاف املس الورق الى السواد من الطعم ثمر كالزعرور في عناقيد يدرك اخر  
الربيع ويدوم طبعاً طويلاً وهو حار في الثالثة يابس في الثانية او الاولى يفتح السدد  
ويدر الفضلات ويقاوم السموم عصارة وطبخاً شرباً وينفع الغثيان وينقتل الحمى مطلقاً  
ويحلل الخنازير والصداع نطولا وثمرته تقتل ويعالج شاربها بالقه وشرب اللبن والكل التفاح  
والرمان وسائر اجزائه وحرارته وعصارتها تبرى قروح الراس وتطول الشعرا اذا وضعت  
عليه مرة بعد اخرى مع المرداسج ودهن لورد وغسل كل ثلاثة ايام وشربته الى نصف اوقيه  
وبدله الشهدانج **اسفاناج** معرب عن فارسيه هو اسباناج وباليونانية سرامخيوس  
بقل معروف يستنبت وقيل ينبت لنفسه ولم نزل ذلك واجوده الضارب الى السواد لشدة  
خضرته المقطوف ليومه النبات بنحو الطين وليس له وقت معين لكن كثيراً ما يوجد بالخريف  
وهو معتدل وقيل طب ينفع جميع امراض الصدر والالتهاب والعطش والخلفه والمرارة  
والخدة نيئاً ومطبوخاً ولحميات الكلا وعصارتها بالسكر تذهب ليرقان والحمى وعسر  
البول والكلى يورث الصداع ووجع الظهر وماؤه يطبخ به الزراوند والزيتون الاحمر فيقتل

القلع مجرب





الالف

٣٦

القمح يرب ويربط نيا على الاورام الغلغمو نية ويسع الزناير فيسكنها ويغزل البيلات  
وانا فنج وهرس بالاسفيداج حلال البثور طلاء وهو يصيد المبردين ويضعف معدتهم  
ويبطل الهضم ويصلحه طبعه بدهن الوز والدارصيني وشربة عصارتة عشرة دراهم وبده  
السلق المغسول **اسارون** الناردين البري والاقليط تويخيل الهند وهونبات منه سبط  
وعقد مبرز ومنه نخود راع ومنبسط على الارض وما غلبه تحت الارض وبالعكس جميعه اغبر  
الى المنذر زهر عند اصوله فريزية ويفترق الى دقيق الورق صلب وعريض هش وما  
يشبه النيل والقرطم والبلابل ومزغب وناعم واجوده العقد الاصفر الطيب الرابع  
القليل المراق المجتني في بونه اعني توز ولم يغش بشي فيذكر حار يابس في الثانية والافريق منه  
في الثالثة وكله ملطف محلل مفتح ينقي المعدة والكبد والكلا والطحال من الباردين ويحل  
الحصى وعمل البول ووجاع الوركين والنسا والنقرس خصوصا المنقوع في العصير شهران  
كل ثلاثة ايام في اربعة ارطال ونصف ويهيج الباه شرا وضادا بين الوركين بلبن لقاح  
او نعايج ويدر الفضلات ويزيد في المنى ويقع في الكحال فيصلح القرينه ودخانه يطرد  
العقارب ويضر الرب ويصلحه الموزج وشربته زمشقال في ثلاث وبده وج اوزنجيل  
او بابونج او خولجان او الوج نصفه وحمائلته اوسدسة او قد ما نصفه مع مثليه  
الوج والصحيح الاول **اسطوخودوس** يوناني معناه موقن الارواح وبالغرب الخخال وبالبريه  
سبلجس وهواسم بحر برته ويسمى الكون الهندي وهو بزره ولم يذكره احد او هوروى  
ومغرب له سقا كالشعير الى حمرة واوراق كالزعر الى الغبرة والبياض وقصبان الى  
الزرقه جميعه يجرى جيل اجوده الحديث الطيب الرابع الحاد المر الماخوذ في بابه يعجز بران  
وبونه وهو حار في اخر الثانية يابس في اول الثالثة او الاولى او بارد فيها مفتح محلل يخرج



حرف

٢٧

الباردين خصوصاً السودا فلذلك يفرج ويقوى القلب وينقى الدماغ فلذلك يسمى  
مكنسه وفعله في الصدر والسعال وقذف المواد اقوى من لزوفه والمطبوخ والمنقوع في  
العصير منه لا يعد له شئ في تنقية الكلا والطحال والمعدة والكبد وتحليل الاستسقا والورم  
ومع ثلاثه قشر الكبر يصلح امراض المقعدة كلها شرباً واحتمالاً والسعوط منه بماء العسل ينقى  
الدماغ ويحلل العين ويحيد البصر وشربه يسكن المغص والرياح وبالسكنجين والملح  
الهندي ويسكن الكيموس الرديئة والعفونات ويبرى من الصداغ والماليغوليا والمفاصل  
والعرشه مطلقاً وبالشراب من النفع ووجع العصب والاضلاع ومبراه بالعسل والسكر اذا  
اديم اذهب الصداغ المتقادم مع ثلثه كسفره وربعه مرزنجوش وثلثه من كل من المصطكى  
والطايه والكندر مجوفاً او مطبوخاً اذا الزمر عند النوم اذهب التوكلات والبرد والترهل  
والارتخا والربو والصمم وضعف البصر محرب وهو يكرب ويفشى ويصلحه السكجنين ويفر  
الريه وتصلحه الكثير او القنا والحماا وشربه فرائدين الخمسة ومركباً لثلاثه وفي  
السعوط ولحد وبده الفراسيون **اسل** يحركه عربى وهو السمور وعندنا يسمى البسوط  
وبالشام البايير وباليونانية سحتوس معناه المحلل وهو غليظ ورقيق ناعم وخشن لا نوار  
له والذكر يعرف بالكلوات له حب اسود الى الاستدرة والانثى في الاولى يحلل الاوجاع ضماً اذا  
حيث كانت وينفع الاستسقا والبهر والماليغوليا ورماد اصله يقطع الدم حيث كان ومع  
رماد السعف يبرى الحكة واصله يحلل الفنازير وهو يتوم ويسبت ويصلحه الخانجيين  
والنوم على الحمل المصنوعه منه يصلح الايدان الرهله والخشن يجفف الاستسقا وشربه الى  
درهم وقيل خمسة منه تقتل وبده في قطع الدم القوطاس المحرق **اسلينج** بالمهله فالمجمعة  
يسمى الكبرون وعندنا هو الطغبون رملى جلى قصى دقيق الاوراق اغبر اصفر ومنه مزغب

متراكم





الألف

٢٨

متراكم الأكليل يغلف كالبنج محشوة بزرا أسود مرخيف ويجوده القصي الأصفر يدرك  
بيونه وهوجار في الثانية يابس في الثالثة يحلل الأخلط الغليظة لا يعدله في دفع  
الأورام والسموم والرياح والمغص شي لبته مجرب ويسكن المغاصل ويضر الأنثيين ضما  
والكلاقل إذا أخذ منه ومن الشج متساويه وجند بارستر كسدس أحدها وحب  
وأتلع كل يوم درهمان أذهب رياح الأنثيين وإن تودى عليه رفع البيضتين ويقع في  
الأصابع بدل العصف ويقتل الديدان ويضر الريه ويصلحه الصمغ وشربه من نصف  
درهم إلى اثنين وبدله مثله خولجان ونصفه أسارون وسدسه قد مانا **اس**  
باليونانية ابويسر واللاتينية مونس والفارسية موزناج والسريانية هوسن والبربرية  
احمام وفي العربية ريجان وبصر مرسين وبالشام البستاني قف وانظر البري باليونانية  
موسى اغريا يفرجحان الأرض والمستنبت منه ارفع من الرمان وربما ساوى المحلب  
والبري لا يفوت نصف ذراع وورقه رقيق وكلاهما من الورق حلو الخشب غصن لثمر  
زهرو وغره إلى السواد غير أن ثمر البستاني كالعنب في الحجم يسمى تكام وهو يارد يابس في  
الثانية وكذا الورق في الأصح وقيل جار في الأولى لم يختص اجتناؤه بزمن ولم يغش محلل أو لا  
قابض ثانياً مفرج ينفع من الصداع والنزلات مطلقاً والصمغ قطوراً ويجبر السعال والسم  
كيف استعمل ويفتت الحصى شرباً وينفع نزف الأرحام ولو جلس في طبعه وكذا بروز المقعدة  
ويضعف البول سير مطلقاً ويجبر الكسر ويجبر نحو الداحس بالشمع والحرق النار بالزيت  
ويجلى النار والحكة مع الطين الأرمي والخل ويجبر الكسر وبالشراب يشد الاسترخاء وينزل  
الورم والعرق المتغير وهو لوبيا الزكام ولو بخوراً ومع العفص والعنبر والورد والأقيا  
يصلح الناقهين ضماً ولا يعدله شي مجرب وماده أعظم من التوتيا في الصغى والسلاق



حرف

٣٩

والدمعة ومسحوقه بالسندروس والخنافس ونبات وردان يسقط البواسير بنحو اذا  
لوزم وينقع مع الاملج اسبوعاً ثم يطبخ بالسيرج حتى يذهب الماء فينبت الشعر ورب شمر  
قبل الشرب يمنع السكر ويقوى الاحشا وكله يمنع السموم مطلقاً خصوصاً الوتيل وهو يصنع  
المجورين ويورث الزكام ويصلحه البنفسج والاستياك يعود بهيج الجذام وشربه الى ثلاثة  
وعصارتة الى ثلاثة اواق وبدله في الحبس لاقاقيا وفي حل الاورام الخفض وفي اذهاب الخزان  
امثاله الخطم وأس مكسه يقاربها ولكنه اضعف وهو نبت كالنف يوجد على ساق الانجار  
**اسيوس** بالمملتين ومد بعد الهزة وواو بعد التحنيه يوناني معناه نبات الرطوبه  
يعرف بالبلاد الجريه بنسخ البحر واصله شئ يجتمع في الماء على الاجار المجاورة له ويعفن  
واجوده الابيض المعرق بالاصفر المز الحاد وهو حار يابس في الثالثه ملطف محلل يمنع  
القروح ظاهرًا وباطنًا والدم كيف تسهل ويقلع البياض كحلاً وسائر الاثار طلاءً ويقارب  
دهن الصين في ختم الجراح ويسكن النقرس والمفاصل والنساء اذا بال غسل ويحلل  
الاورام حيث كانت ويحدث السج ويصلحه الصمغ وان يغسل لتكبير حدته وشربه  
من رائق الى نصف درهم وبدله مجرته الذي ينبت فيها **اسفيداج** معرب من الفارسيه  
وقد يراد برقع بالبربريه النخيت واليونانيه سهيونيون والعبريه باروق والسيانيه  
اسطيقا ويقال جفر والهنديه رياحى وعندنا سبيداج والمراد به هنا المعول من الرصاص  
فان كان من القلع فهو الرومي الاجود **وصنعتة** ان يصنع احدا الرصاصين يطبق بالغب  
المدقوق بيزر يطبق في حفاير طيبه او ثقب ويربط وينزل في اذان الخل ويحكم شدها  
بحيث لا يصعد البخار ويتعاهد ما عليه بالحك الى ان يفرغ واجوده الابيض الناعم الرزين  
المعول في ابيب اعني تموز وهو بارد في الثانيه يابس في الثالثه على الاصع ملطف معز

ينفع من





الالف

٤٠

ينفع من الحرق مطلقا بياض البيض ودهن البنفسج والورم والصداع والرمد الحار  
والحكة والبثور والقروح ونزف الدم طلاء ويقع في المراهم مع الاقليميا وماء البج ينفع  
نبات الشعر مجرب ويزيل الشقوق والتسميط ونقن الابط ونسامصر وخراسات  
يسوونه للصبيات والجبس وللرايح الكريهه وفيه خطر وينفع الحيض والحمل شربا  
وهو يصنع ويكرب وينقى الى خناق وربما قتل منه خمسة دراهم ويعالج بالقه برمد  
الكوم وشرب الانيسون والكرفس والرازيانج والربوب والادهان والحام وشربه الى  
مثقال وبدله الاسرخ وخطا من زعم انه معدنى وانه يكون بالحرق **اسرخ** هو سيلقون  
وصنعتة ان يحرق الاسفيداج او الرصاص على طابق يذر الملح عليه وتحريكه وطفية  
في خل واعادة ما لم يتفتت الى الحرق ثم يقرص وباقي احكامه كلاسفيداج وقيل ان  
الاسرخ اشد نفعا في القروح وانما لم يدخله الاكحال حتى يقسلا **اسفنج** وقد تحذف  
الهمزة وهو تحاب البحر وغامه ويسمى الزبد الطرى وهو طويبات تنتسج في جوانب البحر  
مختلطة كثرة الثقوب تبيضه الشمس والقرا ذبل ووضع فيها مرارا وقد تحرك لما  
فيه لاروح والذكر منه صلب وهو حار في الثانية يابس في اول الثالثة ويجبس الدم ولو  
بالاحرق ويدمل بالشراب ومجروقه اقوى وقطعة منه اذا ربطت بخيط وابتلعت وفي  
اليد طرف الخيط اخرجت ما ينسب في الحلق من نحو العلق والشوك ويقتل الغار اذا قرص  
صغارا ودهن بزيت وينفع من البرد بالعسل والشراب طلاء ورماده يقع في الاكحال  
فيجفف وينفع من الرمد اليابس بالخاصية وما في دخله من الاجار يفتت الحمى مجرب  
**اسرار** معرب قيل انه نبات بسواحل البحر ينبت في الصخر الى ذراع له ورق وزهر يختلف  
ثركا لبندق وهذا مستطيل وله صمغ لزج اناجف يشبه الكندر حار يابس في الثالثة



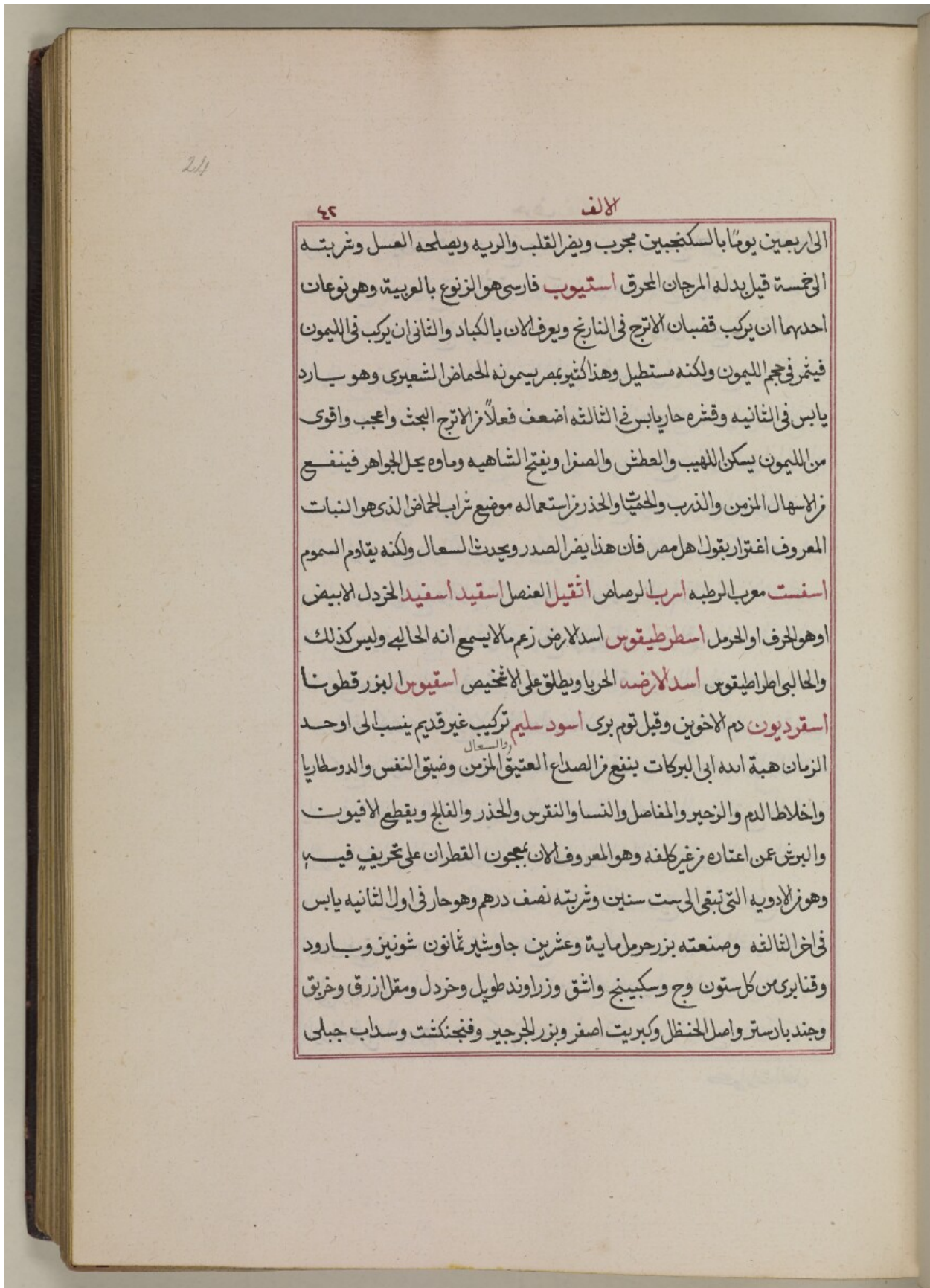
حرف

٤١

ينفع زيار الباردين كيف استعمل ويتواصل البلغم في نحو المفاصل ويجبس البخار ويقال انه  
شديدا لنفع في تحريك الباه الى نصف درهم ويحلل الصلابات ويفتح السدد وينعش  
الغريزيه **اسد** بالعبرانية ساروبا واليونانية والاfrنجيه ليون والاغريقي لاون دس  
واللطيفيه بلع والبربريه ايرير واشهر اسمائه السبع فالليث واجوده الهندي وهو حار  
يابس في الثالثه واجوده ما فيه شحه يمنع الهوام مطلقا وكذا الثعلب وتولد القمل والمغاسل  
والنسا والنقرس ووجع الظهر والخامه والصداع العتيق ويهيج الباه دلكا والا لوجه ينفع  
الصمغ وان كان عسلا هضم ورماد كعبه وجلده يلحم الجرح ويجبس الدم وهو محوم ابدا صوت  
يقتل السمك مع خوفه في الديك ونقر النحاس وروية الهر ولا يقرب الحايض مرارته تغليق  
البياض كحلا وتجذب البصر وتحل المعقود غريا في البيض ويخاف شعرة يطرد الهوام والسباع  
ويستقط البواسير وكذا الجلوس على جلده يمنع فساد العسوطات والشياب وذلك ما بين  
العينين بنخم جبهته يحدث الهيبه وكذا حمله جلده وقيل ان خواصه لا تنجب الا اذا عملت  
مستهل الشهر ولا تكثر من الحله يوقع في الدق والذبول ويصلحه شرب اللبن الحامض وماء  
الرجله **اسد العديس** هو المالك وهو خيط حر او غيره تنقع فاصل الجوز الصغير وتلتف  
على ما حولها من النبات فيفسده وهو حار يابس في اخر الثانيه يحلل البلغم والسودا الغير محترقه  
وينفع من البرقان بالسكجيين ويدبر البول ويفتح الحصى بماء الكرفس ويطلى بالخل على الغلله  
فيمنع سعيها ويهزل السمان بحرب وهو يكره ويفشى ويصلحه البنفسج وشربته الى  
خمسة وبدله الاقتمون وفي الهزال الصغتر مثله مع ربه سندروس **استولو قندريون**  
يوناني معناه مزيل الصفار صخرى ينبت حيث لا تراه الشمس بالانوار ولا ساق مشرفا لورق  
يؤخذ في ابرير يعق مشير حار في الثانيه يابس في الثالثه يفتح ويدبر وينزل المحال والبرقان

الى اربعين





٢٤

الألف

الحاربعين يومًا بالسكنجيين محرب وبيض القلب والريه ويصلحه العسل وشربته  
الخمسة قيل بدله المرجان المحرق **استيوب** فارسي هو الزنوع بالعربية وهو نوعان  
أحدهما أن يركب قصبان الأترج في النار يخ ويعرف لأن بالكباد والثاني أن يركب في الليمون  
فيتم في حجم الليمون ولكنه مستطيل وهذا كثير بعصر يسمى به الحماض لشعيرى وهو بارد  
يابس في الثانية وقشره حار يابس في الثالثة أضعف فعلاً من الأترج البحت والعجب وأقوى  
من الليمون يسكن للهب والعطش والصرا ويفتح الشهية وماؤه يحل الجواهر فينفع  
من الإسهال المزمن والذب والحمى والحذر من استعماله موضع شراب الحماض لذي هو النباتات  
المعروف اغترار بقول أهل مصر فإن هذا يضر الصدر ويحدث السعال ولكنه يقاوم السموم  
**اسفت** معرب الرطبة **أرب** الرصاص **أثقل** الغنصل **اسفيد** أسفيد الخردل الأبيض  
أوهو الخرف أو الخمل **اسطوطيقوس** أسد الأرض زعم ما لا يسمع أنه الحالب وليس كذلك  
والحالب طرايطيقوس **أسد الأرض** الحار يابس يطلق على الأغصيص **اسقيوس** البزر قطونا  
**اسقرديون** دم الأخوين وقيل قوم برى **أسود** سليم تركيب غير قديم ينسب إلى واحد  
الزمان هبة الله إلى البركات ينفع من الصداع العتيق المزمن وضيق النفس والدوسطاريا  
والخلط الدم والزحير والمفاصل والنسا والنقرس والحذر والفالج ويقطع الأفيون  
والبرش عن اعتاده زغير كلفه وهو المعروف لأن يجمون القطران على تحريف فيها  
وهو للأدوية التي تتبع الحسنة سنين وشربته نصف درهم وهو حار في أول الثانية يابس  
في آخر الثالثة وصنعتة بزر حرمل مائة وعشرين جاوشير ثمانون شونيز وبارود  
وقنابرى من كل ستون وج وسكينج واشق وزراوند طويل وخردل ومقل أزرق وخزوق  
وجندبارستر وأصل الخنظل وكبريت أصفر وبزر الجرجير وفنجكشت وسداب جبلى





حرف

٤٣

زكل اربعون افيون وفريون وبنج وفلفل ابيض وكندس وملح احر هندي ونقطي  
واصل اللعاج واصل البنج وعاقرقجا ومرومير وليان وشيطرج زكل عشرون سنبل  
ومسطك وزرنباد ودرنج زكل ثمانية زعفران ثلاثه يدق ويحل المصمغ في القطرات  
الابيض ويسقي به العسل ويدفن في الزبل الحشوين ثم يستعمل **اسفيد باج** من اغذية  
القصاص ومن غلبت عليه اليوسه واجوده المعول بالزجاج وهو حار رطب في الثانية  
يولد كيموسا جيذا ودما صالحا ويصلح النفس ويخصب لبدن وينفع من تولد السور والجذام  
ومنعته ان يقطع الدجاج او اللحم صغارا ويطنج حتى تنزع رغوته ويلقى عليه من اللحم  
والبصل المحقوق بماء الكسرة والمسطك حتى يتنوع اجزاه ويخصب لبدن بالليمون  
او الخل ويغلي حتى ينضج وينزل **اشق** معرب عن الفارسية بالجيم لزاقي الذهب لانه ياحمه  
كالتمكار ويعرف بالشام قناوشق ويمر الخبز وباليونانية امونيا قرن اغفله في المعالات  
وهو صمغ يوخذ بالسطح من شجرة صغيرة دقيقة الساق مزغبة الى بياض زهرها بيت  
حمرة وزرقه تكون بجبال الكوج لا الشام واجوده الابيض اللين السريع التحلل ويعشر  
بالسكينج والفرق عدم اصفر هذا وبالخلتيت والفرق عدم الرايحة وهو حار في اول الثانية  
يابس في اخر الاول محل ملطف يزيل الصداع والسعال والدمع والورم والقروح والبياض  
والرمد ونفث الدم والمعدة وامراض الكبد والطحال والطلا والمثانة كالخضر والخامر والجنب  
والنقرس والمرع والخنزير والخنثيق والخنشونات والحب وريح الانثيين ونجج دون  
البطن ويقع في المراه ويدخل في الدم وينجج الاجنه واحسن ما شرب بماء الشعير والعسل  
وطلي به وبالزفت والخوا ودهن لورد والخل ويضر المعدة ويصلحه الانيسون والطلا ويصلحه  
الزوفافوشته الى درهم وبدله سكينج او جند بادسترا ووج او شيطراج وهو وسخ

كوارات النخل





الألف

٤٤

كوارات الخلل **اشترعار** فارسي ويعرف بالمدير ويمر يسمى العلاج والطويل منه المعروف  
بشارب عنتردي والفرق بينه وبين الباذاوردان حب هذا مغار ويعرف عندنا  
بالعصينة يوكل رطبه كالخس ويزهر ابيض واصفر ولونه وله شوك طوال وفيه مرام  
وقبض واجوده الماخوذ في برموده وهو جار في الثانية رطب في الأولى وقيل يابس يخرج السدد  
وينفع السموم والمفاصل واليرقان والاسهال المراري والخلفه ويحلل البوارم بالخلط لا ويدور  
البول ويضر الكلا ويصلحه العسل وينارس يخلل ويستعمل خله فيما ذكر وهو اجود منه  
وماؤه المستعطر منه جيد للكبد والكلا والطحال وشربه الخمسة وماؤه الى ثلاث  
اواق ويدله السكتجين **اشنه** عربي شبيه العجوز وباليونانية برونون والافريجية  
مسحود واللاتينية كانه ذاله ويمر الشبيه وهو اجز اشريفة تتعلق يتخلف باصول  
الاشجار واجودها ما على المنوبر والجوز وكان ابيضاً نقياً والصحيح ان طبعها طبع ما  
تخلقت عليه فماع على الصنوبر حار وهو البان بارد واذا سحق بالخل اسهلت ما صادفت  
الخلط وبالشراب تقوى المعدة والكبد والكلا والطحال ومع الاشق تذهب الاعيا والتعب  
طلاء وتصلح العين جدلاً وتقر الامعاء ويصلحها الانيسون وشربتها الى ثلاثة وبدها  
القرمانا **اشخيم** عربي هو الحلاون قال في المقالات ويقسم الى الوقس وما نش يريد  
ابيض واسود وهونبات صخرى تعرفه المغاربة بشوك العلك لان عليه صبغاً كالمصطكى  
واوراقه ما بين حمرة وسواد وزرقه وله الكليل تنبت خيوطاً وتخلف ثمرًا كالاصف ودخل  
اوراقه حمة شوك وغلط من جعله الكعوب لما ستره واجود هذا الابيض المغر والماخوذ  
في شنس يعني ايار وهو جار يابس في اخر الثانية والاسود في الرابعة يتاصل شافة البلغم والماء  
الاصفر فلذلك يخلص من الاستسقا وينفع في الجنون والصرع والتوحش وما د امله يذهب



حرف

٤٥

القلع بحرب وصمغه يفتت السن لمناكل وبالبين يقوى الحشا ويحلل الأورام الباطنة  
 الحلا والظاهر بالخلاطلاء وهو يصدع ويصلحه السكر والأسود يقتل منه مثقالان وشربه  
 الأبيض إلى خمسة وبدله السكجيين **اشناس** هو المعد وهو نبات له ورق كورق البصل لكنه  
 أغلظ ولبعض وزهره الأبيض وجره يخلف بزرا إلى استطاله وحدة ومرارة واجوده الرزيت  
 الأبيض الماخوذ في آثار ويفش بالعضيلان أعني الخنثى والزرق صلابه هذا وجره وهو حار  
 في الثانية يابس فيها والحرق في الثالثة ينفع من الصفر المحترقه والسج والخشونه ويلصق  
 مطلقا وغرا لا يعادله شيء في لصق الفتوق وجلود الكتب ويشد لبدن من الأعيان خصوصا  
 بزره ويجبر الكسر مع الخل والسيرج يذهب الحكة والجرب والصلابات وبدقيق الشعير  
 السعفه وهو يحدث السدد ويصلحه السكجيين ويفر المعد ويصلحه البنفسج وشربه  
 الميثقالين وبزره إلى اثنين وبدله المغات وبدله الكرسنه **اشناس** وبالمهله يونا في هو  
 اللاذنه وعندنا اسم اذان القسيس وبالإلآتينيه فرشتينى وهو نبات له ورق إلى  
 الحرم وزهر أبيض وساق دقيق حبه لا تزيد عن ستة عروق توجد في مجرتير وقبرير  
 كثير وإذا قلعت وجد في أصلها كبيضتي الأنثى أحدها ماصليه والاخرى رخوم وقد يكون  
 كالجزر وكله حار رطب في الثانية لا يعدله في تحريك شهوة الباه مفرد ولا مركب حتى قيل انه  
 يقيم العينين والرخوم منه تسقط الشهوم بحرب وتستعمل مع المرو والزنجبيل والعسل  
 وبزره يدر البول وهو يصدع المحرور ويصلحه الفرج ويبوع الدم ويصلحه ماء الشعير  
 وشربه الميثقال وبدله البوزيدان ونصفه شقاقل **اشناس** هو أبو حليل اشنان داود  
 الزورقا اشنان القضا فيرى لعصفرا اشنان البارود **اشقيل** العنصل **اشياف** من التراكيب  
 القديمه ينسب إلى الأستاذ وعندى انه قبله كما تشهد به الكتب اليونانيه والمعروف

اطلاق هذا





الالف

٤٦

الطلاق هذا الاسم على ما يخص العين وما يحسن ويتطوع الى استطالة ومجفف في السطل  
ويستعمل محكوكا على اختلاف انواعه من تخليل وروع وتخفيف وتقوية الى غير ذلك وقد  
يطلق على الفتل المحموله وهو قليل وموضوعه العقاقير البصلية ومادته المفردات  
الصالحه للآكحال وغايته حفظ الرطوبة في الوجة والقوى وكانه الطف على العين  
الضعيفة والآكحال والذرورات وهو لها كالطلاء الباقي للبدن ولا ينبغي الاكثر منه خارج  
العين الا اذا كثرت اورام الجفن ليلا يعيق حركتها فيحتبس فيها البخار وهذا تخفيف ما  
ينبغي من انواعه مع انتخابه لانفع وانتفا الجود وانه الموفق **اشياف** ملوك يتبرج بالباليون  
وتارة بالمراير قال بعضهم انه اول ما ركب وليس كذلك فقد صرح الطبيب بان اشياف المراير  
صناعة اصطيظيان وقوة هذا تبقى المستنئين وهو نافع من نزول الماء والقروح والغشاء  
والرطوبة وصنفته اقليميا محرقة خمسة عشر صمغ ثمانية مداد هندی فلفل ابيض  
فكل خمسة اسفيداج اربعة اشق سكينج دهن بلسا جاوشير فكل اثنان افيون  
واحد مرارة ضبعة واحد مرارة شبوط وقح فكل سبعة مرارة باشق وعقاب وبقر  
ودب وذئب وغراب فكل واحد مر نصف واحد شحم خنظل ان كان هناك بياض  
سكينج ان كان ظلمه فريون ان انتفت الحلة فكل نصف وفي نسخة مرارة البازي  
يشيف لكل بماء الرازيانج قال الشيخ ان اجتماع هذه المراير كلها شرط في الحسن لا في الصحة  
والضرورة منها القح والشبوط حتى قال ان الاكحال بها مع ماء الرازيانج كاف وقد  
صرح في الجريات ان مرارة الحدة مع هذا الماء تخرج السم اذا الكحل بها بالخلاف واخبرني  
بعض اهل سم قند وكان عارفا ان مرارة الحدة واليوم والقح يعني الجليات لنزول الماء  
والغشاء **اشياف** منج صناعة الطبيب يسمى اشياف لطلب سرعة فعله يسكن وجاع



حرف

٤٧

العين كلها ويجل الصد والورر وصنعتة اثم صمغ عربي من كل خمسة نخاس محرق واحد  
ونصف اسفيداج واحد سنبل حنظل من كل نصف وكذا من كل من الجند بارستر والمصبر  
والافيون والقلقطار المحرق واقلبيا كذلك وفي نسخة واحد يشيف بماء طنج الورد وقد  
يزاد زعفران من افاقيا من كل واحد فان حذف لا اثم من هذا فهو الساج المعروف عندهم  
**اشياق تفاحي** هو الطفال اشياق واقلها نكايه واكثرها نفعاً للقروح مطلقاً والفران  
والغشاق والبثور والمارة وصنعتة اقلبيا محرقه مطفاة بلبن نساء او اتن ستة  
عشر مثقالاً اسفيداج مغسول ثمانية مثاقيل زعفران اربعة مثاقيل كثيرا مثقالا  
تجمن بماء المطر ويستعمل بياض لبني **اشياق لسماق** ينفع من الرطوبات والدمعة والحكة  
والجرب والسلاق والبياض الخفيف والعلل الخارر وصنعتة سماق جز ورق آس  
اهليلج اصفر غصص من كل ربع جزء يطبخ الكل بعشر امثاله ماء حتى يذهب ثلاثة ارباعه  
فيصنع ويطبخ ثانياً حتى يذهب ثلثاه ثم يؤخذ ما يشاء اثم توتيا هندي نخاس محرق  
اسفيداج من كل درهم افاقيا نصف درهم كثيرا افيون نشا من كل ربع درهم يشيف بالماء  
المذكور وان كان هناك تناثر في الشعر زيد سنبل درهم او غشاق فشيح ولو لم يزل نصف  
او استرخا فسك كذلك **اشياق بيض** اصله للطبيب وزيد فيه ونقص ومداره على  
الصمغ والاسفيداج والنشا وهو ينفع من الامراض الحارة ويجلل الاورام ويردع واهل مصر  
يجعلونه من خابج وكذا غالب الاشياق وليس بصواب دائماً الماذكر وصنعتة اسفيداج  
خمسة كثيرا ايضا صمغ عربي من كل ثلاثة نشا انزروت من كل اثنان وقد نزل افيون ربع  
درهم كندر قيراطان **اشياق الزعفران** يستعمل للطفه في الامراض المركبة ولا يؤخذ الا بعد  
النضج وهو يسكن الوجاع منقلى العين محلل الفضلات وصنعتة افاقيا واسخنج من كل عشرة

صمغ





صمغ كثير من كل خمسة زعفران درهمين سنبل درهم سادج مثله وفي نسخة نصف افيتون  
مر من كل نصف سادج هندي ان كان هناك استرخا وظمه كذلك **اشياف زعفران**  
من عمل مارستان مصر وهو المتداول به لان ينفع من الرمد مطلقا بعد تزديده ويشد الجفن  
وينشف الرطوبات ويخلص من كل غوايل ضعفا لبصر ويستعمل بعد الاخطاط بنفسه وقبله  
مزوجا وصنعتة انزروت ستة قلوبا لحيه السوا ثلاثة درهم صمغ عربي سكونيات من كل  
اثنين زعفران ماميران كثيرا ايضا من كل درهم **اشياف اخر** ينفع من السلاق والجرب  
والسبل والحكة والكمنه والسيلان والغشاوة اذا كانت عن برد وصنعتة شادنج اثني  
عشر صمغ صبر افيتون زنجار من كل ستة مر زعفران دم اخوين من كل نصف درهم ومقي غلظت  
الاجفان او قويت الظفره او كان المزاج باردا زيد قلفطار محرق كالزنجار **اشياف**  
**احمر** ينفع في الامراض المذكورة اذا آن تخللها واخر الرمد وصنعتة كثيرا ايضا صمغ  
نشا سادج هندي اجزاسوا مر زعفران من كل نصف احدهما **اشياف اخضر** ينفع لما ذكر  
في الاجز الحاد الا انه اشد جلا وازالة للبياض والسبل وصنعتة صمغ عربي سفيداج اشق  
اجزاسوا شادنج زنجار من كل نصف احدهما يشيف بماء السداب **اشياف البازرد** يعني النته  
هو عجيب لفعلا جيد لتوكيب ينفع مما ذكر في الاشياف الاحمر لكنه اسرع وفعله في البياض  
عجيب وصنعتة صمغ عربي اقليميا الذهب اسفيداج من كل اربعة زنجار درهمين مافيتون  
جند بادستر عفن بارود وفي نسخة اقليميا الفضة بخار محرق من كل اثنان يشيف بماء  
السداب **اشياف النواصير** حيث كانت قبل انه للوازي وصنعتة صبر كندر انزروت  
دم اخوين شب جلنار اتمد اجزاسوا زنجار ربع احدهما **اشياف الورود** ينسب الى ابن رضوان  
له فعل عجيب في الامراض الحارة دارع محلل مسكن يمنع النزلات ويقوي الاعضاء وينزل الرمد





حرف

٤٩

والورد ينح وصنعتة ورد من زرع اثني عشر صندل ابيض واحمر من كل خمسة خولان كثيرا صمغ  
صبر مامينا من كل درهم يشيف بماء الورد فانه غايه **اشياف** يترجم في الكتب القديمة بمواليها  
يعني المحلل واظنه لجاليونوس لاني رايته في القرايا بين الكبير ونسب في التصريف الى حسين  
ابن اسحق وما اظن حنين الا ترجمه وهو ينفع من الظلمه والمواد المتحسسه والاوجاع والقروح  
المزمنه ومن اعيشه الاكحال والجرب وطول الرمذ وغير ذلك وصنعتة اقليميا صمغ توبال  
النحاس من كل ثلاثة مثاقيل مر سبل افون زعفران سابع هندي من كل مثقال فلعل ابيض  
سته قرير يط يشيف بالشراب ويستعمل بياض ابيض **اشياف سود** ينفع من الرمذ والقروح  
وضعف البصر وفيه تقويه جيده وصنعتة اثمدا اقايا نخاس محرق من كل اربعة صبر ثلاثة  
ونصف اقليميا زعفران افون سابع كثيرا سنبل جند بادستر حفص اسفيداج فلعل  
**اشياف** لملطوق الارماد ويستعمل قطورا وصنعتة انزروت اشنان حب سرجل كثيرا من  
كل نصف زعفران ماميران كشك شعير من كل دانقان سكر درهم يطبخ بماء صافي **اشياف**  
ينفع الشعر وصنعتة زاج صلا الحديد من كل جزء زنجار نشادر توبال نخاس محرق من كل نصف جزء  
يعجن بمرارة **اشياف** من النمساج يحل الرمذ الحار المزيج في يومه اذا سبق بما تدعو الحاجة اليه  
من تليين وفصد خصوصا في الكحول والمترفهين وصنعتة اسفيداج مسحوق بالماء  
في الشمس مدة نشا من كل اربعة صمغ اثنان ونصف انزروت زعفران افون من كل ربع يعجن  
الاسفيداج بماء الصمغ وبما الباقي ويشيف ويقطر يوم الحاجة بلبن النساء وماء السورد  
وهو جيد للالتهاب والورم والضربه والسقطه **اشياف** يعرف بالدوا الاخضر للسيل  
والدمعه والجرب والبياض والشعر ويستعمل يوما ويترك اخر كل نصف شهر مرة وصنعتة  
توتيا هندي اهليلج اصفر سوا اهليلج صيني نصف جزء يشيف بماء المرزنجوش **اصابع**

صفر





الالف

**صفر والبوصا** نبات له ساق رخو قد رصف زهر فرفري وهو خشن مزغب اذا جاوز  
شبرين انقسم خمسة اصابع بينها رفعة كال كف تنفتح عن رطوبة لعابيه وهي غيرة  
واذا استوت اصفرت ومنها ما يعوج وما قيل من انه يسمى كف مريرا وعائشه كلام بعض  
المتأخرين وهو رمل يجرى يؤخذ في اتيار ويغسل باصول السورجبان والفرق صلابته وعدم  
القشور الثومية وهو جار في الثانية يابس في الثالثة يحل الصلابات وينقي البارد ين  
ويذهب القولنج والجنون والسموم وراحته يسقط الاجنه ويبرد النار وسام ابرص ونض  
المحرورين ويصلحه السكجيين والقلب ويصلحه الصيغ وشرته المتقالين وبدله  
هزار حيشان مرق ونصف سعد ثلث **اصابع فرعون** اجار تمتد بعقد كالقصب  
فارغة ولكنها اعرض ولها صوت الحجر تولد باطراف اليمن مما يلي الشجر وعان ومنها ما الى  
رطوبة سولا وهذه تقوم مقام الموميا في ساير افعالها واجود المخطط الحديث لسن  
الخفيف لهش وكثيرا ما تبعية المصريون على الاغنيا قصب ذريوه وهو غش ظاهر متباين  
الفعل وبعد الشبه وهذه الاجار حارة يابسه في اخر الثالثة تقطع نرفلا دم وتلحم  
الجراح وتحلل الاورام ورايت منها نوما بمصر لم اكن اعرفه رزاهشا غير مجوف واطن انه  
اجود فيما ذكر **اصابع العذاري** وزبيب والعب **اصابع القينات** فرجنتك **اصابع**  
**هوس** تفالج السورجبان يعني التيليد **اصفر** ثرا الكثر **اصطفلين** الجزر وباليونانية  
اصطافا ليس **اصل** هو ما اتصل بالارض من نبات لجذب غداوه وسيذكر كل في اجزائه  
**اصطرك** الميعة او صمغ الزيتون **اضراس الطبا** لسفاج **اضراس العجوز** الحسك **اطرية**  
هي الرشته ان عملت رقاقا وقطعت طولا اولفت بالايدي على الخطب وكسرت حين تجف  
وان صغرت لها في حجم الشعير فهي الشعيرة وان قطعت مستديرة فهي البغرة عند



حرف

٥١

الزس والطماح عند الترك وان خشيت بالجم المشوى سميت ششبرك وهذه الانواع كلها  
تعمل من العجين الغطير وهي حار رطبه في الاولى والششبرك في الثانية جيدة الغذاء كثيره  
تنفع من السعال ووجع الصدر وهزال الكلا وقروح الامعاء والمتانه والششبرك يسمن  
ويولد غذاء جيداً والبغرة تزيد العطش والالتهاب لمنعها لما يقع فيها من الخلل وتفتح  
السدود لما يقع فيها من العسل والكل يطى الهضم يصدع العدو والناقهين واهل مصر يستعملون  
الرشته والشعيريه في مزاور المرضى وليس يجيد لتقلها ويصلحها سكجنين السكر في  
المعروين ومربي الزنجبيل في المبرودين وان تعمل للناقهين في الخشكار **اطراطي قوس**  
هو الحالب نبات مربع دون ذراع له زهر الى صفرة يتخلف بزراً الى غيره عقد من الطعم اجوده  
الحديث حار يابس في الثانية يحل الصلابات والخنازير وورم الحالب ضماداً وتعليقاً لا  
يُعلم فيه غير هذا **الطموط** وبالنار سبتاى البندق الهندي ويطلق على الغوفل كما هو  
معروف **اطيا الطيه** هو السبستان **اطريقال** لفظة يونانيه معناها الاهليلجات  
واول من صنعها اندروماخس وقال ابن ماسويه جالينوس وليس كذلك قال السحق ابن  
يوجنا عن جرجيش والدجيتشوع طبيب لعباسين الذي نقل الصنعه الى الاقباط  
الاطريقال بلغة المديته هو ما ركب من الاهليلجات على يد اندروماخس وهو من الادويه  
التي تبقى قوتها الى سنتين ونصف وجل نفعه في امراض الدماغ وقطع الاجرم وتقوية الاعضاء  
والمعدة ويقطع البواسير ويذكي ويذهب سلس البول قال السحق انه يضرب بالطحال ويصلحه  
شراب البنفسج وصرح جل الاطباء بان امان الكل الاهليلجات يبطى بالشيب ويقوى الدماغ  
ويصلح الصدر لكنه قد يولد القولنج لا يسهل الا الدقيق من الخلط والصغير منه انسواع  
الاهليلجات لسته وقد يجذف لبليج والامليج وقد تزداد الكسره في غلبه البخار وعندى

لاباس بزيان





لاباس بزيادة بزر الخشخاش والكرفس ثم يلى بدهن اللوز وقال بعضهم يسمي لبسقر  
والصحيح ان الاول اولى حيث كان الصلح والآ الثاني ويزيد الكبير فلعل دار فلعل كاهليجات  
ترجيبن بوزيدان بسباسه شيطرح شقاقل توردي بنوعيه لسا العصور رجل لقلل  
سمم سكر بهمنين فكل ثلث احدها زاد الشيخ مضطكى كبابه دار صيني فكل ربع كاهليجات  
وهي زيادة جيدة وما ذكر يصير نافعا للباه مقوى للمعدة نافع للكلأ واجاع الظهر وقد  
اخطأ من ادخل فيه الزبيب والناس في الاطريفلات خبط والمعتد ما ذكر وقد يضاف  
الاهليجات المذكورة اسطوخودس نادانيا عود قرح فكل كفى وقيل كنصفها ويحسن الكل  
بالزبيب المنزوع فيسمى معجون الزبيب وهو صناعة الشيخ ولكني رايت في القرايا دين  
الرومي ان يجعل معه فلل وزن حبا للزبيب ويسحق الكل وهذا جيد للمرع والماليغوليا  
وبرد المتانة والكلأ المعروف بالنقطه وقد يزداد في الاطريفلات ايضا تريد انيسون افيثيون  
فكل كنصف الاهليجات فيعظم بذلك نفعه في امراض الباردة خصوصا السواد  
**اظهار الطيب** قشور صلبه كالأغصان على طرف من لصف قد حشيت بغيرها حار خولا  
تخرج من بحر الهند اخرا دار وينزع واجودها الابيض الصغير الضارب الى الحمرة فالصنف  
البياض والغبر ردى وينزع من لحمه ماء النور والخل وهو حار في الثانية يابس في اول  
الثالثة يحبس التزلات ويدبر الفضلات خصوصا الدم وينفع القرح واجاع الرحم  
والكبد والكلأ مطلقا ويجل فيدخل في الغوالي ويكوى الزباد اذا حسن تخميره وهو يصلح  
الارحام فزايير علها كيف استعمل ويصدع ويصلحه السكجيين وشربته من واحد الى  
ثلثه وبدله مثله فاوانيا ونصفه صندل ابيض **اظهار الحن** نبات بلانور ولا ورق  
ولكنه يخرج غالبا الى العرض ماهي كاهها قرصة الظفر الى سواد وغبرة يدرك في خزيان وهو



حرف

٥٣

حار يابس في الأولى ينفع فاليرقان الأسود والسعال اليابس والسهر بالخاصية ويحل  
الأورام اذا طبخ بالخل وهو يهزل الدماغ ويصلحه العناب وشرته في الثلاثة مثاقيل **عين**  
**السرطان** السبستان **اعالي** عود الجوز **عيسى** بنينكشت **اغلوق** بالعجمية يوناني  
هو دبر العنب اذا بولغ في طبعه وشهر بالميتقخ **افيمون** يوناني معناه دوا الجنون وهو  
نبات له اصل كالجزر شديد الحرق وفروع كالحيوط اللينة تحف باوراق دقاق خضر وزهر  
الى الحرم والغبرة وبزردون الخردل احمرا الى صفرة يلتف بما يليه ولا شبه بينه وبين الصفرة  
كما زعمه غالط ولكنه يوجد غالباً حيث يوجد الاقريطش الذي هو اجوده فقد قال النصارى  
انه لم ينبت حوله شيء واجوده الحديث لما خوذ في بونه اعني خزيان ويفش بالحاشا والفرق  
عدم الصفرة هنا وباسد العدى وقد سبق وهو حار في الثانية والثالثة يابس في الثانية  
او الأولى محل ملطف بالحرقاة والمرارة يسهل الباردين بالطبع والخاصية وينزل امراضها  
الخطرة كالخدر والجنون السوداوى سيما بالخل والشراب اذا نقع فيه رطل في ثلاثين اربعون  
يوماً لا عشرة دراهم في ثلثي طلائيلة فان هذا غلط فاحش ومتى استعمل منه خمسة بنصف  
رطل حليب واوقيتين سكتجين وكذا اسبوعاً انهباً لخنقن والتوش والمالغوليا  
والتشج مجرباً ولا يجوز ان يغلى ولا ينعم بحقه لضعف تركيبه فتعترق جواهره وهو يكره  
المحورين ويصلحه البنفسج ويضر الريه ويصلحه الكثير وشرته في الثلاثة الى ضعفها  
ومطبوخاً الى عشرة وبدله لازورد او جوارى او مثله ونصف حاشا وقيل مع نصفه تريد  
**افستين** يوناني وباللم افونجى وبالفارسية والبربرية تبيرو واللاتينية شوش  
والهندي بونبه وهو اخوانى له ورق كالزعرور وعيدان كالبرنجاسف وزهر اصفر الداخل  
يحيط به ورق ابيض ويخلف بزر كالحوم قابض الى مرارة عطوى لكن ثقيل واجوده

الطرسوسى





الطرسوسي فالسويدي وباقية ردى لكن المصري الاصفر الزهر المعروف بالديسية لابس  
به واجوده الحديث لمستجنى تموز ويغش بالبعير ان اذا طبخ بعكر الزيت ونظيره النار  
وهو حار في الثانية يابس في اخرها وقيل ان في الاوى محلل مفتوح مقطوع للاخلاط الزجج  
وينزل اليرقان والرغشة وحمل الحنن والنجار الفاسد والرياح الغليظة والماء الاصفر والطحال  
ويدير الفضلات مطلقا ولو حولا ومع مرارة الماعز ودهن اللوز المر يذهب امراض الاذن حتى  
العقم القديم قطورا مجرب وملازمة حيث كان يعقد الشهوتين ويحل الصلابات ووجع  
الجنبين والخاصرة والعين خصوصا بالنظرون والشمع والعسل ويسقط الديدان وينفع  
السكر ويجلو الاثار وينقي الرية ان لم يكثر البلغم ويقوى الاحشا ويذهب لتقن حيث كان  
ويعتق ويقطع الرطوبات وينفع السور حيث كان حتى لو جعلت عمارته في مداد حفظ  
الورق ويقع في الاحمال فيشد الجفن ويذهب الدمعه والغشاوة وينفع الاختناق  
والمفاصل والنالج والاستسقا وذا الحية والتعلب وامراض المقعدة ويستاصل السودام  
الاقيمون وبالجمله ينفع ساير امراض الباردين وفر السموم خصوصا العقرب ويطرد الهوام  
خصوصا البق حتى مسح على البدن ونجورا وهو يصدع ويصلحه لانيسون وشربه من  
اثنين الى خمسة ومطبوخا الى ثمانية عشر وفي الاحتمال الى درهم وبدله الغافق والشج  
الارضني مع نصفه اهليلج اسود او الاسارون او القيصوم او الجعدة **افنيقطس** يوناني  
معناه المحلل هو المعروف بمصر في صعيدها بالسبح وهو نبات دون ذراع ولا قبضه كما  
زعم مزغب عريض الاوراق كثير الفروع يزهر الى بياض يتخلف بزرا كبر اللفت والفجل واجوده  
البالغ الرزين ويغش بزرا اللفت والفرق كبره وهو حار يابس في الثانية ينفع من البهر  
والاعيا والسدد والصلابات ووجع الرجلين والنفخ والطحال والسموم وشربه يزله الى



حرف

٥٥

نصف مثقال وباقي اجزائه الى مثقالين ودهنه مشهور يعرف بزيت السليم ينفع مما ذكر  
وما قيل انه يبرص غلط لا اصل له **افيون** يونا في معناه المسبت هو عمارة الخشخاش  
وبالبربريه الترياق وبالسريانية سفيقل اي الميت الاعضا وهو ما يؤخذ من الخشخاش اما  
بالشرط وهو اجدواقوى او بالطبخ حتى يغليظ وهو اضعف واردي او بالعصر واجوده  
المأخوذ في مارين اي دار وبرجعات واجوده الصعيدي ثم الرومي وله وجود بغالب المغرب  
والشمال خلافا لمن انكبه والاملس الرزين الحاد الرائحة الابيض السريع الانحلال المشتعل بلا  
ظلمة خالصه ويفتح بعصارة الخس البري والصنع والشمع والمائشا والفرق بخالفة ما  
ذكر وهو بارد يابس في الرابعة ان اخذ من الاسود والا ففى الثالثة قابض يقطع الاسهال  
وحيا وينفع من الرمد والصداع والنزلات والسعال الكاينه عن حراره وضعف النفس  
والربو وسائر امراض الحارين بالطبع وغيرها بالتخدير ويستعمل في الضماد بدهن اللوز  
والزعران ولبن النساء وفي القتل والعين بصرة البيض ودهن الورد ويذهب لنقل  
والعصير والدم والزجير احتمالا وحيا خصوصا مع المر ويقطر في الاذن يزيل الصمم ويذهب  
الحكة والجرب في المراهم والقيروطى ويشد الجفن وهو يكوب ويسقط الشهوتين اذا غردى  
عليه ويقتل الودجين ومق زاد الكله على اربعة ايام ولا اعتاده بحيث ينفى تركه الى  
موته لانه يخرق الاغشية خروقا لا يسدها غيره فاذا احتيج اليه في نحو خرقان البول في  
الامراض الحصر فرق بين لونه وحكم ما يقع فيه من المركبات كالبرشعنا والافلونيا حكمه في  
ذلك وبالمجمل فهو من السموم وله مركبات تقطعه ستذكر ويصلحه الجند بيدستر وشربه  
الى قيراط وبدله مثله لفاج او قشر اصله او ثلثه امثاله بزر بنج وفي الحبس طبائير وكافور  
وطين مختوم او كهر **افيون** نبات غنشى له ساق مزغب وقصبة اذاق نحو من ثلاثه

وفي لاسه





الالف

٥٦

وفي راسه كالحيارم الصغير الى صنوبريه سودا تعقون رطوبة كثيرة وهو حار في الثانية  
وقيل يارد يابس وقيل طب ينقي الصدر والمعدة اذا اكل اعلاه بالقر والبطن وما فيه اذا اكل  
بما يتصل بالارض ينقي الاسهال ومجموعه ينفعهما واكثر ما يخرج البلغم والصغار رطوبة تسرع  
تحل الصلابات وقيل تجلو البياض **افعى** انواعها كثيرة والمختار منها للتداوى والترياق  
الاناث المخبورة بالزيادة على يابن او وجود الرحم ونحو البعده عن المياه والعمارة  
والسباغ والشجر البتر الدقاق السراع الحركة غير يفيض ولا رقت ولا ضعاف لما خوزه في  
الربيع او قرب الصيف ان كثو المطر وان تكون شعته حمراء العين في ناء واسع ان ابطى  
قطعها وتجنب لبوطيه والشغل التي على راسها ثلاث قنار فان الاولى تسخ الجلدان  
مرت به حتى معالجتها والثانية تبول الدم وتقل الروية او سماع صغيرها والصلوات تنزف  
لسعتها حتى الموت ومنها ما تقتل بالعطش بعد اللدغ وما يهرى اللحم وما يمنع المشي حتى  
يموت من يشي اثرها وذات القرون والراسين ومن لا يخرج ناهار ديتة والسود المعروفة  
بالسالم تهيج في شهر حزيران وتموز تقتل من يوم لسعتها الى شهرين والحرشا الى خمسين  
والوسيا الى اربعين وكل ذلك مع عدم التداوى واضعفها حيوات المياه واصالحها الحمر  
بتوسطها في الخمار والاناث لرطوبتها فان الذكور الى الحر والحيات تحترق في الصيف  
وتقل في الخريف وتعفن في الشتاء وينبغي ان تكون عريضة الراس كبيرة الغم لما قيل في  
الفرسه ان ذلك دليل القوم وان تشغل لكل وكان اندروما خسر يرمي لقضيب عليها  
ليلا تحترق فينبعث فيها السم واعلمها وعدم البوطي قطعها وامتخاها بان يلدغها  
بعض الحيوان او جلود الضأن فان تغيرت بالسم سريعا رمى الحية وكذا يرمى قليل الدم  
ومن لا يترك بعد التقطع وكان يرى جيات الاشجار اللطيفة كالنستق والتفاح وان



حرف

٥٧

تقطع على ربعة اصابع من كل جهة لانه من الاعلى اخر مكان السم مما يلي القلب لو كان ومن  
الاخر اخر التقسم الذي فيه الفضلات وينزع جلدها وما في بطنها وتغسل وتغلى جيداً  
وتطبخ بالنبت والزيت والماء العذب والملح الا في الصيف بنار معتدله غير دخانية حتى  
تنهري فتصفى ويهرس لحمها في حجر والخبز النقي اليابس على حدة ربع اللحم وخمسة او مثله ويخلطان  
بتسقية المرق ويقرص صغاراً رفاقاً المشتال ويجفف بالغا في جنوبي غاليا ويرفع قالوا  
وطبخها في النخار او مرصص اولى وقد اخذ نفع هذه نرقوم اتفق لهم ان شربوا ماء وقعت  
فيه ونهزت وقد لسعوا فبروا ويجذوم في ثراب وما قيل ان من قطعها دفعة كما  
يصنع الان زافعال العامه كلام في غاية التخافه وكذا القول ينفع ما قارب لماسها وهذا  
السم عبراني وبالعربية حيه والقصورى والاسود سالح بالمعجه والمرقش بركيل وبالاتنيه  
اسكرسون وباليونانية اجاديا وهي حارم يابسه في لرابعه ان بعدت عن الماء وكانت في  
نحو اليمن وعكسها في الاولى والمصريه في الثانيه فلذلك هي اعدل وافوق وغير ما ذكر في  
الثالثه تنفع من الجذام والبرص وتحفظ الشيبه وتخرج العفونه البلغميه قشوراً بيضاً  
والسوداويه سوداً وكذا يجب الخلط اذا استعملت في العام مرق ومن عاف لحمها طبخها في قدر  
جديد بلح وعسل وتبين وحرها واستعمل ذلك الرماد في الاطعمه والاكثر منها يعفن الخلط  
ويحرق ويصنع ويصلحه اللبن ويؤوب لغواكه وسانحها ينفع امراض المعده والصدر  
ويقتل الحصر ويدبر البول ويلحم الجراح وينفع من الاستسقا والطحال واليرقان والنزلات  
كيف استعمل ويطرد الهوام بخوراً ومجولاً ولولا قرصها لكان المثرور يطوس خير من الترياق  
**افلنجة** وبلا الف ورق الجوز بوا او هو جب هندي **افريون** الفريون **افلوسيامنه**  
فارسي هي اشهرها قيل انه لاحد النجاشعه والمصحح انه متقدم عليهم وهو جيد النفع في

قطع الدم





الالف

٥٨

قطع الدم وتقوية الدماغ والأعضاء وحفظ الأجنة وبذهب الصداق وضعف المعدة ويهيج  
الباه وتبقى قوته إلى أربع سنين ولا يجوز استعماله قبل ستة أشهر وأكثر ما يؤخذ منه إلى  
درهم وصنعتة فلغل أبيض بزربنج فكل عشرون أفيون طين مختوم قوه بزركرفس  
جوزاهل سارون ناخواه رازياخ سنبل قسط لوز مر من كل عشرة بزربنج خمسة اشق  
ثلاثة يحمن بالعسل والشراب وقد يزداد زعفران خمسة مر عاقر قرحا فربون فكل اثنين  
زربباد درونج لؤلؤ مسك فكل نصف وفي آخرى يفسا جند بادستر مرجان كهرب ابريسم  
فكل واحد درهم واما الروميّة في صناعة افلون الطرسوسى وحكمها في الأصل والاستعمال  
كالفارسيّة لكنها اقطع منها في القولنج وعسر البول والحصى والحال وضيق النفس والشنج  
والسل والخوانيق والنزلات وفساد الفم والأسنان والاختلاف وضعف الكبد ولكنه  
أحر وذاك أيسر وكلاهما يفسد الذهن اللهم ألمع أكثر الخلو والأطعمه الدهنه وعدم  
المواظبه عليها لغير حاجة وصنعتها ما مزمع زيادة الساج الهندى والسيخه ودهن  
البلسا **أفخوان** عربى وهى شجرة مريه بالمغرب وجل الجاجه والكافورية وبالفارسيه  
نحو مس واليونانيه ادبيانس والكوكيش وبالألف المعروف بمصر نوع فى الأصح ويسمى وحده  
أريثا وأهل مصر يقطعونه بالذهب يوم تاسع عشر المحل زاعمين ان حامله لا يفر منه  
الذهب وهى سنة قبطيّة والأفخوان تريباق لوقوعه فى بعض قرص التريباق على الرأى  
الصحيح لأن مفرداته الأصليّة وأجوده الأبيض فالأصفر وأراده الأحمر وهو ينبت بنفسه  
وقبل يستنبت ويدرك فى أيار وأجوده للدوايه زهر الأصفر المحيط به الورق الأبيض  
الصغار المر الشقيل الرائحة ونعش بالمشور والبابونج والنرق تجوف زهر وعدم السور  
حار يابس فى الثانية يفتح السدد ويدير ماعد اللبن ويسقط الأجنة ويفتت الحصى وينفع



حرف

٥٩

فلا تستقا والنخ والقراق ونفش الدم والسعال والربو خصوصاً السكجيين وقراراجية  
تنق وتطيب وزيتة يصلح الأذن ويحلل الأورام من نحو الساقين طلاءً ولاكتار منه يصنع  
ويصلحه النيوفر ويكرب المعدة ويصلحه السكجيين والبنفسج وشرته إلى ثلاثة وبده  
البابونج والكورجشم **اقياقيا** عصارة القرض وتسمى شجرها الشوكه المصريه لكثرة وجودها  
بصر وتؤخذ من الثمر بالعصر فتكون يا قوتيه قبل نضج الثمر سودا بعدة وهي باردة في الثانية  
وقيل في الأولى يابس في الثالثة إن لم تفصل والأفعى الأولى قابضة تحبس إسهال الدم  
مطلقاً والنزلات والسواد عن الأورام وتقوى لبدن والأعصاب المسترخية من الأعيان  
وبقايا المرض وتقطع العرق طلاءً ومع الورد والاس وتشفى القروح خصوصاً من العين وفيها  
لذء يزول بالعسل لعدم امتزاج تركيبها وتنبع التوجع حيث كان وحرق النار من التنقط  
والداحس بالشمع وتصلح الرحم والمتعده مطلقاً وتحدث السدد ويصلها دهن اللوز  
وشرتها إلى نصف مثقال وبدها صندل بيض وعدس مقشور **اقسون** يوناني هو راس  
الشج بالمغرب وهي أشبه نقي البازور إلا أنه أقصر وساقه أغلظ أوراقه كالابر ويقشر  
طرياً ويؤكل وإذا بلغ صامراً الحدة وبزره أصغر القطم حار في آخر الثانية يابس في الأولى  
مجرى في دفع الكزاز والشنج وأورام العنق ويوضع على شنج العضل فيصلحه وبزره  
بالشراب يدفع السموم ويخلله يقوى الشاهيه ويضر بالكلا ويصلحه الخثخاس وشرته  
الوجسه وبزره إلى اثنين وبده الشكاي **اقراص الملك** هو الكشله ويسمى الترميسه  
وخبز الغراب وهو غرائب دقيق الساق والورق اغبر الزهر يخلف غمراً ابسط من الترمس  
مستدير ومنه ماله تعير من الطعم ينبت بالدهن وبعض طراف الشام ويدرك في قموز  
في غلف كالباقل حار في أول الثانية يابس في أول الرابعة يقتل الكلاب وصياً ويخفق ما

عدهم





الالف

٦٠

عذاهم وهو يحلل الأورام ويسكن الأوجاع ويردع النوازل طلاءً ويسهل الإخلاق البلغمية  
وللكيموت الرديئة من المفاصل فلذلك يشد الظهر وينفع النساء والحديد ويفتح السدد  
وينقى المريء والمعدة بالحق والأغذية بالأسهال ثانياً ولكنه يكرب ويرخي الأعضاء  
ويحدث الكسل والفتور مع أمن غايته ويصلحه التفاح والمر والرمان وورق العناب  
والمصطكى وشربه إلى نصف درهم وإن زاد على درهم قتل وحكى أنه يقوى شهوة الباه ولم  
استنبته **أقليميا** زيد يعول المعدن عند سبكه وثقله ترسب تحته أيضاً إذا دار وجودها  
الزئبق الشبيه لأصله في العين وطبعها كمدنها وكلها جيدة للبياض والقروح في العين  
وغيرها والجرب والسيل والظفر والمغشا كحلاً وتردع الأورام طلاءً وتقع في المرام فتذهب  
الحم الزايد وتنبت الجيد وتشرب مصحوقه ومحلولة فتذهب الخفتان وتقوى القلب  
والزبدى لطف من الرثوب والذهبية من الفضه في العين والمأخوذ من المرقشيتا اجود في  
الحكة وإنما كحلها فلتحرق قيل في كوز جديد ثلاث ليال وأما جمعت الذهبية والمرقشيتية  
بالسبك والطبخ في العسل اذهب واحدهما على خمسة عشر من المشوى على ما جرب **اقصاع**  
**الرومان الهندي** لنا مرشك **اقط الدين** الناشف ويطلق على الذراع اذا عجن به جريش  
الشعير وهو ردى يقسم الهضم لكن يبرد **أكليل الملك** نبات سهل الوجود كثير لا يختص بما  
يزيد عرضه على ميله ويعرف عند الفلاحين بالنفل والختم تعلفه الدواب في الربيع  
عند ما يقوم على ساق الخوذ ذراع ومنه ما ينسبط وفيه عريضا الورق وديقه وفري الزهر  
واصره وايضه يخلف ثمر مستدير كالدهرم اذا نقص امتد كالخيوط ومنه ما يخلف قروناً  
كالخلبة يستقيم بعضها ويعوج الاخر ودخلها بزردون الخردل ومنه ما يغلف ويصير الحبيب  
داخله كالاشياف وهذا أقله والنبات باسره بارد في الأولى وقيل جار معتدل يحل الأورام



حرف

٦١

مطلقاً ويسكن الصداع والشقيقة ويجبر النولات وينزل الصلابات اذا طبخ بالتين والعسل  
والبرور ويسكن المفاصل والنقرس والنسا ووجاع الكبد والحبال والمعدة نطولا وشربا  
وضمادا وكذا امراض المتعدة والرحم وطبيعته ينزل البرور ويستاصل شافهة الفضول للزججه وينت  
الخصر وعصارته بالنعفران تسكن كل ضارب بحرب وهو يفر لانتبين ويصلحه العسل  
والتين او الزبيب وينبغي ان لا يستعمل الا مع المبتغى وشربه الى خمسة ومن عصارته الى  
عشرين وبدله البابونج **الكليل الجبل** نبات يطول الى ذراع خشن صلب اوراقه الى دقة  
وطول وكثافته وطيب رائحه ومرارة بينها زهر الى بياض وورقه يخلف غمرا الى استدارة ما  
يتشقق عن برز صغير قيل يستنبت بالاسكندرية ويسمى قرمانا ولم يثبت واجود ما  
يوجد بجزيران وهو حار يابس في الثمانية ينفع من الاستسقا والسدد واليرقان ووجاع  
الكبد والحبال وينقتل الحصر ويدبر البول ويحلل الاورام واذا حش به اللحم مناب الملح في  
دفع فساد الراجحة ويلصق اوراقه على امدا لبارد فيصلحه من وقته وينفع بالمرسل  
والجبال وهو يمدح الحورور ويصلحه السكجيين وشربه الى خمسة وبدله مثله  
افستين ونصفه **مراكمت** هو اناطيطس وحجر الولاية والماسكه وهو مستدير  
كالعنص والى طول كالبلوط وكلاهما في داخله حجر يسمع اذا حرك وهو يجلب من اليمن ومنه  
ابيض داخله كالرمل يقال انه من بلدتنا انطاكية ولم اراه قط والذي رايت من هذا الحجر  
هو النوع الاول جلبه الى شخص من الصعيد اعلى مما يلي بير الزمرد لكنه قد امان وفتحناه  
فوجدنا فيه كالرمل الاحمر وبالمجمله فالججر يارد يابس في الثالثه يحل الاورام ويجبر الدم ويحل  
فيمنع الاسقاط فاذا جاء وقت الولاده سهلها سو كان في جلد خروف او غيره ولا يختص  
بالحيوان بل يمنع انتشار زهر الشجر ايضا ويقوى نضاجه قالوا واذا مسك في اليد الامين تنجع

وغلب





الألف

٦٤

وغلب **الأكع** هي أطراف الحيوان وأجودها المقام وما أخذ من حيوان سمين أسود لم يفت  
الحول وجود طبعها حتى تهتت وطبعها كالمأخوذ منه وهي من أجود الأغذية للنافعه وذوى  
البواسير الناصبة والقروح والفتاق والجراح والتزلات والصداع العتيق وإذا هضمت  
كانت من الطفا لغذا وتنفع من السعال اليابس ونفت الدم والهرزال المفرط وحمل السدق  
وعسر البول واحتراق الخلط والمأخوذاً وتضر البرودين وتولد القراخ بلزوجتها ويصلحها  
الشراب العتيق والخل وإن تطبخ بالزعفران والكرفس والدارصيني وتنبع بالعسل  
والجوارش وإذا نط بطبخها الأورام حللها وكذا الخنازير والدهن الدخيل عظامها إذا خلط  
بالزبيون والزعفران ودهن الورد سكن لصداع طلاء فصران المفاصل مجرب  
وعظامها المحروقة تقطع النزف من الجراح وتسقط البواسير بالصبر ضماداً **الكشوت** وبلا  
هزة نبات يتدلى على ما يلاصقه كالخيوط إلى غيرة وجمرة صغيرة الأوراق بزهر إلى أبيض يتخلف  
بزراً دون النجل مر إلى حرافه حار في الثانية وقيل يارد في الأولى يابس في آخرها يفتح السدد  
ويدرو يذهب ليرقان والربو والخناق خصوصاً مع السماق والخميتات والمقص والسريح  
وضعف المعدة ويفتح ويصلحه الكثيراً وثريته الخمسة عشر وزره الثلاثة وإذا طلب  
منه الحبس حل ويزال الربو ويصلحه الهنديا وبدهله الباروج أو ثلثا وزنه أفستين  
**الكروفس** الجوز الرومي **الكر** ليفه **الكرار** الصاير يومياً **الكرار** بالعجمية أخيراً حباً لشوم  
المعروف بالقزحك **الكل** نفسه الكافور لتصعده إذا لم يكن معه الغفلل ويسحق به النفط  
أيضاً لذهابه إذا لم يكن معه التين ويطلق على الزبيون **الكرين** **الملك** من ملوك الروم ضيع  
له وهو من الذرورات لنافعه في الإرماد الحارة والجرب والحكة والرطوبات الغليظة والقروح  
وإن تقارمت والظلمة الخفية وضعف البصر وصنعته اسفيداج ثمانية سانج مفصول



حرف

٦٣

ثلاثة صمغ عربي وازروت زكل اثنان نشا اقليمافسه اثمدمر قشيتا لؤلؤا فيون بسد  
زكل درهم نخل بحر وهر بارد يابس في الثالثة يستعمل في الامراض الحارة الرطبة فلذلك هو  
بالاطفال وضعاف الاحداق اوفق ويضعف فعله في الشتا **النخ** باللام الساكنة قبل  
نون مفتوحة يونا في معناه لاهل لا اعراف منه الا بزلا ايضا فيه نكت سود الى استطاله  
ادور في الزر قيل انه اصل نبات رقيق الساق زهر ابيض وله رور كالجزر بارد رطب في  
الثالثة قد جرب نفعه في الشرا يثرب اول يوم نصف درهم والثاني نصف مثقال والثالث  
درهم كل مرة بثلاث اواق كنجبين ويسقط المنية مجرب **الومالي** باللام لا بالراء كما  
ذكر بعضهم يونا في معناه العسل التخين ويسمى عسل داود لانه يقال انه اول من عرفه  
وهو كالمليحة السائلة يستخرج زساق شجر يقال لها لا توجد الا بتدمر ولجود البراق  
التخين الصافي الملوحة في الثالثة رطب في الثانية ينزل الجرب والقروح واجمع المغاصل  
ويخرج اخلاط مهولة نيئة وينقي اللزجات ويسبت وينوم ويصلحه الحركة وعدم النوم  
وشربه في الثالثة اواق لتسع اواق ماعذب وبذله عسل القرض **لوتن** يونا في نبت بالعراق  
اصله يشبه السلق وعصارته حارة حريفة وفروعه دقيقة صلبة وقشره اسود وزهره  
ذهبي وهو حار يابس في الثالثة او الثانية جلا مقطوع مفتوح قد جرب نفعه في سائر انواع  
الجنون وينفع في اليرقان ويخرج الاخلاط اللزجة ويورث السج وتصلحه الكثير والعناب  
وشربه في نصف درهم الى اثنين **اليه** حارة يابسة في الثانية وقيل طيبة تسمن وتنعم لبدن  
وتصلح الكلا وهي بالنسا اوفق تورث لوخم والكرب والكسل وضعف الهضم وربما قتلت  
المبرود فجأة وتصلحها الخواص والا فاديه وان تبزر وتخرج بها الاورام والاعصاب لضعيفه  
فتصلحها وهي اخذت فركبش اسود وقسمت متساوية وشربت على ثلاثة ايام مع شئ من

العاقرقحا





حرف الالف

٢٤

العاقرقح والزنجيل والتريد ابرات عروق النساء مجرب وفيها حديث حسن اخبرني في  
السنن السنة العصار في هو ثمر الدودار وحطبه القندول وهو شالك يطول فوق  
ذراعين طيب الرائحة اصفر الزهر يدوم على الحر والبرد وله تركع وقلة الدفلى ملحور طوبى بات  
وحبوان كالناروس وفيه بزر الى استطاله حار حريف هو السنة العصار في لشبهه بها حار  
يابس في الثالثة او حارته في الثانية وقيل رطب في الاولى يسكن الريح العليظه ويهضم  
ويحرك شهوة الباه ويزيد في الماء يدر الفضلات شربا ويسكن اوجاع المفاصل ضمادا  
وفراجة بالعلس والزعفران بعد الطهر يعين على الحمل ويفر الربيه ويصاحبه الكثير  
وشربته المديهم وبدله نصف وزنه تين قيل العافس بغاين لثا الابل في المغرب  
بالناعه الشن بالمجمه نوع من العكوش بالغارسيه اردست والهنديه برموت نبات  
خشن الى الخشبيه واوراق مما يلي الاصل مستديره وبينها حب كالترمس داخل غشا اين  
بين سواد وحمرة يدرك بجزيران حار يابس في الثانية اعظم منافعه البرء من الطب على تجربته  
وينفع من البرد حتى بالنظر اليه كذا قاله الشريف ويجلو الاثار بالعلس ويحلل الاورام وله في  
تحليل اورام الخفيه مع الشوكران افعال عجيبه ويصدع ويصلحه المرزنجوش وشربته الى  
مثقال وبدله الدرايح المنصصه بالزيت الخمسة قرايط امج هو السنانيه بمصر  
وبالغارسيه اذا نقع باللبن يشير امج لان الشير هو اللبن الحليب واجوده ما اشبه الكمثرى  
الصغير غير الاملس مما يلي عنقه الحديث لضارب الى الصفرة والاسود منه ردى وهو بارد في  
الثانيه يابس في اول الثالثة وقيل برده في الاو ويجبس الفضلات ويطيب الحرق ويقبض  
ويقوى المعده حتى ان الشرايط المعول منه وزلافتين لم يعدله في ذلك شئ وفعله في حدة  
البصر بالسكرو دهن الورد على الريق وفي قطع الاسهال بماء السماق واجلاء البياض بالماء



حرف

٦٥

العذب وتقوية الشعر وانبائه بالسرع مع الأسر الكلاً وقطراً ودهناً مجرب لا شك فيه وإذا  
طبخ مع ورق الأس حتى ينضج وصفي وطبخ ماوه بالدهن وكالسيرج والزيت افاد مع ما ذكر  
تقوية الأعصاب ودفع الأعياء والتعب وبروز المقعدة والتوهم وفحص الأطنال بسرعة ونقي  
الأرجام وجفف لبثور وهو يسهل الباردين خصوصاً اليابس بخامصة بالغة فلذلك ينح  
ويقطع البواسير كيف استعمل وينفع الشيب وانصباب المواد وهو يولد لقولنج وهو يصلحه  
دهن اللوز ونيف البرودين ويصلحه السنبل والعسل والطحال ويصلحه اللباب وشربه  
من ثلاثه إلى خمسة ومطبوخاً إلى عشره وبدله في تقوية المعدة نصف وزنه وربعه اسارون  
وفي غير ذلك مثله كالب **امير باري** هو البرباريس وبالفارسية زرشك وبعضهم يسميه  
عود البرج وبالبربريه انزاز وهو شجر كالشفايح حجاز وورقه كالياسمين لكنه اذق وزهره  
بين بياض ومنع ثمرة بين شوك كثير عليه قشر اسود ودخله بزر صغير يدرك بجزيان  
وتنوز والمستعمل ثمرته وهو بارد يابس في الثانية اوبسه في الاولى قابض يطفي اللهب  
والعطش والحيات الحار وغلجان الدم ويقوى المعدة جداً وينفع المحرورين بنفسه  
والبرودين بنحو الدارميني والعسل ويهضم الطعام اذا شرب بالافستين ويقوى الكبد  
ويدرس مع الزعفران فيحلل سائر الصلابات ضماً وماوه بمنع الفتيان والقي وإذا اخذ منه  
ومن الشفايح بالسوا وماء الليمون نصف احدهما وطبخ بالسكرو حتى ينعقد كان باد زهر السموم  
القائلة ونهش الافاعي والخفقان والكرب والغش وضعف الشهوة مجرب وان اضيف الى ذلك  
حمض الارج و اللؤلؤ المحلول قام مقام الترياق الكبير في غالب الامراض وهو يضر بالسريح  
ويصلحه القرنفل ويعقل ويصلحه السكر وشربه ثمانية إلى ثمانية عشر وحبه إلى عشره وبدله  
مثله ورد او ثلثه وثلثاه ابيض وفي الايسع انه رأى شجرة بفارس في منابت الزرشك اعظم

منه حجازاً





الألف

٢٦

منه حجا وحضا وانها تفعل افعاله لكنها سهلة **امدريان** يوناني هو المعروف عندنا بدموع  
ايوب ونجدة التسبج لانه يحمل حبا كالحصص الصغير اذا جذب منه العود صار متقبوا فينتظم  
ويجعل حجا بين بياض كثير وسواد قليل وورقه كالكر وكثيرا ما ينبت بالمقابر وهو حار  
يابس في اول الثالثة يفتح السدد ويسكن المغص ويدفع السموم خصوصا العقرب ويحل  
الاورام وعسر البول والغواق شرابا وطلاء وعصارتة تجلو البياض قطورا **اموج** هو النباله  
بالمغرب ويسمى الانابيبى وليس هو قنشى بل هو كثير الفروع زاصل واحد كالحصص صلب خشن  
وفروعه كالقصب في العقد والفراع وثمره في حجم الحصل احمر فاذا نضج اسود معتدل وقيل يارد  
في الاولى يابس في الثانية قابض يشد الاعضاء الباطنه شرابا ويقرى آلات الغذاء والقلب وينفع  
النزلات والقيله والغثق ومع التين الربو والسعال ويحل الالوان ويصفىها ويمن جدا  
مع المتخنج ويقطع النزف ذرورا ويدمل ويحلل الينافز الاندلس وافئنه لا يوجد بغيرها  
**ام غيلان** عربى باليوناني فينا اربى وهو الشوكه المصريه وقد تسمى الطلع وهو اعظم الزفتاح  
حجا في الشجر شاكه جرا اصلها وسممها شديد الحمر وعصارتها الاثاقيا وهي بارده في الاولى  
يابسه في الثانية تقبض وتجبس النزف وتشد الاعضاء صامدا وطبيخها يفتح السدد ويصلح  
السهج وضما درقها يجذب الدم الى ظاهر البدن ويحلل الصلابات ويدر وكذا صمغها **امها**  
هي مصارين الحيوان المعروفه بالسحق واجودها الدقاق التحمه والغلاظ رديه جدا  
وكلمها بارده يابس في الثانية تولد القولنج وضعف الدماغ وهزل لقلة غذاها وتعتد الحمى  
لسدها لكنها تدفع المراز الكاينه في المعده بالابازير والزعفران واجودها ما اظت بحشوة  
بالحم والابازير مطبوخه مما تفعل الان **امروسيان** يوناني معناه حابس المواد يطلق على نبات  
كالسذاب لكنه دون ذراع وثمره عناقيد حمرة كل اليه الروم الاصنام وهو يمنع النزلات



حرف

٢٧

عن الصحيح ويجمع مواد الموت والأمروسيان تركيب انقراط الملك كان يشكو ضعف  
المعدة وهو يقوى الشهوتين والكبد والكلا والمعدة ويدفع العلل الباردة ويشد البدن  
ومزاجه حار في الثانية يابس في الثالثة واجوده ما جاوز الشهرين ولم يفت الأربع سنين  
وشربته الى متقالين بالجلاب وصنعتة مرصافي ثلاثة حب غاروج زعفران بزر  
الجزر البري كحون عيدان بلسا سليخة قردمانا فقاح اخركرفس زكل درهم دار فلفل  
قسط مر فلفل ابيض زكل نصف درهم يحجن بثلاثة امثاله عسلاً **انجبار** معروف غصون  
دقيقه عن اصل خشبي بطول القامة ويلقى بما يليها خصوصاً بالعليق ورقه كالرطب وزهر  
احمر يخلف حرارياً كصغار القرض فيها بزر صغير وفي سائر اجزائه قبض وحمض وهو غير  
مختص بزمن بارد يابس في الثالثة يقطع السقم مطلقاً خصوصاً من الصدر والبواسير  
ويجبر الاسهال المزمن ويقطع الالتهب والحرق والمزتين وغليث الدم ويصلح الالوات  
ويدفع السموم وضعف الشهوة وقروح الريه وان افضت الى الذبول ويدبل ويحبس  
النزلات وهو يضر المبرودين ويصلحه الزنجبيل وشربته الى عشرين درهم من عصارتها  
وخمس من ورقه وبدله مثله امير بارس وربعه طين ارمق **اينليس** يوناني معناه دواء  
الرحم وهو ينشتر ورقه يشبه ورق العدى وزهر احمر يجلب حباً في غلف رقيقه حاد  
الرائحة ومنه صغير لا يرتفع والحار في الاولى يابس في الثانية يفتح السدد ويبرى  
القروح وجرب لعسر البول والصرع شرباً وحلاً ورلم الرحم بدهن الورد فرزجة **انفلا**  
يوناني شجرون الرمان ورقه كورق اللوز وزهر احمر يشبه الجننار لا يختص بزمن واكثر  
ما يوجد في الجبال وهو معتدل مطلقاً خاصيته التفرج والتنعيم والصرع والتوخر والجنون  
ويقوم مقام الشراب من غير ازالة العقل ويقع في المعاجين الكبار فيقوى الحواس والدهن

وبدله





الالف

٦٨

وبدله الجرجيرا **انفال** يسمى بذلك لشبه ثمرته به في الهيئة ورقة صغيرة وزهره  
فرفيري وهو حار يابس في الأول وهو معتدل قد جرب نفعه في السموم وقيل اذا جعل في  
دهن السوسن اورثا لقبول وطبخه بحل الصلابات نطولا ويسكن النهوش ويدبر الحيف  
محروب **انجدان** معرب عن كاف فارسيته وبالعراق هو الكاظم والمغرب المحروث منه رومي  
ينبت باريونية وخرشا وكل ابيض واسود واصله اغلظ الاصابع وينفع كثيرا واوراقه  
كصفحة محرقه تحيط بحمة ذات زهر ابيض وبينها تساليج تخط كعرون اللوبيا فيها  
بزر كالعدس اسود حاد وبيض لطيف ويدرك ببابه وهو حار يابس في الثالثه والابيض  
في الثانيه مقطع ملطف يحلل الرياح الغليظة ويقطع البلغم وينفع زواجاع الصدر  
والسعال وبرد الكبد والمعدة والاستسقا واليرقان وعسر البول ويدبر الحيف واللبث  
ويذهب لنسا والمفاصل واذا سفت لمرة كل يوم من بزره درهم من يوم الطهر الى سبعة ايام  
لم تجبل ابدا واصله يلحم ويحلل الاورام وينفع سعي الخنازير واذا علق على فخذ الحامل الايسر  
وضعت سريعا ومخلله الكاخم يفتح الشهوم وهضم ولا عبرة بظهوره في الخشا فانه لغوصه  
وهو يضر المحرورين ويصلحه الرمان والمعا ويصلحه الصبغ وشربه الى مشقالين وبدله  
الاستغارة وسيارة ذكر صمغه اعني الحلتيت **انيسون** هو الرازيانج الرومي وهو نبات  
دقيق يطول اكثر من ذراع مربع الساق دقيق الورق عطري بلا ثقل يتولد بزره بعد زهره الى  
بياض في غلاف لطيف واجوده الحديث الرزين الضارب الى الصفرة الحريف ويدرك باكتوبر  
ولا يتم الا بكثرة الماء ويكون مجلب كثيرا وعليه يسقط الطل المعروف باليمن فيجود وهو حار  
يابس في الثانيه اويسه في الاولى يحلل النخ والرياح وينزل انواع الصداغ الباردة خصوصا  
الشتيقة ولو تجوزا وواجاع الصدر وضيق النفس والاعيا والسعال والاستسقا والجحر وضعف



حرف

٢٩

الكلا والطحال وحبي البلغم وعطشه خصوصاً مع اصل السوسن وشرايه يبلغ في ذلك ويجلسو  
السيل كحلًا مجرب وينزيل الصمم اذا طبخ بدهن الورد قطورًا ويدبر الفضلات ودخانه يستقط  
الاجنه والشميه ومضغه يذهب الخفقان واذا طبخ بالخل لجل الاورام ملأه وقيل القمل  
نطوًا والاستياك به يطيب لغم ويجلو الاسنان خصوصاً اذا حرق وطبخه بالسكر  
يحسن الالوان ويجلو وينزيل الصفار العارض في الوجه وبعد الولاد وينزيل الخلفه والدم  
وفرزجة العسل تنقي بالغا وهو يفر بالمعا ويصلحه الشمار ويصدح المحرورين ويصلحه  
السكتجيين وشربه الى الخمسه وبدله مثله شبت وربعه رازياخ وفيه شج الباه مثله انج  
**انج** بزر القريض وهو نبات كثير الوجود صغير الورق مشرف له زهر اصفر يختلف بزر  
منفطحاً امساً الطويل سم الطعم واجوده الاغبر الحديث ويدرك بجزيران وتوز ونباته اذا  
لمس لبدن اورث الحكه والورم وهو حار يابس في لثانيه يطفح الاخلاط الغليظه للزجه  
وينقي الصدر والريه واخلاط المعده والسدد والطحال والكبد ويدبر الفضلات كلها ويهيج  
الشهوه جدا ومع بزر الكرفس ولبن لضان مجرب يحلل الاورام كلها مطلقاً ويقطع الدم  
والاكل والقروح والسرطانات كيف استعمل وهو يفر المعده والمعا ويصلحه الكثير والمقعه  
ويصلحه العناب وشربه الى ثلاثه وبدله قردمانا مثله وثلاثه امثاله صنوبر **اندر و صارون**  
هو الاملس والفاس لشبه ورقه بها ويكون بين الخنطه دون ذراع له زهر الى المحرم يختلف  
غلقاً له بزر كالحزنوب لثامى يدرك بتموز وهو حار رطب في الاولى او معتدل يفتح السدد  
وينفع الحمل احتمالاً بعد الطهر قبل الوطى واذا طبخ في الزيت وشرب اسقط الديدان واذهب  
الطحال ونفع زعر البول والتنفس **اندر وطاليس** يونا في ليس هو الحصن البري وانما هونبات  
كلاشنان بلا ورق شديد الحرقه له غلف داخلها بزر حاد حريف مريكون بالرمال والسباخ

تسميه





الالف

٧٠

تسميه بعض المغاربة الملاح والكلج بالكسر والسكون يابس في أوائل الثالثة قد جرب  
في النفع من الاستسقا والتقرس وعسر البول والحمى شرباً وطلاءً وجلوساً في طبيخه **انافالس**  
يوناني نبات صحرى دقيق الأوراق تنشى لذكومته احر الزهر والانتة لازورديه وله بسزر  
كالخشخاش لكن شديداً لحدّة والمارة ليس هو اذان الفار ولا خشيشة الزنجار وهو حار  
يابس في اخر الثانية يقطع الباردين وامراضها وينقى الدماغ بالغذاء ويفتح السدد وينفع  
وجع الانسان سعوطاً محالفاً ويسكن المغص وينقى الرحم ويجلو الانتار طلاءً ويضرب بالسيج  
ويصلحه الصغى ويكسر حدة الاكحال به في الجرب والكمه والسبل والنسا وشربه الى  
نصف مثقال وبدله الفرطيشا **الزروت** هو الكلج الفارسى والكوماني ويسمى زهر شمش  
يعنى تريق العين وباليونانية مرقولا والسرانية مرقولا وهو صمغ شجرة شايفة كشجر  
الكندر تنبت بفارس وتذكر بتموز واجوده الهش الرزين المائل الى البياض واردة الاسود  
القليل الركيه وهو حار يابس في الثالثة او الثانية يستاصل البلغم فلذلك ينفع من المفاصل  
والنسا والتقرس ووجع الورك والركبة والاعصاب ويسقط الجنين والدود ويفتح السدد  
ويجل الرياح الغليظة ويقع في المراهم وياكل اللحم الفاسد وينبت الجيد ويلجم ويقطع السدم  
وفي الاكحال فينفع من السبل والجرب والحكة والدمعه واذا خلط بمنزله من خلج النساء والسكر  
بعد ان تربى بلبن النساء والأتان وبياض لبض نفع من سائر انواع الرمد والحمرة والورم  
والسلاق ومع اللؤلؤ والمرجان المحرق والسكر يزيل البياض يجرب ويلجم القرحة واذا الجدرى  
ويشرب فيسمن جلاً اذا اخذ بعد الحمام بماء البطيخ او لبن الماعز ومتى حق خمسة دراهم  
منه مع ثلاثة قرايط من حجر البقر وعشرة دراهم من التاجيل والكل البيض ليمرشت وشرب  
فوقه في الحمام المقدار المذكور اربعة ايام متواليه من تسميتاً عجيباً وخصباً لبدن وجرى



## حرف

٧١

اللون واذا مرخ بدهن الاس قتل القمل واذهب الحكة وطيب رائحة العرق وقطع الصنات  
 مجرب وهو يلصق بالامعا فيسدد ويحدث الصناعات خصوصاً في المشايخ ويصلحه الجوز  
 ودهن اللوز وفتيلته بالعسل تفتح سدد الاذن وتنقي طباطها وشرهته الى متعالين مغزلاً  
 واحد مركب وخمسة منه مع حكاكة الطلق محذورة وبدله في الاحشا السوريجان وفي العين  
 الجثمة **انبا** هو العنب المعروف الان وهو شجر في حجم الجوز عريض الاوراق سبط العود  
 بين حمرة وسواد يثمر ثمرًا كاللوز الكبار المعروف عندنا بالعقابيه ومنه مستدير كالشفاخ  
 وكله الى العنوصه او لامع سواد ثم المارة مع حمرة فالحلاوة مع صفرة عطري ينبت  
 بالهند ويدرك بالكتوبر واغتت وهو جار في الثانية يابس في الثالثة وقيل النضج يارد في  
 الاولى يفتح الشهور ان خلل ويقطع الطحال وينقت الحصى والمربي يمنع الخفقان والصناعات  
 البارد ونواه يبيض الاسنان وطيب رائحة الفم وهو كيف كان يغسل الاخلال بالزجج  
 ويذهب لبواسير ورماد شجر يجبس الدم ويعلف لشعر باورقه فيطول ويسود ولا ينثر  
 وقيل ان الاخضر منه يمنع الشيب وهو يضعنا الكبد ويصلحه الزبيب **انتله** نبات  
 صلب الاصل كثير الفروع والاوراق يكون بالاندلس والصين وهو اجد والابيض منها  
 ورقه كالسنا الى صفرة وطعمه حلو والاسود ورقه الحمر مرخشن ويعرف الاول بالقيحوق  
 وهو جار يابس في اخر الثانية والاسود في اول الرابعة واخر الثالثة يستاصل البلغم ويتبع  
 برد الكبد والمعدة والمريقوم مقام الترياق في السموم والخلو يقتل ما عد الا نسا وكلها  
 تحرك الشهوة بشدة الانعاض وتفعل افعال الجدوار واذا طبخت في الشراب قطعت لبواسير  
 ونقت الارحام محملاً وشراباً والاورام طلاءً ويدهن بها الشعر فيطول جداً ونساء الصير  
 تغسلن به الشعور فتطول حتى تصل الارض وهي تكرب وتجفف للرطوبات وتخنق ويصلحها

الشيوخ





الألف

٧٤

الشيخ والخلو وشربها إلى القيوط ويبدلها الجذوار مثل فصفها **انسان** النفس نبات لا  
فرق بينه وبين الجرجير إلا أن ورقه غير مشرف وزهره ليس بالأصفر وأصله مرثع الح  
سواد ما يحيط بزهره أوراق بيض تميل مع الشمس كالحبازي ويحترق عند عدم الهوى  
كالشهادنج ومنايته بطون الأودية ومجاري المياه وكثيراً ما يكون بارض مصر وأطراف  
الشام ويدرك ببرمود وهو جار في الثانية معتدل أو يابس في الأولى أو رطب فيها  
وحاصل القول فيه أنه يفعل أفعال الشراب لصف حتى أن ذلك يظهر في البان المواشي  
إذا أكلته ويدرك الفضلات كلها وينشط ويقوى الحواس ويزيد في الحفظ ويعصر في العين  
فيقلع البياض وتلاثة دراهم من بزهره بالميتخج أولين الضان يهيج الباه في من جاوز  
المائة مجرب ويفتح السدد ويحمر اللون ويحصب وينزل ليرقان ولم يورث خلا في العقل  
وهو يضر الكلا ويصاحبه العسل والأكثر منه يورث وجع المفاصل وشربه الخس ومن  
عمارته إلى ثمانية عشر ويبدله ماء العنب المطبوخ بالدارصينة والزعفران **انسان**  
**معروف** أنه أجود الحيوانات مزاجاً وأجودها المعرفة بالنافع والضرر وتناولها الغذاء على  
وجه المناسبة وأجودها الأبيض المشرف بالحمر المعتدل في السمن والهزال وأرطاه الأسود  
الرخيف ويختلف سنًا وبلدًا وذكرًا وصناعةً وزمنًا ونظايرها وأعدله الشباب الكاين  
بخط الاستواء أو الأقليم الرابع المعتدل الإخلاق وهذا حينئذ جار في الثانية رطب في الأولى  
في شعور سر عظيم لا يكاد يحصى من تغيير المعادن ونقل مراتبها وتزريق الأخر منها إذا قطر  
وفصلت طباعه فان الأبيض من مائه القاطر أو الكالزريق والأصفر الثاني كالكبريت  
والأمر الثالث كالمزج وهذه الغلوات وفيه نواذر مولف لا يستطيع استنباطه وماؤه  
يمنع الشيب شيئاً ويجلو البياض العتيق كحلاً ويفتح سدد الأذن ويبرئ لبهر والاستسقا



حرف

٧٣

والسموم القاتلة ويفتت الحصى وحرقته تبرئ لقلب وعضات الحيون السموم خصوصاً  
 بدهن الموردي ويقطع النزف ويهدل الجراح ويجلو الأثار بالعلس طلاء وريقه خصوصاً الصنواوي  
 اذا سقط في فم الحية والعقرب قتلها وريق الصائم يقطع الناليل والقوايض خصوصاً بزبل العصفير  
 واسنانه تشد في خرقه على العضد الأيسر فتسكن وجع الأسنان وتسهل الولادة وتدفع الخوف  
 ومرارته تحمن وورخ اذنه يولد رياحاً عظيمة وعظامه قتاله مولد للامراض المهلكة والعبي  
 وكبد يوقى الكبد ودم طحاله يجلو البهق والبرص ودم الحمامة والنفسد يسكن وجع النقرس  
 والنسا والمفاصل ودم الخيزم قتال يقضي بناربه الى الجذام والطلاطم يسكن اوجاع  
 الريه والنحور يخرقه الخيض يمنع الحصى والنافس يجرب وبوله خصوصاً الصبي يبرئ السعال  
 المزمن ويقطع البياض من العين خصوصاً المعتود منه يجرب وروثه يحلل الامور خصوصاً  
 العارضه في الخلق ويدفع الخناق ومتقال منه مع مثله من النوشادر الصاعد يخلص من السموم  
 الصاعد يجرب ويقطع القوايض ويبرئ من الحكة **ومن خواص الانث** ان حرقه اظفاره العشر  
 بالعلس اذا اكلها تخمل حب صاحب الاظفار محبة توقع في العشق وانه يغتدى بالسموم  
 دون غيره وان دمه يورث البلادة شرباً ومنته يجلو البهق والبرص والطف ومشيمة  
 الماخذ اذا اكلت او قفت الجذام يجرب **تقول نقون** بالغارسي المريجه **ابا غا ليس** اذان الغار  
**انج** بالهنديه كمار في كالتجيبيل والامليج **انا فح** تختلف باختلاف الحيوان وهي بعد الصغار  
 وما فيها من اللبن الجامد وستاق وتسمى باليونانية بطبا لا غول وبالا فريقيه طاهوا وبالاتينية  
 فله وبالسريانية قبتا والهنديه قوطيا والبربريه اكثر **انبا** لباذنجان **انطوبان** من الهنديا  
**اندييلود** الفاسا **انقروبا** البلاد **انخيا** الشجار **اندرونيا** من لهوناريقون **انوب** **لراعي**  
 كبير في العالم **انفاق** ما اعتصر من الزيت قبل نضاجه **اندر وضا قاس** هو الكسلح بالسريانية

او جفت افزته





الألف

٧٤

أوجفت أفرته قفنباً بلا ورق في أطرافها بزر في غلف كالخشخاش يكون بيتاً لمقدس حار يابس  
في الثانية يبرى فلا تستقام مطلقاً والنقرس ضماداً ويخرج الحيات وفي النلاحة ان بزره يخبر  
**انوش دارو** مشهور من أكيا الهند حار يابس في الثالثة ينفع المبرودين جداً خصوصاً المعدة  
والكبد والمحال وقد شاع بين المصريين هضمه للطعام جداً واطنه كذلك وحكى في عارف  
من الهند أنهم يستشفون به من الرمد والحميات سواء كانت من حرارة أو برودة وأهم يزججوت  
عسله قبل ذر الخواج بصغار البيض المضروب فيه الورس وحينئذ يكون هذا فصيل الخواص  
وبالجملة فهذا المركب جيد لولا أنه قابض وأجود استعماله بعد أربعين يوماً وتبقى قوته  
الى سنتين وشربته من ثقلين الى ثلاثة وينبغي ان يتبعه المحرور بسكجيين أو ثراب بنفج  
وصنفته ورد الحمرة ستة سعة خمسة قرنفل مصطكي أسارون زكل ثلاثة قرفة زرنب  
زعفران بسباسه قاقلة دارصيني جوز بول زكل ثمان ثم يؤخذ رطل الملح فيسحق بستة  
ارطاماء حتى يبقى الثلث ويطح بعد التصفيه بمنخله سكر المحرور المزاج وعسل المبرود حتى  
يغلظ وتضرب فيه الادوية وترفع **اهليلج** وقد اتخذوا الهزم معروف وهو أربعة امتصفا  
قيل ان شجرة واحد وان حكم ثمرتها كالخلة وان الهندي المعروف بمصر بالشعيري كالتمر  
المعروف بروايح الاس والاسود المعروف عندهم بالصيني كالبس والكليل كالبج والاصفر كالتمر  
وقيل كل شجرة مفردة وحكى لهذا من سلك الاقطار الهندية وبالجملة فأكثرها نفعاً الكابلي  
والاصفر فالصيني فالهندي وقيل الاصفر أجود والنفج وكلها يابسه في الثانية واختلف في  
بردها فقيل الاصفر منها والصحيح في الأول سهل الصفر ورقيق البلغم وينفع السدد ويشد  
المعدة ولكنه يحدث قولنج وكذلك باقي الأنواع لقصورها عن غليظ الخلط وهذا النوع ادخل  
في الثلاثة في الأكلال يقطع الدمعه ويخفف الرطوبات ويحد البصر وخصوصاً اذا حرق في العجين



حرف

٧٥

**وفرواصه الجربه** اذابة المعادن بسرعة خصوصاً الحديد وهو يضر بالسفل ويصلحه العناب  
 وثرثبه الى ثلاثه وطرطخه الى عشره وقيل الطبخ يضعف الاهليجات وان استعملها محذوره ولا  
 تقع في الخفق ابداً والصيني مثله ولكن قيل بحراره وان شربه جرمه فرثلاثه الى خمسة وانه يضر  
 الكبد ويصلحه العسل والكلاب اجوده الضارب الى الحمرة والصفره قيل معتدل في البرد وهو يتقوى  
 الخواس والدماع والخفظ ويذهب الاستسقا وعسر البول قيل والقولنج والحميات وبدل  
 البنسج وما اشتهر بضره بالراس واصلاحه بالعسل يخالف لما ذكره عنه سابقاً وهو يمنع  
 الشيب اذا اخذ منه كل يوم واحد الى ستة والشعيرى اضعفها وقيل اكثرها اسهالاً واهل مصر  
 يبلعونها اجود فيما ذكر ومتى قليت عقلت على ان اسهالها بالعسل لها فيها من القبض الظاهر  
 ولا ينبغي استعمالها بدون دهن اللوز او من البقر والسكر وتطبخ بنحو العناب والاجاص والتمر  
 هندي وما قيل ان البكتريدها خيط وكذا القول باضعافها البصر وفيما لا يسع هناك  
 تخاليط تجتنب **اوافينوس** يوناني معناه شبيه الخدق لان زهره مثلها وهونبات شوى  
 كثير بالشام قيل ويوجد بصر خشبه كالاصابع يضي ليلاً كالشمع وزهره فوفيري وورقه  
 كالكرات يدرك باروس وهو يارد يابس في الثانيه يقطع الاسهال المزمن واليرقان واصله  
 يذهب السموم ويفتح السدد وينع الشعوط الا اذا مسسته الحايض انقطع دمها وهو يضر الكلا  
 ويصلحه العسل وثرثبه الى ثلاثه وبزره الى مثقال **اوز** هو طير متوسط بين المائيه والاضيه  
 وهو اكبر الطيور الحضرية التي تاوى الماء وجوده المعاليف التي كانت ان تنهض وارثه ما جاوز  
 السنتين ياوى الماء كثيراً وهو حار في اول الثانيه رطب في اخرها او في الاولى وهو يابس بولد  
 الدم الجيد اذا اتهم ويسمن كثيراً ويصلح لاصحاب الكد والرياضه وانا اكاد بالهريسه سد لفتوق

ولحمها





والحمها ويصلح شحم الكلا وينتسج الحمى لكن يصدع المحرور وتولد الرياح الغليظة، فلذلك يهيج  
الباه ويلا البدن فضولاً وریشه يستحق ويحجن بالدقيق ويحجن فيسهل الإخلط الغليظ،  
والبلغم اللزج وهو يستعمل إلى السور ويصلحه الزيت والدارصيني ولا بازيروان يشوى  
وينقع فيه البورق قبل أن يحج ويبيع بالشراب والسكنجيين البزوري وهو وقاربه في  
الحجم إذا بات مطبوخاً استحال إلى السمية خصوصاً بنحو مصر وثممه أجود الشحم لتحليل الأورام  
وتسكين الأوجاع وإذا عجن به دقيقاً لباقلاً اصلح الشديدين من سائر أمراضها **أوقيمو يداس**  
يعرف باللسيعة نبات دقيق إلى الغيرة له غلف كالبنج دخلها بزرك الشونيز حار يابس في  
الثانية لا ينتفع فيه بغير زرع فإنه يقطع السموم وهش الأفاع والنسا بالمر والغلغل ويصلح  
القلب وشرهته من واحد إلى ثلاثة **أدنيا** عصارة نبات محرق الأوراق كالمأكول بالسوس قليل  
المائيه له زهر إلى الحمى والصنم حار يابس في آخر الثانية مجرب لظلمة البصر ولا عصارة البنج  
ولا الخشخاش ولا الشقايق ولا دمعته تقطر بنفسها **أورمالى** ويقال أورمالى هو ما العسل  
باليونانية وليس هو السائل من شجرة تدمر إذا ذاك هو الأومالى **أوتومالى** وهو ما يطبخ بالشراب  
العتيق والعسل وسياق **أوكسوما** إلى السكنجيين العسل **أوطلبيون** هو الطيون ويقع على  
البرنوف **أورساليون** الكوفس الجبل **أوفمين** البادروج **أوسيددين** اللينوفرا الهندك  
**أيمارنوطالى** هو المعروف بالكرمة ويسمى عندنا بالزويتينه لقرب ورقه في الحجم ورق الزيتون  
لأنه كالبلوط إذا ذاك مستدير شايف كما استعرفه وهذا النبات زهر أصفر وساق دقيق  
يزيد على ذراع كثير العسل حريف يدرك بأكثوبر زعموا أن الغل لا ينفع من مجاورته ولم اسرع  
كذلك فهو حار يابس في الثالثة ينقل لون الخناس إلى الفضة إذا طرح على صفائح مجرب لكن  
لا يغوص وأقل للتدبير يغوصه ويحلل الرياح وأوجاع الغم والبثور واللهاث وبالشراب يذهب



حرف

٧٧

البرقان والحمال والاستسقا ويسقط الحوام بجوراً وعقدته مما يلي الأرض تبرى حتى يوم وهكذا  
حتى الربيع ولو بجوراً ويفتت الحصى شراً ويصلح الجراح ضحاً ويضرب السفلى وتصلحه الكثيرا وشربه  
المشقال **ايرسا** يوناني معناه قوس قرع لاختلاف لوانه وهو اصل السوس الاسماء بجور في نبات  
صلب كثير الفروع طيب الرائحة ورقه كالخنثى واعرض ويقوم في وسطه عود يفتح فيه زهر ابيض  
قليل العطرية وينبت كثيرا بالمغابر عندنا وبالشام ويدرك بيننا ويحذف في الظل وهو جار  
في الثانية يابس في الاول قد جرب لضيق النفس والربو والاعيا وارجاع الصدر وتنقية  
القصبة واذاطخ في الزيت حتى ينفع وقطر في الاذن ابراء الصمم القديم وينفع الكبد والحمال  
والاستسقا والبرقان والبواسير وعرق النساء والقروح الغائرة ويخرج الديدان ويسقط  
الاجنه ويدل الحيض ويفتح السدد ويبرئ الشقاق وامراض الرحم ويقع في معجون البسلادر  
لتقوية الحفظ وينفع فيما ذكر مطلقاً حتى في الاحتقان ويضرب بالريه ويصلحه العمل وشربه  
المشقالين وما قيل ان بدله المازريون ولبا لتفاح فبعيد **ايل** هو الكبش الجبلي ويقال  
معز الجبلي وهو حيوان كالمعز غير الشعر طويل القرون ثلثه وثبت ونظرة مقلوبا الى فوق  
فلذلك من اعلى الجبال فيلته بقرونه وهو جار يابس في الثالثة اذا احرق قرنه كان دواء عجيباً  
لقرحة المعاء ونفث الدم والاسهال وقروح العين والدعده والحكة والجرب والغشا شرباً  
وكحلاً ويدمل الجراح وينقي الاسنان جناً ويشد اللثة ويطيب رائحة الفم وينقي الانار ويحلل  
الاورام ودمه ينفع السموم خصوصاً السهام مغلياً ورماد قرنه ينفع المغالج والقلاع طلاً  
والبرقان شرباً والشقاق وشحمه يطرد البرد والرياح والاورام طلاً وقضيبه شرباً وكذا مرارته  
اذا طلى بها الذكر وشعره وقرنه بلا حرق وظلفه تسقط الاجنه وتطرد الحوام بجوراً وقيل ان  
شحمه ينفع من لسع الافع وكذا قضيبه ومتى استعمل يكون بالكثير الاصلاح ضرره بالمشاش

واما لحمه





والحمه فلا يجوز استعماله لكثرة ضرره وقيل اذا صيد ونجح والحال اصطبار قتل وان  
ذنبه سم وشربه الى متقال **ايدع** دم الاخوين **ايهان** جرجير **ايكو** الوج **ايارج** يوناني  
معناه المسهل وعندهم كل مسهل يسمى الدواء **الاله** لان غوصه في العروق وتنقية الخلط  
واخراجه على الوجه الحكيم **الهيته** اودعها المبدع الغر في افراده ولهم تركيبها الافراد من  
اخصايه **الايارج** ما اشتمل على ما تقدم في القوانين من شرائط التركيب ولم تسه نار وقوته  
تبقى الى سنتين ولا تجاوز شربه اربعة مثاقيل ولا يستعمل قبل نصف سنه فان خالف هذه  
الاصول شئ فحكه كما في الصغار واصل **الايارج** خمس وما زاد ففرغ واصغرها **ايارج** فيقل  
ومعناه تراب اليونانيه وهو صناعة ابقراط وهو نافع لمراس الراس خصوصاً **الابخره** وينقي المعدة  
ويستاصل البلغم وعندى ان النفع في جوبه وسياقي ذكورها وهو في الادويه التي تبقى الى  
سنتين قال **الاسحق** يضر الكلا ويصلحه العناب وشربه الى متقال وصنعتة سنبل يلخه  
دارصيني زعفران مصطكى حب بلسا اسارون اجواس صبر مثل الجميع وقيل مرتين زاد  
الشج عود البلسا والوازي مقل ازرق وهذا جيد ان كان هناك بواير والافلا حاجة  
اليه **يعجن** بالعل الذي لم يسه النار ويرفع في اناء صيني او صاوص وهكذا في **الايارجات**  
وهذه اجل صغار هذا النوع فلذلك اقتصرنا عليها واما الكبار فهذه **ايارج لوغاديا الحكيم**  
من تلامذة اسقليميوس وكان مباركا حاذقا فاضلا واشتهر بهذا الدواء في اثنائه وهو نافع من  
الجنام والبرص والبهق والصرع والجنون وداء الثعلب والحيه وعسل النفس وانقطاع الحيض  
وداء الفيل ووجاع المعدة والكبد والكلا والمفاصل والنقرس والمقوم والفالج والتسج والرغشه  
والم القروح والضم وما يغير العقل والصداء المزمن ويخرج ما احترق او لرج او غلظ خصوصاً  
زباردين وقوته تبقى الى اربع سنين وشربه الى متقال وصنعتة شحم حنظل خمسة



حرف

٧٤

افتمون صبر مقل ازرق كاذريوس زكل ثلاثة اشقيل سقمونيا مشويين غاريقون خريق  
اسود اشق نوم بري زكل درهمان ونصف حملا زنجبيل مرصاف فطر ساليون جند باد ستر  
ساج جعه حاساهو غاريقون زعفران سنبل فلفلان دار فلغل زراوند طويل فراسيون  
سليخة دار صيني جاوشير سكينج بسفاج عصارة الافستين بفايج فريون زكل درهمان  
وفي نخعة الاسطوخودس والخنطيانا زكل درهم حب غار درهمان ونصف وفي اخرى مر كذلك  
مرجان ثلاثة لؤلؤ مثقال ذهب وفضة زكل مثقال ونصف ينقع صموغة بالشراب ويحمن  
الطبا بالعسل السابق ورأيت في نخعة انه يبيد كالترباق وانه اذا اريد الاسهال منه اخذ اربع  
درهم ولعلم ان افضلها استعملت الا ياريجا يطبخ يشتمل على الزيت والافتمون والملح  
اليقطة وعصا الرعي والبنفسج وبعض هذه **ايارج جالينوس** يزيد على اللوغاديا النفع من  
القولنج والاسترخا وخروج البول بلا ارادة وليس بينهما الا اختلاف الاوزان فان الاول منها  
سنة عشر درهما وما منه هناك ثلاثة هذا تسعة وما بعده هنا ستة **ايارج اركياني**  
الحكيم قال في الطبقات ان سليمان بن داود علمه اياها وحيا وغلط ابن اسحق حيث نسبته الى  
سلطيس ملك الصقالية وهو دوا نافع من سائر الرياح وعسر النفس والامراض السوداء  
والبحرحة والماء الاصفر والقروح الفاسدة والجرب والكلب حتى مع الخوف من الماء بالبرنجاسف  
ومن او جالغ الرحم والمثانة بناء السلب والكلابا الكرفس والمفاصل والنقرس وصنعته  
فراسيون اسطوخودس خريق سقمونيا دار فلغل فلغل زكل اربع اواق تخم حنظل اشقيل فريون  
صبر جنطيانا فطر ساليون اشق جاوشير زكل اوقية دار صيني جعه سكينج مرتين ارض  
ساليون فو تيج زراوند مدحج يركب بحاسق ويقرب منه الثباد وطوس واما باقي اليا ارجات  
فنسبوا في ما عدا الاوزان وفي ايارج روفس زيادة الخوخان وفي ايارج ابراط الغلغومنية

وفي بعض





وفي بعض النسخ ان دهن البلبا يدخل هذه كلها

## حرف الباء

بأكزهر فارسي معناه ذو الخاصية والترياقية وتحذف كافه عند العرب فقد تعوض  
ذلك وتحذف الأخرى وهو في الأصل لكل ما فيه ترياقه ومشاطه وقد يرادف لترياق وقد  
يخص بالنبات او حاصل الامران هذا الاسم واسم الترياق يكونان لكل مركب ومفرد نباتي  
او حيواني او معدني اذا اتصف بما ذكر وانما المعروف الخاص الان فهو على حجر معدني يكون  
باقصى الفرس وحيواني ينشئ في قلوب حيوانات كالابل او هي ينعتد كحجر البقر فاذا بلغ  
مقصده حتى يشق البدن وقيل ان الفرحين يغالجه الهرم يقصد هذه الحيوانات فيقتلها  
ليأخذ الحجر فيأكله لتعود قوته فتسقط منه وقيل ان دمها يفسد عينيه حتى يخرج  
فيذهب عنها وهذا الحجر قديم ذكره المعلم في علل الاصول وجالينوس في المبادئ وابن الاغث  
في المعربات واجوده المشطب الزيتوني لشكل الحيواني الضارب الى الصفر او ما كان طبقات  
مختلفة يسيل في الحجر فالابيض الخفيف وقيل يتولد في قرون الحيوان فاذا بلغ سقط او في  
سره كالمسك ويسقطه بالحك واغرب من قال انه يتولد في مراير الافاعي واما المعدني  
فيتولد في اقصى الصين واواخر الهند مما يلي سرديب من زبيق وكبريتيه غلبت عليه  
الرطوبة وعندها الحركة فقرر المعلم قالوا واحد ما تبلغ القطعه الواحد من النوعين  
عشر مثاقيل ويغش كل منهما بمصنوع فاللأزورد الابيض والرخام الاصفر ومصنع البلوط  
وريزة الياقوت متساويين يعجن بمرق الزيتون وتشوى في بطون السمك دورة كاملة  
وقد هيئت قطعا كهنه الحجر وتغسل بمرق الاوز والنباج فتأتي غاية والفرق ان



حرف

٨١

تجزمه صنعة حديد فان بخرها فحيوانى ولا فلا ومتى خرج في البحر قطعه خشب فهو  
الغايه التي لا تدرك لان هذه الخشب هي الخالصه الجريه في قطع السموم وهذا الحيوان  
في رعاها فتعقد على هذا البحر وقيل يغتر بالمرور والبتورى وفيه بعد لبياض الجرين  
المذكورين وقيل ان افضل ما امتحن به ان يلصق على النهوش فان لزومها وامتص السم  
حتى امتلا وسقط فيترك في الماء فيفرغ السم ويعاد هكذا لا يلصق اذا لصق وهي علامه  
البوء فهو ولا فلا وقيل يعرق على الطعام السموم وما قيل ان افضله الاصفر وهو يتولد  
بجراثا فمن غير اجتهاد والصحيح انه معتدل لمشاكله سائر الابدان وقيل يارد في الاول  
يابس في الثانيه وقيل حار فيها ينفع سائر السموم بالنهش او الشرب او غيرها ويخلص  
من الموت الى اثني عشر شوم وشعرتان منه تقتل الافع اذا صبت في فمها واذا استعمل الى  
اربعين يوما على التوالي كل يوم قيراطا لم يعمل في مشاريه سم ولا اذى ولم يمرض وهو نزيل  
الورد والخم والخفقان والبهر والاعيا وضيق النفس والربو والاستسقا والجنون والجذام  
والفالج والحصه واليرقان ويهيج الباه قهيجا عظيما وينعش القوى والحواسر والاعضاء الرئيسه  
ويدبر الفضلات وبالوز والطين الابيض يمنع السج وكثيرا ما جريناه في الطاعون  
والربا محكوكا في ماء الورد وانجب وما قيل ان معدنيه للسم المعدنى وحيوانيه للحيوانى  
باطل وهو يلجم الجراح طلاء ويبرى السم وضعا ايضا والاورام **ومن خواصه** انه اذا نقش  
عليه صورة اى حيوان كان وقيل صورة القرد لتقوية الباه والسبع للشجاعه ومقابله  
الملوك وذوات السموم كالحية لها ويكون ذلك كله والقر في العترب والعقرب احد اوتاد  
الطالع خصوصا وسط السماء فعل الافعال العجيبه وان ختم بهذا الختم على شمع وخل فعل  
ذلك وكذا وضع هذا اذا جعل الفطر المذكور في ذهب ويقطع البواسير كيف استعمل

والقولنج





والتولج والفتوق في ادويتها ولاضربة ولا بدل وشرته فزقيراط الى اثني عشرة  
**بادرنجويه** ويقال باذرنبويه وبزرنبود مفرح للقلب وباليونانية ساليوفلي يعني  
 غسل النخل لاهل ترعاه وهي بقلة تنبت وتستنبت خفرة لطيفة الاوراق بزهر الى الحمرة  
 عطريه ربيعه وصيفيه حار يابس في الثانيه عظيم النفع في التفرج وتقوية الحواس  
 والذكا والحفظ وازهاب عن النفس والرياح المختلفه وانواع النافض وامراض الرية  
 والكلا والاوراك والساقين وازهاب السموم اصلا كيف كانت ودفع الخفقان والغث  
 والوحشه والسود وما يكون منها ويصلح للهرش والاورام والاكلة طلاء وقروح المعد  
 والعواق وسدد الدماغ ونضر المورك ويصلح الصمغ وشرته الى مثقالين مع واحد من  
 النطرون ومن ماء الى عشرين وبدله مثلاه ابرسيم وثلاثه قشر الاترج **بادورد** فارسي  
 ينطى معناه الشوكه البيضاء وباليونانية فرسيون ويقال افتنالوني وهونبات مثلث  
 الساق مستدير الاعلى مشرف الاوراق غايك له زهر احمر داخله كشر ابيض لا تزيد اوراقه  
 على ست اذا نقل مضغه جمد وقهوه الحمال ومنه ما يزيد على ذراعين ويعظم الشوك الذي  
 في راسه كالأبر ويعرف هذا بشوك الحيه ومنه قصير يشبه العصفر اعرض اوراقا مت  
 الاول وفي زهر صفرة ما يقشر ويؤكل طريا ويخلل كالاسترغاز واهل مصر تسميه اللخلال  
 وهونبات يدرك بنيتا وجوده الطويل المفرط الحب وكله حار يابس في الثانيه يذهب  
 الحكه والجرب والقروح بالخاصية او هو بارد يابس ينفع الطبع وعليه الجمهور انما بزره  
 فحار اجماعا يقطع السموم ويحمي عن القلب وينفع الاستسقا واليرقان ويدبر البول والدم  
 وينت الحصى واذا اكابا بالعسل جلا الريح الغليظ ونفع من وجع الظهر والمورك والسعال  
 والمصدر قيل ويقع في الحال فيقطع البياض والسبل وماؤه يسكن العطش ولا لتهاب



حرف

٨٢

والحميات المزمنة والأمراض اليلغمية والتشنج ووجع الأسنان ويضر الريه ويصاحبه  
 الأفنتين وشربته الثلاثة وزمايه العشرين وبدله الشاهتج **بادروج** نبطي  
 باليونانية افمين والعريه حوكه وهي بقله تستنبها النساء في البيوت وقد ينبت  
 بنفسه وعندنا يعرف بالريحان الأحمر وبعضهم يسمونه السليمانى لان الجن جات لسليمان  
 عليه السلام فكان يعالج به الريح الأحمر عريض الأوراق مربع الساق حريفي غير شدي  
 عطريه حار في الثانية يابس فيها قوى التحليل والتجفيف محلل ورم العين لوقته وينفع  
 النزلات والحمى والدমে والزكام طلاً ويخفف لقروح ويحل عسر النفس وبلة المعدة  
 ووجع الصدر ويقوى لشم لشدة فتح السدد وينفع من الخبال وضعف الكبد الباردة  
 ويفتت الحصى ويدبر البول وينفع السموم مطلقاً وينفع الدبيلات ويقطع الرعاف خصوصاً  
 مع الخلل والكافور قالوا وهو سهل ان صادف ما يجب اسهاله والاقبض اذا مضى يوم  
 نزول الشمس المحل آمن من اوجاع الأسنان سنته ومن اكل العدس بالملح اياماً ثم مضى  
 وحشاه في قرن وعفنه اربعين يوماً في الزيل ثم يوماً في الشمس في قارورة صار فاعلاً  
 بصورته وهو سريع التعفين مولد للحميات مظلم للبصر مفسد للكيموس مولد للديدان  
 حتى انه اذا مضى وجعل في الشمس صار دوداً وكذا ان القى في الاطعمه وبه تعبت السماويه  
 على نحو الطبائخين وفيه سرياق في الخطاطيف وتصلحه الرجله وشربته الثلاثة ومن  
 مايه الى عشره **بات** شجر مشهور كثير الوجود يقارب الانث ومنه قصير دون شجر الرمان  
 وورقه يقارب الصنصاف شديد الخضرة له زهر ناعم الملمس مفروش زغبه كالأذناب  
 يخلف قروناً داخلها حب الى البياض كالغسق اولاً استدارة فيم يتكسر عن حب عطري  
 الحامض ومرار حار في الثانية يابس في الأولى وقيل طب يدخل في العقوالى والأطياب

وتحويله





البساء

٨٤

وتحويله الى الزباد سهل للطافته واهل مصر تشرب من زهر هذه الشجرة زاعمين الى التبريد  
به ولم يقل به احد وجميع اجزاها تنفع الاورام والنوازل وتطيب لعرق وتشد البدن  
وتدمل الجراح ودهنه ينفع الحرب والحكة والكلف والنخس وينقي الاحشا بالغا مع الماء  
والعسل والخل ويذهب الحمال مطلقا وكذا حبه خصوصا بالتيم طلاء وبالبول يقطع  
البثور ويدمل ويصلح البواسير واذ قطر في الاحليل در البول سريعا وينقي ويضعف المعدة  
ويصلحها لرازيانج وبذله مثله مر ونصفه سليخة ونوم وعشره بساسة **بادنجان**  
معروب جيمه عن كاف فارسيه ويسمى الغد والوغد بالمجمه وهو نوعان ابيض مستطيل  
الفرق رقيقها بطول الى نحو شبر واسود مستدير وقد يستطيل يسيرا والاول اجود والطف  
وهو حار يابس في الثانية اوفي الثالثة يابس فيها وقيل في الثانية غدا مالف لغالب  
الطباع يطلب راحة العرق جذا ويذهب لسان السدد التي من غيره على انه يسدد  
ويلين الصلابات كلها حتى انه يطرح على المعادن الصلبة فيسحق دونهما ويشد المعدة  
ويدر البول ويقطع الصداغ الحار بالخاصيه ويخفف الرطوبات الغريبة واقامه المسحوقه  
مع اللوز المر شفا للبواسير وسائر امراض المقعدة اذا ذرت بعد شئ من الادهان ومعي طنج حتى  
تزول صورته وغلى بمايه زيت حتى يبقى الزيت وطلبت به التواليل لها والافتل ليس الا  
ذهبت وان كان بدل الزيت دهن البزر ويذهب الشقوق واورام العصب وما افسده  
البرد وان ملئت لبادنجانه الصفر البالغه دهن قرع وشويت زمنا وقطرت في الاذن  
سكن اوجاعها كذلك مجرب وهو يورث وجع الجنين والعانه ويولد السودا ويفسد  
الالوان ويصلحها ان يقطع ويختلى بالمح وينقع ويغير حتى يبقى الماء على صفائه ويخرج بالجوهر  
الدهنه ونحو الشيرج والخل **من خواصه** اذا نقب بالخلاف وسلق بالماء والمخ خفيفا



حرف

٨٥

وترك في ما به اقام وانه اذا حل فيه النوشادر في الندا واخرج فيه المشتري نقاه تنقية عجيبه  
مجرب واذ بدل بالشب ويحق به الكبريت بيضه وصار بابا للتثبيت والبري منه يصلح  
الشعر ويطوله ويسود وغرته تقلع البياض وتزيل الدمعه كحللاً **بارود** يعبر عنه عندنا  
بالاشوش والملح الصيني وهو حار يابس في الرابعة او وسط الثالثة اجوده البراق الرزيت  
الحديث الابيض السريع التفرك يستاصل البلغم ويفتح السدد وينفع في الحال واوجاع الظهر  
لكنه ضار بالكل والمري ويصلحه الكثير والفسل وقد استعمله الى نصف درهم وبدره  
الملح الاندرا في اول من استخرجه للجلا والتقطيع الطيب والتحريك الاثقال وتغيير المعادن  
ساليون الصقل ومن خواصه اذا دس المريح بالعلم وسبك مع مثله في النحاس ورجم به صعد  
النحاس منه وعاد الحديد الى لينه بعد ان يفسد مجرب وهو بخاري ماى ينعقد في السباغ  
والاغوار والكهوف ويؤخذ فيصلى من الجواهر الغريبة ويكسر على البقر على النار فيذهب  
او ساخه ثم يعالج به العجائب وله في خلطه لاهل الحصار وما يجري مجرى اصطلاح وقانون  
فالابيض عندهم هو الاصفر الكبريت والمزج في اري والاسود الغمز المصنفا في الاجود  
والاكرنج جاف قطن عتيق لم يجاد برمه تجل فيه النار والفتيله ما جعل من البارود في الذخيرة  
وهي ورقه الى الطول تلف وتجعل في المحله وهي آلة الضرب ورقاً او غيره ولها باعتبار الرزق  
واعلا والكسر من اسفل وهما في كل اربعة في الاصح وفي خلطها العجائب منها اذا اردت اظهار ضوء  
فخذ منه عشر ومن كل من الكبريت والزنج اوشمس منه ما مر مع درهمين ونصف مع كل من  
الكبريت والملح الاندرا في ونصف وثن في خم او كوكب في الوزن بحاله مع ثلثه من الزنج بدل  
الاندرا في ولاخم هنا في السمود جات الحمر يجعل السيلقون والخضر الزنجار وفي الاشجار الاترج  
بارود عشر كبريت درهمين ونصف وثن في خم درهم وربع حديد ستة وفي شجر الجوز البارود

بحاله





الباء

٨٦

بجالة فحم وكبريت من كل درهمان وثمن حديد خمسة . وفي شجر الورد كبريت فحم من كل درهم  
حديد ناعم أربعة . وفي شجر الياسمين كبريت درهم فحم خمسة حديد ناعم تسعة . وفي شجر  
السر كبريت درهم فحم ثلاثة براده أربعة وقد يجعل السرويته حجر بارود اثني عشر سيلقون  
درهمان اسفند لاج ربع فحم وكبريت من كل كاسيلقون حديد براده أربعة ولاظهار نحو الدواليب  
بارود عشرة كبريت درهم ونصف فحم درهمين حديد ناعم أربعة . واما الساعي فكبريت  
فحم من كل اثنان وثمن حديد خمسة وقد يحذف الصارخ كبريت وفحم من كل درهم وثلاثة ارباع  
وينبغي في الاضواء والسمودجات قلعة الدك وتخفيف الورق وان يكون اخوها تراب وقيل  
يعمل ماعدا الصارخ لانه لا يدرك اصلا وليست بعلة هنا وقل الساعي والدواليب بمخلتان  
ونخيرة الدواليب في جنبه تحت المربوق المربوط بالخيل وهذه الصناعة كتب متقله هذا  
حاصلها **بازي** طير معروف من سباع الطيور التي تدعى بالعلاج على الافعال العجيبة وتقبل  
تعليم الصيد على وجه المراد واجوده المنقط واردة الابيض وفي تربيته وعلاج امراضه كتب  
كثيره ويعرف علمه بالبردة وستاق في الباب الرابع والسابع وهو حار في الثانية يابس في  
الثالثة يحلل الهواء ويجذب السموم اليه وريشه يدمل الجراح محروقا ودمه يقطع البياض  
والظفر كحلا وكذا مرارته وزيله مجرب في جلا الاثار طلاء الاعانة على الخلل واسقاط الاجنه  
بخورا وفرجة وهو ردي الكيموس عسر الهضم يولد القوايح ويصلحه الابازير **باشق** دونه  
جمما وفعل وهو حار يابس في الثانية الطفن البازي واقرب الى الغدا مرارته تحدد البصر  
وتنفع من نزول الماء وانا طنج بريشه حتى ينهري وعلى الماء والزيت حتى يبقى الزيت كان  
نافعا من الاعيا والتعب وعرق النساء والمفاصل واجامع الركب قالوا ومن حمل عين باشق  
في خرقه زرقا على عضده الايسر لم يتعب اذا مشى **بابونج** ويقال بالقاف والكاف وهو



## حرف

٨٧

باليونانية او نيمتن وهو معروف ويسمى عندنا بالبيسون ينبت حتى على الاسطح والخيوط  
واكثره اصفر الزهر وقد يكون فرفيرياً وايضاً سرح النبات جفافاً فينبغي ان يؤخذ في  
ادار وهو حار يابس في الثانية محلل ملطف لاشي مثله في تفتيح السدد وازالة الصداع  
والحميات والنافض والامراض شرباً ومرحاً وانكباً على بخار خصوصاً بالخل ويقوى لباه  
والكبد ويفتت الحصى مطلقاً ويذلل الفضلات وينقى الصدر من خواير الربو ويقطع البثور ويذهب  
الاعيا والتعب والصلابات والتزلات وفساد الاجسام والمعدة نظولاً بطبيعته وينفع من  
السموم وريخانه يطرد الهوام ودهنه يفتح الصمم وينزل الشقوق ووجع الظهر وعرق النساء  
والمفاصل والنقرس وينبغي ان يضاف اليه في علاج الحجور والشعر ويقوى فعله في  
المبرودين بالزيت العتيق واجوده ما اتخذ للفرن اقراصاً وهو يضر الحلق ويصالح  
العسل وشربته الى ثلاث مثاقيل وبدله القيصوم والبرنجاسف **بارزد** القننه **بارنج**  
التارجيل **بارقل** المصري هو الترمس والنبطي القول **بازمك** من الصنفان **بابازي** للفلفل  
**بارسطاريقون** رعي الحمام **باسليقون** هو من الكحال الملوكيه ضيعة ابقراط وكذلك  
المزهر والباسليقون يونانيه معناها جالب السعاده ويقال انه اسم ملك كان يتردد اليه  
الاستاد ولم ارع في التبريم وقيل معناه الملوكي وهو جالحافظ للمحبة نافع من الجرب والحكة  
والفشا وغلظ الاجفان والسيل والدمعه والبياض العتيق وحيث لا حارة فهو اجود من  
الروشايا وصنعتة اقلها فضة تربيد من كل عشرة نخاس محرق اسفيداج الرصاص ملح اندراق  
فلفل اسود جعله نوحادر دار فلفل من كل اثنان ونصف قرنفل اشنة من كل واحد كافور  
نصف واحد سادج هندي درهم ونصف وفي نسخة جند بادستر سنبل طيب من كل  
واحد ولم ارع لما سبق وفي اخرى اثمد اربعة ولا باس به وقد يزداد صبر خمسة مرصاف

ماميران





ما ميران عروق صفر من كل واحد **بيغا** طير هندي يعرف في هذه الممالك بالدره وهو  
الوان اجوده الاخضر فالاحمر فالاصفر وارادة الابيض وهو اكبره يجلب من الصين وهو طائر  
لطيفا لشكله جاد الخلاب فان مال فيه المحرق فهو اسرع تعلمًا للكلام ولسانه كلسان  
الانسان فيه مقاطع الحروف ويخاف فيتعلم اذا هدد ومتى غداك لستق واللازورد ولترطم  
اسرع تعليمه وهو اشد الطيور تضرًا بالبرد واذا خرج عن دياره لم تزوج ذكوره باناته  
ولم يبيض وهو جار في الثانية يابس في الاولى يكاد ينفع واذا اكل لم ينهضم ولكنه يلم العروق  
العصر ودمه حار يحلو البياض كحلًا ولحمه يسقط التاليل ولسانه وقلبه بور ثاب  
الفصاحه وسرعة الكلام ومتى يحق لسانه وضرب بالعسل وحك به طفل تكلم قبل اوانه  
وذرقه بالخل يجلو الكلف ويحسن الالوان **بتع** من نبيذ التمر **بح** قاتل ابيه  
وهو القبط ويسمى الحنا الاحمر **بحور مريم** باليونانية بقلاص وغيرها لا ونطوس لها الطالت  
وبالشام الركفه والبريق وخبر المشايخ والقروود واصله الغوطيتا وهونبات قدر صف  
بزهركا لورد الاحمر ومنه اسم الخوف واحده جى ورقه الى الخضر والآخر من غيا الى البياض  
لايزيد عن اربعة اصابع واصله كاللفت اسود لكنه اعرض واطرى يكون في الظلال كالكهوف  
ويدرك ببرموده ولكن احسن ما خزن في بونه وهو حار يابس في الثالثة او في الثانية او  
يبسه في الرابعة محل ملطف يخرج الماء الاصفر والبلغم وبذلك ينفع في الاستسقا وعرق  
النساء والمفاصل وينفع في افات العروق والجراح التي دملت على فساد وينقي الدماغ ولو سعوها  
ويذهب اليرقان والربو وعسر النفس ويسهل الولادة ولو تعليقا ويدبر الفضلات ويخرج ريج  
النفاس ويسقط الجنين بقوه ويرد المتعده الخارج نطولا ويقطع البياض كحلًا خصوصا  
عصارته لكن الادى لا يحتمله الا اذا كرت حدته بنحو النشا وماه ينقع وخن الاجساد



حرف

٨٩

المنطوقه اذا سكبت فيه ومقي قطر مع الشعر وطفى فيه ماء اذيب ز الساج الحقه بالاول  
عن تجريه خصوصاً اذا حلت في الاملاح وهو يصعد المحرورين ويضر المعدة وتصلح  
الكثيرا وشربته الى ثلاثه وبدله في الامراض الباطنه اسقوا لوقندريون **بخور الكراد** هو  
بربطه بالمجمه وهونبات له زهر اصفر فوق ساق رقيق كاصل الرازيانج واصله اسود  
مضبب ثقيل الراحه يشرب فيخرج منه دمه هي المستعمله وقد يوجد له صمغ احمر ولا يكون  
الا في الظلال ويدرك اخر الربيع وكله حار يابس لكن الدمعه في الرابعه والعصاره في الثانيه  
والجزم في الثالثه قد جرب في دفع الربو والسعال واوجاع الصدر وهو لوجود ادويه  
الامراض البارده كغالب الفالج والمقوم ويسكن الصداغ وحيا والصم واليرقان ويفتت  
الحصى ويصلح الحبال ويسقط ويدور وخبانه يقطع النتونه حيث وجدت وهو يصعد  
ويكرب ويصلحه النوفر وشربته نصف مثقال وزعصارته مثقال وجرمه اثنان وبدله  
حب الفار وغلظا من نسبة بخور مير الى الادويه القلبيه وانما مفرحان **بخور السودان**  
بالهنديه ديبثت والفارسيه ويديك نبات نحو شرب يشتك في بعضه عروقه الى  
اللازوردية وزهر ابيض وفيه طوبه تدبوق باليد وهو حار يابس في الثانيه يسكن  
المغص والرياح الغليظه ويفتح الشاهيه وقد جرب لعرق النسا حتى كبديه اذا طبخ بزيت  
صار محللا لامراض الباردين والاورام الصعبه الصلبه وهو يورث السج ويصلحه الصمغ  
وشربته الى درهم **بزراج** بالمجمه الاندريان **برنجاسف** بالراء ويقال باللام هو ابو يلا  
ضرب ز القيصوم يقرب ز الافستين لكنه دبق اصفر الزهر ومنه ابيض يدرك بتمور وهو  
حار يابس في الثانيه او الثالثه اويسه في الاولى او هو بارد محلل مفتاح للسدد يخرج الديدان  
بقوه فيه مجرب ورياده ياكل الجراح ويحلل الاورام بقوه وينفع ز اوجاع الصدر لا يقوم مقامه

شوفي





البساق

٩٠

ثني في تسكين الصلح مطلقاً وتضميده الأوجاع فيسكنها لكنه يجذب إلى العضو فوق ما  
يجب ونض بالكلأ ويصلحه الأيسون وبدله بابنج **برشاوشان** يوناني معناه دواء الصدر  
هو كزبرة البير وشعر الجبار والأرض والكلاب والخنازير ولحية الحمار وساق الأسود والريصيف  
ينبت بالأبار ويجاري المياه ولا يختص بزمن وليس في التسعة إلا الورق الرقيق على أغصان  
سود إلى حمرة إذا جاوز نصف علم ثم سقطت قوته حار في الأولى أو بارد يابس في الثانية أو  
رطب قد جرب للسعال وضيق النفس والربو وأوجاع الصدر وإن رماه يقوى الشعر ويطول  
وفيه تنفج وتلين وتحليل للأورام وضعاً والشقيقة وإذا دق نجح قصبه ساق البقر  
ولصق على الصلح لم يستطع حتى يبرأ وينثر رماه على القروح فيدملها خصوصاً إذا كانت  
في نواحي لعانة وهو نض الحمال وتصلحه المصطكي والتنفج وشرته إلى سبعة ومائة  
إلى عشرين وبدله مثله بنفج ونصفه سومن **بردي** بالعربية الخلفا ويسمى البابير وهو  
نبات يطول فوق ذراع وساقه دهنة هشة تبيض وتنشط وعليها زهر أبيض حتم تخلف بزراً  
دون الحلبه هش مرمونه ما ينتل جبالاً والخمر المعروفة بالأكياش في مصر وينبت أيضاً  
بجولة الشام وعندنا بمالي السويدي وفي أصله حلاوة كالقصب والقطن المر منه ومن  
لعاب لشنين بالطبخ والمد وهو بارد في الثانية يابس في الأولى أو معتدل رماه يجلس  
الأسنان ويلحم الجروح ويقطع الدم حيث كان ويذهب الحمال شرباً بالخمر والأصل إذا مضغ  
أذهب لرائحه الكريهة والخمر وأوقف لتاكل وهو يحلل الأورام طلاءً ويض الأحتسا ويصلحه  
العسل **برطانيق** كالحماض زهر إلى الحمرة وله ورق صغير وقضبان دقيقة وفيه حرافة  
ومنه ما يشبه الخيوي وهو حار يابس في أوائل الثانية قد جرب لأدعال القروح وإن تقادمت  
وحبس الأكله ويحلل الأورام وينقي الأثار وينفع الخمي شرباً ويجمع اللهاة والخلق غرعة ويعقى



حرف

٩١

ويصلحه العناب وبدله ماء السلق **برنج** وبالقف والكاف حب صفار كالماش منه امس  
ومنه مرقتش بياض وسواد يجلب من الصين فيه مرارة حار يابس في الثالثة او الثانية  
يخرج الديدان باوعيتها والرطوبات والبلغم اللزج والمفاصل ويجفف القروح والعقد  
البلغمية وهو اقوي فعلا من الشونيز المشهور في ذلك وهو يضر المعاء ويصلحه كثيرا وبدله  
في اخراج الديدان الترس والقنبيل **بريامصر** يعني يقله سميت بذلك لانها عرفت بمصر  
ومنها نقلت تشبه الكرفس نباتا والرازيانج لكنها اطيب ويزرعها اخضر دقيق وهي حارة  
يابسه في الثانية او الاولى تنفع امراض الباردين خصوصا البلغم وتجفف الرطوبات  
وتقوي الامعاء والكبد والمعدة وتنفض وهييج وتخرج الاخلاط الغليظة اذا اتبعت بالخل  
وتشمل المفاصل وتذهب البولسير ولوطلا وتنفع الزكات ويضر الدماغ ويصلحها اللينوفر  
وشربها الى درهم وبدلها السباسة **برنوف** هو الشاه بابك بالفارسية نبات كثير  
الوجود بمصر لا فرق بينه وبين الطيون الانعومة اوراقه وعدم الدبق فيه واضنه لا  
يختص بزمان وفي راحته لطف لا تقل سبط بعيد الشبه من نخور مير حار يابس في الثالثة  
اويسه في الثانية شديدا تنفع في قطع الرياح والمغص من كل حيوان واللعلاب لسائل والرياح  
خصوصا مع الجاوشير والسعوط بمائه مع عصارة السداب ودهن اللوز المر والجند بادتر  
ينقي الدماغ ويذهب الصرع والجود والنسيان تجربة محكيته ويذاوى به سائر ما يعرض  
للأطفال فتسج واجود ما استعماله بالانهم وتحيق يابسه يجفف القروح ويدبل وينفع من  
القراع مع الصبر والزفت وعصارته تقوي الاسنان وهو يضر المعاء ويصلحه الصمغ وشربته  
الى ثلاثة وبدله المرزنجوش **برداي** مخرج خفيف اصفر اذا حلت ضربت بحالته الى البياض  
نقى اللون يتكون ببلاد العراق يشارك الكهرب والسندروس وجذب السن وهو حار

يابس في





يابس في الثانية يمنع الدم حيث كان والخفقان شرباً وطلاً ويدمل الخراج ويذهب  
الطحال والتختم به امان فالعرق ومن لفته في خرقة مع حجر الزناد وجعله تحت راسه  
راى ما يكون في الغد يجرب **برواقي** عجمي باليونانية استوالس واصله ساريقون والسرطانية  
غير وباس فروعه مع كثرتها معوجه كالقنص وزهر ابيض يخلف ثمرًا كالزيتون لكنه  
حريف وينقش اصله الابيض عن صفة لطيفة حار رطب في الثانية رطب فيها الوفي الاولى  
او يابس قد جرب للجراح والقروح وان قدمت والبهق ولاء الثعلب والورم والاستسقا  
طلاً وشرباً وضماً لبراده ويتوكل لكبد شرباً بالعسل وفيه تفرج واصلاح للصدر والديماغ  
وعصارتة كحل جيد للبياض والدمعه ويذهب لبواسير ويدبر ويفتت ويفر المئاته  
ويصلحه الانيسون وشربته الخمسة وبدله الرياس **برقتش** الاشق **بربران** الطاريون  
**برشيد** رعمى الراعي **برخش** الفريخشك **برهليا** الرازيانج **بردوسلام** لسان الحمل  
**بربير** وبلايا اثر الاراك **برقشت** لقتا البري **برغوت** لبزرقطونا **برقوق** صغار الاجاص  
بمصر وبالمغرب لشمس **برهناج** المراو المراحور **برسوم** بالمهمله القصب بالعراق  
**برام** محرم معروف وهو من الرخام **برواق** الخنت **برسيم** الرطبه بلثا المصريين **برثعنا**  
سرا في عناءه برساعه ويعرف لان بالبرش وهو من التراكيب القديمة اجمع الجمهور على انه من  
تراكيب هبة الله الا وحدا في البركات لطبيب مشهور المستقل الى الاسلام عن اليهودية  
لكن رايت في مصنف مستقل في هذا التركيب انه لجاليون وقد ذكر فيه ما صورته  
الى لم اراقطع ولا اجود من المعجون المتخذ من الاخوين الشابين الرومي والزنجي يشيرا الى الفلفل  
الابيض والاسود والاخوه كونهما من شجرة وارض محاسن وبالشبويه الى ان المستعمل منها  
الحديث ودمعة الرايز المشرف يريد به الافيون ولحيه في التلوين والتجدير يعنى



حرف

٩٣

البنج والشعر البسط الطيب يريد للنسل والبارد الحار المقطع يريد به العاقر قرحاً فاته  
يحلل تارة فيبرد اذا جمعها الشراب الذي قد جمع الزهور يريد به العسل واظن ان  
جالينوس ركيه كما ريت ثم نسي اما لقلة المعربين عنه او لاعتراض الناس عن استعماله كما  
وقع لكثير من المركبات وان ابا البركات مشهور جدد ذكره ونشر امره واعلم الناس بما لم  
يعلمون منه فانه كان رئيساً رحلة في هذه الصناعة والمجون المذكور بالغ النفع في  
تجفيف الرطوبات خصوصاً الغريبة البالية واصطلاح امراض الرطوبتين جذاً وقطع  
الدমে والخار والمصدع العتيق واللحاح لسائل وضيق النفس والسعال المزمن والربو  
والانتصاب والاستسقا والاسهال المزمن ونزف الدم ونفته والكدره والكسل والبهر  
والاعيا ويقوى الحواس والنشاط والذكر ويبطئ بالمني فيوفر القوم حتى قسموا منافعه على  
الزمان فقالوا يقطعها الاسهال في ساعة والمصدع في يوم والمفاصل في جمعة والخار في  
شهر والاستسقا في سنة ولا يستعمل قبل ستة اشهر واجوده بعد سنتين وقوته تبقى الى  
احدى وعشرين سنة وفي الشفا الى خمس وعشرين سنة وهو غريب وهو يضر الصغاريين  
ويكلى السوداويين بشرقة واما انه يفسد البدن والعقل ويسقط الشهوتين ويفسد  
الالوان ويضعف القوى وينهك وقد وقع به الان ضرر كثير ولا يجوز للصحاء استعماله  
اكثر من مرة في الاسبوع وغالب الفساد به الان فجهة زيادة الاقيون والبنج ونقص الزمان  
وشربه الى درجتين ويصلح ضربه الشراب الجيد والسكر والدجاج السمين ويقوم مقامه  
ان اجاء وقت اخذه فكثير الخفقان والارتعاش وسقط القوى واخمرت النفس الاقيون  
وبالعكس ويعني عنهما القطران الابيض ومجون العود وجب مرار البقر واسود سليم  
ومصنعه فلفل ابيض واسود بزنج ابيض وكلا عثرون اقيون عشرة زعفران

سبعة





الباء

٩٤

سبعة • سنبل طيب • لسان عصفور • عاقر قرحا • فرييون • وكل مثقال • والعسل  
ثلاثة أمثاله **برود** هو الكحل من حيث أنه لا يستعمل إلا مسحوقا ولذلك كثيرا ما يترجى  
كل بالأخر كالاشياف من حيث أنه لا بد أن يعجن بماء ولذا قال قولنا أنه جامع القوتين  
وسبب تسميته بذلك لأنه يطبخ الحرام غالبا هذا ما قالوه وفيه نظر لأنهما المبرودات  
على جازء الحاد والصحيح أن سبب تسميته بذلك لأن أول ما صنع منه الكافور  
فلما سمى باعتبار فعله جرت الناس على هذا سنين فسموا كل ما عجن ويحق بروداً وأول  
من اخترعه سليطوس أحد من تولى على الاستاد علاج العين وتطلق البرود على ما  
تداوى به العين ويقطع به الدم ويقوى به الأسنان غير أن ما يتعلق بالغم يسمي السنون  
كالديك برويك وقد يطلق على ما تعالج به الأكله وسياق ذكر كل وقانون استعمال البرود  
قانون الأحكام وما نقل عن ابن رضوان فإن البرود لا يستعمل إلا بالمراد غير صحيح إذ فيه  
ما يرش ويذر كالكافور وبرود النقاشين إلا أن جالينوس قال واجود ما استعمل  
البرود بمراد الذهب وعندى أن ذكر هذا في البرود تخصيص بلاخصص لأن مراد  
الذهب أصله من كل شيء في حر كات العين كليا حتى أن قرها في العين بلاكل نافع كما قال  
في الحاوي والخير **برود الكافور** قد سبق لك أنه أو مصنع وهو حسن التركيب  
جيدا لفعل يجلو البياض يلطف ويقطع الدمعة ويطفي حرارة العين والورم المزمن وغلف  
الأجفان والسلاق والجرب ويدبر في الغم فيجمل الأورام ويشفي القروح ويقطع دمسها  
ويثبت الأسنان • ومنعته • صدق محرق • انغم مصول • وكل جزء • لؤلؤ • نشا •  
توتيا هندی • ورد منزوع • وكل نصف جزء • كافور ربع جزء • يستعمل في الأس مسرق •  
وطبخ العنصر أخرى ويجفف ويحق وبعض الأطباء يضيف إليه ما يشاء وقد يحذف لورد



## حرف

٩٥

أذا كان برسم العين **برود النقاشين** سمي بذلك لشدة تقويته البصر فتكثر  
النقاشون واستعماله فنسب إليهم ويسمى الجلا وكل الرمانين لاشتماله عليهم وهو جيد  
التركيب ينسب إلى جالينوس يحد البصر ويحفظ المحنة ويقطع الدمعة والبياض والحكة  
والجرب العتيق ويحل الورم . وصنعه . توتيا . سارج هندي . نخاس محرق . فكل جزء .  
صبر . فلفل . دار فلفل . سارج مفسول . فكل نصف جزء . ماميثا . عفن . جشمه .  
انزروت . زندق . فكل ربع جزء . يحق ويسقى بماء الرمانين ويغسل مرة بعد أخرى إلى  
خمس ويحق ويرفع **برود الحصرم** وهو ماء بارد ينفع من بقايا الرمد الحار والدمعة وهو  
ما اقتصر فيه عن التوتيا والسارج وما حار وينفع من السيل والجرب والحكة والسلاق  
والدمعة والكمنة ويحفظ العين من راحة العرق وينع غلظ الأجفان والنزلات والأمراض  
الباردة . وصنعه . توتيا هندي . سارج مفسول . أهليلج أصفر . امج . وسخنج  
سول . فلفل . دار فلفل . صبر . نوشار . ماميثا . فكل نصف درهم . عروق صفر . ماميران .  
مرصاف . زنجبيل . اثم . فكل ربع جزء . يسقى بماء الحصرم الذي صفي وشمس خمسة أيام  
سبع مرات **برود هندي** ينسب إلى دورين وهو عجيب الفعول ينفع مما ينفع برود  
الحصرم وهذا اسرع . وصنعه . توبال نخاس . وحديد . فكل ثمانية . صبر أربعة . بوق  
ارمني . زاج . زنجار . فلفل . زنجبيل . فكل اثنان . زبد القوارير . خردل ابيض . كندر  
محروقين . فكل واحد . يسقى بخمر **برود الأس** هو أجود ما وضع في العين الرطبة  
وهو من الجربات لقطع الدمعة والرطوبة والسلاق والجرب والحكة والأورام والغلظ  
ولا وجاع الغم أيضا إذا كانت غير حارة . وصنعه . توتيا عشر . أهليلج سته . سارج  
مفسول . اثم . فكل خمسة . اقايا ماميثا . انزروت فكل أربعة . صبر . ششم . شبت

ينى





٩٦

الباء

بمخى، مامبران، اقليميا الذهب، من كل اثنان، يستقي ماء الاس مرة والسماق اخرى  
كالخمر **برود** يتجم تارة بالمرشاني وتارة بالقاطع والنبث نسبة الرازي الى نفسه  
وهو مجرب في شد الجفن وانبات الشعر واصلاح برص الاجفان، وصنعتة، سبل،  
اتمد، من كل جزء، نوى التمر، ولاهليلج محرقين في العجين من كل نصف جزء، يستقي ماء الكسرة  
او الاس او السرجان السليمانى **برود** **الحمر** يعرف باكرين ملك في اليونان وكانه صنع له بلحم  
القروح ويجفف الطويات، وصنعتة، سادج اربعة، اتمد اثنين، توبال الخماس  
واحد ونصف، صدف محرق درهم، اسفنداج الرصاص، لؤلؤ، من كل نصف درهم،  
يستقي ماء الرازيانج حار وقد يجعل كحلا وقد يضاف قليما الفضة للجلا وصنع ونشا  
لكسر الحدة **بزر** تقدم في القوانين الفرق بينه وبين الحب، وانما الحافظان لقوى  
النبات الى بان معلوم، فيخرجاه بالفعل فيه، وان البزر في الاصل ما يجب في بطن التمار،  
والحب ما بزر في جام كالبطيخ والسهم، ومتى ذكرنا منهما شيئا على خلاف هذا كان تبعا  
للعرف الذي نشأ، فقد شرطنا ان لا نذكر مفردا اذا اسما كثيرة، الا في الاسم الذي غلب  
سيوغه كحب الرمان، فانت انورده في البزور لاجل ذلك، ثم البزور ان كان لبيانه  
نفع ذكرنا البزور معه في اسم الاصل كالبطيخ والا اورناه هنا **بزر القطن** بالجمع  
اسفوش، وباليونانية تسليون اي شبيه البراغيث، وهونلا شاة انواع، ابيض هو  
اجودها واكثرها وجودا عندنا، واحمرونه في النفع، واكثر ما يكون بمصر، ويعرف  
عندهم بالبرلسيه نسبة الى البرلس موضع معروف عندهم، واسود هوارداها ويسمي بمصر  
المصعدي، لانه يجلب من الصعيد الاعلا، والكل بزر معروف في الحمام مستدير وزهره  
كالوانه، ونبته لا يجاوز ذراع، دقيق الاوراق والساق، ويدرك بالصيف في نحو خريار





حرف

٤٧

واجوده الرزين الحديث الابيض بارد في اول الثانية رطب في الثالثة والاعجبارد فيها  
رطب في الاولى او معتدل والاسود بارد فيها يابس في اول الثانية والكامطول للشعر  
مانع من تشقيقه وسقوطه بدهن لورد والماء الحار محلل للاورام والدمامل والخنازير  
والصلابات مسكن للحرق والالتهاب والحجم والتملة والبرسام وامراض الحارين طلاء  
خصوصا اذا دق ومزج بصابون وطبخ واتا الاسود فالصواب اجتناب استعماله  
من داخل واذا استعمل الامور لعزة الابيض كما في مصر فليقل ويستعمل من داخل فيزيل  
الحشونة والعطش وما اخترق من الاخلاط والسعال عن حرارة يخرج بقايا الادوية  
المسهلة ويغري ويلطف ويسهل يرفق خصوصا بدهن اللوز او البنفسج وقد مررات  
البرورد ذات الالعبه اذا قليت عقلت وهو كذلك والبزرقطونا اذا دق كان سحما  
يفشي ويكرب وعشر منه تقتل ومتى احسن البلغم بعد شربه بفتيان فليبادر الى  
القه فانه يخرج كما شرب لان البلغم منه النفود وهو شديد التبريه يقطع الشهوم  
ويفسد الحركة ويضعف لعصب ويصلحه العسل او سكججين وشربته فرائنين  
المعشر وبدله في نحو السعال بزرسنجل والتبريد الجله والتنضيج بزر  
كتان واما في التليين وتنعيم البشر فالحطيم وما قيل انه نوعان فقط وانه  
صيفي وشتوي وان اجوده الاسود غير صحيح **بزركتان** هو البعول وبالعبرايينه  
درع بسيا واليونانيه لينس فرمون واللاتينيه لبش والفارسيه ذرع روسا  
والسريانيه بارى رعا وهو بزر نبات نخوذراع دقيق الاوراق لازوردي الزهر وقشر  
اصله هو لكتان المعروف كما شاهدناه لاجوز كالقطن كما زعم بعضهم والبز  
يجتمع في ارض النبات في قيع مستدير كالجوزه ويخرج بالفك واجوده الرزين الحديث

الليت





اللين الكثير الدهن وهو جار في لثانيه يابس في الأولى او معتدل كثير الرطوبة  
الفضليه وبذلك يفسد اذا عتق يفعل ما يفعله البزر قطونا في التليين والتنضيج  
السرير لكن بالعسل ويقلع الكلف بالتين والبوص بالنطرون خصوصاً بالشمع  
والاشق والخل وسجاف الأطفال ومتى دق وضرب بالشمع والماء الحار حلل الأورام  
وسكن الصلع المزمن وحمر الوجه وحسنه واصح الألوان طلا واصح الشعر  
واذا شرب انضج اورام الريه والصدر والكبد والطحال وبالعسل يزيل الطحال وقصبة  
الريه ونفتل الدم خصوصاً المحمض ويدر الفضلات كلها ويفرز المني وبالعسل  
والغفل يهيج الباه عن تجريه ومع بزر القطونا يسكن المفاصل والتقرن وعرق النساء  
وهو يظلم البصر ويصلحه السكتيين ويضر لانتين ويصلحه العسل وشربه من  
ثلاثة الى عشرة وبدله الحلبه بسفاج باليونانية بولوديون والفارسيه سنكرومال  
والهنديه والسرانيه بنكار على واللاتينيه برودييه والبربريه بشناون ومغني  
هذه الاسما الحيوان الكثير لاجل سمي هذا النبات به لكونه كالديدان الكثيرة  
الرجلين ويدعى عصر شتيوان وهو نبات نحو شبر دقيق الورق غير مزغب في  
ورقه نكت صفر يكون بالظلال وقرب لبلاط والصخور بين صفر ومحم هو الأجود  
اذا كان يستقي الكر وارده الاسود والطل غصن وحلاوة ربيع يدرك تجزيرات  
حار في لثانيه والثالثه يابس في الأولى يحمد اللبن ويذيبه ويسهل الباردتين  
خصوصاً اليابس فلذلك عمل في المعرجات ويبرى الجذام والجنون ورداه والماليخوليا  
اسبوعاً بالبكنس ومن المفاصل اذا طبع بمرق لديدوك والقطم ويجل النخ والقراق والقولنج  
محبوباً بالعسل ويبرى شقاق الاصابع والتواء العصب والاكثر منه مع عود



حرف

٩٩

السوس والانيسون يبرى لسعال وضيق النفس والريو، وملازمته بناء العناب  
يسقط البواسير، واهل مصر تزعم ان القبط يحب شربه يورث وجع المفاصل، وهو يفيش  
ويضر الصدر ويصلحه البرشاوشان، والكلا ويصلحه الاصفر، وشربته الى ثلاثة  
ومطبوخا الى ستة، وبذله نصفه افيون، او ثلثه وربعه ملح هندي **بسباد**  
قشر جوز بوا، او شجر، او اوراقه وهو الدراكسية، وبالرومية العربية، وباليونانية  
الماقن، اوراق مترامحة شقر حارة الراجحة حريفة عطريته، حار في الثانية يابس في  
الاولى، او معتدل او بارد، يستاصل البلغم، ويطيب رائحة الغم، ويهضم ويخرج الرياح،  
ويفتح السدد، ويخفف الرطوبات، ويقطع سلس البول والنقط والسج، ونفت الدم،  
ومع القرنفل والكندر يبطي بالماء، وفيه تفرج، ومع الاس والكرسنة والخان نعم البدن  
ويقطع العرق الكوه، وصنات الابط مجرب، ومع بعر الماعز والعسل يحل الاورام الصلبة  
ضعاذا وفريجة، وبالعسل يعين على الحمل اذا احتل يوم الطهر بالزعفران، وينقي الرحم  
ويصلحه مجرب، ويقطع الصراخ والشقيقة سعوطا بدهن البنفسج، واذا دهنت به  
النفسامع العسل في الحمام، اذهب وجع الظهر وريح النفاس وشدة الاعضا مجرب،  
وهو يضر الكبد ويصلحه الصنع العري، وشربته الى ثلاثة، وبذله ورق القرنفل ونفس  
الجوز بوا **بسد** بالجميئة هو المرجان او هواصله، والمرجان الفخ والعكس، ويسمى  
الغدول، وباليونانية قاذليون، والهندي دوح، وهو جامع بين النباتية والحجرية،  
لانه يتكون ببحر الروم على افريقية وافرنجة حيث يجزر ويمتد، فيجذب الاول الزئبق  
والكبريت، ويزد وجبا بالحارة، ويستخرج الثاني للبرد، فاذا عاد الاول ارتفع منقرا  
لترجحه بالرطوبة، ويتكون ايضا ثم يجمر اعلاه للمعالجة الرطوبة، وتبقى اصوله على

البياض





١٠٠

### الباء

البياض للبرد . واجوده الرزير الاملس الاحمر الوهاج وارياة الابيض وبينهما الاسود وكل ما خلا من السوس كان جيد . وتكونه بنيسا وبلوغه بايلول . وهو اصبر الاجار على الاستعمال وتصلحه الادهان . ولا يفسد الا للخل . ويرده جلا به بالساج والماء . وهو يابس في الثانية او برده في الاولى ويبسه في الثالثة . يفرج ويزيل الوسواس والجنون والخفقان والصرع وضعف المعدة وفساد الشهوة ولو تعليقا ونفثا لدم والدوسطاريا والقروح والحصى والحال شرابا والدمعه والبياض والسلاق والجرب كحلا . واجوده ما استعمل وفي علل الباطن بالصمغ وبياض البيض . وفي الامراض الحارة مفسولا .

ومن خواصه انه اذا جعل منه جزء . ومن كل من الذهب والفضة مثله . ومنجا بالسبك وليس بهما . والقر والشمس في احد الحارة مقارنا الزهر قطع الصمغ وحيا . ولم ينصب حامله عين ولا غم . ومتى لبسه شمعا ونقشت عليه ما شئت ووضع في الخل يوما انتقش وان محلوله يبري الجذام ورماد يديل الجراح . وما قيل من انه يقطع النسل باطل . وهو يضر الكلا ويورث التهن . وتصلحه الكثيرة وشربه الى شتال . وبدله في قطع الدم دم الاخوين وفي العين اللؤلؤ . وفي الحال حب لبيان **بستانا بروز** نبات نخود راج . قصو القصبان فرفيري الزهر دقيق الاوراق لا غرله . وزهره كالخبيري لاهو هو ولا الحام . بارد يابس في الثانية قابض . ينفع من السموم والالتهاب والعطش . وقد يحلل فيفتح الشهوة ويذهب الحمال . وجره ثقيلا يصلحه السكجيين . وشربه ثلاثة مثاقيل . ومن عصارته اوقيه ونصف . وبدله الطرخون **بسر** هو المرتبة الرابعة من ثمر الخيل . لانه سبع مراتب تذكر في مواضعها . وهو اذا كان الى الاستواء اقرب كان حارا في الاولى . والا فبارد فيها يابس في الثانية مطلئا . يمنع نفث الدم والبواسير . ويصلح اللثة ويقويهما . ويجبر الالهال



## حرف

١٠١

خصوصاً بالشراب المعطر والخل . وقال لعريف انه يمنع الجذام والحميات . وهو غريب  
 لغلاظة دمه وميله الى الاحتراق . وهو يضر الصدر والريه ويصلحه الخشخاش . ويولد  
 الكيموس الردي ويصلحه السكجيين والريمان المر والرياح والقراق ويصلحه ماء العسل  
**بسناج الكندر بستين** اذان **بساريا** السمك الصغار بلغة اهل مصر **يسله** بلغة اهل  
 مصر نوح من الجلبان **بشام** نبت مجازي في الاصل وقد استنبت الان ببساتين المقدس  
 والعراق ومصر موضع البلتا لكن لم ينجب . وهو نبات يدا ولا كثير العنب . ثم يرتفع  
 حتى يكون في عظم الزباد . واوراقه كالصعتر ذات طوبه غروية وحلاوة . وله زهر  
 اصفر يخلف حباً احمر اشبه ما يكون بالكبابه نفسه دهني . وعوده اخضر قابض . ومنه  
 ما حيه كالصنوبرلين . ومنه مستدير كالفلفل . وعود هذا خشن محبب رزني  
 الى السواد . وكله حار في الثانيه يابس في الاولى . اذا قطع منه شئ خرجت دمهه بيضا .  
 ثم تحمر . وهذه اجزايه . تجلو البياض وتشد الاسنان وتجفف القروح العسقه .  
 وتجبر النزف والدمعه والعرق . مع انها تدلخيض . واذا احتملت فرزجة نقت  
 وشدت وحللت الريح . وبعد الخيض تعين على الحمل مع الزعفران . واهل مصر يستعملونها  
 الان موضع دهن البلتا . وليس بينهما نسبة . واما حب هذه الشجرة فعند الطبايرن  
 الان هو حب البلتا . يقوى المعدة ويضم ولكنه يعض . ويكرب ويوقع في الامراض  
 الرديه خصوصاً دهنه فليجتنب . وباقي اجزاء الشجرة يشدا لبدن ويقوى العصب  
 ويذهب البهر ويسود الشعر ويطوله ضماداً ونطولاً . وقد تواتر ان حملها في اليد يسهل  
 قضا الخوايج ويورث القبول . وما قيل انها عمى موسى والبر غير صحيح كما ستراه  
**بشنين** يدعي بمصر عرايس النيل . لانه ينبت فيما يخلفه النيل من الماء عند رجوعه .

ويقوم

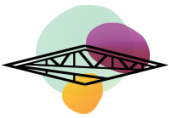




النماء

١٠٢

ويقوم على ساق بطول بحسب عتق الماء، فان ساواه فرق اوراقا خفرا تنظمها فلكة  
مستديرة كوسط الكف، وزهرها يبيض يظهر في الشمس ويخفى اذا غابت، وادخل الفلكه  
الى صفره، واصله نحو السليم لكنه اصفر تسميه المصريون بيارون، وهذا النبات يفعل  
فعلا للمينوف في جميع احواله، وهو ياردر طب في الثانيه او رطوبته في الثالثه، دهنه  
ينفع من البرسام والجنون والصداع الحار والشقيقة سعوطا وطلا بااصله يقوى لمعدة  
ويهيى الباه مع اللحم مع التوم يقطع السعال، ووحده الزخير والاسهال الصفر اوى،  
وشرا به يقطع العطش والالتهاب والحصى، وجبه يحلل الاورام طلا وينفع من البولسير وهو  
يضرا لثانده ويصلحه العسل، وشربته الثمانية عشر وبدله الزبيق **بشحه** السمسم  
**بشش** ورق الخنظل **بفعل** جنس لانواع اشهرها هذا الاسم عند الاطلاق العربي، وهو  
معروف يستنبت بالزراعة لبزره، وينقل لعظمه ليعظم ويقور فتذهب حرافته ويحلو،  
وهذا كثير بمصر، والبصل الابيض هو اجوده خصوصا المستطيل، واحمر هو ردى سيما اذا  
استدار، ولا يختص وجوده بزمن لكنه يبيع في اغلب، وهو حار يابس في الثالثه، او  
حرارته في الرابعه، فيه رطوبة فضليه، يقطع الاخلاط اللزجة، ويفتح السدد، ويقوى  
الشهوتين خصوصا المطبوخ مع اللحم، ويذهب ليرقان والطحال، ويدير البول والحيض  
ويقتل الحصى، وماه ينقى الدماغ سعوطا، ويقطع الدمعه والحكة والجرب كحل مع التوتيا  
والامع العسل وشهد الزناير والبوص والكف والثايل والقروح الشديدة مع الملح  
والبارود والعسل والسذاب عجرب وعضة الطب مع شعرا لادى، والسموم مع التين،  
وكذا الكه لتفليظه الخلط والوبا والطاعون ومبادئ الهوا والماء، ويعيد لشهوه اذا  
انقطعت مع الخل، ويحل فينزف الدم ويفتح البولسير، واذ اشوى ودرس بنخم الخنازير



حرف

١٠٣

والسمن أو سنام الجمل لين الأورام المتعدة. وذهب لشقاق والبواسير والزحير  
مجرى. وإذا ذلك به البدن حسن اللون جدًا وجره وذهب أساخه. وعصارته  
تنقى الأذن والسمع. وهو يسخن ويلطف الخلط الغليظ. ويصلح الأظفار لطوخا  
والشج. والكاه في السيف يصنع ويضطر المحروين مطلقا. ولا كثر منه سبت مهيج  
للق وان سكتة بالشم مدر يورث لنسبنا والرياح الغليظة. والكاه مشويا يربطه الأرحام.  
ويزلق المعالج ويصلحه غسله بالماء والملح ونقعه في الخل. ويقطع راحته الباقلا والجوز  
المشوى والخبز المحرق وتواتر الأبيض منه إذا علق على الخد قوي للجامع. وحده ما يוכל منه  
خمسة عشر درهما. والبري منه أشد نفعًا في العين والأذن. وكل ما عوق كان أجود.  
خصوصًا لداء الثعلب فان ذلك به مع النظرون يذهبه وينبت الشعر **بصل العنصل**  
هو بصل الفار ولا شقيل وهو جليل يكون بالصخور من نواحي الشام والعجم. والبريس من أعالي  
مصر. ويعظم حتى يبلغ مائتي درهم وأكثر. ومنه صغير وجوده الرزين الحديث. والمغزى  
منه في أرضها قتاله. وأجوده ما أخذ في السيف. وان يقطع بالخشب فان الحديد يوذيه  
ومن خواصه ان يعيش ويخضر من غير غرس. ويقتدى بالماء من بعد ويرويه الهواء البارد.  
وهو حار يابس في الرابعة. شديد التقطيع والتلطيف ترياق. أجود من البقل في كل ما ذكر.  
ويزيد عليه النفع في قذف المعدة والدم ووجع الصدر وضيق النفس والربو والبهر  
والأعياء والاستسقاء والحال. والخمس وعسر البول والدم وعرق النساء والمفاصل والنقرس  
وأوجاع الأذن والنسب والصداق والشقيقة. وحاصل ما قيل فيه انه ينفع من كل مرض  
في حيوان. خلا الحمة والقروح الباطنة ورمح الدم. وأجود ما استعمل مشويا في عجيين.  
وان جعل الأبيض حتى يستوى سهل أبيض كيموسا غليظا وعدل. وإذا حُبب بزره

بخل الخمر





بجل الخمر كالحمص وبلع في التين المنقوع في العسل وشرب عليه الماء الحار برا القواخ  
مجرَّب. وإذا غليت نصف أوقيه منه مع أوقيتين دهن زنبوق حتى يتهرا وطليت به  
بطون الرجلين ولم يمش بعد ذلك إلى الصباح أسبوعاً. أعاد شهوة النكاح بعد اليأس  
مجرَّب. وخله يصفي الصوت ويقطع البلغم. ويذهب لتونه حيث كانت والبخر.  
ويشد اللثة. وينبت لسان. وينفع السموم وسائر امراض الصدر والمعدة واليرقان  
مطلقاً. ومنعته. ان يؤخذ رطلان وتوضع في سبعة زلخل. والطري أجود وقيل  
اليابس. ويترك ستة اشهر وقيل ستون يوماً في الشمس مسدوفاً. وشرا به أجود فيما  
ذكر كله. ومنعته. ان يحقن البصل الذي قرض وجفف في الظل. ويربط في خرقة  
وبري في العصير ثلاثة اشهر وكحة الخل ويطبخ ويرفع. وعروق اصل البصلة تنقي بالخل  
وجوزين مشوية مع ثمانية ز ملح مشوي يسهل يرفق. وإذا طبخ في زيت حتى يحترق ورفع  
الزيت فتح السمع وجلا البصر والمواد الغليظة حيث كانت. وجفف القروح وشفا من  
الامراض المزمنة واوجاع الرجلين. وكل ما كان عن بلغم. وهو مرقح مكرب مقطع يورث  
الغثيان. ويصلحه اللبن المطفي فيه حجارة الحديد وربوب الفواكه. ومن حمله معه  
هربت منه الحوام خصوصاً الذباب الضارية. ويقتل الغار بجفيف من غير نقي. ويصلح  
العنب اذا غرس عنده. وينفع زهر السزجل والمان والسقط. وماه ينفع الشقوق والحكة  
بدهن اللورد. ويحشي فيسقط البواسير. وقد جعلوا بدله البري والصحيح انه لا بدله  
وبصل الزير هو البلبوس. وهو شبيه بالعنصل لكنه لا يكبر كثيراً ولا يقوم في غير الارض  
وهو حار يابس في الثالثة. جلا يقطع يخرج البلغم من الوركين. وإذا طبخ في الزيت حلل  
الاعيا ودب البواسير. ونفع الاجام من امراضها الباردة. وجالينوس يرى انه بدل بصل



حرف

١٠٥

الفار **بصل** جنائليه وهو المعروف عندنا ببصل الحيه وفعله فعل الذي سبق . لكنه  
 اضعف في ماعدا اذ هاب داء الثعلب فانه فيه مجرب **بطم** الحيه الخضر . وباليونانيه  
 طرميس . وبالسريانيه اقسطيوس . وبالعبريه اقيوس . والهنديه غالس . شجر في حجم  
 الفستق والباليوط . سبط الاوراق والخطب . صخري يكثر بالجبال ولا ينثر ورقه عطري  
 وحبه مفرط في عناقيد كالفلفل لولا قرحته . وعليه قشر اخضر داخله اخر جشني يحوي  
 اللب كالفسق . وكثيرا ما يركب احدهما في اخر فينجب . ويدرك هذا الحب في ايب  
 ويقطف ثمره . وجميع اجزاء هذه الشجر حاره يابسه في الثالثه . الا الدهن واللمع  
 ففي الثانيه . قابضه مطلقا محمله . اوراقها تسود الشعر لولا . وراها يدل . وقشرها  
 يحلل الاورام نطولا . والحب يستحق الصدر والمعدة . ويقطع البلغم والرطوبات كسيالات  
 اللعاب . وينفع في الحال والاستسقا والبواسير . ويقوي الباه . ويمن بالخاصيه عن  
 تجريه . ودهنه يحلل الاعيا واجاع العصب والمفاصل والفالج والقوه والاورام الرخوم  
 طلاء . ويصفى الصدر . وينفع السدد . ويصلح الصوت . ويذهب الخشونه والبرقات  
 وحمر البول شربا . والنهوش بالخام مطلقا . وممغه انفع في حال الجماع من  
 اطبا الروم واليونان . وثمره تذهب الخفقان والسعال غير اليابس . خصوصا اذا حلت  
 اربعة منه في اوقيتين في شحم الطلا وشرها نائما على صدره . واخر عشى على الكتافه ثم يتبعها  
 بالماء البارد . وينقي الجراح وينبت اللحم . ويجذب الشوك وما في الاغوار . ويقوي الهضم  
 تقوية جيد اذا اديم مضغه . وينقي الرياح . ومع الزيت يحلل كل ورم . وبالعسل  
 يشفي القروح الباطنه لعوقا وذات الجنب . ويشد العصب المشدوخ . ومع السندروس  
 في النيمرشت يذهب الاعيا . ويسرع بجبر الكسر شربا . وهذا هو المناسب في تراجمهم .

وبالجمله





وبالجمله هو اجود الصمغ، والبطم يبطل الهضم ويرخي، والدهن يصنع ويورث  
قشعرير مغاويه في غير البلغميين ويصلحه السكجيين والريوي الحامضه، وقيل  
يضركم ولا يصلحه العسل، وشرته المعثره، وبدله حب السخه **بطخ** جنتا بالنسبه  
الى اللون اصفر وهو الخيزر بالفارسيه، والعينون باليونانيه، وافيقوس بالبرانيه،  
وهذا انواع مختلفه باختلاف بلدان الحزم، واجوده نوع يسمى السبيق، وبالجمله  
فاجود هذا الجنس الشديدا الصمغ والخشن المملر الثقيل المستدير المضلع، وهو حار  
يابس في الاول، وطيب في الثانيه، والاحمر المملر الخشن المعروف بالسبيق شديدا الحلاوه،  
حرارته في اخر الاول، مبدد جلا محلل يفتح السدد، وينفع من الاستسقا والبرقان، ويلييه  
المعروف بالباباني، وهو مر في اوله فاذا استولت اشتدت حلاوته، وهذا اكثر حرارا وقل  
رطوبه واسرع ادرازا، ولكنه يحدث الحكه والخصف، ويلييه نوع يسمى بمصر منهاوى،  
وهو جيد للسدد، نافع في الادرار والغسل، ولكنه للطافه رايحه تقصده الافرغ فتدخل  
فيه، وترى منها ينبغي ان يرش حوله النوشادر، ودونه بطيخ يخرج في راسه المقابل للعرق  
غرة مستديرة اشد حلاوه، اجوده يعرف بالضميرى، والتامم وهذا ردى قليل الحلاوه،  
ولكن هذا النوع لطيف، سهل الهضم كثير التنقيح، ودونه نوع عريض الاضلاع مفرط يعرف  
بالكالى لا يوجد بمصر، وهو ثقيل يطى الهضم، ودونه بطيخ له عنق طويل يلتوى، وفيه  
في الجهه الاخرى راس طويل الى نحو شبر والوسط كبير اصله مرمق قند، ويسمى عنقا بالبيرى  
ويسمى العبدلى، وهو يارد في الاول، يكاد ان يلحق الاخضر، ثقيل الهضم عسر على المعده، لكنه  
يطفه الحار والالتهاب والعطش، وينفع الحيت ويسكن غليظ الدم، اولاد المصربوت  
تستعمل في لوب البطح غير، والبطيخ ملطف مرطب مسمن يغزر الماء والفضلات كلها



حرف

١٠٧

كاللبن والعرق • ويزيل العفونات والسدد اليابسة • ويستخرج الاخلال الزنجرة ويفت  
 الحصى • ويسهل مصادفه ويستحيل الخراج صاحبه • فينبغي تعديله بالسكنبين مطلقاً  
 وبالكندر في البرودين والزنجيل المربي بادرهم • وبالبوب الحامضه في المحرورين •  
 ومن الكله على الجوع ونام فقد عرض نفسه للحصه • وينبغي المحرورين اذا استعملوا على الخلا  
 المشه وشرب الاشربه المخرجه له كالبنسج والمان • وعليه حينئذ ينطبق الحديث الوارد  
 في ان البطح قبل الطعام وفيه قوة مطغيه • فينبغي لمن لم يعرف تعديله ان ياكله  
 بين الطعامين لمنع السابق من استحالته واللاحق من ابرأته القه • ولكنه حينئذ في  
 معرض التخم فليأخذ فوقه مثل الكوفى ولب البطح بارسه • مدر مفتت للحصه مصلح للكلا  
 والخرقان والقروح الداخلة • ويجلو البشره من نحو الكلف طلاء بخور البورق ويحسن الألوان  
 وقشره يمنع النزلات طلاء • وينفع اللوم اذا رمى معها • وتحيقه بالخل ينفع من النهوس  
 والاوارام طلاء • ويذهب قروح الراس بدقيق الشعير • واصل البطح ينقي الكمي من الردى  
 والبلغم للزنج مع الخل وينقي القصبه **واخضر** وهو الدلاع والهندي والرومي • واجوده  
 المفضل الذي يجتمع عند اصله خطوط صغير الى نقطه واحده الارقش لبراق الصلب •  
 وارده الرخو الاملس • وهذا الجنس بارسه يارد في اخر الثانيه طب فيها او في الثالثه •  
 والهندي المطلق المعروف بمصر لماوى • وهو اجود انواع البطح على الاطلاق يذهب العفونات  
 اصلاً والحيات • ويمكن التدوى به من سائر الامراض • وانه مع العسل والزنجيل يقطع البلغم  
 ومع اللبن ينجح السودا حينئذ فينفع من امراضها كالغالج والخدر والقرص والجنون  
 والوسواس والماليخوليا • وبالنمل الهندي يستشف الصنل والحكه والجرب • وبنفسه  
 يسكن غليظ الدم ويدبر البول • وينفع السدد ويعين على الهضم • ويذهب اليرقان والاحترقان •

ويليه





١٠٨

الباء

وبليه العباسي المعروف عندنا بالمحشي . ودونها المجازي المعروف وهو شديد الحلاوة  
يسمى المحجب والمجول من البرترك . وهو بطبخ صلب جوفه الى الحمى يفتت كالسكر لطيف  
الطعم لكنه عسل الهضم يبرد المعدة ويفسدها . وهذا الجنس يارم يحرك الفالج وحده  
والسعال والرمم البارد واوجاع المفاصل والظهر . ويضعف شهوة البهية في البرودين  
وي دفع ضر هذا العسل والزنجبيل والدارصيني . والعسل مع الاصفرم . والشديد  
السواد فرب هذا الجنس سريع التأثير في اخراج الحمى وفي احدثار البطخ عن المعدة عن  
تجربه . وقشر هذا اذا قطع صغيرا وبزوي السكر والعسل اذهب ليرسام والوسواس  
والبهير عن ييس ووجع الصدر الحار وضعف المعدة عن خلط كراتي وجود الهضم الضعيف  
وسايل البطخ اذا احس ثقله وجب اخراجه بالقه بالماء الحار والعسل ان كان عن قريب  
تناول والا اتبع بالسهل **بط** طير في حجم الدجاج ودونه يسير منه ابيض هو اكثره وازرق  
اجره ومرقش وهو مائي . ويقال ان اصله من الهند وكثيرا ما يبيض قرب المياه . وهو  
حار في لثانيه او لثالثه يابس في الاولى او طب يسمي جذا ويخمس لبدن والكل . ويولد  
ما كثيرا . وشحمه اجود الشحم مجرب للحناق واوارام التديين والصلابات بدقيق القول  
والسعال شربا . ولحمه مع الملح يقطع الثالبيضا اذا . او راد ريشه يحلل الخنازير . وزيله  
يجلو الكف والتمش . وكبد يقطع الخفقان . وهو يصعد . ويبطى الهضم . ويسرع الى  
التعفين . ويولد الرياح ويصاحبه الخل والا بازير والزنجبيل وشربا لسنجيين بعده  
وبيضه الممهزول والسعال ووجع الصدر بالمر والحصابان ويقطع الدم بالكهربا  
والزحير والثقل . اذا قلى بالسذاب والزيت وتشرية الاطفال فيسرع نطقها لكن  
يبطون بالمشي لانه يحل العصب وقشر بيضه يجلو البياض من العين مع اللؤلؤ والسكر



حرف

١٠٤

والنوشادر بطاير ويقال بطاير الخيون ويسمى الكبيج ما في جوف السمك وكانه الذي  
يتخلق ليكون بيضاً جامداً يخرج كالأصابع ورطب يسيل مرمل هو أجود الكلال  
الحديث الضارب إلى صفه وهو حار يابس في الثانية وإن أزيد ملحه كان في الثالثة يقطع  
البلغم ويجلو القصبه ويصلح الكلا والطحال والرياح ولكنه سريع التعفن يفر المحرورين  
والكل الزنجيل عليه ينعه ان يعطش بالخاصية والملاح منه يفر العصب ويصلحه  
باسره السكجيين والزيت والخولمض **بطباط** عصي الراعي **بطرسا** ليون الكرفس الجبلي  
**بطارس** السرخس **بطرالاون** دهن لنتق **بهر** هو ما يخرج من روث الحيوان مبدقاً  
ويذكر كل مع اصله **بغل** ويقال اسريدون بسائر الأسن وهو حيوان معروف يتولد من  
الخيل والحبر ولا نسل له في نوعه لفظ مزله وفي العجايب ان بغله حملت بأصغها  
وان صح فلبود الأرض ورطوبتها. وأجود ما كانت امه فريس وهو الأكثر بالشام وعكسه  
بصر. وكله حار يابس في الثالثة ينفع من وجع المفاصل الكلا ودهناً بضمه. ويسكن  
النقرس والنسا. وإن طبخ بالزيت وشرب أربعة مرقليه في ثلاث كل يوم بماء عسل الراعي  
يعقم الرجل. وثلاث مثاقيل كبده إذا شربت في ثلاثة أيام بعد الطهر منعت الحمل. وكذا  
شرب بوله والخور بجا فر يسقط المشيمة ويبرد الهوام. وكذا شعرة واحتمال وشح اذنه  
في الفلارج تورثا لعقم. قيل وكذا ان جعل في صفيحة فضه وحملت. والاكتمال بدمه  
وشربه مصنوعاً بالتعدين يفعال الصورة عجزية. وذكره يرضع العفص ويطلع في  
الزيت ويدهن الشعر يطول جداً ويسود مجرب. وزيله يبرد الهوام بخوراً ويسكن القوايح  
شرباً **بغرة** طعام فارسي جيد حار في الأول معتدل يفتح النفس والشهوه ويسكن الغثيان  
الصفاوى ولا التهاب والعطش ويسمن البدن جداً ويزيد في قوته وينفع السدد ويصلح

الكل





الكلاب. ويصلح لأصحاب الرياضة ويعدل الدم. فإذا الهضم كان غداً صالحاً ولكنه يبطل  
الهضم ويولد الرياح ويصاحبه الدارصيني. وصنعتة. أن يقطع اللحم صفاراً ويطنج حتى  
تذهب رحمته وتخرج سهولته فيغير ماؤه ويرمي معه اللحم المقتشور والفلفل والدارصيني  
ويسير لبصل ويغلي عليها ثم ينزع البصل منه ويؤخذ العجين المقطوع كالدرهم فيرمى  
برفق حتى يغلي غليات يسيره فيعدل الحار بالعدل أن كان شتاً أو لم يرد ولا فبالسكر  
ويمس عليه وينسج القدر بماؤ الورد ويعدل لمجته ويستعمل **بقلة حنظل** بالعربية ارغليم  
والأفرنجية برغاسالى. والسراينية والبيربرية رجله. واليونانية النودخي. والفارسية  
فرغ ويقال فزير وبقلة الزهر. وسميت سمعاً لخرقها في الطرق بنفسها. وهي نبات  
طوى في غلظ الأصابع. فتطول دون ذراع وتمتد على الأرض وترجرم إلى البياض وتختلف  
بزرًا صغيراً وتذكر في الربيع والصيف. وهي يارده رطبه في الثالثة أو الثانية تمنع  
الصداع والأورام طلاءً بالسوية والورم والرمد والحكة والجرب كحلاً ونفث الدم والسقي  
وحمل الدور وانصباب الفضول وحرقة البول والخصر والبواسير وحرارة الكبد والمعدة  
مطلقاً والجرب والحكة والالتهاب ضماداً وورم الانتين والفرس وخشونة الريه  
والأكثار منها يسقط الشهوتين ويظلم البصر ويصلحها الكرفس والنعنع وتضر الكلا  
ويصلحها الصنع والمصطكى. ومن خواصها منع الاحتلام إذا فرشت. ويلين الحديد  
إذا طغى في ماياها ومرغ في أرضيتها بعد التقطير. وكذا تنقى الشرى ومشي تربت بالراوند  
قطعت الحصى عن تجريه. وشربه زعصاها إلى ثمانية عشر. ولا يقوم مقام بزرهاش في  
قطع العطش. وبقي أطلق هذا الاسم لم يرد به غيرها. و**بقلة الرمل** نبات يتكون بالرمال  
أخر الشتاء وقد يكون على وجه الأرض وزهره أصفر كالعنابرى يخلف حباً كحب القطن



حرف

١١١

ليس بالطويل وطعمه الحرافه بارد في الاول معتدل • يمنع حي الربيع والخفقان وانتصاب  
النفس وسؤلضم وقد جرب للاحتلام الجيده **واليمانية** ضرب من الجبوت يشبه القطر  
بعينه لا يورقيه فيها بارده رطبه في الثانيه تنفع من الصلح والرمضات والكلا وتزيل  
التاليل والآثار وتصلح القروح الباطنه والحيمات لمطبقه وتسكن غليظ الدم **والخرمانية**  
الحماض وبقلة **العدس** لغوتج **واليهوديه** جنق التساج **والمباركة** للحفا **والامصار**  
الكوب **والبارة** اللبلاب **والذهبيه** القطف **والضبا** لباذ رطويه وعالته **والبقل**  
بالاطلاق الهنديا **بقم** بالعريه العندم • والهنديه الكرم • وغيرها بحمار • خشب  
هندي ورقه كاللوز وزهره شديدا لصفه مستدير الخضره ثم حرم • فاننا نضج اسود  
وحلي ويوكل العنب • واننا نفع ليلتان او ثلث كان ملاك لا يعدل سوره شى • وهو  
حار يابس في الرابعه • يصنع به انواع الثياب الحمر • ومسحوقه يقطع الدم ويلجم الجراح  
والقروح القديمه • وما من ينعم البشر ويحسن اللون ويشد لمفاصل • ومتى شرب  
خصوصا عروقه الشعريه فعل بصورته • حتى ان البيض المصبوغ به صار احمر **بقس**  
مورين بقسين او بقسين هو الشمشاد بالعراق • وهذا نبات كشج الرمان سبط جدا  
ورقه كالارناقم لطيف الملمس اجوده الماصل كثير اما يكون ببلايا واطراف الروم • بارد  
يابس في الثانيه او هو حار • حبه يعقل وينشف الرطوبات كلها حتى للعاب لسائل •  
وينفع من قروح النعم • واننا طبخ بالشرب حتى يغليظ منع الحمر والغله الساعيه والسعفه  
طلا • وان خلط بالعسل والحناء لاناثره ونشارته مع بياض البيض والدقيق تنزيل  
الصلح وتنشد الشعر والعصب والعظم المهون • والامشاط المعوله منه تصلح الشعر •  
واننا طبخ ورقه ونظا بالمقعد شدها بحرب **بقر** معروف اجوده الذهبه والاصفر •

وارطاه





واردة الاسود الغزير الشعر . وهو حار يابس في الثانية بالنسبة الى النبات والمعادن  
وبالنسبة الى الخوم يارد في الثانية يابس في الثالثة . وما لم يجاوز السنه منه ما يحق  
بالضمان . وهو خير رمضان جاوز خمس سنين . وهو والجاموس واحد . وقيل للجاموس  
ايبس منه واغلف . لحمه الذي الخوم المواشي بعد الضمان . واكثرها تقوية للبدن  
وقطعا للمرار الرقيقة واملا للعروق وتخصيبا للبدن اذا اضم . ويصلح اصحاب  
الكبد والرياضه والقنوق والدمويين زينا لربيع . وهو يعفن وينت الدم ويولد  
السودا وامراضها . كالخزام والسرطان والوسواس خصوصا المهزول منه والمداوم  
عليه . وبغير اصحاب المغاسل والنساء ربيثا . وربما قطع الحيض والولادة قبل وقتها .  
واحداث الحكه والجرب وموت النجاء . بالسدة والتجارات . والنصارى لما استعمله  
لاستعانتهم بالخمر عليه لانها تهضمه وتبقى قوته . ولا يجوز ان شربها استعماله الخل . وان  
اصلحه فهو يساعد على توليد السودا . واجود ما يطبخ هروسا بالخل والعسل . وان يهرى  
ويكاثروعه فتر البطح وعود التين والقلى والدارصينة . ويتبع بالسكنجبين وانواع الخل  
خلا الثمر . ونجده مجرب للسعال وضعف الريد والنفس وقروح القصبه والمعدة وحرقة  
البول شربا . فالخنزير والقروح والجروح والبواسير طلاء . وفي المراه وهو اجود من شحم  
الخنزير في سائر احواله . خصوصا الماخوذ من الطلاء . ومرارته تشفى سائر القروح طلاء .  
وتبرى الآثار بالنظرون . واهل مصر يشربونها للحكه والحب لغارى وليس يبعد . لكن  
ينبغي ان تشرب بالعسل . والاكتحال بها يجلو البياض . ويفتح صمم الاذن قطورا . خصوصا  
مع السداب والزيت حبا يقطع الاعاف ويحلل الاورام حيث كانت . ويبرى الاستسقا  
بالخل والزيت اذا واضب عليه . وكذا اوجاع الظهر والمفاصل والنقرس والمقعدة طلاء بالخل .



حرف

١١٢

ورماد قرنه وظلغه يحلوا الأسنان . ويقطع الدم والاسهال الصفراوي شرباً والقروح  
 طلاءً . وأما ذكره وقرنه فقد كاد ففعما في هيج الباه . أن بلغ التواتر شرباً خصوصاً  
 بالنمشت . وسائر اجزائه خصوصاً قرنه واحشائه يطرد الهوام بخوراً . والسحوم  
 والنهوش واسقاط الاجنه طلاءً وبخوراً . ونخ ساقيه ينفع من الشقيقة . والشقاق  
 والبواسير طلاءً . ورماد عظامه يمنع سعال الكلب . وبوله يحلوا الكلف . وبالحل ينفع من  
 وجع الأسنان . وأن زيد على ذلك الحويل وطبخ وغسل به لمرض الخدر مجرب . وإذا لف في  
 جلده حال السخنة من ضرب بالسياط سكن لها مجرب . ودمه الحار يورث الخناق  
 والسبات شرباً ولم يقتل . وإذا خلط بدم الحيض ويخمر وطلبي به التقرن . ووجع المفاصل  
 سكنه مجرب . وإذا عمل زقرنه الأيسر خاتماً وليس في اليد اليسرى نفع من الصرع ولم يصب  
 وكثيراً ما تستعمله اليونان لذلك . وإذا هوى لحمه وغريده في قارورة وجعلت في  
 التعفين أربعون يوماً تحولت دوكلاً . فإن أكل بعضه حتى تبقى واحدة كانت غزال الذخير  
 الفعالة بنفسها **بق** اسم يقع عندنا على البعوض اعني الناموس وهو غلط . والصحيح انه  
 الفسافس . ويعرف في الشام ومصر بالبق . وهو حيوان أحمر ورأسه أسود . وله أرجل  
 أربع صغار سريع الحركة . يتولد بالأمكنة الحارة الرطبة . وزمن الصيف بالخشب والحصص  
 والأراضي العفنة . وهو جارح يابس في الثانية نبتن الرايح إذا اديم شمه حل الصداع قابلاً  
 من الخناق الرجم . وإذا لعق محروقة مع العسل نفع من السعال المزمن . وإذا ابتلع بالحياه  
 حل عسر البول وقطع الحمة . وابتلاع سبعة منه في ثقب قوله قبل نوبة الربيع يبرها .  
 مجرب . ونفخه في الأليل يدر البول ويفت الحصى . وفيه سمية تحدث لذعة الورم .  
 ويصلحه الدهن بماء الليمون . وإذا سحق الزرنج والنوشادر بنجم البقر ونجربه المكان

أياماً





## الباء

١١٤

ايما منع توليد مجرب **بكا** نجر كالشام لكنه اطول ورقا واكبر جبا واذا سالت دمعته  
البيضا لا تنخر وهو جاري ابس في الثانية ينفع الصلابات طلا ويقوى الاسنان خصوصا  
دمعته والاستياك به ورياح يدل القروح وورقه يحلل الرمد اذا الصق عليه وحيه  
يقوى المعدة وينفع من السعال **بلسا** شجر ينبت تحت الحماحم الريحان ثم يتعاطى حتى يكون  
كشجر البطم اذا حسنت تربيته ويؤذيه ما يؤذي الاسنان من الحر والبرد والرياح فينبغ  
تدبيره بحسب الزمان واول ما ينبت بعين شمس من قرى مصر في كتيل النصارى لان  
مريم عليها السلام لما هربت بالسيح اوتى المطرية فاقامت عندها البيرة فحين غسلت  
ثيابه وارقا الماء نبتت هذه الشجرة والنصارى تعظمها وتأخذ هذا الدهن باضعاف  
وزنه من الذهب فيجعلونه في ماء المعمودية ويدخر عند البطارقة والرهبان وهومن  
المفردات النفسه التي لا مثل لها واجود الخدين لطيبا لرايحته الرزين الاحمر العود الاصفر  
القشر واجود الدهن ما اتخذ بالشرط عند طلوع الشعري اليمانية ويمتنع انه يغوص  
في الماء او ينقطع ما ويبل منه قطنه ويفسل فلم يخلف لزوجه اوصوف ويحرق فيلصق  
بالانا ولم ينتفش واما وقوده على الاصابع والثياب من غير ان يتأذى فيشاركه بذلك  
لحم المسعد المعروف بالعرق ودهن النقط وهو جاري في الثانية يابس في الثالثة او  
رطب في الاولى او معتدل ينفع من امراض الصداع والصرم والظلمة والبياض والسبل  
والحكة واجمل الخلق والاسنان وضيق النفس والربو والسعال والانتصاب وقروح الريه  
وضعف المعدة والكبد والكلا والسعال واحتراق البول وعسر وسلسه والحصى وامراض  
المقعدة والعصب كالفالج والقوم والمفاصل والنقرس والنسا وبالجملة فهو نافع في كل  
مرض طلاء وغرغرة مغرغرة مع غيره وهو في الادهان كالترياق في المركبات ويقاوم السموم



## حرف

١١٥

وبليه الحب في النفع من الصرع والمالنجوليا والسدد وإخراج الشوك والعظام ودونه  
 العود ودونه الورق في ذلك كله. وأذا طبخت أجزاءه بالزيت حتى يغلي قارباً للدهن  
 في الأفعال المذكورة. وهو يضر الكلا ويصلحه الكثيرة. وشرية الدهن ونصف مثقال.  
 والحبار ثلاثة. وبدل دهنه مثله دهن الكادي. ونصفه دهن بان. وربعه زيت  
 عتيق. وقيل مثله دهن فجل أو ماء كافور أو ميعه سائلة. وبدله حبه نصفه قشر  
 سليخة. وبدله عود خمسة أمثاله منها. وقيل مع قشر سليخة في الحب عشرة بباسة.  
 ورايت في كتاب مجهول. أن الزيت لا يمزج بمثله ماء وطبخ حتى يذهب الماء مخرج بمثله  
 وطبخ كذلك ستين مرة. قام مقام دهن البشاش في ما يبرأ منه. والذي يظهر أن  
 دهن الأجر يقوم مقامه. وقد عدم البشاش من زمن طويل. والذي يصنع الآن في  
 الترياق هو أنهم يأخذون عود البشاش والبباسة والميعة ودهن بزر الجبل أجزاء  
 ويطبخون الكل عشرة أمثاله من الزيت الذي قد مضت عليه الأعولم الكثيرة حتى يبقربه  
 فيرفع. ويصرفون فيه موضع الدهن **بليج** ثم يخرجونه مستقلة لا يزال هليج وهو في حجم  
 الزيتون وشكله لكنه أعظم يسيراً. منابته الأقطار الهندية. ويحتجى بتموز ويرفع  
 بنواة. وقد يؤخذ قشره فقط. وأجوده الأصفر الخوا لمس. وهو يارد في الثانية يابس  
 في الثالثة. يحذر البصر ويقطع الصلح والخار إذا لوزم قطوراً بالسكر. ويقوى الشهوة  
 والمعدة ويقطع الطويات. ويخرج السودا بالخاصية. والصفر ببعض الطبع. ويقع في  
 الكحال لقطع الدمعة. ويحبس الأسهال المزمن ولوبلى قلى ويخفف لبواسير. وإدما منه  
 يورث القولنج ويضر السفلى ويصلحه العناب والسكر. وشرية الثلاثة. وبدله مثله  
 فاعيه وأهليج أصفر. وثلاثة أس **بلوط** يسمعوننا دوام. وبالعراق عفتينج. وبمصر

ثمرة الفواد





١١٦

الباء

ثمرة الغواد، وهو شجر في حجم البطم، إلا أنها شايكة في ورقها، وحطبها هو السندنيا  
وهو صقان مستدير يسمى البهبوس، ومستطيل هو البلوط عند الإطلاق، والشجر  
كلها باردة يابسة، لكن ثمرها في الثالثة، وقشورها في الثانية، وخشبها في الأولى، وحفظ  
البلوط قشره الداخل، والكل جيد لحبس الأسهال، ونفت الدم والسعال الدموي شرباً  
بالعسل، والمستطيل ينفع من الخفقان والغثيان الحاصل في فرا المعدة، والمستدير  
أبلغ في تسويد الشعر وتثبيتته إذا طبخ بالخل، ورماد الشجر يجلو الأسنان، وينفع من  
الأكلة والماء الخارج زحطبها عند حرقه خضاب جيد للنساء، ليس فيه أيلام بخضاب  
العفص، وسوار يقيم زماناً طويلاً، ومتى تحقت الثمرة بنصف وزها بستج وعجننا  
بالزيت وتودى على الكبد، قطع سلس البول والنقطة والمذى وجففاً لحبا لغاري محرب  
وإن كان هناك حرارة أضيف الطين الأرضي والطباشير ويخبر مع البلوط زمن المجامعة  
لكنه غليظ بطن الهضم يولد السودا ويصلحه السكجيين، وشربه الميثقال، وبدله  
خروب شامى، وبدل حفظه اقلع الرمان أو الأس بلح اسم ثمرة النخل إذا كانت في المراتبه  
الرابعة، فإذا نضج فهو البس ثم الطبخ ثم التمر، والبلح في النخل الحصرم في الكرم، واجوده  
الأخضر يشرب بالحمر الرقيق الصغير النول القابض العضل للثنا بجلاوة، وهو بارد  
في أول الثانية يابس في آخرها أو في الثالثة، يقوى المعدة والكبد، ويقطع الأسهال  
المزمن، والتقى الصفراوى، وادرار البول، ويطيب لعرق، ويشد العصب المرنجى، ونقل  
الصقيل إن أمانه يقطع الجذام، وفيه غرايث كحافى البس، وهو ينجح الإخلاط ويعظمها،  
ويولد الرياح الغليظه، ويضر الصدر والسعال ويصلحه العسل أو شرب الخشخاش،  
أو السكجيين، وهو عنصر الأطياب، ومنه السك والرايك كما ستراه، وماؤه إذا طبخ



## حرف

١١٧

مع ماء الحمرة حتى يغلف ويثيف كان غاية في قطع الدمعة والجرب والسلاق ولا يعادل  
 شيء **جرب بل** هو لقتا الهندي وهو نبات ينسبط ويخرج قرونا طول داخلها حبال  
 ليونه فوق الدرع وخارجة اسود ومحدود الرأس يكسر عن بياض الى صفرة حار يابس في  
 الثانية اويصة في الأولى ينفع من سائر الامراض البلغمية كالغالج والمقوع ومن لبواسير  
 والرياح والرطوبات الغربية وضعف الباه ويصدع الصرايين وتصلحه الكسفة  
 وشربه الممتثال ولم تعلم بدله **بلادر** هو حب النعم وثورته ولا نفرديا باليونانية وهو  
 شجر هندي يعلو كالجوز وورقه عريض غير بسيط حاد الرأجه اذا نام تحته شخص سكر  
 وباعرض له السبات وثره في نجم الشاة بلوط وفي راسه قمع صلب وقشره الى سوداوية  
 فيكسر عن جسم كالبنفسج مملو رطوبه عسلية هي عسله وتحتة قشره تحيط بلب مثل  
 اللوزة حلو وهذه الشجرة كلها حارة يابسة لكن عسل الثمر في الرابعة وقشرها في الثالثة  
 وعشرها في الثانية ينفع هذا العسل من كل مرض بلغمي كالغالج والمقوع والعرشه والاختلاج  
 والجدر وسلس البول والرطوبات الغربية ويزيد في الحفظ والنعم ويذهب لنينا الكلا  
 ويقطع الثاليل والوشم ولا تارطلا وقشر الثمر هيج الباه ويبطئ الماء اذا دبر يدهن البطم  
 وكل ذلك عن تجربته وهو يفر المحرورين ويبتر النعم والبدن ويخرج وبورث البرسام والماليخوليا  
 ويصلحه ماء الشعير ومخيض اللبن والبطيخ وشربه الى اربع دراهم ورايت بمصر من اكل  
 منه عشرون درهما على ان الاجماع على القبال بمقتالين منه وهو من العجايب وما نقوله  
 اهل مصر يدهن البدن به فالذي يقرح فهذا كله كلام لا اصل له مراعا للنسب الزمانية  
 والمكانية والبدنية وبدله خمسة امثاله بندق وربعه بلسا وثلاثة فقط **بليل**  
 عصفر حسن الشكل الخضر وسواد وبياض عند راسه حسن الصوت لوف يربح

لذلك





١١٨

الباء

لذلك زعم بعضهم انه يا لفا لا يتباع ويطب للعود وهو حار يابس في الثالثة هيج  
الباه بقوق خصوصاً بيضه ورماعه ورماعه يحلو الكلف ويلصق الشعر ورماد ريشه  
يلحم الجراح ودمه يصفى الريه ويصلح الصوت اذا شرب حاراً بالحمه مغري تصلب  
قضبانه على الارض فوق بعضها ويستدير بزهر احمر حار يابس في الثانية ترياق لا سقاط  
العلق بلسن العدى بلسن التين بامون فالتبوع بلبوس فالوصل بلجاسف من  
البعيثان بنفج مغرب عن بنفسه بالفارسي واليوناني ابر وبالعجميه سكساس  
نبات يستأنى ويرى يكون في الظلال منبسطة ورقه دون السجمل وزهره فريرى  
ربيعي يدرك بنيتا طيب الرائحة بارد رطب في الثانية والثالثة والاوى او حار فيها  
ينفع من الصداع والتهلكات والاورام والجوع الصدر والسعال والمعدة والكبد  
والطحال والكلأ والمثانة وبروز المتعده والمرع والخناق شرباً ونطولاً وضماً ويدفع  
القي ويخرج الصفرا ويسكن اللمب والعطش والخفقان والغشي والحيات بماؤ الشعير  
والاجاص وورقه يقطع الحكة والجرب ودهنه مرهم للشقوق خصوصاً مع المصطكى  
وشرا به يلين الصدر ويدفع الربو وهو كروب ويفشى ويصلحه الانيسون ورايحته  
تجلب لزكاً ويصلحه الخيزر او المرزنجوس وشربه من ثلثه الى اثنى عشر قيل وفي زهر  
للطرى مقاومه للسموم واهل مصر زعم انه يجلب الحار اعلى النزلة وليس كذلك  
وبدله عرق السوس اولك الثور والنور بنجيجشت هو ذو الخمسة الاوراق والكف  
وهو نبات يقارب شجر الرمان في تشعبه وورقه كالزيتون صلب لعيدان زهره  
بين بياض وصفره وورقه يخلف حباً كالفاقل ابيض واسود لكنه لين وهو بارد  
رطب في الثانية او يابس في الاولى ينفع من الصداع والاورام البلغميه والعسر وما شق



حرف

١١٤

علاجه كقرانيطس وليتقرس . ويفتح السدد ويدبر الفضلات كلها خصوصاً الخيضراً  
 المنع فانه يضعفه . ويذهب الطحال وشقوق المتعددة ووجع الحليلين شرباً وطلاً وضماداً  
 خصوصاً اذا طبخ بالزيت . والنوم عليه يمنع الاحتلام ويقطع الشهوة . ودخانه يطرد  
 الهوام . ويزرع يدفع السموم القتاله . وهو يضر الكلا ويصلحه الصمغ . وشربته الى  
 مثقال . وغلط من سمي حبه الفجئكتشت **بنطافلن** ويقال بالفارسيه وبالنون  
 والمنشاه الختية بعد معامناه ذو الخمسة الاوراق ايضاً والاقسام . لانه كالذي قبله  
 يتنوع الى خمسة اقسام . كل قسم في راسه خمسة اوراق تجتمع الاصول بعيدة الاطراف  
 الا ان ورقه هذا مشرف كالمنشار . والزهر كالزهر لكن لا ثمر لهذا . وهو جار يابس في  
 الثانية والاولى او معتدل يابس في الثالثة . قد جرب من وجع الانسان تغريراً بالخل .  
 والصرع والقروح الباطنه والظاهر شرباً . ولحد قضاياه حتى يوم . وانيز للثانية .  
 وثلاث للغب . واربعة للربيع . وينفع من المفاصل والنسا وامراض المتعددة كالباصور  
 والشقاق . وهو يضر المعدة والقروح الباطنه والظاهر شرباً . ويصلحه السكجيين .  
 وشربته الى مثقال . وبذله في اليرقان استقو لو قندريون وفي الصرع الزمرد **بنج**  
 بالعربية السيكران . واليونانية افيقواس . والسرانية اريانيون . والبربريه  
 افنيط . ويقال لسفيراسن . وهونبات ينسبط على الارض دائرة . ويرتفع وسطه دون  
 ذراع . شديد الخضرة مغلب القصبان غليظ الورق . ماء مشقوق الاطراف له زهر في فرع  
 يخلف حباً اسود واصفر . يخلف احمرًا وابيضاً يخلف ابيضاً . وكلها في اقماع لا فرق  
 بينها وبين الجلنار في استدارة الاصل وتشريف الدابر . ويدرك في الصيف في نحو حزيران  
 واجوده الزين الذي لم يجاوز سنه وغير فاسد . وهو يارد يابس الاسود في الرابع .

والاخر في اخر





الباء

١٤٠

والأجر في آخر الثالثة. والأبيض في أولها أو الثانية. يسكن الصلح المزمن وضرابات  
المفاصل. والنقرس والنساوحيا. وإذا طبخ بالخل مع ثلثه أفيون يخفف القروح. ورواه  
مع الدارصيني والزنجيل بالعسل من أجل الأدوية لوجع المعدة. ويقطع النزف شربا  
وبخورا. وقتايله بالتين ترياقة للمقعدة فرخا لبواسير. وإذا درس سائر أخزايه أخضر  
وطبخ في عصيدة سمّن جلا عن تجرته. لكن تغيب العقل اليومين والثلاث. وتجربه  
الأيدي البحرية وكلما بردت في الماء مرارا ينقها. وأوراقه يذهب الحكة شربا إذا كانت عن  
برد وعارة. وينفع التزلات ويفتح الصمم قطورا. ويسكن وجع العين ضمادا. ويذهب  
السعال مطبوخا بالتين ومجونا بالعسل. ووجع الأسنان تغرغ بالخل وخشونة  
الريه مع بزر الخشخاش. وعظم الثديين وأوجاع ماع دقيق الباقلا ضمادا. وعظم  
لخفيتين بالعسل. وإذا دق بزره مع نصفه بزر خس وثلثه خشخاش واستخرج  
دهن ذلك كان ترياقا للسم والماتخوليا والوسوس. وحديث النفس شربا ودهنا  
وسعوطا عجرب. وفريجة تبرى قروح الرحم وتقطع طوياته. والمستعمل منه الأبيض  
كثيرا. فالأجر ومنع الحبل استعمال الأسود. والصحيح جواره نسبيا وقد تدخر عصارته  
وقد تدق الشجر بحالها وتقرص يدق حنطة أو شعير وتنف الشعر وطيها به امتنع نباته  
فأول مرة إن كان أول نبات الشعر والأكرور. وهو يصنع ويبست ويخلط العقل يصلحه  
التي باللبن والعسل والماء واخذ الربوب الحامض والرقا الدهن. وشربة الأبيض الثالثة.  
والأجر إلى نصف مثقال. والأسود إلى ربع درهم. وإذا دقت شجرة الأسود عند بلوغها  
وعفنت مع لحم الخيل ودم أنثى ثلاثة أسابيع وعلم بها شمع أو قد دخانه ثلاثة أسابيع  
محبوب **بندق** معرب عن فندق وباليونانية قيطافنا. والسريانية أسلاوسن.





حرف

١٤١

والهندي رتة • والمغربية الجوز • ثم شجرة مشهور يقارب الجوز • وجوده المجلوب من  
جزيرة الموصل الحديث الرزين الأبيض الطيب الطعم والعتيق ردى • ويقطف في تشرين  
الأول يعني أكتوبر ويأبه • وهو معتدل أو حار يابس في الأولى أو حار رتة في الثالثة • ينفع  
زلقفان محصا مع الأنيسون للسموم وهزال الكلا وحرقان البول • ومع التين  
والسذاب بعد الطعام يوقف السم • ومع الفلفل يهيج الباء • والسكر والعسل يذهب  
السعال • وعجوقه ينفع زرقاء الشلب دلكا • وعجوق قشره فقط يحد البصر كحلا •  
وهو يقوى بها الصائم بخاصية فيه • وبها يسود العين لزرقه طلاء على يافوخ الصغير •  
ووضعه في أركان البيت يمنع العقب مجرب • وكذا حمله وهو بول الرجاج الغليظة  
ويطبخ بالهضم • وجفته يقطع السعال • والبندق أغلظ القلوبات وأقلها غلظا •  
ويصلحه السكتجيين أو شرابا لعسل • ودهنه ينفع من الصرع والفالج والقوم • وشرته  
المعشرين • وإذا مضغ وعصر في العين منع الطرفه • والهندي قال بعضهم ليس هو الغول  
بل ثمردون البندق صقيل القشر • دقيقه يشبه غصارة الصينة • حار يابس في الأولى  
ينفع الفالج والقوم والصرع والرياح الغليظة • ويقوى المعدة والكبد ويقطع الرطوبات  
والنزلات • ومنه منقاه كالصليب قيل من قطعه يصرع **بنك** بالتحريك قشر ينعى  
خفيفا صغرى في طعمه قبض ورائحته عطر • يقال له أنه قشر غيلان باليمن • وهو  
حار يابس في الأولى أو يارد يقوى الدماغ والمعدة والباردين • ويطيبل لبدن وينزل العرق  
النتن والدرن • ويهيج الشهوة ويقطع السعال الصفراوى والغثيان • وينفع من  
الحمال ويدبر البول • والأبيض الرزين منه ردى يضعف الكبد ويصلحه العناب • وشرته  
الرخس • وبدله الأس **بنقومه** نبات له أغصان خضراء وأوراق كورق الزيتون • وحج

أجرته علق





احمر يتعلق بالأشجار، او ينبت عليها لشدة حرته قيل انه العنبر، وهو جار يابس في الثانية وهو بارد، وله حكم ما ينبت عليه، يفتح السدد وينقي الدماغ والمعدة، ويجب الكس والوهن، ويذهب الدم والسعال والسجج كيف كانت، ومحرقة يذرع على قوى الراس بعدد لكها بالملح والبول تذهب، وقيل انه يسهل ما يصادف من الإخلاق ويجفف البواسير **بنات الشج** سميت بذلك لانها تالفه ويقال بنات الشحم، وعندنا تسمى شحمة الارض، حيوان طيب ممل إلى البياض، اذا المس استدار كالبنده، وهو بارد رطب في الثانية، ينفع من السعال ووجع الحلق وضيق النفس وعسر البول طلاء وكلاً بالعسل، وفي ضيق النفس يستعمل محرقاً، وقيل انه يذهب لثنته حتى تعليقه، ومتى طبخ في قشور الرمان بالزيت فتح الصم ولو قدم قطوراً **بنات وردان** ويسمى دود الجرار حيوان احمر اجنحه شعري، رقيقه يطير بها، ويكون بقرى المياه كالحمات، وببيضه كحل للوباء، وهو جار يابس في الثانية، اذا طبخ بزيت وقرمانا وشي من الخناقر يذهب صورته، نفع امراض المقعدة خصوصاً البواسير، ومع التين ينفع من قروح الساقين طلاء، ومحرقة مع العسل ينفع مما ذكر وعسر النفس وحرقان البول ووجع الارحام الكلاب العسل، وكثير من الناس يزعم انها تورث البوص اذا لاصقتا بدن وليس بشي، ولكنها تحيض احياناً، فاذا قطر دماغها على موكول احداث البوص، ويطردها الرزنج والنوشادر بخوراً **بن ثمر شج** باليمن يعرف حبه في اذار، وتنمو وتقطف في اب، ويطول نحو ثلاثة اذرع، على ساق في غلط الاهام، ويذهب ايضا يخلف حباً كالبنده، وربما تفرط كالباقله، واذا قشر انقسم نصفين، واجودها الرزنج الاصفر وارداها الاسود، وهو جار في الاولى يابس في الثانية، وقد شاع بره ويسسه وليس كذلك لانه مر وكل من جار، ويمكن ان القشر





حار ونفس البين ائامعتدل او يارد في الأولى. والذي يعضده برده عنوصته. وبالجلد،  
فقد جرب لتخفيفا لوطويات والسعال البلغم والنزلات وفتح السدد وادرار البول. وقد  
شاع الان اسمه بالقهوم. اذا حمص وطلع بالغا. وهو يسكن غليظ الدم. وينفع من  
الجدرى والحصبة والثري لدعوى. ولكنه يجلب الصلابة الدودي. وهزل جذا ويورث  
السهر. ويولد البواسير ويتطع شهوة الباه. وربما افضى الى المالمخوليا. فمن اراد شربه  
للمنشاط ورفع الكسل. وما ذكرناه فليكثر معه اكل الخلو ودهن الفستق والسمن. وقوم  
يشربونه باللبن وهو خطا يخشى منه البرص **نبات النار** الاجرم **نبات الرعد** الكماه  
**بناس** صمغ البطن **بنجشكر** وان لسان العصفور **هم** نبات فارسي جبلي  
يقوم على ساق نخشبر. ويبسط اوراقا بسيطة كورق الاجاص لكنها شايكة كثيفة  
التشريف. ورأسه اوراقا ملتفة بلا زهر. ويدرك في ثمر وهو نوعان احمر ظاهر السوان  
وابيض كذلك عند التشريف. ويقال غيره قشره كباطنه في ابياض. وكل من النوعين  
اصله كالجوزة مغتولبخشن حار يابس. الابيض في الثانية والاحمر في الثالثة. يذهبان  
لخفقان والرياح الغليظة. والبلغم اللزج والبرقان بالعسل والخص. والاحمر يهيج الباه  
جذا وينعظ ويفتح السدد وهو فوق المبرودين. والابيض مع الزعفران ينقي الارحام  
ويطيبها. واذ غسليه الراس قتل القمل وطيب رائحة الشعر. واذ مزج بالملح المسر  
والعسل وطل على وجوه النساء حسن الوانها وجلال الكف والفتش. واذ طبخ حتى يتهرى.  
وشرب ماؤه على اريق بالسكر. سمن تسمينا عظيما اجود من خجل البقر. خصوصا مع اللوز  
والخص والبهمنان يفران السفلى ويصلحهما الانيسون. او كثيرا او العناب. وشربهما  
الى مثقالين. ومن ماديها الى ثلاثة اواق. وكل منهما بدل صاحبة او بدلاها الايبتي او مثلها

تودري





الباء

١٤٤

تودرى ونصفها السنة العصفيرة أو بدل الأحمر الدروخ والورد والابيض الزرنياد  
**بهم** نبات يكون في المسطح والظلال غيب الأمطار وهيئة كالشعير لكن صفير  
 وسبله كالسلم بارد يابس في الثانية شديدا لقبض يجبر السعال والدم وإن ازمننا  
 شربا ويلجم الجراح ذروا ويحل الورم نطولا **بهار** باليونانية بقالين والغاسق وجثم  
 معناها عين الفهد من الأقحوان والبابونج **بهرج** الباخية **بهرم** وهو من العصفور  
**بهش** زالبوط أو المقل **بهق** الجوز الحمر وقيل جوز جنم **بهطه** المهلبية **بوزيدان**  
 وقد نزلت قطع خشبية يجلب من الهند وقد اختلف الأطباء في ماهيته فقل  
 المستجمله أو نوع منها وقال بعضهم هو فرعها والمستجمله الأصل وقال آخرون هو  
 اللبنة البربرية والصحيح أنه ذات مستقلة لا تعرف نباته غير أن أجود الغليظ  
 الأبيض الخشن الكثير الخطوط ويغش باللبنة والفرق بينهما حللته والمستجمله  
 والفرق تخطيطه وهو بارد يابس في الثانية ينفع المغاغل والنقرس والنسا والفالج  
 وضعف الباه والرياح الغليظة وتسهيل الماء الأصفر بالخاصية ويض الأنتيميت  
 ويصلحه الخردل وشربه إلى مثقال ويبدله البهم والزرنياد **بوصيل** باليونانية  
 فلويس يعنى إذن الدب ويسمى كوكب الحوت لأن قشره يحجر بالذيق ويرى في المساء  
 فيطفو السمك رايتا وهو نوع منه ماورقة كالكرنب وهو الآن في سبط هتر أبيض  
 الزهر ومنه ذهبية طويلة القصبان كالشجر ومنه أسود صلب دقيق هو ذكره ومنه  
 ماورقة كالكمثرى وكله حار يابس في الثانية أو يارد طيب في الأولى يحلل الأورام الصلبة  
 ويجبر النزلات والدم والإسهال وورق الأنثى منه يحفظ العين من الفساد والذكر  
 يجمع المرصير ومنه ما عليه طوبه تدبى باليد وهذا يقوم مقام الطيون في أرمال



حرف

١٢٥

الجراح • وكله مزغب خشن اذا التقط زغبه وخشي بالجراح قطع الدم • واصوله تسقط  
 الديدان • والجوربه يسقط الجنين الميت والمشيمة • والتغرض بطبيعته يحفظ الانان  
 واذا شمته المرأة واحتملته بعد الطهر حملت سريعاً • وكذلك الحيوانات • ويسهل  
 الولاد اذا غسل به البطن • وهو يضر الكلا ويصلحه الكثير • وشربته الى متغاليين وبذله  
 الا ناعوس **بونيون** نبات اوراقه كالسكرم وزهره كالشيت • لكنه يخلف بزرًا  
 دونه في الحنج طيب الرائحة • ومنه ما يشبه الكرفس ويدرك جزيران • ويفثر بالمقدونس  
 والزرع مرارته • وهو حار يابس في الثانية يجلل الرياح والمغص ويدبر البول ويفتح السدد  
 ويصلح الكلا والحال والمثانة • ويسقط المشيمة والديدان ولو حولا خصوم صابا العسل  
 وهو يصنع ويكرب ويحدث غشيانا ويصلحه العناب واللبن الحليب • وشربته الى  
 درهم • ومن بزره الى نصفه وبذله كنديس **بولا مريسون** بمنش نخود زراع مزغب دقيق  
 الاوراق كالسذاب لكن اعرض بيسير • وفوق قضبانه رويس مستدير تخلف بزرًا سودا  
 دقيق الطول • والمستعمل اصله ويسمى بالبحاز بحشيشة العقرب وبالعراق المخلصه منابته  
 جبال مكة ونجد • وقيل انه يوجد بجبل موسى مما يلي انطاكية • والذي رايناه منه اصول  
 تشبه الدورخ لكنها سبطه شديدة الصلابه مرة الطعم • وهو حار يابس في اخر ثلثائه  
 قد جرب • منه النفع من وجع الساقين والجنبين والورك والمفاصل والنسا والرياح  
 الغليظه • وثلاث قاريط منه اذا اكلت على لريق لم يلسع العقرب الكاهامدة حياته •  
 فاذا قتل عقربا بطلت خاصيته حتى ياكله ثانياً • وما قيل ان شرط اكله بالتمر فليس  
 بصحيح • وجل اطباء لم يشط لتناوله وقتاً • وهو الشارب ترياق السموم وبيا اللبن الحليب  
 ينقت الحصه وبالسمن يجلل عسر البول في وقته • واذا التلخ على الانتيين حلل ما فيها من

الرياح





الباء

١٤٦

الرياح والنفع وهو يضرمقعه ويصلحه العناب وشرته الى مثقال وبدله الباد زهر  
**بورق** ملح يتولد من الاحجار السجدة وقد يتركب منها وز الماء كالمح وهذا الاسم يطلق على  
 سائر انواعه لكن لتعارف لان ان البورق هو الابيض الخالص للون الحسن الناعم وحال  
 الاطلاق يخص هذا بالاسم يتولد به اولاً ويسمى بورقاً لصاغة لانه يجلو الفضه جيداً  
 وبورق الخبازين هو الاغبر والنطرون الاحمر ويسمى النيطرون ومنه ماله دهنية ومنه  
 قطع رقاق وبذيه وهذه ان كانت خفيفة صلبه فهو الاقريقي والا فالرومي والمتولد  
 بمصا جوده ومن البورق ما يصنع من شجر الغرب بالطبخ حتى يغليظ ويترص ويعرف هذا بجنفته  
 وقلة ملحوته ومنه ما يصنع من الزجاج والرصاص بالسوا يستحقان ويسميان محلول  
 القل ثم يغمران به ويطبخان الى الاحتراق ويعرف هذا برزنته والبورق حار يابس في  
 الثالثة والا فريقي في الرابعة يجلو سائر الاثار بالعسل طلاً وكذا الحكة والجرب والابيض  
 يجلو قروح العين مع الكون والبياض والسبل والجرب مع الكحل والفتح صم لا ذن  
 قطور انا طنج في زيت وكله الا المصنوع من الرصاص يحل القويج شراً ويسكن المفص وينفع  
 من عرق النساء والقالج والحال وعسر البول والحصى ويهيج الباه حتى الطلابه وانا حل في  
 الادهان نفع من الحمى ليا بسه طلاً والمصنوع من الرصاص اذا وقع في المرهم ادى الى الجراح وابنت  
 اللحم الجيد وينبغي ان يفتت الحصى واستعماله شراً خطراً ويزيل القواحي والقمل والاوساخ  
 وينفتح السدد ويخرج البلغم ويقاوم سائر السموم والامراض البلغمية كالرغشه والغاز والقالج  
 ويرقق الشعر وقد شاع هيبجه للانعاض طلاً على المذاكير بدهن الزنبق والعسل ومع القل  
 يجفف البواسير ويحل الخناق ويستعمل في كل ما ذكر طلاً وشراباً ومع التين ينجو الدماميل  
 ويحل الصلابات ويصلح المستقيين ضماداً والتغرغره يسقط العلق وشرته



حرف

١٤٧

مع القيل يستاصل لديدان قيل والطلاية كذلك. ولوجود ما يستعمل محروفاً في الفخار.  
 وإذا عجن ببياض البيض وأحرق ثم أعيد العمل تسع مرات وقطع الخنظل جلا سائر الاجساد  
 عن تجربه ونقى أسامها والحق الموضع منها بالشريف وهو سيج ويض المعدة ويصلحه  
 الصمغ وشرته الى ثلاثة وبدله حب بلح **بول** يختلف باختلاف حيواناته لكن كله  
 الى الخمار واليبس ما لم يكن من حيوان لا مرارة له كالجل فان يبسه حينئذ يقل لعدم  
 الملوحة اذ لا ينفعلها من الماء الا المرارة وحلته الابل تجلو الاثار وتصلح العين والاذن  
 وما ازمن من السعال وعسر النفس والطحال ووجاع الارحام خصوصاً اذا عتقت وعقدت  
 واعطها بول الانثى فالابل وستذكر **بول الابل** اسم لا قرص مخصوصه قيل من نبات مخصوص  
 بجبال الحجاز يقرص ببول الابل وهو مشهور بصن الوبر وسياق **بيش** نبت هندي وصينه  
 يكون بكابل وهلاله واطراف السند. يطول الى ذراع عريض الاوراق سبط له بزر كالشبت  
 وزهر اسماعجوني. يدرك باب يعني مسرى. ومنه ملتوكا لأكيل يسمى قرون السنبل لوجوه  
 معه. ومنه صنوبري لشكل صغير الى الصفر يحك بنفسجاً ويسمى لان بالزبس. ومنه  
 ما يشبه القسط شديد السواد. وكله حار يابس في الرابعه. وقال الشريف بارد. وفيه  
 نظير نفع من البرص والجذام وسيلان اللعاب. وفطر الرطوبات وتقليل الماء ويطوع اذا  
 اخذ منه في اوقات البرد وهو سم قتال وحيا في المحرورين وفي المبرودين بعد كرب  
 وغشيان واختناق ولا يستعمل فيما ذكر الا طلاء فان اكل فصف قيراط وفي التراكييب  
 دائق. ويصلحه دوا المسك والباد زهر. ومخلصه الاكبر اصول الكبر. وبدله في النفع  
 الجدوار وبيش موش بوشا ويقال بوجانبت يوجد عنده ولا يقرب منه شجر الامنج  
 انماها وفايدة هذا ما ذكر في البيش وغيره من يوجد عنده فارة ينفع افعاله بلا ضرر  
 ايضاً وقيل





أيضاً وقيل ان البيش يقتل في أرضه وحياً وكل ما بعد قد لا يضر وأنه اذا عفن كانت  
منه السموم الموحلة بقدر التعفين والتدبير **بيسيم** هو ماركب من الكمثرى والتفاح  
في البلوط والصنصاف أو القسط **باجور** ما كان كالسنجل من غب **بليس** منه الآن  
أكثر من تفاح الصنصاف **بيدك** حيث تدرك الفواكه ويدوم في الوسط الشتا **بوهو**  
بارد يابس في الثانية **بيجس** الاسهال والقي والدم **بينع** الخفقان ويقوى المعدة  
والدماع **بيجل** الاورام لعوقاً بالعسل **بلاكثار** منه يولد السدد وعسر البول ويصلحه  
دهن اللوز **بقد** ما يؤخذ منه عشرة دراهم وبدله العنص **بيسل** شجر هندي يكون  
ببراري كابل يتأربا لتفاح **بالان** ورقه اصفر والمستعمل منه ثمره وهو كالتفاح حجماً  
لكن ليس في داخله بزر ولا عروق صلبه **بفي** طعمه عفوصه وقبض **برايحة** كرايحة  
الخمر شديد العطرية يدرك بتموز **بوهو** بارد في الثانية يابس في الثالثة **بيجس**  
الاسهال المزمن والنزف والدوسنطاريا **بيقوى** المعدة **بيقطع** الزوجات **بواهل**  
الهند يجعلونه في السكر حاراً قطعه فيستحيل طعمه العنص **بريتمار** بوع مع  
الزنجبيل فيعدل برده جذاً **بيعدل** مزجة المحورين **بلاكثار** من الحله يقطع  
الحيف ويولد البول ويرويصلحه السكر **بيدله** في افعاله السحاق **بيض** هو اصل  
كل حيوان لم يحمل **فهو بمنزلة** الخنثى **لان** الحيوان يتخلف من صفاته وبياضه بمنزلة  
الغذاء **ومن ثم** يطيب ويدكون اذا علف لطير غداً زكياً **وبالعكس** حتى قال افضل الاطبا  
غالب اعدوه من نحو الجذام من بيض الدجاج الجلال ياكل عذرة من به علة فيتولد  
المؤن من بيضه **والقشر فيه** كغشا المشيمة والبيض الكاين بالخل لم يتولد منه فرخ **ويسمى**  
البيض الريحي وهو قليل الغذاء ويكون منه الفرخ بان ينقد طريقه فتشق القشرة



حرف

١٢٩

عن حيه صافيه في وسط الصنار. وإذا وضع في الشمس فسد. فيؤخذ المختار منه  
فيجعل تحت رجليه زمن الربيع فيخرج بعد شهر. وفي مصر يخرج بنار قائمه مقام هذا  
الجناس في الحرارة. حتى قال البعض بفضل. ان خروج الفخ الأبيض بمصر مما يطعم في عمل  
الكيمياء. لان فسادها ليس إلا بالحرارة قوتاً وضعفاً. واجود الماخوذ ليومه الكاين  
عن نخل الرزين. وما فيه صغاران في واحد. وان يكون في الدجاج فالعصفور  
وما عد ذلك فردى مطلقاً. اما باعتبار مرض مخصوص فقد يكون الردى جود. بل لا ينفع  
غيره كبعض الانوق في الجذام. والبيض مركب لقوى. قشره بارد في الاولى يابس في الثانيه  
وهو حار. وبياضه بارد رطب في الثانيه. وصنار حار فيهار رطب في الاولى اويابس  
فيها. فالقول ان مجموعهم معتد مطلقاً مساحه قائم مقام اللحم في الغذاء. بل هو اقرب  
الاشياء الى البدن بعد اللحم. والقول بان اللبن اقرب منه سهو. وقشره هيج الباه اذا  
محق طرياً وغرباً الى دهنين. ويجلو البياض مع الصدف كحلاً. ويجل المورام مع العسل  
والخراطلا. وكله يقطع الدم حيث كان. ويلصق الجراح ويلحم القروح العتيقه. ومع  
البورق يجلو الحكه والجرب والاثار والبواسير. واذا عجن ببياضه كان اشد من  
الغرا في اللصاق. قال بعض اهل الصناعه انه اشد الاشياء تنقيه للسارس. وانه مع  
البورق والعقاب يطهره خالصاً وانه غريبه. وبياض البيض جيد لطل خشونه  
وفرغ ودوا الذاع خصوصاً في الاجفان والملحم. لكن لا يجوز استعماله في العين اذا كانت  
الحرام في اغوار الطبقات لانه يجسها فتقح. وكثيراً ما تغلط المحالون في ذلك  
فيقع فيه فساد عظيم. وبدقيق الشعير يبرى الخزاز والابريه والقواض والجراحات  
واورام الثديين والمتعده. وفي المراهم الابيض يلحم الجراح. ومع الافيون يسكن الؤرم

الحاب





### التاء

١٣٠

الحارطلا وهو ثقيل عسر الهضم يولد خلطاً فجاً ويلتصق كثيراً وصغار جيداً الغذاء صالح  
الكيموس يغري ويذهب القروح الباطنة وبالزعران يسكن الضريان حيث كان  
وبدهن اللوز يذهب شقوق المتعدة وأوجاعها وإذا قلى مع النوشادر الثابت وعصر  
كان الدهن المحلول منه غاية في تطهير الأجساد مجرب وإن حل به الحار الحار ب ثبت  
البارد عن تجريه ومجموع البارد يسكن الغثيان واللهيب والعطش وعرقه البول  
وفساد الصوت وخشونة الريه وما احترق من الاخلاط ويهيج الباه بالجر جبر  
ويذهب لسعال الكندر وضيق النفس بوز الكتان ويسمن تسميناً عظيماً اذا  
استعمل على الفطور بقليل الملح والكندر والعنزروت ويقطع الزحير بدم الاخوين  
ويجس الدم بالطباشير والكهر يا ويشفي من السج وفوهات العروق واجود ما استعمل  
في كاذك بمرشت وصنعتة ان يري في الماء بعد ان يغلى ويعمدن رمية مائة  
متواليه ويرفع او ثلاث مائه اذا وضع والماء بارد كذا قدر جالينوس او يغلى في الماء  
ثم يترك في الزيت والصعتر والغفل والدارصيني ودون ذلك المشوي في الرماد واردى  
ما اكل مقلواً خصوصاً بالسيج والنفيج منه عسر الهضم كاسد الغذاء مولد لخصاة الكلا  
والمتانة والسدد ويصالحه السكجيين وقد يؤخذ من البيض خمسة ارسته وسيات  
تفصيل المنافع المخصوصة بكل بيض مع اصله وما ذكر فيه هنا بحسب الاطلاق  
ولخصوص به غالباً بيض الدجاج

### حرف التاء

تانبول هندي ويقال تنبل وهو ورق نبات يقطعه ينسبط على الارض ورقه كورق



حرف

١٣١

الأترج. سبط معرق فيه زغب ما ورايته قرنغليه. وفيه حارء وحراقه. واجوده  
الريق السبط الطيل الراجيه الشديد اذا قطع. ويفش بورق لقا والساج. والزق  
اسكاره وتفرجه. قيل وبورق يجلب من الصين قدر في ماء البحر. والزق حراقته. وهو  
حار في الثانية او الاولى يابس في اول لثانته. يقوم مقام الخرف في كل ما لها من الافعال  
النفيسه والبدنيه. والهند تعاض به عنها. وهويش الحواس ويقوى اللته والمعد  
والكبد. ويفتت الحصى ويدر الفضلات ويفتح السدد. ويجود الحفظ والغم ويذهب  
النشأ. ويجمر الشفه والاسنان جذا اذا اطيل مضغه. والناس يستعملونه بالجير  
والخلخل الى سبع ورفات كل مره معها ربع درهم من كل المذكورين. وقد يري في معظم  
نفعه جذا. ويزيد في العقل وينشط ويذهب الكسل. والاكثر منه ينقل الراس ويصدع  
المحور ويصلحه السكجيين. وشربه الى متقال. ويدله في المنافع البدنيه  
القرنفل والساج والنفيسه الخرفين. هو فضل الحبوب اذا درست يذخر لعلف  
الدواب. واجوده ما لم يجاوز الحول والعتيق فاسد. وكله بارد في الاولى يابس في  
الثانيه. اذا طبخ وغسل البدن بمائه اذهب نكايه البرد. وحلل الاورام والقره  
ولكنه يجعل السفن كالرضى. وكثير ما يستعمل للجل في ذلك. والعتيق يهزل اكلا  
واغتسالا بمائه. والنوم عليه ضار جدا. وعلى الجلبان يحدث النالج. لكن بيا نفع  
المحور تين الشعير. ورماد تين الحنطه بالمح يبرى القروح طلاء. وتين الباقلا  
يحفظ زهر الاشجار من السقوط بخور اخصوصا التين. ويصنع الخوص والريش اسودا  
تدرج هو السمان عندنا ونصر. وهذا الاسم بلفظ العراق. وهو طائر يفوق العصنور  
وتحت الحمام. يكثر عندنا بتشرين. وكثيرا ما يمشى على الارض كالجم. واذا سمع صوت

بعضه





التاء

١٣٢

بعضه تراكم . ويبيض بالعراق ويهوى لبلاذ الباردة . واجوده السمين اللون . وهو حار  
في الثانية يابس في الأولى . يغذى جيداً ويولد الصحيح . ودمه اذا قطر في العين حاراً  
جلابياضها . واكله يصنع الدماغ البارد ويذهب للنسيتا . وكذا مرارته سعوطة . وتجلبو  
البياض والماء كحللاً . واذا سحق عظمه كالخل ونثر على القروح ابراهام . ورماد ريشه يطول  
الشعر ولكنه يسرع الشيب . وروثه يجلبو البهق والبرص وكلف الحوامل . والاكتار منه  
يولد الصداغ والمرار الصراوية في المحرورين ويصلحه السكتجين **ترمس** الباقلا المصري  
وهو نوعان بستاني ومصري . وكله مفرط متغور الوسط بين بياض وصفرة . شديد  
المرارة والحرافه يدرك جزيران ورايحته ثقيله . وهو حار في الثانية . والبستاني في الأولى  
يابس في اول ثلثائه . جلا مفتح يخرج الاخلاط اللزجة . ويجلبو القروح والاثار . ويقتل  
الديدان والقمل باطناً وظاهراً . كيف ما استعمل . وماد مع الخنظل يقتل البراغيت والبق  
يجرب . وغسل الوجه بطبيعته يجر اللون وينقى الاوساخ ويصلح الشعر . ومن تناول منه  
صباحاً ومساءً حدا البصر وجلا البخار . وقطع الصداغ العتيق . وامن فنزول الماء . ومع  
العسل يذهب ضيق النفس والسعال العتيق . وسدد الطحال والمثانة والحصى . وينفع  
الاستسقا ولو ضماداً . ومع الخل والعسل يسكن عرق النساء والمفاصل والنقرس ضماداً .  
ومع بزر الكتان والقلقونيا يبرى لبواسير وشقاق المقعدة وبروزها . وقد شاع كثيراً  
انه اذا طبخ باللبن الحليب حتى يهرم بالسمن وطل على الاربيه اسهل الصغرا . وعلى البطن  
السودا . والوركين البلغم . وانه يفعل لمن عاق لدوا . واذا سخن مع دقيق الشعير  
حلل الاورام حيث كانت . وازهدبا لسعفه خصوصاً بالخل . والجرب مع المازريوت .  
والاكله والنار الفارسي . ويسقط الاجنه حيوياً . وكثيراً ما جربناه للنهوش طلاً . فيجذب



حرف

١٣٣

السم. والمغسول منه حتى يذهب حرارته ضعيفا لفعل ردى لغذا عسا الهضم. وقيل  
ان الاكثر منه يصفر اللون. ويصلحه اكل الخلو عليه. وشربته الى اثني عشر. وقيل في  
التراكيب الى ثلاثة. وبدله في التنقيه ظاهر الغول وبزر البطنج. وباطنا الافستين  
والصير **تربل** نبت فارسي يكون بجبال خراسان وما يليها. يقوم على ساق وورقه دقيق  
وزهره اسماخوني. يخلف ثمر كالسنة العصا فيريدك بتموز. واجوده الابيض الخفيف  
المجوف المصنع الطرفين وماعده ردى. وهو جار في وسط الثانية يابس في اخرها.  
يقطع البلغم اللزج واعناق العروق. ويخرج الخلط الغليظ. وبالنزج يذهب عرق  
النساء. ووجع الورك والظهر. وبالكابل يشفي من الصرع وغالب انواع الجنون. ومع البزر  
ودهن اللوز يخلص من السعال المزمن. واوجاع الصدر والسدد وخام المعدة خصوصا  
اذا مزج بحاله حدة كالعاقرجا. وينبغي ان لا ينعم الا في التركيب. وهو يفتي ويكرب  
حتى ان الردى منه ربما قتل. ويصلحه حك ظاهره ومزجه بالادهن او الكثير. وغالب  
المستعمل منه الان بمر عروق تجلب من اطراف الشام وديار بكر ليست هو بل هو ردى  
مفسد ينبغي اجتنابها. وشربته من ثلاثة الى خمسة. ومطبوخا الى عشرة. وبدله قشر  
اصول التوت **تريجين** فارسي معناه غسل رطب. لاطل التداخا زعم. وهو طل ينقط  
على العاقل بغارس ويجمع كالمين. واجوده الابيض اتقى الخلو. وهو جار في الاولى رطب  
في الثانية ومعتدل. الطغ من الشير خشك. يسهل الصفرا بلطف. وينفع من السعال  
واوجاع الصدر والغثيان. واوقيه منه في نصف رطل لبن يسمن. ويحرك الشهوة  
بالملازمة. ويخرج الاخلاط المحترقة اذا شربت بماء الجبن. ومع من البقر يجلس  
البول. وهو يضر الطحال ويصلحه ماء العناب والاجاص. وشربته من اثني عشر الى

ست وثلاثين





ست وثلاثين • وبدله السكر الأحمر يجلب من التكوور شئ سمي بلساهم طنبيك اشبه  
الاشيا به في الصورة والفعل لكنه اغلظ يولد ريجاً غليظاً ويصلحه الانيسون وقد جربناه  
للسعال **تراب** يقال على ما نعلم بالدوس والتحليل من الارض • وقد اکتروا الاطباء من  
وصف تراب لطرقة المربعة الكثيرة من دوس النار بها • وحاصل ما قيل فيه انه ينفع من  
الاستسقا والتزهضما • وعندى ان الروايل وما ضربته الشمس اجود التراب في ذلك •  
واما تراب المربعات فقد نقل في الخواص • انه اذا اخذ قبل طلوع الشمس من يوم السبت  
باليد اليسرى وربط في خرقة زرقه وعلق بطن البحر ومنع شربه • وانما غسلت المرأة به  
راسها في الحمام منع من النظر • وانما اخذ في الساعة الثالثة من يوم الاربعاء صلح العدو  
والتزريق • وتراب صيد • ويقال منه في مغارة في بعض ضياعها يجبر الكسر شرباً  
وضماً • ولم نره • وتراب شارره جزيره بالروم يسقط بالعلق حتى اكل الشجر المزروع  
فيه • ويقال انه لم يخلق فيه الهوام • وتراب القمص الخرشف • وتراب الغار هو الرهج •  
**ترنجان** من الريحان **ترياق** بالذال والياء يطلق على ما له باد زهره • ونفع عظيم سريع •  
وهو الان يطلق على الهادي • يعني الاكبر الذي ركبته اندر ما خوس القديم • وكلمه الناف  
بعد الالف ومايه وخمسين سنة • قبل بدء اول الجبال الغار عرقه من غلام ليول • فلذعته  
حيه فضى الى الغار فاكل من جبهه • فساله اندر وما خوس فقال انهم يستعملون هذا الحب  
لذلك • فربح فاضافه الى الجنطيانا لنفعها من السموم والمر والقسط • وبقي برهته يسميه  
ترياق الاربع • ثم اخذ يضيفه ما يفرق السموم عن القلب ويحميه • ويفتح السدد ويسد  
الفصالات • ويصلح الصدر ويتوى ما يخلط به • ويقابل اختلاف انواع السموم حارة  
كالافى وبارد كالعقرب • حافظه للاعضاء على اختلافها كالانيسون والعطران • ساليون



حرف

١٣٥

في آلات البول ويحفظ الكبد ويفتح السدد كالراوند والصدر والريه والرم كالإبرسا  
وما تدفع العنونه كالسرديون فإنه يحفظ ميتا وجسدا مطروحا عليه فالعقب  
ولحية التيس والغفل كذلك وإن يكون جوهر الدوا ما يقابل جوهر السم كالقرمات  
والسليخة والدارصيني وإن يصلح بعض الدوا بعضا كالأسطرخود من الضارب الصدر  
الغاريقون والبطي كالطين بالمنفد كالسليخة ولا كالالحاء كالقسطار بالبارد كالافيون  
وما عدلت الأربعة الأوائل ما يمنع ضررها كالزراوند للقسط بقت مدة حتى زاد اقليدس  
الغفل الأبيض والدارصيني والسليخة والزعفران لدفعها السموم وتزيتها العنونات  
وتزيج الزعفران وتنويبه المانع من الاحساس وسمي اقليدس هذه الجملة الترياق الصغير  
واستمر حتى جاء فلاغورس فزاد العنصل والكوسنة وبدل العسل بالشراب واحتج بها  
غذائته والبدن يحتاج الى ذلك زمان السم اما العنصل فلانه يمنع الهوام بمجرد وضعه  
في البيوت والشراب بالضماد والكوسنة تفتح واستمر كذلك حتى جاء افرافيلس فزاد  
العسل لغوصه وجذبه وحفظه وتنقيته ورفع السم البارد وخطي من حذقه لان  
الشراب وحده يفسد خصوصا اذا لم يكن يمضي عليه اكثر من ثلاث سنين كما قال الجالينوس  
ثم جعل العنصل والكوسنة اقراص واستمر الطلام حتى جاء ساغورس فاحتار الاوائل فقط  
الا انه بدل القسط بالزرب حتى جاء مارينوس فزاد هذه الجملة سنل شكلها ما نخوة  
فرايون فلفل اسود دار فلفل فقاخ الادخر مقل ازررق خردل اسطوخودس  
فصار ثمانية عشر واحتج بان الاول والثاني قوى الادرا حتى انه يخرج الاجنه وعلى الادخر  
بانه مع نفعه من السموم يقوى المعدة والاسطوخودس لعصب واستمر الى مغنيس الحمص  
فزاد اقراص الاندرون وبزر الكوفس وكافيطوس وميعة ومر وجماما وناردين

وقلقطار





التاء

١٣٦

وفلقطار. وايرسا. وبزر الساجم. ونباشك. وفطر السايون. وزنجبيل. وجعه. واشق.  
وسورجان. وفردمانا. وجاوغير. ودورقصار من ثمان وثلاثين قرص. إلا ان  
كان ينقص من الترياق بمقدار ما في عقاقير الاقراص المذكورة. واستمر كل شيء بحاله حتى جاء  
اندر وماخوس الثاني فزاد فيه. وج. وعود شرديون. طين مخنوم. رب سوس.  
رازياخ. فاختاه. ساج. صمغ عربي. حب بلكا وعود. اصل الكبر. سيوفاريقون.  
مصطكي. ساليوس. محادريوس. حرف فو تيج جيلي. قنطريون. دقيق. افبوت.  
كندر. اقيمون. اقايا. سكيخ. جند بانستر. قفرا ليهود. فحل سبعين دون  
الاقراص. واستمر تناقله الناس من غير تغيير الى ان جاء جالينوس. فغير فيه  
اوزانًا وخالف اوضاعًا مدة. ثم ظهر له انه مخطئ فرده الى ما كان. والشيخ يقول ان  
جالينوس افسده. وان جالينوس وضع هذا التركيب من غير طريقه. وسأصف  
لك النسخة التي قال الشيخ وغيره. انها في مقابلة الدج. وتخريروا الوزن والحفظ  
والاصطلاح ومقاومة الامراض والجذب والتلطيف والتقطيع ورد القوى. وغير  
ذلك مما سلف في القوانين. كاعضا الانسان وارواح. وجملة بينته اذا اخطأ منها  
واحدًا واخطأ وزن عدد كالاتنا الناقص. واذكر قانون تركيبه وعرضه وذكر  
عقاقيره على وجه يوصي معها تبديله اذا تقرر هذا. فاعلم ان اجزائه محصورة في  
ثلاثة بالنسبة الى تخليلها وتصغير اجزائها للمزج المحكم. اما اصول خشب فاوراق  
وبزور وزهر والطريق في هذه دقاها في هاون قد ستر فمه بخوالجلد لا يدخل منه الا  
الرسج. ولا يرفع المدقوق حتى يسكن بخاره. ثم ينخل في منخل شعر ويحرك عليه بجريك  
لطيف على نطع. ولا تعتبر الاوراق الا بعد سحق. وقد تدعو الحاجة الى وضعها بعد





حرف

١٣٧

الدق في الشمس اياماً ثم عهد اكل ذلك محافظة على تنعيمها ما امكن واما عصارا  
وربوب ومموج وطريق هذه ان يرص وتسقى من الشراب او العسل ما يحلها بنحو قبل  
التركيب بنحو ثلاثة ايام واما ما يعات وهي الشراب والعسل ودهن البلسا وطريق هذه  
ان تخلط في مغرفة على نار هاديه يوم التركيب وربما يجب تدقيق النظر في التفريق  
بين ما يحل الدق الكثير كالزنجبيل وما لا يحل كالكندر فيسحق كل على حده ولذلك رأى  
جالينوس سحق الحرف والساليوس والسلمج كل على حدة دون البزور للطافتها وكل من  
الصنع والكندر كذلك والفا الرب مع العصارا كالأقافيا يوم التركيب واليابس قبله  
والأقراص مع الخشب لكن يسحق وحدها والقلقدين سحقوا بالشراب ويلقى يوم التركيب  
والأسود بالفا ويحب على من اراد تركيب هذا الدوا وجوباً عينياً عما رتبته كل مفرد من  
مفرداته في ساير البلاد فزاول ما ينبت في بلوغه فان العقاقير تتغير وطوارها  
وكثيراً ما رايانا من بعض الشئ يزهر فاذا زال زهره وان يختار العقاقير للحديثه الرزنيه  
غير البالغه في الخفافا لمفسد والتكيج والعقار وتغير القشر فاذا احتكمه فليست  
العسل وليضربه في الحديد المجل في الشمس وهو يطبخ في المحقوق ساقا والمحلول اخر والعسل  
مثله ويدهن المضر بدهن البلسا حتى اذا احتكم غير محجب غطي بصوف رقيق او منديل  
وضرب كل يوم وسط النهار نحو ما يتى ضربه وقيل كل اربعة ايام وجالينوس كل اسبوع  
الاربعة او شهرين ثم يرفع في اناء لا يستطرقه ولا يجذفه كالخرف ولا يفسد بالحر  
كالزجاج واجوده ما رفع فيه الذهب فالفضه فالقلع فالصين مطلياً بدهن البلسا  
غير مملوء ليتنفس ويسد بالخوص ويروح كل شهر يوماً وقد جعلوا سدة كالما سكه  
وتركه لتدخل الجزاء كالغرة والمزاجيه وهي تنفع في الجزاء المتشاكل والمزج كالناميه

في العذا





التاء

١٣٨

في الغذا ونهوى ان يمسّه جنب او حايض وامروا ان تكون تسعة وعشرون رطلاً  
بالبايل وثلاث رطل وهو القاتون وسماية واربعون مثقالاً ولعله لخاصيته في ذلك  
كالطلسمات واتحاد عدد مفرداته فنهايتها تسعون واقلها اربع وستون وفيه محل  
الخلاف بعد مفردات الاقراص وعدمه وقيل النهاية ست وتسعون وقد جعلوا  
الاقراص من المطبوخ اعني شراب ضعف الادوية وكذا العسل واعلم ان ملك الامر وحسن  
ظهور الفايده وكثرة المنافع الصبر على المركب حتى يخرج وتعمل قوى ادويته بعضها  
في بعض التدخل واعطى كل ما في الاخر واشد المعاجين احتياجاً الى ذلك ما كثرت عقاقيره  
ولاشك ان الترياق الكثير اكثر التراكيب اجزا فلذلك كان اندروماخرس ينهي عن  
استعماله قبل عشرين ونصف وقيل يجوز استعماله في السنة السابعة وقيل الخامسة  
اتماز لدن جالينوس الى يومنا هذا فقد استقر الراي على استعماله بعد ستة اشهر  
لكنهم يسمونه خصوصاً للسموم والامراض الباردة وهو شديد الحرارة الى ثلثين  
كالشبان ثم هو كاللؤلؤ الى ستين ثم يخط شياً فشيئاً كالشيوخه او هو الاكثر للمعاجين  
الكبار واتماز امتحان الصحيح منه فهو ان يؤخذ منه قدر الباقلا فيقطع فعل الدواء  
الذي بدا فعله اسهالاً او قيّاً قليل وانزال للمزج وقد يعطى منه ثلث مثقال لحيوان  
وان تمكن منه الاقراص وكذا قطعه الاقيون ونحوه من السموم وان يذيب لدم الجامد  
ومما يعلم به حديثه من منطقه وكامل التركيب من غيره ان ينفع منه في فم الحية فان ماتت  
فكامل جديد والا فلا فاذا استكمل ما ذكر فهو النافع حينئذ في الامراض كلها غير ان استعماله  
قد يكون بلا شرط وهو ما يكون لمطلق التدوي وحفظ الصحة وسنذكر ما يروى من فاعله  
المطلقه وقد يكون بشرط كشراب شى خاص ومقدار منه معين ففي الجذام والبرص واختلاط



حرف

١٣٩

العقل والغالب والاسترخاء والتشنج والاحتلام والصرع والهم لا ينتفع به إلا إذا أخذ  
بعد التنقية بنحو الشياذيريطوس واللوغاديا ثم يستعملونه في أخذ المجدوم طرفي النهار  
أربعين يوماً على جوع بماء حار ويطلق مدة شربة في الليل ويسعط في البكور حتى استحسك  
هذا المرض سلك هذا القانون سنة إلا السعوط ففي كل خمسة عشر يوماً مرة وقيل يشربه  
بعرق الخية أو طبيخ لست الثور فان ذلك أرعى لحسن اللون ونبات الشعر وصاحب البرص  
يشربه حامر ويحك البياض ويطلق منه والغالب يكثرة سعوطاً بدهن السوس وكذلك  
اللقوة والتشنج ويدهن به في الاسترخاء بالنقط الأبيض وصاحب البحر يستعمله مدة  
الزيادة في القرشياً وطلاً ويقدم عليه في زلق المعالحن وفي الاختناق ينزع بمنزله من كل  
من السقمونيا والصمغ قير والشبوم ويقدم عليه في الارتعاش نظول الأطراف بالماء الحار وفي  
ذلة الغيل بالبارد بعد فصد عرق الكعب والذرور برماد القصب والزيت والسموم  
بطبوخ العسل ويكتحل بوجع العين به محلولاً بالعسل وفي الضرس يسك في الفم وفي الأذن  
يقطر بدهن اللوز المر وقال بعضهم بماء فاتر وهو خطأ وفي الحمى بخوراً مع القوتنج وكذا  
المثانة مع زيادة المقل والقولنج يشرب بطبيخ الرازيانج والكرفس والبسفايج ودهن  
الخروج وكذا السكتة والغالب بطبيخ السداب والكمون وكذا الحميات مطلقاً إذا ازمنت  
**وامت** المقادير التي تؤخذ منه فللسموم بندقه وقيل إلى أربعة مثاقيل والسعال  
وامراض الصدر بأقلا بطبيخ السبستان والعناب وعرق السوس وكذا في نحر القولنج وهذا  
القدر جار في أصحاب ضعف المعدة والاستسقاء ونحوه من أمراض الكبد إلى أوقيه ونصف  
وأهل الحمى في المقادير كالسعال بطبيخ الخلية **وامت** الرسق ووضع استعمالهم له بعد  
النفع والادار وسقوط الأجنه بماء الشكطرا ولنقتل الدم إلى أربعة دراهم بمن المبقر  
والماء وتطلى





73

### التاء

١٤٠

والماء وتطلى به صدورهم مع طبخ الجعدة وفي الكلى العسل أو الزبيب لثلاثة دراهم  
وفي قروح المعال والأسهال النصف مثقال بقاء السماق وفي الحصى وحقن البول السعال  
قدراً لكن بطبخ الكرفس وفي الأورام كلها ولو باطنه وعسر البول النصف مثقال  
بسكنجبين العنصل وفي تحسين اللون بطبخ الأفستين باقلاده وكذا الطحال  
بالسكنجبين والدود بالعسل إلى ثلاث مثاقيل وكذا في كل مرض بارد وبالجله فهو حار  
يابس فعلى هذا ينفع كل مرض لم يتحصن عن الحرارة لكن يؤخذ فيما اشتد بره بالمطابخ كما  
العسل وفي غير يجرى الماء ويساعد في كل مرض بالعقاقير المخصوصة بذلك المرض مطبوخة  
وغير مطبوخة ولا يتعدى منه حافظ المصحح مثقالين إذا كان شيئاً **وصنعته** التي  
صححت بعد نزاع طويل قرص اشقيل ثمانية وأربعون مثقالاً قرص فحى قرص  
اندر وخورون فلفل أسود افقون زكل أربعة وعشرون مثقالاً دارصيني ورد  
احمر بزر سلجم شقر ديون اصل سوس غاريقون رب سوس دهن بلشا من  
كل اثنين عشر مثقالاً زعفران زنجبيل راوند فيطاقلن فونج فراسيوت  
اسطوخودوس قسط فلفل أبيض دار فلفل مشكطرا كندر فقاح الأذخر صمغ  
البطم سليخة سونل سنبل طيب جعدة زكل ستة لبنى بزر كرفس ساليوس  
حرف ناخوة محارديوس كافيوطوس عصارة هيو قسطيداس سنبل رومي  
سارنج هندي بزر جنطيانا رازيانج طين مختوم قلقنديس محرق حماما وج  
حب بلشا هيو غاريقون صمغ عربي قردمانا انيسون موفو اقايا سكيخ  
زكل أربعة دو قواقنه قفر اليهود جاوشير قنطريون زراوند طويل جند بادتر  
زكل مثقالان وقد سبق تقرير الشراب والعسل **و** اما فقد صح هذا الجسد وحذف



## حرف

١٤١

حب لغار، ولحم، والمصطك، والمقل، والاشق، والسوربخان، واصل الكبر، وقال الشيخ  
انه لا يجوز سوى حذف السوربخان وإدخال ما عداه ضروري خصوصاً حب لغار لما سبق  
منه اصل الكل ولأن الجميع في النظم الذي وضعه اندروماخوس الثاني خوف التحريف، وأما  
الأوزان كتنقل الاشقيال متقالين مما ذكر، وجعل الدار صيغاً أربعة وعشرين مثقالاً،  
والدار فلفل ستة، فسهل على ما اختارناه، فيكون حب لغار ستة، ووزن كل مصطك والشيخ  
والمقل أربعة، ووزن كل اشق ووزن الخزر واصل الكبر اثنتان، فإن ادخل السوربخان فليكن  
واحدة، هذا اجماع القول في احواله، مخصصاً بنحو خمسين مولفاً **ترياق الأربع** من التراكيب  
القديمة قبل اندروماخوس بل هو على ما نقل اولاً التراكيب لباد زهرية، واجوده المحكم  
التركيب لما مضى عليه المدد الاصلية للمعاجين الكبار، وهو جار في الثالثة يابس في  
الثانية، يحلل الرياح الغليظة، ويصلح الكبد والحال اصلاً عظيماً ويفتت السدد  
وينفع من الحمى والعرق، ويدبر الفضلات ما اتخس من برد وهو يصعد، ويورث  
الدمعة ويصلح ماء البقل وشربه المتقال وقوته الى سنين وبدله المترو يطوس  
مثل وزن نصفه، وصنعتة، جنطيانا، حب غار، مرصاف، زراوند طويل سوي يحسن  
بثلاثه امثاله غسل منزوع الغرغ **ترياق افريدوس** هو تركيب عمل للاسكندر وكان  
يلقب عندهم بالمنفذ لانه عجيب لفعل في التخليص من السموم بالقى والاسهال ويقوى  
المعدة والكبد وينفع من الطحال والصدر والدوار والشقيقة العتيقة ووجع الظهر  
وهو دواء جيد لكنه يفسد بسرعة ولا يقيم أكثر من سنة وشربه مثقالان، وصنعتة،  
بصل عنصل مشوى، تريد، كابل، سنبل، طيب، فكل عشرة مثاقيل، جنطيانا سبعة امارون  
مقل حب غار، ادخر فكل خمسة، باذا، ورد، بزر خندقوقي لالا، فكل ثلاثه، كهربا

صندل البيض





التاء

١٤٢

صندل ابيض واحمر وكل اثنان . تدق وتجن بمنزلها من السمن والعسل وترفع **ترياق**  
**الغشاء** سنة اربع وستين وتسعمائة والجمع واوردناه كتابنا المعروف بكشف الهموم عن  
اصحاب السموم . وقد اختبرناه فجاء بحمد الله عظيم الفعل جزيل النفع في الفصول الاربع  
والاخرجه التسع . وقوته تبقى العشرين سنة . وشربته من ثقال الى ثلاثة . وهو معتدل  
في الكيفيات مع ميل الى الحرارة . وصنعتة . قشتر اترج وورقه وجبه من كل عشرة مثاقيل .  
حب غار . وج . جنطيانا . سنبل هندي . مر . يافلون من كل سبعة مثاقيل . زرنب  
دوبخ . اطريلال . بهمن ابيض واحمر . انيسون من كل ثلاثة مثاقيل . حكاكة الزمرد .  
كهريا من كل مثقالان . تغل ويأخذ عود هندي سبعة مثاقيل . ينقع في ستة وعشرين  
مثقالا ما ورد بعد ان يحك فيها من جيد الباد زهر ثلاثة عشر قيراطا . ويترك منقوعا سبعة  
ايام . ثم يأخذ لولو اربعة مثاقيل . يجعله في قارورة ويغلاها حماما اترج ويحكم سدها .  
وتدعها في الحمام الى ان تغل تجعل المحلول على الماء الورد الباد زهرى . ثم تأخذ من العسل المتزوع  
مثل الخواج ثلاث مرات . فتسوانه بنار لينه . وانت تسقيه الماء المذكور . فاذا شربه  
نزله واجعل فيه الخواج واحكمه ضربا . وارفعه في الصيف الى ستة اشهر . فهو دواء لا يمتنى  
للمنافعه . ينقي الدماغ من سائر العلل . ويبرى في الجنون والصرع والمالجوليا بماء الزنجوش  
والمقوم والفالج وثقل اللسان والتشنج والكزاز والخدر وعسر البول والحمى بماء الكرفس او  
الفجل . ومن ضيق النفس والسعال ونفث الدم والريه وذات الجنب والخفقان وضعف  
المعدة عن حرارة بماء الهندباء . وعن برودة بماء ورد يحل فيه المسك والعنبر . ومن الاستسقا  
والطحال واليرقان والقولنج بماء الانيسون . ومن البواسير وسائر امراض المقعدة بماء العناب .  
ومن وجاع المفاصل والنقرس والدوالي بماء اصل الكبر والرازيانج . ومن السموم والجذام بماء



حرف

١٤٣

اللبن الحليب • ومن البرص والبهق بماء العسل ويطلى به أيضًا على العلل المذكورة ولا ورم  
فليحفظ به والترياقات كثيرة ضربها عن ذكرها اما لقلته نفعها اولنقدان بعض عقايقها  
اوللاستغنائها **تنفاج** فأكفه معروفه بطول شجرة فوق ثلاثة أذرع • ورقه سبط الى  
الاستدارة وعوده عقد خواصه انه لا يوجد بالاقليم الاول ولا الثاني • ويدرك بجزيران  
وتوز ويدوم الى اخر تشرين • وان رفع محفوظا بقسنه • وجوده الكبار اعطر الصلب  
الماء الى الرقيق القشر • واردة التنه وهو بالنسبة الى طعمه ثلاثة • حلومر وحامض •  
فالخل حار في الاولى رطب في الثانية • والمر معتدل في الخراز والبرد يابس في الاولى •  
والحامض بارد في الثانية • وكفه يقوي الدماغ والقلب • ويذهب عسر النفس والخفقان  
المزمن ويقوي الكبد • والخلو يصلح الدم وهو الحامض ينقيان السموم ويحميان عن  
القلب • وكذا عصارة ورقه • والحامض خاصة يولد التولنج والسدد • ولكنه بالسخ  
النفع في منع الغثيان والقيء واللهيب المزمن • ويحتمل التنه والعنصر الأعند ضعف  
المعدة فانه يقويها • والتنفاج يابس يولد النسيان ويصلحه الدارصيني • والرياح  
الغليظة ويصلحه جوارش الغنفل والكمون • والشراب المعمول منه زاجود الاثر به  
للسموم والوباء والرايح التي تضر الاطفال بمصر • وهو خير من الزعرور • وقدر ما يوطئ منه  
ثلاثون درهما • وجبه يقتل الدود • والمشوي منه مع اصلاحه يذهب ضرر الادويه •  
السميه وفيه تفريح عظيم • وماؤه اذا دخل في المعاجين للزحجه قوى فعلها • ويقال  
ان التنفاج اذا صادف خلطًا حارًا دفعه • وبذله في غالب فعاله الزعرور والمرج منه  
اجود في كل ما ذكره وصنعتة • ان يقشر وينزع ما في داخله ويطبخ بالعسل او السكر حتى  
ينعقد فان ارغى ما اعيد طبخه **تنفاج** برى الزعرور **تنفاج** الارض البابونج **تنفاج**

لبن





التاء

١٤٤

الجن ثرابيروج تنافج ارقى المشمش تنافج فارسي الخوخ تنافج ماهي الانج تنافج  
بالقاف لبقلة اليهوديه تقرد الكراويا البري تقذه الكسرة تر هو المرتبه السابعة  
زعر النخل وهو يختلف كثير الانواع كالعنب حتى سمعت انه يزيد على خمسين صنفاً  
واجوده الابيض العراقي الرقيق الكثير الشحم الحلو النضج الذي اذا مضغ كان كالعلك  
واكثر ما ينشئ بالبلاد الحارم اليابسه التي يغلب عليها الرمل بالمدينه الشريفه والعراق  
واطراف مصر وهو جار في اخر الثانيه يابس في ولها وقيل في الاولى يقطع السعال المزمن  
واوجاع الصدر ويستاصل غافه البلغم خصوصاً اذا اكلى الرقيق فينفع من الفالج  
واللقوم والمفاصل عن برد ويغذى كثيراً ويولد الدم القوي ويصلح اوجاع الظهر ويقوى  
الكلا المهزولة واذا طبخ بالحلبه وشرب قطع الورد والحمى البلغميه عن تجربه وحديث  
صحيح وبلاز يصلح المهزولين بالغثا وبالحليب يقوى لباه والتمز لا يجوز تعاطيه لمن  
لم يولد في بلاده الا بقسطاس مستقيم ولا محروور ولا من الصيف وينفع لما عدا ذلك  
مما ذكر ودمه غليظ يسرع الميل الى السور ويولد الجرب والحكه وافساد اللثه والغذا  
خصوصاً اذا اكلى عند النوم ويصدع ويصلحه السكجيين وشراب الخشخاش ونواه اذا  
احرق انبت هذب العين واحدا العين ومنع السبل والجرب ترهندي هو الصيبار  
او الحار وهو شجر كالأمان ورقه كورق المصنوبر كورق الخرنوب لشاي والتمر  
المذكور غلف نحي شبر داخلها حب كالباقلا شطلاً ودونها جماً يكون بالهند يوجد في  
غالب الاقليم الناز ويدرك اواخر الربيع واجوده الاحمر اللين الخالي عن العنوصه الصادق  
لحمض المنقوع بالليف وهو بارد في الثانيه او الثالثه يابس في اول الثانيه يسكن اللهيب  
والمرار المزراوى ويحمان الدم والقى والغشيان والصداع الحار وليس لنا حامض يسهل



حرف

١٤٥

غيره وهو عظيم النفع في الأمراض الحارة . وجبه اذا طنج سكن الاورام طلاء والاوجاع الحارة  
وهو يحدث السعال ونيفر الطحال ويولد السدد . ويصلحه الخشخاش والسكنجبين  
وان يوس مع نخول الاجاص والعناب وشربته الى عشرة وبدله في غير الاسهال الزشك وفيه  
شراب لزمان **تساج** حيوان ماي في الاصل لكنه يعيش في البر . وهو من ذوات الاربع .  
ويقال انه اغلظ الحيوانات البحرية جدا . ويبيض في البر فيكون منه السقنقر وصفاء  
تعرف بالورل . قيل انه من خواص نيل مصر . وانه يحرك فكك الاملا دون ساير الحيوانات .  
وانه لا يروث وانما يدخل الى جوفه طائر فياكل ما فيه ويخرج فان وجد فيه مطبوقا نقره  
بعضمة في راسه حتى يفتح . وهو مغترس جبان قليل الجري لانه اذا كبر ولا يخذل في عمق الماء . ويجب  
العيله وهو حار في اخر الثانية يابس في اول الثالثة الكه يحرك الباه ويخصب لبدن  
ويقطع العلوج وشحمه يجلد الاوجاع الباردة من المفاصل والظهر شربا وطلاء ويفتح الصمم وان  
قدم والصداع والشقيقة ولو سوطا وزيله يجلو البياض مجرب والكلف والبهق وكذا  
دمه مع الالمج ومن خواص شحمه اذ هاب لربع طلاء وكبد اذ هاب الجنون بخورا وعينه ايقاف  
الجنام تعليقا اذا قلعت وهو حى قيل ووجع العينين ومن خواص معضوضه ان يتبعه  
التمل حيث كان حتى يدخل في الجرح فيقتل ويخلص من ذلك الجور حوله بالكوم والقطران  
والتساج عر الهضم ردى الغذا ويصلحه الدارصين ومجون الكوم **تملوك** القنابرى  
**تملوقاد** البلاد ويطلق عصر على البلوط وبعضهم يخلص البلاد بقرانهم **تينين** اسم لما عظم  
من الخيات وكان له رجل او يد فيها اربعة اظفار على نسق وخامسه في الكف اذا جرح بها  
قتل ينزف الدم في راسه حمة شعر والبحرى على صورته الا ان له زيان كالعقرب يلسع به  
وكله حار يابسه في الرابعة قتاله لا يוכל منها شئ بل توضع مشقوقة مقطوعة الاطراف

على هوشها





على فوئتها فتجذب سمها وريادها يقطع البواسير والبهق والبص ضحاً بالاعسل  
**تنكار** اسم لضرب من الملح البورقي وهو قسماً معدني يوجد مع الذهب والنحاس في  
جوانب المعدن وكأنه خالص الزبد المذوف حال الطبخ اذ الزبد الغليظ هو الاقليما كما  
مر وهذا القسم عزيز الوجود ومصنوع اما الزبول وصفته ان يبول يوت من قارب  
البلوغ في نحاس ويوضع في ناء الحارة يسير يدبج الى ان يصلب ويرفع او يؤخذ ثلاثة  
اجزاء نظرون وجزء من كل من القلي والملي فيحكم سحقها ويطنج بلين الجاوس حتى ينعقد ويضع  
في الزجاج في الشمس من ابر السرطان الى ان ترشح من القزاز فترفع وهذا هو الكثير الوجود  
والكل حار يابس في الثالثة جلا مقطع يقطع ينفع من تاكل الاسنان واوجاعها وياكل اللحم  
الميت حيث كان ويسقط البواسير ويعوض من الكه هيب واختناق وربما قتل وعلاجه  
القي باللبن الحليب واخذ الريب الحامض والمعدني افعال غريبة في جلا نحو البرص  
طلا والزق بينه وبين المصنوع خروج الرطوبة من المصنوع على النار وهو يسرع اذابة  
الذهب ويلطفه ومن ثم يسمى لصاقه ومتى طرح على القزاز محلولاً بماء الكبريت عقد  
وينقى القلع ويلين المنيح ويسمي المغناطيس وهو الذي طفي في الشبرج مرة والماء اخري  
يسمي بذلك لانه يجذب الحديد كما يفعل المغناطيس عن تجربة **تنوب** شجر يشبه  
الصنوبر حتى قيل انه ذكره وهو احمر سبط طيب الرائحة جبل منه يتخذ القطران الجيد  
وجبه قضم قريش على ما صححه جماعة والذي صححه ان قضم قريش حب الارز وليس للتنوب  
الاحب كحب لقطب صغار حمر توكل لان في طعمها حلاوة وهذه الشجرة باسرها حارة في  
الاولى يابسه في الثانية اذ اجعلت ذروها ابرات القروح والجرب والشقيقة وضماداً  
بالاعسل تحلل الاورام الصلبة وصمغها يبرى الاستسقا واوجاع المعدة والكبد



حرف

١٤٧

والطحال. وإذا رقت أوقيه من خشبها وطبخت بستة أطال ما حته يبعه رطل وشرب على  
الريق. يفعل ذلك أسبوعاً قلع النار الفارسية. والحب المشهور بعمر بالأفريقي. والقروح  
النازفة. وقوى القلب والمعدة لكنه يجبس الحيض. وربما منع الحمل. وكذا أن عقد المساء  
غراباً بالسكر. ويزيد مع ذلك النفع في وجاع الصدر والسعال وعسر النفس. وهو يورث  
السدد والصداع ويصلحه السكجيين. والشربة ضمغه مثقال. وبدله مثلاًة  
في الأرز توت يسمى الزصاد وهو من الأشجار اللينة ويزهر بركب في التين وبالعكس  
استنافر القاعده وهو كل شجر أشبه الآخر في ورق أو ثمر أو غيرهما ركب فيه. والتوت  
أما أبيض ويعرف بالنبط. وعندنا الحلبه أو سود عند استوائه أحمر قبل ذلك. ويعرف  
بالشامي. والطريدك أو ايل الصيف. والنبطي حار في الأول رطب في الثانيه. يولد  
دجاجيداً ويسمن. ويفتح السدد ويصلح الكبد. ويزيد تخم الكلا. ويزيد فساد الطحال  
ولكنه سريع الاستحالة إلى ما يصادفه من الأخلاط مورت للتخم ويصلحه السكجيين.  
والشامي يطفي للهب والعطش. وغالب أمراض الحارين ويفتح الشهوه والسدد.  
ويزيل الأمراض المحترقة بتليين. ويبرأ الصدر والعصب ويصلحه العسل. والتوت  
كله ينفع أورام الحلق واللثة والجدرى والخصية والسعال. خصوصاً شربه والرب  
المتخذ من طيخ عصارتة إلى أن تغلظ. أقوى الأفعال في ذلك. وفيه ثقل وفساد  
للهمضم يصلحه الكوفي والفلاظ. وقد يضاف إلى شربه أوريته المر والزعفران وأصل  
السوسن والكندر والشب والعنصر والمسك بمجموعة أو مفردة. فيعظم فعله ويقوى  
تحليله وجلاؤه. ويبرئ من القروح الباطنه. وورقه بالزيت يبرئ من القروح وحرق النار  
طلاً. وأوقيه ونصف فرصاه ورقه تخلص من السموم شرباً. وغرته بالخخل تبرى من

الشرى





التاء

١٤٨

الشري والشقوق وجيا اذا اخذت قبل النفع . واصله وورقه اذا طبخت بالتين  
وشرب ما وهاخلص من البرسام والجنون واوجاع الظهر المزمنة . واذا اضيف لذلك  
ورق الخوخ اخرج الدود وجيا عن تجريه . والتغريه يصلح الاسنان . وكذا مصغه  
وما اصله الماخوذ بالشرط . ومتى طبخ مع ورق التين والكرم سود الشعر بالغاء . وشرب  
طبيخه ان يكون الماء قدرة ثمان مرات ويطبخ حتى يبقى سدسه مسدودا لراس **تودري**  
فارسي باليونانية اردمن . والعريه حبه . ويعرف بالقسط البويه والسحار . وهو  
ينبت ويستنت له ورق كالجرير . وزهره اصفر يخلف قرونا كالخلية داخلها بزر ابيض  
واحمر حريف الى حدة وجلاوة بها . يفرق بينه وبين الخرف . وهو جار في لثانيه يابس  
في الثالثه . يحلل الاورام حيث كانت شرا . وطلا خصوصا في الاثنين . وينفع الصدر  
والكبد والطحال والسعال المزمن . خصوصا اذا شوى في العجين . ويطبخ باللبن  
والسكر فيسمن ويهيج الباه شرا . ويسكن اوجاع المفاصل طلاء . ويحل في صوفه بالعل  
فيطيب الرايح . وينقي القروح . وهو يصدع ويصلحه الكثير . وشربته الى نصف مثقال .  
ويده مثله او نصفه عرطنيا **توتيا** باليونانية عقولس . وغلظها السودريقون .  
والهندي منها هو الرزين البصاص الشارب بياضه بزرقه . والخفيف الاصفر كرماني .  
والغلظ الاخضر صيني . والريق الصافي هو المرازق . وعند الصياد لم يسم ثقتنه . واصل  
التوتيا اما معدني يوجد فوق الاقليميا . ويعرف بالرازنه وعدم الموجه والعفوصه .  
واتما مصنوع في الاقليميا المحققة اذا ذرت شيئا فشيئا على غار ذائب في قبة اثال  
فتسعد وتجمع كما يصعد الزبيق . وتوف هذه بموجه في الطعم وتوسط في الرزاسة  
وشفافيه ما . واما نباتية تعمل من كل شجر ذي مرارة وجوضة . ولبنيه كالأس والتوت



حرف

١٤٩

والتين واجودها المعمول من الأس والسفجل حتى قيل انه اجود من المعدنيه • وصنعتة •  
ان ترض جميع اجزاء الشجر طبه ويجعل في قدر جديد محكوما الراس يطبق مثقب فوقه  
قبة ينتهي اليها الصاعد • ويوقد حتى ينتهي الدخان • وكلها حارة يابس • لكن المعدني  
في الثالثه والنباتي في الثانيه • وقيل النباتي يارد يجفف القروح باطنًا وظاهرًا شربًا وطلاً  
ويحلل الرمد المزمن والسلاق والجرب والدمعه والحكه وظلمة البصر • ويحلل الاورام •  
ويقطع نفث الدم • ويقوي المعدة المسترخيه • ويقع في المراهم يستنبت اللحم ويحبس نزف  
الدم • والمعدنيه سميه لا تشرب بحال • والتوتيا تولد السور والسدد ويصلحها  
العسل • وشربها الى نصف درهم • ويدها مرقشينا او اقليميا او سادج او شح او نصفها  
تويال الخاس **تويال** نخاس معرب عن تنبال الفارسيه • وباليونانيه المينطس • وهربا  
عائطايوز المعادن عند السبك والطرق • واجوده الصافي البراق لريقولا الغليظ خلافاً  
لمن زحمه • والتويال تابع لاصليه • فالخاس حار يابس في الثالثه • والحديد يبيسه في  
الرابعه • والذهبي معتدل • والفقي يارد في الاولى معتدل • وكلها مستعمله في الخاس •  
يجلو البياض وينفع من حكة العين والجرب والسبل • ويقع في المراهم فيدخل وياكل اللحم  
الزايده • ويشرب فيسهل الاستسقا والماء الاصفر • ولكنه يكره ويسيج وربما فرج  
ويصلحه ان يجيب في دقيق القمح او مع الصمغ • وشربته الى نصف مثقال • والحديد  
يجبر الاسهال والدم وينع الخفقان والذرب وضعف لباه • ولكنه ثقيل ينبغي ان  
يشرب بالعسل وشربته الدرهمين • والذهبي والقضي يقويان الحواس والاعضاء الرئيسه  
ويدفعان الفتر • واجود ما شربته لتويالات مسحوقة • او تدعك في الصلابه بماء الى ان  
يكتسب الماطبعها في شرب • وان اذلف تويال الحديد في خرقة وجعل تحت الجرار النديه

اسبوعاً





التاء

١٥٠

اسبوعاً صار زعفراناً ياكله حري العين ويجلو حرقها . ومع ربه نرشاد رجليا البياض والسبل  
عن تجربة . وبالحل والصل يحلل الاول . ومتى قطر هذا مراراً مع الخل يرد عليه كلما قطر  
نقل المعادن من مرتبتها الى اخرى . والحق المشتري باعلامه كذا اخبرنا لتقاء . واذا مزج  
به الخحاس في الزعفران كان الخل القاطر عنهما اذا سحق به الزعفران حتى ينحل مقيماً على الخلاص .  
كذا صحنه عن تجربيه **تين** باليونانية سقوبس . والفارسية هجار . وهو شجر معروف  
ينمو قصيراً بالبلاد الباردة ويشرب من عروقه . فاذا نزل الماء على ثمرته فسدت . ويدرك  
حادي عشر تور ويدوم الى اويل كانون . ومنه ذكر يحمل ثمرات كبراً تعلق في خيوط وتوضع في  
انابه فيخرج منها طيوراً كالبعوض تلبس الانثى فيثبت ثمرها ويصيح على تحلقاج النخل . ولا  
نفع لهذا الثمر سوى ما ذكر . ومنه انثى هو المطلوب وكل النوعين انثى اوبستاني .  
وليس لبري منه الجيز كما نرى بالحمير غيرة . واجوده التين الكبار اللحم النضج المكتسب  
الذي لا يفتح بالغا . وفيه قطع كالعسل الجامد . وهو معتدل في الحرارة طيب في لثانيه  
او هو حار في الاولى . فاذا جف كان حاراً في لثانيه طيباً في الاولى . اصح الفواكه غداً .  
اذا اكل على الخلاص لم يتبع بشئ . واذا دأوم على الفطور عليه بالانيسون اربعين صباحاً .  
سمن تسميناً لا يعادله شئ . وهو ينفع السدد ويقوي الكبد ويذهب الحمال والبواسور  
وعسر البول . وهزال الطلا والخفقان والربو وعسر النفس والسعال والجوع الصدر .  
وخشونة القصبه . وفي نفعه من البواسير حديث حسن . واذا اكل بالجوز كان اماثاً من  
السموم القتاله . ومع السداب ينوب مناب الترياق . ومع اللوز والفتق يصلح الابدان  
الحنينه ويزيد في العقل وجوهر الدماغ . ومع القطم ويسير النطرون يسهل الاخلاط الغليظة  
وينفع من القولنج والفالج والامراض الرطبه . واليابس دون الطب في ذلك كله . ومن عجرب



حرف

١٥١

جره فليطبخه مع الحلبه في ما يتعلق بالصدر والربيه والسحاب والانيسون في الرياح والسدد  
ويشرب ماوه فائرا. واذنقع في الخل تسعة ايام ثم لوزم على الكله وشرب لخل والضماد عنه ابرا  
من الطحال عن تجربه. ويدق مع دقيق الشعير والقمح والحلبه ويضمده فينفع. فجاء في  
ازالة الانثار كاللتاليل والخيلائن والبهق ونضيجا من الاورام الغليظه واوجاع المفاصل والنقرس  
وقد يمزج مع ذلك بالنظرون ولبن التين خصوصا البري قوي الجلامنق للانثار والحم  
الزائد. فالتاليل واوجاع الاسنان وتاكلها البري منه وخصوصا الذكوان كوتيا لتاليل  
بخطبه ذهبت عن تجربه. واذنري مع الغم هراه بسرعة. وراده مع الزيت ينقي السجوج  
ويجمل الانثار ويبيض الاسنان بياضا لا يعدله فيه غيره. وينفع اللثة ويسود الشعر  
مع الخل. وبضفة البيض والشمع يصلح امراض المتعده. واذن احتمل يصوفه بعسل نقي  
القروح والرطوبات الفاسده وقطع نزف الدم. وبسائر اجزائه يدخل في النفع من الصرع والجذون  
والوسواس. وان كان الثرقوى وحفة بالسحاب يسكن اوجاع العين وجيا. ولبنه ينفع  
نزول الماء كحلا بالعسل. ويجمل ليد الرطوبه لكن مع تخول كثيرا يفرج. والتين يولد القمل.  
ويضر الكبد الضعيفه والطحال ويصلحه الجوز والصعتر والانيسون. وقد ما يؤخذ منه  
الى ثلاثين درهما **تيهكان** دوا قديم سماه في المقالات ارسيرامس. وبعضهم ترجمه بانه  
سكر العشر وهو عبارة عن ذبابا سود يالف شجر الانزروت ويبني على نفسه كدود القن  
ويبوت داخله واجوده الابيض الخفيف حار في الاولى رطب في الثانية يخل مغريا فيسقى  
بهن الموز لاوجاع الصدر والسعال والحكة والخشونه وكسر سورة الصفل ويضر  
البلغميين ويصلحه السكر. وشربته الى درهم وبده لعابا لسفرجل **تين فيل**  
جوز الشوك

حرفا لثا





## حرف التاء

تافيسا ونيال بالنتاه وقد تحذف لانه معرب باليونانية مراس وهو صنف يوحى  
بالشرط فيكون ملبأ حاداً وبالعصر فيكون متخلل الجسم خفيفاً واجوده الاول ونباته  
يطول نخوداع وله زهر الى البياض وورق كالزناج ويزر كالنخود فان اجتنى فليكن  
يوم سكون في الهويه وبرر او يقف جانبه فوق الهوى متدعاً بالجلد فان رايجته  
تورم ويقاقل العاف وهو حار في الرابعه يابس في الثالثه يفعل فعل الفريون في قطع  
البغم وامراضه والرياح الغليظه والسدد شرباً وطلاً وهو يحدث الصلح ويترج وتصلحه  
الكثيرا وشربته الخمسة قاريطه وبدله الفريون ويقال انه شربه يوقع في الامراض  
الرويه وان تياقه مع بزر السذاب وانه يسقط البواسير ضماداً **تاقبا الحجر البسفاج**  
**تامر اللوبيا تجير** بالجم اسم لما غلط وسرب من المعتمرات وكل في موضعه **تدي** هو  
الضغ **تعلب** حيوان برى في حجم الكلاب ودونها يسير وله ذنب يطول كثير الوبر  
مرتفع الاذنين وحشي يتصنف بالمر والدهي واجوده الابيض الغزير الوبر حار في  
الثانيه او الثالثه يابس في اولها ليس حرمته غير الممور فروته تنفع من الفالج والخدر  
والمفاصل والعشه والبود والكزاز والاستقا لحمه يسكن الرياح والقولنج وريته  
يجفف ويسقى بالعسل فتسكن السعال وذات الجنب والرويه وتذهب ذات الثعلب  
طلاً ومرارته بماء الكوفس والعسل توقفاً للجذام اذا تسقط بها كل يوم مره واذا طنج في  
الزيت خصوصاً حياً حتى يتهرى ازال وجع المفاصل والشقوق وتعقيد العصب والاغيا  
ومشي الاطفال بسرعه وكذا شحمه المذاب ويقطر في الاذن فيفتح الصمم وفي الخواص ان شحمه



حرف

١٥٢

انطاع على قضيب اجتمعت له البراغيث . وهو عسر الهضم ردى لغذا . يصلحه ان  
يتهرى ويجعل معه الابازير الحارة **ثفل** هو الشجير بعينه لانه اعم منه **ثاج** هو ما تصاعد  
من البحر الى كفة الزمهرير ليكون مطراً . فتعكس عليه الرياح الباردة فينعقد ويسقط  
في البلاد البعيدة عن الشمس . اما سندا ويعرف بالبرد اصطلاحاً كالدقيق . ويخص  
باسم الثلج . واما الجليد فغيرها . والثلج بارد في الثانية يابس في الثانية . والماء على  
الارض طويلاً فيه حرق عريضة من البخارات بها يعطش كثيراً . وهو عظيم النفع في الحميات  
الحارة والحد والجب والحكة وضعف المعدة عن . ويسمن الحيوان غير الانسا . واهل  
السام يرشون عليه الملح ويطلقون الغنم فتاكل منه . فيخصب ابدانها ويحسن لحمها  
وتجوها . وهو ضار بالمشايخ ومن غلب عليهم البلغم والعصب . ويصلحه القرنفل والعسل  
والثلج الصني يطلو على البارود وعلى طوبى تنعقد على القصب باطراف الهند تجلو البياض  
والظلمة **ثام** نبت باودية الحجاز كالحنطة . الا ان سبله كالذخن وليس في قصبته عقد  
طيب الرائحة ليس له زمن مخصوص ولا يصلح للتخزين . حار يابس في الثانية . يحلل الاورام  
ضماً ويفتح السدد ويحلل الرياح غزياً . ورماده ينبت هذب الجفن كحلاً ويجد البصر . وهو  
يضركللا ويصلحه الكثير وشربته الميثقال وبدله الادخ **ثوم عربي** . وبالبربريس  
سوماسق . واليونانية شقريون . وبالف وهو البربريس . ومن قال انه بالفا فكانه نظر  
الى الية الشريفة وهذا تغفل وقصور . ففي الحديث الشريف ان المراد بالغوم في الية الحنطة .  
والثوم نبت معروف بطول دون ذراع . دقيق الورق والساعد . واصله اما قطعة واحدة  
ويسمى الجبلى . واما اثنان ملتصقة كبار وهو الشامي . او صغار جدا لا ينفك عنها القشر وهو  
المصرى . ومنه برى يسمى قوم الحية والطب . شديد الحرارة وفيه مرارة . ووجود الثوم

الاسنان





الاسنان المرفقة الكبار القليل الحرافة . الذي اذا كسر وجدت في طوبته تدبوك العسل  
وهذا هو المعروف في الكتب القديمة بالنبط . ويجلب لادن من قبرس . وهو حار يابس في اخ  
الثالثه . ينفع من السعاله والربو وضيق النفس . وقروح المعده والرباح الغليظه .  
والقولنج والسدد والطحال والبرقان والمفاصل والنسا . ويدبر الحيف ويحلل الاورام .  
وحصى الكلا ويقطع البلغم والنسيان والمغالب والرعشه الكلاء والقروح والسج والنحالة  
والسعفه . ولاء الثعلب والدمامل والعقد البليغمة طلاء العسل . ويسكن  
الفرقان مطلقا مطبوخا بالزيت والعسل . ويدفع السموم خصوصا العقرب والافعى  
شرابا بالشراب وطلا بالجندي بادرست والزيت . ومن لازم عليه بالشراب قبل الشيب لم  
يشب . وبعده يستط الشعر الابيض وينبتة اسود . ومع السداب والمجوز والتين يفضل  
الباد زهر . وانا طنج بلبن الضان غم بالسمن ثم عقد بالعسل . لم يعد له شئ في النفع  
في قبيح الباه . ومنع اوجاع المفاصل والظهر والنسا والخراج . ويطلق ويخج الديدان  
وينع تولدها . ويصفى الصوت . ويصلح الهوا خصوصا في الربا . وطبيخه يقتل القمل .  
وهو مع النوشادر يذهب لبرص والبهق طلاء . ومع الكمون وورق الصنوبر اذا طنج قوى  
الاسنان واصلحها . ومع الزفت يرقق الاظفار ضاملا ويذهب لداحس . وحيث  
استعمل حسن الالوان وجمر الوجه . ويجلبه هو حافظ لصحة المبرورين والمشاخ في  
الشتاء . ومن خواصه . اذا تخت سن منه بارة واحتملتها من قعدت عن الحمل فان وجدت  
رجحها وطعمها في فمها فاذا تحبل ولا فلا . والنوم يولد الحكة ويحرق الاخلاط . ويولد  
البواسير والزجير خصوصا في المحرورين في الصيف . ويصلحه السكجيين والادهان  
ويظلم البصر وتصلحه الكسفه . ولا يוכל منه ما جاوز السنه . ولا ما نشا في البلاد الحارة



حرف

١٥٥

كمكة وبذله الاثقال **ثومس** الحاشا **ثيل** هو النجم النجيل وهونبت يد قصبه عقد  
 رقيقه الاوراق تقرب فروجها كثيرة لا ترفع على الارض. وكثيرا ما يكون موضع السيل  
 ومجمع المياه. ولا يختص بزمن. ومنه كالبلاب. ومنه منتقن للرياح. وكله بارد في  
 الثانيه يابس في الاولى قابض. قد جرب منه النفع من عسر البول والحصى بطولاً وشرباً.  
 وريانه يقطع دم البواسير ولوحرق في غير الزجاج ويحق في غير الخاس. ويحلل الاورام  
 طلاء. ويخفف القروح ذرولاً. فانا الخضر عين الانثى **ثيداريطوس** ملك من ملوك  
 اليونان عمل له هذا المركب فسمي باسمه. قيل اول من عمله اندرومياخوس الثالث. وقيل  
 ابراط. وهو دوا جيد قديم مختبر. لجوده المعول في شمس ليجل التناول منه في باب  
 مبادئ البود. وهو في الادوية التي تبقى قوتها سبع سنين. ويضعف من اربعة. ولم  
 يبطل. وهو جار في وسط الثالثه يابس في اولها. ينفع من النسيان والصداع العتيق  
 والنزلات والقوى والغالج سعوفاً وشرباً. والدوار والرياح والنسا والقرص  
 والمفاصل وسوء الهضم. وتولد الحصى والاستسقا والتشنج شرباً. ويدفع السموم  
 ويصلح الهضم. ويعدل الاخلاط. ويفر المحرورين. وشربته الموشقال. وان سلك  
 به مسلك الترياق كان اولي. وصنعتة. غاريقون عشرون. صبر خمسة عشر.  
 اسارون. سليخة. سقمونيا. وكل ستة. قسط. مر. كامادريوس. افيثيون. من  
 كل اربعة. سنبل الطيب ثلاثة ونصف. زعفران. دارصيني. وج مصطكى. دهن  
 بلسا وجبه. فربيون. فلفل ابيض واسود. دار فلفل. مر صاف. جنطيانا.  
 فقاخ الادخر مر حماما. من كل دهقان. تفخل وتجن بتلاته  
 امثالها عسلاً وترفع

حرف الجيم





## حرف الجيم

جاوشير نبات فارسي معرب عن جاوشير، ومعناه حليب لبقر ليأضه، وهو شجر يطول فوق ذراع خشن مزغب، ورقه كورق الزيتون، وله الكليل كالشبت، يتخلف زهراً أصفر وبزراً يقارب الأنيسون، لكنه قشراصله بين زرقه وسواد مر الطعم، وتشرط هذه الشجيرة فيسيل منها صمغ، إذا جمد كان باطنه أبيض وظاهره بين سواد وحمرة، وهو الجاوشير المستعمل ويدرك بتموز، واجوده الطيب الرائحة المتفتت السريع الاختلال في الخل، والماء المبيض للماء إذا حل فيه، ويغش بالصبغ والاشق، والفرق ما ذكرنا، وهو جار يابس في الثالثة أو يسه في الثانية، ينفع سائر الأمراض الباردة خصوصاً البلغمية، كالنفالج والقولنج والغليظ والرصاص، ويدبر الخيف بسرعة، ويحرك الخنثين الميت الكلاً وحولاً، ويقطر في الأذن فيفتح الصمم، وينفع قذفاً للمعدة، والسعال واليرقان والحصى وعسر البول، وفرواوصه، أنه يصلح الأعصاب الضعيفة ويضعف المصححة، ويجبر العظام وينفع التواء السجوم والصرع وبياض العين كحلاً ونزول الماء، ويحشني به الأسنان فيسكن الوجع وينفع التاكل، وإذا طلى على القروح والنار الفارسي قطعها، وهو يضر الأنثيين ويصلحه المراهور، وشربته إلى نصف مثقال، ويبدله لبن التين أو القنقنة وكل ما كان أسود أو قليل المارة أو جاوز سنه ففساد جاوشير هو الدرة نبت يزرع فيكون كقصب السكر في الهيئة، وببلاد السودان يعتم منه ماء مثل السكر، وإذا بلغ أخرج حبه في سنبله كبيرة متراخه بعضها فوق بعض وهو ثلاثة مفرط أبيض الأصفر ما في حجم العدس وهذا هو الأجود ومستطيل



حرف

١٥٧

صغار يقارب الارز متوسط ومستدير مفروق الحب هو ارادة وكلها باردة يابس  
في الثانية تنفع قروح المتعد وصدع الجباب وخبزها يغذي خبزاً من الدهن ويبيض  
لبين الحليب فتصلح لاصحاب الدم والرطوبات الفاسدة واذا وضعت حارة في البطن  
حلت النخ والرياح الغليظة وتسحق مع الملح وتجعل في خرقة ويجلس فوقها صاحب  
الثقل والعصير ويزول المتعد تخلصه سريعاً واما ان الكلبا يورث السدد والهزال  
والحكة والشرى ويصلحها الادهان والسكر وبدله في الاضمة الشونيز ولا يستعمل  
منها ما جاوز السنة **جار النهر** سمي بذلك لانه لا يكون الا في الماء وما يقاربه وهو  
كالساق الا انه مزغب خشن الاصل سبط الاوراق في طعمه مرارة يسيرة ولا زهره ولا غر  
والنابت منه في الماء يفرش عليه كاللينوفر وهو بارد يابس في الثالثة يجبر الاسهال  
والدم ويقطع العطش شرباً ويحل الاورام طلاءً ويلحم القروح طرياً ويا بلساً ويضر العصب  
ويصلحه السكر وشربه الموشق والين وبدله الجريحير **جاموس** ضرب من البقر لكنه  
احسن عظماً واغزر شعراً والاغلب فيه لون السواد وهو بارد وابس من البقر خواصه  
انه لا ينزل في الماء البارد مدة الاربعينيه ولا ينزلوا فحله على اخت وخاله وما مثلها  
محرم في الامميين ولحمه مألوف ينفع اصحاب الكد والرياضة وهزال الكلا والدوميين  
ويولد السودا ويضر المغاير والنساء ويصلحه الدارصيني وان يهرطجته ويتبع بالسكنجين  
ودخان قرنه وشعره يطرد الافاعي ورماد ظلفه يجفف القروح والحكة وقيل ان غرب  
رماد كفه مفرج ونقل بعضهم ان في الجرحيوان كالبقر يسمى **الجاموس** وفيه ما قلناه بل  
هو غلط **جاوي** الزعفران **جاويكون** البسباسه **جامع اللحم** القنطريون **جامسكم**  
الفول **جين** هو ما انعقد من اللبن اما بالانفحة او غيرها من المجدات كالخروب والقطم

وجيد





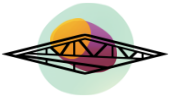
وجيد الجبن ورديه يتبعان اللبن وسياق بسطه والجبن يارد رطب في الثانية  
إذا الحلز غير ملح واتبع بالجوز والصعتر سمن الأبدان تسميناً لا يعد له شيء في ذلك  
واذهب الاخلاط الصفراوية والحكة وحرقة البول وضعف الكلا ونعم الجلد وحسن  
اللون وهو يطلى الهضم خصوصاً في البرودين ويصلحه العسل ثم إن حفظ هذا وضع  
في نحو الزيت فلا دهان الحافظة لرطوبته بقى ما قلناه أكثر من حول وإن ملح وجفف  
صار حاراً يابساً في الثانية وجود هذا مابق متماسك الأجزاء بالدونه والعلوكة كالمجلب  
فإنه قير من المعروف في مصر بالشامى وهو يقطع البلغم ويقوى الشهوة ويخفف الرطوبات  
الفاسدة إذا اخذ مع طعام غير خصوصاً مع الحلو والدهن وإذا اقتصر عليه اهزل  
البدن وولد السدد والرياح وأظلم البصر ويصلحه أن يوكى بالزيت والبصل والجوز  
ينهب سائر ضره وكذا السكجيين وإذا شوى قطع الأسهال وإن سحق وعجن بالعسل  
فجر الديلات والدم والداخس طلاء مع النوشادر يجلو الكلف وأما الملق في الماء  
والمح حتى تجل أجزاءه ويصير ناعماً جداً وهو المعروف في مصر بالحالوم فقيلاً مجاوزة  
ثلاثة أشهر فعمله له حكم الشامى وربما كان رطب فإذا صار يجذو اللثة فهو محرق  
للخيط مفسد للألوان مولد للحكة والجرب والسج مهزل اللحم إلا أن يوكى مع اللحم والدهن  
الكثير فإنه يمنع التخم ويقطع العطش في البلغميين لشدة تخليده **جبر** نباتا كثر ما يكون  
بالعرب طوله نحو ثلاثة أصابع ورايته كالحجر وفي أصوله كالشعير الأبيض ولم يثمر ولم يزهر  
وحد ما يبقى إلى راس السرطان وإذا رفع لم يقر أكثر من ثلاثة أشهر إلا أن يرى في العسل وقد  
ترجمه غالباً ولا يجمع اللحم أيضاً وهو حار رطب في الثانية يقوى القلب والحواس ويصفى  
الدم وينزع ويحبر الكسر عن تجريه ويالحم الجراح غزاً وطلاً ويصد الحوررين ويصلحه



١٥٤  
حرف  
الوزل والبرق وشربته إلى أربعة • وبدله في اللحام القنطريون وفي التفريح الزعفران **جبين**  
هو الجبس وفي الحقيقة طلق ينضج وقيل أنه زبيق وعلته الأجزاء الترابية فنجو غرب  
من قال رخام قصر طبعه ولم يخل من بورقيه ومنه شديد البياض يعرف باسم **سنداج**  
الجبس هو أجوده وما يفرز إلى حمة ولعل الأحمر هو الذي لم ينضج حرقه • وصنفته • أن  
تقطع الأحجار النقية قطعاً محكماً وتبنى فارغة الوسط ثم يوقد في وسطها بالخطب الجيد  
فتسود ثم تحرق ثم تبيض صافية وهو وإن نضجها فترفع وهو بارد في أول الثانية يابس  
في أول الرابعة شديد اللصق والغرويه يجبس الدم السائل ويحلل الأورام والترهل  
والاستسقاء ما إذا بالخل والكاف يما قتل وترياق حبل النيل والقي • ومن خواصه إذا سحق  
بالزيت ويسير البورق والشب ويطبخ على الكتابه أزالها وإذا حشيت به البواسير  
أضعفها وإذا جعل على الشياح قطع ما فيها من الأعراق والأوساخ والأدهان وخالصه  
المعروف في مصر بالمصير إذا سخن ببياض البيض جبر الكسر لوصف **جباله** سرياني وتقدم  
لأمه ويقال بالكاف وهو نبت أسود غليظ القشر مزغب خشن له زهر أحمر يخلف بزراً  
كل الحزول لكنه أصفر مر حريف وهذا النبات يجلب من ميينه وأطراف الروم وقوته  
تبلغ إلى أربع سنين وهو جار يابس في الثالثة ينفع في الخناق والريو والقوة ويخرج  
البلم للزج الغليظ خصوصاً في نحو المعدة كل ذلك بالغ وبورثا لغثيث وضعفاً للمعدة  
ويصلحه السفجل والكندر وشربته إلى درهم وما قيل فيه غير ذلك فتخليط إذا لم يخره  
الأبعد ممارسة **ججج** بالمثلثة عربي يسمى باليونانية نردسيون نبات دون الشج  
لكنه أعطر له زهرين بياض وصفه يخلف بزراً مغرط دون العدى فيه مرارة  
يسيرة يدرك بموز ويبقى إلى سنة وهو جار يابس في الثانية يطرد البرد والمقص

والرياح



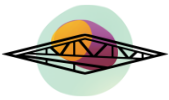


الجيم

١٦٠

والرياح الغليظة حتى الأيلاس وينفتح السدد والتطيب به يشد البدن ويقطع الرقا  
ونخانه يسقط المشيمة ويد الخيض وهو يصنع ويصلحه الكايل وشربته الى ثلاثه  
وبدله البرنجاسف جد وار هندی معناه قاصع السموم وباليونانية ساطريون بمعنى مخلص  
الارواح وهو خمسة اصناف احدها بنفسجي اللون اذا حك على شئ وظاهره الى الغيرة ويقى  
ابتلع احص صاحبه جده في اللثا والشنة السفلى مقدار درجه ثم يزول وهو بسيط كالقرن  
الصغير فيه يسير ويوق بهذا الخطا احد تخوم الصين وثانيها مثله في اللون والاعوجاج  
لكنه مكج في ظاهره كاليزر ويوق به مركبايه وثالثها احمر كالأهلام مبرز الجسم يجلب  
فالدكن ولابعها في حجم الزيتون قد دق احد راسيه وغلظ الاخر وضرب الى السواد  
واذا حك على جنين العين اورث الدمعه والسقل ويعرف عند المصريين بالنزبس وخامسها  
قطع نحو شبر سود لينه شديد المرار يسمى الانتله وكله صيفي حار يابس في الثالثة  
والنزبس في الرابعة لكن اشار اليه في النفع والخواص هو الاول وبليه في الجوده النافه  
وكلاهما يكون مع اليبس ومفرذا اما با في الاصناف ففرقة والجدر اريقاوم سايز السموم  
ويفرج تفريحا عظيما ويقارب الخمر في فعالها خصوصا لمن لم يعتدك وينزل الامراض  
الباردة كالقولنج والمفاصل والنسا والغالج ويحسن الالوان جدا ويحمر الوجه ويفتت  
الحصى ويدفع البرقان والسدد ويدريهج الشهوتين ويستاصل شافاة البلغم  
ويسطى بالماء ويقطع البرش والافيون لكنه يصنع المحرور ويورث لنقطه عند البلغميين  
في بادى الرأى لكثرة ما يجلل ويصلحه السكجيين وشربته من شعيره الى قيراط ولا بد له  
والنزبس والكفى منه يورثان الخناق والكوب وتجنيفا لريق وحمرة العين وتغل الاغصا  
ويصلحها شراب السبرج ومن الميمون جرى بكسر الجيم وتشد يد لواء سمك ليس له عظام





حرف

١٦١

غير عظم الحيين والسلسه وشعرات كالشارب شديد السواد وفي ظهره طول وفي فمه  
سعة وظنه المعروف بالقرموط بمصر وعندنا يسمى السلوب وهو جار في الأولى يابس في  
الثانية ينفع امراض القصبه والسعال والقرحه وقذف الدم الكلا والرياح وجع الظهر  
والنسا الكلا واحتقاناً واذا وضع على الشوك والنصول اجذبها واجل ما استعمل ملحوجاً  
وفيه ضرر بالكلا ويصلحه السكجيين وقد تواتر اذا امتلأ منه المستعق خلصاً  
بالاسهال والقواعد لا تلب ذلك **جراد** طير معروف يرد غالباً في العراق مختلفاً لوان  
كثيراً لا رجل بيض ويفرخ في دون اسبوع وياكل ما يحربه من النبات ولا يتجار تفسد بعد  
الكله سنه وهذه السموم وسياتي واجود الجراد السمين الاصفر وهو جار يابس  
في اخر الثانية ينفع امراض القصبه والسعال اثني عشر منه اذا نزعته اطرافها ورووها  
في محقق بدرهم من الكس وشربت خلعت في الاستسقاء وهو يحل عمر البول خصوصاً اذا  
تجرت به النسا وينفع الجذام بالخاصية ورماد جليله يقطع التاليل طلاً وكذا الكلف  
والجرب والمملوح منه يورث الحكه واحتراق الدم والجوى له عشرة ارجل في كل جانب  
عنكبوتيه ورأس صدف فيه قرنان زاعلا واثنان تحت لعينين وشعر حول فمه  
ورماد هذا يحرب تفتت الحصر وانعاف الجذام **جرجير** برية المعروف بالجرجاش اصفر  
الزهر خشن الورق كالخردل ومنه احمر الزهر يقرب من الفجل ويستانية قليل الخرافه ابيض  
الزهر بسيط يدرك في اذار ويخزن اذا سحق وقرص باللبن اربع سنين وهو جار في  
الثالثة يابس في الثانية يجلل الرياح ويدفع السموم والطب ويهيج الشهوه جداً  
ويجصب لبدن ويذهب البلغم ويفتح الصلابات والسدد في الطحال والكبد ويفت  
الحمة ويجلي النار ويصدع ويحرق الدم وادمانه يولد الجذام ويصلحه اللبن وشربته

من خمسة





## الجيم

١٦٢

منخسة وبدله التودري او بزرا البصل **جربوب** الحلوب **جربون** البقلة اليمانية  
**جرج** الغول **جزر** معروف ينبت ويستنبت وهو برى وبستاني ويدرك بقرين ويدوم  
 ثلث سنة فمادون واجوده المتوسط في اللحم الاحمر الضارب الى الصفرة ماء الخلو وهو جار  
 في الثانيه رطب فيها او في الثالثه يقطع البلغم وينفع اوجاع الصدر والسعال والمعدة  
 والكبد والاستسقا ويدرويفقت الحصى ويهيج الباه خصوصاً البرى لكن البستاني  
 اكثر توليد الماء وانا خلط وملح لم يعادله في تذويب الطحال غيره ونبذه قوى الاسكار  
 ويورث الوجه حمرة لا تتخل ابداً والمستديرونه المعروف عندنا بالشوندرا عظم في ذلك  
 وطبخ اصوله يحل الدم الجامد نطوً والاورام الحارة وبزرة يدرب البول جذاً ويفتح السدد  
 وينزل اليرقان والبله الغريبه ووجع الظهر وجزء منه مع مثله بزر السجم اذا خشا في  
 فجله وشويت فتتالحصى كلاً وازالت الحرقان وعسر البول بحرب واذابترناغماً وغلى  
 حتى تهوى وطرح عليه العسل دون اوراقه شى خمايه وسيقت عليه النار اللينه حتى  
 اذا قارب الانعتاد اقيت على كل طرامنه نصف اوقيه فكل من العود الهندى والقرنفل  
 والدارصينى والزنجبيل والهيل سوا والجوزة ورفع كان في تصفية الصوت وتنقية  
 القصبة ومنع النوازل والسعال وضعف المعدة والكبد وسوء الهضم والاستسقا وضعف  
 الباه غاية لا يقوم مقامه شى وهذا هو المراد بالشاربيه والخزرج باجمعه ينفع من الشومصه  
 ووجع الساقين لكن بزرة اقوى في ذلك واصله ينضج وينفع الاكله والنار الفارسي ولو  
 محروقاً واذا احتمل الخزرنقى الرحم وهىء للحمل وهو بطى الهضم منفع بولد رياحاً غليظاً  
 بها ينفع منه الاستسقا ويصلحه الانيسون وما ذكرنا من الافاديه وان يطبخ بالادهن وينبذه  
 بولد الصندل ويصلحه الكسفر واللوز المر وصنعتة ان يعصر او يطبخ ويصفى ويغلى



حرف

١٦٣

بعد التصفية حتى يبقى ربه وعلى التقديرين يضاف إلى الماء مثل ربه عسلًا ويودع في  
جرار سدوة الرأس حتى ينتمى والمأخوذ من الخرز إلى ستين درهماً ومن نبينه نصف رطل  
والرطب إلى ستة والبزر إلى مثقال ويبدله السليم أو الشونيز **جزء** حجر مشطب فيه كالسيوم  
بين بياض وصفرة وحمرة وسواد وغالب ما يوجد مستطيل حتى قيل أنه يوجد في قرص  
دابة والصحيح أنه معدن باقصة اليمن على الشجر وهو حار يابس في الثالثة إذا سحق  
ذرواً قطع الدم وانبث اللحم الصحيح في الجروح وإذا استاك به نقي الأسنان وبفضها  
ويجلبو ريح الياقوت والمرجان ويعلق في شعوط المطاوعة فيسهل الولادة يحرب والنساء  
تزعج من تعليقه يمنع التوابع ولم الصبيثا لكن قد ثبت أن حمله يورث الهوم والخزب  
وكذا الأكل فيه وإذا علق على اللقوة ردها ويثرب فيه لليرقان **جزء** مازك ثم الطرفا  
**جزر البر** يطلق على الشقاق **جساد** الزعفران **جشمه** بالعجمية ويقال جشمك الششم  
**جصل** الجبسين **جعد** باليونانية فوليون والبربرية اطرالس وهو نبات يفرش أوراقاً  
خضراء بسيطة الوجه العالي مزغبة الآخر يحيط باطرافها شوك صغير ويرفع قصباً لها زهر  
أبيض أو صفرة تخلف كرة محشوة بزركا لا ينسون وعليها كالشعر الأبيض عطريه لكن إلى  
تقار تدرك بأول خزيان أجودها الضارب إلى المرارة البالغ الحديث وقوتها تسقط بعد  
ثمانية أشهر من أخذها ويفسر ببعض أنواع المباحونه والفرق مراتها وهي حارة يابسه  
في آخر الثانية تقع في الترياق الكبير لشدة مقاومتها السموم والتفيع زهرش الحيك  
والعقرب والسدد واليرقان خصوصاً الأسود والحيات سيما الربع والخمر وعسر البول  
والمفاصل والنساء وتدر الغضلات وتحلل الرياح حيث كانت وتنقي الأرحام والقروح  
وتجففها وتخرج الديدان وهي تجلب الصداع وضعف المعدة وتصلحها الحماما وشربتها  
إلى شتال





الجيم

١٦٤

المثقال وبدلها في تحليل الرياح الشج وفي اخراج الدود قشور اصل الرمان والسيخه  
**جعد الغن** كزرة البير جعل عظيم الخنافس **جفت** فرد يوناني معناه المروج ويعرف  
 عندنا بخصية الثعلب وهونيت نخشبر من غيب على ساقه كورق الخصر صفامتر كحه ويشتر  
 كشكل الاهليلج واللوز في طرف القرم شوكه طويله ثلاثه بينها بزر كالحلبه لا تزيد على خمسة  
 ويدرك في الجوزا وهو جاريابس في اخر الثانيه قد جرب منه النفع في الاستسقا وريحها  
 ويضرا الكلا ويصلحه الكثيرا وثرثبه الى مثقال وبدله الشونيز والجفتا لقشر المحيط بنحو  
 البلوط والفتق ويطلق على الطلع وكلها مع اصولها **جلنار** معرب عن كل نار العجميه  
 لا الفارسيه بارد يابس في الثالثه يحبس الاسهال والدم حيث كان وينفع من الجرب  
 والحكه وزلق المعاء وقروحها والسج في النار الفارسي ثريا يجرب وان ذلك به البدن  
 قطع الصنان والخير وطيب الرايحه وشد الاعضا المسترخيه ومع الخارشد الاسنان  
 واللثه ويذهب قروح الغم ويحشيه الشعر فيمنع انتشاره ومن خواصه اذا اخذ بالغم من  
 شجرته قبل تفتحها عند طلوع شمس يوم الاربعاء وابتلع منعنا الواحد الرمدمنه يجرب  
 وهو يصنع وتصلحه الكثيرا وثرثبه الى درهمين وبدله قشر الرمان **جلبان** هو الحرفي  
 والبيعيه وهونيت نخشبر في ذراع له اوراق صفار وزهريين بياض وصفه تخلف  
 ضروفا منبسطة كالغول لكنها مفرطه قصيرا اما غليظة الجلد شديده البياض تنفرك  
 عن حب دون الاول في البياض والاستدارة وهذا هو البيعيه واما طويل الغلاف يقارب  
 حجم الغول لكنه اسود وهذا ينفرك عن حب كبار مستدير ضارب الى الصفرة وهذا هو المعروف  
 في مصر بالبسله او صفار مفرط اغبر وهذا هو الجلبان الاسود وز الجلبان نوع خامس  
 يسمى القصاص رقيق الغلاف والحب ابيضهما والجلبان ينزع في السنه مرتان واخر الشتاء



حرف

١٦٥

ويدرك أول الصيف وأوسط الصيف ويدرك الخريف إلا البسلة وكله بارد في أول الثانية  
يابس في آخر الثانية إذا طبع الأبيض منه بالغا وشرب ماؤه بالعسل نقي قصبة الرية  
والسعال وأوجاع الصدر والفضلات الغليظة وأدر الفضلات خصوصاً اللبن وجميع  
أنواع تنقي الكلف غسلاً وضماً وتخل الأورام طلاءً بالعسل والبسلة تقارباً لكرسنة  
في جبر الكسر وإصلاح العصب والعسل صوفاً وكله علف جيد للحيوان أما الكله فولد  
للأخلاق الرديئة السوداء والوسوس والرياح الغليظة كالأيلاد وكبر الالتهبين  
وداء الغيل والدوالي لا تخدر غليظاً ويصلحه أن يصر القلح معه في الطبخ ونحو حطب  
التين لينعم ويتبع بشراب العسل **جلد** هو أعدل الأعضاء في كل حيوان مع أنه بارد  
يابس بالنسبة إلى اللحم وإذا نضج أغذا غداً أصح من سائر الأعضاء ولو لا سوء هضمه لكان  
أشد ما يقوى به المهزول والجلود كلها صالحة حال ساحتها للقروح المزمنة وضرب السياط  
وما اختص به كجلد الفوايد إذا ثبت عندنا ذكرناه مع أصله ولهذا النظم ضربنا عن  
جلد ابن أوى في قولهم أنه يحفظ الأشجار تعليقاً **جانبجين** معروب عن فارسيه وأصله  
كل الجبين يعني ورد وعسل وهو أصله والمعمل من السكر يسمى بالعمية كما يشكر وأجوده  
ما احتكمت صنعته وأوزانه وكان ورده جيداً وحلوه نقياً وأجله كاملاً **وصنعه**  
كل منهما أن يترك الورد ليلة ثم ينزع ألقاعه ويزرع ثم يجرد وزنه ويترس في لجانة خضل  
ممتليه فكل من العسل المنزوع أو السكر ويجعل في الزجاج ويحكم سدّه ويوضع في الشمس  
من رأس الحوزة إلى نصف الأسد ويرفع وبعضهم يرى أن يعمل الورد طرياً من يومه وأن يبقى  
أربعين يوماً وبعضهم ستين والأولى ما ذكرناه وهذا هو عجون الورد الصحيح وحينئذ يكون  
العسل حاراً يابساً في الثانية والسكر حاراً في الثانية طيباً في الأولى والنوعان يقويان

الدماغ





الجيم

١٦٦

الدماع والمعدة ويخففان البله الغريبه وينعان البخار من المصعود خصوصاً اذا اخذ  
بعد الطعام والعسل للمبرودين والمشايخ ومن تغلبت على ادغمتهم الرطوبة كسكات  
مصر اوفق وينفع من وجع المفاصل والتقرن والغالب ويستت الحصى ويجل عسل البول ومع  
ربعم مجون كحون يحل الرياح الغليظة كالقولنج ووجع الظهر ويهضم الطعام وملازمته  
في الشتاء تحفظ المصحة والسكوى اوفق للمجورين واصحاب الامزجة اليابسين وينفع  
من مبادئ الوساوس والجنون واذا اخذ منه من مجون الاسطوخودوس سوا ومن مجون  
البنفسج نصف احدهما واحمتهما لثلاثة خلطاً وتودى على استعمالها ازال لثام العتيق  
والبخار وضعف البصر والصداع والشقيقة والسدد والاخلط المحترقه جريت ذلك  
مراراً واذا طبخ مجون الورد العسل مع التريد ويزر الكرفس بالقفا وصفى وشرب مراراً  
ازال اللقوة والغالب واسترخى الفم واللثة ومبادئ المفاصل محروب والسكوى اذا طبخ بالتمر  
هندي والعناب كذلك ازال لدوخه والسدد ومجون الورد متى طبخ ناب عن شرابه  
وهو معطر مضر بالكبد ويصلحه لختخاش والشرية فرج منه اربعة مثاقيل واذا طبخ  
فليأخذ منه اربعة عشر مثقالاً ولتطبخ بوزنهاست مرات في الماء حتى يبقى الثلث وليكن  
المضاف قدر نصفها غالباً وقدر اى ان يكون السكر والعسل مثل الورد وهذا وان كان  
جائز فانه غير جيد وربما احتيج في ثلث الامر الى اعادة عسل وسكر عليه وقوة العسل  
تبقى الى اربع سنين والسكوى الى سنتين **جلنرى** من النرين **جلجلان** السمسم  
ويطلق على الكسفة ايضاً **جلوز** بالجميئة البندق والمهله الصنوبر **جلز** بالجمه  
الجلب **جليفا** لزوان **جاهم** من العوج **جلاب** هو السكر اذا عقد بوزنه او اكثر ما ورد  
**جيم** باليونانية السيكون ومعناه التين الاحمر ويسمى تين برى وهو شجر عظيم جداً



حرف

١٦٧

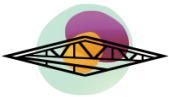
كثير الفروع شبيه بالتوت الشامي في تزيينه وورقه ارق واصغر من ورق التين ويدرك  
 بمروره ويدوم اليابيه ولان اهل الاطبا واهل الفلاحة يقولون انه يحمل في السنه اربع  
 مرات والعامه تقول سبعة واحص ما يكون بالبلاد الحارّه والا رضوا لمرئيه كمصر وغزق  
 ونحوهما ورايت منه ببيروت اشجار قليله ولجوده المتوسط النضج ولم ينضج حتى يقطع  
 نر اسه استدرك ويدهن بقليل الزيت كالتين تجيلاً لاستوائيه وهو حار في الثانيه  
 رطب في اولها وغلط من قال انه يابس ينفع زواجاع الصدر والسعال واللهيب عن  
 يابس ويصلح الكلا والطحال ويذهب اليوساس وورقه يقطع الاسهال ويسقط ويدرك  
 الطمث وسحقه مع السكر وزناً بوزن يقطع السعال وان ازمّن ولينه يلصق  
 الجراح ويحل الاورام ويخرب الدبيلات ورماد حطبه ينفع الفروع الساعيه والاكله والنار  
 الفارسي ذرولاً واذا مضت اوراقه واطرافه الغضه وغرته النضج وطبخ الطحلي تهوى  
 وصني وعقد ماوه بالسكر كان لعوقاً جيداً للسعال المزمن وعمر النفس والربو ويصفى الصوت  
 مجرب والمميز تقيلاً على المعده ردى الكيموس منفع يصلحه الانيسون والسكنجبين وشرب  
 الماء عليه كفعل اهل مصر خطأ وغلط من قال انه كان سماً بفارس فصار يصير مأكولاً ومنشا  
 هذا الاختلاط والالتباس على نقله فكلام جالينوس **جيش** مجر منه ابيض واحمر  
 واسماخون هو لجوده وهو ريز شفاف يتولد من زبق قليل ردى وكبريت كثير جيد  
 يطبخ بالحار ليكون ياقوتاً فتعيته الجعاجه واليبس وتكونه بواد الصفر من اعمال  
 الحجاز وهو حار يابس في الثالثه يحل الخراج واورام العين طلاً واذا تختم به اورث  
 القبول وقضا الخواج وان اكل او شرب فيه منع الخفقان والغشى والسكر ومن جعله  
 تحت راس النائم منع الاحتلام الرديئ **جمار** هو قلب النخله وموضع الطلع واجوده الابيض

الغض





الفصل الحلو وهو بارد يابس في الأولي ينفع من أوجاع الصدر والسعال والحرقاء الغريبة  
وضر الأنف وهزال الكلى خصوصاً بالسكر وينفع ويولد الرياح لشدة حبه ويصلحه  
السكنجيين **ججم** بنته دقيق بين بياض وصفه لا يعلم له زهر لانه يجلب ز الصين كما  
هو واجوده الحلو الخفيف الحرارة والحرقاء حار يابس في اول الثالثة ينفع من الربو والسعال  
وقذف الدم وذات الرئة والجنب وغالب ما يستعمل في ذلك مع التيهان والسكر وتحرك  
الباه ويضر الحمال ويصلحه الصمغ العربي وشربته الى نصف درهم وبدله وزنه ثلاث  
مرات سكنجيين **جمل** عر وهو الابل وهو معروف ويسمى الخزور واجوده الذي لم يجاوز  
سنتين وهو حار في الثانية يابس في اول الثالثة لحمه يذهب حتى الربع الا ويقوى  
الابدان المكدودة كالعتالين ويهيج الباه وينفع اليرقان الاسود وحرقة البول وبوله  
ينفع من السعال والزكام والاورام الكبد والحمال والاستسقا واليرقان شماً وشراباً خصوصاً  
مع لبنه وفيها حديث صحيح اذا غلى بوله مع الحمر ونظله في الفالج والتقرن والخدر  
والاورام سكتها يجرب وبعده ينقطع العاف سعو طاً وبره يدل القروح والقيح بالمعول  
منه سحق البدن وتقطع البلغم والاورام البارده ورغوة قوت الجنون شرباً ودماعه  
يضغط لعقل ورئته تضعف البصر واذا فرك في عرقه فتح والكتله الطيور سقطت  
مغشياً عليها واذا احتلخ ساقه بعد الحيض اعان على الحمل وسانمه يقطع الدم وينقي  
الرحم والبواسير والشقاق الكلاً واحتمالاً وانجحة الفصيل في الادويه المجربه في هيج الباه  
وهو ردي يولد الامراض السوداويه العسر وهزل ويصلحه ان يبرز وينتفخ ويتبع  
بالسكنجيين ومن خواصه ان المرأة الحامل اذا اكلته ابطات بالولادة وان دخلت فرخته  
اسرعت بها **جمل حن** الحرجل **جسنوم** **جسقون** السيلاني من الريحان **جهوري** هو الغلى



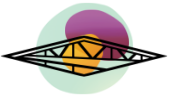
حرف

١٦٤

غليات خفيفه فرعيل العنب جنطيانا بالفارسيه كوشد. والعجميه بشنشك واسمها  
 هذا يوناني مأخوذ من اسم جنطيانا احد ملوك اليونان. قيل لانه اول من عرفها. وقيل كان  
 ينتفع بها من امراضه. وقد تسمى جنسياطس. وهي غلظت الزراوند. وورقها مما يلي الارض  
 كورق الجوز. ثم يصغر مشرقا ويطول الاصل نحو شبر. ويبرزه احرار الى الزرقه. يخلف غرا في  
 غلف كالسمسم. وكل ما احر هذا النبات كان اجود. ويدرك باب وايول. وتبقى قوته  
 الى ثلاث سنين. وقوة عصارته الى سبعة اذ اخزنت في الخزف. ويفش بالافستين  
 والزرق جوده رايحه هذا وعدم الصنع. وهي حار في اخر الثانيه يابسه في الاولى. من  
 اجل خلط الترياق الكبير. تحلل الاورام مطلقا خصوصا من الكبد والحال. وتجبر الكسر  
 والوثني والضربه شربا وضعا. وتدفع خصوصا الخيف. وتسقط احتمالا. وتفتح السدد.  
 وتسكن الالوجاع البارده. وتحمي عن القلب. وتدفع ضرر السموم خصوصا العقرب.  
 ويعظم نفعها مع السداب. وهي تضر الريه ويصلحها الاستقولوجيون. وسريتها الى  
 درهم. وبدها مثلها اسارون. ونصفها قشر اصل الكبر. وبدها القسط والزراوند  
 جند بيدست. ويقال بالالف باليونانيه اكسيانوس. وهو خمسة حيوان مجرى يعيش  
 في البر على صورة الطيب لكنه اصغر غزير الشعر اسود بقصاص. ولجود الجند بيدستر الاحر  
 الطيب لرايحه الرزين السريع التفتت الذي لم يجاوز ثلاث سنين وما خالفه ردى.  
 والشديد السواد سم قتال. ويفش بالاشق والجاوشير والصبوغ اذا عجنت بدم البتوس  
 وجعلت في جلود. ويعرف بكونه زوا وتفتت جلده. وهو حار يابس في اخر الثالثه.  
 واخلط الترياق النفيسه. يحل الصداغ المزمن والشقيقه والزكام والقالج والقصور  
 والكزاز والخدر والرياح المزمنه ولو في الاذن وصلابة الكبد والحال والتولنج كيف

استعمل





الجيمي

١٧٠

استعمل ولو بجوزا. ويخفف الرطوبات ويستاصل البلغم ويحل كثير الحرس والتفوق المزمين  
وضر السميات خصوصا الافيون اذا شرب بالخل. وينفع الصرع والخفقان والفسيان  
والسببا وباقي العصب. ويدرو ويسقط ويصلح الارحام فرائج وبرد نتوها. وقد يتحل به  
من السبل والدمعه والمده فيتنفع نفعاً جيداً. وهو يضر المحرورين ومن به حمة عن احد  
الحارين. ويصلحه شرابا لينفسج وباده الاسود منه حمض الاتج ولين الاتن. واجود  
ما استعمل في السعوط والطلا بالزيت. وفي المحرور بدهن الورد. وشربه الى اربع قراريطة  
وبدله مثله وج ونصفه او ثلثه فلفل جتجل من الهيلون جنار الدلب جناح هوفي  
الطير كاليد في غيره ومعلوم انه اخف لحوم الطير يجذب الريش وفضلاته ويذكر مع  
اصوله والجناح الرومي الراس جني ثمر القطلب جفمد ويقال جفمدان وبالبابا الميم  
كلما لم يفتح زهره لا الرمان خاصة جناح النسر الحوشف جوز هو الخسف وباليونانية  
كاسيلس. ويعرف بصر بالشويكي. ويطلق هذا الاسم على النارجيل والبوا والمراد عند  
الاطلاق والجوز الشامي. وهو شجر لا يكون الا فيما زاد عرضه عن ميله. ويرد كالجبالي  
ومجاري المياه. ويغرس ياكثو بر يعني بابه. ويجول من موضعه الى اخره يبر يعني طوبه.  
ويسقى فيجب ويشمر بعد ثلاث سنين فرغسه. وتبقى شجرته نحو مائة عام وتعظم.  
وعود رزين بين حمرة وسواد. وقشر عود يسمى بصر سواك المغاربة. وورقه عريض  
مشرف اربعاً او خمساً. كثير الخطوط سبط طيبا لرائحه. والنوم في ظله لشدة رايحه  
يجدث السبات والقالج وموت النجاة لمن لم يعتده كالمجازين. والشجر كلها حارة  
يايسه في الثانية. الا ان لب الثمر حار رطب في الاولى. ان اخذ قبل نفعه وهو دواء  
جيد لاوجاع الصدر والقصب والسعال المزمين وسوء الهضم واورام العصب والتددي



حرف

١٧١

خصوصاً اذا شوى والكل حار. او يمنع التخم ويوكل مع البلادر فيمنع تسويد الاسنان ويتقلع  
 عسله من اليد. ومع الانزروت فيمنع تجيرة وغثيانه. ويحل الرياح ويخرج الدود. ورماده  
 مع الشراب فرزجه يقطع الخيض. والعقيق منه سم لا يستعمل الا في الادهان. وقشر الجوز  
 الاخضر اذا اعتصر. وعلى حتى يغلف كان ترياق البثور. ولاء الثعلب. واللثة الدامية. ولخناق  
 والاورام طلاء بالعسل. ويجب بالصناعة فيكون مسكاجيداً لا يكاد يعوف. ويحمر الوجه  
 والشفنتين طلاء. وجز منه مع ثلثه زلابة والورقة والحنا اذا طلى به قطع النزلات المعروفة  
 في مصر بالحادر والصداع العتيق. وكما وجع بارد كفالج ونقرس. ورماده ينفع من الدمع  
 والسبل والجرب كحلاً. واذا طبخ رطباً بالخل وغبش الحديد ونقع اسبوعاً سود الشعر  
 وقواه وحسنه. وقشر الصلب اذا احرق واستيك به يبيض اللثة وشدة اللحم المسترخى  
 وان سحق بوزنه من زجاج محرق. وشرب منه كل يوم مثقال فقتل الحصى وعسر البول.  
 وقشر اصله اذا طبخ بالزيت حتى يتهرى كان طلاء جيد للبواسير وامراض المتعدة. واذا  
 استيك به نقي الدماغ وازهدب للثنية. ويطل به فيحسن اللون. وزخا من الجوز انثى  
 اذا رمي صحيحاً مع الطعام المتغير والسمن وعلى غليته انتقل ما في الطعام المتغير الى  
 الجزء وطاب. واذا رمل به في طعام ذكاه وطيبه. واذا طبخ زيت في عنق حتى يسود  
 وجعل الزيت في مزيج وحفر في اصل شجرة الجوز ونزل عروها في الاناء يوم تنثر الاوراق  
 ودفن الحين ثورق ورفع كان خضاباً جيداً يقيم اكثر من سنة. وهذا الخضاب اذا  
 دلك به الاثنين في الحمام قبل الانبات لم ينبت الشعر. وان جاوز المعطر الطبيعي عن  
 تجرية الكندي والجوز يسكن المعص ويصلح القروح ولوضعا. وتقدم في التين نفه  
 والسم. وهو يضر المحرورين ويصلحه الخشخاش جوزي واسمي به جوز الطيب لعطريته

ورخوله





الجيم

١٧٤

ودخوله في الأطياب وهو ثمرة شجر في عظم شجر الرمان، لكنّها سبطه دقيقه الأوراق والعود  
وأوراقها جيد لبسباسة كحماش. وهذا الجوز يكون بها كالجوز الشامي داخل قشريت  
خارجها يباع بسباسة أيضا. والداخل لأعمال الآ في الأطياب. وحجم هذا الجوز قدر  
البيض. فإذا قشر قاربا لعفص في حجمه. وفيه طرق وإسارير وشعب. ومما يلي العرق  
قشره ناعمة رقيقة. وهي بحبال الهند وجزاير أشبه وهتعة. وأجوده الحديث السالم من  
التاكل الهش الذي لم يبلغ ثلاث سنين من يوم قطعه. وهو حار في الثانية يابس  
في الثالثة. يقطع البلغم وأمراضه العسر كالغالج واللقوم. ويحل صلابات لكبد  
والطحال واليرقان وعسر البول. ويذهب الجوارض والغم والمعدة وضربان المفاصل شربا  
وطلا. والجرب والسيل كحلا. وإذا غلى في الدهن وقطر في الأذن فتح الصمم. أو مخرج به  
أذهب الصلح والرغشة والكززال. والخدر والأورام عن برد. ودفع عن الأطراف نكاسة  
البود. ويصلح النكهة أصلا لا يعدل له إلا المركبات الكبار. وينفع الفتريات  
والغلي لشد ما يتوى في المعدة. والمربوضه يحفظ الحرارة الغريزية ويجود الهضم. ويعدل  
الشايج والمبرورين. ويبطئ الماء وإذا سحق بالعسل والأفستين نقى الخش والكلف  
وأثار الفرب. وغلط من قال أنه ينفع من الحكة. وإن قشره يورث البرص. وأما القول  
بأنه مسكر. وإن الفاعل منه أما واحد ونصف أو ثلاثة وإن يكون مع حببات شعير  
فمن حرافات العامة. ويصنع المحرورين ويصلحه الكسرة. ويضر لريه ويصلح  
العسل. وشربته المتقالين. وحكى لي ثقة أنه رأى من الكرامنة أربعين حبة في  
بلاد حارة وهو عجيب. وبدله مثله بسباسة. وفي فتح السدد والصلابات مثله ونصف  
سبل جوز مائل هو المعروف بالمرقد عند الإطلاق. وبصر يسمى الدائرة. وهو نبت



حرف

١٧٣

لا فرق بين نَجْع وشجر البادنجان . يكون يجاري المياه والجبال وقرب الخضراوات . له  
 زهر ابيض وغلف خضر خشنه تطول خواصيص . فاذا اخذ في الانعتاد التام وقلما تحمل  
 الواحد منه اكثر من جوزة . وتكون باعلا الشجر شايفه حفصة الجسم الى غيره قبل  
 بلوغها . واذا بلغت سودت . ويدرك بجزيران غالباً . وقد ثبت بالتجربة ان الكاين  
 منه بالبلاد الحارة اقوى فعلاً . وكذا الكاين بالجبال . وهو بارد في الرابعة يابس في  
 الاولى . رطب وقيل معتدل تفسد الطعم . والمستعمل منه بزر داخل هذه الجوزة . قد صرحوا  
 بانه كحب النارج . والذي رايناه من هذا الحب هو شوي كالبنج ابيض واسود . وهو يجفف  
 الرطوبات لقريبه . وينفع من السهل المنط . ولذلك قيل يوطونه ويشد الاعضاء المسترخية  
 واذا رز بساير اجزائه وطبخ بالخنا والعسل وطلح لال او رام والاستسقا والضران حيث  
 كان ولو بارداً . ويشد الشعر نثاره . ويقطع الخدر والتشعير . والكله يثبت وينوم  
 ثلاثة ايام . فان حصل منه قي اورث البهته والجنون . والاعراض عن الاكل والشرب .  
 وبما اقترا واصلاحه التي بالعسل والبورق ودهن الجوز واخذ الاثرية نحو الجنديد ستر  
 والفرسيون . وشربته الى دائق . وبدله في ساير افعاله اللقاح خصوصاً الطوال الصفر  
 جوز التي نبات يجبا صنعها وما ولاها يقارب جوز مائل . الا ان ثمرته كالبنديق داخلها  
 اغشيه محشوم بمثل حب المنوير . لكنه نقي الى السواد . حار يابس في الثانية . اذا طبخ  
 بالثبت والملح بالماء والعسل وحل فيه درهم من هذا الدواء وشرب قيتا الفضول الغليظة  
 ونقي الصدر والمعدة والبلغم الخام . وان شرب بغير ذلك افسد المزاج . ولا يعلم فيه غير  
 هذا . وبدله للجبلهتك لا الخدر والبورق جوز الخمس ثم كالبندق اسود فيه نكت  
 وداخله بزر كالقرطم الهندي . وهو حار يابس في الثالثة . يسهل الاخلاط الرطبه . ويحلل

الرياح





الجيم

١٧٤

الرياح الغليظة وينفخ السدد والهند تستعمله في ذلك كثيرا ويقال انه لم يوجد في الشجر  
أكثر من خمسة **جوز الشوك** هو ثمين الفيل شجر ينبت ببراري السودان واطراف الحبشة  
ويغطي حتى قارب الجوز الشامي ويثمر ثرا كالجوز لكنه رقيق القشر حتى يبلغ في السنبلة  
فتسقط عنه هذه القشرة ويبقى هو أغراسه لطيف محشى بزر كالفلل لكن لا يستطالة  
واهل مصر يسمونه فلافل السودان وهو جار يابس في الثالثة اشده فلفل  
يحلل الرياح والمغص الشديد وينفع من اوجاع الورك وعرق النساء والسدد والنقطة  
عن برد واذ اطح بعد سحق بمائه مرة في الماء حتى يبقى ربع فيصفى ويطبخ بالزيت  
حتى يذهب الماء كان هذا الدهن غاية في اللعوق والفالج والاورام الرخوة والقولنج وهذا  
الحبله فعل عظيم في هيج الشهوة وكذا الدهن واذ اطح سحقا مع ربعه فلفل وصحقت  
الكرسنه في مائه وجفقت غشوها الفلفل ولم يكدي عرف وهو يصدع ويضر الريحه وتصلحه  
الكثيره وشربه المدهم وبدله نصف وزنه فلفل وفي التهييج نصف وزنه انجبه  
**جوز الكوثل** هو اقراص الملك نبت هندي له اوراق كالبلابل وزهرا بيض يخلف ثرا  
خروبيجا بين استدارة وفرطه يكسر عن غلف حمر طعمها كالنول تقطف بشمس الجوزا  
على ايقال ويبطل قوة هذا بعد سنتين وهو جار يابس في اخر الثالثة يوجب القه ومن  
ثم سماء بعض الاطباء جوز القوا ايضا والفرق ان هذا يوجب الاسهال والقهي معا وهو غايه  
في تنقيه البدن من الاخلاط الرديئه والسدد والصلابات والاوراجع الباردة والحمى  
ويريح الاعضاء ويحلل القوى ولا يعدل البدن بعد شربه الى اسبوع ويصلحه الفواكه  
والربوب وشربه المدايق ويقتل المدهم **جوز ارقم** هو الاكثر بالفتح في لغه البربر  
وورقه كالجزر وساقه محترق خشن اغبر خوذراع في راسه الكليل كالشبت لكنه مممت





## حرف

١٧٥

فإن جف ظهرت عليه قشره سواد تنفك بسرعة عن حب حريف عذب يبلغ بشمس  
الأسد ويكون بجبال الشام وتبطل قوته بعد ثلاث سنين وهو حار يابس في الثالثة  
لأنه من الأنثى الحصى شراً وحل الأورام طلاً خصوصاً إذا كان طبياً ويسبب  
ويخدر ويصلحه اللبن وشربته في الثالثة جوز جندم يجيم مضومة وزاء ممله موب  
عن الكاف العربي ويقال جندم بالممله وهو خر والحام وبالأندلس تربة العسل وهو نقي  
بين النبات والتربة محبب الجسم كالحمص الأبيض وأظنه طويات خالطها خفيف  
وغالب ما يوجد بالأودية والنخل تقصده فتتغذى فيه العسل فيصير أشد اسكاراً من  
الخمر وقوة هذا تبقى طويلاً ولاصف منه المجلوب من البربر ردي وأجوده الذي يربو في  
العسل حتى يبقى الدرهم منه في حجم الأوقية وهو حار يابس في الثالثة قد جرب منه  
تهيج الجاع بعد لياس وتسمين البدن وتفتيت الحصى وتسهل عسر البول وقطع  
شهوة الطين وهو يحدث القرح ويصلحه الريباس والرمان وشربته إلى درهم  
ورطل منه مع عشرة عسلًا وثلاثين ما إذا ضربت تخمّرت من يومها وفعلت في التنفيع  
والأسكار فعل الخمر وأهل العراق تفضله عليها جوزاً مانوس المخلصه جوز هندي  
النارجيل جوز المبرج الكاج جوز الفسطننت كالرجله بناقع المياه تاكل القطا وهو  
قليل الفائدة جوز القز هو الرقع نفسه جوارشن بالفارسية معناها السخن اللطيف  
قال شارح الأسباب في قوابله هي لغة قديمة والجديد عندهم المقطع للاخلاط  
وسالت جراً الزس فانكروا ذلك والجوارشنات هنا عبارة عن الدواء الذي لم يحكم  
تحقه ولم يطرح على النار بشرط تقطيعه رقاقاً وقد سبق في القوانين ذكر شروطه  
وتعليقه ويستعمل غالباً لإصلاح المعدة والأطعمة وتحليل الرياح ولم ينسب إلى اليونان  
ولا إلى الإغباط





الجيمي

١٧٦

ولا إلى الأقباط بحال . وهو من خواص النور الذي اقتتحه التجاشعه للعباسين . ثم نشأ  
وبعض الأطباء الأبرار واجلها **جوارشن الملوك** ترجمته للشيخ وغيره بسيد الادويه . ودواء  
السته . لانه لا يظهر نفسه الا اذا استعمل منه . لكنه يعمل بالشرط ولا ينظر المزاج وغيره  
بل هو جيد مطلقا يمنع الشيب ويسهل الباردين . وينفع من انواع الصدغ وضعف المعدة  
والفالج والقوم والصرع والنسيان والدوار وسوء الهضم . والحصف والنسج المعروف  
بالقراع ويحلل الرياح . ومنعته . اهليلج اصفر واسود . كابل . امليج وكل است وثلاثين .  
شونيز اربع وعشرين . كبابه اثني عشر . بلادر . مصطكي . فلفل . قلفونية . فلفل  
دار فلفل . دار صيني . زنجبيل . اشق . كل اثنان . ساج هندي واحد . يذاب من  
السكر ستمائة درهم حتى يقارب الانعقاد . وتقرش الحوايج في صيني اورخام . ويكسب  
عليها السكر وتقطع بعد ان تبرد وترفع . ويؤخذ منها بعد الطعام غالباً . وكثير  
الرياح فطوراً . وذو البخار عند النوم الى مثقالين . وهكذا غالب الجوارشن **جوارشن**  
**العود** يقوي المعدة ويخفف الرطوبات وينفع من الخفقان وضعف الكبد وسوء الهضم  
ومنعته . عود . سنبل بنوعيه . مصطكي . قرنفل . هال . جوزبوا . كل اثنان . كابل .  
قرنفل . بزر كرفس . انيسون . سك مسك . ان كان هناك اذ لاق فكل درهم . قشر  
اترج . بسباسه . زعفران . زنجبيل . كل نصف درهم يعمل **جيدار** نبات شعوي  
يكون ببر العجم واطراف الهند . وورقه كالبلوط بين خضره وصفره . يسقط عليه طل  
فينعقد حباً احمى هو القرمز . وهذا النبات يدرك بالجوز . وهو بارد يابس في الثانية  
يجبس الاسهال والدم . وينفع النجس شراً . ويلحم الجراح ذرولاً . ويشد الاعضا  
المسترخية ضماداً



حرف

١٧٧

## حرف الحاء

حاشا باليونانية تومس • وعند المغاربة صعت الحمار • ويقال له المامون لعدم  
غايته • وهو رئيسي يكون بالجبال واللاودية • بورق صغير كالصعتر • وقنبًا دقاق  
تخوشير الحمر • وزهر أبيض • يخلف بزرًا دون الخردل • حار حريف يدرك ببونه •  
وهو حار يابس في الثانية • يقطع البلغم بطبعه • ومطلق الخفقان والحجار • ولو فخر الكرن •  
ويجدا البصر بخامسة فيه الكلا مع الطعام • وامراض الصدر كضيق النفس والسعال  
والبهرة وضعف المعدة والكبد والطحال والسدد والحصى شربًا • والكزاز والنسا  
والانار كاللطف طلاءً • والسموم مطلقًا • واذا جعل جزء منه في عشرة زرع صير في شمس  
او نار حتى يذهب ثلثه • كان فيما ذكر ابلع • وهو يخرج الباردة من خصوصًا السواد  
والاجنه والدود • ويدور ويقارب بالافتيون • وينزل رية ويصلحه النعنع • وشربه الى  
خمسه • وبدله نصف وزنه افيون • ومتى تمت له ثلاث سنين سقطت قوته •  
واظنه بمصر لان الشريف يقول قصبانه تعمل قتل القناديل **حساما** **اقط** يوناني ويقال  
اليونان اقط هو السيرقه • وهو كثير يبلغ عظم الشجر وصغير نخوشير • وكلاما مشرف  
الاوراق دقيق اللفص • ابيض الزهر ثمرة كالبطم • لكن ورقه الكبير كالجزر والصغير  
كالوز • لا يزيد الفص على اربعة • يدرك بثمر الجزر • وتبقى قوته الى سنتين • وهو حار  
يايس في الثانية • يخرج الاخلاط الزجة والرطوبات • وينزل السدد والاستسقا •  
واوجاع المفاصل عن تجربه شربًا وطلاً • واوجاع الاجام وامراض المقعدة حتى لبواسير  
المفتوحة احتمالاً • وجبه اذا بلغ زمن الحيض منع الحمل عن تجربه • واذا عصاره وتغضمض

به اسقط





الحاء

١٧٨

به اسقط دود الاسنان • ويسود الشعر ولا يمنع انتشاره • وإذا تسعط به ثلاث  
أيام ذهب حمرة العين • وهو يضر الرية ويصلحه العسل وشربه المديهم **حساما حوق**  
نبت ينسبط على الأرض نحو شبر • لا تزيد قصبانه على خمسة • تنفع عن اصل في غلظ  
الاصبع يا ورق صغار وزهر ابيض • وفي قصبانه غر كالفلل • وإذا قطع سالمة رطوبه  
كاللبن • وهو جاريا بس في الاولى • قد جرب منه النفع في لسعة العقرب شربا وضمادا  
واصلاح الزحم فرزجه **حاسيس** دواء هندي او ارمني قيل انه لين حلو في الغريوت  
**حاماسيس** قيل انه نبات كالحنطة لكن لا يزيد على شبر يبعث لوجع الظهر والصحج  
انه كالذي قبله مجهول **حافظ الاموات** لقطران **حالق الشعر** حجر الغيثور عند الحل  
وجالينوس يطلقه على الزرنج **حاج** العاقول **حابس** النفط التين سمي بذلك لانه  
يحبس دهر النفط في الصعود **حابس الجوز** الجير لحفظه جوز الطيب عن الفساد **حافظ**  
**الكافور** الفلفل **حالب** اطرا طيقوس **حافر** هو غير المشقوق في ذوات الاربع وهو عوض  
القرن في ذوات الاطراف ولم يجمع القرن والحافر في حيوان الا الكركند المعروف  
بالحمار الهندي كذا قال في التشريح ويذكر عند اصوله لكن افرد في المقالات خوفا للخليل  
فذكر ان التجربة شهدت لقاطرها بانه يلين كل صلب حتى انه يجعل الزجاج منطرقا  
وان حافر البغلة يمنع الولاد **حبوب النباتات** قد علمت بحثنا فيها في القوانين  
وهو بالنسبة الى اصطلاحهم قسمتا احدهما يدرج مع اصوله والثاني يذكر هنا **حب**  
**النيل** هو القطم الهندي وهو نبت هندي يكون فيه هذا الحب • كل ثلاثة اواربعة في طرف  
الى العرض وسياتي النيل • ولجوب هذا الحب الرزين الحديث لثلاث الشغل • وقوته تبقى ثلاث  
سنين • وهو جاريا بس في الثانية اوبارد او طب في الاولى • اذا مزج بالتريد لم يبق البليغم



حرف

١٧٩

اثره ويستاصل المغاير والنساء ومادة البهق والبرص والنقرس، ويفتح السدد،  
ولكن يفتح ويكرب خصوصاً في الشبان، ورَبَّما قيَّحت الدم، ويصلحه دهن اللوز  
والأهيلج واحكام السحق، وشربه على ما قالوه الى درهم، لكن قد رايت من شرب منه  
ثمانية عشر درهماً، ولم يسهل منه كثيراً، وعندى ان فعله بجبال السدد وصلابة  
الابدان، وان كربه تابع لحرقا المعدة، يكثر اذا كثرت وبالعكس، وبدله في افراط  
السودا ثلثه جوارحى، وفي البلغم نصفه شحم الخنظل، لان كلامهما بدله مطلقاً كما  
توهج فافهمه **حب الكلا** تقدم وصفه اصله الاناغورس، وهو حب كالترمس لكن  
الى طول في وسطه خطوط، واجوده الماخوذ في السنبلة، وقوته تبقى ثلاث سنين،  
وهو حار في الثانية يابس في الاولى، يفتت الحصى ويخرج البلغم والدم المختلف في الناس  
شرباً، ويجلو الانار طلاء، وينفع الصداع مطلقاً ولو بخوراً، واذا علق منه سبعة على الخد  
الايس واظمت سبعة ويخرج سبعة اسقط المشيمة والجنين بحرب، وهو يكرب ويعمل  
وتصلحه الادهن وشربه المدهين **حب الريم** وهو المعروف في مصر بحب العزيز  
لان ملكها كان مولعاً باطه ويستقي الزقاط بالبربر، وهو حب اصله بفارس نباته  
دون ذراع، واوراقه مستديرة كالدرهم، ومنه نوع بمصر يزعم بالاسكندرية، وحب  
السمنه صغار، ويجمع بالصيف في نحو الاسد، واجوده الحديث الرزين الاحمر المفرط الخلو  
ويليه الاصفر المستطيل، وهذا هو الكثير بمصر، والذي كالفلفل اذا كان ليناً حلوا كانت  
اجود في السمنه، ومتى تجاوز سنه لم يجز استعماله، واهل مصر تبلة بالماء كثيراً  
فينفسد سريعاً، وهو حار في الاولى طيب في الثانية، يولد دماً كثيراً جيلاً، ويسمن  
البدن تسميناً جيلاً، ويصلح هزال الكلا والباه وحقان البول، والكبد الضعيفه.

والامراض





ولا مراض السوداويه كالجنون وخشونة الصدر والسعال • وإذا انفهم كان غايته •  
ولكنه يولد السدد وينقل ويضر الخلق ويصلحه السكجيين • واجود استعماله للسمنان  
يدق وينقع في الماء ليلة • ثم يهرس ويصفى ويشرب بالسكر • وشربه الى اثني عشر • وبدله  
الحبه الخضراء وما قاله ملايسع منطبق على البندق الهندي كما مر حب الفلفل بدله وزنه  
لست اعصفور • وقيل وزنه هال • وقيل وزنه مغات • نقل من منافع الركان حب  
القسم كذا شهر في الطب • والصحيح انه حب منسم بالنون والسين المهملة وهو عري  
ومعناه عبارة عن كثرة العطرية • وهو احد الاقوال المشهورة في معنى قول العرب عطر  
منسم • وقيل انها امرأة تباع العطر • كيف كان فهذا الحب ما خوذ من نبات في البوادي •  
يشبه الثمار الا انه اصفر وهو كالنفل سهل للكسر داخله لب ابيض طيب الرائحة •  
والطعم حار يابس في الثانيه • يقطع البلغم بقوة الرطوبات الغريبه • ويقوى لمعد  
التي ضعفتها عن برد ورطوبة • ويفتح السدد ويفتت ويدر • ويذهب لتونه والنحار  
الروى شرباً وطلاً • ويصد • ويصلحه اللبن • وشربه الدرهم وبدله الهيل • حب  
القلت بالمشاة الفوقانيه وهو النقر التي في الجبال يجتمع فيها الماء عندها هذا النبات  
ويسمى الماء الهندي • وهونيات فوق ذراع • ويتكون به هذا الحب مغزاً كبرز الكتان  
بحال الكلى الى استلاره • ماء حار حريف يوخذ بالسرطان • وهو حار يابس في الثانيه • ولم ار  
في المنهاج تمرحاً ببرد ورطوبته كما قيل • قد جرب في تفتيت الحص • وتخفيف البواسير •  
واصلاح السدد والطحال وتحسين اللون • ويضر الريه ويصلحه العسل • والهندي يعملونه  
في غالب امراضها • وقيل انها تضعه على الاجار فيسهل قطعها • وشربه الدرهم **حجوة**  
شجر بالشجر وعان في عظم النار جيل لكنه بلا ليف • والمستعمل هذا حب كبير من النار جيل



حرف

١٨١

وارق قشراً وانعم جسمًا. ينكسر عن قطع صغار اقل من الحص وأكبر. وشي ناعم كالدهن  
 كالإلى العبرة. والصغار حاد لذاع شديد القبض والجوضه. اذا بقي في جبه بقيت قوته  
 سبع سنين. وان اخج سقطت بعد سنه. وهو بارد في الثانية يابس في الثالثة  
 يقطع الاسهال المزمن ونزف الدم من يومه. والعطش والهيبا الصفراوي والقح والغثيثا  
 واذا شرب اسبوعاً منع البخار عن الراس والدوخه والصداع الحار والدقار. وبالعسل  
 يذهب الزحير. وهو يضر الصدر. ويفسد الصوت. ويجدد السعال وتصلحه الكثيرة  
 وشربه الى درهم وبدله السماق **حلب** هو الطيبوث ويسمى بالشام سراج القطلب وهو  
 حيوان كالذباب الكبير جناحان واذا طار في الليل اضاء مثل السراج وهو حار يابس اذا  
 جفف ولو في غير الخناس ورعى لاسه وشرب بالخلت فتت الحصى مجرب واذا خلط  
 بالاسفيداج والصبر اسقط البواسير طلاً وسميته تقارباً للرياح فلا يستعمل منه فوق  
 دائق وينبغي اصلاحه بالزيت **جاري** طائر فوق الاوز طويل المنقار اسود دقيق العنق  
 كثير الطيران ياكل البراري وكثيراً ما ياكل البطيخ بالشام وهو لطيف من الوز لا من البط  
 محارم. ومزاجه حار يابس في الثانية ينفع اهل الباردة خصوصاً البلغم. ويعذي اهل  
 الكد تغذية جيدة. واذا انهضم حلل الرياح وشحمه ولحمه يقطع الربو وضيق النفس  
 والبهر الكلاء. ويجيب بالمح والفل فل فيقتل الحصى ثراً. ودخل قونصته بالاندرافينغ  
 الماء كحلاً. ودمه يقطع البياض قطوراً وغالب امراض الصدر ثراً. ورياد ريشه يقطع  
 التاليل. ومن خواصه ان عينه اليمنى اذا علقت على شخص آمن فالعين والنظره واليرى  
 اذا جعلت تحت الوسادة فغير ان تعلم صاحبها منعت النوم. واذا سحق اغلغله مع  
 وزنها فحبا القسم واطمعت بالعسل استلحجه والتبول عن تجربه عن العرب.

وكذلك





الحاء

١٨٢

وكذلك اذا عقلت وهو عسر الهضم بطي النفع ويصلحه البورق والتقى والدارصيف  
ويستحيل اذا بات كالأوز ونيف المحرورين ويصلحه السكجيين **حب الملوك** ويقا حب  
السلطين والماهدانه **حبة الخضر البطم حب العرويل** لنوفر الهندي والكتاب  
**حب لفته** البنجكشت **حب لغنيس** الشهاج **حب الضراط** المازيرون **حب لغشا**  
عنبل لشعلب **حبه حلوم** الانيسون **حب الراس** زيبيل الجبل **حب اللهو** الكانج حب  
الانل العديبه **حب العصفور** الدبق **حبه سول** الشونيز ويطلق على البشمه **حب**  
**السكاكين** اللبلاب **حب لغيل** المرزنجوش **حب الراس** البرنجاسف **حب لغيشا**  
المرزنجوش **حب نبطي** ريجان الحام **حب البقر** البابونج **حب لغرنفل** الفريجمشك  
**حب ترنجافى** البادرنجويه **حب زعترى** وكروانى الشاه سفر **حب الشيوخ** وريجافهم  
هو المر **حبوب** قال بعض اطباهاى الطفال مركبات وذهب خرون الى ان الطفا الاشره  
والصحيح عندي ما سلف لك تفصيله فى القوانين فزها تختلف باختلاف الابدات  
والفصول **حب الذهب** وهو الموسوم بحب المبر **وهو** فتركيب رئيس الفضلا قدوة  
الحما الحسن ابن عبد الله ابن سينا قدس الله نفسه وروح رسة **يحفظ الصلحه**  
وينقى الاخلاط الثلاثة من الراس والبدن ويفتح السدد **ويذهب عسر النفس** والابخره  
واوجاع الظهر والجنب والرجلين **ويجدا البصر** ويهضم الطعام ويدرد **وبالجملته**  
فلازمته تغنى عن الادويه **وجدا الاستعمال منه** لمريد الاسهال **ومنعته** صبر  
عشرون درهما **كالبى** عشره **ورد احر** خمسة **سقمونيا** زعفران **مصطكى** كثير ايضا  
فكل ثلاثة **عنبر** ذهب فكل اربع قراريط **مرجان** **ياقوت احر** **لؤلؤ** فكل ثلاثة  
قراريط **ولقد زدته** للبلغميين **واصحاب لرياح** **عود هندي** **سنبطيط** **اسارون**





حرف

١٨٣

زكل أربعة درهم . وفي المفصل والنسا ونحوهما . غاريقون . اشق . تربد . انزروت .  
عاقوقجا . سودججان . زكل ثلاثة . وللصراوين مع الاصل الاصيل فقط . اهليلج  
اصفر . بنفسج زكل خمسة . وان كان هناك بخار فزنجوش . كسبره كذلك . او  
ضعف في الكبد فطباشير كالكسبره بدل المرزنجوش . اوسودا مع الاصل فقط الارز .  
او جوار من نصف درهم . يستحق الجميع ويحسن بماء الورد والخلاف والكرفس  
والرازيانج ويحب وتبقى قوته الى سنتين **حب الايارج** ينسب الى ابن ماسويه ولم  
يثبت . ينفع زامراض الدماغ الباردة خصوصاً عن البلغم ويجد البصر وينقي المعدة .  
وصنعته . ايارج فيقراسه . اهليلج اصفر خمسة . تربد أربعة . انيسون . ملح  
هندي زكل اثنان ونصف . غاريقون اثنان . شحم حنظل واحد . ويتوى في  
الصراوين سقمونيا . قيل ان قوته تبقى الى سنتين . وحدا لشربه منه الى مثقال  
**حب لقوقايا** الجالينوس ينفع زالامراض البلغميه والصداع والشقيقة ويجد البصر  
ويخرج الفضول الغليظة . وصنعته . صبر . افسنتين . مصطكى . غاريقون سوا .  
شحم حنظل . سقمونيا زكل نصف احدهما . وباقي احكامه كحب الايارج **حب لثيبا** معناه  
بالفارسيه رفيق الليل يعني ان ملازمته تغني عن رفيق ليلاً لتقوية البصر . وهونيقي  
الراس والمعدة ويقارب لقوقايا . وصنعته . صبر . اهليلج اصفر . تربد . مصطكى .  
سقمونيا . حب الحنظل اجزا سوا يجب كما سبق **حب السورججان** ينسب الى جالينوس  
والصحيح انه للشيخ . ولقد رايت اربعة في رسالته التي عملها السيف لدوله في القونج  
وهو اجل من ان يدعى بالسرلة . وهونا فاع زالرياح الغليظة اين كانت . والنقرس  
والمفاصل والنسا والوركين والفهر . وينقي كل خلط لزج . وقوته الى اربع سنين .

وشربته





٩٥

١٨٤

الحاء

وشربه الى ثلاث دراهم . وصنعتة . سود بخان عشرون . وفي المنهاج مائة تزيد  
سبعة . صبر ستة . قنطريون خمسة . سكيبيج اربعة . شحم خنظل . غاريقون .  
قوة . سقونيا . كابلج . اهيلج . اصفر . فكل ثلاثة . عاقر قرحا . مصطكى . فكل درهم .  
يجب كما سبق . وقد حذف قوم الوزنين الآخرين . وذلك غير مفسد ان كان  
الدماع صحيا . والا فلا بد منه . والمصطكى لناحب **اصطحيقون** . اشتهر عن بختيشوع  
وليس عندي كذلك . لانه يوناني بشهادة لفظه . لان معنى اصطحيقون منقى الاخلاط  
البارد . ولقد رايت فيلجوس الاثانيس باليوناني ما معناه . هذا دواء منقى الاخلاط  
ويحفظ الصحة . ويذهب عن النفس والوسواس والأمراض السوداء . والخفقات  
وضعفا لعدة . والكلا وذكر هذا بعينه . وصنعتة . صبر خمسة عشر . بسفاج . افيثون  
فكل ستة . سقونيا . غاريقون . وشحم خنظل فكل ثلاثة . سنبل . سليخة . زعفران .  
حب بلستا . ملح هندي . اسارون . وج . عصارة افسنتين . عود . مصطكى .  
اصل الادخ . زراوند . دارصيني فكل درهم . وقد يزداد ايارج . وفي بعض النسخ اهيلج  
وتريد حب قوي الفعل في تقوية البدن من الاخلاط الثالثة يصلح الظهر والورك  
وتخالفها . وقيل انه ينوب عن اللوغاديا . وصنعتة . شحم خنظل عشرة . تربد  
كذلك . اهيلج . اصفر . اسود . مقل ازرق . بسفاج فكل سبعة . اشق . سكيبيج .  
سقونيا . غاريقون . حب نيل . افيثون . ملح نبط . وج . كثيرا . اسطوخودوس من  
كل خمسة . تنقع صموغة بماء حار حتى تنحل . وتجن به الباقي مع مثله ايارج . ويجب  
الشربة الى مثقالين . وقد تزداد قرنفل . فونج . لستاقور فكل خمسة . صبر خمسة  
وعشرون . لا زورد درهم . وفي نسخة ثلاثة . خريق اسود اثنان . فيسحي حنيني



حرف

١٨٥

حب الاسطوخودس . وهو قوي للفعل في الامراض السوداويه وكل ما يتعلق بالراس  
**حب النقط** يعزى الى جالينوس . وهو قوي للفعل جيد . ينفع من كل مرض بارد . كالغالج  
 واللقوه والرياح والنقرس والقولنج وامراض المعده والنسا والمفاصل . وتبقى قوته  
 الى ثلاث سنين . وشرهته الى دهرين . قال الرازي يضرك الكبد ويصلحه الزيت . وحكمه  
 احمق انه يفتح البواسير وهذا اصح من الاول . ولم يذكر ما يصلحه . وعندى ان اصلاحه  
 بالكثير وما والعناب قولا واحدا . وصنعتة . صبر خمسة عشر دها . ماهيزهره .  
 اهليلج اصفر . بزر حمريل . صمغ السداب . فان تعذر فمثلته تين قيل مرتين . اشق .  
 جاوشير . مقل ازرق . سكيبيج . شحم خنظل . جند بادستر . انزروت من كل عشره . وفي  
 نسخه عود سوس . تريد من كل سبعة . والصواب تركها ان لم يفرط البلغم . وكذا الكلام في  
 الاقثيمون حيث لا سودا . وقد يدخل الحلتيت وحب لغار . وهو صحيح ان كان  
 هناك حمة . وكان المرض بعد شمس شرا او هشا . يسحق الكل ويحجم بالنقط الابيض  
 وقد حلت الصمغ فيه مع شمس الماء الحار . ورايت في القرايين الرومي انه يجبن  
 بالعسل . وهو خطأ فيحذر منه لانه يحرق شحم الكلا . وقد يضاف الى ذلك شيطرج  
 قافله بوزيدان سوديجان ايارج من كل خمسة . فيعظم نفعه في الاوجاع الباردة  
 خصوصا النقرس **حب السعال** ينفع منه اذا جعل في الغم وهو مجرب بما ياتي من  
 الشروط . وصنعتة . لب قرع . وبطيخ . وقتا . وخيار . وحب خشخاش من كل جزء .  
 نشا صمغ عربي . كثيرا . رب سوس . زعفران . بزر حمريل . لوز بنوعيه . فستق .  
 صنوبر . انيسون . بزر كتان . فان كان في الربيه والصدر قروح فليضف الى ذلك  
 تريد اربعة . حلبه ثلاثه . زوفادهمان ونصف . برشاوشان مثقالان . فان

صحب





الحاء

١٨٦

صحب ذلك حمة فطين ارمى ومختوم وكل ثلاثة يعجن الكراملة والسكر بلعاب  
بزر المر والقطونا والريحان ودهن البنفسج ان كانت الحمة وجبب ويرفع وهذا  
بالغ النفع في تليين الصدر وتحسين الصوت خصوصاً ان يعجن بعصارة الكرنب  
**حب** ينفع في كل ما ينثر الشعر كالجذام وداء الثعلب والغيل والحبة ويخرج الفضول  
الغليظة لا اعرف مختوعة الا انه نافع وقوته تبقى الى سنتين وهو حار في الثانية  
يابس في الاولى وشربه الى متغال بما حار ويضر الكبد ويصلحه الانيسون والكلا  
ويصلحه الكثير وصنعتة تريد اثني عشر مثقالاً صبر كذلك اقيمون اربعة  
بسفايح انزروت وكل ثلاثة عصارة اقسنتين ملح هندي ثم خنظل سقونيا  
وكل اثنان يجب بالماء **حب** من مجريات الكندي يزيل الجرح حيث كان ويقوى المعدة  
والهضم ويقطع اللوزجات لفاسده ورايحته نحو الخمر وصنعتة عود ثلاثة مثاقيل  
قرنفل كبابه امليج زعفران رامك محلب مصطكى شب ينك جوز بوا سك  
بسباسة من كل مثقالان يعجن بطيخ عود الكافور **حب** لمقل النافع فعلى المقعدة  
خصوصاً البواسير وصنعتة انواع الاهليجات بزر مر ومن كل جزء مقل ازرق  
كالاهليجات يجب بعمل وقد يزداد حرق وفي نزف الدم بسد وكهرب وصدف  
وقرن ايل محرقين وزاج ابيض وناخواه وماء الكراث **حب** من النصايح ينفع  
من استرخا اللسان والغالب ونحوه والترهل والامراض الباردة وصنعتة صمغ البطم  
جاوشير حلتيت حلو جوز بوا يعجن وجبب ويستعمل واحد بعد واحد استخلايا  
هكذا ذكره والذي اراده ان يزداد فستق بورق رمي خردل خصوصاً في المشايخ  
وينبغي ان يدلك اللسانه ايضا وانه يخرج البلغم اللزج ويقوى الدماغ ولا يباران



حرف

١٨٧

كان هناك حرارة ان يضاف المصطكى وبزر البقلة حب منها ايضاً ينفع لوجع الظهر  
والمفاصل والجنب والورك والنقرس قال وفيه سركبير وذكر انه ليس من تاليقه ولكن  
ورثه وصنعتة كابل هندی زنجبيل قشور عروق قاتل الحمام بوزغر ثم حنظل  
ملح هندی سودنجان صبر سقري من كل درهم سكيكج درهمين تحبب بياض  
البوزغر كالفلفل وشرهته الثلاث دراهم عند النوم حب ييري مبادي الفلج ومستمح  
اللقوع وثقل اللثا واعضا الوجه والدماع ويخرج الخلط اللزج بالنفث اذا مضغ  
والصلع ووجع الاسنان وصنعتة فلغل فريون زبيب جبل عاقر قرحا  
كندس بورق بخور ميرسوا يجب بياض الكرفس حب مستحدث بالمارستان  
يبرى بقايا النار الفارسي والحب والاكله والقروح القديمة وصنعتة زيبق كبريت  
سليمانى تربل سنا خربق اسود كندر كثير عروق صفر يجب ويستعمل حجر  
يراد به عند الاطلاق جوهر كل جسم جماد سوا كانت فيه مائيه كالياقوت اولا  
سوا حفظت رطوبته كالمنطوقات ام لا كتام التركيب من المعادن وغيره كالاصلاح  
فقاله اسم قد تقرر في لوف ففي موضعهم وغيره يذكرونها وحقيقة الحجر تصلب لتواب  
بتوا الى الرطوبات ثم الجفاف وتختلف لوانه بحسب محله وغلبة الرطوبة والحرارة  
بقسيمها كما سياتى في المعادن فان فطر الرطوبة والبرد يوجبان البياض وقلة  
التكيج والحرارة مع اليبس الحرة فان قل الصفر والحرارة القوية في الرطوب  
الضعيفة سواد ان قاومت ثم حرق ثم بياض والمركبات وهذه بحسبها والازمان  
والمطالع ونقص الميل عن العرض والعكس تأثيرين في ذلك ان كملت لطبايع باطناً  
خالفاً لمحرك ما يقع عليه النظر من الجواهر فيحك الابيض احر لكونه الحرارة وبالعكس

ومن ثم





ومن ثم قبل لفضه ذهب في الباطن اذ لا يسته الحرارة ظهره. واعلم ان المحك لا يخالف  
 اللون الظاهر. الا في غير ما استحكم مزاجه كاليابسه. والالحك القزدير يحك الفضة.  
 والتالي بين البطلان والسحج ما فارق لعنصر من التواب. ولنذكر من ذلك كله ما  
 كان سهل الوجود داخل في هذه الصناعة اذ محل استيعاب الجميع كتب الجليل **جربني**  
 سبط اغبر فيه شفا فيه ما يتولد بارمينيه وما يليها ويستخرج قطعاً كباراً. اذا حك  
 خرج منه شيء كاللبن. وهو بارد في الثانية يابس في الاولى. اذا شرب قتت الحصى.  
 ونفع قروح المعدة. ويكحل به فيمنع النوازل كالماء. ويلحم ويذهب السلاق. وهو  
 يقطع الطمث ويورث البرقان ويصلحه العسل. وشربه نصف درهم **جربني** هو  
 الاونه ويعرف باثنان القصارين. لاهم يبيضون به الثياب. يتولد بجبال صعيد  
 مصر. واجوده الاخضر الخشن المفتل سهل الاختلال. بارد يابس في الاولى. يقطع الدم  
 كيف استعمل. ويحلل الاورام طلاءً. وينفع من الدمعه والجرب والسلاق كحلاً. وفرزجة  
 يقطع الرطوبات والرايح الكريهه **جربني** ويسمى زيتون بنى اسرائيل. وهو حجر  
 يتكون بديار المقدس وجبال الشام. يكون املاً مستديراً ومستطيلاً. واجوده  
 الزيتوني المشتمل على خطوط متقاطعه. وهو حار في الاولى يابس في الثالثة. اذا حك  
 وشرب بالماء الحار قتت الحصى ومنع تولده ولو في المثانه. وان ذر في الجروح المجها. ويطلع  
 بالعسل على الصلابات فيحللها. وهو يضر الكبد ويصلحه الصمغ شربه نصف درهم **جربني**  
**القر** يطلق على الحجر الذي يجلب لفضه المنفسه. لان المنطوقات اجالاً تجذبها. وانما  
 شاع المغناطيس كثرته. وجملت تلك لقلتها. والمعروف لان بحجر القر طلي سقط على  
 المعنور في حجر اغبر. فاذا امتلاء القر بفضه شديد. واكثر ما يكون بجبال المغرب.



حرف

١٨٩

ويسمى بصاق القرايمنا . واجوده الخفيف الرقيق الشفاف الأبيض . وهو بارد في الثانيه  
معتدل اويابس في الأولى . يبرى من الصرع الكلا وسعوطا عن تجريه . وينفع من الوساوس  
والجنون . ويقطع الخفقان والتزيف . وانا علق في خرقه بيضا اورث الجاه والقبول  
ومنع الخوف والتوابع . وبادى المغرب تستغنى به عن العود . وهو يضرب الكبد وتصلحه  
الكثيرا وشربه يبرأ من **جحر السوان** لافرق بينه وبين البلور الا انه يذوب في الماء  
قد جرب منه النفع من الخفقان وحرارة المعدة ونزف الدم . وان سقى لعاشق وهو لا  
يعلم سلا . ومنه نفع يضرب الى الصفرة قيل انه سم وشربه الى قيراط **جحر الكلب**  
هو الذى اذا طرح الى الكلب مسكه بفيه او عضه . وقد تواتر انه يورث التباغض  
والزرقه اذا وضع في مكان . واشد ما يكون اذا وضع في ثراب **جحر غا طيس** اسم  
للوادي الذى ظهر منه هذا الحجر . وهو وادى جهنم بين فلسطين وطبرية من ارض  
المقدس . ويوجد بالاندلس كذا قالوه . واما نحن فقد جلبنا هذا الحجر من جبل  
يلى امد من احوال الفراه . وهو اسود الى الزرقه رزين . اذا وضع على النار او قد كالحطب .  
حتى يبقى من الرطل قدر اوقيه . صلب لا تاكله النار . وحال الحرق تشم منه رائحة  
النفط والقار . وهو جاريا بس في الثانيه . اذا شرب قطع الحما والجحش . وقتت الحصه .  
ونفع من اختناق الرحم بخورا وشريا . وبخانه يطرد العقارب والحيتات وغالب هوام .  
ويضرب اليه ويصلحه الزعفران . وانا بخرت به الاشجار منعنا لديدان . وشربه الى  
نصف درهم **جحر الاسفنج** حجر يوجد داخله . قير يدخل فيه قبل توليده . وقيل طويات  
تنعقد فيه . واجوده الصلب الأبيض . حار في الاول ويابس في الثانيه . قد جرب  
لتفتيت الحصه واليرقان شريا . وحل الاورام طلا . والحام الجروح ذروا **جحر الكوك**

جحر يقذفه





الحاء

١٩٠

حجر يقذفه البحر الهندي إلى بعض سواحله، فيوجد منه الكبار والصغار وعليه كدورة  
فأذا جلى صار كالبلور في الشفافته والبياض، وهو بارد في الأول معتدل، ينفع من  
الخفقان والعطش والتهيب والغثيان، وإذا ذرجه في الدم، وأما تعليق  
والتحتم به والشرب منه، فقد شاع أنه يورث الجاه والقبول والمحبته، وينفع السحر  
والنظر، ويطول الشعر، ويوضع تحت الوسادة فيمنع الأحلام الرديئة، وفي منزل  
المتباغضين من غير علمهما فيولف **حجر المحك** ويسمى العراقي، وهو حجر ثقيل إلى البياض،  
يكون بأعمال الموصل والفراه، لزج إذا مر به على أوساخ قلعهما، ويعمل منه كالمفرك  
في الحمامات في العراق، بدل لقيصوم بصر، وهو بارد يابس في الثانية، إذا حك بلبس  
من ترضع ذكراً ولو على مسن أخضر، وقطر على البياض يحرب، وأصلح طبقات العين  
أصلاً لا يعدله غيره، ويشفي القروح شرباً وطلاً **حجر الديك** حجر يتولد في بطون  
الدجاج، وقيل في الديكة خاصة أبيض، فهو حار في الثانية يابس في الأولى، إذا حك  
ونثر نفع الحصا والوسواس والهم **حجر المشانه والكلا** يتولد منهما في الأولى، قيل  
كل منهما يفتت الآخر ولم يثبت، لكن ينفعان البياض ك**حجر البقر** يسمى خرزة البقر  
والورسين، وهو قطع إلى ريق وسواد، وأجودها الهن المنقط بالأسود، الضارب  
باطنه إلى بياض، وأكثر ما يتولد بالبقر السود الغزيرة الشعر، ذكراً كانت أو أنثى،  
وعند تولده قيل عين البقر إلى الصفرة ويستدير بياضها، وأجود الرزين الحديث،  
وإذا جاوز سنتين سقط قوته، ولا يستعمل إلا بعد خروجه بستة عشر يوماً، والموجود  
في بقرا الروم والبلاد الباردة أعظم منه في البلاد الحارة، وهو حار في الأول يابس في الثانية  
يجلو البياض ك**حلال**، والبهق والبرص والكلف طلاءً، والباسور احتمالاً بالاعسل، ويلحم





حرف

١٩١

الجراح . وينتج الحصى . ويدرب البول . ويذهب ليرقان . وانا شرب بالجلاب . اومع  
 اللوز والتاجيل . اومع الحبة الخفة والصنوبر . في الحمام او عند الخروج منها . واشبع  
 بالمرق والدهن كاللجاج . سخن تسميتاً جيداً . ولداً الشحم . ونعم الاذان عن تجربته .  
 وهو يضر المحرورين ويصنع ويصلحه الكثير . وشرهته الى قبراطين . وقيل مثقال منه  
 يقتل **حجر الحصى** يسمى القوف . وهو اسود محرق كالاسفنج صلب . يتولد بجبال الى حلب  
 من الشرق . مقطع حوله ويلصق ورق الحديد فيطير من الغد لنفسه . وهو جار يابس  
 في الرابعة . اذا حُم وطُف في الخل قطع العاف والتنزيف دخانه وخله . وينظف هذا  
 للخل المتعد فيمنع بروزها . ويشد الاعصاب . ويقطع العرق والاعيا . وينفد بالحجر  
 التزل والاستسقا فينفعه . وانا احتمل قطع البواسير . ومنع الحمل . وقطع دم الحيض  
**حجر رمي** لازوردى لكنه اغبر . اجوده الرزين الهش الخالي من الملوحة . يتولد باريثيه  
 وجبال فارس . وكأنه فحج اللازورد . وهو جار يابس في الثانية . مفرج ينفع من السودا  
 وامراضها . كالجنون والوسواس والماليخوليا والصرع . وله في الجذام فعل عظيم . ويجلو  
 الكلا والمثانة . وهو يغشى ويضعف المعدة . ويصلحه العسل بالماء مراراً . والمنج  
 بالكثير . وشرهته الى درهم . وبدله نصف وزنه لازورد **حجر المسن** هو الاندرا . وهو  
 مجريس عليه الحديد . واجوده الاخضر المجلوب من الفرس . فالاحمر فالاسود اليراق .  
 وارداه الاصفر الخفيف . والابيض هو السبادج . وكله يابس في الثالثة . والاحمر جار  
 في الاولى . وغيره بارد . ينفع من الحكة والجرب وداء الثعلب والسلاق والبياض  
 ثرياً وطلاً وكحلاً . والاخضر اذا حُكمت عليه اشيافا لعين قوي فعلها . وهو يجل الخنازير  
 والسرطانات والبواسير . ويجلو الاسنان . ويجبس النزف . ويجلو المعادن خصوصاً

المسح





المجان. ولكنه يضرب الكلا وتصلحه الكثير وشربته الى درهم **حجر القيشور** بالمجمعة او المله  
هو حجر الرجل والحكات وهو حجر يعوم على الماء لخنقه اسفنجي الجسم وهو نوعان ابيض واسود  
واجوده الخشن المجزع الذي يخلق الشعر وهو يتولد بجبال الاسكندرية من اعمال مصر ومنها  
يجلب الى اقطار وهو حار يابس في الاولى اوبسه في الثانية يجبس النزف ويحلل الترهل  
ولا تستسا طلاء واناطفه في الخل وشرب نفع ضيق النفس وحك الرجل به يحدا لبصر  
ويذهب الصداق ومحرقه ببيض الاسنان سنونا ويجلو انار طلاء وبالروم حجر مثله يسمى  
الافروخ ينفع من حمور العقرب طلاء وشربا **حجر الخطاطيف** يتولد برنديب من ارض  
الهند في قدر المله رخوا الى الصنف والبياض ويسمى حجر اليرقان والخطاطيف ويحلل لون  
على جلده بان تعلق فروخ الخطاطيف بالزعفران فتظن ان اليرقان نزل بها فتاتيها به  
وهو حار يابس في الثانية قد جرب من اليرقان شربا وطلاءا ويقتل الحمة ويفتح السدد  
ويزيل الخفتان ولو حوكة **حجر منفي** قيل انه حجر الزيتون حقا وانه يوجد بمنيف من اعمال  
الجيزة اذا طلى به العضو ذهب حيه فلا يشعر بالقطع **حجر الحية** الباد زهره ويطلق على  
قطع ملونه توجد بعدد الزبرجد تطرد الحيات وقيل براد به الزمرد **حجر النسر**  
والبهت والا لوط والنسر لا كتمت **حجر شجري** لمرجان **حجر الدم** الشاذنج **حجر الهند** الحديد  
والمنطاطيس **حجر الصديد** الخاهان **حجر الشريط** المرمر **حجر طيور** اغبر الى الحمرة  
ومنه مرقش ليس هو التدرج بل هو القبح امر المنقار وراس جناحه مطرف بالبياض  
والسواد كثيرا الدرج قليل الطيور في حجم الدجاج الا سييرا ببيض من عشرين الى ثلاثين  
وتخرج فراخه في نحو شهر وهو حار في الثانية يابس في الاولى يقارب الدجاج في اللذنه لكن  
فيه خشونة لحمه ينفع من الفالج والقوى وبرد المعدة والكبد ويخرج البلغم وبصاقه



يقطع التاليل • وإن اكل مشويًا اذهب أوجاع الصدر والسعال • ومرارته مع  
 اللؤلؤ البكر تقيح البياض من العين • وكذا دمه المجفف المسحوق مع المينا اعنى  
 الزجاج الأبيض كحلًا والجرب والظفرة • واستنشاق مرارته يصفى الذهن ويجود  
 الحفظ • وكبد ينفع من الصرع الكلاء • ورماد ريشه مجلل الأورام الصلبة • وزبله يقطع  
 الكلف والفطر طلاء • وبيضه يورث لفصاحه الكلاء • وشربه يصفى الصوت وينزل  
 الخشونة والسعال • ويسمن إذا اكل نيا بماء الكندب ويهيج الباه • وقشره يقلع  
 البياض كحلًا • والمجل يصعد المحرور ويولد الحكه ويصلحه السكجيين • ومن خواصه  
 انه إذا سمع صوت بعضه رمى نفسه عليه • ومن غم يربط منه واحدة وتوضع حولها  
 الاثران وتضرب حتى تصبح فيخرج نفسه عليها فيمسك **حديد** منه ذكره هو  
 السامرقان والاصطام والفولاذ الطيع وهو قليل الوجود • وانثى هو لسمانث  
 والحديد احد المعادن المطبوعه • واصله زبق كثير جيد • وكبرت قليل ردى •  
 باطنه فضه وظاهره ذهب • عاقته الحارقة الكثيرة واليس وريادة الكبريت •  
 ويتولد بالشام وفارس والبندقية • ويتخذ من انثاه الفولاذ الكثير الوجود • بان  
 يعبر في البواتق توتًا ويحمى اسبوعًا باقوى ما يكون من النار • ثم يلقى عليه ما اجتمع من  
 كل مر كالخنظل والصبر مسحوقًا بالمر اير حتى يدخله ويطنى • والحديد حار في الثانية  
 يابس في الثالثة • اذا طغى في ماء او جمر او حماء • قطع الخنثقان وضعف المعد  
 والاستسقا والطحال وضعف الكبد والاسهال ويهيج الباه • وان طغى في خل وعسل  
 سكجيين • قوى الاحشا والهضم • وادر البول وفتح السدد • وانما تحقت برادته مع  
 ربعها نواذر • وجعلت في مكان مرطوب صارت زنجارًا • وتسمى زعفرانة الحديد

وهذه





وهذه تغليق البياض والجرب والسبل والحكة وتزيل الحمرة حيث كانت كحلاً وطلاً  
وتحمل بالعسل فتفتح الحبل فرزجة والبواسير قتلاً والشقوق والأورام وتسكن  
النقرس طلاً وتنبث الشعر في داء الثعلب والسعفة وخبت الحديد يفعل ذلك  
مع ضعفه بالنسبة إلى الزعفران وقدم التوبال وفرواصه انه اذا طغى في  
السيج مرق والماء اخرى جذب غير المطغى من الحديد الى نفسه كالمغناطيس وان  
برادته تجذب السم اليها اذا طرحت في طعام مسموم وتنعى الغليظ تعليقاً واناس  
بالرصاص والمرقشيتا والريح او العلم قارب الرصاص في الذوب فان اديمر وسبكه  
بالاهليج وزيد الجرجر وقشر الرمان مع الطغى فدهن الخروع وماء البقلة لان وانطرق  
وكذا اذا سبك بالزهر وحرق عنه بالبارود وبرادة الحديد ثم الى خمسة يخلص منها  
شرباً لمغناطيس واتباعه بالسهل واللبن والادهان **حدا** هي الشوحه وهي من  
سباع الطيور معروفه كثيرة حار في الثانيه يابس فيها وقيل في الاولى اذا طبخ لحمها  
مع الكراث وتودى على الكله قطع البواسير ومرارتها قد جربت في النفع من السموم  
بالجلا الكحلاً ثلاثة اميال اذا وضعت في ماء الرازيانج وشمست ثلاثة اسابيع  
قيل وكذا ان جففت في الظل وبلت بالماء واكتحل بها واذا حرقت الطير بجملته وشرب  
منه بمسك وزعفران وما ورد ازال الربو وضيق النفس والسعال المزمن عجرب ووراد  
ريشه يبرى النقرس كذلك وحكى في من جرب كله في اذهاب لعقد البلغميه والسلع  
الحاجه الى القطع وبيضها ينفع في الجذام والحكة والاخلط المحترقه شرباً وان  
طبخت بجملتها في زيت حتى تنهري تنعت من الفالج والنقرس ووجاع الظهر  
والوركين طلاً وقوى لعصب وفرواصها ان عينها اذا جعلت تحت وسادة ولم



حرف

١٤٥

يعلم صاحبها منعت نومه **حديق** نبت بالمقدس والحجاز شبيه بالبادنجان لكنه  
اعظم يسيراً، ويحمل ثمره كجوز مائل لكن لا شوك بها ولا يزر داخلها، ويوجد بالقصيف  
وينفسد سريعاً، وهو حار يابس في الثانية، يقوم مقام الصابون في قلع الأوساخ من  
التياب، ويذهب لبواسير بخوراً خصوصاً المقدسي، ولسعته العقرب طلاء خصوصاً  
الحجازي، وثمرته اذا طبخت ومرج بها في زيت او غيره **الادوية**، خللت الاعياء وقوت  
البدن، ومع العسل تسقط الدود احتمالاً، وقيل ان ثمرها خطر يورث كبراً ويصلحها  
السكجيين، والحدق يسمى به البادنجان ايضاً **حد** هو الجملنا **حج** الخنظل  
**حرم** نبت يرتفع ثلث ذراع وينفر كثيراً، وله ورق كورق الصنصاف، ومنه  
مستدير، وزهره يفر بخلف ظروفاً مستديرة مثله داخلها بزر اسود كالخز دل،  
سريع التنفك ثميل الرايح، يدرك او ايل جزيران، وتبقى قوته اربع سنين، وهو  
حار في اخر الثانية يابس في الثالثة، يذهب لباردين وامراضها، كالصداع والغالج  
واللقوع والخدر والكزاز وعرق النساء والجنون ونحوه والصرع ووجع الوركين والاعياء  
والمغص والقولنج واليرقان والسدد والاستسقا والنسيك، ويجمس اللون ويزيل  
الوهل والتهيج شرباً وطلاً، واذا غسل بالماء العذب ثم سحق وضرب بالماء الحار  
والسبيرج والعسل وشرب، نقي المعدة والراس والصدر واعلى البدن فلا يبلغم ولا يزيغ  
الخبثه بالقي تنقيته لا يعدله فيها غيره، وان طبخ بالعصير او الشراب وشرب ثلاثون  
يوماً، ابراز الصداع العتيق والصرع المزمن، واعاد الحبل بعد منعه، وعلامة صلاحه  
القياض، واذا شرب ثلثين يوماً متواليه قطع عرق النساء، فاذا تسقط به صارت له او  
ما طبخ فيه، نقي حمة العين وقطع النوازل، واذا غلي في ماء النجاء والزيت وقطر ازال

المصم





الصمم ودوى الأذن، وقوى السمع، ويجلو البياض كحلاً، والرمد ويجمع الأسنان  
بجوراً، وإذا خلط مع البزور وعجن بالعسل ولوزم استعماله أذهب ضيق النفس، فأت  
أضيف الزجاج المحرق فتتألمح، وأدر الطمث والبول، وغرر اللبن والمشي، ومع  
ماء الرازيانج والزعران والعسل والشراب ومرارة الدجاج، يزيل ضعف البصر الكاين  
عن امتلاء، ويجبس البخار شرباً وطلاً، وإذا طبخ بالخمل ونظلت به الأعضاء قواها وسود  
الشعر وأزال الخدر، وبالماء والدهن بالغاً وتودى على شربه أزال السل وأمراض الكبد  
ومر خواصه أن تعليقه في خرقة ذرق يمنع السحر والنظاء، وشربه في المنزل يحدث  
الفرقة، والبخور به يبطلها، وفيه حديث ضعيف وهو يورث الغثيان والصداع  
ويصلحه الرومان المزاول القفاح والسكجيين، وشربته المثلقال، وشربه الموقية،  
فيلبدله المزاو القرمات، وقيل إن شربه للنساء غير مسحوق، وأنه يذهب بالماء الحار  
بعد غسله وتجنيفه ويصفى ويشرب للثقة، وإن المعمول منه للمرع جزء في عشرين جزءاً  
من الشراب أو العصير، والمأخوذ كل يوم أوقيتين، **حريث** نبات مبسوط له ورق طوال  
دقاق، بينها ورق صغير طيب الرائحة حاد، حار يابس في الثالثة، يزيل البخار الردي من  
الغم ويطيب رائحته، وينفع من القولنج وسوء الهضم ويفتح السدد، وإذا أكلته الغنم طاب  
لحمها ولبنها، وهو يصعد، ويصلحه الكسوف، وشربته إلى ثلاثة ويبدله برنج أسف  
**حردون** حيوان كالورك الصغير والفضا إلى سواد ومنه، يوجد بالبيوت والجبال،  
وهو حار يابس في الثانية، قد جرب زيله ودمه أزال البياض كحلاً، ولأنه أكلها  
طلاً، وجلده إذا حرق وطلح بالعسل منع ألم الضرب والقطع، وزيله يغش بالنتش  
وفيمولينا إذا عجن بماء خس الحمار ونزل من نخل أو بخور الزراير إذا اعتلفت لأوز، ويعرف



حرف

١٩٧

بسرعة انفراكه واختلاله **حرف** نبطي بالعربية النقاء والبربريه بلاشتين وهو  
حب لرشاد بري شديد الحرافه مشرف الأوراق إلى استداره وبستاني دونه فذلك  
يدرك أو آخر الربيع وهو جاريابس في آخر الثالثه وبقلته في الثالثه يقارب الحمول  
في أفعاله ويستاصل الباردين وسائر الرطوبات ويجعل عسل النفس والقولنج والقران  
والسدد والخض شرباً وينزل الصلح وان ازمين والوضح وكذا البرص والديدان  
والقروح السائلة والعقد البلغميه وأوجاع الظهر وعرق النساء والورك وسقوط  
الأجنه ويدر شرباً وطلاً خصوصاً بالزفت في الصلح ودم الخطاطيف في الوضح وهو  
يقاوم السموم وينزل السعال البلغمي شرباً بالماء الحار وينع تساقط الشعر نظولاً  
وشرباً والبرص يلبس الماعز عشرة ايام كل يوم ثلاثة دراهم مع الاساك عن الطعام  
غالب النهار وينزل النار ويلين ويفجر الديبلات بالصابون والعسل  
وبالنيم شرباً يهيج الباه ويصلح الصدر ويجبر الكسر وهو يفر المعد ويجرق البول  
ويصلحه السكر وشربته إلى ثلاثه وبدله الخردل والقليقانيا بالسريانيه ما قل من  
بزره يستعمل لقطع الاسهال والزحير وحرف السطوح مانبت في الحيطان والسدور  
منبسطة على الأرض يتشرف ورقه انذاك بر وخروج ثمره كالفلكه دقيقه الجانبين داخلها  
حب ابيض والحرف الشرقي يطول فوق ذراع سبط الورق وبزره يقارب الخردل وكل  
هذه متقاربة الأفعال إلا أن أعظمها حدة الشرق وربما استغنى به قوم عن الغنفل  
واتحرف الماء وهو قليل الحدة يقارب لنبق لطيف قليل التحليل لانه لا ينبت إلا  
في المياه فهي تضعف قوته **حرف** هو العكوب والسكبين والخوج نبات ذو أصناف  
وزهر إلى الحمرة منها عريض الأوراق مشرف سبط إلى بياض ومنها اسود غليظ

يرتفع





الحساب

١٩٨

يرتفع الى نحو ذراع شايك وزهره الى الحمرة . ومنها ما له اطلاق طبقات مثل الخس . ولا  
تشريف لورقه وكله يدق باليد . وله الكليل مملوء رطوبة غريبه يدرك بالصف . وفي  
وسطه شيء كالذي في وسط الكرنب الا انها ملذنه وفي طعمها حرافة . وفيه قبل سلقه  
يسير مرارة . وهو جار يابس في اول الثانية . يحلل الرياح ويخفف الهضم والغذاء ويخرج  
الاخلاق الفاسدة والبول ويطيب رائحة البدن والعرق ولو بالطلا . ويزيد اداء الغلب  
طلا . وهو يورث السكون ويصلحه السكتيين . ويفطر في الانعاط ويصلحه الخلل  
**حربا** دويبه كالجرذ وذات قوائم اربع تتلون بلون ما تشته عليه وتفتح كثيرا ولها  
انياب حادة وهي مولعة بالنظر الى الشمس تدور معها . فاذا صارت فوق راسها  
تخيرت . وضربت بلسانها حتى يعود لظل . وهي حارة يابسة في الرابعة . دمه يمنح  
نبات لشعر طلاء اثر القلع . وطبخها يصير الالوان الى الخضرة ولو في غير الحمام . وبيضها  
من الدخاير . ولها يورث السلس والدق . وفيها اعمال سماوية في الارض **حزبل** هو  
كفالنسر ويقال كفالدبة . ويعرف في الكتب القديمة بالمريافان . وقد شجنتا الكتب  
بوصفه وذكر منافعه نظما ونثرا . وهو حري بذلك وهو نبات متراكم الاوراق العريضة  
الشبيهة بورق التفاح . لكنها مزغبة وفي وسطها قصبه مجوف بين صغره وحمه .  
مزغبة يحيط بها اوراق صفراء وزهره الى بياض وصفه . ويرفع فوق ذراعين . ثم يتكون  
في راسها جسم اسفنجي داخله رطوبة يسير وفي اطرافه شوك صفراء . ويبلغ هذا النبات  
باغشت يغتاب ومري . وتبقى قوته الى عشرين سنة . واجوده الحاد الرائحة اللين  
كالشمع الخلو الضارب الى حرارة يسيره . وهو حار في اول الثانية يابس في اوسط الثانية  
يحل الصداع العتيق وينفع تصاعد الانجزة حتى يقوى الدماغ على الاشياء الشاقة كحمل الثقيل



حرف

١٩٩

والصبر في الحمام . ويقطع النزلات والرمم . ووجع اللهاة واللسان والصدر والسعال  
والربو . وضيق النفس وضعف المعدة . والرباع الغليظة والقولنج والسدد . وضعف  
الكبد والطحال . ويفتت الحصى شرباً بالعسل . وإن أخذ كل يوم على الريق إلى أسبوعين قطع  
الاستسقا للحم . واسهل الزقي . وفي أسبوعين يخرج الريحي . وإن شرب بالسكنبين لطف  
الخلاط . وحسن اللون والأبدان وكساها بهجةً وثراقاً . ومع لب البطيخ يصلح الكلا .  
ومع الجلسان يقطع الدم . وإن شرب بماء الكراث اسقط البول سريز غير قطع . وإن تودى على  
الكله وأخذ عليه ماء الكرفس على الجوع حللاً ما في الانتبين ولو لمجماً . ومع الصبر يقطع وجع  
الفاصل والنساء . وإن طبخ مع السداب والتوم في الزيت حتى ينهري كان طلاءً يجرب في النساء  
والفالج والقوة والخدر والكزاز . أو قطر في الأذن فتحها . وإن سحق وأكحل به قطع  
البياض والظفر والسلاق . وأما فعله في السموم وهييج الباه فأمراً جماعياً خصوصاً  
بالشراب الكلا وطلاء . وإن نفع باللبن وشرب ابرار السم سنة وقيل الدهر . وقيل بضر  
الريث ويصلحه الانيسون . وشربه المتلانة ولا بد له . ومن النعم كثرة وجوده خصوصاً  
بطرسوس والمقدس **حسك** هو ضرب العجوز وحمص الأمير . وهو أشبه شجر البطيخ  
الأخضر يمد على الأرض . وأوراقه إلى المصفر . وحمله مثلثاً ومخرج موصوف بالشوك .  
يؤخذ أو ايلخيزان وهو معتدل أو بارد يابس في آخر الأولى . يفتت الحصى وهييج الباه  
خصوصاً عصارته . ويحلل ويجلو طلاءً وكحلاً . وطبخه يطرد البراغيث . وهو يفرل الرأس  
ويصلحه دهن اللوز وشربه الخمسة **حسن يوسف** من الخيري **حشيشة الزجاج**  
السلنبي . ويسمى الحيفا تنبت بالسباغ والحيطان لها قصبان رفيقه إلى الحرم ولها ورق  
مزغب وعليها شوك لا رز يعلق باليد والثوب شديدة المارة يوجد باذار وهو باره رطبه

في الثانية





في الثانية . تحلل الأورام وتفتح السدد شرباً وطلاً وتقلع الأثار . وإذا وضعت في الزجاج  
نقته . وهي نفل اللبس ويصلحها السكجيين . وشربتها إلى درهمين **حشيشة**  
**الأسد** أسد العيس **حشيشة السور** باذر تجريه ويطلق على السبل **حشيشة**  
**السعال** الدواة المسمى فيجربون **حشيشة الطحال** سولو قندريون **حشيشة الأفع**  
البلسك **حشيشة البوص** الأطريال **حمر** هو الأخضر من العنب . ويجوده الحاملي  
عن الخلاوة . ويدرك بجزيران . وهو يارد يابس في الثانية أويبسه في الأولى . يجمع  
الاخلط المزاريه والدوخة والعطش . وينزل الاسترخا والترهل مطلقاً . ومبادئ  
الحصف والحكة دلًا خصوصاً يابس . ويطيب العرق وماؤه في ذلك اشد . وإذا طبخ ورق  
الزيتون حتى يصير مرهاً قلغ الأسنان إذا وضع عليها بلا آلة . وإذا عص وجفف في  
الشمس ورفع . كانت هذه العصارة نافعة من الخناق . وأورام الحلق . واسترخا  
المعدة وستوط اللهاث والرعاف وقذف الدم مطلقاً . والجدرى والإسهال المزمن شرباً  
وطلاً . وتصلح القلاع . وتعرف هذه برية الحمر . والأول يخففها في نحو الزجاج . لا  
في نحاس أحمر لانه يضر الحوامل . ومتى مزج هذا الماء والعصارة الجافه بشيء من العسل  
ووضع في الشمس كان شرباً جيداً لما ذكر في العصارة . وإذا حلت بماء الكراث جففت  
البواسير طلاً . وأجملت فريجة نقتل لحم وإصاحته بالغاً . وهو يضر الصدر ويحدث  
السعال ويصلحها السكجيين وشرباً الخشخاش . والأصلح انه لا يستعمل قبل سنه  
وشربة العصارة إلى مثقال والشرب إلى رطل . وبذله ماء التفاح الحامض **حضر**  
هو الخولان بمص . وبالهندي فيلزهج وهو مكي هو أجود . وهندي وهو عصارة شجرة  
لها قشر أصفر وفروع كثيرة . تفرحاً سود كالفلفل . ويفرش هذا بالدبس المطبوخ بماء



حرف

٢٠١

الأس والصبر والمر والزعفران . ويعرف الصحيح بكونه ذهباً ليس باللين سريع  
الاحتلال لم يدبق . والأسود ردى وكذا الصلب . ويعمل يمتوز وينغ في آخرته . وهو بارد  
في الأولى ومعتدل . أو حار يابس في الثانية . يحلل الأورام . ويحبس الدم والأسهال  
والعرق . وينفع القروح السائلة الخبيثة والنملة والحكة والجرب والآثار والتهيب  
والعطش والبرقان والحال . وحرارة الطلا وعضة الكلب شراً وطلاً . ويحك كالاشياف  
فينفع من الجرب والسلاق والغشا وضعف البصر والورم والدمعة كحلاً وطلاً . ومتى  
اضيف بمثله فمصلحة الحمر ورابعة مضاعداً للبث المعروف في مصر بالشند وجعل  
ذلك طلاً . شدا لجلود المسترخية بالجفن . والانتين . ومنع التهرل والأعياء والنزلات  
محبب . وهو يضر الريه ويصلحه الكثير . وشره إلى درهم . وبدله مثله صندل .  
وربعة فوفل . وما قيل ان بدله الفيلزهرج فغلط لأنه هو حق . انما تستعمل اذا  
كانت الأمراض مستعجلة . سواء استقرت كذلك أو نصاعدت . واشربنا بالقيح الأخين  
المدخول نحو الدوار والسدد فافها رماغيته ويحقن لها . لان اجزها من الطلا والحال  
وهي تحت السر . ويشترط ان تكون الاعضا الرئيسة صحيحة سوية فلاحقته في  
ضعفه احدها . ويجب ان تقع على اعتدال معتدلة . لان الغليظة تورث الزحير  
والقروح . والرقبة الاخلاط الفاسدة والانتشار . والبارد الريح وسوء الهضم . والحارة  
الغنى والكرب والبخار الفاسد . والكثيرة ضعف الاعضا . والقليلة قصور الفعل . ولا  
يعصر طرفها ولا يفتح كثيراً . ولا حقنه في حر النهار ولا برده . وبالجملة فخطرها كثير جداً  
ويجب فيها التحري والاجتهاد . قال الطبيب . ان الاستاد اخذ الحقنه من طائر راء ياكل  
السك ثم يمزج فربطه على الرمل . فانما اشتد ما به جاء إلى البحر فياخذ ماؤه في فيه

ويجعله





الحاء

٢٠٢

ويجعله في دبره ويلقيه . وبذلك استدلو على ان نحو البورق يزداد في الحفنه منه  
ان زاد ثل الرياح . ويجب ان يضعج المحتقن على جانب الوجة . فعلى هذا صاحب وجع  
الظهر يستلق . وصاحب الياوس على وجهه . ويجب ان يتقدمه ما بتعريق بلادها  
سلامة العصب . وهي تطلب كثيرا في السدد . ويماز علمت ان اول مستخرج لها ابقراط  
حقنه لاجل الظهر والمفاصل والرياح الغليظه . وصنعتها حليه تين . بزركتان .  
خطم . بابونج . شب . رازياخ . حسك فركل اوقيه . وفي نسخه اربع اساتير وهو كثير .  
وبلا وقيه التقدير عند القدماء . وعبر عنه المتأخرون بالكف والحفنه والقبضه .  
فطن من لا وقوف له على اصطلاحات الصناعه ان ذلك تقديري فغلط وغلط تخاله  
نصف اوقيه تربط في خرقة ضعيفه ثم تصب على هذا المقدار قسطان يعني ثمانية اطلال  
ممره من الماء . ويطلع حتى يذهب ثلثاه فيصفى على وقتين فركل من العسل والسيرج ان  
كان الخلط من السودا وكان الزمان حارا يابساً ولا الزيت خصوصاً في القولنج وقد  
يبدل العسل بالقطر والسكر خلفه مرة وهو جيد ان لم يكن الخلط بلغماء . وثلاثه  
درهم من ملح العجين ودرهم من البورق ان لم يشتد القولنج ولا العكس . ويجب ان كانت  
الاخلاط بحيث ان يبدل البورق بشحم الخنظل او بجمعان . ويحذف الملح خصوصاً في  
المفاصل السوداويه . واعلم ان القانين في الحفنه ان يكون الماء عشرة امثال الادويه  
والطبخ حتى يذهب لثلثان والكميه تختلف . فالبلغ السمين حده الى ثلثا درهم .  
والصفراوى المهزول حده الى ست وتسعين درهماً وما بينهما بحسبه . وفي البلاد الحاره  
تمزج بالمياه الطيبه . كالهندبا في الصفراوى . والسلق في البلغم . والرازيانج في السودا . ولا  
يجوز ذلك في البلاد الباردة كانهطاكيه الا ان يقع لصفراوى صيفاً . ورايت في القرايين



حرف

٢٠٣

الرومي ان جالينوس قد رماء الحقنه بحسب لازمه . فجعل كثرتها في الخريف واحسج  
بيسه . وقد ذكر اكثر بجمسين درهماً والاقل الربيع بعشرين . وهذا عندي غير معتبر  
لان الزمان لا يدخل له في تقليل ماء الحقنه وتكثيره . واسناد الامر حقيقة انما هو الاخلاط  
فليتأمل . واما خيار الشنبر فيصنع عليه ماء الحقنه وحده انا اشتد البلغم اربعاً وعشرين  
درهماً . وكثيراً ما يستعمل عصر ليلهم الى الخفيف الحارة فيعتنون به غالباً عن خواهل  
والبورق . وقد يجعلون الرب مكانه في الاحتراقات وهو غلط . وعندنا قل ما يوضع  
السكر في الحقنه . فان صحب ذلك برد في الارحام زيد الاشع والسكنجبين والجند بادستر  
من كل درهم . او حارة بدلو الخمسة من كل فرسز الخطة والجنازي والسبتان . وقد يراذلان  
كان هناك بلغم اسبل الطيب انا كان الوجع في الوجه ونحوه كذلك ولا شحم خنظل درهم  
**حقنه** لضغف الكبد والمثانة . حسك . سلق من كل خمسة قيفت . حلبة كفا . نغم  
كلا الماعز ودماغه وخصيته من كل خمس دراهم . ماء حسك اوقيتان . لبن حليب  
رطل . يطبخ خامر ويحقن به فاتراً على الريق ثلثه ايام متواليه **حقنه** لبرد الاحشا  
سيما الكلا والرحم والمثانة وتعرف بحقنه الادهان . دهن لوز وجوز ويطعم من كل  
اوقيتين . سمن اوقيه ونصف . فان كانت البرورة عن البلغم كان الوزمراً . وان  
كانت تركبت الاخلاط وقدمت . او كان في الظهر وجعاً زيد زيت قدر اوقيه . يضرب  
الكل مثله ماء ويطبخ حتى يذهب نصفه ويستعمل . وهذه يحقن بها في القبل ايضاً . وان  
كان هناك استرخا وخطاط في الاعضاء فعل بماء الاس ودهن الزنبق والمرنجون والنفام  
والقنطريون من كل ملعقتين كما ذكر في الادهان فخلط وفلى واحتقان في القبل والبربر  
وقد يضاف الى المياه درهم قصب ذريه **حقنه** ملينه تكسر الحدة الصفرا ويسكنه

والدموية





والدهون بعد انفسد ويتأكد استعمالها ان كان هناك حمة مع قبض . شعير مقشور  
كفين . بزر كركشان . عنباب . سبستان . تين . ناختولة . زكل كف . حلك . قنطريون  
دقيق . زكل قبضة . خطمي عشرة دراهم . تطبخ كحار وتصفى على اسكرجه . زكل من العسل  
والسبرج . واوقيتين سكر احر . ودرهمين ملح . ودرهم بورق . بنسج . لينوفر . زكل  
خمس دراهم . حقه تصلى قروح المعاء والسج مع اطلاق الطبع . اسفيداج . قوطاس محرق .  
صمغ عربي . من كل درهم . صفار ثلاث بيضات مشويه . ماء لسان الحمل مطبوخ . شعير  
نجم كلامعز . ودهن ورد . زكل نصف سكرجه . يخلط الجميع ويحقن به . فان اريد  
بلا اطلاق حنفت الادهن وزيد الورد باقاعه مع الشعير في الطبخ . حقه تحلل الرياح  
كلها وتخرج الاخلاط اللزجة وتذهب لقولنج . لب قرطم . لب قرع . زكل ثلاثون  
درهما . سبستان . اصل سلق . اصل كرنب . زكل اوقيتان . بزر كركشان . كموت .  
مقشر . زكل اوقيه . تين . عنباب . زكل عشرة دراهم . نخاله كف . خطمي . سداب .  
رطب . زكل اوقيه . ثمان كان هناك حارة زايده قليلا بزر خبازي . ملوخيه .  
لسان تور . نوفر . زكل ثلاثه . او كان في الدماغ الم مع ذلك زيد حنظل مروض ثلاثه .  
قنطريون خمس . تصفى على اوقيتين . زكل من العسل في البلغم والشتاء . والا القطر  
وردهن لنانارين او دهن لورد وشحم الدجاج . حليه هي الغاريقا وتسمى اغيون . نبت  
دون ذراع لها زهر اصفر يخلف مرقا دقيقه جدا . والورس تنفسح عن بزر مستطيل  
يدرك بتموز . واجوده الرزين الحديث . يقيم قوها المستنيتين . وهو جاره في الثانيه  
يابسه في الاولى . لها لعابيه ورطوبه فضليه . تلين وتحلل سائر الصلابات والاوارام .  
ومتى طبخت بالتمر والتين والزبيب وعقد ماوها بالعسل . اذهب اوجاع الصدر



حرف

٢٠٥

المزمنة وقروحه . والسعال والربو وضيق النفس خصوصاً مع البرشاوشان عن تجريبه  
 وإذا طبخت مفردة وشربت بالعسل . حلت للرياح والمغص وبقايا الدم المختلف في النفاس  
 والحيض . وأخرجت الأخلط المحترقة والكيموس العننه خصوصاً مع الغوم . والنطول  
 بطبخها والجلبوس فيه يسهل الولاد . ويسقط المشيمة وينقي الرحم . ويجلل الصلابات  
 والبواسير ويقتلها . وبزرها وبقليها يصلحان الشعر المتساقط والخصال والسعفة  
 ويقلعان الآثار نطولا وطلا . وإذا جعلت دلوًا نقت الأوساخ وحسنت الألوان جدًا .  
 ومع زبيب الجبل منع توليد القمل . وإذا نعت في ما ورد وقطرت في العين . نعت من  
 الدمعة والسلاق والخم وبقايا الورم . ودقيقتها مع البورق يجلل الحماض . ومع  
 التين يجر الديبلات . وإذا غسلت وجففت وبحقت مع بز الخشخاش واللوز ودقيق  
 القمح وعجن ذلك بالسكر والعسل وتودي على الكبد سممت المبرودين وخسبت واصلحت  
 الكلا أصلاً حصيداً . ويطلى على الأورام الحارة بدهن الورد والخم وسوق الشعير .  
 والباردة بالعسل . وهو تصدع وتنقن العرق وتولد الكيموس الغليظة ويصلحها  
 الكنجبين . ولا يجوز استعمالها إلا إذا كان في البدن حمة . وشربها خمسة وز يقلها  
 إلى عشرة ويدها البزور **حلفاً** كثيراً الوجود يقوم مقام البردي في عمل الحصر والأحبال .  
 وهو ينسد الأرض ويسقط قواها فلا يصح فيها الزرع . ويصلحها القلع والحرق ووضع  
 الزيل خصوصاً زيل الحمام . وهذا النبات حار يابس في الأولى . إذا شرب بالماء والعسل  
 أخرج الديدان وفتح السدد . وماده يجلو الآثار ويدمل القروح . ويكوى باطرافه الغلدة  
 فيمنعها من السع **حلاب** نبت يكون بالعمارات والسطوح ويطول لشبهه ورود دقيق  
 وزهر أبيض يخلف بزلاً كالخردل لكن لا حار فيه وهو حار يابس في الثانية يجبر الكسر  
 وهو . للأعضاء





الحاء

٢٠٦

وهن الاعضاء شرباً وطلاً وانما مرخ بالحنا وخشب به اذهب لحكه **حلتيت** ممغ  
الاجنداز وهو ممغ المحروث. ويسمى بمصر الكبير. وهو ممغ يوحذف النبات المذكور اواض  
برج الاسد بالشرط. واجوده الماخوذ من جبال كرامان. واعمالها الاحمر الطيب الراجحه.  
الذي اذا جعل في الماء ذاب سريعاً وجعله كاللبن. والاسود منه ردى قتال. ويفش  
بالسكيخ. والاشق. ويضرب الى الصغره. وقوته تبع سبع سنين. وهو جار في الاربعه  
يابس في الثالثه او الثانيه. يقع في الترياق الكبير. وهو يستاصل شافه البلم ولوطيتا  
الفاصد. وينقى الصوت والصدر. ويجلو البياض من العين والورور والظفر والامراض  
البارده كحلا. واجاع الاذن والدوى والعمم المزمن اذا غلى في الزيت وقطر. ويجلل  
الرياح وبرد المعده والكبد والاستسقا واليرقان والمحال. وعسر البول والاورام  
الباطنه. والقروح والفالج والقوم وضعف العصب وارتخا البدن شرباً. ويسقط  
الاجنه. واذا لزم عليه من في لونه صغره او كجوده اصلحه وعدل لونه. ويجذب الدم  
الى تحت الجلد. وهو يخرج الديدان وضعف لبواسير. ويذهب الشوصه واجاع  
الظهر. وما احتبس في الجارات للرديه. والصرع وحمى الربيع وضعف لباه شرباً. واذا  
تفرغ به مع الخل اسقط العلق. وطلاه يجلل الصلابات ويذهب لناليل والانارطلا.  
وكحله مع العسل ينفع الماء. وهو ترياق السموم كلها دهنًا وكلاً. خصوصاً بالجنطيات  
والسذاب والتين. واذا رشي في البيت طرد الهوام كلها. وكذا اذا دهن به شئ لم تقبه  
الهوام. لكن رايحه تضر الصغار في البلاد الحارة كحصر. وربما افضرهم الى الموت. فانه  
يحدث لهم اسهالا وقياء وحمى وحكه في الانف. ويصلحه شرب ماء الاس والتفاح وشراب  
المسندل. وهو يضر الدباب الحار. ويصلحه البنفسج والليثوفر والكبد ويصلحه





حرف

٢٠٧

الرياني. والسفل ويصلحه الاشق والكثير. وشربه الى نصف مثقال. وبدله  
الجاشي والسيكيج **حليوب** هو عصا هرس ويقال بالحاء المججمة. ويبي حريق  
بالممله. امس بطول نحو شبر ويفرش ورقا من رغيب من احد وجهيه. وفي راسه عنقود  
ينظم حيا دون البطم كل اثنتين على حدة. منه رجو طب هو الانثى. وعكسه هو الذكر.  
وانا قلع وجد في اصله قطعتان مستديرتان في حجم بيض الحمام. احدهما رخو والاخر  
صلبه. حار يابس في الثانية. يحلل الاورام الباردة طلاء. والريح شرا. ويحتمل بعد الحيض  
ويسرع الحمل. ويقال ان الذكور يحلل الذكر والعكس. وما قيل ان الرجو تضعف لباه.  
والاخرى تعويه غير صحيح **حلزون** هو الشيخ وخفا الغراب وباليونانية فوحوليا.  
وهو عبارة عن صدف داخله حيوان ويختلف كبرا وبزا وجبالا وطولا وعكسا. ويجوز  
الودع المعروف بالكورة. وربما خضر قوم الشيخ به. واجود هذا المرقش المستيل  
المجلوب زكيلكوت. وارادة الشجري ويلو الودع الدينلس المعروف في مصر بام  
الخلول. ويليهما المقتول الصنوبري الشطل المنقش. وما عدا هذا ردي. وقشر  
الحلزون بسائر انواعه بارد يابس في الثانية او الثالثة. ولحمه بارد رطب في الثانية.  
الا ان ام الخلول للطفها تستحيل بسرعة الى الدم الجيد. ولحمه ما عداها يولد البلغم  
واللزوجات والسدد والاخلال بالبارد. وتنفع للحكة واللهيب وحرارة الصفر.  
وينبغي ان يختب لحم ما كبر منه كالمصاقل. وانما ام الخلول فانها تنفع للجذام  
والجرب والحكة والسودا والجنون والوسواس. اذا شربت مطبوخة او اكلت نية وتقطع  
العطش واللهيب الصراوي. وينبغي ان توكل يسير الخل. والهامع الطخينة كما تفعل  
اهل مصر ردي يولد سدا ويوجب عفونه. وقيل اذا بلغت على الجوع كل يوم سبعة الى

اسبوعين





٢٠٨

الحساء

اسبوعين منعت لفتق ولحمته . وقشرها وقشر الودع اذا حرق كان غايه في اصلاح طبقات العين وقلع البياض وتحليل الاورام والحمر والسلاق والجرب . واذ مزج مع الملح المكس والخل وماء الكرفس وطلح حقف القروح والحكه والجرب وسكن النقرس والمفاصل . وسائر الخبزون اذا حرق وقرب من النار جمعت رطوبته وعجن بها الصبر والمز والكندر كان مهيأ يمل الجراح التي لا يبرئها ويقطع الدم حيث كان . واذ ارض بلحمه وقشره وطلح حلل الاورام حيث كان والطحال وجع العظم . وجذب لنصول والسلاق البدن . وهو يلين كل صلب من المنطرقات حتى يلحق رانها باعلاها . ويقال انه اذا سحق بوزنها من النوشادر ونصفه من الكبريت . وسدسه من الملح النقي وقطر فعل في المشتري افعلًا جليلة وعقد هارب . وهو يعظم الخلط ويسدد ويصلحه العسل حلياب اللبلاب او هو اللامعية حلم القرد حلوسيا الكثير احماما باليونانية اموميا . وزهرها هو اللواقين . وليست لزوايا باراك اسم للفاشر . وهذا النبات خشب مثبكب كالغناقية ياقوتى زهبي حريف حاد طيب الرائحة من اصل واحد يتفرع . صلب الكسرجيد العطرية ينبت بارسينية وطرسوس . والكائن منها بالشام اخضر دقيق . ومنه ابيض مشرب بصفه سريع التفتت وكلاما ردى وينبت بنيتا . له زهر الى الحمرة كزهر الخيزر . او الساج وورق كالقاشل . وكلما اشتد خلصت حموته ويؤخذ باب بعد كمال بزره . فان اخذ قبل ذلك فسد . ويعرف صحيحه بنسبه الياقوت لونًا وقوم العطرية والصلابة . وقوة هذا النبات تبقى الى سبع سنين . وهو جار يابس في الثالثه اويبسه في الثانيه . من خلط الترياق الكبير والاطياب الجيده . اذا قطع مع سدسه دارصين ووضع فقاطره درهم على طلعسل . او اثنين في اناؤ مزفت في الشمس زاد على افعال الخمر لنفسه في



حرف

٢٠٤

التفريح • وهو مجلل الرياح والمغص ويفتح السدد ويخلط الكبد والمحال وسائر الأورام  
وأما مرض المقعدة والرجم حولا وثريا • والنقر طلا ونطولا • ودرهم منه مع نصف درهم  
زجاج مكس يطلع البول • وينبت الحصى من يومه • ويسكن الصداع وحده • ولسع العقرب  
بالبادروج طلا • ويقع في الكحال وإخلاط الجاوى المصنوع • وهو يضر المعدة ويصلحه  
الكوس • ويكسر ويجلب النوم ويصلحه الدارمين • وثرثته إلى مثقال وبدله مثله  
اسارون ونصفه يكون ابيض حمص • هو أجود الخبثات حتى أن ابقراط يرى أنه أفضل من  
المائه • وهو يزرع بأدار ويدرك بجزيان ويصير يدرك بإيار • وأجوده الأبيض لكبار  
الأمس الحديث • ثم الأسود فغير علة • وعلامته الملائسة والكبر • واردة الأجر الصلب  
ومنه يرى صغيرا ملس يعرف بيسر مرارة • والحمص تسقط قوته بعد ثلاث سنين •  
وهو جار في الثانية يابس في الأولى ورطبه رطب فيها • ينفع أنواع الصداع الباردة •  
خصوصا الشقيقة • ويصفي الصوت ويجلل أورام الحلق والصدر والسعال • وإذا طبخ  
على الخل مخلو مع قليل الموز مهزول سمن سمنا مغرطا • وكذلك من سقطت شهوته •  
خصوصا إذا اتبع بالسكجيين • والمنقوع إذا أكل نيا وشرب ماؤه عليه يسير العمل العاد  
شهوة النكاح بعد الياس • وإن نفع في الخل والخل على الجوع ولم يتبع بغيره يومه استاصل  
شافهة الديدان وحيات البطن مجرب • وإن طبخ ولم يحرك وكان مسدودا حل عسر  
البول بجرارته • وصح الشهوة وفتح السدد بلوحته • وهذا ينفع قانه إذا لم يطبخ كما  
ذكرنا • فيصير مولد للرياح الغليظة • وماؤه يصلح أوجاع الصدر وقروح الرئتين  
بخاصية فيه لها • فإن لم يكن حتى شرب لذلك بالدين • والأسود يسقط الأجنة وينبت  
الحصى ويدبر الفضلات كلها أقوى من الأبيض • وكله ينقى البدن من الدم المختلف فحيف

أونفاس





اونفاس . واذا عمل هريسه واكل بالخل وجلس في طبيخه حاراً نقي الارحام واصلح المتعده  
واخرج الديدان من وقته . ودقيقه اذا عجن وطل على الوجه اذهب الصفه وحمر اللون  
ونور الوجه محبوب . واذا غسل به البدن كله نقي السعفه والخزاز والكلف واصلح الشع  
ودهنه في ذلك ابليغ خصوصاً في تسكين وجع الاسنان وامراض اللثة . ومسلوقة اذا  
طرب بالسيكران وطل حلال الاورام من بومه خصوصاً في الانثيين . ومن خواصه انه اذا اخذ  
ليلة الهلال بعد التاليل ووضعت كل واحد على واحد من التاليل وربط الكل في خرقه  
ورميت من بين الساقين او فوق الكتف خلف ذهاب مع فراق الشمس . وهو يبيض  
قروح المثانه ويصلحه للخصاس . ويطفئ اذا اكل فوق الطعام ويصلحه الكله يزنطامين  
ويولد الرياح والنفع ويصلحه الشبت والكمون . وبدله في الانعاظ اللوبيا وفي باقي افعاله  
التومس حماض نبت كثير الاصناف . منه ما يشبه السلق عريض الاوراق والاضلاع تفه  
يعرف بالسلق البري . ونوع رقيق الورق محمر الاصول . له سنابل بيض شعريه . يخلف بزراً  
اسوداً براقاً . ونوع يتولد بزهره فغير زهره وكثير ما حامض جيد . ونوع مرتفع فوق ذراع  
تعمل منه اهل مصر بعد بلوغه امثال الحمص . وكله بارد يابس في الثانيه . يجمع الصنفل  
والعشش والغثيان والبق والذهب . والنوعان جيدان يعمل منهما شراب الحماض المذكور  
في الطب . ينفع من الحكه والجرب والخصبه والجدرى وغليت الدم والسعال الحار . وهذا  
هو المشار اليه . لا ما يعمل بمصر من الليمون المركب . والمتولد بزهره بلا زهر اذا سحق او بزهره  
وشرب . فرج النفس وقوى الحواس وقارب الخمر . وان اكل قبل لسع العقرب لم يظهر لها  
فعل . وان علق في خرقه على الفخذ لما خض ولدت من وقتها ان لم تعلقه حايض . وان  
طنخ بالكمون ورش في البيت طرد النمل . وهو يضر الريه ويصلحه السكر . وشربه بزهره الى



حرف

٢١١

ثلاثة. وجرمه إلى ثمانية عشر **ح**ام في اللغة كالمغاب وهدر وكان مطوقاً. فالمراد به  
هنا الأزرق البري والملون الأهل ولباقي الأنواع أسماء تأتي كالغابت والتفتين والتمري.  
والحام طير الوفا إذا عمل له مسكن مخصوص فيه. وهو ذكر الطيور وأعرها بالطرقات الخفية.  
البعيدة. وأحنها وأميلها إلى أناثه. بحيث لو وضعت الأنثى في مكان وأخذ عنها الذكر  
بعد ما زوج بها إلى مسافة نحو سنه وظل ونفسه جاها لولا سطوة الجوارح. ورغم تتخذ منه  
البطاقات لأخبار. وهو جار في الثانية يابس فيها أو في الأولى. والبري لطف وأيسر  
وأطيب راحة. وكله مسم. قانع للاخلاق البار. نافع للغالب والمقوم والرعشة.  
والاستسقا الزقي والريحي. ونفقت الحصة ويحسن اللون خصوصاً ما راسه فان له في  
ذلك شرباً وفي الغشاو كحلاً فعل عظيم. ودمه حار يقطع البياض وسائر الأثار والأورلم كحلاً  
وطلاً. وإذا شق ووضع جذب السم إلى نفسه. وحرارة النار النارية والأطلة. وإذا نفع في  
السرج بلاماء ولا ملح والافقت الحصة وحياً. وزيله يقلع الأثار الكلف والبرص. ويحل الاستسقا  
طلاً يغسل. وهي الأرض البار للزراعة. ويقلع النبات الضار ويصلح الأشجار بالزيت مزجاً  
ووضعاً في أصلها كما في الفلاحه. وريشه إذا حرق بمنله ملجاً ومثله دقيق وعجن وكل  
سهل كيمو غليظاً وأصلح الاستسقا. وعظم ساقه إذا حرق كانت منه فرائج تعيد البكاوه.  
وبيضه إذا اكلته الأطفال بالعسل تكلوا سريعاً. وإذا ذلك به اللثا فإنه يورث الفضلحه.  
وان شرب نيكاً إذا خشونة الصدر وحسن اللون. وصرارته تمنع نزول الماء والغشاو  
والبياض كحلاً. والظراف نفسه تولد الحصة. وهو يصعد المحرور ويحرق الدم ويبا ادكاف  
الجذام ويصلحه السكجيين واللبوب. ومن خواصه ان تربيته في بيت تدفع الطاعون  
والخدر والكزاز والغالب وفساد الهوى. وفيه انس للمستوحش لحديث عن صاحب الشرع.

صلوات





صلوات الله عليه وإن لم يبلغ مرتبة الصحة **حمار** حيوان معروف منه برى هو عظمه  
جته • حتى أنه يفوق على البغال ويسمى الغرا • وهو شدة الحيوان غيره • إذا ولدت الأنثى خبت  
أولادها فيجس عليهم الذكر حتى يظفر بهم • فيخصى الذكر ليل تشاركه في الإناث • وقد شاهدنا  
ذلك • والأهل أصفر والطف • والحمار مرضوب بطوية فضليته • فلذلك يقبل غير جنسه •  
فإن نرى على الفرح حلت منه • وكذا أن نرى الحمت على الحمار • وهو جار في الثانية أو يبيسه  
في أول الثالثة • يلفظ الخلط فيصالح لاهل الرياضة والكبد • ويسمن المهزول لكنه عسر  
الهضم سريع الاحتمال إلى السودا • وربما أفضى إلى داء الأسد • وفيه سهولة وجراحة ينبغي أن  
بالأبازير والأنصاج • ودمه يحلل الأورام طلاء ويحلو الطف • ومرارته تمنع داء الثعلب دهنا  
بالعسل • وزيله يحل القوايج المزمن والمغص • وإن شرب بعلم أخذه • ويقطع الرعاف سوطا  
ويسقط الأجنة والمشيمة بخورا وشربا ويحلل البواسير مع الصبر طلاء • وكذا شقوق المتعده •  
وكبدته مشويا ينفع من المص • وكذا شرب حافره ورماها يحلل الخنازير والصلابات • وشحمه  
يحلل ويذهب لقروح البادجانية وغيره • وشعره إذا وضع على عضة الكلب أصلحها • وجلده  
إذا لف فيه من ضرب بالسياط دفع الماء • ومن خواصه أن النظر إلى عينه يصح البصر وينسج  
نزول الماء • وإن ملسوه بالعقب إذا قال في أذنه قد لست بالعقب أو ركبته مقوبا سكنت  
الوجع • وإن ذكر اسمه لها لم تبرح من مكانها • ومن عل خائفا من جاف الحمار الوحشي الميمى وتحمم به  
في الخنصر اليسرى • ثم أخذ يسيرا من جهة الحمار مطلقا وشده على الرأس والعنق دفع المص • ومنع  
الجان من دخول المنزل • وهذه علمت رجى علمها الأنس • وهي مشهورة • وفيه يضر الكلاب  
ويورقهم • وإن ذكره يعظم مقابلة إذا أخذ حيا والكف في حمام مغلق مبرزا • وهو يولد السودا  
ويصلحه تعاهد أخرجهما بالتنقيه **حشام** هي وضع صناع مبيع الكيفيات اختيار



حرف

٢١٣

المطلق التدبير وواضعه الاستاد كاليارستان . قال ابن جبرئيل واندر ومخوس  
صاحب الترياق . استفاد من شخص دخل غارا فسقط في ماء حار من التراكيب وبم تفصيل  
العجب فزال . فحدث الحكيم ان امتحان الماء في موضع يخفن فيه الهوى جيد . فحدثه  
او هو سليمان عليه السلام . لكن ظاهرا اخرج الطير في عن الاشعرى مرفوعا . ان اول من  
دخل الحمام سليما عليه السلام . لا يعطى له الوضوء . نعم هو اول من احدث المصابون والنوع  
له . وموضع الحمام الى البدن وجهة التحليل والتلطيف . وغايته ماسياق من النفع .  
ومادته العنبر الاربعة فيصح ان صححت . وبالعكس في الل والبعض والمبدل والغايه  
والنوسط وفاعله المحكم له . وصورته التي ينبغي ان يكون عليها التبريع لقرب هذا الشغل  
من الصحة . وافضل الحمام مطلقا حمام عال مرتفع في البناء . لئلا يجمر الانفاس المختلفه  
فينسد بها . ويخل الهواء فيه بسرعة بعد تخلخل وانسباط . ويلطف البخار الصاعد الى  
الاعلى . كما شاهد من قبة الانبياء . فان اتسع مع ذلك كان اقوى في تعريق الهوى وتلطيفه  
وقبوله التكليف وفيما ذكر . ولا سيما ان طال العهد اى قدم بناؤه . لان الجديد فاسد  
باجرة البخار والطين . وعفونة ما يشرب من الماء في اجزائه ويرده . قال في الحلييات  
ولا يصدق على الحمام القدم الا بعد سبع سنين يكون غايته . خصوصا ان عذب ماوم ولطف  
هواه . وحكم صانعه مزاجه . وينبغي مع ذلك ان يكون مساحه الذي تجعل فيه الثياب  
لطيفا لصنعه واسع الغضا . وهو مع هذا مصورا اكثره بالطف من الصور اللاتيه كالانجار  
والاشكال والازهار الدقيقة والعجايب . لاجل تحصيل راحة فيها بالنظر عند الاثنا . وقد  
حللت الحمام القوي . وان يكون فيه ماء كثير قد نطف . فان الحمام اخذ من القوي محلل بلا  
غيبه . خصوصا اذا طال المتام فيه . والنظر في الاشياء المذكورة منعش مقوى . وان يستقل

داخله





داخله على البيوت الكثيرة الرطوبة اللطيفة أولاً فالحرارة اللصيفة أولاً فالحرارة مستدير  
الحيطان عتيقها. كثيرا القدور لاختلاف المياه حسب المزاج. فخرج المختص بشخص. وان  
يفرس بخام لينعكس الماء ويحل الأبخرة في الجسم الصلبه. خصوصاً ان كان مفتوح الأزقة  
كحمامات الروم. واما فرش الأحجار الرخوة والتراب فيها والخشب. وجعل اللباب يدعى ابوابه  
ولبس لثياب فيه فردى. لا يجوز استعماله بحال الفساد البخار وعوده على الأبدان. وفي  
المستشفيات انه اذا جعل في الخشب فليكن من الأرواح ونحوه كالجوز لقلعة قبول مثل هذه  
حسب الخجرات. وان يكثر التاريب والتلافيف فيدها الين. ويحكم طبق ابوابه لتقوم  
الحرارة. وان يمتاز الغبار والذقان والسجى نحو كساحات لطريق. خصوصاً اذا اعتقت  
القدور. ولا يفتح الى الجنوب. وان لا يكثر فيه المنافذ ويستنير بنحو البلور للضوء وتكشف  
وقت الحر لفضل ما انعقد وتلطيفه. ويعاهد بالأصلاح اذا عتق. والنحورات الطيبة  
والتنظيف وازالة مامت في الماء في البازين ليلا ينسد فيض. وان يكون الملح موافقاً  
للقول لثلاثة. لان التحليل واقع فيها بما فيه ماذكر كالأشجار ونحوها للنفسه. والاسترخاء  
للحيوانية والثمار للطبيعية. والحمام معدوداً باصل وضعه للتنظيف ونحو الأوساخ والدرن  
والعفونات والقمل. ولدفع امراض كثيرة كالحميت والخمخمة والأعيان والنوع الهيفس والنولات  
ولما كان من العرق ما يفسد الأغوار ارق من الشعر. وكان الدواء انما يجذب الأقرب من المعدة.  
فالأقرب والدهن انما يجلب ما في الجلد خاصة. وكانت الضرورة قاضيه باجتماع عفونات  
في الكمنه. لا يبلغها الدهن ولا الدواء. وان اجتماعها على تطاول المدد لا بد ان يحدث  
امراضاً ضارة. جعل الحمام للتلطيف أيضاً والتحليل ليطما استعصى. وفرغم امروا به غيب  
الدوا فيه تنشط وتجنيف وكان البدن بعده كالذي بدلى في الوجود. واذا خفف او ثقل لم



حرف

٢١٥

ينفسد كذا قروء . لكنه مع هذه المنافع غير خالي عن الضرر لجاهل بالتدبير . فان الداخل  
اليه على الخوى اعنى الجوع المفرط . سوا اخذ ما يسك الرق او لم ياخذ شيئا ممدح بلا جرم  
وهيجان الحرارة . ويرعش بالتحليل واليبس العضى . وسالة الخلط الى المفاصل . او يوهن  
القوى جميعها ان لم يصادف ما يسيله فيضعف الشهوتين ويملا البطون بالاخلال فافهم  
هذا القول . ان دخوله على الشبع ايضا مولد للرياح والسدد والتخم الكثيرة والاخلال الغليظة  
واصبر الناس على الحمام البليغيون والسودايون . ولسر الناس ضرر الصغراويون خصوصا  
على الجوع وزمن الحر . وهذه المضار وان ثبتت للحمام ممكنة التدارك . واقل من المنافع التي  
لا يمكن تحصيلها بسواه . وقال ابن زهر . الحمام ضرر موجب لتعفين الاخلال وفسادها  
والتحليل . وهو كلام لا ينبغي ان يضعف الزمان في رعه . فادخله اذا شئت كما انفعه وامان  
ضرره مطلقا . اذا كان القرا والشمس وهما معا في برج مائي . وهو اشد واعظم ان جاوز  
الثمان والعشرين فرلسنين . كما ان الثاني ابلغ لمن دونها . والاول لمن تجاوز السبع  
في الماي من الابراج . وهي السرطان والعقرب والحوت . لان البروج منقسمة على  
الطبائع لكل واحد ثلاثة . بشرط ان يكون النير الكاين في احد هذه البروج بريئا من  
التخوس . وتقدم عليه رياضه على القرائين بحسب المزاج والسن والبلد والفصل .  
وليكن تدريجا بان يكت اولاً في الاول حتى بالغاهوى الحار بالنسبة الى الذي كان  
فيه . ثم الثاني فانه لا يشبه الاول بوجه ما . ولا تدخل الثالث الا عند ازالة الخروج .  
فانه يجفف قوى التحليل . الا في نحو مصر والبلاد التي ليس تحت حماماتها . كذا قروء  
ويمكن ان متراهنه في البلاد الباردة يقابل باليس كذلك في غيرها فلا حاجة الى الاستثناء .  
وينبغي ان تكون افعا الحمام مع اعتدال بلا افراط . اذا ما رجالة الا وقد حفت بالخصلتين

فان





٢١٦

الحاء

فان ذلك اذا فرط هزل . واسال الاخلاط الى اعماق البدن . وان قل من على غير اعتدال  
طبيع كغنى المزاج . وقليل الدهن يهيج الحرارة وكثيره يبرئ . وكذا نفع البدن في الابر يعنى  
الحيفان . واجودها المغاطر المشهور الان . فان قليله يهيج البخار ويفسد الدماغ  
فساذا عظيما . ان لم يبادر الى غمره بالماء او لا . وكثيره يجلل ويورث له عشه . وحده كل فعل  
فيها ان يحسن باسقاط القوى والا فهو جيد . وهذه الثلاثة هي الحمد فيها . قيل قيل  
الاستادن الحمام فقال ذلك والدهن والانتفاع . وقال الطبيب من دخل الحمام ولم  
ينخر ولم ينتفع فقد جلب الضرر لنفسه . قال بعض المفسرين يريد بالغزل ذلك فيكون  
كالاول . وقيل لتكيس فيكون امرا رابعا . وقد يقال التخيذاعم والدلك لازمه . وقدم  
الدلك لانه اول ما يجب ان يعمل . قيل التحلل وان تاخر فسد . ولو قدم عليه الدهن لم  
تخرج الاوساخ . واتبع بالدهن يصلح العضل . وينعم البشرة . ويجلل ما تحت الجلد  
بسيانته في المسام التي فتحتها الدلك . ولانه لم يكن الختم به لضرورة الاحتياج للتنظيف  
والاستنفاع بالكل ما تقدم . وكذا يلزم الاعتدال في باقي الحالات لنفسه كالفرج . فلا  
يدخله صغراوى اشتد به الفرج او ارتاض . ويدخله رموى لم يفرط فيها ولا يطل المكث .  
والبلغ يطله . وان افراط فيهما وبلاولى سوراوى . وكذا يسلك الاعتدال في مختلف  
الازمنة . فيسرع الصغراوى جاليع صيفا ويبطئ عكسه ويعتدل الاخران . فتبين انه لما  
مر في الشتا انفع مطلقا ولا الصيف كذلك . بل الصحيح لتفصيل من انه في الشتا انفع  
ذاتا وضرره عوض من الهوى . وهذا يرجح انه في الصيف ضار بالذات لاتفاق الحرارةين .  
وهذا ايضا على اطلاقه فاسد لا مكان الطعن عليه في نفعه العوض . بان الهوى قد يجلل  
بافراط بخبره . وحاصل ما اقول ان الحمام في الشتاء دون هوائه لدى المزاج اليابس والصيف





حرف

٢١٧

بالعكس بشرط ان لا يوط تسخين الماء شيئا، ويكون الى البرد اقوى صيفا بالعكس بشرط  
ان يوط ويتوسط في البواقي، وهذا الكلام على اوساط الفصول، فيعطى الاول حكم ما قبله  
والاخر ما بعده، والحمام جامع للطبائع الاربع، فيوط بالاول ويستخ بالثاني ويخفف  
بالثالث، وتركيب منه بالكل ما شئت، فمن اراد التخفيف ازال الماء وانتفع بالهوى،  
والتطيب بسخن الارض ثم رش الماء البارد، وقد يحصل الماء ويعدل بنحو الهوى  
المطوب، والمسك لمبرود، والبنفسج لمحرور، وليترك فيه انواع الاستفراغ والاكل  
كجامة الغليظ المخلط، فان فعل هؤلاء ونحوهم تجلبه للسم والهرم، ومنه التقي واكثرها  
توليد البخار والموت فجاء النوم فيه، نعرف ان يجوز الدخول للجمع ولا يطيل الملك  
وسوغ خلق الشعر فيه بشرط ان لا يصب ماء على الراس بعده فان ذلك يوهنه، والنور  
خارج الحمام رديه وفيه تريح، بل مطلقا فيجب تباعها بما يشد كالعصف، وحك  
الرجلين والامور المهمة خصوصا اصحاب الصلح والنجار، فانها انتهت حاجته خرج  
تديجا بشرط تبريد الاطراف بالماء البارد، وقد تدعو الحاجة الى كثرتة على الراس  
لمن يعتريه صلع حار، وبعض الروم يدهنون الراس بدهن الاجر والزيت المطبوخ في  
ماء النور، فلا يصبرون بعد ذلك على صب الماء البارد على الراس بعدها، ويرعون  
ان ذلك نافع من التلات والرمد، وقد كثرت في زماننا، واما الخروج دفعة خصوصا  
في الشتاء عاريا فصار جدا يودي الى امراض ردية، وكذلك التنشيف بالمناشف  
المشهور فانه يورث البرص لسد المسام بوجعها، وينبغي بعدها الراحة كالنوم، قال  
الاستاذ نومة بعد الحمام خير من شربة، وليتدثر فان نكايته البرد بعدها شديده، وقيل  
اجوده اخر النهار لمقاربتة النوم، وترك العوارض النفسه كالغضب والاغصا الشاقه

والجماع





والجامع وشرب السكجيين المحرور، وماء العسل لبرود، وترياق الاربعه لذي ريح غليظ  
والكل الانسب والطعام كحرقا لغرايح لسوداوى، وحمريه لدوى، ومبزر ليلغى، وقرع  
لصفراوى **تنبيه** اختلفوا في مدة الحمام فقيل كل يوم مرة، وقيل كل يومين، وقيل ثلاث  
وقيل اسبوع، وقيل كل شهر مرتين، والصحيح انه يتبع المزجه، فيلغى غير صار مطلقا،  
والسوداوى كل ثلاث، والدوى كل اسبوع، والصفراوى كل شهر مرتين، والدخول لمجرد  
الفصل الاحكم له في ذلك، وما سبق من ان الحمام لا يجوز الا والقر في البروج المائيه، يناقض  
غالب ما ذكر لان القر لا يدخل البروج المذكوره كل شهر في هذه المقادير الا مرة **حماض**  
**الارنب** كشوت **حمض** بالعريه كل شجر فيه ملوحيه **حماض** لارج ما في جوفه وكذا الليمون  
والخامض عصاره لاسيون **حماض** الحبق **حمض** لثا التور **حمض** بالقم والتشديد وقد  
تخفف بلغة الحجاز والترهني **حماض** بالشام قفر اليهود **حماض** قبان وقبال وحمار البيت  
والهندي نبت الشج **حماض** هو النمل والصابي وباليونانيه ودغوفينيا، وقد يسمى  
اغرايسونس وجبه يسم الهبيد، وهو نبت يدعى على الارض كالبطيخ، الا انه اصغر ورقا  
وادق اصلا، وهو نوعان ذكر يعرف بالخشونه والثقل والصفار وعدم تخليل الحب،  
وانثى عكسه واجوده الذكر والاخضر الاناث، والمفره في اصلها رديه، يفضى استعمالها  
الى القتل، وهو نبت في الرمال والبلاد الحاره، ولخوره الخفيف لا يضر المتخايل الماخوذ  
فراصله عليه كثير، الماخوذ اول اب سابع مسرى بعد طلوع سهيل، ولم يخرج شحمه  
الا وقت الاستعمال وماعده ردى، وقوة ماعده شحمه تبقى الى سنتين، والشحم ما دلم في  
القشر يبقى الى اربع سنين، وهو جار في الرابعه والثالثه يابس في الثانيه، يسهل  
البغم بسائر انواعه، وينفع من الفالج والقوه والصداع والشقيقه وعرق النساء



حرف

٢١٤

والمفاصل والنقرس وأوجاع الظهر والورك شرباً وضماً • وطبيخه يطرد الهوام • ورواه  
يرد لون العين إلى السواد • وإذا نزع حبه وجعل في الواحد ستة وثلاثين درهماً من  
كل من الزيت وعصارة الثبت وطبخت حتى تنفج وصفت • وإعيد طبخ الدهن حتى  
ينفج ويتخض • وأخذ منه ثلاث دراهم مع غن درهم ستمونيا كل أربعة أيام مرة إلى أن  
ينتهى • أبرأ من الجذام والاختلاط المحترق • وإن أودعت النار ملوثة زيتاً ليلة • نفع الزيت  
من أوجاع الأذن والصمم • وجلد الأناث طلاً • وفتح السدد سحوطاً • ونقى اليرقان وحسن  
اللون • وإن ملئت دهن زنبق بعد نزع حبه وطينت بالبخير وأودعت النار حتى  
يحترق وأخذ فخر به الشعر وشرب على الريق في الحمام سوداً لشعر جذاً وأبطأ بالشيب  
وقبل البلوغ يمنع من عجرات الكندي • وإذا دلك به القدمان نفع من أوجاع الظهر  
والوركين • وأسهل كيموساً ردياً وأوقف الجذام • وكذا إن ملئ ماء العسل وغلى وشرب •  
ورقه مع الأفيون والقرص يستأصل السودا • ويبرى لما يخوليا والصم والجئون •  
وأصله يسكن ألم العقرب • وإن نزع ما فيه وطبخ بالخل مكانه سكن الإنسان مضمة  
وأصله اللثة • واحتماله مع خرو الفار والعسل والنظرون ينقى الأرحام والمتعده والأمراض  
الردية والحبوب المتخذة منه والنظرون تسهل الماء الأصفر والكيموس الردي وتخلص من  
الاستسقا • وروادقش يبرى أمراض المتعده ذرولاً • وطبيخ أصله يمنع الاستسقا والرياح  
والدم الجامد ولاء الغيل • وسائر أجزائه تنفع من البواسير بخوراً • والتولات كلاً • وبرد الماء  
كحل مع العسل • ويقطع البياض وهو يضال الراس ويقى ويسهل الدم ويصلحه الأيسون  
والمخ الهندي والكثير والنساء والصمغ العربي يضعفه • وشربته إلى نصف درهم مغزلاً •  
وربعه مركباً • ومن ورقه إلى درهمين • بشرط أن يجفف في الظل ويلقى في الحقن صحيحاً

ومحقوقاً





الحاء

٢٢٠

ومسحوقاً امامع المعاجين فالمبالغة في سحقه اولي ويدله ثلثه حمل او مثله حب  
الخروع **حندقوقا** هو اغريا واليوس ولوطوس وفي تسميته اطريقين تخليط من  
المعيطين وهو نبات له ورق كالظفر فيه تشريف ما وزهر اصفر طيب الرائحة  
والبري منتن وكثيراً ما يخرج مع العدى ويؤخذ بجزيان والمستعمل منه بزره واوراقه  
وهو جار في الثالثة يابس فيها اولاً واولى اوهو طب مجرب للموم القتاله خصوصاً  
بالشراب ويسكن الغص والقولنج ويذهب اليرقان والاستسقا ويدبر الفضلات  
شرباً ويقطع البياض كحلاً وهو يصنع وينضج ويصدر ويصالحه الهنديا او الكسرة  
وشربه الى ثلثه وامادهه المعروف بدهن الحباقي ودهن لذرقي فهو المستخرج من  
بزره يقال انه يسكن وجع المفاصل طلاً **حنطة** تسمى القمح والمسروق منها اذا خفف  
وقشر بالدق سمي الدشيشه والبرغل وتزرع اوان الشتا واخره وتلحق بعضها بعضاً وقد  
تزرع باكتوبر في خمصر وتخصد بجزيان واجودها الحديث الذهبى فالابيض وارداها  
الاسود وبالجماز نوع صغير الحب مجلوب فرغوتجد كله لب وهو ارفع انواعها واجودها  
ما اسرع طحنه وهو جار في الاولى رطبه في الثانية تصلح لاهل المعده بل هي وفق  
الحبوب غداً واكثرهم تنوعاً الى الخبز والنشا والحلويات وسياق كله في يابيه والحنطة  
اذا مضغت ووضعت على نحو الدمايل انضجتها ودهنها المستخرج بالقلع على نحو الحديد  
مجرب لقطع الحزاز والقوابى والطف واذا حرق وعجنت بشمع ودهن ورد وشي من  
اصل المنشور وبانت على لوجه ليله حمرة وصفت لونه ونفته من الدرب واورثته بهجة  
ومتي سحقت بيزر البنج وعجنت بلخل والعسل خللت ما في الانثيين والاعصاب من  
الفضول لصوقاً والبرغل اجميد الغدا مولد للدم الصالح واذا طبخ الدقيق بالسوز



حرف

٢٢١

والسكر ولوزم الفطور عليه اذهب اوجاع الصدر والظلا وخصب لبدن جدلاً . وهي  
منفحة مولد للسدد خصوصاً النية . ضارة بالخياضون باقي الحيوانات . ويصلحها  
الكنجيين والخل . وفيها يولد الدود ويصلحها العسل **حنا** ابيض . نبت  
يزرع ولا يجمد بدون الماء ويعظم حتى يقارب لشجر الكبار يجزي السوس وما يليها .  
ويكون بالثاني والثالث . ويجعل منها الى باقي الاقاليم . ورقة كورق الزيتون لكنه  
اعرض يسيراً . ونوره ابيض ويدرك بالكتوبر . وقد يقطف بتوت . وانا اطلقت  
الفاغية فالمراد زهره . والخنا فورقه وليس لعيدانه نفع . واجوده الخالص الحديث . وتبطل  
قوة الخنا بعد اربع سنين . ولا يمكن سحقه بدون الرمل . فينبغي ترويقه عند استعماله .  
وهو حار في الاولى وقيل في بارد لتوكبه من جوهري . وقيل معتدل يابس في الثانيه . ليس  
في الخضبات اكثر سريراً منه . اذا خضبت به اليد اشتدت حمرة البول بعد عشر درج  
بذلك يطرد الحار . ويفتح السدد . وطبيعته او حقيقته عظيم النفع في قلع البثور واصناف  
القلاع . وما وقع السدد ويذهب ليرقان والطحال ويفتت الحصى ويدرو ويستقط .  
وشرب زهره مثقالاً وثلاث اواق من الماء والعسل يقطع التزلات واصناف الصدا . ويجفف  
الطوبيات لكثيره . وكذا اذا ضمدت به للجبهة مع الخل وهو مع الشمع ودهن الورد يحل  
اوجاع الجنبين والمفاصل سواء في ذلك الزهر وغيره . ومع نصفه من نوار الحرف يحل الغيلة  
ضماً عن الشرف . وبالسمن يقطع الجرب المزمن ويجلو الاثار ويحل الجراح اعظم الخواص  
ويحل الاورام ويذهب قروح الرأس . ويصلح الشعر خصوصاً بماء الكزبرة والزفت .  
وانما مرج به البدن كل اسبوع مرة حل الاعيا ومنع انصباب الماء . وقد وقع الاجماع  
على تخليصه من الحزام وبرء الاطراف . والمجرب لذلك نفع اوقيه من ورقه في عشرين

اوقيه





أوقيه من الماء ثم يطبخ حتى يبقى خمسة فتوضع عليه أوقيه من السكر ويستعمل دفعة  
فإن لم ينفع إلا بعد شهر فقد أراد الله عدم برونه وإن جعل بناء الورد ويسير لعصفر  
والزعفران ولطخ به أسفل الرجلين عبد مبادى الجدرى حفظ العين منه وسياتي  
ذكر دهن النفاغية وهو يفر الخلق والريه ويصلحه الكثيراً وشربه إلى خمسة وفي  
حديث أبي رافع أنه يطيب لراحمه ويزيد الجماع وأنه يسد الخضاب وفي حديث أنس  
أنه يطيب لراحمه ويزيد الجماع ويكن لدوخه والأول حسن والثاني صحيح ومن خواص  
زهر منع السوس من الصوف حور بالحاء المهملة ثم يطول حتى يقارب النخل إذا صار في  
الماء الكثير وخشبه من الطيف الخشب وأصبرها على المطر إذا قطع في بابه ورقة كورق  
الصنصاف لكنه أدق وأطول ويحمل حباً كالخنطة دهن وهو حار في الأول وبابس  
في الثانيه إذا زرع النبط منه في محل كثير حوله العطر وليس له صمغ أصلاً وإذا دق  
ورقه وشرب بعد الطهر ثلاثة أيام منع الحمل وكذا إذا احتمل في الأصواف بالعسل  
وقليل الكندر والرومي منه إذا شرب طين خشبه جفف القروح الأكله وقوى المعدة  
وانذهب الأعياء وجبه إذا أكل فتح السدر واستط ودهنه السابون منه إذا جمع فوق أنف  
وحرق أقام مقام رهن البلسا في فعله ويعش به ويعرف حبه بالسواد وصمغه هو  
الكهرياق البادروج حور التهندي حومانه باليونانية الاطريف في الحام  
باليونانية البرون يعني دايماً الحياة وهو صغير ينبت بالجدران والنخور ويطول نحو  
شبر وكبير فوق ذراع ومواضعه الجبال وقد يستنبت في المراكزه وكلامه إلى أصل يتفرع  
عنه قضب عليها أوراق مثله بسط حداد الروس ومنه نوع بصر مفتوح الورق يسمى  
الودنه وهو الذي أشار إليه سقوريدوس وهذا النبات لا يختص بزمان ولا مكان وهو



حرف

٢٢٣

بارد في الثانية يابس في الأولى. مجلل الأورام الحارة والأرماد والنمل. وإذا شرب اطن  
الحارة وجفف قروح الباطن. وفتح السدد الكائنة عن الدم الغليظ. وقوى المعدة  
الحارة. وعصارته بالخنا تذهب الحكة طلاء. وإذا مزج معه الدم الخارج فالريح الأخر  
بالشرط وطلبي به اذهبه بحرب. وإذا احتمل في صوفه جفف وأصلح. وأهل مصر يستعمله  
كثيرا مع غيب الذيب للأورام الحارة وهو جيد. وقيل إنه بدقيق الشعير يسكن  
وجع المفاصل الحارة **حيوة العلق** القطران

حرف الخاء

**خائق النمر والذئب** ويحرقانها نوعان نبات الأول كذنب العقرب براق نحو  
شبرين لا تزيد أوراقه على خمسة. والثاني مشرق الأوراق مزغب يشبه الدلب. وكلاهما  
ربيعي من أنواع السموم تقتل سائر الحيوانات. وأما خصل النمر والذئب لسرعة الفعل  
فيهما. وطبعهما حار يابس في الرابعة لفظ الحارقة. وقيل ياردي يابس فيهما. يسقط  
للتشكريشات ونحو البواسير وضعها. وأما تناولها فوقع في الأمراض الرديئة إن لم يقتل  
بسرعة. وترياقها الكيما فيطوس والصعتر بعد التنقيه **خلأ ماسوق** يوناني معناه  
تين الأرض. ينبت على استدارة بلا ساق ولا زهر. وعيدانه مملوءة لبنًا أبيض ولحمًا  
وتحتها ورق كالعدس. وتغرس تدبر تحت الأوراق يدرك باياره حار يابس في الثانية.  
يسهل الإخلاط الغليظة. ويسقط البواسير الكلابية. ويوضع على سائر الأضرار  
فيقلعها. وإذا أكلت به جلا الظلمة والحم القروح ومنع الماء وقيلع البياض. وهو يفر  
الصدر ويصلحه الكثير. وشربته إلى قيوط **خاملاون** الحريبا **خاملاون** **لوقس**

ومالس





### الخاء

٢٢٤

وما لس الأشجيص الأسود والأبيض والأصفر خاما ميلان تفاح الأرض وهو البايونج  
خاما نيطس صنوبر الأرض وهو الكافيطوس خامته نوع الشيطرج خبازي  
ويقال خبيزا اسم لكل نبت يدور مع الشمس حيث دارت. ويطلق في العراق لشاي نبت  
بري مستدير الأوراق. وسط أوراقه كشي محجوف رقيق سبط. له زهر إلى الصفرة وينزر  
إلى السواد مغطح. ورسما ارتفع هذا النبات كثيرا. ورايت منه شجرة تغاريا لتوت  
وأما النوع الشبيه بالقصب وبين كل قصبة زهر يستدير وينفتح كالورد في الخطم  
وأما البستاني منه الخبازي فهو الملوخية ويقال الملوكية. وهو نبت سبط الأوراق  
من وجه خشن عن الآخر الذي يلى الأرض منخ الطعم مائي. يطول نحو ذراع بزهر أصفر.  
يخلف غلفا كاللوز إلى الخضرة. محشوة بزرا أسود شديدا المرارة. وسائر هذا  
النوع كثيرا للعاب واللزوجات. وتذكر الملوخيا بآبار وتستر إلى داخل الصيف.  
وأما الخبازي فلا تذكر إلا بآبار وتستر طول الشتاء. والكل يار في الثانية طرب  
في الثالثة. ملين مطفي للصفر والتهيب والاختلاط المحترقة وينفع من الحكة والجرب.  
وقروح الأمعاء وخشونة القصبة وحرقة البول والسدد وأوجاع الطحال والبرقان.  
لأنه ردي للمعدة الضعيفة والأمزجة الباردة. والموخيا تعطر للطبخها وتبيح الحرارة  
وينبغي أن لا يبادر إلى أخذ الماء عليها. وبزر الخبازي شديدا للعابيه ينفع من أوجاع  
الحلق والخشونات. وبزر الملوخيا يسهل الاختلاط الغليظ. والبلغم اللزج وينفع السدد  
وينفع عرق النساء. وكلها بساير أجزائها واقعة في الحقن والفتايل. وماؤها بالسكر  
يخلص من الاختلاط المحترقة جميعا. وإذا مضغت حللت الأورام وسكنت لسع العقرب.  
وهي ترخي وتولد الرياح والنخ ويصالحها الحوامض المحررين ونحو المنلافل والكوفي في



حرف

٢٤٥

المبرودين . والشربة زمانيها الخمسين درهما . واجود ما طبخت لخيازي بلحوم الطيور  
**خبث** هو الاوساخ الخارجة من المعادن وقت سبكها وطبعها كمعادنها . وبالجمله  
كلها جيدة للتقويج . الا ان خبث الحديد احسنها في ذلك بالنسبة الى ما في البواطن .  
يقوى المعده ويقوى الباه مع صفرة البيض الى دائق . وان طبخ بزيت ثم عقد بعسل صفي  
الصوت واصلم الحلق عن تجريه . وخبث لفضه اعظمها للعين . والذهب للاعراق  
الخبثيه وتستوفي منافعها في معادنها **خبز** هو في الغالب قوام الابدان . وعين ما  
احكمته الصناعات من الخبث لم يقته . ولكنه يختلف باختلاف لعوارض من الطحن  
والنخل والغسل والخبز ومقابله النار وما يجز عليه الى غير ذلك . واجود الخبث  
للخبز الخنطه . فالشعير فالحمص فالارز . وما عد ذلك ردي جدا . لا يعمل الا في المجامع  
الشديده كالذخن والقول والجاورش . وخبز الخنطه حافظ للصحة مسمي مقوى  
للارواح مولد للدم الجيد . واجود ما عمل لذلك مغسولا غير مستقم في تخله . بالغ  
التخمير اذا وضع في الماء لم يفسد . والراسب قليل الخمير ردي جدا . فاذا خررق  
وخبز على خرف لا يقرب النار . فاذا نضج رفع حتى يبرد . وان اطراف القد كان اجود .  
والبراز المعروف بالبرازق يقرب من الجيد وهو فارسي معناه المزوج بجراية الريش .  
ويستعمل غالبا في احوال الخصوصه ذكرناها مع بعض الطيور . وما كان بخالته جيد  
لضعاف بعدد المشايخ واصحاب الراحه . ومن لم يرتض ومن طال مرضه . وعكسه  
الحواري وهو الحكم النخل المنقى الشديدا لبياض . ومنه الكعك المعمول بمصر في العيد  
يولد السدد ويضعف المعده ويخلب التخم . والخشكار هو الذي يعمل بالغسل ولا تخل بولد  
السدد ويحرق الا خلاط ويهزل البدن . والمغسول قليل السدد جيد معتدل العنلا

وكما نضج





وكل ما نفع الخبز وبعد عن الرماد ورق كان اجود . واما اختلافه باختلاف ما يخبز  
عليه فظاهر . لان الخبز على الحديد حار في الثانية يابس في الثالثة . ومثله المحروق  
كالبقماط . وهذه تقطع البلغم والماء والخام . وتمنع الاستسقاء في مباديه . لكنها تهزل  
وتولد السدد موديه الى القولنج . تصلح بالادهان والحلو . والخبز على الحصص ان اكل  
جميعه فغاية العدل والجودة والصحة . وما يلى الحصص منه الى الكعك والقراقيش  
والجهة الاخرى . تمنع جدا وتمنع العفونات والاخلاط النجسة . وتروق الدم وتعده  
بذهاب مايتها ويقانفها . والمعروف باليسا في الرقيق ان كان فطيرا فجل الاطبا  
يلحقه بالسموم واحكامها . وان كان خبزا فمن احسن انواع الخبز لحفظ الصحة . وما يصنع  
في البادية ويسمى المسلة والقرص . وهوان يمد غليظا ويوضع في الرماد فينفع بعضه  
ونفع الاخر . وتختلف اجزائه وهذا ردى جدا يولد الاخلاط الفاسد . ولا يقدر عليه  
الا اصحاب الكد والرياضة . واردى منه الخبز الصغير الغليظ المستدير المعروف بالماوى  
في غالب البلاد . ومنه ما تفعله الترك ويقطع طولا لاختلاف اجزائه في الاستواء والمعمول  
بالسمن واللبن ان اضمم فحيد ولا فردى . والغالب عليه افساد البدن وتوليد  
التخم . وخبز الشعير جيد صيفا مبرد قاطع العطش قاصع للاخلاط الصفراوية .  
وخبز الذرة واللخن يذهبان تخم البدن ويحرقان الاخلاط ويولدان السودا والحكة .  
وقد تخرج الحبوب بحسب الحاجات والفصول والزمان . ومنج المصطكي مع الخبز يقوى  
المعدة وتمنع الخفقان ويصلح الكبد والكلا . وبالمحلب يخرج الرياح الغليظة والسدد  
والشونيز ومثله واعظم في توليد قوة الباه . ولا يسيون يصلح الكبد . والكرفس للقلب  
والطحال . وباجمله فالتعاون في عمله ما تقدم . وينبغي ان لا يؤكل كثيرا الامع اللحم والرق





حرف

٢٢٧

الدهنه والخلو وان يقلح غير ذلك • وان يبادر الى شرب الماء فوق اليااس منه مثل  
الكعك • والعكس في الطري وان يقل منه من به ضعف الكبد والمعدة وياخذ ما  
يفتح السدد خبز المشايخ بخور مريم خبز الغراب لكشله خنزير لافسنتين خشا  
هو ما في بطون الحيوان والفضلات فان خرج بارادته فروث وكثير ما يطلق الاختنا  
على خشا البقر وكل مع اصله خرنوب وقد تحذف لنون نوعان شامى ويسمى القريط  
وهو شجر اعظم من شجر الخوز جبل لا يوجد الا في البلاد الزايد عرضها على الميل • وينمو في  
البلاد الشامخة • وورقه مستدير الى الغلظ وزهره الى الذهبية • وحمله قروت  
تخشبر وقل • قد خشى جبا مغرطاً يوزن به الذهب • واجوده الغليظ النخم الصادق  
الحلاوة الرقيق القشر الذى لم يجاوز السنة • وغيره ردى ويقطف ببابه • وهو  
يارد في الاولى يابس في الثانية • فاذا اشتدت حلاوته ونفج صار حاراً في الاولى •  
يخضب ويولد خلطاً جليداً اذا انقص • وينفع من الفتق اذا اكبزره • ويدبر البول  
بالدبس • وتذلك به التواليل فيقطعها • وقبل بلوغه يروى اللبن اذا طرح فيه  
فيصير لذيذاً مقارباً لقريشه • يفتح الشهو ويسمى بالتجربة ويزيل السعال المزمن •  
وبعض منه دبساً يسمى الرب • تستعمله اهل مصر في اسهال الخلط المحترق وغلبة  
الحر ليرد فيه بالنسبه لباقي الخلو • وكثيراً ما يشربونه باللبن فيصلح • لكنه يولد  
الرياح الغليظه المزمنه • وهو جيد لا يجاع الصدر مقوى للمعدة • وبزر الخرنوب  
اذا دق وبلج وضمد حلل الاورام ومنع بروز المقعد وقطع النزف • ونبطي يقال له  
برى ويسمى البطريون • وهو شوك بين اوراق دقيقه • ينبت بالقطن والبطيخ كثيراً  
يطول خوزاع بنوع زاهيه • وحمله كالطية الصغيره ولا يختص بزمن • لكن في

الاعلب





الأغلب يدرك باب . وفيما لا يسمع أنه يبلغ طول شجر الشامي ولم نره . وهذا بارد  
في الثانية . بمغص قابض يرض وينقع وتبلي فيه الثياب لمصوغه فيمنعها عن نفع الصبح  
محرب . ويسهلها السعير كالسجمل ويقطع الدم حيث كان . ويجبس السعال المزمن  
ويثبت الأسنان . وقشرها يعلقه بلا حديد ويسقط التاليل . وإذا عجن مع الحنا  
وخضب به الشعر طوله وشده وحسنه . وإن لوز منع الشيب . وإذا خضب به  
البدن حلل الأعياء وقوى الأعضا . وماؤه مع الأس ينقي الأجساد ويثبت المصاعد . وهو  
يؤكل في الجماعه خبزاً . كذلك في الغلاحة . والخزوب بأسر ردى للمعدة بطي الغذاء يولد  
السودا وتصلحه الخلو **خردل** هو اللبث وأصوله بصر تسمى الكبر وهو من تحريفهم لما  
سابق . إن الكبر هو القبار . والخردل نوعان ثابت ويسمى لبري ومستنبت هو  
البستاني . وكل منهما اما ابيض يسمى سفند اسفيداً . واحمر يسمى الحرش . وكله خشن  
الأوراق مربع الساق اصفر الزهر . يخرج كثيراً مع البرسيم . فيدرك بياضه وهاتوره حريف  
حاد إذا اطلق براد بزره . وهو حار يابس في الرابعة والبري فيها وغيره في الثالثة والأبيض  
في الثانية . نافع لكل وجع بارد كالغالب والنقرس والكزاز والخدر والحمى الباردة  
كالورد شرباً وضماً . ويحلل الورم ويجذب ما في الأغوار . فلذلك تسمى به الأعضا  
القصفينه . ويحمر الألوان ويجذب الدم إذا مزج بزفت ولصق . ويطنج وتغرر به  
فيسكن أوجاع الغم والأسنان . ويحلل ثقل اللثا . وينعم التزلات ضماً . ويسخن  
الأعضا الباردة . ويسكن النافض . ويحلل الرياح الغليظة واليرقان والسدد وصلابات  
الكبد والطحال . ويغثي الحصر ويدل الفضلات . ويهضم هضمًا لا يفعله غيره . ومن  
خواص أهل مصر طله مع الشوى في عيد الأضحي . وإذا أكله جلا الظلمة والبياض والكمه



حرف

٢٢٩

خصوصاً ما اعتصر من بزره طرياً وجفف أو غلى بالزيت وقطر في الأذن فتح الصمم  
وإزال الدوى وأخرج الديدان • ويطنج مع السداب يفتح فيمكن ضربان المغاغل  
والرغشة ضماداً ونظولاً ودهناً • ويهيج الباه ويفتح سدود المسفاة سعوطة • وينزل الاختناق  
شرباً والتخيم • بدليل أنه إن طرح في عصير لم يند • وبالعسل ينزل السعال المزمن والربو  
وأوجاع الصدر والبلغم الغليظ • وبخانه يطرد الهوام • وهو معلس مكرب يولد  
الحرارة ويصلح الخلل والوزن والملح الهندي • وإن ياكله المحرور باللب • وإن يؤخذ  
مع الأطعمة الغليظة كالهريسة للمصروع كالساق • وفي خواصه المنقول عن التقاة  
أنه إذا قرئ على كفيف منه قوله عز وجل وعند مغناح الغيب إلى قوله مبيّن مائة مرة  
يقول في كل مرة يأميين عدد الاسم وبذر وإغلاق الباب يوماً كاملاً وجد مجتمعة على  
الدفاين • وشربته إلى ثلاثه وبدله الحومل والرشاد **خروج** • نبت يعظم قرب المياه  
ويطول أكثر من ذراعين وأصله قصب قارع ورقه أملس عريض وحبه كالقراد مرشش  
كثير الدهن يدرك بموز وأب • ولا يقيم أكثر من سنة • وهو جار في الثالثة يابس فيها  
أوفي الثانية أو طب في الأولى • يحلل الخلط الباردة • وإن طنج في زيت حتى تبهرا يزال  
الصداع والغالج والقوم والتقرس وعرق النساء ودهناً وسعوطة • فإذا أخرج البلغم  
والخلط اللزجة برفق وأدر الخيض وأخرج المشيمة • ودهنه يلين كل صلب حتى  
المعادن اليابسة عن تجريه خصوصاً مع ماء النخل ويسهل به مع الخردل أو ساخ  
الجسد وينقيه • وفي الخواص أنه إذا قطر مع الخردل والنوم والطلق أخرج المشتري  
قرا عن تجريه وعقد • وفيه خواص كثيرة • وهو مكرب ويسقط الشهوم • ويصلح أن  
يقشر ويستعمل مع الكثير • وشربته إلى عشرجات وضعفها سكر وخسون تفتل ودهنه

بماء الكروان





## الخاء

٢٣٠

بماء الكراث يقلع الباسور شراً ودهناً. وإذا غلى مع الحبه والخردل ودهن به داء الثعلب والقوابي والخنازير والطف ابراهيم خريق منه ابيض يوجد بالجبال والاماكن المرتفعه ساقه اجوف بخوارية اصابع له زهرا حمر. وإذا بلغ نقشر وصار متاكل سريع التفتت يدرك بابيب. له روس كثير عن اصل كالبصله. حاراً يابساً في الثالثة. يخرج الاخلاط البارده والزوجات. ويسكن وجع الاسنان شراً وغرقاً. وينفع الفالج واللقوم. ويدرو ويسقط ويفتح السدد ويفتت الحصى. وكله يقتل الدجاج. وهو يقتل الكلاب والخنازير والفار. واجود ما استعماله انه ينفع في الماء يوماً ويشرب. او يمضى ويعقد بسكراوعل. واسود مثله لكن ورقه اصفر واشد حمرة. وزهره الى البياض. يخلف عناقيد حب كالقرطم. وحرارة هذا وبليه في الرابعة. وهو سريع النفع من الصرع والماليخوليا والجنون واخراج الباريين وامراضهما ويسهل الصفراء حتى قيل انه اجود من السمونيا. واما قلعه البرص والفسخ والجرب والحكة فامر يجرب لامريته فيه. ويكحل به فيمنع البياض والظلمه والماء. ويجعل في الاذن فيفتح الصمم. ويقوى وينفع الهوام من موضع يجعل فيه. فان طنج ورش كان ابلغ وهو عظيم النفع. قيل ان الحكماء كانت تعلقه وهم تحت ستارة بخشوع وصلاة تعظيماً له. وياكلون يوم قلعه نخال الثوم والسداب تحفظا من البجعة تخرج منه تشغل البدن وتسد. وهو يخرج ما في البطن وجياً. ويسكن كل ضرر ان مطلقاً. ويصدع ويكرب وينفع افعالاً حنيناً ويصلحه الكثير والغباب. وشربته الى نصف درهم وبدله اللازورد خراطين ديدان حمر طول يلف بعضها على بعض. تتولد غالباً في عكوالماية كصيابات الحيطان والارض النديه وتجاورها. ومنه العلق الذي يستلبث بالغنم يعمل لدم. وكلها حارة



حرف

٢٣١

في الأولى أوبارده طيبه في الثانية • قد جرب منها النفع في الخناق والسعال المزمن •  
إذا قلت في السريح والكلت • وتنفع من ورم اللغات والحلق ضارًا ودهنًا • وتنفع  
النزلات وتلجم الفتوق • وإذا غليت مع الخنافس وبنات وردان حتى تنهرا • كانت  
طلاجيدًا للبواسير ونزف الدم وشقوق المقعد • وإن لوزم مع الطلاء بالصبر استقط •  
وتفتت الحمى كيف استعمل • وتعظم الآله طبعًا في الزيت ودلكًا وضمانًا مع الزفت  
وورق ليقطين خصوصًا القز • وأما طبعها مع ذكر الحمار واستعمال ذلك دهنًا فلا  
مريه فيه يجرب • ويبرى ليرقان ويجبر الكسر ويشد العصب بشرط أن لا يرفع  
عن العضو في أقل من ثلاثة أيام **خربز** لسنا الحمل **خرا الحمام** جوز جنم **خربز**  
البطيخ **خرق** الجلبت **خرف** ثمر العشر **خرف** هو الخمار إذا شوى بحيث يبلغ الحرق  
وهو قسمًا مدهون بالمداسج وغيره كالزيادة المشهورة • وهذا إما شريفًا للصناعة  
كالصين وسياق • أو ما يقاربه كالمحول بازنيك ومالقه وانطاكيه • وغير مدهون  
كالقدور والشقف ومنه الأجر • والطحاريات في الثالثة • إذا بولغ في سحقه وعجن  
بنحو الخل كان ضمانًا جيدًا للاستسقا والزهل وتحليل الأورام والنقرس • والمدهون  
يلجم الجراح ويقطع الدم ويجلو الأثار ويحول الحكة **خزما** بنته لطيفة تقارب البنفسج  
حتى أن بصلتها إذا عكست صليًا كانت بنفسجًا كذا في الفلاحه • وهو يبدو بآذار  
ويدرك بجزيران • وموضع الجبال ويطون الأودية • وليس هو بري الخيزر باستقل  
بزهرة الزرقه واللازوردية • يخلف بزرًا إلى السواد • زكي الرائحة يفوق النعناع  
ويقارب النرين • حارًا في الثانية أوبارده في الأولى رطب في أول الثانية أوباس • يفتح  
سد الدماغ ويقويه • ويجلب زكامًا كثيرًا ورطوبات الأنف • ويحلل الرياح الغليظة

والصداع





الخاء

٤٣٢

والصلع البارد ويقوى الكبد والقلب والطحال والكلى ويدبر الفضلات وينقى الإحرام  
ويعين على الحمل ثرياً وحمولاً وإذا مزج به البدن طيب راحته ومنع تنوئة العرق وشد  
الاعصاب ودهنه المستخرج منه يقوم مقام النفط في فعاله وهو يصدع المحرور  
ويصلحه وشربه إلى ثلاثه وبدله البابونج **خز** ليس هو الحري كما ذكره ما لا يسع به ودابة  
بحرية ذات قوائم أربع في حجم النساينز لوها إلى الخضر يعمل من جلدها بالانس نفيسه  
تتداويها ملوك الصين حار يابس في الثانيه تنفع من النقرس والقالج وضعف لباه  
والامراض البلغمية وبرها يلجم الجراح ويقطع الدم وضعاً ويشد الفتوق الكلاً ولبسها  
يبري الجذام والحكه و**جيا خرميان** حيوان الجند بارسترخس نبت من خضراوات  
البقول ينمو ويقوى ويزيد على الزفر والزبل والمياه ويخرج طبقات متراكمه على اصل  
صنوبري وهو قمان غليظ خشن شديد الحار بلا ساق وقسم بسيط غرض يقوم  
له ساق فوق شبره وكل من مابري ينبت ويستأنى يستنبت ويدرك بالخريف والرياح  
له زهر ابيض يخلف بزراً ليس بالمستدير وهو بارد رطب في الثانيه والبري في الاولى  
يدفع تغيرات الهوى لوباي والماء والسعال اليابس والعطش ويكسر سورة الدم اذا  
اكل بعد نحو الفصد والحيات المحترقه والخلفه والسهر المزمن مفرداً في الشباب ومسح  
الصندل في الشيخوخه ويولد رماً صالحاً ليس هو بالكثير كما هو شان البقول وينفع من  
ضرر اليابسين وامراضها كالبتور والحكه والجئون والجذام ومزاوره الطفا لمزاور وانفعها  
خصوصاً في الحيوانات وينفع السدد ويدبر ويفتت وينفع الحرقه ولينه ينفع من السموم  
خصوصاً العقرب والبياض والجرب طالاً وكحلاً والنولات والاورام دهناً ويسهل الخلط  
ثرياً وبزره يصلح الادمغه واوجاع الصدر ودهنه يحلل الصلابات مطلقاً ويرطب



حرف

٢٣٣

جفاف اللس • وينفع من الصرع • والمناخوليا عن يابس • ويبطئ بالسكر • ورواده يلحم القروح  
ويذهب لقلع • ومع العسل يجلو الأثار • ويدهن الورد يطول الشعر • وهو يصفى شهوة  
الباه • ويقطع المنى ويولد رياحا غليظة وقرقر ويصالحه الكمون والنعنع والكرفس وإن  
لا يعص • والشربة من عصارتها إلى ثلاثين • وبزره إلى اثنين • ولينه إلى نصف • والبري  
أقوى • وبذله الأفيون **خسر الحمار السخار خرو دار الخولجان خشتخاش** إذا اطلق  
يراد به النبات المعروف في مصر بأبي النوم • وهو أبيض هو أجوده وأحمر هو أعله • ولونه  
أشده قطعاً وأفعلاً • وزهر كل لونه وقد ينهر أصفر • وله أوراق إلى خشتونة • ويقول  
تخوذ زرع • وغلف هذا الزهر رؤساً مستديرة غليظة الوسط يجمع أجزائها قعاً يشبه  
الجلنار لكن أدق تشريقاً وداخلها نقطة • كان تلك الشرايف خطوط خارجها منها •  
وداخلها ينز مسندياً ذكرنا في الألوان • وقد يكون الحبة الواحدة ذات لون كثير  
وكل مما ذكرنا تباري مشرف الورق مزغب كثير • أو يستأنى ويزرع الخشتخاش بأواخر  
طوبه إلى تمام امشير ويدرك ببرمود • ومنه بالشرط يستخرج الأفيون كحامه والخشتخاش  
بارد يابس • لكن الأسود من البري في الرابعة • والأبيض البستاني في الأولى • وغيرهما في  
الثالثة • هذا من حيث جملة • فإذا قصد كان حاراً رطباً في الثانية على الأرجح وقشره كما  
سبق • فإذا دق بجملة رطباً وقصر كان مرقه جالباً للنوم • يجمعها للربوبيات بحللاً للأولام  
قاطعاً للسعال وأوجاع الصدر الحار وحرقة البول والإسهال المزمن والعطش المزمن  
شرباً وطلاً ونظراً • وكذا أن طبخ بجملة بعد النضاج • لكن يكون أضعف ويفعل قشره  
بذلك • أما بزره فنافع لخشونة الصدر والقصبه وضعفاً لكبد • والكلى من اللبدن  
تسميناً جيداً إذا لوز على الحام صباحاً ومساءً لو خبز مع الدقيق • ومتى أضيف إلى مثله

من اللوز





الخاء

٢٢٤

من اللوز وعمل حشواً ونثر بسم الله المهازيل وقوى الكلا وذهب الحرقه وولد الدم الجيد  
وقشره يقطع الزحير والنقل مع النيم شت شراً ويجلل الأوزام بدقيق الشعير طلاً. وإذا  
نقع في ماء الكسرة وطل على الحمرة والقروح والخلة الساعية أذهبها. وينصب طبيخه  
على الرأس فيشفى صداعه وأنواع الجنون كالبرسام والمالجوليا. وزهر عظيم النفع في  
المرقده. يقع في الأكحال لأجل الحرقه وقروح القرنية. والأكتار منه يسدد ويبست.  
والأبيض يضرب به ويصلحه العسل والمسطك. والأسود يضرب الرأس ويصلحه المرزنجوش  
والشربة من زهره إلى نصف درهم. وفرقش درهم. ومن بزره إلى عشرة. والأسود نصف  
ما ذكر. وبدله الخس والخشخاش الزبدى نبت طويل الساق مزغب الأوراق أبيض جلا  
مقطع. والخشخاش القرن نبت له ورق كالجوز يشبه المنشار وفي تشريحه له زهر أصفر  
يخلف قروناً معوجة فيها بزر كالحلبه. حار يابس في الثالثة. يقطع الاخلط الغليظه  
اللزجه بالقول والإسهال وينفع الاستسقاء. وريحاً الشبه بالجلنهك والفرق بينهما عدم  
صفرة هذا. والمعروف بخولجان الحبشه هو الخشخاش لبري لا القرن والزبدى خلافاً  
لزامه **خشكجيين** فارسي معناه العسل اليابس طالع يقع بجبال فارس على شجار هناك  
فيتلون ويتروح بما فيها وكذلك طعمه. وهو حار يابس في الرابعه مقطع البلغم والرطوبات  
اللزجه بجدة. والأكثر ينفع استعماله من داخل. ويقول أنه سم قتال. وظن قوم أنه المن  
وليس هو **خشكان** وبقا خشكناج معرب كافاً خالص دقيق الخطه إذا عجز  
بسبرج ويسط ويلو بالسكر واللوز والفسق وما الورد وجم وخبز واهل الشام تسميه  
المكذن. وهو حار رطب في الثانيه يولد رماً جيداً ويخصب ويفدو ويصلح هزال  
الكلا ويقوى الباه لكنه عسر الهضم يولد التخم والسدد والرياح الغليظه ويصلح



بحرف

٢٣٥

السكجيين والمعول فالسمن خير من السبرج **خشاف** عجمي ما يغلي من الاجسام ذات  
الخلوع حتى يقارب التهرى ويبرد ويؤخذ ماء فيشرب بالسكر واجوده الماخوذ من  
الزبيب الجيد وهو حار رطب في الثانيه . يصفي الصوت ويصلح الصدر ويفتح السدد  
وينزل ليرقان ومبارى الاستسقا وضعف الكبد وعسر البول . والمعول من الخوخ ينزل  
العطش واللهيب والخلفه والاخلط المحترقه ووجاع الحبال . ومن السبرجل ينعش  
الارواح ويقوى الاعضا الرئيسه والهضم وينزل الصداع ويخرج التفل والعفونات .  
ومن التفاح ينفع من الخفقان والكوب والغثى لكن يولد الريح ويصلحه الانيسون .  
ومن الكمثرى يحبس البخار عن الراس ويصلح السعال وحجى العفن . والخشاف بارع جيد  
لتصفية الخلط وتنقية العروق . وارهه ماعل من المشمش واصلاح ضرر بالمصطكى  
والعسل **خشب** يراد به الشويشنى **خشل** باللام المقل **خصى الطب** نبت هجرى يكون  
بالاودية والجبال باعصان نحو شبر وزهره فرفيرى لكنه نوعان احدهما كورق الكراث  
واصله كبيضتين ملتصقتين لافرق بينه . والثاني كورق الزيتون واصله كالبصله  
الصغيرة تنتان قد ازدوجا احدهما صغيره يابسه رخوه والاخرى عكسها . وكل جار  
يابس في الثالثه . يحلل الارام وينفع من القروح والفله ويفتح السدد ويجلو الاشار  
ويقطع شهوة الباه اصلا . الا ان الكبيره من النوع الثاني على العكسين . تهيج بافراط اذا  
اكثر طبعه مصلوقه . وقد شاع ان كلها لا يولد له الا المذكوره وهذا النبات اذا جاوز  
عاما فسد **خصى الثعلب** ربيع ينبت بالجبال والاماكن النديه . يكون الاصل الواحد  
في الغالب ثلاث ورقات . فلذلك تسميه اليونان ساطيونا . والظاهر من ورقه كورق  
البصل او اعرض يسيرا . واصله كبيضتين مزدوجتين . ومنه نوع يخرج من كلا

بيفتيه





بيفستينه عرق دقيقه في راسه حبه كلما كبرت جفت لبيضه يسمى قاتل اخيه ولا يزر  
لهذين ونوع له بزر صلب براق اسود وكلما التلاته ابيض الباطن طويل ونوع دقيق  
الورق منبسط يقوم في وسطه ساق عليه زهر يحرقش اصله واخر في راسه نوارتان  
شديتا الصغار داخلهما بزر اسود زعوان من قلع هذا عضت يده فلا تبرأ حتى  
تطلع به محرقا مع الخل والزيت وهذا النبات يدرك بجريان ويعيم المستنين وهو  
حار طيب في الثانيه والاخير في الثالثه يولد الدم ويقطع السور وامراضها عجرب في  
اذهاب الكزاز والتشنج المهيأ بالعنق الخلف ويهيج الباه حتى ان الاخير منه اشد قوة  
من السقنور وامثاله حتى قيل ان امساكه اليد يفعل ذلك ويخلص من الغالج والقوة  
وانا احتملته المرأة بالزعران ويسير المسك حملت من وقتها عجرب وقيل انها اذا  
دقته وهي عريانة حملت نقلناه عن تجربه وهو يمين ويفت الحصى ولا يصلح للثان  
ولا في الصيف ويكدر الحواس ويصلحه السكجيين وشربته الواحد **خملي الديك**  
يشبه غيب الثعلب لكنه اطول وجبه ابيض مستدير كالقراصم يدرك باواخر ايار  
حار يابس في الثانيه يحلل الصلابات الباردة ضماكا والرياح شرا وكذا للنساء والمفاصل  
ويسهل البلغم اللزج ويصنع ويكوب ويصلحه البنفسج وشربته الى درهم وبدله  
الكمون **خملي هومس** الخلوب **خضلف** لمقل **خطاف** هو السنون وعصفور  
الجنه وهو طائر شديد الحرارة مع انه لا ياولى لبلاد الباردة الارض الربيع وغلط من  
ظنه هندي لانه لا يذهب الى الهند الا في الشتاء فاذا جاء الصيف عاد ففرخ في الشام  
ومصر والطير لا يفرخ الا في الوطن وهو في حجم العصفور وحول رقبته احمر وباقيه الى  
السواد يبي لنفسه من الطين والقشبيوت وهو حار يابس في الثالثه اذا اكل فتح





حرف

٢٣٧

السدد وذهب ليرقان والطحال والخصر ورماد مع دماغه وخروء اذا خلطوا  
كان كحلًا جيدًا لمنع الماء وقلع البياض والظفر والجرب والسيل وكذا دمه حار  
وان شرب رماده او طلي على الاورام والخناق اذهب به وفي بطنه يجرملون واخر بلا  
تلوين اذا خذ الاول في جلد عجول قبل ان يمس التراب وعلق منع الصرع مجرب والاخر  
اذا مسك في خرقة حريز ابيض او ريش الجاه والقبول وقضا الحواج وعينيه في دهن  
الزنبق تسهل الولادة طلاء ومرارته سعوطا تنفع الشيب وتسود ما ابيض كما ان  
خروء بالعكس مع الخل ولشدة جلاليه يذهب لبهق والبرص وغر خواصه انه اذا  
راى باولاده صفار مضى الى سرديب واتى بجمل ليرقان والناس يختالون على ذلك  
بلطخ افراخه بنعزان وان عينه اذا قلعت عادت ومتى اخذ منه بالفرد وشد  
في كوز جديد وقد زجوا فيه واحرقوا كان لهذا الرماد سرًا عجيبًا في السيميا يجبر  
الاتعال عن تجريه وزعموا ان بيته اذا هدد وقت صلوة الجمعة واذهب وغسل به  
منع السحر وابطل شره وهو عسر الهضم مصرع يصاحبه البقل **خطم** من الخبازي **خطر**  
الوسمة **خفاش** يسمى الوطواط وطير الليل لانه لا يخرج الا في عدم قدرة بصره على  
مقاومة الشمس وكذا يجتنب طول الشتاء فلا يأكل شيئًا وهو طائر اواره مفروزة كتركيب  
الانثى وجوصلته مستوية برش كالطيور وباقيه باد واجخته شعبيه رفاق  
ياوى لظلام حار في لثائه يابس في الرابعه مرقه يسهل الماء والبلغم ويخلص من  
الاستسقاء فان هري في دهن الزنبق بالمصنعة او الزيت كان طلاء مخلصًا من الفالج  
والنقرس والعرشه والمفاصل والظهر ودمه يمنع نتوالتدى والشعر من النبات  
طلا قبل البلوغ وبوله ولبنه يسمي السيرات قطع بيض متخلخله توجد في ماوه

شديدة





شديدة الجلا والحدة تقلع الآثار ولا تتخال بها بصر كدماغه • ويجلو الجرب  
والترج • ومرارته تسهل الولاد بحريته اذا مسح بها الفرج • وطبخه في الخاس باى  
دهن كان يطول الشعر • ويذهب لرعشه والاورام • ورأسه في البرج تجلب الجماع • وتحت  
الوساد تمنع النوم اذا لم يعلم صاحبه • ورماده يمنع السكر • وقيل ان عينه اذا حملت  
اورثت قبولا خل يطلق فيراد ما استخرج من العنب • وصنعتة ان يعصر ويضع ويوضع  
في الجرار ويحشى بعناقيد • قالوا ولا بد ان يتخمر ثم يتحول خلا • ولا اظنه كذلك  
خصوصا اذا وضع العنب ليرحل • وانه يتخلل من باذى الراى • واجوده ما كان من العنب  
الاحمر ولم يشمس • والمسور بالماء ضعيف يورث التعفين • وقد يعمل من الزبيب  
وهو بلى الاول • ويلهم ما يعمل من التمر فالوزن قالتين • وما عد ذلك ردى • وخل العنب  
بارد في الثانية يابس فيها او في الثالثة • وبرد التمر في الاولى ويبسه في الرابعة • و  
الزبيب في الثانية برلا • والاولى ييسا • وكذا المعمول والتين • والهند تاخذ الناجيل  
رطباً فتضيف اليه ستة امثاله ماء فيكون خلا • حاراً في الثانية يابساً في الرابعة •  
والطاري مثله • وكذا الماري لكنها اجود منه • والخل مركب من جوهر حار يابس بالعزيزى  
وجوهر بارد ارضى صلى فلذلك هو الغالب • وهو يجبس الفضلات السائلة • ويفتق  
الشهوه ويقوى معدن الحار • ويقطع النزلات والاسهال المزمن • على انه ربما اطلق  
واعان بعض الادويه على الاسهال كالشنة • ويدمل القروح والجروح الطرية • وينسج  
الساعية والقله • وما شانه الانتشار كالحمى • ويشد اللثة ويزيل الاورام والآثار طلاً  
بالعسل • والنقرس بالكبريت • والخدر والكزاز والمفاصل بالحرم وبدهن الورد •  
والصداع شرباً وطلاً • ومتى سخنت الاحجار خصوصاً القوق الاسود ورش عليها او طفيت



حرف

٢٢٤

فيه نفع ذلك البخار من النزلات والسعال المزمن . ومن نام على حجر يخن وطغى بالخل  
متاديا على ذلك تخلك أورامه وبرى الاستسقاء . ويقطع البواسير كيما استعمل . والق  
به مع البورق يخرج العرق والاخلط اللزجة . خصوصاً مع العسل ودهن الموز . ويذهب  
عسر النفس عن طوبى . ويعتسل به فيذهب السعفة والجرب والكلف والنفث  
خصوصاً بالسرج . وبصورة البيض الكلا يمنع العطش والزحير والتقل . وخل عسر النفس  
وينع حرق النارطلاء . ويخرج السموم القتالة بالق . وانهى فيه العنصل بالطبخ ثم  
صفى وشمس اسبوعاً واخذ منه كل يوم درهمان . قطع البخار والنق وعسر النفس  
واوجاع الصدر وقروح البلغم عن تجربه . اوهرى فيه التين وضمد به اذا الخشونه  
واليبس . اوطنج بالكون والصعتر وتقدم به سكن اوجاع الاسنان وقروح اللثة  
محرب . واذا نفع فيه التين والزبيب وتودى على الكله وشربه الخل زال الطحال  
والبرقان . وهو يضر المشايخ والنساء والمهزولين ومن غلبت عليه السودة . يضعف  
الباه ويوقح في الاستسقاء . ويهيج السعال اليابس . ويصلحه الحلاوت والالعبه . واجود  
ما الكلى ما فيه غرويه كالموخيا . وخل الطارى ليس فيه نكايت للعصب . وكذا  
النارجيل . وكثرة الاستنجاها تضعف لباسور . الشربة من الخل الى سبعة دراهم .  
وبدله محاض الليمون **خلج** شجريين صفراء يكون باطراف الهند والصين ورقه  
كالطرفا وزهر احمر واصفر وابيض وجبه كالخردل . وهو حار يابس في الثانيه . قد جرب  
دهنه لازالة الاعيا والضبان والنقرس عن برد . ونشارته اذا غسل بها البدن فعلت  
ذلك . ومثقال من بزره بالعسل يحفظ القلب من السم . والاكل في اوانيه يدفع الخفقان  
**خلاف** بالتخفيف افسح هو الصنفان بانواعه . واجوده البرى لذى له سنابل

ناعمه





الخاء

٤٤٠

ناعمه طيب لرائحه الى مراره • ويلييه البهرامج المعروف بالبلنج • ثم الصمصاف المره  
وهو شجر لا يختص بزمن • وغالب وجوده عند المياه والارض الباردة • وهو بارد في  
الثانيه رطب فيها اوله اولى او هو يابس • يفتح سدد الكبد • ويدفع الخفقان والعطش  
واللهيب وضعف المعدة عن حر والحميتا • وورقه يدفع الحكه والجرب طلاء • ويحلل  
الاورام والضربه • وصمغه يحدا البصر • وهو يضر الشرايف ويصلحه ماء الورد • وشربته  
الى خمسين وبدله الريباس **خلد** حيوان في حجم ابن عريس • لكنه ناعم بسيط وله ناب  
احد من السكين يخفربه الاجار وليس له بصر • وقيل انه موجود تحت الجلد • وهو اقوى  
الحيوانات سمعا • وقد كلف بحفر باطن الارض • وكلما نفد عاد فاحتفر • وهو حار في  
الثانيه يابس في الثالثه • دمه يقطع جميع الانار طلاء وكحلا • ورماذ راسه يقطع الاعاف  
والدم السائل حيث كان • وان طلع على الاورام حللها • وهو عين الارمده السماويه •  
قيل ان قلبه اذا اكل اعان على الروحانيات • وان جفف في الظل كان بخورا مبطلا  
للارصاد • يعلق في قصبه على المرض المعروف بالخلد فيمنعه من الخيل وغيرها اذا وضع  
حيا • ونخمه يحل عسر البول قطورا • وان غرق في ماء حتى يموت عمل بذلك الماء  
العجائب من ضرور الروحانيات • وشفته العليا تمنع حتى الربيع تعليقا • ودفنه  
في الاعتاب يمنع السم من تجربته • وانا طرح نابه بين جماعه تفرقوا • وكذا ان وقد  
بتخمه **خلال** هو السداب ويسمى المستلين • وهو نبات يكون في قرب المياه والارض  
اللينه • مربع الساق خشن الورق • يرتفع نحو ذراعين • ويزهر ايضا وارقا • ثم يتخلف  
روسا ملززه منتصده طبقات في فلكه صغيره • وتلك العيدان ينشأ فيه بزر  
كالناتخوه • حريف حاد الى المراره يسمى **الوخشيحك** • وهذا النبات حار يابس في الاولى



حرف

٢٤١

يشد الأسنان ويطيب لغم، وشرب ما به يقتل الدود مجرب، وينفع قوله، وإذا جلست  
فيه المرأة أصلح الرحم، وما دوى محل الأورام طلاً ويشد اللثة والخلال يطلق على البسر  
خلز الجلبان **خلت** باليونانية القشا **خلال** **ماموني** الأذخر **خمر** يطلق شرعاً على  
كل ما يحمر العقل أو يستقر بهته بحسب الأمزجة والأزمنة والأمكنه وطبعها، وعرفاً  
على ما يعتمد من العنب بشرط الوضع، مصفى في الجرار المزقة مدة في الشمس، ثم في ظل  
لا يناله الهوى وما عدا ذلك نبيذ، واجوده الأحمر الصافي الجيد، فإنه ينتقل بيزج الماء  
الحار إلى الصفرة، ويليه الأصفر الأصل، والمنقول أن كلا منهما ينتقل بيزج الماء البارد  
إلى الأبيض، وهو أصالة وعرضاً كالأسود لا ينتقلان أصلاً، فلذلك قيل إنهما اردى  
الأنواع، فالأخضر وهو ينتقل للأبيض بيزج الماء، وقيل يكون عن الأصفر، فهذه  
الواحدة بحسب لنقل أبقائاً ووقوعاً، والنبات وكل من الخمسة آثار رقيق وغليظ أو متوسط  
هذه أربعة القوام، آثار جهة الطعم فبطريق المكان ينقسم إلى كل الطعوم، وهو تسعة  
لأنها من فعل الحرارة والبرد والاعتدال في كل من اللطيف والكثيف والمتوسط، فالحرارة  
في اللطافة حراقة، والبرد حموضة، والعدل دهون، والحرارة في الكثافة مرارة،  
والبرد عفوضة، والمتوسط حلالة، والحر في متوسط الكثافة واللطافة ملوحة،  
والبارد فيه قبض، والاعتدال فيه تغاهة، لكن قالوا إن الشراب ليس فيه ملوحة  
ولا حراقة ولا مرارة ولا تغاهة، كذا قرروا وهو باطل، لأن فيه حراقة ظاهرة ومراراً  
معلومة، نعم لم نجد فيه ملوحة ولا تغاهة لعدم الاعتدال فيه، فتكون أقسامه  
فجهة الطعم على ما اخترناه سبعة، أجودها الحلو وهو في الحمرة الخالصة يحمل من  
البندقيه وأعمالها، لا ندري كيف صنعت، غير أنه جيد للسودا وبين أنواع الجنون

فالقابض





الخاء

٢٤٢

فالقباض لضعاقل المعدة والهضم فالعفص . وارتدادها الخامض وقيل لاحتض الحز . كذا  
اختاره الجبل وليس بجيد . وأكثر ما يوجد منها الجامع بين المرارة والحلاوة . والقبض .  
فلذلك يفتح بالأول ويجلو بالثانية ويقوى بالثالثة . قيل ولا يوجد منه بسيط في الطعم .  
والألمة اقتدر على تناول الكثير منه . قال الفاضل لعلامة قطب الدين الشيرازي كالعل  
يعني فانه بسيط لا يقتدر على الأكل منه . وهو كلام باطل لما سبق . وكل هذه بحسب  
الراجحة اما طيب أو كريه . والكل ما سطر حديث ان لم يتعد ستة اشهر . او متوسط  
ان لم يفت سنه . واعتيقان لم يفت اربعة . او قديران فاتها لا الى هاية . لكن قالوا  
اجود القديم خمسة عشر سنة الى اربعين . ثم يتناقض في عدم نفعه في الثمانين . كذا  
وجد في الفلسفة القديمة . هذه الأنواع الممكن تمييزها بالعقل لمن شاء . ولا شبهة في  
اختلاف الشراب بحسب هذه اختلافاً ظاهراً . فان تفصيلها يطول بلا طائيل .  
فلنذكر من ذلك ما يرشدنا للصحيح لنفهم على كل جزء منها فنقول . قد وقع الإجماع على ان  
الشراب اذا صار قديماً كان حاراً في آخر الثالثة يابساً في آخر الثانية ان كان اصفر  
وفي الأولى ولا في اليبس وخر في الحر . وما بينهما انواعاً ودرجات بحسبه . ولان الاحمر  
للبرد مزاجاً وزناً ولو في بدن الواحد اوفق . وكذا العكس فقس وتام تجد الاوفق  
ثم انه يتنوع من جهة الغذاء والحركة في كل موضع امتنع فيه اخذ الماء ويصنع حيث صاغ .  
فهذه احكامه زناً ومزاجاً فاعرفها **تنبيه** يجب مراعاة النصول كما قدمنا . وكذا  
الايام في الفصل الواحد . واليوم والساعة كالأزج والاسنان والبلدان . فلا يستعمل  
الاصفر منه وسط النهار صيفاً في نحو مكة لشباب وصغراوى . ولا الابيض في عكس ذلك  
وما بينهما بحسبه . ولا الاحمر لدهوى . واجود ما استعمل بعد الهضم بالصفرا والصبر



حرف

٢٤٣

بين كل اثنتين نحو ساعه وقد جف مجلسه بكل بهج من المستزهاات الحش كعود وعنبر  
وطعام لذيد واللوان نضرة كالحمر والمتزجج وفترش انيقه ومائلذ معاشرته مرصديق  
ومحبوب وازالة ما يقبض النفس واسعا ذخيرة ومياه لان القوى تنبسط بتلطيفه  
الاخلاط فتترك تخوافها فكل قوة صادفت مناسبا قويته واتقنت فعلها ولا انتفعت  
فاسرع فساد ما توجه نحوها من الماده وكان سببا لضعفها ومن ثم قال الطبيب من شرب  
وحده ومات فلا لوم الا على نفسه ومن شرب في مكان مظلم فقد تسبب في العمى اذ لا يقدر  
اخذ به بكم خلافا لابن جبيريل والفارسي والبغدادى فقد قالوا ان حديما يؤخذ منه  
سمايه درهم وقال ابن رضوان اربع مايه وقال قوم التقدير منه بحسب الامزجه  
والا زمنه والاسنان والبلدان فلا تستعمل في اخذ اليلغ سمايه والسودا ويخمس مايه  
وهكذا بشرط ان يكون احمر والاروى النسب والاصح وفاقا للطبيب والشج تقديره بحسب  
الكيف لعمومه الامزجه ونحوها من الطوارى فمادام الذهن صحيحا والقوى منتهيه  
والسرور زايدا والعقل حاضرا اجاز ولا فلا ومن هنا يعلم ان الصحيح الدماغ اقدر من غيره على  
تناول الاكثر لان سبب الاسكار انغار الحواس بالبخار ومن هنا يلزم صحة القوى بسرعه  
لان الصاعد بلطفه يتجلى كذلك وهذا يعلم ان الدماغ به يكون اقل من الغذاء وان  
كان هو اخف وان تفرج سبب تكثير الروح واخراجها تدريجا وايضا به الشجاعه  
والسخا وحسن الادراك بتقوية القلب وبسط الحارة لان اضدادها باضداد ذلك  
وان اختلاف الناس فيه باعتبار الاخلاق مستندا الى لطفا الخلط وعدمه سواء وقعت  
المحالة او لا او وسطا واخر فانه الدعوى يسر به كثير مطلقا ان لطفه ولا فانه سرى  
او لا فلقرب اعتداله او وسطا فلقرب الاكثر منه ولا فلكنافته وهكذا يقال في همت

يحدث





يحدث الغم والبكا فانه ان دام فلفظ كثافة السودا . او حدث اولاً فلفظها وسرعتها  
ازالة الشراب ذلك . او وسطاً فلاعتدا لها . وهكذا الغضب وسوء الخلق في الصفا والسكوت  
في البلغم . واما كراهته اولاً واستلذاده فلحما الاشعار بلا درك قبل الشرب ونقصه  
تدرجاً بعده . واتمام عرض له صديع ثانياً مغرط وكرب وغثيان . فذلك انما هو لحرارة  
مزاجه ومعدته فيستحيل اللطفه فيها مراراً . وربما خرج بالقزنجاريا ونحوه . وهو لا ينبغي  
ان لا يستعملون منه الا الابيض . او يسقون الشراب بنحو البزرقطونا . ويستعملون معه  
كل قابض وحامض وعطري كالزرنشك والرمان والطباشير والصندل وقرص الكافور .  
وعكس ذلك من وجد بعده الجشا الحامض وسوء الهضم . فان الشراب قد انتقل عنده خلا  
للبرد . فيأخذ كالغلافل والنوتنجي والسعد والقرنفل . ومن لم يطق الاكثر منه وارداً  
فلا يمتنع من الطعام فان فعل تقياه . ثم نقي المعدة بالأورمالى وغسل الوجه بالماء والمخل .  
ثم يتناول فلا يضر . والى امثال هذه العلل ضارنا الى ان شرط الشراب الاجود ان يكون  
منتقلاً . فان ذلك دليل اللطف . وان يكون انتقاله مناسباً للاخذ في نحو من وبلد  
وزمن وغيرها معتدلاً في جميع صفاته بين البياض والحرة والرقه والغلظه قواماً طيب  
الرائحه كالرياحاني غير ذلك حتى في الزمان . فلا التفت الى ما شاع فان كلما قدم كانت  
اجود . لان القديم كثير النار فيه سريع الاستحالة . والحديث مسدد منفع فان لم يوجد ما  
ذكرناه فالتمزوج بثلاثة من الماء العذب بعد طبخه الى ذهاب الماء كذا قرره الشيخ . والمتجه  
ان هذا بارد المزاج وان قليل المصعد المعروف لان بالوق في خير المشايخ والمبرودين والارمغة  
الضعيفه والمعد لمزلقه . والاحمر لواسع العروق . والريقون لضيقها . وانا وقع على الشرط  
الذي ذكرناه كل خمسة عشر يوماً مرة من النفس وصفي الفكر والذهن وقوى الحواس والبدن



حرف

٢٤٥

واستاصل شاففة الاخلاط كلها. وقيل كل شهر وانما الاكثر منه والامتلا به واخذ على  
الريق فضا جدا. يحدث الرعشة والتشنج والبالغ وضعف العقل وفوق لاكل المفاصل  
وتجوها. ومن اراد يبطي السكر فليأخذ قبله البزرقطونا والكزيب والمر والمان. ومن  
اراد سرعته بلاضر فليمنج فيه الزعفران والياحمين والحماض لبستاني واللباب  
والبسباسه او بضر فالبنج والافيون ووسخ اذن الحار وعرق الجمل. واما ما ينزل رايحه  
فالكسرة والنعنع والثوم والقاقلي والزنباب والحلا وغرغرة فان ذلك مع قطع رايحته  
يقوى فعله في الهواضم والاحسن الاجتماع عطريتها ولطفا لشراب. واعلم انها مع  
الزعفران تخبر وتشد القلب والكبد وتبعث على تفريح سرور رايزين. ومتى شربت  
على الطعام فان كانت رقيقه لم تعظم نكايته ولا اشتدت وقد علمت صناعة الخمر  
اجالا وان الواها اما بالاصل والمزج. واما تفضيلها فان تجعل بعد العصر في مزفت او  
مقرفن ارادها رقيقه شمسها لكن يكون ابطارها ضعيف. وقد يغلي ماء العنب حتى يذهب  
ربعة ويوشى. وهذا ان شمس فلا خير فيه. وان دفن اعتدل وقد توضع في الزبل فتصير  
صالحة للمبرودين جدا. ومن به استسقا. لكن ينبغي تقطيرها وقد توضع في التبن  
فتصلح لكن تصفر الالوان. وقد يرى فيها الخردل فتجمن غير غليظ وتبقى فيها الخلاوة.  
وقد توضع بجبها فتكون شديدة المقبض والنفع. واصح ما اتخذت ان يرى فيها الالوان  
والمستكة وقطع السفرجل والتفاح وتشم ثم تدفن وهذا هو الرجا في المشهور. وفوايد  
معلومه اذا قل ما يقال فيه ان استعماله غير مشروط فهذا ما يتعلق بالشراب وسناق  
الانبذه **خمير** هو دقيق يحجن بالماء او شئ من الالوان واللبن ويترك ليله او اكثر واجوده  
الذي عمل من الخطة والشعير وغيرها. يابس فيها وقيل في الثالثة مركبا لقوى

لتعفينه





لتعنيته وحمضه بالحرارة الغريبة وخفيف محلل اذا اذيب بقدر اربع مرات مكاء  
عذب وطرح لكل اوقيه منه دانق من كل من السكر والطباشير والزعفران وشرب قطع  
الحمة والعطش واللهيب فان زيد مثقالان في الخل قطع الاسهال الصراوي وان  
اصح منه طعام لفاقد اعدل بدنه واهضم غداه جذا وان بث بالزيت وسواد  
النحاس ولبصق على الداحس والدمامل والخنازير فبحر اخصوصا ان زاد ملحها وان عجت  
بالخنا والسمن والملح وطليت به الصلابات والاورام المعجزة عنها تحللت من وقتها  
وفيه سر عظيم في الاعمال الملوكية المكتومة وهوانه اذا اعتصر في النعنع جزو ويحق من  
الخردل مثله وفي الثوب نصف عشر احدى في الخمير مثل الجميع ثلاث مرات وطبخ الكل  
بعشر امانها ماء حتى يرجع الى النصف ويصفى وعقد بالعسل واستعمل عند الحاجة  
هضم هضم لا يصبر معه على الاكل ونقي المعدة في نكابة البلغم والحرقاات واصح  
الشاهيتين اصلاحا لا يعدله غيره وان اخذ على المعالجين المهيجه بلعها المنافع  
المطلوبة وان قوه وعجين بنحو الرمان قام مقام الخمر فاكتمه وهو يصنع ويضر الصدر  
وتصلحه الكثير وشرته في الثانية عشر **خمان** هو الاقط وهو نوعان كبير في حجم  
النجم ورقها كالجزور ولها اغصان لا يزيد ورقها على خمسة بزر في الحمر تخلف حبا  
الى السواد والاستدارة والثاني يبسط على الارض وله الكليل فيها بزر كالخردل وساق  
مربع عقد الى الحمر والسواد وورق كاللوز مشرف ويدرك بتموز ولا يقيم اكثر من سنتين  
وهو بارد في الثانية يابس في الاولى يرد ويحلل وقد جرب منه التخلص من السم وجبر  
الكسر والوفى كيف استعمل ويلصق البواسير ويسهل الاخلاط الغليظة وينفع من الاستسقا  
ويضر المعدة ويصلحه الدارميني وشرته في ثلاثة وما قال بعضهم ان تحميتها بالمرق



حرف

٢٤٧

لكونه جابر للكسر غير معلوم **خماهان** فارسي يقع على حجر أغبر بين سواد وحمرة مربع غالباً  
يحك أصفر ويعرف بالصندل قيل إنه ذكر وأنثى وهو جار يابس في الثالثة إذا حاك  
وطلى به الورم حله خصوصاً من العين ويقطع الدمعة والحكة وحرقان الجفن وإن  
شرب قطع المغص والرياح الغليظة والخفقان وهو يسد ويصلح العسل وشربه  
إلى رائق **خنجر** الخنازى وفي ما لا يسع أنه يطلق أيضاً على شجرة شاكية تكون بالأودية  
تصلح للردء والتحليل **خندويل** نبت كالأندبا لكن على غصانه صمغ كالباقل وزهر  
الزهر • يدرك بنيسا ويدوم الجزيران • وقوته تبقى إلى سنة وصمغه إلى سبع  
سنين • وهو جار يابس في آخر الثالثة • قد جرب من صمغه برؤ السل ولسقاط البولسير  
والأجنه • وادرا الدم كحلاً واحتملاً • ويفتح السدد ويفتح الحصى • ويحلل الرساج  
الغليظة شرباً • ويكحل اللحم الزايد طلاً • ويقرح ويسجج ويصلح النشا • وشربه إلى  
ثلاث قراريط **خندروس** الخنطة الرومية تشبه الخنطة لكنها خشنه وجها ليس  
بالمستطيل وهي حارة يابسة في الثانية إذا شربت حلت البلغم والدم الجامد ونفعت  
من النهوش طلاً أيضاً ويضمدها المستسقي فتحل ترهله وتقوى الأعصاب وكذا نظوها  
**خنثى** جبل يطل بخود زراع ورقه كالكرات وعليه قطع كالبلوط وأصله كالسوسن  
يدرك باب ويرفع في الظل تبقى قوته عشر سنين • ويحل يزراً في مثل قناع البصل وهو جار  
يابس في أول الثالثة يجبر الكسر ويحلل الرياح والأورام شرباً ويقوى شهوة الباه أكلاً  
ويجلبو الأناك بالهوق طلاً • ويحلل الأورام خصوصاً الانتشين • ويبرى داء الثعلب شرباً  
وضماداً خصوصاً برودة • ويدرو يذهب ليرقان • ويفتح الحصى ويلصق الجراح ويبرى  
القروح الباطنة • وهو يفرط طلاً ويصلح المصطكى • وشربه إلى ثلاث • وبذله في

التهييج





الخاء

٢٤٨

التهييج الشقاق والسوم الأثقل **خنافس** تكون غالباً عفونة الربل ومنها ما يطير. وذكرها تسمى الجعلان تموت بالرايحة الزكية وهو شجر الدلب بالخاصية. وهو جارد يابس في الثانية. اذا قطعت والتحل برطوبة قوت البصر. وان طبخت في زيت وقطرت في الصمم. وان شئت على السموم سكنتها خصوصاً العرق. وتذلك بها قروح الساقين فتبرى. وزيتها يجلل الخناق ويضعف البواسير. وروسها تجمع الحام للبرج. وقيل لها ان حبس منها سبعة تحت طاسة حجر اجلبت المطر والبور. وانها اذا شئت في قصبة على الفخذ سهلت الولاد. وان جعلت في ماء ليله وشرب اخبر ما في البطن والكبد من الاخلاط. وتشفي من الاستسقاء بحرب **خنزير** معروف وجود الاسود الغزير الشوا الذي لم يجاوز سنتين. وصغيرة يسمى الخنوص. وهو معتدل وقيل جار في الثانية طب في الثالثة لحمه فوق دهنه. وعظمه كالحرق صلب. وفي طعمه حلاوة ودلاءه. يولد الدم ويعدل المزاجه ويفتح السدد ويذهب الهزال. ومتى انضم كان كله غداً. لانه اقرب الحيوانات الى مزاج الانسا. ومن شره حر قبل الاسلام على ما قيل لاهم كانوا يبيعون لحم القتل على انه هو. ومن خواصه ان اكله ينشئ الحرس والخيانة ويسقط المروء بحرب. وهو يورث الصداق المزمين ودا الغيل والمفاصل ويجلل القوى ويفسد المعد لولا الخمر. وزيله وبوله مجربان لتفتيت الحصص وقطع الدم ونفثه واوجاع الجنب. ومرارته تصلح قروح الاذن قطوراً. وشحمه يذهب البواسير وشقوق المقعدة وتنوها والحكة والجرب. وقيل ان شحم البقر خير منه. وكعبه اذا حرق كانت جلا جيداً للنحو البرص. ويدمل الجراح عن تجربه. وشعره يحرق مع الزفت ويذاب بدهن الورد فيجفف القروح المحموز عنها. ورمة اذا احكم دواء خزاني يوتريقها طين



منه **خنديديقون** ويقال خنديتون فارسي معناه الشراب لمبري، وهو من تركيب  
حكماء الفرس لكن لا نعلم صاحبه ولم يبلغ اليوناني فلذلك لم يوجد في كتبهم، واجوده ما  
علم من الخمر، وهو شراب تبقى قوته الى سبع سنين، وشربته ثمانية عشر شهراً، وهو حار  
في الثانية رطب في الثالثة، يولد الدم الجيد ويصلح الهضم ويفتح سدد المعدة والكبد  
والطحال، ويحمر اللون تحميراً بالغاً، ولا دمان عليه يخضب ويزيل الامراض العسرة،  
ويقطع حمى الربيع، وصنعتة زنجبيل خمسة، قرنفل، وهيل بوا، وكل نصف، زعفران  
فلفل اسود، مسك، دارصيني، كل نصف دانق، كذا نقله ابن جزلة، وفي نسخ  
النجاشية، الفلفل، والزعفران، والقرنفل، والهيل بوا، زنجبيل، سنبل عود هندي،  
قسط ابيض، مصطكى، كل نصف احدها، انيسون، ناختوا، حب غار، كل اربعة،  
محجور مني او لا زورد محلولاً كعشر، تحق العقاقير ماعدا اللا زورد والمسك والزعفران  
فاختل في نصف رطل من كل من ماء الورد والسفجل والتفاح والرازي، ويحل الصود  
ويغلى في خمسة ارطال من الشراب الصافي الا حرق، والعقاقير معه في خرقه، حتى يعود الى  
النصف، فيمنع ويجمع مع مياه الفواكه، ويؤخذ مثله ونصفه من العسل الجيد، فيجعل  
على نار لطيفة، وهو يستقي بالمياه والشراب حتى يستوعبه، فيرفع في الصين او الفضة،  
وهذه النسخة هي النسخة المصححة، لا ما في المنهاج وغيره، وقد يبذل الشراب  
بنبيذ الخمر عند نحو الخنفيه ولكن ينقص فعله، ومن اراد السموم وقطعها وجياً  
حك معه الباد زهر لكن لا يوضع على النار فأكتمه واحتفظ به **خولنجان** بنت رومي  
وهندي يرتفع قدر ذراع، واوراقه كاوراق القرفة وزهر ذهب، وهو قسماً غليظ عقد  
قليل الحار يسمى القصب، وسبط دقيق صلب يشبه العرّب في شكله فلذلك يسمى

العقارب





العقارب وهو المستعمل ويدرك ببابه وتبقى قوته الى سبع سنين . وهو حار يابس في  
الثالثة . حتى يحلل الرياح مع الايلادوس . ويقال انه لا يجمع الريح في بطن . ويفتح السدد  
ويهضم ويحرك الشاهيتين . وشربه في لبن الضان وقالوا في البقر مجرب للباء . والاول  
هو الصحيح كما جربناه . ويحل المفاصل والنسا ووجاع الجنبين والخامسة والصدرة . وهو  
يصعد المحرور ويضرب القلب ويصلحه الانيسون . ويجبر البول ويصلحه الكثير . وشربه  
الى متقاليين وبده الدارصيني **خولان** الخفض مطلقا او الهندي منه **خوخ** مرفى  
الاجاص **خوص** سغف لتقل **خوبياوشان** دم الاخوين او النديين **خيار** نبت  
يشبه اصله البطيخ الا انه ادق وانعم ورق يغرس في خمصر مرتان احدها بطوبه  
وامشير ويدرك ببرمود . والاخرى بتموز ويدرك بتوت وفي غيرها مرة واحده  
بسباط وادار ويدرك بجزيان وتموز . وهو نوعان طويل يسمى عمر الشامي وقصير  
الى استدارة محوفا يسمى اليلدى . واجود الخيار الطويل الرقيق الملس الغض . فان اخذ  
قبل انعقاد مايه فهو الجيد . وان كبر فليترك الى بلوغه . فان الرطوبات الفجة تنحل  
منه وشربه المتوسط . وهو بارح بارد في الثانيه والثالثه رطب فيها او الثانيه . يطهى  
اللبيب والعطش . وغليك الدم . وكربا لصفا . ويسكن الصداع الحار . ويفتح سدد  
الكبد ويدبر البول . ويفتت الحص . واذا اعتصر ماء وشرب بسكر سهل المحترقات  
واليابسين وسكن الحيات ونفع زاليرقان منفعه ظاهر . ومتى غرس فيه القرنفل  
ثم نزع بعد ليله وجعل في ماء العسل وشرب جود اللون وفتح السدد وحلل الرياح  
الغليظه الكاينه عن حراره وسدد وازال الخفقان من يومه . وان عمر الخيار ونطل  
بمايه الشعر منع القمل ان يتولد فيه . وان درج جميعه وعرك به البدن قطع الحار



حرف

٢٥١

والحكة والجرب والحصف ونعم البشر . وهو ردى لهضم ثقيل نفاخ يولد القراقر ووجع  
الجنبين . ويصلحه في المحرور السكجيين . وفي المبرود العسل والزيت والناخواة  
وغلط من قال انه لا ياكل الا مقشرا . فان اكله ينشره يخرج من المعدة سرعا قبل  
تغينه . ولا يجوز اكله مع لبن خصوصا للمبرود فانه مجلبة الفالج . وبزره اجود  
من القشابيل فكله بعد العفونة في الخيار . ومتى اكل لبه نفع الكلا وجرقان البول .  
واذا مزج بالبورق والعسل ويطبخ به الورم حله . خيار شنبلي يسمى بالبكر الهندى  
شجر في حجم الخرنوب لشامى لونا وورقا ويركب فيه . لكنه لا ينبغي الا في البلاد الحارة .  
له زهر اصفر الى بياض هيج . يزداد بياضه عند سقوطه . ويخلف قرونا خفرا تطول  
تخون ذراعا . داخلها رطوبة سودا وحسب كحب الخرنوب بين فلوس رقيقه . المستعمل  
من ذلك كله الرطوبة . واجوده المقطوف ببابه . وان يستعمل بعد سنه . ولا ينزع  
من قشره الا عند استعماله . والمستعمل كما يقطف ردى يبول الدم ويوقع في الثقل  
والزحير . وهو معتدل او حار رطب في الاولى او بارد فيها . يخرج الصفرا المحترقه مع  
التمر هندى . والبلغم مع التريل . والسودا مع ماء الهندبا او البسفاج . ويطفى ضرر  
المعدبا العناب . ولعدم غايته تسهل به الحبالى . ويخرج الخام وينقى الدملع والمصدر  
ويفتح السدد وينزل اليرقان . واهل مصر تستعمله بما الجبن في الحكة والاحتراقات  
والحب لغارىس وليس يعيد ويضمد به النقرس . ومع ماء عنب الثعلب مجلل الورم .  
ومع الزعفران يغفر الخنازير والديبلات . وقشره بالزعفران والسكر وماء الورد يسهل  
الولادة مجرب ويسقط المشيمة . وكذا قيل في خيار الاكل . وهو يضرا السفلى ويصلحه  
العناب . وشربته الرتلانين درهما . وبدله ثلاثة امثاله شحم زبيب مع نصفه

ترنجبين





129

٢٥٢

الدال

ترنجبين او مثله رب سوس **خيزران** شجيرة الصين لا يحمل منه الينا الا قصبات  
دقيقة وغليظة يتوكل عليها. وينسج منها درق وهي نابيب ما بين قدر كل قبضة عقده  
لكنها ملانة لا كالقصب. ولا تعلم منه ورقا ولا زهرا. وهو حار يابس في الثانية. قيل  
انه ينفع من نزف الدم شرا والاورام طلا. وانه اذا وضعت عليه ثياب لم تأكلها  
الارضية. وفي ما لا يسع انه شاهد نفس الخيزران ماروض. ويطلق على البري من  
الآس **خيزر** حب كالحمص واكبر منه يسيرا له قشر اسود وداخله ابيض في طعم  
الجوز لطيب لكنه اشد حرافة وهو حار يابس في الثالثة يخرج الرياح وينفع السدد  
ويسكن المغص ويدبر وهو جود من القاقلة وبدله القرنفل **خيزري** هو المنثور ومنه  
حسن ساعه **خيسفج** حب القطن

## حرف الدال

**دارصيني** معرب عن دارشين الفارسي. وباليونانية افيمونا. والسريانية  
مرسلون. شجر هندي يكون تخوم الصين كالرمان لكنه سبط. واوراقه كورق  
الجوز الا انها ارق ولا زهر له ولا بزر. والدارصيني قشر تلك الاغصان لاكل الشجر  
كذلك كما قيل. واجوده الشحم المتداخل غير المتحم. بين حم وسواد وصفرة وحلاوة  
وملوحه ومرارة ماء. وهو الكائن كثيرا بالصين. فالياقوت الكائن باقية وجزاير  
الربخ فلا سودا البراق الصلب والاصفر الدقيق. وارادة الابيض الخفيف. ومنه ما  
يشبه السليخة وما في طعمه قريمانيه وسدابيه. ويفثر بالقرفة والزرق قلة الحلاوة  
هنا. وقوته تبلغ الخمسة عشر سنة. لا سيما ان قرص بالشرب. وهو حار يابس في اخ



حرف

٢٥٣

الثانية اوفي الثالثة والابيض في الاولى . مفرخ يقع في الترياق الكبير وغيره من كبار التراكيب  
ويمنع الخفقان والرجشة والوسواس وضروب الجنون وما كان عن الباردين خصوصاً  
اليابس . ويقوى المعدة والكبد ويدفع الاستسقاء واليرقان ويدبر ويسقط ويخرج الرياح  
الغليظة ويسكن البواسير ويضعفها كيف استعمل . ودهنه يجرب للرغشة والغالج .  
وقاطره اعظم نفعاً فيما ذكر . يقطع اليرقان في اسرع وقت . ويصلح النفساء ويخرج الارحام  
والمتعده ثرياً . ويفتح الصم قطوراً . والكله يجلو ظمئة البصر فيجده . ويطلق به الاورام  
الباردة مع الزعفران فيسكنها . وهو يصعد المحرور ويضر المشانة ويصلحه الكشيلا  
والاسارون . وشربته المقتال . وبدله الابل والكبابه مطلقاً لافي التلطيف فقطه  
وفي ضعفه لباه الخولجان او السليخة مطلقاً **دار شيجان** فارسي يسمى القندول  
وعود البرق لانه اذا وضع عليه البرق او قوب فرج صار اذكي راجحة فالعود الهندي  
ويسمى عندنا عود القماري . والنسا تجعله بين الثياب لطيب رائحته وينبع نارنجياً .  
وهو ارجح صلب طيب الرائحة فوق ذراعين شايك جبل له زهر اصفر ذكي لا يختص  
وجوده بزمين ولا تسقط قوته . وهو جار يابس في الثانية . اجود من الخشب المعروف  
بالشونبني في اذهاب الحب الفارسي والقروح الخبيثة الساعية . وما ينزف المائة شرباً  
ونظولاً . ويحلل الرياح ويفتح السدد . ويقوى الاعضاء مطلقاً . ويسقط البواسير . وينفع  
النزلات والصداع البلغمي ووجاع الصدر . ومع الدار صيني يقطع السعال الرطب . وهو  
يفر المحال ويصلحه المصطكي . وشربته الثلاثة . وبدله مثله اسارون . وتلشاه  
زراوند مدحرج . ونصفه درونج . وقيل ان عوده اذا تجر بالكندر ولّف في حجر ليلته  
اربعة عشر من الشهر القمري وجعل تحت الوسادة راي لنايم حاجته دازي منه رومي

هو





الذال

٢٥٤

هو الهيو فاريتون وفارسي حب كالشعير اغبر يكون بشجر بحال فارس يؤخذ منها اخ  
الخريف وقوته تسقط بعد اربع سنين . وهو جار يابس في الثانية . ينفع من السموم  
ويخرج ما في البطن من الحيوانات بقوة . ويفتح السدد ويحلل الرياح خصوصاً في المقعدة .  
ويصلح امراضها كلها كالبروز والبواسير ووجاع الرحم كيف استعمل . ويحلل الورر  
طلاً . وهو يضر المثانة ويصلحه الانيسون . وشربه الى نصف درهم . وبدله نصفه  
لوز وثلاثة اهل حيث لا يحمل **دار فلغل** تسميه اهل مصر عرق الذهب . ويسمى اذ ناب  
الحرايين . قيل انه اول ثمرة كالفلغل وهو موضعه كقطف العنب . او ثمرة تكون  
بجزائر البرج كالنوت . تحمل غلفاً محشوة كاللوبيا . وعلى كل حال فهو قليل الاقامه .  
لا يجاوز ثلاث سنين ويسرع اليه العفن . وهو جار في الثانية او الثالثة يابس  
او هو طب في الاولى . من اخلاط المعالجين الكبار . يحلل الرياح ويهيج الشهوتين .  
وينفع من برد المعدة والكبد وسددهما . ويدبر ويسقط ويستاصل البلغم . ويطيب  
الرائحة اذا وقع في الاطياب كالدارمين . ومتى غلى ودهن به سكن النالج والكزاز  
والاختلاج وفتح الصمم . وقد جرب انه اذا شوى في كبد ما غر وحقن بالوطوبه السايه  
منه ورفع . كان كحلأ جيداً للغشا والظلمه عن تجريه . وهو يمدح ويصلحه الصمغ  
وشربه الى نصف مثقال . وبدله اخذا للفلغلين **داؤود** جوز مائل **دبق** حكمه في  
وجوه على الشجر حكم الشيبه . لكنه حب كالحمص غير خالص الاستداره . خشن في  
الغالب يكره من رطوبه تدبؤ بشدة الى صغارها . واجوده الاملس الرخا الكثير الرطوبه  
الضارب قشره الى الخضره . واكثر ما يكون على البلوط . حكى بعضهم انه ينبت اغصاناً  
مستقلة في اصول الاشجار التي يكون بها . واكثر ما يوجد من الصيف . وهو جار في



حرف

٢٥٥

آخر الثانيه يابس في اولها كذا قالوه . وعندى حرارة الكائن منه على البلوط لا  
تعد الاولى . واما يسه فيقارب لثالثه . واما على التفاح في الثانيه . وكيف كان  
فهو يبرح التخليل والجذب من اعاقا البدن . ينفع الاورام وينجز الديبلات . ويكسب  
الاعضاء حرارة كثيرة تزيد بزيادة مكنه . ويقلع الاظفار بالزرنج والزفت وينبتها  
بالنور والعسل . واذا شرب نقي البلغم والسود . وسكن النساء المغاغل وفتح السدد  
واذا طبخ بالعسل والديس والسبتان ومد فتايل مستطيله ووضع على الاشجار  
جاءت الطيور فعلمت به مجرب . ويخلط بالخنا فيذهب لسعفه والابريه . ويحل  
بدهن اللورد ويطبخ به شعور النساء فتطول جدا وتجر الى الغايه . ويطرح مع القرمز  
فيقوى صبغه بالافضل لبدونه . وللمصاعين فيه ارب كبير . وهو يولد  
الرياح الغليظه والقراق . ويضر القلب . ويصلحه ان ينقع حتى ينغر ويحلى بالماء او  
مع الخروع ويؤخذ عليه البادرنجويه . وشربه الى نصف مثقال . وبدله وزنه  
ارز ونصفه اهل ديس يطلق في الاصل على عصير العنب . وغالب الاطباء يريد به  
عصير الطيب والتمر . ويسمى كما كانت عصارتها حلوه كالرب دبسا وزينا وعقرا اذا  
ازيد طبخه لكن بقيد لازم . ولجود ذلك ما عصر بعد النضج ويطبخ حتى تخض . ويخت  
نذكر ديس العنب والطيب هنا لاشتهار ما بذلك وياق الباقي في الربوب فاقول ديس  
العنب هو ان يعصر ويؤخذ ماؤه فيغلى غليات خفيفه ويبرد . فيخرج فضلات  
القشر ونحوها ثم كالزفت فينزع ويعاد الى الطبخ . فان اقتصر في طبخه على ذهاب  
ثلاثيه فهو الرايق يسمى بذلك لانه لا يجرد . وان اشتد طبخه بحيث يقتصر منه على الربع  
فهو المعروف عندهم بالشديد البياض . ثم يرفع في اوانيه ويحرك بشئ من خطب التين

فينعم ويشدد





فينعم ويشدد بياضه وهو حار رطب في الثانية وغلط من جعله يابساً يولد  
الدم الجيد ويسمن سمناً جيداً ويخرج اللون ويفتح السدد ومع يسير الخنزير الخفقان  
واليرقان والطحال وإذا مزج بيسير الزعفران واستعمل أزال ما يلحق البدن من  
الكد والهم والغم والغضب الشديد ومع السذاب يبرئ من الصرع مجرب وبالأقيمون  
يزيل الوحشة والجئون والوسواس ومع لب القرطم يزيل الشرا من بومه ويحل البلغم  
وبالتين والحلبة يزيل لسعال المزمن وأوجاع الصدر وينقي قسبة الريه وبماء  
الشعير يفتت الحصص ويدبر البول وذكر الشيخ أنه إذا جعل عليه ماء التفاح  
وطاقت الريحان ويسير من الحمل واستعمل قام مقام الخمر في الاسكار واطن هذا محمول  
على استعماله من بومه ولا فقد قالوا أنه أسرع الخلاوات استحالة إلى التبيذية  
ومن عجزه الهزال والخفقان وضعف الاحتسا ولازمه باللبن والحليب ويسير  
الوزر رأي منه العجب وإذا طبخ مع الخطم وطلبيه الأورام حلها وفجر الدماميل وهو  
يحرق الدم ويورث الصداع ويصلحه بزر الريحان والخشخاش ودبس القرحار في  
آخر الثانية يابس في آخر الأولى ويعرف في العراق بالسيلان والسقر وهو يحل البلغم  
الخام وينفع من السعال ونكايه السواد والبرد والفالج ووجع المفاصل غير أن ادماؤه  
يورث السدد والدوار وربما أفضى إلى الجذام لشدة حرته ويصلحه اللوز وهو  
بالمرطوبين والمشايج أوفق ومتى أخذت عليه الحوامض زال مرضه دبت حيوات  
يبلغ حجم البقر غزير الشعر غليظ الخنث شديد القوى لولا كثرة خوفه يقال أنه يقارب  
الإنس في عقله سريع الانتعاش لما أراد منه لا يظهر في الشتاء ويحتمل أن يدل ذلك  
نفسه بالشجر فإذا تلبد بالصمغ ترغ في التراب وهكذا فلا يعمل فيه الفولاذ وهو



حرف

٢٥٧

حار في الثنايه رطب في الثنايه او هو يابس كثير اللزجات . ولذلك ينزل ولده فلا  
تظهر صورته حتى تحسها امه . ومن ثم اظن الجاحظ انه يولد بلا صورة وانها تتخلق  
بالخس . وهو يولد الرطوبات ويخضب . لكنه عسر الهضم ردي . مرارته بالغفل  
والعسل تفتح سد الكبد وتقلع البياض وتحد البصر وتثبت الاشعار شربا وكحلا . وكذا  
دمه ويزيد النفع من الصرع والجنون . وشحمه اذا طبخ في مائه بالزيت بعد نزع ما فيها  
جدا قطع الباسور والناصور . واثبت الشعر المتساقط . واصلى داء الثعلب والسفنه  
وارمان الطلاء بشحمه يبرى النقرس والمفاصل والنسا والظهر وتعقيد العصب  
وكل وجع بارد . وانفخته لا يعاد لها في السمن شي . قيل ومرارته السعوط بها يبرى  
الصرع . وشحمه ودمه ولبنه مغرور ومجموعه تجلو الانار والبصر طلاء محجب . وتعليق  
عينه اليمن تطرد الوحوش والثنين حتى الربيع . وانيا به على العضد الايسر تنزع  
الحجر . وشعره تجوز لطرد الهوام كلها . ولبس جلده ينفع من النافض والفالج والخدر  
والجلوس عليه يضعف البواسير . وروثه يحل الخناق والاورام غرغرة والمغص شربا  
**دجاج** معروف اهل ومنه برى هذا وهو اقل الطيور طيرانا . واجود انواعه ما قارب  
النهوض وكان كثير الدرج طيبا لعلف . واكبره فوق الحمام وتحت الاول . ومنه ما  
يلتحق بالاوز حجا . وكثيرا ما يكون هذا بصر والخبثه . ولا فرق بين المتولد منه تحت  
جناحه وبين الخارج بالصناعة بصر خلافا لبعض عامتها . ومنه نوع اسود ظاهرا  
وباطنا عظامه كالنسر . واردي الدجاج ما خصر وعلف باليد حتى يسمي . وهو حار  
في الثنايه رطب فيها اوفى الاولى . من افضل الطيور غدا وارفها للابنان مطلقا خصوصا  
لاهل الدعة . والغرابج للنافهين يخضب ويصفى اللون ويزيد في جوهر الدماغ

والعقل





الدال

٢٥٨

والعقل عن تجريه . ويصلح المهازيل والأعصاب والمصدر . وانه يهرى في الزبل والكل  
منع السعال اليابس . وشحمه يقطع النزف والبواسير . ويسكن الماخيوليا  
والجنون وغالب الامراض السوداويه اذا طلى فائرا ونخم ما سمت بالقطم فوق اثني عشر  
يوما توقفا لجدام فائرا طلاء والكل سبعة في سبعة ايام مشوية تذهب الصغار العارض  
بلاسب . ومروقه خصوصا الديك الهرم بالسفاج يستاصل السودا والقطم البلغم  
وطبخه مع اللوز والكحك والمسطك تعيد القوى لذاهبه والارواح . ويذكر ويصلح  
الفكر . وانه يهرى نفع مرقته نوايب الحمة الباردة . وحجاب حوصلة الديك مسحوقا  
بالشراب يذهب وجع المعدة . وان شرب طريا والكل نفع زبول في الفاش . ودم  
قرعته يقطر حالا فيجلبو البياض عن تجريه . وزبله يسكن القولنج . وادمانه النقرس  
ووجع المفاصل . وقوانصه تولد الحصص ويصلحه الابازير والعسل في المبروردين  
والسكنجيين في غيرهم . ومن خواصه ان الحصاة المتولدة فيه تفتت الحصص شرا . وعظم  
جناح الديك الامين يورث القبول حملا . ومخلابه في اليد المني يظفر بالخصم . وعظم  
الاسود منه اذا حرق بمنله فحطب الكرم وعجن بونخ كواره النخل وحل اعاد البكاره  
وهو رخفي **دخ** بالمجتمه اللوبيا **دخن** في الجاوي **دخان** كل ما احترق صاعدا وله  
حكم ما يولد عنه وغالب ما يداوى به العين **دردار** شجر يعظم له زهر اصفر وورق شايك  
وشوكرون الدفلى ملووطويه اذا بلغت خرج منها بعوض كثير فلذلك يسمى شجر البق  
والبقم الاسود . وهو يارد في الثانية يابس في الثالثه . يجبر الكسر عن تجريه ويلصق الجراح  
الطرية كيفما استعمل وورقه يذهب الحكة شرا وطلاء ورطويه عوده الخارجه بالنار  
تجلو ظلمة البصر وتفتح المم . والنطول بطيخه يطلع النزف . وهو يجرق الدم ويولد



حرف

٢٥٩

السودا ويصلحه السكر. وشربته الى مشغال وبذله الوجشيجك **دروخ** مشهور  
بجبال الشام خصوصاً بيروت. له ورق يلصق بالارض كورق اللغوف مزغب. في وسطه  
قضب فوق ذراعين اجود عليه اوراق صغر متباعدة وفي راسه زهر صفرا. ويدرك  
هذا النبات بسمه وايلول. وقوته تبقى عشرين اذ ادرك والمستعمل اصوله. ولجوده  
الشبيه بالعقب الاصفر الخارج الابيض الداخل. وهو حار يابس في الثالثة. مفرج يذهب  
الباردين وامراضهما وينفع الخفقان ويقوى الحواس ويبرد الرياح وينفع الكبد والطحال  
وينفع الطاعون حتى حله. وتعليق المنقوب منه يسهل الولاد. وشربه بالسكر ينفع  
مزاجي الصدر والصداع البلغم. ويقع في الترياقات لقوة نفعه وينضج طلا. ويجلو  
الكلف بالخل والعسل. وهو يمدح ويصلحه الرازيانج. وشربته الى مشغال. وبذله  
وزنه زرنباد وثلاثه قرنفل **دردى** هو ما رتب من العصارات كما ترتب منها الحافظ  
انما ترتب صافي الشئ والدردى كدره وتنبع في طبعها الاصل والذرة لها منفعة. دردى الخمر  
ويعرف بالطرطير. اذا جفف وهو يجرب في حل الاورام كيف كانت. وازالة الحمرة والقروح  
والقلاع. واكل اللحم الزايد والارما وجبر الدم مطلقا. ويجلو الاسنان جلا عظيما. ومع  
ورق الاسبرد المعدة. ويجلو الكلف ويحمر الوجه. وفيه اصلاح للفضه مشهور. ويقلع  
حمة الخناس اذا دبر بالخل والشبع عن تجريه. وانا بيض بالبارود صاغية في كل ما ذكر.  
ودردى الخادونه الا في منع الاكل فانه اقطع. ودردى الزيت يصلح الجراح ويجلو السبل  
وانا طبع بوزنه ماء خمس مرات وسقى به المراهم اشد نفعها في كل ما يراد منها. وباقي الاعمال  
مع اصولها **دراج** هو السمان وهو طائر فوق العصفور. مشبه اذ آمن اكثر فطيرانه وهو  
حار يابس في الثالثة. الكله ينفع المبرودين ويضر المحرورين. ودمه ومرارته وزيله

تقاع





الدال

٢٦٠

تغلق النار مطلقاً وبياض العين . والكلى يركى ويقوى الحواس . وهو في الحقيقة ضرب من  
التدريج **درفينون** هو الزويتينه وهو اغصان نخود زرع لها زهر احمر واوراق كاوراق  
الزيتون لكنها اطول تدرك بتشرين واجودها المر القابض حار يابس في الثالته انا نطلت  
بها الاورام انحلت او القروح جفت ويحرقها يقطع الدم ويلجم . ولها تنقية مشهورة  
للمعادن مجربه تلحق الاغصان بالاربع وترزن الخفيف عن تجريه . وبعضهم يقول انها  
الهلاليه وليس بصحيح . وانا غليت بالزيت حتى تذهب صورتها اسقطت لبواسير طلاء  
وقلعت الاسنان فزغبر آلة . وفحت الصم العتيق . وادرت الخيض احماً لا تجرب وتذهب  
او جاع المغاسل والظهور ودرهمان منها سم قتال لا يخلص منه الا بالقي باللبن والخل  
**دروبطس** معناه ولد البلوط لانه يلتف عليه ولا فرق بينه وبين البسفايج الا انه  
اسود براق صلب مر . حار في الاولى يابس في الثالته . يشغف النالج والقوم والكزان  
والمفاصل ويحل الخنازير . قير ويجوز استعمال ربع درهم من داخل والصواب تركه  
**درياس** بلغة الغرب ويسمى الدروس والدروست هو اصل الامير ياريس وهو قطع  
خشبيه تقطع كالغيلكات داخلها البياض وخارجها الحمرة والصغار اذا حفت بلا مبيع  
خرج كالديق سريع الفساد لا يقيم اكثر من سنه ولكنه بنواحي الاندلس ولا يعظم في الشام  
وقيل انه نبت مستقار دون ذراع واوراقه على الاغصان فثلاثه الى سبعة ولا توجد  
مزوجه وله زهر اصفر مغرطاً وكيف كان فهو حار يابس في الثالته يحل البلغم والسودا  
ويفتح السدد وينزل اليرقان والرياح الغليظه وقد شاع عند المغاربة واهل مصر ان  
يمن الابدان وصفته استعماله لذلك ان يحرق ويغلى بالسمن حتى تنفج ويطرح عليه  
وزنه من دقيق الخنطه ويحرك ثم يغمر بالعسل حتى ينعقد فليستعمل منه فوق الطعام قدر



حرف

٢٦١

سنة درهم وقالوا انه مجرب يورث الصلابة والشقيقة ويضر الصدر ويصلحه الكسرة  
والكتير **دراسج** اليعضيد او اللبلاب **دسيبويه** نوع من البطيخ الاصفر صغار مستطيله  
تعرف بالشام لها حكم البطيخ ويطلق هذا الاسم ايضا على الاستيوب **دشيش** البرغل **دفل**  
البيثيون باليونانية وروديون بالسرانية وجوز فرج بالفارسي والخبن بالمعربي  
نبت هري ويرى يطول فوق ذراعين عريض الورق وديقهها صلب مر الى الخرافه له  
ورق خالص لحمه يجمع عليه شئ كالشعر ومنه اسود واصفر ويخلف قرونا تطول الى شبر  
محتوية كالصوف وعروق شجره حمراء وهو مقيم مدة السنين الا ان زهره حريف كل ما  
بعد عن الماء كان اعظم وهو حار يابس في اخر الثالثة ينفع من الجرب والحكة والكلف والبرص  
في سائر الاثار اذا دلكت به واقوى ما استعمل لذلك ان يهرى في الماء ويصفى ويطبخ الماء  
بنصفه زيتا الى ان يتخفف ويرفع وان اضيف اليه شمع وزنجبر احمر كان غاية ويستقط  
البواسير وينقي الارحام ويسكن المفاصل والنساو والنقرس واما غصنه اذا هري في السمن  
فغاية في اذهاب جرب سائر الحيوانات والبرص بعد التنقية طلاء وقطرة او قاطر  
زهر من اشدا الغمرات لتحسين الوجوه واصلاح الشعور مجرب واذا طبخ مع الكسرة ازال  
الورم والحكة بعد الياس طلاء وان حل فيه الافيون والاشق ابرا الصلابة وحيا ويبرى قروح  
الراس مطلقا وقيل ان شرب نصف اوقيه مضبوخة تخلص من السموم وقوم لا يرون  
شربه لانه تعيل سائر الحيوانات الا الانسان فيحدث فيه ما يقارب الموت من الكرب والخناق  
وزخاومه ان قاطرة مع الشعر يقطع شعلة العقرب فيغوص في المعادن وان فعل  
بالزنجفر مثله في الشمس جرى غاية وقد شاع عن تجربته وانه يقتل الهوام اذا طبخ ورش  
وفي الخواص المنقولة في البرهان انه اذا اخذ مع وزنه في الخنظل والاسر الربطين وسحق

الكل





الكل مع سبعة خللا قد حل فيه مثل عشر الدفلى من ملح القل والنوشادر والانزروت  
وقطر الجميع على مجدد الثلاثة ثم قطر هذا المجدد بالماء على مجدد اخر هكذا المجمع استقصاء  
في التقطير ثم شويت الارض وجرت وعقدت وسقى المعقود بالمقطر حتى يسمع كان  
مفتاح الصناعة ونخبوها في التنقيه والاقامه وكذلك يبرى كل علة ظاهرة طلاء مع كبار  
القنفذ **دلق** لدم هو اصل الاخلاط واوها استحالته من الغذاء واجوده الاحمر الخالص  
الطيب لراعيه ويختلف باختلاف ما يمازجه من الخلط وحسن العضل والسن والبلد  
والعادة في الغذاء وقد تقدمت له يوم مع حيوانها وما يلقى ما بقي لكن قد جرت عادتهم بذكر  
شي منها والدم حار رطب ان كان صحيحا يصلح العين ويقطع البياض ويحلل الورم طلاء  
ومقلوه يقطع الاسهال والسموم وقرحه المعاء ودم الطيور اجود الدماء ودم الانسان  
والخنزير انتفعها وليس بعدهما سواء الدواء الموسوم بيد الله لجلالته وهو ان يؤخذ  
تيس وقد بلغ اربع سنين فيذبح اخر الجوزا ويتلقى وسط دمه في قدر نظيف فاذا جمد  
وقطع وغطى بماء يمنع عنه الغبار لا الشمس وجفف ورفع اذا استعمل منه ثلاثة دراهم  
بماء الكرفس فتت الحصى في وقته وهو من الادويه المصونه في البيمارستان ودم الحيفض  
يسكن النقرس طلاء فاذا شرب كان سما يسقط الشعر ويفسد البدن والدم فيه قوم  
صابغه يعادل القرمز ونحوه اذا اخذ ومزج بسحق القوم وترك حتى يحمض فيراق عنه  
ما يشته ثم يغلى فيه الحارير او الصوف صبغها اقوى من القرمز **دم اخوين** ويقال اثنين  
والثعبان والشبان قيل صبغ تحله بالهند او شجرة كلى العالم او هو كبيرة او عصارة نبات  
بيرسقطرا والمهيج انما لانعرف اصله وانما يجلب هكذا من نواحى الهند واجوده الخالص  
الحمر الاسفنج الجسم الخفيف تبقى قوته زمنا طويلا وهو بارد يابس في الثالثة يجبس



حرف

٤٦٣

الدم والاسهال ويدخل وينع سيلان الفضول وحرارة الكبد والسج والتقل والزحير  
بصغار البيض ويضر الحلا وتصلحه الكثير وشربه الى نصف درهم وبدله الشاذله  
**دند** هو المعروف لان بصر والشام بجبة الملوك وليس كذلك كما سياتي ويسمى الخروع  
المصني منه ما يجلب من حندور وتناسر وغيرها من مدن الصين وهو لاجود ابيض  
يضرب ظاهره الى الصفرة رقيق القشر ونوع يجلب من كتيابه والدكن ويعرف بالهندي  
ويقرب من الاول الا ان فيه نقط سود وصف يجلب من الشجر اطراف عمان اسود صغير  
لا يجوز استعماله لرداوته وهذا الخبي يكون في شجر خوذراع ورقها كورق الباردجات  
لكن ادق يسيرا وزهرة كالوانه وينشئ في غلف رفاق الى الخضرة ويدرك بمرة فاذا  
رفع ثبته قوته سبع سنين في بلده وثلاثه في غيرها وهو حار يابس فاولا الرابعه ينفع  
من الاستسقاء واليرقان واوجاع المفاصل والظهر والساقين والوركين والقرص والخاتم  
والحمى وينفع السدد وينع الشيب ويسود الشعر والهند تستعمله في المعاجين الكبار  
ولا اهل الصين فيه مزيد رغبة وهو من ادوية الاقاليم الباردة والمشاخ ولا يجوز لضعاف  
الارواح كحمر والحجاز ولا الكثير التحليل كالحبشه وهو مكرب ومغش شديدا لمفصر يحل  
القوى ويقي وربما قتل الاسهال لمن لم يعرف قانونه وبين نصفه حبه اذا انقسمت  
لست ادقيق اشد ضررا فينبغ رفعه ويصلحه التبريد والبسفايج والزعفران  
والاشقيل والورد المنزوع والكثير والانيسون والهندي مجموعة ومفرقة فان معها  
يستقص الخلط وينقي من الكيموسا الرومية وينبغي غريبا الماء البارد عليه واللبن  
الحليب وخوربا لريباس والخصم وشربه الى دانقين وفيه شعبه اذا بليت  
به الاصبع ووضعت على الاجفان ويصلحه السبرج والزيت وبدله حبال النيل

دهج





الذال

٢٦٤

**دهنج** حجر يتولد من بخار يصعد من الخاس عند انطباقه في المعادن كالزبرجد في الذهب ويكون ايضا في معادن الذهب وغيرها وكذلك الزبرجد خلافا لمن قمرهما عن المعدنين كالصوري واجود الدهنج الاخضر الذي يصنوا من الصن الجوى وبالعكس فالاحمر فالاصفر وغيرهما ردى واكثر تولد بالسويس وقبرس وهو بارد يابس في الرابعة فتجربناه مرارا لازالة البياض وحدة البصر وانلحك في السداب واسعط به ازال الصم المعجوز عنه ويقلع البرص والبهق طلاء وانما شربه مسموم ابراه من وقته على انه سم قتال في الصنج كادواء له وشربه الى نصف درهم وليس له بدل يعدله **دهن** الادهان من التواكيب لتقديمه قيل انه استخراج سقراط ورايت ما يدل على انها من قبله لانه ذكر في جوامع التوكيب ان فيشاغورس اخذ النفسق فاعتمس دهنه وكان يتسقط به مع مرارة الكرى تارة ويدهن به اخرى قال وكان يدهن به عند الرياضه وبالجملته هي كثيرة المنافع لان منها المحلل والمذهب للانثار والمحم الى غير ذلك وليس لنا بعد المعاجين الكبار ما يزيد نفعه اذ اطلال مكثه الاهى وحدها ستون سنه وضابط قانونها انها ان كانت من ورق فالطريقة الاولى في القربايرين اليوناني علفها السمسم والوزمقشورين مع التغيير اياما والبسط في محل معتدل الهوى ثم استخراج ذلك المعلقوف بالطحن والماء الحار وقد تنفج هذه الاوراق حتى تنفج وتصنع ويطبخ ماوها بالادهان والاصح طبخها بستر امثاها حتى يبقى الربع فيضاف مثله دهنا واما جعل الورق في القزاز ونحوه بالدهن في الشمس فلا اصل له وان كانت اجسام مائيه عمرت وطبخت بالادهان حتى يذهب الماء مماثله او صلبه كالنيجين طبخت كما مر اوليا كالجوز اخرجت من بادى الرابى بالطحن





حرف

٢٦٥

والماء ونحو صفار البيض يجعل في طاجن ما يلي بعد التلق على نار لطيفة وكالسونين  
والخضطه يجعل في اناء ذي ثقبين احدهما يستدخل في طاجن ويغط بصفيحة مخروقة  
وغلى عليه النار والاخر يترك الى قابله يسيل فيها واما نحو الاجر فيجلى ويغلى في الادهان  
حتى يتكلس ويستقطر باجمعه وقد احدث الناس بطريق غير هذه **دهن الاجر من**  
استخراج الاستاد بنفع من الغالب والقوى والنسا والمفاصل والنقرس والرعشه والاورام  
كلها ويفتح السدد وينت الحصى ويدري ويخرج الشيمه والخنين ويصلح الظهر والدماع  
وانفع ما استعمل المبرودين وزمن لشتا والبلاد الباردة وصنعتة مامر في الادهان  
والادهان اما بسيطة كهذه او مركبه كالخلوقى وقد اختلف في طبع الادهان فقال  
الشيخ وجالينوس انها حار رطبه الا الاجر فيابس وقالت اطبا القبط معتدلة  
والاستاد حكم بحارمة الاجر فقط قال يوحنا وامادهن لبتنفس في بارد قطعاً وكل  
هذه الاقوال عندي غير معتبرة والصحيح مراعاة الاصل والمضاف وسلك قانون  
المقاييسه مثال ذلك البنفسج يارد رطب في الثانيه فان عمل بالوزن الخلو كان معتدلاً  
في اليبس لانه يابس في الثانيه حار فيها وقس على ذلك ما شئت مع ملاحظة الخلاف  
هذا هو القانون الصحيح **دهن الناردين** عظيم النفع لكل مرض بارد كالغالب والقولنج  
وضعف المعدة والكبد والطلا والمثانه والممم والجوع الارحام وحبس الطمث شرباً  
ودهنًا وقطراً واحتقاناً ولو في القبل وصنعتة قصب ذريه عود بلسان  
سعد حب غار قسط سبيل مرزنجوش راسن اهل آس قردمانا سادج  
ادخر اجزاسوا تلج بعد الدق بثلاثة امثاله من الشراب وعشرة من الماء نصف  
نهار وتنزل وتصفى وتلج ثانيًا بورد وحماما سليخة وعسارة آس ومرصاف

من كل





الدال

٢٦٦

من كل اوقيه لكل رطل ثم تصنع وتطبخ ثالثا كما سبق بدهن بلسا اوقيتان  
وجوزبوا عشرون درهما سنبل قرنفل ميعه سايله رطل اوقيه ثم يصنع  
ويخلط اما بزيت انفاق اوسيرج ويغلى حتى يذهب الماء ويبقى الدهن **دهن**  
**الاس** ينفع من الحكة وداث الثعلب والصداع وكل مرض حاران على السيرج والاوز  
والزيت ويسود الشعر ويقويه وينفع انتشاره **دهن البابونج** ينفع من الصداع  
والشقيقة والتشنج ويبس الاعصاب عن برد ووجع الرحم ومنعته بابونج حليه  
سواء سيرج اوزيت ثلاثه امثالها الكل يطبخ كما مر **دهن الافستين** قريب منه  
**دهن الشبث** انفع منها في النافض وانفع في تحليل الرياح **دهن الخسل** في الجربيات  
في الادرار وقتئت الحصر وحل النغ والريح وما في الخمار والورك ومنعته كما في  
القوانين لكل اوقيه درهم زنجبيل **دهن السداب** قد جربته في سائر افعاله فكان  
غاية ينفع وجع الظهر والورك والمثانة والكلد والساقين ويدد ويحلل الرياح  
واوجاع الاذن وينفع من الصرع والصداع دهنا وشرابا وقطورا وحقنا ومنعته  
لكل طلاء اوقيه سداب طري وثلاث اواق زيت اوسيرج وان اضيف الى ذلك  
حب خردل وشراد وعاقرقحان لكل درهم **دهن العلقم** هو دهن الخنظل وقد  
يتجم بدهن قنابل الخمار وهو كدهن السنبل في افعاله واعجب ومنعته عصارة قنابل  
الحمار عشرة اطلال زيت خمسة عشر ميعه اوقيتان قنطريون شحم خنظل  
زراوند مدحرج زوفايابس قوتنج بانواعه سكينج ورق الدفلى اصل سوسن  
رطل اوقيه ونصف عاقرقحان نصف اوقيه والماء كالزيت ولا شراب فيه واعلم  
ان بعض الاطبا يقول ان في هذا الدهن غنى عن سائر الادهان ويحقق به لتهديج



حرف

٢٦٧

الشاهيه وبرد الظهر والمفاصل **دهن الحيات** هو من مشاهير الادهان وانفعها  
للجذام وجلالات النار كالقوابي وداؤه النعلب والسعنه واسترخا المفاصل وتدهن به  
البواسير ايما فتسقط لنفسها مجرب وينفع من البرص والبهق. وصنعتة ان تقطع  
روسها وانزلها ان كان للجذام والاسترخا كما في الترياق. وان كان للاستعمال من  
خارج فتؤخذ كما هي وتجعل في ناء فخار مشدود وتطبخ حتى تبهرى وما طغى من الماء  
بعد التصفية يطبخ بمثله زيت حتى يذهب ويرفع **دهن الكلكنج** ينفع من الامراض  
الباردة والاسترخا والفالج ويحلل الاعيا ويشرب فيدر ويقوى لكبد والمعدة والكلا  
ويزيل الانار ويصلح الشعر. وصنعتة انواع الاهليلجات. فلفل. دار فلفل. زنجبيل.  
فكل ستة. جاوشير. اشق. سكينج. فكل خمسة. تربل اربعة. حسك. كرنب.  
سذاب. رطبين. فكل قبضة. يطبخ كما مر ثم يعاد طبخه بمثله عصير الخروع حتى  
يبقى الدهن **دهن الزعفران** ويسمى دهن الخلق ينفع سائر الصلابات واوجاع الرحم  
والمعدة والتشنج وفساد الالوان. وصنعتة. زعفران. قردمانا فكل ستة. قصب  
ذريه خمسة. مر واحد. تنقع بعد الدق في خل سبعا والمر وحده ثم تطبخ **دهن**  
**القسط** ينفع من الامراض الباردة كالاسترخا واللقوه والفالج ويحلل الرياح ويفتح صمم  
الاذن. وصنعتة. قسط. من ثلاثون درهما. سليخة. ورق المرماخور. من كل  
خمسة عشر درهما. سنبل. قرنفل. جوز بوا. من كل مثقال. جندبيد ستر نصف  
مثقال. يطبخ كما مر لكن بالخل مع الزيت **دهن الورد** الطف الادهان البسيطة واكثرها  
نفعاً وكان الاستاد يكثر استعماله وهو ينفع من الحكة والجرب والصداع والخراج  
والاورام الحارة ويشرب مع الترياق فيجتم عن القلب ويقاوم السموم ويقوى دواء

خلط معه



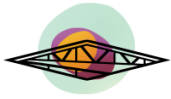


١٣٧

الدال

٢٦٨

خلط معه والمعول بالزيت يعقل ويطلو به مع الخل ودهن الأس فيجبر العروق  
وبجماض الأترج على أسفل القدمين ينفع الصداع وهو ينقي الأسنان والقروح العفنة  
ويحل غلظ الجفن اذا طلى به واذا شرب بماء الخيار قطع الأبخرة بعد التنقية **دهن**  
**البنفسج** افعاله كدهن الورد الا انه اقطع منه في السعال وقرحة الريد وتسكين  
حمى القلب والمطبوقة اذا طلى يسيروشمع على الصدر والرجلين ويسعط فيذهب  
اليبس وشرب دهنين كل اربعاء قبل طلوع الشمس يذهب الربو وضيق النفس بالخاصية  
**دهن الخيري** هو دهن المنثور جيد الفعول في غالب امراض الراس والصداع المزمن  
ويشدد الشعر ويحلل الرياح ويختلف باختلاف لوانه **دهن زنبق** هو اخر الادهاات  
عند جالينوس والشجيري انه خاف في الاولى والاوجه كلامه ان عمل بغير زيت اتفاق  
والا فكلما الشخ وهو مفتوح جال يقطع البلغم ويحل كل ورر ويصلح المئانة وقروح  
القنصيب اذا قطر فيه وفي الخواص من دهن ما بين حاجبيه منه كل يوم قبل طلوع  
الشمس وقبل ان يقع نظر احد ورثه قبولاً ورفعة وذكر انه مجرب واذا طنج فيه  
العنصل وطلبت منه أسفل القدمين في العشاء ولا يمشي عليها الى الصبح اسبوعاً هيح  
الباه بعد لباس منه **دهن الغار** ينفع الامراض الباردة والحكة ويقتل القمل والديدان  
فراى موضع كانت وان وقع في ادوية القلع وسائر الاوجاع والرياح نفع نفعا شديداً  
وينفع المفاصل وعرق النساء واذا شعل واخذ دخانه والتخار به قطع الذمعة وظلمة العين  
وشد الجفن المسترخي **دهن اللوز** ينفع امراض الصدر والعصب والحكة وما حدث عن  
السودا ويسعط فيرطب الدماغ والمر ينفع من الربو وعسر النفس ومرض الارحام حقناً وشراً  
ويجلب الاثار ويقطر في الاذن مع شيء من الزباد فيذهب الدوى والطنين والصمم المزمن



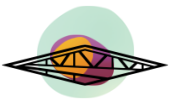
حرف

٢٦٤

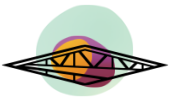
وان تقادم فامزجه بقليل لبارود والقسط فانه يجرب **دهن نوى لشمش** كاللوز  
وكالخوخ الا انه اقوى في فتح السدد **دهن النارجيل** كدهن اللوز لكنه اقوى في ازالة  
النسبنا والبواسير قالوا ينسون انه هو **دهن لشمش** والصبر وماء الكراث ترياق  
البواسير **دهن لبيان** قوى لفعل في اصلاح التروك وكل مرض بارد كالغالب ويقوى المعدة  
والكبد وان فتق بالغير طبيا يجسد وهيج الانعاض وحلل الاورام وينفع من النسيان  
سعوها والشقيقة دهنا وقيل انه يضركل ويصلحه الانيسون **دهن الزقوم** هو  
دهن يخرج من غر كاهليلج ينبت بيت المقدس شديدا لمارق وعندى انه احرم من  
الزنبق وهو يقيم المتعد اذا تودى عليه وينفع من عرق النساء والنقرس والمفاصل والغالب  
والعرشه والخدر والكرارز ويجعل الاورام والصرع والشقيقة والادرار ومتى طنج قشر  
الارج بالخيرى والزنبق وعلمه دهنا كان مثل هذا ومن اراد تببيض الادهان  
وتحسينها لتدخل في الطيب فليأخذ لكل طلمها مثلها ماء واوقيه قلب جوز ونصف  
اوقيه ملح مسحوقين ويغلى حتى يذهب نصف الماء ويبرد ويصنع الدهن ويجعل مع  
ماء ايضا ويغلى ويصنع مرارا حتى يرضى ويجعل تحت اللسان ليلا ويرفع **دهن البلسان**  
هو من اعظم الادهان وانفعها يقع في الترياق الكبير وينفع من كل سم ووجع ويلين كل  
صلابة لكنه يغش يدهن المر المجلوب من السودان والحب الخضر والمسطك والسوسن  
ويوقى بجموده واختلاله في الماء وسرعة قلعه بالغسل واذا حرق في صوف على خرقه  
جديده وغر عند طفليه باليد وقد بليت به تجر وطبع في الخرقه كثيرا ان كان خالصا  
او قليل الغش ويجمد باللبن وصنعتة ان يؤخذ من الشجر بالشرط عند طلوع الدردي  
**دهن من النصائح** ينفض انعاظا شديدا ويقوى لباه ويعظم الآله وصنعتة **دهن**

زنبق طل





زئبق طلع على ذوات الأجنحة الف ومميزه واحده ينتركوا الكل في الدهن اسبوعين في  
الشمس **دهن اللبوب** السبعة فرقباين ابن عيسى يربط وينفع من كل مرض يابس  
وينزل العلل السوداويه خصوصاً الصداع والجذام والماليخوليا دهناً وثراً وسعوطاً  
والذي اراد ان يعالج به في سائر الاخلال بان يضاف عند غلبة الحرارة مثل دهن  
القرع والبرودة مثل دهن النفط فيوتر في بخار الفالج واللقوم قطعاً وصنعته بندق  
فستق • لوز صنوبر • سمسم • لب قرع • اجزاسوا استخراج وترفع **دهن اللقوة** ويتبرجم  
بالمبارك من الشفا ينفع منها والفالج والكزاز وعرق النساء والدوالي ويجل الرياح والتقرص  
ويهيئ الشهوتين بالغان قطر في الاذن فتحها من يومه وفرانجه تصلح كل مرض يتعلق  
بالجمل ولا يبعد ان يكون مثبتاً للارواح عاقلاً فقد شاهنا فيه افعال دهن النفط  
ورايخته وطعمه • وصنعته حلبة وشونيز بالسوا يدقان ويستيان الزيت تحيصاً  
على نار لينه حتى يشربا ثلاثه امثالهما ويستقطر **دهن الثوم** ويسمي دهن الراهب قيل  
انه استخراج بعض الرهبان الصالحا وكان يفعل به العجايب ويلاوى به المتعدين  
وهو مجرب في كل مرض بارد يعيد الباه بعد الياس وينزل تعقد العصب وجع الظهر  
والحدبة والبواسير وتقطير البول والبرودة والسدد ويحمر اللون وان استعمل في  
الشتا لم يحوج الى دثاره • وصنعته • ثوم مقشور جزء • فريون • عاقر قرحا من كل  
ثلث جزء • فلغل • سداب من كل ربع جزء • يغلو الجميع بتسعة امثالهم ماءً ويطبخ  
حتى يبقى الثلث ويطبخ ثانياً بزيت حتى يبقى ثلثه ويصفى ويرفع دائماً البرء **دهن**  
**الافخوان** ويسمي افارقيس يفتح السدد ويدريو المقعد ويصلح البولير ويلين  
الصلابات والطحال الخصوماً اذا كان بالزيت **دهن الخصى** ويسمي ماؤه ايضاً قد شاع في



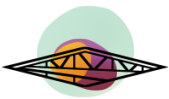
حرف

٢٧١

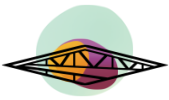
الخوام نفعه في الباه وأنه من الأسرار التي كتبتها الأطباء بالحكمة وقد يضاف إليه الشونيز  
فيعظم وقعه ويعم نفعه في سائر الأوجاع وإن طبخ بالعسل في المعاجين الكبار فليس  
للاسن قدرة على ترجمته نفعه ومنعته الحن والتقطير والأخراج بالقدر وقد  
يسقى الزيت **دهن البنج** هو كاصله في الطبع أن يخرج بالماء الحار وإن أضيف له دهات  
دخل في القياس المذكور وهو مجرب للسبات السهرى والسهر السباتى والقلق والأرق  
ومبادئ الجنون والمناخوليا ويسر الدماغ وتجنيف الرطوبات والنزلات ويصلح بالسرج  
للمعتدلين ومن مال إلى البود وبزيت انفاق المحرور ويسكن اللهب وضرمان المغاغل  
والصداع ويسمن المهزول بأفراط خصوصاً إذا استعمل مع الجوز الهندى وإن أكل به  
الببيض البيرشت ابتال الشحم والحم ويحل الأورام حيث كانت خصوصاً من الأنثيين  
**دهن البيض** مجرب في إسقاط البواسير من المقعد وغيرها ويسر الصلابات والبطائن  
ويزيل الكلف والشمس وخشونة الجلد وله في الصناعات أفعال عجيبه وخوارق  
ومنعته أن يوضع في مثقب يصب إلى قابله والنار فوقه كذا في الكتب القديمة  
والمتاخرين اكتفوا بوضع صفار المصلوق في طاجن ما يليكون الصفار في الأعلى ويجر  
النار ويصغى السائل ولا فائدة **دوقس** هو المعروف في الشام بجشيشه البراغيث  
والقلية نبت ربيع يدرك بجزيان موضوعه الصخور والأودية خوشبرله زهر أبيض  
يخلف مثل كذلك طيب الرائحة ومنه ما ينزر كالجزر وما أوراقه كالكرفس حرارته  
في الثانية ويسبه في الثالثة محل منفع يعين على الحمل في النساء ويقطع الباه في  
الرجال والاستسقا الرجي والقوانج والخوائيق ويصلح الشعر ويسكن البراغيث وهو  
يسقى ويضلل الكلا ويصلحه العسل وشربه إلى نصف مثقال **دور** هو أصناف كثيرة

أشرفها





اشرفها دود القز الذي يغزل الحرير . وهو دود يكون في البلاد الباردة والاقاليم  
المعتدلة كالجم والشام وما بينهما . واصله بزردون الخردل الى صفرة وبياض كانه  
بزربات تحفظ قوته فيه . وان كان واسطادار اعني برهات في نحو الشام . وقبله  
او بعده في غيرها بحسب خروج الشجر حمل تحت الابطاط والمعاطف فيخرج كالنما من على  
اوراق التوت الابيض في اطباق مصقولة ويطعم حتى يقوى بخواربعين يوما يصوم فيها  
ثلاث صوم . الاول يوما والثانية اثنان والثالثة ثلاثة ايام لا ياكل في ذلك شي . فاذا  
جاء اجله صفت له خمر الشج والرتم فيخرج فوقها وينسج على نفسه . فاذا اكمل خنق  
بالشمس الحارة . وما يدخر بزره يوضع في طبق حتى يقطع الحرير ويخرج فيفسد ويرى  
البزر في وقته فيموت . وهو حار في الاولى رطب في الثانية . مراد يلجم الجراح ورطوبته  
نزول النار . وان طبخ بالسيج ابر الاورام والخناق دهنا والخفقان شربا . وفرواصه  
انه يفسد بس الحايض والهوى الغري والرعيد . ثم دود القرمز وسياقي . واما دود  
خشب الصنوبر فمن ادوية الدخاير المشتمل . والتضميد به يحل المصلبات ونزول الكلف  
ودود الزبل يسقط البواسير ويصلح المقعدة دهنا والشوصه شربا **دوع** المحيض **دوشاف**  
عصير التمر **دوقول** بزر الخبز البري وقيل الكوفس **دوص** خبث الحديد او زنجاره او ماؤه  
ويطلق على الطلق وعلى لطين الابيض المعروف في مصر بالطفل وفي حلب بالبيلاوت  
**دومر** يطلق على المتاعل على المستدير زبالوط **دوا** قال بعض الخلق انه اسم لما مزج  
بسهل وغيره وكان في صفة المعاجين وفيه نظر لصدقه حينئذ على غالب التراكيب  
بالعرف الخاص ولم يقع كذلك وقيل المعجون الكبير النافع ولو صح لكان الاولى بتسميته  
بنحو السوطيرا والذي يظهر ان الدواء بالاطلاق العام كل ما يتداوى به وما ترجم في



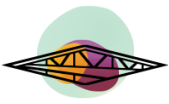
حرف

٢٦٤

وان تقادم فامزجه بقليل البارود والفسط فانه مجرب **دهن نوى المشمش** كاللوز  
وكالمخوخ الا انه اقوى في فتح السدد **دهن النارجيل** كدهن اللوز لكنه اقوى في ازالة  
النشئا والبواسير قالوا ليسون انه هو **دهن المشمش** والصبر وماء الكراث ترياق  
البواسير **دهن لسان** قويا لفعل في اصلاح التزلات وكل مرض بارد كالنالج ويقوى المعدة  
والكبد وان فتق بالعنبر طيبا بحسد وهيح الانعاظ وجلل الاورام وينفع من النسيان  
سعوطا والشقيقة دهنا وقيل انه يضركم الكلا ويصلحه الانيسون **دهن الزقوم** هو  
دهن يخرج فرثه كالهليلج ينبت بيت المقدس شديدا المراق وعندى انه احرم من  
الزنبق وهو يقيم المتعد اذا تودى عليه وينفع زعرق النساء والتقرس والمفاصل والنالج  
والرعشه والخدر والكزاز وجلل الاورام والصرع والشقيقة والادار ومتم طنج قشر  
الارجح بالخيري والزنبق وعلمنه دهنا كان مثل هذا ومن اراد تبيض الادهان  
وتحسينها للتدخل في الطيب فليأخذ لكل طر منها مثلها ماء واوقيه قلي جوز ونصف  
اوقيه ملح مسحوقين ويغلي حتى يذهب نصف الماء ويبرد ويصنع الدهن ويجعل مع  
ماء ايضا ويغلي ويصنع مرارا حتى يرضى ويجعل تحت اللسان ليلا ويرفع **دهن اللسان**  
هو من اعظم الادهان وانفعها يقع في الترياق الكبير وينفع من كل سم ووجع ويلين كل  
صلابة لكنه يغثر بدهن المر المحلوب من السودان والخبه الخضر والمسطك والسومن  
ويوق بجوده واختلاله في الماء وسرعة قلعه بالغسل وان احرق في صوف على خرقة  
جديده وغر عند طفليه باليد وقد بليت به تجر وطبع في الخرقه كثيرا ان كان خالصا  
او قليل الغش ويجمد باللبن وصنعتة ان يؤخذ من الشجر بالشرط عند طلوع الدردي  
**دهن من النصائح** ينعط انعاظا شديدا ويقوى لباه ويعظم الآله وصنعتة دهن

زنبق طل

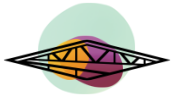




الدال

٢٧٤

ادوية الكبد ينفع من الاستسقا واليرقان وسوء القتيه والريح والرحم والسدد والخم  
وينج ويحود الهضم ويصلح الريه وهو يضر الكلا ويصلحه المصطكى وشربه الى اثنين  
وصنعتة راوند اوقيه ونصف لك قسط مر قجاج اخضر حب غار ترص  
حلبه فلعل اسود من كل اوقيه يعجن بثلاثة امثاله عسلاً **وامّا دواء المسك بنوعيه**  
فسياق في المعاجين وضربا عن دواء الملك لان في دواء الزعفران غنية عنه **وامّا**  
**دواء الخطاطيف** فليس فيه كثير فايد عند المجريين وستقف في المعاجين على ما  
يشفي الغليل **دينورجش** يونا في اسم لقطع تجلب من بير يا عال قبرص قيل انها  
تستخرج وتحرق ويقال ان فهدا ما يكون في بواتق الخاس بعد سبكه ومنه ما  
يحرق من المرقشيتا واجار الخاس والاول معدني وهو الاجود حار في الثالثة يابس  
فيها او حرارته في الرابعه ملاك امرة الادمال والكل اللحم الزايد وازالة الجروح والقروح  
والعفونات حيث كانت وقد يستعمل من داخل الخوانيق ويطل في زيل الخوخة والجرب  
وهو سم يصلحه الكثير والاعبه والقي وشربه الى قيراط وبدله الزنجار من خارج  
**دينيا فوس** معناه دليم العطش ويبي خسل الطب وشوك الدجاج ومشط الراعي وهو  
شوك له ساق اجوف قصبي على عقد منه ورقتان شايكتان الى استطاله ورقه  
مزغب بينهما وبين الشاق مجاويف تمل بالماء من المطر وفيه تغلحات ويخرج منه روس  
كروس العنقد اذا كرس خرج منها ديدان صفار وفيها بياض شفافيه ويكثر بموز  
وأب ويرفع فيبقى قوته زمناً وهو حار في الاولى يابس في الثانيه يحلل الاخلاط  
الغليظة والخام والسدد والنافض ويقوي الكبد وفيه ترياقيه للموم ويخرج  
انواع الديدان ويدور ويحل الخوانيق ويصلح الاسنان وقروح الراس لشده



حرف

٤٧٥

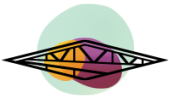
ويصلح القصبه ويضركلا ويصلحه الصمغ وشربته الى ثلاثه دينا **دوب** يطلق على الزوفر **ديودار** عند الروم اللفاح ومعناه شجر الجن ويطلق عندنا على شجر يعرف بالادروج الحريسط طيب الرائحة يزعمون ان صمغه هو ملك الطقش المدخر لفتح الكنوز وان الجن لا تكن احدا وقد تخربته فلم اجده اعنى الصمغ اما الشجر فكثير ويطلق عند الهند على شجر صغار غير الى سواد ومرارة ولم يجلب لنا وهم يتداوون به من الحميا والرياح الغليظة وضعف الكبد **ديك** **برديك** معناه دواء الاسنان فتركيبا بنجاشعه للخلفا يصلح الغم ويذهب بالعفن والقروح الخبيثة والاكل ويقطع الدم ذرورا ويخفف الرطوبات حيث كانت طالا وبالعسل يقلع الاثار كيف كانت ولا يستعمل من داخل لانه **اكال** ومنعته حجارة النور غير مطفاة خمسة عشر درهما زرينجان احمر واصفر من كل واحد ستة دراهم مرصاف دهقان زنجار درهم يعجن بخل خرو ويقرص.

حرف الذال

**ذاقيد** ياس يسمى بالعراق والمغرب مازيون ويقال له مازره وهو نبات عريض الاوراق ابيض الزهر له حب دون حب لغار واصله كائنات ولد بين زيتون وغار عليه قشر شديد السواد ينتشر من غصن لطيف لمس الا انه حار لذاع ويكثر بالبتان والمغرب ويقطن بجزيان وهو حار يابس في اخر الثالته محلل مقطع فخرج الكيموت اللزجة ويفتح السدد ويستعمل من خارج فياكل اللحم الزايد ويستقط الخشكريشات والثاليل ويقلع الاثار كالونيم وجل الاطباء لم يجوزوا استعماله من داخل لانه مقطع محرق ويصلحه النشا والكثيرا وشربته الى ثلاث قرابط وبده مثلا مازريون

ذبل

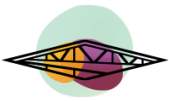




الذال

٢٧٤

ذبل عظم السحلفاء الهندية لاجلدها كما ظن وهو شديد السواد وفيه ما يضرب  
المصفر واجوده الصليب الرزينا البراق بارد يابس في الثانية اذا حك وشرب  
اضعفا لبواسير واسقطها وكذا ضماده وان طلى على الامورام والسرطانات والخنازير  
حللها وشربه بالعسل يعم قروح القصبة ويقطع النفث وخمّ الربيع ومن تجربته  
مع قطعه من خشبة قد صلب عليها آدمي وشي من تراب قبر مقتول منع السحر والفتنه  
يجرب واصلح بين المتباغضين ومن خواصه ان مشطه يمنع القمل وسقوط الشعر  
وانا تحمّلت به النساء من الاسقاط وسهل الولاده وضاده يرد الوقي وبروز المقعدة  
وفرزجه تمنع سيلان الرطوبات وهو يضر الكبد ويصلحه التفاح وشربه الى نصف  
دهم وبدله عظم القنفذ **ذباب** معروف يتولد حيث تكثر الارواث فيكون دودا  
ابيضاً ثم يخلق في دون اسبوع ثم يقتله البرد والحار الشديد وهو الحلو ويفر من  
الزيت والعشب الموسوم بقلانس والكافور والزنج وهو اصناف كثيرة اجوده الاسود  
والازرق منه والاصفر لم يخل من سمّيه وقيل ان الازرق يغوص على الموت فيمتص لحمها  
وهو ياسر حار طيب في الاول اذا وضع على الامورام حللها خصوصاً في العين ويكحل الخمر  
الزائد وينع انتشار الشعر ويجرقه بالعسل يمنع داء الثعلب طلاء والحكة والقواجر  
وانا قطعت راسه وذلك به اللسع جذب السم خصوصاً الزنبور وروثه الكاين  
على الجبال قد جربناه مراراً لازالة المغص والقولنج والخناق بالماء والعسل ترّاً ونقل  
في ما لا يسع عن العاقه انه يفعل في البرص والبهق فعل الاطريال اننا سلكت به سلكه  
وفي الخواص اننا جعلت سبع ذبابات في قصبه وشمعت وعلتها المرأة سهلت الولاده وان  
حرقته اننا نخت في الاحليل سهلت البول واننا عمل صورة ذبابه من كندس وزنج جعلت



حرف

٢٧٧

في محل منعه وحكى ان ملازمة ذلك موضع الشرب بعد لتنف ينعه **ذرايح** طير اكبرها  
كالزناير تاوى لنبات الطرى واكثر وجودها في الذرة او ايل الصيف واجودها مامل  
الى السواد والخمرة وكان عليها خطوط صفر عريضه وارداها الاخضر والاحمر وهى حارقة  
يابسه في الثالثة او الثانية او الرابعة تقطع وتخل وتفتح السدد وتولد الحمى عن تجرب  
وتدر الطمث والبول وتزيل الطحال شربا ومع مرق الحنظل البقر لا يقوم مقامها شى في الطب  
واهل مصر فيحقونها مع شى من الزيت ويستعملونها لمن خاف من الكلاب وفي الحقيقة  
هى مخصوصه بهذا الدواء ومن خارج في الطلائع داء الثعلب والحكة والجرب والقروح  
والنمش وبقايا الجدري والبرص والبهق والاكحال بها يقلع البياض والظفر واصول  
السبل ويكفى عن البول وهى محرقه يتول قطع الدم فتظنها العامه كلابا مخلقه  
وتسقط الاجنه وتورث الخناق والكرب والمغص وتقرح الجلد فلذلك تجتنب في  
استنبات الشعر على الهافر اكبر ادوية ويصلحها الادهان وان تجعل في كوز ويحرق او  
يفشى بحرقه ويكب على خل يغلى فان ذلك تلطيف كل حيوان سم ويجعل معها الكثير  
ويتقايأ شاربها بسم ومرق ويحشى الربوب وشربها دروخ واحد والصواب استعمال  
جملتها وقد قيل ترى اطرافها او العكس وبدها دود الصنوبر **ذرق** يطلق على روث  
الطيور وكل مع اصله والخندق في واذا قيد بذرق الطير فليفتومه **ذور** يطلق على كل ما  
يحق برسم قطع الرطوبات والدم واصلاح الجراح ولم يسم ببيع وفي ادوية العين ما زاد  
عن ما ذكر بكونه مبردا لا يضر الاكثر منه وهو من التراكيب القديمه باعتبار قطع الدم  
وما سوا ذلك محدث **ذورابيض** سهل الاستعمال لطيف يوافق الاطفال للطفه  
ويحل الروم ويجفف الرطوبات برعه وصنعتة انزروت جشمه من كل جزء حبه

سول





الذال

٢٧٨

سوطا. نشأ من كل نصف جزء. وقد يزداد إذا لهال الورد ينح أسفنداج ربع جزء **ذرور**  
**أصفر** يمنع مما ذكره وصنعتة انزروت جزء. صبر. زعفران. بزورورد. من كل جزء.  
 افيون دانقان. وقد يزداد إذا كثرت الدمعة ماميثا واحد. ومع الحمرة خولات  
 هندي نصف واحد. وبعض الحمالين يضيف لذرورين ويسمي المنصف. وكثيرا  
 ما يعالجون به في بیمارستان المری. واثا الشاميون والعراقيون فيجمعون  
 الأصفر والملكاي. واثا المجازيون فيقتصرون على الجشمة والانزروت. والهند  
 تضيف اليه الكرم والنشا. وكل من هؤلاء يبالغ في تعظيم ما ذكر **ذرور** يلصق الجراح  
 ويجفف الرطوبة ويلحم وياكل اللحم الزايد. وصنعتة قشر مان. عفس. شب. زاج  
 الأساكفة. سعد. قوطاس محرق. فكل عشرة. نحاس محرق خمسة. مر. دم اخوين فكل  
 اثنان. وقد يزداد انزروت. او هو بدل الزاج قشر. كندر فكل اثنان **ذرور** سريع  
 الفعل مما ذكره صبر. جلنار. قشر. كندر **ذرور** يقطع الدم حيث كان ويجفف كل قرح  
 كالجدري. وصنعتة. براق حديد. ونحاس. شب. طين مختم سوا. ماميثا. صبر.  
 كندر. وفي السرطانات انزروت. وفي الوهن والوجع من خوضرية. دقيق كرسنه.  
 وشونين فكل نصف احدها. وقد تقرض الاوايل وتحرق في قرن قبل الاستعمال. وفي  
 البواسير وقروح الذكر وامراض المقعد يزداد. صوف. قرع. عفس محرقين بنحو الزفت  
 او القطران جلنار. مرداسنج. صاخر محرق فكل واحد الاواخر. وفي قوة الورد يزداد  
 السوس والاسمانجوني مثل احدهما. قالوا من الجرب في امراض المقعد رابر السحك المالح  
 والجبن العتيق مجففين ذرورا ومتى كان هناك لحم ميت او طلب توسيع الجرح فالمدار  
 على انواع الزاجات والزرائنج وزبد البحر والاشق والانزروت والزنجار وقشور النحاس



٢٧٤  
حرف  
والرصاص ذروراً وفتايل أو مرهم حسب ما يراه الطبيب ويقتضيه الحال. وأما ما  
ينبت اللحم ويصلح القروح فمداة على الصبر ودم الأخوين والأنزروت والكندر والرائج.  
ذرور ينفع لظهور الصبغة فيصلحه ونحوه من الجراحات للطبيغة. وصنعتة. ورد أس  
قنطريون. جلنار. آفاقيا. دم الأخوين. أنزروت. طين مختوم أو رمي. طباشير  
مجموعه أو أي شيء منها حصل وقد يعمل مهياً بياض البيض ذرور يغني عن الحديد ويلحم  
ما استعصر. زرينج أحمر وأصفر جزء. زاج. نور بلاطخ من كل نصف جزء. قلقند.  
قلقديس. شمر جزء. يعجن بخل ويترك في الشعير أربعاً وعشرين يوماً ثم يصعد فالأعلا  
يدمل ويختم ويقطع الساعية والسافل يسقط البواسير واللحم الزايد **ذنب الخيل**  
أو الفرس أصل خشبي صلب تقوم عنه فروع كثيرة عقده متداخله العقد يحثها لعقده  
منها أوراق كثيرة رقاق وعلى النبتة هذب كالشعر وقد تشبك بأحوها ولم يزلها  
زهراً ولا ثمرًا وقيل إن لها زهراً بين بياض وزرقة ويكثر بالشام وتذكر بتموز وتبقى  
قوتها مدة طويلة وهي باردة في الثانية يابسه في الثالثة جلانفعها اللحام والادامان  
وقطع النزف مطلقاً شرباً من داخل وضاداً من خارج وذروراً ويجعل مع ذلك عسر  
النفس والسعال الدموي وأمراض الصدر والكبد خصوصاً الاستسقاء ويجعل القيلة  
معانيه أو غيرها ويربما الحمى لفتوا ذاكوتريتها وقال قوم أنها بديل دهن الصبر وهي  
تولد السوط وتنفض إلى الجذام ويصلحها السكر ودهن اللوز وشربها درهم وبدها  
مثلها رامك **ذنب السبع** أو اللبوع نبت مثلث الساق يستدير كلما ارتفع ولا يجاوز  
ذراعين مثوك بأوراق كلث الثور يحف أطرافها شوك مغار ويسير مزغب إلى  
بياض وفيه روس مستديرة يقوم في وسطها كالصوف يدرك باغشت واشنير  
ويبقى





الذال

٢٨٠

ويبقى قوتها نحو ثلاث سنين اذا جفف في الظل وهو بارد في الثانية يابس في الاولى  
فيه قبض وادمال وهو ترياق الورم حتى تعليقا واهل البربر والزنج يعظمونه لذلك  
ويجبر الكسريا ولصوقا وعصارته تشد الاجفان المسترخية ويطلو به مع الاقاقيا  
والماميتا فيسكن المغاض حالاً وهو يصنع وتصلحه الكسفة وشربته درهم وبدله حلاً  
عنب الثعلب **ذنب الحردون** نبت دقيق الاصل الى بياض تنفع عنه اغصان قصبيه  
تنتهي استدراكها الى دقة واوراقه متباعدة وزهره وما يتخلف من الحب كالرشاد الا انه  
مر الطعم يكون بالشام وفلسطين ويدرك ببرموده وتبقى قوته عشرين وقد  
يسمى عرق النور عند اهل الشام وهو حار في الثانية يابس في الثالثة عصارته تغلح  
البياض فتطوّر وكذا الكحل باجزائه ورايت قوماً يجعلون ثمره في عيينها صهيحاً ويدعون  
انه يحذ البصر وانه شرب قبل الخوف والماء للمكروب ابراً ويسكن المغص والرياح  
الغليظة ويقطع الدم والحال وهو يضر الكلا ويصلحه النشا وشربته الى درهم وبدله  
بخور مرير مثل ريعه **ذنب الفارة** لسنا الجمل **ذنب الحيوان** كله لا خير فيه بحال وطرف  
ذنب الابل دواء الدخاير **ذهب** رئيس المعادن المطبوعة وكلها تطلبه في تكوينها فتقص  
بها الافات والعواض وهو لا يطلب غير رتبته وتكونه فزهيولانية الزيتي والكبريت  
الخالصين على نحو ثلث في الاول وثلثين في الثاني ومولعها قوة صابغة وفاعلهما الحراق  
ويبقى العلل معلومة ويبدأ تكونه بشرق الشمس مقابلة للمريخ مسعود ببرموده اعنى  
مارس ويتم بقبرير وجوده الكاين بقبرين ثم جبال الجبشة واطراف السند واسطه  
المصرى وارداة الانطاكي واختلافه بحسب غلبة الزيتي وقد ينزل جيد بمزج  
النفث منزلة انواعه الاصليه وقد ترفع انواعه الخسيسه بالعلاج الى ارفعها اذا اتقن



حرف

٢٨١

جلالة وجوده ما يرفعه الزاج والبارود متساويين والشب والمخ على نحو النصف اذا  
احكم ذلك بنحو الدفلى والآس وهو اصبر المنطوقات على ما يراى الافات ويبقى الى اخر الدهر من  
غير يتطرق وتغيير وقيل لنداء يفسد لونه وان نخالته القمح تحفظه وهو معتدل مطلقا  
وقيل حار رطب في الاول باطنه كظاهره يقطع الخفقان والغشى ومبادئ الاستسقا  
والطحال واليرقان وضعف اللط وحصى المثانة والحرقه وانواع البواسير والوسواس  
والجنون والجذام وامراض ليايسين شربا والمرع والموم مطلقا ويجلو البياض والسبل  
وغلظ الجفن والفتشا والكمه كحلا وينزع مطلقا وينزع التابعه وام الصبيا واللحس  
ويجمع المفاصل تخمما ولاكله ويجمع الاسنان اذا كبست به والجوارسكا في الغم واذا مررت  
مروده في العين قوت البص ومنعت اوجاع العين والرمد واذا مسحت به الاذان  
قوى السمع واخرج ما فيها من الطوبيات والذهب لموروث اذا كبست به الغرب وبواسير  
الماق اذاها مجرب واذا حلت سحابة الذهب واللؤلؤ بماء الترخج وشربت قطع الجذام  
مجرب وكذا الزحير والدوسطاريا وطلايه يزيل داء الحية والتعلب والبرص والبهق  
ونحوه فلا تارك ذلك عن تجربته واذا سبك متقال منه بوزن من الفضة والقمر  
والشمس في برج تاري وان اتفق كان اولى ويجعل على الراس في خرقه حمر يمنع الخوف  
والخيلات والمرع والاختناق بالخاصيه واذا عمل شريط منه ولف سبع لفات على اليد  
منع الاحلام الرديه واسقاط النساء متى حل بالنوشادر فقط وشرب اخراج السم وان  
طلى حلا الاورام او قطر في العين ازال كل علة وقالوا لا ضرر فيه وقيل يضر المثانة  
ويصلحه العسل وشربته الى قيراط ونصف ونحوه ان الحبه منه تغوص في  
الزيتق وليس غيره من المعادن كلها كذلك ويلييه الزيتق في الثقل فالرصاص ومعياره

خمسين





الذال

٢٨٤

خمسين واصله بلا تحليل وتركيبه من صورتين ومنجه بكمال النسبه وبدله اليافوت  
المحول ذو ثلاث حبات الزعرور ذو ثلاث شوكات الشكايز ذو ثلاث ورقات  
الخندق قوقا ذو ثلاث لوان طريفلق ذو خمسة اصابع البنجكت ذيب حيوات  
برى معروف لا يتالف وان تالف رجع الى التوحش ولو بعد حين واجوده القنيل  
الشعر المهزول الصغير الجثه وهو جار يابس في ثلثائه اجود ما فيه كبد فاهها  
تنفع جميع ما يعثرى الكبد من الامراض وتخلص من الاستقبا بالشراب والحما بالماء  
واليرقان والسكجيين والحمال بآء الكرفس ثم مرارته فاهها تخلص من القولنج شربا  
وتعليقا على الفخذ الايمن في جلد شاة ههشها هو يحيط من صوفها بحرب والعافت يقوى  
يقوى فعل كبد والغفل والمرار ينفع داء الثعلب وتقشير الجلد والمفاصل والنسا  
طلا وبوله ينفع الحمل شربا واحتمالا وكذا خصيه وشعره يطرد الهوام بخورا وذكره  
وعظم ساقه اذا حرقا قطع مرادها البواسير ضاملا وان حل شعره بالنوشادر وطلى  
على الاورام حلها وان ربط على عضة كلب سكت وقبراط من دماغه في اللبن ينفع  
الصرع شربا ومن خواصه انه لا ياكل النبات الا اذا مرض ولا يكسر لانتك الانوع منه  
بمريمى الصراوى فقد استنبت بالتواتر انه يقتل الادمى وانه اذا شتم الدم لم  
يرجع عنه دون ان يموت ومتى دفن في محل نفرت عنه الغنم وان رآته ماتت  
او علق ذنبه في موطن البقر نفرت وان جعل في برج الحمام اى جزء منه خصوصا  
دماغه ما تقربه حيته ولا آفة وجلد الشاة المفترسه منه اذا كتب فيه صدق  
لم يقع وفاق اولفت فيه انبائه ودفت في منزل تفرق اهله ومتى ذبح وجد  
احدى عينيه مطبوقة فانه تجلب لنوم تعليقا وتحت الوسادة والاخرى المفتوحة



حرف

٢٨٣

تفعل العكس . وكعبه يعلق على الركبة الوجعه فتسكن وجعها . وان تسعط بمراته  
مع ماء السلق نقت حمرة العين في وقتها . وفحت سد المصفاه . وان لطح بها الذكر  
وجومع عقدا لمرأة عن غير لفاعل يحكي عن تجربة . وحمل عينيه في جلد يعين على الخضومة  
ويعطى الغلبه . وان تجري زيله جلبب لفار . والشرب من مرارته الى رائق . وزيله الى  
مشقال . وقيل يدله زبل المطلاب .

## حرف التاء

راسن يستحي حزيل ويقال له الخناج الشامي . وبعضهم يسميه قسطا الشبيه بينهما .  
وهو اصل خشبي بين ياقوته وخضر . تنفع منه اغصان ذات اوراق عريضة .  
ومنه ما اوراقه كالعدس وله زهر الى الزرقه . وجب كانه القطم لولا فطحته فيه .  
وطعمه بين حرافه وحده عطري يدرك ببابه وبونه . وتبقى قوته بخوسنتين .  
وهو حار يابس في الثانيه والثالثه . من اكبر ادوية المعدة ويهيج الشهوتين والكبد  
والطحال واسترخا المثانه والبول في الفراش . واجاع المفاصل والظهر وحبس الطمث  
وامراض الصدر كالربو والراس كالشقيقه ثريا . ويحل الاورام وضارب لعظم طلاء . وينفع  
من النهوش مطلقا واذا احتلب حبه ابطا بالانزال مجرب . واذا تجرت به الانسان  
قواها واسقط الدود . وان تدلك به النسا كان غرقه عظيمه . ويجلوع العسل  
سائر الانار ويربي فيكون غايه ويحل فيه هضم ويهيج الجوع وهو يصد . ويجرق المني  
ويصلحه الخنا والمصطر . والربوب الحامضه . وشربته الى مثقالين وبدله مثله  
قسط ابيض او نصفه شقاقل وقيل سعد **راوند** جميع منابته سمندور وملعقه

وجزائير





وجزائير رنديب والصين ولا نعلم كيفيته اخضر والظاهر انه يقلع محتاجا الى نضج فيه فيدفن في الارض مدة بدليل ما فيه والتخايل واجوده الصين بالقول المطلق واجوده الاحمر الضارب الى الصفر المتخايل الثقيل الراجحه المحدث للشا يقبض لشبيه بالحمر البقر الذي لا مضغ صبيغ زعفراناً فالتركى لالانه ينبت بالترك لما سمعت ولكن علم وهو خفيف زادت صفرته على حمرة قليل الراجحه فالزنجي وهو اسود صلب براق باطنه الى الصفر فالخراساني ويقال له ساق الشام وراوند الدواب وهو قطع خشبيه لها قيمة وكثافة وكله قليل الاقامه لرطوبته الفضليه تسقط قوته دون السنة ويحفظه الماميران وهو جاريابس في الثانية اويبيه في الاولى او حرة في الثالثة محل مفتوح مقطوع ينفع برد الكبد والمعدة وانواع الاستسقا والبرقان والحبال والكلا ويقطع الحيتا بالخاصية والحارة الغريبة ويبرد بالغوص لشدة تحليله ومن ثم تعتقد لغامه برده وهو يقطع السم خصوصاً العرب والسعال المزمن والربو والسل والقرحة وينشف القروح النازفة واذما مزج بصبر وكابل وغاريقون وحب نقي الدماغ من سائر انواع الصلابة كالسعفة والدوار والطنين والسدد وازال التوحش والجحش والرمذ الكاين عن التلوات خصوصاً بالراسن شراً وسعوطاً ويقطع الجشا وفساد الاطعمة والتخم وان اخذ مع القابضة كالسنبل والايسون قطع النزف والمغفل الشديد اومع السهلات استاصل شافطة المخلط ومع السكجيين يفتح السدد ويفتت الحصى وينزل الغوايق والفتوق والنفث الماؤون وامراض المثانة والرحم والنافض والكزاز شراً والسقطه والفرثه والاورام غير الحارة مطلقاً والخراساني ينفع في الاسنان تنفع الصين فيه وهو يضر السفلى ويصالحه الصمغ وشربته المشتغال وبدله مثله ونصف



حرف

٢٨٥

ورد منه خمسة سنبل **رازيخ** هو الأيسون ويسمى الثمار بالشام ومصر والشمس  
بجلب واليباس بالمغرب وتقيد صيادلة مصر لأن بالعربى وكانه احتراز من الأيسون  
وهو بى وبستانى والمكى معروف عطري زكى الرائحة يوجد بمصر في غلب الأيسون  
وعندنا في الربيع وهو حار في الثانية يابس في آخره أو طيب فيها ينفع من الخفقان والغث  
بلك التوريجرب ومن السعال والربو وعسر النفس بالبرشاوشان والتين يحل الرياح  
الغليظة والقولنج ويجمع الظهر والجنب والخاصرة ويجفف الرطوبات حيث كانت  
ويعقل ويدبر الحيض والبول وينقي الرحم والمثانة والاختلاط الزجج بلطف والسموم  
ويجذب البصر طباويا بلسا الكلا وكحلا وقد مررت قصة الحية معه في صدر الكتاب  
وأهل مصر تستعمله مع عرق السوس وللبعدي من البطح ويشرب فيحسن ويحلل  
الرياح ويصلح المعدة وقد نقل في التجارب أن استعمال نصف درهم منه مع السكر  
كل يوم من رأس الحمل إلى أول سرطان كل عام كان أمانا من الأمراض وفي التجارب  
أن عصارتها مع مرارة الحدة في الزجج إذا علق في الشمس ثلاثة أسابيع أبرت من  
السم كحلا بالخلاف وينع نزول الماء وهو يفتت الحصى وينزل الحمى والقواى والبحر  
وحبس النفس والصداع البارد ويقطع القروح والأجزة الرطبة ويطلى به فيجل الأورام  
ومحروقه ينفع انتشار القروح وهو يصدع المعور ويصلحه السكجيين **رازيخ** صمغ  
الصنوبر ويقال **رازيخ** السوس الأبيض ويطلق على الزنبق **رازيخ** النارجيل  
**رازي** نوع من المسك **رامهران** دواء مركب فضاغة بعض حكماء الفرس ضربا عنه  
لنقصور نفعه وكثرة اجزائه **رامك** يونا في من تركيب جاليونون نقل في كتبه الموثوق  
بها وأجوده الضارب إلى الحمرة النضيج الطيب المحكم التركيب والتفريض ويعرف بين

الصيداله





الراء

٢٨٦

الصيد له سبك مسك . وقد يقال السك بلا اضافة . وله دخل في الاعمال الروحانية  
وغيرها . وهو بارد في الثانية يابس فيها او الثالثة . يقطع الاسهال المزمن والدرميا  
والنزف والدرين والسعال واوجاع الصدر . وضعف المعدة والكبد . ويجفف القروح  
شرابا وطلا . ونقل تنقيته للحصى ولم اجره . واذا مزج بالخنا سود الشعر وقطع القمل .  
وضماده يشد الجلد المسترخي ويحسن العرق ويذهب لعفته والجوارح الفاسدة . وهو  
يضر المثانة ويصلحه العسل . وشربه الرمثقال . وصنعه جزء عصف . ونصف جزء  
قشور رمان . تطبخ بالماء بعد السحق ثلاث ايام . تضرب مع ذلك بالاصططام حتى تعود  
كالعجين . فيلق عليها ربع جزء من الزاج والصفي المحلولين . ومثل قشر الرمان ثلاث  
مرات من دبس او عسل . ويقوم ويطح على نحو ساجه . وقد جعل عليه شئ من الادهان  
مفتوقا بالسك . ويقرص ويجفف ويرفع . وحكي اضافته مثل قشر الرمان ونصف  
البلح حين تخلقه وهو جيد جدا . وهذه الاضافة ينفع النزول والاورام والاستسقا  
وبروز المعدة طلاء **ربوب** هو ما يعتصر من ما يمكن عصره وطبخه غيره الى ذهاب صورته  
فالاول كالقواكه والثاني كعود السوس ثم يطبخ بما يصفو بيسير الخلو حتى ينعقد فبالطبخ  
تخرج العصارات ويسير الخلو تخرج الاشربة وهذا هو القانون فيها والربوب لم تكن  
قبلا لينيوس وانما كانت لعصارات فراى ان بعضها لا تتقيم عصارتها زمانا  
لرطوبةها الفاضلة ولا حافظ لها سوى الخلو فاستحكم من جهابذة كاليباس وغالب  
نفع الربوب في امراض الخلق والاث النفس وتنفق نحو الاشربة بقيامها بنفسها او  
قلة ما يدخلها من الخلوات **رب الجوز** ينفع الخناق وورم الخلق والسعال والتخاذه  
من قشره الاخضر والثراب سوا العسل ويعقد وقد يضاف الى كل رطب ما نصف اوقيه



حرف

٢٨٧

شب واربعة دراهم من ثلاثه زعفران **رب حب لاس** يقطع القي والاسهال والغثيات  
وصنعته طنج حبوب الآس حتى تنضج وتصفى وترفع على النار وتعقد **رب السفرجل**  
مثله واعظم في تقوية المعدة وطفى الحرام **رب الرمان** يطفي الحميا والعطش والخالو  
يقوى المعدة وينفع من السعال والخامض يشه ويقطع القي **رب الحصرم** ينفع من  
العطش والحميا الحارة والاستطلاق **رب التفاح** ينفع من الخفقان وضعف القلب  
والمعدة والقى والمريتين **رب التوت** الكلام فيه كالرمان **رب الاتج** ينفع من  
السموم والعطش ويطلى على آثار القوابي ويجلو البياض كحلأ **رب الخشخاش**  
ينفع من السعال والنزلات ويقوى الصدر والراس **رب اليباس** منزع ينفع من  
الخفقان وضعف المعدة والكبد وهو من الطفا البريوب واى دواء وقع فيه قوى  
فعله **رب السوس** اكثر استعماله فى السعال واوجاع الصدر **رب الغيب** لدبس  
**رب المشناه** عربى مشهور وفى الصحاح ان العرب كانت تعقد منه عصفاً فى يد من يطلب  
منه حاجه ليلا ينس وهو قصب فوق ذراع له ورق رقيق وزهر اصفر وجب فى حجر  
العدس ابيض واسود راحته تعرب من الشج واهل الشام تجعله خروفاً لدود القز  
عند كماله وهو جار يابس فى الثالثه ينقى اعلا البدن بالقى غريباً بالعسل واسفله حقناً  
ويخرج الخراطات خصوصاً عرق النساء والديدان ويدرو ويسقط الاجنه وهو يضعف  
المعدة ويصلحه السكجيين وشربه الممتثال **رب الافر** الصناب كبير البطن قصير  
الارجل بين صفرة وسواد مسموم فحشته تولم وربها اضعفت وهو بارد يابس فى  
الثالثه اذا جفف ويحق ونثر على الثالول قلعه وان جعل طبا على فحشته جذب  
سمه ويقال ان ملسوعة اذا نظرت الى انية الذهب برى وهو سم قتال موقع فى الامراض

الردية





147

## التراء

٢٨٨

الرديّة وعلاجها التنظيف بالثوب وشرب لباذهر **رت** البندق الهندي **رتوت**  
كبا الخنازير **رجل الغراب** اسم نبات بيت المقدس خوشبر اوراقه مشقوقه مفروقة  
الشعب تحكي رجل الغراب ظاهرها الى الصفرة فان تحقت ابيضت وفي طعمها حلاوة  
كالجزر واصوله متضاعفة مستديرة كالسورججان وهو حار في الثالثة قد جرب منه  
على ما قيل قطع الاسهال وان تقادم ويسكن الريح والمغص ويفتح السدد وان  
اكل مطبوخا نفع من وجع الظهر والجنب والورك وان غلي بالزيت كان دهنا عظيما لاجاع  
المناسل فان كان هناك حرارة اضيف نحو اللفاح وهو ضار بالمحرورين ويصلحه  
نحو الهندباء وشربه الموشقالين وينبغي ان يكون بدله السورججان ويطلق رجل الغراب  
على الطريلال ويسمي رجل الزرور والعنق **رجله** البقلة الحمقا **رجل الارنب**  
لاعوس **رجل الحماما** الشجار **رجل العروج** القافله **رجينه** صمغ الصنوبر **رجه**  
هي الانوق بذلك اشتهرت عند الحكماء وهي طابريين الحمام والاوز ابيض عيناه شديدة  
الصفرة وقد يكون فيها خط اغبر وهي تسكن الجبال والبراري القفر وتبيض في  
الاماكن المستعصية وبيضها فوق بيض الدجاج في الحجم وخونها شديد يقال انها اذا  
رأت السلاح نشفت دمها وهي حارة في الثانية يابسه في الاولى اجود ما فيها بيضا قد  
جرب للنفع في الخدام فيبرى منه ان لم يتمكن بسرعة ولا احتيج الى استعماله كثيرا ومن  
لم يبر من سبع بيضات فقد ايسر طيبه وكيفية استعماله ان ينقع البدن والابالمهل  
المناسب ويستعمل البيضة الغدنية ويصبر عن الطعام والشراب ستون درجة ثم  
يتحلى لمرق الدهنه وبعد اسبوع يعاد العمل وقشره اذا سحق ونثر على الجراح قطع  
دمها والحما وبالحل ينزل القواحي وكذا الخزاز ودخان ريشها يطرد الهوام بخورا ثم



حرف

٢٨٩

زبلها فانه بالخل تريقا لبرص طلا ودخانه واحتماله مدر مسقط عن تجربته وكذلك  
ان شرب وان اكله ازال البياض وكذا مرارته بالماء البارد ويسقط بها في الجانب  
المخالف للشقيقة تذهبها سريعاً وبها ايضا اذا قطر في الاذن ازال الصمم والرياح والطنين  
وفتح السدد ومن خواصها ان لحمها المجفف اذا تجر به بالخردل بين رجل المطلق  
سهل الولاد زعم القايلون بصحة العقد ان ذلك يحله اذا تجر سبع مرات ورثها  
يطرح بين رجل المطلق او يعلق وكذا ريشه من جناحه لا يسهل الولاد وكبدها  
اذا سق بالخل ثلاث دنانير كل يوم في ثلاث دفعات ازال الجنون نقاع عن تجربته وان  
شرب دماغها يبلد يورث الجنون وجلد قنصتها مجففة بالشراب يقطع السموم  
وهي ردية المزاج توخم وتعطش وتحرق الخلط والاوى اجتنابها ورايت في بعض  
الكتب ان عظم جناحه الايمن اذا حمل اورث القبول وقضا الحواج **رخ** طائر كبير منه  
ما يقارب حجم الجمل وارتفاع منه وعنقه طويل شديد البياض مطوق بمنه وفي بطنه  
ورجليه خطوط غير وليس في الطيور اعظم جثته منه وهو هندي ياوى جبال  
سرنديب وبرملعه ويقال انه يقصد المراكب فيغرق اهلها ويبيض في البر فتوجد  
بيضته كالقبة مزاجه بارد يابس في الثالثة اذا طلى بيضته على الكف والفتس  
وساير الاثار ازالها وان شرب منه عشرة دراهم ابراز الحكة والجرب وازال لسدد  
العارضه للكبد وقنصته لقطع البواسير طلا ودمه يزيل البياض كحلاً وينبت الشعر  
طلا وزيله يزيل ساير الاثار كالبهق والبرص وان تجر بعظمه عند مصروع افاق  
سرعة **رخام** حجر معروف يتكون عن مادة عتيقيه قد جمد البرد هيولاها ويطلب في  
تكونه مثل البانخش والبخاري فتعيقه قوة الصيغ وشدة البرد ويتلون بحسب ما

يفلب عليه





يغلب عليه من مادي المعادن وأكثره الأبيض ثم الأصفر ثم الأسود وأقله الأزرق  
والأحمر ويكون كثيرًا عجيبًا من مصر من الصعيد الأعلى وبم يفتح الأماكن وهو يارد يابس  
في آخر الثالثة إذا شرب أزال الصفرا وهيجان الدم وقطع الحكة والجرب وإن سحق  
بالخل وطلح حل الأورام وأزال الترهل والاستسقا وإن سحق وعجن مع الصمغ  
والنوشادر وطلح على البهق والبرص ولا تار السوط أزالها وهو يصدع ويقطع شهوة  
التكاح سوا شرب أو جلس عليه والنوم عليه من غير حایل يورث النقرس ويوجع المفاصل  
ومن خواصه أن حمله أو شربه إذا كان في المقابر منتوشًا عليه قطع العشق إذا شرب  
على اسم المعشوق يوم الأربعاء أو السبت قبل طلوع الشمس يحرب وأنه إذا نثر في لبواير  
قطعها وإن سحق بوزنه فزقن المعز وطلح بذلك الحديد وطفى في ماء وملح صار  
ذكر **رخام الطين** قيموليا **رشاد الحرف صاص** يطلق على الأسرب والقلع يخص  
باسم القصدير والأسرب هو المراد إذا أطلق هذا الاسم وهو أدرى المعادن المنطوقه  
واقصرها نصفًا وتوليد يقع بشرف زحل ويسمى نصفه بمرور مستقيمًا وذلك حادي  
عشرين درجة الميزان كذا قيل وعندى فيه نظر للزوم قلته حينئذ والأصح توليد  
بالمشاركة في الكواكب كما سياتى ويكون عن زئبق وكبريت رديين والغلبه للأول ومن  
ثم يشاهد حال دورانه لعدم نار تخميه وهو يارد في الثالثة طب في الثانية يكون  
عنه مولدات كثيرة كالأسفيداج والأسرخ ومتى حرك في الأدهان عد لها وبلغها ما يرد  
منها كالورق مع خوا الكسفر وحل العالم وجبس المواد والنزلات مع خوا البنفسج والورد  
ويكتحل به فيقلع الحمرة والسلاق وغلظ الجفن ويستخرج بواير الزئبق إذا كب في  
الأذن وهي حيلة شريفة تخلص من القتل وإذا تحلل وغسل حتى لم يبق سواد الماء أدمل





حرف

٢٩١

الجراح والحمها وقطع الدم فان نشعل على الدما ميل والحكة نفعها ووضعها على الخراج  
والبثور والاورام البلغمية يذهبها ويقطع الاحتلام والانعاظ وشهوة الجماع ربطا على  
الظهر والعانة بالطبع لابل بالخاصية كما زعم فرجوا صه ان الاشجار اذا طرقت به حفظ  
الثمر من سقوط وان التخم به مهزل مسقط اللقوة وان خمسة دراهم منه اذا دفنت  
تحت وسادة ولم يعلم صاحبها رأت الاحتلام الرديئة وسبعين مثقالا منه محسره اذا  
صغت ودفنت في كوز جديد وسط اشجار وزجل في الشرف منعت المضار مطلقا  
وان اللبن الحامض بالكوم ينقر فان سحق بعد ذلك بقا طر الخلل والزاج حتى يمتزج  
الحق الاول بما يناسبه او زائا نسبته مجرب **ط** سادس رتبة فرغ الخلل على ما سبق  
تفصيله وهو اجناس كثيرة اجود الاصغر الكثير اللحم الرقيق القشر الصغير النوا الصارق  
الخلادق وارادة الاسود واعده الاحمر وهو حار يابس في الثانية وفي الاول يحرق البلغم  
ويذيبه ويقطع البرد ويسمن تسمينا عظيما بالوزان لو زمر ويصلح الهزل العارض  
في الكلاب وبرد الظهر ويحرك الشهوة في المبرورين خصوصا المربي وهو يولد السوول  
والسدود والنضول الغليظة ويضعف الكبد والته مزاج الحار ورو ويصلحه الحوامض  
والسكنجيين والخيار وينبغي لمن ولد في غير بلاد التي تبت بها تقييل الكله ما امكن  
وكذلك ضعف الدماغ **ط** الغضضه **ر** **ع** **الابل** ويسمى رعيها ويلا ويعرف عندنا  
بشوك الجال وهو تبت له ساق الغلظ من الاصبع واوراق البطم شايفه وزهر وبزر  
كالشبت الا ان بزره مشقوق الوسط وبه يفرق بينه وبين الاطريلال وهو حار يابس  
في الثالثة يفتح السدد وينزل الاخلاط الباردة والرياح الغليظة ويقاوم السموم  
والابل اذا سمت تقصده فيخلصها سريعا فلذلك سمى رعيها وانما لطخ بالخل على الاورام

البارد





البارد أزالها كيف كان وإن مضغ سكن وجع الأسنان وجل عسر النفس وهو يصنع  
المحور ويضار الكلا ويصلحه الصمغ وثرثته إلى مثقالين وبدله الوخشيجك **رعي**  
**الحام** هو فلسطاريون ويسمى بمساق الحام وهو نبت ذو أصل واحد نحو شبر أحمر ورقه  
إلى السواد وبعض الصباغين يعملون به باي غراب القوم والحام ثالثه رعيًا ومقبلاً  
ويكثر عند المياه ويحتجى ببابه يعنى أيار وهو حار يابس في الثانية يجفف ويدخل القروح  
وينفع سعيها وإن ثرثته المرأة أدر الحيض واحتماله فرجته يقطع أمراض الرحم وهو يضر  
الكلا ويصلحه الكثير وثرثته إلى درهمين وبدله القوم **رعي الحمير** شوك كانه البارز ورد  
الأنه حاد حريف يحكى الرشاد رايته وطعماً وإذا أصاب الحمير نفع أو شئ موم قصدته  
فتشغى بالكله وهو حار يابس في الثالثة ينفع بساير إجزائه من الجنون والبرسام وما  
يخلط العقل ويحل الانتصاب وعسر النفس وهو رعي من شمه ويسقط القوى  
بشدة الأدرار ويصلحه السارنج أو الشقاق وثرثته إلى نصف درهم وبدله وزر  
ربعه زمر **رعاد** سمك عريض قصير مفرطح ظهره إلى السواد وبطنه شديد البياض  
إذا مسك خدر وأرعد وإذا سقط في الشبكة أرتعدت يد الصياد ويوجد كثيراً  
بالخليج الأخضر وبحر القلزم وهو حار يابس في الثانية إذا قرب حياً من المرصوع يرى  
وإن عمل جلده عرقه وليس زال الصرع العتيق والشقيقه والدوار بعد اليأس من برب  
مجبرب ولحمه يعيد شهوة الشيخ بأن جاوز العر الطبيع مجرب ويقطع البلغم واليرقان  
والطحال ويحبس الدم حيث كان ومشوياً يبرى من السل والقرحه وإن طبخ بزيت حتى  
تذهب صورته ورفع أبر المغاغل والنقرس ووجع الظهر وأهيج الشهوة طلاً وأت  
يخن به الحنا وجعل في الشعور طولها ولكنه يسرع الشيب **رعي الزرايزر** القوم **رغوم**





حرف

٢٩٣

هي ما يخرج من الشيء عند مرسته وتنبع اصلها من ملح وصابون وغيرها وقد يستخرج زهره  
الشعر ورغوة القمر بصاقه ورغوة الحمامين الاسفنج **رقع عاني** يعرف الآن في مصر  
بالتين الافرنجى وقد يقال تين هندي وهو شجر ينبت باطراف صنعاء والشجر وقد  
استنبت بمصر ولكن لم ينجب ويرتفع فوق ذراعين وله ورق غليظ جلدًا خشن  
مشرف واسعا كورق التين ولبن مثله وثمر يخرج في اغصانه وينمو حتى يكون كصغار  
الخيار ويقشر عن حب يميل الى الطعم التين لكن قليل الخلاوة وهو حار يابس في اخ  
الثانية يقطع البلغم ويجلو قصبه الريه ويصفى الصوت ولينه يجلو القواب والاثار  
ويجل الامور المبراره ويسقط البواسير وشرب ساير اجزائه يجبر الوبق والكسر وهو  
يفر المعدة ويصلحه الكثير وشربه الى نصف مثقال وبده ثمنه موميا **رقعه** تطلق  
على كل ما يجبر الكسر **رقيب الشمس** اسم للدرهم وصار مومًا وما يدور مع الشمس الخبازي  
**رقعا** الرخس **رق** مطلق السلاحف **رقس** كبارها **رمان** البري منه المفرا بالجميعة  
والبستاني حلو وحامض يسمى المزوع عندنا يسمى اللعان واجود الكل الكبار الاملس  
الشديد الحمرة الرقيق القشر الكثير الماء وشجر معروف سبط شايف رقيق الورق  
مستطيل وينجب في البلاد الباردة ويدرك بايلول اعني ثوت والحلو بارد في الاول رطب  
في اخر الثانية والحامض بارد يابس في الثالثة والمز معتدل وقشوره باره يابس  
في درج الاصل هذا هو الصحيح وسائر اجزاء الشجر الى القبض الاماء الحلو في الاصح والرمان  
كله جلا مقطع يغسل الرطوبات ويحل المعدة ويفتح السدد وينزل اليرقان والطحال  
ويجبر الالوان مجرب ويدبر وجبه مقبض مسدد ردي وماؤه اذا غلظ في الشمس او  
بالهخ في الخاس وثيف احدا البصر كحلا ونفع في الدمعه والحبا والسلاق والظفر

عن تجربه





عن تجربه خصوصاً ان طنج في نخاس والخلويزيل السعال المزمن وخشونة الخلق  
وارجاع الصدر ويجلو انقصه بالسكو والنشا والصمغ ودهن اللوز اذا شرب حاراً  
محبوب والحامض يرفع الصل والعطش واللهيب والحرارة ولشدة جلاليه قد يقع في  
السجج واللذان معتدل بينهما وكل من الرمان يصلح الاخر وجميعه يسقط الشهوة  
ويرخي ويستحيل ان يصادف من الاخلاط ويصلح الخلو السكتيين والحامض لغسل  
والخشخاش اذا مرس بشحمه وشرب بالسكو اسهل كيموئاردياً وان طنج كما هو  
بالشراب ووضع على الاورام حللها ولو في غير الاذن وان طنج قشره وخصوصاً مع  
العنصر حتى ينقطع قطع الاسهال المزمن والدم شرباً والحلم القروح والجراح والسجج  
طلاء وان استف بالعنصر اسهل بالعمى ما احترق وخلص من الجبال لشهور وقام مقام  
الشويشيني فاعرفه وهذا المطبوخ اذا اتقن قيدها رب وامكن من تحته وادخاله  
فيما يراد منه وقد يتخذ حباً وقد يستف واصل شجره اذا شرب مطبوخاً اسهل الديدان  
ومن خواصه ان عوده اذا قطع من الخلو وغرس ناحية القطع في الارض كان حلواً وان  
عكس كان حامضاً وحامضه بالعكس عن تجربه الفلاحة وان سبعة من غرق قبل  
انفتاحه اذا ابتلعت على الريق منعت من الرمد والدمامل سنة كاملة بشرط ان لا  
تمس بيد **ماد** هو ما يبق من الجسد بعد حرقه ويختلف باختلاف اصله فيكون مركب  
القوى من دخان وارض وحرارة غريبة ومنه ما خص باسم فيذكر فيه كالنورة والاسفيداج  
وما يخص باسم الماد وهو المذكور هنا ويختلف نفعه بجودة حرقه ولطفه واحتياجه  
للعسل وعدمه وكله يابس مطلقاً في الثالثة ويختلف في بره وحره تبعاً فيهما لاصله  
وقيل حار في الاولى وقيل بارد في الثانية فرماد الكرم ينفع من الشدخ والكسر وتعقيد





حرف

٢٩٥

العصب طلاء والقروح شرباً وبض الرية ويصلحه الكثير وشربه الى نصف مثقال  
ويسكن الشقيقة والبواسير والبله مطلقاً ورياد القصب يفتح السدد ويدمل القروح  
ويجلبو الاثار شرباً وطلاء وضرع واصلاح كالاول ورياد الباقلي يجلبو الاثار طلاء ورياد  
الزيتون والسزجل قايان مقام التوتيا في قطع الدمعه وحده البصر واذهاب القروح  
كيف استعمل ورياد البلوط يجبر الدم مطلقاً ويسكن الاورام ويمنع سعي الاكله ورياد  
الصوف المغسوس في الفطران والزفت ورياد القرع مجربان في قروح الذكر والمتعد  
ورياد الخطاطيف يصلح العين وفيه اعمال لطيفه تقدمت **مل** اختلاف في توليده فقبل  
اصل طبقات الارض من طفل وطلق وغيرها ولهذا يكون عن زييق وبرد عاقد هو الفاعل  
وقليل من الذكر وليس بصحيح وان تلون وقيل تراب انعقد بالبرد وقيل الرطوبات  
واستدل لهذا باخذ اصحاب الرمل له لتوليد الاشكال والضمير مستدلين بان الله تعالى  
وتعالى حين انزل علم الغيبات قسم ثلاثين الارض والنبات والحيوان فبالاول تحت  
والثاني ما يخرج بالحب كالنول والثالث ما في علم الكيف وفيه نظر من توجيهه ومن عدم  
ظهور الخصوصيه في الرمل والصحيح انه جبال واحجار فتتها المياه بطول الارضه ومن  
ثم يكثر قرب البحار والارض التي قلبت برًا وان تلونه بحسب ما استولى عليه فان  
غلب الحار اصفر والبرد ابيض والاخر وقد يكون منه اسود لاستيلا رطوبته معفسه  
قصرها الحرف على هذا يكون الابيض بارك في الثانيه والكا يابس في الثالثه ينفع من  
الاستسقا والتهزل والاورام الخوخ ضماً واندا فافا فيه خصوصاً ان تسخن واجوده  
لهذا ما يكثر تتابع الشعر عليه واستولت عليه الكواكب والاجود لرمل الناكه ما لم تر الشمس  
ولم يدس ولرمل المواقيت ما استدار وسلم في الاجزاء الغريبه كالكاين بجزيه الاسكندريه

فانه مستدير





التراء

٤٩٦

فانه مستدير جامع للاوصاف الجيدة لاحاطة البحريه وان سحق الروم بالثقا ونخل واحتمل  
قطع الخيض ومنع الحمل وقد يشرب كذلك لكن بما احدث ضررا بالكلا ويصلحه شرب  
الدهن خصوصا الزيت **رمان** البر الجلتار الذكر **رمان** السعال الخشخاش الابيض  
**رمان** الانهار كبير الهيو فاريقون **مرام** القرطم البري او القرصف **مادي** كحل في التراكيب  
القديمة لكن ان لم تعلم مخترعه وهو ينشف الدمعه والرطوبات الغريبه ويحد البصر ويبرد  
رمد الاطفال للطفه وليس له غايه لكن لا يستعمل ليلا لاحتمال ضرر الخناس طبقات  
العين في النوم وصنعه اشد تؤتيها هندی تؤبال الخناس **مراد** السك سوا  
ما ميران ربع احدهما فان طلب لازالة البياض ضيف من كرام الدولو والسكر مثل الماميلان  
وينخل ويرفع **رند** هو الغار وقيل الماس البري **هش** المحينه **روميان** اسم لضرب من  
السك ببحر العراق والقلزم احمر كثير لا رجل نحو السلطان لكنه ان تجمعا والروم تعرفه  
بابو جلتبو وهو مدمج فاذا رمى في ما وحار اخرج منه اعضاء كثيرة وهو جار في الثانية  
رطب في الثالثة يسخن ويولد دما جيلا ويصلح الرحم ويعين على الحمل الكلا واحتملا  
وهيج الشهوة خصوصا بدهن الجوز وكذا الملوخ منه وقيل انه يخرج الديدان ضماكا  
على السرة ولم يصح واذا غلى بزيت وتدهن به حل وجع المفاصل والنقرس والاورام  
الصلبة وهو يضر المحرورين ويصلحه الزيوب الخامضه **روس** تختلف باختلاف  
حيواناتها واجودها روس الطيور روس العصافير تزيد في الماء وهيجه الشهوة وتصلح  
للارمعه وتزيل الشقيقة ونحوها وتقع في معاجين ضعفا لباة فالحمام البحر ورور  
فالدياج مطلقا وما عداها ردي وروس المواشي مختلفة الاجزا واجودها لحم الخدين  
لكن ينبغي تعاطيها بنحو الدارصيني والملح ثم العينين وينبغي ان يزداد في ملحها شمر





حرف

٢٩٧

الدماغ وبول المخزول وكذا اللسان والغضاريف فردية جدا وجميع الروس لاخير  
فيها فاتها وان خصبت وهيئت الشهوة تولد البخار الغليظ مجرب والصداع وضعف  
المعدة وسوء الهضم خصوصا في البلاد الحارة الرطبة كمصر واما الحقنة بريس المضافات  
وكوارعها فتسمن جدا وتقيج الشهوة وترطب الابدان الجافة وروس الكلاب اذا حرق  
نفعت من شقوق المتعده والبواسير ونزف الدم مجرب ويليهما في ذلك روس السمك واذا  
طبخت الروس وكب طبخها على الرايس حاراً منعت النزلات والصداع **روسخج** ويقال  
راسخت او راسن صنعته الاستاد ابقراط ثم فشي في الناس واجوده القطع الغليظ  
الغبريين حمرة وسواد وارياه الابيض والكمد وهو حار في اخر لثانيه يابس في اخر  
الثالثه فاكبر عناصر الاكحال وادوية العين وشربه ينفع في الاستسقا والماء الاصفر  
لكنه يضرم المعدة ويصلحه الشبع والسيرج وشربه ربع درهم وبذله الاقليمي  
ومصنعه ان يصنع الخناس رقاقا ويطبق في قدر وبين طبقاته ملح وكبريت او شب  
وكبريت او الجميع كعشر الخناس ويشد ويودع الاثون اسبوعا ومن اراد ان يجعله ادا  
الخناس وذرع عليه المذكور وطفاه في الخل مرارا يكون جيدا **روشنای** معناه مقوى  
البصر باليونانيه وجابر الوهن بالسيانيه ويطلق على المرقشيتا نفسها وينسب  
اختراعه الى فيثاغورس وقد اشتكى اليه ارسطيد يوس صاحب صقلية ضعف  
البصر فبرى وهو مشهور في الاكحال والبيمارستانات وقوته تبقى زمانا طويلا ولا يتقيد  
استعماله بوقت لكنه كثيرا ما ينفع في المرض البارد لانه حار في لثانيه يابس في لثانيه  
ينفع في ضعف البصر والظلمة والغشا بالمهمله والمجمه والسلاق والدمعه والجرب  
والسبل والظفره **ومصنعه** **روسخج** ملطفا لحرق مفسوقا خمسة عشر مرة بماء حار

محجنف



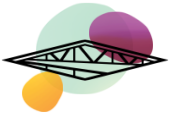


الواء

٢٩٨

يجفف، اسارنج او مغناطيس محرق بدله وهو اوجد مفسول كل منهما كالخماس من كل  
خمسة درهم، نوشادر، صبر، دارفل، زعفران، لولو، من كل درهم، زبد بجر، كابلج  
زنجار، من كل نصف درهم، اقليميا فضه، مرقشيتا فضيه من كل ربع درهم، بورق  
ارمى كذلك، وفي نسخه الاقليميا اثنا فان كان هناك مزيد برد اضيف فلفل  
ربع درهم، واسترخا فائده ملطف درهان ونصف اوبياض فملح اندراني درهمان او  
ضعف في الجفن فسنبل درهم ونصف، وفي نسخه قرنفل زنجيل من كل درهم بلا شرط  
والاصح انهما جيدان ان كان البرد متوفر الشرط زمانا وسنا ومنجا وكثيرا ما يجفف  
اللولو فلهذه فلا نعلم غير ما ذكرنا وتخل هذه وترفع مصونة من الغبار وتستعمل  
بالشرط المذكور **ريباس** نبت يشبه السلق في اضلاعه وورقه لكن طعمه حامض  
الى حلاوة كرومانين امتزجا وفي وسطه ساق خمسة ملو، طوبية وزغب ما وزهر احر  
ويدرك بجزيران وجوده كثير بالجبال الشاميه ومواقع التلوج وهو بارد في الثانيه  
يطغى حدة الحارين وامراضها والحيات واللهيب والعطش وينزل ضعف الشهوه ويهضم  
ويقوى الاعضاء الرئيسيه وينزع جلا وينزل الخفقان والوسواس والبواسير شرا وظلمة  
العين كحلا والبياض وشرا به نافع للتوجش والقلق والجنون والبخارات الرديئة  
وقد يرفع ماؤه فبطل قوته بعد ستة اشهر وهو يضر المثانة ويصلحه العسل وشربه  
الى ثلاثين درهما وبدله مثله انس النفس **ريجان** اسم لانواع كثيرة من الاحباق  
منها ما مر في الحبق وما لم يعرف الا بهذا الاسم منها الكافوري ويقال له كافور اليهود شجوع  
كالروان حجا وورقا الا انه يزهر الى لزرقة والبياض ورايته كالكافور يوجد بجبال  
فارس ليس له زمن مخصوص وهو جار يابس في الثانيه اذا استنشق حلا ما في الدماغ





حرف

٢٩٩

فزالرطوبات لفساد ولا خلط التي في الصدر وان ضمد به الصلح الحار سكنه وحلل  
الأورام وان شرب ماؤه فتح السدد وازال ليرقان وجبس الدم حيث كان وكذا ان  
نثر حقيقه في الجراح وان غسل به في الحمام نعم لبشره وازال الاوساخ والاكتار منه يبرق  
الدم ويصلحه السخجيين وثرثته درهم ومائه سبعة والسليماني الجنس من والملك  
الشاه سقر واليماني القطف والحام هو حب السودان والترجان هو المعروف في  
مصر برجان النعنع ويؤكل كالنخل وريجان القبور هو المرغفر والريجان بمصر يطلق  
على المرسين يعني الاس **ريه** رديه جذا لا يجوز اكلها فان اكل منها فلتشوى وليكن  
زخوابها لخلوها عن الاعصاب وتبرز واتا خارج فتحل الاورام حصوصا من العين  
ومحرقها يبري السج **ريش** زكطاطاير يقطع مراده الدم حيث كان ويلحم الجراح  
ورطوبته التي فيه تنفع البياض كحلا وما خضر شي معين يذكر مع اصله

## حرف التزاي

**زاج** زهر وب الملح الشريفه الكثيرة التصرف يكون في الاغوار عن كبريت صابغ وزبيق  
يسير رديان ينعمان عن الغلزات سوء النضج ومطلق الزاج اقسام • اولها القلقديس  
ويسمى مليطن وهو ما يكون اولاً ثم يصير زاجاً وقيل الزاجيه هو ثلاثة اقسام • ابيض  
متساوي الاجزاء متخال غير متماسك ويسمى زاج الاساكفه • وابيض دون الاول في  
النقا يضرب باطنه الى السواد ليثن ايضا لكن لا يخلو عن لزوجه ويسمى بلميس • واغبر  
صلب بالنسبة الى النوعين وهذا كثير الوجود بجبال مصر والشام ويسمى الشحيرة •  
وهذه الثلاثة في الاصح يسمى القلقديس • فانه اشتد طبعها وخدمتها الحارة كانت

نوعاً





النزاع

٣٠٠

نوعاً اعمراً يسمى القاقنت ويقال بالبدال الممله . فاذا اصنعت مع تلك الحقة في القلطار .  
فاذا استوت نضج الاملاح وضربت الى الخضرة في الزاج القبرسي . والقلقند يسحق  
الصوري . والزاج كله يسمى مسين هذا هو الصحيح . وقيل القلقنديس الاخضر .  
والشريف قال ان الاخضر هو القلقنديس . وقوم يزعمون ان كل نوع زهده مستقل  
بنفسه الى غير ذلك مما لا طائل فيه . والزاج منه ما يذوب ويقطر من الاعلا الى الاغوار  
فينعقد ويسمي القاطر وهو الاجود . وقد يعرف بان يحك على الفولاذ فيجعله لون  
النحاس . ويليه هذا الذهب والاحمر غليظ . فالزاج كله حار يابس في اول الرابعة والثالثة  
اذا اريد استعماله فيلجج ويعقد ويعرف بالمذبر حينيذ . وهو المجرب في قطع السدم  
مطلقاً . حتى في الضواري شرباً وذروراً وفرايج . وخصوصاً مع القواطع كالوبر  
والسرجين . ويسقط البواسير ويلجم القروح . وينزل الحكة والجرب والاناكها عن  
تجربه . ويسقط العلق بالخل حيث كان غرغرة وسعوطاً . والديدان شرباً . وينزل  
البياض والغلظ والظفر والجرب والسبل كلاً . والغزب فتيله . والقلاع رشا  
بالعسل . ويصبيغ الشعور ويلجم الناصور . ومتى قطر بثلاثة ارباعه خلاً وتحقق به  
الاصليين والمعادن كل البابا الذي في الرصاص . بشرط ان يذلم بحق الثلاثة حتى  
يتشبع . قال في البرهان وهو اعظم الزخرف فعلاً . واذا عنتت به برارة بالتعفين  
فهو دواء الذخاير المجربة . وهو يهيج السعال ويسود البدن . ويحدث الكرب  
والغشيان ويراقطل ويصلحه القبالدين وشرب الزبد والسكر . وشرابه القياطين  
وقد سهى في ما لا يسع حيث جعلها دهيين فاحذر من ذلك . وكل الاملاح اذا احرق  
قويت الزاج وبه الزنجار زوان المرود او شجر الجشده مجهول زروق وزاووق





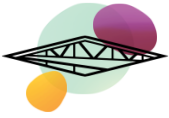
حرف

٣٠١

الزبيب زانغ نوع من القيقان زبيب صنعته ان يغلى الزيت وقد اذيب فيه او مثله  
او اقل قليلاً في عشرة امثاله ماء. ويغلى حتى يذهب النصف ويرفع. فينزل فيه العنب  
باسرع ما يكون. ويترك في الشمس من سبعة ايام الى عشرة ويرفع. ويختلف باختلاف  
العنب. واجوده الكثير الشمع الرقيق القشر القليل البزر. المعروف لان بالدربلى.  
وفي القديم بالخراساني. ويلييه الاسود الكبار الضارب طبعه الى حموضة ما ويسمى الصبيغ  
بمصر. ومنه ان قسماً غالياً. ويليها الاجر الصادق الحلاوة. واردة الكثير البزر  
القليل الشمع. وينطبق هذا على المعروف لان في مصر. وعند بعض الجهلاء لا يطبخ  
بالعبيدي. والزبيب باسع حار طيب. لكن الاسود في اخر الثانية. والاجر في وسطها.  
والابيض في اخر الاولى. يغذى غداً جيداً. ويولد خلطاً صالحاً والكبد يحبه. وهو  
يسمن كثيراً اذا اكل بالزعرور وجر اللون ويزيل اليرقان. وان شرب بلسان الثور  
والشمع الاخضر ازال الخفقان مجرب. والخللايف الحاصلة للنسابة بعد النفاس. وان  
نزع حبه وجعل مكانه فلفل واستعمل. ازال برد الكلا وتقطير البول وفتت الحصى.  
وبالحصايت ايدنى ويذهب للبلاء والنسيان. وبالخل يدفع اليرقان مجرب. وان  
اخذ فوق الادوية قوى فعلها. وان اكل بعجمه عقل وجبس الدم. وان درس مع اى  
شمع كان ووضع على الاورام حللها مجرب وفجر الدبيلات. وان طبخ مع الانيسون  
حتى يتهرى وشرب ماؤه يذهب للوزن السعال مجرب. ومنه نوع لا يحجم فيه  
يسمى القشطن يصنع تصفية جيدة. وان درس بالزعفران وصفرة البيض والعصفر  
فتح كل ما يجزعنه من الصلابات وانغى من الحديد. وان دق مع الصبر وطل على القراع  
ازهبه مجرب. وهو يضر الكلا ويصلحه العناب. وقليل الشمع منه يحرق الدم ويورث

السدد



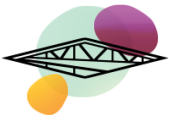


النزاع

٣٠٤

السدد ويصلحه الخشخاش أو اللوز وجد ما يؤخذ منه ثلاثون درهماً زيباً بجبل  
يسمى الميوزنج وقيل الميوزنج ضرب العجوز وهذا الزبيب نبات كاول نبات الكرم يكون  
بالجبال والأودية يدعروها ويخرج له زهر بين بياض وزرقه يخلف غلغلاً داخلها  
ثلاث حبات سود تفرك عن بياض ويؤدرك باب يعني اغشت واجوده الضارب إلى  
الحمر الزين الذي لم يجاوز سنتين وهو جار في الثالثة يابس في أول الرابعة وغلط  
من جعله بارداً مقطوع وفيه حدة وجرافه بها يفتح السدد ويذيب الطحال والبليغم  
بأنواعه ويجذب ما في الدماغ ويصفي الصوت خصوصاً مع المصطكى والكندر ويسقط  
الاجنه حتى الميت والشميه الكلاً ونجوراً واحماً والديدان ومن خارج مع الزرنج الأحمر  
والزراوند الطويل يزيل الحكة والجرب والأثار كلها طلاً وينع تولد القمل اذ يطبخ بالزيت  
ونجراً لاورام لكنه يفرج وإن سحق بالخنا وجعل في الشعر طوله وإن طبخ بالسذاب  
واتخذ منه طلاً أو نطولاً نفع من زواجاع الظهر والساقين وإن شرب بالماء والعسل  
نقى للحمل والبدن بالقر وأخرج كيموساً رديماً وهو يضر الطحال ويصلحه الكثير والكلا  
ويصلحه الصمغ والنوم بعد استعماله يجلب الخناق والسكته وشربه إلى مثقال  
وبدله مثله عاقر قرحا زبد البحر ويسمى لسانه وطلعه وهو جزا أرضية يطفحها الماء  
وهو آيته جلبها التوج وقطعها الرطوبة المائية وقد كاد اجتماعهم أن ينطبق على  
أنه خمسة أنواع أحدها هو الأملس الظاهر احش الباطن الخفيف الأبيض الضارب إلى  
صفر وثانيها الأغبر الخوا الشبيه بالصوف الوسخ وثالثها الشبيه بالدود إلى  
صفر وصلابه ورابعها الأبيض الكثيف مستدير الشبيه بالاسنج في تجاويقه  
وخامسها المستطيل الخفيف الأصفر الضارب إلى بياض وهذا الحمر عندي غير ظاهر





حرف

٣٠٣

لأن الثالث من أنواع الخبزون . وباقي الأنواع بالنسبة إلى الصلابه والتخال وتجمعت  
والتجفيف والكبر والصغر واللون غير معلومة الضبط . وبالجملة فهو كثير يجر القلزم  
ويجلب البربر ويأبى لمندب . واجوده النقي الأول . وكله حار يابس في ثلثه والرابعه  
أو الثانيه . يجلو آثار جميعاً ويقطع الدم ويأكل اللحم الزايد ويقطع الجرب والحكه .  
والأول يجلو الأسنان ويقع في الكحال . والثاني يزيل القواشي . والثالث يفعل فعل الشنج .  
والنوعان الآخران يزيلان داء الثعلب . ويقطعان العراف تشقاً بالخل . وفي المر  
يدسرن أراد هزيل اللحم بدنه . اذا عجن بالخل وطل على البدن . وإن اضيف  
السندروس واستعمل منه دانتان اذاب اللحم الزايد ونشط وقلم القه والفتيات  
وهضم الأظفر . لكنه يضر الصوت ويخشى القصبة وتصلحه الألعاب والصمغ وترتبه  
دائق . وبدله في جميع افعاله الشنج . وقد يحرق مثله وبدله في حلق الشر القيصوم  
زيد هو الماخوذ من اللبن بالخض الكثير . واجوده الطري الماخوذ من لبن الضأن . ويليهِ  
البقر ولم يسرع ولم يطل زعمه . وهو حار في الأول اجماعاً . رطب في الثانيه على الصحيح  
يسمن تسميماً عظيماً طلاً وحدهً . واللابا السكر والخشخاش واللوز ويفتح السدد ويصلح  
الصوت وقصبة الريه والخشونه والسعال ليابس والأورام ظاهرًا وباطناً ويدبر  
الفضلات ويخرج النفث وينع الدم وينضج وحده كثيراً وبالعسل يخرج ما في آلات النفس  
والغذا بالنفث ويزيل ذات الجنب والريه ويحقن به في الصلابات وحصل البول وبرر  
الكلاب يطلى به الحصف والحكه والجرب وما تقرح ويذثر بالثياب حتى يعرق فيذهب  
وإن تقادم فأن اسرج واخذ بخانه كان دواءً جيداً لقروح العين والجرب وغلظ  
الجفن ويجدد البصر . وفيما لا يسع ان الزيد بشراب لورد يقطع اسهال الادويه اذا فرط

وهوان





## النَّاء

٣٠٤

وهو ان صح من الخواص العجيبة وهو يرخي المعدة ويضعف الشهوة الغذائية ويصلح  
القوايض كرب الحصر . وجمدا يستعمل منه ثلاثون درهماً وبده اللبن الحليب **زياد**  
عرق حيوان يشبه السنور البري بين سواد وبياض يوجد كثيراً بمقد يشتم من اعمال  
الحبشة . يرتجى المرعى الطيبة ويعلف السبيل الرطب . ويوضع في اقفاص الحديد  
ويلاعب . فيسيل الزباد من حلم صغار بين فخذه . فتمدله ملاعق الفضة والذهب  
وتؤخذ . وهذا الحيوان لا يعيش غالباً الا بالبلاد الحارة كالحبشة واطراف الصين .  
واجوده الموجود بشمط من اعمال الهند . ولا يعيش في البلاد الكثيرة البرد كالروم .  
وقد ينقل الى معتدله كحصر . فاذا مضت عليه سنة كان الزباد الماخوذ منه قليل  
الرائحة فيه زفوخه ما . وارفح انواع الزباد الشمطري الاسود الضارب الى حمرة ولعنة .  
وارداة الابيض . ويعرف الجيد منه بوجود طيور حرقية كالذباب لصغير . اذا دلت  
به اليد لم يذب . وان غسل بالماء الحار لم تزل رائحته . ويفتح بحلول الظفر في  
الغالية ونحو المصطكى وبعض لطوب ويعرف بما ذكر . وهو حار في لثانيه رطب في  
الاولى او معتدل . اذا شرب مع الشراب اذهب لفته والخفتان واوجاع فم المقعدة .  
ومع الزعفران ينزل الوسواس والجنون والتوجش والمالبجوليا . ويفرح تفريحاً عظيماً .  
وينقى لذهن والحواس . ويسهل الولادة بحرب . والطلاية ينضج الاورام والدمامل .  
وينزل القروح ويذهب الجروح . واذا وضع في دهن اللوز المر وقطر في الاذن فتح الصمم وقوى  
السمع وحفظ صحة الاذن . وان اكل به منع من نبات الشعر وشدة الجفن . وهو  
يصنع المحرور ويسبى الاخلاق عن تجريه ويصلحه المسندل والكافور . والادهاق به  
يسرع نبات الشعر ويفسد الماء مطلقاً . وشربه المذاق ونصف . واخطا من جعلها



حرف

٣٠٥

درهما وبذله الغالية **زبرجد** حجر يكون عن مائة الذهب في معادنه غالباً يمتد  
ليكون ذهباً فيقصره البرد واليبس **وعن المعلم انه والزمر سوا** وقال هرمس  
لا فرق بينهما الا بلون الزبرجد **وجوده القبرص والمصري وقيل العكس** واربعة الهندي  
الاحمر **والزبرجد لوان كثيرة** لكن المشهور منه الاخضر وهو المصري **والاصفر وهو**  
القبرص **وكله فمشاركة** زحل للقمر عند الشمس **وهو بارد في الثانية** يابس في  
الرابعة **قد جرب منه التخليص من الجذام مراراً** ويعافه ان تكن **ويقطع الدم**  
ويخرج ويجلو الاثار ويسكن وجع الاذن **محلولة في العسل والعين كحلاً** ويجلو البياض  
وان حل قطع البرص والبهق طلاء **وان ازال حمرا البول** وفتل الحصى شرباً **وان علق سهل**  
الولادة **وان نقشت عليه صورة مركب** والقر في بطن الحوت ولبس في نصرا اليسار  
فرج واذهب لهم وسهل الولادة **وان حملت المرأة على راسها** اورثت لقبول **وان**  
نقش عليه صورة سمكة ولف في الرصاص ورمى في شبكة الصياد وكان النقش في  
طالع السرطان اقبل اليه السمك من قاع البحر **وان تحق بيسير النواذر** وقطر حتى  
ينزل عقدا هارب وصلب الرخو وبلغ الاجساد الوضيعه المارب لرفيعه **وهو**  
يسقط شهوة الجماع ويصلحه العسل **وشربته نصف درهم** وبذله في الدواء الزمرد  
وبغيره المغناطيس **زبوب** هو المعروف لان بالنق وهو حيوان اعظم من السنور  
يبلغ حجم الكلب كثير الصوف مخطط الوجه ناعم يوجد بالبربر وقرب لغار ويصول  
بنابه على ضعف فيه وهو حار يابس في لثانته اذا لم ياكل الميتة كان طيب اللحم يجلل  
الرياح الغليظة وينع نكاية البرد ويذهب بلغم وان اكلها صارت راحته زفلاً  
سهكه ويصير قليل النفع وفروته تسكن جميع المفاصل والنقرس والخذد والرعشه

زبل





الزَّاد

٣٠٦

زبل مضي مع اصوله وياتي ما يتبع وذكر جالينوس لزبل لظي مفردا اهتماما به لشدة  
نفعه من الخناق والأورام والسموم زيد القمر بصاقه زيد البورق خفيفه زيد  
القوارير رغوة القزاز عند سبكه زيد القصب طوية تجتمع في اصوله زجاج هو القزاز  
دومارس باليونانية وصرع العربية قوارير وهو معدني يكون عن زبيق جيد وقليل  
كبريت يتكون ليكون فضه فيوقفه اليبس ورطاة الكبريت وصافيه البلور وجوده  
الشفاف لرزين الكثير الاشعه الكاين بخزيرة البندقية فحلب وغير المعدني هو  
المصنوع من القلح جزاء والرمل الأبيض الخالص جزء يسبكان حتى يترجأ. واعلم ان فيه  
مرحيب وامر غريب قد اشاروا اليه بالرموز. ويعرف عندهم بالملوح والطوي وهوان  
يصير في كيان المنطوقات يلف ويرفع. وصنعتة ان يؤخذ من الطلح والكثيرا وكلس  
البیض وثابت العقاب ومحرق الرصاص الأبيض والخزرون اجزا متساوية. تحقق  
حتى تخرج وتجن بماء النخل والعسل وترفع ذخيرة العشر منها على مائة وتسبك في  
دهن الخروع ويعمل دهن مالم يصرح به من الجرب ويقل تركيب المنطوق عليه. وات  
اخذ منه من الاسفيداج كثلثه والزنجفر كسدسه ومن كل من الشب والنوشادر كعشر  
وسبك الكل بعد سحقه بوزن يعمل فصوصا. فان وجد فيه غش سبك بالقلع تانيا  
وما يجعله في كيان الفضة ان يؤخذ من اللولو والنوشادر والتنكار والملح الاندرا في سوا  
تذاب بالخل ويطل بها ويدخل النار. وفي الجرب ان هذه الاجزاء مع مثلها من الزجاج تجعل  
الريخ في كيان القمر. وفي غيره انها تجعل المشتري كذلك. وهذه افعال متصاره ولا يبعد  
بطلان الثاني. نعم يقتضي الطبع ان يصر قايلا للامتزاج وسياتي تحقيق هذا. وما  
يجعله تحقيقا ان يؤخذ مغنيسيا خمسة. فضه محرقه كذلك. زاج اثنان ونصف





حرف

٣٠٧

زنجفر كذلك • كبريت واحد ونصف • يذاب ويطل عليه كذلك • وان جعل كالمغنيسيا  
واضيف بعض لقلند كان خلوقها • والمعروف منه بالزعوف هو الذي اطعمت كل مائة  
منه في السبك اربعة دراهم فخر البيض المنقوع في اللبن الحليب اسبوعا مع تغييره كل يوم  
وكل ليلة • وقد يضاف الى ذلك مثله من المغنيسيا الشهاب والتلع المحروقين  
فياتي فصوصا بيضا شفافية • وهو فخر الابرار القديمه • فان اردته خارق الصفة  
جعلت عليه مثل خمسة قلع محرق بالكبريت الاصفر وكذا المرتك • قيل فان زيد مثل ربع  
القلع اسرب محرق اور وخرج كان الترحيا • فان بدلت ماسوا القلع بالمغنيسيا  
ودم الاخوين وقليل الزاج وابقيت لقلع بحاله وضممت اليه كبريه لازورد كان  
سماويا غايه • وهو حار في الاولى والثانية يابس فيها او معتدل او بارد • والمصبوغ  
حار يابس اجماعا • وكل منهما مقطوع محال جلا • ينفع من ضعف الكلا والمثانة وحرقة  
البول • ويذيب الحمال عن تجربته وكذلك الحصه ولو يلا شرب بيض وبلا حرق •  
ويجلبو الاوساخ عن الاسنان ويغيرها • وينبت لشعر الأبدن الزنبق • ويقال  
الحزاز والخشونات • ويسكن وجع المفاصل طلاء مع الحنا والاورام والصلابات •  
ويجلبو بياض العين كحلا والسيل والجرب • وان حل كان البغ وحله تقاطر النواذر  
مع الشب مرارا اما حرقه فهو ان يحمر حتى يقارب لذوبان ويطف في ماء القل وهو  
يضار لريه ويصلحه كثيرا • وشربه الحدرهم • والمستعمل الابيض والخشن منه ضارب  
وبدله الزبرجد زرباد بالمهملة هو عرق الكافور ويسمي كافور الكعك وعرق  
الطيب • واهل مصر تسميه الزرنبه • وهو عطري حاد لطيف وليس مقسوما الى  
مستدير ومستطيل بل كله مستدير • وانما تقطعه التجار طولاً زاعمين ان ذلك

ينفعه





الزئ

٣٠٨

ينعه التاكل وهو ينبت بجبال بنكالة والكن وملعقه وبجزايرها المرتفعه  
ويطول الى نحو شبرين وله اوراق تقارب ورق الرومان وزهر اصفر يخلف هذا كبر  
الورد واصوله كالزراوند ويدرك بسري وتوت وتبع قوته ثلاث سنين  
وعلامته ما فات هذه المدد ابيضاضه وخفة راحته ولم امكن تعرض الى انقسامه  
من حيث الطعم على ان ذلك امر بديهي الوجدان وهو مر هو الاجود وحلو ضعيف  
الفعل قاصر النفع والمر منه فلفل يحذ اللثا وهذا هو الارفع ومنه ما تشبه مرارته  
المقل ونحوه زغير حده وهذا متوسط وكله حار يابس لكن الحلو في الاول وحار في اول  
الثانية يسا واللفل في اول الثالثة فيها والاخرى الثانية وهو يذيب البلغم  
ويطبع الراجحه الكريهه مطلقا ولوطلا ويحفظ صحة الاسنان ويسمن بالفاخصوها  
الحلو والمر يفتح السدد ويذهب الوساوس والتجارات السوداويه لشدة تفرجه  
ويقوى الاعضاء الرئيسه ويجل الرياح ويدرساير الفضلات ولوجولا ويجل  
الشهوتين وما شاع في مصر فحله الشهوه باطل واذا ادير ذلك الرجلين بالمر منه  
قطع انواع الصلع عن تجريه ويقع في الترياق لتقوية الارواح ودفعه السموم  
حتى قيل انه يقارب الجدور ويوقف لاء الفيل والتعلب طالا ومن خواصه ان رخانه  
يطرد الفل وان القطعه اذا كانت كالجوز تنقب وتعلق على الظهر تعيد شهوة الباه  
بعد الياس وانه يجبر القوي ويصدح المحرور وكثيره يضرب القلب ويصلحه البنفسج  
وتريته المتقالين وبدله مثله ونصف درونج ونصفه حبا ترج وثلاثه  
طرخشقون زرنب يسمي الملك ورجل الجراد وللناس فيه خبط حتى قيل بالافلاحه  
انه ضرب من الاس وابن عمران هو الريحان التريجاني وانه شجربلتا والصحيح انه





حرف

٣٠٤

نبات لا يزيد عن ثلث ذراع مربع محرف له ورق اعرض من المصعتر وزهر اصفر ويوجد  
بجبال فارس وهو الاجود حريف حاد بين الدارصين والقرنفل وقد يوجد بالشام  
ولكنه لا حرافة فيه ويدرك ببشنس وتبقى قوته اربع سنين وهو جار في اخر الثانية  
يابس فيها وفي الاول يطيب الرائحة وينزل ما خبت منها ويصفى الصوت وينزل البلغم  
ويهضم ويحبش ويحل الرياح ويقوى الرئيسة كلها وفيه شدة تفرج حتى ان عصارته  
طرية تفعل مثل الخمر وتقاوم السموم وتخل عسل البول وبرد المثانة ويقع في الترياق  
وهو يصنع المحرور مع انه يقطع الصلح سحوطا وتصلحه الكسفة وشربته الى  
دهين وبدله الدارصيني والكبابه **زراوتد** نبت مشهور يسمى باليوناني  
سوطيوخيا معناه دواء المفاصل والنفاس وبالا ندلس سمقون وهو كثير الوجود  
بالشام كلها ويطول فوق ذراع من الطعم وينقسم الى مدحرج والاثنى عشر والاوراق  
له زهر ابيض يحيط بشئ احر قليل الرائحة والطويل دقيق الورق حاد عطري زهره  
فوقى واصله مرغلظ الساعد الى الاصبع بحسبه راضى واما المدحرج فله غصون  
دقاق اما اصله فكالنجمه واصفر كصغار البيضة استداره ولونا ويدرك كل منهما  
بشمس السرطان وتبقى قوته سنتان ثم يفسد بالاكل والسوسن لطوبه فيه فضليه  
على حده ما في الزنجبيل وهو جار يابس في اخر الثانية والطويل الذكر في الثالثة او حارة  
الاثنى عشر في الاولى وهو على الاطلاق محلل يقطع البلغم والرياح والسدد ويدبر الفضلات  
ويحل ورم الحمال والكبد ويفتت الحصى ويخرج الديدان وينفع النافض وكذا الحميات  
ويختصر الطويل بقتل القمل مطلقا حيث كان وتنقية الدرن والطف والجرب والحكة  
مع الزنجبيل الاحمر والميوذج وبعض الادهن المجرب ويلحم القروح مع السوسن الا مما يخفى

شربا وطلا





الزرا

٣١٠

شرباً وطلاً وينقي الأرحام مع المرو ويسقط الاجنه ويدرد الدم ولو فرجة ويسكن لذع  
العقب وهو يضر الكبد ويصلحه العسل وشربه المدهين ويختصر المدحج بازلة  
الربو والسعال وما في القصبة من الاخلط الغليظ والوسواس والجنون والصرع  
ويشارك الطويل فيما سبق والجل ترخان المدحج اشد نفعاً في الباطن وذاك بالعكس  
ولم نستثبت ذلك وهو يضر الحمال ويصلحه العسل وشربه المدهين وكل منوع  
الزرا وند بدل عن الآخر وقيل بدلها المتل من الزرنياد والنصف من البسباسه والتث  
من القسط او ذلك بدل المدحج خاصة وقيل ان من الزرا وند قسماً ثالثاً بينهما والحقه  
قوم بالطويل وهذا هو الظاهر لما مر اختلافه بحسب الارض **زرنيخ** يسمى قراطيس  
باليونانية ومعناه كبريت الارض لانه في الحقيقة كبريت غلبت عليه الغلاظمه  
ويسمى العلم بلسا اهل التراكيب وهو من المولدات التي لم تكمل صورها واصله بخار  
دخان يصادف رطوبة في الأغوار فانطج غير نضيج وهو خمسة اصناف اصفر هو  
اشرفها كثير الرطوبة والدونه كاوراق الذهب بلين كالعلك ويتفكك في الدق  
وله بريق الى الذهبية واحمر قليل الرطوبة سريع التفكك يليه في الشرف وابيض  
يسمى زرنج التنور ودواء الشعر وهذا اوطى الانواع واخضر قلها وجوفاً ونفعاً واسود  
اشدها حدة واكثرها كبريتية وفيه شدة احتراق وحلق للشعور الحمال وكل الزرنج  
يتكون ببجبال ارمينية وجزاير البندقية وتبقى قوته سبع سنين ويتم في معدنه بعد  
اربع سنين وهو حار يابس الاسود في اخر الاربعة والاخضر في اولها والاصفر في  
وسط الثالثة والاحمر في اخرها والابيض في اولها وكل يقتل الديدان ويحلق الشعر  
ويكحل اللحم الزايد ويذهب راء الشعاب بالرائنج ويبيض الاظفار بالزفت والقمل





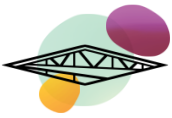
حرف

٣١١

وهوام البدن بالزيت • والبواسير والبثور بدهن المورده • وساير الجراحات بالشحم •  
والبرص والكلف والبهق بالعسل • ولعقه بالعسل يخرج ما في الصدر من القيح والمواد  
العفنه • وكذا الخور به مع لب الجوز والصنوبر والميعه • كذلك والسعال البارد  
المزمن • والاعرج ببول الحمار ينع نبات الشعر طلاءً ويسمن البقر • ويترد الهوام بخورًا •  
والزرنج بعصارة الحلي العالم ومرارة الثور والشب طلاءً ينع اذاء النار اذا مسّت •  
والاعرج والاصفر بالشب وبول الصبي مع معجونين محروقين سنون • بالغ في كل اللحم  
الزائد ونبات الصمغ • ونحو العصافير يسقطان الثايلين عن تجريه • وبالصبر  
وحبالبان المقشر وماء الكراث يسقطان البواسير ويحتم كل قرح • والمستعمل  
في التداوي ليس الا الاصفر والاعرج • وكله دواء الخيره اذا مسعد حتى ان جل الاطبا  
حذروا استعماله من داخل • وشربته تحدث وجع المغاسل وتغير اللون واسوداد الجلد  
والسل • وعلاجه شرب الادهان والتي باللبن والاحتقان بماؤ الارز • وطلاؤه في خلق  
الشعر ينفي ويضعف الشهوم ويغسل البدن • وتصلحه الكثير والخظم • والاجودان  
يفعل ثم يطبخ بالادهان في طويه حتى يذهب الماء • ويستعمل ذلك الدهن من الحلق  
فانه الطف • وعلى القول يجوز استعماله تكون شربته دانقين • ونحو الشريفة  
حيث جعلها مثلها وان ذلك يستعمل اسبوعًا • وبدل الاصفر نصفه احر • وبدل  
الزرنج مطلقًا الكبريت **زرنك** الامير ياريس **زرنج** خراساني لقار **زرد** وزردك  
العصف **زرجون** معرب عن الكافا لمارسيه الذهب ويطوق على كل احر **زرقون**  
السيلقون **زرافه** دابه بحريه تعيش في البر يدها اطول من جليها وقيل بريه  
مركبه لانفع فيها هنا **زرزور** ما نقط بالسواد فالبياض من لعصفور لانفع في شئوا

روث





النَّارُ

٣١٢

روثه فانه غمة مجربة ويجلو لغشاوة زعفران بالسيانيه الكرم والفارسيه  
الكرمياس ويسمى الحساد والجوى والرعيل والرهقان وهو نبات بارض سوس  
كثيرا بالمغرب فارميه يشبه بصاليوس وزهره كالبادجنان فيها شعور الى البياض  
ان افركت فاحت رائحته وصنع وهذا الشعر هو الزعفران يدرك باكتوبر ولا يعدو  
اصله في الارض خمس سنين وهو لا يقيم ايضا واكثر الفوم واكثرها منه ويفش مطحونا  
بالعصفر والسكر ويعرف بالطعم والفصل وقيل الطحن بشعر العصفر مصبوغا به وهو  
حار في الثالثة يابس في اخر الثانيه يفرج القلب ويقوى الحواس ويهيج شهوة البهائم  
فمن ايس منها ولوشما ويذهب الخفقان في الشراب ويسرع بالسكر على انه يقطعه  
ان شرب في البيت يجع عن تجريه وفي دهن اللوز المر يسكن اوجاع الاذن قطورا وفي  
الكحل يحد البص ويذهب لغشاوة والقروح والجرب والسلاق ولو قطورا بلبس الاتن  
او النساء وان حشيت به تفاحة وارمن ثمها صاحب لشوصه والبرسام والخناق  
يرى مجرب وبلا تفاحه يؤثر في ذلك تاثيرا قويا ويجمس الدم ذروا ويلين  
الصلابات ويعدل الرجم طلاء واحقلا وبصفار البيض بنجر الديلات ويقوى المعدة  
والكبد وينزل الطحال شربا بنجر الكرفس ويسكن الم السموم وبالعسل يفتت  
الخصه ويجلل ويدر الفضلات ولا يجوز مزجه بزيت ولا كخ فيضعف ومع الفهيو  
يسكن النقرس ووجاع المفاصل والظهر طلاء ومتى طنج ونظها منه مصروع او كثير  
السهر شفي ومثقال منه بقليل ماء الورد والسكر يسرع بالولادة عن تجريه ومن  
خواصه ان عشرة دراهم منه محرقة الوزن اذا عجن خرز وعلق على المرارة اسرعت  
الولادة واسقطت المشيمة ومنعت الحمل مجرب وهو يصنع ويلى الدماغ بالبخار







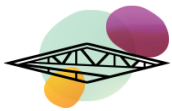
حرف

٣١٣

ويضعف شهوة الغد ويصلحه السكجيين . ولشدة جلايه يزيل الزرقه فالعين  
وغريته الدرهمين وثلاثه مثاقيل منه تقتل بالتفج . وبدله مثله من كل القسط  
والسبل . وربعه قشر سليخة زعرور هو الكيل دارا وفي الفلاحه يسمي التفاح الجبل  
وهو اعظم من التفاح شجرا . وله فروع كثيره وخشب صلب . ينشئ بالبلاد الجليله  
البارده . وله ثمر ككبر النبق واصغر التفاح مثلث الشكل ينقش عن ثلث نوايات  
ملتصقه او واحد مثلثه . وراحمته كالتفاح من غير فرق . بارد في لثانيه يابس  
في الاولى . فيه طوبه فضليه وغروب . وحموضه . يلطف اذا اعتصر ماؤه وشرب  
بالسكر ازال الصداغ من وقته . وان دس ووضع على الاورام الصليه . والحمرة  
الشديده حلل وازالها . ويسكن امراض الحارين بسرعة ويفتح الشهوه . وربما  
هيج الباه في الحورين . وهو يولد بلغم ويعفن الخلط . ولاكثر منه هيج الاخلاط  
الفاسد والغثيان والقي . وعلى انه يقطعها ويصلحه في الحور السكجيين .  
والبرود العود والانيسون . وغريته مائه عشرون درهما . وجرمه اثني عشر . وبدله  
التفاح المز زعفران البرو زعفران الحديد صداه زفت قسمان رطب ويابس  
واليابس اما مطبوخ او مجمد بنفسه وهو زاجار النوت والارز والدفران  
والاردوج فان سال بنفسه فهو الزفت . او بالصناعه فهو القطران . والزفت  
حار في الاولى وان كان رطبا يابس فيها . والآ في الثانيه . اعظم عناصر المراهم على القروح ويلحم  
الجروح وينزل بياض الاظفار بالشمع . والحكه والجرب والقواي وداء الثعلب ويشرب  
فيمنع قذفا لمد وقروح الرية . ويعضغ فيزيل ورم الحلق . واذا الصق على وجع لمد  
يخرج حتى يزول . واى عضى لصق عليه لم يخرج حتى يجذب لماراة اليه وسمنه

سميًا





الزئ

٣١٤

تسمينا قويا، ويسكن سم العقرب احتقانا عن تجربه، ودهنه المتخذ منه بان  
يطبخ ويغطي بخلاف السنج فيعلق به ابلغ منه فيما ذكره، وريخانه المستخرج عنه  
بالصعيد او السراج يحسن هذب العين وينبت شعرة ويسور العين وازال  
استرخاها وغالب امراضها وينزل النقرس والنسا طالا، وهو يضر الريه ويصلحه  
الكثيرا، وخصاوصه اذا خلط وسط الرأس ولصق عليه اسقط العلق ومنع قروحته،  
وانواع الخواص بالسكر، وشربته الثلاثه وبدله مثله قال اوريه قطراناً **زقدم**  
نبت كشجر ارمات الان ورقه اعرض وزهره الى الخضرة والبياض كالياسمين، ومنه  
ما زهره اصفر يخلف ثمر كالأهليلج، داخله حب كالسم يكون بالمقدس والحجاز،  
ويدرك بثمر الاسد، وتبقى قوته الى عشرين سنة، وهو حار يابس في الثالثه، يحل  
الاورام، وورقه يلحم الجراح سريعاً ويحلو الكلف، وسائر اجزائه تنفع في جمع المفصل  
والنسا والنقرس، ويحل الرياح الغليظه شرباً وطلاً، ودهنه اعظم منه في النفع  
في سائر الاوجاع الباردة، وخصاوصه انه اذا دهنت به البطن سكن نحو القولنج ما  
يعظم بروع موضع الدهن وينزل تحته فيدهن هكذا حتى يخرج من القدم منقول  
عن تجربه وينزل الطحال والسدد، وهو يصنع المحرور ورباً سود جلد  
ويصلحه اللبن، وشربته اربع قرايط وبدله دهن نفط **زلابيه** عجيب رفيف  
غير مخمور يمد ويرى في السريح فيكون حاراً رطباً في الثانيه، او الزيت فيكون معتدلاً  
واجودها النسيج الرقيق المبالغ في الدهن حده، تولد رما جيداً وتفدى وتنهضم  
بسرعة وتسمن كثيراً ويصلح الطر من الهزال، وهي تولد السودا وتصدع وادماها يورث  
القولنج ويصلحها الحلو **زمر** هو حبه **زمر** معدن شريف في الجامدات كالذهب





حرف

٣١٥

في المنطوقات . وقيل انه يتكون ليكون ذهباً فيمنعه اليبس . فيصير اصلاً في جنسه  
وتقصد انواع تلك الجنس ان تكون هو فتنعها العوائق . واصلا جيدان وفاعله  
حارم وطوبه باعتدل واقراط وصورته فضيه وستاقى الغايه . ثم ان الزمرد اذا  
تمازج اصلا انعقد على حد درجتين ليناً . ثم يعتريه البرد ثم الطوبه فالخسار  
المتشبهه فيه فيسود . فيغشاه برد فيأخذ في الخضرة . ويتولد بنظر رجل اصالة .  
والشمس عرضاً . وليس لغيرها فيه شيء عند المعلم وهو الاصح . وغيره يرى ان الزهره  
والبرنج يشتركان توليده ويتم في احد وعشرين سنه . وقوته تدوم ابداً . وهو زباني  
بعضه انه يشبه الذباب الاخضر . لانه يمنع عن حله الذباب كما شاع . وهذا هو  
الصافي الباري شعاعه الذي يرقص ماؤه ويتموج ويشاهد منه صورة العين الخفيه  
فريحا يشبه الريحان . فسلفه تضرب خضرته الى سواد . وهذه الثلاثه على الزمرد .  
في الحقيقة . وقيل ان منه نوعاً يسمى المصابوني يضرب الى البياض . وقولس يقول انه  
فر الزبرجد . ويتكون الزمرد باويل الاقليم الناز وراد اسوان . فقول بعضهم انه يص  
تجوز . قيل ومنه معدن بطرفه لصين مما يلي الخراب . وقيل بصانيه معدن ايضاً  
ولم يسمع الا الاول . والزمرد بارد في الثانيه يابس في الثالثه او الرابعه . مفرج مذهب  
للهم والخزن والكسل والصرع وكيف استعمل ولوججلاً ويقطع السم شرباً . وشرط منع  
الصرع ان يلبس قبل وقوعه . وينزل الخفقان والجذام . وينفع من نثر الاطراف وذات  
الريه والجنب وضعف المعده والكبد شرباً وتعليقاً . ويفتت الحصى ويدرو ينزيل  
اليرقان والاستسقا اذا شرب محلولاً . ومن خواصه ان لا يسهل ان يتنكد اصلاً . وان  
النظر اليه يجذب البصر ويجلو ظلمة العين . وان قرب من طعام مسموم عرقه . وان

دقن





النزاع

٣٢٦

دفي من عين الأفعى جذبها، وإن لبس في خاتم ذهب منع الطاعون عن تجربه اعظم  
زاليا قوت، وإن علقته المرأة في شعرها وقد عطلت عن الأزواج سهل امرها، ويبطل  
السم وام الصبيبا، وإنه يذهب السعفه والخزاز، ان اركب مثقال منه في مثقالين  
ذهب وقضه بالتوا والطالع الميزان والشم في هوى اورت الجاه والقول والهيبة  
ولم يضر حامله في حاجه الأقصيت منقول عن التجارب، وشربته ثمان جبات، وهي  
حدا ينقذ من الموت بالسم، وبدله في علاج الجذام والسعفه خاصة الزبرجد،  
وفي الصرع الفاونيا، وفي السموم النوشادر الحديري، وينشر بالماشت ويعرف بان الماشت  
يكنى ما تحتة زنجبيل معرب عن كاف عجميه هنديه او فارسيه، وهونبت له ورق  
عراض تفرش على الأرض، واغصان رقيقه بلا زهر ولا نزر، ينبت بدلول من اعمال الهند  
وهذا هو الخشن الضاري الى السواد، والمندب وعمان واطراف الشجر وهذا هو الاحمر،  
وجبال تنام في اعمال الصين، وحيث يكنز العود وهو الابيض العقد الرزين الحار الكثير  
الشعب ويسمي الكنوف وهذا افضل انواعه، والزنجبيل قليل الاقامه، تسقط قوته  
بعد سنتين بالتسويس والتاكل لغوط رطوبته الفضليه، ويحفظه فذلك الفلفل،  
وهو حار في الثالثة يابس في اخر الاولى او رطب، يفتح السدد ويستاصل البلغم  
والزوجات لغاسه المتولد في المعده من نحو البطيخ بخاميه فيه، ويحل الرياح وبرد  
الاحشا واليرقان وتقطير البول، ويدرا لفضلات ويفرز الماء، ويهيج الباه جدا،  
ويقاوم السموم، وإن مضغ مع الكندر والمصطكي وتودى عليه نقي فضول الراس والأت  
القصيه، ومع التريد يسهل ما في الوركيت والساقين والظهر والمفاصل من الجذام اللزج  
ومع الخولجان والفسق فيه، سر عظيم وهو ملين جدا، وإن اكله اذهب لغشى





حرف

٣١٧

بالمحجمة والمهمله وقلع البياض والسبل . وفرواصه انه اذا اكل على السمك منع  
العطش واصح الخلط . وهو يضر الحلق ويصلحه العسل . وشربه الى درهمين والمرب  
منه اعظم في كل ما ذكر وبده الدار فلفل **زنجار** اما معدني يوجد بمعادن النحاس  
بقبرين . تغذفه عند طلع الشعري ليمانيه . وهو قليل الوجود . او مصنوع . وما  
اصله من النحاس والخل . او عياء العنب الحامض بالتعدين . لكن على انحاء كثيرة كانت  
يرقق ويرش ويدفن . او يجعل النحاس كالهاون ويلاخل ويقرّب بالدسج الى غير  
ذلك . ومن الجربيات ان يدام سحق الشب والنطرون والملح خصوصاً الاندرا في وبراة  
النحاس مع الرش بالخل تشيخاً فانه ياتي غايه . وزعم قوم ان زنجار ما يكون عن  
النحاس وقت لسبك ويسمى لكيواي . وهذا عقله وانما يكون قد تولد ولم يقذفه  
المعدن فيخلص بالسبك . والزنجار حار يابس في الرابعة . اكال جلا محرق يذهب  
الحم الزايد . ويقلع الآثار نحو البرص والقروح العتيقه لكنه يولم كثيراً . فان جعل  
مع محروق البندق والكثير الحما . وياض البيض . فهو لهم الاعظم النافع في كل ما في  
سطح البدن . وان سحق في النحاس بلبن النساء والخل والعسل حتى يجف او يفظ كان  
كحلًا مجرباً لحدّة البصر . وقلع البياض والدمعه والسبل والسلاق وغلظ الجفن .  
وقتايله تقطع البواسير وضع التاكل وسعي نحو الخلد . وهو سم قاتل لا علاج له ان  
تجاوز المعدن . وقيل ذلك يصلحه الق باللبن وشربه امراق الدهنه والربوب  
**زنجفر** منه معدني يوجد بمعادن الذهب والنحاس وهو عزيز الوجود . حتى قال بعضهم  
انه الكبريت الاحمر الممتز به في العزة . ومنه المصنوع هو المتعارف المتداول ان يجلب  
من زواحي السند وارمينيه ويجزى الى البندقيه . وكان صحته في المذكورات اقوى . واجود

الزنجين الاحمر





النزاع

٣١٨

الرزين الأحمر الرمان الذي لم تشم منه راحة كبريت . وصنعتة ان يوضع الزبيق في  
زجاج قد طين بتلاتا بطين الحكة توضع كل بعد جفاف الاخرى ويذرع على كل اوقية  
منه درهم كبريت . وفي نسخة درهم . وبعضهم يخلطها بالسحق ويحكم فم القدر سدا  
بطين الحكة ويوقد تحت النار حتى يصعد فيبرد ويرفع وتسمى هذه الطريقة في الكتب  
القديمة المصرية وقد يتخذ له مستوقدا له اربع زوايا للنار واخال القدر ويوقد فيه  
نحو السرجين حتى يجمع الزباد ما يوازي القدر ويسمى شاميه . وهو حار في الثانية يابس  
في اخر الثالثة . ينزل الحكة والحصف والتمش ويقتل القمل ويجفف نحو الاوكاج حتى يخافه  
لكنه كالزنجار اذا تجربه لا بد من ملائم بالماء وحفظ الاذنين والعينين ويدمل  
القروح وحرق النار وينزل تاكل الاسنان وهو لا يستعمل من داخله لانه قتال يعرض  
عنه كرب وخناق وجعود وعلاجه بالقر وشرب الامراق الدسمه وبده الشاذنه  
زناير ليست ذكور النحل كما توهم بل هي معروفة منها الأحمر والأسود وما يغيل الى صفة  
ما ويسمى زنبور النحل ومنها خضر لا يجوز استعمالها بحال والزناير حارة يابسه في الثالثة  
انما سحقته وجعلت على البرص والبهق زالت مع العسل والملح وان ضمدت بها الاورام  
حللتها اذا كانت عن برد ولسعها يشفي فرخ الناج والخدر وبرد العصب وهي مسمومة  
تضر المحرور وبها اوقعته في لم شديد وباد زهرها المجرب عرق القرع وقيل ان شرب  
مخيقها الى درهم يسمي زنبق الاصفر من الياسمين وينفرد عنه فيما سيذكر بان  
زهر هذا اذا هري فيه الخنظل الاخضر واخذ درهم منه مع اوقية من العسل وتودى على ذلك  
قطع الاستسقا ووجاع المفاصل والوركين والظهور يجرب زنجيل الكلاب بقله لانفع  
بها زنجيل شامي الراسن زهر اسم للقرنفل الشامي ويسمى القرنفليه بالمغرب وهي عندنا



حرف

٣١٩

كثيرة ربيعيه واوراقها كاوراق الزعفران وشاقها اخشن ولها زهر الى الزرق  
ورايحته عطريه وهي كثيرة الوجود ولا تختص بكفر سلوان ولا موضع بالشام وترفعها  
الناس في رؤسهم كثيرة وهي حارة يابسة في الثانية تحلل الرياح الغليظة والمغص شرباً  
والاورام وتعقيد اللبن طلاء والمرع مطلقاً والزكام شماً وزيتها المطبوخة فيه ينفع من  
النافض والكزاز دهنًا وشماً وهي تنوم كيف استعملت وتفر المحرور بالبنفسج وتطلق الزهر  
عند الفرس على الخراير وقد تطلق على الاغورس **وزهر** النيل الخارج منه عند ضرب  
**زهر الش** رغوته لكن لا تطلق زهر الملح على ما يجفف من بقايا النيل حين ينصب  
فتصعد الشمر منه على وجه المنافع شي اصفر زهر من من حاداً كان يقال انه ذخيرة  
وزهر الخاسر ما يكون منه عند السبك والطفر او يكون عن ما يجري لمعادنه ويشد  
لكدرة تظهر عليه كعب مستدير وحكمها حكم الزنجار **زوقا يابس** نبت دون ذراع  
بجبال المقدس والشام واوراقها لصعتر البستان وقصبها قصبية عقده في ايس كل واحد  
زهر صفرا ويدرك بشمس الثور وهو حار في الثانية والاوى لا يعدله شي في اوجاع الصدر  
والريه والربو والسعال وعسر النفس خصوصاً بالتين والسلب والعسل وماء الروان  
والكروايا وان يعقد شرباً فان كان هناك حرارة جعل معه الخشخاش او قرحة فحقو  
الصمغ ويخرج الرياح الغليظة والديدان والدم الجامد شرباً ويحلل الاورام كيف كانت  
وتشع ضرر البرد ولذلك تجعلها النصارى في ماء المعمودية وان تجرت به الاذن زال  
ما فيها من لرج وتزيل الاستسقا والطحال وتضر الكبد ويصلحها الصمغ وشربها اربعة  
درهم وبدها الصعتر **زوقا رطب** هو المعروف في مصر بالامى وهي وساخ تجتمع على  
الضان والمعز باعمال ارمينية واصله طابق على الاشجار واول الشتاء فقر المواشي

بينهما





النزاع

٣٢٠

بينهما فيدبق بها . واجوده اللين الذي يبيض اذا حل . وقد استقم في تصعيده عن  
الصوف . وهو جار في الاولى والثانية يابس فيها او الاولى . يحلل الرياح والاورام والمغص  
وصلايات الطحال والكبد شربا . وينفع الوقي والكسر والرض ووجاع العصب طلاء واهل  
مصر يعملونه كذلك مع اللادن . ويذهب الاستسقا وبرد الاحشا والرحم . واذا اذيب  
مع الشمع وجعل في الشقوق الحمها . وخنانه يطرد الهوام . وان حرق مع صوف وذر في  
قروح الذكر ابرها . وان غلى وطليت به المتعده ابرها واصحلتها جيدا . وهو ينصر  
الريه ويصلحه الشمع . وثرثبه الى درهم وبدله اللادن **زيوان** حب اسود مغشور  
مفرطج ومستطيل وضارب الى صفرة ونباته كالخنطة الا انه خشن وله اغصان مفرقة  
وحبه في سبل يقارب الشعير في قاعه . واهل اليمن ومن ولاهم يزعمون ان الخنطة  
تقلب زوانا في سنين المحل . وهو يقارب لشيلم في حدة مرارته وقاعه ودقة احد  
راسه وعدم الحمرة فيه . وهو جار يابس في الثالثة او الثانية . قد جرب منه اخراج  
السيل والشوك والنصول وتحليل الاورام طلاء . وبالعسل ينبت الشعر في داء الثعلب .  
وان سحق وجعل على الصداغ البارد سكنه وهو مخدر مكسل مثقل للجواس مسكونوم يملا  
الراس فضولا . واكله ضاربضا فالا دمعه ويصلحه الق باللين واخذ الربوب الحامض  
**زيتون** في الاشجار الجلييلة القدر العظيمة النفع . يغرس قضبا في ثمرين الى ثلثين . فيبقى  
اربعة سنين ثم يثمر . فيدوم الف عام لتعلقه بالكوكب لعال . وموضعه كلما زاد عرضه  
على ميله واشتد برده وكان جبليا ذا كرية بيضا او حرا . وهو برى وبستاني وكل منهما  
ذكر وانثى وجميع انواعه مطلوبه . والزيتون قد اجمع الجال على انه بارد يابس . والحق ان  
ورقه حار يابس في الثانية . وخطبه حار في الاولى . وثمره ان لم ينضج فبارد في الثانية



حرف

٣٢١

يابس فيها ولا فؤورقه • وصمغه حار في الأولى يابس فيها أو في الثانية • وجميع اجزائه  
قابضه • اذا خُرقت اغصانه الغضه مع ورقه في كوز جديد ثم تحققت وعبجت بشراب  
وعيد حرقها • كانت اجود من التوتيا في جميع افعالها في العين • وان مضغ ورقه اذهب  
فساد اللثة والقلاع واورام الحلق • وان دق وضد به او بصارت به منع الحرق والنمل  
والقروح والاورام • وختم الجراح • وقطع الدم حيث كان مجرب • وان صمدت به السقم  
قطع الاسهال • ورياء بقاء شوق والعسل يذهب داء الثعلب والحية والابريه والسعفة •  
وان دقت الاوراق والاطراف لفضه ووضعت فوق العروق باربعة اصابع من الجانب  
الوجنه حتى يقرح • جذب ما في عرق النساء وابراه مجرب • وان طبخ بالشراب حتى يتهرى  
سكن التقرن والمفاصل طلاء • او بقاء اللحم حتى يصير كاللحم قلع الاسنان طلاء بلا آله •  
وعصارتها اذا حقن بها اذهب قروح المعدة والمعا • وان احملت قطعت النسيان  
والرطوبات • وان طبخت اجزاء كلها بقاء الكراث والصبر حتى تخرج • كانت دواء مجرب  
لامراض المتعده خصوصا الباسور والاسترخاء • وصمغه اجود من الكندر يمدد للدهن  
ويلصق الجراح • ويصلح الاسنان المتاكله • ويقطع السعال المزمن والمخارج البلغم كيفما يستعمل  
واما اثره فان اخذت فجده ووضت وغير عليها الماء حتى تجلو • واستعملت بالمخ والمخاض  
مع الاطعمه • جودت لشاهيه • وقوت المعدة • وفحت السدد • وحسنت الالوان • وهذا  
هو الزيتون الاخضر • وان اخذت بلادق ووضعت في ماء طبخ فيه الجير ذهبت مرارها  
في يومها • وهذا هو الزيتون المكس • ولا تشي مثله في الهضم والتسمين وتقوية الاعضا •  
الا ان الاخضر السابق بطل منه اخذاره • وان نفجت فاجود ما اكلت بان تبق في زيتها  
كالجلوب لان المغرب وقد سلق حتى تذهب مرارته ويملح ويرفع • وهذا صالح الحاسب

للبلغميين





النزاع

٢٢٢

للبلغميين والرطوبيين ومع الامراق الدهنة والحلاوات . ولاكثر منها يولد السودا  
ويهرل البدن . وريشما ولد الحكة والجرب . وينبغي ان يختار زهرة الزيتون السبط  
المستطيل الصغير الذي اذا قشر كانت نواته شبطه . والكبار منه الذي في نواته كالنوك  
كالذي يمر لاخير فيه فانه يولد الاخلط السوداويه . ونوى الزيتون ان تجريه قطع  
الريش والسعال . ولب النوى اذا ضمدت به الاظفار البرصه قطع برصها واصحها  
اصلاحا قويا . والرطوبة السائلة فزغبان عند حرقه كحل جيد للدعنه والسيل  
ورخاوة الاجفان . وحكى لي رجل انه راي على ورق الزيتون جلالة كاملة . وانه جرب  
حمل ذلك لقطع الصداق المزمن . واي جزء طبخ منه وتنظف به انهب الصداق والشقيقه  
والدوار . واذ رش البيت بطبيخه ذهب الهوام . ومروا به ان حمل عود منه يورث  
القبول وقضا الحجاج . وجعله في البيت يجلب لبركه . والزيتون يضر الريه وادمانه  
يحرق الخلط ويصلحه الحلاوات **زيت** هو الدهن المعصر من الزيتون . فان اخذ اول  
ما خضب بالسواد ودق ناعما وكب عليه الماء الحار ومرو حتى يخرج فوق الماء فهو المغسول  
ويسمى زيت نفاق . وهو بارد في اول الثانيه يابس في وسطها . وان غمر بعد نضج الثمر  
وطبخ بالنار بعد طحنه وغمر بالمعاصر فهو الزيت لعذب . حار في الثانيه معتدل او  
يابس في الاولى . وكل منهما تسميه العراقيون الرطابي لانه يجلب ليهم على الجمال . وقد  
يبلغ الزيتون ويعفن زمانا ثم يعصر . وهذا ارضي جدا . واجود الزيت زيت النفاق .  
لانه لا لذه فيه ولا حدة . يسمن البدن ويحسن اللون ويصفي الاخلط وينعم البشرة .  
ومطلق الزيت اذا شرب بالماء الحار سكن المغص والقولنج وفتح السدد واخرج الدود وادر  
وقت الحصر واصح الكلا . والاحتقان به يسكن المفاصل والنسا ووجاع الظهر



حرف

٣٢٣

والورك، ويقع في المراهم فيدخل ويصلح، والأدهان به كل يوم يمنع الشيب ويصلح الشعر  
ويمنع سقوطه ويقطع المغص ويشد الأعضا، والأكتحال به يقطع البياض ويحيد البصر  
ويذهب الجرب والسلاق، والمنافع المذكورة تقوى فيه كل ما عتق، حتى قيل إن الجاوز  
سبع سنين أفضل من دهن البلسا، وفيه سر عجيب لا يطع بوزنه من الماء ستين مرة  
يجري كما خف ماؤه ويوضع عليه مثله، ثم يغلى بعد ذلك حتى يذهب نصفه ثم يرفع  
وإن طبخت خمسة أجزاء منه بماء جرم كل من الجير والقلى والنطرون الأحمر المجزور عنها ثلاثاً  
حتى يستوعب الزيت مثله ثلاثاً ثم يغلى حتى يعود إلى النصف ويحقت به الأصلين والذكر  
خاصة، ثم سلطته على العقد بعد ذلك كان غاية نقل من التجارب، وهذا هو المشار  
اليه في التثبيت وقد شاهدنا علامته وهو أنه يجرق ستين طاقاً من الخرق الملعوف  
حال غشها فيه وبه يعمل دهن الأجر ويعوض البلسا ويتمر في منافعها والزيت  
الماخوذ من الزيتون المعين يولد الخلط الفاسد ويملا البدن بخالاً وربما ولد الحكمة  
ويصلح شراباً لبنتسج، ومن أخذ منه ثلاثين درهماً مع مثله من العسل وثلاثة من كل من  
الكنندر ودهن الشونيز وشرب ذلك في الحمام ولم يتناول الماء البارد بقية يومه يرى من كل  
وجع بارد كوجع المفاصل والخدر والفالج وهيج الشهوة في من جاوز المائة **زيت بار تغل**  
الزيت الباقي بعد العصر لا يطع في الفحار حتى يغلف سكر المفاصل والنساء والنقرس والاستسقا  
ضماً، ويلحم القروح وكل ما عتق كان أجود ما استعمل في الأبدان القوية الغشقة  
**زيت السوران** ويقال زيت هر جان دهن ثمر كالدوزنج في ثمره شايكه تاكله الدواب  
وتلفظ نواله فيعتمر منه هذا الدهن حلو الطعم طيب الرائحة حار في الثانية رطب في الأولى  
يولد الدم الجيد ويلطف الخلط ويذهب أمراض البارد من مثل الجنون والوسواس والفالج

والخدر





ولخدر وفتح السدد ويدر لفصالات وهوام جيد وان دهنت به الاورام البسار  
حلها زبيق هو احد اصل المعادن كلها وهو الانثى وموضعه سايل المعادن يوجد قطران  
تريد ان تمتزج ويستخرج ايضا من اجار زنجفر به بالنار على طريق التصعيد اما في البسلان  
البارد الجليله كاقاصي المغرب والرومر واطراف السايغ فيسيل فيها الى الاخوار ويجمع  
فيستقى بذهب اورصاص واناك ثهناك لعنم الكبريت والشرقي منه المصعد والغربي  
الخام ويغش تراب يلقط من النواحي المذكورة ويعرف جيد بالاجتماع بعد التقطيع سرعة  
وهو في الحقيقة ما صنع مع لطيف تراب قطرات بعد قطرات لافضة معلولة كما ذكر  
لانه اصل الفضة وغيرها والزبيق بارد في الثانية رطب في الثالثة يذهب الحكة والجرب  
والقروح التي في خارج البدن وقد صرح لان منه انه اذا مزج بالكندر والزرايخ والشمع  
والزيت ودهن به النار الفارسي والحب المعروف بالفريخي والقروح والااكل وشرب  
صاحبه اسبوعا لم ياكل طعاما رديا ولا مملوحا برى بعد فساد في الفم وريق يجري وورور  
في الخلق وان برد احدث وجع المفاصل وتجدد هذه الدهنه ثلاث مرات في الاسبوع وهي  
مشهورة بمارستان مصر وقد تقطر فيها على دهن الاطراف والعنق ولا يستعمل الا بعد  
التنقيه والزبيق يذهب الحكة والجرب ويقتل العمل اذا جعل في زيت وحناء ودهن به في  
الحمام وكذا ان طلى به خيط صوف وعلق في العنق وان تجر به صاحب القروح الساييل  
مع سلخ الحية وجوز السرو وجففها لكن ينبغي حفظ السمع والبصر والاسنان من دخانه  
ينسدها ويترد الهوام بجرب والزبيق من داخل قتال ان كان مثيرا ينحو التصعيد ولا  
وراي صاحب الحواي انه يستعمل ومنعه غيره وقد شاهدنا حيا منه يعمل فيجفف القروح  
وبقايا النار الفارسيه والحب الفريخي اذا استعمل بعد لتنقيه وكثيرا ما يفضى الى الامراض



حرف

٣٢٥

الردية كوجع العصب والذي صح منه ان يؤخذ من العنبر والمسك وكل ربع جزء ومن  
الزيتون نصف جزء والافيون جزء والسقونيا الجيدة جزء ونصف فيدخل الجميع بالمزج  
وقد يضاف الى ذلك قليل الفربيون ويغجن بماء الورد وتسمى من دقيق الخنطة ويجب  
وعلى هذه الكيفية لاضر فيه وهو قتال يعرض عنه ما يعرض من السموم ويصلحه الق  
بالسرج واللبن والماء الحار ومن خواصه انه لا يجلب الا في جلود الكلاب وقد در  
شربته نصف درهم وبدله محلول الصا من زيتون الارض الارزويون زيتون الحبشة  
ويقال الحلبه البري زيتون بنى اسرائيل حجر ليهود زيزفون الغبير زيز الكتان

## حرف السين

سادج بلانون يقوم على خيوط شعريه تطول بقدر الماكال بشنين بمصر وموضع  
مناقع بالهند اذا جفت شعلت بالنار فينبت من قابل حتى يفرش ورقه على الماء وهي  
سبطه لا خطوط فيها دون سايل الاوراق ولذلك يسمى سادجا واجوده القوي الرايحه  
الضارب الى السواد ومنه نوع يسمى الرومي عروق رفاق كالزرب يكون بيابا لمنذب  
وما يليه لا بالروم وانما هي نعت وهذا هو الذي ينظم في الخيوط لا الهندي ويدرك  
السادج بمصر وتوت وتبقى قوته ثلاثون سنه ويفش بورقا السنبل الهندي لشدة  
اشتباها حتى ظن انه هو وبورق الجوز بول ويعرف بعدم الخطوط وقد يكون في  
ورقه خط واحد وهو حار يابس في الثالثة يفرج المحزون ويذهب لنكد والوجع  
والجنون والوجشه ونبت النغم والمعدة عن تجربه وكل بخار فاسد ويطلق اللسان  
المعقول ويقوى الخواصر كلها ويترك ويفتح الشاهيه ويذهب ليرقان والاستسقا

والطحال





السين

٣٢٦

والطحال والخصى وامراض المتعده جميعا والرحم ويدر شربا وطلا وحولا ويقع في الاحمال  
فينزل البياض والظلمه والسلاق والظفر ويحلل غلظ الاجفان طلاء وان لم يطبخ  
بالشراب وز خواصه حفظ الثياب من السوس وضع الداحس وهو يضرب الرية  
وتصلحها المصطكى والمثانه ويصلحه شراب السقجل وشربته الى مثقال وبدله  
السنبل الهندى **ساج** يطلق لغته على سائر الخشب والاطبا تريد به خشبا هنديا  
كانه الدلبالا انه ذهب طيب الرائحة له ثمر في حجم الغوغل الى استطاله واطنه البندق  
الهندى يستخرج منه دهن غليظ الى السواد اذا شربته نافجة المسك ثقلت ولم  
تظهر وهو بارد يابس في الثانيه يحلل اورام العين كحلا وطلا ويسكن الحميات  
والعطش مطلقا ويخرج الديدان شربا بالعلس ويدر اللبن بالسكجيين ودهنه يطول  
الشعر ويذهب الحكة وهو يضرب الكبد ويصلحه العناب وشربته الى مثقال واجود ما  
استعمل حرقا مطغى في الماء **ساذروان** موعين النارسيه واصله ساذروان وحكم هذا  
ومع اشجار الهند حكم الشبيه مع اشجار الشيلم كانه عفونه في اصل الاشجار العظيمة  
واجوده ما كان باصل النارجيل ضاربا الى السواد صافيا براقا وان تقع ظهرت فيه صفه  
وهو حار في الثانيه يابس فيها وهو بارد في الاولى ملاك الامر فيه انه يقطع الدم حيث  
كان وينع الخيضان شرب ويلحم القروح والجروح وينزل الاورام خصوصا من المذاكير ودهن  
الاس يقوى الشعر وينع سقوطه ويسوره تسويدا عظيما وادمان استعماله يولد السودا  
ويصلحه السكر وشربته مثقال وبدله الاس **سلامندار** باليونانيه العطاء واهل مصر  
يسمونها السحليه وهو حيوان شابه الحيات الا انه له قوائم اربع واربعه ما كان اصفر  
وما قيل انه لم يحترق وانه يلدغ في السنه مرة فباطل وهو حار يابس في الثالثه



حرف

٣٢٧

الكال مفرج يقع في المراهم لآكل اللحم الزايد وزيتته المطبوخ يحلق الشعر وفيه اجزاء النخاير  
بالتعفين ويوضع في الكاه ما يعرض من الدرايح والعليج واحد وينبغي الاكثر فيه من الترياق  
وياد زهره بيض السلاخف **سام ابرص** هو الوزغ لا البرى منه خاصه وهو حيوان نسيه  
الحلقه مكروه بالطبع قد امر صاحب الشرع بقتله في احاديث حسنه ويكثر عسر ويحيص  
في كل شهر اذ وقع دمه على اكل اورث البرص وهو حار يابس في لثاثة او هو بارد ترغم اهل  
مصر انه يقصد الملح فيتمتع من الكاه اعتراه البرص وهو باطل والصحيح ما ذكرنا وهو  
يجذب لسر والشوك والسموم خصوصاً العقرب وقيل ان الفاعل لذلك راسه فقط  
وزيله يلحم الفتق اذ اخذ في وها مع المسك ولو في غير الصبب والكاه يقع في السمل والامراض  
الطويله وعلاجه شربه الرباس والاستيوب **سامان** ضرب من البروى **ساق الحماص**  
خروج **سايوك** ثمر الفلاح وهو **سايالوس** هو سيلوس **سانيز** يقا باليا الفام  
**سبستان** هو الخيط والنسيوم وعيون السرطانات واطيا الطليه دسبى الدبق وهو  
ثمر شجرة مستديره الاوراق طويله يكون بها عناقيداً ويدرك بموز آب ويكثر في البلاد  
الحاره وهو طب في الثانيه او الاولى معتدل او هو حار في اول الاولى يلين اورام الصدر  
والسعال ويذهب العطش والاحتراق وينزل ما في المعاجه الديان ويذهب خشونه  
الصدر والقصبه ويحقق به في نحو السج وان طبخ بالدبس ووضع فخر الديبيلات  
والدمايل وهو يضر الكبد ويصلحه العناب وشربه عشره دراهم وكثيره يضر المبرودين  
ويصلحه الخطمه **سج** حجر جيلي يكون عن ردى الزيق القليل والكبريت الكثير وطبخهما بوزط  
الحرقه يجاوز النفع ولم يعرف ولا يغرا الهند ثم ظهر في سنين نحو خمسين وتسعين  
بعض جبال الشام منه معدن ابناءه جيد واجود السج الصقيل الاسود البراق

الخفيف





الخفيف وهو بارد في الثانية او حار في الاولى يابس في الثالثة اذا شرب منع الخفقان وفتح  
السدد وفتت الخصى وقوى المعدة وان سحق بعد الحرق والغسل والتخل به جلا الفشاء  
واحد البصر ومن خواصه ان حمله يدفع العين وان اامة النظر اليه يقوى البصر وينع  
نزول الماء واذا كتب عليه سطور رقيقة وادام صاحب القوم النظر اليها ردت من يومها  
مجرب ولا يختص بسورة لم يكن وهو يضر الطحال ويصلحه ماء التين ولا بد له في فعاله  
**سجلط** الياسمين **سدر** شجر معروف ينبت في الجبال والرمل ويستتبت فيكون اعظم  
ورقا وثمرا واقل شوكا ولا ينثر ورقه وقيم نحو مائة عام وهو مختلف الاجزا طبعا وورقه  
حار في الاولى وتمر بارد فيها وحطبه في الثانية وكله يابس فيها اذا غلى وشرب قتل  
الدليلك وفتح السدد وازال الرياح الغليظة ونشارة خشبه تزيل الحمال والاستسقا  
وقروح الاحشا والاضا منه اعنى الشايك اعظم فعلا ويحق ورقه بالحم الجراح ذرورا ويقلع  
الاورباخ وينقي البشرة ويسمانعها ويشد الشعر ومن خواصه انه يطرد الهوام ويشد  
العصب وينع الميت من البلا ومن ثمره تغسل به الاموات وثمره هو النبق اذا اعتصر الحلو  
النضيج اللحم وشرب بالسكر ازال للهب والعطش ويقطع الصفل وكذا يفعل سويقه  
الا انه يقطع الاسهال ونواه اذا درس ووضع على الكسر الجيرة وكذا الرض مطلقا مجرب وان  
طنج حتى يغليط والطح على من به رخاوة والطفل الذي يطر هو ضده اشتد سريعا وهو ضار  
بالبرودين ويصلحه المصطكى والخنجبين وكثيره ينقلب في المحروين مرة ويصلحه  
السكجبين **سلا** بلغة العراق الخلال **سذاب** بالذال الجمجمة هو النجس باليونانية  
وهو نبت يقارب شجر الزمان عندنا وفي المغرب ولا يعظم بمصر كثيرا واورقه تقارب الصعتر  
البستاني الا انها سبطه وله زهر اصفر يخلف بزلا في قمع كالشونيز من الطعم حاد وصمغه



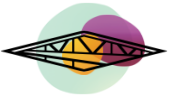
حرف

٣٥٩

شديد الحدة فسمه مات بالرعاف والبري احد وهو اقوى وهو جار في اخر الثانية يابس  
فيها ان كان يابساً ولا فحة الا في النفع من الصرع والنوع الجنون كيف استعمل ودرهم منه كل  
يوم يبرى من الفلج والقوة وثلاث اواق من آية مع اوقيتين عسلًا يذهب لنفوق عن  
تجربه في الثالثة ويحل المغص والقولنج والرياح الغليظة واليرقان والحبال وعسل البول  
ويخرج الديان والخصه ويشفي امراض الرحم كلها والمقعدة والصدر كالرطوبات والباسور  
والربو شرباً واحتمالاً وان طلي بالعسل والنطرون والشب جلا التاليل والقواقي والبهق  
والبرص والسعفة وداء الثعلب وحلل الاورام حيث كانت وان طنج في الزيت فتح الصمم  
واذهب لدوى والطنين قطوفاً والصداع سعوفاً واوجاع الظهر والمفاصل والنقرس  
وتخوها طلاً ومع العسل وماؤ الرزايخ يحيد البصر وينع الماء كحلاً ويقاوم السموم شرباً  
حقاً ان فرشه واحتماله يطرد الهوام المسمومة ويدير ويسقط الاجنه والجنين فرزجة  
وينع الزخيز والثقل والدم احتقاناً وكلاً ومن خواصه قطع الرايحة الكريهة وازهاب  
صد المعادن وهو يصدع ويحرق المنى وادمانه يضعف البصر ويصلحه السكجيبين  
والايسون وشربته الثلاث مثاقيل وقيل هذا القدر من البري قتال لانه في الرابع  
وليس يصحح وبدله الصعتر البري **خس** وهونبات بالشام يكثر بالشام رقيق  
الاوراق مشرف اغصانه كاهها جناح له زهر أحمر يخلف بزراً اسود حريف ويذكر بحزرك  
ويقوم اربع سنين ثم يفسد وهو جار يابس في اخر الثانية مفرح يزيل الخجارات السوداء  
ويحل الرياح والخفقان العسر ويخرج ما في البطن من انواع الديان عن تجربه وهو يضر  
الريّة ويصلحه الشيخ وشربته المتقالين وبدله الغبيل **سرو** افر دجالينور وغيره  
البري منه في العوارف ليخرج واتا البستاني فهو المقور عليه بالاطلاق **سرو** وهو شجيرة

يشاهل

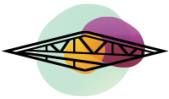




السين

٣٣٠

يشاكل المنوبر لكنه اسبط واعرض ورقاً واقرب ما يشاكله من الاشجار الجوز الرومي  
ويطول على المياه جلاً ويخرج جوراً ينشق ولا يعظم حجمه ويسيل منه القطران الضعيف ويكت  
زناً طويلاً وتختلف اجزائه فخرقه حار في الاولى وعوده بارد وثرة حار في الثانية وكله  
يابس في الثالثة كحرارة صمغه يلحم الجراح ويحبس الدم مطلقاً ويخفف القروح حيث كانت  
ويحلل الاورام ويحلل النار خصوصاً البرص طلاءً وشراباً والتغبر يطبخه حاراً يسكن  
اوجاع الاسنان وقروح اللثة ويشد رجاؤها وشرطياً يشد الاجفان ويلحم الفتق الكلاً  
وضماداً ويبرد الهوام بخوراً لاسيما البق وان عجن بالعلس ولعق ابر السعال المزمن وحباً  
وقوى المعدة وصمغه يقطع البواسير ولو في غير الانف وان طبخ ورقه مع الثمر والماء  
والخل حتى يتهرى ثم طبخ في ذلك دهن وطلخ به الشعر وغلف بالتفل سوره وطوله ومنع  
عنه سقوطه مجرب وكذا يجبر الكسر وروض العضل ودهن العصب ونشأته تحبب الفضول  
عن السيلان ومع المرتصع المئانه وتنع البول في الفراش وان هريت اجزائه وطلخ بها او  
عمل منها دهن منع الاعيا وقوى لبدن وشد العصب والمصارعون ياخذون طبيخه مع  
السندروس على الريق فيقتدرون به على العلاج الشاق وكذلك من يشي كثيراً وهو  
يفر الربيه ويصلحه الكثيراً وشرته الى مثقالين وبدله مثله انزروت احر ونصفه قشر  
رمان **سرطان** ما وجد منه برياً فلا يستعمل بحال والنهري منه ابيض وهو اجوده ومنه  
ملون حيوان كثيراً لا رجل نأى العظام معلوم واصحه ما وجد في الماء المالح وهو بارد في  
الثانية رطب في الثالثة قد جرب منه النفع من السرا والقرحة اذا نطف وطبخ مع الشعير  
حتى يتهرى وقد يضاف رب سوس وخشخاش وكثيراً اذا كان هناك سعال ويسقى فانه  
يصلح الصدر ويزيل علله وان اشتدت الحرارة فليطبخ بالأس وفرا الكلب اذا حرق في نحاس



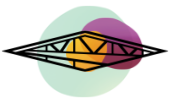
حرف

٣٣١

أجر بعد طلوع الشعري والشمس في الأسد والقمر غير مقابل وإن كان ثامن عشر الشهر كانت  
أولى وشرب هذا الراد مع ماء بحيث يضاعف لقدر كل يوم وقد يضاف مثله كندر ونصفه  
جنطيانا ويطلق على العضة حال الشرب مرهم من الخل والزيت والجاشير وهذا الرمد  
يبري الشقاق حيث كان والبواسير وكذلك طبعها وهي مع الكرفس والرازيانج تفتت  
الحمى وتدر الفضلات كلها عن تجرية وكذا رماها في أمراض الشدى طلاء وطبعها بالثبت  
يبري الخواثيق غرغرة والسموم شرباً ولحمها يجذب السم ولا ينجم والنصول وضعا ومن  
خواصها أن تعليق عينها يزيل حمى العين وأرجلها على الشجر تنبع سقوط الأثار وإن  
بالبادروج يقتل العقب والبحري منه المعروف بالحري لصلابته عظيمة إذا حرق وغسل  
قطع رماة بياض العين والظلمة والدمعة والسلاق كحلأ ودم الجراح ذروراً وهو يقصر  
المثانة ويصلحه الطين القبرصي والختموم ويقع معه في الحيتا والسرطان يطلى الهضم  
ويصلحه الطنج مع الماش وشربة رماة ثلاثة مثاقيل ولحمه **سراج القطرب**  
اسم للخنجر تضي بالليل بذاتها أو باجتماع الطيبوث عندها كالونيوس والبيجيلة واليبروج  
الصم **سرمق** القطف **سرام** من الأبنده **سيلوس** ويقال سالييت رومي وفارسي غنشي  
منه عريضة الأوراق وديققها وماء بزره كالكمون وكالخطه وكالثبت وكالخرذر وإصايله  
أنه بالنسبة إلى بزر القمار والورق والبز أربعة أنواع وكله طيب الرائحة إلى حدة وحرارة  
ومرارة ينبت بأسباط ويدرك بجزيان وتبقى قوته عشرون سنة ويغش بالكنسم ويعرف  
بعدم الصنع والحدة في ذاك وبالأجذار ويعرف بطيب الرائحة وكله حار في الثانية يابس  
في الثالثة لا يجمع مع الريح في بطن ويخرج الديدان والاستسقا واليرقان والطحال  
والحمى شرباً والأثار كالهبق والجرب طلاء ويحرك الشهوم بعد لباس ويعين على الحمل يحرب

حقون





حق ان المواشي ترعاه فيكثر نتاجها ويحلل الاورام طلاء وامراض المقعد كالبواسير وهو  
يضر المئانة ويصلحه الرازيانج وبدله النانخواه فيما عدل الخبل وفيه نشارة العكاج  
**سطورنيوس** نبت يوناني تمتشي فيه حده ومرار واصله ابيض مستدير يتفرع منه فروع  
عليها تفاحات بيض وقد يزهر الرصفر ويخلف بزرا كالكمون ويكون غالباً في الخطه  
ويذكر معها وهو حار يابس في اخر المئانه جلا مقطع اذا قطر في الانف سكن وجع الفرس  
وان اضيف بالكمون وقطر او اكل وتسعط ازال اللقوم عن التجارب وان سحق وشرب  
فتت الطحال واخرجه ماء اسود ويخرج الحصى بقوه وان لطخ على الاورام حللها ويسقط  
الاجنه ويذلل الحصى حملاً في الفرائج ويطلق مع الطين الارمني فيذهب الحكه والجرب  
ويقلع الاتار كلها وهو يضر الصدر بجدته وتصلحه الكثير او شربته نصف درهم **عد**  
نبت معروف يكثر بمصر ويستنبت في البيوت فيسمى ربحان القصارى وهو عريض الاوراق  
مزغب رقيق الأغصان والمراد عند اطبا اصله واجوده الشبيه بنوع الزيتون الاحمر الطيب  
الرابعه يقيم طويلاً وتسقط قوته اذا جعل مع البنج وان قلع قبل ادراكه فسد وهو حار  
يابس في المئانه والهندي في الرابعه يحلل الرياح الغليظه والجنبين والمخاض ويذهب  
البطن يحرك الشهوه بالغاي ويقع في الترياقات لقوة دفعه السم ودهنه المطبوخ فيه  
يفتح سدد الاذان ويشد الاسنان ويمنع قروح اللثة والجذون تنقع المعده ويجفف القروح  
مطلقاً ويقوى البدن ويزيل الخفقان واليرقان والصباغ البارد ويدراطمث والبول  
وينتج الحصى ويخرج الديدان والبواسير ويرد الكلا والمئانه والرحم ويضمها وينقيها  
ويشد الصلب ويعين على الهضم ويزيل الحميات العتيقه ويسكن النساء والفالج واللقوم  
والخدر ويخرج الفضلات حيث كانت وهو يضر الخلق والصوت ويصلحه السكر والريه



حرف

٣٣٣

ويصلحه الانيسون ومن ادمته لتحسين لونه وتطيب نكهته وخاف الوقوع في الجذام  
لشدة حرقة الدم فلينبهه في الخل والسكر وشربه المتقالبين وبدله مثله سنبيل  
ونصفه مر وربعة دارصين **سعدان** شوك مشهور شديدا لحك جديد حار يابس  
في الثانية يقطع الاسهال والزحير **سعال** الفخرون **سعو**ط هو في الاصل للصداق قد  
اجترحه خالينون لمن يعاف الادوية ثم توسع فيه الامراض الغم والعين وان جعل  
مايعا فهو السعو ط ومشتد فالنشوق او يابس السحق وينفع فننوخ او طنج وكب  
المريض على طنج بخار فكلوب وكلها مخصوصه بالرأس ماخوذه بالقياس **سعو**ط لقطع  
الدمعه وحمة العين وسوء الشم والصداق الكاين عن حرارة وقت استعماله عند القيام من  
النوم ويفسل بعده بالماء الحار **سعو**ط وصنعتة مرارة ذيب ورخم فكل درهم عصارة  
سلق اوقيه وقد يجعل معه ان اشتد لابس رهن بنفج نصف اوقيه وان كان  
المريض باردا جعل معه جند بيد ستر ربع درهم **سعو**ط يحل الخنازير والصلابات وينفع  
السدد وصنعتة كندر اثنتان صبر مر جوز بول بسباسه حضض فكل واحد  
زعفران نصف واحد قنفذ بحري كافور فكل اناق ونصف يجيب ويجل عند الحاجة  
**سعو**ط ينفع من برد الدماغ والغالب والقوة والشقيقة وانواع الصداق البارد  
وصنعتة فوننج قنطريون كندس مرزنجوش اصل السوسن تعجن بعصاة  
التمام وعند الحاجة تحال بماء المرزنجوش **سعو**ط مثله وصنعتة صبر شونيز فريون  
جاوشير فكل ثلاثة خرق ابيض واسود بورق ارمي وكندس فكل درهم جند بيد  
زعفران فكل نصف درهم يعجن بماء المرزنجوش ويسعط به يلين النساء ودهن الورد  
وماء السلق **سعو**ط يقطع الرعاف كافور افيون فكل نصف درهم يحال بماء السورد

نشوق

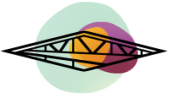




السين

٣٣٤

نشوق او نفوخ لذلك ويحل الورم ايضا غرغ و يفتح الخوانيق اشنان سماق كشوت  
 فكل اربعة دراهم عفس جلنار ورد عدى فكل ثلاثة افاقيا قشر مان شب  
 يني فكل اثنان **سعوط** ينقى الدماغ وينفع من نحر الصرع والشقيقة وصنعه كندس  
 فلغلان دار فلغل صبر جند بيدستر خردل سداب سوا يعجن بما يناسب من  
 الادهان **سعوط** يحل الرمد والمرع الطويلين وصنعه شونيز جز عصارة قشا  
 الحمار نوشادر فكل نصف جز انزروت كندس زعفران بورق احمر افيون  
 صبر مسك فكل ربع جز يعجن بدهن السوسن ويسعط بماؤ المرزنجوش او الساق  
**سعوط** من النصاب الفه جالينوس ينفع من الصلواع العتيق والدمعه وضعف البصر والدماغ  
 اذا كان عن حر خصوصا في الشبان والبلاد الحارة وصنعه لبنى عنبر من كل ثلاثة  
 افيون درهمان كندس درهم لاذن نصف درهم زعفران دانقان مسك قراط  
 يحل بدهن الزنبق ويعجن بالعسل ويجيب كالجوارس ويذاب عند الحاجة بلبن النسا  
**سفرجل** شجر معروف منابته الشام والروم واجوده الكاين بقرية فراجال تسمى مرفيان  
 وهو قدر شجر التفاح الا انه اعرض ورقا واعلظ واعقد عودا ويزهر غالبا باسثار  
 ويدرك غالبا باب وثمره يكون في حجم الرمان فاصفر عليه خمل كالغبار يلزمه غالبا  
 واجوده الكبار الهش الحلو الكثير المائيه وهو قسمان حلومعتدل طب في الثانيه  
 وحامض يابس فيها بارد في الاولى يفرج ويذهب الوساوس والكسل وسقوط الشهوه  
 والخفقان وضعف الكبد واليرقان ومطلق الانجم والصلواع العتيق والنزلات كلها  
 المعروفة بالمخادر كيف استعمل ولو شما وضعا ويجبس الدم والاسهال بعد اليأس  
 خصوصا اذا اضيف اليه زهر وشوى والكاه على الجوع قابض وعلى الشيع سهل الشدة

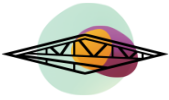


حرف

٣٣٥

عمر المعدة وان ضمدت به الاورام حللها وسكن للهب والعطش والسكر وحرقة  
البول ويدير ويطيب رايحة العرق ويجيب الفضول من الاعضا الضعيفة وان قطرت  
عصارته في الاحليل او حلت فرجته ازال الثلق وجروح والوجاع واشربت حبست نفس  
المواد وورقه وزهر يجبت الثفت والنزف والاسهال والعرق شربا واحتمالا وطلا ويجل  
الورم ويديملان الخروج ذروا وان احرق غصنه وغسل كان اجود من القوتيا عند  
العظم يجدا البصر ويذهب الحكة والسلاق والدمعة والسبل ولبه المعروف بلهايه  
ان وضع في النعم انهب لقلاع وقروح اللثة واللسان والسعال والخشونة ومع عصارته  
يذهب الانتصاب والربو ويفرغ الاحتراقات والحيات لان برده ويطبوته يلبغات  
الثانية ورب السرجل قد مر ان شربه فيفعل ما ذكر من نفعه بقوة وبما كان للمبرود  
اوفق ويجوده المغوم بالدارصين والجوزة الهال والقرنفل هيج الباه ويصلح الخلق  
وينزل الذرب وفساد الهضم ودهنه المصنوع من طينه حتى تهوى ويطبخ بياض الدهن  
حتى يصفو ينفع من الشقيقة والدوار والطنين قطورا في الاذن وسعوطا ودهنا وينزل  
الاعيا وهو يضر العصب ويولد القولنج والاكثر منه يخرج الطعام قبل هضمه وزغبه  
الموجود عليه يقطع الصوت ويفسد الخلق ويصلحه العسل وقيل يضر الريه ويصلحه  
الانيسون وقيل ينفع من القولنج الرطب المغلى وحده ما يؤخذ منه عشرون درهما ومن  
عصارته ثلاثون ولا ينبغي الحار حرمه ولا قطعه بالفولاد فانه يذهب ما هو سريعا  
سقندريون يوناني نبت بالاماكن الرطبة نحو ذراع كساق الرازيانج وزهر ابيض  
ثقل الرايحه وثره الى السواد حار يابس في اخر الثانية يخرج البلغم اللزج ويبرى ساير  
الامراض الكبد والقولنج والصرع والبواسير ولوضعا وقنابل ومن الربو وضيق النفس  
والانتصاب



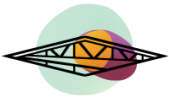


السين

٣٣٦

والانتصاب واختناق الرحم وفتح السدد وهو يضرب الكلا وتصلحه الكثير واشربته  
الى متقالين **سوف** هو اقدم التواكيب على ما رينا في لغز بادنيات اليونانية قال  
ديقديريوس كان ابقراط يستحق الادويه ويامر باستعمالها ثم اراد فريده حفظها  
وبقاها فراى ان العسل اجود ما يكون لذلك قال لان النحل يجتنيه من سائر الاعشاب  
فيصير قوتها فيه ويبقى الدواء كالكرمع مزيد للتنفيد والتلطيف وفيه نظرات  
ابقراط ذكر المعاجين واندر وماخوس ركب الترياق وهو قبل الاستاد فلعله ابقراط  
تلميذ اسقليبيوس اراد فينجه والسفوفات اجود ما يستعمل في ضعف الكبد والطحال  
والكلا وينبغي ان تؤخذ في الاخلط اليابسه لان العقاقير عند مباشرة نفسها قال السول  
وهي تضاد الاشربه ولا يجوز تناولها في ضعف المعدة وشدة الاخلط والامتلاء اللهم الا ان  
تخلو عن مكرب كالسفايح ومستحيل الى الفساد اذا لم ينفذ بالسرعة اما للطافته  
كالغاريقون او سرعة انجذاله كالسقمونيا وما تقرر علم ان صناعة اليونان ولا يتقى  
قواما طويلا واجودها واشدها نفعا **سوف** **لراوند** وهو من صناعة رئيس المحققين  
واستاد العارفين الرئيس ابن سينا قدست نفسه ينفع من الخفقان والصرع والصداع  
والغثى وضعف البصر وفساد الهضم واليرقان والسدد وضعف الاعضاء الرئيسيه  
والطحال والكلا والبواسير وتبقى قوته المستئين وقدر ما يؤخذ منه متقالات بآء  
بارد وصنعتة عود هندي . راوند . مصطكى . دارصيني . قشتر اترج . انيسون .  
فركل اربعة دراهم . قسط هندي . اسارون . كسوفه . يابسه . طباشير . ورد احمر .  
سقمونيا . كالي . فركل ثلاثة . طين مختوم . بزر ريجان . بزر هنديا . بزر كرفس .  
جبر هودي . قاقله . كثير من كل اثنان . سكر مثل الجميع . فان كان هناك وحشة





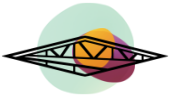
## حرف

٣٣٧

او مرض سوداوى فيضيف لذلك . لولو . مرجان . كهربا . ابريسم محرق . فكل اثنان  
او كان الدماغ فاسدا . فاسطوخودس . مرزنجوش . بليج . امليج . فكل ثلاثة . فان  
كان الريح كثيرة فحقن بخان بدل الكسفة دارفلفل وبدل الامليج . او اريد قطع الاسهال  
فاقيا بدل الكسفة وبزر الهندبا . ورايت الجرجاني تغل عنه في زخيرته يا قوت احمد  
درهم . مسك . عنبر . من كل نصف درهم ولا يارب ذلك **سفوف** عن ابن جميل البرص  
مطلقا ولا نعلم اصل تركيبه وصنعتة . قصب محرق . ورس . ملح هندي . فكل  
جزء . مسك ثلث جزء . وعندى ان هذا وافى بالمقصود وللصواب ان يزداد اطيالا  
ناخوا . قريد . زنجبيل . عاقر قرحا . من كل نصف جزء . والشربة منه ثلاثه  
درهم على الريق . وبما ذكرناه يطلع البرص والبهق . ويحلل الريح ويخرج البلغم وان  
بدل القريد بخريق اسود . والملح الهندي بالافقيون والورس بالسفنج قطع الاود  
من النوعين مجرب **سفوف** ينسب الى المعلم حكى في جوامع التركيب ان الاسكندر  
ارسل اليه يشكو سوء الهضم ويطلب دواء جامعاً يعنى عن غالب الادويه وينفع من  
غالب الامراض ورايت في تدبير الرساله التي كتبها اليه ما صورته وقد ارسلت اليك  
السفوف الذي ذكرته في المقالة السابعة فاجعله الطبيب الحاضر واستغن به عن الاطبا  
وهو نافع من الوسواس وسوء الهضم وضعف المعدة والريح الغليظه والذرب والنجار  
وقطع العرق لفساد ورايحه البدن الخبيثه من ساير الاعضاء ويذهب النسيان ويفتح  
الشاهيه ويهيئ الباه ويدفع الحرقه وتبقى قوته الى ثلاث سنين وقد رما يستعمل منه  
الى مثقالين وصنعتة . قرفه . سادج . فرخمشك . قرنفل . هال . جوزبوا .  
مصطكي . عود . اسارون . اهلبيج اصفر . كابلي . نارمشك . نارقيص . كمون .

دارصيني

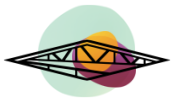




السكين

٣٣٨

دارصينة، فلفل، دارفلفل، زنجبيل، حب رمان، فزكل جزء، مسك، غبير، كافور،  
فكل نصف جزء، هذا ما نقله التركيب واخذه صاحب المنهاج فغير تصريف، والذي  
رايت في تدبير الرياضة باليونانية وعليه تصحيح، قال استاذنا جالينوس انه خلط  
بدل لنا ريشك ونارقيص راوند والعود جزان وحذف للقرنفل، وقال انه الصحيح  
وهو اللابق بالتركيب، والذي اراه ان هذا السوف منزل على الامزجة الباردة الرطبة  
فلنا ان نتصرف فيه، فمما يستعمل محروقا للصواب ابدال الطباشير بالجوزة والمسك  
بالانيسون، والفزنجمشك بالكسوف، ولا يقال ان الكافور كان في التبريد، لان  
القشر يقابله، ولا يابر بادخال البنفسج في الصنف، ولا الفتيون في السواد، والتبريد  
في البلغم، والصندل ان كان في الكبد ضعف، والاستقولا ان كان في الطحال،  
والطين الارمني والمختوم بدل للقرنفل على ما في الاصل، وبدل الاصفر مطلقا ان كان  
الخفقان موجودا او الكرف في ذلك كله ستة امثال لكل **سوف** يقتل الحمى  
وينفع السدد وينزل الاخلاط المحترقة وقد شرهته الى اربعة دراهم وصنعته،  
لب قثا ورقع وخيار وبطيخ، بزر رازياخ، انيسون، ناختوا، محروم هودي، حب  
القلقت، صمغ اجاص، مر، بزر فجل، وقشور اصل الكبر، لوز مر، حب غار،  
حرمل، حمص اسود، بزر خطمي، رماد العقارب والزاج، وقشور البيض اجزاء سول،  
سكر مثل الجميع **سوف** يسك البول ويشد المثانة ويقطع الابرء المعروفة بالنقطة  
وينفع من السلس وقد شرهته اربعة دراهم وصنعته، سعد، سنبل هندي،  
اسطوخودس، كندر، بلوط، وجفته، سماق، اسارون، فلفل اجزاء سول، وقد  
يحذف للفل فلان قوت الحارة **سوف** الطين اصل تركيبه وسفوفات الطين لجالينوس

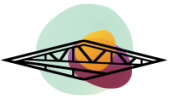


حرف

٣٤٩

ثم زاد الناس فيه وجر فوا على اختلاف كثير والذى اختاره هنا هو النافع من الزحير  
والاستطلاق وخروج الدم مطلقاً وقروح المعاء والمغص وتبقى قوته الى سنه وثلاثه  
الى مثقالين ونصف وصنعتة بزر حمض وقطونا وريحان وحرف ورجله  
محمسين من كل عشرة ورد طين رومي صمغ زكل سبعة نشا خمسة دم  
لخوين ثلاثه وقد يزداد جلتاردهم سفوف جيداً لفعل عظيم النفع بالغ في قطع  
علل الراس والقلب والمعدة وصنعتة انواع الاهليلجات غير الصيني وبزر  
الريحان والتريد سوا غمام فو تيج اربعة كهر يا بزر رجله مريحان زكل ثلاثه  
وحيث لا حارة فليصف ثلاثه قرايط من مسك وان اريد الاسهال اضعف  
بنفج بسفاج عود سوس من كل اربعة سقونيا اثنان ومتى كان  
المرض متعدداً الى الكبد زيد من انواع الصندل او المعدة فالمصطكى والسود  
الاحمر او قولى الخفقات فلتا الثور والطباشير او البرج فالرازيانج زكل ثلاثه  
ويزداد حديثاً للنفس والوسواس ومواد الجنون اقيمون ستة انيسون اربعة  
حريز محرق لولو كسفر طين ارمني من كل اثنان ومتى كان الخفقات  
قويًا زيد عود ودرونج وزرنيام زكل ثلاثه فان اشتدت الحارة سق بساء  
الزرك ودهن الورد والالت بدهن اللوز واضيف مثله سكر الشربة منه خمسة  
سفوف مجرب مختبر كما في التمرير لضعف المعدة وسوء الهضم والجشا والازلاق  
وفساد الاخلاط وصنعتة كابل صفر تربيد من كل اربعة مصطكى قاقله  
كبابه قرنفل انيسون زنجبيل دارصيني خولنجان اسارون سنبل  
سعد من كل اثنان افسنتين بزر الريحان جوزبوا عود جفت الفستق  
من كل درهم





السين

٣٤٠

من كل درهم . فان غلبت هناك السور زيدا سطوخوس ثلاثة حجار منى مثقال . او  
البلغم فعوض الاسطوخوس غاريقون والحجر عاقر قرحا . او الصغر فعوض الحجر سقمونيا .  
وللنسيان الكندر . وللمغص والزحير والفواق وسيلان اللهاب كراويا . كيون .  
بزر كرفس . ناخوة . بزر شبت من كل ثلاثة . وللمرج الغليظ سباسة ثلاث .  
ومتي كان ضعفا لعدة عن دوا زيد بزر قطونا مقلو . سماق . حب رمان حامض من  
كل ثلاثة . ونقع الكون في الخل . وان كان هناك عطش حذفا لقاقله والزنجبيل وزيد  
طباشير اربعة . وفي الاسهال اقايا . بزر حماض . امير ياريس . حب حمص من كل  
اثنان . وفي الدم والزحير مع ذلك بزر قطونا مقلو . سماق . حب رمان حامض من كل  
ثلاثة . ونقع الكون في الخل . وان كان هناك عطش حذفا لقاقله والزنجبيل وزيد  
طباشير اربعة . وفي الاسهال اقايا . بزر حماض . امير ياريس . حب حمص من كل اثنان .  
وفي الدم والزحير مع ذلك بزر قطونا مقلو اربعة . دم اخوين . مركندر . لسا  
حمل من كل اثنان . ومن البواسير يزاد زاج محرق . كراويا . حب رشاد مقلو امن  
كل اربعة **سفوف** من لتصرف يفرج الديلات ويخرج المواد ويسكن الاوجاع وصنعة  
كثيرا . بزر كتان . بزر خطمي . ترس من كل خمسة . واما الصمغ فلا يخلى منها  
سفوف اريد به قطع الدم واللت بالدهن وموازنة السكر قوايين معتبرة في الجميع  
**سفوف** لعل الكبد كالورم واليرقان والماء الاصفر . وعلل المعاكات قولنج والديلات  
وهو جار في لثانيه يابس في اويل الثالثة كثير الفايده ان كان المرض عن برد وصنعة  
شبرم . تربد . سكيخ . افستين سوا . رازياخ . اخرو . حب بلتا . حب بان .  
سنبل . بزر كرفس . وج . ابرسام كل نصف احدها . وقد يزاد التربد بلبن الاتن او



حرف

٣٤١

ماء الجبن وكذا الاصفر ويضاف لذلك هذا ان اشتدت الحرارة وان كان هناك  
ريح زيد سليخه اسارون وكل اثنان . وقد يزداد لاراة الاسهال سقمونيا كاحد  
الاوخر . ويزاد في الاستسقا انيسون . زهر ينفسج . بزر هندبا . نخاس محرق .  
راينج وكل كالتريد . فريون كالسقمونيا ان لم يكن هناك حرارة . ومتى كانت  
واحدت عطشا او التهابا بزر رجله كاحد الاوخر . وفي التبريد يحذف  
ويزداد زنجبيل قسط بدلا عنها وقد يحذف السهلات حيث لا حاجة فيبدل التبريد  
بالزنجبيل والشبهم بالمصطكى والبنفسج بالورد ويسلك به كما مر **سوف** يد  
الفضلات ويخرج البلغم وينقي المثانة والكلا وامراض الرحم عن برد ومنعته . مر .  
سعد . اخضر . دارصيني . بلوط . حب بكتا سول . زعفران نصف احدها . فان كان  
عن حر فبدل السعد بزر قطونا والادخ رجله . فان كان هناك قدم انعتار  
او شدة حرقة في البول اضيف من الفجل الذي قد شوى فيه بزر السليم مثل المر . بزر  
كرفس . اسفنج . حجار اليهود من كل الزعفران . زجاج محرق كنصفه . ومتى  
خرج مع البول ماره وكان في المثانة عفونه حذف المر والسعد . وبدلا بزر البطيخ  
اذا قويت الحرارة . وان لم تكن اضيف مع ذلك محلب وقشر اصل الكبر كالاويل  
وقد يضاف لوز بنوعيه حسك وكل الزعفران . وهذا اذا كان البول يتقاطر  
يسيرا ولا يخرج طبيعيا وكان ذلك عن برد وقد يضاف والحالة هذه وكل من الفوم  
وحب الغار ربع الزعفران . ومتى قوي مع ذلك الريح والنفاس والوجع في نواحي  
البطن حذف البزور حيث لا حرارة وزيد سنبل سليخه انيسون اهل كل الزعفران  
ومع الحرارة يبقه الطل ويزيد بزر خيار وقنا من كل كاحد المذكورات اجزا وقد يقتصر في

علاج





السين

٣٤٤

علاج الحصى على رهاد العقارب وحجر اليهود والاسفنج بالخاصية شرباً بماء العسل  
المثقال وارى ان يزداد صمغ على الاجاص حذرًا من التقيح وعندى ان الزجاج المحرق  
انما اضيف لذلك كان غايه وكلها تلت بالادهان حسب الامزجه **سفوف** يجبس  
الدم ويقطع المواد وسيلان الرطوبة والبول بالا اراده وصنعتة بلوط انواع  
الاهليجات منقوعة بالخل والشراب بجففة سوا سداب كندر حب آس  
فكل نصف احدها وان قليته لا وائل اشتد فعلها وكذا ان سقيت ماء السرفجل  
ومع الخلقة يزداد السماق طباشير فكل السداب فان كان مع ذلك دم يراى قطعه  
زيد ودع قرن ايل محرقين بسد كهر يا ورد احر طين ارمنى دم اخوين  
صمغ كثير افاقيا ومع سيلان المذ بزر بيج وخس فكل كاحد الاوخر **سفوف**  
**الفتق** يحلل الرياح الغليظة والمفص والقولنج وينفع الريح والماء عن الانثيين وصنعتة  
شمر انثيين انيسون سته كلنج مصطكى ناخوخه مر ورد ذكر ثم مقلوب  
بزيت لورد وقشر اصل الكبر بزر كرفس بزر هندبا شج ترمس فكل خمسة  
يسقى بماء العليق والحبق والياسمين ويجفف في الظل وشربه الرخمه **سفوف**  
يقطع البخار عن الدماغ والعين والاذن ويقوى القلب والمعدة والهضم ويذهب  
الوسواس والوحشه والخفقان والغش ويجفف لوطيات ويخرج الاخلاط الرديئة  
وصنعتة كالبه بندق محمص من كل اوقيه كسوف منقوعه في الخل بجففة لسان  
ثور هندی املي قشتر ارج بزر هندبا عرق سوس من كل خمسة زرورد  
درونج بزر باذرنبويه غير مدقوق رازياخ خرف محرق فكل ثلاثه لك  
طباشير عود مصطكى لولو صندل من كل اثنان يحقى بوزنه سكر الشربه





حرف

٣٤٣

منه الخمسة سفوف اللولو هو من أشهر المركبات يعرف إلى جاليونوس عجيبا لفعل في  
دفع الأمراض الحارة القلبية والداغية كالحفقان والوسواس ويوق ويحفظ الأجنه  
وصنعتة كالبلي هندی لسان ثور من كل عشرة بهمنان درونج بزر ريحان  
بازرنبويه زرورد مصطلي من كل خمسة حجرار مني اولازورد طين مختوم  
ارمني حرير محرق من كل ثلاثة دراهم ذهب فضه مرجان ياقوت  
لولو من كل مثقال سقمونيا المحمودة وهي عبارة عن لبن البتونات مخصوصه  
تنبت بالأحجار والجبال أصلاً واحداً يتفرع عنه قضبان كثيرة تطول نحو ثلاثة أذرع  
تمتد وقد تقدم لها ورق كاللبلاب لكنه أدق وزهر أجوف مستدير أبيض ثقيل  
الرائحة وعلى القضبان طوبى دبقية وأصلها يقارب الجزر كانه زرق ممتلئ ويخرج  
في الخواار ويدرك قريب لسطان وأخذها بان يشترط الأصل المذكور ويصفى في ساء  
فيسيل كاللبن ويجمد واجوده الخفيف لا سنجي المائل إلى الزرقه والصغره فاذاحك  
فالى بياض الهش الانطاكى والمخالف لهذه الشروط مغشوش بالبتونات نحو اللاعبه  
والألا والصمغ والأسود الثقيل قتال وتبقى قوتها ثلاثون سنه لا اربعون كما قيل  
فان شويت فتلاث سنين وكذا المقصه وهي حاره في آخر الثالثيه يابس في آخر الثانيه  
اجود منافعتها تنقيه الصغره محرقه او غير محرقه وما تولد منها نحو حكه وجذام وتفتح  
السدد وتساعد كادوا على خلطه كالتريد على البلغم ومعه تخرج الديدان مجرب  
واللازورد على السوا ومعه تزيل الوسواس والجنون ومبادى الما يخوليا مجرب وتدر  
الفضلات وتخرج الأجنه ولو فرزجه وانما طليت زالت البرص والبهق خصوصاً مع  
ادويتها وعلى الراس الصمغ ولو قدم بدهن الورد والخراجات بالزيت وعرق النسا

بالعسل





175

السين

٣٤٤

بالعسل هذا كله اذا كانت المذكورات عن حرارة وبالحل في غوا لقوا بي والجرب وضربان  
الراس وتنفع زلسع العقرب وهو تضر الجرورين وذوى الخفقان والغثث وضعف  
القلب ومن لم يجاوز ثلاثين سنة وفي نحو مكه ويصلحها ان تشوى في نفاحة او  
سفرجله والاولى عندي بان تقور ويجعل فيها وترد على بعضها وتطين بالعجين  
وتوضع على الاجل خارج حتى ينضج العجين وقد تشوى سحقه مع المصطكى فان لم  
تشق فلتسحق بماء الورد والسماق او السفرجل وتعرض وترفع ويصلحها ايضا  
الاهليلج والاصفر وبزر الجزر والانيسون ودهن اللوز والصفير وبهذا التدبير تصلح  
حتى للحيالى وشربتها الى دانقين كذا قالوه وقد سقيت منها درهمين مرارا لا تحصى  
والصحيح عندي في تقدير شربتها التعديل على الامزجة فما ذكره لصفاوى وما فعلته  
فبلغت قوى الجثه ومتى انعم بحمها ضعفت وتلبث في فحل الملعك وبدها مثلها ونصف  
صبر سقوى ونصفها اهليلج اصفر وسدسها لاصيه ويقتل منها فوق ما ذكرنا  
ويصلحها القرب بالمخيط واخذ الريبوب والتفاح واصلها وورقها ينفعان فيما ذكر  
لها مع ضعف وما شويت فيه من تفاح او سفرجل كذلك بلا عايل **ستولوقندريون**  
وبلا واونون وقد يبدلان بباء والف والاول يسمى كفال نس وكفال ضبعه وقد  
مر في الف والثاني حيوان له ارجل كثيرة كالعناكيب يسمى ام اربعة واربعين وابو  
سبع وسبعين ويقال انه من بيض الحيه اذا فسدت وهو مسعوم ربما قتلت لذعته  
حار يابس في لثاته ينفع من الحكة والجرب طلاء واكده يوقع في الامراض الردية **سقنقور**  
حيوان مستقل وقيل يفيض التساج اذا فسد ويكبر طول ذراعيه على انحاء السمكه  
لكنه يشبه الورل بل الموجود منه بمصر لان غالب ورل واجود السقنقور الهندي





حرف

٣٤٥

والماخوذ من القلزم والقيوم وغيرها من أعمال مصر غير جيد . واجوده المصاد او اخر مشير  
المذبوح حال مسكه . وان يرى براسه وذنبه مع تبقية بعض ما فيه ويشوط و  
ويحشى ملحاً ويلق من كوساً في الظل حتى يجف . والهندي لم يتغير ولم يملح . وهو حار  
يابس في اخر النالته يهيج الباه ويولد الما حتى انه ربما قتل بالانعاظ ولا درار خصوصاً  
بطبخ العدى والعسل ولا سيما شحمه وشرته . ويذهب لفاج والقوم والنقرس  
والخدر والكزاز ووجاع المفاصل . ونيف المحرورين ويستنزف القوى بالماء ويصالحه  
الكافور وبز الخس . وقدر ما يستعمل منه ثلاثة دراهم . وبدله سمك ثول سقراط  
بلث اهل العوام هو حب لسواك سكر ظن ديسقوريدس انه رطوبه كالماء تسقط  
على الحمص فتجمع وتطبخ والجال انه عصارة قصب معلوم ينبت كثيراً بالهند وغالب  
أعمال فارس وبعض جزاير قبرس ولكنهم لم يتقنوا عمله واولى البلدان به لان مصر  
فان ماء النيل يوجد قصبه ويكون به عظيماً . وصنعته ان يقش ويدرس ويعصر  
بلات معروفه ويطبخ حتى يتخن ويسكب في فخار عظيم كبير واسع مما يلي اعلاه يضيق  
تدريجاً حتى يكون كغم المشارب ويترك في هذا مغطى بالثخين القصب في محل عميل الى  
الحار نحو اسبوع . ويسمى هذا الاحمر ويدعى الان بالمحيرة ثم يكسر ويطبخ ثانياً ويكب في  
اقاع دون الاوائل ويمس من الراس الضيق حتى يخرج ما فيها من الاوساخ وهذا هو السليمان  
ويسمى راسه الضيق الغنبله وهي رداء وماعداها الطارات وهي انقى والوجود ثم يطبخ  
هذا ثالثاً فان سكب في قلب مستطيل ولم يستقص طبخه فهو الفانيد وان استقص  
بان جعل اقاعاً صنوبرية فهو بلا يلج او مستطيله على السوا فهو القلم وان طبخ هذا  
اربعاً وكب في قدور الزجاج وقد غسكت بقش او قصب فهو لبنات الفزاري وقد

هذا





السين

٣٤٦

هنا يقع الطبخ الأخير بالشام فيكون جيّدًا ويسمى لأن بالحموي فهذه أقسامه الكايتة  
منه بحسب الطبع في نفسه وأما الطبرزد فهو في المرتبة الثالثة بعشر من اللبن الحليب  
حتى يتعقد وفي كل مرتبة من المذكورات تسيل عنه رطوبة تسمى القطر ولها حكم كاصلاها  
باحتطاط عن الدرج، وما عدا مصر والشام لا يزيدون في طبخه غير المرتين ويجعلونه  
في إوان وينضونه حتى ينعم فيكون كالدقيق ويلجمه فاجود السكر الحديث النقي  
الخالي عن الحدة والحرقه وهو حار رطب في الثانية والسليمان في ولها رطوبة والطبرزد  
معتدل مطلقًا والقلم حار في الثانية يابس فيه والحكم يبرد في غلط العامة والغانيد  
حار رطب في الأولى والسكر يساير أنواعه يغذي البدن غلّا جيّدًا ويسمن وينعش  
الأرواح والقوى ويملئ العروق خلطًا جيّدًا ويشد العصب والعظام ويقوى الكبد  
ويذهب الاخلاط السوداء وما يكون عنهما كالوسواس والجنون ويسكن القولنج بالماء  
الحار ويزيل السدد وعسل لبول والقبض وما في نواحي السر شرابًا بتليبه من السمن حادين  
والخشونة بدهن اللوز والنبات والسعال المزمن وإن والخشونة والجحره . إذا  
استحلب في النعم أو شرب بالماء الحار والغانيد وأوجاع الصدر وذات البرية والبلغم  
اللزج والسليمان في الأرتعاش والخفقان الحاصلين عن فرط الجماع والأنزعاج وشدة  
الخوف . والحموي يجلبو ياض العين والحم الزايد ومع اللولو وخر الفيل لسلاق  
والجرب والفتاوه كحلًا مجرب ويعرف عندنا بالقرقي ومتى حكمت به الأجفان العظيمة  
أزال ما فيها من الدم والكدورات ومع الكبريت والقطران والسندروس والنسادر  
يزيل لقواي والبهق والبرص والكلف والآثار طلاء مجرب وإذا ذر في الجراحات  
الضيقة وسعها واكل اللحم الزايد وأرمل القروح مجرب . ومطلق السكر يزيل الزكام



حرف

٣٤٧

نجوراً عن تجربة ويوصل الادوية الى اعناق لبدن لشدة سريانه وجذب القوي له  
ويشرب على الريق فيحفظ القوي وادامة استعماله تمنع الهرم واهل مصر تزعم انه اذا  
اذيب وترك بهتاً استحال مرة وهو كلام باطل والسكر يولد الدم الصفراوي  
خصوصاً ان شرب على جوع ويهوع ان وقع في المعدة المحروقة ويضرب اهل السر والعتيق  
منه يحرق الدم ويفسد الاخلاط ويصاحبه دهن اللوز والحليب وان شرب بالخوامض  
كالليمون وشربه الى ثلاثين درهم وبذله في تقوية الباه الترخيبين بل هو اعظم  
وفي النفع من السعال المن وفي تسكين القولنج العسل **سكينج** بالمهله يليها الكاف  
فالنون فالبا الموحدة فالبا المشاه فرجت فالجيم وقد تجعل الباء تحته بعد  
الكاف والنون مكافها صغ فخرس لانفع لها في سوى الصغ ويخرج منها في خزيان  
عند الورق وقيل بالشرط واجوده الابيض الظاهر الاحمر الباطن فالاصفر ظاهر الابيض  
باطناً وما كانت راحته بين الاشق والحلتيت وقيل ان البارود يستعمل سكينجاً ويفش  
به والفرق لونه الباطن ورطوبته السكينج حبا وتبقى قوته الى عشرين سنة وهو حار  
في الثالثة يابس في الثانية يستاصل شافهة البلغم والسعال والربو ووجاع الصدر  
والماء الاصفر وما في الورك والظهر والرجلين من الاخلاط الفاسدة شراً وينزل الاشار  
البلغم والتعقيد والباسور وعرق النساء طلاً وضعف البصر والبياض والقرحة كحلاً  
ونزول الماء ويحل الشعيرة طلاً بالخل وحمال دور والمصرع والنقرس والفالج والرياح الغليظة  
كيف تستعمل ولو نجوراً ودهناً واختناق الرحم فرجته وينزيد في الباه شراً بالعسل ويجذب  
الشوك والاسلاط وهو يضر المحرورين ويهيج اورامهم ويتكى المتانة ويصاحبه الاشق  
والكلا وتصلحه الكثير وشربه الى درهم بدهن اللوز المر وماء السداب وبذله مثله

قنه





الشيف

٣٤٨

قنه وقيل راتينج **سكر العشر** رطوبه كالمن تسقط على الشجر المعروف بالعشر وهو  
العشار عصر وقيل هو صمغه ويحلب بن اعمال الشجر وعان وجبال صنعاء ويوجد  
بالمجاز وجبال خراسان واجوده الابيض ليمتد الحلو ولا المايل بعد الحلاوه الى القبض  
فالمراة والمجاز منه اسود وهو يقيم نحو عشرين سنة ثم تسقط قواه ويحفظه الشعير  
او ورق الكرفس وان جعل مع الصمغ العربي لم يفسد ايضا وهو حار في الثانيه والاولى  
يابس فيها او معتدل ينفع من اوجاع الصدر والربو والسعال واوجاع المعده والكبد  
والكلاويزيل الاستسقا في اسبوع بلبن اللفاح والربو في ثلثين يوما بالماء الحار وقروح  
الربيه بالصمغ ويجذ البصر كحلا وهو يصنع المحرور ويكرب للصفر اوى ويصاحبه  
دهن اللوز وشربته اوقيه وبدله التيهان وقد ثبت في التجارب انه بلبن الضان  
اعظم من دهن القاوند في السعال فليحتفظ به **سك** من الرامك **سكرقه** هو لسقراط  
**سكنجبين** معرب عن سركا الجبين الفارسي ومعناه خل وعسل شراب مشهور يبراد  
به هنا كل حامض وحلو وسياق في الاشربه **سليخة** باليونانية سليوس ويسمى  
رسيون وهي قشر شجر هندي ويبنى وقيل من خواص بلاد عمان وهي انواع سبعه  
احدها الاصفر الغليظ الطيب الرائحه الرزين الانايب المشبه للضب لكنه غير مستلق  
الاطراف وثانيها صلب محوط طيب الرائحه صفياحي وثالثها ابيض الى صفوه لارايحه فيه  
ورابعها كمد بين حمرة وسواد وليس بالغليظ وخامسها رقيق سماجوني يتفتت  
بسرعة وسادسها قط كالمقطه متكرجه غير براقه وسابعها قشر رقيق شديد  
السواد اقوى من السادس متكرج عقد منقن الرائحه وكلها على اختلاف هذه الانواع  
غير موجود بمصر بل تباع الميادله عوضا عنها وشوراي شجر كان والسليخة شجر مستقل





حرف

٣٤٩

كانه السوسن لاشجار الارصينة وانما يسمى ما قشر عن الارصينة سليخته وكذا عن القرنفل  
وكثيرا ما تفسد شجر القثا وتعرف بالطعم اذ لا مرارة بالسليخة بالحدة بل بالحرافة واجودها  
النوعان الاولان وارداها الاخيران وقوتها تدوم الى سبع سنين وهي حارة في الاول والثانية  
يابس في اخوها قوية الانضاج والتحليل والتقطيع والتلطيف تفتح السدد وتزيل اليرقان  
والربو والسعال والجحوش والبرسام وداؤ الحجاب والمعدة وتفتت الحصى وتدر الفضلات  
وتصلح وجع الرحم حتى تجوزا وتمنع النفث وغوايل السموم والنزلات والركام شربا ونحوها  
وحمل النوايب ولو مرجا بدهنها وتجدد البصر كحلا وتقع في الترياق الكبير والتراكيب  
الفاضلة وهي تضر الكلا وتصلحها كثيرا وشربها درهم وبدها الارصينة لشدة  
العلاقة بينهما حتى قيل انها تستحيل اليها **سلق** منه اسود لشدة خضرته عريض  
الاوراق والافلاع ومنه ابيض رقيق واجوده ورقه واردا اصوله وهو مركب لقوى  
من برد ورطوبة غليظة بورقيه وحارة هي الغالب وبها يكون في الاولى ولا يعيش الا  
بالماء ويكثر في الخريف وغالب لشتا واكثر ما فيه من دعه عصارته تحلل اللقوع سعوطا  
بمرارة الكوى والصداع والشقيقة وحمة العين وان قدمت بمرارة الذيب واوجاع  
الاذن بدهن اللوز ويفتح السدد وينزل الطحال واوجاع الكلا والمثانة وامراض المقعدة  
شربا والبهق والبرص والثآليل وداؤ الثعلب والسعفة والابرية والنقرس والمفاصل  
طلا بالصل في البارد ودهن لورد في الحار والصل في لقوا في ايضا ويقتل القمل ويلين  
الاورام ويحسن الشعر الخنا وفر خواصها قلب الخمر وبالعكس والصلق ملين  
بدهن اللوز قابض بالزيت يذهب الطحال عن تجريه اذا اكل بالخردل ويسكن القولنج  
والرياح الغليظة ويقع في الحقن فيخرج الاتغال ويبرى السج وخروج المقعدة وهو

يفتى





السين

٣٥٠

يفتح ويكرب ويولد المغص ويصلحه الخردل وان طبخ مع العدى اصلح كل الاخر  
سلى نوع من الشعير يبيت بالعراق قيل واليمن وينزع من قشره كالحنطة ويخبر وهو  
حار في الاولى رطب في الثانية يولد خلطاً جيداً ويلى العروق الخلية ويصلح الكلا وينزل  
الحرقان ويعود ما ياكل بالدين فانه يسمي تميمناً عظيماً ويولد شحاً على الطيبين وان  
تضمده حلاً او لم حيث كانت والحال وازال الكلف والشمس وماء قشره يجرى لوان  
جداً اذا غسل به البدن وهو يضر المعدة ويصلحه الرازيانج **سلخ الحية** جلد ينزع عنها  
عند نزول شمس الحمل لانه يكون قد جف من البرد والمكث تحت الارض واجوده جلد  
الذكر ويعرف بالغلف والبريق والسواد الفارب الى صفر خفيه وهو حار يابس في ارض  
الثانية قد جرب منه اذا خبر في الدقيق والخل وكل قطع البواسير مطلقاً حيث كانت  
ودهم منه في ثلاث تمرات تسقط النائل وان طبخ بالخل واكثر من التضمض به حاراً  
ازال وجع الاسنان واللثة وقرح الفم وفي زيت وقطر في الاذن ازال اوجاعها او  
اكتحل به ازال امراض الجفن كالاسترخا والسلاق والجرب والغلف وكذا ان وضع في  
الزيت في شمس الاسد وان تجربه طرد الهوام خصوصاً الحيات واسقط الاجنه والمثيمة  
وجفف القروح السائلة وعلى الفخذ الايسر يسهل الولاد وزياده بالزيت يثبت الشعر  
في داء الثعلب مجرب طلاء يفتت الحصر مع الزجاج المطس وحيث ان شرب وينزل البهق  
والبرص والشمس مع التوشاد طلاء وهو يظلم البصر اذا اكل وتصلحه الكسفة وتترتبه  
درهم **سلدان يون** هو المعروف عندنا بالسنديان وهو حطب معروف شجيرة يقارب  
الصفصاف له ورق احر يخلف بزر كحبا لغيبس لكن الى جلاءه وقبض ولا يختص بزمان  
بل بالامكنه البارده وهو حار يابس في الثانية حبه يقاوم السموم شرّاً وطلاً خصوصاً



حرف

٣٥١

بالشراب وينفخ الصوت ويصفي القصبه وطبخ ورقه بجلا الاورام نطولا **ساحفاه** تسمى  
القريعا واللجاء والرقش وهي بريئة وهريئة وبجريئة وكبارها تبلغ قدرا عظيما ولها قواير  
اربع تختفي بين طبقتين وهي حارة في الثانية رطبه في الاولى او يابس دم البرية منها اذا  
عجن بدقيق الشعير وحبيب واستعمل ثوبا وسعوطا ابراء الصرع والتجربة اذا شرب ردها  
ازال السموم ومجموع السحلفاه اذا حرق حتى يتكلس واضيفا لفلفل كعشره واستعمل  
ازال الربو المزمن والسعال والقرحة وان طلى ساجيا ازال القروح المعجوز عن برها والطحانات  
لخبيثة مجرب والشقاق في المقعد وغيرها بياض البيض والتقرص والمفاصل والنسا  
بالعسل والغريون في البارد ودهن الورد والزعفران في الحار وببيضها يقطع سعال  
الصبي والحمى يحرك الباء ويشد الصلب عن تجربه ويجبس التزيف شويًا ويحل  
الرياح القليظه بالجند بيدستر ويلحم الفتق القريب والتفمدها بجلا الاورام  
ومرارها تمنع نزول الماء وظلمة البصر كحلا وعظمها السافل اذا تجربه منع الحميات  
وان جعلت في بيت منعت السحر والتوايح وكذا الجور بها وان علققت في حريه بيضا  
جلبت الزبون الى المتاع كذا في الخواص تحفها العالي اذا صبت به المراه الماء على  
راسها في الحمام من تعطلت عن الازواج انحل ذلك عنها سريعا وان دفنت على ظهرها في مكان  
منعت البرد مجرب ويحق عظامها النخوة في النخار لفعاله المجربه في الكحل فليحترق  
منه وهي تضر المعاء ويصلحها العسل والشربه من حرقها درهم وببيضها قيراط ودهنها  
ثلاثة **سلاحه** يقال بالحاء المهملة اسم لما يحمل على الصغور الجبلية من بول التيس  
ايام بينها فتصير كالزفت وهو جاري يابس في الثالثة فيجرا الاورام والديبلات ويزيل  
سائر الاثار طالا واذا شرب اسهل الاخلاط المحترقه ودهن منه في كل يوم الى اربعين

بالسكنجيين





بالسكنجيين يخلص من الخزام وإن نثر الأطراف **سليمان** ويقال سليمان هو المعروف  
الآن بدوا الشفت لأزالة الآثار وهو دواء يجلب فاعمال البندقية واجوده الرزين  
الحديث الأبيض وصنعتة أن يؤخذ من الزبيق الجيد رطل ومن الرهج المعروف بسم  
الفاروقية فتحكم تحقها ويحعل الدواء في زنجفريه ويصعد كحمار في الزنجفر وهو جار  
في لثانيه يابس في الثالثه او هو جار يابس في الرابعه يدل الجراح في يومه وياكل اللحم  
الزائد ويسقط الخشوشات والثاليل وسائر الآثار والبواسير طلاً لكن بوجع شديد  
لا يطاق وقد يستعمل منه الكلاً لتخفيف القروح والعقد البلغمية والخراج النازف وفيه  
خطر عظيم وهو سم قتال يورث البخره والنطاق الرى وسقوط الشهوه وبما قتل في  
يومه وعلاجه علاج الزبيق والرهج ومتى استعمل فلا يجاوز فيه قيوط وهو يحسن  
الذهب ويلينه وياكل اساخه ويوضع غشه وبدله التنكار **سلطان الجبل** صريع  
الجدي **سلي** ان لم يكن السمّان فالنعل واحد **سلقون** ويقال سيلقون الاترنج  
**سلاحه** تطلق ايضا على المقل **سليجيم** الفت **ساور** الحري **سليبين** العكوب **سلم** النبق  
**سلق الماء** جار النهر **سماق** شجيرة يقارب لومان طوياً إلا أن ورقه مزغب لطيف الملس  
طويل الى عرض ما وجزء الشجر الى الحمرة وأكثر ما ينبت في الطين الأحمر ومتى علق بارض  
عسر قطعه منها ويدرك بالسرطان وتبقى قوته ثلاثين سنه واجوده الرزين الحديث  
البالغ الصادق المحض وهو بارد في لثانيه يابس فيها وفي الأولى اذا اطلق في المسرد  
ثمرته وهي عناقيد كالحبة الخضراء او يزيد إلا أن فرطحة جنبها كالعدس وقشر هذا الحب  
هو المستعمل يجمع الصغل وينزل لغثين وكذا الرطوبات السائلة واللهيب ونقتل الدم  
والذئب والأسهال المزمن كيف استعمل وإن جرش مع الكون واستعمل الماء عنده



حرف

٣٥٣

قطع الق والتوهج المجور عنها يجرب وان نفع في الماء والتخل به قطع الدمعة والسلاق  
والجرب والحكة وجبس الجدرى عن العين وان طجنت بساير اجزاها حتى تصير كالعسل  
كان دواء عجبا لتحليل الاورام وردع الفلج والقروح الساعية ونزف الاحكام وفساد  
اللثة وسيلان الاذن والقروح الشهدية والاثار السود والاحاس ضماذا وفرزجة  
وغرغر وقيل ان التغمض به مع فحم البلوط يقطع الباسور وان المقوم فطبخه يقوم  
مقام الخفض ومتى طحن مع الكسفة والملح والكوم كان سفوقا مقويا للمعدة فائحا  
للشهو وان غسل به قطع الاعراق وشدة الاعضا ومنع انصباب المواد والاعيا وهو يضر  
الكبد والمعدة الباردين ويصالحه الانيسون والمصطكى وشربته الخمسة وبذله الخل  
**سمسم** هو الجالجلان بالحبشة وهونيت فوق ذراع وقد يتفرع ويكون بزره في ظرف  
كنصف الاصبع مربع المعرض ما يفتح نصفين والبزر في اطرافه على سمت مستقيم  
ويدرك بتوت وبابه ويقلع حطبة كل سنة وينزع جديدا بزره واجوده الحديث  
البالغ الضارب الى صفر ومتى جاوز سنتين فسد وهو حار طيب في الاولى يخضب  
البدن ويلينه ويفتح السدد ويصلح الصوت وينزل الخشونة والسودا والاحتراق  
ومتى تحق بمثله فكل من السكر والخشخاش وعشر من البسج الابيض ونصفه من اللوز  
واستعمل المجموع اوقيه كل يوم سمن لبدن تسميتا لا يفعله غيره ويصلح شحم الكلا  
ويغذى غدا جيدا وهو يحلل الاورام وينزل الاثار السود والوشم الاخضر وفش الاقع  
اكلا وضماذا وان غسل به البدن نعمة وازال الدرن وطول الشعر وسود وكذا اوراقه  
وماو يدري الخيض ويسقط الجنين خصوصا مع الحمص الاسود وهو ثقيل عسر الهضم  
يرخي الاعضا ويورث الصداع ويصالحه العسل وان يقله وقد ما يستعمل منه خمسة دراهم

محموط





**سحقون** يطلق على الحي العالم والقنطريون . وهو دواء شريف له نفع وفصل . وهو  
جبل له ساق مربع واصل إلى السواد والخمرة وأوراق كالشج والرازيانج حلوا حار وطيب  
الرائحة . له افعاء كالخشا وسهل عرض وراقم الاول واطول واكثر زغباً كانه السنه  
الخيوان . وله زهر اصفر يخلف ثمر الى استداره داخله بزر كالبنج الاحمر . يدرك بشمس  
الاسد . وهو حار يابس في الثالثة قابض فيه شدة وقوم يجبس الدم وينقي المصدر  
من القروح والمواد الفاسدة . ويذهب بالحمل واليرقان وعسر النفس . وان غسل به  
البدن شدة استرخائه وجفف طويته الفاسدة وازال الاورام . والجبل ينفع النحر .  
والاخر يجمعه وكل منهما يلحم الجراح وينزل الحكه والجرب طلاءً والباسور شرباً . ويحلل الرياح  
ويمشي الاطفال طلاءً وشرباً . وهو يضر الكلا وتصلحه الكثيراء وشربته في ثلاثه وبدايه  
القنطريون **سميقلس** كذا ذكره القدماء وقالوا انه شجر يشبه الطرفا . له زهر ابيض  
وغير كالحمل في الحرج . حار يابس لم نعلم له نفع . وانما النعم تحته يجلب الموت فجأة .  
ونذكره للاحتراز وحكي ان شخص انه رأى بالهند شجراً طويلاً اعراض الاوراق اذا مكث احد  
تحته ورم بدنه ورم شديداً وحصل له سبات كثير ولم تعرف اسمه ولعله هو **سمان**  
اكثر المتقدمين على انه السلوى وقيل السلوى اقصر رجلين واطول جناحين . وعلى  
كل حال فاما كالعصا فير كنهما اكبر سيرا . والسمان طير حريفي يكثر حيث يكثر الزيتون  
ويخرج على الارض كثيراً ويحب من الصوت . وهو حار في الثانية معتدل او يابس في  
الاولى . يغذى غداً جيداً ويخصب جيداً ويهيج شاهة النساء . ودمه يقلع الاثار  
طلاءاً والبياض كحلاً . ولحمه اذا اكل اذهب قساوة القلب بالخاصيه وكذا قلبه ويفتت  
الحصى ويدبر البول . وروثه يجلو الكلف والشمس . وهو يطى الهضم ممدح تصالحه



حرف

٣٥٥

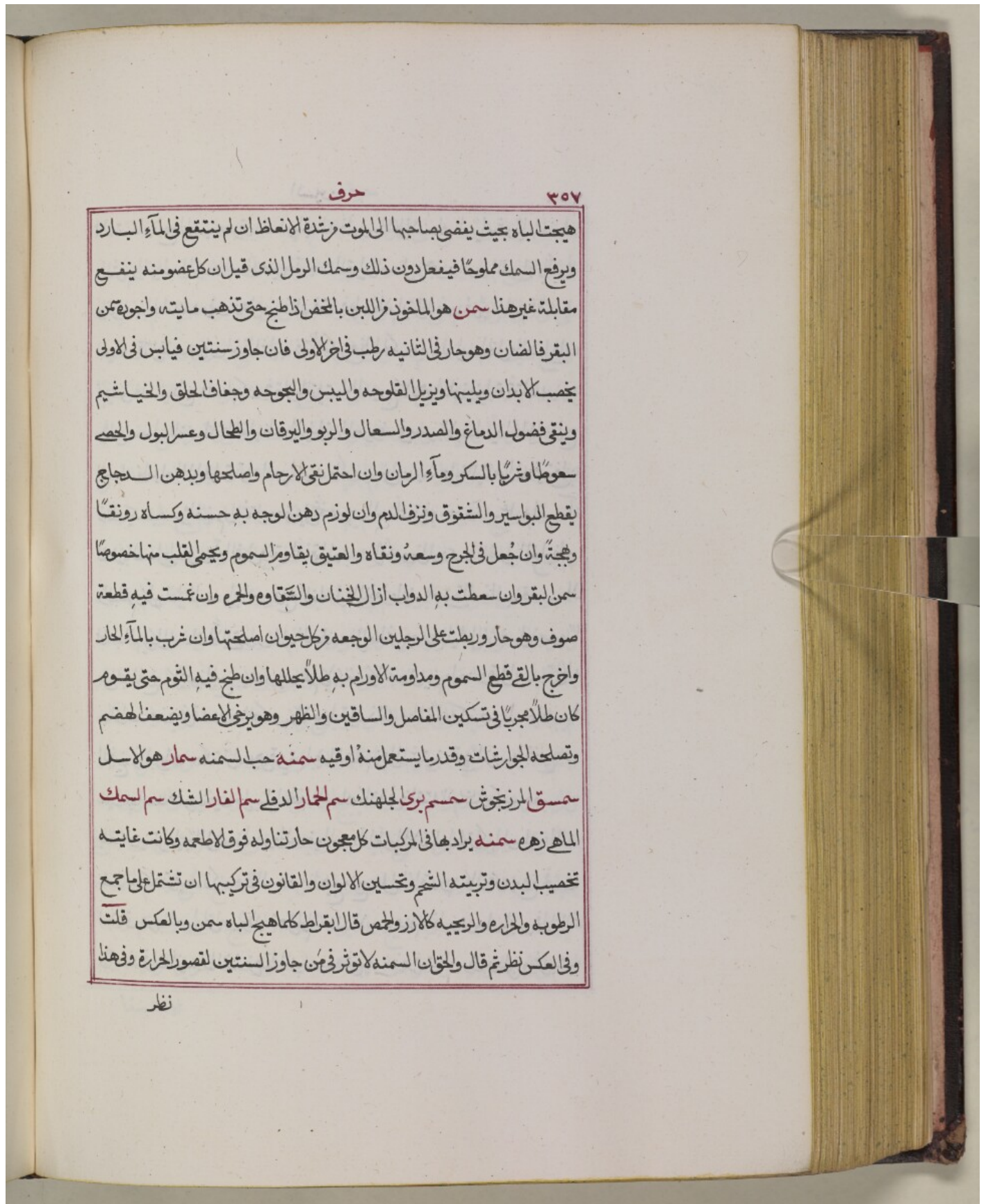
الابازير، وازاشق ووضع على النهوش جذب اسم اليه، وبيضه اذا لحسته كذا الاطفال  
تكلت قبل وقتها واورثا لفصاحه، وريشه اذا تجر به اذهب الحيات **سمك** يطلق  
على ما تولد في البحر **الا**، ثم على ما لا يعيش في غير الماء وهو عرف من الاول، وينقسم بالاطلاقين  
الى انواع كثيرة، منها ما له اسم مخصوص لا يعرف الا به كالتساج والنرش وهذه تأتي في  
اماكنها، واما الان فيطلق السمك فالمراد به انواع كثيرة مخصوصه، وتختلف كثيرا  
وماء زمنا ونمذا ونحوها، واجوده الابيض لمنقط بالصغار وفوق ظهره يقع خضر، وان  
يكون مفلسا صغيرا في ماء عذب لا يم الجريان يعتدى بالنبات الطيب لرائحه والطبع  
لا يخو فلا وسج الماكون يومه الذي لم يربط حاله ووجهه من الماء ولم يمنع من الاضطراب  
ولم يذبح، وما خالف هذه الشروط فردى بحسب فحش الخلاف وقلته، والطغا نواعه  
الشبوط المعروف في مصر بالبوري ثم الالبرك المعروف في مصر بالقشر ثم القشوه،  
واجوده الاملس الجري المعروف في مصر بالقرموط، ثم الماراه وما هو المعروف في مصر  
بالانطيس والحيتان، والسمك بارد في الثانيه والجري في الاولى رطب في اول الثانيه او  
لم يبلغها يسمن ويعدل الاخلاط الحاره، وينفع في الاستسقا وقصبة الريه، والسل  
والقرحه والسعال اليابس وضعف الكلا والماراه والجري من المفاصل واوجاع الظهر  
والرب واختلاف الدم والنحو، وكله يهيج الباه في المحرور، وبالشراب والبصل يولد  
دما كثيرا، ومرارة الشبوط تقلع البياض، وبيضه الذي فيه، المعروف في مصر بالطراخ  
يزيل خشونة الصدر والسعال والزحير والمغص الحار، فان ملح قطع البلغم وازال  
اليرقان، والمقدر الشهير بالفسخ ردى يولد السدد والقولنج والحصى والبلغم، وربما  
اوقع في الحيات الربعيه والسل، وان بعد مده بان جاوز خمسة عشر يوما فزعيده ولد

الاستسقا





الاستقا ووجع الجنب وعرق النسا وباجمله فاوى ما اكل السمك طريا مشويا بالخل  
والثوم والخردل والمرى والمسطك ويؤخذ بعده التمر والعسل ويجوز الورد العسل او الكوفي  
والربوب الحامضه ومن ذهل عن ذلك فقد فطر من ظلم ابقراط من شرب عليه فقد  
احياه وقتل نفسه ومن اخذ لشراب فقد عكس هذا الحكم وبدل لشراب الخل والعسل فان  
لم يشق فاسفيداج فان لم يكن فقلوب الزيت او السبرج لادهن للوز لزيادة ثقله بد  
والحوت مولد للفضلات الغليظه والمرضاض المعروف في مصر بالاسباريه الطفا نواع  
السمك واميلها الى الحارة تولد الدم الجيد ولكن ينبغي ان يستعمل خاليا عن الدقيق فان  
ذلك يكسبه سوء الهضم والثقل ومضى على شخص من السمك فغير خبز وشرب عليه الماء  
الحار بالعسل والخل وماء النخل وتقياه نغى البدن من الكيموس الردى والفضول الغليظه  
والبغم وكل خلط فاسد وبرا من وجع المغاسل والظهر والنسا حتى قال غالب فضلا  
الاطبا لم ياكل السمك الا للتع ومن اراد السلامة من العطش بعده فلياكل الزنجبيل خصوصا  
على البطارخ ولا يجوز الجمع بينه وبين لحم ولا بيض ولا لبن في يوم واحد وقيل ان سبق الكله  
جاز اخذ هذه فوقه دون العكس والا حوط ترك ذلك مطلقا **سمكة صيدا** سماها  
الشيخ في المجرى سمكة تول وهي قرية بارض الشام من عمل الشقيف قريبا من صيدا تخرج من  
عين بها بعد عشر مضين من اسباط هذا السمك كانه في خلقته انتا يركب بعضه  
بعضا ويستمرها يجا الى نصف دار والمصغير الروم لطويل الاذنان لمتر اكبر الرجلين الذى  
تحت حنكه ترقيط ذكر وهذا السمك اذا هيج خرج على اشتدقه زيد كالرغوه يرفع في  
احقاق هو صاحب الخواص ولا يستعمل لحم السمك الا بعد عدم هذا وهو حار يابس في ثلثه  
والسمك في ثلثيه اذا اخذ من هذا الزيد حبه في بيضه نيمشت او مرق رجاج وشربت



نظر





السبعين

٣٥٨٦

نظرا لما قاله وزان الادوية الحارة تنبيه الغريزيه ولا يجوز تسمين الجبل ولا التي لم تحض  
ولامن جاوز تسع سنين لفساد ابدانهم بذلك وينطبق في المواضع لانصراف المادة الى اللبن  
وينبغي لمن اراد السمنة ان يعمل في صحته بدنه اولاد ويقلل النكاح ما امكن ويستعمل الراحة  
ثم لا تشي هزل البدن اقوي من الهير فلا تؤثر معه الاغذية فضلا عن التسمين ويجب تنقية  
البدن قبلها من الريح الغليظ والسدد واحسن ما الكدواء السمنة في الحمام وعند الخاوم  
حيض ونفاس وان تترك الخواض والمالح والننع والكهون والسندروس وامثالها من  
التسمين **صفة منه لمبرودين المزاج** تستعمل زين الصيف والربيع فتجيب وتنعم  
وتولد الحماض الجيد وتنحس البشره وتبقى قوة تركيبها الثلاث سنين والشربه منها بعد  
الهضم ستة دراهم وصنعها **سمسم مقشور** **لوز محمص** **صنوبر** **خشخاش** **زكل جز**  
**جوز شامي** **دقيق حنطه طيب** **زرنباد** **حبه خضرا** **زكل نصف جز** **حلبه** **شاه**  
**بلوط** **زكل ربع جز** **تدق** **وتخل** **وتطبخ** **بمثله** **اسمن** **بقرح** **حتى تشربه** **فيلقى عليها** **ثلاثة**  
**امثالها** **عسل منزوع** **فانما قاربت** **الانقصاد** **حل ما تيسر** **من عسل البقر** **في ماء** **الورد** **واسق**  
**به** **الادويه** **فانما انقصد** **ارفعه** **في صيني** **ثم يدفن** **في الشعير** **اربعون يوما** **ويستعمل** **فانه**  
**غايه** **منه للمحرورين** **وافضل** **استعمالها** **في الشتاء** **والخريف** **وصنعها** **زبيب** **منزوع**  
**فرجمه** **سمسم** **منقوع** **في لبن** **الضاه** **ثلاثة ايام** **حلبه** **زكل جز** **لبن** **يجفف**  
**وصعتر** **وحبه خضرا** **زكل نصف جز** **خشخاش** **شاه** **بلوط** **جوز** **بندق** **زكل ربع**  
**جز** **تدق** **الجميع** **وتنقع** **في سبرج** **قد قلى فيه** **الهندي** **والعنزروت** **اسبوعا** **ثم تطبخ**  
**حتى يجف** **لسبرج** **فتخله** **بنلثه** **امثاله** **سكر** **في لبن** **حليب** **قد نفع** **فيه** **جز** **قونفل** **وربع**  
**جز** **زكل من السماق** **والكهون** **وتسعه** **به** **الادويه** **حتى ينقع** **وترفع** **ومن اراد** **الكثرة**



خرف

٣٥٤

من ذلك فليصنع المفردات التي اصلتها ويركب منها ما شاء على هذه السبب سنا نبت  
ربيعي كانه لئلا ان عوده ادق وفيه رخاوة وله زهر الى الزرقه يخلف غلفاً داخلها  
حب مفرطح الى الطول محزوزا لوسط الى اعوجاج ما ومنه نوع عريض الاوراق اصفر الزهر  
يسمى بالحجاز مشرف ويدرك بالصيف واجودها المجازي وتبقى قوته سبع سنين وهو حار  
في اخر الثانيه يابس في اولها او هو في الاول يسهل الاخلاط الثلاثه ويستخرج اللزجات  
من اقصا البدن وينقي الدماغ والمصداق الحقيق والشقيقه واوجاع الخبيثين والوركين  
خصوصاً المطبوخ في ربيعه امثاله في الزيت حتى يذهب نصفه ويذهب البواسير واوجاع  
الظهر وان طبخ بالخل حتى يتقوم ازال الحكة والجرب والكلف والخش وارمل القروح  
العتيقه ومنع سقوط الشعر وسوره طلا وهو يكره ويغص ويحبس لفتيان ويصلحه  
تفتيته فرعوه وفركه بالدهان وجعل الانيسون والهندي معه وشربه ثلثه  
مركباً وضعفها مفرطاً والاعش مطبوخاً وبدله مثله تربد ومثل نصفه اصفر ومثل  
رابعه زهر بنفسج **سنبيل** يطلق على كل ربيع قشره وهنا على النار دهن وهو ماء هندي  
الى السواد طيب الرائحة ناعم الملمس صلب الاصول يجلب من الدكن واعمالها ويقش بان  
برش بما تقع فيه الاغصان على عتيقه او على نبات يشابهه فيحكه بذلك ويعوق المغشوش  
بقبضه وعفوصته اذ ليس السنبيل كذلك ويدرك في الخريف وتبقى قوته ثلاث سنين  
وهو حار يابس في الثانيه عطري يقع في الترياق وهو في تجفيفه القروح السايه وقطع  
الربويات اعظم الشوشين اذ استعمل مع الافسنين والصندل لم يشعر صاحبه بشيء  
لشدة تعويته الكبد والمعدة ويظهر اللون ويفتح السدد وينزل اليرقان والاحشا  
وبرد المعدة والكبد ويسقط البواسير ويفتت الحصص ويدبر الفضلات شرباً وانا طلى

قطع العرق





### السبين

٢٢٠

قطع العرق وطيب رائحة البدن وينزل الصنان والرائحة الكريهة حيث كانت خصوصاً  
بالخل، وإذا سقى ماء الكسرة والتخل به أزال حمرة العين مجرب. وإن أحرق فرائج نقة وأدر  
الدم ويجعل الحمل، وأنبث الشعر في الأجفان وأحدا البصر. ومع العنصر يقطع الدمع  
مجرب. وإن جعل ذروناً من الجراح. والخبيثه تستعمله في ما يمرضها، وإن  
طبخ بالخمر حتى يتقوى وطوبى الشعر سود وطوله. ويجعل الورام وأوجاع الصدر  
والطحال شرباً. وهو يضر الكلا ويصلحه الكثير. وشربته المديهم. وبدله مثله  
أخر. ومثله سبيخ. وربعه دارصين. وقد يطبخ منه رطل في خمسة عشر رطلاً من  
العصير ويطبخ حتى يتنصف. ثم يترك في الثمر ثلاثة أسابيع. ويسمى شرابه شراب  
السبل. فإنه عظيم النفع في كل ما ذكر للسبل وأجل مقداراً منه. وغلط من خففه  
بالرومي فهو الأليط. وهو نبت يشبه الهندى في رائحته وأفعاله لكنه أضعف وسبل  
الجبل هو المشهور بسبل الأسد وهو المر **سكبوم** يسمى به السبستان ويطبق على نبت  
له حب كأنه مقل اليهود في الجريه لكنه أصغر وليس فيه تنطيط يجلب زجبال فارس  
حاريا بس في آخر الثالثة إذا سحق بخل وشراب وطلأ زال البهق والبوص وسائر الأثار طلاً  
وقيل أنه لا يستعمل من داخل **سندروس** ثلاثة أنواع. أصفر يضرب باطنه إلى الحمرة  
رزين براق. ومنه أزرق هش. وأسود خفيف صلب. ولجوده الأول. ويجلب لنا  
زئبقاً مينييه فلا نعلم أصله. فيقال أنه صمغ شجر هناك. وقيل أنه معدن يتولد  
في طباق الأرض. وهذا هو الأشبه ويسمى الصابي. والجيد منه يلقط التبن كالكهربا.  
والفرق بينهما. أن السندروس يلقط القش فيحرك في صوف ونجوم بخلاف الكهرب.  
والسندروس من الأدوية الجليله المقدار. تبتق قوته إلى عشرين سنه. وهو حار في



أخر الثانيه يابس في أول الثالثة • يحفف نزلات الدماغ • ويذهب الربو وعسر النفس  
 وأوجاع الصدر والمعدة والكبد والطحال والأعصاب المسترخيه • ويدبر الفضلات  
 خصوصاً الخيض • ويجبر الدم كيف كان والاسهال شرباً • ويسكن أوجاع الأسنان  
 وقروح اللثة • ويحفظ ما آل له السقوط • وإن غلى في زيت وقطر في الأذن سكن  
 أوجاعها وأزال الصمم • ويقع في الكحل فيزيل القرحة والبياض والسلاق عن تجريه •  
 وينزل الفضول البلغميه والديدان والربو والناقص • وإن نثر على الجراح الحمها •  
 وإن تجريه مع السكر قطع الزكام والنزله في وقتيه • وكذا البواسير ويضعها الكلاً •  
 وإن غلى بدهن اللوز حتى يغلي ويغلى به الشقاص وأي موضع كان أذهبه عن تجريه •  
 وإن سحق بالسكر والكبريت وعجن بالقطران وطل على لقواش أزالها عجيب • ولما عود  
 يثربونه يحفظ قواهم وأعصابهم • ومن أفرط به السمن فلازمه بالسكنجيين هزله حتى  
 لم يبق من لحمه شيء • ودهنه يسمي دهن الصوابي • وهو المستعمل في دهن الأخشاب  
 والسقوف وأما ذلك • وهو يجلو الأثار جميعاً ويلصق الجراح ويصلح أورام المقعدة  
 والبواسير الغايرة والجرب العتيق • وصنعتة أن يسحق السندروس ناعماً ويغمر  
 بالزيت على نار لينه قدر أسبوعين في موضع لا تشم رائحته الحامل فإنه يسقط الأجنه  
 ويما قتل • وهو يفر بالكل ويصلحه الصمغ العربي • وشربه درهم وبدله مثله ونصف  
 كهرس وربعه شادنه **سندريطس** هو الشميع وهو نبت كثير الأوراق منه ما قصبانه  
 كالسفره بزهر أصغر وما يطول قضيبه نحو درعين وله أوراق مشرفه وفي روس  
 قصبانه أو مستديره داخلها كبر المساق ومنه نوع مربع القصبان يطول نحو شبر بورق  
 كالبلوط وطعم الكل إلى مرارة وقبض ورائحته ثقيله وأجوده الأول والثاني يسمي ثوب

الثعلب





السيون

٣٦٤

الثعلب • والكل بارد في الثانية يابس في الثالثة • قابض مجفف لقروح ويحلل الأورام  
ويحلل الجراح طلاء • ويقع في الحلق فينفع ز السج وقروح المعاسن بادج يسمى حجر المسن  
وهو معدن يتولد بجانب الصين مما يلي القطر الهندي • وهو حجر ثقيل براق كأنه  
رمل يجمع فيه خلخله • واجوده الصليب لوزين الناعم الضارب إلى الخضرة واردة الخفيف  
وهو بارد يابس في آخر الثانية • ليس لرواده نظير في قطع الدم والحام القروح العتيقة  
ويلا حرق يحلل الأورام ويسكن للهيبة والتزهل ضما كذا • ومع بياض البيض حرق النار  
وبالشمع البواسير • ويجلو الأسنان جلا عظيما • وينزل وساخ المعادن • وان جعل  
في الماء وفرك به المرحان حسن لونه جدا ورفع قيمته • وهو يضر العصب ويصلحه  
الزعران ولا يستعمل من داخل **سجباب** حيوان له قوائم اربع اشبه ما يكون في حجمه  
بالقط • وله ذنب قصير خلافا لمن انكره ويعشق شجر الصنوبر فيقيم بها • ويوجد  
بنواحي الشام كثيرا • ولونه ابيض الى سواد خفي كأنه غيرة • وهو جارح في الأولى او معتدل  
رطب في أول الثانية او يابس • طرى اللحم لاغتذائه الفواكه اذا اكل سكن الحرارة • قيل  
بالخاصية وقيل بالطبع ويذهب او جاع الصدر • وكذا اذا اكل سكن السعال وقرحة  
الريه تنعم الأبدان وتعديل المزاج وتصلح المرطوبين وينزل او جاع العصب • ووبره يلحم  
الجراح ويقطع الدم • ويطلق بالسل على الأورام فيردعها • وهو يحدث القولنج **اكلا**  
ويصلحه دهن **لوز سنور** اللون مختلفه لا تضبط إلا البرى فلا يوجد منه غير النجاسي  
وكله حار يابس في آخر الثانية • اذا اغتذى به اللحم الفتق وابل القروح الباطنية • إلا ان  
الكله كجاجة انفاسه في احداثه الدبول والسل واكل موضع فده يورث القواهي والبهق  
الابيض • ورواده بالخل يذهب الشقاق والحكة وما تقرح وطال اذا تودى عليه • وان





حرف

٣٦٣

طبخ بدمه او حرق كان اجود بحيث لم يذهب من اجزائه شئ . وقيل ان هذا الرماد  
يجبر الكسر وحكم فروته حكم فري لتعليب الا ان البرى منه اجود في كل حال **سنبسك**  
باليونانية بزماورد . وهو عجينة يحكم بمجنه بلاد هان بالسيرج والسمن . ثم يرق  
ويجنى لحم قد نغم قطعه وقوم وبزرهمز وجا بالبصل والسيرج . ويطوى عليه ويقلى في  
الدهن او يتبخر . واجود ما حمض بخوالليمون وكان لحمه صغيرا او عمل من الزنجار . وهو  
حار طيب في الثانية والخميس يابس في الاولى . يغذى غدا جيدا ويسمن ويرفي الشعر .  
ويقوى الاعصاب ويهيج الشهوة . والخميس للمرطوبين اجود من المقل . والمقل لا يحتاج  
السود والهزال اجود . وهو ثقيل عسر الهضم يولد للسدد والرياح الغليظة . ولا تجاوز  
بعد خبز اكثر من يومين في الصيف فلا يجوز تعاطيه ويصلحه السكجيين **سنانير**  
الامج بلغة اهل مصر **سنبل الكلب** لعينون **سنديان** من البلوط **سنا اندلس** ثمر  
الدرار **سنون** الكمون **سنون** هو كالاشيا في كونه يعجن ويجفف في الظل لكن هذا  
مخصوص بادوية القم فان استعمل في غيره فعلى قلة وليس قديما بل هو استخراج جرجيس  
والديجت بيسوع . وهو اول من درى الطب بين سابور ونقله من اليونانية الى الاسرائيلية  
واستطبت به خلفا بغداد **سنون هرون الرشيد** عرف به ولم يكن عمله ولكن لكثرته  
استعماله له وهو جيد يشد للثة والاسنان ويطيب للنكهة ويقطع الريحه الكريهة  
ويحلل الاورام ويذهب للعاب لسائل وصنعتة . ملح مكس عشر . خبز شعير محرق  
سبعة . عود ستة . سك . مسك ثلاثة . كزمازج . فلفل . دار فلفل . زنجبيل .  
زبد جرج . قاقلاز كل اثنان . يعجن بالشراب ويجفف وقد ينخل ويستعمل وقد يزداد .  
شيخ . ارمني . زراوند . من كل درهم ونصف . هاتان زادهما بختيشوع للمامون .

وزاد





السين

٣٦٤

وزاد جبرائيل عاقر قرحا، ادخر لكل اثنان، وان يعجن بشراب لسوسن والعسل،  
وقد يزداد ايضا، صندل، سعد، ورد، فوفل، رامك، قرنفل، تين، قرت ايل  
محرقين من كل ثلاثة، ومن اراد يطيبه فليجعل من المسك او العنبر او الكافور فيه  
ما شاء، وفي نسخة بورق اثنان سنون يشد الله المسترخيه ويقطع الدم وصنفته  
قشور رمان خمسة، حماق اثنان ونصف، جلتار، وعفص، شب ينه، سك،  
اقاقيا، هيو، فسطيطاس، من كل واحد يعجن بعسل او يدر سنون ينفع في الاكل  
والقروح والعنونه والورم وسقوط الاسنان والراجه الخبيثه، اقايا ثلاثة،  
زرنج احمر واصفر، نور، وشب، من كل واحد ونصف، مر، كثيرا، صمغ زكل واحد  
يعجن بالغل ويقرص ويرفع سنون ينفع من وجع الاسنان والفريان والورم، قسط،  
اصل شبت، ميوزج، كمون، يعجن بخال ويستعمل، واعلم ان الكمون اذا نفع بالخل  
ويجنت به ادوية الاسنان او مسك في الغم فانه مجرب لذلك، وقد يقع في هذه الآس  
والمراد ارجح والروم خنج والاسفيداج وما فيه الزرنج يسمى ديك برديك وهذه صالحه  
للغم وتفتن الابط واسترخا المعدة والقروح والاواكل سنون يستقط الديك بخور، بزر  
بصل، وكرات، وورق عنب لتعلب سوا، يدق ويعجن بالشمع ويستعمل سنون  
يجلو بالغا ويحجل ويذهب بالاورام من التمرير، مراد قشر القرع، المرعشرون، ملح  
اندراني، زبيب جبل من كل سبعه، وقد يجعل فيه مراد الخاله وقد يعجن بالقطران  
سنون للامراض الحاره، ورد، عفص، تمر الطرف، حماق زكل جزء، عاقر قرحا، افون  
زكل نصف جزء، يعجن بطبخ الباط او الدلب والاس سنون حار للامراض الباردة، عاقر  
قرح، فلفل، شيطرج، خردل، زنجبيل، بورق سوا، يستن به وقد يعجن بقطران



حرف

٣٦٥

او طبع الكون **سنون** للامراض الحارة عظيم النفع بالغا وصنعتة طباشير ورد زكزل  
ثلاثه لولو طين ارمي مقلو دم اخوين زكزل انسان مرجان محرق صندل مر  
حب عروس حب ايل ماميران زكزل درهم **سنون** مفتت ويقلع بلا آله عاقر قرحا  
اصل حنظل وتوت وشبرمر ومازريون وكبر حلتيت زرنج ينجن الكا بالخل **سنون**  
يجلو الانسان بالغا ويذهب اوجاعها والخفر وسقوط اللهاث ويقوى اللثة وصنعتة  
قرن ايل عن متاقيل سعد فلفل ابيض من كل اثنان مر واحد شب نوشادر  
زيدجر رايك ملح مكس قنطريون عفس جلتار طباشير سبل عود  
من كل درهم **سوربخان** نبت يتقدم غالباً النباتات اخر الشتاء اثار الثلوج في الجبال  
والروابي واولاد الشام تاحذه تشويه وتاكله ويسمونه الانزار وهو يطول الى  
شبر وينهر ابيضاً واصفراً واصوله كالفها البصل لصغير الى استدارة ولين قد  
حشت رطوبته وعليها قتر اسود ولجوده الابيض الطيب الرائحة وغيره من الاحمر  
والاسود سم ويغثر باللعبه والفرق بينهما قشور كالبصل عليه ويدرك بشمل الثور  
وتبقى قوته ثلاث سنين وهو حار في وسط الثالثة يابس في اخر الثانية او الثالثة  
واغرب ما قيل انه بارد يقطع البلغم بساير انواعه خصوصاً الزوركين والمفاصل  
وبالصبر ينزل عرق النساء مجرب ومع الزنجبيل والفلفل يهيج الباه جداً ان تقع في اللبن  
الحليب ويولد المنه شرباً وان نجح بالزعفران والبيض ولطخ سكن وجع العظم وحل  
الاورام مجرب وينفع السدد وينزل اليرقان والحال ويجذب فرماق البدن  
وهو ردي للمعدة والكبد مغص ويصلحه الكثير والسكر وشربته درهم وبدله مثله  
مستجمله **سوس** ويقال اصل السوس واشتهر بعرق السوس وهو نبت دائر الكينونه

واذا انشبت





السيين

٣٩٦

وإذا نشبت بكان عسرت أزالته منه • ويمتد في الأرض نحو عشرة أذرع • ويفلظ حتى  
يصير كغذا الرجل ولا يطيل أكثر من شهرين • وينهر بين حمرة وزرقه • والمنتقع به أصله •  
واجوده الهش الرزين لصادق الحلاوة • وينبغي أن يجرد قشره لأن الحيات تحتك به  
كثيراً • لكونه يسمنها ويصلح عفونات جلدها • وقيل يجذب برها كالرازيانج • واجوده  
المجلوب مضاعف مصر • فالعراق في الشامى • وأرداة الأسود • وتبقى قوته عشرين سنين • وهو  
حار في لثانيه وأولاه معتدل رطب في الأولى أو يابس • يجلو البياض كحللاً • وينفع سائر  
أمراض الصدر والسعال بجميع أنواعه • ويخرج البلغم مطلقاً وإن ضعف عمله في الرطوبات  
الغليظة • واجوده ما استعمل لذلك مع كزبرة البير والتين والزوفاء • ويحل الربو  
والانتصاب وأوجاع الكبد والطحال والحرقه واللهيب • ويدبر الطمث ويصلح البواسير •  
وينقى الفضلات كلها • وأهل مصر ودهش تستعمله كثيراً في القى بنقيعه في الحمام • ولذلك  
وجه قوى لأنه يسهله ويقصر غير زادوية القربانه إذا لم يخرج كله أسهل وأدر • وفي  
الخواص أنه إذا زرع على استعمال درهم منه مع مثله سكر ونصفه رازيانج فزاول الحمال إلى  
أول السطمان لم يشك عله في بدنه طول سنه • ويجلو البصر ويقطع الشقيقة والصداغ  
المرتن • ورببه أعظم في ما ذكر وهو أن يطبخ حتى يتهرى فيصفى ويطلع حتى يفلظ ويرفع •  
وهو أيضاً كلالاً ويصلحه الكثيرون • والبطن ويصلحه العناب • وشربته خمسة دراهم •  
وبدله التريد مثل نصفه والنخيل كثرته **سويق** في الجيوب يراد به ما جود تخميصه  
وطحنه ثم غسل دفعة بماء حار وأخرى ببارد ليتزول ما اكتسب من الغلظ والبس والحرقه  
وغاية أسوقه الجيوب قوتاً لتعفين وسكون اللهيب والعطش والحيات • وسويق  
الشعير غايه في غالب مرض الأطفال • وفي الفواكه ما جفف ويحقى بعد مسكته قليلاً



حرف

٣٦٧

وغايته قطع الاسهال المزمن والحارم والحرقه والخشونه وطغيان الدم خصوصاً سويق  
النبق والتفاح **سوبيه** اسم شراب مخصوص صنعته ان يطحن الارز ويخل ويطح على  
النار حتى يعود مثل المعصيدة فينزل ويرق بعصير الزبيب مفوهاً بالدارسين والقرنفل  
والبسباسه وقليل ماء القراح ويجعل في بخار الجرار ويستعمل بعد يومين وقد عمل من الخنطة  
والشعير والخبز اليابس واجودها المعول من الارز وان يكون بالعسل وان يجود طنجها  
ويجففها ويحركها وان لا تترك فوق خمسة ايام وهي حار في الثانيه وان علمت بالسكر  
يابسه في الاولى او بالدبس فكلها في الاولى والا فلي لثالثه تقطع البلغم الخام من الصدر  
والريه وتفتح السدد والكبد والطحال فتنبع من الاستسقا واليرقان وتعمل عسل ابول  
وتجود الهضم عن تجريه بالكسيرة والا فابويه هيج الباه وهي تصنع خصوصاً اذا مكثت  
وتولد البخار والمعو له فالدم تحرق الاخلاط وهزل وتولد الحكة والجرب ومن الشعير  
تسكن الحمى والعطش وحرقه المعدة ومن الخنطة تولد القواج والغليظه مطلقاً اذا قل  
ماوها تولد السدد ويصلحها السكجيين **سوسن** ايرسا **سواد السند** **والهند**  
كشت بر كشت **سوري** من الزاج ويقع على الملح **سوطيرا** لفظة يونانية معناها التخلص  
الاكبر صناعة الاستاد لفيالجوس الملك اتفق الاطباء على انه مضمون الغاييله جليل النفع  
عظيم القدر يقارب الترياق الكبير وحكي السامري عن ثابت بن مرقه انه كان يستغنى به  
عن كل ما سواه ويقول انه السر المصون وحكي في الدخيرة عن الرازي انه كان يدخل فيه  
اللازورد ويبري به من الصرع قلت وقد حلت فيه نصف مثقال في المياقيل وستيت  
منه مسموماً غايلاً فاذا فاق لوقته ودلكت منه لست امفلوج من الجانبين فخلص بعد  
ثلاث وقلعت به البياض قطوراً بلبن النساء وحكي لمن اتق به وقد امرته ان يدهن

منه الذكر





187

السين

٣٢٨

منه الذكر عند الجماع انه وجد لذة عظيمة وهو ينفع من الاوجاع الكاينة في الدماغ والعيون  
والصمغ والصرع والجنون واوجاع الاسنان والريه والجنب والكبد والتزلات ونزف  
الدم بما لست الحمل وضعف المعدة والرياح واليرقان والاورام والوسواس والرغش  
والطحال وضعف الكلا والمثانة والاسترخاء ويهيج للشاهيه ويذهب النقرس والمفاصل  
والنسا والتشنج والجمته وسائر السموم واوجاع البطن خصوصا ما كان مزهنة عن برد  
ورطوبه ويستعمل شرابا ماء العسل وطلا وسعوطا واحتقاناً وكحلاً والجذام بلبس الخليب  
والاستسقاء ماء العسل والخفقان بما الرزايخ وفي قطع البخار والرياح الكريهية بما  
الزبيب والصرع والجنون بطبخ الافيمون وفي حمة العين والغشا وضعف البصر سعوطا  
بماء السلق وكحلاً بما الرزايخ ويزكي ويذهب النسيان ويحفظ الاجنه وبالجملة فهو دواء  
لانظيره لكنه لا يستعمل قبل ستة اشهر وشرهته المتقال ومدته الى سبع سنين ومنعته  
جندبيدستور فطر السليون من كل خمسة عشر مثقالا بزر كرفس ثاني كذلك  
وقيل اوقيتان مر سليخة ارض من كل خمسة عشر مثقالا انيسون فلفل ابيض  
افيون من كل عشرة مثاقيل قسط مر دارمين قرص الاقرو وقومحاً ميعه سايله  
اسارون من كل ستة مثاقيل ساساليون سنبل طيب من كل سبعة مثاقيل حماما  
زعفران دار فلفل دارمين من كل اربعة وفي نحوه الفلفل اثني عشر وقد يحذف  
الافيون وعند حذفه غير صواب ولكن لا و ان يكون اربعة وزاد الشنج عود  
هندي ستة مثاقيل لولو كهربا مرجان حريه طباشير زرنب درونج دمن  
ابيض واجر من كل اربعة مثاقيل مسك عنبر من كل مثقال ياقوت احمر ذهب  
فضه من كل نصف مثقال قال الشيخ والطريق في تركيبه انه يذاب الذهب والفضة



حرف

٣٦٩

ويدر عليه المعادن ليرا. ثم يسحق الكا بالقاء ويسقى لكل المسك والعنبر محلولين بماء  
الورد والخلاف والسفرجل والتفاح. ويخلط بالعسل بعد نزع ثم يضرب فيه الخوايج  
ويرفع. قال ابن رضوان وابن التلميد وليس ينتج فيما ذكره إلا هذا التركيب **سارون**  
ذكره ديقوريدس بوصف قال بعضهم فيطلق على القلقاس وقيل على الشونيز والصحيح  
انه مجهول وقرآنه حار يابس في الثالثة وان المستعمل اصله يوكا مطبوخا فيمن  
ويحرك الشاهيه مطلقا وينع ضعفا لمعد والأعضاء الباطنه **سببا** منه يستاف  
يستنبت وبرى ينبت ويطول نحو قامتين وتغض اوراقه وتندق بحسب لظلال الوافر  
والامكنه الناديه وعلى كل حال فزهو اصفر نظير وخشبه متخايل وثمره مر في عناقيد  
يقارب حجم الحلبه بين سواد وصفرة ويعبر عنه بحبل لفقد فالبنجكشت في غالب  
المفرات فلاوجه لتقليط ذلك وان كان يطلق هذا الاسم على غيره ان لا مشاحنه في  
الاصطلاح وهذا النبات حار يابس في الثانيه او معتدل في خمره والبرد يحبس الاسهال  
المزمن ونفث الدم ويشد المعد بتقويه عظيمه وينع السموم باللبن شربا وينزل  
الطحال حتى ضامدا وينع النوم بالليل وهو يصنع المحرور ويصلحه الكسفه وشربه الى  
دهمين وبدله الباذور. وفي خواصه انه يمنع توليد البراغيشا نارس وان التخم به في  
حنف اليرى قبل طلوع شمس الاربعاء يورثا لقبول وقيل ان تعليقه يسهل الولاده **سببا**  
سمكه كثيره الوجود بجبل القازم خصوصا بساحل بيروت وهي حريه تشبه السرطان  
في ذلك ولها حوصله سودا داخلها رطوبه كاجود ما يكون في الجرحا شاهنا وهي حاره  
ياسه في الثالثه اذا ذلك برطوبتها ذاء الثعلب انبتته بسرعة ورماد عظمها يملح  
الاجفان ومع الملح المطس يقلع بياض العين فرساير الحيوانات ويجلو الاسنان جلا عظيما

سيسنبرم





### الشين

٤٧٠

سيسنبوم الفام لاغير خلافاً لزاعم ذلك ويطلق على قرعة العيون المعروفة بجرجير الماء  
سيرم على هذه ايضاً وعلى ديس التمر سكان البنج وسكان الخوت البوصير والماهيمه  
زهره سحقوق الحميز سياه ذولان هو شاه درفان سيمه وهي زهر يجلب الى مصر من  
صعيدها الاعلا يعمر هناك من بزر النجل البري وياقي بيانه .

## حرف الشين

شاه اترج بالفارسيه ملك البقول ويسمى كزبرة الحار منه عريض الاوراق اصله وزهره  
الى بياض ودقيق الى فريه وكلاهما من الطعم يحد ويلدغ . ونوع الى سواد لمراره فيه .  
ويدرك هذا في الربيع . واجود ما اخذ في الثور . واهل مصر يسمونه سائر اترج . وهو جار في  
الثانيه يابس في اخرها . عظيم النفع جليل القدر . يخرج الاخلاط الثالثه فزيدا استقصا  
في السود . فلذلك يبرى الجرب والحكه والقويه والابريه والاحتراق واللهيب الحيات  
العتيقه شرابا مع الاصفر والقره ندى والسبيرج محرب . وطلا مع الحنا ولو يابساً .  
وينفع سدد الكبد والحمال . ويذهب ليرقان وما احترق من الفضلات . واهل مصر  
تشر به برب الخرنوب ولا يارب ذلك الا انه بالسكنجين اولى . والتحل بعصارتة ينقى  
العين ويجدر منها الدمع . ومتى عصاره ليل او قطرات منع اسهاله لغارقه جوهه  
الحار المفتح . لانه بارد كحاقيل الخافه القواعد . وهو يفر الريحه وتصلحه الهندبه .  
والشربه فرائده الى خمسين . وجرمه الى خمسة مطبوخا مع غيره . ومنقلا الى سبعة .  
وبدله نصفه سنا وثلثه اصفر شاه صيف نبت يطول نحو ذراع يكون بجبال معلقه  
وتناصر له زهرا حمر واصول تقارب الجوز الا انها خوخ . يعمر شمس الجوزا ويقصر صغارا



حرف

٣٧٩

او يتجتم بعلامة الملك . واجوده الذهب لوزين الطيب لرايحه . وهو بارد في الثانيه  
يابس في الاولى او معتدل . يحبس الدم ذرونا وثريا . والصداع الحار طلالا . وتراقى في الخمار  
الى الدماغ وضعف المعده . ويحبس الغثوق في مباديها الكلا بالعلل . ويطل على الاورام  
فيجلها . وقيل ان ورقه اذا لصق منع الصداع والرمد وفجر الدبيلات . ولكن لم يجلب  
الينا غير العصارة **شاه صفر** سلطان الرياحين وهو الاخضر الضارب الى الصفر  
الدقيق الورق ويعرف بالريحان المطلق يعرس في البيوت اذا رش عليه الماء اشتدت  
رايحته وهو حار في الاولى والثانية او بارد يابس في الاولى او معتدل يحل الاورام حيث  
كانت ويذهب الخفقان وضعف المعده والرياح الغليظه شربا وامراض اللثة كالقلاع  
مضغا وبزعه يقاوم السموم ويعدل سائر الامزجه بالخاصيه وانا لصق على العين جذب  
ما فيها من الفساد وعصارتها بالسكوتذهب او جاع الصدر والريه والسعال وهو  
يصدع ويجلب الزكام ويصلحه اللينوفر وشربته عشم ومن بزعه اثنتان **شاه بلوط**  
يسم في مصر القسطل ومعناه ملك الارض وهو انثى البلوط ينبت بجذيره قبرس  
والسندقيه ويرتفع فوق قامتين كثير الفروع مشرقا لورق فيه شوك وحمله التي تفرخ  
كاغاقسم نصفين وقشره طبقات داخل الاولى كالصوف ولذلك يسمى ابو فروع وتحت  
هذا قشر دقيق ينقشر عن حبه اسفنجيه تقسم نصفان لدن حلو يدرك بشمس الجوزا  
ولا يقيم اكثر من ستة اشهر ثم يتاكل ويسود وهو حار في الاولى او معتدل او بارد في الثانيه  
يابس فيها او هو رطب ليس في القلوبات اكثر تسمينا منه يصلح شحم الكلا وقرح المعده  
ويغذي غدا جيلا وان اكل مطبوخا بالسكر واخذت فوقه الاشربه المنفذه هيبت  
تهييجا عظيما وقوى لبدن وغزر الماء وقيل ان اكله يجلب لطاعون وادمانه يولد

الجذام





### الشين

٣٧٤

الجلد \* وان اكل فينبغي ان يكون بالسكر ودهن الفستق ويصلحه مطلقا السكتين  
وحقنه يجبر السعال لكن يوقع في امراض رديه وقد ما ياكل منه عشرة دراهم  
والنصارى تقول ان شرب ورقه طبيا يمنع الشيب وانا خضبت به الشعر حست  
وبعضهم يرى ان اكله يورث في الوجه صفرة لا تزول **شاذنج** ويقال شاذنه عديمه  
بالمجمه لانعرف غير ذلك ويسمي حجر الدم معدن ومصنوع من المغناطيس اذا خرق واجود  
الرزين المعرق لشبيهه بالعدس وتبقى قوته الخمس وعشرين سنه وهو بارد في الثانيه  
او الثالثه حار في الاول وان لم يغسل ولا يفارده فيها يذهب خشونة الاجفان ويحد  
البصر ويبدل القروح ويصلح الرمذ والسلاق والحكه والدمعه والظلمه مقسوكا  
ببياض البيض في الحار وماء الخلبه في البارد وهو ذرور للجراحات المزمنه يجرب بالحقنها  
ويجبر الدم في اى موضع كان والاسهال والزحير ويجعل عسل البول وان ضرب في بياض  
البيض ويطبخ حل الورم حيث كان وهو بضر المثانه ويصلحه الكثير وشربته نصف  
درهم ويبدله في مرض العين الخفض وغيرها دم الاخوين **شاطل** قطع بين سواد وحمرة  
لينه الممس كالحما لولا مرارها تجلب من الهند حارم يابسه في الثانيه تنفع  
من الفالج والقوه والنسا ووجاع الظهر والبلغم الغليظ والفضول المجترقه وهو يصعد  
ويصلحه الكمثرى وشربته العشرة مثاقيل **شاهلوك** من الكمثرى **شاهداخ** هو  
المشهور بالحشيشه وهو القنب **شايابك** البرنوف **شايبرج** اللفاح **شابرقات**  
ذكر الحديد **شبت** بكر المجمه وفتح الموحده وتشديد المشناه الفوقيه نبت كالرازيانج  
الا ان زهره اصفر وابيض وبزره ارق واشد حدة وحرافه والارض تغلب كل منهما الى  
الآخر كما شاهدناه ويدرك بشمل السنبله وتبقى قوته عشرين سنين وهو حار في الثالثه



حرف

٣٧٣

او الثانية يابس فيها او الاول ينفع في نحو الترياق من الادوية الكبار وينفع كل مرض  
يلغ كالغالب واللقوة والفواق وضعف المعدة والكبد والطحال والربو والجص ويدبر  
الفضلات سيما الطمث والذين ويفتح وينزل السدد والقولنج والمغص والبرقات  
ويهضم وينفع فساد الاطعمة شربا والسحوم القتاله بالعسل وبه تطبخ الحيتا للاقراص  
وبغيرها وهو اعون على القي من كل شيء مع العسل ورماده مع رقاد النجاس مجرب في  
تفتيت الحصص وعسر البول ووحده بالعسل لأمراض المقعدة كالواسير وقروح الذكر  
شربا وطلا ويقال انه من المخصوصين بدواء آلات التناسل حتى ان الجلوس في طبيخه  
ينقي الارحام من كل مرض وعصارته تحل امراض الاذن الكاينه عن السوطا قطورا وهي مع  
بزره ولو بلا حرق دواء قال في نحو الواسير وزيت المطبوخ فيه يحلل الاعيا وكل مرض يار  
كالخدر والمفاصل وفرواصه ان تكليل الراس به يمنع امراضه ويورث القبول ما ثور  
عن الحكما وهو يظلم البصر ويحرق الماء ويغثي قيل ويضر الكلا ويصلحه ماء الحمر والليمون  
او العسل وزعموا انه اذا مزج بالعسل ولطخ على المقعدة اصلحها ويتع في الحتن والشربه  
منه ثلاثه فواصله سبعة وبدله الرازيانج **شبه** يسمي بمصر شرب حجازي وهونيت  
عراقي وحجازي كالقصب الا انه ارق يطول تخذراع يزهر اصفر بخلف حبا كالعدس واوراقه  
تشبه الطخون واقوا اصله واضعفه ورقه واجوده الخفيف الاحمر الشبيه بالجلد المنفرد  
وما خالفه ردي قتال وهو حار في لثانته او الثانية يابس في اخرها يسهل الاخطا لثانته  
خصوصا البلغم ويقوى المعدة ويفتح السدد ويدبر الاخطا فراغاق البدن ويفتح فوهات  
العروق وهو سمى يغثي ويكرب ويوق في الامراض الرديه لحدته وفي ذلك حديث عن  
صاحب الشرح بالغ درجة الحسن وان السنه خير منه كما تشهد به القواعد وهو

يضعف





الشيب

٣٧٤

يضعف لقوه وحر قالمه ويصلحه الانيسون والمقل والاشق والاهليلج الاصفر من غير  
اسقاط لقوها اما نفعه في اللبن وتغيره عنه يوما وليله فضعف له وشره الى درهم  
ومن لبنه الى نصف كذا قروروه وقد سقيت منه مطبوخا عشرة دراهم ومن جرمه  
درهمين وبذله مثله تربد ونصفه اهليلج اصفر **شبه** بالتانث على المعدن المعروف  
الان بروح التوتيا ويسمى الخارصيني والدهشه وجر الماء والمصغ وهو معدني يتكون  
بجبال اصفهان عن زبيق جيد وكبريت ردى ثم يطبخ بالحرف فيصا دقه يابس ينعه عن  
كحال الانطراق على السلاح ومصنوع من الخارصين والتوتيا عشرة اجزا يطعمها بالسبك  
بعد التثبيت فيكون هذا اشد صفة من العلامة واخف والمعدني اميل الى الحرارة وكلها  
حارة في الثانية يابس فيها او في الثالثة اذا حرق قلعت ليبيض وصنعت لسلاق  
والجرب وتزيل البهق والكف وسائر الاثار والا ورام طلا بالاعسل والا صفر وزخا صمها  
ان زيتونها اذا خلص الحق القلعي بالقمح لانه غير مستحكم الطبخ وزرته تنقص بالسبك  
وان الشرب في الاواني المعوله منها يقوى القلب وينبع الخفقان وضعف المعدة وهي تضر  
الطحال ويصلحها العسل وشرتها الى دافق **شيب** هو طوية مائية التامت مع  
اجزاء عنفه ارضيته وانعقدت بالبرد عقلا غير يحكم قال اهل التحقيق المولدات التي لم  
تكمل صورها من المعدنيات اربعة شوب واملاح ونوشادرات وزاجات ونخنها بفسد  
الاول اذكل في يابه فنقول لشب كله في المائة المذكورة لكن ينقسم بحسب اللون والطعم  
والشكل والقوام الى سبعة عشر نوعا اجوده الشفاف الابيض المضارب الى الصفه الرزين  
ويسمى المياز لانه يقطر من جبل يصنع ثم يجد ويبيه نبي يجدد اللثام مع حمض وتربيع الى  
استدارة والاول يسمى المشقق وهذا مدحرج وثالث لين الملمس طب ينكسر بسرعة



حرف

٣٧٥

وراحتته الى زهره ويشتي زهر ويقال له شب الزفر لقلعه اياه وهذه الثلاثة  
سهله الوجود وجل اطبا تقول انه لا يتداوى بغيرها ومنه اصفر مستطيل واحمر لا  
يضبطه شكل واخضر الى الزاجيه ظاهر في الملوحة وهذه الثلاثة لا تأتي القواعد ودخولها  
في لدواء الا الهيا بالصناعة اشبه وازرق واسود الى كجود وكلامها سم وباقى الانواع لم نرها  
وكله حار في اخر الثانية يابس في وسط الثالثة او حرارته في الاولى وهو بارد فيها انكس  
ويستجمع الؤلؤ والسكر وكس قشر البيض ويحل الحزون سوا قلع البياض كحل المجرب  
وغلفظ الاجفان والاورام ومع العفص والسماق لدفعه والرطوبات والخمرة الخالدة يجرب  
ويقطع الرعاف استنشاقا والنفخ جولا ويدهل الجراح ويكحل اللحم الزايد ويبري كابر  
القروح خصوصا مع الملح وبالعفص ودردي الخ لئلا يفسد سحى الا واكل وبماء الكوم المحك  
والجرب وبالعسل ساير الاثار وبالشع الداحس وبالماء القل ومع المرسين الرايحه  
الكويه والعرق في الاوسط وغيره ومع راد اصل الكونب لقلع وبالفوفل واجام السن  
ويشتمها ويشد اللثة ويقتل الافاع اذا رش عليها او تجرت به وقد جرب انه يمنع النقي  
والفتيان ويشد المعدة الكلا وان غلى في زيت وقطر في الاذن فتح الصمم ونشغل الرطوبات  
وان احتل منع الحمل واصح وجفف وان مزج بالقطران كان ابلغ وان لطخ بالسمن على  
الترهل زاله وفرواصه غسل الصل وجلا المعادن وترويق الماء والشراب بصره  
وان جعل تحت لوساه منع الاحتلام وان تجر من اصيب بالعين صار فيه ثقباً على  
صورة العين فيؤخذ ويجعل في قبله المكان فلا تصاب اهله بعين ابداً وهو يخشن  
القصبة ويورث السعال ويوقع في السل الى درهمين وفوقها يقتل حياً ويعالج بالغ  
وشرب الزبد والفواكه وشربته فيرط ويبدله النشادر **شبت** بضم المعجمة وسكون

الموحدة





الشين

٣٧٦

الموجده من العناكب شبة الاسكفة الصاعد من القلي شبوط من السمك شت بالمثلثة  
ويقال بالمشاة لانه بل ورق متراكم متداخل في بعضه كثير الرطوبة اصفر كره الرابعه  
يوجد بالجبال والصخور بارد يابس في الثانيه ماؤه يجبس الق ويغوى المعده ويقطع  
الدم حيث كان وينوب في امراض العين عن الماميثا وتدفع به المعده والجلود فتطيب  
وتلين وهو جود من العفص ويقطع الاسهال وحيا ويضر المئانه ويصلحه العناكب  
وشربته درهم وبدله السماق شجر اومالك يستعمل صابون القاق نبت غليظ عليه قشر  
اسود داخله رطب وله فروع قصبيه يحيط بكل عقده منها ورقتان كالصفتان  
وله زهر قري يرخف رسا كالحصا داخلها براسود اذا ضرب اصله بالماء ارغى  
وازيد وهو حار يابس في الثانيه او هو رطب قد اجمعوا على انه يبرى الجذام وان غير  
الشكل ويبرى من السودا وامراضها وينفوق للارزورد واذا غسلت الشيا بمرغوته قام  
مقام الصابون في التنظيف وان غسل به البدن اصلحه من سائر الدرن ويقطع البلغم  
شرا وهو يضر المئانه ويصلحه السكجيين وشربته الى ثلاثه دراهم وبدله نصف وزنه  
حجار منى شجر مريم والطلق ويقال كف مريم اصل كاللفت مستدير الى الغبره يقوم منه  
فروع متشبهه في بعضها وهو حار في اخر الثالثه يقلع البياض من عيون الحيوان الا الانسان  
لا يطيقه وينزل البواسير طلاء وكذا البهق والبرص والبلغم شرا ويفتح السدد وان طلى به  
الوجه حمى وحسن لونه وبه تغش النساخ صامع المنثور وخواصه انه اذا نفع في  
الماء امتد وطال فان شربت منه المطلقه وضعت سريعا والقئ المشيمه وان رفع  
جف وان تحق وذراكل اللحم الزايد وادمل الجروح وهو يضر الريه وتصلحه الكثير وشربته  
نصف درهم وبدله في غير الخواص الماميثا شجر الطحال صرعه الجدى شجر حسن



حرف

٣٧٧

الازدرخت شجرة الله الالهة ويقال شجرة ديودار بالهنديده يعني الملكة شجرة الدب  
الزعرور شجرة الحيات السرو شجرة الدم الشجار شجرة الفسفح الكتنج شجرة موسى  
العليق والعوج شجرة رسم الزر وند الطويل شجرة البراغيثا الطباق شجرة التين  
اللوف شجرة اليمام التوم المسمى باليونانية صامريوما شجرة ابراهيم تطلق على الفجئكتشت  
شجرة مريم يطلق على ما ذكر على نخورها وعلى الاخوان بالاندلس وعلى شجرة السرجل اغبرله  
حب مستدير يعمل منه سجا ولم ينفع في الطب الا ان اهل مصر تسميه حب الفول وينعون  
انه يسمن شجرة البوق القنابري شجرة الكف الاصابع الصفرة وكف عايشة شجرة هو عبارة  
عن لحم لم ينفع ويراد به عند الاطلاق السمن ومادته دم مائي وفاعله برد واجوده ماجاوز  
الخلا وان يذاب في الشمس بعد ازالة ما فيه فراغشيه ودرن وقد يخرج بالشراب  
الرياحي ويغسل به ثم يطبخ وان اريد اخراجه فوه في طيخة بالاديس والرنذ والسعد  
وامثالها وهو جار في اخر الاوى يابس فيها او في الثانية او هو رطب واجوده ثم ذكر الخنازير  
فانها فالماعز كذلك والبق في المواشي وفي الطيور الدجاج فلاوز فالبط كذا قرره والجمج  
انه يتفاوت باعتبار خصوصيات الخنازير لا مراضا لمقعد اجود ولما يطلب تفويضه  
والماعز للاورام والشقوق والحكة والبقر اللحم واللب كداء الثعلب والاسد المفاصل والنسر  
لطرده لولم الى غير ذلك مما هو مفصل مع حيواناته وانما ذكرناها هنا فصيل القوانين وفي  
الشمم حديث موقوف انه يخرج مثله من الداء اي بمقدار ما يشرب وينبغي ان يستعمل من داخل  
يكون بماء الكرفس ويتبع بالرومان او السكنجيين وان استعمل من خارج فيستعمل شيئا  
وكلم موضع احتيج الى الشمم فيه فالزيت في ذلك اجود خصوصا المدير شجرة وبالضم ضرب من  
العصافير الا انه اسود طويل لعنق بالنسبة اليها واسود ما فيه فوه وقد يرقش وهو طيب

مالوف





الشين

٢٧٨

مالوف يجبس لحسن صوته وانما كان في مكان اصلح الهواء المتروح من الطاعون والوب  
والروائح الكريهة وهو حار رطب في الثانيه يولد غداً جيداً وغلطاً صحيحاً ويصلح البرسام  
والفالج والكزاز والوسواس والماليغوليا ومن شرب من دمه بدهن اللوز اصلح صوته بعد  
الياس من صحتة **شربين** شجر كالترو ولا انه اشد حمرة واذى رايحه واعرض وراقاً واصغر  
ثمراً ومنه القطن الجيد المعروف بالبرقي وما استخرج من غيره كالارز فضعيف والشربين  
شجريدوم وجوده وتبقى ثمرته نحو خمسين سنة ومنه صنف صغير يسمى الععار البري  
شايلك له ثمر الجوز وكله حار يابس في الثالثة اذا ارض وطبخ وشرب ماؤه شفى القروح  
الباطنه والظاهرة والاسترخا وضعف المعدة والكبد والرياح الغليظة والاعتسال به  
يمنع انتشار الشعر ووجود القمل ويحلل الامورام ويطرد الهوام وانما استنجى به شفى الاجرام  
والمعدة وان سحق وذرع الدم وادخل القروح وهو يطيب رائحة البدن وينزل الامعاء لكن  
يهرل ويصعب الحورور وتصلحه الكسفة **شرايب** الاشربة من التراكيب لقديمة المعتبرة اول  
من صنعها فيثاغورس وهي اقوى من غيرها واولى في التلطيف وفتح السدد والامراض  
الحار ولازمنه الحار وعكس او فسر هذا صحيحاً بسرعة استعمالها فتفسد ورد بسرعة  
النفود وعدم الممانعة في الخمر غالباً ولاولى ان تستعمل محلوته وقد تلحق لمناخ كراهة  
شرب وعدم مسوخ الماء كما في الفتق والقانون في طبخها ان يوخذ الماء مما له ماء كاللبن  
او عصارة مما ذلك له كالخماض ويطنج ما صلب كالنفاج بعد تقشير ورضه بعشرة  
امثاله ماء حتى يذهب الثلثان او النصف ويعادل الباقي بالسكروا العسل ويعقد ولا  
يدمن نقع الحشايش قبل الطبخ يوماً واكثر اعمار الاشربة سنة فلا تستعمل بعدها لانها  
سريعة الفساد وقد يلحق فيما طبخ بالسكروا قليل عسل عند النهاية فيمنعه من التجو والغلظ



والذي اراده المنع من ذلك ويعتبر عنه بتجويده في انائه يعودتين اياما واتما فيه مطيب  
فلانضاف لا بعد تبريد كالعبر ونحوه وهو اول ما ذكر ويدعى في اليونانية بلاورمال  
ولا قرطن وكلها اسماء للعسل والماء ثم نقله ابقراط الماركيب من حامض وحلو فسماها  
سركيبيين يعني خاوعسل وعرب فحذف راءه وقال الشيخ هو يوناني حادث او منقول اليهم من  
الفرس والثاني اصح وانما اختار العسل لبرد البلاد والخل للتنفيذ والمقابلته ويتنوع بحسب  
الزمان والمكان والمزاج والقبض والاطلاق والتبريد وقطع خلط بعينه وحافظ وحال  
وعكسها الى انواع لانه اما ان يؤخذ ليحفظ الصحة او دفع المرض وكل منهما لا بد وان يكون  
في احدا لفصول وعلى كل حال لا بد وان يقصد به اصلاح نوع فزاد المزاج وكل من هذه  
اما ان يعمل منها بالاصل اغني الخل وماناب منابه اعني القمح الهندي والنايغ والنايغ والليمون  
او التفاح والسفرجل وكل هذه اما بالعسل او السكر او اللبس فقد بان لك ان اقسام  
السركيبيين بحسب مادته وزنه ومن يستعمله الف ومائتين وستون قمما فهذا  
اكثر الشراب لافهم حمرو في سماءه وقد يتوسع في الحامضات والحلويات فيكون اكثر مما  
ذكرنا لكن لم يذكر وغير ذلك وله مسائل مفردة تصدى لجمعها الشيخ وابن زكريا والاسام  
فخر الدين وغيرهم وما ذاك الا لجلالته وفي النفس من افراد رسالة تشمل على جميع احكامه  
الذاتية والعرضية على ان في ما ههنا كفايه ثم السكبيين كما ذكره جل المحققين يمكن  
الاستغناء عن سائر الادوية اذ عرفت نسب اقسامه المذكورة ولا شك ان اجوده  
ليس نوعا مخصوصا كما ذكره بل الاصح عندي انه بحسب النسب لانك اذ علمت ان  
السكر حار رطب في الثانية والخار بار ديابس فيها علمت ان الاعتدال منها مشروط بالتساوي  
وان قلنا مزاج الخاف الثالثه اشتراط في التعديل منها نقصه عن السكر وكذا الحكم في العسل

المفيد





الشين

٣٨٠

المغير ذلك من التفاوت الواقع في مزج الماء وعدمه وباقي الحامضات على اختلاف درجاتها  
والاصل في استعماله حيث لا يجمع بالصدر اذا كان المزاج والزمان حارين تعادل الحامض  
والخلو او ياردين كون الحامض ربع احدهما فثلث وان لا يئس بماء الا ان عمل في القسيف  
وراي بعضهم وضع الماء للعسل مطلقا ومتى كان في الصدر لم ترك فان لم يكن بد من استعماله  
كما في السيل والدق مزج بغير صمغ وكثيرا شرب **سكجيين** ساج يسكن العطش ويفتح السدد  
ويقول لكبد والمعدة ويستعمل من السكو في الحرق والعسل في البرد والميتنج في الاعتدال والجودة  
الهضم في الليمون والقبط من السفجل والخفقان حيث لا يجمع في التفاع ومعه في الرياس  
وفي نحو الجدرى من الحماض وفي الحال في الخل خاصة وكذلك بالشروط المذكورة والاصول منه  
ينفع في اليرقان والخفقان وسوء الهضم والصداع المزمن والحال وضعف الكلى وحرقان  
البول وصنفته اصول الرازيانج والكرفس والهند با من كل ثلاث اواق مرضوضه بزر  
المذكورات انيسون ان كان هناك بلغم حب هال ان كان هناك ريح اسارون  
ان كان سدد شب خوليجان في القولنج خطمية في ضعف الكلى بزر جزر وفجل  
في حرقان البول تجمع ان كانت هذه الامراض ويترك منها ما خلا البدن عن موجه  
من كل اوقيه ترض الكاويطنج بالقانون المذكورات ويصف ويضاف بالخلو والحامض  
كما ذكرنا بالشروط ويعقد فان اريد مع ذلك الاسهال فليؤخذ راوند في ضعف  
الاعضا الرئيسية والصداع مثقالان لكل رطل لازورد في الماينجوليا والجنون او حجازي  
تريد وجوز في البلغم وضعف الهضم مصطكي في ضعف الدماغ والصدر والمعدة  
استقو لو قندريون في الحال طباشير في الحصى اقاويا ودم اخوين في رمح الدم  
والاسهال المنفرد ثلاثة درهم لكل رطل ستمونيا مثقالا عند افراط الصفل تجعل



حرف

٣٨١

مسحوقه في خرقة صفيقه وترمي معه في الطبخ الثاني . قال جالينوس ولا ترفع هذه أبدا .  
 واتا الشيخ فقد قال انها ترمى عند مقاربة الانقعاد وترمي . وهو الاصح اذا فائده في  
 بقائها لاهاتفل . وقد زاد القوم في هذا ونقصوا وغيروا والصحيح ما ذكرناه فليعتمد  
 شرايب الورد او من صنفه جالينوس لسماخه ملك صقلية كان به مرض في الكبد من  
 الخلقه . ونوعه الى قابض ومسهل وسمي جلقراطن . وبقي في القرايا دين اليوناني حتى حرق  
 الشيخ . لكن منه ما يصلح تعطيشه . وهو جيد ينفع في الاختراقات والحكة والجرب  
 والسور المائييه والسدد وضعف الكلا . ولا يستعمل في الشتاء اصلا الا في داء الاسد  
 وصنعتة . ان يؤخذ ورق الورد رطل فيعلى في عشرة ماء حتى يذهب الربع ثم اخذ ذلك  
 بعد تصفية الاول هكذا حتى يبقى الربع ثم يصنع ويعقد بوزنه في السكر . والقابض يغلى  
 الورد دفعه واحد . والمفرط يزداد في الورد على ما ذكره الا ان الشيخ فهمي عن تجاوز  
 حمى دفعات . والذي يصلح تعطيشه بزرخس . طباشير . مصطكي . انيسون . من  
 كل درهم لكل رطل يسحق ويبربط كما مر شرايب الورد هو الاشرية المفرخه وهو فيما يقال  
 في تراكيب الرازي . ينفع في سوء الفكر والوسواس والخفقان وانواع الجنون وضعف المعده  
 والدماع والقلب والكبد والكلا ومبارى الاستسقا وذات الجنب والريه والسيات  
 وضعف الباه . وبالجملة فهو انفع في الاشرية مطلقا يستعمل بالشرط وصنعتة . تربد .  
 اسارون . قاقله كبار وصغار بزرخشخاش . في كل نصف اوقيه . مصطكي . راوند .  
 طباشير . حري رخام . كهرباء . زرنب . قرنفل . فونجشك . في كل اربعة دراهم . يسحق الخل  
 وينقع ثلاث ليال باربعة اراطال ماء . ثم يؤخذ من الهود الهندي الرزين الاسود المراربع  
 اواق . لولو . مرجان . في كل اربعة دراهم . عنبر اثنان . ياقوت واحد ونصف . ذهب .

فضه





الغنين

٣٨٢

فضه . مسك . من كل مثقال ونصف . يسحق الكل وينقع في ماء ورد وخلاف زكزال نصف  
طل . ليمون واترج من كل ربيع اواق او ثلاثا ايضا . والكل في المصينة او الفضة او النجاش  
ثم تطبخ الا واما حتى يبقى الريع . فيصفى ويجمع في الاخر ثم يؤخذ من ماء العناب والتفاح  
والريباس والزور شك والعنب والرومانين والسفرجل ربيع اواق . وان لم يجمع الكل  
فايدها اتفق . ينجح الكل ويطبخ مع وزنه مرتين في السكو الطيب بالنار اللينه حتى ينعقد  
والصواب ان يؤخذ المسك والعنبر كحمار . وان يكس مطبوخ المعاند بجمدها قبل الوضع  
لستحق شراب الزوفا ينفع من اوجاع الصدر والسعال المزمن والتكولات وعسر النفس  
وصلابة المعدة والسدد وصنعتة . زبيب منزوع ثلاثون . عناب . سبستان .  
تين . اصل سون . وسون . من كل عشرون . اصل رازيناخ وكرفس . كزبرة بيضاء .  
زوفايابس . من كل عشرة . سفرجل . انيسون . رازيناخ . من كل خمسة . شعير  
مقشور . لب قنار و خيار ورقع ويطبخ وفتق وصنوبر . سنبل . اخضر . خطمي .  
وكتان . من كل ثلاثة يرض ويطبخ شراب الابرسم ينسب الى ابن زهر ينفع من  
الاستسقا وضعف الكبد والسدد وضعف الباه وصنعتة . ينقع الحبر في ماء طلع فيه  
الحديد عشر مرات اسبوعا . ثم يطرح فيه مصطكى اربعة لكل اوقيتين والحبر . وعشقة  
ارطال من الماء . خولجان . قرنفل . من كل ثلاثة . زعفران . وج . من كل ثمان . ويعلى حتى  
يذهب ثلثاه فيصفى ويعقد شراب الاترج ينفع وضعف المعدة والكبد عن برد  
والخفقان وسوء الهضم وصنعتة . ورق الاترج نصف . طل ينقع في ستة ارطال ماء ثلاث  
ليال ثم يغلى ويعقد كحمار شراب الافستين مثله في النفع الا انه اقوى منه في تنج  
السدد وتحليل الرياح وازهاب الحمال وصنعتة ما واحد كحمار في القوانين شراب



التفاح صناعة جالينوس لاشي مثله في تقوية الاعضا الرئيسه ودفع الخفقان  
 وقيح الشاهيه واصلاح حال النفس وحفظ الاجنه والثر الخوف والكلب والسموم كلها  
 وصنعتة ان يقشر التفاح لخللا وخارجا ويرض ويطنج بعشرة امثاله ماء حتى يذهب  
 ثلاثة ارباعه فيصنع ويلقى عليه كسدة حماض الاترج او ماء الليمون ويعقد ويطيب  
 ومن اختش منه الريح فليأخذ انيسون خمسة مصطكى اربعة هال جوزبوا من كل  
 اثنين لكل طلمنه تسحق وتربط في خرقة مع الطنج شراب الحمض فتراكيب الطيب  
 ينفع من الاخلط المحترقه والنار الفارسيه ووجع الظهر والمعدة والسعال المزمن والصداع  
 الحار ولزع العقارب والخفقان والجدرى والخصيه وصنعتة ان يعصر من الحمض  
 رطل او يطبخ حتى يتهرى ويصنع ويعقد كما سبق شراب المنج صنعة اقراط ينفع من الصداع  
 العتيق الحار اذا شرب بماء الخلاف والبارد بماء المرزنجوش والماليتوليا وقرانيطوس  
 بماء الشعير ولست الثور وينزل آثار الرمد والضم وتنقل اللثة والخواثيق والسعال  
 والخفقان واتا فعله في تقوية الهضم واصلاح المعدة والكبد فلا يكاد يوصف  
 ويحل الرياح الغليظة والسدد ويدبر الفضلات مع حفظ الاجنه وينزل البخار وريح  
 البواسير والحمى العتيقه بماء الجبن والعطر كذلك وصنعتة قير ارقى بيض نصف  
 رطل قمر هندی منق نعنغ يابنرا وعصارة الاخضر من كل ثمانية واربعون درهم  
 خشب صندل وكادى ورازيانج وثبت ولسان ثور من كل ستة وثلاثون  
 كبابه قاقله عود مصطكى قرنفل بسباسه جفت فستق زرشك سماق  
 منق من كل عشرة ورد منزع حب اس من كل ثمانية قسط هندی من كل اربعة انيسون  
 ثلاثة ترض الكل ويطنج بماء الليمون والسفرجل

والرومانين





والرمانين والتفاح والرياس من كل ثلاث اواق . وقد يقتصر على ايها حصل . وذلك  
يضعف بحسب السقوط . وقد يبدل لليمون بالحصر وهو اللطف صيفاً . وقوم  
يجعلون فيه الخل والاصح تركه . وقد يطبخونه في شمس من غير نار شراباً **لدينا ري**  
مصنعة تختيشوع . قيل هي بذلك . لانه كان يسقي منه كل شربه بدنيار . وقيل انه  
قيل له ما جعلت فيه للتفريح . قال الدنيا نير محلوله فسمي شراباً **لدينا نير** . وهو جيد  
للحمية والعفن وما في اعماق البدن من الاخلاط الفاسدة وضعف المعدة والكبد وصنعة  
امير ياريس . بزر هند با من كل عشرة . عود سوس اربعة . بزر كشوت . ورد منزوع .  
قنطريون . دقيق مصطكي . دارصيني . فودنج . من كل ثلاثة . يرص . وينقع في ماء الهندبا  
ان عمل للمحيات او الرانايخ والخفقات والريح . والمصحح ان ينقع في ماء يطبخ فيه الهندبا  
والرانايخ والشبث والسناتور والزبيب اجزاء متساوية ثلاثة ايام . ثم يغلى كما مر  
ويصفى ويجعل في كل طلع من مائة مثقال راوند . ونصف مثقال اسارون . وما ذكر  
من العود والزعفران يوجز او هاهنا ويعقد ويرفع **شراباً لصندل** ينفع للمحيات لعتيقه  
وسوء المزاج والدوسطاريا وضعف الكبد واسهال الدم والخفقات المفرط وصنعة كثراب  
العود الآن الساج منه الصندل ان فقط ينقع في ماء الورد ويطبخ **شراباً للبنفسج** هو  
في الاصح حار في الاولى معتدل في الطوية واليبوسة ان عراب السكر ومعتدل مطلقاً ان  
عرايا لعل ولا اثر للخلاف الواقع بين الاطباء فيه لان البنفسج بارد رطب في الثانيه  
والسكر حار رطب فيها والعل حار رطب في الثالثه فان عرفت ذلك بالطريقه المذكورة في  
القوانين التي اسلفناها وجدت الخلاف ساقطاً وهو ينفع للمحيات ووجع الصدر والسعال  
والبرسام ويجل قرانيطس من يومه ويدد البول وصنعة كثراب لورد **شراباً للينوفس**



حرف

٣٨٥

يقرب من شراب البنفسج ولكنه للاطفال اصلح لانه ابرد والصنعة واحدة شراب الرومان  
الحامض منه يسكن المرار ويقوى المعدة ويقطع الاسهال والدم والجلومنه ينفع من الاسهال  
وذات لريه ووجاع الصدر وصنعته ان يعتصر ويعقد بمثله سكر والعسل اول شراب  
التوت ينفع من ضعف الشهوة كثيرا والظلام في نوعيه كنوعى الرومان واستعماله بدهن  
الوز صواب وصنعتة كالرومان شراب من النصاب لبرد المعدة والكبد وضعف  
الكل وفساد الهضم وضعف البدن وحقى الربيع والعفن وصنعتة . طلائثا شبة  
اقساط . عسل . قط . زنجبيل خمسة دراهم . زعفران درهمان . هال . قاقله من كل  
دانقان ونصف . مسك . دار فلفل . وفلفل . من كل دانق ونصف . تنخل وتذرع على  
الشراب ويترك في الشمس حتى يقوم . والشربة ملعقة بماء البارد شراب الخشخاش  
ينفع الرطوبين ويجبس التزلات ويذهب اوجاع الصدر كالسعال والراس كالبرسام  
وينفع من البهر والحرارة ومق منج بشراب لورد نفع السهل واخذ خصوصا بعد الفصد  
اعاد القوى واخرج الحمة وما احترق من الاخلاط وشربه الى ثلاثين بالماء البارد في الحارة  
والعكس وتبقى قوته الى سنتين وصنعتة . مائة خشخاشه قريية العهد يسحق  
بزرها ويرض قشرها ويطح الكل عشرة امثاله من مطر نيت حتى يبقى الثلث فيصقى  
ويعقد بمثله سكر ويسقى عند الاستواء الورد والعنبر شراب العناب يبرد السدم  
ويصلح الصدر والاسافل ويسكن العطش وينفع الاطفال خصوصا في الجدرى ولا تتبع قوته  
اكثر من شهرين وصنعتة . عناب . طل . كسوف . عدس . هندبا من كل اوقيه ومن غير هذا  
فقد اخطى وحكم لطخه كما مر في الخشخاش شراب الليمون يطلو الان على الماء الماخوذ من  
الليمون المستدير الصغير وسياق ذكره . واما الشراب المذكور فهو بارد في الاولى

ومعتدل او





الشايين

٣٨٦

ومعتدل اويابس فيها كذا قالوه . والمصحيح عندى انه حار فى الثانية رطب فى الاولى  
ان كان فى السكر ساجا لما سبق فى السكر . وياقى فى الليمون والطبع . ومتى اضيف الى شى  
فلكل حكمه بعد مركات لنسب . واجوده المتخذ من السكر النقى الذى مضى عليه اكثر من  
سنة . وشراب الليمون اما ساجا . وصنعتة ان يحق من السكر الجيد ويوضع فى قدر  
مدهون . ويُعصر عليه ماء ويُشتم مغطى بخرقه صفيقه اياما لاتعدوا خمسة . ثم  
يحل السكر باللبن الحليب ويرفع على نار لينه . وقبل ان يغلى عزج بخمسة كالبين من  
ماء القراح . وتحد ناره حتى ترتفع الرغوة فتزنع . ويغلى حتى تصفوا الرطوبات فيسقى من  
الليمون شيا فشيئا حتى يشرب كل طلمنه ثلاثا واقا الى اربع . ومن الناس من يزيد  
وينقص لكن النقص غير جيد . وقد يضرب فى الماء بياض البيض طلبا لتحسين لونه .  
فانما انعقد قليلا . وقد تحد ناره الى ان يجف ويقرص ويصح بدهن البنفسج . ويصح  
هذا عقدا للليمون . واما المركب منه المعروف بالمعرب . وهو المعمول بالاعبه الماخوذه  
مما فيه ذلك . كبز الزمر والريحان والسفجل . ومنه المصنع وهو المسقى بالصنع المذاب  
فى السكر النبات . ومنه السفجل وهو الذى سقى سكر بيا السفجل مع الليمون .  
بشرط ان يكون السفجل ضعفا ماء الليمون . والمنعنع هو المسقى بعصارة النعنع  
وقد يعدل السكر بالشيخ خشك والتريجين . فهذه اقسامه التى نوعها اليها . وهومن  
اجود الاشربه يجمع الصغل والحميتا مطلقا خصوصا ذوات الادوار . ويذهب لاحتراق  
والابخر والاخلط السوداويه والسموم خصوصا العقارب . ويحج عن القلب . ويسر  
النفس . ويذهب لعطش وضعف الدماغ . واورام الحلقه والقصبه . وخشونة الصدر  
خصوصا المصنع . وكدورة الصوت . وامراض الاطفال كلها والقلاع واعتقال اللسان



حرف

٣٨٧

حيث كان • وما في الصدر من الإخلاق الزجحة • ويرقق كل غليظ • ويقطع كل لزج • وان  
أخذ قبل الدواء هيئة البدن لقبوله • وبعد غسل ما بقاءه • ومن لازم عليه حفظ صحته •  
وقد اظن صاحب الشفا فقال انه ينوب عن الترياق الكبير • وانه ينقي الإخلاق الثلاثة  
وسائر الأمراض والحيات • هذا حاصله • ولا شك انه نافع لكن فيما ذكر • وأما المنع  
فيذهب الخيلات والدوخة وتراقق البخار إلى الدماغ • والسفرجلي يهضم ويتقوى المعدة  
والقلب ويزيل الخفقان بحرب • والمعمل بالشير خشك والترجيح ينفع فالربو  
والسعال وضيق النفس • وأوجاع الصدر خصوصاً اذا وضع في النغم وترك يتحلل نفسه •  
والمغلب ينفع من حرقة البول وأوجاع المثانة • وحاصل الأمر ان جل منافعها في أمراض  
اللسان والأطفال والحيات والتهيب والحرارة • وكثير المحضر يضرب العصب ويضعف الباه  
ويهيئ السعال اليابس • ويصلحه الوزن والخشخاش **شذنب** بنت يميل إلى صفه  
وأصوله إلى الحمى • تفه الطعم فيه حدة يسيرة • وأجوده المجلوب من بر النوبة • وهو  
حار في الأولى يابس في الثانية • قد جرب للاستسقاء والجبن وفساد اللون • وعسر  
النفس وحل البلغم • ويخلص من أمراضه العسة كالفالج والقوم والخدر • ويدبر البول  
ويزيل الرياح الغليظة • وشربته إلى ثلاثة **شعير** منه ما سبلته مبسوطه ذو حرقين •  
ومنه مربع كسبل الخنطة • ويجود في الأرض الحرا وسنة المطر • يزرع فراكتوب إلى قبرير •  
ويدرك بابرير ومايه قبل الخنطة • وأجوده الحديث البائع النسيج الرزين • والقديم  
ردى جئلاً • وهو بارد في الثانية يابس في الأولى • أكثر غنى الباق لا خلافاً لمن زعم  
العكس • واستعماله في الصيف والربيع • يسكن غليظ الدم والتهاب الصفر والعطش  
ولكنه يهزل ويسمن الخيل خاصة • ودقيقه قوى التحليل للأورام ضماً • ويفجر الدبيلات

ويلين





ويلين الصلابات خصوصاً مع الراتنج والزفت والشعير . وإذا اشتد النفاخ ضيف  
الخلبه ونزل الكتان . ومع قشر الخشخاش والأطيل يسكن وجع الجنب . ومع السفرجل  
النقرس الحار . وبالحل ينهب الجرب والحكة . وبماء البنج ينزل الصلع وأورام العين  
والنزلات . وبخوخ قشر الرومان والعفص يعقل . وبخوخ عصارة الخس والرجله يزيل  
الالتهاب والحارة . ومع الأفيون وبخوخ البنج يجبر الكسر والصلع والوق . ومقشور  
المحمر إذا طبع مع نصفه فمحقق ينزل الخشخاش حتى يتهرى وشرب قطع الصلع الحار  
والصفار . وإن أضيف مع ذلك القطم سهل البلغم للزج ومنع الشرى وفتح السدد .  
وسويقه يغذى ويقطع الالتهاب والحمى المعطشه . وطبيخه مع العناب والتين  
والسبستان يحل السعال مجرب . وأوجاع الصدر خصوصاً مع البرشاوشان . وقد  
يجعن حتى ينجمر ويؤرس في اللبن الحامض ويسمى هذا كشك الشعير . وهو بالغ في النفع  
في الاحتراق والحكة شرباً وطلاً والحميات والعطش كذلك . وهو يهزل ويخفف الرطوبات  
ويبرئ المثانة ويصلحه الأدهان والأنيسون **شعر** هو الجزء المتولد من الجوار الدخاني  
بتسعيد الحرارة . والفرق بينه وبين الصوف والوبر . أنه يطول جداً وينفوخ والصوف  
يتلبد والوبر بينهما . والشعر لا يكون إلا في الأطراف كالروبر والأذناب . ويعم الحيوان  
بخلاف الوبر . والصوف فلا توجد في الناطق . وأجود الشعر شعر الأنثى . وهو أصل  
المواد الصناعية وفيه المنافع والمقاصد . مراده ينفع من الجرب والحكة والقروح  
خصوصاً بدهن اللوز . وهو يحل الأورام وينفع عضه الطيب . وإن أخذ من أول  
الخلع من جاوز ستة عشر لم يفت خمساً وثلاثين وثوقاً بالكبريت وزوجاً بالسحق وشرب  
الزيت المذير إلا في ذكره في الصابون وكرر تقطيره بشرط أن يحق بارضه ويعاد سبعاً



حرف

٢١٤

ورفع بلغ الأرب في نقل المراتب وتحليل الكواكب. وإن كان مفارقاً فهو أثر ظاهر وقد  
تقدم فعله بالزيت المدبر في عقد الفرار. وهذا العار من الأمور التي منع الحكماء من إظهارها. وقد  
ذكرنا مفارقاً. والشعور كلها تحلل الإخلاط لبساً والأورام وتصلب لعظام. ولكنها  
تهزل وتذهب لشحم. والنوم على ثياب الشعر ينفع من الترهل والاستسقاء. ولكن يولد  
السود والحكة ويصلحه الخبز **شعر الجبار والغول** البرشاوشان وقيل شعر الغول غير  
ولم نعرف له فائدة **شفتين** يسمى الدباسي بلغة العراق وهو طائر أبيض يدور السواد  
حول عنقه ولم يكمل ويسمى ليام وجمعه فوق الفاختة. وهو جار يابس في الثالثة موطنه  
العراق ويرحل إذا برد إلى نجد. وهو جيد صالح الكيموس يستحيل كله إلى الدم. ويجذب  
ما يصادفه إلى أعناق البدن فيسمن بذلك ويصلحه تخفيف الأعضاء والعشة والفالج  
وضعف اللثة. وبض الجحورين بالجفاف بالسهر وتصلحه الحلاوات وهو ينزل غايلاً  
اللبن **شفخ** الأصفر **شفور** القناري **شقايق النعمان** نسبت إليه لمحبته إياها  
حتى ملاها ما حول قصر المعروف بالخورنق ويسمى الشقر والشقيق والليبيب. وهو  
نبت يرتفع نحو ذراع له فروع مزغبة خشنة ويعقد رؤساً كلها الورد. ثم تنفتح عن  
زهو مستديرة كلها الورد في وضعها. والوانه حمراء وصفراء وزرقاء وسوداً وكثرة الأحمر.  
وداخل هذا الورق بزر أسود مستدير دون السمسم. وطعمه الحدة وقبض يدرك  
بمارس وبربر. وهو جار يابس في الأول والثانية وهو رطب. يستأصل البلغم مضمناً  
والكلأ. وإن شرب سكن الوجع حيث كان في وقته خصوصاً القولنج. وينزل البرص  
شرباً وطلاً. وظلمة العين وبياضها كحللاً. وماء الدماغ سعوطلاً. وطبيعته يدر اللين  
شرباً. والخيف احتمالاً. ومسحوقه يقطع العراف نفوخاً من وقته عن تجريه. وإن

حشوي





٣٩٠

الشين

حش مع نصفه قش جوز اخضر في زنجفريه وقد فرش وغطى بالراست ودفنت في  
الزبل اربعون يوماً لا اسبوعين كما زعم كان خضاباً مجرباً للشعر واليدين وغيرهما  
ويقطع الأثار وهو يورث الجنون ويخفف ويصلحه اللبن والعناب وشربه الدرمين  
**شقاقل** وبالألف وبشنيين مجتمين وقد يقال احشقال ويسمى عندنا حرص لنيل  
وهو اصل تغارب الجزر الصغير وقضيب عقد عند كل عقده ورقه وفي رأسه  
بين زرقه وبياض يخلف بزراً اسود كالحمص محتواً رطوبه وطعمه الى الخلوع يدرك  
بقوز ويبقى اربع سنين وهو حار في الثالثة او الثانية رطب في الثانية او الاولى  
اويابس قد جرب منه قطع البرايد واوجاع الظهر ويهيج الباه وفتح السدد  
وقطع البلغم والطحال ويفتح شهوة الغناء لكنه يجلب الوحم ويصلحه العسل ومرياه  
اجود من العسل وشربه الى خمسة وبدله بوزيدان او دارصيني او صنوبر **شعراق** طائر  
يقارب الحمام حجابين خضر وحمرة وسواد يرد البلاد الشاميه او انيشا اعني برموده  
ويقيم الى اخر الصيف ومسكنه نقوب الاشجار والحيطان كرم الراجحة كثير التصويت  
حار يابس في الثانية قوی التحليل للرياح والبرد والأمراض البلغميه الكلا ودهنًا بزيت  
قد هوى فيه وروثه يجلو الكلف وهو يصدح المحرورين ويصلحه السكجيين  
**شقرديون** التوم البري **شكاي** شوك ابيض كالباذور اذا ورد الا انه اشد قبضاً حار  
يابس في الثالثة او حرة في الاولى ويبسه في الثانية يطفئ البلغم ويخرجه فيذهب  
العالج والرعشه واوجاع الظهر والبطن ويجبر الدم ويقاوم السموم ويدمل ويلحم ويشد  
الأعضاء شرباً وطلاً ويقع في الترياقات وهو يضر الريه ويصلحه الصمغ العربي وشربه  
الدرمين وبدله الشوكه البيضاء **شك** بضم المعجمة يسم الهالك وسم لغار والريح والمرشوع



حرف

٣٩١

وهو من المولدات التي لم تكمل صورها . واصله زيتون جيد وكبير يت ردى تكون ليكون  
ففيه فعاقه البرد . ويتولد بجزيق البندقية وجمال خراش . واجوده الابيض  
الزيتون البراق والا صفر ردى وما جاوز سبع سنين فقد فسدت قواه . ويعرف  
بالخفة والغبرة . وهو حار يابس في اول الربيع . اذا سحق ونثر على الحكة والجرب نفعه  
خصوصا بالسمن . ويطلق ماء الورد على الورد الم بارده فيحللها . ويدمل الجراح لكن  
بشده وجع . وبعض اهل الصناعة يروانه بدل الزرنج في كل مقام . وهو سم قتال في  
الصيف والزم الحار . ولا يبلغ في البرد النكايه . وان لم يقتل اخرج نماخات كحرق النار  
وربما نثر الجلد واوقع المفاصل ويصلحه القه بالديس واللبن وقد اكلت فصاحت  
بذلك وترياقه السمرة وبشارة الجلود . ومتى كحلت به العين ازالها في الوقت **شليم**  
وبالمعله معرب عن شليم هو اللغث وهونيت برى صغير دقيق الورق . وبستانى يزرع  
فيطول فوق ذراع له اوراق الى الخشونه مشرقه وقضبان كالنفل . وغلف محشوة  
بزرا الى استداره . والمأكول منه اصله . واجوده المستدير الطرى لكبار . ويدرك  
ببابه ويمتد الى طوبه . وقد يزرع صيفا فينتج والاصل قليل الاقامه وقد يتاكل في  
ارضه . وهو حار في الثانيه طيب فيها او هو يابس وبزرة في الثالثه . يدرك لفضلات  
كلها خصوصا البول . ويفتح السدد وينفع الاستسقا واليرقان والحمى واجعاع  
الظهر . ويجدا البصر جدا وينفع السعال . وبزرة ابلغ فيما ذكر خصوصا في تهيج الباه  
ويقت . وعروق اللفتا نا هرس وجعلت على الورم حلته . وعصارته تجلو الكف  
ودهن بزرة المعروف بدهن السليم يطرد الرياح الغليظه والاعيا طلا وكلا . وهو يولد  
الرياح ويصدح المحرورين ويصلحه السكتيجين **شل** بفتح المعجمه واللام حب البندق

الآن





الشين

٣٩٢

الانه لين . ويقال ان شجرة خوقامه . وهو حاد بين قبض ومرارة يجلب فر الهند .  
حار يابس في الثالثة اورطب في الاولى . يكسر عادته الرياح ويذهب الفالج والنقرس  
والنسا والاخلط الغليظه والقولنج شرباً ودهناً . ويضر الريه ويصلحه العسل وشربه  
الى نصف درهم شمع هو الموم وهو ما يطرحه النخل اولاً ويهندسه مسدساً لوضع العسل  
وقيل انه المجتنى من النداء والعسل من نفس الزهر وهو ثلاثة اقسام . احدها العرض  
الذي فيه العسل وهو اوجد الشمع . وثانيها شئ لم يدخله العسل وانما يكون حاجزاً  
وهذا متوسط . وثالثها المعروف بالسليط وهو شئ اسود يطل به النخل الكواره صوناً  
لها . واجوده الشمع الاصفر الخفيف الطيب الرائحة المطاوع للمجنى الممتد بلا تفتت . وغيره  
ردى وهو مما يتبع قوته ثلاثون سنه ثم ينحل . والاسود اوجد منه في اللصق . والشمع  
كله حار في اول الثانية رطب في الاولى او معتدل . يدخل سائر المراهم واصلاح في الاكله  
وكسر حدة في الحرقه ومساعدته في غيرهما . ويذهب السجج والقروح الباطنه واوجاع  
الصدر والسعال وتعقيد اللبن وقرحه السبل اذا قطع كالحنطه وابتلع او حل في  
الادهان كذلك . وينزل الحكه والجرب والخشونات طلاً كذلك قيا ويجذب نحو السلى .  
ومن خواصه ان الكره منه اذا حرقت ووضعت في البحر جذبت ماء حلوا الى نفسها .  
وكذا ان طلي به اناء وعُرف به الماء . وانه يذهب خبث الهوى زين الوباء بخوراً . وينفع  
نحو العود من سرعة الاحتراق فيطول بجيره . ويجلب العرق الى المحجوم بجيره . وان الفاضل  
منه بعد الحرق عند الموتى يفعل في الروحانيات المعكسه افعالاً ظاهره . وعكسه المحرق  
في الاعراس انه ان اخذ منه مثقال وثلاثة قراريط صوره والقر في السنبله فتثليث  
وعطار دبري من النخس . وجعل داخله درهم من الفضة من جملة استظهر في كل خصوصه .



حرف

٣٩٢

وان جعل تحت اللسان اخر الاسنة وهو يسدد المسام ويصلحه الخبز. وشربته نصف درهم وبده دقيقا لباقي شمار الراياخ **شمشار** البقس **شمشير** ويقال شرهير القاقله **شمام** من البطيخ **شمخاطر** الملح الهندي **شمخار** هو ابو جلسا وهو فيليبوس وخس الحار والكحل والمخير وكله اصله اصبح الى السواد تشد حرته صيفا وله اوراق شايفة لامعة بالارض يقرم في وسطها قضيب في راسه زهر الى الصفرة تخلف حبا اسود ويختلف صغرا وكبرا فقط الى اربعة انواع. وكله فر في الزهر لا اصفر فاجر الى صفرة. ويدرك باب اعنى اغشت وتبقى قوته ثلاث سنين. وهو حار يابس في الثانيه. يدبغ المعده ويقوى هضمه ويزيل القروح والطحال وعسر البول والنجار المكرة شربا. والنخلة والقروح والجرب والبهق والبرص طلاء. وغير الكبير ترياقي السموم والنهوش كلها حتى انه اذا قطر في فم الحية قتلها. ومع الزوفاء يسقط الديدان. واحتملا يخرج الاجنه. وان غليت عصارتها بآي دهن كان وقطر في الاذن فتح الصمم. او طلي به حلال الاورام. ويقطر في العين فيجلبو البياض. ويصبغ به الالوان الجمرة. وهو يجفف ويقبض ويحبس الحرارة ويصلحه السكتجيين وشربته ثلاثة **شند** ديقور يدبس بلخان الضر وبالمجمعة وسماه رسميلوس واحجاب المفردات لعدم معرفته موضعه فارنا تشهيره وهو طيب يتغال فيهم المصريون ولم يتقنه احد مثلهم واجوده الابيض الخالص عن الدخان والاحترق المزوج بيسير دهن اللوز وصنعتة. ان يستحق الحاصلات الجاوي لمترجم في كتب ليونانية بالجاوي غير بالغ ويوضع في قدر لطيف ويكتب عليها اخرى مستطيله ويحكم بينهما ويوقد تحت لذي فيها الحاصلات وقولا معتدلا حتى يصعد ويبرد العليا باعتدال لتعلق الدخان هذا حاصل صناعتة. وحكي الى من

يعتد

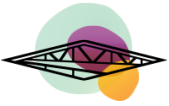




الشين

٣٩٤

يعتق بأخراجه أنه يوضع معه العود ويسير المرسين وتظلي القدر العليا بطيب  
السندل وكل ذلك تحسين والمدار على تصعيد ثم يبرد ويرفع مع سير دهن العاليه  
هو حار في الثالته يابس في الثانيه يقوى القلب ويذهب الخفقان واليرقان والاستسقا  
والطحال ويدرساير الفضلات ويقتل الحصى ويذهب لمدة والحام وما في القدر من  
اللزوجات والسعال ثريا ومع السندروس يمنع استرخا الجفن والترهل وضعف  
العصب طلاء وينزل القروح ولا تار طلاء والبواسير حولا وهو اقوى فعلا من الزباد  
واشد نفعا وان كان الزباد اطيب ويكتحل به فيقلع البياض ومع الزعفران يفرج  
وباء الانيسون يحل القولنج محروب وهو يجفف ويصعد الحوروين ويخشن الصدر  
ويصلحه السبرج وشربته اربع قراريط **شخ** الخنزون **شنبليد** السوربخات  
**شبنار** الفراسيون **شهدنج** وبالغاف والنما فارسي لشجرة القنب وجبه يسمى  
القنبس واهل مصر يسمونه شراق واوراق هذه الشجرة مشهوره بالخشيشما  
والرومي منها يسمى الزكز وهو نوعان كبير يطول ثوقا متين عريض الاوراق كان  
الواحد كف اليد واصابعها ووسطه قانع وكله القنب المعول منه الخبال يستخرج  
بالدق كالكتان وصغير اجوده الزنجي فالهندي فالرومي وهذا اوراق صفار  
وعروق ضعيفه يزرع ويدرك بشمل السرطان وهو مركب لقوى فحرارة خوخز  
ويرويه نخو اربعة فلذلك هو بارد يابس في الثالته اذا نبشت به الاذن اخرج  
ما فيها من المواد او قطرت عصارتها قتل الديدان وان طبخ واغتسل به قتل القمل  
ونظولا يحل الاورام ومع العسل يسكن الالوجاع الحارة طلاء ويوكل فيعطى من التفريح  
بتدر ما فيه من الحرارة واللطف ثم يخدر ويكسل ويبرد ويضعف الحواس وينتف



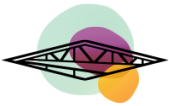
٣٩٥

حرف

رايحة الغم ويضعف الكبد والمعدة بتبريد فيوقع في الاستسقاء وفساد الألوات  
لتنوير الشهوة الكاذبة والخللوات تقوى فعله والمخوضات تفسد وتصحى الكله  
وزعم متعاطيه انه يقوى الجماع ولهذا ذلك في المبادى ثم يحل العصب ليرده وقد يتجرى  
من يدرمه على كل ارباط امه كجاسمناه وبالحمله ففساده كثير ينبغي لمن تعاطاه  
تعاهداً واستفراغ البدن بالمسهلات وربوب لغواكه وحبه يحلل الرياح ويسكن  
الغثيان وينزل اللزجات ولكنه يخشن وادمانه يقرح ويصلحه الخشخاش  
شوند لا فرق بينه وبين الجزر واللغت الا ان اوراقه غير مشرقه واصوله قطع الى  
استدار والطول شديد الحرق حلو عذو وزه ما وحرافة بارد رطب في الثانية او هو حار  
في الاولى يسمن وعلى العروق دماً ويهيج الباه وان كان بارداً الغلظ غدايه وان اكل  
مشوياً كان ابلغ في النفع وهو عسر الهضم يولد لرياح ويصلحه النشا والعسل ويزرع  
ترياق السموم لقتاله والرياح الغليظة والعفونات وطبيخه اذا جلس فيه حل  
الاورام الرديه والبواسير شونيز هو الحبه السودا وهونبت كالرازيانج الا انه اطول  
وادق وزهره اصفر الى بياض يخلف اقناعاً اكبر من اقناع البنج تنفرك عن هذا الحب  
واجوده الحديث الرزين الحاد الحريف ويدرك بجزيران وتبقى قوته سبع سنين وهو حار  
في الثانية يابس في اخرها وفي الثالثه قد اخبر صاحب لشرع عليه الصلاة والسلام  
في حديث صحيح بانه دواء لكل داء بارد فالعجوة نوعى وهو يقطع شافه البلغم والقولنج  
والرياح الغليظة ووجع الصدر والسعال وقذف المدة وضيق النفس والانتصاب  
والغثيان وفساد الاطعمه والاستسقاء واليرقان والمحال واستعماله كل صباح بالزيت  
يحل لالوان ويصفيها مع الناخته والقزاز المحرق يفتت الحصى ويدبر البول ورمكاه

يقطع





الشين

٣٨٢

يقطع البواسير شراً وطلاً وان نفع في الخلل وتودي عليه سعوطن في الرأس من سائر  
الصلع والأوجاع والشقيقة والزكام والعطاس وكذا الجوريم وكذا ان قل وريبط  
على الأورام حاراً وان طبخ مغلول بالزيت وقطر في الأذن شفي من الصمم خصوصاً مع دهن  
الحبة الخضراء او في الأنف شفي الزكام او مقدم الرأس منع اخذار النزلات وبماء الخنظل  
والشعير يخرج حيوانات البطن طلاء على السرم وبالحناو العسل وبولا الصبيان محرقاً  
وبلاحرق يبرى السعنه والقروح حيث كانت والثاليل وان اضيف لذلك دم خفافس  
او خطاف قلع الوضخ والبهق وتغليظ الشعر بمراده يمنع انتشاره وبالسكنجبين يذهب  
انواع الحكة الباردة وهو ترياق السموم حتى ان رخانه يطرد الهوام وخواصه ان شرب  
دهنه مع الزيت والكندر يعيد الشهوم بعد لياس منها مجرب وهو يسقط الاجنه  
والشيمة ويسدر الجحورين ويخثق ويضر الكلا وتصلحه الكثيراً وشربته متفالات  
وبدله ثلاثة امثاله انيسون ونصف وزنه شبت **شوبله** برنجاسف **شوشمه** حب  
الهال **شوع** البان **شوكه** عربييه الشكا عا **شوكه** يهوديه القرصعنه **شوكه** الفلك  
الاخنيص **شوكه** بيضا البازاورد **شوكه** زرقا القرصعنه **شوكه** صهباء الخرنوب  
النبط **شيطرج** هندي هو الخامشه وهونبت يوجد بالقبور الخراب له ورق عريض  
ودقيق وينتزع اعلاه اذا برد الزمان وزهره احمرا بيضا ما يتخلف بزراً اسود اصغر من  
الخرزل ولا يحته ثقيله حاده وطعمه الى مرارة تبقى قوته خمس سنين ثم تنحل بالتاكل  
وهو حار يابس في الثالثه اذا خلل او غل باللبن فتح الشهوم وهضم وفتح السدد وهو  
يصنع الصوت وينزل البلغم ويقع في التراكيب الكبار لقهر السموم والرياح وينزل سائر  
الاثار خصوصاً البرص طلاء بالخل ويسكن اوجاع المفاصل ضحاًاً والتششير ويعيد



حرف

٣٤٧

الشعر بعد سقوطه اذا ضم د ب زيتا لبطم . ومن خواصه قهيج الباه واسقاط الاجنه ونسكين  
وجمع السن اليسرى اذا جعل في اليد اليمنى ليلة الى الصباح وبالعكس . ومتى جعل في وسط  
البيض ووضعوا دابرة وغطوا الى الصباح انصبع البيض احمر وهذه علامة خالصة .  
وهو يفرح ويضرب الرية ويصلحه المصطكي . وشربته درهم وبده في الحال مرجان .  
وفي غيره قوة او زرباد **شج** انواعه كثيرة حتى ان بعضهم يدخل فيه البعيرتان والافنتين  
وهو عند الاطلاق نوعان اصفر الزهر يحكى السذاب في ورقه وهو الارمني . واحمر عريض  
الورق وهو التركي . وكل طبيب لرايحه الى ثقل وحده لا يختص وجوده بزمن . حار يابس  
في الثالثة . يقطع البلغم ويفتح السدد ويخرج الدليلن والافلاط الفاسدة . ويذهب  
العواق والمغص والخلط اللزج واوجاع الظهر والورك شربا ودهنا بدهنه . ورياح مع  
اي دهن كان يزيل آفة الثعلب والخزعة . وينبت الشعوطا . ويحل عسل النسر شربا .  
وارمد طلاء . ويدبر الفضلات ويذهب الحميات مطلقا . وهو يصدع ويضرب العصب  
ويصلحه الترمس والمصطكي . وشربته الى درهين . وبده نصف درهم او مثله سذاب  
**شعر خشك** معرب عن الفارسية واصله شيرين خشك يعني جلاوه يابسه . وهو  
طارق على الاشجار خصوصا الخلافة الربيع . واجوده الابيض الهش الحلو المناربا الى  
مرارة ما . ويغش في مصر بدقيق الشعير معجونا بالسكر . ويعرف بان يستحلب فانما  
ذاب جميعه فخالص . وهو حار في الثانية رطب في الاولى اويابس او معتدل . ينفع بواق  
الحميات واوجاع الصدر والكبد والسعال وخشونة الحلق . ويسقي لبن عافى لدوا .  
وهو اقوى من التنجين الا في قهيج الباه . ويولد الحرارة ويصدع ويحدث لقرقر ويصلحه  
دهن اللوز والرازيانج . وشربته الى عشرين وبده تونجيين مثله وربعه تربد **شج**

يسمى





٣٩٨

الشين

يسمى دهن الحبل بالمهله . ويقال دهن الجبلان اعنى السمسم بالسريانية . وصنفته  
اتخاذ منه ان يبل السمسم ويقشر ثم يحمى ويطن ويدار بالارجل ويسقى الماء الحار . وهو  
يعجن على محل بحيث لا يخرج الماء والدهن ينصب الى وهدية . وقد يعصر بالمعاصر ويسمى  
اول عجنه النور . فاذا استوى وتخلص منه غالب مائه فهو الطحينه . وقد مضت في  
الدهشه وتقله بالكسب . واجود الشيرج المقطوف بعد الطحن النقى الذى لم يعطن بمسمة  
ولم يعق . والشيرج تبقى قوته سبع سنين . وهو حار في الثانية طيب في اول الثالثة .  
وحارته يفتح السدد ويخصل لبدن . والقود اعظم منه نفعاً في التهيير واصلاح  
الكلا . وهو يزيل السعال المزمن خصوصاً اذا طبخ في امان . ويصفى الصوت وينزل  
خشونة البرية والصدر والحكة والحرب والاحتراقات الصراوية وحرقة البول .  
ولولا افساد المعده لم يفضل شئ في اذهاب الحكة ويجل البرى وضيق النفس وكله يابس  
في السعال والقروح والتشنج شرباً بنقيع الزبيب ولايسون وان طامع بياض البيض  
حل مطلق المصلايات والا ولام والحلم الجروح بالزيت وضعا على خرقه ومع صفار يصالح  
العين ومع لعاب البزرقطون يذهب الخشونات اصلاً وحرقة النار وما افسدته النور  
محرب وان طبخ مع فلفل ابيض ومصطكى وقطر في الاذن فتحها واصالحها وهو ينزل  
سهولة الطعوم ويطيب المرار لما فيه من فتح الشهوم ولكنه بطي الهضم منخ للمعدة منفسد  
للادغه الضعيفه باستحالة الى الصلابة ويصلحه ان يقل في فيه شئ من العجين او البصل  
وان يص عليه الليمون وقدر ما يشرب منه عشره واعزب لكوامى حيث جوز شرب  
مخسين ويدله في سائر اعماله دهن اللوز شيلم نبات كالخنطة الا انه اغبر ويستحيل  
اليها زمن الغرق وهو حار في الحمة دقيق كضعاف الشعير وادق من الطعم حار يابس في



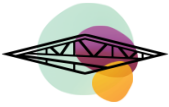
الثالثة . يحل الأورام ضماً و يجذب نحو الفضول ويزيل الدرن ولا وساخ بالخل والصلابة  
ولو في غير الثدي بيباض البيض والنقرس البارد بالعسل وهو يدرو وينفع فعال البج  
بالهواشد ويصلحه الق بالماء الحار واللبن والادهان **شيوامح** فارسي معناه اللين  
ولا يلج اذا مزجا **شيزرق** بول الخفاش **شيلشاز** التراكيب الكبار التي لا يعدل نفعها  
تركيباً قال الشيخ لم يجد لها فائدة غير اصلاح ثقل اللشاشيان دم الاخوين **شبيه**  
الاشنة .

## حرف الصاد

**صامريوما** معناه خشيشة العقرب اما النفعه منه اولشبه بينهما وهو نوعات  
كبير فوق ذراع وصغير نحو شبر خشن الاوراق والقضبان لازوردى زهر . حقان  
عصاره زهر اذا سحق بالضمغ قام مقام اللازورد في لكتابه خاصة . وهو حار  
يابس في الثالثة . تذهب البلغم وامراضه شرباً وضماً . ويطلق الفالج والتشنج  
والخدر . واربعة قضبان منه حتى الريح وثلاثا المثلثة اذا طبخت وشربت بما عليها من ورق  
وبزرع وثمره يفعل ذلك ويقاوم السموم خصوصاً العقرب حتى تعليقه . وهو يبيض  
الطحال ويصلحه العسل وشربه المتقال **صابون** من الصناعة القديمة قيل وجد  
في كتب هرمس وانه حيأ وهو الاظهر . وقيل من صناعة بقراط وجالينوس جعله من  
المركبات وغيره في المفردات وهو بها شبه . وجوده المعمول بالزيت الخالص والقلى  
النقى والجير الطيب المحكم الطبخ والتجفيف والقطع على اوضاع مخصوصه . ويسمى العراق  
لالانه يصنع بالعراق بل صفة غلبت وانما يصنع باعمال حلب والشام . والمغربى منه

هو الذي





المصَاد

٤٠٠

هو الذي لم يقطع ولم يحكم طبعه فهو كالنشا المطبوخ . وصنعة الصابون ان يؤخذ من  
القلج جزء والجبر نصف جزء فيحكم تحتهما ويجعلان في حوض ويصب عليهما من الماء قدرهما  
خمس مرات ويحرك قدر ساعتين ويكون للحوض خرق مسدود فانما سكن من التحريك  
وصنع فتح الخرق فانزل الماء سد ووضعه عليهما الماء وحرك واستبدل هكذا حتى لم  
يبق في الماء طعم هذا مع عزل كل ماء على حدته ثم يؤخذ من الزيت الخالص قدر الماء الاول  
عشر مرات ويجعل على النار فانما على شرب الماء الاخر شيئاً فشيئاً ثم الذي قبله حتى يكون  
سقيه بالماء الاول اخر فحينئذ يكون كالبحرين فيعرف على الحمر حتى يجف بعض الجفاف  
فيقطع ويبسط على نورة هذا هو الخالص ولا حاجة الى تبريد وغسله بالماء البارد  
اثنا الطبخ وبعضهم يجعل مع الجبر والقلج ملحاً كنصف الجبر ومنهم من يزرجه عند مقاربة  
الطبخ ببعض النشا وقد يبدل الزيت بغيره من الادهان كدهن القطم والصابون الخالص  
حار يابس في اخر الثالثه والمنشور الثانيه وكذا المعمول من الخروع يقطع الاخلط البلغميه  
بساير انوعها ويسكن القولينج والمفاصل والنسا ويسهل ويدرو ويخرج الديدان والاجنه  
شرباً وحمولاً ومع الملح والنشا دريذهب لنمش وسائر الاثار عن تجريه ويسكن اوجاع  
الركبه والنسا طلاً ومع نصفه من كل من السليقون والجبر بعد سحق يصنع الشرع مجرب  
وينفيج الخراج والداميل والصلابات خصوصاً ان يطبخ حتى يبرهم وينزع ببعض الالعاب  
ويذهب لحكه والجدرى وسائر الاثار مطلقاً ويقطع الخلط اللزج هذا كله فيه اذا كان  
كما ذكر . واما المشار اليه في الصناعة المسمي بالمتعاج . وصنعة ان يطبخ الزيت بثله من  
الماء حتى يذهب عنه فيضاف ثانيه كذلك هكذا ثالثاً ويكون الماء في غير الاول حاراً فانما  
تم طبخ بلاماء حتى يذهب ثلثه ثم يؤخذ من كل من الجبر الحار والمالح والقل والنطرون الشديد



حرف

الحرق بالسوية تذاب في ثلاثه امثالها ماء وتجرب ويعاد عليها الماء ثم تجرب عشرون مرة ثم  
يطبخ الزيت المذكور وهو يستقي بذلك الماء حتى يقطع شعيله ودخانه ويطفى النار فيرفع  
وهذا هو المشار اليه المدعى كيمييه وهو المفتاح على سائر الطلسمات اذا ثوقل بطل من الاصل  
الحار وورق النجوع الطوريه وردد في التقطير سبعاً وثبت واقام عن تجربه غير شكوك  
فيها وقد يحرق الزنجفر بهذا الصابون حتى يجري فمن بسط منه مقع وبطنه بالزجاج  
المجرب بالنجار والقي فوق ذلك الغزار وغطاه بعقاب احمر وعطى الجميع بما وطى به من الجارى  
على نار لطيفه انعقد في خمس درج ثابتاً يرفع الاول الى الرابع والسابع كذلك وان بدل الزنجفر  
بالكبريت والزجاج بالشب عقد للكوكب لليل هذا كله عن تجارب مشهوره والصابون  
انما مزج بدخان البزور وقل وجفف وعدل بالمعادن المحلوله فهو الترياق الهندى ان  
اكتحل به اذهب السم لوقته مجرب . وهذا الباب فيه تكمل سائر الابواب فاحتفظ به  
فان فيه الداء والدوا والسموم الخزانينه والداخيره ويقرح الجلد وقيل غسل  
الراس به يجمل الشيب واحتماله يسقط الاجنه ويدبر الحيض مجرب وينفع في البدن  
ما تفعله السموم وربما قتل وتصلحه الادهان واللبن والقى بالماء الحار والشربه منه  
مشقال ولا بدل له في فعاله **صبر** بكر الموحده ويقا صبار اضلاعه كالقرنبيط  
واعرض وعلى اطرافها شوك صفار تعيش ابن وضعت كالعنصل وتكتفى بالهوى عن الماء  
وان اعتقت قام في وسطها قضيب خوذراع يحمل ثمر كالبلح الصغير اخضر واحمر عند  
استوائيه وهذا الثمر منه دقيق الطرفين يسمى انثى ومناسب غليظ هو الذكر والصبر  
عصارة هذه الاضلاع وهو ماء اصفر الى حمرة سريع التفتت براق طيب الرائحة وهو  
الستفري او صلب اغبر يسمى العربى او كدهش نحو الحجانى بالمعجمه التحنيه وهو

ردى





## المقادير ٤٠٤

ردى والصبر من الادوية الشريفة قيل ملكا جلبه الاسكندر من اليمن الى مصر كتب اليه  
المعلم ان لا تقيم على هذه الشجوة خائفا غير اليونانيين لان الناس لا يدرون قدرها  
واجود ما اعتصر في السلطان ثم يوضع بعد التشميس في الجلود وتبقى قوته اربع سنين  
وعلامته الحديث منه خلوص عن السواد وتخلفه بلون الكبد اذا نفخ فيه وهو جاريا بس  
في الثالثة او الثانية يخرج الاخلاط الثلاثة وينقى الدماغ مع المصطكى والمفاصل  
والغاريقون والربو واوجاع الصدر وامراض المعدة كلها والطحال والكلا ويقع في الجيوب  
النفسية ويقوى فعال الادوية ويجذب من الاقاصى ويفتح السدد الاطريق لكبد  
ويحفظ الابدان من البلاء ويذهب رياح الاحشاء والحكة والجرب والقروح والقواضب  
والجذام والجنون والوسواس والبواسير والشقاق شربا والسقطه والفريه والاورام  
والانار والنزلات والصداع والنخلة والجرب وانتشار الاكلاطلا بعسل او غيره ومع  
المرسين والشرب يطول الشعر ويسود وينع تساقطه ويقتل القمل وينبت الشعر  
بعد القلع بحبوب واذ حل بالخل وغسل به اذهب السعنه والخزاز وداء الثعلب  
والاكحل ايدى يحدا البصر ويذهب لسلاق والجرب والخرقة وغلظ الاجفان وان طبخ  
بماء الكراث وسلخ الحية ابرام امراض المتعد جميعا واسقط البواسير كيف استعمل وهو  
يسوغ الدم ويضر الشباب ويفسد الكبد ويستعمل في طبقات المعدة سبعه ويصلح  
المصطكى والاصفر والورد والافنتين والزعفران وشربه مثقال وبذله حضض او  
نصفه افنتين وربعه زعفران وان لا يستعمل فيه غير السقطرى **صبار** التمر هندي  
**صحنه** لا تعرف الا بالعراق ويقرب منها ما يعمل بمصر وسمى بالمويحه وصنعتة الصحنه  
ان يؤخذ السمك الصغار وتقطع الكبار صغائر وتترك ثلاثة ايام ثم تغمر بالماء والملح



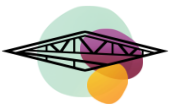
حرف

٤٠٣

أياماً حتى تنهري فتصنع وترفع والموجة تتبع صحيحه وكل حار يابس في أول الثانية  
يجف الرطوبات ويذهب الجوز وتن الأبط وتنفع والغالج وهي تضعف تعفن الخلط  
وتترج وتعطش ويصالحها الزنجبيل بالخاصيه والخللاوات **مريمية الجدي** من في  
الخلزون حتى المعروف تجف لغراب لأنه لا يزيد عليه إلا في البواسير **مريمية الجدي**  
هو سلطان الخيل عند الأندلس وهونيت كالبلاب ورقاً ونمراً إلا أنه أحد وأميل إلى  
المرارة حار يابس في الثانية يذهب الخلط الزججه والربو والسموم ويضعف لباه  
وهو يضر الكلا ويصالحه العناب وشربه اثنتان **مرص** حيواناً أكبر من الذباب إلى خضع  
شديدة الصوت خصوصاً في الظلمه يا ولى لبوت وهو حار يابس في الثانية إذا جفف  
ويحق مع عده فلفل وسقابرا القولنج والرياح الغليظه بعد لياس من علاجها وإذا  
غلظ في زيت وقطر فتح العمم وقيل إن جعل في قصبه وشمعت ووضع تحت الوساده  
منع النوم إذا لم يعلم صاحبها **مصعتر** ويقال بالسين والزاي أيضاً وهو برى رقيق  
الورق إلى السواد يخرج في شوك يسمى البلان ومنه أيضاً نوع يسمى مصعتر الحار ويقال  
بجبله عرضاً وراقاً الأول وأقل حدة ومنه فارسي أحمر حاد الراحه حريف وهذه كلها  
تنسب لنفسها أما البستانى فنبت يشابه النعنع بزرع ويدرك بها تور  
وكبهك قليل الحدة كثير المائيه طيب الراحه والمصعتر كله حريف يضرب زهره إلى  
الزرقه ويخلف بزراً دون بزر الریحان إلى سواد وحمرة وتبقى قوته إلى سنتان وهو  
حار يابس في أول الثالثة أو الثانية فالادويه الترياقية تعالج به سائر السموم ويحل  
الرياح والمغص ويصلح أن شرباً تراً لمسهل أصلح فساداً وإن شرب قبله حفظ البدن  
منه وهياًة بالتنقيه وإن طبخ بالخال والكمون وتضمض به سكن أوجاع الأسنان

والخالق





المقادير

والخلاق اوبالزيت والكمون وطليه بدن المولود حال وضعه حفظه من البرد والرياح  
وبروز السر وان تسعط بهذا الزيت حل انواع المغص وطبيخه مع التين يحل الربو  
والسعال وعسر النفس ومع ماء الكرفس الحصى وعسر البول والبرود ومن خواصه  
اصلاح سائر الاطعمه ودفع التخم والعقونات مطلقا وترقيق الدم اذا طبخ مع مثله  
عنايب في اربعة امثاله ماء حتى يبقى ريعه وانه اذا نوقل بالسكر وتوردى عليه  
صباحا ومساء قطع البخار واحدا للبصر وقواه واسهل الاخلاط الثلاثة وان طلى  
بالعسل حلل الاورام والصلابات وماؤه يجلو البياض كحلا وينزل الصمم قطورا  
وتحقيقه بالعسل يحل النساء والمفاصل طلاء ووجع الوركين والظهر وينجح للديدان  
شربا ووجع الاسنان مضغاً وينفع الشهور وبزره اعظم منه في هيج الباه وفتح  
السدد ودفع اليرقان والصعتر افضل الاغذية بالجبن الطرى لمن يريد سمن  
البدن وتقويته وان نقع في خل وشرب اذهب الطحال مجرب وقد يفل ويعتد  
ماؤه بالسكر فينفع ما ذكر ودهنه افضل الادهان للرعشه والغالج والنافض  
وهو يضر الارنبه ويصدع المحرور ويصلحه الخاوش ربه الى خمسة **صف النحاس**  
**صفصاف** لخلاف **صقر** ويقال بالسين عن سباع الطيور اجوده المائل الى الصفرة  
وساقي علم ترتيبه في البزرة وهو جاريا في الثانية يحل الربو والسعال وضيق  
النفس الحلا وزرقه يجلو الكلف طلاء ومرارته تمنع الماء كحلا **صالحه** شئ يتخذ من العجين  
الجيد النخل والعجن يقطع ويطح بعد قهرية اللحم فيمائه ويسقى الخل اليسير والعسل  
الكثير والسكر ويرى جاره رطبه في الثانية تولد الدم الجيد وتصلح الخلط وضعف  
الشاهيه وفساد الكبد واحترق الخلط والعطش وهي تولد السدد وتضعف الصدر



حرف

٤٠٥

ويصلحها دهن اللوز **صا** ما استدأرو جهة في الحيات **صمغ** ما خرج من الأشجار عند اندفاع  
المادة زمن الربيع وفطر الحرارة. والصمغ مختلفه باختلاف اصولها وكل في موضعه.  
وقيل اسم الصمغ فالمراد به صمغ القرض المعروف بالعربي. واجوده الأبيض لشفاف  
الحديث. وهو معتدل يابس في الثانية. وجالينوس يرى ان الصمغ كلها حارة. وهو  
يذهب لسعال والخشونة واوجاع الصدر. وان قل في دهن الورد قطع الدم مجرب.  
ومشغال منه مع اوقيه والسمن كل يوم الاسبوع يجبس الدم حيث كان. وهو يصلح  
الادوية ويكسر حدها. ويصلح الخشونة والبواسير وضعف الكلا والهزال. وان حل  
في بيض البيض منع حرق النار وسفع الشمس. او في ماء الورد يدفع الرمد وغلف  
الاجفان والسلاق والجرب. وهو يفسد سفوفه وتصلحه الكثيرا وشرهته الى متقالين  
**صمغ البلاط** منه معد في يرب الى الجمع ويلطخ في اليد فيعمل على الخناويل الى صفه وغتنا  
يسمى خناقر يش والصنوع يكون في نشارة البلاط الكدان وغري الجلود بالطبخ القوي  
او من صبر وانزروت ودم اخوين وعلك بظم سوا وزاج واصل مرجان في كل نصف احدها  
يطبخ ايضا وكله حار في الثانية يابس في الثالثة يجفف لقروح طلاء ويجلل الارام والاخير  
يقطع البهق مجرب **صنوبر** ذكر القنوب وانتاه اما دقيق الورق صغير الحب وهو  
قضم قريش وكبار مستطيل في كره تعرض في حيث العرق ثم تدق تدريجاً الى نقطة وهو  
المراد عند الاطلاق واوراقه لا تختص بزمن بل تنثر وتعود دائماً وشجرته عظيمه تبقى  
حيناً فالسنين واجود الصنوبر الحديث الأبيض الرزين ولا تبقى قوته أكثر من سنة وهو  
حار في الثانية طيب فيها وفي الأولى يزيل الفالج والقوة والرعشه والخدر والكزاز عن  
تجربه مطلقاً واليرقان والاستسقا وجبس الفضلات وضعف الكلا والمثانة ومع

البلاوط





### القصاد

البلوط سيلان الرطوبات والحصر ويضعف لبواسير والمفاصل اذا كانت عن برد بل  
يزيله اصلاً ويهيج الشهوتين عن تجريه وطبخ خشبه بزيلاعي والتعب كيف استعمل  
والقراء والدرن وعفونة العرق وفساد رايحته والاسترخا والتزل والجالوس فيه  
يشغ المتعده والارحام وينقي الرطوبات الفاسدة ويحلل لعفونات وان جعل الصنوبر  
في عسل امكته وكثر نفعه خصوصاً في البرودين والشتا وهو من افضل ادوية الصدر  
والقروح وذات السمله وامراض الريه والكبد مطلقاً ودرخانه فرجود الكحل الخفض الاجفان  
وحدة البصر واذهاب السلاق والجرب وسائر اجزايه تنوب مناب الشوبيشي في نحو  
النار الفارسيه وهو يفر المحرورين ويصلحه السكجيين والشره من عصارته ثلاثه وحبه  
عشره وطبيخه اوقيه وسيلق ممغه في القلقون لانه مشهور به **صندل** شجر بالصين  
وجبال تنوب يشبه شجر الجوز لانه سبط ويجل ثمر الكعنا قيد الحبه الخضر لم تعرف  
لها نفعاً هنا وورقه كورق الجوز ناعم دقيق وهو من الادويه التي تنفع قوتها ثلاثون سنه  
واجوده الابيض المعروف بالمقاميري اذا كان ليناً سمّاً ثم الامر ومنه نوع اصفر خفيف  
لاخير فيه والابيض بارد في الثالثه والاحمر في الثانيه وقيل العكس وكلاهما يابس فيها  
مفرج يمنع الخفقان وحيّاً وحرارة المعدة والكبد وحمى الحارين شرباً وطلاً ويقوى للمعدة  
وينع فساد اطعمه والقلاع ويتول الغم طلاً ويجلس للنزلات ويسكن الصداع مع نصفه  
عنزروت ببياض لبيض والاحمر مع دهن الزنق يقوى لبدن وينع الاعيا مع ان الصندل  
اذا طلى بهج الحار بتكتينه المسام بيرره وينفع في الادويه الكبار وفيه ترياقيه ومع اي  
ما كان في البريات كالرجله والقراع يسكن نحو التقرن وهو يفر الصوت ويصلحه النبات  
وشهوة الباه ويصلحه العسل وشربه مثقال وبدله نصفه كافور **صندل** لوبر اقراص





حرف

٤٠٧

تجلب من اليمن إلى الحجاز توجد بمغارات هناك قد اختلف في أصلها كما مر في قول الأبل  
وهو حار يابس في الثالثة قد جرب منه أرباب الجروح وعقور الحيوان كله وقطع الدم  
وإذا احتمل قطع الحمل ويضيق البواسير ويحل الأورام طلاء بالعسل وإن مكث على لبدن  
قح ويصلحه دهن الورد **صنار الخيار صهر الروان صهيا الخوصوف** هو الكاين في  
ذوات الأربع المرطوبه أغر مائه والوبر ودون الشعر تليد والوانه يختلفه واجوده  
الأحمر فالأبيض وأحر الأسود يقارب لثالثه وغيره في أول لثانيه وكله يابس في وسطها  
واجوده المجزوز في الجوز ليسكن البدن ويصلحه إذا كان بينه وبينه حائل مبردا  
كالكتان ولبس الصوف على البدن ينفع من الاستسقا والتزهل والورم والأحمر منه ينفع من  
الشرى مجرب ومن أراد السمن ونعومة البدن فليتنجب لبسه وإن حرق وغسل  
نفع من الحكة والجرب والقروح وأصلح العين وإن غس في زفت أو قطران وحرق الحم  
القروح العتيقة والشقوق مجرب وذكر بعضهم أنه إذا حش في القروح والشقوق  
بجالة اللحم في أسرع وقت ولم تعرف ذلك وإن بل بدهن الورد ووضع على الأورام حللها  
وأصلح عضة الكلب وإن سخن الخرنوب في الصوف وربط على أي صلابه كانت حللها  
وقطع الدم مجرب ومن خواصه أن خيوطه المصبغة إذا ربطت على العضو منعت الأعيان  
والأورام وكل ما كثرت الألوان كان أسرع وحكي بعضهم هذه المنفعة من غير شرط ولم يعلمه  
**وصوف الجرشني** يخرج من صدفة ذي رأسين طويل وعريض باقعة مغرب يقطع الدم والاسهال

مجبب صوطر سوندر  
حرف الضاد

ضان هو الغنم وهو حيوان معروف قد شهرته مبروك دون سائر الحيوانات

وأعدله





وأعدله الأبيض وأحمر الأسود ولكنه أجود لحمًا وأجود الضان السمين الغزير الصوف  
الذي لم يجاوز سنتين وما جاوز الأربع منه فردى والمولود منه زين لعنب تزيان لأمراض  
كثيرة أعظمها حصر البول وضعف الكلا وهو بالنسبة إلى سائر اللحوم معتدل وفي نفسه  
حار في الثانية رطب في أول الثالثة وفي الثانية جيدًا لغذا حسن الكيموس يصفى البدن  
وينوره ويسمن جنتًا كثيرًا ويعطي قوة ومثانة خصوصًا إذا طبخ بالعسل واللوز ومن  
أجاد طبخه إلى أن يتهرى وسقاه قليلًا من الخل والعسل واقتصر على شرب مائه قوى لبدن  
تقوية لا يعدله فيها شيء ومنع الغث والخفقات والهزال ومن لازم الكله مشويًا قويًا  
نفسه وصلبت أعضاؤه والكاهن مع العجين يسمن ويشد لبدن ولكنه يخم ويسدد  
والمدقوق منه المقرص بالقلوب الشحم والسمن غذا الناقهين وأصحاب الأسهال والدم سريع  
الهضم كثير الغذا ويلجئه فكيف استعمل جيدًا في شدة الصيف وكبدته يقوى الكبد وقلبه  
يقوى القلب وأجود لحمه ما يلي عنقه ومرارته تجلو الأثار طلاءً وكحلًا خصوصًا نحو القواب  
ومنه يقلع الحكه والجرب وأن تحق مثله فوه وتجرأ ما صيغ صبغًا يقارب لقوم إذا سلك  
به سلوكه وزيله يحلل الأورام ويجلو القروح ويدملها وينفع من الاستسقا وحرقاة الأظفار  
منع الأسهال والدم مطلقًا وجده حال سخته إذا لف فيه من ضرب منع الضربان يفرج  
وسكن ألمه وكلاه ينفع الكلا وشحمهما السعال وأوجاع الصدر وضيق النفس إذا شرب  
حارًا وهو ينقل البدن ويكثر في المحرورين ولا يجوز تعاطيه زين الطاعون ودماغه يبلد  
ويورث النسيتا لأن هذا الحيوان قليل الحس والأدراك بليد وضرة في دماغه وكشره  
ويصلح ذلك الخل والبزور **ضال السدر ضبعه** معروفة تسمى العجا اما لقصر يدها  
اليسرى أو لوج خلقه أو لتعارج ليطعم فيها الذئب والطب لميلها إلى الظها ويطاوع على الذكر







حرف

٤٠٩

والأنثى خاصة وهو حيوان ضعيف القلب لا يكبر إلا غيلة وليس حيوان أشد صفة منه وفيه البع خلقه ومن خواصه الخوف من جحر نحو الثوب والعصر وروية الخنظل وهو حار في آخر الثانية يابس في أولها قد جرب منه أن خنق في زيت وطبخ كما هو حتى يتهرى كان نافعاً للوجع المفاصل والظهر والنسا والنقرس وإن مرارته تحدد البصر كحللاً وإن عنتت في النحاس مع رهن الأتخون قلعت لبياضاً لا تؤدى عليها وقيل إن ما جاوز خاصرها من الجلد أن خرق منع الأنثى حملها وإن يدها اليمنى إذا أخذت منها حبة أو رثت لقبول وإن الجلوس على جلدها يورث الأنثى ولم يثبت ورأسها أن جعل في برج كثرة فيه الحمام وشعرها يقطع الدم محرقاً ومرارها تجلو الكلف مع شحم الأسد ويقال إن عيناها اليمنى إذا جعلت تحت الوسادة على غفلة منعت النوم وإن أكل لحمها إذا عصى لغتق بري بشرط أن يذكر يوم الكه وإن شرب رملها يبري من الجنون **ض** بين الورل والحردون وقيل هو الحردون والصحيح أنه أكبر حجماً وأشد صفة قصير الذنب خشن يشبه جلده جلد البغال والحمر بعد الدبع المعروفه الآن في مصر بالبرغال يكثر بنواحي العراق وهو حار يابس في الثالثة إذا شق ووضع على السموم جذها وكذا السل والنموس وبعوض الجود من بع الحردون في قطع البياض وقيل إن جلده إذا خرق ومسح به العضو الذي يراد قطعه لم يمس فيه بالم واختاره يجلو الكلف عن تجريه وهو يبري الحردون ويصلحه البقل **ض** جزر بري **ض** بالفتح مع شجرة شايكه يئنيه تجلب إلى الحجاز قطع براقه إلى الحمرة حار يابسه في الثانية إذا وضعت في القروح أذهبت اللحم الزايد وأدمت وإن عجنت بالسل منعت للترهل والأورام الباردة وهي تنقي الثياب والكتان أعظم من الصابون وبالكسر فيما لا يسع اسم لكل ما تسم به السباع كالخروج كذا قال **ض** شجرة يمانيه

كالبلوط





الضاد

٤١٠

كالبلوط الا ان اوراقها ليست شايكة وتحمل عناقيد فوق حجم الحبة الخضراء وهذه  
الشجرة لم يعرفها غالب أهل هذه الصناعة بحقيقتها والصحيح انها الكمكمان وان صمغها  
هو المعروف لان بالخصائص الجاوي على ما صحت بعد مشقة وهي حارة يابس في الثالثة  
او يسهل في الاولى قابضة تحلل الكلى وتنفع من القلاع ومرض اللهاة والقدر والسعال  
والمقعدة والالتئاس مطلقا ولاغتسا لها يقوى لبدن ويحفظ الشعر ويجل الصلابات  
وصمغها المذكور من اجود الصمغ راحية واجود الابيض المشوب بالحمة الطيب لرايحته انا  
التي في النار ويغش بالمصطكي والكندر والصمغ اذا طبخ في الخلالة وطبقت في فصوص الجاوي  
اياما ورفعت كحاجريته والغرق بينهما الدخان وهو يقوى للقلب ويبلل النفس بخور  
ويشد اللثة مضغاً ويجبس النزلات طلاءً وحسب هذه الشجرة اذا مضغ نقر الاس  
وردهنه يجل الرياح المزمته **ضرب** نبت مستدير الاوراق مجوفة الى الصفرة يوجد بسواحل  
البحر قد قيل انه يذوقه خاريابس في الثانية طبعه يسكن المفاصل نطولا وهو يذهب  
الحكة ويخوها طلاءً ويلحم الجراح **ضرب** **الكلب** الزقوم **ضرب** **العجوز** الحسك لا السعدان  
كما توهم **ضرب** محكة العسل وساكنه كبار القنفذ **ضرب** محل اللبن من الحيوان ردى المأكول  
عصا في اخير في كيموسه **ضرب** معروف بنبته قوته سنة كاملة انا فارقه كدود القز  
وهو برى وماي وكل الوان كثيرة ارداها الاخضر وهو بارد يابس في الثالثة او يسهل  
في الاولى مراد رباغ الاخضر يجذب ما في البدن من نحو الشوك طلاءً ويلحم القروح ويقطع  
الدم المنفر ولحمه سم قاتل لا علاج له الا الق والترياقات ومع ذلك قد يوقع في الاستسقا  
او المفاصل وما قيل من انه اذا قطع نصفين ووضع في واحد في الشمس فيكون سما واخر  
في الق يكون دواء وان دمه يمنع نبات الشعر وشحمه يحل العضو عن النار فغير معاوم وهو



حرف

٤١١

يسقط الأسنان ويغير الألوان **ضماد** أول مختبر له ابقراط وهو عبارة عن الخلط  
بما يع خلطاً محكماً له قوام أصلي كعسل معقود أو عارض كحل أو زيت وترادف الأطلية أو  
هو اخص وبينهما عموم وهي كالتقور في القوانين وأصل اتخاذها كراهة الدواء فاصطنعها  
لينفع بها الأفعال المتبادرة بالتناول فهي لا توجد عند الأطباء الكتب غالباً والمذكور  
منها في الكبير إنما هي المحللات والمليينات وليس ذلك مقصود أصالة فيها وإنما المقصود  
بها استيفاء المنافع الزهية غاية غيرها من التراكيب المعدة للتناول وقد تضمنت للتلطيف  
والتحليل والتكثيف والتقطيع والتنضيج والردع والتسكين وغيرها من صفات الأدوية  
فهي ملوكية بالذات أناسك بها القانون كان يجعل الخل مثلاً للوطب ودهن الورد  
لليابس مع الحرارة فيهما وإن العسل والزيت في العكس وإن يراعى مع ذلك السن  
والنقل والبلد وفي نحو الترهال والاستسقا الزقي زيادة التخفيف والعسل في غير ذلك  
وأول ما وضع **ضماد سلطيانس** يعني الترمس وهو يخرج الأخلط جميعاً بالاكلته وينفع  
أفعال الأدوية الكبار وصنفته . أن تسحق من الترمس ما شئت بالقاء . والحنظل كنصفه  
واللؤلؤ المحلول كعشره . والكوب كخمسه . واطبخ الطل محكماً مشدوداً بلبن الحليب حتى  
يتمزج وترفعه . فطلى الأرنبه للصفر . والتديين الدم . والبطن البليغ . والوركين  
السودا . والقديين بعد الحك لما سفل من الأمراض بقدر السن والزمان والمكان وهو  
سربليغ فاحتفظ به وراع في الاستسقا اليمين والطحال الشمال وهكذا ودونادات  
يؤخذ مارة البقر بالعسل والنظرون والزيت والشحم الحنظل والزرنج **ضماد** فزراعة  
الطبيب للأكلة والساعية والقروح الخبيثة . نور . اقايا فكل سته . قلقطاس  
محرق اربعه . زرنج احمر واصفر فكل اثنان . يعجن بماء لسان الحمار والخل **ضماد** يحل

الورد





الورم والصلابات الحارة . قشور رمان مطبوخ بعد السحق بالخل . سماق . حي عالم .  
سواه طين ارميني . ماء كسوفه . فكل نصف احدها . كافور ماشيت . يعجن بدهن  
الورد ويستعمل **ضداد** لاوجاع المفاصل والنقرس وصنعتة . صندل بنوعيه . اكليل  
عشره . ماميثا خمسة . اقايا اثنان . زعفران واحد . وفي نسخة افيون . لفاح .  
فكل اثنان . وهو مجرب في الحارة . فان كانت باردة فيجعل مكان الصندل من كل  
فر الفريون والجندبيد ستر . ومكان الماميثا سداب وجب رشاد وزيت عتيق  
والباقي على حكمه **ضداد** فيثاغورس ينفع في الاستسقا والماء الاصفر وضعف لكبد  
والمعدة والارحام ونحوها . زوفار طب ثلاثون . شمع اربع وعشرون . زعفران  
شمع بطا واوز وديجاج فكل اثني عشر . صبر . ميعه سايله . مقل ازرق . اشق . مصطكى  
فكل ثمانية **ضداد** ينفع في اوجاع البطن والقدر والجنبين . شمع عشرون . شحم  
البقر ستة عشر درهما . سمنا اثني عشر . زوفار طب ستة . علك بطم اربعة . وقد  
يضاف ان كان هناك ضيق نفس واعيا وكرب اخشا البقر حلبة فكل خمسة **ضداد**  
**فوسطاليون** يعنرعي الحام ينفع في الفالج والقوة وما ينصب الى العين والشقيقة  
ووجع الاسنان على الراس . والريح ونحوه على البطن . وعسل لبول على المثانة وصنعتة .  
زرنب اربعون . شمع ثمانية . راتنج خمسة . رعي الحمام اثنان **ضداد** يقطع الاسهال  
والذرب والاستطلاق ويقوى المعدة والكبد وصنعتة . كهك نضيج خمسة مثاقيل .  
ورد . فقاح الكرم . آس وجبه . نعام . تفاح فكل اربعة مثاقيل اقايا . حضض .  
كندر . سماق . زعفران . مصطكى . فكل درهمان . مرد درهم . كافور نصف درهم .  
فان قوى الاسهال زيد . شبت . عفض فكل مثقال . عن برد سعد بدل المصطكى .



حرف

٤١٣

والأقام دم الأخوين بدل النعام، ومع العفصل الشديد ناخوة بدل فقاع الكرم،  
جاووس محض بدل الأس، قشترج بدل التفاح، وحيث لا سهال فصب نصف أوقيه،  
يعجن الكلى بماء الأس في السعال وضعف المعدة، ويدهن الورد في غير **ضماد** يحل الحال  
والأورام الصلبة وصنعة، تين، جوز، دقيق حمص، وفول، وترمس، وبزر كتان،  
سوا، اشق، مقل، حلبة، وكل نصف أحدها، فان كان هناك برد زيد، سنبل،  
الكليل، بابونج، وكل ربع أحدها **ضماد** لفسخ العصب والصدر والوهن وجبر الكسر  
والفتق وصنعة، شحم خنزير ودخاج، ونخ ساق البقر سوا، تذاب ويلقى فيها نشا  
مقدار ما يجعلها كالعجين، ويستعمل في نسخة في الفتق أيضًا، كندر، انزروت، مر،  
وفي الكرم مغات، اراس خطي، طين ارمي، ماش، وكل قدر الحاجة، لان الأوزان في مثل  
هذه محال ليست بشرط **ضماد** ينفع من الورد والأورام والنزلات الحارة وصنعة، ورق  
الهندباء، دقيق الشعير يعجن بدهن الورد، وقد يبدل الهندباء بالبقلة، ودهن الورد  
بياض المبيض، وقد يجمع اذا اشتدت الحرارة، واذا اريد النوم جعل معه الزعفران  
وبزر البنج والخس والأفيون ونحوها **ضماد** للاوجاع الباردة، زعفران، زرق  
الخطاطيف، رخان البنج، مر، يعجن بماء الرازيانج والعسل وعصارة الأكليل وهذا  
جيد لغالب اوجاع العين والبياض والظلمة والجرب والحكة طلاء وقطورا وقد  
يضاف زبد البحر وفي التصريف انه ان كان مع العسل في البياض وانه جربه ولعله في  
الريق هو الحادث **ضماد** لصاحب الشفا قال انه مجرب في قطع السعال، جاووش  
عشرون، كندر، أس، كهك، وكل عشرة، دقيق شعير خمسة، يعجن بماء السفرجل  
او طبيخه **ضماد** يحل الأورام والحيات واللهيب والعطش ووجع المفاصل وما كان

عن حرارة





عن حرارة • صندل ابيض واجمر • طين ارمي • بزر خطمي • زكل خمسة • زعفران  
اثنان • افيون واحد • يعجن بماء الكسفر • ضماد • للاورام الباردة في المفاصل وغيرها  
خطمي • الكليل الملك • بابونج • بزر كتان • زعفران • سداب • خردل • زكل خمسة •  
يعجن بالعسل مع يسير القطران • ضماد • للقوابح والآثار وصنعته • قردمانا • ميونج •  
زكل عشرة • حمص • بعراغز • من كل ستة • اصل السوسن • كبريت • زكل خمسة • ضماد •  
يحلل الصلابة والورم والتهل ويقي المعدة • اطراف الكرم • لحم القتب • زعفران •  
مصطكي • يعجن بشراب الآس • وقد يهرهم بالشمع والاشق والزيت والكهربا • ضماد • لعلل  
المفاصل والنسا • صمغ صنوبر • شمع • اشق • سوسن • زعفران • رغوة بورق • مقل •  
جاوشير • زعفران • وسخ الكور • قند • حلبه • دهن • حنا • ضماد • يحلل ما في الأنثيين  
مقل • اشق • ميعه سايه • دقيق باق • شعير • حلبه • ميونج • دهن • سوسن •  
ويزاد في الماء اختا البقر • مراد بلوط • اصول الكونب وسعد • ويزاد في الفتق •  
جوز السرو • وعدس • وعفص • ومر • وصمغ • ومرزنجوش • اقا قيل • كندر • يحلل  
بالشراب مع ادمان نحو الكمون الحلا • وتقطير مثل الزنبق في الاحليل والقوابح مفتوقه •  
بالمسك والجند بادستر والقرميون • ضميران • قيل الفتونج •

## حرف الطاء

طاليسقربت بارض الدكن يكون عبالامطار قريبا للمنافع باوراق دقيقه صلبه  
الوصف وحده ومرارة في وسطها خطوط واذ جففت لتفت على بعضها كالحاقشور ومن  
ثم ظن انه البساسه وقيل ورق الزيتون الهندي وليس في الهند زيتون وغرب



حرف

٤١٥

من قال انه عروق لتوت وهو حار يابس في الثانية يجبس الدم حيث كان ويجفف  
 الرطوبات والبواسير شرباً وطلاً وينفع غالب اوجاع الغم والاسنان والقلاع اذا طبخ  
 بالخل وتضميد وهو يضر العظم ويصلحه السبستان وشربه درهم وبذله ثلثاً لا  
 يكون **طاووس** طائر هندي حسن اللون مبهج لكثرته الوانه وهو شديد العجب خصوصاً  
 الذكر وقيل انه يغم عند رويته ذيله لانه لا يشبه باقي جسمه وذنبه لا يترك طول اذرعاً  
 وهو اكبر جثته من الانثى والطاوس يبيض نحو عشرين وينج بيضه بالحض بعد اربعين  
 يوماً ولكن لا يكمل قوى فراخه في اقل من ثلاث سنين وهو حار يابس في اخر الثانية لحمه  
 يقطع القويج والرياح الغليظة ويسكن المفاصل ولو نطوا ومرارته مع الانزروت تغليح  
 البياض ومفرقة تزيل البطنه والدوسطاريا المزمن شرباً وكذا القرح والانتارطالاً وزيله  
 قوى الجلا يقطع الانتاركلها فان حرق ريشه اللحم الجراح وجلا الاسنان وهو ردي المزاج  
 عسلهضم شديد الحرارة ويصلحه الطنج في الخل ويولد السدد وقد يوجب الحكه وتصلحه  
 البازير وان يترك بعد ذبحه مشقلاً ومن خواصه هيج الباه وعظمه يبرى الكلف ودمه  
 بالخل ولا انزروت يبرى القروح **طاليقون** في النحاس كالفولاذ في الحديد يتخذ بالعلاج  
 وهوان يذاب ويطفئ في بول البقر وقد طنج فيه الاشنان الاخضر مراراً وقد يجعل معه  
 قليل صاص ويسمي نخار صيني وهو شديد الحرارة واليبس يبلغ الثالثه اذا عمل منه  
 ملقاط وقليع به الشعر مراراً امتنع او سئارة جلبت السمك وهو مسموم اذا جرح به  
 قتل **طباشير** منه ما يوجد في نابيب لقنا وهو الصفايح الشفاهه الشديده البياض  
 الحريفة التي تذوب اذا استجلبت ومنه ما يحرق اما احتكاكه في بعضه او بالصناعة  
 ويعرف بلوحه فيه وعدم حرافه ورماديه وقد يغش بعظام الموتى او الغنيل اذا حرق

ويعرف هذا





الطاء

٤١٦

ويعرف هذا بغبرة وسواد وكثرة ارضيته وعدم حدة وهو بارد يابس في الثانيه يجمع  
العطش والحرارة والخلفه ويجبر السعال والدم ويقوى لقلب والمعدة والكبد الحارة  
حتى بالطلا ويسعد بدهن البنفسج فيجذب البصر فيجربايات الكندي ويحلل الاورام والقلاع  
طلا وهو يضر البريه ويصلحه الصبر والعسل او العناب وشرته نصف درهم وبدله مثله  
بزرجله محمص ونصفه سماق طباق يسمى شجر البراغيث يطول نحو قامه مزغب يدبق  
باليد وله زهر الى الصفرة ويدرك بالجوزا وتبقى قوته زمانا وهو حار يابس في الثانيه اذا  
افترش ارض طرد الهوام كلها خصوصا البراغيث وطبيخه يحل الاورام نطوكة ويجلو شربا  
يفتح وينزل البرقان واوجاع القلب والمعدة قيل ويفتت الحصى ويدبر الطمث وهو يصمدع  
المجورور وينقل الراس وتصلحه الكسفر وشرته ثلاثه **طبرزد** من العسل والسكر ما  
طبخ بعشره من اللبن الحليب حتى ينعقد وفيه لطف وتبريد واصلاح الخلق وكسرة  
لسورة الادويه وكثير ما يشار اليه لذلك **طبيخ** هذا النوع من المركبات يطلب استعماله  
غالب المني عند احتراق الاجل ما فيه من الفعل المطلوب من الرطوبة الباله ويعبر عن  
المطبوخات عند قوم بالمياه فيقال ماء الزوفا او طبيختها وربما ترجمت بالاشربه وهو  
خطا لما سبق في القوانين والاول وجه واحد واضح وتطلب لذوي التحليل والحرقه  
والضعف فانها الطف لهم من اجرام الادويه وقد يستعمل كالنقوع بعد ابتلاع نحو الجرب  
للتحليل فان وقع فيها ما يسقط قواه بالطبخ كاختيار والترجييل والافقيمون كنه مرتبه  
بالماء **طبيخ الافقيمون** ينفع من الامراض السوداويه والجذام والماليخوليا والبهق ويحفظ  
صحة الدماغ وقوته كسائر المطابخ لا تزيد على شهر هذا ان لم يكن فيه حلو كالزبيب  
فان كان فلا تزيد قوته عن اسبوع واحد والاستعمال منه في سائر المطابخ خمسون



حرف

٤١٧

درهما وصنعتة . انواع الاهليجات وكل عشرة . افيمون . سنامي . بسفايح . باذاورد .  
 باذرنبويه . وبزره . وكل سبعة . بليج . امليج . فريجتشك . شكاعا . وكل اربعة . سادج .  
 هندی . قرقه . حب بلشا . اسطوخودس . ورد احم . انيسون . مصطكي . وكل درهمان .  
 وفي نسخة لثا ثور عشره . اسطوخودس مثله . يرض الل . يطبخ بستة ارطال ماء حتى  
 يبق الثلث فيصفى ويلقى عليه لازورد للسودا . وتحم خنظل البلغم . وسقونيا للصفر . من  
 كل درهم ونصف **طبخ الاصول** وهوان عقد بجلو فشراب الاصول . ولا فطيج وما ينفع من  
 الحيات لبارده وان طالت والسدد مطلقا وضعف الكبد والمعدة ويفتح الحصى ويجود  
 الهضم وصنعتة . فشر اصول الرازيانج . والهندباء . والكرفس . والكبر . والاخر . انيسون .  
 سنبل . بزر كشوت . وكل ثلاثة . فوم . مصطكي . وكل درهم ونصف . فاختواه كذلك .  
 فان كان الضعف قد زاد على المعدة والكبد فراوند . او الدماغ فكليلة . او الظهر فافنتين .  
 ان كان عن بلغم فرزورد . باذاورد . وكل ثلاثة . زبيب منزوع . قدر نصف الل . يطبخ  
 بعشره امثاله ماء حتى يبق الثلث . واعلم انه على هذه الطريقة يفتح السدد في اسرع وقت  
 وينزل اليرقان وما احترق من الاخلاط مجرب **طبخ الفواكه** ينسب الى الرازي . يسهل  
 الاخلاط المحترقة . وينفع ز الجذام والجرب والحكة وغالب امراض العين عن حرارة .  
 وعسر التنفس والحيات الحارة والغشيان والخفقان وضعف الكلا وجبس البول والدم .  
 معتدل الا ان فيه اختلاف كثير ويحتاج الى تحرير ووضع كل شئ في محله بشرطه فيغنى  
 حينئذ عن المطايخ والاشربة . وها انا اذكر ساير ماله في الشروط . فمن ارادة لحفظ  
 الصحة وتلطيف الخلق وتعديل المزاجه حيث لامرض وصنعتة . زبيب . تفاح . سفرجل .  
 كمثرى . عناب . اجاص . وكل ثلاث اواق . تين نصف رطل . ماء الرومانين . عصارة

الخوخ





الخوخ فكل رطل . ساق شامي . قرصيا . خوخ جبلي ان وجد . ولايس عصارة العنب  
ان كان . ولا جعل مكافها اضعاها ثلاثا من ماء الخوخ فوق ما ذكره . عصارة بقل وشحم  
اخضر فكل ثلاث اواق . انيسون نصف اوقيه . مصطكى ثلاثة دراهم . هال درهم .  
يعصر ما يعصر ويدق ما يدق . ويطح الخوخ حتى يذهب نصفه . ثم يصنع تانيا ويلقى عليه  
مثل ربعه ما ورد قد نفع فيه عود هندي ما تيسر . ثم يعاد فيه وقد حل فيه مثالا من  
السكر . ويحرك برفق حتى يقارب الاستواء يعني الانعقاد . فيؤخذ سقزج ونعنع ويهرس  
بالدق ويضيفان . ويطيب ما وها بما شئت من المسك والعنبر ويلقى في الشراب ويبرد  
النار ليس إلا حتى ينعقد ويرفع . الشربة منه الى اوقيه بماء بارد صيفا وحار شتاء .  
فان كان هناك وجع في الصدر كالربو والسعال ونفث الدم . فكبيرة بير . زوفا .  
حلبه . بزركتان . فكل سبعة دراهم . حب رشاد ثلاثة دراهم . او كان هناك صداع  
عتيق والحم في الدماغ ونوازل فانواع الاهليجات كلها منزوعة مع ما ذكرودون الزوفا  
والكبيرة فكل اربعة دراهم . اصل السوسن ان كان بلغم اربعة دراهم . انخر . بزر  
كوفس من كل ثلاثة دراهم . اوقوى الخنفقان . فلسان ثور شاه اترج . امير باريس .  
ان كان عن سواد والاورد يابس مع اللثا فقط . طين ارميني . كزبرة يابسه . اسارون  
فكل اثنان . فان كان مع ذلك سوء الهضم لفساد في المعدة . فجوزة خردل فكل ثلاثة .  
او في الكبد فراوند عوض الخردل خطم اثنان . وفي الرباع الغليظة ناخوة عوض الاهليلج  
الاصفر . قرطم عوض الكابل . او ضعف الكلا فسيستان كاحد الاصول . وقد يطبخ معه  
البسفايج ان غلبت لسودا . او الساكذلك عوضا عن الزوفا والكزبرة والترديدات  
غلب بلغم او كان الوجع في الظهر او الورك . وقد يبدل لترديد بالبنفسج حيث تغلب



حرف

٤١٩

الصغل وقد يضاف هذا بالورد الطري بمصر وهو غير جيد، الا ان يكون هناك حكه فقط، وحذاق الاطبا تقدم استعمال هذا امام المسهلات لكبار، وذلك جيد في عدل مصر ونحوها لوط الرطوبة فيها صالح جد في نحو الروم وطرف الصين، وبعض الاطبا يعبر عنه بالمنفج، وبالجملة فمن ساقه هذا المساق استغنى به عن ساير الادوية الا الكبار، والواجب في كل تركيب مراعاة هذا النمط، وفي الجرب في الجذام ولوتا كالتا لطراف ان يطبخ مع هذا من الخنا الجيد عشرة دراهم مدة عشرين يوما، وما يعمل من عجن الخنا وشرب الماء عنه ففاسد لا اصل له، وقد يزداد حيث لا سعال عند فطر الصغل، او بعد لفصد التمر هندي، وفي الرياح الغليظة الخنجيين، وللتفريح الربياس، ولحرقان البول اللبوب، وبما صنف على البكتوان قوي البلغم، ورايتان يزداد القنطرون في ساير افعاله فقد عمل اندماج المطابخ فيه فليتنجج كما يلي قوله **طبخ القنبر** لامراض الراس والمعدة عن بلغم وصنعتة، انواع الاهليلجات وكل عشرة، اصل رازيناخ وآس وسوسن من كل ثمانية، سنبل، قصب ذريق وكل اربعة، شكاغا، بانا ورد وكل خمسة، شحم حنظل درهمان، يطبخ الكل بخمسة ارطاماء حتى يبقى رطاونصف، فيصفى ويلقى عليه اوقية صبر مسحوق في قارورة في الشمس ثلاثة ايام ويستعمل الى اوقيتين، وان غلبت الحرارة ضيف ماء الهندبا المحلول فيه الكثير افانه غايه **طبخ الزوفا** لامراض الصدر والجنب والحجاب والسعال المزمن عن حرارة وصنعتة، زبيب منزوع خمسة عشر، تين عشرة، شعير كذلك، خشخاش اربعة، لينوفر، بنفج، بزرخيار، رجلة، كزبرة، بير، عود سوس، فراسيون، زوفا، وكل ثلاثة، يطبخ بعشر امثاله حتى يبقى الريح **طبخ من الشفايدر** الخيض ويفتح السدد ويشفي من الاحتراق، عصارة الراعي،

قنطريون





الطاء

٤٤٠

قنطريون وكل ثلاثة • انيسون • سداب • فونج • قشراصل التوت وكل اثنتان •  
وينبغي ان يزداد بزر كرفس • اسارون وكل مثقال **طبيخ** منه ايضا قال انه يمنع نزول  
الماء وهو محمول على المبادى • ميويج • عشرون • بسفايج • ميعه • قنطريون • قريد •  
وكل ثلاثة • يطبخ بمائه وخمسين درهما ماء حتى يبقى ثلث **طحلب** يتولد من كل كم  
الرطوبات المائية وينعقد بالبرد وهو اما متفاصل الاجزاء ويسمى الجز المائي • او خيوط  
متصلة ويسمى غزلا الماء • اولاد بالاجار ويسمى جز الصفاح • وهو جودها مطلقا • بارد  
رطب في الثانية • محلل للاورام كلها والحميات الحارة وما في الثانية • ومن الماء  
وشرب عليه الماء الحار فورا واخرجه بالقى اخراج العلق الناشب مجرب • والمليد بالاجار  
يزيل الحارة وامراضها ضمنا **طحال** بارد يابس في الثالثة يكون عن الخلط السوداء  
ردى لعنا فاسدا للكموس لا يتناول فيه الا ماله فايده بخصوصه وهو مذكور عند  
اصوله **طرفان**ت كثيرا الوجود خصوصا بالجبال المائية اجمل القشر دقيق الورق سبط  
بويه لا ثمر له • ويقرى ستانية كالعفص ويعتاض به عنه • وهو جار في الثانية يابس  
فيها او الثالثة • طبيخه يجفف الرطوبات مطلقا • ويسكن وجع الاسنان مضممة •  
وامراض الصدر والريه شربا بعسل • ورماده يجبس الدم حيث كان • ويجفف لقروح •  
وينقي الارحام • ومع السندروس بخورا يذهب لبواسير ويسقط الجدرى وما في البدن  
من قروح سايه • وان طبخ وغسل به البدن قتل القمل • وطبيخ اصوله بالخمر يذهب  
الطحال واليرقان والسدة والجذام مجرب • وهو يضر الكلا ويصلحه الصمغ • وشربته  
مايه وثلاثون • وورقه اربعة وشرع اثنتان وبدله الاثل **طرخون** في البقول التي  
تكبس في الماء والملح واللبن واصله العاقر قرجا ومن قال غير ذلك رد عليه الحسن



حرف

٤٤١

وهو حار يابس في الثانية وغير البستاني في الثالثة يحشى ويحلل الرياح والاختلاط الغليظ  
الزججه ويفتح السدد ويصلح هوا الطاعون والوباء وهو يفسد الذوق ويجدد ويخشن  
الصدر ويصلحه العسل ويبطي الهضم ويصلحه الكرفس والرازيانج يقوى فعله **طرائث**  
سمري الارض ورب رياح وهو نبت يرتفع كالورقة المنفوفة واصله قطع محر خشبيه  
كالقطر الى قبض وغضاضه بارد يابس في الثانية يجبر ويقطع الاسهال المزمن شرباً  
والعرق ضاماً ويحلل الصلابات طلاءً وينفع الاعيا وهو ينض الرية ويصلحه السكر ويخشن  
الجلد ويصلحه البزرقطون **طريقان** اسم مشترك لكن اذا اطلق به اريد به حرمانه  
وهي كالحندقوق في ثلث لورق حارم يابسه في الثالثة تشفع وجع الاضلاع والسدد  
وتدرو وتنفع الاعيا وعسر البول وزوال الحمال وثلاث ورقات منها مع ثلاث حبات تشفع  
المتلثة واربعه الربع وهي تفرج وتصلحها الالعبه **طريقليون** نبت نخشبر كورق  
السنبل يزهر بتغير من البياض يكو الى لغفيري الى وسط النهار والى الحرم اخر طيب  
الرائحه طعم اصله كالزنجبيل كثير ما ينبت في مجارى المياه وهو كالريافلين عند الهند  
حار في الثانية يابس في الثالثة يقطع الاختلاط وبرد المعدة والكبد وضعف لشاهي  
والخفقان الحار وسائر انواع السموم وهو ينض الكلا وتصلحه الكثيرا ويضرب السفلى الحدة  
ما يسهله ويصلحه العناب وشربته درهمان **طرخشقوق** الهند **طريقون** الشفتين  
**طريح** البطارخ وقدم في السمك **طفل** يسمى طين قيموليا والسلطى والبيلون  
**طلق** يسمى كوكب الارض وعرق العروس وهو زينة خالط اجزاء ارضيه ويغلب عليه  
اليبس مستلبد طبقات انعقدت بالبرد وهو نوعان ابيض يحكى الفضة واصفر  
كالذهب واجوده القبرسي فالمغربي وارلاء اليمن ويكون بجبال مصر لم تسقط له قوة

البتة





البته وهو بارد في الثانية يابس في الأولى وفي الثانية أوبده في الثالثة يفتت الحصص  
ويقطع الحيات الحارة ويجلل الأورام خصوصاً المذاكير ويخفف القروح ويذهب بالحكة  
والجرب والجذام والأناثا السود ويجلس الدم والاسهال والدوسطريا الكبدية وغيرها  
وبالعسل يجل السعال الحار والمستعمل منه الصفاق الرقاق النقي بعد أن يستحق حتى  
يتشطه ويربط في صوف مع حصيات ويغط في ماء حار أو طين الغول ويغرب حتى يخل  
ويرق ويضاف الصمغ. وفي خواصه أنه لم يحترق إلا بنحو البورق والنوشادر وقشر البيض  
وأنه يجل في الفجل إذا وضع فيه مع الشب والحطم والمغرة إذا عجن بالخل وبياض البيض  
يمنع حرق النار وكذا بالزرنج الأحمر وحل العالم ومرارة الثور ومن أذهن بهذا منع عنه  
حرق النار ويحرق بالمخ حتى يتهيا وغسل وضميد الصمغ أو سحق بالزعفران فذهبيه أو  
الزنجار فرمديه أو العصف فشتيتيه وهو يضر الطحال ويصلحه الكثيراً وشرابه  
نصف مثقال. وأما أهل الصناعة فهو عندهم ركن عظيم ومن أصح تصاريفه أن  
يحق بمياه الكبريت الطاهر حتى ينقطع دخانه ثم يدس النوشادر مع كلل البيض  
سبعاً فيؤخذ ماؤه فيسحق به ذلك الكبريت أيضاً فيعقد الغار من وقته بالمسك  
الذي ذكرناه سابقاً وأما الطلق يطهر المشتري بنفسه عن تجريه إذا سلك فيه وقد  
رجم بالشعر **طلع** لقاح النخال يكون في ظروف كالسمك يسمى كيزانه وكغزاة فيصير  
داخلها كصفار اللولو منضود مترام فإذا تفتحت عنه خرج كالديق الأبيض رسماً  
كرايحة المنى تلحق به أنات النخل فتصح وهو بارد في الثانية والأولى يابس في الثانية  
ينفع إذا صنف وخلع المرارة وكان من ذكره التهاب والعطش والحمة والاسهال  
والنزيف ونفث الدم ويدفع المعده خصوصاً بالسكر وأهل مصر يسمونه غبار الطلع



حرف

٤٢٣

وهو بطي الهضم مولد لا وجاع الصدر ويرد المعدة وكلا البول وتصلحه الحلاوات ونحو  
الكرفس والصعتر ولما الناعم منه البالغ فلانظير له في هيج الباه ولا رايحة في هيج  
النساء **طلا** يطلق على ما غلظ في الخضراريا إلى السواد وعلى ما يطلى لتنقية وتحليل وتنضيج  
وقلح الأثار مغرلا كان او مركبا وقد تقدمت في الضمائر لانها واحد وبعضهم فرق  
بينهما بان الطلما كان مايعا او عجونا برطب والضماد قد يكون يابسا فان عجن فلا  
بدوان يكون غليظا **طيباط** التريجين بلغة السودان **طيلفون** يوناني نبت كالرجله  
له زهر ابيض واوراق يتفرع من بينها قضبان لا تجاوز سنه حريفه اذا فركت  
تلزجت حارة في الثانية يابسه في الثالثة تجلو بالهق والبرص والا ثار طلا وتسقط  
اذا احتلت ولم تستعمل داخلا لتفريحها ولا تترك فوق نصف نهار معتدل ويفمد  
بعدها بدقيق الشعير **طيرانه** ويقال طيشير وطشور هونيت كالقطر الا انه اعظم  
ويرى ليلا كالسراج يضيء وهو ابيض واصفر طرى يقطع عن ظروف كالاسفنج محشوه قطع  
حمر ورطوبه نثار لرايحه يوجد كثيرا عند اصول الباوط والزيتون ويكثر في السنه  
المائيه المطره وهو حار يابس في الرابعه لانعلم له نفعاً ولكنه سم قاتل لوقته حتى  
شما وبالغ الشرف فقال ولولمسا وهذا منه على سبيل التحذير وليس في النبت اخبت  
منه فليتق الله من يظفر به **طيهوج** كالجلج طبعاً ونفعاً ولكنه اصفر وتحت احتخته  
سواد **طين** اسم لما تخلخل في الاجزاء الترابيه وانتضج بالطبخ حتى فئت اجزاه وتختلف  
 باختلاف طبقات الارض وخصوصا في خوا الكباريت والمعادن الفاسده وتجفيف الحارة  
 والتدخين واجوده الخالقة الحاصل بعد المياح بالرسوب واجود ذلك طين مصر وكل ما  
 دخن او زاد تجفيفه كان ابلغ في منع الترهل والاستسقا والاورام والحصف وخشونة

البدن





الطاء

٤٢٤

البدن والخم ونزول الدم شرباً وطلاً . ولطين مصر مزيد خصوصيه فيما ذكر وفي الطاعون والوباء وفساد المياه اذا القي فيها . والمأخوذ من مقياس النيل السعيد كما جرت به عوايدهم مجرب في ذلك فليحفظ به . ثم في الطين ماله اسم مخصوص واشرف ذلك الطين المختوم المعروف بطين الكاهل وشاموس والبحير . وهو طين يوجد في تل اجرياطرافاً لروم عنده هيكلاً وطيس . وهي امرأة كانت ترهبته او هو راهب يقال انه عرف بان رجلاً كسرت رجله فجلس يفركها بهذا الطين فجبرت وحيًا . فبنى هناك صومعة وكانت الناس تعصده فيداويهم بهذا الطين من امراض كثيرة . وهم يظنون ذلك سر لراهب . فلما مات استولت على ذلك امرأة فكانت تأخذه فتغسله وتقصه اقراصاً لطيفه المشتال وتختمه بخاتم عليه صورة الراهب وتدفعه لملوك اليونان والروم **وج** شاهده وادعى انه تراب يعجن بدم التيس والذي في امر هذا الطين انه كالمعادن لطيفه شديد الحرق والدهانه والدمومه والذي يليه ضارب الى الصفر وفيه حرافه ودونما شئ ابيض فيه ملوحة ما وهو باق الى الان لم يعدم وانما استولت عليه الملوك . والنوعان الاخيران كثيراً ما يجلبت اليها . وهو بارد يابس في الثانية . ينفع من الوباء والطاعون وفساد الدم والجيمات وتغير الهوى والماء . ويقطع الدم حيث كان والاسهال والسموم لقتاله كيف استعمل . ويجل كل صلابه . ويجبر الكسر والرض والوفى . ويبرد اللهب وبالجملة فنفعه كثير . وقيل يضر الريه ويصلحه العسل وشربه الى منقال طين شاموس ويجذف الواو ويقال كوكبه لارض صفائح تحكى السن ومنه دقيق ابيض وكله سريع الاغلال في الماء . وهذا الطين يجلب من اخر قبرص ويقال انه يوجد بصقلبه . وهو بارد يابس في الثانية . يقاوم السموم كلها وينفع من الاستطلاق



حرف

٤٢٥

والزخير وقروح المعاء حارقة الكبد والدم حيث كان شرباً . والأورام والتهلضامات وكذا  
النقرس . وأعلم أن الأطنان كلها تفعل في قطع الدم وتسكين الحرارة والجس والادمال  
والتحليل فعلاً جيداً . وليس لتفاوت الألفي القوم والضعف . فلا تذكر في كل طين إلا ما  
زاد عن ذلك بخصوصية وأرفعها المختوم فهذا . وكذلك إذا حرقت كلها وغسلت فاتها  
تدوم على فعلها بل تكون أبرد . ويزيد طين المصطكى صقل للبدن وتحسين اللون  
لجذبه الدم . لأنه حار في الثانية دون الأطنان كلها . واجوده الرمادي الثقيل السريع  
التفتت والاختلال . ويزيد الطين الدقوقي وهو طين أزرق إلى بياض يجلب فاعمال  
حلب . وطين قيموليا وهو الطليط المعروف في مصر بالطفل على ما ذكر قلعي وخن البدن  
والشعر ولكنهما رديان يجلبان السدد . وأما الأرمي المجلوب فزأرمينية فهو أقرب  
الأطنان إلى المختوم والجل أنه أفضل من طين شاموس . واجوده الذهبي الخلو الدسم  
يزيد بالخاصية النفع والطاعون كثيراً وأصلاح ضيق النفس شرباً بالخل . ويضرب الطحال  
ويصاحبه المصطكى . وأما الخراساني المعروف بالأصفهاني والنيسابوري فهو طين أبيض  
رزين طيب الرائحة لولاموحيته ويكتب به في الألواح السود وهو غاية على ما ذكر في  
شدة الأعضاء ومنع النزلات . وأما طين الكرم فقد ذكر قوم ووضعوه في ما لا يسع  
بأنه يصلح الكرم وينعه الدود وهذا وصف الفقل أما هذا الطين فلا نعرفه انتهت  
الأطنان المعروفة . وأما الأطنان المركبة فقد كانت في الكتب القديمة ولهم بها اعتناء عظيم  
ويسمى علمها علم تركيب الأجارق فما يوجد من الرخام والمعادن المطبوعة على نسب  
معلومه وتعمل منها العواميد والأجار العظيمة على فوق المراد وذكرها هنا خروج عن الفن  
إذا دخلها فيه . وأما طين الحكة منها فطين يحتاج إليه في الطب لتوثيق الأت

التطهير





الظاء

٤٤٦

التقطير والطبخ به ومع ذلك فهو يجبر الكسر ويشد العصب والعظام ويلصق بيشدة  
وقوة وصنعتة . طين جزخالص فحم مسحوق . شعر مقصوص . ملح مكس . خطم .  
خبث الحديد . قشر كلس البيض فكل جزء . تبجن وتبخار بالعبه او الخل واللبن عجنا  
محمما . وكلما تحمرت كانت غاية فيما يراد منها . وقد تنقص هذه الاجزاء وقد تغير  
اوزانها ولا مزيد على ما ذكرنا فليحتفظ به . ثم الناس من يتجن بالكلها خصوصا الجبالى  
والاطفال ولها علاج ياتي في الباب الرابع **طيب** يطلق على كل ذي ريح طيبة كالسك  
والعنبر والغولى وكل ياتي **طيور** مختلفه بحسب بريها وماها وكل في محله .

حرف الظاء

**ظفر** نبت روم اصله اسود ينقش عن بياض في راسه زهرة صفراء واوراق مستديرة  
كالاظفار خارجها اخضر وداخلها احمر يوجد ربيعا وخريفيا وهو حار يابس في الرابع  
يزيل العقنات والخشكريشات والاكلة والقراع والحم الزايد والتاليل ويقطع السم ولا  
يستعمل من داخل **ظفر العقاب** قيل ويسمى فولويون ويستأنه شجرة لومالك والبرى  
منه مشهور بهذا الاسم عند الاطلاق مربع الساق كالباقل يتراكم عليه زهر كالذئ على  
اصل السوسن بارد يابس في الثمانية يجبس الدم مطلقا ولوطلا والاسهال ويقطع النفث  
ويبدل ويلحم الجروح وهو يفر السفلى ويصلحه الصمغ وشربته مثقال وبدله الاقاقيا  
**ظفر النسر** القلطانيق **ظلف** هو عوض الخافر في من شق حافره وهي فضلات غليظه  
يدفعها الطبع ويجمع القرون بخلاف الخافر ومن ثم تنوب عنها وحاصل ما في الاظلاف  
قطعها الدم والحامها الجراحات والحكه والجرب وهي مذكورة مع اصولها **ظليم** ذكر



النعام **طيان** يسمين البرسمي بذلك لان زهره يسمين وهو نبات الى الصنف دقيق  
الاوراق اشبه شئ باللباب لكن لا لبن فيه ويكون فيماعد الشتاء وقوة اصله تدوم  
نحو عشرين سنة وهو حار يابس في الرابعة يستاصل شافته الاخلاط الثلاثة وامراضها  
خصوصاً المفاصل والنقرس شرباً وطلاً ويلطخ على عرق النساء فيقرح ويبرأ ودهنه واصله  
اذ اغلى نصف اوقيه منه في طلاء حتى يذهب نصفه كان الشفا الاعظم من الربو والسعال  
والانتصاب وعسر النفس ودهنه يبرئ من الفالج واللقوم والزمانه يجرب ويقطع  
الانار كلها ويفعل فعل الخريق الاسود حتى ظن انه هو وهو كيرب ويغثى ويمغص  
ويصلحه دهن اللوز وشربه الى مثقال .

## حرف العين

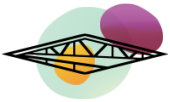
**عاقور** حار معرب وهو مغربا اكثر ما يكون بافريقيه قيل انه يمد على الارض وينفخ  
عنه قضباً كثيرة في روسها الخليل يتبعيه وزهر اصفر واسنان كالبايوخ الا انها  
صفراء ومنه شاي يسمى عود القرح ايضاً وهو اصل الطرخون الجبل وهذا النبات كثير  
النفع مطلوب تدوم قوته سبع سنين ويدرك بالسرطان وهو حار يابس في الرابعة  
والشاي في الثالثة . ينفع البلغم من الراس والامه وينزل وجع الاسنان والسعال او جاع  
الصدر ويرد المعدة والكبد وفتح السدد ويدبر الفضلات كلها شرباً ويطلق اللسان  
وينزل الخناق غرغرة واللقوم والفالج والرعشه والنسا والمفاصل والنقرس او جاع  
الصدر والظهر شرباً وطلاً خصوصاً اذا طبخ بعشرة امثاله ماء حتى يبقى مثل واحد  
فيطبخ بالزيت حتى يذهب الماء فانه غايه في كل وجع بارد ويحرك الباه ووطلاً . ومن

خواصه





خواصه انه اذا طنج بخل حتى يصير كالعجين فتت الاسنان المتاكله وفي الزيت كذلك  
اعد احسن العضو وان ذهب وانه اذا مزج بالنشادر ووضع في الفم منع النار ان  
تحرق اللسان وان لحست وهو يضر الربيه ويصاحبه الميوينج وشربه مثقال وبذله في  
امراض الفم القوتنج وغيرها الراس والدار فلغل **عاقول** شوك الجمال بنت معروف  
كثير الشوك حديد له زهرا يبيض واصفر في وسطه كالشعر وجب كانه القرطم الا انه  
مستدير وهو حار يابس في اويل الثالثه يخلص من السموم ويفتح السدد وسائر اجزاء هذا  
النبات يبرى لبواسير شربا ونجورا وطلا ولوبريادها وعصارته تمنع الساعيه قيا وتضرب  
بها الحمر فلا تعظم وهو يضر الكلا وتصلحه الكثير وبذله الخندقوقي **عاج** ناب لنفيل وياتي  
معه **عيم** التريجس لا الميعه **عبيد** الزعفران **عبيد** ان البرنجاسف **عجب** الانا عقدين  
**عجه** السطور يون **عديس** يسمى البلسن وهو بوى صغير الى استدارة ما ومراسق  
وبستاني كبار مغرط ونزرع بطل ارض الا الهند ويدرك بتموز واجوده الحديد الرزين  
الذى يتهرى بسرعة وهو ضعيف لقوم يسع اليه السوس وتسقط قواه بعد ثلاث  
سنين ويثاكل لوطوبته الفضليه وهو بارد يابس في الثالثه يسكن الحار ويزيل  
بقايا الحمة ومزورته بدهن اللوز بعد لعرق قوم من النكس قيا وماؤه يسكن السعال  
واوجاع الصدر وبلغ ثلاثين فرجه يقوى لمعدى والهضم ودقيقه مع العسل يصلح الكى  
ويمنع حرقا لتار ان ينتفط ويلحم القروح وغسل البدن به ينقى بشرة ويصفي اللون  
والطلابيه مع الخل والعسل وبياض البيض يحل الاورام الصلبه والاستسقا والترهل  
وهو يحرق الاخلاق ويقلم البصر ويورثا لدমে وادمانه يولد السرطان والجذام والماتجوليا  
وان خالطه حلوى البطن ولد سدا يوجب القولنج والاستسقا ويقوى لباسور وطبيخه



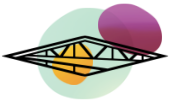
حرف

٤٤٩

مع القديدي وقع في امراض رديئة ونفخ وقرقر. والضمه به مع السرجل والاكليل يحل  
النزلات والرمد ويصلح فساد طبيخه بالخل والشيرج والسلق. واقتا المرمه فعظيم  
النفع في قلع الانار والحكه وادما الجراح. وغسل الوجه به مع بزر البطيخ يجذب الدم الى  
ظاهر البدن. ويحمر اللون وينقي الصفار. ويحرق فيبيض رماه الاسنان. وان طلع  
على الاجفان منع استرخاها. ويطلق العدس المر على نوع من السون. وعدس الماء هو  
المطلب **عديه** يسمى الحجر والكريازك وهو ثمر الاثل وجودها الامم المستدير السريع التكر  
حار يابس في اخر الثانيه. تحبس الدم مطلقا والسعال اذا قلت مع بعض الاطيات  
والنزلات وسائر الطويات الغريبه. وتزيل الربو والسعال وضعف المعدة والكبد والطحال  
واليرقان وامراض الاحرام والمقعد والقروح السايده والامكده والجرب والحكه شربا  
وطلا. وان احكم طبخها مع الصندل والافسننتين ثم صغها ماوها بالسكر كان شربا لا  
يقوم مقامه غيره في فتح الشهيه وتقوية اعضا الغذاء وشدة اعصاب ودفع الاعيا.  
وتنفع من وجع الاسنان واسترخا اللثة. وان نقعت في ماء الورد قطر قطع الدمعة  
والسلاق والجرب وشدة الاجفان وحد البصر. وكيف استعملت خلصت من الطحال وذهبت  
السموم وفساد الرحم. وقد يزداد في قطع الاسهال الجلنار والسرجل. وهي تضر الراس  
ويصلحها الدقول. وثرنتها الى متقالين. وبدلها العنص وشم الروان ويقال انها  
تسمن **عروطينا** اصول مستديرة سود عقده يتفرع عنها اغصان كثيرة فيها الكليل  
كالخمس من حبنتين الى ثلاثة حريفه حاد الى المرارة. وهي حارة يابسة في اول الرابعه.  
تقلع اوساخ الثياب خصوصا الصوف. وتجلو الانار طلا والبواسير حولا. وتسهل  
الاخلاط اللزجه فتتنفع المفاصل ونحوها ولوطلا. وهي تسقط الاجنه وتحدث حنقا

وكريتا





العين

٤٣٠

وكثيراً ويصالحها القى وان اسهلت ولا الخقق وشرب اللبن مطلقاً . وشربها نصف درهم ويطلق هذا الاسم على نخور مريم **عرق برى** السرو ولا فرق بينهما غير ان العوارش استدارة واصغر ميل الى حلاوة . حار يابس في الثانية . ينقي من السعال المزمن ووجع الصدر عن رطوبة وضعف المعدة والمغص والرياح ويبرد الكلا وسيلان الرطوبة من الاحليل والبواسير ويقاوم السموم . وفي خواصه ان يخانه يطرد الهوام . قيل وحمل ثمان حبات منه في الراس تورث لوجاهه والعظمه . وهو يخشن الصدر ويصلحه الكثيرا ويقع في الفم دلت والغسولات فيقطع العرق ويشد البدن وشربته مثقال **عروق المصاغين** كبيرة الكرم المعروف باكورس وصغيرة الماميران ويسمي به النوع وهي ايضا العروق الحمر **عروق بيض** المستجمله **عرق الشجر** الصمغ **عرق** محبوب لقاطر منها واجوده فعلاً ونفعاً **عرق الارصيني** ثم النانتواه **عرق السكر** ويقال عرق ويسمي الزبيق هو المخوذ عن الخمر بالتقطير والتصفيد وقد يؤخذ عن الانبه وهو اجوده اصوله لكنه سريع الفعل والتعود فيقتل متعاطيه يجهل **عرق شوك القتاد** **عرق صان** الحندوقي **عرق** الباديجان البري **عرق الكافور** الزرنياد **عرق الطيب** الاشراس **عرق** يطلق على السدر والخلب **عرق السوس** هو السوس نفسه **عسل** طليق على لبنات في رعاه النخل ويتقايه . او هو نفس الزهر بعد هضم النخله . وكيف كان فهو مائلق في بيوت الشمع المحكمه داخل الكوارة وينفج بانفس النخل . واجوده الربيعي والصيني الذي طاب مرعاه . وكان اجتناؤه من نخو السنبل والقيصوم والعبثران ونحوها فالطيبوب الخالي عن الحدة والمرارة . الابيض الشفاف لصادق الحلاوه كالمحبوب من الحجاز والكناوى المتولد ببعض الروم وقبرس . وارده الاسود الغبر وماجن من نخو الدفلى



حرف

٤٣٩

والشوكران ويعوف بالرايحة والطعم . وهو حار في لثانته يابس في لثانته . جلامقطع  
ينقي البلغم وأنواع الرطوبات . وينزل الاستسقا والاسترخا واللزوجات والسدد وفصول  
الدماغ بالمصطك . والصدر والقصبه بالكندر . والمعدة والكبد والطحال واليرقات  
والاستسقا والخص وعسر البول وأنواع الريح والأيلوس والسموم وضعف الشهيتين  
ثرباً . ويقلع البياض والدبحة والحكة والجرب وبرد العين ونزول الماء كحلاً . خصوصاً بآء  
البصل الأبيض . وينفع الصمم وينزل ريار الأذن ورطوباتها بالانزروت او الملح المعدني .  
وينقي الجراح ويدبل وياكل اللحم الزايد خصوصاً مع العديه مجرب . وبالنوشادر يجلبو نحو  
البوص والبهق . ويحفظ ما اودع من شر ولحم وغيرهما . ويشد البدن ويحفظ قوى  
الأدوية طويلاً ويبلغها منافعها . وان شرب بدهن الشونيز ازال وجع الظهر والمفاصل  
وهيج الباه . وان لطخ بالخل والملح نقي الكلف وحلل الأورام . وان اذيب في الماء وشرب  
سكن المعص وقطع العطش بالخاصيه . ومتى استعمل نياً كان اقوى في تقطيع الاخلاق  
وتحليلها . او منزوعاً كان البلغ في التقويه . والقليه يخلص من سائر السموم . ويخرج  
الاخلاق من اعلا البدن . وان ادهنت به النفس ازال ضرر النفاس . واحتمل فرائج  
نقر واصلح . وهو سريع الاستحاله الى الصغل يصنع المحرورين ويورث فساد الدماغ  
الحار ويصلحه الخا والكزبرة وشربه اوقيتان وبدله المن عشر وعشار شجرة  
مسبطه دقيقه الورق كثيره الاغصان لها زهر الى لصغ يتحول كانه كيس مملوقطناً  
ابيض يقال انه فراجود حرقا القراح وعليها يقع سكر العشر وهي كثر التبعوات لبناً .  
حار يابس في اخر الثانيه واللين في الرابعه . اذا طبخت بالزيت حتى تنهري ابرات  
زال النج والتشنج والخدر طلاً . ولبنها ياكل اللحم الزايد وينفع من القراح ويسقط الباسور

طلاواهل

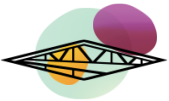




### العين

٤٣٢

طلاء • واهل مصر يقولون انها تطرد البق والجوراء وفرشاً ولم يبعد • وهي تفرح وتسبح  
وتقتل بالسهال وتصلحها الالبان والادهاك والتنقيه بالق • وشربها نصف درهم في  
لبها اصلاح للاورام المصاعده في الصنائه **عصا لراعي** بيرسنبدار والبطباط • وهو  
نبات شايك غرض الاوراق مزغب يقرب من اللبث ابزره بين ورقه احمر دقيق في الذكر  
ابيض في الانثى • يدرك في الجوزا وتبقى قوته سنه • ويعثر بالمخور والفرق لقبض هنا •  
وهو بارد في الثالثه او الثانيه رطب في الاول او يابس • يقبض ويقوى المعده ويذهب  
الحيمات اذا اخذ قبلها شرباً وطلاء • ويفتح الصمم ويخرج الديدان قطوراً • ويخفف البله  
من المعده وغيرها • ويقطع نفث الدم مطلقاً • والخفقان والخصر شرباً • وهو يفسر  
الريه ويصلحه التين او الصندل وشربته ثلاثه **عصف** هو زهر القرم ويسمى ليران  
والورد • واجوده الحديث النع وتسقط قوته بعد ثلاث سنين • وهو حار يابس في  
الثالثه او الثانيه • يجلو سائر الاثار كالبهق والكف والحكه والقوبا خصوصاً بالخل •  
ويحل المده ويذيب كل جامد من الدم مطلقاً • ويقوى الكبد ويطيب الرايح والاطعمه ويسرع  
باستوائها • وهو يفر الطحال ويصلحه العسل وشربته متقال **عصا فير** تطلق على مادون  
الحمامه من الطيور • ويراد بها هنا المعروف بالدورى وغيره في مواضعه وهي اصلية  
وبرية • وكل حار يابس في الثانيه • تنفع الفالج والمقوع والخدر والكرار واليرقان وضعن  
الكبد والكلا والاستسقا وضعفاً لباة خصوصاً مع البيض • ويراد ريشه يحل الورم  
طلاء • وبفضه يمن سمنافوياً • ودمه يجلو البياض كحلاً • وادمغه خاصه اذا ضربت  
في صفة بيض واكت هيئت الباه • او ضربت في لبن الخيل وشربت واحملت سرعت الحمل  
حتى العواقير وعظماها تقوى المعده لكنها شديده النكايه • وذرقها يجلو التاليل والكف



حرف

٤٣٧

طلابريق الصائم . وهي تفر الحوررين ويصلحها السكتين **عصيب** الشيطرح  
**عصارات** هي ما يعتصر من النباتات ويترك حتى يجف بالشمس . وبذلك تغارق الربوب  
فقط وهي كثيرة كالأفاقيا والماميثا وكل في بابها **عصار** السنبلة الرومي **عطب** القطن  
**عطشان** الدسيقور **عظام** قيل المراد منها عند الإطلاق هنا عظام الإنسان لكثرة  
نفعه وقيل الحيوان مطلقاً وسيأتي في التشرح ذكر مادتها وأقسامها . والعظم بارد في  
الثانية والثالثة يابس في آخر الأولى . أصلب لأجسام الحيوانية . وإن حُرقت صار  
يبسها في الثالثة . ورمادها يجفف لترها ولا خلط الرطبة ولا استسقا طلاً . ويسقط  
الباسور قتلاً . وينقي الرحم حلاً . ويجفف القروح السيالة . وعظم الأنثى ينفع من  
الصرع شرباً يجرب خصوصاً البالي . ويجفف كل قرح سيال . ويقلع سائر الأثار وحش  
الربيع . ويجرد المفاصل وأنواع الفريان خصوصاً عظم الخف . ويجبر الدم مطلقاً  
والإسهال . وينبغي أن لا تعلم العليل شربها . وأسنان الصبي قبل سقوطها إذا حلت في الفضة  
منعت الحمل . وضرب الأسنان يمنع الاحتلام ولو وضعاً تحت اللسان . وسائر العظام  
تعمل فعل عظم الأنثى لكن مع قصور في النفع . ورماد ساق البقر يقطع الإسهال شرباً .  
ويجفف السجج وقروح المعاء . وعظام الطب تخلف ما فقد من عظام الأنثى . ويعقد  
لحمه عليها ويجبر الكسر بسهولة . وأنيابه التي عفرها الأنثى إذا حلت منعت نبج  
الكلاب وعصر المكروب والحديث في النوم والخوف . ومن طرح بين جماعة نياي كلب  
وقط ولم يعملوا اختصموا . والحجر الملقى إلى الطبالة أعضه فاخذ وطرح في بيت أورث  
الخصومة على ما شهر . ورماد عظم الطب يقطع الباسور عن تجربه . وكعبا ليس  
يقطع الجراح ويدمل وينع الاستطلاق ويهيج الباه . وعظم السحفاة تزيل وتنبث الشعر

مع الصبي





العين

٤٣٤

مع الصبر، وتلصق على الجراح فتذهب وتجنب منها العين، وباقي خواص العظام عند  
ذكر حيواناتها **عظاويه** سالامندرا **عظم** النيل ويطلق على القطب **عفس** شجر جبلي  
يقارب لبوطيتريثا ويدرك بتشرين، واجوده الصغير البالغ الاخضر الرزيت  
المتكج، وارده الاسود الاملس الخفيف وتبقى قوته ثلاث سنين، وهو بارد في آخر  
الثانيه يابس في اول الثالثه، يحلل المورام ويجبس الدم والاسهال، ويصلح المقعد  
والرحم زساير امراضها، ويجفف القروح وينع سعي الخلد والاكده شرا وطلا، خصوصا اذا  
طبخ بالخال والشراب، ويشد اللثة والاسنان وينع الكها، ويقع في كحال الدمعه والسلاق  
والجرب، ويجبس لعرق ويقطع الرايح الكريهه، وهو اعظم عناصر صيغ الشعر والخبر،  
وان اختلفت التصاريف في ذلك، وينزل القلاع والقواي والحلم الزايد، وهو يفر القدر  
وتصلحه الكثير، وشربه متغال وبدله قشر الرمان في غير الليق **عقيق** حجر معروف  
يتكون بين اليمن والشجر ليكون مرجئا فيمنعه اليس والبرد، وهو انواع اجود  
الاحمر فالاصفر والابيض وغيرها ردى، وهي اصلية لا منتقله بالطبخ كما ظن، وهو بارد  
في الثالثه يابس فيها او الثانيه، وفي خواصه ان التخم به يدفع الهم والحفقان، واما  
شربه فيذهب الطحال ويفتح السدد ويفتتح الحصى، وماره يشد الاسنان واللثة،  
وقيل المشطب منه اجود، وهو يفر الكلا ويصلحه الصغ وشربه نصف درهم **عقرب**  
معروف من ذوات السموم، منها الشئاله التي ترفع اذنابها وهي كبار، ومنها الجرارع وري  
اصغرها، ومنها العسكريه وهي عقارب تنشاء ببناء عسكريه في العجم، لا تلذع احد الا  
مات وقيل تقتل بحرد مشيها على البدن، واصعب العقارب لصفرا كبيرا لمايل ما حول  
ابرها الى الخضرة، وهي بارده يابسه في اخر الثالثه، اذا شدخت ووضعت على لسعها



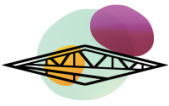
حرف

٤٣٥

سكنت وتجذب سمها اليها . وان شويت واكثت فعلت ذلك . وكذا تبرى من قروح  
الصدر والسعال وفساد القصبة . وان حرقت في مزيج فتت رادها الحمى . واسقط  
الباسور شراً وطلاً . واحداً لصرع خروا لفاً كحلاً وقلع البياض والظفر والجرب والحكة  
مع نخال الزنجبيل . لكن لا دمي لا يحمله . وينزل البرص والبهق والكف والنخس . ويدمل  
القروح المعجوز عنها طلاءً . وان جعلت حية في زيت سائر عشر من الشهر وما بعده  
وشمت اربعون يوماً كان دهناً مجرباً في النفع من النالج والظفر والمفاصل والنسا  
والبواسير عن تجربته . وقيل ان منافع العقرب موقوفة على ان يتصرف فيها . والطالع  
العقرب ولم يعد هذا من الصواب . ومن خواصها ان علقته على امرأة بالحيا لم تسقط وانها  
ان لسعت لمفلوج برى . ومضى وقعت لسعتها على العصب قتلت بالتشنج . وهي  
تضرب اليد ويصاحبها الطين الارضى ونزرا كرفس . وشرتها نصف درهم . والعقرب  
البحري سمكه صدفه ليس فيها نفع . الا ان محروقها ينفع من داء الثعلب طلاءً .  
وقروح الريه شراباً بماء الشعير . ويطلق العقرب بلثا اهل الصناعة على الكبريت  
**عقاب** من جوارح الطيور معروف حار يابس في الثانية دمه يحلل الاورام طلاءً ومرارته  
تنزل البياض وتمنع نزول الماء كحلاً وزيله يجلو الكف والاثار طلاءً ويطلق العقاب على  
النوشادر **عقده** بلغته اهل مصر خشب البرباريس **عكوب** من الخرشف **عكبه** اللعبة  
البربريه **عكر** ثفل الادهان وهو يتبعها **عكير** ما اختلط من الشمع بالعسل وسم  
يتميز **عكرش** من الشيل **عليق** شجرة كورد الا انه اطول عسا يجا وشوكاً وثمرة كالتوت  
والجبلية منه سبط قليل الشوك وثمره شديد الحوضه وينمو على الماء ويبلغ في السنبلة  
وهو كثير الوجود مركب القوى يغلب عليه البرد واليبس في الثانية منافعها كلها

مجربه





### العين

٤٣٦

مجربه اذا اعتصر ويحق بصمغ وسف كان نافعا من جميع امراض العين حار اوبارده  
خصوصا القرحة والورم والدمعة وبغرساير الديليات والدمامل ويدخل القروح  
ويجففها ويحبس الفضول والاسهال والدم شربا والبواسير مطلقا والسجج وقروح اللثة  
والقلاع ولومضغا واصله يفتت الحصى شربا وفرواصه ان طبخه يصبغ الشعر ومن  
لازم على الطخ رجليه كلما دخل الحمام وقف عنه الشيب وان عاش مائة علم وقيل ان  
غربة في الخيضاء الورد يمنع الحبل وهو يضر الكلا ويصاحبه السكر وشربه ثلاثة اياما  
عليق الكلب المعروف بعليق العدى وورد السباخ فهو اكبر منه شجلا واصلب شوكة  
ثم كالزيتون يحرق اذا نضج وداخله كالصوف وهذا ليس فيه الا قطع الاسهال اذا شرب  
بشرط ان يرمى صوفه فانه ضار وقيل ان هذا الصوف يالحم الجراح مجرب **علق**  
عبارة عن الديدان المولد في المياه الكدر ويتناول الخراطين وغيرها والمراد منه  
عند الاطلاق ماله راس اسود ولم يكبر وكان شديدا لشبهه بقلب الماء والطويل  
الكائن في الخيضان والصبابات وهو بارد رطب في الثانية زمانه يجلو النار ويفتت  
الحصى طلا وشربا وان قطر في الاحليل يذهب لبنفسج ازال قرحة وحرقه البول مجرب  
وان سحق مع الصبر جفف لبواسير طالا ولعق بالعسل حل الخناق او طبخ بالزيت وذلك  
به الاحليل عظمه وان ارسل العلق على عضو احتيج الى الحمامه ناب عنها ويستعمل في  
عضولا يحتملها كالجفن وان طلي به الشعر المتوف بماؤ البخر منع نباته **علقم** عرج  
لكل شدة المارة كفتا الحار والخنظل ونبت حجازي يدعى الارض بقر كصغار الخيار  
نفعه كفتا الحار مع ضعف **علق** اسم للصمغ التي توفرت فيها طوياتها فان قيد  
بالرومي فالمصطكى او صمغ الفستق او بالانبساط فصمغ البطم او باليابس فالقلفون



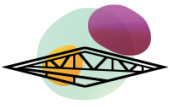
حرف

٤٣٧

وكل في يابه علم الزنج بلسا اهل التركيب **عنب** المصحح انه عيون بقعر البحر  
تغذف دهنيته اذا صارت على وجه الماء تجددت فيلقها البحر الى الساحل وقيل طل  
يتبع على البحر ثم يجتمع وقيل روث سمك مخصوص وهذه خرافات لان السمك يبلعه  
فيموت ويقذف فيوجد في اجوافه واجوده الا شهاب لعطر يليه الازرق فالاصفر  
فالعقيق والذي يفضع ويمط ولم يقطع خالص وغيره ردى ويفتح بالخص واللاذن  
والشمع بنسب تركيبه لا تعرف الا للمخذاق وموضعه بحر عمان والمندب وساحل الخليج  
المغربى وكثيرا ما يقذف بنيتا وتبلغ القطعة منه الف مثقال وخالصه يوجد  
فيه اطفاطير ولا تهازل تنزل عليه فيجذبها وهو جار في الثانية يابس في الاولى ينفع  
سائر امراض الدماغ الباردة طبعا وغيرها خاصية وفراجنون والشقيقة والتزلات  
والنقرس والاذن والانف وعمل الصدر والسعال والربو والخفقان وقرح الريه وضعف  
المعدة والكبد والاستسقا واليرقان والطحال وامراض الكلى والرياح الغليظة والفالج والقوى  
والمفاصل والنسائما والكلا وكيف كان فهو اجل المفردات في كل ما ذكر شديد التنفريج  
خصوصا بمنزله بنسج ونصفه صمغ او في شراب مغرلا ويقوى الحواس ويحفظ الارواح وينعش  
القوى ويهيئ ما اذهبه الدواء والجماع ويهيج الشهوتين وان لوزم بماء العسل اعاد  
الشهوى بعد لياس وكذا ان مزج به في الغالية ومن خواصه ان الطلابه عند لفعل  
يجددز اللذة ما لا يمكن بعد المفارقة وان دخانه يطرد الهوام ويصلح الهواء وينفع الوباء  
والمبلوع منه منهك والاسود ردى وهو يحد ثالماء شرا في المحرور ويصلحه الكافور  
قيل ويضر المعاء ويصلحه الصمغ وشربه دائق وهو باد زهر السموم مطلقا وان اخلى عنه  
المجون ضعف فعله **عنب** اشهر زان يعرف يختلف بحسب الكبر والاستطالة وغلظ

القشر





القشر وعدم البزور وكثرة الشحم ونظايرها واللون والحلاوة الى انواع كثيرة كالتمر واجوده  
الكبار الرقيق القشر القليل البزر الخلو . ويدرك بتموز ويدوم الى كانون الثاني . وهو حار  
طبا لان الاحمر اعدل يكون في الثانيه نحو اولها والاسود في اخرها والابيض في الاول .  
اشهى الفواكه واجودها غذا . يسمن تسمينا عظيما ويصلح هزال الكلا ويصفي الدم ويعدل  
الامزجة الغليظة . وينفع من السعال والاحتراق . وقشره يولد الريح الغليظة وكذا  
بزره . وشرب الماء عليه يورث الاستسقا وحمة العفن . ولا ينبغي ان يؤكل فوق طعام  
ومن خاف منه ضررا عدله بالسكجيين . واما ما يسمى عنب من النباتات فاشهر  
ذلك عنب الثعلب . وهو ذكر وانثى وكل منهما يستأنس يستنبت وبرى ينبت لنفسه .  
والبيستاني وكل منهما يسمى الكانج بالقول المطلق والبري لقنا . وقد يطلق كل على كل وعند  
اطلاق عنب الثعلب يراد النباتات الذي يميل الى الخضرة . وحبه بين اوراقه  
مستدير رخوي اذا نضج . واما الكانج فحبه كانه كاللبانة لين الى سواد ومجوضة ما  
ومنه صلب اقبر احمر القشر والزهر صغير الحب صلب وهذا جبل . ومنه ما ورقه  
كورق لتفاح والسفرجل وحبه ايضا الى الحمرة والصنم في غلف . يقال انه اشد تنوعا  
وتسبيتا من الخشخاش . والمزروع من هذه الانوع يسمى العاليه . والكانج يسمى حب  
اللهات . ومنه نوع يسمى المحن ينفع فوق عشر فاصل واحد من عنب اجود نخود زرع في  
شعبه روس تخلف كالزيتونه لكنها من غبه تنفع عن حيا سود في شمرايح . وكل هذه  
الانوع تسمى عنبامضافا الى الثعلب والذيب والحيه . واجودها الكانج وعنب الثعلب  
خصوصا ما ضرب زهر منها الى البياض وورقه الى السواد وحبه الى الذهبية وتدرل  
اولا السلطان ولا اقامه لها الا الكانج فيقيم ثلاث سنين . وكلها باردة يابس في الثانيه



حرف

٤٣٤

والمغموم في الثالثة، والذي يشبه الزيتون ويعرف بالمجنن في الرابعة، ويستعمل من داخل  
الأمجنن، فيفتح السدد وينع السيلاك والبرقان والحلال وامراض الكلا والمثانة  
والالتهاب وضيق النفس والربو والصلابات لباطنه شربا بالسكر، وتحتقن به  
فيسكن المجنون والشر ويبرد من خارج، يحلل الاورام حيث كانت بدهن لورد والاسفيدج  
ويخربض مع الخبز، ويحجن به الاشيا ف فيعظم فعله خصوصا في قطع الرطوبات،  
وكذا الفرازج، وبالمح يقطع الحكة والجرب، ولا يستعمل في زين تزيد الاورام، وابتلاع  
سبع حبات منه كل يوم الى اسبوع تقطع الحمل، ومثقال كل يوم كذلك يقطع اليرقان،  
ويخربه النزلات ووجع الاسنان وورم الحلق فيذهب سرعة، ويقطر في الاذن  
فتذهب امراضها الحارة، والمجنن منه يسبت ويخدر ويخلط العقل والمغموم يقارب  
ويصلحهما التنظيف بالحق والكل الربوب، ويطلق غنبا لحيه على الكرمه البيضاء، وغب  
الدب على شجر كالرومان، وثمرة اشبه ما يكون بالزعور وقيل تمنع نفث الدم وتستعملها  
البياطرة في علاج الدواب **عنا**ب شجر معروف يقارب الزيتون في الارتفاع والتشعب  
لكنه شايبك جدا وورقه مزغب فاحد وجهيه ويثمر العنا ب معروف اجوده النضج  
الحليم لاجر الحلو ويدرك بالسنبلة وتبقى قوته نحو سنتين، وهو معتدل مطلقا وقيل  
رطب في الاولى، ينفع من خشونة الحلق والمصدر والسعال واللهيب والعطش وغلبة  
الدم وفساد مزاج الكبد والطح والمثانة واورام المتعده وامراض السفلى كلها والمتعده،  
وورقه يسر الذوق اذا مضغ فيعين على الادويه السبعة ويجلس القحجرب، وان رق  
ونثر على القروح الساعية والحرم والخلة والا والكل بعد الطل بالعسل ابراهما، او طبخ حتى  
ينضج وشرب من اياه نصف رطل ابراز الحكة، قال فيما لا يسع ان ذلك يجرب، وكذا

قال ان





العين

٤٤٠

قال ان يحق نواة يقطع الاسهال . وجالينوس انكر نفعه اصلاً وهو يضر بالمعدة  
ويصلحه الزبيب **ع**نم نبت يلاصق اشجار البطم والبلوط وغيرهما كانه اللوز له زهر  
احمر وورقه غير حديد لروس بارد يابس في الثانية يجسل لنزف ولاسهال كيف استعمل  
ومضغه يشد اللثة **ع**نكبوت انواع كثيرة منها ما خص باسم الريلا والشتيت . واما  
المطوق فهو ما ينسج في الزوايا ولا يمكنه المهجور . ومنه ما يلف على نحو الذباب ويسمى  
سبعة . وهو يامر حار في الاولى يابس في الثانية . يلصق الجراح ويقطع الدم المنبعث  
ذرولاً ويحل الاورام طلاً اذا طبخ في الزيت . وينفع حمى الربح بخوراً وتعليقاً . وان سحق  
مع النوشادر واحتمل اضعف البواسير . وبدهن لورد ينفع اوجاع الاذن قطوراً  
**ع**نصل بصل الفار **ع**نهم البقم **ع**نفذ المرزنجوش **ع**نجد عجم الزبيب **ع**نرورت هو لا تزورت  
**ع**نر الصوف **ع**نجم شجيرة يقارب الرمان في الارتفاع والتفريع لكن له ورق حديد وشوك  
كثير وعليه رطوبة تدبق وتترك الحصى وطول امر ويكون غالباً في السباغ وقيم زماناً  
طويلاً . وهو بارد في الاولى يابس في الثانية . جملة القول فيه انه يبرى سائر امراض  
العين خصوصاً البياض وان قدم كيف استعمل وقديم ينج بياض البياض اول بيت  
النساء . وطبخ اصوله يوقف الجنام او يبريه مجرب . وان تودى عليه قطع القسوح  
السائلة والجرب والحكة والاثار . حتى الحنا اذا عجن بمائه واختضب به . وهو اجد من  
الشو يشينى . وان رضع مع الاس وكسركان غاية في اصلاح القروح وامراض المقعدة . وكذا  
ان قطر وينبت الشعر وفيه ملح مجرب في تنقية المعادن ومنع انتشار نحو النمل ولو  
ذرولاً وثقاً كذلك في كل ما ذكر . وينفع السحر وتعليقاً . ويورث الجاه جملاً كذا قيل . وراه  
يزيل القروح ذرولاً . وهو يضر الحبال وتصلحه الكثير **ع**ود هو الاعاوجن والينجوع



حرف

٤٤١

والبلخوج • وهو بنت صيني يكون في جزير الهند وهو صنفاً للمندلي والسندوري  
فالقاري فالسحالة وهو شجار وقيل فصوص توجد في نيس الاشجار لاكلها • واجوده  
الاسود لتفيل المرالبراق لطيب الرائحة • وهو حار في آخر الثانية يابس في الثالثة • يقطع  
البليغ بسائر انواعه • وينفع الربو والسعال وضيق النفس وبرد المعدة والكبد  
والاستسقا والطحال والخفقان المزمن والغثرة وضعف لبابة شرباً ونحوه • ويعضغ  
في سكن القوايح والمغص • وفحمه يجلو الاسنان بحرب • وتعمل منه اشربة تزيد في  
التفيع على معجون المسك • لانه يحفظ الحوامل والصحة ويهضم • وان طبخ في الشراب  
الروحاني قاوم السموم وفرح تزيحاً لا يعدله غيره خصوصاً ان عقد بالسكر • وهو  
يفر المحرورين ويصلحه السكجيين والكافور • والسفل ويصلحه الجلاب والصبغ •  
وشربه الى شتال والمدفون منه في الارض كثير اهل الرخو المنتشر • وهو يولد القمل  
لملوخته • والقاري منه هو الذي لم يدفن بعد قلعه على ما قيل **عود الحية** لم تعرف  
ماهيته اخضر والموجود منه حال يبيسه عود يشبه العاقرقجا في الصلابه والخشونه  
مرحادي يجلب من البربر والسودان يقال انه كالسوس حار يابس في الثالثة بادزهر السم  
مطلقاً حتى قيل ان حمله وجعله نحو عند الوساد يمنع كل ذي سم وان الحية اذا رأت حامله  
سكنت حركتها وان تغل عليها ماضغه وهو يفرح ويقوى الحواس ويجل الرياح الغليظه  
وتعليقه في خرقة خضراء يبطل السحر ويورث الهيبه وان غلى في الزيت ومُرَّخ به عرق  
النساء والمفاصل سكن الالم لوقتته ويطلق عود الحية على اصل السوس لانها تقصده فتحك  
به بدنها كثيراً ومن ثم امر بحكه قبل استعماله **عود الصليب** لفاوانيا **عود الريح** يطلق  
عليه وعلى الماميران والوج والعاقرقجا والامير باريس **عود اليسر** الاناغورس او

الاراك





الأراك أو المحلب وعود اليسر في الحقيقة هو المعروف بالميت نفسه ويسمى عود المغلب  
**عود القرح** نبت يفعل أفعال العاقر قرحا وهو من نبات لبنان وفي طعمه كاللوز يابح  
**عود العطاس** لكن دس **عينون** نبت مغربي يقال له سنا بلدي حمة قضبان تنفخ  
 فواصل وتنظم أوراقا كالآس في راس كل واحد زهره كالدرهم كحلا ومنه نوع طويل الورق  
 طيب الرائحة كاللوز يخوش هو الأجود حار يابس في أول الثالثة يكتفه به أهل الأندلس  
 ومن ولاهم عن السنا والخيار لأنه يسهل الإخلاق الثالثة سيما البارد ين أذا طبخ بالتيه  
 وينفع أوجاع الظهر والمفاصل والنسا والورك وهو يغشي ويصلحه العناب والأيسون  
 وشربه ثلاثة **عين الديك** ويجمع حب صلب الحمر براق ثقيل مستدير إلى قرطحه يوجد  
 في عناقيد كالبطم وشجر يقارب شجر الغفل يكثر بجبال الدكن وأشبهه وملوك الهند  
 تمطفيه لانفسها وهو حار يابس في الثالثة وقيل طب في الأولى مفرح يمنع الخفقان  
 والاستسقا والطحال ويقوى الأعضاء كلها وإن مضغ أو شرب بسكره يجل الباه وافرط في  
 الانعاط وزيادة الماء ولم يسقط من القوى شيئا وفيه لهذا المعنى سر مشهور توفه الهند  
 ويركب منه معجون الملوك المشهور بمنع الشيب ويحفظ القوى وهو بصنع ويضرس  
 المحرورين وتصلحه الكسفة وشربه متقال **عين الهدد** اذن الفار **عيون البقر**  
 فرا الجاص والعنب **عيون الرطانات** البستان **عين** الهر مشهور لا تنفع فيه  
**عين دان** الزعرور **عين الحيوانات** معروفة لا خير في كلها **عين نام** الغرب والدلب

## حرف الغين

غافت نبت عريضة الأوراق مزغب في وسطه قضيب مجوف خشن له زهر إلى الزرقه



حرف

٤٤٣

ومنه بنفج مر الطعم غص يدرك في واخر الربيع وتبقى قوته ثلاث سنين . وهو حار  
في الثانية يابس في الأولى او معتدل . يسهل الاخلاط الحارة والمحترقة . ويفتح السدد  
ويطفي الحيات بالغا . حتى قيل يبرده وينزل الحمال وعسر البول ويدبر الفضلات حتى الخيض  
بعده لياس ولو احتملا . ويدبر ويجفف القروح ذرورا . وهو يضر الحمال مع نفعه منه ويصلحه  
الانيسون . وشربة جرمه ثلاثة ومطبوخة سبعة . ومبدله مثله اسارون ونصفه  
انيسون غار باليونانية دافقو . والفارسية ماهستان . ويسمى البرند وهو شجرة معتدلة  
عند اليونانيين يقال ان اسقليوس كان في يد منها قضيب لا يفارقه . والحكمة تجعل  
منه الكليل على رؤسها . وشجرته تتبع خوالف عام عريض الاوراق املس ومنه دقيق .  
والكل مر الطعم طيب الرائحة يجعل بين التين فيطيبه . وينفع توليد الدود فيه . ولا  
يوجد بصر منه الا ما يجعل بين التين والشام . وهو حار يابس في الثانية وحبه في  
الثالثة كالزيتون يتفرك قشره الرقيق الاسود عن حب احمر فينقسم نصفين يستاصل  
انواع الصلح كالشقيقه والفران والربو وضيق النفس والسعال المزمن والرياح  
الغليظة والمغص والقولنج والحمال وجميع امراض الكبد والكلى والخصة شربا بالعسل في  
المبرود والسكجيين في المجرور . ويذهب لوساين والمرع مطلقا . وواجع الظهر  
والغصا والنسا والنقرس والفالج والقوة والخدر طلاء وسعوطا وكيف استعمل . واصل  
الشجرة قوى الفعالة تفتت الحصص شربا . وجميعه يحلل الاورام نطولا . وامراض المقعدة  
والارحام جلوسا في طبيخه . ويدبر ويسقط الاجنه فريجة . وحمله يورث الجاه  
والقبول وقضى الحواج . ومن تجرت به قباطيع شمس يوم الاربعاء وقد عقدت عن  
الزواج تزوجت . وان جعل في المتاع ابيع . ومن توكا على عصاة منه احد بصم

وقويت





الفيت

٤٤٤

وقويت بهته . وان اغتسل به في الحمام ازال التعس وابطل السحر كل ذلك عن تجربه .  
والخما تشرفه وترفع قدره . وهو يرخي المعده ويصالحه المحلب او الانيسون . ويخرج  
منه دهن يسمى دهن الغار . وزيته ينفع فيما ذكر نفعا عظيما . ولحب يجد الفهم .  
وبقع في الترياق الكبير والاربعه وينفع من السموم كلها حتى افتراشه ويبرد الذباب  
وغيرها . وشربه مثقال وبدله الساج والمحلب والجنطيانا . وما قيل ان  
ورقه اذا قطف ولم يسقط ووضع خلف الاذن منع السكوليس بشي **غاغاس** ويقال  
غالوس يوناني معناه المنتن الراجح . واهل مصر تسميه فسا الكلاب . وهو نبات  
امس خشن الاوراق زهره اليباض . وورقه كرم الراجح من الطعم . يوجد في  
الساخ واطراف البساتين ويكثر بجاري المياه . وهو جار في الاولى يابس في الثانيه .  
يقال انه لا يوجد دواء مثله في اوجاع الصدر والربو والسعال وضيق النفس وفتح  
السد . وينفع من الحكة والجرب وما يكون عن صفى بالخاصيه . ويفتت الحمى  
ويبرد ويحلل الرياح . وشربه الخمسه وفي ما به تنقيه الاوساخ المعادن اذا اخذ يوم  
نزول الشمس الحل شمس عز وجان زيت **غار يقون** يعزى استخراجها الى افلاطون . وهو  
رطوبات تنعش في باطن ما تاكل من الاشجار حتى عن التين والجميز . وقيل هو عروق  
مستقله او قطر يسقط في الشجر . والانش منه الخفيف الابيض الهش والذكر عكسه .  
واجوده الاول وهو مركب لقوى . وفتر يعطى الخلاوة والمرارة والحريفيه . وتبقى قوته  
اربع سنين . وهو جار في الثانيه يابس فيها او الثالثه . اذا عجن بالكلية او المصطكى  
نقى البخار ويشفي الشقيقه والنوع الصلح العتيق المزمن . وهو مع رب لسوس  
والانيسون واوجاع الصدر والربو والسعال وعسل النفس . وبدهن اللوز الربي .



حرف

٤٤٥

والغاوانيا الصرع • والراوند امراض الكبد والمعدة والظهر والكل • والرازيخ الحصى •  
والسكجيين الحال • والاموال الاستسقا • وبالعسل القوانج وانواع الرياح • وبالصبر  
عرق النساء والمفاصل والنفوس والحيات ولوانايبه وامراض الاعصاب والنافر واختناق  
الرحم وقرحه الرحم وما غلظ في الاخلاق الثلاثة خصوصاً البلغم • وبالشرايط يخلص من  
سائر السموم • وهو مأمون الغايه حسن لعاقبه • له خاصيه عظيمه في تعويته  
القلب وازالة البرقان والسدد خصوصاً بالسكجيين • والذكر منه خصوصاً الاسود  
قتال او موقع في الامراض الرديه ويصلحه التنظيف بالق • ويصلحه الغاريقون مطلقاً  
الجند بارستر • وشرته الى شغال وبدله نصفه ثم خنظل او مثله تريد او ربعه فربون  
واخطامن قال نصفه **غاسول** ابو قابس **غاليه** هي التراكيب القديمه الموكيه ابتدعها  
جالينوس ليعالج جرس الملكة وقد سالتة عما يصلح ابدان النساء وارجاهن فرجوا البرود  
ثم توسع فيها فعملت لنحو الفالج والقوم والنساء والخدر عند كراهية وقد انحصرت  
الاطياب في المياه وصنعتة • انتفع الاجسام الطيبه كالعود والصندل والكمك في  
المياه الطيبه كالورد والخلاف ثم تقطير ذلك بالمجويات بعد احكام الانابيب وقطع الربويات  
الضعيفه ورفعها وقد زاد عند اخذها في التقطير المسك والعنبر حسب الاراء  
ويرفع الاول وهو رفعها على حدة • ولاصغر الثاني المتوسطين والثالث للغير وفي الاطياب  
عبارة عن سحق العناصر الطبيعيه بخط محكم ورفعها في الدهان وقد سبق وفي الغوالي  
وهي عبارة عن احكام حل المسك والعنبر في دهن البان بلاناران امكن وهو الاول لا  
المسك لا يعدلها لانه دم وهي تعينه او بلطينها الحكه وهذه الثلاثة هي العناصر • ثم  
يختلف في تقليل احد القسمين وتكثيره والتسويه وقد يطبخ به الظفر حتى يتجلى ويصنع

وقد ينزل





الفين

٤٤٦

وقد يزداد الشمع للقوام والعود المحلول وينبغي صناعتها في اعدل الاوقات كسمو الصيف  
وعند واث الربيع وقراب ظهائر الخريف وتحققها وخزنها في جوهر صاف لا يتخلل الزجاج  
وزهب ومتى وضعت حارة في الماء صارت شها غالية ساقطة تنفع من الامراض الباردة  
وتقوى الاحشاء والاعضاء كلها وتنفع من انواع الصلغ والشقيقة وصنعتهما قطران  
مصعد خمسة مثاقيل بسباسة حسك من كل ثلاثة مسك واحد ونصف عود  
درهم سندروس نصف مثقال عنبر اربع دنانق يخلط الطريدين البسان  
والزنبق وقد يضاف قرنفل سليخة من كل ثنائك وقد يدبر القطران بالكندس  
وقد تزداد صندل زعفران سادران سنبل حسب ما يحتاج اليه غالية  
من تركيب زينة العروس المنسوب للجاشعه تشد لبدن وتطيب لرائحه وتخلل الاورام  
وتفتح سدول الراس ويغشها الزيادة لحسن رائحتها ولازمتها تقطع الصلغ البارد  
والنزلات وسائر امراض الرحم وصنعتهما قرنفل دارصيني ورد من كل جزء سنبل  
بسباسة عود من كل نصف جزء تسحق بالغاء وتسحق في عشرة امثالها ماورد  
وينقع الظفر بعد تنظيغه وغسله في ماء الورد ويترك الكل ثلاثا ثم يغلى ماء الآس حتى  
يبقى ربعه فيصنع على الظفر وماء الورد ويرفع على النار الهادية قدر ساعه ثم يصنع ويخلط  
ما بقى من الماء بمثل دهن لبان في تحل الزجاج ثم يدفن وقد احكم سد في الزبد اسبوعا  
فان تقوم ولازيد ثم يخرج بهش من الزباد وجبه لطن درهم من الكل من المسك والعنبر  
محلولين فيه ويرفع ويمنع من العجب لتواكب غالية من الاسرار الخزونه وجدت في ذخاير  
الخلفا لانها تفعل افعا لا عجيبة قيل وجد على طرفها منقوشا الله الله على جميع فاعلها  
وبصر لا يهتك بها الاستار المصونه لانه من ادهن بها ووقع لم تقبل غيره ولم تبصر عنه



حرف

٤٤٧

وتجج الشاهيه من الجهتين وتبلغ بالذنه الى ان يعيب لعقل وتنفع من الفالج واللقوم  
والخدر والدوار ووجاع الظهر والمفاصل وصنعها لاذن تنبول كبايه زعفران  
قرنفل قفر ليهود من كل جزء تنعم وتطبخ بماء الخلف ثلاثة ايام ثم بدهن لبات  
اربعة ثم تترك وقد حل العنبر والمسك والسك في مرابل الدجاج والكباش السود فيخلط  
بها ويشد في قصبه او زجاج ويرفع الى اربعين يوما ويستعمل غبير هذا الاسم فيه  
خلاف كثير فاهل الفلاحه يطلقونه على القراضيا وقوم على السبستان واخرون على  
الابخر وطايقه يقولون انه الزعرور الاسود واطلقه اناس على نوع من اليجم خشن الاوراق  
يسمى الغالفه وهو في الحقيقة من المرماخور والمصيح والمراد في هذه الصنعة من هذا الاسم  
الزبرقون وهو شجر كثير الوجود بالشرق واعمال انطاكية يقارب شجر العناب خشن  
الاوراق سبط العود يقارب ورقه الزعرور لبستانى لكنه مستطيل وله زهر الى الصفه  
ومنه ذهب يخلف ثمر ادون النبق فيه غضا ضه وعود قليل القوم وان عظم حار الريحه  
طيب طرى يزهر بالربيع ويدرك ثمره وسط الصيف وهو حار يابس في الثانيه يفتح لسدد  
ويذهب امراض الصدر كالربو وقرحة الريه وامراض الكبد كالااستسقا واليرقان والفالج  
واللقوم والكزاز والنافض والضربان البارد كيف استعمل ويهيج الشهوه ولو شاماً مطلقاً  
لكن في النساء شد حتى ان اهل الشرق يمنعون النساء الخروج مدة زهره وان هرك في  
الزيت وادهن به اقام الزمنى وطول الشعر يجرب وثمره يعطل وهو يضار المحرور ويصنع  
ويصلحه السكجيين وشرته متقال وزجبه ثلاثه غذاف من الغريان غرل هو كل  
رطوبه لعابيه لها قوه اللصاق كالصمغ والنشا واذا اطلق اريد به المعول من الخلود  
والسمك واجوده المعول من جلود البقر المجاد طبيخه وهو حار يابس في الثانيه يلصق

المجراح





الجراح ويجبر الكسر وينع حرق النار والبهق والبص والاثار طلاً وقرحة الريه شرباً  
ويضمير الفتوق ويعين كدواء على فعله خصوصاً اذا طلب لشدة الاعصاب والاحكام  
ومتى لصق على الفتق قبل ان يزمن يتجوز السر والنفص والصوابل وصنعتة ان  
يطبخ الجلود حتى يذهب صورها وتكس حتى تصفو ما بها ويعاد الطبخ على ما لم يذب والكبس  
ثم يشمس ويرفع **غرب** شجر يطول كالصنوبر ابيض المحا يقارب ورقه ورق القطلب  
ويستخرج منه قطران ضعيف وهو في الحقيقة نوع من الصنصاف بارد يابس في الثانية  
يزيد على الصنصاف بانه يسكن المغص مع الغفل ونفتل الدم وحده والمده والقروح  
الباطنة شرباً ويلجم الجروح وينقي الكلى والذروا وفي المراهق والنقرس نفوذاً ويسقط العلق  
غرغرةً وبقتل الرومان ودهن لورد يسكن اوجاع الاذن قطوراً ورماده يستقط الناييل  
وصمغه وماؤه ينزل النار كالوشم ويباخر العين عن تجريه وهو يزيل المطر ويصلحه الصمغ  
وبدله نصفه افاقيا **غراب** اسم لثلاثة انواع من الطيور احدها الزاع المعروف بغراب  
الزراع والعتاق عندنا وهو صغير لا يجل والمناقير في حجم الحمام وثانيها الغراب المعروف  
بالاسود وهو كبير من سباع الطيور وغلام من حماة الزاع وثالثها المعروف بالابقع وهو  
ابعدهما من الاستيناس وكلها حار يابس الا ان الزاع في الاولى والاسود في الثانية  
والابقع في الثالثة مارة الكلى تجلو البياض وزيله ينزل البهق والبص والزاع يحرك الباه  
ويولد الدم الجيد والاسود يحل الرياح الغليظة والقولنج وان جعل جياً في خل او غيره من  
الحوامض وبرادة الحديد اربعون يوماً في الزيل الخ لما يصبغ من الشعر مدة طويلة ويغير  
الونح ويستعمله اهل النذور والابقع يقطع الباه بحرب مع حرارته وحمل عينيه ينفع  
النوم ولحم الغراب خشن كثير السهولة لاطله الجيف يصنع ويصلحه الطبخ في الخل **غرقد**



حرف

٤٤٩

كبار العوسج **غر** عصي الراعي **غر** غر من الأدوية المحدثه الضعيفه العهل تستعمل في امراض  
الحلق وما انحدر من الدماغ الى الشبكه وهي عبارة عن طنج ماله جذب وتحليل ومسك  
مايه في النعم مع انقلاب الرأس ويكون غالباً بالايارج **غر** تنقي الدماغ والحلق وتخرج  
الرطوبات وتنفع من وجع الاسنان وصنعها **تين** **فوتنج** **صعتر** **كمون** **سوا** **تطنج**  
بسته امثالها خل حتى يبقى لثلاث فيصفى ويلقى عليه مثله رب عنب ولط او فيه ثوم  
زبيب جبلي **عاقرق** **جاء** **كل** **نصف** **درهم** **وتطنج** حتى ينعقد ويستعمل على الريق بالماء  
الحار وتزاد في قتل الديك بزر بصل وكراث وفي ثقل الشنا **بورق** **نوشادر** **زنجبيل**  
من كل درهم وفي الاورام عصارة كسرة وعنب ثعلب من كل نصف اوقيه **غزال** اسم الحيوان  
بري يطلق هذا الاسم على انواعه عرفاً وفي الحقيقة هو اسم لما طعن في السن منها والظبي  
ما جاوز ثلاث سنين الى ضعفها والظبي الولاد الى نصف سنه والخشف بينهما وكلها  
قليلة التاهل نافر طبعاً لكنها تنشا قريباً من الخاضر فتكون اشبه اللحم بالمعز تمل الى  
السهوكه وتشرب الماء وتاكل مطلق المراعي **والجبليه** اطيب منها والطف تعاض بالهوى  
عن الماء **ومن** انواع شديده السواد ابيض القرنين وفي ظهره خط ابيض تمل قرويه فوق  
ظهره حتى تحق ذنيه وفيها خروق يشرب منها الهوى وهذه يسير تنوب وسمندور  
واطراف الصين يقتصر على السنبل والقرنفل وفيها يتولد المسك **وساير** انواع الغزال  
حار يابس في الثانيه والمسك في الثالثه اطيب الحيوانات واذكاهما **ورجاء** **ينسج**  
الخفقان والامراض الباردة واليرقان والفالج ووجع الظهر **وزيله** يشد البدن  
وينزل الاوساخ طلاء **ورمه** يطول الشعر **وجلد** يطرد الهوام جلوساً عليه **وينهب**  
الطحال تعليقاً **وهو** مصدع يولد للقلب مشوباً ويصلحه السكجيين **غسول** ويقال

غسل





غسل يطلق على الخطم والاشنان وفي الجاز على الادخ **غلق** الغالق الذي ذكره بعضهم انه  
ثمرة مثله داخلها قطن واصلاها كالنخل والهاسمية هو ضرب من بخور مريم **عليجن**  
الغوتنج ويزاد اغريا يعني ريحان الارض المشكط **غام** الاسفنج **غتم** الضان **غوشه** هي  
المعروفة بالخنزيرة وهي كاس مستدير داخله اجزاء صفراء عليها كالمالح ليست هي لكافة  
لكن تقاربها **غورة** الحصرم **غيمه** ويقال غيم البحر الاسفنج ايضا

## حرف الفاء

**فاوينا** ويقال فاوينا والكهينا وعود الصليب . وفي المغرب ورد الحجير . نبت دون  
ذراع ورقا لذكر منه كالحزرو والانتى كالكوفس . وله زهر فريري واسود يخلف غلفا  
كاللوزة يفتح عن حب احمر الى قبض ومرارة في حجم القرطم لا ينبغي ان يوجد الا يوم نزول  
الميزان ولا يقطع بجديد . فان اختل شرط هذين بطلت خواصه دون منافعه .  
وهو مما يتبع قوته سبع سنين . حار يابس في الثالثة والثانية . اذا ظفر بالتصلب منه  
المختوم فجهته المشتمل على خطين متقاطعين فهو خير من الزمرد . والعود كله يحلل  
الرياح الغليظة ويقوى الكبد والكلا . وجبه تخرج الاخلاط اللزجة . وينفع من الفالج  
والنساء والعشة والكاوبس والتنف ومنع الطمث شربا . ويجلو الاثار السود طلاء .  
والذكر منه وهو اصل الواحد ادخل في امراض الذكور والانثى وهو المتشعب للاناث . وهذه  
الشجيرة بجملة تنفع من الصرع والجنون والوسواس كيف استعمل ولو تعليقا ونجورا .  
واما الجامع للشروط المذكورة فمن خواصه ان الجن والهوام المسمومة لا تغلظت ولا تضع  
فيه . وان بخرا وعلق في خرقة صفراء ولم تسه يد حايض سهل الولادة ومنع الاسقاط



والتوايح والسحر وأورث الهيبة مجرباً . وإن سبك الذهب والفضة مثقالان وأربع  
حبات صفيحة وتجعل دخلها ومحل كان يبلغ في منع الصرع ولو بعد خمس وعشرين سنة .  
وإن جعل تحت وسادة متباغضين والقمر متصل بالزهر من ثلثي وقعت بينهما الفتنة  
لا تزول أبداً . وهو يضر المعدة وتصلحه الكثير . وشربته مثقال وفرجبه خمس عشرة .  
وقال بعضهم بدله قشر الرومان أو عظم ساق الغراب وهو بعيد جدلاً . والصحيح أن بدله  
في الصرع الزهر **فاغرة** ويقال فارغة وملانه حب كالحمر فيه تشويق داخله حبه  
صغير سودا وفيه مرارة وقبض من منابت الهند . حار يابس في الثانية . يستفزع  
الاخلط الغليظة خصوصاً السوداء . وينفع من السواس والجئون والرياح  
الغليظة والسدد . ويقوى المعدة والهضم . ويقطع الاسهال المزمن . ويصلح سائر  
الأمراض الباردة . وينفع من ريسا ان قلنا انه في الثالثة ويصلحه الكسفة . وشربته  
درهم وبدله مثله صندل ونصفه قسط **فار** حار يابس في الثالثة . دمه يقطع التاليل  
طلاً . وإذا شق ووضع حار جذب ما نشب في البدن من نضول وشوكه ومسموم وغيرها .  
وحل الخنازير . وزيله مع رماد روسة ينبت الشعر في ذاء الثعلب طلاً بالخل . وقيل  
زيله يسهل خلطاً غليظاً . وشربه بالكندر والخل يفتت الحصى ويجعل عسر البول وكذا  
الجلوس في طنج لحمه . ومن خواصه ان الكلب يورث النسيان وشوار الطباع كسوء الخلقة  
والسرقة والخبث وكذا الكسوة . وإن دخانه يطرد بعضه بعضاً . وأنه إذا ابتلع في  
عجين من دقة الخنطة ويكون كما ولد يجبل العواقر . وإن بوله يقلع الكتابه . والكلمه  
مشوياً يقطع اللعاب لسائل **فاشرا** هو هزاز جشان والكومه البيضاء نبات كانه الكوم  
في سائر اجزائه الاعناق فيه فالها اصفر . ويجلب من الروم وقيل وجبال الشام . وهو حار

يابس





يابس في الثانية أو الثالثة • ينفع فزواج المعدة وأغشية القلب والصرع والرياح  
والسموم • ويدد لفصلات خصوصاً اللبن • وينفع من النالج والقوم والمفاصل والنقرس  
نطولاً وطجاً في الزيت اندهن به وكيف استعمل • ومع الكرسنه يجلو البدن طلاءً وسائر  
الآثار • ويحسن الألوان ويحل الصلابة كلها • وهو يخلط العقل ويضر الراس ويصلحه  
الريوب بعدلق • وثريته نصف درهم • وبدله مثله دروخ ونصفه بسياسة • وقيل  
وربعة ترمس **فاثرتين** هو الكرم السوي يشبه اللبلاب في تعلقه بما يقرب منه  
ويخالفه في سواد أصله والنفع واحد ولكن يزيد هذا أن ورقه يشغق قروح الحيوان  
غير الأنت • وينفع من التواء العصب ضمادًا **فالتجيق** معناه دواء الرتيلا قضبتا  
له زهر وورق كالسوس وبزر كنصف عدسه حار يابس في الثانية يزيد سموم العقرب  
والرتيلا والمغص **فاخته** هو المعروف عندنا باليمام وهو طير يحيط بعنقه سواد وفي  
جسم الحمار لكنه يرى قليل الألفه حار يابس في أول الثالثة ينفع الكله من النالج والرعشه  
والخدر والرياح الغليظة لمدة مزاجه ويفتح السدد ودمه طويًا يقطع البياض وزبله  
يقلع الكلف وبالحل يحلل الأورام ومن خواصه أن الخور بريشته يطرد الحمة وأنه إذا حبس  
قتل نفسه وإن الكله يحدث السهر ويصلحه السكر **فارق البيس** معه **فاغيه** ثم  
الحنا **فاغير** البردى **فاط** دواء مجهول **فتايل الرهبان** هو الزنجبيليه نبت نخود زراع  
الغبرة وشهوبه ورقه كالسنا والحنا الصغيره وزهر أصفر يخلف بزلاً كالجر جبر حار  
يابس في الثالثة ينفع من الزكام وعسر النفس والربو والسعال المزمن والرياح الغليظة  
ويهيئ الباء جدًا ويقال إن مربيته أجود من الزنجبيل ويضمده فيحل الصلابة وورم المفاصل  
والنقرس والنسا كذا نقل ولم نعرفه إلا أن **فتايل** تطلب حيث تطلب الحقن إلا أن



حرف

٤٥٣

هذه عند سقوط القوى وتعمد الخلط وطول الزمان وكون الوجع في أعلى البدن أولى قال  
بجيشوع لم تكن الفتائل من الأصول وإنما أخذت بالقياس على الفرائج والحقن وهي جذب  
زالحقن وأكثر توفيرا للارواح ولا يراعى في استعمالها قانونا أصلا إلا أن الحقن يقولون الواحد  
أكثر مما ترك ثلث ساعة وصناعتها عقد العسل وإن تجعل كاللباطة رفيعة الرأس وتدهن  
بالأدهان ولا تخل قربة الجفاف **فتيلة** تعطي السعال والدم وتسكن الحدة وصنعتها •  
مر • زعفران • أفبون سوا • تعجن بماء الكنز أو لسان الحمل • وقد تزداد كندرة • أقايا  
إذا اشتد البرد والنحير • وقد يجعل مكان العسلتين مطبوخ وهو جيد حيث لا ربح  
والحرارة • وقد يخلط مع العسل سيرة قطران في القويج والتقرس وقروح المعاء والدود  
والفاصل • وقد يقتصر على السكر وملح العجين في مطلق التليين • ويعمل الفار معهما في  
التقوية • وقد يجعل المقل في الفتائل كان هناك بأسور **فتيلة** تجذب زراعات  
البدن وتخل الرياح وتصلح الطبع وتسكن أوجاع الوركين وصنعتها • سنا ربعة •  
بزر ملوخيا • غاريقون • بسفاج • تربد • شحم حنظل • خروالفار زكل اثنان • بورق •  
ملح هندي • من كل واحد **فجل بري** ومستطيل لا يكثر كثيرا وهو كثير الوجود بصعيد  
مصر ودهن بزره هو المعروف بالسقمدة والبستاني معروف كثيرا الوجود ونوع يسمى  
الشامي يقال أنه مركب من وضع بزر الساجم في الفجل والعكس وكله حار يابس في لثانيه  
والبري في ثالثه ينقي الأخلاط اللزجة بالماء والعسل وينقي الصدر والمعدة وفوق  
الطعام يهضم ويحشى ويخرج الرياح وتليين لطيف ويبرئ السعال مصلوقا وماؤه  
يفتح السدد وعصارة اغصانه تفتت الحصص بالسكنجين وكذا أصله إذا حشيت  
الواحدة أربعة دراهم بزر سلجم وشوى في العجين واكل بالعسل وسف بزره ينعظ ويزيد

في الباء





في الباه ويصلح برد الكبد وفساد الاستمرار شرباً وينزل البهق طلاً واكل الفجل يحسن  
اللون وينبت الشعر المتناثر وكذا طلاؤه في داء الثعلب وان قور وطبخ فيه دهن  
الورد ازال الصم قطوراً وكذا دهن بزره ويحلل وجاع المفاصل وعرق النساء والنقرس  
ودخله في تخفيف الاستسقا عظيم ومن خواصه توليد النحل ودفع الطعام غر المعده والميل  
به الى القى ان اكل قبله او معه وان بزره اذا مضغ وعفن صار دوداً ياكل بعضه بعضاً  
ان اكل ما حل المعادن بحرب وفعل الافعال الغريبة وان ماؤه يجلو البياض كحلاً وجربه  
يحل المدة ضماً وهو يمنع النهوض خصوصاً العقب حقاً ان اكله لم يضر لسعتهما  
وهو يضر الرأس والخلق ويصلحه العسل وشربه بزره درهم ومايه ثلاثون درهماً وجربه  
عشرون **فريون** ويقال فريمون وبالألف للبانه المغربيه شجر كالحصن لكن عليه شعر  
وله شوك ومنه اسود حديد الشوك ويستخرج منه لبنه بان يبسط تحته نحو الكروش  
والجاود ويفصد الشجرة فريعيد فيسيل ويجمد واجوده ما حل في الماء سريعاً ويعثر بالصمغ  
والانزروت ويعرف بما ذكر وقوته تبق اربع سنين فان جعل معه الفول المقشر لم  
يفسد اصلاً وهو جار يابس في الرابعه يحل الرياح المزمنه ويكسر عاديتهما وينفع من  
الاستسقا والماء الاصفر والطحال والنساء والمفاصل مطلقاً والنالج مرجأ باي دهن كان  
وكذا القوم ويصلح الرحم حلاً مع اسقاطه شرباً ويقاوم السموم وينفع نزول الماء كحلاً  
ويخرج البلغم اللزج في الموركين والظهر والسعوط به بقاء السلق يقطع السبل والحمرة  
والدمعه وينقي الدماغ ومع الزعفران والافيون ويسكن الضربان مطلقاً ضماً وما  
قيل انه يشق جلد الرأس الى الخف ويختنه منه ويخيط لدفع ضر السموم والم السم اخف  
من ذلك واقل خطراً وان جعل في القروح اكل اللحم الزايد وقشور العظام وهو يسدر



حرف

٤٥٥

ويخلط العقل ويماقتل ويصلحه اخذ الربوب والكافور وان يعدل بدهن اللوز ورب  
السوس والصمغ باد زهره وان لا يستعمل الشديدا الصفر الصليب منه ولا المايل الى  
السواد وشربته قيراطان وبدله في الاستسقا المازريون والماء الاصفر والرومخنج وفي  
التولنج الجندبار ستر **فراسيون** اصل مربع يقوم عنه فروع كثيرة بيض مزغبة قد بنت  
فيها اوراق خشنة كالاهام وله زهر الزرقه او صفر من الطعم يكون بالخراب والجبال  
يذكر بشمس الثور والجوزا وتبقى قوته ست سنين وهو جار في اخر الثانيه يابس في  
اولها عصارتها اكبر العناصر الاشياق تذهب لسلاق والدمعه والظلمه وتزول الماء  
والغشا وكذا اذا قطرت وقد دهن الجفن بماء الرمان ويفتح الصم ويزيل اوجاع الاذن  
قطورا والاستسقا والاسنان وامراض النعم كالقلاع مضغاً والربو والسعال واوجاع  
المصدر والمعدة مطلقاً والكبد والحال والخصه ويدبر النطف وسائر الفضلات ويسقط  
حتى انه يبول دماً مطلقاً ولو تجورا ويحل كل ربح غليظ وبلغم لرج وهو فاعظم ما ينقي به  
البدن والفضول الغليظه ويداوى به آلات النفس ويجبر الكسر والوقى ويفجر كل صلابه  
كالدهن والاورام وان حميت صغيره ورفعت ناريها وطرح فيها ودفن فيها المزمز  
وذئبري سريعاً ويقع في الترياقات والمعاجين الكبار ويحل عسل البول ويصلح الارحام  
والمقعد وينقي القروح ويدملها مع العسل ويزيل عضه الطب وهو يفرط الطخ والمثانه  
ويصلحه الكثير والسنبل والرازيانج يقوى فعاله وشربته ثلاثه وبدله الاشق في  
تحليل الرياح والاسارون في تسكين المغص والبرشاوشان في امراض الصدر **فرخمشك**  
وبالالف وبدله الزاى القرنفل البستاني شجر كثير الفروع عريض الاوراق مربع الساق  
خشن طيب الرائحه له بزر كالريحان ينبت ببساتين مصر كثيراً ويكت وهو حار

يابس





يابس في آخر الثانيه يحل الرياح ويسكن المغص ويخشي ويفتق الشهو ويسكن  
الصداع البارد وهو اعظم من الرزنجوش فيما يقال ودهنه المعول منه بالطبخ يحل الاميا  
ويشده العصب ويقطع الاعراق الخبيثة وان شرب بزره بجليب لسان اعظم جلد  
وساير اجزاء الشجر تقطع الخفقان العارض عن الباريين وتحل الحمال وهو يصنع  
الحرور ويصلحه السكتيين وشرته ثلاثه وبدله نصفه اسارون وربعه بباسه  
**فراخ** هي ما قارب النهوض من الطيور واعد لها الفرائج سوا خرجت بالجناح او الصناعه  
المصريه ويلبسها فراخ الحمام هي اعظم تفنيتا للحصه اذا اكلت بلامح وان قيل انها تحرك  
داء الاسد وقد مضى كل مع اصله **فرفير** ويقال فرخ هي الرجله **فرازج** هو ما يخص الفرج  
وحده وتكون اما لالامه او حفظه صحتة من برد ورطوبه وسعة وتغير ريح او اعانة  
على الحمل ولها اصل قال سقراطيس هو صناعة الطبيب ثم رايتها في القرايادنيات اليونانية  
وقانونها قانون الفتيل **فرزجة** تقطع الدم وتزيل القروح والمغص والرطوبة الساعية  
ومصنعتها جلنار، شب، كحل، قرطاس محرق، كمون، طين ارمي، منقوعين بالخل  
سوايجن بماء الخلاف والكسفرة ان كان هناك حرارة والاباطنج فيه العفص **فرزجة**  
تعين على الحمل انجحة الارنب في صوفه بعسل تحمل اثر الطهر **فرزجة** تعين على الحمل ايضا  
وتنقى الارحام الباردة، زعفران، حماما، الكليل من كل درهم ونصف، سنبل، كراويا من كل  
درهم وفي نسخة خمسة تعجن اوزا وارنب قد اذيب فيه صفار بيض **فرزجة** قويت  
الجذب والتنقية تخرج المشيمة والاحنه، عصارة قنار الجار، سداب، شحم حنظل،  
مازيرون، اشق، بنجور مريم، تعجن الكراويا وعسل وقد تضاف في المشيمة حب الكلا  
والاحنه زبيب الجبل وتعجن بماء طنج فيه حمص وسمسم **فرزجة** تحل الاورام الصلبة



حرف

٤٥٧

شمع . شحم اوز و دجاج من كل جزء . مقل ازررق . خطمي . بزركتان . من كل ثلث جزء تدق  
وتخلط الكل **فستق** شجر كالحبه الخضراء الا انه غير شايف يقيم زمنا طويلا ويتدوثره  
او اخر زيتا وتبلغ بايول والجبل منه والذي في الارض لبيضا جيد ويركب في البطم واثابته  
في قشره اقام طويلا وان نزع فسد في نحو ثلاثة اشهر الا ان يعصر عليه اللبون وتجعل  
في قفاق لعود فانه يبقى طويلا وهو حار في الثانيه طب في الاولى وقشره الاعلى بارد يابس  
في الثانيه والاحمر الملاصق للبه يابس فيها معتدل ولبه ينزل الخفقان ويولد الدم  
الجيد ويخمسب وينزل لعقل والحفظ والذكا ويصلح الصدر وينزل السعال المزمن والطحال  
واليرقان وبرد الببد وهذا الطر وقشره اليابس محرقا يفتت الحصى شربا والاعلا يطيب  
النكهه ويشد الاسنان وينزل قروح الغم ويقوى المعدة تقوية لا يعمله غيره **اكلا**  
ويشد لبك وينزل العرق ضماذا واللاصق به كذلك ولولاها كان الفستق ومخا  
سريع الفساد يورث النجسه ويضر المعدة فلا يجوز مقشورا وقشر شجرته يقتل العقل نطولا  
ويجبر النزلات وكذا ورقه وينطلي بطيخ ساير النخرة فيزيل اوجاع المتعده والرحم والحكه  
والجرب وتساقط الشعر اذا اديم استعماله ودهنه يقوى لغوالى ويطيب الاطعمه لكن  
فيه ضرر للمعدة وان فتق بالمسك وتسعط به ازال للقوم وقوى للدهن ونقى الرأس  
مجرىا وبالغبر ينزل الوسواس والجنون وهو يقاوم السموم وهو يصنع ويضر المع  
ويصلحه الكثير والعناب **فشع** نوعان شايف مستدير الورق له حمل في عناقيد  
مستدير الحب يجر اذا نضج واخر غير شايف ناعم حبه كالتمس شكلا لكنه اصغر شديد  
السواد يحيط به بياض وموضعها مجارى المياه والفلاج كلاهما حار يابس في الثانيه  
المعلوم من النوع الاول النفع من ساير السموم مطلقا حتى انه اذا اخذ قبلها ومن ادمن

عليه





عليه من الصغار عند الغدا وفيه تحليل للرياح وتفرج وحفظ اللقوى لغريزي  
وشربه مثقال والثاني يردع الاورام ضماداً ويسكن الوجع في المفاصل وغيرها ولا خير في  
اكله **فسي الكلاب** هو غاغالوس **فسافس** هو البق **فمنصمه** هي الرئيسة والاسفست  
ويعرف في مصر بالبرسيم حب نحو الكرسنة فيه طول وطعمه يقارب لآس ليس فيه  
مراره واصله نحو ذراع يقارب بلسم فروع النخل وفي زهره حلاوه في الطعم كثير المائيه  
ابيض يبدو في مصر بكانون ويدرك باذار وعندنا جزيران ويبقى قوته زمناً نحو خمسين  
سنة وهو حار رطب في الثانيه اورطوبته في الاولى يولد دماً جيداً وان اريم سفه  
بالسكر خصب لبدن ومن المبرود والمحروور وغزالي وادرا الطمث خصوصاً اذا  
استعمل في الحمام او بعد الخروج منها والتضميد به ايضا ييمن ويحسن الالوان ويصلح  
سائر الحيوانات وان دق وعجن بالعسل جلال الاورام الباردة وباخل الحار ويستعمل منه  
في التسمين باللوز وفي تغذير المنى بالسكنجبين **فضه** بالكسر والمهمله عجم الزبيب **فضه**  
تولد من الزبيب الجيد والكبريت الخالص على وجه يكون الكبريت فيه نحو عشر الزبيب  
بدليل ان المكس منها اذا خلص عنه الكبريت يشرب عشرة امثاله في العبد ويكون  
ينظر القمر ومساعدة المشتري في نحو ثلاث سنين من المواليد الصغار ومعادنها كثيرة  
اجودها الكاين بجزيرة قبرس وارمينيه وارداها الكاين بالحبشه وري تشتعل على  
ذهبيه في باطنها كما قيل ان الذهب باطنه فضه ويستخرج منها بما يقوى جهة الكبريت  
واقواة كما في المصاحف صبغ المريح اذا قلع بالحيلة وهي بارده يابس في الاولى او معتدله  
في الثانيه تنفع في الخفقان والجنون والوسواس والجنون والمناخوليا والسعال والربو  
والاستسقا والحال والحصه المزمن شراباً ويجل الاورام وكذا البواسير بالزبيب طلاً حتى ان





الخزفي ناهيها يلد ويسكر سعة ويجود فعله وتقع في الأحال فجعلوا البياض وتحد البصر  
ولا شئ لتنقيتها كالملمح المران صار دهنًا وأما الكبريت فيفسدها غبيطًا فإذا خلص عدلها  
وهياها لأقامة الأجساد وهي تثبت الأرواح الهاربة إذا ما زجتم أعظم من غيرها وأما  
حلت خلصت للكبريت بنفسها وصار طلاء لتنقية البصر وما يشاكله في المنطوقات  
يجرب وهي تضر المعاء وتصلحها الكثير وشربها نصف درهم **فطر** ضرر وبلكما **فقع**  
كذلك **فقع** زهر كل نبات له ذلك وقيل ما ازهر قبل أن يورق **فقع** فالنبس كذا  
سيفصل **فقل** موم صرته الجدى **فقل** مومس بخور مريم **فقل** مومس ليس في الكبابه  
ولا ورق الجوز بوا وانما هي حب ينبت بالهند بخود زرع له ورق كورق اللوز وزهر ابيض  
يخلف غلفًا كالبنج داخله حب كأنه الخردل لكنه شديد الحمة حاد الرايح من الطعم حار  
يابس في الثانيه يحل الرياح ويسكن المغص حار ويقاوم السموم شربًا وان طوى على لسعة  
العقرب سكن حار ولا يدخل محلاً هوفيه واطن ان العرق المستعمل الان لذلك هو اصلها  
وهو يصدع ويورث الخناق ويصلحها دهن اللوز وشربها نصف درهم **فلفل** باليونانية  
اوبيقوس وهو شجر كالريمان وارفع ورقه رقيق احمر مائل الى الشجر اخضر من الجهة الاخرى  
وعود سبط وقول بعضهم انه يتجدد كل سنة غير صحيح بل يقيم السنين الكثيرة كما  
شاهدناه ومنابته الهند ويدرك بايلول لكن الهند لا تقطعه حتى يصلب الميزان ليلا  
يفسد بالرطوبة الاصلية فان فسد فقد اخذ قبل ذلك ويغثر بالكروسته والبسله  
ونحوهما تطبخ في بعض النباتات الحريفة وهو ابيض واسود وكل منهما اما يستأني وبري وغرته  
مناقيد كالعنب لا في غلف كاللوبيا وقيل ان الاسود منه شجر يراسه وقيل كلها بغير وانما  
يصلق فيسود ويتكبرج وظاهر الحال هو هذا وفي كلامهم ما يشهد للاول غالبًا ولو ثبت ان

من الابيض





٤٤٠

الفاء

من الأبيض متكرجاً ومن الأسود امسكاً حكماً بان كلاً شجرة براسه وتقدم ما في الدار فلغل  
والغلغل حار يابس في آخر الثانية والأبيض في الثالثة يجلو الصوت ويقطع البلغم ويحل  
السعال البارد والربو وضيق النفس والرياح الغليظة والمغص خصوصاً بالنظرون  
وورق الرند شراً وينزيب الجبل ويقطع البلغم حيث كان بقوع وإن احمل ادر واسقط  
وبعد الجماع يمنع الحمل ويجلو البهق والبرص بالنظرون وبالعسل والبصل ينبت شعراً  
الثعلب وبالنزف يفر الداحس وينزل بياض الأنفار ويدهن لورد حتى النافض طلاً  
في الكحل وإن طبخ في دهن كان ولوز استعماله اذهب الخدر والرغشة والفلج وينفع  
في الكحل فيجلو الظلمة والبياض والظفر ويذكر ويقوى الخفض وينفع كل مرض بارد وقديماً  
الهند تقول انه بارد ويكثر استعماله في الحكة فيتنفعم ولا شيء مثله في تحجير الالوات  
وفتح السدد والشاهية وتحريك الباه شراً بلين الضان والسكران انه يهزل ويورث  
الصديق وخشونة الصدر ويضر الكلا ويصلح العسل والادهان وبده في ما يرافعه  
الزنجبيل وفي مقاومة السموم الباذا ورد **فلغمونه** خشب لغلغل سواء الاصول  
وغيرها او هو اصول شجرة هنديه تحمل كلاً ترج عن ابن جابل وليس يثى واجوده الأبيض  
الرزين الحديث وحكمه طبعاً ونفعاً كالغلغل وينفع من الخال ويجمع الورك  
ضماً والسكتة والصرع سعوطاً وبده مثله نارمشك ومثله قرطم وثلاثة سود بجات  
**فلغل الماء** نبت يجاور الماء سبط ناعم الورق كثير العقد له حب في عناقيد شديد  
الخرافه حار يابس في الثانية يطلع الاثار ويحلل الاورام ضماداً ويقوم مقام الغلغل في الافاديه  
**فلافل السودان** حب مستدير امس في غلف ذي ابيان على نحو نظم الصنوبر لكنه متناسب  
حريف حاد الى مرارة يسيره حار يابس في آخر الثانية يحلل الرياح الغليظة والبلغم اللزج



حرف

٤٦١

والسدود والايلاوسات وله في تسكين الاسنان فعل عظيم ويهيج الباه مع العسل ويعدل  
مزاج المبرود ويضر الخلق ويصلحه العناب وشريته نصف درهم وفي التوابل بقدر الحاجة  
**فل** عبارة عن ياسمين مضاعف يكون اما بالتركيب او بشق اصله صليبا ووضع الياسمين  
اذا كان الاصل لينوفر وبالعكس حكاة في الفلاحة وهي زهر نقي البياض باعتبار ما يكشفه  
وعليه اوراق متضاعفة تحيط بحبة داخلها اصفر فاذا نضج صار فيه حب اسود  
وان نثر الورق المذكور كانت الحبة ثمرة مستطيلة تجلو وتجر ويسمي حينئذ الورشكين  
وليس هو اللينوفر الهندي ولا الرته وهو جار في لثانيه معتدل اوياس في الاولى يفتح  
السدود وينقي الدماغ ويزيل الخفقان والصداع والفتق واستعمال بزره يبطي بالثيب ويزيل  
الطحال ووجع الكبد شربا والتدلك بورقه يطيب البدن وينع تولد الغل **فلفل القروود**  
حب الكسم **فلفل الصقالبه** فينجشكث **فلومر** وبالقاف لبومير **فنجيون** يوناني نبت  
له ساق تخشبر وورق كثير الزوايا بيض مائل الساق ويختصر مائل الجهة الاخرى لا يجاوز  
سبعة زهره اصفر يتكون ويسقط من دون الخسة عشر يوما حريف حاد فيه مسرة  
وقيض جاريا بس في الثالثة قد يجرب منه ازالة السعال المزمن والربو والانتصاب وقروح  
المدر ويجل الرياح ويدبل ويجلل الاورام ضمادا وهو طري واذا جف لم يطق لحدته ويجز  
به ينفع عسر النفس ويطرد الهوام ويسقط الجنين احتمالا بالعسل حتى لميت **فلك طاب**  
ابيض يقارب الريح ناعم حسن المصن يعمل منه فراشديدة البياض جار في لثانيه معتدل  
اوياس فيها سخن البدن بلطف ويجلل الاخلاط الباردة والفالج والقوم والرعشة  
والخدر والنافض وينعم البشره وهو خير من الوشق وان تجربه طرد الهوام ولحمه ردي لا خير  
فيه **فنجشكث** البنجشكث **فنجيون** كبير من خضر الحمار فها هو غلب لشعل **فوعروق**

كالكوفس





كالكرفس في النعومة والورق واصل الكلاس وبه يغش والفرق صلابته وزهر الى الزرقه  
منابته الجبال والمياه حاريا يس في الثانية ينفع في التراكيب فيقوى افعال الدواء وهو  
يفتح السدد وينزل برد الاحشا والقراق والنخ والمغص واوجاع الجنب والطحال والنسا  
وهو يضر الكلا ويصلحه الرازيانج والعسل وبدله الكبابه **فوق** وتسمى عروق لمباغيت  
نبت احموطيب لرايحه تفه بستاني ويرى اجوده البستاني الامور الحديث وله ثمرة نضجه  
تسود اذا بالغ وهو حار يابس في الثانية يفتح السدد ويدبر الفضلات كلها ويسقط وينفع  
في اليرقان والغالج المحكم واوجاع الظهر والورك والنسا والمفاصل والاسترخا شربا بالعسل  
ويقلى البهق طابا بلخل ويحسن اللون ويصلح المعدة وهو يضر المثانه ويبول الدم  
ويصلحه كثيرا وبالراسن ويصلحه الانيسون والاستحمام كل يوم واذا استعملت لازالة  
السموم فلتؤخذ جميع اجزاها وغرها في الحمال اقوى من اصلها وشربها مشقال وبدلها  
مثلها ونصف سايجه ونصفها زبيب وقيل مثلها كبابه **فوق** ليس لبندق هندی بل  
هو ثمرة الجوز الشامى مستدير غصص قابض يوجد في شجر كثير النار حيل احمرا وسود بارد  
في الثانية ينفع من امراض الفم المزمنة ويشد الاسنان واللثة ويميل الاوجاع شربا وضعا  
ويقطع العرق ويصلب لقضيب ويقع في الطيوب ومع العنبر ينفع من الترهل والوفى  
وارتخا العصب وهو يخشن الصدر مع نفعه من حرارة الفم ويصلحه كثيرا ويقطر في  
العين للطرفه ويقع في الكحال لشدة الجفن وقطع الدمعه وبدله مثله سندل احمرا  
ونصفه عصارة كسفر **فوتنج** ويقال فودنج هو الحبق وهو انواع كثيرة ترجع الى برى  
وبستاني وكل منهما اما جيل يعني لا يحتاج الى ستره او هري لا ينبت بدون الماء واختلافه  
بالطول ودقة الورق بالزغب والخشونه ونظايرها فالجيل البرى دقيق قليلها سبط



حرف

٤٦٣

حريف والبستاني كثرا وراقامنه واخشن واغلظ واقراب إلى الاستدارة وهذا هو المشكط  
المسبح بالمهله والموحد ومنه نوع اصفر إلى سواد ويسمى المشكط المشيع بالمجمه والثناء  
التحنيه واما النهري فالبري منه هو الفتوح المطلق وقد يسمى حبو التساج وهو يقارب  
الصعتر البستاني وفيه طراوع حاد الراحه عطري والبستاني منه هو المسج وريا انقلب  
البري من النهري نعتا وهذا النوعان يكثر وجودهما وكل له بزر يقارب بزر الريحان  
ويدوم وجوده خصوصا المستنبت وهو حار يابس المشكط في الرابعه والجبل في الثالثه  
والنفع في الثانيه يجر اللون وينفع الغثيان ووجاع المعده والمغص والنواق  
والرياح الغليظه ويجدد ويدور ويسقط كيف استعمل ولو فرجة ويذهب لكزاز  
والجيات ولو مروحا والثليل والنسا والنقرس والحكه والجرب كحلا وشرابا ونطولا  
والجبل ينفع من الجذام ووجاع المفاصل والحال شرابا والديدان بالمحل والخل والنهوش  
المذمومه ذروا وتحليل الاورام بالتين ضحاك واشده هذه الانواع نفع في الامراض  
البارده المشكط وهو اكثرها وقوعا في المعاجين الكبار واما النفع اعنى لبستاني من  
النهرى فالطيفها واعدها واشدها مناسبة لغالب الامزجه فينبغي ان يجفف في الظل  
لتبقى قواه عطريته وهو يمنع التقي والصدور من الربو والسعال والبلغم للزج ويجبس نفث  
الدم ويخرج الديدان بقوة وينفع الدوخه والصداع ولو ضحاك ووجع الاذن قطورا والحمل  
فرجة بعد الجماع وقبله ويدمل لقروح بدقيق الشعير ويشد المعده بماء الرومان ويجبس  
الاعيا ويقطع العرق ويجبر الكس ضحاك مع الاس وماؤه اذا طبخ به السكر كان شرابا قاطعا  
لانواع الصداع وضعف الدماغ واحدا البصر ونقي الصدر من جميع الامراض وينفع اللبن اذا  
الحل به في التحسين في المعده وان طرح فيه حفظ قوته وان الحل منع الطعام ان يحض او

يفسد





٤٦٦

الفاء

يفسد ولذلك يمنع التخم وإن رق مع الملح وضمد به عضة الكلب منعت غايلتها وكذا  
لسعة العقرب ويسكن وجع الأسنان مفلحاً وما في العنق من الخنازير والأورام سعوطاً  
بدهن البورد ويذهب البواسير كيف استعمل ولو ضماداً ويجوز والخفقان شرباً ويقوى القلب  
ويفرج خضوضاً مع العود والمسطك وهو يضعف فم المعدة ويصلحه الخل والمشكط أيضاً  
السفل ويصلحه العناب وشربته نصف درهم وعصارته خمسة والأشياء بدل بعضها  
بعضاً **فيروزي** معدن يكون عن كبريت جيد بعقد لبرد مايل إلى الاحتراق من اليبس  
وزيق قليل نحو خمس الكبريت ينعد بنظر زحل والشمس في نحو سبع سنين فيترك  
من خضره وزرقه واجوده الأزرق الصافي المتغير بتغير السماء ويجلب من خرسان وجبال  
فارس وهو بارد في الثانية يابس في الثالثة ينفع من الخفقان والسموم وضعف المعدة  
شرباً ويقع في الكحال فيقطع الدمعه ويحد البصر ويزيل الظفر والبياض وقيل أنه ينفع  
من الصرع والحال ويفتت الحصى شرباً بالعسل ومن خواصه أن صاحبه لا يموت غريقاً ولا  
بالصاعقه وإن حمله يقوى عضا القلب وينع الخوف وهو اسرء الأجار فساداً بالأعراق  
والإدهان والأرايح الطيبة ومتى طس تكليس المعادن وزر على النفوس الهاربة أوقفها  
وإن حل عقد كل ما أريد عقده وإن قطر منه على الأجساد اللينة صلبها وهو يضر الكلا  
ويصلحه الكثيره وشربته نصف درهم **فيل** معروف يكون بالهند أصالة ويجلب منها  
فلانكح ولا يولد في غيرها وحمله سنة كاملة ويولد كل سبع سنين مرة واجوده الأبيض  
وهو حار يابس في الثالثة لا تعلم في لحمه فايده وإنما الفايده في عظمه إذا علق على موضع فيه  
عظم مكسور جذبه ويقال إن جميع عظمه هو العلاج والصحيح أن العلاج نابيه وهو صاحب  
الغوايد وفراجله يذكر الفيل في هذه الصناعة وهو يجعل العواقر إذا شربته أسبوعاً



حرف

٦٤٥

ويوقف الجذام بناء الفوتج ويجبس الدم والاسهال المزمن ويقوي لغمم والذكا والحفظ  
وينفع مزاج المعامل والوركين والجنب شرباً ويضمده البواسير ببركة الحديد ينفع  
بالغا وان علق في خرقة سودا منع الوباء عن المواشي وان شرب بلبن الخيل واحتمل  
فلاشي مثله للحمل مجرب واما زيله فيطرد البق وسائر الهوام بخوراً ويديل القروح ذرولاً  
ويجلبو الطف والاثر السود طلاً وينع الحمل فريضة فيجب السداب فيلن هرج معناه  
الفيل لانه يقتله وهو الخفض فيالجوس اذن الفيل فيندجج القيصود

## حرف لقاف

قافله هو الهيل يول والهال والتميش وهو جب يخرج في اصل نخود راعين عريض الورق  
خشن حاد الراية يكون فيه هذا الحب كما يرى بهذه الصور مفرقا وهو ذكر مثلث  
الشكل بين طول واستدارة ينفر عن لشل المذكور وقد رصفت فيه الحبات كل  
واحدة كالعدسة لكنها ليست مفرطحة وانغى غلفها خواص ممتلئة ايضا ينفر عن  
حب كالحص ومنابت لشل ارض الدكن وجبا ملعقه ويدرك بشم لاسد وتبته قوته  
عشر سنين وهو جار يابس الصغير في الثانية والكبير في الثالثة يطيبا لغم ويزيل البخر  
والرواح الكريهه ويرد المعدة والكبد والرياح الغليظة والحصى الحلا والصرع والجنون  
سعوفا والقيء الرومان والسدد بالسكنجيين ويفرح تنجيا اعظما خصوصا الكبار  
والصغار في الهضم اجود وهو يضر السفل ويصلحه الكثير وشربته الداهية وبدله  
نصفه كبابه ومثله حب بلن قافلا بالتخفيف والمنشاء التخميه اجزانت كالاغنان  
فيه خضر ومالوجه ومرارح يسيرة يبيع يدرك بالجزوا وهو حار في الثانية يسهل الماء

الاصفر





### القاف

٤٦٦

الاصفر ويدبر انفصالات كلها ويفتح السدد ويحرك الباه ويقوى وينفع فزواج الطهر  
والوركين مطلقاً وهو يحلل القوى ويغشى ويصلحه السكر وشربته ثلاثة قار ويقال  
قير شى يخنج في عيون الماء بالعراق له رايحه مركبه من الزفت والكبريت ولونه اسود الى  
حمرة ورائحته عطريه وفي طعمه فكاكه وهو صلب وسيل يوجد في تلك المياه ولا يكون  
ماؤه اّحاراً وقد يغلف بالطبخ وتغير منه السفن وقفاً الخوص وغيرها وتبقى قوته  
ثلاثون سنه وهو حار يابس في الثانيه يصلح الصدر والدماع ويحلل ما فيها من الاخلاط  
اللزجه ويطلق ثقل اللثا ويصلح فساد اللثه والمعدة والكبد والحال وينفع الاستسقا  
ويغير الطعام والهوى والماء والوباء والشرب فزوايه ينفع من الطاعون والادهان علمه  
من يسهه وقيل انه يضر قروح المثانه وانه يصلحه الالعبه والصبوغ وقد جربناه فلم  
يخد فيه ضرراً وشربته متقال وبدله قفر اليهود **قاوند** دهن مجهول الاصل معلوم  
الصورة ابيض كقطع الشمع ليس له رايحه يوقيه من نواحي الحبشه واليمن قيل حمل شجرة وقيل  
دهن طائر وقيل سمكه وقيل يوجد في بطون اجمار خفاف سود وبالحمله هو حار يابس  
في الثانيه قد جرب منه النفع من السعال وازارين وقرح ووجع الخاصم والرياح  
الغليظه وضعف العصب وقصور الباه وشربته الى ثلاثة **قاتل النمر** والذئب والكلب  
هو خانقما **قاتل ابيه** القطلب والموز **قاتل نفسه** ويقال ان يطلق على ما يفهم كالكاפור  
والزبيون **قاتل الخمل** اللينوفر **قاتل اخيه** خصى الكلب **قاره** سطاخس **قاطر** دم  
الاخوين **قطينة** لا نفع له في الطب وهو حار اسود واحمر قيل ان اخذ سرتة وعلق منع  
العشق والاعشق **قمح الجمل** قتاد بالمشناه شوك معوج الى ما يلي الارض فارغ الاصل  
كالقصب له زهر فيه شر الى الحرم وهو حار يابس في الثانيه عصارتة تبرك لسعال



وضيق النفس شرباً والبهوة والاثار طلاً بالعسل والخل **قت** لصغصفه قثاً بالمشة  
معروف أجوده الطوال الأملس الكثير الشحم الربيع وارداة اليساوري المخطط الخشن وهو  
بارد رطب في الثانية يسكن لعطش والتهيب وحرارة المعدة والكبد ويحل الخصر ومنه الكلا  
ويحل الأورام وينزع مفتح جلا أجوده من بز الخيار والقتا اسرع هضمًا من الخيار وغيره من  
الفواكه لكنه يولد القراقر والرياح الغليظة ووجع الخاصر سريع العفن ردي الكيموس ك  
خير فيه بحال والخيار ومن غايله منه وينبغي ان يقع بالسكنجين في المحرور والعسل  
والزبيب في المبرود وان يقشر ويمسح غالباً **قتا الحمار** اصل ابيض كبير يد على الارض  
خشن الأوراق يحمل حباً مستطيلاً كالخيار الصغار منه ماله عنق وفيه خطوط ومنه  
املس صغير كاللباميه وهو مر الطعم كره الريحه يكون بالقلاح والخراب واجوده ما يتخذ  
منه عصارتة بان يعصر ويجفف مع سيرا الصمغ فيبقى عشرين والنبات كله حار  
يابس في الثالثة ينقي الدماغ من الاخلاط الفاسدة والصرع والصداع المزمن كالشقيقه  
والأنف من النتونه والأذن من سائر امراضها قطوراً والصدر مما يلج فيه من نحو البلغم  
اللزج والسعال والربو وضيق النفس والرياح الغليظة والاستسقا والطحال والبرقان  
والخصر والبواسير والمفاصل والنقرس والنسا والفالج والخدر والقوم والكزاز شرباً وطلاً  
وسعوطاً ودهناً اذا طبخ في اى دهن كان ويسهل القرا لطح به اصل اللسان واجوده ما  
شرب في الاستسقا بالشراب وينقي الكلف والاثار السود كالبهوة والثايل والقوابي طلاً  
بالخل وينقي البدن من سائر الفضول والاخلاط العتيقه والمعادن القاصره وفيه تثبيت  
وتبييض وتنقيه مجربه واجوده ما فيه العصارة وهو يكره ويفشى ولا يحملة البدن  
الضعيف وتصلحه الصمغ والادهان وشربه عصارتة ست قرا يوط واصله ثمانية

عش





٢٣٧

٤٦٨

### القاف

عشر وطبيخه ثلاث اواق قشا الحية الزراوند الطويل قشد الخيار قشا النعناع الخنظل  
قشا هندي الخيار شنبور قديد هو ما جفف من كل طري نباتا كالزبيب او حيوانا كالحم الحلو  
الجفف هو يخالف اصله لصيرورته بالمح حار يابس واستسقى في الحوم قرد مانا ويقال  
قردا بابون البري من الكراويا ويقال الجبال قضبان واوراق لبياض وخضر نحو ذراع له  
زهرا لى زرقه يخلف بزرا اصفر طول الى مرارة وحرارة اجودها الحديث الحار في الثانية  
يابس فيها وفي لثانته يصفي الصوت وينقي الصدر والبلغم حيث كان والربو والسعال  
والنواق والرياح الغليظة والقولنج والحال ومع شوف الغار يفتت الحصى شرا وبالخل الحكة  
والجرب طلا وهو يفر الحال ويصلحه الافتيمون والانيسون وشربه نصف مثقال ويبدله  
الكمون والاخر قرنفل شجرة كالياسمين وادق وهذا الموجود بقم ثرها وهو قطع  
مستطيله دقيقة مما يلي الاصل مربع من الجهة الاخرى بين تربيعها تكون كانه زهره والقرنفل  
بجبال الصين وجزايرها القاصيه لم يراحد منابته ويقال ان اهل الصين تذهب  
بشي من الملح والصوف المنسوج فتضعه في اطراف الجزاير وتوارى ويضعون عند كل  
بضاعة من القرنفل ما طابت به نفوسهم فيأخذون رضى ويترك غيره وان قوما هجموا  
عليهم فحين احسوا بهم تكلموا بلسان الصغير فخرجت من الجزاير بقرورها ملبسه بالفولاذ  
فقتلوا القوم وامتنع القرنفل عن الصين مدة وقيل ان المطر اذا اشتد هناك ارضته  
السيول الى الصين هذا حاصل ما بلغنا وبالجملة فهو مفرد نفيس كثير المنافع لجوده الطيب  
الرائحه الصلب الحار وما اشبه نوى الزيتون فهو الذكر وغيره انثى وهو حار يابس في لثانته  
يقوى الدماغ البارد والذهن ويحفظ الصوت ويجلو البلغم ويطييب لثكته ويقوى الاعضا  
الرئيسه كلها والصدر والمعدة والكبد والكلاو والحال وينزل الوحشه والوسواس وما



حرف

٤٦٩

عرف بالباردين من فالج ولقوه وينبع الفواق والغثيان والقي ويسخن الرحم ويهيج الباه  
كيفاستعمل خصوصاً اذا شرب بحليب لسان ويزيل الخفقان بالسكجيين واما تريجه  
فحسوس معلوم وشرايه يقوم مقام الحمر وصنعته ان يؤخذ منه جزء فيسحق ثم يؤخذ  
من ورق اللورد جزء ونصف ومثله من لسان الثور ونصف جزء تنبول فتدعم الحوايج وتسق  
بماء اللورد ثم تقطر وهذا الماء يقوي الحواس الباطنة والظاهرة ويشد البدن ويعدل الاخلاط  
ويزيل الاعياء والاستسقا ويفتح السدد ويقطع السم راساً وان مزج بالخراورث تعرياً عظيماً  
وجز منه مع ستة اجزاء من ماء الرومانين وجزء من العسل اذا خلطوا في نجاجة ودفت  
في لبن اسبوعاً فهو اقوى من الخمر بمراتب كثيرة وقد يعقد هذا الماء بالسكرفيشغ من  
الداء العضالي وان قطع مع اللورد خاصة فهو مادة الطيوب الجيدة ويقع في الاحكال  
فيجد البصر ويجلو الغشاو وقيل يضر الطلا ويصلحه الصمغ وشربة مثله دارصينه ونصفه  
بسباسبه والقرنفل البستاني للفرنجسك **قراصيا** شجرة كالا جاص تحمل ثراً كالعناب كثير  
المائيه شديد الحمره اذا نضج اسود وفيه مرارة بين حموضه وحلاوه والمعروف في مصر  
بالقراصيا هو خوخ الدب لا المنعوت بحب الملوك وهي بارده في الثانية يابس في الاولى او  
رطبه تقع الاخلاط الصفراويه والكرب والغثيان والعطش وتخشب بالخاصيه وتلين  
ومصغها مفرقاً قاطع للسعال يجرب في تقوية الباه يدهل ويذهب لقروح الباطنه وينت  
الحص **قره العين** هي السبر وجري الماء ويقال قوصا نقوص يعني كرفس الماء وهونيات  
يقوم في المياه بروس تشق عن زهر اصفر طيب الرائحة حريف حار يابس في الثانية يجبس  
الدم حيث كان ويزيل اليرقان والطحال واجاع الخنبيين والرياح الغليظه والمغص ويهضم  
وينفتح السدد ويدير وهو يضر السفلى ويصلحه العناب **قرن** شجرة كالا ذرخت له ثمر

كالزيتون





القاف

٤٧٠

كالزيتون يجرثم يسود معتدله تزيل الاسهال والقروح المعجوز عنها ورياد ورقها يجلو  
الاثار وانما اخذت خضرا قبل ان تجر ووضعت على الاورام والقروح النافذة ابرات وحيث  
قرع مستطيل ومستدير غليظ القشر تبقى قوته نحو ثلاث سنين وهو يارد رطب في الثانية  
يقع الحرارة وماهاج عن الخلطين بالقرهندي والكله بالخل يجمع الحنّ وجرادته تزيل  
الصلع طلاء وان غرز بالشعير وادع النار في العجين حتى ينفج وهرس وصنع واستعمل  
بالسكر والقرهندي نفع من حرارة الدماغ والرمد والحجيات نفعاً ظاهر والقرع يلين ويطب  
ويفتح السدد ويدبر وينزل الخلفه والمزمنه ينفع من اليرقان والسدد الصلبه والكله  
بالسكر مرياً ومطبوخ او شرب ماوم يزيل الوسواس والجنون والصلع عن بخار وينزل ما  
في الكلا والمعابطين وادرار وهو يولد القولنج والرطوبات وضعف المعدة ويصلحها  
الكنوني والفلاسفه ورياده يبرى القروح واذ احشى خبث الحديد وترك حتى يخل كات  
خضاباً جيداً وله يزيل حرقة البول وهذا الكلا وقروح المثانه ويجبس الدم ويسمن  
قرصعنه شجرة ابراهيم وهو بقل معروف يختلف ببياض لورق وخضرته وبياض الشوك  
وزرقته وكله يبسط ورقاً على الارض ثم منه ما يفرغ فروغاً مبسوطة عقده ومنه ما  
له شوك خشنه وملس وتختلف طولا وقصراً فشرب الى ذراع ومنه نوع لا يزيد شوكه  
عزسته يسمى المسدس وكله حار في الثانية والاولى يابس فيها يمنع من السموم القتاله  
والربو والسعال والرياح الغليظه والاورام مطلقاً والمغص ووجاع الجنين والثرثريه  
وامراض الكبد والبلغم اللزج ويجل الصلابه شرباً خصوصاً بالسذاب وطالاً بديق الشعير  
واصوله قهيج الانعاط وتزيل وجاع الظهر شرباً ودهناً عن تجريه وهو يضر المثانه ويصلحه  
الكثيرا وشربته مشقال قرمز حيوان يتولد على ورق الاشجار ابتلا وقيل طل يقع عليها



حرف

٤٧١

فيكون كالعدس ويخول إلى أن يصير في حجم الحمص مستديراً شديداً الحمر نقي الراحه يخرج  
كذباً ذكراً ونثى ويبرز كجأ الخردل وأكثر ما يتولد بقبرس وهو بارد يابس في الثانيه  
قد جرب منه النفع في الرض والكس والجروح طلاءً بالخل والعسل وإذا شرب اسبوعاً منع  
الحيض والجلع يجرب ويحل الاورام ويزخر صمغ الحنظل منع الحنظل تعليقاً وإرمال الجروح ذرواً  
وتجفيف لبواسير ويصمغ الواحد منه عشرة أمثاله من الخبز والمصوف صبغاً عظيماً وإذا  
طبخ ووضع الحري فيه وهو يغلي خفيفاً وماؤه الباقي منه إذا نطقت به الصلابات حلها  
ومنع توليد القمل في البدن والشعر وطوله والشربة منه درهمين **قرمان** اسم لها  
تسوس في وسط الأخشاب لعتيقه وقد يخضرها في داخل القمل واجوده ما كان في الخلل  
فالمقل فالأرز حار يابس في الثانيه يدر اللبن في الثدي بعد الياس ويجبر السعال والدم  
شرباً وينعم البشر طلاءً بالخل **قرص** محل الشوكه الممرية المعروفة بام غيلان والنبت  
له زهر أبيض يخلف قروناً كصغار الخرنوب لشامى يبلغ آخر الصيف وتبقى قوته عشر  
سنين وهو بارد يابس في الثانيه يجبر الفضلات مطلقاً ويحل الاورام طلاءً وطبخاً  
يمنع بروز المقعد ويطيبات الرحم والأعراق ويشد البدن وهو يضرب الريح ويصلح  
البوط وشربه ثلاثه وهو يقوم مقام العفص في دبر الجلود **قرطم** هو حب العصفور  
أحمر لجلالته في نفسه وهو حار يابس في آخر الثانيه إذا قتر أخرج الأخطا المحترقة  
والبطن المزج وحلل السعال والريو وفتح السدد وأزال الما ليخوليا والوسواس والجذام  
وإن أريم استعماله هيج الباه بقوة ويقع في الأطعمه واجوده ما استعمل في اللبن ومع  
اللوز والنظرون والفلفل والعسل والأنيسون ينقي الدماغ والبدن من كل خلط ردي  
ويعدل وينزل أوجاع المفاصل والشر والجذامات الدموية ويجدد الذايب وبالعكس

ويضرب المعده





ويضالمعدن ويصلحه الانيسون وشربته الموشم **قرون السنبل** قيل اصول السوكرات  
وقيل هندی تنشى له اصل كالبيش وهو حار يابس في الرابعة اذا غلى في الزيت ودهن به  
اي وجع كان انزاله اذا كان عن برد والصلابات بالخل والخشونيات اذا وضع  
قبروطيا وهو سم قتال يعالج منه بالقر وشرية الفواكه **قرطاس** يراد به هنا المرمى  
المجول في البردى واصل البشنيين حار يابس في الثانية يحبس الدم والاسهال وينفع من  
السيج والقروح وبياض العين والدمعه ويحبس الفضلات شربا وينزل الحكة والجرب والقروح  
ذروا وبده البردى **قرون البحر** المويحان والكهرب **قرون البسد** **قروم** قومعادهن  
الزعفران **قربا** نبات السح او الخنفس **قرباد** الكراويا وقرنفار المينا **قرونه** لغة في  
هر يوم **قرط** هندی حب لنيل **قرطان** معرب عن خرطمان **قرقيسون** الكبابه **قرط**  
يطلق على الكراث والفصغصه **قرن الخريت** ياتي في كركند **قرص** الاقراص باب  
واسع فتحه في الاصل اندروما خمس صاحب فركب ولا اقراصا للافاقي قال جالينوس  
ولم يركب الا قروا بل كان ياخذ مفرداته وعندى فيه نظر من ان يرسمه في القربا دين  
وفران الشيخ قال وقد انطبق الترياق على ربيع وستين وقد افسدن زادا ونقص ولا شك  
ان القرص المذكور منها وكلام الشيخ مقدم بلا شبهة وهي تحفظ قوى الادويه وتقارب  
الحبوب في احوالها وهي رتبة وسطى بين السفوفات والمعاجين وقوتها الى ربيع سنين  
**قرص الافع** ينفع من السموم مطلقا وما احترق من الخلط وبقايا الجذام والسعفة وقوته  
المستبين ومنعته ان يؤخذ الافع مادق مما يلي راسها وقوت حركتها وكان لها ربيع  
انياب بعد دخول الشمس للخل فتقطع طرفاها على قدر ربيع اصابع مضمومة اثر صيدها  
ويسلخ الباقي وينصف بالغسل ويطح بشي من الشبت والملح فاذا نفخ صغ ودق في حجر



حرف

٤٧٢

ربعه خبز ممد حتى يتنج فيقرص فيثقال مع مسح اليد بدهن البلك ويرفع بعد  
جفافه في الزجاج وإما مرقة فلها منفعة ذكرناها في الأدهان **قرص اندر وخورن**  
الملك صنعة صاحب الترياق يقع في الترياقات والمعاجين الكبار وينفع من الوساوس  
والقلق والصداع الحار وحكم في الوقت والتقدير مثل الذي مر من التدبير وصنعة بنج  
بنوعيه حماق انيسون عود بلسا مرصاف قصب ذريق اجزاسوا وفي نسخة  
ورد احمر مصطكى واخرى بابونج ولا بأس بذلك **قرص قروم** معناه قرص الزعفران  
ينفع من الخفقان وضعف المعدة والكبد والصداع العتيق والأورام الباطنة ويذهب الغم  
وصنعة ساج هندي سنبل من كل سبعة دارصيني زعفران قوه من كل ستة  
قسط حماما دار شيشعان فلفل ابيض قرنفل من كل ثلاثة قصب ذريع  
ناخواه كذلك مر واحد يعجن بالشراب كسابر الاقراص ويحل به ماسبق **قرص**  
**العنصل** يقع في الترياق وينفع من السموم والربو وعسل النفس ويجبر الكس عنصل  
مشوى في العجين يستحق مثله دقيق الكرسنه ويعجن بالشراب ويقرص بدهن الورد  
**قرص الكوكب** اصل ما يسمى به هذا لان صاحبه سالميوس كان يدعى عبدا للكوكب يعني  
زحل لانه كان معروفا في زمانه بارصاد زحل قالوا ولم ير الا بساد تجمل بالرمضاء  
عن الارواح مصورا في ملابسة صورة زحل حتى عرف به زعمانه الذي خاطبه بصنعة  
هذا القرص ومنافعه وهو معتدل يابس في الأولى ينفع من ضعف المعدة والدماغ  
والكبد والطحال والفضول الغليظه والصداع والفواق ونزف الدم مطلقا ووجع  
الاسنان والسعال والقروح والقولنج وتبقى قوته الى اربع سنين وحده الى مثقالين  
وصنعة ذوق ساليوس بزر كرفس انيسون بزر رزنج ميعه سايله من كل

ثمانية

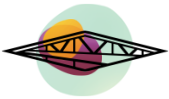




القاف

٤٧٤

ثانيه . جند بيد ستر . سبل . قشر لفاح . طين مختوم . مر . سليخه . طلق . من  
كل خمسة . وفي نسخه خشتخاش سته . وعندى انه يجب ان يضاف مصطكى  
طباشير . قسط . زعفران . حلتيت وكل درهم . فانه اوفق لقطع الحميا ووجع  
الظهر . وان ضم اليه الكافور درهم والافيون اشند قطع الدم ودفع حرقة البول  
وقال بعض الاطبا ان تقريمه الى نصف درهم . وان سبب تسميته بالكوكب لوجود  
الطلق فيه لانه يدعى كوكب الارض وقد نظرنا في القوانين في هذا وهذا بعينه  
قرص بمقراطيس لكنه ضاعف المر وزاد الراياخ **قرص الجلنار** ينفع والحميات الحارة  
والاسهال المزمن ونفث الدم من اى موضع كان وقد جرته فيما لم يذكر احد وهو تخفيف  
القروح وباقي النار الفارسيه المعروفه بالحبلة فرنجي فصع وفعل فعلا مجيبه بشرط  
زيادة العنص وقشر الرمان على ما سيذكر ويستعمل بالماء الحار الى ثلاثة مثاقيل في ذلك  
وفي غيره الى نصف مثقال وقالوا ان قوته تسمى الى اربع سنين وفيه نظرين وجود  
الجلنار فيفسد الافيون فيصح ومنعته . ورد . جلنار . افاقيا وكل ثانيه . انيسون  
طين مختوم . سليخه . صمغ عربي من كل اربعة . كثيرا . افيون من كل درهم يحجن بماء  
حار **قرص الكهر** ينفع كالجلنار الا انه اكثر فعلا في الحميا ومنعته . كسفرة مقلوه .  
خشتخاش وكل سته . كهر . مرجان . بزر رجلة وكل خمسة . طين مختوم اوروى  
قرن ايل . قشر بيض محرقين . كثيرا . صمغ وكل ثلاثة . ودع محرق . بزر رنج . شاذنه .  
وكل اثنان . وليس قرصا لبسلا كاهو بزيادة لك اثنان دارصينه نصف واحد **قرص**  
**الراوند** يغري الى الرئيس قدست نفسه جليل المقدار كثيرا المنافع مجرب لليرقان  
والصداع ووجاع الصدر والمعدة والكبد والطحال واليرقان والرياح والحميا الحارة



حرف

٤٧٥

المزمنة وعسر البول وسوء الهضم كغرض الكوكب وهو سر فاحتفظ به اذا كان على القوانين  
الصحيحة وتبقى قوته الى اربع سنين وشربته الى مثقال وصنعتة . راوند ثمانية . فوم  
لك فكل اربعة . بزر كرفس . انيسون عصاة غافت . افسنتين فكل ثلاثة . هذا اذا  
ارده لادرار الطمث ولا اقص نصف ما ذكر في الفوم . وان كان هناك صداع عتيق فليزد  
قسط . مصطكى . تريد . ان كان عن بلغم ولا عوض لقسط كابل والتوبد كسفر ان  
كان هناك بخار والا دارميني فكل اربعة . وان كان هناك حمة وقبض فاصل سوسن  
وردا حجر . طباشير . بنفسج فكل ثلاثة او عطش ولا قبض عوض السوسن بزر رجله  
**قرص** يعمل مثلثا لشكل ليعرف فيحذر من استعماله الا فانه مضر يسكن الصداع والفرقان  
طلا وصنعتة . مر . افيون . لجاج . بزر بيج . فريون سوا . يحجن بماء الزعفران  
وماء الكرفس والسذاب **قرص اندرون** قديم وهو عجيب جيد للفعل والروم تجعله  
حبا وكذا اهل قبرس لبقايا النار الفارسية والحب المعروف بالفريجي والقروح المزمنة  
ولا استعماله شروط التنقية وعدم البطوع الاسهال وترك الحوامض والمالح وما هجر  
هذا التركيب لا بعد ظهور الشويشيني ولم يكف عنه ولم اكن متقنا بتوكيده حتى رايت  
في الكامل وقوته الى سنتين واستعماله بعد اربعين يوما متفلا ان كل ثلاثة ايام وصنعتة  
زراوند مدحرج اثني عشر . كندر . عصف فكل ثمانية . شب اربعة . قلفديس واحد .  
هذا عليه غير الفريج واما هم فيجعلون مع ذلك دقيق الخنطة الجيد ثمانية . زيت ثلثة  
افيون . عنبر . مسك فكل نصف واحد . تحل بماء الورد ويحجن به الباقي ويقرص ويرفع  
**قرص من النصاب** يقول للداغ جدا وينع النولات وسائر انواع الصداع ويعني عن العلاج  
وصنعتة . ملح اندرون طعام . نظرون محرقين . زبد . بورق ابيض . خربق . كندس .

سيونج





سيونج . خردل . طوطي محرق من كل جزء . كبريت . ورد . عقص . سماق . حنا .  
 اخضر . فراسيون . صمغ عربي . كندر . قرنفل . عود . صبر . سون . زرنج .  
 شب . سابج . سنبل . جوزبوا من كل نصف جزء . ينخل ويغجن بخال غلي فيه صابون  
 مثل الحمايج اربع مرات ويطل على يوم الحاحه على الراس محلولاً بالماء الحار **قسط** ثلاثه  
 اصناف ابيض خفيف يجذو اللثامع طيب رائحته وهو الهندي واسود خفيف ايضاً  
 وهو الصيني واحمر زين . وكله قطع خشبيه تجلب من نواحي الهند قيل تنجو العود  
 وقيل يحجم لا يرتفع وله ورق عريض ولعله الاظهر والرأس هو الشامي منه . والقسط  
 من العقاقير النفيسه اذا اخذ بالغاء ولم يتاقل وتبقى قوته اربع سنين وهو حار  
 يابس في الثانيه بارد في الثالثه او حرقه كيبسه يقطع الصداغ العتيق شراً وسعوطاً  
 ودهناً باليمن واوجاع الاذن كلها اذا طبخ في زيت وقطر والزكام بخوراً وضيق  
 النفس والربو والسعال المزمن واوجاع الصدر والمعدة والكبد والريه والطحال  
 والكله واليرقان والاستسقا وانواع الرياح والسموم القتاله والتشنج والنافض  
 ويفتت الحصى وينزل عرق النساء والمفاصل والتشنج والكزاز والرغشه والخدر كيف  
 استعمل ويهيج الباه بالماء البارد ويفتح السدد وفرازجه تنفع بالغاء وفي الحديث لشريف  
 انه ينفع من سبعة انواع من الداء وهي من ما ذكر ويدر الفضلات ويسقط الديدان  
 والاجنه ويذهب السموم كلها ويجذب الدم الخارج وينزل النار مع العسل والمخاط  
 ويشد العصب كذلك وهو يضر المثانه ويصلحه الخلقجين العسل او الريه ويصلحه  
 الانيسون وشرابه درهم وبدله نصف وزنه عاقر قرحا **قشون** يوناني كبير في اللباب  
**قشون** نبات مربع الساق ويعرض ورقه مما يلي الارض ثم يدق تدريجاً كانه ورق



وعصارته تقطع الاسهال وسائر اخزايه اذا ذررت ووضعت على المعدة قوتها وحلت  
النخ وهو يجذب الدم الى ظاهر البدن ويسخن فوق الحاجه واجود ما لبس مع الكتان  
وشربة زهر ثمانية عشر وحبه اربعة ونصف **قطف** يسمى السرمق نبت كالرجله الا  
انه يطول ورقه غرض طري وله بزر رزين الى الصفرة وفيه ملوحيه ولزوجيه ويوجد  
عند المياه ويستنبت ايضا وهو بارد رطب في الثانيه وبزرة معتدل يابس في الاولى  
فراجل المزاول للمحوم وفاقه يفتح السدد وينزل الاورام باطنًا وظاهرًا الكلا وضماذاً  
والطحال والخصر بالسكر وبزرة ينعظ بالخاصيه ويجعل عسل البول وتقطيره والتهاب  
الاحشا وضعف الكلا والاستسقا واليرقان ويخلص من السموم والحيات والرطوبات  
اللزجه والبقله خير من الساق وغيره تنحدر سريعاً وتعذر الخلط وتنزل الحكه والجرب  
وسائر الاثار وهو يفر المحرور ويصلحه السكجيين كذا قيل ولم ينبت **قطران** نوعان  
غليظ براق حاد الرائحه ويعرف بالبورقي ورقيق مخد يعرف بالشايل والاول من الشربين  
خاصه والثاني في الارز والسدر ونحوهما وصنعتة ان تقطع هذه الاحطاب وتجعل في  
قبة قد بنيت على بلاط سوى وفيها قناه تصب الى خارج وتوقد حوفا النار فانه يقطر  
واجوده الاول وهو حار يابس في الثانيه او الثالثه يحفظ الاجساد من البلاء ومن ثم سمي  
حيوة الموت وينفع الهوام والبرد والطاعون والوباء ويجلو الاثار كلها ويبدل ويقمع البياض  
كحلاً ووجاع الاذن بالزيت قطوراً ووجاع الصدر والربو والسعال وضعف الكبد  
والسموم كلها خصوصاً الارنب المجري والاستسقا والديدان شرباً ويخرج الاجنه محولاً  
وينفع انعقاد النطفه وينفع داء الغيل مطلقاً والحكه والجرب وتوليد القراطلاً ويجلو  
البياض والقروح في الاحمال وذكر الزهراوى انه عنصر لغواى والطيبون اذا صعد حتى

يبيض





في المركبات الكبار وينزل الاستسقا ووجع الرحم شرباً وكذا النهوش ويجبر الكسر  
وينزل الراجحة الكريهة والأبط وغيره طلاً والخفقات وضعف القلب شرباً وهو يضي  
البطن ويصلح الأنيسون واجود ما استعمل مشروباً بالصمغ الماخوذ من البطم  
وشربه دهنان وبدله عدى من قصب ساير العلف وهو الفصفصة **قضم قرين**  
حمل ذكر الصنوبر **قطب** ويسمى قاتل أبيه وهو شجر يكثر بجبال الشام رقيق الورق ناعم  
شديد الحمر يحمل حباً نحو العنب يخمر فانه نفع كان كالياقوت طيب الرائحة حلواً  
قبض اذا مضغ صار تفله كالتيث وهو بارد يابس في الثانية ثمرة تنفع في السموم  
الكلأ وتجمع النازل لصوقاً وورقه يحل الأورام طلاً وطبخه يذهب أوجاع المقعدة  
والرحم نطوياً وحرق النار وقيل ان هذه الشجرة ممقأ يبطل الموانع والحرق والتوابع  
بخوراً وينفع الاسقاط الكلأ والبواسير جوداً ويقال ان الجن تآخذ فذلك هو منفع  
الوجود **قطن** هو العطب والكسف والطوط وهو نبت يزرع غالباً في نصف نيت  
اعني برموده ويبلغ في تشرين الأول اعز بابيه ويخرج على ساق ثم يتفرع وينهر فيختلف  
ثمراً كالتمغاح يفتح عن القطن محشواً في خلالة ويقلع كل سنة الأبالعراق فيصير شجراً  
وهو حار يابس في الثانية اورطب في الأولى زهر قوي لتفريح يبلغ الاسكار ويجعل منه  
شراب منعش منزيل للخفقات والاختناق والوسواس ومبادئ الجنون وان ضمد به  
الأورام حللها وكذا ورقة وراده يمنع حرق النار والحكة والعطش ياكل اللحم الزايد  
خصوصاً العتيق ويجبر الدم ويدبل ويقطع البرودة فإى عضو كان وثيابه صالحه  
في الشتاء تنفع في الرعشه والكرار والفالج والحمم الخورديه في الصيف تهزل خصوصاً  
الحشنة وجبه يهيج الباه عن تجربه بالسكجيين في المحرورين والدارصين في المبرودين



وتقطير البول وامراض الارحام مطلقا ويطيب راحته الغم ويقطع التجار الردى وينقي لبشره  
ويشد الاعضاء كيف استعمل وغالب ما ذكر عن تجربته ويطلع عندنا بالزيت حتى يتحلل  
وتدهن منه الكروم عند اطلاق العقد فلم يدن منها دود ولا هامة ولم نعلم له ضررا  
بشيء قال بعض اطباء انه ينوب عن العنبر في منافعه **قفلو ط** فركرات **قلقاس**  
نبت مشهور لا يكون الا على اعين المياه عريض الاوراق كثيرا الغشيان والمستعمل منه اصول  
كالجزر واشد منه استدارة ويوجد ببعض بلاد الشام ويكثر بمصر ويبدو في نخوت  
ويستمر الى امشير وقد يدفن في التراب ويطرى بالماء فيقيم زمنا طويلا وهو حار في اخ  
الثانية والاولى طب فيها يسمن تحمينا لا ينعله غيره ويهيج الباه ويغذي جيدا  
ويصلح الصدر من الخشونة والسعال ومنه ذكر لا ينفعه الطبخ وهو الصلب المستدير  
القليل البياض اذا دق وجعل على الاورام انضجها وان احرق وذرع على القروح ادملها  
والقلاع ويشد الشعر وهو غذاء لذيذ يصلح القروح بتغذيته وينفع من هزال الكلا  
وهو ينفع ويولد رايحا غليظا وسدلا ويصلحه العسل والكجنين وان يفوم كثيرا  
بنحو الدارصيني والقرنفل **قلقل** شجر يقرب من شجر الرومان عوده احر وفروعه تمتد  
كثيرا ويحمل جبا مستديرا في حجم الفلفل واكبر يسيرا الى الملمس فيه لزوجه وحلاوة  
وقيل انه حب السمنه وهو حار طب في الثانية يسمن ويهيج الباه كيف استعمل ويصلح  
الكلا والمثانة وينزل الاخلاط المحترقة واجود ما استعمل محمصا وشربه الى اوقيه وان  
لم يدق ولا قصفها **قلب** بالباء الموحدة كانه الزيتون الا انه اعرض ينقسم قسما  
عن اصل واحد باوراق صفراء بينهما حب مستدير الى الصلابه والسواد وفيه خشونة  
يوجد في الاسد وموضعه الجبال حار يابس في الثانية يمنع الربو والسعال وضيق النفس

والبولاسير





القاف

٤٨٠

يبيض واظن التقطير اولى فذلك اى يبيض بالخل وبياض لبيض وان غطي بصوفه  
او اسنجه حال طبعه لقطت لطيفه فيستعمل وهو يصنع المحرور مع تسكينه الصداق  
البارد خصوصا ان قلنا انه في الرابعه ويقوم مقام الاقيون وشربه نصف مثقال  
**قطاه** طائر معروف في حجم الحمام ومنه مرقش يضربا لصفره وهو حار يابس في الثالثه  
يجفف الرطوبات كلها ويزيل البلغم والاستسقا والرياح الغليظه وينفع زالقالج والنسا  
وبرد الاحشا وهو جيد للمشايخ والرطوبين ودمه يجلو البياض كحلا وقونسته تولد  
الحصه وهو يصنع ويفسد المده ويصلحه الخل وزخاير عظامه انها ان احرق  
وطبخت بالزيت نبتت لشعر وداء الثعلب والقراع **قطايف** خبز يجعن قريبا من  
الميوعة ويخرج جيد ويسكب على فولاد او طابق واجوده المخمور النقي البياض الذي بدنه  
كالاسنج ثم قد يفرك بدهن اللوز والعسل وقد يحشي بالفسق والعسل مجرا وهو  
حار رطب في الثانيه والمعو بالاعسل حار في اخر الثانيه معتدل يخصب لبدن ويولد  
الدم الجيد وينهضم سريعا فيغذى ويتوى الاعضا وهو خير من الكنافه وان اكل قبل  
الطعام منعه ان ينقل وهو من اغذية الناقهين ومن عجرت قواهم ومتى كثر من اكله  
واتبع بالسكجيين سمن تسمينا عظيم خصوصا بالجوز **قعبل** من الكماه **قعب** يطلق  
على الثعلب والقلناس **قفر** عند الاطلاق هو القار فان قيد بقفر اليهود فهو الحمار  
وهو قطع تنولد بجيرة طبريه فتلقطه الى الساحل واجوده الاجر الصافي البراق الطيب  
الرائحه ومنه نوع يستخرج من الارض بالقدس وهو حار يابس في الثانيه والثالثه يسد  
مسد الزفت والقار والقطران في كل ما ذكر وينفع من اوجاع الاسنان والمصدر والسعال  
والربو ونفت الدم ونزفه والاسهال المفرط وضعف الكبد والكلا والبواسير والديدان



حرف

٤٨٣

ذكرة كحل عله وبدون صفرة البيض يقطع ظل المعادن وينقلها الى ما يراد منها ومتى طرح  
مع لحم ونحوه انضجه سريعاً غير نار كثيرة ويصير العنب زيبياً اذا حل بزيت ورش به ولحم  
بانه سم قتال محمول على خيف المزاج او الاكثر منه استعماله غبيطاً وهو عنصر المزاج  
والصابون **قلوب** اخراجها من الحيوان واجودها من الطيور فالظان الصغير تقوى لقلب وتنع  
الخفقان لكنها عسرة الهضم بطيئة الاحتحاله يصلحها الخل والزيت ولا تحال برطوبتها  
السائلة عند الشئ تزيل الغشا يجرب **قلومان** شجرة ايوما لك **قلقديس** و**قلقد**  
**وقلقطار** من المزاج **قلع** القصدير **قلت** بالتحريك والتاء المثناة من فوق الماس الهندي  
**قري** طائر في حجم الغاغت منه اصفر وابيض يجس كثير الانس صوته ويجري على لسانه  
يا كير كاسله الحروف وفيه لطف حار يابس في الثانية ردى الهضم فاسد الخلط يولد  
الوسواس والجذام ويصلحه الدهن والبزور ومن خواصه منع السحر والعين واذا دهن  
الطفل بدهنه مشى سريعاً او شرب بيضه نطق قبل اوانه **قمل** المراد منه عند الاطلاق  
ما تولد على الانسان او يكون عند قوقعة البدن ودفعه للعفونات ومن خواصه انه يهرب  
عن الانسان اذا قرب موته وان وضعت واحدة منه في كف امراه وحلبت عليها فانت  
مشيت فالجمل ذكر والا فانت مجرب وان ادخلت في الاحليل زالت عسر البول او بلغت في  
فوله متقوية ازالته جمى الرب مجرب وما عدا هذا مما قيل كحل الغذاء منه وشربه لقروح  
الريه فقريب من المحال **قرب** لبن الخيل **قحه** من الاطياب **قح** حنطة **قنابري** يشبه  
الاسفاناج لكنه اعرض يسير وفي طعمه يسير حرافه ومرارة ويسمى القملول والبرغشت  
والهدد يقصد فيبول عليه فيفسد بذلك كله وهو حار يابس في الثانية من لازم  
الكله حد بصر وهو يدر البول والفضلات ويفتح السدد ويذهب ليرقان شرباً واكلاً

بدهن





القاف

٤٨٢

والبواسير شرباً وطلاً وهو يضعف لباه بقوة ويصلحه الصنوبر **قليماً** هي ما يرتفع من  
سبك المنطوقات إلى التال واجودها الذهبية والفضية وطبعها كاملاً وهي حارة  
يابسه تنفع من سائر امراض العين كحلاً وتخل الاورام طلاً وتجلو الكلف ولا تاراً لسود  
بالعسل والطحال طلاً ووجع المفاصل والنقرس مع الزعفران والاقيون ويقع في المراهم  
والأكحال الكبار وتزيل الحكة والجرب وينبغي ان يستعمل محرقاً **قلفونيا** هو الراتنج وصمغ  
الصنوبر وهو حار يابس في الثانية ينفع من اوجاع الصدر والربو والسعال كيف استعمل  
سواطخ مع النخال حشواً او مضغ او عجن بالزرنج والشحم ويختر في انيوبه ويلصق الجراح  
ويدهل وينزل الحكة والجرب وخشونات الجلد ومع البزير يسقط التاليل والبواسير  
وفيه سر عجيب مكتوم وهو انه اذا طبخ مع نصفه من كل من الريح والغفل بدهن اللوز مره  
اسقط البواسير في وقته لكن مع الم شديد بتدرك بياض البيض ولا سفيداج طلاً  
واللبن شرباً وينزل الحمى خوراً وقد يضاف الى ما قلنا من خوا السعال بعرا لرب وهو شديد  
الاصاق اذا مزج ببزير وسفيداج وان مضغ حل الفضول الدماغية اعظم المصطكي  
والطبخ يصلح الشعور اذا ذر عليها ومتى جود طبخه بالزيت وطفت فيه المعادن  
الوتخ انفاها **قل** هو المتخذ من الاشنان الرطب بان يجمع ويحرق واجوده البراق القسا في  
الشبيه بجرجا المسم بالوقوف ويليه المزوج بالمرام والروث وهو حار يابس في الرابعة  
جلا محرق مقطع ياكل اللحم الزايد والتاليل والباسور وينزل البهق والبصر طلاً وان حل  
وجر وعقد سبع مرات ازال بياض العين فزى حيوان كان وان اكل منه قيراط هضم واعاد  
الشهوه وقطع القى الملازم وقوى المعدة وان حل وعقد بالخل ومزج معه صفرة البيض  
المصاوق بعد ما يلقى لكل واحد ثلاث درهم من نوشادر ويحق به الرصاص الذي مَرَّ



حرف

٤٨٥

والفوتنج وامراض الصدر بطيخ الحلبه فان لم توجد لعصاره طيخ الاصم حتى يتهرى وقوم  
بالماء بالطيخ ولكنه اضعف وقد يعمل منه شراب بان يعقد ماؤه بالسكر فينعمل ما ذكر  
ويطبخ ايضا باحد الادهان خصوصاً الزيت حتى يبقى الدهن ويرفع فيسخن ويشد البدن  
ويذهب الاعيا والبهر والتعب والغايغ ويسهل الولاد وهو يضرا للرأس ويصلحه الصمغ  
والخل ويبول الدم ويصلحه العسل وشرته طرية اثنان ويابس ثلثه وفي الحقة  
خمسه وعصارته واحد وبدله مثله ونصف افسنتين ونصف بابونج ونصفه تربد  
**قنه** هي البازرد وهي صمغ يؤخذ من اشجار القنا او مثله منه اصفر هو الاجود وابيض  
خفيف وقد تغش بدقيق الباقلة وصمغ البطم والاشق والفرق الخفة واللون وهي من  
الصمغ التي تتبع قواها عشرين حارة يابس في الثانية تنفع من الصداع العتيق  
سعالاً ووجاع الاذن قطوراً والربو والسعال والرياح الغليظة وضعفاً لمعدة  
والكبد والكلا والطحال شرباً وتدر وتسقط خصوصاً بالبخور وتخرج السم بالشراب  
وتنفع من الصرع خصوصاً بالسذاب والسدر والدوار ووجاع الاسنان ويحل الصلابه  
وينقي الكف والاثار واختناق الرحم مطلقاً وهو يضرا لريه ويصلحه الكثير والسفل  
ويصلحه العناب وشرته درهم وفي السموم مثقال وبدله مثله سكينج ونصفه  
جاوشر **قبيل** قطع بين صنف وحجر قيل من ارض اليمن وانه يجف ويخالط الرطل  
وقيل يز وتلبد وهو اخضر وبالجملة هو حار في الاولى وقيل يارد في الثانية يجفف لتقروح  
والجرب والسعنه ويخرج الديدان بقوع ويضرا لها ويصلحه الشيخ والكثيرا وشرته  
درهمان وبدله وخشجك **قنفذ** نوعان صغير ويسمي قنفذ الشوك والكبابه وهو  
كالكورة وريشه كصغير الشوك يدخل في بعضه اذا حصر باحد ومنه كبير يسمى

الدلدل





القاف

٤٨٤

بدهن اللوز ويجلوا بهق والبرص والكلف طلا ويصلح بجاري لبول **قنطريون** منه  
يوناني كبير اصله كالجزر الغليظ شديد الحمة داخله رطوبه كالدم يقوم عنه ساق  
مزغب خشن كالحماض فوق ذراعين مشرفا لورق له زهر كحل يخلف بزرا كالقرطم مركب  
فجرافه ومرة وحلاوة والورق الذي يلي اصله كورق الجوز موضعه الجبال والشمس  
الكثيرة والتلال وصغير يشبه ورقا وساقه نحو شبر وبزره كالحنطة من الطعم جلد  
وكثيرا ما يكون عند الماء وكل من النوعين يدرك بالخريف ويجوز اخذه في الاسد وتبقى  
قوته عشر سنين وهو حار يابس في الثانية والصغير في الثالثة وكل منهما يدر  
الفضلات ويفتح السدد وينقي الدماغ والمصدر من الاخلط اللزج الغليظه والسعال  
والربو وضيق النفس والقروح ويشفي من ليرقان والاستسقا والطحال ويدل الجراح  
بقوة طريقا وحده ويابس في المراهم ويسقط الاجنه احياء وامواتا والكبير يجبر الكسر  
وينهك العصب والصغير يخرج المرتين خصوصا الصغر ويزيل علل الاعصاب  
والنقرس والمفاصل والنسا خصوصا في الحتن وعصارته تجلو البياض وتحد البصر  
وتعمل افعال الخفض وتحلل الصلايات حيث كانت وتخرج البلغم والماء الاصفر ومواد  
الصرع بقوة وينفع من السموم خصوصا العقرب والقواخ حقا بالسيرج وعصارته  
بالخل تذهب لصداع طلا وتنبث الشعر بعد ان يبرى ساير القروح وبالنزيت تقتل القمل  
وان حلت وجعلت في العين بلبن النسا او ماء المطر زالت الاورام والشعر والظلمه  
وكل ما تقادم عهده من امراض العين والجرب بماء الرمان الحامض وتغني عن الكحل  
بالسكر والسبل بماء المرزنجوش والصم بدهن الفجل او السوسن والدود بماء ورق الخوخ  
وقروح الانف والرعاف بماء العفص وامراض الغم بماء الصعتر والقروح بماء العوجج



والفتوح وأمراض الصدر بطيخ الحلبه فان لم توجد العصا طخ الأصل حتى يتهرى وقوم  
بالماء بالطبخ ولكنه اضعف وقد يعمل منه شراب بان يعقد ماؤه بالسكرف فيعمل ما ذكر  
ويطبخ ايضا باحد الادهان خصوصا الزيت حتى يبقى الدهن ويرفع فيسخن ويشد البدن  
ويذهب له اعيا والبهر والتعب والفالج ويسهل الولاد وهو يضر الراس ويصلحه الصمغ  
والخل ويبول الدم ويصلحه العسل وشرته طرية اثنان ويابس ثلثه وفي الحنفه  
خمسه وعصارتة واحد وبدله مثله ونصف افستين ونصفه بابونج ونصفه تربد  
**قنه** هي البازرد وهي صمغ يؤخذ من اشجار القتا او مثله منه اصفر هو الاجود وابيض  
خفيف وقد تغش بدقيق الباقط وصمغ البطم والاشق والفرق الحنفه واللون وهي من  
الصمغ التي تبتق قواها عشر سنين حارة يابس في لثانيه تنفع من الصداغ العتيق  
سعالها ووجاع الاذن قطورا والربو والسعال والرياح الغليظة وضعف المعدة  
والكبد والطلا والمحال شربا وتدر وتسقط خصوصا بالبحر وتخرج السم بالشراب  
وتنفع من الصرع خصوصا بالسذاب والسدر والدوار ووجاع الاسنان ويحل الصلابه  
وينقي الكلف والاثار واختناق الرحم مطلقا وهو يضر الريه ويصلحه الكثير والسفل  
ويصلحه العناب وشرته درهم وفي السموم مثقال وبدله مثله سكينج ونصفه  
جاوشير **قبيل** قطع بين صنف وحمرة قيل من ارض اليمن وانه يجف ويخالط الرمل  
وقيل يز وتلبد وهو اخضر وبالجملة هو حار في الاولى وقيل بارد في لثانيه يجفف لقروح  
والجرب والسعفه ويخرج الديدان بقوع ويضر المعاء ويصلحه الشيخ والكثيرا وشرته  
درهمان وبدله وخشجك **قنفذ** نوعان صغير ويسمي قنفذ الشوك والكبابه وهو  
كاللوزة وريشه كصغير الشوك يدخل في بعضه اذا حصر باحد ومنه كبير يسمى

الدلدل





الدلدل والنيص في حجم الكلاب وريشه نحيش يريقوم اذا خاف ويرى به فيخرج وكله  
حار يابس في الثانية يحل الرياح الغليظة والقولنج بعد يابس بروه ويقطع الناسور والقروح  
والاستسقا والحال والبرقان ويحسن اللون جلد وينفع من وجع المفاصل والظهور  
والنقرس ويوقظ الجذام مجرب ولا شئ كرماده في اكل اللحم الزايد وانبات الجيد وقطع الدم  
وقيل ان الجوز يجلبه يذهب حمة الربيع ومرارته تحذ البصر وتجلبو البياض كحلا وزيله  
يجلبو الكلف وكذلك ورماده يبرى سائر القروح وينبت الشعر في ذاء الثعلب طلاء  
ويحلل الاورام ضماكا ونظولا بطيخه والكله ينفع من الكزاز والتاقرص حيث لا حمة وينفع  
البول في الفراش وهو يمدح ويضر الكلا ويصلحه السكجيين او العسل وفيما لا يسع انه  
يفسد اللون وهو غريب ومن خواصه طرد الحيات ومعرفة الاهويه قبل هبوبها فيسد  
منجهتها وان الجوز به ينفع من التوابع وام الصبيبا وان المراه اذا دلكت ظهرها بالحمه  
في الحمام منع السقط **قنب** لحا الشداخ معذ للاحبال والخيوط ولا يجوز لبسه لانه  
يهرل ويفسد المفاصل والبالى منه مجرب للقروح والجروح **قنبرة** من العصافير **قنبيط**  
من الكونب **قند** عصير السكر **قندول** الدار شعشعان **قندس** لغة في الكندس **قنا**  
عود الطباشير وهو الشجر الذي صمغه الاشق **قهوم** من اسماء الخمر وتطلق الان على ما  
يطبخ من اللبن وقشره وقدمر **قوتوليدون** نبت مجوف الورق مستدير على ساقه  
بزر واصله كالزيتون الحرافه ومرارة حار يابس في الثانية ينفع وضعفا لمعه والكبد  
ويقتل الحصى شربا لشراب لعسل ويحلل الاورام ضماكا وفيه تنقيه عظيمه للمثانة  
**قوف** حجر اسود اسفنجي الجسم يتولد ببلاذ حلب تعمل منه الرحي حار يابس في الثانية ينفع  
من الاستسقا والاورام والتهل ضماكا وان حمة وطغى في الخل قطع الزيف والنفث وقروح



٤٨٧

حرف

الريه شرباً والبواسير نطوةً ومسحوقه يدل الجراح وفرواصه انه اذا لصق به الحديد  
طار بنفسه عن موضعه **قوفي** كل بخور عطري **قونيا** ماء الرمان **قوثي** الطباقي  
**قيصوم** ذهبي الزهر ورقه كالسذاب وثمرة كعب الاس الى غيره طيب الرائحة مرصفي بتي  
قوته نحو عشرين سنة حار يابس في الثالثة اويسه في الثانية ينفع من المفاصل والحميات  
مطلقاً ووجع الصدر وضيق النفس والرياح الغليظة والمفاصل والنسا والديدان  
شرباً ويحلل الاورام طلاً ويطرد الهوام مطلقاً ورماده يقطع الدم وينبت الشعر حيث كان  
ويضرب الريه ويصلحه الشج او العسل وشربته ثلاثة وبدله الافستين **قيهر** ويقال  
بالنون وبالفكا السندروس الا انه كره الرائحة حار يابس في الثالثة قد جرب منه  
النفع من المص والاسسقا والربو والحال شرباً بالشراب ووجع الاسنان كيفما شغل  
وينقي الدمع ويجلو البصر مطلقاً وهو هزل جداً ويسقط الاجته وتصلحه المصوغ  
وشربته درهم **قيشور** شجرة **قيروطي** اسم لما يعال في الادهان ليطلبه من غير نار **قيز**  
القار **قيموليا** طفل **قيوس** اللاذن

## حرف الكاف

**كافور** اسم لصمغ شجرة هندية تكون بخوم من رديب واشيه وما يلي المحيط لجزائر  
ملعقة وتعظم حتى تظل مائة فارس خشبها سبط شديد لبياض خفيف زكي الرائحة  
وليس لها زهر ولا حمل والكافور اما متصاعده منها الى خارج العود ويسمى الرياح لتصاعده  
مع الريح وقيل الرياحي بالموحدة نسبة الى رياح احد ملوك الهند اول من عرفه وهو  
ابيض يلحم الحمة وكلها من نقص وان فارقه الفلفل ذهب . واما موجود في داخل العود

يتساقط





247

### الكاف

٤٨٨

يتساقط اذا نشرت وهو القيصوري بالقاف والمنشاء الختية ويقال بالقاف والنوت وهو شديد البياض رقيق كالصفايح ويصعد هذا فياخذ بالاول . واما مختلط بالخشب غليظ خشن للممس فيه زرقة ماء ويسمى الارزار ولازار وهو ان يرض الخشب ويهرى بالطح ثم يصفى ويقوم الماء وهذا هو كافور الموق ويسمى رغول وقيل كله يجنى بالشرط ويكون اولاً اصفر وان شجرته اذا تموت خرج وقد ينقط من الشجر ماءً شديداً للرياح غلط كانه القطران لكن فيه زرقة يسمى دهن الكافور وماؤه وتكثر هذه الانواع بكثرة الرعود والامطار ويقال ان الكافور يقتل لان الحيات تحمي شجرة بنوهم عليها طلباً للتبريد وقيل من لم يورع وهذا كله اذا لم تنشر فاذا نشرت وعملت لواحاً اتخذها الملوك تحوطاً فلم يضرها شيء من ذوات السموم ولا الهوام كالبق والقمل وغيرها وهي خاصية عظيمة مجربة عند ملوك الهند وهو باسرم بارد يابس في الثانية او برده في الرابعة يقطع الدم حيث كان وكيف استعمل وهو جابس للاسهال والعرق قاطع للعطش والحيات منزل لقروح الريه والسل والدف والتهاب الكبد وحرقة البول وذات الجنب وطر مرض جاريابساً شرباً والكلا وطلاً ورمداً كحلاً وقطوياً وقاظم الاسنان والقلاع ذرواً والصلع طلاً والسهر سوطاً بقاء الحسن والاورام بدهن لورد وهو يضر الباه ويقطع النسل والشهوم ويسرع بالشيب ويبرد الامزجة ويصلح المسك والعنبر وخواصه قطع السموم الحارة وانعاشاً للارواح تطيباً وقد شاع ان الرياحي منه يقوى شهوة النكاح فلم نره مسطوراً ولا وثقنا بتجربته وان دهنه ينفع من وجع المفاصل وضربان العظام وشربه اربعة قواريط وحد ما يبلغ الايذاء منه اربع مثاقيل في شاب شديد الحرارة في بخور المجاز ويفش بان يذاب درهمين من الشمع مع نصف درهم من دهن البنفسج ويضرب في



حرف

٤٩٩

ذلك عشرة من حقيق الرخام الأبيض ثم يصنع ويقطع **كاشم** يسمى لسطيون وساسالى  
والرومي منه ورقة كورق القش الحلاق وساقه وزهر كالرازيانج وبزره شديد الحرافه  
والمرار والهندي يشبه نبت السداب وبزره اصفر وكله جبل يدرك في الاسد وتبقى  
قوته عشرين سنة وهو حار يابس في ثالثه يحلضيق النفس والربو والسعال والرياح  
الغليظة وعسر البول والطمث والحصه والدم الجامد ويهضم جدًا ويحرك الشهوه ويعين  
على الحل ويقطع البلغم كيفما تستعمل وينفع من عرق النساء والفالج طلاءً ويقطع البخار من الغم  
والروم تستعمله بدل الفلفل وهو يصنع المحرور ويضرب الرأس وتصلحه الكثير والعسل  
وشربه دهاناً وبذله يكون كراماني او بزر كرفس جبلى **كادي** كالنفل في ذاته وصفاته  
لكن لا يطول من الاوان وعان ويدرك بالاسد ويحسن بالميزان حار يابس في ثالثه  
اذا وضع طلعه قبل ان يشق في دهن من النفس وقوى الحواس وفرح وشدا لبدن ومنع  
الاعيا والخفقان وشربه يقطع الجذام بقوة ورياده يدل القروح **كانج** مرغيب لشعلب  
**كافوريه** من الرمان **كاوجشم** البهار **كاف دران** لسان الثور **كبر** هو القبار لا الخردل  
كما شاع بمصر ويسمى السلب والبسراسيون واليقطين وثمرة الاصف والشفلج وهو نبت  
شايك كثير الفروع دقيق الورق له زهر ابيض يفتح عن ثمر في شكل البلوط ينشف عن  
حب اصفر واحرقه بطوبه وجلاوه يكثر بالخراب والجبال وكله حار يابس قفر اصله  
في ثالثه وقضبانته في الثانيه كحبه وورقه في الاولى والشفلج الطيب طيب فيها  
وقيل يبرء وتزداد حرارته في الاقليم الحار وبالعكس والعمد على قشر اصله هنا يبرى  
الطحال مطلقاً عن تجربه خصوصاً بالسكنجيين بالشرب ودقيق الترمس في السلا  
ويخرج الفضول للزجه وينزل السدد ويبرد الكبد والمعدة وما في الدماغ من البرود

ويدر





الكاف

٤٩٠

ويدرو ويرى السموم ويخرج ويحبو البهق ويدمل القروح ويقوى الأسنان ويقطع  
البغم والنسا والمفاصل بالعسل والربو في البرود والخل في المحرور شرباً وطلاً ويجبر  
الكسر والهنك والونك والوهن ويحل الخنازير والصلابات وعصارته تخرج الديدان  
عن تجربه ولومن الأذن قطوراً ويليئه النقر ثم باقي الأصل فيما ذكر والمخل منه المحلل  
يفتح الشهوم ويعيدها بعد سقوطها وجود ما الك قبل الأطحه وهو يضرب المعده  
بالمحرور ويصلحه السنجين وشربة قشر ثلاثه وعصارته اوقيه وقيل بضلثانه  
ويصلحه الانيسون **كيبيلج** قصير الساق ذهبي الزهر كثير الرطوبه كره الراحيه  
ورقه كورق الكسفر حاد الراحيه حار يابس في الثالثه يقارب الكبر في فعاله المذكوره  
قد اتفقا في خاصية وهي انه اذا جمعوا من احد قدرها وزن مع مثله من الدقيق لطيب  
ومزجا بالعجين وطح على حجر يحتاج الى كفى عنه **كبابه** شجرها كالآس وجبها  
صنفان كبير كانه حب البلسا داخله لبابيض وصغير قيل هو لفانجه وجودها  
الرزين الطيب الراحيه تبقى قوتها عشر سنين وهي حارة يابسه في الثانيه تنفع من  
القلاع وامراض اللثة والقروح وكراهة البخار وفساد المعده والكبد والطحال والرياح  
والحصه والصداغ المزمن شرباً ومضغاً ويطلى بها الموضع ويواقع فيجد ما لا يزيد عليه  
زاللذه وهو ما اشتهر بيا السحوم تحل الاورام طلاً وتقع في الاطياب فتشد البدن  
وتقطع الراحيه الكريهه والخفقان وتنقى الكلا والصوت وتضلثانه ويصلحه  
المصطكى وشربها مشقال وبدلها الابل والدارصين **كبريت** احد الاصل في توليد  
المعادن والذكر في التزويج لانه الحار وهو عبارة عن بخار تشبث بالدهنيه وعقده  
الحرو يخرج في بعض الاماكن عيوناً حارة فيطبخ وهو حجره وارفعها يوجد في معادن





حرف

٤٩١

الذهب والياقوت ونحوهما وقياس الصنعة واصفر يعرف بالأصابع والمستكاوي لحسن  
تصفيته وقطع كبار ويسمى النجعة بيض غليظه الطنج وازرق كدر هو حرافته وكلها  
تستخرج من الأرض بالطنج وتبقى قوتها ثلاثون سنة وهو حار في لثانته يابس فيها أوفى  
الرابعة يبرى الجذام ويقاوم السموم كلها شرباً وطلاً ويقلع الأتار والحكة والجرب وبياض  
الظفر والبهق وتقرش الجلد والسعفة وداء الحية والتعلب طلاً بالنطرون وصنع البطم  
والخل وفي بيض البير شت يزيل السعال والربو وقد فاعله والبغم وكذا النجور به  
ويسقط الاجنه سريعاً ويسكن الفريان طلاً ويبيض الشعر ويبرد الهوام ويحبس الزكام  
نجوراً ويلطف ويسخن ويجذب الاشياء الى نفسه ويحجى البدن من غوص الالم ويصلح الاذن  
قطوراً ونجوراً ويحلل كل صلب والجند بيدستر وجب الغار ينفع من كل مرض بارد كالصداع  
كيفما شغل واجوده مالم تسه النار وهو يتنقى بالتصعيد ويكسر المعادن ويخرج  
اوساخها ويحرق فيصنع ولا شئ له كزيت الصابون وماء الشعر وقطر الزبيق وقد يقطران  
مراراً فيكون منهما صلاح الدنيا انما سقا على المزاج الطبيع ومبيضااته اذا ثبتت غاص  
جائياً في غير رخان وهذا هو الحد الصحيح وهو خير من الزرنج وقد مر مرقاً ما فيه  
كفايه وهو يفر المعاء ويصلحه الكثير وشربته مثقال **كبد** اجوده من الطيور فصغار  
الحيوان وقد ذكر في اصوله **كتاب** عربى لا يشوى من اللحم مباشر النار ولجوده ما قطع  
صغاراً وبلوغ في استوائه على نار الفحم الجيد واردة ماشوى بنحو الدفلى وهو اجود انواع  
اللحم على الإطلاق لصبره وعدم تغيره بالنسبه الى المطبوخ وهو حار في لثانيه يابس  
في الاولى يخضب ويفتح الشهوه ويولد دماً منبثاً جيداً ويسخن الكلى ويهيج الشهيه  
ويقوى وينعش واذا انضم كان غداً جيداً ويقطع الدم والاسهال المفرط بالأبازير

والسماق





الكاف

٤٩٤

والسحاق والكسفرة وهو يصعد ويبطي بالهضم ويصلحه عدم شرب الماء عليه وإن  
يتناول على جوع ولين في طبيعه ويتبع بالسكجيين **كتان** معروف يزرع بمصر  
وما يليها في نحو تشرين الأول ويدرك بادار وهو دون ذراع له زهور لا زوردي يخلف في  
حجم الجوزة محشوم بزرا تقدم والكتان الحام يوخذه منه بالدق واجوده النقي الذي لم  
يمس ماء في مجازنه وهو جار طب في الثانية ينعم البدن ويسمن ويحسن الألوان  
ويجذب الدم الى ظاهرها ويقارب الحير في النفع والحكة والجرب والاورام الصلبه  
ورماد يزيل القروح ويقطع الدم ودخانه يحبس الزكام والنزلات وهو يزيل ويصلحه  
الحير ونيز المبرودين ويصلحه القطن **كتم** المشهور انه النيلة وقيل انث له ورق  
دقيق وزهر أصفر وجمل سود كالفلفل وهو جار يابس في الثانية يخصب كالنيل ويجدي  
وينفع من القروح والزكام بخورا وطلا ويقوى الشعر وينع سقوطه **كتل** التفاح **كتيرا**  
هي الطرغا فيثا وهو صمغ يوخذه من شوك القتاد يوجد لامع قابله زمن لصفيف وهو  
نوعان ابيض يختص بالاكل واجمل للطل واجوده الخلو الاملس لنقي وهو معتدل او بارد في  
الأولى يكسر موم الادويه وحدها ويقوى فعلها ويصلحها كحلا كانت او غيره وينفع  
بذاته من السعال وخشونة الصدر والريه وحرقة البول والكلا والمعا وما تاكل بجدة  
الخلط والاجر يطلي في زيل الكف والتمش ومع البورق والكبريت الجرب والحكة  
والبهق والبص وينعم البشرة واذا خلط الابيض بمثل من كل من اللوز والنشا والسكر ولوز  
الكله سمن البدن تسمينا جيذا وان شرب عليه اللبن وقد طبخ فيه النارجيل كان سلا  
عجيبا في ذلك والنسا بخارسان توفقه وتكفه وهو يضر السفلى ويصلحه الانيسون وشربه  
الى خمسة وبدله الصمغ **كحلا** لسان الثور والسحار **كحلا** هو من التراكيب القديمة



حرف

٤٩٢

فيل اخذ فينا غورس في الحيات لانه راها بعد خروجهما اثر الشتاء وقد اظلم بصرها  
تحك عينها بالرازيانج وهذا يعطى نفع الرازيانج لانعلم الكحل والصحيح ان اصله الوحى  
لما في قصص الهياكل الاستليموسية المشهور وقد وثق بقراط على الكحل قوماً اوصاهم  
بالتبصر فيه وقال انه في الرجل التركيب والاكحال تطلب في الامراض العسر كالبياض ونحوه  
لكن لا يجوز استعمالها الا بعد التنقية حتى لا يخذ الماء في العين ولا يجذ الماء في العين  
فقط اذ لا فعل في سواها والعين عضول طيف على الماشاق فيجب مراعاة القوانين  
العسر على التحير في وضعياتها كالاكحال ولا شياق ثم ان كانت الاكحال حادة والمزاج  
كذلك وجب استعمالها ليلاً وفي البكور وهي حارة فقط فاوخر النهار وهايا باردات  
فوسط النهار واحدهما فعلى القياس وكذا الكلام في البواقى ولا كحل بما اشتمل على معدن  
ليلاً ولا نومه بعد لنقله وسكون العين فيرسب في طبقاتها وكذا البحث في  
غيرها وعندى ان الاكحال يجب مراعاة الجوانب كالحقنه فان كان البياض مما يلي الجفن  
الاعلا وكان الاكحال لنزول الماء وجب الاستلقاء وجعل الرأس مائلاً وكذا السبل والعكس  
فالجلبوس او كان المرض في الاجفان وجب النوم على الوجه وطبق العين حتى يشعر  
ببرد الكحل الا ان تخترقه الدمعه واختلفوا في الاكحال لقطع الدمعه والصحيح عندى  
انه يتخل قاعد ولا يطبق العين وقد ذكرنا في كتبنا تعليل ذلك ويطلق الكحل على ما يستحق  
وتخل برسم العين وقد يقيد بما يستعمل بالاميال وما يغيرها فذرور والكحل يطلق على  
المعدن وقد تقيد بالاصبهاني وهذا هو الاشد وبالفارسي ويراد بالانزروت وكحل  
السودان فيراد الجشم ويطلق على المركبات المعروفة واجلها الروشيانا ومعناه  
باليوناني مقوى لبصر وبالسريانيه جابر الدهن ويطلق على المرقشيتا ايضاً واول من

اخترعه





الكاف

٤٩٤

اخترعه فيثاغورس لارسطيدون صاحب صقلية وقد اشتكى ضعفاً في بصر فبرى  
وهو نافع فضعف البصر والغشا والدمعة والسلاق عن حرار ومبادئ الماء والسبل  
والحكة والجرب ويحفظ صحة العين بالشروط المذكورة وصنعتة • رويحج ملطف  
الحرق يغسل خمسة عشرة مرة بالماء الحار ويخفف • ويوزن سادج او مغناطيس محرق  
بدله وهو جود مغسول كالنحاس من كل خمسة دراهم • نشادر • صبر سقطري • دار  
فلفل • زعفران • لولو من كل درهم • زيدج • كابل • من كل نصف درهم • اقليميا فضة  
مرقشيتا ايضاً • من كل ربع درهم • بورق ارمي كذلك • فان كان مزيد يزد  
فلفل ربع درهم • واسترخا فاقم ملطف درهمان • او ملح اندرائي • اضعف في  
الجفن فسنبل درهم ونصف • تنخل وترفع مصونة والغبار وتستعمل بالشروط المذكور  
**كحل الباسليقون** هو من الأكحال الملوكية صنعة ابقرط وكذلك المرهم  
والباسليقون يوناني معناها جالب السعادة ويقال انه اسم ملك كان يتردد اليه  
الاستاد ولم اراه في التراجم وقيل معناه الملوكي وهو جال حافظ الصحة نافع من الحكة  
والغشا وغلظ الاجفان والسبل والجرب والدمعة والبياض القتيق وحيث لا حراك  
فهو جود من الروثيانا وصنعتة • اقليميا فضة • زيد • زكل عشر • نحاس محرق •  
واسفيدج الرصاص • ملح اندرائي • فلفل اسود • جعد • نشادر • دار فلفل •  
زكل اثنان ونصف • قرنفل • اسنه • زكل واحد • كافور نصف واحد • سادج  
هندي درهم ونصف • وفي نسخه جند بيد ستر • سنبل الطيب من كل واحد **كحل**  
**الروادي** هذا الاسم وضع عليه باعتبار الصفة ولا اعلم من صنعه وهو جال قاطع  
للدمة بلا ضرر مقوي حافظ للصحة دافع للجرب والحكة وصنعتة • اثم • توتيا



٤٩٩ حرف  
كرومانى، توبال النحاس، شبح محرق، وكل عشرة، ماميران ثلاثة كحل العزيرى صنعت  
فلولس لاجد ملوك مصر وهو نافع ما ينفع منه الباسليقون ولكنه ادخل في الامراض  
التي نشأت من الرمد وعندى انه احفظ للصحة واقطع للدمعة التي سببها نقصان  
الحم وصنعتة، اقليميا الذهب، توبال النحاس، توتيا هندی، قرنفل، صبر سقري،  
ورق الفريخ مشك، وكل مثقال، ملح هندی، زيد بجر، نوشادر، من كل نصف درهم،  
مسك، دائق، كحل الاعبر هو باعتبار الصفة ايضا صنعتة جالينوس وهو من الاحال  
اللطيفة للاطفال وبقايا الارماذ وقد يمزج بشيا ف الزعفران اذا كان في العين حرارة  
والنزاج صحيح وهو ينفع من الحكة والجرب والسبل والقروح المتقارمة والدمعة واسترخا  
الجفن وقد يطلو اثر كحل القطع الزايد في حال موضعه ويذهب الحرق وصنعتة، شبح،  
توتيا كرومانى سوا، سكر نصف احدهما كحل جلا يقوى العين وينزل الغشاوة والضعف  
لباسور وقيل روى وهو يبرد يكحل به اى وقت كان وصنعتة، اثم محرق، اقليميا  
فضه، اسفنداج الرصاص، نشاء، وكل خمسة، توتيا ثلاثة، ماميران درهم  
ونصف، فان كان هناك برد وبياض زيد قشر بيض النعام، وجروا الحردوب،  
وسكر طبرزد، انزروت مربى بلبن اتن، وكل درهم كحل مقليا لفظه سرياني  
معناها كحل المليكه والعرب تسميه كحل الملكايا قال بعض المترجمين انه استفيد  
من المليكه ثم رايت في القرايين اليوناني ان ابقراط الهمة في النوم وجربته فصيح  
وعندهم المليكه هي القوي لداركه لما يلقا اليها وهذا وجه المناسبه وهو جيد في  
الارماذ واواخر الامراض محلل ملطف يحلوا لظلمه وباقي الامراض المستعصيه وصنعتة،  
انزروت مربى بلبن الاتن، نشاء، سكر من كل خمسة، چشمه واحد كحل الزعفران

هو جيد





الكاف

٤٩٦

هو جيد لفعل حسن لتركيب ينسب إلى الطبيب ينفع من الظلمة والحكة والغشاوة غير  
المتقاربه والدমে والرطوبات وصنعتة . عفس ثلاثة . زعفران . سبيل من كلي  
اثنان . دارفلل درهم . فلفل ابيض دائق ونصف . كافور قيراط **كل الساج الهندي**  
عجيب من التركيب ينفع من البياض والغشاوة والدمة والحكة والاسترخاوغالب امراض  
العين ويحفظ الصفة ويجلو من الكحل به بميل ذهب في السبت والاربعاء امن من العا  
وصنعتة . اثم . مرقشيتا الفضة اربعة . اقليميا الفضة . يسد . فلفل اثنان .  
ساج هندي واحد . لولو . زعفران فلفل نصف درهم . مسك اربع قيراط **كل نيريل**  
**البياض** عجيب وهو يشد العين ويقوى البصر وصنعتة . قشر بياض النعام . حرف  
صيني . توتيا . زنجار . شلودي وهو الاجر من الاثم فلفل خمسة . سكر عشم . سادنج  
مفسول ثلاثة . طباشير . حجر جديد . مرقشيتا فضيه . سرطان بحري . توتيا  
هندي فلفل اثنان . بعراضب درهم . فلفل اسود نصف درهم . وذكر وان في الرخام  
حجر شديد البياض مدح خفيف يسع البعير له يدخل هنا لو خذ منه درهم اذا وجد **كل**  
**وردي** من التركيب جالينوس ينفع من القروح والظلمة والحكة والغشا ويحفظ الصفة .  
اسفيلاج الرصاص ثمانية . اقليميا فضة . صمغ عربي . سادنج فلفل اربعة . افيون .  
بسباسه . نخاس محرق . زعفران فلفل واحد جزء . كافور قيراط وقديش **كل هندي**  
عن ابن جميع ينفع من البياض والغشاوة والدمة والحكة . سادنج عشم . اهليلج  
اصفر . زنجبيل فلفل خمسة . فلفل ابيض اثنان . نوشادر واحد **كل من التركيب**  
القديمة لغوس يقطع الدمة ويكحل اللحم الزايد ويذهب لظلمة ويجدد البصر وصنعتة  
رماد ثلاثة درهم . دارفلل . ساج هندي . زعفران فلفل درهم ونصف . كوكبر .



حرف

٤٩٧

ماميران من كل نصف درهم . ومتى كان استعماله لنزول الماء فليكن ليلاً مستغلياً حتى يأخذ  
 حده وقد يزداد . توتيا . واقليميا بنوعهما . سادج هندي من كل اثنان . انغد . لولو من كل واحد  
 نوشادر نصف واحد . كافور ربع درهم **كحل الرومانين** يذهب لدمعه والسلاق والغشاوه  
 والاسترخا ويجدا لبصر وصنعتة . كابل من زرع منقوع في ماء الرومانين يحفف عشره .  
 كحل اصفهاني . توتيا هندي . توبال نخاس من كل ثلاثة . نوى الكابل محرق مثقال . حمض  
 صبر . ماميران . من كل اثنان . وقد يقتصر على التوتيا المربيه بماء الرازيانج او القرض في  
 الاسترخا والدمعه **كحل المحلول** قال في الشفا انه مجرب دخان السندريون الموقود في  
 سراج بدهن لورد فليفتق بالمسك والعنبر ويكتحل به **كحل من النصاب** يجلو البياض  
 المايوس منه وغايته الى ثلاثين يوماً . زبد جبر . بوضب . بورق . سكو . سمونيا .  
 سوى سحق في الشمس اياماً بطيخ الماميران ويخل ويرفع **كحل منها** ايضا يشد الهدب  
 ويقطع الرطوبات وصنعتة . لازورد عشره . نوى عرق خسته درهم . دخان الكندر  
 اربعة . سنبل ثلاثة . حب بلك كذلك ينخل ويستعمل **كحل اصفر** يعالج عارستان مصرفي  
 زمنا وهو تركيب لطيف يستعمل بعد انحطاط الرمد وقد يمزج بالاشياق الابيض اذا اشتد  
 الحرارة والاحمرار ما زج البرد وهو يشد الجفن ويجدا لبصر وينزل بقايا البخار المحتبس  
 والرطوبات ويناسب الاطفال للطفه والقرحة الخفيفة وصنعتة . توتيا يني . عروق  
 صفر من كل اوقيه . اصفر من زرع . زنجبيل من كل خمسة . دار فلفل . ملح هندي من كل  
 درهمان . وثلاثي ماميران درهم يسقي بماء الخمر كدر هو الكادي كرفس يختلف باختلاف  
 مناسبه فانه جيل هو الصخري والفطر استاليون رمانى هو الاورساليون والنهري  
 وبستاني هو المستنبت خاصة وباختلاف ورقه الى مشرف وعريض وغليظ الجرم

وعكسها





وعكسها وكله حار يابس الجبل العادم الماء في الثالثة والبستاني في الأولى وغيره بينهما  
في الأجزاء يفتح الشهو والسدد فبذلك ينزل اليوقان والطحال وعسل البول ويذيب  
الحصى ويحرك الباه مطلقاً ولو بعد ليا حتى احتمالته وينزل الربو وعسل النفس والرياح  
الغليظة والنفوق ويرد الاحتشا خصوصاً الكبد ووجع الجنبيين والوركين والحصبه  
ولو بلا عسل وقد شاعت تجربة بزهر اذلت بالسمن مع مثله سكر واخذ منه ثلاثه  
وشرت عليه مرق اللحم في هيج الباه وليس بذلك وعصارته بدهن النورد والخل طلاء ناجح  
في الحكة والجرب في اللحم مع النطرون والكبريت لا بد منهما كما شاع وهو يدرح قاتله  
يخرج الاجنه وينقي البدن من غوايل الادويه الحارم والسموم والمغص والعطش  
البلغى اذا شربت عصارته بعد غليها بماء الرومان او السكر سوا كانت لسوم موجوده ام  
لا والمربي منه بلغ فيما ذكر وبزهر اقوى من اصله والشراب المطبوخ فيه بمثله في النفع  
ويقع في شراب الاصول اذا طلب لتفتيح وينفع عرق النساء ويحل الاورام ضماداً ويجلو الاثار  
كالنائل والبرص خصوصاً بالتوشادر والعسل وهو يقرح ويسيج ويورث الصرع حتى ان  
الحامل اذا اكلته جاء المولود محبوباً او يصرع وكذا الموضع ويجلو الارحام رطوبه ويصدع  
ويضر الربيه ويصلحه الحماما والهندبا والخس والخل وشربه بزهر درهم واصله درهم  
وعصارته ثمانية عشر والمقدونس منه وبدله الناخته او الكهون **كرم** هو اصل العنب  
وليس منه برى كما ظن وانما اذا غرس قصباً كان منه الكرم المشهور المخر للعنب وان  
غرس منه حباً كان منه هذا الموسوم بالبرى وكثيراً ما يكون من ذرق الطيور اذا اكلت  
العنب ونبتت بالجبال وجوانب الماء ويجل حباً صغيراً اسوداً غالباً يجمع فيكون منه  
الخمر السود قابض عطر وقد تقدم الخمر والعنب والمراد هنا عسل الخمر المعروفه بالتربين



حرف

٤٩٩

وهو بارد يابس في الثانية تجر وتحلل ضماً وتقبض وتحبس وتشد الأعضاء مطلقاً ويساق  
ويجلى بالشوم والزيت فيصلح النفس وينزل الغشيان والصفا ويفتح الشهوة ويهضم ويصفي  
فيخرج ذلك عن تجريه وماء الكرم وصفه يذيب الطحال وينقي الأثار والحكة ويشد اللثة  
ويصلح المقعدة وينع البخار كيف استعمل وهو يضعف الباه ولو بعد الطعام ويضر السعال  
ويصلحه العسل **كرب** منه ملفوف كالساق ومنه ما يحيط بزهة تنفصل قطعاً وهذا  
هو القنيط ومنه ما يشبه السليم وكلاهما يستانيه والبري مثله لكن أشد مرارة وحراقة  
وكله حار يابس البري في الثانية وغيرة في الأولى بزره يقتل الدود وكله يجري الأورام ويلحم  
الجروح وينقي السدد والطحال والكبد والخصية ورماده يذهب لقلع والخضر وهو يانطرون  
والعسل ينزل الحكة وسائر الأثار طلاً ويسهل الزوجات شرباً وماؤه يعيد الصوت بعد  
انقطاعه وكذا ان عقد بالسكر واستعمل والبري يمنع السموم والأفع وغيرها سوا أخذ  
قبل أو بعد وبزره يحرك الباه والبستاني يمنع الصداع والبخار وينقي الكلا والمثانة وأوجاع  
الصدر كالسعال ويجل الاستسقا والنساء والتقرن وما في المفاصل ضماً بدقيق الشعير  
ويدر الطمث فرجته بالشليم ورماده يمنع السعفة والكزاز وانتشار الشعر لطنخاً وهو  
يولد الرياح والقراق والوسواس والبخار السوداوي ويصلحه شرب مائه وتناول الحلو  
والأدهان **كرات** الكبار منه الشبيه بالبصل هو الشامي والدقيق الورق لشبيه بالتوم  
هو النبط والذي لا رسله هو القرطم ويسمى بمر كرات المايد وأكثرها وجوفاً والكل حار  
يابس النبط في الثالثة والشامي في الثانية والمايد في الأولى ينفع من الربو وأوجاع الصدر  
والسعال إذا طبخ بالشعير شرباً ومن القلنج وحده وهيح الباه خصوصاً بزره وينزل البول  
ضماً بالصبر حتى أن بزره يقطعها إذا لوزم وإن سحق بقطران وشمع اسقط دود الأسنان

بخوراً





الكاف

٥٠٠

بخوراً وهذا ما جرب فيه ويجلو الكلف والشمس والثايل والبصر طلاً بالعسل ويسكن  
الضربان البارد ويجلو القروح وينفع من السموم وهو ينقل الدماغ ويظلم البصر ويجرق الدم  
ويصلحه الكسوف والهندباء وشربة بزره الى درهم والكراث بالفتح والتخفيف اسم شجرة  
طويلة الورق عريضة كثيرة اللبن تسمى حشيشة السباع يحكى انها تجريه للجذام **كرسنه**  
هي الكشنين وهي حب صغير ابيض وخضر فيه خطوط غير متقاطعة غير وطعمه  
ليس بين العدين والمائش بل الى المرارة ويسير الحرافه وليس هو نوع من الجلبان ولا بينهما  
شبه فان ضروف هذا مستديرة كقصار اللوبيا وقد عرفت طعمه ولونه وهو حار في اخ  
الاولى يابس في الثانية لانعلم احد من الناس باكله حتى لدواب وانما تعلقه للضرورة بل  
هو دواء يجيبان يفعل في ظاهر البدن لتحسين الالوان وتنقية البشرة والحكة والجرب  
والقروح والاورام والصلابات طلاً ونظواً وفي داخلها تحليل عسل النفس والسعال  
وامراض الصدر والسدد واليقان والحال وعسر البول شرباً بالعسل والخل ويجبر الكس  
كيف استعمل ويسمن مع الجوز والسكر ويبرى لشقوق النار الفارسية وان عجن بماء  
الدق ويزال البطيخ لصق على البرص قلعه او غيره وان طلى به الوجه المصفر جرم شديد  
ونور وكثيراً ما تدس به المواشط ومن اراد تسمين عضو بعينه فليمزج دقيقه بالزفت  
ويلصقه عليه فانه يعظم ويزيل السعفة وهو يولد الاخلاط الرديه ويبول الدم لشدة  
ادراره ويصلحه الماورد وشربه الى ثلاثة **كراويا** معرب عن اللاتينية يسمى بالفارسية  
قرباد منه يستاني يطول نحو ذراع باصل كالجوز وورق كالشيت وزهر ابيض يخلف الكليل  
داخلها بزر الى الصنف والحد والمرارة وبرى يسمى القردمانا اصله الى الحم كزهر وكلها حارة  
في اخر الثانية يابس في اول الثالثة تحلل الرياح والقراق والنفع وتصلح كل غدا شانه



حرف

٥٠١

ذلك كالبعول وتدر وتخشى وهضم وتفتح الشهوة وتحبس البخار عن الراس وتنبغ التخم وحض  
الطعام وتعين الادوية على التلطيف والبرى لجود شي من كل ما ذكر وقد شاع ان شربها  
بالزيت مجرب في مبادئ الاستسقا الا انه الصقل نكران الشربة لذلك ثلاثة اواق منها  
مع اوقيه من الزيت اسبوعاً وهو كثير وهي تورث الحدة والحرافة وتضر الخلا وتصلحها الكثير  
وشربها خمسة وبدلها الانيسون **كوكي** هو العنوق طابو يقرب من الاوز ابترا لذتب  
رمادى اللون في حدة لمعات سود وريشه الى اللدونه مما يلي ظهره عصبي قليل اللحم صلب  
العظم ياوى المياه احياناً وهو حار يابس في اخر الثانية يفتح السدد ويشد البدن ويحل  
القولنج ودماغه مع مرارته بدهن الزنق سعوط يذهب لنسيان ويبطى بالشيب  
مجرب والمرارة وحدها بماء السلق ثلاثاً يبرى من اللقوه وبماء المرزنجوش اسبوعاً مع  
الادهان والشرب من دهن الجوز وعدم روية الضو وتنبغ من نزول الماء كمرات ساير  
الطيور كحللاً والدماغ وحده من العشا بالممله ويزيد البحر وخروا الضب والسكر ينفع  
البياض وبماء الخلبة يحل الورم ورماد ريشه يذهب لبواسير طلاً وقونضته تحبس  
الاسهال وزيله ينقى الطف ودمه يسكن النقرس وهو بطى الهضم ردى لغذا تصلحه نفخ  
البورق فيه عند ذبحه وتركه بعد يوماً والخل والشيرج **كوش** عبارة عن المع  
والمعدة ويختلف باختلاف حيواناته فالطفه الماخوذ من صغار الضان فالمعز واردة  
البقر فما فوقها وهو حار رطب في الثانية اذا نظف وطبخ طبخه وبرد غداً كثيراً ورطب  
ونفع الط لكنه ردى المخلط يبلد ويوقع في لسكته والصرع والمخلط السوداءى وربما  
اظلم البصر لانه يستحيل بسبب ما يتغذى به من الغدا المتغير وبالمكث فيه ويصلحه  
الخل بعض اصلاص **كرومة** البيضاء الفاشل او السودا الفاشرين **كوسفا** لظن **كوكيش**

من البابونج





الكاف

٥٠٢

من البابونج كد كدن الحمار الهندي وهو دابة لم يجمع بين قرن وحافر لها قرن واحد  
ابيض نخود راع لا تنفع له في الطب كركم العروق الصنل والزعفران او عروق هنديه  
تشبهه كركمان الخند قوفي كورمانه المثلان كركوز الصنوبر كوديهان العاقر قرحا  
ونبات يشبهه كروان فالعصافير كزبره بالنزاي المعجمه ويقال بالسین المهمله  
هي القرديون والنقده والكثير والنقده البري خاصه وهي اما مزد رعه عريضة الاوراق  
مفرقة الحب او بریه دقيقه مزوجه واجودها الخديث الكبار الضارب الى صفره ولا فرق  
فيها بين شامي ومصري بل ربما كان المصري اجود وتبقى قوتها الى سنتين وج بری  
حرها لما فيها من الانضاج والتحليل وهو راى الشيخ والجري بردها لتسكينها اللهيبي  
والعطش والحدة ومشاركتها الافيون في التبيد والكسل وهذا هو الصحيح والجواب عن  
تحليلها وانضاجها تكثيفها بشدة البرد ظاهر الجلد فتحبس الحرارة فعلى هذا تكون  
في لثانيه بردها ويسبب وقد جمع بعض المتأخرين بين القولين بانها مركبة القوى  
وتستعمل رطبها فتبطن باخذار الطعام فتوافق من به الازلاق وتحبس التي وتمنع اللهيبي  
والعطش والتملة والقروح الساعية والحكة والجرب والرمد والسلاق مطلقا والتهيج  
الكلأ وطلاوماوها بالسكريشهى وتمنع التخم وتلطخ مع الخبز على كل صلابه قيل وتعالق  
فتسرع الولاد وبابسه فتقوى لقلب وتمنع الخفقان وتفرج وتحبس البخار عن الراس  
خصوصا مع الزعتر والسكر ومع السماق مقلوبه تزيل الدوسطاريا والهيفه وقطورا مع  
ماء الورد وقد نعت فيه تمنع الجدرى فالعين مجرب والغلظ والحرم ومع الخلب  
القروح ودقيقها مع البزرقطونا يجل الصلابات حيث كانت وهي مع المسندل ولايسون  
تقوى المعدة وتحبس الجشا ومع العسل والزيت تمنع الشرى والنار الفارسي ونحوهما ضمادا



حرف

٥٠٣

والبرقان كحلا ومع الباقلا والشعير الخنازير وبالمستخج تولد المنه شراباً وتسقط الديدان  
وتنجع الدم ولو ذروا وشراها المصنوع منها يمنع السدد والدوار ويبطي بالسكر وكذا  
استغاثها بعد نفعها في الخل ويخففها وهي تقلل الحيض والباه وتبليد والرطب يسكر  
ويقتل اليراع اواق بالتبريد ويصلحها التمر والسفرجل وشربتها ثلاثه وماوها اوقيه  
ويدها الخشخاش والبري اقوى فيما ذكر **وكزبرة** الثعلب نبت مجهول **وكزبرة** البير  
البرشاوشان **كروان** بقله طيبه الراجحه تشبه الاترج حار يابس في الثانيه  
شديده التفرج والنفع من السموم **كروانك** ثمر الطرفا **كيلا** عيدان حمردق كالغوم  
لكنها مغريه كالصمغ حار في الثانيه رطبه فيها او في الاولى تشد المعده وتصلح سائر  
الادويه وتخصب حتى قيل انها اجود من خرقة البقر في التسمين وتوليد الدم واصلاح البدن  
وتقر اليريه وتصلحها الكثير وشربتها الخمسه ويدها النارجيل **كسكول** اسم بالغرب  
لما يربط من الدقيق بنحو السمن ويقتل مستديراً ثم يعطى قوار الماء ويعرق بامراق اللحم والجود  
الماخوذ من خالص دقيق الخنطة المجفف بعد تقويره وهو حار رطب في واخر الثانيه  
جيد الخلط كثير الغذاء اذا اكل بالهسل والسكر سمي بالبدان القصيفه ولذا لم الجيد  
وينبغي لمن به الريح ان لا ياكله اخضر ولا بدون العسل والمحروران ياكله بالخض  
ولا يكثر من دهنه ومقاي على الشبع ولذا السدد والتخم ويصلحه السكجيين **كسب**  
اسم لعصاره اللوز والسمن اذا خرج عنهما الدهن وكل في بابه **كشت** **بركشت** اى  
زراع على زرع بالفارسيه اصل الى سواد وصفه تقوم عنه خيوط مترامحه واوراق  
كذنب العقرب لا تعدوا خمسة حار يابس في الثانيه يجلو الاثار كلها طلاء وخاصيه  
من داخل قطع الباه وبده التدسكان في الخلا **كثوت** في الالف **كشئين** الكرسته

كشج





الكاف

٥٠٤

كشج زالكاه كش قشر الملع كشري الماش كشك هو ما يمس من مصلوق الخنطة او  
الشعير والثاني هو المعروف هنا والاول يحدث للعامة كثير الضرر والا في البلاد الحارة  
كف لسبع ويقال الفسيع نبت يمد على الارض باوراق متشققة وزهرا بيض واصفر  
ربيع قليل الاقامة لا يدخر حاريا بس في الثانية يلطف لخلط بتقطيع وتحليل وجلا وعلى  
القروح ويجلو الاوساخ وقيل ان الاكل حال به يجلو البياض ويقطع النائل بالصل كف  
الهر مثله نفعاً وطبعاً وهو نبت مستدير الورق مشرف لاصق بالارض يقوم عنه قضيب  
خوشبر بزهرا صفوطيا لرايحه واصله كزيتونة مشعبه تمنع الحمل فرجته كف ادم  
نبت تخوذ زراع مستدير الورق خشبي بين سواد وصفرة داخله احمر وله بزر كالقرطم  
لكنه ادق وفيه مرارة حاريا بس في الاولى يمنع الخفقان شرباً باللبن ويجل الرياح  
الغليظة ويقوي الكبد وشرابه مثقال ويقوم مقام البهمن الاحمر كف الجذما اصل السبل  
او خمى الكلب او بنخيش كك الاسد الغرطنيشا كف الارنب الجنطيانا كف مريم  
الركفه ويطلق على القيطافلون وشجرة الطلق والاصابع الصفرة كف الكلب بدسكات  
كف للنسرا ستولوقندريون كفري قشر الملع كف اليهود القفر كلب المائي منه في  
الجند بيدستر وغيره اما برى واهلي والثاني منه القليل لتعليم الصيد وهو لسوق  
وسواه العلك وكلها حارة يابسه في الثانية والبرى في الثالثة والى عشرين يوماً من  
ولادته رطبه اذا اخذ هذا الصغير وطبخ مبزراً واخذ اوقفا لجذام مجرب ونفع من  
الوسواس والجنون والمناخوليا وانفتحته تبرى من الكلف والسموم وكذلك ابن اول بطن  
منه اما كبده فتتفع لذلك مركبة لامفره ورماد راسه يبرى لبواسير والشقاق  
ولحكه مع النطرون والكبريت وما ازمن من القروح طلاً وكذا خروء ويزيد النفع شرباً





حرف

٥٠٥

وحل الخناق غرقة ومنع الدوسطاريا كيف استعمل وسوا ذلك الصنف او غيره اذا جفف  
في الظل وليس جلده يبرى او جاع العصب والمفاصل والنقرس ونابه تعليقا يمنع  
الغطط والكلام في النوم وانما جمع نابه وناب قط وتجري شعيرها ودفت في بيت حدثت  
فيه الفتق وما قيل غير ذلك فغير ثابت **كلس** اسم لا يحرق حتى تغنى رطوبته ويخلص  
لونه الى البياض من معدن وقشر وحلزون وغيرها وكل يتبع اصله والذي ترجم له  
جالينوس هنا ليس الا قشرا لبيض الحجر واجود الاول ما غسل بالملح حتى ذهب  
اغشيتته ثم كلس حتى يعطى علامته واجود الثاني ما كان من الرخام ثم الحصى الصلبة والكلس  
تبقى قوته نحو عشرين يوما ثم تسقط وهو جار في اخر الاول يابس في الثالثه والمغسول  
بارد في الاول وكله يشد الاعضاء ويجبس العرق ومع التخموم يفرج الصلابات والاورام  
واى دهن طبخ فيه خصوصاً الزيت كان طلاجيداً لمنع التوركات والبرد عن اى عضو  
كان وكلس القشر يقطع الدم حتى فرجته وينزل الحكه والجرب ويدمل ويجبر الكسر  
مجرب وفي قاطرة المنصف بالنوشادر اكبر بلاغاً في تنقية السارس اذا هرج فيه مرة  
وفي محلول الزنجار اخرى وان زوج بالملح وربع بالطرطير وسقوا من الخل تسعه امثالهم  
اقام قاطر ذلك ما شئت من المعدن المذكور وبيض العقرب فيعقد لها رب والنور اعنى  
كلس الحجر يخلق الشعر مع الزنجار وكذا الدهن المطبوخ فيما وذلك ويحبس الاسهال طلاً  
ومغسولها قوى لتجفيف وهي تقرح ويصلحها الورد والخطم وما تيسر من الادهاات  
**كلبه** تتبع ما اخذت منه وبالجمله ليست جيدة الغذاء **كلذ** الاصم انه مجهول وقيل  
كالملفات والهندي منه او الرومان البرى **كلخ** الاشق **كلكون** غرة من ذلك واسفيلاج  
تحسن الوجه **كاللاخ** معجون مشهور في كبار الادويه فتركيبة لهند قوى لفعل في

امراضها





الكاف

٥٠٦

امراضها ينفع من الصلح والحمى والنوايب والبرد وسن الهضم والبواسير وعسر  
النفس والغش والطحال والبهق والبرص والسعال ووجاع الصدر والربو  
والقروح والدمامل ووجاع الرحم ويحفظ الاجنه ويصلح الحبالى ورياح الاحشا  
ومزاجه الاغتيال وهو جار في الاول يابس في الثانية تبيق قوته نحو خمس سنين وثرته  
من مثقال الى ثلاثة وصنعتة • شيرا • امج منزوع ثلاثة ارطال تطبخ بثمانية  
امثالها ماء حتى يبقى الربع فتصفى وتطبخ باربعة ارطال فانيد فاذا قارب ان يغلف  
سقى ثلاثة ارطال سرجا فاذا انعقد نزل ثم يلقى فيه • تريل رطل • امج منزوع •  
ابرج • فلفلمونه • شيطرج • بزركوفس • فلفل • لسان عصفور • كيون كراماني •  
وهندي • وحشيقيل • ملح اندراني • وهندي • وملح العجين اسود واجم • ناخواه •  
من كل ثلاث مثاقيل وتخلط بعد السحق وترفع **كمثري** يسمى بالشام اجاص وهو شجر  
يقارب السفرجل لكنه سبط لطيف العود والورق برى صغير الثمر داخلة كالرمل قليل  
الحلاوة ويستأنى البر شجرا وثمره يختلف كل منها لونا وطعما وحجما واستدارة واستطالة  
ورقه قشر وغلفه وقبض وعطر الى هذه الاقسام واجود الكل الرقيق لقشر الحلو  
العطر المائي الكبير وما خالف بحسبه والطجار طب في الثانية والحامض بارد  
يابس في الاولى وما بينهما للعدل وكل يجبس البخار ويذهب الحرارة والعطش ويقوى  
المعدة ويهضم وينج ويذهب الخنقان والنزلات والحامض ان الكل على الطعام اسهل  
بالعص ولا قبض ويقوى لشاهيه ويصلح الكبد ومزاج الكلا والحلو يذهب حرقات  
المتانة ويعدل الدم ويصلح العطر حتى السموم منه وكله يولد القوايج والسدد  
ويصلحه الشمار والحامض يضر المشايخ والمبرودين ويصلحه الزنجبيل وكله يصلح في



حرف

٥٠٧

المحورين بالسكجيين ومنه نوع لطيف يستحيل انابات بفارس وليجتنب يابسه  
وورقه يقطع الاسهال وكذا زهر وفيه تفريح ومحرقة ينوب عن التوتيا وصفه قوى  
الانضاج في التحليل وجبه يسقط الديدان الى متقالين **كماه** يسم دبر الارض يكثر في  
سنة المطر والرعد نثا في الارض بلا ورق ولا زهر بل قطعة كالقلاقس وانواعها كثيرة  
باعتبار الاسم منها القطر والمأكول منها الصغير الكاين في الرمل والقفار وغيره ردى  
خصوصا ما كان قريبا لزيتون واسود فانه سم وقته وهي باردة رطبه في الثانية  
تعذى وتلي القروح وتزيل الذرب والازلاق وماوها يجلو البياض كحلا وري تولد القوايح  
والسدود وربما وقعت في الجنون او ضعف البصر والقتل ويصلحها التنضيف  
والساق بنحو الشبت والكون والزيت ويقطع سمها والسكجيين بزرقا لدجاج والق  
بالبن **كما فيطوس** هو الحامانيطس يعني صنوبر الارض نبت كلى العالم الصغير في  
تفتيل اوراقه وامتلاها بالرطوبة وتراكمها له زهر اصفر يخلف بزرا اصفر من بز  
الكرفس ابيض الاصول من الطعم يستمر من نيشا ويبلغ في راس السرطان وتبقى قوته  
عشر سنين حار في الثانية يابس في الثالثة يقع في المعاجين الكبار كالترياق ويفتح  
السدود ويدرويزيل لرياح واجاع الظهر والمفاصل والنساء والقلة والساعية  
مطلقا والماء الاصفر والاستسقا شرا بتوبال وصمغ المنوبر والبرقان والسدود  
ويدمل القروح وهو يفر الريح ويصلحه الانيسون وشربه مثقال وبدله مثله  
ساليوس ونصفه سايحه **كما ذريوس** هو الحامازريوس يعني بلوط الارض نوع من  
الريحان الا ان ورقه كالبلوط من الطعم زهره زهره بين بياض وصفه تخلف بزرا دون  
الانيسون فيه حله يجمع في ثوز وتبقى قوته سبع سنين حار يابس في الثالثة والثانية

البلغ





٢٥٧

الكاف

٥٠٨

أبلغ منافع إزالة السعال المزمن والطحال وباقها كالكمافيوطوس وهو بغير الكلا  
وتصلحه الكثيراً وشربته أثنان وبدله استقو لو قنندريون أو غاقت أو سايخه **كموت**  
يسمى السنوت وباليونانية كرسيون والفارسية وهو اما اسود وهو الكرواني ويسمى  
ناسليقون يعني لدواء الملوك أو فارس وهو الأصفر أو حمون العاده وهو أبيض وكله  
أما يستأنى بزهر أو برى ينبت لنفسه وهو كالرازيانج لكنه أقصر وورقه مستدير  
وبزهر في كاليل كالشبت وأجود لكل برى الكرواني فبستانيه فبرى الفارسي وأرطاة  
بستاني الأبيض ويفثر بالكرويا ويعرف بطيب رايته واستطالة حبه وتبقى قوته  
سبع سنين وهو حار يابس الجيد في آخر الثالثة والأبيض في الأولى قوى للتلطيف حتى أن  
الحكم المطبوخ به يلطف في الغايه ويحلل الرياح مطلقاً ولو طلاء بزيت المطبوخ فيه  
ويطرد البرد ويحلل الأورام ويدفع السموم وسوء الهضم والتخم وعسل النفس والمغص  
الشديد شرباً بالماء والخل واستقناً بالزيت وأجوده ما يهضم ويضم مع الباقلا والشعر  
ويدرماعد الطمث فيقطعها فزجة بالزيت ويحلل الورم المحبوس ضماداً وشهوة  
الطين ونحوه الكلاً ويقطر في قروح العين والجرب المحكوك ومع بياض لبنيض يمنع الرميد  
الحار وصغار البارد لهما واداً منج بالصعتر وتفرغ بطبيخه سكن وجع الأسنان  
والنزلات مجرب ويحلل البشر مع المغسولات وعصارت البصر والسبل والظفر بملح  
والطرفه وحده وفي خواصه أن المولود إذا دهن بطبوخه لم يتولد عليه القمل وإن  
أكله يصغر اللون وقد تواتر أنه يحمى إذا مشى فيه النساء وأنه يروى إذا وُعد بالماء  
كذا قال من زرعته وهو بغير الريه وتصلحه الكثيراً ويبدل كل نوع منه بالآخر وبدل كله  
الكرويا وبزرا الكواث والأبيض منه قد يسمى النبط ومتى قيد بالحشيش فلا سودا ولا رمي



فالكرويا والخلوفا لا ينسون وقد يراد بالأسود منه الشونيز **ح**كام هو صمغ الصرو  
وهو الخصالين الجاوي **ح**اشير الجاوشير بالهندي **ك**ندر هو اللبث الذكر ويسمى  
البتج صمغ شجرة تؤخذ راعين شايكه ورقها كاللبن يجنى منها في شمس سرطان ولا يكون  
اللبث شجر وجبال اليمن والذكر منه المستدير الصليب لضارب الحزم والانتقى الأبيض  
الهش وقد يؤخذ طرياً ويجعل في جوار الماء ويحرك فيستدير ويسمى المدحرج وتبقى قوته  
خو عشر سنين وهو جار في الثالثة أو الثانية يابس فيها وهو طب يحبس الدم  
خصوصاً قشره ويجلو القروح ويصفى الصوت وينقى البلغم خصوصاً في الربيع مع المصطكى  
ويقطع الراجحة الكرهية وعسر النفس والسعال والربو ومع الصمغ وضعف المعدة  
والرياح الغليظة ورطوبات الربو واللبث وسوء الفهم بالعسل والسكر قوطراً ويجلو  
القوابي ونحوها بالخل ضعافاً ويخرج ما في العظام من برد مزمن إذا شرب بالزيت والعسل  
وسك عن الماء والبياض والأورام مع الزفت وقروح الصدر ونحو القوابي والثآليل  
بالنظرون والتمدد والخدر بالخل والداحس بالعسل وجميع الصلابة بالسموم ومن  
الزحير بالناخوة وسائر أمراض البلغم بالماء وتحليل الصلابة بالسيبرج وأمراض الأذن  
بالزيت مطلقاً والبياض والجرب والظلمة والحكة وجود الدم كالحا خصوصاً بعسل  
وكذا الدمعة والغلظ والسلاق وخروج العين وسما رخانه المجمع في الخناس وينزل  
القروح كلها باطنه كانت أو ظاهره شرباً وطلاً والخلفه والغشيان واللق والخناق والربو  
بالصمغ وثقل اللبث بزبيب الجبل والزعرور والدم المنبعث مطلقاً وضعف البصيرة  
بالنيرشت مجرب وانتشار الشعر بدهن الأس وريخانه يطرد الهوام ويصلح النوب  
والوبا والوخم وقشاة البلغ في قطع النزف وتقوية المعدة وكذا وقافه في الجراح

والقطور





والقطور في الأذن وتخرج الشبيه بجبال السيل نزيل الدوسطاريا وهو يصنع المحرور  
والكاف يحرق الدم ويصلحه السكر ويصلح الصلب منه مضغ الجوزة والبساسة معه  
وفيه معمار في المني ظاهر والذي من يلتهب منه مقشوش ينبغي اجتنابه وشربه  
نصف مثقال **كندي** يسمى سطوديون وسفديات كانه كنكر ويقبل به الصوف  
في ريف الشام ورقة بين بياض وحمرة وظاهر اصله الى سواد وباطنه الى صفرة حاد  
الرائحة يبلغ بالسرطان وتبقى قوته عشرون سنة وهو حار يابس في اخر الثالثة مقطع  
جلا لا يجمع البلغم ولا ما يحدث منه في بدن اصلا يدر سائر الفضلات ويخرج الاجنه  
احيا وامواتا مطلقا لا بالفراخ خاصة ودخانه يطرد سائر الهوام وهو يقوى الكبد  
والمعدة الباردة وينزل الاستسقا والطحال واليرقان والنساء والمفاصل ثريا والبهق والربص  
والحكة لطوخا بالعسل وما في الدماغ والعين بخو الماء وضعف البصر سعوطا بدهن  
البنفسج وعسل النفس والربو بالقه وغيره يفتت الحصى مع اصل الكبر والجاشير وينقي  
السودا وزيت الطبخ فيه شفا لامراض الاذن وهو كيرب ويفشى ويضر لريه والمخروين  
ورباقتل لانه سمي ويصلحه كثيرا وان يقع في اللبن ويستعمل شتاء وخواروم وشربه  
من رائق الى نصف درهم وبذله في التجوزة وفي غيره مثلاه مقدونس ونصفه شيطرج  
والكندي الطري من الزعرور **كنهان** او كونهان نبت كورق الحبة الخضرا لين رائحته  
كالخان وفيه قبض وحده حار يابس نحو الرابعة يصلح للمبرودين ويهضم وينعش  
الحار الغريزيه ويذيب البلغم في سائر الاعضاء فضلا عن المعدة وفروا صه ان العقرب  
لا توجد حيث ما كان وهو يضر السفلى ويحرق الخلط ويختم وشربه درهم **كنكر**  
**وكنكرود** الحوشف ومصفه **كنك** الكندر **كندي** يقال انه نبت يشم منه رائحة



حرف

٥١١

اللبان ويفعل فعاله كهريا معرب عن كهر بار الفارسي معناه رافع التين وهو صمغ اصفر  
الوجه يسيرة صافي براق والابيض منه ردى ويجلب من داخل الكفامن نحو بلاد سركس  
من شجر يجبا لها قيل هو الجوز ومنه مغربي ومشرقي ولجوده النخى الرفع للتين اذا حلت  
ويشاركه السندروس في ذلك والفرق صفته وذوبه وهو ياس في الثانية حار في  
الاولى وقيل يارد يجبس الدم من اى موضع كان والفضلات والنزلات المتجلبة من الراس  
وينع ضعفا لمعدة والخفقان شربا وتعليقا والبرقان مطلقا وينع القى وضعفا للكلأ  
وجرقان البول ويفتت الحصى ويسقط البواسير الكلا ومع الصبر طلاء ويجبر الكسر  
ويجس العرق المسقط للقوم مع الاسطلا ويدمل القروح ذرورا ومن خواصه ان تعليقه  
على المعدة يمنع التخم وحمله يقوى القلب ويدفع الخوف واربع شعيرات منه اذا نقشت  
عليها صورة قد قايم الاحليل في طالع السرطان لم يفت حمله من الجماع وهو يفر الراس  
ويصلحه البنفسج وشرته نصف مثقال وبدله السندروس في قطع الدم والولوى  
في التفريح والمرجان في رفع الطاعون هيمانا عود الصليب كوريل الفلفل كوكب  
الارض لطفه ويطلق ايضا على ما يضى ليلا كسراج القطرب كوكب ساموس وقيموليا  
طينهما المذكور فيما سبق كوريل من اللفاح كور كنندم جوزة كواع الاكارع كوشاد  
الجنطيانا كيدلاره يوناني هو السرخس كيموس السند كيه المصطكى كينج الكادى  
كيك راسه خشيشة البراغيث كيلدورا الزعرور

تم الجزء الاول من تذكرة الشيخ داود

البصير ويلييه الجزء الثانى

حرف اللام

حرف اللام





## حرف اللام

لاذن ماخوذ من شجر يقارب الرومان طويلاً وتفرغاً إلا أن ورقه عريض يتصل ببعضه  
ببعض صلب رقيق لونه زهر إلى الحمرة يخلف كالزيتون ينكسر عن نزر دقيق أسود  
واللاذن اما طائر يقع عليها اورطوبه خلقيه منها ويسمى البرعون والقصوى واجود  
اللين الطيب الرائحة الضارب إلى حمرة وخضرة الماخوذ من الشجر ويعرف بالعنبري ومنه  
ما يعلق بالصوف لغتم وشعور المعز اذا ارتعت شجرة وهو دون الاول وكله حار يابس  
في الثانية يلين الصلابات خصوصاً مع الزفت والشمع ويدمل القروح وينفع النزلات  
والسعال وضعف المعدة والفواق شرباً وطلاء وحرقاً لئلا يدهن لورد والخلع والرضه  
بالزيت دهنًا وينفع للاختناق ويدر الفضلات ويسكن الاوجاع كلها بدهن انشبت  
او الاترج وينفع سقوط الشعر ويقويه بدهن الآس ويحل الرياح والاسهال المزمن بالشراب  
ومن تجرت به بعدما استبرت فالبول فان قامت بعد تدخينه الى البول سريعاً  
فانها تحل والا فقد يئست منه وهو يطرد الهوام ويخرج الاجنه ويضر السفلى ويصلحه  
السنبل وشربه نصف درهم لازورد معدن مشهور يتولد بجبال رمينيه وفارس  
ويوجد في وجوه المعادن واخلمه الكاين في الذهب ومادته زيبق قليل جيد وكبريت  
كثير ليس بالردى يتكون اولاً ليكون ذهب فتعيقه اليبوسه وبفطها يفارق الذهب  
واجوده الصافي الرزين الشفاف الضارب زرقته الخضره ما وحمه ويغش بالزرنج الاصفر  
مع ربعه من الزنج والروا اذا احكم سحقهم وسقيهم بالخل المحلول فيه الملح وقد طغى  
فيه النحاس الأحمر حتى اخضر الخل الى ان يعاود قوام العجين وكذا المرسل ناسته بما طنج به



حرف

٥١٣

الشبت تارق وهذا الخل اُخرى ويس في زبل تعادل نارة المستويات ليلة بيومها ويبرد  
والفرق خروج دخان الخالص كلونه وهو يابس في الثانية بارد فيها او حار في الاولى  
ينفع من الجذام والبرص والحكة والجرب والجنون والوساوس والهمل وفساد العقل والخجارت  
الرديّة شرباً والسلاق والرمد والدمعة وانتشار الهذب والبياض كحلاً والقروح والاكحل  
الساعية ذروراً وينفع وليس فيه قطع للحمل اصلاً وهو يكره ويقش ويصلحه العسل  
والكثيرا وشربته من نصف مثقال الى مثقالين وبذلك الجحر الارمني واماحله للكتاب  
فبالسحق والطبخ واعادة العمل حتى يتها وقد يطبخ بماء العفص ويلقى عليه شئ من الزيت  
ومن خواصه تعلية الذهب وتجليده صبغه ومنعه الخوف تعليقاً **لاغمه** يقرب نباتها  
من السمونيا لكنه يرتفع مستدير الورق له زهر الى الصفرة يخلف بزلاً كالخشخاش اذا  
قطع النبات خرج منه كاللبن الابيض يحترق في الاسد وهو حار يابس في الرابعه يسهل  
الماء الاصفر والاخلط المحترق ويولد الاستسقا ويقتل السمك وفيه سمية وضرس  
بالمعا وتصلحه الكثيرا وشربته ثلاث قراريط **لاي** صمغ شجر هندي بين بياض وصفرة  
طيب للرايحة كالمركب من المتسكن والمرحار يابس في الثانية مسخن ملطف يذهب  
البلغم ويفتح السدد شرباً وينفع الجروح والكسر والرض وضعف العصب والامراض  
الباردة شرباً وطلاً ويجرب في جلب لعرق واذاحل في ماء الاس وطلبيده من في عصبه رخاوة  
والاطفال الذين ابطنهم النهوض اشتدوا من وقتهم ويحل الاورام والاعيا ويقطع الرايحة  
الخبثية وهو يصنع الحورور وتصلحه الكزبرة وشربته نصف درهم **لالا** مجهول **لبلاب**  
علم على كل ذي خيوط تتعلق بما يقاربها وورق كورق اللوبيا ويسمى تسوس وقساوس  
وعاشق النجر وحبل المساكين ويصر يسمى العليق وهو يجسب الزهر لونا والقر وعندها

ونجم





وهجم الأوراق أنواع الأسود منه فرفيري الزهر وغيره كزهر في اللون ويكون غالبه ابيض  
ومنه احمر وازرق واصفر والبري لا مثله والمستنبت له ثمار صغار بين اوراقه وازهاره  
شجيرة ويسمى حسن ساعه ويطول جدا وان قطع خرج منه ابيض وكله ينفع ولا قوة له بل  
تسقط في قليل من الزمن يابس في الاولى حار فيما او في الثانية اوهو بارد ينفع من قرحة  
المعان تجربه ويدخل الجراح ويجعل الدما مائل خصوصا باللبن وينفع حرق النار بالشمع وكذا  
ورقه ضمادا وزيته اوجاع الاذن قطورا وعصارتها الصديق المزمع سعوطا بالايواس  
والعسل والنظرون وتسود خضابا وان طبخ في اى دهن كان سكن الاوجاع مروخا  
والاعيا والمفاصل وما الشجر منه وهو الخشن المستطيل الورق ينفع من السعال والقولنج ومع  
المغرة من نرفل الدم شربا واوجاع الريه والحيمات والحال مطلقا ولو بلاخل ويحلل الشعر  
ويقتل القمل طلا والأسود يشوش الدهن وكله ينفع الحمل والحيض ويضر المثانة ويصلحه  
الصمغ والسكر وشربه ثلاثه لا ما تجله ثلاث اصابع لعدم انقباضه وشرب مائه من  
اثنا عشر الى ثلاثين ليح كالحيار شربوا والعظم له محل صغير واوراقه الى استطاله كانت  
معروفا بالسحبه بفارس فلما انتقل الى مصر صار دواء يقال انه ضرب من الازاد رخت بارد  
في الثانية يابس فيها اوهو رطب في الاولى يقطع الدم حيث كان شربا وذرورا ووجع الاسنان  
مضغافا في الكتب القديمة اوحى الله تعالى الى نبي وقد شكى اليه وجع الاسنان ان اكل للشيخ  
وهو يقوى الشعر ضمادا ويحل الاورام طلا بالشراب ويرد الوقي والرض والكسر مع اللاذب  
والاس في اسع وقت ودخانه يطرد الهوام وهو يصنع وكل له يورث الصمم وفروا صه انه  
اذا نشر واعيد بسرعه التعمين هو الكاين من خالص المزاج النوى لانه من خالص الغسل  
يستعمل في غدد اسفنجيه رخوه رسمه قد حققت حراره غريزيه لذلك ويختلف باختلاف



حرف

٥١٥

أصوله وما تناول من المرامي وأما هو في نفسه فلا شك أنه مشتمل على جميع حار يابسه  
وجبنيه بارده يابسه في الأولى وما يئيه بارده يابسه في الثانية فتخلص من ذلك أنه في  
نفسه بارد رطب في الثانية على التحليل الصحيح وأما لبن الخفاش حار يابس ويليه لبن الخيل  
واللقاح فالضأن فهذا بالنسبة إلى اصناف النوع وأنواع جنس الحيوان ولا شك أن اللبن  
حال نزوله من الضرع إذا كان كثيراً الدهنيه ومرعاه نحو القيصوم والشيخ حار بالنسبة  
إلى ما خالف ذلك وواقفه لبن النساء لأنه أصح أنواعه والطفها واشبهها بالمزاج يعدل  
الدم ويرد رطوبة الأعضاء الأصلية ويحفظ القوم على النفس قالوا ولوان شخصاً تعاهد  
شربة أسبوع لم تسقط قوته والذو لبن البقر وإحلاله لبن الأتان وفتحته للسدد لبن اللقاح  
وأكثر نفعاً في الحمل ولا نتاج لبن الخيل وأكثره جبنيه ما اعتدى بالخلط ولا توجد في لبن  
ذو حافر ولا خف وكذا السمن واللبن العديم السمن قد تخففت برودته ويتصور منارقه  
المائيه مع بقاء السمن والجبن ودفع السمن مع بقاءها ولا يمكن دفع الجبنيه مع بقاء  
السمن والماء يعدل بما ذكر وفق المزجه وهو ثالث رتبه توافق المزاج لأن الأول اللحم  
والثاني لبيض والثالث هو وقيل أنه قبل اللبيض والصحيح الأول واللبن يمكن تناسبه  
لسائر المزجه والغصول لقبوله التعديل والطف ما استعمل حال حليه لما فيه من الحرارة  
اللطيفة التي تفارقه إذا برد فإذا طامكته فلا يستعمل حتى يسخن وهو يلين الطبع  
ويفتح السدد ويخرج الأخطا المحترقه واللهيب والعطش ويجل الأورام الحار ويددر  
الفضلات ومع القر والجوز يمسك لبدن ويغنيه ويسمن الكلا ويبيض الألوان إذا تمردى  
عليه ويصلح العين وغالب أمراضها حتى أنه ليوضع فيها بعد لياس من التداوى والخوف  
من الأقدام فيوضح الأمر يكشف اللبس وإذا حلب من حامل فوق قملته فماتت أو في ماء قريب

فالحمل انتى





فالحل انثى عن تجريه واجوده ما اخذ من صبيحة المزاج معتدله السحنة نقيّة اللوت  
جيدة الغذا سليمة من التشويش وكثرة الجماع وتناول نحو البصل والسمك كما ان اجوده من  
باقى الحيوانات ما حسن مرعاة وطاب ماؤه وهواة وسلم من تناول الجيف ومن ثرقيل اردى  
الألبان لبن الاسود وما لم يسلم على لظفر جيد لقلة ما يتده واعلاة ما غلب سمنه على  
جنبه، وقد يعالج كثير الماء بالقل وطل الحديد فيه ولبن البقر اشبه بالغذا وخيرة منه  
بالدواسما لبن الخيل والأتين والألبان كلها ملطفة جلالية تذهب الاخلاط المحترقة  
والحرارة الفاسدة والسدد ونحو الجرب وامراض الكلا والمثانة والقروح والأورام حيث  
كانت تغرغرا واحتقاناً وبالكندر لأمراض العين قطوراً وللنقرس بالشمع والزيت وعصارة  
الخشخاش الاسود مع كون الماء حار طلاء مع الزعفران والزبدون ان كانت باردة  
وبالتمر والعسل بعيد شهوة النكاح وبالأفيمون والسكجيين يزيل الجنون والوسواس  
والخفقان والأمراض السوداوية اذا افطت في لبس بالسكر وبه يسمن تسميناً عظيماً  
اذا تموى على شربه وقد يطبخ فيه النارجيل الجيد قبل اشتداده ويطبخ برفق ويستعمل فانه  
يزعم يطول العمر ويصلح الدم ويزيد في الشحم **لبن الخيل** يسر الحمل اذا شرب او احتمل بعد  
الطهر حتى انه مع العاج يجبل العواقر **ولبن الأتين** يسكن الأورام حيث كانت خضوضاً  
مع الزعفران ويقطع الدمعة والسلاق وان شرب قبل خروج الجدرى منعه او قلله **ولبن**  
**الجنائير** ينفع من الدق والسل ولكنه يورث البرص ويشترك معه لبن الماعز خلافاً  
للهند فاهم يجعلون لبن الضان اردى ولا شهوة في ان كل ما يعادل حمله حمل النساء  
فلبنه اجود وما زاد ونقص فاردى وقد مر ان لبن اللقاح يشفى من الاستسقاء مع بولها  
ماعد الرمي وهو يعدل الكبد ويشفى من القروح ولبن النعاج يهيج الباه ويدهن اللوز



حرف

٥١٧

والصمغ يزيل لسعال مجرب وهو يضر للحميات والبصر والكبد ومن في معدته احتراق  
أوبه صرع ويولد لثقل ويصلحه العسل والسكر والسكجيين وعدم المشي بعده واخذ  
انواع النعنع والفوتنج والزنجبيل عليه ليلا يجيب وشربه من اوقيتين الى طل وتنب  
انواعه عن بعضها بعضا خصوصا الضان عن الخنزير والبقر عن الابل في الاستسقا  
والاثنى في العين وقرحة الريه والغم واما الماشيت وهو الحامض فقد خرج من الرطوبة  
المضدها وزاد في البرود فيشبه ان يكون في الثالثه يطغ غليان الدم والعطش  
وما احدثته الصنفل وان طغ فيه الحديد منع الدوسطاريا والاسهال وان سحق  
حبوب الحرفة ومنجته به وجفقت اغنى شرب قليله من الماء اياما كثيرة وهو من  
نفاير من يدعى التمرق **والدوق** هو الخيض وقد حمض بعد ذهاب دهنيته وضرره  
اكثر نفعه وقد تقدم البحث في السمن واتا المائيه فتتفع على حدها اكثر نفعه  
وقد تقدم البحث ما لم يجالطها الملح ولم تملكث اكثر من يوم من الحكة والجرب الحارين  
وسدد الحمال والكبد وتدر البول وتولد رجا كثيرا وسوء هضم ويصلحها الانيسون  
واللبن يطاوع على عصارة الخشخاش عرفا **لبن السود** هو الزبيون لانه صمغ مجهول  
كما توهم **لبان الكندر** لبني الميعه السايده **لحم** ذكرت مفرداته مفرقة في ابوابها  
والمطلوب هنا ذكر قولنا في اللحم هو اجود المتناولات على الإطلاق لمناسبتها المزاج  
لان المتناول اما نبات او حيوان ولاول اما اصول او ثمار الى غيرهما من الاجزاء التسعة  
وكلها غير الحب والتمر دواء ولا شك في احتياجها الى التحليل واستحالة وتفریق وعقد  
وتغذيه وتشبه وادخال فلهذه سبعة اعمال تنو الى على الطبيعة وذلك متعب واما  
الحيوان فالمتناول منه اما البان او بيوض او لحوم ولا بد في احتياج اللبن الى هضم وتغنين

وعقد





وعقد وتشبيه وإدخال فقد سقط فيه اثنتان وأما البيض فيسقط فيه ماسقط  
في اللبن والتميز فهو أقرب وأما اللحم فليس من السبعة إلا التميز والإدخال فتلخص  
في ذلك أنه أجود غذاء وأفضله وأجلبه للقوى والأرواح لنهيته لذلك والحيوان أما  
طيور وانسبها العاجز القوى لمصغار وجيدها الدجاج فمادونه وذو الكد ما فوق  
ذلك أو مواشي وأفضلها الضأن ثم الجمل ثم ما لم يجاوز السنة والعجاجيل أما الحيوان  
من حيث الإطلاق فالأهله الرعي بنفسه للنبات لطيب الرائحة كالشجر والقبصوم والذكر  
أفضل من غيره مما نقص شرطها فهذه وفي الفاصل خير من صغيرة وكبيرة فإن من جاوز  
سنة الضأن ولم يدخل في الرابعة خير من غيره وصغير كل ردى خير من باقيه وقيل  
صغير العجاجيل خير مما جاوز الرابعة من الضأن وما استخرج من البطن ردى جذا لعدم  
استكمال اللحم في نفسه حار طيب وأما التفاوت بين أنواعه في الدرج فقولنا إن  
البقر ياربس بالنسبة إلى الضأن لا إلى العدى مثلاً وهكذا واحد الخمر الأسد  
فالكلب فالإبل فالضأن فالعز فالبق ومنه الجاموس كمارس وأحر الطيور القسج  
فالشغنين فاليمام فالحمام فيراعى في كلها المناسبة فيعطى أحدها نحو مغلوج  
وأبردها لمن احترقت عنده إخلاط أوبه سل وأفضل ما أكل المطوب والصحيح مثويه  
والناقد منابه في المرق وذو الكد في نحو هريسه وأما بخار طنج غليظها وتقطيع  
سهوكتة بنحو لبورق والبزور وإن تذج ويصفى دمها فإن الميت ومن أصيب قبل  
ذبحه بجراح كالمصادر ردى موخم مورث للأمراض العسر كالنقرس والناالج لفساد  
مزاجه وموت اللحم في بدنه وكذا المصابة بنحو جنون ومقدم الحيوان أفضل ويسارة  
بارد المزاج وعين محرورة الميا من مطلقاً والأسود في الألوان أفضل والأحمر أعلا



حرف

٥١٩

والبيض ادى وكذا الكثير الدهن لان الشحوم والادهان ترخي واللحم الاخر يقوى ويجدد  
البصر ويتعين اجتناب اللحوم المحرور في البلاد الحارة مطلقا او الباردة اذا كانت الحار  
حارة وقد يرجع في ذلك الى العادة فان نحو الهند وكيلان يتضررون باللحوم مع الصحة  
ونحو مصر يتضررون بتركها والقانون في طبخها يختلف على انها لا تنضج ولكن لضبط في  
الشم والطبخ في الامعاء والمبرودين وزمن لشتا يكون الشيء اليقنير ط حسن الخطب  
والنار والاستواء وغير ما ذكر بالمطبخ اولى ويهدى للناهقين ومن اراد السمن والقوم  
وخصل لبدن فيرمي معه الكعك وليقل ملح ما امكن ويجتنب الحوامض معه وياكل  
فوقه الحلوى ومن اراد الهن اقل يعكس ذلك وقد يكثر لساقط القوى على ما شئ بان  
يلقى على مشبك فيذوب فيؤخذ ما ومن ينزل منه ويستعمل ولا يبرز المحرور ولا من  
يريد السمن ولا ينفق بقرنفل وغيره والمبرودين بالعكس وقد يتخذ اللحم دواء كالقحج  
في النالج والحام البري في الخدر والكرز وفز اللحوم ما يكون دواء كالسمن المحرور كالجزور  
ولاوز والجاري اذا باتت مطبوخة في البلاد الحارة الرطبة كحص واعلم ان المشوي اذا كان  
الذي لا يسمي الا اذا اكل على جوع وكانت لطيبه لينة ولم يشرب عليه الماء ومتى لم يشرب  
طبخه ماء باردا او شرب عليه قبل الهضم استحال سحاما ودواء وقد يفرض الى الاستسقا  
واللحم مرتين في اليوم يعجز القوى ويورث الترحل واكله في الليل تخم وكلما دق حتى ينعم  
ثم اطبخ كان امري واجود وملازمته تورثا لقساوة والفظاظه وتركه طويلا يسقط  
القوى ويضعف الارواح والخبر معه يبطي هضمه وكذا اللبن والجمع بينه وبين البيض  
نوع للهلكة فان كان ولا بد فليسبق بالبيض وما يخص كل نوع من النفع والضرر في بابيه  
الحية التيس هو الهوفس طيداس واذ ناب الخيل نبت كورق الكواث لاكن لا يرتفع كورق

العفص





العنص حاد الرايحة بارد يابس في الثانية او الثالثة او حار في الاولى يقطع الاسهال والنزف وقروح الريح والمصدر وارتخا المعدة شرباً والخراج والتاكل ذروراً ويجبر الكسر لصوقاً وهو يضر الكلا ويصلحه العناب وشربته مثقال وبدله عصارة الافستين وهو من فردات الترياق **لحمية الحمار** كزبرة البير **لحم الغول** شعير **لحم الصاغه** التنكار **لحم نبت** برى وجبلى يرتفع نخود زرع له حب اسود من الطعم ويجم العدى حار يابس في الثانية ينفع من السموم خصوصاً العقرب ويحل الرياح الغليظة ويفتح السدد وينزل الغواق والبرقات وشربته مثقال **لزالق الذهب** يطلق على التنكار ولاشق **لزالق الرخام** والمجر صمغ البلاط **لسان الحمل** نبت معروف وكانه في الحقيقة ضرب من المياخور كبير وصغير كلاهما اصفر الذهب حبه كالحماض غرض عريض الورق لطيف لزغب بارد يابس في الثانية ينفع من الدق والاسل والربو ونفث الدم وقروح الغم والريح واللقه والطحال والكلا وحرقه البول والنزف شرباً والاورام طلاً والقروح ضماداً وذروراً ويجلو ويلجم وينفع المصع وحرق النار وداء الفيل وسعي النمل وانتشار الاكل والنار الفارسيه والحميات ومطلق السدد وضعف الكبد مطلقاً وامجاع الاذن قطوراً والعين مع ادويةها والنواصير والارحام فرجة وهو يضر الريح ويصلحه العسل قبل الطحال وتصلحه المصطكى وشربته زراوية ونصف النصف رطل وفزيزه مثقال ومن خواصه ان تعليقه يمنع الخنازير وشرب ثلاث اضلاع منه لحم الغب واربعة للربيع **لسان الثور** باليونانية فوغلص والفارسيه كازران نبت ربيعي غليظ الورق خشن احمر الى السواد يفرش على الارض وساقه مزغب بين خضرم وصفه كرجل الجراد واصول فروعه رفاق بيض وفي وجه الورق نقط بيض ايضاً كبقايا شوكة ازغب يرتفع من وسط ساقه نخود زرع فيه زهر لا زوردي يخلف بزراً مستديراً لعابى يبلغ



حرف

٥٤١

بحزيران وينخر الخبز ويتبقى قوته سبع سنين وموضعه جبال فارس وذرورات جزية  
الموصل ويقال ان الذي يستعمل بدله في غير هذه البلاد هو الماخور وكأنه كذلك وهو حار  
طيب في الاولى او بارد شديد التنفيع والتقوية للرئيسة والحواسيس ويسهل المرتين وينفع  
بذلك الخجون والوسواس والبوسام والماتجوليا ووجع الحلق والصدر والربيه والسعال  
واللهيب ورماده والقلاع وامراض اللثة ذروا ويكون عصيرة وعصيرة التفاح والزبيب  
شراب نقل في الخواص ان اوقيه ونصف منه تعدل طلاء الخمر الخالص في شدة التنفيع مع  
حضور الزهر وبالطين الارمني ينفع الخفقان وينعش القوى الغريزيه ويزيل اليرقان  
والحصه ويصفي اللون وهو يضر الحمال ويصلحه الصندل وشربة ما به اربع اواق وجرمه عشرة  
درهم وبدله مثله ريباس ونصفه سبل وريبه اسارون **لسان الابل** ليس هو ريباس بل  
هو نبات كثير الفروع مربع طويل الاوراق فيه خشونة ما باردا يابس في الثانية وهو حار  
يجفف الجراح ويقطع الدم ذروا وشربا حتى تقروح الباطنه وماؤه بعد استقصا طبعه مع  
الزبيب والعناب يسكن اللهيب فاع للسدد ومدر وشربته الى اوقيتين وفجرمه اثلاثه  
درهم وهو يضر الكلا ويصلحه الصنع **لسان العصفور** غزال درار عرجين كالحبه الخضراء  
الافى الاستطاله كان علفه ورق الزيتون المعاف داخلها الثمر المصفوع وسواد وحده يقع  
في التراكيب الكبار ويجنى في الخريف قريب الميزان وتبقى قوته عشرين سنين وهو حار يابس في  
الثانيه يسكن الرياح الغليظة والمغص ووجع الجنب والظهر والرحم ويدرو فرزجه مع  
الزعفران والعسل بعد الطهي يعين على الحمل مجرب وهو يهيج الباه ويصد الحمرور وتصلحه  
الكزبره وشربته ثلاثه وبدله مثله ونصف كباه **لسان السبع** ورق حديد الاطراف له  
كاسنان المنشا رجعد خشن فيه مرارة وحده حار يابس في الثانية يقتل الحصر قبل عت

تجربه





تجربه ويدرس سقط الاجنه نغلا ولا نعرفه **لسان** اذا لم يقدر كان واقعا للنبتة تفرش  
اوراقا خشنة يقوم في وسطها قضيب نخود في فيه زهرة كحلأ ورايحة النبات كالقشا  
لزوج مستدير لورق بارد رطب في الثانية ينقع او جلع السنة الحيوان مطلقا **لسان**  
**الكلب** يطلق على لسان الخمل والحماض الصغير وهو نبت صيفي يقرب من وصف لسان الاسد  
لم يعلم نفعه **لسان البحر** يطلق على الزيد وضرب السمك **لصف** ثم الكبر **لعبه** بربويه  
نبات بالمغرب له زهر اصفر واصله عقد كانه حلم الثدي من الطعم حاد يشبه السورجيان  
حار يابس في الثالثة يهيج جدا وينفع اوجاع المفاصل والرياح ويدل الدم المتحس وما عدا  
اللبن ويقطع البلغم وينثر الصلح ويصلحه الكزبرة وشربته درهم ويعرف الان في مصر  
بالترياق **لعبه** بالاقيد اسم للبيوع **لعبه** من المستعجله **لعوق** هو طريقة مبتدعة  
مستخرجه من المعاجين والاشربة فمن الاول وضع العقاقير بجورها والثاني الميوعه ولم  
ارها في القرابدين اليوناني ولكن قال جبرائيل بن يحيى شيوخها صناعه جالينوس وابنه  
اعلم **لعوق** **لصنوبر** ينفع فشة النفث والسعال والقيح والاورام والخوانيق والبلغم  
اللزج ويقوى المعدة وصنعتة صمغ عربي كثير لوز صنوبر بزر كتان مقول اجلا  
سواء ترك بهارب سوس كسدسها يحسن بدهن اللوز والعسل ان كان بركا والد  
السكر ويستعمل الى ملعقه فان كان السعال عن حراره ويبس اضيف الى ذلك بزر  
خيار مقشور بزر خطم بزر خبازي طباشير جوز فرك غصه نشا حب  
سفرجل من كل اثنان يحسن بماء الشعير قد طبخ فيه سبستان ويشرب عليه حارا  
ايضا وان كان في الصوت جوجه وزاد الدم في النفث اضيف الى ذلك زبيب اوقيه  
لوز مر نصف اوقيه بنذوق مقول صمغ البطم دقيق حلبة وباقل وحمص فلفل



حرف

٥٢٣

ابيض . راوند . ناخوة . ميعه سايله . سوس . زكل ريج درهم . مر . زعفران من  
كل اثنان . يغلى الكل بماء الكبريت ولبس الاثان ويطبخ ويعقد بالعسل **لعوق الاشكيل** ينفع  
من الانتصاب والربو وضيق النفس عصارة العنصل تعقد بعسل **لعوق الزوف** ينفع من  
امراض الصدر كالنفث والربو والسعال وامتلاء القصبه والبهروا البلغم والرج وصنعته .  
زوفايابس . انيسون . رازياخ . برشاوشان . اصل سوس . زكل عشرة . صمغ بلم لباب  
قرطم . حلبه . زبيب منزوع . التينج . زكل سبعة . تين سته . تربد . بزركتان  
زكل خمسة . يطبخ الكل حتى ينفع بستة امثاله ماء الى ان يبقى ثلثه فيصفى ويعقد  
ويضرب فيه ويرفع **لعوق الكوب** من شهاير التراكيب لا ندري مخترعه ينفع من السعال  
الربو وخشونة الصدر والريه وفساد الصوت وغلظ البلغم وينقى الدماغ من الاخلاط  
اللزجه وشربته ثلاث مثاقيل وقوته بخاربع سنين وصنعته ان يعصر من ماء الكوب  
الغيط ما تيسر ويرفع على نار لينه حتى يذهب نصفه فيلقى عليه مثلاه من السكر الجيد  
فاذا قارب الانعقاد وضع لكل رطل من السكر خمسة دراهم زكل من المصطكى والكندر والكشيل  
والرازيانج مسحوقين ويضرب ويرفع **لعوق حب القطن** من صناعة جالينوس جليل القدر  
عظيم النفع يعيد شهوة الباه بعد لياس ويصفى الصوت وينفع السدد ويذهب ضعف  
الكل والمثانه وحرقة البول والحصه وعسل النفس والربو وشربته مثقالان وقوته تبقى  
ثلاث سنين وصنعته . لب حب القطن عشرون . دارصيني . قرنفل . حب صنوبر .  
انجور . زكل خمسة عشر . شقاقل . زنجبيل من كل عشرة . دارشيشان سبعة . قسط .  
بزركتان محمص . مصطكى زكل اربعة . يستحق الكل ويؤخذ عسل منزوع ثلاث امثال  
الجميع يرفع على النار الخفيفة حتى يقارب الانعقاد القيت فيه الجوايج وضرب حتى يخرج

ويرفع





ويرفع **لغاج** هو السنابريك قيل ويسمى المغد وهو نبت عريض الورق يفرش على الأرض وله  
ثمرة في حجم التفاح ألا أنه أصغر شديداً لعنقوصه والقبض فإذا نضج مال إلى حلاوة ما ويسمى  
في الشام تفاح الجن تغزل الرياحه يبلغ بكموز يعني يبس داخله بزر كبير التفاح وأصل  
هذا النبات يتكون كصورة الإنسان كالبروج إلا أنه لا يتغير فيه وكثير ما ينقص بعض  
الأعضاء وبذلك يفرق بينهما وتبقى قوته أربع سنين وهو بارد يابس في آخر الثالثة يمين  
ويجيب ويسكن غليظ الدم والصفر وحرقة البول والخفقان الحار ويقطع الأسهال  
والدم شرباً ويسكن لضربان مطلقاً وكذا الصداغ طلاءً ويسبب فيمنع السهر والقلق وتولد  
القمط طلاءً في موضع كان ويسكن وجع الأسنان غرغرةً وبزره مع الكبريت وإن مسته  
النار يجبس لنزف حولا وهو يتوهم ويجدر ويخلط العقل وهو عنصر المراقد وربما أفضى  
إلى القتل في المبرودين ويصلحه التت وجوارش الغفل وشربته ثلاث قرايط وخصائصه  
قطع العرق وشد المسترخيات وماؤه يعقد الهارب عن تجربته وفيه إذا قطر مع قشر  
الرومان والاس تكملة للأعمال السابقة ذكرها بحريته مشهور **لقت السليم لغا لكرم**  
عسا ليجه الطرية **لقلق** طائر معروف يفرخ بالشام ويشتهر بأطراف الهند في حجم الحمام  
ياوئ الشوك وغالبه إلى السواد حار يابس في آخر الثالثة ينفع من الفالج والقوم وضعف  
البهائم والخدر والرياح الغليظة وما أصله البرد بالطبع والجذام بالخاصية ويبعضه أعظم  
في ذلك وذرقه يجلو الأثر طلاءً ومرارته العشا بالمهمله كحلا ويقال إن دمه سم وهو ردى  
سهلك يضر المجرور ويصلحه الشيرج **لغاج** الأبل الخلابة **لقت** خشب لصنوبر **لقطه**  
صمغه **لك** صمغ نبات هندي يقوم على ساق ويتفرع ويزهرا صفر يخلف بزراً يتأرب  
من القرطم ومنه يستنبط واللك صمغه في الصمغ أو هو طين نزل عليه ويستحصل كل سنة



حرف

٥٢٥

عند زوال الميزان واجوده الرزين الامر الحديث لشبيه بالملح المجلوب من كبنه ويديه  
الشمطري وما عدا هاردي والشمطري للحريرات وغيره للصوف وتبقى قوة الك عشرة  
سنين وهو حار في الثانية يابس في الثالثة ينفع من الربو والسعال والاستسقا والغالج  
واليرقان وضعف الكبد والكلشريا ويجل الاورام والخفقان مطلقا ويجل الانارطلا  
وملازمة شربة بالخزاهل قهز يلاعن تجربه وينفع السدد وينقي الاخلاط الباردة وهو  
يفضل الحمال ويصلحه ان ينقى من عيدانه ويعلى في ماء طنج فيه الزراوند والادخ بالفسا  
ويصنع ويرى تغله فاذا ركد جفف واستعمل وشربته الى متقال ومن خواصه انه لا يصنع  
الاماكان اصله روح كالصوف والخير دون نحو القطن والكتان وانه لا يصنع الا بالطريق  
لكل ما به لحمه ويصنع تغله خاصة بعد ان سحق ويصنع ويطنج المصبوغ مع المذكور فيه  
ليله على نار هاديه وان تغله يلصق السيوف ونحوها وانه اذا طنج في ماء الانسان الاخضر  
كان حبرا اجم غايه **لخيطس** يونا في قال الشريف يسمى بالشام مفسم وهو بستاني عريض  
الاوراق شديد الحزم كراي اصله كالجزر باوراق تميل الى الارض وساق دون ذراع عليه نحو  
القلنسوة وله حب مثلث قالوا كوجه زنجي مفتوح الغم في اسفله كاللثة اسود مثلث  
الزوايا وبري كانه الاسقوليوقندريون لكنه خشن وكله حار في الثالثة يابس في الثانية  
على ما يظهر من ينفع بستانية من حبس البول بعد لياس منه فيكون قويا لتفتح مطلقا  
ويقال ان لاهل السحر فيه اعمالا غريبة والبري يدمل الجراح ويحبس الدم ويزيل الطحال شرا  
بالخل وشربته الى متقال والثاني المدرمين **لوز بري** وبستاني وكل اما مرواحلو ونجسه  
يقارب الرومان وينجب في البلاد الباردة والارض لبيضا والجبال ويعرس في نحو الرابع ربيعا  
ويثمر بعد ثلاث سنين ويطول مكثه في الارض ورقه بسط مستدير يعمل منه الكاسح

ويسمى





ويسمى عندنا الاخلاط اصطلاحاً والمقصود عند الإطلاق منه الثمر وهو امار قيقا لقشر  
ينفك باليد او غليظ يكسر والبري ثمرته كالخيار معوج لا يجف ولكن يستعمل طباً ويسمى  
العقابيه والخلوخار رطب في الثانية والمرف في الثالثة يابس في الاولى والخلوخار رطب فيها  
ينفع الصدر ويفتح السدد والربو ومع مثله من السكر ونصفه من الزبيب ليا بس قال  
الشريف يقطع السعال المزمن عن تجربته وملازمته تسمى وتخفظ القوى وتصحح  
الخلا وتزيل بلة المعدة خصوصاً اذا احتلب ولبين اذا لم يقلع والمقشور اسهل نزولاً  
والمر في اعظم في التغذية والتسمين واصلاح الخلا واما المرف فلا يعادله في ازالته  
الاخلاط الغليظة والربو والسعال واورام الصدر والريه خصوصاً بالسنا والنعنع  
والخلا والمثانه بالميتنج والحال والكبد واليرقان والسدد بالعسل والقولنج  
والنقص والوجاع بقاء العسل الكلاً والابريه والقواي والحزاز والفله والقروح والحكه  
والجرب طلاً بالعسل والشراب والصداع بالخل ودهن اللوز ويدل على خلايه ترويقه  
بالماء اذا ذوب فيه وهو مع الكثير اقطع في ذلك ودهن اللوز يقطع شاهية النساء  
ورماد شجيم ينفع من حر النار وطبخ اصله يسقط الدود والخلوخار رطب لغذاء يصلح  
السكر والنج منه يوقع في الامراض الرديه والمرير الكبد وقيل المثانه ويصلحه الصمغ  
وبدله الافستنتين وصمغ اللوز مسخن بلطف ودهنه اقوى في ما ذكر ولوز البربر  
ضرب من البري مثقب الجوانب دهنه يفتح الصم القديم لوبيا هندي باليونانيه  
سهلين والقبطيه ماميو والعربيه فريقانت سبط عريض الاوراق يمتد على الارض  
وفي قصبانه كالحيوط يفر من نيشا ويدرك بجزيران ثمرة حب كالطلا مطرف بالحمرة  
وبعضه بالسواد داخل غلف اطول واغلظ من الحلبه تبقى قوة هذا الحب نحو عشر سنين



حرف

٥٤٧

وهو جود في القول دون المحصر حار يطب في الثانيه ينفع في اوجاع الظهر والكلا ويهيج  
الباه جذا خصوصا بالزنجبيل ويخصب الايدان والهند تاكله لذلك كثيرا واجود ما  
اكلت رطبه بالجوز والزيت وملازمة الكها يجلو الايدان ولكنها تولد ريحا ويصالحها  
السكنجبين والدارسينه وقيل تمنى للمدام **لوسماجوس** معناه شبيه الذهب  
قضب ان عقده ينبت عند كل عقده منها اوراق كالخلاف حار يابس في الثانيه ينفع  
من قرحه المعا ونفث الدم شربا ويطول الشعر اذا غلف به مع الحنا ويحل الاورام طلا ويض  
الريه ويصلحه العناب وشربه متقال **لؤلؤ** كباره الدر والغريه في صدقها هي التيمه  
واصله دود يخرج في نيت فاحتا فيه للمطر حتى اذا سقط فيها انطبق وغاص حتى يبلغ  
اواخر اكتوبر وقيل يضرب عروفا كالشجر اذا بلغ فهو حيوان في الاول نبات في الثاني معدن  
في الثالث واجوده الكبار والابيض الشفاف المخرج الرزين الكاين بجريمان واردة  
الصغير الاسود القلزمي وهو يارد يابس في الثالثه يعادل الذهب في التفرج بل هو  
اعظم وينفع الخفقان والنحر وضعف الكبد والخصه وضعف الكلا وحرقة البول والسدد  
واليرقان وامراض القلب والسموم والوسواس والجنون والتوحش والربو وشرا والجذام  
والبرص والبهق والاثار مطلقا خصوصا بالطه ويقطع الدم ويدمل القروح ذرورا والرمد  
والسلاق وضعف لبصر والبياض والسبل والكنه كحلا ويجلو الاسنان ويقع في التراكيب  
الكبار ويذهب لدوسطاريا واحتماله يمنع الحمل بحرب وحمله يقوى لقلب بالخاصية  
واجود ما استعمل محلولا بان يغمر في قارورة بجاش لا ترج وتدفن في الزيل اصالة اوفي  
خل وهو فيه ومنه مصنوع من صغار اوصاف في صدقه انا قوما كالعجين بما ذكر ومنج  
بصاعدا لزيقوع الملح والزاج بيزان التوزين وغس محلول لطلق ودور فرغير مس

باليد





باليد وثقب بفضه او شعر خنزير وجفف وشوى بالسّمك وخرّاص محلولة تخلّص  
الكبريت وعقد هارب بما ذكر في الصابون وهو على جرب وتسعيط يحل الصداع وما  
يفتح واساخه ان يغلى على الارز ويفرك بالسبارج وتضره الادهان والاعراق والسرّوايح  
الكهيه وشربته الى نصف مثقال **لوف** يسمى الفيلجوس والكبر والجعد وهو ينبت  
ويستنبت ويبلغ نحو شبر وثمر مستطيل كاليف وفيه حدة ومرارة يسير وفيه سبط  
وخشن وله ورق كاللبلاب حار يابس في اخر الثانيه يخرج الاخلاط الغليظه اللزجه  
وينفخ السدد شرباً ويجلو لانا كالبصر طلاً ويطرد الهوام حتى لذلك به وهو يضركب  
ويصلحه الصنع وشربته واحد وبدله الافستين **لوف** حار يابس **لوفيون** الخفض  
**لوطاس** الخندق **ليف** اصله ورق يحيط بالنخل وما شاكله كالملح والناجيل نسج  
جريد وكما بدت عنه الجرايد كحل واجوده ليفا لاناجيل ثم النخل المجازي وارداه المقل  
والمستعمل من الابيض المخلص للخطوط الدقيق وهو حار يابس منه النارجيل في الثالثه  
والمقل في الثانيه والنخل في الاولى انا فرش اوليس حل الاورام والتهل والاستسقام يومه  
وليفا لاناجيل ينفع من القراع والحكه والجرب طلاً ومجروقه يفتت الحصى شرباً وليف  
المقل يسكن البواسير ويزاد كل انواعه شديداً لتنقيه اللسان وامراض اللثة مدمل  
للجراحات جال للبهق والبصر **ليف البحر** اصل اسود اغلف من السعد له ورق كالاسراس  
يوجد بالبحر خصوصاً المغرب حار يابس في الثانيه يجلو لانا بقوقه **والليفه** نبتة حمراء ذات  
ثمر شائك كانه صغار الخيار شديداً المرارة ينوب عن قش الحمار في فعاله لكنه يقتل منها فوق  
درهم وهي كثيرة بليف مصر **ليمون** الاصل منه وهو المستدير الصغير لمصفاً عند استوايه  
الرقيق لقش وغيره مركب امّا على الاترج وهو الاستيوب المعروف في مصر بالخاض الشعري



او على النار وهو الموسوم بالمرابي وجوده الاصل المستدير المشتمل على خطوط مما يلي اصله  
تنتمى الى نقطه وهو مركب لقوى فقشره حار يابس في الثالثة ويزرع في الثالثة او الاولى  
وحماضه بارد في الثانية يجلبته يطفئ الالتهب والصداع والعطش والتقي والغشيان وفساد  
الغذا وما يحدث عن الحارين ويقاوم السموم كلها خصوصا بعد التنقيه وفتح الشهية  
ويعدل الخلط ويكسر سورة التخم وفساد الاغذية الكلا وقشره اشد مقاومه للسموم ويزرع  
اعظم حتى قيل انه يبلغ رتبة الاترج والقول بانه يقطع النسل مشاعى عامى وكلما خف قشره  
وكان نقيما من الاغشية حل المعص والرياح حتى لا يلاوس وان جفف بجلته ويتجمع وزنه  
في السكر واستعمل ازال البخار والدوخة وفتح السدد وفي قشره ويزرع تفرج عظيم وحماضه  
يجلو الكلف والبهق والنمش والحكة خصوصا بالقلع والشربح وان جمع ورقه وزهره وقشره  
في معجون عادلى لياقوت في تفرجحه وهو خير من الخلى للمريض وماؤه يحل الجواهر اذا جعلت  
فيه وان حل فيه الودع واضيف النوشادر جلا البهق وصيا وان اخذ ملو حاقوى لمعه  
وازال ما فيها من الخم وهو يهيج السعال ويضعف العصب والقوى ويضر المبرودين  
ويصلحه العسل والسكر وشربه يزرع في الثالثة وقشره اربعة ومائه ثمانية عشر ومن  
خواصه ازالة الزكام شما وان الصغير اذا دلكت به الاثنيان في الحمام قبل البلوغ منج  
الشيب **لجاريون** في الحمام **لينوف** الاشهر فيه تقدير لنون فليوف

## حرف ألميم

**ماء** هو احد العناصر البدنيه بعد الهوى على الاصح لبقاء البدن بدونه اكثر من بقائه بدون  
الهوى ويختلف باختلاف الاصل والسن والمزاج والزمان وجوده الخالص من ماء المطر القاطر

وقت





الميم

٥٣٠

وقت صفا الجو ولم يتخلط بكدر فالجاري مكشوقا من البعد في أرض حرقه او جرحا الى الشرق  
والشمال النقع الاجمار المهرى لما طبخ فيه بسرعة الخفيف الوزن وما خالف هذه فرداته  
بحسب فحش الخلاف وقتله ونيل مصر اجمع هذه الصفات ثم رخله ويخون ثم القطر المطبوخ  
فماء العين المستعمل في البئر وكل ما حرك وجري فحيد والصحيح عدم اختصاصه بدرجة  
في البدن والرطوبة وهو مبذرق للاغذية مفيد للتبريد عند قصور الهوى مبلغ الغذاء  
اقص الاماقل لانه غذا على الصحيح لعدم انعقاد حافظ للرطوبات لا يولد نسيانا ولا غيره  
ولكن ما لوف وانما الافراط فيه يرخى ويعيد ويهرل كما ان تركه يجفف ويورث السدد التي  
لا تكاد ان تبقى والجاري منه مغوّل او في صاوص او طامكته ردي معفن وكذا المكبريت  
والجوار للزوا والقراب واصول الاشجار والحشايش يعفن الاخلط ويهزل ويسدد ويجلب  
داء الفيل والدوالي والاذرة وعسر الولادة وما كنت غبلا مطارا الى ان صفقته الرياح جيد  
ان طابت ارضه وصفي خالي عن كدر ينفع المحرورين وذوي الكد ومن لا يطلب التفتيح  
كذي استسقاء وفق وجلب لسعال والتشنج وضعف العصب والانضار مطلقا والكبريتي  
يطلق الا ان يعقل ويعقب الحكة والجرب شربا وينع منها غسلا كالحل وزاجي وماء الشب  
يقبض ويكتف وينع تولد القمل غسلا وشرب قليله يجبس القمل وكثيره صار يخشن لقصبه  
وربا السجج وماء الحديد سوا اخذ من معدنه او طفي فيه يتقوى لعضا ويجبس الاسهال والدم  
وينع الخفقان والزحير وضعف الخلا وماء الذهب والفضة اعظم فيما ذكر خصوصا بالطف  
وماء النحاس ضار جدا واخث منه ماء الرصاص وقيل ماء القصدير لا بأس به واعلم ان  
التقطير والطبخ يعيدان الردي جدا لفضلهما الكثيف عنه والماء الصحيح لذه ودخل في  
تدبير الصحة اذا استعمل بشرطه وهي ان لا يؤخذ قبل هضم فانه مفسد للاغذية مبرد



حرف

٥٣١

المعدة يصعد الأبخرة النجاسة إلى الدماغ وإن لا يستعمل الفاسد منه بلا مصلح إن لم يتيسر ما  
ذكر كطرح قطع التفاح وطاقتا النعنع واكل البصل قبله وبعده ومزجه بالخل وإن يكون  
بذاعيه صادقة فحاجب قبلا خمسة عشر درجة تضي من الأكل في صفراوي وضعفها لروى  
وخمسة وأربعين لسوداوى وستين ليبلغ كاذب لا اعتدابه شديد لنكاهيه ولا بعد  
فأكفه فانه يبيض الدم بمنزج ما يئتها فيفسد ويستحيل ماؤه نحو الأكل ولا بعد حمام وجماع  
فيورث الرعشه والخدر ويسبب الأعصاب والتشنج وبطلان الشهية ولا في وقوع في  
السل والدق وضعف المعدة ولا نوم إلا لمن نام ولم يأخذ كفايته منه فيشرب بعد تبريد  
أطرافه بالكثيف والمصابرة ولم يزل ولا فلا ولا قايما فيضعف المعدة والعصب ولا  
متكيا كذلك فمن لم يجد زهوا صبرا إلى الأجل المرخص أخذ القليل ممزجا بالخل  
باردا شيئا فشيئا لأن الحار يفسد ولا يروى بل يطلق ولا ثم يعقل ويهزل ويغير الألوان  
وينفخ فوهات العروق وقد يوقع في الحال والتلج والبرد أقل طوبه من باقي المياه  
ينفع من باقي الحميات وشدة العطش وما خزن منها ردى يضعف العصب والألوان  
ويوقع في السل ويعطش لجمعة البخار الغليظ ونحوها الجليد بل أشد في توليد السعال  
وأما مرض الصدر وتصحيح كل ماء وتعديله بالطبخ والتقطير وبعضهم يرى تقطيره على الطين  
والسويق أو ترويقه بنحو السميد واللوز وجبر النار والشب وكلما كان الماء أشد قبولا  
للحر والبرد وانفعلا عنهما كان أجود ومن أمر بعدم الأكل منه لمصيب لأن ذلك  
يوقع في الترهل والهزال والاستسقا ولكن العطش يضعف الدماغ والبصر والخواص  
والقوة ومن قل شرب الماء وصار العطش يوشك أن لا يعمل فيه دواء مسهل ومزجه  
واجب أن يستعمل قبل حله كذا طبعيا بما تقدم من مصلحاته وإن يأخذ العطشان قبل

الأكل





المير

٥٣٢

الاكل وفي خاله جائز بشرط ان لا يكون بحيث لا يطفى قوته ولا يجوز على الريق الاصيف او  
زمن الطاعون ولا باربه قبل الوقت لمن تناول يابساً حسناً وطبعاً يساعد القوم  
فان علتة الغايه ببذر قته الغذا او يصاله الى الاعماق كما عرفت والتبريد عند  
نقص الاهويه لا ان فيه غنائيه كما ظن لعدم انعقاد واما حكم الاستحمام به فقد  
مر وكثير ما تطلق المياه على الاشربه مثل قولهم شراب الاصول ماء الاصول فاعرف  
**ماهودانه** فارسي معناه الكافي لنفسه في الاسهال وهو حب الملوك ويقال للسلاطين  
سمي بذلك لسهولة على من يعافى لدواء اول اخذه وهو نبت له ساق عليها ورق كورق  
الوزر وصفته ورقها الى استدارة وزهر اصفر يخلف غلفاً مستديراً داخله ثلاث حبات  
مفرقة مستطيله بيض تقشر عن لبتي رسم لتي حلو يدرك بالاسد وموضعه الهند  
قيل والعراق وتبقى قوته الى سنتين وهو حار يابس في الثالثة اذا طبخت اوراقه في مرق  
ديك هرم وشرب خلل وجع الاسنان والمفاصل والظهر والنسا والنقرس والحب يخرج  
البهيم الغليظ المحترق والخام من البوركين وغيرها والمواد السوداء ولكن لم تر هذا  
النبات وانما المجلوب لينا الان المستعمل هذا الاسم الخروع الصينى المعروف بالند وهو  
حب يقي ويغشى ويلهب لغم والسفل ويضعف المعدة ولكنه ينفع مما ذكر مع قصور  
وينبغي اصلاحه بان يقشر وترفع اغشيتة ويترك في النشا او الكثير او ماء الليمون  
ليله ثم يستعمل واتا حب الملوك فيض بالريه ويصلحه الانيسون وشربه الى ست  
حبات واغرب من جعلها خمسة عشر **ماهى زهر** قيل البوصير وقيل سم السمك  
وقيل شجر مستقل المستعمل ماؤه حار يابس في الثالثة يستاصل الباردين وامراضها ومن  
خواصه قتل السمك اذا اكله وقد صرح ابن البيطار وغيره انه مجهول **مازديون**



حرف

٥٣٣

بالجمجمة حاماليون وهو عظم من الماهر دانه في ليتوعات ورقه كورق الزيتون وزهره الى  
البياض ومنه ابيض كشف ويكون ربيعاً ولا اقامه لها وهو حار يابس في الثالثه ينفع  
في الاستسقا واليرقان وضعف الكلا ويسهل الماء الاصفر والاخلط الثلاثه وقيل اليابسين  
وهو ردي والاسود قتال ويصلحه القز وربوبيا لغواكه وشربته نصف درهم وزخاوصه  
ان ذلك الانتيين به وقعد عليه اخراج الريح باصول عظيمه **مايشا** نبات تمتد  
عروقه كالا وتار في القوم اخضر الى صفرة عظيمه عليه رطوبه رقيقه تقارب الخشخاش  
المقرن له زهر الى الزرقه يخلف كالخشخاش الاسود ويدرك بالسرطان وتبقى قوته سبع  
سنين ويكون بطبريا وريهان النصارى تعظمه كثير ويخرونه لحدة ابصارهم وهو  
بارد يابس في الثانيه ينفع في الدسه والرطوبات ونقص اللحم واسترخا الجفن وضعف  
البصر كحلا والاورام والمفاصل الخاره ويقطع الدم والاسهال مطلقاً وجبه يسمن جداً وهو  
يضرا الطحال ويصلحه اللوز وشربته نصف درهم وبدله السحاق **ماميران** بنت له ساق  
يقوم على اصول عقده معوجه صلبه الهندي منها وهو الاجود يضرب الى السواد والصين  
الى الصفرة وغيرها الى الخضرة يكون عند المياه ورقه كاللباب حاد الى المراء له بزر  
كالسمسم وكأنه الصنف الصغير من العروق الصفري يدرك بالسنبلة وتبقى قوته  
عشرون سنة وهو حار يابس في الثالثه والرابعه اويسه في الثانيه يذهب المغص  
والرياح واليرقان والسدد شرباً ويجلو سائر الاثار طلاً بالعسل خصوصاً بياض الظفر  
ويقوى الاسنان مضغاً ويجدا لبصر ويجلو البياض كحلاً وهو يضرا الكلا ويصلحه العسل  
وشربته مثقال **ماش** هو الكشري وهو جب كالكرسنه الى الخضرة تقارب اللوبيا واجوده  
الهندي ثم اليمن وارداه الشامي يدرك بجزيان وتبقى قوته ثلاث سنين وهو بارد

يابس





يا بس في الثانيه الطف من العدى وغيره يقال انه اجود القطاني يقع الحارة ويسوق  
الدم والخمى والتهيب ومزورته الطفال مزاور خصوصاً لاهل الصلح وضعف البصر  
ويعدك لكلا ويتولى البصر كلاً ويجل الاورام ويجلو الكلف وتغير الالوان ويقطع العرق والاعيا  
والاسترخا طلاً ويجبر الكسر خصوصاً بآء الاس ومن خواصه انه لا يحرك الخدم ولا السواد  
ولا ينفع ولا يضر عليه حلو ولكنه بطي الهضم يقطع الباه ويضر الاسنان ويصلحه دهن  
الوزان يطبخ ثم يكب عليه قبل استوائه ماء بارد ينزع قشره الماش الهندي هو القلب  
ماس بالمهله معروف من نفيس الاحجار تكون ليكون ذهباً فعاقته رطوبه غليظه وحر  
مفرط فاشد بيسه ومادته صاصيه وموضعه الهند من رديب واجوده الزيتي  
فالوشادر ويعرف بالماقدولى فالبلورى ويعرف بالقص وقيل ليس هذا من الماس يعمل  
النار فيه وارداه الاخضر وهو يارد يا بس في الرابعه او هو جار يقوى القلب تعليقاً ويومن  
الخوف ويسهل الولاد ويقطع الاسنان بلا كلفه والمسدين منه قيل اغنى الصرع وما شاع  
عند العامة من انه يقتل في باطل وانما يقتل بلعه لخرق الامعاء ولولا ذلك لكان  
ترياقاً للتفتت الحصى واخاله في الذكول ذلك مجرب على خطر ومن خواصه انه يفتت كل  
معدن ويعمل فيه الا الاربع فانه يفعل فيه ما اريد فعله ومتى جرب بالصباون المتقدم  
ذكره كان حلاً لاعتقاد الماء استعصى على غيره وهو يجلو الاثار في سرع وقت ومن نقش  
عليه وزحل في الميزان او بيت متصل بالسعود صورة رجل في يده سلاح من مسكه  
اشتدت يده وشجاعته وهيبته وعظم قدره **ما ركبوه** هندي ويقال يوجد بجبال  
الشام يطول فوق قامين دقيق زهر اصفر وزهر كالبندق بين اوراقه داخله  
حب اسود وهو جار يا بس في الثانيه والاوى يمنع البواسير مطلقاً ويجبس الدم ثرياً ويجل



حرف

٥٣٥

الصلايات والأورام كذلك وطلاء الجلو الكف ويطول الشعر ماء الجبن قد مر ذكر الماخوذ  
جبنه بالانحة ويسمى الميز نفسه في اللبن والذي جرت بذكره عوايدهم هنا هو  
المصنوع ويختلف بحسب مراد الصانع وأصله ينفع في العلل الحار وما يكون عن  
الحارين من حكة وجرب وحمى والتهاب ويثور ثم يدبر فينفع في الباردين خصوصاً  
في أمراض السول كالوسواس والجنون والماتوليا ويؤمن في الاستسقا والحصه وضعف  
الخلا وجرق البول وصنعه لبن الماعز وكلما كانت حمراء قد مالت عينها إلى الزرقه  
وعلفت براء الطيب كاللبوب والأبزار في أمراض المثانة والبقل والقرع في الحار والقرطم  
في البغم والسم في السول كان أجود فترفع منه ثلاث ارطال على نار هاديه في برار  
فانزل على سقي بخاربع اواق من السكجيين السابج وابدله بالخل غير جيد ثم يحرك  
بعود يتوى كالتين بعد تقشير ورض طرفه وبالحلاف من اراد الرطوبه فانما خرج  
جبنه برد وصنع واعيد على النار وحل فيه اللازورد في بخار الجندم والجرب وامراض الجنون  
الملح والغاريقون والقرطم في البغم وامراضه والتمر هندي وشراب البنفسج في الصفل  
وكالرياس والزرك في الدم ويستعمل في الثلاثين درهمًا وهو من خواص ماء الزهر  
هذا الاطلاق اصطلاح بمصر وعندنا على ما يستقطر من ماء زهر النارج ويتجم في الكتب  
الكبيره بماء القراح وارفعه رتبة الماخوذ في الاترج وقشره ثم النارج ثم الليمون والجوز  
المستقطر بعد تركه ليله زقطافه وتبويده ورفعه في مكان معتدل وتبقى قوته في  
التحاش ثلاث سنين وفي القراز نصف سنه ويضرم الهوى ويصلحه ماء الورد ويحفظ  
قوته وهو حار يابس في الثانيه ينفع في ضعف الدماغ وسدد الصفاه والنزلات واوجاع  
الصدر والرياح الغليظه كالقولنج والمقص وهو خير من الحلاف في تقوية الشهوتين

وزهاب





وزهاب الخفقان والغش والتفريح خصوصاً اذا حل فيه العنبر وان غمس في مطيبه صوفه وحملت نقل الرجم واصبحت اصلحاً لا يعدله غيره وان خلط بلبان الخيل واحتمل امان على الحمل يجرب وان لوزم سبعة ايام بالسكر وربع درهم من المرجان قطع الطحال عن تجربه وينفع النفس من الخوالف ولكنه يضرك الكبد ويصلحه الزيت ومن اراد لتفتيت حصه مزجه بماء الكرفس وشربه الى سبعة **ماء الجمه** بالجم هذا ماء اسود منق غليظ يستخرج من سمكه بالهند ويحل الى الاقطار يابس في الثالثه قد جرب لجبر الكسر من يومه وصدع العروق والعصب ويطل فيذهب القروح والاشار وحياً ومثله في الحكه والجرب وقروح اللثة وغيرها ما ترشح من السمك المملوح ويحقت به فيخرج البلمع وما في الوركين ويسمى ماتون **ماء الرواد** اجود ما طبخ فيه رباد السندباد مراراً مع الغلغلة والتصفية وهو حار يابس في الثانية اجود من الصابون في قطع الاوساخ والزوجات حيث كانت ويجفف القروح ويشرب منه قواريط فيجلبو المعدة والقصبه من الحمام وغيره ويجبس النقر والغشيان لكن يخشن ولا يبلغ الا اذا حاقيل ويصلحه دهن اللوز **ما ينطع** هذا الماء اهدى الى صاحب لبيحارستان المنصوري بالقاهره وصاحب عدن قال ابن البيطار ولا يعرف اصله وكان معداً للدود والعلق الناشب في الخلق يستعمل منه نصف درهم قلت وهذا الماء مذكور فيما لم يترجم من اليونانية وهو الكتاب الموسوم بختار الجرب مما لم يعرف نقله ابو سهل استاد الشيخ وهو حار يابس في الرابعه يقلع البلمع والشوك والسل وما ابتلع من نحو الابر والحديد والاسفيداج ويهزل شحم الكلى ويدمل قروح المدهه شرباً ويزيل القروح والحكه والجرب طلاً وليس لاهل الكيمياء علاقه ولا هو الكبريت حاضن وصنعتة ناعواه دارمينه من كل جزء مقناطيس لؤلؤ من كل



حرف

٥٣٧

نصف جزء • نوشار در ربع جزء • يسحق ويسقى من الخل المصعد عشرة امثالها ثم يقطر  
وترد مع السحق بالقاطر ثلاثاً ويرفع **مامرمياس** ما ذكره بلياس في كتاب الهيكل النورانيه  
ومعناه الحلال حار يابس في اخر الرابعه يحل كل ما وقع فيه من الاجسام وذكر انه اصابع  
مفاتيح الصناعه وجميع ما ذكر فيها فانه يحل ويعقد ويثبت وينقى ولا يدع عله في جسد  
ومن سلك به طريقته توصل الى غاية مطلوبه خصوصاً في العمل السابق وبابه تبويض  
الحار وعقد البارد ويقطع البولاسير والبهق والوسم من وقته وصنعتة • ملح حلو ومر  
واندراني • بورق • نوشار • شعر مقرض من كل جزء • بارود • شبت • قشر بيض مغسول •  
من كل نصف جزء • يحكم سحق كل بعد حله وعقده • وتجمع وتسقى ماء الخنظل الرطب محلولاً  
فيه مثل عشرة ملح قلح حتى تشرب عشرة امثالها ثم يقطر ويعاد سبعاً وترفع في الرصاص  
مختومه والخدران تسر باليد **مامعشر** هذا الماء دون الاول بشير لكنه يستعمل  
لتخليص المعدنين من بعضها بعضاً ويكحل ما فيها من الغش وغيره وليس يقتال كما يظن  
فقد سقينا كثير القروح الريه والسعال الرطب وفتح السدد وينزل اوساخ الحمل  
من المعده وصنعتة • بارود • نوشار • من كل جزء • يشوى في العجين سبعاً • ثم يحققان  
بقليل بياض البيض ويقطر • ومن اراد ان يخرج كلاً من الفضة والذهب سالمين اخذ  
البارود غبيطاً وجعل العقاب ضعفه وقد يضاف اليها شب فلا تخرج الفضة وكثيراً  
ما يقتصر على البارود والشب ويسمى الصباغ هذا بالماء المسبع لانه سبعة احرف **ماء**  
**النقطه الخارقه** واستنباط الشيخ قدس في الشفا والمجربات وقال انه افضل من المعشر  
لولا ان باطنه بمعنى المعشر احر لانه يخل الى ابواب الحمر وهذا لا يعد والبياض في التدبير  
واجوده الحديث وقوته تبع الى سنتين ثم يبرد وهو حار في الثانيه يجلو سايل الاثار طلاً

ونفتت





272

٥٣٨

المبي

ونبتت الحصى ونجج الاخلط اللزج شرباً والحال ويسقط الباسور ويقطع البياض من  
العين من يومه ولكنه حاد ويقطع الشعلة مع التبييض العظيم وكذلك يفعل بالعلم  
وفيه صلاح المريج وقد نجح عن الرصاصين فيلحقهما بالقر ويعمل منهما الرازين المذكور في  
بليناس ويقطع الاظلال وزخاوصه انه يحى من النار اذا وقع على نحو ثوب ويشعل بنفسه  
خز غير ايد شئ وان طغى فيه الزجاج هله او حلت فيه الحوافر والقرون والقروح والنجل  
والعسل واعيد تقطيرة لين صلب وجعل الزجاج منطرقاً فافهم ذلك وصنفته طوطير  
ملح من ثالث عقد نصف جزء ويحتمان بتسعه امثالها خلاً ويقطر ويرفع ماء الكافور  
والشعير والخم والخلاف والهندبا والورد في اصولها وماء الراس في الصابون وماء القرم  
الاورام الى ما عجز السمين الاحمر الضارب اعينه الزرقه الغزير الشعر وغيره ردى  
بالنسبه وقد تقدم القول في طبع اللوم وهو كثف من الضان والطف من البقر والجدي  
اجود اللوم كما عرفت ولحم الماعز صالح في الربيع يسكن غليان الدم ويلطف وفيه تبريد  
نسبي ويصالح لمن لا يريد السمن وفي زمن الصيف الطعن وفيه السودا وبين وذوى  
اليبس والصرع والهزال ويصلحه الخل الحلو عليه خصوصاً شرب الجلاب واخذ الدارصيني  
ومع الحوامض غاية الضرر وشحمه شديد القبض قوى التحليل يسكن الاوجاع ويدبل ويقع  
في المراهم ويعر ينفع من الاستسقا والحال والاورام واوجاع المفاصل والنقرس ضماداً  
بالعسل في البارود ودقيق الشعير بالخل في الحار والحكة والجرب طلاء والرياح الغليظه  
والمغص شرباً محروقه الطف وقديجربناه في تحليل الاورام مع الحلبه والباقلا فكان غايه  
ومحروقه بالعسل ينزل السعنه وداء الثعلب والقروح الشهريه والساعيه ويطل على  
البطن لبول الصبي فيسهل الماء الاصفر وبزر البنج يصغر الاثنيين يجرب ورياد اظلالها



حرف

٥٣٩

مع الملح المسنون مجرب لازالة القلع والصغار وعفونة اللثة واطلافا لتيس شربا  
بالعسل يقطع البول في الفراش يحكي عن تجربه ومرارته تذهب لغشا بالمحممة كحلا وتنج  
الماء بالعسل كذلك والقروح طلاء وطوبية كبده السائلة وقتل شئى وقد ذر عليها  
الزنجبيل والفلفل والدارصيني كحلا مجرب للعشا بالمهملة كذا قيل وما يسيل من الكلا في  
الشئ وقد ذر عليه الكبريت طلاء مجرب في البهق وقيل ان المرارة والبعر ينفعان من  
النهوش والسموم طلاء وشربا وخصوصا الجبلية وان الخور باطلا فها يطرد الهولم خصوصا  
الحيات وكذا شعور وفروا من الماعزان المقتول منها بالذيب ينفع جلده القولنج اذا وضع  
عليه وان غزل من شعور خيط نفع في الخناق والخمى وان اظلافة وقرونة اذا حشيت مع  
الفجل والعسل والخروع وقطرت لينت كل صلب عن تجربه وانها اذا حلت كانت مدا  
شديد السواد **مالك حزين** سمي بذلك لانه قيل انه شديد الحرس على الماء يخاف ان  
يذهب فلا يشرب حتى يجهد العطش وهو طويل الرقبه والرجلين الى البياض دون  
الكرى في طيور الماء بارد يابس في لثانيه ينفع ذوى الكد والرياضه وضعف الحلى ودهنه  
يقطع الدم والبواسير حموه ودمه يمنع النوازل طلاء في الحمام ولحمه سهك عسر لهم يولد  
الرياح ويصلحه الابازير والبورق ويحرك الباه **ماراه** هو حبات الماء المعروف عندنا  
بالانكليس حكا يشبه الحيات كله دهن اذا شوى قطع الدم وهي الباه **مان** عربي نبت  
تخوذ راعين اوراقه كالمازريون فيه رطوبات تدبق وبينها كجلاص وقشره اسود يتشع  
عن بياض حار يابس في لثانيه اذا ابتلع اسهل الاخلاط يرفع وورقه وسائر اجزائه يحلل  
الخنزير واللحم الزايد ويدمل ويجلو له وساخ وقيل يسمى حردمانه وبالكاف **متلك**  
بالمثناه الاترج وبالمثله السوسن **مثلث** يطلق على الدبس لانه عصير العنب الذى

ذهب ثلثاه





ذهب ثلثاه بالطنج وقد مر وعلى ما يؤخذ من الخبر الحيد فيضاف بثلاثيه زما والقراح  
ويعل حتى يذهب نصفه وهو ملطف حار في الأولى طب في الثانية يصلحه لمن يصرعه الخمر  
ومن لا يقدر على شربها الضعيف في رعاغه أو يجار أو صناع ويلطف الخلط ويفتح السدد ويعيد  
الدم ولكنه يعلو البدن فضولا ويخمر ولا يجوز تناوله قبل الهضم فينكسر بشدة **متروديطوس**  
ويقال مترادف لثلاثة ومعناه المنقذين من الرسم وهو اسم ملك رومية الكبرى وقيل  
اسم الحكيم المؤلف له وفي ما لم يعرف من اليونانيين ما يدل على الأول وحكايا ندر وما خوس  
أنه من صناعة قليمين وقيل طاغور من أحد الأخذين عن المعلم ولما شاع هذا التركيب  
عظم قدره وذاع ذكره ونوع عطاء اليونان بقدره حتى بيع المتقال منه بسبعة أمثاله  
ذهبا وأقام كذلك حتى ظهر الترياق الكبير فانه لجل منه واسرع في قطع السموم فكان  
هذا ثانيا في هذا الأمر ولجل المعالجين الكبار وشرطه في المدة والتعاون والاستعمال  
والمناقص شرط الترياق من غير فرق إلا أن هذا انزل في كل ما ذكر ولا يتبع قوته أكثر من اثني عشر  
سنة وقيل سبعة وعند كثير من الفضل من الترياق في حلال السدد والأورام الحاسية  
وما في المفصل وتحريك شهوة الباه وصنعتة، مر، زعفران، غاريقون، زنجبيل،  
دارصين، علك بطم، كثير من كل عشرة، سنبل، كندر، خردل أبيض، عيدان بلسان،  
اسطوخودوس، ابيض، قسط، ساليوس، محافيطوس، قنطريون، دار فلفل، عصاة  
صوفسطيداس، جند بادستر، جاوشير، ساذج، ميعه زحل ثمانية، سليخة،  
فلفلان، سورنجان، جعده، قوم بري، دقوا، الكليل، جنطيانا، دهن بلسان  
وحبه، اقراص فربيون، مقل زحل سبعة، بزر سداب ستة، اشق، ناردين، مصطكي،  
صمغ عربي، خطر، ساليون، قردمان، افون، رازيانج، ورد، بنفج، مشكطرا.



حرف

٥٤١

زكلا خمسة، اقاقيامر، سقنقور، هيو، غاريقون، زكلا واحد اربعة، دلاهم ونصف،  
انيسون، وج، قوهو، سكيبيج، اسارون زكلا ثلاثة، يدق ما يدق ويجل الصمغ في  
الشراب والخل المصعد او صاعد ديس العنب او الزعفران فانه كالشراب نفعاً ويجل  
الجميع في ثلاث امثاله عسلًا ويرفع وقد وقع الاجماع على نفعه في الاقاليم السبعة ولكن  
كلها نقص المثل وزاد العوض فهو هناك اجود ويشرب نحو الهند بماء الكرفس والزنج والحبشه  
باللبن ونحو مصر بماء الرازيانج وغير المذكورين بنفسه **محب** شجر معروف يكون بالبلاد  
الباردة ورومن الجبال ويعظم شجر حتى يقارب لبطم سبط مستطيل الورق طيب الرائحة من  
الطعم ينشربه على اعضائه في عظم الجلبنان احر ينقشر عن ابيض ذهبي اجوده الانطاكي  
الحديث الرزين الماخوذ في شمس الميزان وتبقى قوته اربع سنين وقشره المعروف بالميعه  
اليابسه ترياقه بخور ابرقيات مجمه وهو حار يابس في الاولى وحار حبه في الثانيه  
مفرج مغوى للمواسم مطلقاً يمنع الخفقان والبهر وضيق النفس وينفض البلعم والرطوبات  
اللزجه وينقي المعدة ويجل الرياح الغليظه واولع الكبد والطحال والخصى وعسر  
البول وتقطيره شراً ويسمن مع اللوز والسكر بالعاصع فتح السدد ويطلق فيقلع الكلف  
والجرب وينقي البشره ويطبخ مع السداب والقسط والمصطكى في الزيت باستقصاء فينفع  
ذلك الدهن في الفالج والكزاز والقوه والرعشه والمفاصل والنقرس والاورام شراً وطلاً  
مجرب وكذا السقطه والضربه ويجبر الكسر وسائر اجزاء الشجر تشد البدن وتذهب  
الرايح الكويهيه وتطرد الهوام مطلقاً والحب يسقط الديدان بالعسل الكلاً وان جعل في  
الخبر الهضم ولم يضر شيئاً ويطبخ مع الاس وتغسل به الاعضاء الضعيفه يقويها ومن داوم  
الاغتسال به في الحمام منع النزلات مجرب ويقع في الذراير الطيبه ويزيل الغش واولع

الكبد





الكبد والجنيين والظهر ومخاوصه ابطل السحر اذا حمل في خرقة زرقه وكذا الخوربيه  
وقيل ان مداومة التجربه توقع الالفه والمحبه بين المتباغضين وان خشبه لم تقربه  
الهوام ومجمله يورث قضا الحاجه وان التوكيع عليه يضعف البصر وهو يضر الريح ويصاحبه  
ماء الورد ودهن البنفسج وشربه الثلاثه **صح** بالفتح الماش **محروث** اصل الانجذات  
**محروث** السمونيا **مخلصه** نبت ينقسم باعتبار تقسيمه مشقوق لورق طولا واستداره  
ساقه وتربيعها وبيض الزهر وزرقته وحمرة وعدم ورقه ووجوده الى سبعة اصناف  
ويجمع كلها المراء واعوجاج الزهر منكوسا كالحاجم سمي بها ووجود البطل المشقوق لورق  
المفع الا زرق الزهر الذي يعرض ورقه فوجهه الارض ثم يدق تدريجا ويليه المربع العاري  
عن الورق المحمل زهر اتنا حزينان الى صورة العقاب ثم الاسمانجوني المعروف في الاسكندريه  
براس الهدهد ولا تكاد ارضه تنفك عن وجود هذا النبات وحيوان الباد زهر برعاه  
فيوجد في الحجر وبه يستدل على نفاستها ووجود ما اذخر نصف لسطان وتبقى قوته عشرون  
سنه وهو حار يابس في الثالثه اذا اخذ قبل السم لم يؤذ البدن او بعد حصن القلب  
منه والقوى سواء كان بنهش او غيره مجرب ويحل القولنج لقوته الايلاوس والاخلاط  
اللزجه وما في الظهر والورك وضريان المفاصل وشرتها الى متقال **صح** هو ما في العظام  
واجوده الماخوذ من الساق لقلته فضوله بالحركه وقيل هو ادها لاختلال الفضلات  
فيه عند خوف الحيوان فالذبح وهو الاوجه فلا يستعمل الا في المراهم ولا طليه وله حكم  
اصله **مخيف** في اللبن **مخيط** النسبستان **مخلص** السوطيون **مداد** هو الخبر الذي يكتب  
به ويطلق غالباً هنا على ما كان من دخان اجزاء شجر الصنوبر ودهن البزر وهو حار يابس  
في الثانيه ينفع من حرق النار ولا ورم طلا ويمنع تساقط الشعر ويدمل القروح والهندى



حرف

٥٤٢

منه بارد في الأولى لانه يعمل من اجزاء شجرة الفوفل يشد اللثة وينع من الترهل ويطلو به  
بطون الجليل فيجذب الحنّ وصناعة المداد واختلاف الاحوال فيه يذكر في رسم اللبق  
في الباب الرابع ان شا الله تعالى **مرزنجوش** ويقال مردقوش وبالكاف في اللغة الفارسية  
ومعناه اذان الفار ويسمى السرق وعنقد وهو من الرياحين التي تزرع في البيوت وغيرها  
ويفضل النام في كل افعاله دقيق الورق بزهر ابيض الى الحمر يخلف بزرا كالرياح عطري  
طيب لرائحة بارد في الثانية يابس في الأولى ينفع من الصداع والشقيقة كيف استعمل  
ويجيب الزكام ومن مزجه بالخنا وطلو به الرأس في الحمام اذهب سائر اوجاعه محروب  
وطبيخه يحل وجاع الصدر والربو والسعال وضيق النفس والرياح الغليظة والاستسقا  
والطحال ويفت الحصى ويدبر البول شربا بالعسل او السكر ولا ورام الى الطلا وكلف وسهوكه  
العرق ومن خواصه انه يحل ورم الاثنيين اذا مزج ببزرا البنج طلائجرب وان دهنه  
يفتح الصم ويذهب الكزاز والعرشه والقالج وان دخانه يصلح هو الوباء ويطرد الهوام  
وهو يفر الكلى ويصلحه الهندباء وشربه مطبوخا الى اوقيه ومن يحقيه المشتالين وبذله  
النام **مران** بفتح الميم وتشديد الراء المهمله شجر يطول يخرج دما مع سباطه ولطف في الممس  
قص في العقد الا انه ملو الانابيب وموضعه جبال المغرب واطراف الروم وقراينيت  
بالهند ايضا ويجلب منه الرياح العظيمة واليونان تسميه باليالوس وليس هو القرنت  
كما ظن واوراقه كاوراق التوت له غرام في حجم التوت لكن داخله نواه مستطيله عفص  
يزرع بشمس الميزان ويقطع اول لقوس وهو حار يابس في الثانية فعله في قطع السحوم  
محروب ويحل الرياح ويدبر ويقوى المعدة وشره يمنع النخم ورماده حرق النار وسائر اجزائه  
يقطع النزف فرجة والرعاف سعوطا وان غلف به الشعير ليله مع رماد البرشاوشان

طوله محروب





طوله مجرب **مرآئيه** هي هرة المجوس بالفارسي وهي حشيشه على ساق واحد دقيقه  
صلبه بزهر الى الصفرة حار يابس في الثالثة تقطع الزوجات وتفتح السدد بشده  
مرارها ولها في تفتيت الحصى وادرار البول فعل عجيب وشربتها الميثقال **مر** هو السمري  
في المقالات وهو معروف مشهور يسيل من شجرة بالمغرب كلها القرض تشرط بعد فرش  
شي يسيل عليه في طلوع الشعري فيجمد قطعاً الى صافيه تكسر عن كثر بيض في شكل  
الانفخار خفيفه هشه وهذا هو الجيد المطلوب ويتجرى بالمر الصافي ومن ما يوجد على  
ساق الشجر وقد جمدا كالحاجم وهذا هو المعروف بل البطارخ لانه يحكي بيض السمك  
فيه رسومه وصفه وسهوكه ما وليس بالردى ومن ما يعمر فيسيل ماء ثم يجمد ماءً  
الى السواد ويحكي لميعه السايه ويسمى المر الحيشه وهو دون التاز ومنه صنف يؤخذ  
بالطبخ والتجفيف قوى الزهومه والحده والصلابه والسواد وهو قاتل فيلجئ من  
داخل وتبقى قوته بساير اجزائه عشرون سنة وهو حار في الثانيه يابس في الثالثه عنصر  
جيد وركن عظيم في المراهم والكحال على اختلاف انواعها ومنافعها وهو مخصوصه ينفع  
ساير النزلات والصداع قال الصفيان جهلت اسبابه ومعناه انه ينزل كل نواعه وينشق  
فينفع وينظف في الراس بلطف ويكحل به فيجلب المده وغلظ الجفن والبياض والجرب  
والدمعه بآء الآس والسلاق بالعسل والرمد بلبن النساء والقرحه بآء الورد والحلبه  
وضعتا ليمر اذا شيف مع الفلفل مجرب عن لشريف ويديل ساير القروح اذا نثر فيها  
وقد غسلت قبله بآء لنتا الحمل ويشد اللثه وينزل قروحها ووجاع الاسنان بالخمر  
والزيت مضمضة والسعال ووجاع الظهر وخشونه القصبة استجلاً في انفسهم  
والخنازير والرياح والكبد والمحال والكل والمثانه والديدان شرها خصوصاً مع الترس



٥٤٥ حرف  
والافستين وامراض الارحام خصوصاً الصلبة والنتن حتى حمله ولو بلاماء الاس  
ويليم الفتق اذا تودى عليه ويحل عرق النساء والمفاصل والنقرس مطلقاً والسموم شرباً  
وقيل النافض بساعتين يمنع اوزيل بحسب لماره وبالحل يبري ساير الامراض حتى المتضاد  
ونتن الابط بالثب وضعف الشعر وانتشاره بالخز واللادن ودهن الاس والقواضب  
خصوصاً بالعسل والثايل ولا تاركلها بما اعد لذلك ويطرد الهوام بخوراً مع الكندس  
ورخانه ينبت شعر الاجفان وينوم بنفسه شماً ويحفظ الموقطلاً واعلم انه يشارك  
كل دواء فيما اعدله فيساعد ماء العوجج في قلع البياض وحماض الاترج والكبريت في  
السعفة والجرب ويحل مع الافيون فيقطع الزحير والدم والسهج بحرب وكذا ان جعل  
في نيرشت ومع حيوان الصدف يجبر الكسر والشدخ ومع دهن اللوز امراض الاذن  
ومع النعنع امراض الانف ويلطخ بالزيت على اهام الرجل فينعظ بقوة على ما اشتهر  
بينهم ويطيب لنتكهه ويكسو العظام وهو يضر المثانة ويسقط الاجنه ويجذب ما نشب  
كالبر ويصلحه الغسل وشربه الى ثلاثه وبدله فلفل او موميا او قسط او جنديستر  
**مروطوشه** ينطى شجر تقارب لومان الا ان ورقها في رقعة الشعر يلتف على بعضه برطوبه  
تدبوك العسل حاد الرائحة من يكون في الارض الحرة ويدرك بالاسد حار يابس في الثالثة  
يدفع ضر السموم طلاً والجرب اذا شرب ماؤه وتقميد برماده في الحمام ويشد اللثة ويزيل  
قروحها ووجع الاسنان ويابسه يختم الجراح وخراسه تسهيل الولاد تعليقاً وفي  
الفلاحه ان ورقه ينبت لسبباً وقضبانها القطر اذا دفت كل على حده وسقى ربعون  
يوماً **مريز** ومان هو شوك الجبال ويسمى شارب عنتر وهو نبت له ورق كالساق الى  
الخضراء والسواد وزهره من بخلف حباً كالقرطم يبلغ في الاسد وتبقى قوته اربع سنين  
وهو حار





وهو حار يابس في الثالثة حبه بالشراب يقاوم السموم بحرب وكله ينفع في المطابخ  
الكبار وينوب عن عصا الراعي والباذا ورد وينزل الجرب والحكة وإن أزمه كيف استعمل  
ويدبر البول وماؤه يفتح السدد وينفع وضعف الكبد والقصبه وإذا أخذ الناختواه  
والزجاج الرصاصي فتتالخصه واطلق لبول وهو يصعد وتصلحه الكثيره وشرته إلى  
ثلاثة **مرماخور** هو المر الجبلي خشب خشن له ورق يقارب لثا الثور إلا أنه أطول  
وفى ورقه ميل إلى أسفل وبزره مطروق كالكتان حار في الثانية يابس فيها وفي الرابعة  
يجفف الرطوبات وينزل ضعف المعدة والخفقان السوداوية والفشي والقيء وضعف  
الكبد عن تجربته وهو يصعد ويصلحه الأس وشرية عصيرة أوقيتان وبزره مثقلان  
**مري** من الادوية القديمة التي اختفها الكلدانيون والقبط واجوده المخفف فزريق  
الشعير والفوتج البري لمحو أصيغاً وهو حار يابس في الثالثة يستأصل شافهة البلغم  
بقوة ولا خلط الزحج ويغسل اللقايف والبطن والديدان والحيات والاخلط الناسه  
والسدد غسلاً لا يعدله غيره ويدبر الفضلات ويشهى وينع التخمير وفساد الأطعمة ومن  
شربه مع اللك أيام لم يبق عليه من اللحم شيء بحرب وهو يضال السعال وتصلحه الألبه  
ومصنعه **فوتج** دقيق شعير مجبوز بالغ النعج وملح مكلس سوا **رازيانج** ربع جزء  
وقد يزاد للمبرودين بزر كرفس **والدارصيني** ونحوها **يعجن** ويترك في الأجانا مدة  
عشرين يوماً في الأسد يعاد عجته كل يوم ثم يبرس ويصفى ويثمر أياماً من فساد  
بعده **مهبطس** حجر أسود مخطط خفيف فيه لازوردية يجلب من المغرب فيه راحة  
الحمر إذا سحق كذا قيل ولم يذكر وطبعه والقياس يقتضى الحار واليبس ينفع من النمل مطلقاً  
وامراض القلب والمعدة شراً **مرداسج** معرب عن سك الفارسي ومعناه الحجر المحروق ويكون



٥٤٧  
حرف  
من سائر المعادن المطبوعة بالحديد بالأحراق واجوده الصافي البراق الرزين وهو حار  
يابس في الثالثة والغسول بارد يقع في سائر المراهم فياكل الفاسد وينبت الصحيح وفي  
السلاق والجرب جميع الأناطلا ويحل الدم الجامد وإن بولغ في طبخها بالزيت لم يفصله  
في علاج الشقاق شئ وهو يسود مع النور وإن أكل أوقع في الأمراض الرديه وربما قتل  
وعلاجه القى واستعمال الربوب والزنجبيل المرقي والشبث وصنعتة أنه يلقى على الرصاص  
الغبيط اشترج أو رصاص قد أحرق ويسبك الكل يوقع على طابق أو حجر حتى يخرج وينفي الغبيط  
فيطغى في الخل ويرفع ما تم حرقه ويطنج مع الشعير حتى يتهرى الشعير فيرفع ويحقق بوزنه  
محكما مطسا ويوضع في ماء يغير كل ثلاث إلى أربعين ويرفع وقد تم أما تببيضه فهو أن  
يلف في صوف ويطنج بقول وكما نفع غير الصوف والفول حتى يرضى وهذا المبيض هو  
الذي يقطع الرواح الكريهه حيث كانت ويشد لبدن وينع العرق خصوصا بدهن الآس  
والورد وبها ينعم مصبة الفضلات إلى القلب عند وضعه على الحيط وخرجوا به تحليله الخل  
حتى يقرب من العسل **مرار** أجودها ما أخذ على لونه الطبيعي وهو الصفرة والخمر وأخذ  
حال الذبح فإن أريد حفظه وضع مربوطا في العسل وغيره ردى وكلها حار يابس  
تفاوت كاصولها تزيل الغشاوه وضعف لبصر كحلا والأناطلا والسدد شرا واللقح  
للعين أجود على الأصح والقنفذ لا سقاط الجنين بالشمع وقد مر **مرج** يقال أنه حب  
كالجزر البري ينفع من كل علة باطنية ويفتح السدد بقوة العطرية والصحيح أنه مجهول  
**مرعز** مانع وطال من الصوف ويفصله غيره في هيج الباه وتخمس لبدن وتحليل نحو  
أوجاع المغاسل ومنه الجوخ **مرياقلن** هو الحومانه والخزنبل **مرتك** مبيض المراد أخ  
**مر الصغارى** الخنظل **مرجان** البسند **مريخ** الحديد **مراهم** من التراكيب القديمة السابقة

على رأى





على رأى غالب القرايا دين قيل ولم يسبقها سوى المعجنات واصلها ان ابقراط حين  
رأى انه لا بد في ارمال الجرح فز قطع اللحم الميت بما يفعل كالزنجار وانه ضرورة قد تجوز  
على البدن لعسل الضبط وتعذره فاختار المغذى معه فكان الشمع او ما وقع عليه  
الاختيار ثم توسعوا في الصمغ والا لعله المغير ذلك والقانون في طنجها زيادة الشمع  
على سائر الاخلاط حيث لا مخرى غيره والا فوسب وكون الدهن ضعفه والزيت  
التفنج في البرودين وزيت تفنج في غيرهم والشبج في المواد اليابسة وكون الادهان  
تحوّل الحول في الصيف مثله ونصف بالنسبة الى الشتا وعمار المراه طويله يبلغ ما كثرت  
صمغه عشرين سنه خصوصا ما فيه الخل وبعضهم رأى ان ما بالزيت لا تسقط قوته  
وما فيه شحم لا يستعمل بعد سنه وهو قول وجيه لسرعة فساد الشحم **منهم الزنجار**  
بجيب لفعل كثير النفع يسقط الباسور ويخفف القروح ويدبل وياكل اللحم الزايد  
والعقونات وينبت اللحم الجيد ولم يبق ما وفسد وصنعتة شمع زفت اشق  
محلول بماء السداب والخل من كل ثمان درهم زيت ثمانية واربعون درهم يغلى على نار  
لينه حتى يختلط الكل بالذوب ثم يؤخذ زنجار اربع درهم انزروت ثلاثة راتين  
درهم ونصف يذرق قليلا ويضرب حتى يخرج **مرهم الخلل** اول من اخترعه جالينوس  
وسماه بذلك لانه يحرك سفعه الرطب وقال الحق انما كان ينكسه فيخرج منه دهنا  
اخضر ثم يطبخ المرهم به وقد قال بعضهم ان هذا تصحيف وان اسمه مرهم الخلل بالممله  
بعدنون مكسورة لانه كان ياخذ فيه العطايا الكثير وهو جيد للفعل في جبر الكسر  
واصلاح العصب ورد العظام والحام الجراح وتحليل الاورام وانا طلي به على الجرب المتقرح  
والحكة الحادتين عن الرطوبة ابراه من يومه تاثيرا عظيما وكان بعض الاطبا يطليه على



حرف

٥٤٩

الحرم والحكمة والأكله والنمله يمدحه لذلك وصنعتة ان يستعمل المرتك ثم يحقنه في الشمس  
اياماً ويسقيه الماء ويغلي في الزيت مع توالي التحريك كذلك ثم ياخذ منه وزا الزيت وشمع  
البقر الصافي اجزاء سوا وزا القنطاري ربع احدها يضرب الكحل حتى يتزجج ويرفع على النار  
اللينه ويحرك حتى ينعقد وكل ما يسر السعف ابدل وفي نسخة جعل المرتك نصف  
الزيت ومتى عمل النخل على ما قاله استحق كان ابلغ **مرهم الداخلون** لفظه سريانه معناها  
اللعاب قيل انه من عمل البخاشعه وهو غلط لان رايته في القربا دين الرومي عن الطبيب  
ينفع سائر الامراض الحار والبارد والجوع الشديد وتعدا لعصب والخراجات والصلابات  
وصنعتة بز خرطمه وقطونا ومر وحلبه وكتان ينقع كل على حدة ثلاثاً ويؤخذ  
منها بعد عصرها بالصوف اربع اواق ثم يؤخذ مر اسنج اربع اواق يطبخ برطل ونصف  
زيت حتى ينخل فيستره اللعاب شيئاً فشيئاً حتى يستوعبه وينعقد فينزل ويلقى عليه  
زفت مراد كور من كل خمسة صداد حديد مثقال ويضرب ويرفع **مرهم الزنجفر**  
يحل الام العسر والخنازير والسرطان وما في الانثيين وصنعتة لبان اشق  
من كل عشرة صمغ بطم ستة مر اسنج قنه من كل خمسة زنجفر واسرخ من كل اربعة  
زيت ان عمل شتاء ولا دهن وردي ذاب باوقيتين شمع ويلقى فيه الحواج وترفع **مرهم**  
**الخوارين** ويقال للرسل وترجمه في القربا دين الرومي برهم رساخا وقد سبق في القوانين  
عمله وهو ايجاد المراهم يصلح الجراح وينقي ويحلل ويدمل وينفج ويذهب لاثار والشقوق  
ويجلبو الحكه والجرب والبواسير والنواصير والسعفه ويقتل لديدان وصنعتة  
شمع صمغ بطم من كل اربعة عشر اشق محلول بالخلسبعة مقل مر اسنج من كل اربعة  
زراوند طويل لبان ذكر من كل ثلاثة جاشير زنجار مر قنه من كل اثنان سكينج

درهم





درهم زيت رطل يغلى ولا بالمرداسنج فاذا انخل القى عليه الاشق والمموج محلوله بالخل  
ويعاد الطبخ حتى يذهب الخل فيلقى الشمع حتى يذوب ويختلط فينزل ويلقى عليه باقى  
الحوايج ويرفع **مرهم الارشاد** زعم انه يقوم مقام البط فى التفجير والتحليل ولم ينسب  
وصنعتة قنه ملح نعطى نورق فكل درهم جاوشير اثنان زيت اوقيه مرلة  
ثور نصف اوقيه تجعل هذه دهنا مذابا بشمع ثم ينثر عليها اسفنداج اوقيتان  
مرتك اوقيه قلقد يس نصف اوقيه اشنان خمسة اصل الكبراربعة ويضرب  
ثلاثا ويكون عجنه بدهن الخيزى **مرهم نيلانغور يوس** عجيب فى الحام الجراح وما  
تطاوت مدته فى النواصير والقروح وصنعتة شب محلول عشرة مراد صنوبر  
زراوند كندر من كل سبعة توبال الحديد والنحاس من كل خمسة مر جاوشير  
سكبيج فكل اثنان يضرب الجميع باشق محلول بخل ويستعمل **مرهم الاسفنداج** ينفع  
فى كل ما عرض فى المقعد خصوصا ما كان عن حرارة وحرقة نار والشقوق والنهوش  
المحمومة ويسقط البواسير اذا كثر استعماله وهو من تركيب لطيب وكان يستعمل  
كثير ويامربه وصنعتة مرداسنج اسفنداج فكل عشرة انزروت زنجار من كل  
اربعة دم اخوين اسنج فكل اثنان زيت رطل شمع ثلاث اواق زفت اوقيه  
يذاب ما يذاب وينثر الباقي عليه **والمرهم الابيض** هو الشمع بالزيت فقط مع بياض  
البيض وقد يجعل فيه قير وطى مع الخولك ودهن الورد اذا اشتدت الحرارة ومن اراد  
تسكين الوجع جعل مكان الخولك افيونا **مرهم الباسليقون** عجيبا لفعل فى القروح  
والجروح والاورام الباردة وهو من المشاهير فى القرايين اليونانى يقرب من مرهم النخل  
وصنعتة زفت راتنج شمع سوا قنه ربع احدهما زيت مثل الجميع مرتين يخلط



حرف

٥٥١

بالطبخ ويرفع وإن اضيف البورق من الجاذب **مرهم الخلل** هو الأسود وهو عجيب لفعل  
في الشقوق والحكة الحادثين عن طوبه وينفع من السعفه وداء الثعلب والقروح الرطبه  
وصنعتة **خل زيت سوا** مترك ربع احدهما يطبخ ويدام تحريكه ليلا يسبب المرتك  
حتى ينعقد **مرهم الشادنه** ينفع من الأوجاع والأورام والشقوق والحكة حيث كانت  
إذا لم تكن بارده وصنعتة **دهن ورد** بنفسج وكل اوقيه **شمع خمسة** يذاب لكل  
وينثر عليه اسفنداج **طين ارمي** شادنه مغسوله وكل ثلاثة **عصارة لحية**  
التيس اثنان **افيون واحد** ويرفع **مرهم النصاب** قد بالغ في الاطباب فيه فذكر  
انه ينفع من اوجاع المعدة والكبد والطحال والريه والجنبين والكليه والمثانه والرحم  
والاعصاب والأورام والصلاب ونزف الدم والشوصه وصنعتة **شمع** **علك** **انباط**  
**مقل اشق** **قرد مانا** **آس** **ثمرة الكرم** **كعك شامى** **حماما** **سبل زعفران** **مصطكى**  
**مر** من كل ثمانية **دهن بنفسج** **شبرج** وكل مثل الحوايج خمس مرات **تنقع الصمغ**  
بالخل او خمر يذاب لشمع والدهن ويخلطان ثم تذرباقي الحوايج ويرفع **مرهم يقط**  
**البواسير** جوز محرق **نواشمش** يستحقان بسنام البعير ويطل بشرط الجوز مع ذلك  
فجز يشم ما وكذا المازيون **مرهم** ينفع من امراض المقعد كلها ويمنع سعال القروح والغلله  
ويحلل الأورام والأوجاع كلها وصنعتة **مرداسنج** **مراد القصب** **اسفنداج** **نور**  
مغسوله وكل جزء **اشق** **انزروت** **قنه** **فكل نصف جزء** يطبخ بالزيت والخل لشمع  
ويخساق البقر والابل وسنامها وماء الخطم وحى العالم ويستعمل وفي لبواسير يزداد ماء  
الكراث والبصل والصبر وفي القروح العفص والاس وفي المغاصل والنسله الزعفران  
والافيون **مرهم** يلجم كل ما عسل النحامه **شبت عشره** **مراد صنوبر** **كندر** **راوند**

من كل





فكل سبعة صلا الحديد والنحاس اشق لكل خمسة جاوشير مره سكينج من  
كل اثنان يحل الصمغ في الخل وتخلط مرهم فالشامل لابن التميمي ادعى انه مجرب  
لاستخراج النصول والسلع وما ينشب في اليد وصنعتة اصل قصب يابس زراوند  
ولم يقيدك والظاهر انه الطويل سوا تقرب في العسل وتلطخ مرهم مجرب لتحليل الورم  
والصلابات والاستسقا مطلقا وصلابات ما تحت الجلد ويخرج الديك سريعا  
وصنعتة ترمس زبل حمام نواتق شيلم اجزا سوا زفت مثل الجميع يذاب ثم الاوز  
ويجن به الخواج ويلصق مرما راوي ساق له زهر كلثا الحبل تقوم عنه اصول سود  
كالخزق تدبق في اليد في اطرافها زهر بين بياض وصفه طيب لريحه يبلغ في الجوزا  
وتخلف بزراكنز الورد حار يابس في الثانية او هو رطب يحلل الاورام والسموم مطلقا  
وسدد الكبد ووجاع الارحام ويد مع كونه معقلا ويفتت الحصى ويحلل النفاخ والمغص  
مع بزراكنز العسل واذا غسل به الشعر في الحمام طوله وطيب رايحة الرأس وان مزج  
بنيت الجبل والزيت وخضب به البدن منع توليد القمل سنة كامله وهو يفر الطحال  
ويصلحه البازاورد وشربه مائة اوقية واصله مثقال وفي المضبوخ خمسة وبذله  
البلسك مسك دم ينعقد في حيوان دون الظبي قصير الرجل بالنسبه الى اليد له  
نابان معقودان الى الارض وقرنان في راسه ينعوجان الى ذنبه شديدا لبياض فيهما  
منافس يستنشق منها الهوى عوض الخمرين حكاة في المروج عن مشاهد المسك اربعة  
انواع تركي وهو الذي ينزل من هذه الدابة كالخبيض ويوجد جامدا على الاجار ويعرف  
بشدة الرائحة والصنف واستطالة القطع وصلابتها وعليه يحل التجسس عن من قال  
به وتنبؤ في النواج وهذا يجتمع في جلد عند السنة اذ بلغت اوروثت



حرف

٥٥٣

فيستطهادرصيني وهو ماخوذ بمعالجة الطيبة لا يترجم جمع الدم فيشق وينشف  
ويعرف بالكدر والصلابة وهندي وهو دم اخذ منها بالذبح وضرب مع كبدها وبعوها  
وجفف ويعرف بالرزانه والشقم ومتى رعت لساج والسنبل والمز وبعوها ولم تشرب  
كان بالغافي الجود والبحر تسقط قوته وقد صرح عن النقا ان الهند تاخذ وتطرحه في  
الهيكل العزيزة الى يوم كسبها وهو ثلث عشر دارا اول الحمل فيجلب فتتقص رايته وقواه  
بحسب مكته في تلك البيوت وقيل ان الرصاص اذا دخل في فم الحية الحوت ويعش  
بالراوند ونشارة العود والشاذروان وبالقرفة والقرنفل والزراوند والمسطكى  
وورق الرند والسنبل والمرو والجواي تسحق مع مثلها وعصارة الطحال لما غي الجففة  
ودم الحمام ودهن البيض ويختم الكلباء والورد ويضاف بالمسك الطيب ويعلق في  
الكنيف مدة وقد يزداد ماء التفاح ويعرف لغشوش والطيب بامر وتبقى قوته الى ثلاث  
سنين في القراز وتسقط في الورق فيخوسنه وهو حار في لثانيه يابس في لثالثه  
يفتح السدد ويحل الاخلاط الباردة ويقوى الحواس كلها مطلقا وينزل الظلمة والبياض  
وضعف البصر والدمعه والظفر كحلا وبرد الواسر احتمالا وواجع الاذن قطورا في  
دهن اللوز والقسط والنعم والرحشه والخفقان الكلا وضرر الادويه والسموم  
والمسهلات والخدر والفالج والمقوم والرغشه والبلاء مطلقا ويقوى الغريزيه  
وينعش ويعين على الحمل فرجة والباه مطلقا ويوكل الكل ولا الى ما يراد منه وينع  
التوكلات وهو يضر الحورين مطلقا ويصفى اللون وينتقم الغم الكلا ويصلحه الكافور  
ودهن لبنفسج والبان وماء الورد وشربه نصف درهم وبدله جند بيدستر  
مثل وساج نصف مستحله جل اهل الطب على انها البوزيان ومنهم من جعلها

السوربخان





السوربخان وكله حبط والصحيح لها فروع اللعبة وهي عروق فيها التفات ماصليه  
والهندي منها مربع قد اتف بعضه على بعض بحيث لو فصلت العود رايته اربعة  
ارباع متساويه واغرب من جعلها اصل الطرح شعوف لان وصفها بتهييج الباه  
يضاد ذلك ويسمى المستجمله لان بمصر عرقا نظرب ولم ازل هندي منها الامسة  
واحدة واجودها الرزين لصلب الحلو حار في لثانيه رطب فيها اول اولي يابس  
تسمن بالغا وتهييج الباه وتحفظ القوم والاعصاب ومع الصندل تصلح لمن اصاب  
بقفة وتسك الخلل عن الفساد وقيل ان اخذت قبل السموم منعت فعلها وهي  
وهي تضر الحلق ويصلحها العسل وشربتها الى ثلاثة وبدنها الخبز **مسحوق** **قونيا** يطلق  
على البخار المطبوخه والزجاج والاشد والاقليميا والروم تخرج اذا سحق وسقيت ماء  
النور والقل وقد يضاف اليها صمغ البلاط فتقع في المراهم وتجلو الاثار لحدتها وتاكل  
الحلم الزايد وتجلو الاسنان وتزيل فساد اللثة وقد تسحق بجلول النوشادر فتذهب  
البياض والظلمة والظفر والسلاق وغلظ الاجفان وتبخر الديبلات **مسير** اسم لربي  
القرع بحيث لا يعرف في الاقطار الا بيم وهو زاجود المربيت استخرجه ابقراط وجعله  
اولا بالعسل وهو تركيب صحيح ثم توسع فيه بعده والعسل معتدل على التحرير يهيج  
الباه ويسمن ويفتح السدد ويدل الفضلات والعفونات ويقوى الاحشا ويخرجها  
بلطف ويعذى جيكا ويلطف الاخلاط اللزجة ويفصل الاحتراق خصوصا مع  
البول والسكرى ينفع من الوسوس اذا كان عن يمس لانه حار في الاولى رطب في لثانيه  
فهو يولد الدم الجيد وينع ارتفاع البخار فلذلك يخلص من الما الخوليا والسدد  
والدوار والمائنا وانواع الجنون واوجاع الصدر والسعال وخشونة القصبة



حرف

٥٥٥

وضعوا لمعد والكبد واحتراق البول وقد يبرز بخو الخشخاش لمن به سهر ومع اللوز  
يسمن جلا وصنعتة ان يقطع الفرع طولاً رقا قافاً ويغلى عليه حتى يقارب الاستواء ويكون  
ماؤه بحيث يقارب الجفاف في هذه الرتبة وقد اغلى العسل والسكر للمعادل للقرع مرتين  
حتى انعقد فيخلط على القرع جيداً ويقوم فان ارخى ما اعيد من الغد والطيب ورفع  
وينبغي ان لا يخلو من الصندل والمصطكى **مسواك** عند الاطلاق الاراك فان قيد  
بالارياحي فالشيطرج او الزوفرا وبالقرع فلا شنه او بالعباس فرعى الابل **مسك الجن**  
من الجعد **مس** النحاس **مسد** ليفا لناجيل **مسوحا** الادهان المركبة **سهل** المراد  
به في الحقيقة ما اخرج الخلط الغالب وجذب من الاعماق وماعده كالبيكتر فملين  
والاعبه فلهما من لفة ويختلف باختلاف المزاج والسن والزمان والمسكن وقد مر  
في صدر الكتاب وبحسب ما يتقدمه وما يكون معه او بعده وسياتي في الرابع ونوعه  
اما ايارج او سفوف او معاجين الى غير ذلك وكله في موضعه **مشمش** شجر يطول حتى  
يقارب الجوز واجود ما يكون في البلاد التي عرضها اكثر من ميلها سبط العود والورق  
يدرك في شمس الحمل الى اخر الثور وينضج في الجوزا وهو اما صغار ويعرف بالكلابي واحاد  
يسمى اللوزي وهذا النوع منه كبار كثير المائتة تعه يسمي حازمي وفي الكتب تقدية  
يسمى الارموي ومنه شديداً للحلاوة وبزره معروف في ظاهره ويعرف بالخرسافي ومنه  
مغير قليل الماء يسمي الصني وكله بارد رطب في الثانية اورطوبته في الثالثة ينفع  
في الحكة والتهيب والعطش وهيجان الحارين والحيات المحترقة والبخار المتغير وينفع  
السدد ويلين الصلابات ويعدل امزجة المخورين بشرط ان يتبع بما يخبره عن  
البدن بسرعة كالسكنجبين وربوب الفاكهة ومن اتبعه بالماء والعسل وتقياه

اخرج





أخرج ما في المعدة من الاحتراق حتى الكرائيه والزنجاريه وقطع الحمة مجرب وهو يضر  
المبرودين والمشايخ ومن غلب عليه البلغم ويرخي المعدة بفساد حمضه ويولد الرياح  
الغليظة كالإيللاوسات ومن فسد بعد الكله شاهد بياض الدم وبذلك يوجب البرص  
إذا زمن ولا يجوز فوق طعام ولا على لريق لا بقصد القى ويصلحه الانيسون والمسطك  
بالعسل في المبرودين والأفا السكر وما قيل تبين أن الخوخ أجود منه بكثير ويابس  
أجود من طرية وينبغي أن يستعمل بالمنية ولبه المرحا يابس في الثانية فالحلور طب  
في الأولى ودهن كل يفتح السدد وينعم البشرة وينزل الصلابات والخشونات والأشار  
والمريقتا لخصه شرباً ويفتح الصمم قطوراً ويسكن مع الأفيون كل ضارب لوقتة ويقوي  
فعل المسهلات وليس له منفرد قوم في ذلك ولجزء الشجيرة بارده يابس في الثانية إذا  
طبخت وشربت أدت واستقطت الآثار والديدان وتحلل الأورام نطوفاً وورقه يقطع  
الأسهال وقيل إن الزنج من دهنه سم ومن خواصه التركيب في اللوز والخوخ وكل في  
الأخر وقد يجمع ثم يفرغ ويصفى زواة ويغرس على الألواح قد دهنه بالشيخ في الشمس  
وقد رقت الملبين فيجفف وهو المعروف بقر الدين وهو يقطع شهوة الوحام والطين  
مع نزر الرجل وينفع الصلابة الصفراوى وفساده بعيد **مشط الغول** يعرف الآن  
بالدار بنت مجرى رقيق الأغصان والورق يقارب الكزبرة لكنه صلب طيب الرائحة  
حار يابس في الثانية يحل المص لوقتة والرياح الغليظة ويفتح السدد شرباً ويقاوم  
السموم وعضة الكلب مطلقاً **مشكط العظاقل** **مشط الراعى** شوك الزريع  
**مصطك** معرب عن مصطخا اليوناني يسمى الكندر والعلك الرومى والمراد بهذا الاسم  
عند الإطلاق الصمغ وهو نوعان أبيض ناعم طيب الرائحة فيه لدونه حلو وأسود



حرف

٥٥٧

الى المرام يسحق ويسمي المعلق قيل انه يؤخذ بالشرط والصحيح الاول هو المدفوع  
بجركة الطبيعة المظاهر العود كغيره من المصنوع والثاني يؤخذ من العود القص والورق  
بالطبخ ولا يوجد الا بصاق من اعمال رورس مما يلي الترك في الخامس وقيل هو جسد  
باشبيلية فلا ندلس ولكن غير جيد وشجرها في السباط ولطف العود والورق كشجر  
الاراك وهما ثمر يقسم الى المرام ويؤخذ هذا الصنف في شمس الحوزا وتبقى قوته نحو عشرين  
سنة وهي حارة في الثانية يابس في الثالثة تذهب لصداع والتوكلات وتسهل البلغم  
مع الغاريقون وما تشبث بالصنف مع الصبر والسودا والوسواس وحديثا لنفس  
ومباذلي الماخوليا مع الاهليلجات وتوقف النوازل وتنقي القصبة وتقطع النفث  
والنزيف مع الكهربا يجرب وتحد الغم مع الكندر وتذهب قراقرم المعدة وسوء الهضم  
والرياح الغليظة وضعف الكبد والطحال والم الكسر والخلع والوئي والقروح مطلقا  
وان طبخت بالشيح وقطرت في الاذن فتحت السدد وازالت الصمم مجرب وتلصق  
الشعر المنقلب وان تجرها قطن بل ماء الورد وجعل على العين سكنت الرمى والوجع  
مجرب وتعديل الاسنان واللثة كيف استعملت وان طبخت مع الزيت ازال اللثا نافض  
والكزاز والرعشة والضربان والاعيا مجرب ومن خواصها انه اذا جعل منها درهم في رطل  
ماء وطبخ في فخار جديد حتى يذهب ثلثه وجدد الفخار في كل مرة نفع هذا الماء من  
الاستسقا والقى والغشيان والرنخير وقوى الهضم مجرب عن الشيخ واجزاء شجرها اذا  
طبخت فعلت ذلك في صحا البدن وتضر المئانة ويصلحها الورد وقيل الاخر **مصل**  
مخيف اللبن **مصباح الروم** الكهربا **مصع** ثمر العليق **مض** بالمعجمه زمان البود  
وثمر الفلفل **معدل** هو الكاين عن المزاج الاول وهو جنس كل نوع خلت مشخصاته

عن الاراد





عن الارادة واحكامها والشعور والنم والبول ومادته اما يبق وكبريت جدين  
متساويين كالاصل الخنف المعروف بالأكسير وازاد الكبريت مع القوة الصابغة كما في  
الذهب اوضده مع عدها كما في الفضة او عكسها على الحكم الاول كالاسرب او الشاف  
كالقصدير وتعادله مع الصبغ وعدم النفع وكان التعادل كيف وازاد الزئبق كجامع  
رداة الاخر كالنحاس او عكسه مع فرط اليبس فلحديد او قل الكبريت فاسدًا كالدارصين  
فان حفظت المادة بحيث يذوب لمنطوقات ولا فلفلزات على وزن الاول كالمياقوت  
والثاني كمعصر الزمرد الخ اولم تحفظ صورًا ولم تثبت معًا للتحليل فالشوب والاملاح  
وكل في محله وياقوت تقرير الصناعة في الرابع **معاجين** هي اعظم المركبات قدرا واجلها  
نفعًا واكثرها في التداوي رذلا واصبرها على مرور الزمان لاشتغالها على حافظ القوى  
فاعل للاستواء مؤلف ما تنافر جامع ما تفرق يحقق للصورة الزايدة جعل الحقائق  
المختلفات واحده موصل الى كل عضو ما يجب له في التقسيط والمصلح الذي يومن  
من الافراط والتفريط ومحاذاة الطبع بحسب الطواري على الابدان وما يلحق ذلك فرخو  
ازمنه وبلدان واول من اخترعه اليونان بلاخلاف وهل الاول المشر والسواطير او  
مؤلف لا يعينه ثم تزود فيه كالمس والجنطيانا للسموم اقول اوجهها ثالثها مما  
رايناها في الكتب اليونانية ان هرمس الهرامسه ضرب من المياقوت مع الدونج والطين  
الرومي واعطاه المسوع ولا اقدم من هذا جلا فكيف اذا ركب بنت مثل هذا يدعي غيره  
وقد صدرنا كل نوع من التراكيب بما ينبغي له من القوانين ونقول في المعاجين قولا ذاتيا  
بالاصالة لها والعضلغيرها لكونها راس التراكيب فيرجع كل اليها فنقول المعاجين  
قد يستكنه هاعن غيرها لما فيها من استيفاء ذلك ولولا الناقهين لم يحتج الى اشر به



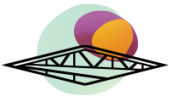
حرف

٥٥٩

ولو لا بشاعه خواص لم يجع الى الخبوب ولو لا ضرورة تحليل ما تحت سطح الجلد لانتفت  
الاضمة والادهان لان المجونات اما مقطعه منفجة جلالية مفتحة منقيه جاذبه  
لما في الاعماق يخرجها ما في العروق وهذه هي المسهلات او مثيرة للحرار الغريزيه منعشه  
للقوى حامله للارواح الى تبليغ كاملها الثاني لتمد الخمسه والعشر لما الانسان هو  
به كالنطق والحدس والحفظ والنعيم والفكر والوهم زلكن بنطيسا الى مصب الخناع مع  
تعديل الطبع والخواته وتناسب السرور وهذه هي المفرحات او تضمنت مابه التعديل  
من بقايا الصحه اصلية اورد زائله بما يلزم ذلك وهضم وتحليل وتعديل وتلطيف  
وتقطيع وتلزيح وتفتيح وتسمين وجلد وتضيقة وامتلاء واختصاص نحو عظم ورباط  
وتخميه على ما يتحدد في الاقسام وهذه هي باقي المجونات وكلها مشهور باسم لا يعرف  
الا به بحيث المجونيه وغيرها ولم نذكر فيه وقد مضى في هذا القسم ما عليه المعول في  
ابوابه ونذكر في الباقي هنا ما يسهل الله تعالى على الشرط المذكور . فنقول القانون في سائر  
العاجين ان تكون بالعسل لكونه ماده الازهار المختلفه المشتمله فالنفع على ما لا  
يحصيه الا الصانع المختار الذي اخرج به بالحركه والعصارات هيولانيه الى الصوره  
النوعيه فكان المنافع به متضاعفه مع العقاقير فان قيل على اشتملت الازهار المذكوره  
على منافع كما قلتم فذلك اشتملت على مضار اذا ما منفرد خلا العنبر والولوء والذهب  
الا وهو كذلك قلنا ذلك مدفوع بالتصعيد الشاهد تحليل الاجزاء به فامتصاص  
النخل وقلبها وطبخها له اول بذلك اذ التصعيد رتبة واحده وقد سلمتم فيه الضرر  
ولان النخل غلبا لا يهتدي الا الى ربح لا نفع ولان الله تعالى سماه شرابا والشراب موضوع  
للفنوع ثم حقق ذلك بقوله تعالى فيه شفا للناس وبقوله عليه الصلاة والسلام شفا

أمتي





٥٦٠ الميم  
اقتى في ثلاث شرطة بحجر اولعقه وعسل واويه من كتاب الله فوجب لقطع بافضليته  
على غيره ويجب كونه ينافي الكبار وان يكون ثلاثه امثال الادويه لتنفع وتنزع  
برطوبات الحسنة ولا عفته جعله مثل الادويه واشتمل كل على ما سلف في لباب  
الثاني من القوانين واختيار اعشائها بل مفرداتها من ايجاد النوع قد اجتنبت في الوقت  
الصالح له وخزن على الهيئته المطلوبه كما مر وان روعي فيه مناسبة الكواكب فهو  
اتم وبلغ . واما المسهلات بخصوصيتها فيراعي فيها اختلاف السن والبلد والمزاج  
والزمان والقوم والبعد والقله وحال العضو وعكس ذلك ووضعها في صافي لا يتخلل  
الا المزاج فانه يخفف بطبعهم وتاريخ مددها ومقاديرها وبعادها وتؤخذ وتقطع وما  
الذي يزداد عند تجديد طار فقد تدعو الحاجة الى اتباعها بعصم وان اشتمل عليه  
سابقا لعدم ضبط الازمان ومتى ادخرت ان كانت لمعين فلا تجب والا فوق بين  
مزاجها ومزاج اي شخص كان ببعض المفردات لمناسبه مطبوخة او معقوره لا معجونه  
كلاصل كما مر به في الكتاب الكبير واخف صلاحها واسهل اذا قارب المستعمل الطاري  
مستعملها الاصل في سن او مزاج او بلد او غير ذلك . واما المعرجات فتزداد على ما ذكر  
حل المعادن فان لم يكن فيسحق المنطوق بذرا اليابس عليه ذائبا كما مر وان لا تنزع  
بسهل خصوصاً القوى ولا ما يترك السواد ولولا اخراج لمعكسه البخار التفريح واعلم  
ان المعرج يطلق على ثلاث معادن اشرفها مايسر القلب ويبرى الكوب ويبسط النفس  
ويجد الادراك والخس كما ويل نشوة الخمر المعادن والنباتات مثل المتخذة قاطر الرومات  
والدارصيني والجوزبوا اذا عجن به القرنفل والصندل والتنبول ويلييه ما يجد الفهم  
والقوة الناطقه لكن لم يؤثر فضل تأثير في دفع الموموم ولا السموم كالمتخذة اللبن والكاري





حرف

٥٦١

والكندر والرياس والكزبرة والفسق والنالته ما يثقل بعد خفة ونشاطه بواسطة  
التجفيف ويكدر وينع النوم تارةً واليقظه أخرى ويثقل الحواس عند انحطاطه  
ويخفق الحلق ويسبى الهضم كالأفلونيت والبرشعنا والمقاج وهذه قد يقع كثيرها  
في القتل وفساد البدن . وأما باقي المعجونات فعلى ما مر في القوانين وقد تقدم تعليل  
الاسماء وان البدل لا يعدل إليه إلا عند تعذر الأصل فيراعى مراعاة البدل منه وزيادة .  
فهذه نبذة مما يجب استحضاره لمن اراد الشروع في تركيبها ونقدم منها على ما بقي من  
المسهلات مما لا اسم له مشهور كما قلنا ثم تتبعها بالمفرحات على الشريطة المذكورة ثم  
باقي المعجونات وزايد سجانه نستدل بعصمه في الأقوال والأفعال وحسن المقاصد  
والأحوال **معجون السوربخان** ويترجم بالنقرس وهو من صناعة سقراطيس رايته في  
استفلاح المغالقي وبه علاج يخشع بن جبرئيل الرشيد وهو بالغ النفع من عرق  
النسا والمفاصل والنقرس والبلغم اللزج وسائر ما في الأعصاب والرجلين قال ابن  
ماسويه تبقى قوته إلى ست سنين وليس كذلك والصحيح أن قوته تبلغ إلى أربع وأنه لا  
يستعمل قبل ستة أشهر ولا يجوز لمحرور ولا لمن لم يتجاوز الأربعين إلا إذا توفرت  
أسباب البرد كرومي بلغم شتاً لأنه حار يابس في الثالثة أوبس في الثانية وشرابه  
في الشتاء إلى مثقال فان استعمله نحو الشيخ صيفاً للحاجة دعت فنصفه وصنعتة .  
سوربخان عشرون . غاريقون ثمانية . سقمونيا . سكينج . عود قرع . قاقلة .  
فركل ستة . فاشرا . طين مختوم . فسق . انزروت . صبر . كابل . مصطكي . كثيرا .  
فركل أربعة . مقل أزرق . حضض . قسط . سنبل . حب بلسان فركل درهم . يعجن  
بشمله ويرفع . والشيخ يرى أن يزداد الكهر والحريز . وزاد الرحي لبوب لبطيخ والخيار

وهي





وهي زيادة جيدة يعمر بها نفع هذا المركب خصوصاً في الكلا وحرقان البول **مجمون البخاخ**  
هو المجمون الذي صنعه هوس الأصغر وألقت في تعريف حنين أنه جالينوس ثم رأيت  
في تصحيح الأبدان والنصائح للاستاد ما معناه بالعربية ولقد كنت إذا مررت بالكسار  
يعني المحل الذي فيه المجانين اتناول من **مجمون البخاخ** مثقالين لثبات عقله وهذا  
يرد ما ذكره وهو معتدل حار في الأولى تبقى قوته إلى سنة واحد ما ركب في أول قال  
السامري شارح القانون **مجمون البخاخ** تركيب جيد وبالمجمل فهو نافع في الاستطلاقات  
والزحير ووجاع المعدة والذباب والمالينوليا والشقيقة والدوار وصنعتة **اهليلج**  
**اسود** **بليج** **فكل عشرة** **تريد** **اقتيمون** **اسطوخودس** **بسفايج** **فكل خمسة**  
**غاريقون** **سجرامني** **مرجان** **كهربا** **لولو** **فكل درهم** **زرنب** **ورد** **يابس** **بادروج**  
**حضض** **مكي** **دم اخوين** **فكل نصف درهم** زاد الشيخ طباشير ثلاثة وهذا جيد  
ان كان هناك **حمى** والذي ارأه ان يزداد **كندر** **مصطكي** **مرنجوش** **كابل** **فكل**  
**ثلاثة** **بجج** **لطل** **ثلاث** **امثالها** **عسل** **منزوع** **الرغوة** **يرفع** وهو يابس في الثالثة  
بارد في الأولى معتدل او حار **والهند** **ترغبة** **كثير** وهو **الأنوش** **دار** في الحقيقة **فروع**  
**فراطريقال** **ومتى** **استعصت** **طبيعة** **حذف** **منه** **الطباشير** **وحذر** **شربته** **المثقالين**  
**وقوة** **تند** **كثيراً** **وينبغي** **ان** **لا** **يكثر** **منه** **صاحب** **لقولنج** **مجمون الفايق** **نقله** **في** **الإرشاد**  
وهو **جالينوس** **عجيب** **لتركيب** **جيداً** **لفعل** **لن** **عاف** **الأدوية** **ويسهل** **البلغم** **والإخلاط**  
**اللزجة** **وما** **احترق** **من** **اليابس** **ويذهب** **لصداع** **والخفقان** **والوساوس** **او** **وجاع**  
**الصدر** **والمعدة** **والرياح** **الغليظة** وهو معتدل حار في الأولى تبقى قوته إلى سنة ويحفظ  
الصنعة وترتبه إلى أربع مثاقيل وصنعتة **تريد** **تسعة** **لوز** **سنبل** **فكل** **سبعة**



حرف

٥٦٢

سقونيا اربعة ونصف قرنفل مصطكي عود جوزبوا دارصيني زنجبيل من كل  
درهم شراب تفاح عشرون درهما تجن به الحوايج وقوم يزيدون قرط خمسة  
فيكون بعينه المعجون المترجم في غالب الكتب باللوزي ولا يباس ان يزداد انيسون ثلاثة  
قافله اثنان طباشير متغالان معجون يعرف بهبة الله ينسب تركيبه الى النجاشة  
وحكي بعض شراح القانون انه للشنج ورايت في الطبقات في ترجمة جبرئيل بن بختيشوع  
بن جرجس ما يدل على انه له وكيف كان هو يجيب لتركيب كثير المنافع غزير الفوايد  
خرج مخرج الخواص في فعاله ينفع زامراض الكبد والمعدة والدماغ والقلب والطحال  
والكلى والنقرس والمفاصل والاعيا وسوء الهضم وما تعقبه الامراض الطويلة والاستسقا  
وذات الجنب ووجع الظهر وثقل البدن وفي خواصه ان استعماله لا يختص بزمن ولا  
يفسد طول مكث وصنعتة صبر خمسة وعشرون مثقالا غاريقون اربعة  
زعفران سليخة مصطكي زراوند دارصيني لكل اثنان وربع سنبل اثنان  
اسارون عود بلستا قنطريون لكل واحد هذا ما نقله ابن جميع في ارشاده وقد  
انحس في حذفه والذي صححه في القرايين الرومي مع ما ذكره افيون جند بيدستر  
قسط عنبر لولو طباشير كابي من كل واحد ونصف وزا القنطريون والغاريقون  
كل سبعة تريد عشرة سوربخان قشاصل الكبير لكل خمسة تنخل لكل ويلت  
بدهن اللوز اسبوعا ثم يطبخ العسل بربعة زماء التفاح والورد والروان والريباس  
والخمر الجيد حتى ينعقد وينزل فتضرب فيه الحوايج حتى يترج ويرفع ولم اقف له على  
قدر شربه لكن قال لي استاذي ان الاعاجم تعطي منه اربعة مثاقيل وعندى ان هذا  
القدر يبلغ وانه لا يعطى المحرور منه اكثر من مثقال ان لم يكن هو حار جدا معجون

السوربخان





السورجان ايضا ينسب تركيبه الى ابن ماسويه وهو نافع في سائر اليراع والابخر  
والصلابات والمفاصل والنقرس وعسر البول والمغص وجبس الدم ووجاع الظهر  
والاوراك والبواسير وكبر الانثيين والاستسقا والمحال واللقوم وقد جربته في امراض  
الرحم فكان حيا وكل اطبا مكنته كثر نفعه وشربته في مثقالين الى اربعة بحسب لقوم  
وصنفته . اهليلج اسود واصفر وكل سبعة ان لم يكن بارد والافاربعه . كابل عشم انت  
كان الدماغ ضعيف والاخمسه . بوزيدان . قشر اصل الكبر . شيطرج . كحون كراماني .  
ماهين هرة في كل انسان . امد . بزر كرفس . فلفل . زبد بجر . ملح هندي . سعد .  
رازيانج . في كل واحد ونصف . ورق حنا كذلك ان لم يكن هناك احتراق اضعاف او  
ميل الى الاسد والا فعشرون . سمسم . سقمونيا في كل اربعة مثاقيل . تريد . ورد .  
في كل خمسة وعشرون . وفي نسخه زنجبيل اربعة . يحجز بالعسل بعد ذلك لعقاقير  
بدهن اللوز مجنون اللوزي معلوم عند المتأخرين لان علم صاحبه وهو يسهل البلغم  
والصفرا بلطف وينفع الرمد وسوء المزاج وحصى الكلى والشعر وصنفته . سكر خمسة  
وعشرون درهما . لب قرطم . سقمونيا في كل عشرة . لوز حلومقشر عشرة وقيل خمسة .  
زعفران درهم . وشربته الى مثقال مجنون البكر ذكره السمرقندي ولم اعلم مولفه  
الا انه جيد للعلل الصفراويه والبلغمية حال التركيب واستعماله صالح للمضطربين  
اصالة والمحرورين غرضه كحمر وهو جيد للقولنج الحار والرمد الشديد والنزكام  
والشقيقة والنزلات ووجاع الكبد والصدر ولكنه ثقيل على المعدة بطي الاغصام  
برودي لمعه فينبغي ان يتبع بالسكجيين مذاقا بما طنج فيه الخطم والرازيانج  
والشبت ولسان الثور وقد اشتهر عند المصريين المجنون اللوزي وهذا اجود منه



حرف

٥٦٥

واقضه وقوته ينبغي ان يقع الى سنتين وشربته خمسة الى عشرة وصنعتة فلويس  
خيار شنبه مايه بنفسج تربد من كل اربعون سقمونيا خمسة عشر رب  
سوس احدى عشر ونصف ملح هندي سبعة ونصف انيسون مصطكي  
رازيانج من كل خمسة هكذا ذكره وهو صحيح اذا كانت الصفا في الثالثة والبلغم في الثانية  
كمصر اما في نحو الهند فنصف سقمونيا وترك في نحو الحبشة ويترك البنفسج  
ويجعل التربد ستون والسقمونيا عشرون في الاندلس والطاكية وعشر مع بقاء  
التربد في نحو العراق وان اشتدت الريح جعلت معه من كل من الهال والزرنب  
كالمصطكي يغسل الجميع ويؤخذ مايه غسلات على ويجعل فيها مثلها من السكر فاذا امتزجا  
ضرب فيها الخوايج ويرفع **معجون سهل من التصريف** لم يذكر مولفه لكنه عجيب  
وموضعه للملوك والجمباب لرفاهيه الذين يعافون الادوية المرة والكريهة وهو  
يزيل كلما اصله البرد وعلل المعدة وفساد الهضم والنوع القولنج والفواق والفضول  
الغليظة وصنعتة سقمونيا اربعة وعشرون تربد عشرون قرنفل ورد  
دارصيني سايخه سنبل سعد زرنب بسباسه قرفة من كل عشرة صندل  
اصفر ثمانية عود هندي من كل خمسة قاقلة بنوعيهما خولجان مصطكي من كل  
اربعه سكر طيل يلسا لطي لدهن اللوز ويؤخذ من عصر الريحان والسذاب والسفوفيل  
والكرفس والرازيانج من كل طيل ومن العسل مثل الخوايج مرتين يغلي حتى ينعقد ويخلط  
به الخوايج الادوية وترفع وشربته من شغل الى اربعة **معجون** وقد يجعل جوارشن  
في الكتاب المذكور ايضا يستعمل من عاف الادوية من نحو الملوك فيخرج كل خلط حار وفضله  
محرقة في اليابسين ومواد الجذام والعطش والالتهاب والحيات وصنعتة اجاص

نصف





نصف رطل . ثم هندی كذلك . عناب . سبستان . زبيب منزوع من كل أربع اواق .  
اهليلج اصفر ثلاثون . بزر كشوت . افسنتين . بنفسج من كل خمسة عشر . ورد عشر .  
بزر خطمي وخبازي . رازياخ . طباشير . كثيره . صمغ . سقمونيا . نشا . صندل . من كل  
خمسة . يطبخ ماعدا السقمونيا والصمغ والطباشير حتى ينضج . ويمرس ويلقى في  
صافيه من الترخيمين اربع اواق . فان كان هناك مزيد حاجه الى الاسهال جعل مثل  
ذلك بكثره وصفي ثانياً ويطبخ حتى ينعقد مع السكر وتجعل فيه باقي الحوايج وتربته  
سبعة . وقد يقرص بين اوراق التاربخ وقد يزداد لوز او سمسم مقشورين وفي ضعف  
المعد بالسفرجل وفي الخفقان التفاح وفي اشتداد الحكه ونحوها ماء الشاه اترج  
**معجون** يقطع الاخلاط الباردة والفضلات الغليظة وينقي اللون والبشره وفي  
الارشاد انه يحرب للبرص بانواعه واضنه فتر اكياب بن ماسويه وهو جليل القدر  
يستعمل الخمسة درهم ثلاثه ايام متواليه ثم يقطع خمسا ثم يعاد ثلاثا واحسن  
الابتداء استعماله اذا اخذ القمر في النقص وصنعتة . كابل . بليج . امليج . اقيمون .  
ذوقوا . من كل خمسة . قرفه . دار فلفل من كل اربعة . جوزبوا . عاقر قرحا . شيطرج .  
من كل ثمان يعجن بالعسل **معجون** يعرف **هبة** انك ينفع جميع علل الجسم ووجع  
الظهر والكبد ويهضم وينفع من طال مرضه وتغير لونه وابتداء الاستسقا وعلل المفاصل  
ولا رعاش وثقل الجسد ويستعمل في سائر الاوقات وصنعتة . صبر ثلاث اواق .  
غاريقون اربع مثاقيل . زعفران . سايخه . زراوند . مصطكي . راوند صيني . اسارون .  
قنطريون . عود بلت او كل مثقالين وربع . سنبل هندي مثقالان يعجن بالعسل  
**معجون** استنبطناه يغني عن الفصد وينفع من نيق الدم وهييجه وانتشام ودور



حرف

٥٦٧

العرق والكسل والثقل وشدة الحمى ويجعل المنى المحتبس وسائر الأمراض الدموية ويصلح  
لمن جاوز العشر إلى الأربعين ولا يعاوق النمو ولا ينشئ السور وشره ثلاث مثاقيل  
وقوته تبقى سبع سنين وهو بارد في الثانية معتدل فيها لأنه يقطع شهوة التكاثر إذا  
استكثر منه ويصلحه العسل وصنعه عنب • امير ياريس • خوخ • اودراق • من كل  
رطل • ساق نصف رطل • يطبخ الجميع في خمسة ارطال ماء ورطلين خل حتى يبقى دوت  
الربع فيصفى وسقى به السكر حتى ينعقد فينزل ويلقى فيه كزبرة يابسة • طباشير •  
صندل ابيض • بزر خس • وهندبا من كل اوقيه • بزر رجله • دقيق شعير • تربد زهر  
بنفسج • ورد منزوع • اهليلج اسود من كل نصف اوقيه • مصطكي • مرجان • كبرياء من  
كل ثلاثة دراهم مسحوقه ويخلط ويرفع **معجون** لنا ايضا قد جربناه فجاى جليل القدر  
عظيم النفع يسهل ما احترق من اقسام المده الصفراء ويقطع الحكه والجرب والصراع  
والشقيقة والبتور والرمم والبرسام والاورام الحارة واليرقان والخفقان وسقوط  
الشهوى ويسمن في الحقة الحارة وينزل انواع الحميات والعطش والتهيب والاكلة والفله  
الجاورية وغيرها ومبادئ الجذام وجلة ما يكون من الصفراء ويصلح غالباً لمن جاوز العشرين  
إلى الخمسين وينفع سرعة الانزال مع تغذير الماء وهو بارد في الثالثة رطب في الثانية  
وصنعه صبر • سقمونيا • من كل عشرون • زهر بنفسج • سناء • رب سوس • من كل خمسة  
عشر • ورد منزوع • بزر هندبا • بزر رجله • قنطريون • من كل عشرة دراهم • اهليلج اصفر  
واسود • دارصيني • وسنبل • من كل ستة • غاريقون • درونج • بهمن ابيض • مرجان  
غير محرق • من كل اربعة • يستحق الجميع غير الصبر والسقمونيا ويجلانها في طل من ماء  
التفاح والسفجل والرومان والورد ثم يؤخذ سكر مثل الجميع ثلاث مرات ويجعل على نار  
لينه





لينه يحرك وسقى المياه المذكور حتى يقارب الانعقاد فيضرب الخوايج ويرفع وشرشته مثقال  
صيفاً وضغفه شتاً وفي نحو الهند نصف مثقال مطلقاً وفي الروم يجوز الى ثلاثة وتبقى  
قوته كالاول **معجون** اخترعته فائتته بالتجربة والاختبار فجاء جامع الاسرار جليل  
المقدار يخلص من وصمة البلغم وامراضه كاللقوم والفالج والكزاز والرعشه والتقرن  
والنسا والمفاصل ويرد المعدة والكبد والاستسقا والحديده والخراج والرياح والمغص  
وفساد الشهوتين والسموم القتاله ويستعمل في نحو الاربعين الى اربع العشر ويجوز قبل  
ذلك في نحو الروم والشتا وهو جار في اخر الثانيه تبقى قوته نحو عشرين سنه وشرشته  
لنحو الشيخ في الشتا مثقالان ولعكسه نصف مثقال وفي الربيع مثقال ونصف وينفع  
به طلائع الفحل والترهل والورم والقربان وينفع بروز المقعدة وصنعته • تريد • غاريقون •  
سوس • شرب • فكل ثلاث اواق • زنجبيل • عاقر قرحا • فكل اوقيه ونصف • شونيز •  
بزر كرفس • وجوز • دارصيني • فستق • خولجان • انيسون • ورق سنا • فكل اوقيه •  
زعفران • فلفل ابيض • صنوبر • زراوند مدعج • قسط ابيض • لك • فكل نصف •  
اوقيه • جند بيدستر • جوز بوا • عود هندي • قاقله • كبار • سعد • كهربا • كشيلا •  
بيضا • نشا • لب القطن • فكل ثلاثه • تخل ويوجد غسل ثلاث امثاها فيستقى على نار  
لينه رطل من ماء المرزنجوش او الكرفس وقد حلت فيه نصف اوقيه سقمونيا حتى  
تنعقد فيربى وتضرب فيه الخوايج بعد لتهاب السمن الخالص ويرفع ستة اشهر  
والاحسن ان يكون غله اول السرطان **معجون** من تراكيينا يجرب لقطع السور وما ينشا  
عنها كالما ليغوليا والمانيا والسبات والصع • الجنون والتقرن وقروانيطر والجذام  
والسعفه وانتشار الشعر وداء الثعلب والحيه والبهق والطف والشمس واليرقات



حرف

٥٦٩

والتقييف والشقوق وامراض الطحال والبواسير والتخافه وفساد الشهوه والسرطان  
والخنازير والاورام الصلبة شرباً وطلاً ويستعمله من جاوز الاربعين ونحو اهل مصر مطلقاً  
وفي نحو الهند والحبشه بماء الاس والروم والجم بماء الاورمان ونحو حلب باللبن الحليب  
وفي نحو الجنام به ايضا لكن مع الفانيه وعند تزيده هذه العوارض بماء الجبن ودهن  
اللوز وهو حار في اول الثانيه رطب في اخر الثالثه بتقويته عشرينين ثم ينال قصر فسطه  
في نحو الصيف وشربته مثقالان لنحو كحل في الخريف بغير مصر والربيع بها وقس في تفتيتها  
على الفصول ماسبق وصنعتة . افيثون . افيثوش . بسفاج . شرب . سنا .  
فكل عشرون . حب هال . فستق . صبر . حب بلسان . فكل خمسة عشر . غاريقون .  
ورد منزوع . صندل احمر . بزرخشغاش . بز رهندبا . قنطريون . زهر بنفسج . فكل  
سبعة . انيسون . رازياخ . مصطكي . صمغ صوبره . كثيرابيض . نشا . فكل خمسة .  
تريد بحلول اربعة . لاورد . حجر ارضي معاً او فكل ضعف الاخر مضولين . فارانيا .  
مرجان . لولو . كهر يا فكل ثلاثه . تفل وتنفق في ماء الخلاف والورد سبعة . ثم يؤخذ  
سكر طبرزد ثلاثه امثال الجميع يحل في مثله لبن حليب ويرفع على نار لينه هاديه . فاذا  
انقعد نزل وضرب فيه الخوايج . وهو يستعمل من الباد زهر المحلثانيه قرايط ويرفع  
سته اشهر . واعلم ان هذه المعاجين الاربعه كافيه في هذا الباب عن غالب ما ذكر  
منزلة الامزجه المفرد . فاذا ورد عليك مرض من فطرين فما زاد الى ما لا ينتهي التركيب  
فخذ منها مركباً في بقاء الورد من الامراض درجه واعتبار اللطوارى لزمانيه والمكانيه وقد  
فصلنا لك درجاتها وانها اقطع ما يكون في مرض كانت درجته على المضد من درجتها ثم الاقرب  
الى غير ذلك من درجته العدل فانه قواعد التركيب التي يجب سقوطها في كل ما ذكر فطال ما

طبخناها





طبخناها ايضاً لمن يعاف طعمها بعد رعاية ما يبقى عن القوى لو اخذت اجزا وجعلناها  
ايضاً حبوباً وسفوفاً وجوارشات الى غير ذلك فهذا جماع ما يجب تحريره في هذا الشات  
واما القسم الثاني اعني لمفرجات فسياق استيفاءه فلنذكر القسم الثالث وهو المعاجين  
الذي لم نتخذ لاسهال ولا لتفريح ذاتيين بل لتلطيف وتقطيع وتقييح شهوه وهضم  
وتحليل الى غير ذلك **معجون** الفلاسفة المعروف بمادة الحياة صنعته سوماخوس صاحب  
الترياق الكبير فاحسن تاليفه ينفع من الامراض الباردة كالعالج والنقرس والمفاصل وضعف  
الباه والفضول الغليظة واجلج الصدر وضعف المعدة والكبد والبرص ويصفي الصوت  
ويفتح سدد المصفا فيقوى بذلك حاسة الشم والذراع والادراك والحفظ والغم ويجلي  
صدى القوى اذا اوهنها البخار البارد والرطوبات لمفرطه ويقوى لمعدة اذا اخذ قرب الهضم  
والكبد على دفع الفضول ويزيل اليرقان والقولنج والاستسقا والحصه وتقطير البول وسلسه  
وبرد الكلى والمثانة وامراض المقعدة والمفاصل وسرعة الشيب ويظهر فعله لمن راوم عليه  
وهو جار في اول الثالثه يابس في اخرها لم تستعمل ويحول الصقالبه ومن افراطهم البلغم افضل  
تركيباً منه كحاصره به جالينوس في الجوامع وهو يستاصل مادة الرطوبة والبلغم ويحفظ  
الابطن في الشتاء نكايه البرد ويضرم الحوررين ويصدق ويحرق الاخلاط ويصلحه اللبن  
الحليب وكذا السكجيين وشرهته في مثقالين الى اربعة على اختلاف توفر اسباب البرد  
وتبقى قوته الى اربع سنين وصنعتة **فلفل** **دار فلفل** **زنجبيل** **دار صيني** **كندر** **بليج**  
**امج** **حب لصوبير** **شيطرج هندي** **بابونج** هذه العشر اصوله التي وجد عليها مدار  
فرعده سوماخوس الى ان تصرف فيه اطبا العرب والعجم فزاد الرازي قشر النارج وعليه يكون  
اعظم في تسكين المغص وتحليل الرياح والشخ خبث الحديد فيعظم بذلك نفعه من



حرف

٥٧١

الخنفقان والاستسقا والماء الأصفر . وزاد بعضهم حتى زراوند مدحرج خصي التغلب  
وهذا كله ملاحظة قوة الانعاط وزيادة الماء والحركة وزدته انجرة للتصفية والتهميج  
وسمى مقشور هذا الكلى وبسبب اسه وجوزيل لتطيل لنكهته وقطع الرطوبات  
السائلة . واجزاءه اصولا وفروعا سوا تنخل وتجن بثلاث امثاله عسلا منزوعا  
وترفع . وفي القانون ان يزداد الزبيب وعدة الشراخ هفوة لما مر في القواعد  
**مجنون الطين الرومي** قال ابن التلميذ هو الجالينوس وليس كذلك فقد وجدته في جل  
التراجم لابن قرق واسند الى ابقراط ولم ار في القرايين الرومي وعندى انه ليس  
له وبالجملة هو جيد للموم والحيات وضعف الكلا اذا كان عن حرق وتبقى قوته الى  
سنتين وشربته الى مثقال وصنعتة . انفحة الطبا ثمانية . انفحة ارنب اربعة .  
طين رومي . حب غار من كل اثنان . جنطيانا . زراوند مدحرج . بزرسلاب . مر .  
غار يقون . فكل واحد يعجن كالسابق **مجنون يدر البول** ويفت الحصى ويدفع برد  
الكل والمثانة ويعيد شحم الكلا الى محلها وقوته تبقى الى نصف سنة وشربته الى مثقالين  
وصنعتة . لوز . صنوبر من كل ثلاثون درهما . ذوقوا . فطر اساليون . انيسون .  
سبل . سليخة . دارصيني . اخر . راوند . حب بلسا . زعفران . اسارون . كما فيطوس  
من كل ثلاثة . نفع درهم . وفي نسخه ايضا . مر . فوم . من كل اربعة . كثيرا اثنين . وفي  
اخرى . قسط . مر . جنطيانا . اصل سوس . فراسيون . زراوند مدحرج . نانخواه .  
سوس . مصطكى . صغتر . كراويا . جند بيدستر . كاشم . كمون . اشقيل مشوى .  
خردل . من كل درهم . وكل جيد اذا زاد البردي يعجن بثلاثة امثاله عسلا منزوع الرغوة  
**مجنون اعمل الدجورثا** ويقال الدجورثا ودجورثا لفظه حمريه معناها المدر المنق مع انه

ينسب





ينسب لجالينوس كان وفريقنا ان نذكر في الدال لكن لم تتواطى عليه الاطبا بهذا الاسم  
كغيره بل ترجم عند لصابي وابن عباس والسمري بمجون الاختلاف اذ هو عظيم الشهرة  
كثيرا التصرفات قوى التجفيفات يجبر النزلات ويقطع البخار والسعال المزمن والربو  
واوجاع الصدر والخفقان والغشا وسدد الكبد والحال والاسهال المفرط مع ادراغ  
سائر الفضلات وعسر النفس واوجاع الارحام والمتعده وهو حار في الثالثة يابس في  
الثانية يضر المحرورين قيا ويميد ويصلحه السكجيين وشرهته متقال وتبقى قوته  
الى سنه وصنعتة حمر غسول درهما زراوند بنوعيه راوند زكل عشر و  
لبان مصطكى سنبل طيب حب بلستا زعفران اكليل زكل عشر افيون  
زنجبيل قسط مر سليخة قرنفل خريق ورد منزع شونيز سعد زكل ستة  
زرنباد درونج زكل اربعة وفي نسخه مع ذلك صبر اربعة عشر وفي اخرى  
عشرون فلعل عشر ولا يستعمل قبل ستة اشهر مجون الحلتيت هو صناعة  
جالينوس وهو دواء جيد للحمية العتيقة اذا كانت عن برد والنافض والرياح  
الغليظة واوجاع الظهر والجنب ويقطع السموم كلها حتى اذا طلى على النهوش ايضا  
لانه فيه ترياقه قبل انه بالشراب يعادل الترياق وبماء الكرفس يقطع الربو  
والسعال وعسر النفس وتوليد الحصى حيث كان واما نحن فقد جربناه لتبيح الباه  
بعدا لياس منه وقطع ما يسيل من القضب وما في اعضاء الماء من القروح والمفاصل  
والنسا وينع بروز المتعده وانتهاها شرا وطلا ويدر الحيض والهند والخبثه فيه  
رغبة عظيمة وهو حار يابس في الثالثة قال يختشع يضر الكلا وتصلحه الكشور  
وشرهته متقال وضعفه في نحو القوانج كالمشاخ وقوته تبقى اربع سنين وصنعتة



حرف

٥٧٣

حلتيت ، مر ، سداب ، فلفل سوا ، طين مختوم ، سعد ، حب غار ، جنطيانا ، من  
كل كنصفها يعجن بحامض **معجون القسط** ينفع من الصلح والشقيقة والنزلات وأوجاع  
المصدر وضعف المعدة وسائر الأمراض الباردة وقوته إلى سنتين وشربته إلى مثقال ويشرب  
لتخفيف الرياح وفتح السدد بماء العسل وصنعته ، انيسون ، بزر كرفس ، من ، اسارون  
وكل أربعة وعشرون ، اذخر ثلاث وعشرون ، زراوند عشرون ، قسط ، سليخة ، راوند  
وكل خمسة عشر ، زعفران أربعة يعجن بحامض **معجون قيص** من تركيبات فيالجون الرومي  
ينفع من الخفقان والصرع وأوجاع المعال الباردة والسدد والعفونات وعسر النفس  
وسوء الهضم والغواق وشربته إلى درهم وقوته إلى سنتين ويستعمل لوقته وصنعته ،  
مرتسعة ، جند بيدستر ، رب سوس ، سليخة ، قسط ، فلفل ، افيمون ، ميعه ،  
زعفران ، سنبل ، و كل ثلاثة ، جاوشير درهم ، زرنباد ، درونج ، لولبه ، و كل نصف  
درهم ، مسك ، دائق يعجن بحامض **معجون البلاد** وهو المعروف بالانقرديا أول من  
استخرج الاستاد ثم زاد فيه جالينوس زيادات عجيبة وأعظم نفعه في تقوية الحفظ  
ودفع النسيان والبلادة وينفع من الفالج والمقوى والرعشه وقد جربته في ذلك  
وله نفع عجيب في وجع المفاصل والنساء والطلا والمثانة وكل مرض بارد والقصرع  
والاسترخاء واجود ما يستعمل للمشايخ والمطوبين وفي الزمن البارد ولا يجوز استعماله  
قبل ستة أشهر قال في ذخيره وتبقى قوته إلى عشر سنين والاصح وفاقا للزهراوي  
والشيخ إلى أربع سنين وشربته درهم إلى مثقال ويسعط به مع المرزنجوش للشقيقة  
والدوار ويحذر البصر بحرب وصنعته ، اصل سوس ، اوقيتان ، سنبل ، سارج ، مر ،  
سليخة ، زعفران ، شيخ ارمي ، افيمون ، ابيض ، راوند ، حب بان ، مقل ، قرنفل ،

حب بلش





حب بلسان • زنجبيل • صبر • عسل • بلاد • وكل أوقيه • غاريقون ثمانية • دراهم •  
مصطكى ستة • درهم • فلفل • وج • سعد • كندر • وكل خمسة • وقيل يزداد أنواع الأهلبيجات  
كلها وكل عشرة • درهم • وفي نسخة اسارون • كبابه • وكل ثقلان • وفي نسخة شونيز  
اربعة • وأما أنا فدرته نشارة العالج سبعة • مرجان ثلاثة • بزر حمرل درونج • بهمن  
احمر • كل درهمان • جند بيدستون نصف درهم • سحق الكل ويؤخذ فركش اصل الكرفس  
والرازيانج وكل ثلاث ارجال • خل خمرة ثلاث قساط • فيغلى حتى يعود الى الثلث فيصفى  
ويعقده العسل زينة الخواج خمس مرات ويضرب فيه الخواج ويرفع وقد وقع في هذا  
اختلاف كثير وهذا تحريره **مجموع** يقول **لباه** وينعش الحرارة ويحلل الرياح الغليظة  
ويسكن النفس ولا اعلم مخترعه ولكن قال في الارشاد انه مجرب وليس بهيئد على معتض  
القياس وشرته الى اربع مثاقيل وصنعتة • زهر لثا الثور • جرجير • زكا • واحد نصف  
سقنقور واحد • وثلاث خصية الثعلب • زنجبيل • فلفل • بندق • صنوبر • بزر  
فجل • شقاقل • بزر لفت • وكل واحد • وفي نسخة حصابا • انجور • دارسني • حمص  
ابيض • لوز • سمسم • خشخاش • كل اربعة • يعجن بشراب التفاح **مجموع** ينفع من  
الاختلاف والزجير وصنعتة • انواع الأهلبيجات • مر • دم اخوين • كل جزء • افيون  
ربع جزء • يعجن بالعسل وشرته الدرهمين **مجموع** جمعناه • عقاقير كل منها يعمل بانفراد  
فجاء معتدلا يصلح لسائر الامزجة عجيب الفعالة في التهيج والانعاط واحيا الشهوة ولو  
بعد حين والانعاش • والقوة ويغصب الحظ ويسمن ويولد دما صحيحا ويصلح المنى  
ولا يحسن زمن استعماله بتعب في الجوع ولا ضعف وصنعتة • حمص ابيض ينقع في ماء  
الجرجير ثلاثا • حسك يابس مسحوق مسقى ثلاث امثاله ماء • حسك اخضر • كل ثلاث



حرف

٥٧٥

أواق. ترجيبين عشرة دراهم. دارصيني. خولجان. وكل ستة عشر. غسل بنوع رطل  
ونصف. ماء بصل أبيض نصف رطل. يجمع الكل جملة ويجعل على نار لينه حتى ينعقد. ثم  
يطرح فيه بزر فج. جزر. شقائق. انجور. وكل أوقيه. عاقر قرحا. زنجبيل من كل نصف  
أوقيه. ويضرب حتى يختلط ويؤخذ من لبازهر ثمانية قرايط تحك في أوقيه ماورد  
ونصف درهم زعفران وست قرايط مسك. ويسقى بها الدواء ويرفع الشربة منه درهمان  
ويعظم فعاد ذلك جدا إذا زيد في الجوز. والصنوبر. والناجيل. والسليم. والحبة الخضراء  
والهناين. والرطبه. وبزر الكتان. وكل أوقيه. قسط. انيسون. قرنفل. فلفل. سرة  
سفنقر. وكل أربعة دراهم. صفار ببيض. دماغ عصنور من كل عشرة عددا **معجور**  
عجيب لفعل والنفع في قطع البخار والنتن من الفم والمعدة والاسنان ويجلبوا الصوت  
ويضمم ويقوى ويطيب اللثه ويحمر الشغه ويشد الاسنان واللثة وبالجملة فنافعه  
في المعدة والفم كثيرا وقوته تطول واستعماله المقتال وقد يجب ويرفع وصنعتة.  
انواع الاهليجات. اطراف الآس. قرفه. امالج. سعد. سنبل. قش اترج. فقاج.  
ادخر. مصطكى. وكل جزء. مسك. قرنفل. جوز بوا. كبابه. قاقلا. كبار. زنجبيل من  
كل نصف جزء. انيسون. عود هندي. ورد. صندل أبيض. رامك. بسباسه.  
عنفس. صمغ عربي. ورق اترج. كندر. صدف محرق. ظفر طيب. فلفل. طباشير.  
سحاق. طين ارضي. لولو. اشنة. اصول سوس. جعدة. بزر كرفس. ميعه يابسه.  
سادج هندي. نعنغ. نمام. كافور. بقسم. وكل ربع جزء. ينخل ويتبع في ماء السورد  
والتفاح والشراب لطيب ثلاثا ثم يلق عليه العسل ويحرك على نار لينه حتى ينعقد  
ويرفع **معجون العرب** ينسب إلى ابن شراقيون وهو مشهور في تفتيت الحصص وتنقية

الطلا





الميم

٥٧٦

الكلد والمثانة واستعماله بعد ستة أشهر مثقال وصنعتة اصل كالكينج خمسة ونصف  
جنطيانا اربعة ونصف جند بيدستر اربعة رماذ عقارب ثلاثة ونصف فلفل  
ابيض واسود من كل اثنان ونصف زنجبيل واحد يعجن بثلاثة امثاله عسلاً **مجموع**  
**الك** اول مختبر له جالينوس صنفة لصاحب صقلية وقد شكى له وجع النقرس  
فشفي وهو جيد لحفظ الصحة وبرد المرض وقوته تنفع الى سبع سنين واستعماله بعد  
سنة أشهر وقد الشرب منه من مثقال الى ثلاثة وقال الحق انه يضار الريد والمقعدة  
ويصلحه ماء العناب ولم نجد لهذا الكلام اصلاً وهو بالغ النفع في سائر الامراض لبارع  
لانه في الثالثة من الحار واليبس وينفع مع ذلك من وجع الحلق والصدر والطحال وسائر  
الرياح والحصص والحيتا وظلمة البصر وصنعتة سايخة ستة عشر دارصيني ثمانية  
افيون بزر ينج ابيض لك من كل ستة سداب بوي فراسيون كما في طوبون  
جاوشير جنطيانا اسطوخودوس قرمانا ميعه سايله من كل خمسة عصارة  
العافت كاشم بزر الخند قوق صمغ لوز من كل واحد اربعة زعفران قسط  
فلفل ابيض اذخر سنبل الطيب فريون قش اصل اللقاع اشق فو تنج  
جبله رازياخ بزر الجزر البوي ورد احمي ناردين حب بلشتا من كل ثلاثة وفي  
القرابا دين الكبير غاريقون سورجيان من كل اثنان ولا بد من ذلك اذا اشتدت  
الرياح اذا كان الوجع في الوركين والاحذف السورجيان وان قوي البلغم وخصوصاً  
الحام زيد التريد والزنجبيل من كل غاريقون وفي بعض التراكيب يزداد كزبرة محمصة  
من زنجبيل من كل ستة وهذا جيد في صلاح البصر فان قوي الحمة زيد بدل  
المرزنجوش طباشير تنفع الصمغ بالشراب حتى تنحل وتضرب لكل بثلاثة امثاله



حرف

٥٧٧

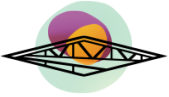
عسلًا وفي الكامل ان الشربة منه درهم وأنه يشرب بالماء الفاتر وفي الحمص ماء الكرفس  
**معجون ارسلطن** معناه ربا للطف لقوته ومخترعه جالينوس ايضا صنفه لرئيس  
دين الملك بارض الروم وقد شكى اليه انه مشغوف بجاريته وقد حصل لها وجع في  
الرحم يعيق عن الجماع فالف له هذا الدواء فكان جليل القدر سريع النفع وهو من  
المعالجين التي وجدت في الجرب الذي قد نذكره ينفع الدم ويحلل الرياح وينفع  
فرا التقرس والنسا والمفاصل اذا كان حارًا وفي الشبان وضعف الكبد ومبارك الاستسقا  
والدوار والصرع ووجع الاثابول جميعا وفي الكامل انه ينفع زلخيتا والرياح وقد  
الشربة منه الى مثقال قال الحق انه يضرب الشاهيه ويصلحه العسل وهذا صحيح في المشايخ  
والمبرودين وقوته تبعه الى اربع سنين وصنعتة **فريون** **زعفران** **سليخة**  
**افيون** **حماما** **قاقيا** **مر** **قسط** **سبل** **صمغ عربي** **بزر الخندقوني** **بزر البجوة**  
**حب الخروع** **مقل ازرق** **لبان ذكر** **سماق** **دبق** **كبريت اصفر** **ميعه يابس**  
**فلفل ابيض** **زكلسته** **ورد** **عاقرقح** **بزر الوطنينا** **بزر السداب** **بزر كرفس**  
**حب ابرج** **مقشر** **حب طر حشقون** **زكل اربعة** **قطم** **زنجيل** **زكل اثنان** **بزر**  
**البادروج** **واحد** **وفي نسخه** **فلفل اسود** **دهين** **وثلاثي** **يفعل بذلك** **ما مر في معجون**  
**الك** **غير ان بعضهم** **ذكر فيه** **دهن اليلست** **معجون** **من نصايح** **الرهبتا** **جالينوس**  
وهو استنباطه ينفع زالقالج والقوه والخدر والاسترخا والرطوبة لغريبه ويصلح  
المبرودين والسمن والمشايخ اصلاحا عظيما ويحلل الرياح ويخفف لقروح وينزل  
الحكة والجرب والقواب والسعفة ووجع المفاصل والظهرانا كانت رطبه وينفع  
زلاستسقا كله وضعف الباه والسوم ويقطع الصداق القديم الاطلا وطلا بالخل في

وسط





وسط الرأس بعد حلقه والصمم وأوجاع الأذن قطورًا بلا دهان النافعة لذلك  
كالبلستا ولوجع الأسنان طلا والذبحه بالمخيف المطبوخ فيه بالشبث وينفع بالسمن  
للطحال وأمراض الكلا بما طبخ فيه أصل الكبر والعاقور حرا في الأول والخبق النهرى في  
الثاني وأنواع الديدان بماء قشر الرمان الخلو والبواسير بالخمر وضعف الكبد والمعدة  
وأمراضها بالعسل في البارد وماء اللبن في الحار وهذا كله لنا فان صاحبه لم يذكر شيئا  
فذلك وهو يضر المحرورين ويصلحه اللبن ولا يستعمل صيفا الامن استولى عليه البرد  
ولا في البلاد الحارة وشربته الممتلئين اذا قوت اسباب البرد لانه حار يابس في  
الثالثة ومثقال في العكس وقوته تبقى الى عشرين سنين واستعماله بعد ستة اشهر  
ومصنعه حب التريج بنج زكل عشر فربيون زعفران سليخة حماما فيون  
اقاقيا قسط مر سنبل صمغ عربي بزر الخند فوق بزر الانجور حب الخروع  
مقل كندر سماق دبق كبريت اصفر لبس فلفل ابيض ورد عاقور حرا  
بزر العرطنينا بزر الشعسيثا بزر الكرفس زكل اربعة لب القرطم زنجبيل  
زكل ثلاثة ناخوة حب لطر حشقوق زكل درهمان بزر البارد روح درهم  
يسحق ويغري بالخل ثلاثا حتى يصير ذا قوام ثم يعجن بما يكفيه من العسل المنزوع ويلقى  
عليه ما تيسر من دهن البلستا ويغلى ويرفع في الزجاج **معجون** منه ايضا ينفع من  
البرسام وسائر الامراض الخلاء والسعال والجفاف والجحوة وحرق البول وشربته الى  
اربع دراهم وتبقى قوته الى اربعة اشهر ومصنعه بزر القطنوا ينفع في ماء البطيخ  
الاخضر الهندي مستحجا زغولا قشر كثير صمغ عربي لب بطيخ وقثا وخيار  
وبزر سزجل وقير ونشاستج وصندل وبزر رجلة وبزر خطمي زكل جزء



حرف

٥٧٩

يعجن بربا لعنب بعد عقده باللعايل لسابق ويرفع **معجون** منه ايضا ينفع لنزف  
الدم فزرد وتغير اللون والرطوبة وبرد الكبد وضعف القلب والمعدة وفساد العرق  
والاسهال والقي وشربه قدر الجوز وصنعته **قسط** **ساج** **قصب** **ذريه** **قنفل**  
فكل اوقيتان **سليخة** **ملح** **روحي** **فكل اوقيه** **سك** **اقاقيا** **ورد** **طباشير** **فوفل**  
لبان ذكر فكل نصف اوقيه **يعجن** بربا لسنجل **معجون** منه ايضا ينفع من ضعف  
الباه والمثانة ويفتت الحصى ويدبر البول وينزل لنفخ والشغل وصنعته **لبا لصنوبر**  
ثلاث اواق **بزر البطيخ** **القثاء** **فمن** **احمر** **واصفر** **سمسم** **مقشور** **زنجبيل** **خولجان**  
شقاقل **بزر الفصه** **شحم الاسقنقور** **فكل عشر** **بزر الاجره** **بزر الفت** **بزر**  
**البصل الابيض** **انيسون** **بزر خشخاش ابيض** **عرق سوس** **بزر جزر** **فكل سبعة**  
فانيد مثل الجميع **يعجن** بباو العسل **معجون** **لثوم** كثير لشهره في القربا دينا  
والكناسات لقديمه ولا اعلم مولفه والذي يظهر انه لا يحق لانا لم نره فيما الف  
وهو جليل المقدار خطر المنافع يستاصل شاقفة البلغم والرطوبات وينج في كل مرض بارد  
وكان تركيبه بالذات لتهديج الباه والانعاظ فانه يعيد ذلك بعد لباس اعظم من  
الاسقنقور وينفع فذلك فالعاج والنسي والسكتة والرعشه وضيق النفس وارتخا  
اللسان والسعال الرطب وفساد الصوت والجحجه والرياح والسدد وضعف المعدة  
والكبد وامراض المتعلقه بسائر انواعها والرحم الا الخناق ويدبر ويحل اللون جدا غالب  
ذلك عن تجربته وهو يضر الشيب وذو الاحتراق والاكثر منه ربما ولذا لم يصحح  
السكجيين وشراب لعناب وهو حار في لثانيه يابس في الاولى وانما طه دهنه على البدن  
منع نكايه البرد وشقوق العصب وقلع الاثار وعلى الاله يهيج وينبغي ان تبقى قوته

اربع





اربع سنين وان تكون شربته في غاية البرد مثقالين وصنعتة رطل يوم يطبخ بعد  
قشره بطل ونصف لبن حليب حتى يشربه ثم بطل حن البقر حتى ينفع ثم بالعسل حتى  
ينعقد ويلقى عليه زنجبيل فلفل دار فلفل دار صيني كبابه جوزبوا عاقر قرحا  
خولجان فلفل مثقالين زعفران مثقال ونصف وقليل من دهن الورد ومن  
اراد النفع به طلاء على نحو الاله اخذ من دهنه قبل العسل مجنون يحل الرياح الغليظة  
والايلوسات والقولنج البارد وينفع السدد وينقي الدماغ والصدر وينفع الشهوم ويدبر  
الفضلات وينزل حرقان البول والدم النازف وامراض المتعده خلا البواسير وهو في  
حدود الثانية حرا ويبس ولا تعلم فيه ضرر وصنعتة سنبل ثمانية بزركرفس  
سته فلفل دار فلفل فلفل ثمانية بزركرفس زعفران جند بيد ستر ادخ  
فلفل اربعة وقد يزداد افقون وور عاقر قرحا كندر يبروج ذوقوا  
اسارون فوع جاوشير وج قسط مجنون ربيد الورد معناه الماخوذ فيه  
الورد بوزنه وهو تركيب ابى المسابر حمون بن موسى اليهودى طبيب لدولة  
الامويه قال ابن حنين انه كان يبيع هذا المجنون بثقله من الذهب وطفر به  
حتى سلب اغتيا لا على يد خادمه وهو عظيم النفع في قطع انواع الصداك كيف كانت  
ومعود الاجرم والدوى والطنين وضعف المعدة والكبد وانواع الاستسقا ويحل سائر  
الصلابات والاورام والديلات ولا يختص استعماله بزمن ولا سن بيد انه للمبرودين  
اجود اذ يشبه ان يكون حارا في الاولى ولم ينقل عنه قدر شربته بوثوق الا ان في الطبقات  
انه ان كان يعطى منه اربعة مثاقيل شربه واحد وصنعتة سنبل طيب مصطكى  
زعفران طباشير دار صيني ادخ اسارون قسط حلو غاقت بزركشوت



حرف

٥٨١

فوه لك منق. بزره نديا بزر كرفس. راوند حب بلن. لحا عودا القرنفل حب  
هال. عود سوا. ورد يابس كالجميع. ييجن بثلاثه امثاله عسلا منزوع الرغوع.  
والشربه منه الى درهمين **معجون الشجر نيا** معناه كثير الجراح كذا في الكامل ووجد  
في التعريب مترجما **معجون** الفارس يعني **معجون** الطل وسمي في المنتخب **معجون** بلا مس  
يعني لمدر وهذا لم يذكره في ذوات الحروف مع انه اليق لشهرته بالاولى وكثيرا ما يذكر  
غير مفرد وهو ترائب جالينوس بالاخلاق لصاحب جنوه جرمسك بوله وهو  
ياد زهر لمرض بلغم وينفع فضعف الكلا وعسل البول والخصر والربو وضعف المعدة  
والكبد وكل ريح غليظ كالقوانج والخفقان البارد والسلس وقروح القضيبي  
الداخله والثقل والرطوبات ويحفظ الصحة على المشايخ والمبرورين وهو حار يابس  
في حدود الثانيه يحيي البدن في البرد الطاري ويضرم الحوريرين ويصلحه ماء الهندبا  
وشربه الى مثقال بعد ستة اشهر والافدائق وجعله في الكامل جدا قل مطلقا وتبع  
قوته الى اربع سنين وصنفته من فلفل قنه قسط زكل سته جند بيدستر  
افيون دارصيني مره فوه ذوقوا اسارون زكل واحد ييجن بثلاث امثاله  
عسلا منزوعا وقد يضاف شيئا من الشراب على الترياق والمسيحي حكي المثلث ويضرب  
حتى يختلط ويرفع **معجون خبث الحديد** لم يعز النعيسى وهو غير قديم ولكن لم نعلم  
مخترعه غير انه في التراكيب الجيده يمنع سيلان الرطوبات زمني وغيره والدم والاسهال  
والشيب وسرعة الانزال عن الرطوبة والبول في الفراش وضعف الة التناسل ويخفف  
ويضرب بالسوداوين ويصلحه دهن اللوز وشربه ثلاثه وصنفته خبث حديد قد  
نقع في خل اسبع ثم قل مائة درهم اهللج اسود بليج املج فلفل دار فلفل

سعد





سعد سنبل زنجبيل شيطنج من كل عشرة بزر كرات وشبت من كل خمسة تغل وتلت  
 بدهن اللوز وتجن بما يقاومها والعسل وتطيب بدرهين مسك وترفع **مغات**  
 ينبت بالكرخ وما يليها من جزاير الحصن وجبالها ويكون عروقا بعيدة الأغوار في  
 الأرض غليظة عليها قشرا إلى السواد والحمرة ينكشط عن جسم بين بياض وصفرة  
 أجوده الرزق الطيب لرائحه الضارب إلى الخلوة مع مرارة خفيفة ولم يعرف كيفيته  
 باكثر من هذا لكن بلغني انه له اوراق خشنة عريضة كأوراق الفجل وزهرا بياض  
 وبزر كانه حب لسمه ويسمى القلقل وفرثه من انه الرمان البري وقيل هو ضرب  
 من السورجان وتبقى قوته نحو سبع سنين ومنه نوع يجلب من عبادان ونحو الشام  
 ضعيفا لفعل وهو المستعمل في هذا النبات حار في لثانيه رطب فيها اوياس  
 في الأولى ينفع من الصرع والجنون والمالتخوليا والاختلاط السوداء شربا بالسكجيين  
 ويقلع البلغم ووجاع الظهر والنقرس والمفاصل والنساء والركبة وما في الورك من الخام  
 بالعسل ويجبر الكسر والوقى وضعف العصب بناء العناب وطلا بالطين الارمني  
 ومن لازم استعماله مع الكثير البياضات من وخصب وملا ما في البدن من الأغوار بالشحم  
 وهو يضر المثاله ويصلحه العسل وشربته اثنان وبدله مثله تريد ونصفه اسارون  
 وسدسه سورجان وقيل عاقر قرحا **مغرة** طين لحمت الحمار انصاجه فراد في  
 المغرويه والحم مع يسير صفرة وتجلب من نواح الروم فينتفع بها في الاصباغ واجودها  
 الرزق الأحمر الخالي من الاجزاء الرملية الدم بارد يابس في الأولى يجبر الدم مطلقا  
 والاسهال شربا وينزل الحم والخله والتهيب والورم والقروح خصوصا بالخل ونساء  
 الشام تشرها مع السكوف من جلا ولكنها تسدد وتصفى اللون وانما طليت مع الشبج



في الحمام لقطت الحمار ونعمت البشر وصقلتها بحرب ومن خضب بها يد ثم غسلها  
واختضب بالخنا لم يزل إلى عشرين يوماً ويحتمل بها في السج والقروح وهي تضر الكبد إذا  
استكثر منها ويصلحها السكر وشربها إلى درهين أو مثقال ويد لها مثلها طين ارضي  
وربعها كثيرا وعن بعضهم انها اجود من الطين الارمني **مغنيسا** حجر كالمرقشيتا انواعا  
وتوليد لان اليوسه فيه والاحتراق اكثر والحديد منها الاسود والذهبي الاصفر  
والفضه الابيض والنحاسي الاحمر على انها لم تحل من عون ونكت بيض في كلها واجودها  
الرزين لبراق الضارب إلى الصفه وهي باره يابس في الثانيه تذيب الزجاج وتقيته  
للصبيغ اذا اجريت عليه وتصفيه وكذا تفعل بالحديد وتقوى المعده وتزيل الرطوبات  
والخمس وعسل البول شربا وتدخل الجروح ذرورا ومتى سحق بالخل والعسل ازال الكلف  
وساير الاثار حتى لبس وعلى الثوب تزيل الاوساخ والادهان وساير ما يطبع بحرب  
**مغنطيس** يسمي حجر اليهود وحجر الحديد وهو معدن يتولد من جبال الكبريت لكثير  
وقليل الزبيق وينعقد بالبرد بين تخوم عمان والهند مما يلي البحر وشره تسلكه  
مركب محذوره واجوده اللادوردي لوزين لصافي الجاذب للحديد والاسود ردي  
وهو بارد يابس في الثالثه ينفع من النقرس والمفاصل والنسا وعسل الولا مطلقا  
وضعف الكبد والطحال والخصى شربا والجراح ونزف الدم ذرورا مع ذلك وكيف استعمل  
يخلص من السموم لكن في الطالابلين النساء ومن خواصه ان تعليقه في الحريق الابيض  
يورث الجاه والقبول والهيبة وقضى الجراح اذا وقف حامله على ساير الملوك وان  
مثقالين منه او واحد واربع شعيرات تحريقا اذا جعل في مثله فضه مخروق الفص  
بحيث يماس الاصبع في طالع السرطان والقمر متصل بزحل من لبسه في بيله لم ينعقد

منه ولد





295

٥٨٤

الميم

منه ولد مجرب وانه اذا صنع منه كل بعد تصويله في ماء الورد ونخل في السنبلة  
وزل الحديد كل اخر والمرج في الميزان والحلت من شيت من الحديد وانت منه واطلت  
النظر اليه احبك بحيث لم يصبر عنك مجرب عن الشيخ وانه يفسد الحرق والشوم  
ويصلحه نقعه في دمل ليس ثلاثا مع التغيير كل يوم ويقوم مقام الشاذج في امراض  
العين محرقا وعكسه يعقد بتثبيت وان علق على يسار المطلق ولدت سريعا ومضى  
مسته حايض بطلت هذه الخاصية وانه اذا سحق مع اي صمغ كان واخذ منه متقال تم  
اتبع بمجون الخبث ممزوجا بصمغ الجوز ووبر الارنب جذب البرادة الى الفتوق وقشرها  
وطرق الماء وانكسر تقول عن تجربه **مغالي** هي المنفجات وهي عبارة عما ينقع او ثم يطبخ  
الذهاب مورتته ويتقدم باخذ امام الدواء ليحل اليابس ويقطع الدرع ويفرق ما  
اجتمع في زخا العنونات ويفتح طرق الدواء ويجب ان يشتمل على ما طابق لعله يساير  
المغيرات لا كما يفعل بصر من سقى اقوام شتى من مطبوخ واحد هذا مع عدمه القوانين  
العشر واحج النمل الى المغالي السوداويون ثم اصحاب البلم وغناهم عنها  
الصفاويون لتحلل ابدانهم واسل الزمان حاجة الخريف ثم الشتاء وقيل العكس وكل  
وجيه وينبغي ان يشدها اعتنا ذوى السدد والغيض والامراض لمصدره كالربو  
فان في التقدم بها امان فزغوايل الدواء خصوصا السحر كالسقمونيا ونحو مصر ليس  
بشديد الحاجة اليها لوفور الرطوبات ولطف الماء والهوى الموجب لقلعة السدد وان  
اخذها من توفرت فيه شروط حاجتها فقايتها ثلاثة ايام بخلاف نحو الروم وغناهم  
كل ملين مفتوح **مغالي** يفتح البلم خصوصا من الصدر والظهر والوركين ويفتح السدد  
ويسخن ويلطف ومنه **تين** زبيب فكل اوقيتان ثبت اوقيه **بزر**



حرف

٥٨٥

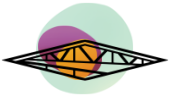
انيسون • عود سوس • ويزاد في الربو حلبة • والسعال بزر كستان • اصل سوس • حبه  
سودا • وفي القولنج شيخ ارمي • جعه • فكل نصف اوقيه • وفي الطحال ووجاع الظهر  
والمفاصل قشاصل الكبر • كرفس • ويزر • في حصر البول وامراض الكلى بزر السجم والفجل من  
كل ثلاثة • يرص ويطبخ بثلاثة امثاله ماء حتى يبقى ثلثه فيصفى ويشرب فائق هكذا بقدر  
الحاجة **مغل** ينفع الاخلط السوداويه والصلابات والاحتراق ويصفى الدم والفكر  
وينزل الوسوس والجنون والمالجوليا وعرق النساء والمفاصل وصنعتة • بسفاج • لب  
قرطم • عنب • سبستان • فكل اوقيه • اسطوخودس • بابونج • قنطريون • افيمون •  
فكل نصف اوقيه • نخاله تربط في خرقة • وان كان هناك بخار واصلع او جفاف  
في الدماغ زيد • تين • كثيرا • لوز • فكل اوقيه • كزبرة • كزبرة • يابس • صعت •  
مرزنجوش • فكل اربعة • اوريح • غليظه اضعف في بخار البول زيد الخانجبين  
كاحد الاويل ويطبخ كالاويل واستعمل **مغل** ينزل الحميات والتهيب والعطش وما يحدث عن  
الحارين ويسكن القلق ويحل الجفاف لعارض عن الحارم الغريبه وصنعتة • شعير  
مقشور اربعة اواق • بزر خشتخاش مسحوق • بزر هندبا • بزر شاه اترج • زهر بنفج •  
ورد منزع • فكل نصف اوقيه • فان كان هناك مزيد قبض او ثقل في الاعضاء وليس  
هناك سعال زيد بزر هندی كاحد الاويل • وقد يزداد اذا اشتدت الحارم من الفواكه  
خصوصا الخوخ والاجاص ما امكن وينفع به مامر • وقد تصنع هذه على الخيار شنبور •  
وقد تحلى بالترنجيبيل وشراب الخشتخاش في السهر والبنفج في الدوخه وهذا بحسب  
ما يرى طبيا لوقت وقد مر في المطابخ ما فيه كفايه **مفوح** مر في قوانين المعاجين  
ما يتعلق بتقسيمه والمراد منه على الوجه الكلي فلنذكر ههنا ما يخصه دون غيره فنقول

يطاق





يطلق هذا الاسم هنا فيراد به في المفردات لسان الثور ومفرج المخزون البادر بجويبه  
وفي القرايين كل مركب اشتمل على تصفية النفس والقوى والفكر وتقوية الالهة وما ذات  
الا لاهاجوه مجرد درك قبل اشتغاله بتدبير الهيكل فحين اقتضت تشبه بهذا  
الهيكل النظامي لا تتعلق النار بالشمعة والاكات خروجها بالارادة ولا تعلق العاشقيه  
والمعشوقيه ولا تغيرت عنه بالطواري ولا كبر وهو القلب والا لزم رجوعها عند  
قسطال والتوالي باطله فلذا المقدمات والملازمه بديهيه فكانت منزلتها فيه كملك  
في مدينه عليه اصلاحها ولما لم يكن به من مساعد يليه في رتبته وازرها العقل  
لا اتحادها في التجرد وانما فصلته لعدم تطرقا لتغير اليها ومن ثمر قولت بالشمس في العالم  
الكبير بخلافه ومن ثمر قول بالقر وهذا شأن الوزراء فحين استوت مستوي كنه  
تصرفت في الخدمة فرباب معروفه بالحواس في على طريقة المرأة في الظاهر لكنها اعم  
لقبولها ساير المدركات بخلاف المرأة حيث لا تقبل غير المبصرات فتلك القابل على الذهن  
وذلك المنقوش هو العلم ولما لم يكن لهذا الهيكل ما لا يقوم بدون الاعديه وكان تنزيلها  
مع اختلافها على وفق المراد او يتعذر لاسيما لنهك وتبلد وتصدى بظلمانية البخار  
موضع النفس في تغير الادراك فيحتاج الى تدبيره مع تحصيل العلوم فكل خصوصاً  
عند اخطاها البدن فمن ثم دعنا لحاجه الى مصلح الهيكل ومقوى هذه النفس على ما يرد  
منها تحقيقه وذلك مما اودع في مفردات الموليد الثلاثة اها حود هذا الهيكل  
واصولها ضرورة تقدمها عليه وهي تنقسم كالتقسيم الحواس المتوسط بين هذا الملك  
وغايات مطالبه فانما استعملت بدستور حكمي مع الرياضات لشاقه اشتد الادراك  
لا يتحاقه بالروحانيات فحاطبها يقظة ونفذ في الاشياء احكاماً باهه وهي لفافه الت



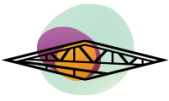
حرف

٥٨٧

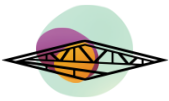
خصت بها اهل النفوس القدسية كما اشار اليه في التلويحات وحكمه الاشراق وعاشرا غلط  
الاشارات ودونها المثبتة للاشياء في النوم لاشتغال الحواس عنها بعد سلامتها فالتفصل  
طريق الوصول من كل منها وما يدرك به وكيفية الادراك فيجلب ويرادها المجرى وفز شر قال  
افلاطون المكان الضيق يوفر العقل على صاحبه ودونها المستعينة بقسم الاسماء والروائح  
وهذا هو السحر والكهانة ويختلف كل بصحة الحواس لظاهرها وباطنها فلذلك كانت  
المفرجات هي ما تنصل الى النفس فهذه الحواس بعد سلامتها فالتفصل طريق الوصول من  
كل منها وما يدرك به كيفية الادراك عند اتفاق لتقابليه فنقول قد جرت عادة في هذه  
الصناعة ان يقدموا الكلام على ما يصل من طريق السمع لانه اجل الاسباب في كسب  
النضال الديني قالوا وله دخل في ادراك المبصرات ذوات الاجرام الكثيفة على طريق  
تخييل لا يعقل الا بالافعال لانه الموصول ايضا الى تدبير المعاني زاد الاسلاميون ولا تعاق  
بقدمه في الكتب السموية على البصر فنقول الواصل منه الى النفس ليس الا الصوت  
الحاصل من توج الهوى لادخل من الصعب المحوف كما سترى في التشريح ثم هو اما مشتمل على ثنى  
من حروف الهجاء اولا والاول هو الكلام المنقسم الى منشور ومنظوم وكل منهما الى ما يناسب  
القوى لغضبيه كالشجاعة وسفك الدماء وضعف الخيل والسلاح والملكية كالفضل  
والعلم والزهد والعفاف والصبر والكرم والحلم والشهوانية كوصف المحاسن والشعور  
والقدود والنهود والعشق وما يلزمه والطبيعية وهي ادراك ما ذكر كنفايس الماكل  
والمشارب والملابس كما ان افضلها الملكية ولا شك ان الملايم ما ذكر اذ ورد على نفس  
بينها وبينه نسبة اشتد عندها الابتهاج والفرح لان حقيقة التفرج كما حده بلوغ  
المارب وانتفا المضاد مع كمال الصحة والثاني ينقسم الى ثقل ومزج سماه المتأخرون

الاقراء





الافرق وهو ما ليس الهوى لمصاد كقرع جعر على حجر جامدين ولو كيا قوت في الاصح  
او جامد على منطرق الى مشتمل على الاساليب لاق تفصيلها باجزائها الثلاثة ان شاء الله  
تعالى في الموسيقى وهذا يكون زفر والة وتريه او شربيه او معدنيه ولا شك ان الثاني  
باقسامه اشد لذة لدقته فيما نزع الروح في مداخله العروق فيصنع والحق به في الاول  
ما صدر عن النساء اللواتي بلغن الغاية في الدخول ولم يرض المعلم الثاني ذلك بل جعل  
اصواتهن على مراتب الاول وكان كلامه هو الواجهة وينقح في النفس التفصيل وهو ان  
يقال ان اتسع جرم الاله او غلظت اوتارها او عكست ناسبت لبثوت فضلها اصوات  
النساء المشار اليهن ولا فلا وسياقي تحققت هذا ثم ان نوسب هذه الاصوات والالات بين  
النفوس السامعة بطريق طبقي كايقاع الرست والعراق والبولسيك والممايه والنوى  
والعناق فهاذا اوصيفا او المحرور لبردها والستة الباقية بالعكس كحل التفريج لاسيما  
ان ناسب لغنا ما تقدم فذكر عشق العاشق ونخا الكير وغيرها وسياقي في الموسيقى مزاج  
كل نعم وطبقاته وكيفية النقرات بالمضارب التسعة ثم تتبعوها بذكر ما يصل في طريق  
البصر لانه يليه كما ذكر او يفصله عند قوم ولا شك ان المدرك به اما متعلق بمجرد الاعراض  
وهو اللون والضوء والاجسام وهي الحركة والقرب والاتصال والكثافة والظلمة والتخلخل  
ونظايرها او المقادير المشتركة بين القمين وهو الشكل والحجم والحسن المعبر عنه  
بالافتقار لزيادة على اصل الصورة والسعة ونظايرها لا الملامسة والخشونة والثقل  
والخفة اذ ذاك وما شاكله فخواص الخمس ثم فهذه المدركات بهذه الحاسة بالذات هي  
الاضواء والالوان فلذلك اقتصرت عليها في غالب الكتب والاضواء اما نارية او نورانية والثانية  
اشد اختلاطا بالارواح وتحصل غالب المن اشد تجرد عن لوازم الحيوانات البحتة



والكد والرياضه بالغا كالحكماء القدسيه وأما الألوان فبسايطها عند الحكماء ابيض واسود  
وزاد الأطباء منهم الأحمر والأصفر وبعضهم الأخضر أيضاً وماعداها مركب بالاجماع ثم لاشية  
أفها عدى لاسود مفرجه بالذات لمشاكله بين نورانيته وبين الأرواح فتصقل وتطف  
وتقصر ردياً وأما هو فليس ردياً مطلقاً بل قد يكون سبباً لصحة البصر إذا فارق  
البياض حتى قيل إن الحسن كله واسطها الحيوانية الأصفر والغضبية الأحمر والطبيعية  
الأخضر وزاد له على افضلية هذه تلون نفائس المعادن بها كالذهب واللاء والزرد  
وإن افضل المركبات ما جمع البياض والخضرة المتساويين مع يسير صفرة ويلو ما ذكر من  
مدركات هذه الحاسية الحسن وقوام الشكل فإن ذلك سبب خطر فيما ذكر بل هو لطيف  
الدواء في العلاج كما اترعن ابقراط غم السعة في المنازل وكثرة الأشجار والنبات فإن  
اشتمل ما ذكر على التناسب كما مر كان أولى سواء كان تناسباً صحيحاً لنظر البائع إلى الأنوار  
والصفر والصفراوى إلى الماء والدوى إلى السواد والخضر والسوداوى إلى الحر والساكات  
أولى قالوا ومن ثم يميل الأبيض إلى الميل إلى ما شاكله خصوصاً في النكاح بل يجد الصقيل إلى  
الجشع اميل وهكذا اميل أو نوعاً ما بهماج النساء باللاء والذهب والملابس دوت  
السيوف والآلات الحرب وإن فضلت المواها والذكور بالعكر فإن اعتبرت هذه المناجيات  
اشتد التفريح وانبساط القوى والادراك وتدير النفس لا نظباق حد التفريح عليها حينئذ  
وأما صفته وصول ما يفرح اليها فطريق حاسية الشم فقد قرنا ان وصف جرم الاله  
مخبو إلى التشريح صوتاً الكتابنا عن المعادلات فلنقدر كيفية الادراك الموجب لا اتصال  
الهوى لفاعل ثم هو فينتج التفريح فنقول لا مرية في إحاطة الهوى بالعنصريات وأنه ذر  
الرطوبة الأصلية والحرارة المحللة لها فيتكيف أسرع من الماء بعد تقدير هذه المقدمات

وفرثر





وفرث بهرل يفرز عن لوبا لان المساكن وان حرزت فقد تكيفت لما كولات بالهوى  
الفاسد ثم خالطت لبدن اذا عرضت فالحيوان من جملة الاجسام المذكورة وهو لا ينفك  
عن التنفس لاستدخال الهوى البارد واخراج الحار فمما تكيف به خالط البدن اذا  
صعد من المصفاة الى الدماغ والقلب ويعدل وينفع ويخلخل وينفج ويلطف ويفصل  
ان كان قد تكيف بما شانه ذلك والاعكس وفرث كان ابقراط في كل يوم يصعد على  
البيمارستان لينظر الهوى من اين يهب فينقل صاحب المرض لذي يعدى الى محله وهذه  
اول خصله بطلت في البيمارستان فطال ببطالها المكث وقل البر اذا تقرره هذا  
فقد اختلف الحكماء في افعال الريح الى النفس وهذانك بتجليل اجزاء والجسم في الهوى  
تلطف حتى تشاكله او يتكيف الهوى بتلك الكيفية الارجح الثاني ولا تنقص وزن الجسم  
واضحل والثاني باطل فكذا المقدم وظهور الملازمة بديهى على ان الشيخ مال اليه والمعلم  
الى ما رجحناه اما البوسهل والرازي وجالينوس فقد قالوا ان الجسم كالورد والآس  
فالمذهب الاول والا الثاني وهذا الى الهذيان اقرب وايما كان اذا اتصل الهوى ميكيفا  
سرا القلب والنفس وسرا الكوب واللبس لفعلة ما ذكرنا التلطيف وما معه من ذهاب  
ظلمة الخلط فعلى هذا يجب قبل طلب التنفج بالاراييج تنقية مجارى الهوى لان فعل  
الفاعل في القابل مشروط بعدم الممانعة وقد تقدم صفا جوهر النفس فلا يفجها الا المشاكلة  
لها وهول قسم الطيب من الراجحة فيا لضرورة اذا وجدنا ملتذا بالخبائث كالحكى عنهم من  
نزهنا كتابنا عن اخبارهم كصاحب الجوارى والعذرة انما كانوا كذلك لفساد امزجتهم  
بالاخلاط الخبيثة فطلبت لمشاكله كاكل الطين في الوحى وتصريح الشيخ في الشفايات  
ذلك وتخييل باهم عند الاتزال حيوانا شانه ذلك مقاصد لما ذكرنا لانه سبب مستقل



ثم الراجحة المدركة بهذه نوعان لا ثالث لهما طيب اما حار كالعنبر او بارد كالورد فان قيل قد  
قررتم في القواعد ان الورد لا رايحه معه فوجب لتناقض قلنا المراد الورد السائح كالخمر لا  
المركب كالكاפור وهذا النوع يختلف فراده بسيطه ومركبه فليعدل بها طبق المزاج  
المستعمل كالعنبر والعود بلبلخ والاس والصندل لدوى والورد والخلاف لصفراوى  
والياسمين والنرين لسوداوى وما ركب من ذلك المزاج كذلك وقد اسلفت لغوالى  
والذراير والطيوب في ابوابها فلتراجع واما الراجحة الخبيثة فتفرج النفس بالصوت منها  
فيكون عرضيا ويجب عند ورودها على البدن لمن اراد حفظ الصحة واستعمال الشغوطات  
الجواذب كالخل والجندبيدستر واعلم ان في الشم قوع تدرك ماشانه الادراك بالذوق  
كالحموضه والمرار فيجب استعماله ايام العطريات لتقوية العصب خصوصا عند  
استعمال حار المزاج كالسك جاذب للزكام كالورد فلتحرر هذه المقاييس لجمال الله ثم  
زاجل فوايد الراجحة تحريك الشهويه فاتها تملوا اعصاب بالهوى لاقبال الجاذبه عليه  
كفعل فم المعدة عند اخذ الغذاء الطيب على شوق وذلك الهوى يسحق المنى بل الاخلاط كلها  
لينفصل الماء بنفج صحيح فيهبج ويليه الذكا وقوة الغم والحديث والتأمل خصوصا بما يشاغل  
الروح في الغايه كالعنبر قالوا واشد الراجح ملايمه وتفرجها ما كان اصله من الحيوان المشاكه  
كالزباد والمسك كما ان اوفق الاغذيه اللحم الا انه مرج بخلاف ذلك حيث فضل العنبر  
على سائر الراجح وعندى ان هذا هو الوجه لان ما اصله دم لا بد وان يتعفن ومن ثم  
كان اكل المسك موجب للجوارح في المعدة وفي الزباد ريحه لا تقارقه اذا تاملت ذلك واما  
استفادتها التفرج فطريق المس فبني على صحة العصب واعتدال اللحم المجموع عليه عاضدا  
جائبا لما به قوام التركيب فالغريزيه واقرى موضع دراك للمحسوسات السبابه ثم

الراحه





المسيح ٥٩٥

الراحة ثم الوسطى واضعها الخصر هذا وان هذه الحاسية اكثر الحواس مدركات  
لانها تدرك الكيفيات ثم فروع الطبخ فحرق وشي وقل وخفه ونعومه وتخلخل ولين  
الى غير ذلك وقد تثبتت في ساير البدن لكونها بالاعصاب الحسية محاسترة ثم اختلفوا  
في ان الفرج وهذه هم من النعومه والملامسة او الملايم منها او ساير المدركات واشتملت  
على نسب ملايمه والمراد من التناذ بها هو الجماع فقط او ادراك الطعوم وهذه الحاسية  
خلاف الصحة ادراك النعومه مطلقا والجماع لا الطعوم ولا لم تكن الحواس خمسة **ثم ههنا**  
**قسم اخر** من اعظم الفرجات هذه الحاسية وهو التمييز بالكف الجوارى لناغات الحسان اذا  
تتابع على البدن بنسبه طبيعيه تم العضو من الوجوه الاربعه نزولا الاصغر على  
نسبه متى الخلط فيه وهو هذه الكيفيه منشط يذهب الكسل وما اجتمع من الخلط  
ويصنف اللون ويهيج الشاهيه في الهرم حتى قال الشيخ لو اني من الموت شيئا لكان التخيير  
يجب ان يصحبه نحر الغواي والذراير الطبييئيه ليعظم بذلك نفعه فان قيل قد ورد  
وهذا الفرج الى المس النعومه قلنا نعم ولكن على وجه مخصوص ولا لم يحس كون الجماع  
ايضا مفرقا في هذا الباب واما ذلك الملايم على فوق الامزجه كباختش للمهزول  
يجلب لدم الى ظاهر وتقويم ذلك في القسمين فمصحح لا مفرج وقد ينفع التفريح بلمس  
ما يشانه ان يورث عناكلمس الذهب والفضه والياقوت اذا كان ذلك مركزا في  
ذهن اللامس ومنه النوم على الخير وما في معناه من غير اشتراط مناسبة لمجرد التفريح  
هنا واما وصول الفرج الى النفس من قبل الذوق فقد اجمعوا على انه الادراك بالمفصل  
الاول من المشا لان الاعصاب الحسية قد تثبتت فيه بخلاف الخلط اذ ليس فيه  
منها شي قيل وبغالب الله لما فيها فروع تلك الاعصاب وان النفوس لا يقا لها



حرف

٥٩٣

بدون الاغذية الحافظة للصحة وان تحرير ادراك الطعوم بانسباط المدرك فكيفيات  
الطعوم في جرم اللسان وعرضه بمساعدة الرطوبة اللعابية فعلى هذا يكون المفرح منها  
كلما لطف وعظم عرضه واخذ وقت حاجة شديد كفرح النفس به وشوقها اليه  
ومضمومًا اذا ناسب الحاج لدفع علة او حفظ صحة والطعوم ففعل الكثيف  
واللطيف والمعتدل وفعل الحار في كل منهما فلا سيما كانت تسعه كما سبق تحقيقه الا  
ان الفرح منها عند الجل هو الخلق خاصة لصداقة بينه وبين الاعضاء فلوان شخصًا اخذ  
فوق عشره اطعمه ثم اخبرها باللق كان اخر خارج لان المعدة تجذبها اليها وكذا الكبد  
وهذا دليل الملاية والمصيح ان المفرح منها ما ناسب لذيق وهذا يوجد في الحامض  
ولكنه لا مطلق الامزجة بل الصفاوى او حوى لحرافة الخلط واحتراق باقى الخلط  
واحتراق باقى الحيز لا يقال هذا مستلذ على غير القياس فلا يعدل لانا نقول لاشبهته  
في تلطيفه الخلط وتنبهه الشاهيه لصدق الميل بهذه الى الخلاوة والدسومة وانما  
المستلذ بالاتفرج نحو الطين مما سبق ذكره في قصة صاحب الجوارى لزيادة خبث الخلط  
واعلم ان هذه الحاسة هي اشرف الحواس في هذا الباب لان منها سوء الخلط والسمن  
والصحة ونحو ذلك لتادى الغذاء والمشروب والادوية منها لا يقال ذلك يحصل مع فقدائها  
كما يشهد بذلك الافعال الصادرة هذا على سبيل الجبله في تخفيف الذوق الا ترى ان اذا  
طلبنا شخص تناول تسع كالا طريفاً لاحتلنا على تقليل حس الذوق بمضغ نحو ورق  
الغتاب والعاق قرحا والرهشه لانا نقول المفرح والسمن وما يبسط النفس انما هو  
المستلذ ذوقاً المولد للاخلاط الصحيحة ولا شئ ذلك فيما ذكره الادوية البشعة  
فسترى لذوق عنها اولى وقد صرح جالينوس بانه لو قطع راس اللسان لم يرا الطعام

والشراب





الميم

٥٩٤

والشراب على صاحبه لعدم اللذة الباعثة على انعطاف الهواضم على الغذاء ومن ثم ذكرناها  
 اخر الظاهر والمذكّر بما قد انحصر فيما علمت من الطعوم خاصة خلافاً لديمقراطيس فإنه  
 يعدل الكيفيات الأربعة من مدركاتها وكأنه زهل عن جواز اشتراك المسموع الذوق فلهذا  
 ما يجب تحريه هنا من تعريف الحواس الظاهرة **وأما وصول المفرح والسرور والابتهاج لها**  
 من قبيل الحواس الباطنة فاشد فعلاً وأقوى عملاً وأدخل لقوة المشاطلة في التجرد وقرب  
 المدرك من المدرك وهو أعظم الأدلة على صحة الوحى السماوى وقد وقع الإجماع على أن  
 إحساس النفس بالملايم والمنافى بعد مفارقة البدن أشد وأقوى للتجلى له فيكون  
 الإدراك بالباطنة أقوى لتشبهها عند دخولها هذه الحواس بجالة المفارقة وهي أيضاً  
 خمسة أحدها بنطليسا يعنى الحس المشترك وموضعها مقدم البطن الأولى من ثلاثة  
 البطن للذليغ وفعله ادراك ما يتأدى من الحس بعد غيبته كما تستحضر في ذهن حس  
 العود ولون الذهب ورائحة العنبر ونعومة الحرير وطعم العسل ولولا هذه الحاسة لم  
 نعرف شيئاً من ذلك الأحال مباشرتها وثانيها الخيال وموضعها مؤخر البطن المذكور  
 تنتقش فيها صورة الأشياء وكان الأولى خزانه لها وثالثها المتفرقة وموضعها البطن  
 الثاني وهو الواسط ويعرف بالأزج وشاها التصريف في التحليل والتركيب وباعتبارها  
 تتغير مراتبها النفس فتكون ناطقة إذا استخدمت الحافظة وتخيلة مفكرة إذا استخدمت  
 الخيال والأوهمة ومفكرة على رأى ورابعها الواهمة وموضعها مقدم البطن الأخير  
 وشاها ادراك المعاني الجزئية كصداقة زيد وعداوة عمرو وخامسها الحافظة وموضعها  
 مؤخر وشاها حفظ ما استحكم فيها وتغيير ما يرد عليها قاهر من الإخلال وانجزتها  
 فإن كانت رطبة اتقنت الأشياء وزالت بسرعة وصاحبها سريع الحفظ والنسيان أو



حرف

٥٩٥

يأسه فبالعكس ومساعد الجمل من المرتبتين وزهده القاعه تيس علاج الشخص  
لبرد الى ان شرف المراتب اعني سرعة الحفظ وعدم النسيان والبعد عن عكسها قالوا وفز الجرب  
المعروف فساد الحافظه ان يدخل الشخص الحمام ثم يتحن نفسه فان زاد فيها حفظه  
فالمعاق له البرد واليبس وبالعكس قلت وينبغي التفصيل في بيوتته والملكث عند  
الماء يعلم طريقان اليبس والحرارة وعكسه الشمس والرمل وهذا لمن لم يجد حكيمًا وهذه  
الحواس قد انكرها جل الاسلاميين والشاهد في ثباتها غاياتها ونقص افعالها بنقص  
اعضائها كقلة الحفظ بحجامة القفا اخرا لقلل عند راس لورز السحر وفساد التصرف  
بفساد وسط القاعه والخيال بمقدم الراس ولا ادري اي حكم شرعي يبطر بانباتها الى الان  
ثم التفرج بهذه ينقسم باقسام ما يدرك بها وحسب ميل النفوس فالتفرج من قبل  
الحافظه باستحضار الاشياء وقت حاجتها والاستغناء بها عن الدفاتر موضع لا يمكن اختصارها  
وز قبل الواهمه كصحة ترتيب المعاني وعوضها قبل حلولها والمتصرفه فزجهه التفكير في  
دقيق العلوم خصوصًا الافلاك وتركيبتها ومتمات عطارده والجوز هذات ومثل كوكب  
وتدويره والدايره الى غير ذلك مما ياتي تفصيله وما اجمع النفس عند استخلاص دقايق  
الارباع وحلها وتقويم الاقطاعات والبهت واحكام الكسوف والخسوف صحيح حدسها  
ثم المساحه والاشكال ثم استخراج دقايق كسورات الحساب مثل وخمسهايه وعشرين  
تجمع الكسورات المنطقية وما شاكل هذا وايضا فذلك تقسيم الكره وتخيل اجزاء الساعات  
وابتهاج الخيله بصحة الحدس في استخراج الات مخصوصه كبعد ما بين النقطتين  
المتقابلين على وجه التحقيق بالبيكار فانه لم يتاقي للشخص استخراج ما به يعرف البعد  
بين ما فرض بينهما ومن ثم قيل ان ابن مقله مات يوم استخراج فحين روى موته فحاة

قال والد





الميسر

٥٩٦

قال والد تصحوا الآله فاني ظنه استخرج شيئا لم يسبق اليه فنظروا فاذا البيكار  
ولا شك ان غدة الفج تقتل اذا وردت بغتة وكذا الغم وسرور النفس من قبل  
الحس المشترك يعم ما ذكر **ولذات العلوم** اعظم من كل ما عد مستلذا فقد قيل ان  
العلامة الطوسي كان اذا استخرج رقيقه قام فصفق وقال ابن الملوك من هذه  
الذات ولو علموها لقاتلونا عليها بالسيوف ومن نزه الله بصايرهم وصفي  
افكارهم ففعلوا حقايق الكائنات ما لا فعدوه عدما محضاً الحاقاً لمباديه بغايه  
فتجملوا بنده ظهرياً ومثلهذا الظهور طريقاً والعروضاه امروا بقطعها الى ان  
يصلوا الى المطالب فجدوا في السفر مخففين ما في افكارهم فكان المفرج عنده هولة  
المبالغة في عدم الاعتداد بما في عالم الاغيار حتى قال اجل ساذيهم للفقر لذات  
كلذات لغته وهذه ان عظمت فلا تخلفوا المولخه عند تحقيقهم وهكذا اهل كل  
صناعه يكون فرهم بقدر ما يتوغلوا في صناعتهم وفتنرتقلت عن اهل الحقيقة اموراً  
اذا سمعها بشر لم يعقل محبتها من مكث بعضهم سنين عاماً لم يضع جنبه الى الارض  
وبعضهم يقتات بالتمر شهرًا واكثر وهذه امثالها ان لم يعلم الشخص بان القوى  
لهامها تختلف باختلافها لم يعقل ذلك فانه لا شبه في ان نفوسهم لشدة ما سرها  
من الحب وجذبها من الشوق وقهرها من العظمه وقفت لقوى الطبيعيه عن التصرف  
في التحليل الموجب لوهم الاعضا وانقلبت الارواح الحامله عنايه مجرده واضرب لك  
مثلاً المبرسمه مثلاً بالمرض المزاجي وكيف يكتل الشخص معه من غير قوت مدله لا يمكنه  
اقامه بعضها صحيحاً وكذا من اقبل على تروح وارتياض في نحو الحساب واعلم ان النفوس  
كلها كان استيلاها على ما ليس من شأنه الدخول تحت حيازتها لو لا ما اختصت



حرف

٥٩٧

به من ضرب قاهريه كانت به اشد ابتهاجا **و** كانت شدة لذة الملوك في  
الصيد لانه من هذا القبيل ولهذا كانت الحكما تحمى الملوك على ملازمة العقلا والزهاد  
واهل النظر في اثار صنع الله عز وجل لئلا تجذبهم العظمة الى جيليات لنفس المضيقه  
للعيايا نحو الكبر فقد بان لك مما تقران المفراحت وان وردت على النفس من طرق  
ان اجناسها ثلاثه اعلاها جنس التنفيع الحاصل للنفس من الملكيه عند اذعانها  
لمفيضها المبدع لشهودها المختص لوجودها وانه غاية كل غاية وانطواها فيه على  
شريطه الغنا هو لبقا الابدى ويلييه جنس النفوس الحيوانيه واعلا انواعه نفوس  
الملوك ودها جنس التنفيع زجفة الطبيعيات كصرف اعنايه الى الاغذية والاشربة  
التي غايتها صحة المزاج والجسم وتهييج القوى الحيوانيه على نحو النكاح واعلا انواع هذا  
الجنس نفوس الشعرا فاهم يستخدمون الخيله في تحصيل مبتكرات المعاني مسبوكة في  
قوالب رايقه في الشيع واحسن انواعه نفوس تبتجج بخرافات لسفسطه والخطايات  
والشعريات كالنساء والصبيثا ثم التنفيع كلما كان بجوار اكثر كان اعظم وكل حاسه  
عدمت مدركها عند البسط انقبض من النفس مقدارا يقابلها فهذا غاية ما يليق بتخييره  
وطرق التنفيع الواصل الى النفس من هذا المقام وعليها يتفرع الفرع بالحركه البدنيه  
كالرياضه والجماع وطرق السماع وكل مبسوط في بابيه **وما كانت الحركات** والطوارى  
على هذا البدن ضرورية الوجود وكانت موجبه لتخاصيل اجزايه وكان ذلك التجليل  
بحيث لو دام لاهكه في مدته يسيره وكانت القوى لنفسيه التي هي الاصل في هذا الهيكل  
مفتقره مدد اعلاها به الى مساعده وكان الممد لها في ذلك الحيوانيه وهي من طبيعيه  
وهي من الغدا في اخلاق ما تحلل وتقويه ما ضعف وحفظ الصحة والدوا في الاختير

ودفع





ودفع المرض وكل منهما في التفريح ولو ازمه وكان النوعان المذكوران امتا مفردات  
كاللحم والخلوات من الاول وانواع الجواهر والنباتات من الثاني ومركبات كالسطايج  
والمعالجين مثلاً وكانت الادوية على اختلاف انواعها اما المطلقة الاصلاح وقد بسط كل  
في بابيه او مجرد التفريح وهو الذي اردنا ان نحرير الكفاية منه لاسيما ذكرنا في كل شيء  
احسنه كما شرطنا **فلنخص** من تراكييب المفرجات ما فيه بلاغ لذوي الذوق السليم  
**قانون** لمن اراد القياس عليه وافصح فنقول لاشبه في ان المفرجات كما سبق في القوانين  
يجب ان تكون طبق مزاج مستعملها مع قوة المشاطة لنوع القوم التي علت بصددتها  
كما ذكرنا فان ذلك هو المطلوب وهذا راجع الى الطبيب الحاضر اذ لا يمكن انحصار  
فيدون ولما المدون في كل مركب في كل كتاب اما جسد يفتقر الى روح او روح تفتقر  
الى جسد او روح وجسد طبق مزاج معتدل مطلقاً في سائر الطوارى يزيد الطبيب  
ما يناسب فعلى هذا لا طائل تحت قسمة المفرجات الى حار وبارد ومعتدل وقسمة كل  
الى ما يخص الملوك والمتوسطين والفقرا اما اذا الحاجة الى التقسيم الاول فلا مرس  
واما الثاني فالعقاقير لنفسه معلومة لا يتعاطاها الا قادر عليها فلما روتك  
غيرها لها قسراً فالتنبيه على ذلك بدهي ثمر الناس ما هو ملكي بالطبع وان لم يكن  
بالفعل وهذا متى ظفربا فيه صلاح يذنه بذله وان عر وبالعكس اذا عرفت هذا  
فلنضرب مثالين لما قسمناه يكونا كالميزان والقانون لسائر التراكيب **الاول**  
الجسد بالارواح كزيرة جزء دروخ ثلثا جذلانه حار في الثانية وهي باردة في الثالثة  
فيقبع فضل البرد بدرجة وهو شان الجسد فستو جزء ونصف او ثلثان لتعدل  
رطوبة اليبيين فتفضل الحارم بدرجة فيوضع مع ذلك ريباس جزء ونصف فيفضل



البود بنصف جزء وروح هذا المحرور جزء زرباد ونصف جزء بهمن وجزان صندل  
وربع جزء لولو ومثله مرجان وقد تم بارداً في حدود الثانية ومعتدلاً ومثال المركب  
المعتدل الاجز المذكورة أولاً اذا توازنت كيفياتها مناسبة ثم عدلت الارواح كما تقدم  
وقس على هذا ترشد ثم اعلم ان المفرج لم يتخذ دواء ينزل بخول الحكة والبلغم اللزج وانما هو  
كتطيب لا يوضع على ثوب وبدن الا بعد نقاها دون الاوساخ وكذا ادوية الشهوة  
فتفتن لذلك وزهنا زلت الاقدام في سائر المركبات كما تقدم الاشارة اليه **مفرج ملوكي**  
يلطف لخلط وينعش الارواح ويبسط النفس ويقوى البدن وهو حار يابس في الثانية  
تبقى قوته سبع سنين وشرهته المشغالين بماء الورد وماء اليباس وصنعته  
قافله بنوعيهما وكل عشرة زرب زرباد دروخ قرنفل عود هندي ناختواه  
ناشك سليخة اسارون فكل خمسة درهم سنبل طيب ساج حماما  
رازيانج دارفلل فكل درهم لولو كباد ابيض غير مشقوب ياقوت احمر ورق  
ذهب فكل مثقالان زعفران درهم ينخل ويعجن بالعسل كذا نقله ابن قاضي  
بعلبك ولم يعزه وهذا المفرج في كناس يختيشوع وفيه مصطلح مثقال ورق رند  
نصف ولفل ابيض كذلك وان ينقع الكاهن الورد قبل عجنه بثلاث ايام وان  
يرفع العسل على النار ويسقى مثله فقامل الدارصين والفام والمرنجوش ثم ينزل  
ويضرب فيه الحياج وهذا هو الصحيح فليعتمد **مفرج توازي** اجساد خمسة عشر  
وارواح تسعة وهذا التركيب غاية ما يمكن تحريره ينفع مطلقا لمرجحه في كل وقت  
ويعيد ما سقط من القوى ونقص من الارواح بمرض او شتم او مسهل او غيرها ويذهب  
الخفقان والعشنة والاستسقا واليرقان وسوء الهضم ويهيج الباه ويسكن ألم التقرص

والمفاصل





الميم

والمفاصل وهو تركيب الشيخ المشهور والفه لابر منصور فاشتهر نفعه تبقى  
قوته عشرين سنة ومن اراد لحفظ الصحة تناول على الريق والتهيج ليسا  
وللسوم بماء الرازيانج والخفقان بماء لسنا الثور وشربه نصف مثقال وهو معتدل  
وقيل حار في الاولى ولا نعلم فيه ضرا شيئا وصنعتة زرنباد دروخ بمين ترنجنا  
زكل عشره فنجمشك سته وج عود زكل خمسة نعنغ نمام دارصين سسم  
جوز بوا فضه كهريا زعفران زكادهمان بسباسه ياقوت زكل درهم  
ونصف محل المعادن فان لم يكن ادبرت وذرع عليها الياقوت فانها تحق  
وتنفع باقى الخواج في وزنها زكل ماء الورد والخلاف والتفاح والمرنجوش ولسان  
النور ليله صيفا وثلثان شتاء ثم يرفع من الصل ثلاث امثال الخواج على نار هاديه  
فانما نزع رغوته سقى زحليب البقر مثا وزنه وزدهر البنفسج عشره فانما انعقد  
نزل والقيت فيه الخواج واعيد قليلا وترك ليله فان ارخماء اعيد طبخه فانما  
استقام القيت فيه المعادن وكان الشيخ يحك الباذهر في ماء الورد ويسقيه  
به ويقول ان الدرهم منه حينئذ يعدل من الخمر والنشاط والنشاه مع سلامة  
الحس وصحة الادراك قال جل المحققين ولا نعلم في هذه الصناعة اجل تركيبا منه وهو  
معظم عند ملوك الفرس الى الان ويدعونه بالسيسنبري وينبغي ان يرفع في الصين او  
الذهب **مفرج** يخرج الاخلاط السوداء ويهضم اللزج ويفتح السدد وينقي الدماغ  
زكادهمان ويقوى الحواس ويزيد في السرور والنشاط ذاتا وعرضا ويحل الرياح الغليظه  
ويزيد في الهضم وهو حار في الاولى معتدل تبقى قوته ثلاث سنين وشربه درهما  
وصنعتة اقليمون اسطوخودس حب بلسا سليخة اسارون قرنفل زكل



حرف

٦٠١

أربعة. زرنباد. درونج. لولو كيار غير مشقوب. كهوب. مرجان. بهنيت. سادج.  
سنبل الطيب. قاقله كيار. قرنفل. جند بيدستر. فكل واحد ثلاث دراهم. حير محرق.  
درمان. زنجيل. دارقفل. مسك. فكل درهم. يحجن بعسل منزوع ويرفع **مفرج** يليه  
فيما ذكره لكنه اشد نفعاً في تحليل الماء الاصفر. والسدد والرياح وعسر البول. وفيه  
مزيد تقوية للدماغ. وقد يضر بالحبال الصغرى لان حرارته في اخر الثانية ويسبب في  
الوهاء تبقى قوته سبع سنين. وشربته درهمان وصنعته. ورد منزوع عشرة. بهمن.  
احمر خمسة. عود ثلاثة. قرنفل. سنبل الطيب. مصطكي. اسارون. زرنب. زعفران.  
فكل درهمان. بسباسه. قاقله كيار وصغار. جوزبوا. فكل درهم. يحجن بالعسل ويرفع  
**مفرج** سهل الوجود مجرب لدفع الرعشة وسقوط القوى والصداع المزمن وامراض الكبد  
والوحشة وخمى العفن وفيه سرور وتذكية وهو حار رطب في الاولى يصفى الدم وينزل  
البلاء والكسل وتبقى قوته سنة وشربته اوقيه وصنعته. ماء عذب عشرة ارطال  
يطبخ فيه الحديد وما تيسر من الذهب والقضه او هما مع الجمع يبد بالذهب ويجعل  
الحديد احر. ثم يؤخذ قرنفل. افيون. بسباسه. قاقله كيار. مندل احمر. فكل  
سبعة. تنعم وتربط في خرقة مع ثلاثة دراهم في الابريسم الخام ويترك ذلك عشرة ايام.  
ثم يغلى حتى يعود الى الربع فيصفى ويلقى عليه مثله فكل من السكر وماء التفاح او شرابه  
ويعقد وتنثر عليه بزر الريحان والباذر نجويه ويرفع **مفرج** فتركيب جالينوس لاحد  
ملوك الروم يعرف بطولامخوس يعني جابر القلب ينفع في الخفقان الحار وتساعد الانجى  
الى الدماغ والسدد والدوار والشقيقة والصرع والمالجوليا وكل ما يعرض للشباب  
ويطفي الحمى والعطش والالتهاب ويقطع الدم ونكايه السموم وهو بارد في الثانية يابس

في الاولى





في الأولى ينضج المشايخ بل المبرودين وتبقى قوته سبع سنين وشربته مثقال وصنعته .  
 بليج ينقع في حليب لبق أسبوعاً ثم ماء الورد ثلاث أيام . ورد منزوع . ورق لسان  
 الثور . بزر جله . فكل عشرون . صندل أصفر واجر وأبيض . قشور رازياخ . سنبل  
 فكل عشرة . بهمن أبيض . دارصيني . كزبره يابس . طباشير . قشور نارنج . وترنج . وحريز  
 وكهرباء . فكل خمسة . مرجان . لولو . فكل ثلاثة . ذهب . وفضة . زمرد . وياقوت . من  
 كل درهم . تحل المعادن بحماض الأترج . وتخل الحوايج ويضرب الكل في مثل الحوايج فكل من  
 شراب لريباس والتفاح والرمانيين **مفرج** لنا وقع استنباطه فرمدرات الشيخ  
 القلبية ثم امتحناه فكان بالغ النفع جيداً لنفع حسن لعاقبه يصلح لكل مرض بارد  
 فالراس إلى القدم باطناً وظاهراً الكلاً وطلاً ويكتحل به فيجد البصر وهو يقوى الحواس  
 والفكر ويزيد في الحفظ والفهم وهضم الطعام وشهوة الباه ويذهب اليرقان والاستسقا  
 والجذام والبص ويقي السم لوقته ويسكن المفاصل والنسا والنقرس ويحفظ الأجنة  
 وينع الاسقاط ويصلح الأرحام وأمراض المقعدة وينقي الأخلاط الزججه ويبلجله فافعاله  
 عجيبة ولا سيما السرور والبهجة فغير تخدير ولا اختلاط وهو جار في الثانية  
 يابس في الأولى تبقى قوته نحو ثلاثين سنة وشربته مثقال وصنعته . قرنفل .  
 دارصيني . أسارون . فكل عشرون . قاقلة كبار وصفار . ولسان ثور . زرنب .  
 درونج . مره بهمنان . مرزنجوش . فونج . ناعم . ترنجان . باذرنجويه . فكل خمسة  
 عشر . يسحق الجميع ويغربوزنه فماء الورد والخلاف ويحشى في الزجاج . ثم يؤخذ لولو  
 نقي . مرجان . كهرباء . فكل ستة . ذهب . فضة . مسك . عنبر . عود . فكل ثلاثة .  
 يسحق بعد الخلط كما تقدم وتوضع في القالبه ويقطر الماء عليها حتى يستقص . ويرفع



حرف

٦٠٣

القابله وتجعل في ماء حار الى ان عنقها تنضج ثلاثاً ثم يؤخذ شراب تغليج ورومان وبياس  
وعسل وكل نصف رطل تجمع على نار لينه وتسقى ما في القابله ثم تنزل وقد يسحق صندل  
أحمر وأبيض وكل خمسة بزرمر وريحان وغيره سحق وكل أربعة زمرد مثقال فيضرب في  
المعقود ويرفع **مفرج** ينفع لكل ما نفع منه الأول اذا كان عن جراحة ويصلح مزاج الشبث  
ويسكن فساد الحارين وينفع الطاعون والوباء يجرب ويصلح تغيير الهوى وهو بارد  
في الثانية يابس في الأولى شربه وبقائه قوته كالأول وقد ضمنا في استخراج ذلك واستنباطه  
عدم الضرر وصنعيته صندل بأنواعه الثلث زرشك كزبرة يابسه ورد وكل  
عشرون عود نعناب مرزنجوش وكل عشرة وتغريوزها ثلاثاً في الخل المصعد  
وتقطر على سبعة دراهم لكل من الكهرب واللولو والفضة وأربعة لكل من الزمرد والمرجان  
ودرهين لكل من العنبر والمصطكى والسعد ثم يسخن هذا الماء بثلاثة ارباط من  
السكر حتى ينقعد وينزل فيضرب فيه دارصيني أملج كابل طين مختم بزر  
رجله وكل خمسة طباشير ثلاثة كافور مثقال ويرفع ولا يخف التعديل والتنزيل  
على المزج سناً وبلداً وزمناً على الحاذق واستنباط ما شاء اذا استحكم القوانين اللاتي  
اسلفناها **مفرج** بالغ النفع في الأمراض الباردة حيث كانت والجنون والوسواس  
ويقوى الأعضاء باجناسها الثلاثة ويفتح السدد وهو حار في الثالثة يابس في الثانية  
تبقى قوته الى سنتين وشربه الى مثقال وصنعيته اشنه اطفاطيب نارمشك  
فروخشك سوا قرفه قرنفل دارصيني سنبل طيب وكل كنصفها مصطكى  
زعفران وكل كربعها يحسن بالعسل ويرفع **مفرج** عكسه طبعاً وفعلاً لانه يصلح  
الأمراض الحارة وينقي الأجنه ويعدل مزاج الكبد والطح وهو في الثالثة وتبقى قوته كالأول

وشربه





الميم

٦٠٤

وشربته مثقالان وصنعتة . خشخاش ابيض . كزبرة . بزر بطيخ . مزل ثلاثه .  
طباشير . ورد . لسان ثور . مزل واحد ونصف . عصارة امير باري . طين  
مختم . مزل واحد . يعجن بعسل الكليل مفرج . معتدل يعدل ساير الامزجة ويكسر  
سورة الدم ويخرج ما فسد من الاخلاط الثلاث ويقوى الخواص ولاعضا كلها والفهم  
والحفظ وينزل الاعيا والكسل والبلادة والخفقان والرياح وضعف الشهوم والديدان  
والمايخوليا والوسواس والبرسام وبالمجمل فهو عجيب لفعول جليل القدر عزيز المنافع لا  
يسقطه تمامى الزمان وله زيادات اذا اضيفت ترجم يعجون الياقوت المخلص من الوباء  
والطاعون الكلا وطلاء بهن لينفسج وصنعتة . شاهترج . باذر نجويه . لسان  
ثور . تبول . مزل عشرة . بهمنان . مزل خمسة . لازورد . طباشير . طين مختم .  
مزل ثلاثه . كابل منزع . ابرسم . صندل . جفت . فستق . مزل اثنان . مرجان .  
لولوبار . من كل واحد . عود نصف مثقال . ينخل ويؤخذ ما ورد وما سفرجل وما  
تفاح وما رمان ومخاض الاقترج وامير باري وشراب ريباس مزل ربع وطلح بل  
السكر ويعقد به الحواج وقد يزداد زعفران . درونج . زرنب . كبابه . زرنباد . مزل  
ثلاثه . ذهب . فضه . ياقوت احمر . مزل واحد . قاقله اثنان . فيسمى حينئذ  
الياقوت ومن المفرجات معجون المسك ودواء وقد ادرجنا ذلك في بابيه ومتى لم  
يكن المفرج قليلا كان تفريجه بالعوض لاسهل الخلط الموجب للنغم كالسنا مثلاً وقد  
ضبط قانون ذلك فلايراجع مقل عند الاطلاق يراد به صمغه وان كان الى الحمص  
والماراة فالمقل الازرق والى الصمغ فقل اليهود وكلا النوعين صمغ شجر كالكندر بارض  
الشحر وعمان يعظم جدا والى غبرة وسواد فهو الصقل وكثير ما يجلب هذا من المغرب



حرف

٦٠٥

ويطلق المقل على شجر كالتخل شمره رطباً يسمى البهنس ويسمى الوقل وليفه هو المعروف  
بالمسد وهذا هو الملك ويؤكل في المجاعات والمقل الهندية دواء دوما البربرية الكورانية  
الدوم والدم ضرب من البلوط في الحقيقة وصمغه بصري يسمى اللب الشامي وقد يغش  
بالمر والفرق بينهما لزوجة المقل وبريقه وهو يجتنى كالمصوغ وقد يدرك في أبيب ولجوده  
الصافي لبراق الأصفر المر المسهل الاختلال تبقى قوته نحو عشرين سنة وهو جار في الثالثة  
يابس فيها وفي الثانية ينقي الصدر والريه فزواج الحاق وامراض القصبه والربو  
والسعال وضعف الكبد ورياحها والسدد والحكة ويحل الموه وعرق النساء والنقرس  
والبواسير مطلقاً ويطلق من خارج فيبري لقواي وسائر الأثار بالخل اوريق الصائم ومن  
شرب منه كل يوم بالخل الهز شحمه شرباً وهو يفر الفضول ويسقط وينتج الأرحام ولو  
جوراً وهو يفر الريه ويصلحه الكثير والكبد ويصلحه الزعفران وشربته درهم وبدله  
ثلثا وزنه من ربيعة صبر والمقل المكي قابض يقطع الدم والاسهال المزمن قيل للباردين  
وليغا المقل اذا احرق وغسل به البدن منع الجرب والحكة وتولد القمل وخشبه اذا طبخ  
وشرب جفف القروح المزمنة وحل البلغم **مقنعه** هي عبارة عن اللبن الحليب اذا سخن  
قليلاً ووضع فيه عصارة الخروب لشامي واجودها المعول من لبن البقر والخروب  
الذي قارب الخلاوة ولم يجف وهي جارة في الأولى او معتدله رطبه في الثانية تسكن  
الحرارة والعطش وتذهب الحمى ومرارة الحلق وخشونة الصدر المزمنة والوساوس  
والمايخوليا والاخلاط التي في المعدة وضعف الكبد وحرق البول وتسكن بافراط اذا  
لوزمت وتزيل الحكة والجرب والاخلاط السوداء ولا تعلم به ضرراً **مقل الصابر**  
**مقل** الحرق بالسيانين او ما قل في سائر البزور **ملح** اما معدني يسمى الجبل والبرك

او ماوى

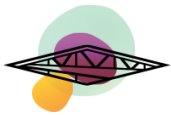




الميم

٦٠٦

او ماوى . والاول رطوبه او بخار ترشح فراغوار الماء . وقد يلطف بالتصعيد والتقطير  
فجاور سباحا . والثاني ماء عذب ورد على سجنه . والفاعل في الكل حرارة غلظت  
الرطوبات او الماء لحرارة الاجزاء فيها ثم اشتدت مستعينه بنحو الشمس فعقدت المجموع  
شيئا هو الملح فان كانت الارض كبريتيه انعقد قطعاً شفافه حرا وهذا هو الهندي  
او جفت الحراة وصفت الارض بيضا انعقدت صفائحاً بلوريه وهذا هو الاندرا في او  
كانت الحراة قويه والبخار متعفناً كان قطعاً صافيه بين بياض وسواد مع حرافه وهو  
المروصع الماء والتربة واعتدلت الحرارة انعقد مختلفاً لشل ما بين قطع ودقيق ويسمى  
هذا ملح العجين ووجود الكل الاندرا في المرعدني ثم الماوى في فم العجين كذلك فالهندي  
المائي ويعين وجوده واردي لعشره المرعدني وما يتخلق بالهندي ما يتولد بين يحمله  
وزهران زحال اليمين وقد يحل ملح العجين ويعقد فيفضل في السابعة ساير الانواع  
ويقوم مقامها في الاعمال والمليح يطلق عاماً على التنكاد والقل والبورق والنوشادر وكل  
في يابه وعرفا شايها على هذه الانواع فلذلك جمعت وفي الملح مصنع في الارامه وكل نبت  
جميع القفاهه والحرافه كالطرفا والرجله اذا حلت وجرت وعقد ماوها ووجود ما  
استعمل الملح محرقاً محلولاً معقوداً وهو جار يابس المرعدني في الرابعه والمائي والنفعلى  
مطلقاً في الثالثه والباقي في الثانيه المعروف ملح العجين في الاول حراً ويبس ان حل  
وعقد والاخر فقط وكه يستاصل البلغم والرطوبات اللزجه والسدد والخام ونزف  
الدم ووجع الاسنان واللحم الميت وتدخل الجراح خصوصاً المربصغ الزيتون واكثرها  
فعلاً في اصلاح الدماغ وحده الزهن وامراض العين كحلا للبياض والسلاق والسبل  
الاندرا في بل لا يدخلها غيره في الاستسقا والماء الاصفر الهندي والسواد وبخار الوسواس



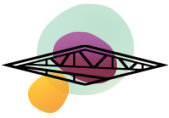
حرف

٢٠٧

النفط وما يج بالعظام والزوجات المروكل بالخل غايه في منع سعي الاوكل والعنونات  
غسلًا وتنقية الدرن والآثار والنولات بالصبر طلاً والاورام كمولاً مع الذرة والخل  
والاوجاع مع الغوتج والحكة والجرب والقروح والجدرى والجذام مع الادهان خصوصاً  
الزيت والسموم والسعال مع العسل والتهل والتهيج به وبالخل اورام الانثيين  
مع جوز مائل والداميل مع العجين والاحمر مع الحنا او التين وانبعاث الدم مع الخمر  
والصوف والقوابي معها وكذا السعفة والكسر والخلع مع الخل والزفت والطائع التخم  
وقساد الاطعمه بالتعفن ويحسن اللون ويهيج الشهوة وينظف المعدة مع السكجيين  
بالقويون من الجذام وجوز مخروقه مع محروق الشب وصاعد لنوشادر يصير الغم  
كاللألى وهو في إزالة السبل مجرب والبياض مع اللولو وهو يضر الدماغ ويظلم البصر  
ويصلحه الشر والصعتر وشربته المدرهم وفرواصه انه اذا وضع منه على باب مريض  
ثلاث دراهم في حجره والطالح العقرب او السلطان فان طار الى البيت لم يمت في ذلك المرض  
ومنها ان معقوره عن سابعه اذا طس به المشتري وغسل ثلاثاً ثم قطر عنه اربعاً ما زج  
مجرب وانه اذا ربطه في خرقه حمراء على يسار الماخذ وضعت سريعاً وان جرف في البيت  
به ثم طرح رماه في جهة الشرق من بين رجله منع الحصر والعين **ملح مخوم** الهندي  
والصاغة التنكار والسجى العجين والرباغين الاسود **ملح** من العوج **ملح** بالضم انه  
رطاليس والقاقيل **ملوخيا** ويقال ملوكيا من الخنازى **ملوح** القطف **ملكايا** سريانية  
معناه كحل الملايكة لانه استفيد منهم على ما قيل وقال الجالينوس سمي بذلك لاصلاحه  
البصر حتى يصير نورانياً شفاقاً قوى الادراك وهو ينفع في السلاق والحكة واثرا الشريان  
وزيادة الحرق والورد يخ وبالق الامداد في غير الزيادة وغالب امراض الاطفال ويعبر عنه

بالذرور



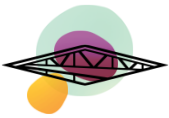


307

المسك

٦٠٨

بالذور والابيض وصنعتة ، نشاء سكر صمغ ، انزروت ، مربى بلبن الاتن اوالنسا  
يسحق ويستعمل وقدير في الجميع بماء الورد ثم ماء العوج فيقطع الدمعه والرطوبات  
وقد يضاف اللولو فيقطع البياض مع التمدى وانما يستعمل لذلك اذا كان الدماغ ضعيفا  
بحركة الكحال الحاد **مسك** في المفردات يراد به اسطوخودس ومن المركبات سوطيرا فان  
قيل مسك الحوامل فدوا المسك ويطلق على كل ليس تركيبه واراد على القواعد وفيما ذكرنا  
غنيه عنه **مسك** كل طل انعقد بالخرقة في طبقة الهوى وسقط في قوام المسك كالسججيين  
والشمع على لقول بانه باطحا حتى عُد منه البارود لكنه لان على غسل سقط عند قلة المطر  
ايضا لما لم يخالط شيئا فيتغير به وهو حال انفراد بنفسيه حار في الاولى معتدل لا  
يابس فان خالط فله حكم الخليط في الطبع والفعل فان الخالص منه سهل وما على  
البلوط قابض والدفع قاتل واجوده الخالص الواقع على نحو الانيسون وهو ينزل السعال  
وخشونة الصدر وان كان الواقع على الطرفا مجريا في ذلك ويجل الاخلاط الغليظة  
ويقوى الكبد والاكتار منه يحرق الدم ويصلحه الخل **منج** اللوز المر **منج** حب مثلث لا  
يزيد ورقه على ثلاثة على ما قيل وهو اما الهال او مجهول **منج** يراد به في الخل الروشنات  
والادويه معجون النجاس **مهاجر** زجاجي شديد البياض وان حك وليس بينه وبين  
اللوز الا الصلابه في هذا فانه يقاوم الحديد فتخرج منها النار وهو بارد يابس في الثانيه  
قد جرب مرارا في قطع البياض سريعا باللولو والسكر وغير احسان باله ومع الملح والنوشادر  
والمر والزعفران والخل ينزل ثقل اللسان عن تجريه ويفتت الحصر ويطلق البول ثرا وعلى الفخذ  
الامين يسهل الولاده وعلى الثدي يدر اللبن وفي اليد يسهل قضا الحاجة وكل ما قيل  
في النجاس فهو اجود وحكى انه كثير بصعيد ولم نره الا بمجوليا في نواحى الروم **مهلبيته** صنعها



حرف

٦٠٩

حكيم من بابل يسمى دودرس للمهلب بن أبي صفرة وقد فسدت أمعاه واعتاد قذفاً لطعامه  
فمضجها من لجه وأجودها ما علز الأرض النقة ولبن البقر وهو حارة في الأولى رطبه في آخر الثانية  
تذهب السودا والجنون والمناخوليا والوساوس والصداع اليابس وتولد رطبا جيدا وغدا  
فاضلا وتحمي تسميها لا يعدله شئ مع تنعيم البدن ونضارة اللون وصحة العقل وهي  
تضار الحرورين وتصلحها الخوامض خصوصا الحصرم قبلها وصنعتهما ان يغسل الارز ويغلى  
عليه ماء غرم فاذا جف حرك وسقى لبنا قد حل فيه السكر شيئا فشيئا مع الحرك حتى يشرب  
عشرة امثاله ثم سقى قليلا من السمن اوردن اللوز ومنهم من يسقيه الاليه وهو ردي وقد  
يطحن الارز قبل طبخه فلا يحتاج الى تحريك كثير **م** هو سنبلة الاسد وهو نبت تخوذ راعين  
له ورق دقيق وزهرين بياض وجمعه ينبت ببلاذ الشام كثيرا طعمه كالزرنب لا  
كالغاريقون وفيه حدة وحرافة وعطرية واجوده الحديث للزرين المائل الى الصند يدرك  
بين الاسد والسنبلة وتبقى قوته ثمانية اشهر وهو حار في الثانية يابس في الثالثة او  
الاولى اورطب والصيحات رطوبته فضليه يقطع البلغم والبخار النتن حيث كان واللزوجة  
ويصفى الصوت ويقوى المعدة والكبد والطحل وينزل الرياح والاحشا والمغص وعسر البول  
ويدر جميع الفضلات حتى المني ويهيج بالغا ويصلح المثانة والابيض النقة منه يقطع العرق  
وينزل الاعيا واجلح المفاصل والقوم وبرد العصب والاسترخا وهو يصنع ويصلحه الخلد  
ولوم ينفع فيه ويضار الخمال ويصلحه بزرا الكرفس وشربته متقلات وبدله على ما قيل  
الفطراسا ليون **م** ميانو ناني معناه حافظ الاجساد وهو ماء اسود كالقار يقطر من سقف  
غور بلدة في عمل اصطخر بفارس فيجمد قطعاً تستخرج يوم نزول الميزان باذن الملك فتباع  
واول ما عرفت بهذه ثم وجدت بساحل البحر الغري في اعمال قرطبة والمموود المعهودة ما يشاكلها

فجرب





فجرب فمخ وروي باليمن ما يلي عن ايجار دلجلها جسم سيال اسود بفعل به ذلك  
وبالشام في بطون الأشجار والأصل الأول والباقي يقاربه واما المستعمل من الأدميين فاصله  
قطران وصبر لحدلاً بالعسل والخل ولطخت به الروم ابدان موتاها وتحفظ من الهوام والبيلا  
ولهم يقولون بالرجعة فاذا بقيت لقوا لبعي جالها عرفتتها الأرواح فبالغوا في ذلك وان  
قبطياً من الأطباء في الدولة الطولونية حسن ذلك لملك كانت به امراض كثيرة ومعاكسه  
لمعتقد الروم واجود الموصيا البراق الشديد لغياض لطيب لراجه وتبقى قوته اربعين  
سنة وهي حارة يابسه في الثالثة اويبسها في الثانية تنفع كل مرض بارد على الإطلاق  
ومطلق الصداق والشقيقة والغالج والقوم والرعشة والكزاز والاستسقا والجراج والربو  
وضيق النفس والسل وضعف المعدة والكبد واليرقان والطحال والثانة والعظام والمفاصل  
كيف استعملت خصوصاً اذا اخذت محلوله بالزيت على الجوع وتجبر الكس والخلع والرض  
والنوى وتجيب الدم مع حار حامده وتلجم ذروراً وقيل لا تستعمل في كل مرض الامع شئ من  
ادويته ففي السعال ينحو العناب والصمغ بالمرزنجوش وتقل للشاب دهن الورد والأنف  
بالكافور والخفقان بالسكنجيين والطحايا الكوفى في غير ذلك والدوخة باليمن وهذا  
من باب المعاونة الا ان نفعه يتوقف على ما ذكر ويجز فيمسك البول وسلس الغايط ومتحل  
في قطران جلا الاثار طلاً وحل الأورام ويعك به محلولاً في العسل للشاب فينطلق ويغربه  
في الخناق وينزل الفواق والعموم والنحوم ولو باللبن وشربته في قيراط المنصف درهم  
وبدله قفر اليهود اوزفت مع شمع وزيت طلاً واما المستعمل من هذه العظام فصار فينبغي  
ان يجتنب لان عظام الانسان مفسدة الأبدان تغضى الى العما اوضعف لبصر **موز** في الفلاحه  
انه نوى القمر غرس في القلقاس وعفن بالسه فنبت وهو شجر مربع سبط يطول فوق ثلاثه



حرف

٦١١

اذرع بحسب السق وجودة الأرض ويزيد في نتاجه حرثه ووضع الزيل فيه ومداومة الماء  
عليه ويكون بالبلاذ المعتدله والجاء ولا يكاد يوجد في بلد زاد عرضه عن ميله ويخرج  
عرجوناً طويلاً وتعلق به ثمار بعد نثر زهره فيه حلوكا لعل وفي كل يوم تسقط دوة  
من تلك الشجر فتظهر عقدة يعرف بها عرج وحدها بوعه سبعون يوماً ولا تختص ثمرته بمن  
وأوراقه نحو ثلاثة أذرع طولا في عرض فيها خطوط وحول الشجر افراخ انابلت قطعت  
وقام أكبرها مقامها والناسخ غريجد بل تقطع فجاً ويكس في أوراقه أياها واجوده الكبار  
الأصفر الحلو وهو جار في الأولى وبارد أو معتدل طب في الثانية ينفع من السعال وأوجاع  
الصدر وخشونة القصبة وهزال الكلى وقلة الدم ويسمن كثيراً ولا فضله لجذ الأعضا  
له بالطبع ومتى انضم غداً كثيراً وأناطج بالشيرج أو دهن اللوز وحتى يصلح الصدر وحيماً  
وبالحل أوماً الليمون يبرى القراع والسعفة والجرب والحكة طلاء بماء البطيخ يجلو الكلف  
وينعم البشر ويجسن اللون بحرب وماء بزر البطيخ ينعم البشر ويجسن اللون بحرب ورماد  
قشره وشجره يدل ويقطع الدم وإن جعل ورقه على الأورام حللها وهو ثقيل يولد الرياح  
والسد وضعف الهضم ويصلحه العسل والسكر **موم** عربى الشمع **ميس** هو اللوطوس  
وهو شجر يقرب من الجوز الرومى له ان ورقه اذق وأكثر تشريقاً والعود الى سواد وجرم صلب  
طيب الرائحة له حب اسود فيه حارة الفلج حار يابس في الثانية يشد المعدة ويزيل  
الرطوبة اللزجة وضعف الكلى والخرقان ونشارته تبرئ السج والقرح احتقاناً ويجل  
الأورام وداء الفيلضماً بحرب **مיעده** هي عسل البنج فالسائل بنفسه خفيف شقراق  
صفو طيب الرائحة والمستخرج بالتقطير اغلظ منه الى الحمى وبالبطيخ اسود ثقيل كجد الأولان  
السائلة والثانية اليابسة ولا عبقة بسمية اهل ديارنا قشر الحلب ميعه يابسه فانه

غير





309

### النون

٦١٥

غير صحيح وجودها الاول الماخوذ في نوا الشجار تبقى قوتها عشر سنين وهي حارة يابسه في  
الثالثة اوييسها في الاولى تحل سائر امراض الصدر من سعال وغيره وان ازم حتى بالتجحر  
وامراض الاذن قطورا والرياح الغليظة والاستسقا والطحال والكلب والمثانة ووجع الظهر  
والوركين والجذام وان استحك مطلقا ولو بخورا وانواع البلغم اللزج شربا بالماء الحار وتلين  
برفع ويحجن بها ضامات لتقرس والمفاصل وتقوى عليها وان طبخت بالنيت ومنج بها  
دفعت الاعيا والنافض والخدر والكزاز والرغشة مجرب وتنبع النزلات والصداع والزكام  
بخورا واليابسه تفعل ما ذكر وكطها تدر الدم وتسقط الاجنه خصوصا اليابسه فريضة  
وتضر الربيه ويصلحها المصطكى قيل وتصدع ويصلحها الرانباخ وشربها في ثقل الالباسه  
ومن قمرها على درمين فليس شى وبدها ربع وزها قطران وثنها زفت رطب **منحج**  
يراد به اخلاق وهو عقيد العنب فان قيد بالمديبر فالمراد هو ان يطبخ ثانيا مع عشره من  
السكر او العسل فان قيد مغوها فهذا اذا جعل فيه الهيل وجوزبوا والقرنفل ونحوها  
والملينه هي هذا المطيب وقد يراد به شراب السفرجل وتعرف بالقرينه كما اذا ذكرت في  
منع الاسهال او تقوية المعدة **ميوبزج** زبيب الجبل ويطلق على ضرب من العجوز **ميسون** ويقال  
ببسون شراب السوسن

### حرف النون

ناجيل هو الجوز الهندي وهو شجر كالتخل غير فرق الا ان وجه الجريد فيه الى اسفل واذا  
قطع لم يمت وينزع ثرا لا قصبانا وايام غرسه زوال الشمس في الجوزا ويثمر بعد سبع  
سنين وتبقى شجرته مائة عام ويدرك ثمره اذا نزلت في الميزان والماخوذ قبل ذلك ضعيف



حرف

٦١٣

النفل واجوده الكاف في الصغير المستغير لا يبيض الدهن وادناه الشجرى الكبار المتكوج  
ومنه نوع لا ينعقد بل يبق كالخليب وهو داخل قشر صلب عليه طيقات ليفيه فوق قشر  
رقيق سهل الانكسار والمراد عند الاطلاق التمر وقد يقصد طلعه او جريده ويلتزم كوزا فيسيل  
منه السدى يبقى يوما على الخلاوة والدسومة وله افعال الشدة والخمر وهو خير منها ثم يكون  
خلا بالغا وكذا الثمر قبل اشتدادها والنوع الذي لم ينعقد وهو حار يابس في الثالثة اورطب  
فيها او في الاولى والزنج يابس اجماعا ولبه رطب كذلك وخله حار في الاولى يابس في اخر  
الثالثة ينفع البلغم وز السواد والجنون والوساوس وضعف الكبد والكل والمثانة وقروح  
الباطن ويسخن مع البطيخ في البرودين سمنا في الغايه وينزل اوجاع الظهر والورك والفالج  
واللقوم ونكاية البرد والديدان والوساوس ويدرد الدم وينبغي لصعاف لمعد الاقتصار  
على دهنه فان جرمة بطي الهضم ويهيج الباه وينع تقطير البول وتعطير اذا شرب بالسكو  
وللدم وقوى الغريزة واصح القصاص وشرا به قوى النفع من الجنون والماليغوليا وخله  
يهضم ويهري اللحم ويقال ان الهوام لا تقربه ورداه قشره يجلو الاسنان جدا والكف والتمش  
ولحكة والجرب ويحسن اللون ويشد الشعرا لاجل ما جعل مع الحنا وهو يضر المحرورين ويجرق الاخلاط  
ويصلحه كل من في الفواكه كالا حاص والتوت وايضا الريباس والليمون وقدر ما يستعمل  
في جرمة ثلاث مثاقيل وفي شرا به ثلاث اواق **ناخول** معرب عن ناخاه الفارسي ومعناه  
طالب خبز واهل مصر تسميه نخو هندية وهو حب في حجم الخردل قوى لرايحة ولحده والخافه  
يجلب من الهند وجبا فارس ويسمى الكون الملوكي قيل هو حب صغير هناك وقيل الخنجان  
وينفش في مصر ينزر الخلال والفرق عدم المرارة هنا واجوده الرزين الحديث الذي لم يجاوز  
اربع سنين الضارب الى الصغره حار يابس في الثالثة يجلو البلغم والرطوبات للزنجه وينزل

الرياح





النون

٦١٤

الرياح والعواقر والنواق والنفع واوجاع الصدر وما فيه من قبح وغيره وصلابة الكبد  
والطحال والمغص خصوصاً ما كان عن دواء شديد لنكايه كالمهوراته وعمل البول والخصى  
خصوصاً ان حرق مع الزجاج والغثيان والجشا والتخم وفساد الشهوة والحيات القديمة  
خصوصاً الثلثة والجوار الكره والبله وبرد الاحشا والبهق والبرص ويدر ماعد اللب  
شرباً بالعسل في المبرودين والسكجيين في المحرورين وينفع من السموم مطلقاً والاثار طلاً  
بالخل والفرقان والاوارم بالعسل والملح والترمس والزعزان مجرب خصوصاً على الاثنيين  
وماؤه يسكن لذع العقرب والنافض نطوفاً ويصلح الارحام كيف استعمل من كل علة ويقطري  
العين فيجل الكمنه وماجد من حنوده وينزل الصم قطوراً وقاطر يجل عسل النفس في الوقت  
وينفع من الفالج واللقوم والرغشة وفيه مع قاطر الارصيني ولشئ الثور تفرج بعد الحمر  
ونحوه اعادة الاحساس بالطعام والشراب عند فقدته وثلاثة مثاقيل منه اذا غليت في رطل  
حليب واوقية سكر حتى يعود الى النصف وشرب على فوق اللحم من بافراط وعلى الريق يفتت  
الحصى مجرب وهي تصدع الراس خصوصاً في المحرورين ويصلحها الكزبرة وتقلل اللب  
ويصلحها الترمس وشربها الى ثلاثة وبدلها في غير التسممين مثلها شونيز نارنج فارسي  
معناه الاحمر اللون او الرمان الاحمر وهو شجر في ورق بالنسبة الى الليمون وغيره ملاسته  
طيب الرائحة زهره يجفل في الربيع ويكن بقاء ثمرة مدة العام واجوده المستدير الاحمر القشر  
الخفيف وهو حار يابس ماعد حماضه ضار ودهن بزره قوط في الثانية في قشره وورقه  
تفريح عظيم وفي بزره ودهنه وعروقه التي في الارض نجاة من السموم البارده وحماضه يكسر  
الصفا وشدة الحار والعطش وقشره يسكن المغص والقروغثيان كيف استعمل مجرب  
والثروات لبارده والتخم وحماضه يقلع الطبع جميعاً ويجلو الكلف والاثار ويحسن اللون طلاً



حرف

٢١٥

وخواصه انه يحفظ الشيا من السوس وان راحته تدفع الطاعون وفساد الهوى وانه  
يسهل الولاد كيف استعمل وهو يضرب العصب ويضعف الكبد ويصالحه السكر والعسل  
وهو والأتج ينوبان في العمل وزهره وقشره اذا جعل في الشيرج ثلاث اسابيع في الشمس ناب  
عن دهن النارين وماء زهر من نار مشك فارسي معناه رمان برى قيل هو الجملنا ويرييه  
واقاق الهندى منه او هو رمان صغار لا يفتح عن بزر بل شى اخر يوجد بخراسان وهذا هو  
الصحيح وهو حار يابس في الثانية او هو بارد في الاولى اجل منافعه قطع البخار عن الراس  
وازالة الوساوس والماليخوليا ويحبس النزف والاسهال ويشد الامعاء ويهضم بالعصر  
وينزل اللزجات شرابا والوق وسيلان القروح طلاء وذرورا وهو يضرب المئانة ويصفر  
اللون ويصالحه دهن اللوز والمرار خصوصا ان كان حرق في الثالثة كما قيل ويصالحه  
الهندبا وثرثبه درهمان وبدله نصفه قتر فستق وربعه زنجبيل وسدسه سبل او  
بدله مثله كمن نار كيول هو فلفل الماء لا الخشخاش الاسود وهو فوق ثلاثة اذرع ورقه  
كورق الزيتون اسود شديد الملاس له حب كالبنديق الى السواد قوى الذع الحار فيه  
حار يابس في الثانية يحل الرياح شرابا وينزل الاورام والاثار طلاء وخواصه ان الكرسنه  
والبسله وما قاربها اذا سلق في مائه وجفف وغثر به الفلفل لم يعرف وانا مسح به  
الوجه عند القيام في النوم نفحه وحر لونه جلد وبه تدلس المواشط نار قيصر نبت  
دقيق احمر الى الصفه خفيف يجلب من الروم ويسمى ساق الحمام وهو عطري طيب  
الرائحة حار يابس في الثانية يحل الرياح والمفص ويفتح السدد ويقال انه مفرج  
ويدر الدم والبول شرابا ويحلل الصلابات وضربان المغاغل وثرثبه مثقال ناردين  
انواع السبل نار فارس مجهول نافرج ونافرج الدليوث ناغيشت نار مشك نبيذ

عربي





النون

٦١٦

عربي بمعنى منبوز أي متروك لطول مدته، فعلمه إلى يوم شربه إذ لا يحسن الأبدلك وهو  
كل مسكر سوى الخمر وهذا الجنس قد شمل أنواعاً قد اختلفت بالحقيقة واختلفت المسلمون في  
حلله وحاصل ما فيه عندنا الحرمه وعند أبي حنيفة ما لم يذهب بالعقل إلا أبو يوسف  
فالكشاف في لسانه بذلك هنا وقد خصت الأنواع المذكورة باسماء بحسب المواد  
فالزرد ما كان في الأرض وكذا السويبي إلا أنها لم تصف كالزرد ولم تترك طويلاً والبتع ما  
كان في الذرة والبوز في الدخن والخبز اليابس والغبير في السلت والشعير وقد يطلق  
أيضاً على الذرة والمصع ما كان في أحد الفواكه وهو خصل النضوج بما كان في الرمان وسياق  
في موضعه كما فعل الأول وان كان نبيناً ثم هذه الأنواع تتفاوت في المنفعة وغيرها  
بحسب الماء والفاعل وأقربها إلى الخمر الزبيب ثم السكر ثم العسل وما عداها ردي وقانون  
المتقدمين أن ينقع ما كان كالزبيب في عشرة أمثاله ماء يوماً ثم يطبخ حتى يذهب  
النصف فيعصر ويصفى ويعاد حتى يبقى ثلثه ويوضع في المرفقات مسدوداً ستة  
أشهر فما دون ثم اختلف المتأخرون فمنهم من جعل الماء خمسة أمثاله ومنهم من جعله  
ثلاثة أمثاله وأما نحو الارز فيطبخ حتى تذهب صورته ويبرس في ثلاثة أمثاله في الحلو  
بقدر الارز ويترك اسبوعاً ثم يصفى ويرفع وقد يفوق الأنبيذ بالمفرحات كجوزبوا  
والدارصيني والهليل والزنجبيل والقرنفل والزعران وأقلها خمسة دراهم وكل لطل عشرة  
ارطال في خرقه في أول الطبخ إلى التصفيه وتلون بالصابغات بحسب المراد فلتنقل في  
باني أحكامها قولاً مفيداً فالزبيبي جار في الثانية رطب في الأولى يولد الدم في الباردين  
ويفتح السدد ويهضم ولكنه يفسد الأدمغة بالخمار الغليظ وأشد منه ضرراً المعمول  
في الدبس ولكنه أكثر نفعاً مما يتعلق بالتخسيس والسكري مثله في الطبع لكنه الطاف



حرف

٦١٧

وأوفى للنافهين وضعاف الأبدان خلقاً ومن غلبت عليه السواد ودقاق العروق  
وجمار لطيف سريع الزوال من غير أن يعقب كدوره والماخوذ من عصير القصب شديد  
النكايه في حرق الأخلط كرائيه وزنجاريه والقياس أن يكون قاطر السكر الطف وأما  
العسل فهو حار في الثالثة يابس في الثانية يحل الأخلط ويحفظ البله وينشط ويتوى  
الحواس وينفع من كل مرض بارد خصوصاً الفالج والرعشه وهو شديد التنقيح حافظ للصحه  
في المبرودين والمشايخ ومن أراد اللذه به والتنعق فليأخذ الخبز النضيج وليكن عشر  
العسل ويجعل معه عشر من الجوز بوا ونصف عشر من البسباسه والقرنفل وسدس  
العشر من الزعفران ويغلي ذلك كله في ماء إلى أن تذهب صورته فيصنع ويحل فيه عشر  
عسل ثم يعاد إلى الطبخ برفق حتى تذهب فيرفع كحامر وهو من الأعسال المختبره فقصله  
بعضهم على الخمر وأما الماخوذ من قعر النخل فاراده الماخوذ من البلح والطفه من الرطب  
وايبسه من التمر وكله يحرق الدم ويولد السور والجذام ولاء الفيل والسرطان ونجار الراس  
وقد يوافق المشايخ في اليرقان والبله الباردين وباقى الأنبيذ لا خير فيها بحال وقد ذكرنا  
المرى فان قيل انه منها فهو على الكل وينبغي التنزه عن انواع الأنبيذ لمن في دماغه ضعف  
ولو يسيراً ومن ابتليه فليأخذ ما عليه يمنع تولد البخار ويتعاهد الاستفراغ والتنقيه  
**نبق** ثمر السدر **نجيل** ونجم كل نبت لا ساق له وقد خلم الآن بالثيل **نحاس** مادته كما  
ذكر في غير موضع الزئبق والكبريت بالنسب الطبيعيه وتعلق تولد سعاد الزهره  
من الشمس ذات وسطها القمر فيتم في ستة وخمسه وعشرين يوماً على ما قدم بلياس وغيره  
واجوده الذهب فالأحمر والأصفر وغيرهما ردى والطاليقون منه هو الناصع وهو حار  
يايس في الثالثة ينفع من الحكه والجرب والماء الأصفر ومبادئ الاستسقا اذا سحق وحل

وشرب





الفون

٦١٨

وشرب وان طلى به البدن شد الاسترخا ومنع الاعيا والحكة ولا ورام وان سحر واضيف  
اليه الدخان المتشبت باوانيه كالقدر وجعل ذلك في الليمون وحمل منع محرج وان  
ترك في الخل وعجن بماء الخبز منع النولات محرج وقطع السعال محرج وان ترك في الخل  
اياما وعجن به الخنا منع تساقط الشعر واوانيه اذا استعملت وكان بيضا ولم يكت  
الطعام فيها ولا وضع حارا فلا بأس به والا فردى خصوصا الحامض وما يقلع حرته  
تبتيته في الملح المحرور على نار خفيفة وقد يجعل بعض شئ في الحجر وكذا طفيه في كل حامض  
كالخل وقابض لسحاق وزخاوصه ان البارود يصعد اذا ذر عليه دايلا وان بزر  
البازنجان يسرع ذوبه وان المتشبت منه يجذب ما في الماء من الحصى الى نفسه ويجعل  
الماء صافيا **نخام** طير دون الاوز قيل انه شديد الحرارة ينفع البرودين وهو مجهول  
**نخاله** هو القشر اللابس للحبوب المستخرج بالطنن والقشر بعد البيل وكما حارة يابسه  
بين الاولى والثانية والمأخوذ من الخنطة ينفع مطبوخا السعال المزمن والربو ومصر  
الصدر والرياح الغليظة وتغذي الناقهين وان ضمدت في خارج منعت لساعيه  
والترهل والورم ومع التونيز الصدا والذره والملح الثقيل والعصير والزيت والخل  
ضربان المفصل ودخاها ينفع الزكام ونخاله الشعير تنفع من الشرى والحكة نطولا  
وبالباقلان تطرد الهوام وتحفظ الزهران يتساقط بخور محرج والعدين يمنع البول في  
الفرش والغمام والقمل بخور **نخاع** لاخير في كله واستعماله من خارج يوطب ويجل  
الصلابا ولا ورام **نداع** الصعتر **ند** هو في البخور كما الغوالي في الادهان واول اختراعه  
النجاشعه للخلقا وفايده البطوف في النار ووضعته في الشمع فتدوم رائحته بدوام  
الشمعه في الخالس وقد يوضع في مباحر محكمه الطبق بين الفرش والشياب وهو يقوى



حرف

٦١٩

القلب وينتشر الأرواح ويحرك الشهية ويحل الفكر لما رجة دخانه وأهل مصر تجعله  
أقراصاً يسمونه المبلبله ولا فائدة في ذلك إلا ما ذكرنا وصنعتة ما وكينا أن ينحل العود  
ويحل المسك والعنبر والمسطك في ماء الورد وقد زيف فيه قليل صمغ ويعجن به العود  
ويقطع فتائل دقاقاً **ند** جيد التركيب والعمل يعدل الهوى وينفع الزمطاءون والوباء  
والصداع الحار والركام والنزلات وصنعتة ورد أحمر منزع صندل وعود وجاوى  
وساق حمام سوا تعجن بماء الورد الذي حل فيه العنبر وإن كان بماء المرزنجوش كانت  
غايه **نرجس** بنت أصله بصل صغار إذا شقت صليباً حال غرسها خرج مضغفاً  
والأنرجس وهو قصبه فارغة تخلف فروعاً تنهى إلى رؤس مربعة فوقها زهرة مستدير  
داخله بزر أسود ووقت غرسه تشرين يعنى أكتوبر وهو باب فيه يسقى ويبلغ بالآخر  
شباط وهو غير المعروف عند القبطية بامشير ويقطف بنيتاً فتبقى قوته ثلاث  
سنين وهو جليل القدر عظيم الشأن محمود المنافع حارياً بمر في لثانته أو يسه وبزره  
في لثانته أو بزره رطب يخرج البلغم بالقبح حيث لا يبق ولا بزره ويخرج الديدان كلها وما  
في الأحام والبطن مما يطلب إخراجه فليكنتم ويزيل القشور والعظام والدماء ويجبر الكس  
ويلحم القروح داخلاً وخارجاً ويجلو الأنار مطلقاً ويجبر الدبيلات ويجذب نحو التنصول  
وأصوله المتنوعة في الحليب ثلاثاً إذا جفف وذلك بها الإحليل خلا راسه هيح بعد  
اليأس كبزره شرباً وبلا لبن يزيد في اللحم ويسكن نحو التقرين وداء الثعلب والسففة  
وينفع النزلات الباردة ضمناً وبخية إذا ذر قطع الدم والخم حتى الأعصاب المنتورة  
وهو يصعد ويصلحه الكافور والبنفسج وشرابه مثقال **نرد** في المفردات شجر الغار في  
المركبات طلائس بالمفيد **نردك** قيل نيت يكون ورقه كما يخرج كالبطيخ ثم يصير

كالكنز





النون

٦٤٠

كالزبرج وهو مجهول نسرين وردابيض ينبت في الفلاج والجبال وهو عطري قوى  
الرائحة وكلما بعد عن الماء كان أقوى رائحة وحكمه غريباً وأدراكاً كالزنجبيل لكنه في البلاد  
الخارج يتأخر قطافه إلى الأسد وهو حار يابس في الثانية وقيل معتدل رائحته تسر النفس  
وفيه تفرج يقوى للمخ والحواس ويدفع الرياح والأجربة والغثيان والزكام وأوجاع الأذن  
قطولاً بالزيت والسدد والقولنج واليرقان شرباً ويدل الحيق ويصلح الكبد وإذا غسل  
به البدن جلا الآثار وأذهب الرائحة الخبيثة وإذا ربي بالسكر واستعمل منه كل يوم مثقالين  
أطلى بالشيب وإن بدى بذلك من أجل الحمل المسته على التوالى منعهُ أصلاً يحكى عن تجربته  
وإن جعل مع الخنا في لشعر قواه وسود وإن ضم على البواسير اسقطها ودا الغيل  
روحه ويسهل البلغم بقوة ثم السودا قيل والصغل وشربه الممثقال نسرين سباع الطيور  
وأشرفها عظيم الجثة أسود الحمرة ما طويل المنقار والساق ريشه كالقصبه بين بياض  
وسواد ينم بعين ويفتح الأخرى للحراسه ويطير بالأدعي ما شاء الله تعالى وهو أقدار  
الطيور على قطع المسافات قيل طار من العراق إلى الهند في يوم لأنه لطخ ولده بالزعفران فجاء  
بجمل اليرقان في يوم وذلك الجمل لا يوجد إلا برنديب ويعيش ألف عام ويبيض في كل سنه  
بيضه وهو حار يابس في الثالثة يسرحه عادية الرياح وإن غلظت كالماء ولاسات  
يفتح السدد وينقت الخصر ويقطع البلغم ودهنه ينفع من السعال شرباً وأوجاع  
المناسل والظهر والساقين طلاء ودهنه كحرارته يقلع البياض وينع الماء كحلاً وطالاً  
وشحمه يشفى الصمم وإن طال وزيله يجلو الكلف ويأدر ريسه الحكه والجرب والقروح  
وهو سهك غليظ يصلحه الدارمينه والخل **نشا** معرب عن نشاء سح الفارسي وهو ما  
يستخرج من الخنطة إذا نعت حتى تلين ومرست حتى تحالط الماء وصفت من مناخل



وجفت ولو في الشمس واجوده الطيب لراجه النقع البياض الحديث وهو بارد في الأولى  
أو في الثانية رطب فيها وقيل يابس إذا مزج بدهن اللوز والسكر وشرب حاراً أزال جميع  
ما في الصدر مع الملازمة وإن أزم من زسعال وخشونه وغيرها ويصلح كل ذي حنة في  
العين والبدن وشرب المسهلات ويجبس حتى لا دم خصوصاً المغلو والسيح لا سيما بالحقنة  
ومع الزعفران يجلو كل أثر وينع الدمعه والقروح والجرب ويغري وهو يولد السدد ويبطئ  
بالهضم ولا كثار منه ردى خصوصاً مع الحلو ويصلحه الكرفس أو القرنفل **نشارة المراد**  
بهما استخرج بالحك والبرد وتخومها وتناول هنا ما تأكل بنفسه ويجو الأرضه وتبع  
كل نشارة أصلها في الأصح ونقل عن جالينوس أنها الحرا ويس بولسطة الحديد وإن  
المتأكله ابرد وفيه بعد وخضر المتأكل بنفسه بادرار اللبن إذا شرب مع السكجيين  
عن تجربته والكندى وتحلل الورم وكل نشارة حرق مع وزها انيسون وعجنت بالخل  
منعت كل ساع والكله ولحم القروح يجرب وهي مع الصمغ تفجر الدبيلات وتنفع من  
الاستسقا والترهل وارتخا العصب ونشارة الصندل تمنع الخفقان وضعف المعدة  
وسوء الهضم واليرقان ونشارة العناب تمنع الحكة والجرب والقروح والسيح شرباً والوفى  
والخلع والكسر والرض طلاً ونشارة الأبنوس تقلع البلغم والصداع والخفقان شرباً والورم  
مطلقاً وضعفاً لبر كحللاً ونشارة الصنوبر تطرد الهولم خصوصاً البق بخوراً وتجفف  
القروح والحكة كذلك وكذا الشربين والدفران البرد ويطرد الحيات مع قرون البقر  
ونشارة الدلب تجلب الخنافس حيث كانت ونشارة الجوز إذا عجنت بالخل أزالست  
الصغار وحجرت الألوان يجرب وإن مزجت بالزفت ولصقت بعضواريد تسمينه حصل  
ذلك برعه وإن وضعت في الزيت أياماً واستعمل طلائق الأثار ومنع القمل يجرب وإن

شرب





## النوت

٦٤٤

شرب منع الحمال مجرب ايضاً واسقط البواسير وما عدا ذلك في رسمه **نشفرة** قطع  
حمر اسفنجيه توجد بساحل البحر وهي الردي من دم الاخوين حكمه حكمها وليست زالمجان  
في شئ كما توهه **واهم نشف** هو السقوط وقد يطلق ويراد به كلما استعمل ناشفاً كالفلفل  
للتعطيس والشب لقطع الدم **نظرون** جنس لا نوع البورق وقد يخص بالاحمر **نعام** طائر  
معروف يقارب الخراف اغبر الى البياض قد جمع بين الاظلاف المشقوقة كالبقر والخف  
كالجمال لا يحتاج الى الماء الا اذا اراد ان يكتفي باستنشاق الهوى وهو حار يابس في الرابعة يحلل  
الرياح وان عظمت ويقطع البلغم والقوم والفالج واجاع المفاصل والظهر والساقين  
والنساء والنقرس والخدر والاستسقا والورم ويلجئه فهو لشفاء المجرب لكل مرض بارد  
الخلا وطلا وخر صاه ان الحيات لا تقرب مكانه ولا من ادهن به وان قرب منها غشي  
عليها سواء اخذ الربيع ام لا وانه يشي الطفل ريعاً ويطلق اللسان في الكلام من غير وقت  
وزرقه يقطع النار بسرعة لانه ياكل النار والحديد فيه ضمه ورياد ريشه يمنع الاكل  
طلاً وهو عسر الهضم يضر بالمجرورين ويصلحه الخنزير **نفع** مرق في الفتحة **نفسر**  
العصنور **نقط** هو ثالث الادهان بعد الاجر والبلسا في سائر الافعال وهو معد في  
باقصى العلاق كالزفت والقار يجلب غليظاً ثم يستقطر او يمسح فاول دفعه منه  
الابيض ثم الاسود فان سعد الاسود ثانياً حق بالاول ويجعل الطور زغال مصر بجانب البحر  
نوع منه يسمى هناك زيت الجبل واجوده الحاد الصافي الابيض ويغش بدهن الخنزير اما يعرف  
بتصاعده ونقصه وهو حار يابس في الرابعة ترياق كل مرض بارد شرباً وطلاً خصوصاً  
الفالج والرعشه والقوم والكزاز والخدر وتعقد العصب والاسترخا والبواسير والسدد  
والبرقان والحمال والربو وفيه الصدر والسعال والنفث وعاديه الرياح وحرقة البول



حرف

٢٤٣

والخمس والأعيا والبهر شرباً وطلاً والبياض ونزول الماء كحلاً ودوى الأذن والطنين والصمم  
قطوراً ويسقط الأجنه والديدان مطلقاً وخصائصه منع السموم ولوطلاً وأنه اذا لم يجرز  
بالتين تصاعد وهو يصنع المحرورين ويصلحه الخشخاش وشربته المشغال وبذله مثله  
زفت رطب اربع مثله ميعه سايله وقيل قطران نفل هو انواع اجلها الاطيل ثم خبز  
الغراب كالقنعر وكل في بابه **نقوع** هو المطايع اذا استعملت بلاناً لا مريحج كخارلرض  
وقوة الحارة **نلك** الزعرور **نمام** شئ بذلك لسطوع رايته فيتم على حامله ويسمى  
السينبري وهو كالنفع لكن اشد بياضاً وورقة كالسذاب منه مستنبت ونابت  
فيما عدا الشتاء يعظم جداً بالسق ويعر الماعز وله بزركا لريحان لكنه اصفر عطري قوي  
الرائحة حار في آخر الثانية يابس في آخر الاولى ينزل الصداغ والبلغم وما اشتد من الرياح  
والنفخ وضعف الكبد والطحال والأورام والسدد والديدان ومات من الأجنه ويسدر  
الفضلات خصوصاً الطمط شرباً والسموم سيما العقرب بالعسل والزنبور ويذهب  
القمل والعرق الكريه واوجاع الأرحام طلاً ونظواً ويحلل العفونات والنفاق والحصه وطغيان  
الدم وهو يضر الريه ويصلحه الكزبر وشربته مشغال وبذله المرزنجوش **نمل** من صغار  
الحشرات تكون زغفونه ورطوبه في باطن الأرض وقيل يكون بالتساقط بدليل بيضه  
وهو الصحيح ويتنوع الى كبار سود يكون بالمقابر غالباً والى طيار يسمى الفارسي وقيل كلبا  
كبر منه طار والى حرم صغير قال وهو قوى لحيوان شماً يقصد الاشياء من بعيد وكله  
حار يابس في الثالثة فيه سمية الحشرات اذا سحق وطل على الشعر بعد نتفه منع نبتة  
ان لم يكن نتف قبل من اول دهله والا فبالتمادى ومائه من الاسود الماخوذ من المقابر اذا  
غرقت في نصف اوقيه من دهن الزنبوقية وتشمس ثلاث اسابيع انعط بعد اليأس طلاً

وزاد في





النون

٦٤٤

وزاد في اللحم وهو يغص ويكرب ويصاحه العسل وما قيل انه يضرب بالانثيين لم يثبت وهو  
يميل الى الخلو طبعاً وخواصه الجريه المكتومه عندهم ان الشخص اذا وضع شيئاً ولم  
يتنفس حال وضعه لم يقربه ما لم يس يد اخرى **نمر** حيوان ملون الجلد فوق الكلب  
حجماً وجهه كالاسد وجنته الى طول خفيف الحركة شديد القوم كثير الحياه حار يابس  
في لثاته لحمه يحلل الرياح المزمه وشحمه باذرهن الفالج والمفاصل والتقرن والخدر  
ودمه يحلو الاثا وحياتاً وخواصه الهروب من النطح برارة القرب او شحمه ومحبته الخمس  
وان الجلود على جلده يمنع الهولم والبواسير وان مرارته تقتل وحياتاً فان بقى شاربها فوق  
ثلاث ساعات آمن وتخلص منها بالقى بالالباب وشرب لبوب واخذ الطين المختوم  
**نمارق** مجهول في الازهار ولم يثبت انه زهر النارج **نماكو** وهو اللحم اذا جفف نياً ولا خير  
فيه **نماشج** جبلية مربعة الساق فوق قامه لها زغب الى الصفرة وزهر منه ضارب  
الى البياض ومنه الى الحمر مستدير يمكن عيق اجوف ليس فيه ثمر وكطها عطريه حار  
يا بسه في الثانية تقع في الطيوب فتشد البدن وتقطع العرق وتولد القمل والسجج  
والنزلات وتصلح الشعر جذاً وبالعسل او الثعلب ويدردى الخلل الاورام كلها طلاء مع  
الصافي منه السموم كلها شرباً وتدر الدم وتنفع الخفقان مع تفريح وان نقصت مع  
الزيت ليله او شربت واتبعت بشيء من الوز خضبت الابدان الصفيقه وتنفع الارحام  
وتطيب فرجةً وشحمها يقطع الزكام وقيل خواصها اذا ربط درهم مع سبع حبات كزبرة  
في خرقة زرقه ورمت في بيروم صايف اربل الله برد الهوى وان جعل ذلك في حرير احمر  
على العنق الايسر ابط السحر والعين **نهي** الجرجير **نهل** الجوزيري **نوشادر** هو لعقاب  
بلقة اهل الصناعة ويسمى كبريتاً لدخان وملح النار والسلسا فيوس وهو معدني يكون



حرف

٦٤٥

بالبلاد الحارة النخوم الزنج والحيش يتولد عن بخار دخاني يتصاعد في الأغوار عن حرارة  
فيوجد كالبارود قطعاً ويجبال اصنفها ن عيون حارة مالحه اذا حركت ازديت فاذا  
طُججت التام على وجهها قطع بيض هو النوشادر المائي ويعرف بدهنيته والنوشادر  
الطبيعي وكلاهما عزيز ومنه مصنوع يوجد بتصعيد الاذنه المتكاثفه في الاثونات  
فاول مرة يكون الى الغيرة فان كرر ابيض وهكذا واقل ما يثبت قرصاً صافياً في الثامنة  
وهو المشار اليه في المنافع وقد يراى تصعيد احمر فيصعده عن الزاج او عن عشر زنجار  
والتخلف عنه اولاً يسمى اليقشام وثانياً العوالى وقد يطلق على الاول ونوشادر الشعر  
هو المجتمع بالتقطير بعد المياه الثلثة ولجوده النوشادر المعدني ثم المثلث من المصنوع  
وقيل العكس والشعري والزنجاري لاحظ لهما في التداوى وكله حار في اخرا لثانيه يابس  
في اولها والشعري رطب في اولها والزنجاري يابس في الرابعه يذيب البلغم ويجفف القروح  
ويقطع الدم ويجبس القرع ويفتح السدد ويدخل في البواطن ويخرج مدة الصدر وصلابة  
الطحال والخواثيق مطلقاً والعلقماء السداب غرغرة ولاء الثعلب والحية ونحو السعفه  
بالعسل والجرب بالشيرج والمثلث اذا صعد مع وزنه من العذرة وشرب من ذلك  
مشتقاً ان اخرج السم مطلقاً مجرب في الخواص المكتومه ويقع في الكحال فيالحم القروح ويجلو  
البياض ويقطع الدمه اذا لم تكن عن حرارة ولا نقص لحم وان حل في الندا او خل ورش في  
البيت هربت الافة وسائر الهوام ونحوها يقتلها مجرب وبعض المدلسين يكتب به في  
ورق كالتلسم ويجعله حوله فلم تدن منه حيته وهي خواصه واجود ما حل ان يصعد  
حتى يثبت ثم يوضع في طاجن ويغمر بالبيض ويساق عليه حتى يستوى ويعصر فلا ينعقد  
ابداً وان قطر مع الشعر فهو الصلاح الاعظم للكبريت الابيض او قطرت لثلاث اصلحت

بلاغم





3/19

النوت

٦٤٦

بلاغم الشمر بالغار تحقاً أو تشميعاً عن تجربته وإن مزج بما برد من السادر بحسب  
نسبه الوسط وقطر اقامه في الرابع قابلاً للمزاج ما نافع مجرب وذلك القاطر ثبت  
اصل العناصر المعدنية بالقانون المشهور **نوارس** هو سواك المسح شجر فوق قامه  
طويلة الأغصان دقيق صغير الورق مستدير أصفر الزهر عليه مثل الصوف وله شوك  
كالكبر وصمغ بين بياض وحمرة يكثر باطراف الروم وحلب ويدرك بالصيف ولا ريب  
أنه غير القتال والمائية بينهما ظاهر وهو جار يابس في الثانية وينزر في الثالثة  
يقارب القرم يبرى أوجاع العصب وقرش تسمى شجرته الرض والخلع والوق والكسر  
والقروح النزافه شراً وطلاً وذروراً وينزر يقاوم السموم القتاله شرباً وصمغه بالحم  
لجروح وحياء عصارتة تخلص من قروح القصب وذات الجنب وحياء وهو يفر الكلا  
ويصلحه البندق وشربه مثقال **نوى** كل نجم صلب داخل الثمرة وقد يطلى على نوى لشر  
وكلام ثمرته **نور** هي هنا وعند أهل مصر الجير ويطلق عندنا عليه أنما مزج بالزرنيخ  
لأزالة الشعر **نيلوفر** فارسي معناه دواء الأجنحة وهو نبت مائي له أصل كالجزر وساق  
أملس يطول بحسب عمق الماء فإذا ساوى سطحه أوراق وزهر زهراً يسقط إذا بلغ عن  
راسه لتفاج دخله نزر أسود والهندي إلى الحرم ومنه يرى يعرف في مصر بجرايس النيل وقد  
مر جميعه بارد رطب في الثانية أو يابس فزاجود ما استعمل لقطع الحمة والتهيب والحرق  
والعطش شراً والقروح مطلقاً والخفقان الحار بالسكجيين والصداق والنزلات مطلقاً  
والبرص والبهق طلاً وداء الثعلب بالعسل والطحال مطبوخاً والزفر نطولاً والأورام بالخل  
وهو يقطع الشاهيه ويضر بالمبرودين الأهندي والأصفر يصلحه العسل وشربه  
ثلاثة دراهم وبدله بنفسج أو خلاف **نيل** ويقال نيلنج هو الوثمة والخطر والعظم وهو



حرف

٦٤٧

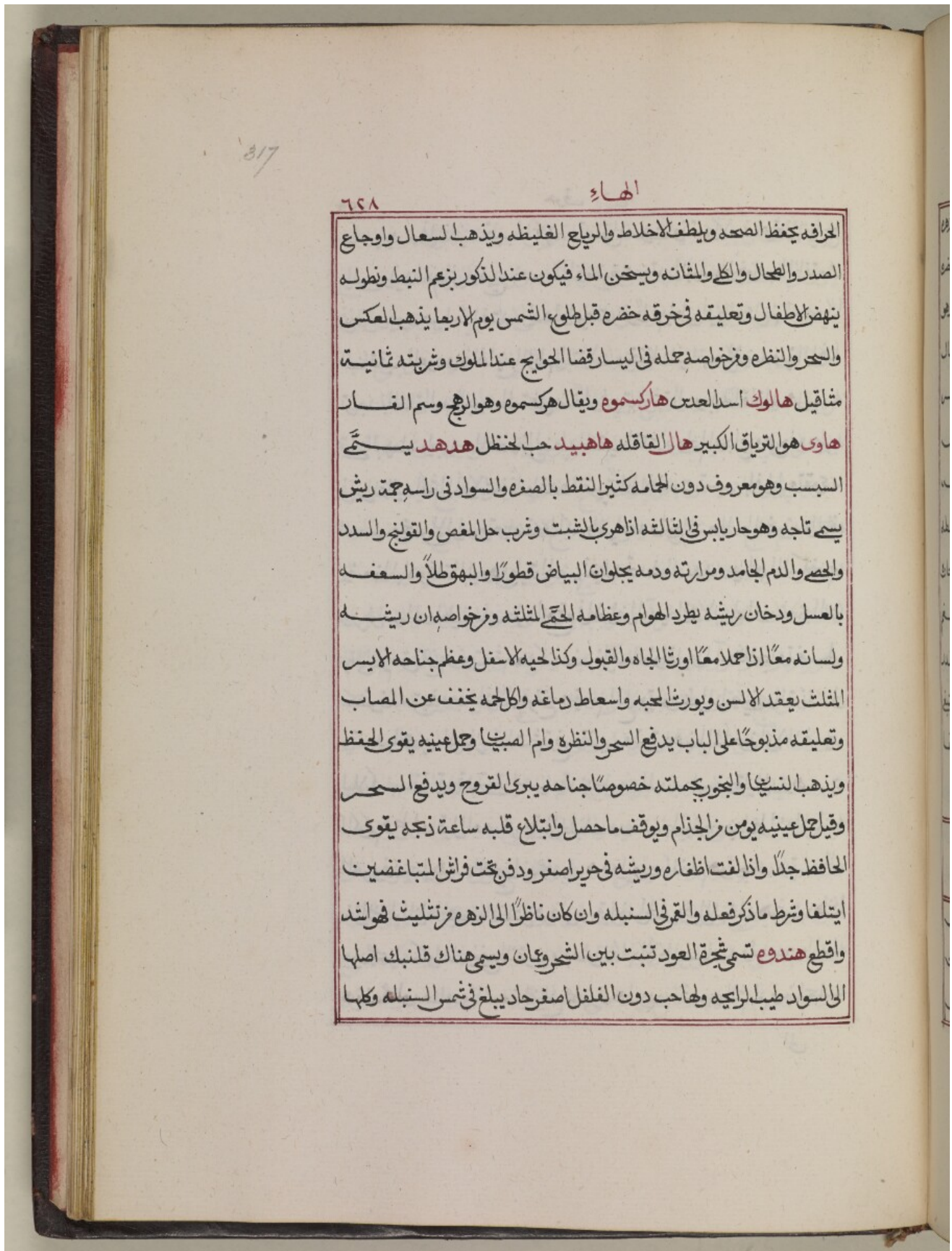
نبت هندي متقارب الأنواع يخرج على ساق ثم يتفرع ثلاثاً بورق إلى الاستدارة وزهره  
إلى الغبرق يخلف بزر هو القرم الهندي وجود أنواعه السركسي وهو الضارب إلى الخضرة  
فالمجموع وهو الأزرق وباقي أنواعه دون ذلك والموجود منه بمصر ضعيف الفعل وهو  
حار يابس في الثانية أوبارد رطب في الأولى أو معتدل يجفف الرطوبات وينفع السعال  
وأوجاع الصدر والطح والرياح الغليظة والاستسقاء شرباً ولأورام والسعفة وتقش  
الجلد طلاءً وهو يضر الرياح ويصلحه العسل وشربته درهم وصفة الصبح به أن يرض  
ويترك في الماء يوماً ثم يؤخذ الراسب ويجعل في خواوي ويعل عليه الماء ويوقد تحت  
بلطف ويضرب حتى يخرج على وجهه رغوة ثم يستعمل **نيد** هي حلاوة تعمل بمصر من الخلطة  
دون أن يتخالطها شيء من الحلاوات وجوده النفع الصادق الحلاوة المحكم الطبخ وهي حارة  
في الأولى معتدلة أجود من النشا تولد خلطاً جيداً وتسمى المحزولين وتعدل لبسماً  
وتنفع من الجوارح السوداء والوساوس والماليخوليا والسعال اليابس وأوجاع الصدر  
وهي بطيئة الهضم ثقيلة تولد السرد والحمى والمطبوخ منها باللوز وردي جيد وينفع  
أن تؤكل على الجوع ولا تتبع بشيء حتى تنهضم ثقيله وإن لا يتناولها صاحب دعة لأنها  
مراغذية أصحاب الكد ويصلحها السنجين وماء الهندباء

## حرف الهاء

**ها سيمونيا** في الفلاحة النبطية أنه نبت أصله كالساجم أسود مزغب له ساق  
داخله رطوبه لم تدب حتى يكون كالشعر وورق كالشوك الصغير وكأنه ضرب من  
الكنكورد يوكل نياً مختلاً وهو حار في الثانية يابس في الأولى ورطب لذيد الطعم إلى

الحرافة





## الهاء

٦٤٨

الحرافه يحفظ المصحه ويلطف الاخلاط والرياح الغليظه ويذهب لسعال واوجاع الصدر والطحال والكله والمثانه ويسخن الماء فيكون عند الذكور بزعم النبط ونطوله ينهض الاطفال وتعليقه في خرقة خضراء قبل طلوع الشمس يوم الاربعاء يذهب لعكس البحر والنظرة وخرقاصه حملة في اليسار قضا الحواجج عند الملوك وشربته ثمانية مثاقيل **هالوك** اسد لعن **هاسموه** ويقال هر كسموه وهو الريح وسم الفار **هاوي** هو الترياق الكبير **هال** الناقله **هاهبيد** حب الخنظل **هدهد** يسمى السبب وهو معروف دون الحمامة كثير النقط بالصفراء والسواد في راسه حمة ريش يسمى تلجه وهو حار يابس في ثلثه اذاهري بالشبت وشرب حل المقص والقولنج والسدد والجص والدم الجامد ومرارته ودمه يحلون البياض قطورا والبهق طلاء والسففة بالعلسل ودخان ريشه يطرد الهوام وعظامه الحمة الثلثة وخرقاصه ان ريشه ولسانه معا اذا حمل معا اورتا الجاه والقبول وكذا حية الاسفل وعظم جناحه الايسر المثلث يعقد اللسان ويورث الحبة واسعاط رماغه والكل حمة يخفف عن المصاب وتعليقه مذبوخا على الباب يدفع السحر والنظرة وام المبيضا وحمل عينيه يقوى الحفظ ويذهب لنسيان البحر ويحملته خصوصا جناحه يبرى القروح ويدفع السحر وقيل حمل عينيه يوم زوال الجذام ويوقف ما حصل وابتلاع قلبه ساعة ذبحه يقوى الحافظ جدا واذا لقت اظفاره وريشه في حريصا صفر ودفن تحت فراش المتباغضين ايتلفا وشرط ما ذكر فعله والقمر في السنبلة وان كان ناظرا الى الزهر فزنتلث فواشد واقطع **هندوه** تسمى شجرة العود تنبت بين الشجر وعان ويسمى هناك قلبك اصلها الى السواد طيب الرائحة ولها حب دون الفلفل اصفر حاد يبلغ في شمس السنبلة وكلها





حرف

٢٢٩

حار يابس في لثانيه تطيب لتكليه، وتصفي الصوت وتقوي الاحشا وتحل الرياح  
والحمى وفيها انعاش وتفرج خصوصاً اذا مضغت وتدر لبول وخصاها اذا نعتت  
في الخرايعون صباحاً اغتدسوا بها وابيعت عوداً لم يفتن اليها وعلم منها سجا  
البنات شبه العود ورياحها يمنع الزكام والتهلات وتحفظ الثياب من الارضه ويقال انها  
توجد بالصقالبه واجود ما استعمل مضغاً وشرتها منقار وبدلها قافله **هرسه**  
تسبب البهطه واجودها المتخذ من الخنطه المنقيه المقشر ولحم الدجاج وهي حارة رطبه  
في اخر لثانيه اكثر المأكولات غداً واشدها تقوية اذا اضممت تمن بافراط وتقوى  
العصب وتحسن اللون وتعين ذوي الكد والرياضه وتنبع السعال والخشونه والخرفه  
وضعف الباه وقلة الماء وهي بطيه الهضم ثقيله تهدث السدد ويصلحها السكجيين  
ومر خواصها ان اكل الرمان عليها يوقع في الامراض الرديه التي لا يبرئ لها وصنعها ان  
يقلى اللحم حتى تنزع رغوته ثم معه كنصفه من الخنطه او اقل والماء مثلاًهما وتغلى  
مكتوفه حتى يذوب ما في اللحم فينزع ويقوم بالملح وتقوم بخوالدار صينه والقرنفل  
وتسد بالعجين الى عشر ساعات ثم ترفع وتضرب وتسق دهنها المأخوذ اولاً لاغير  
ليلا يسبها زفرة وقد تسق السمن وقد يجعل معها لبن حليب وقليل رز **هرد**  
الكرم **هرطان** قيل العصفر وقيل الخلبان ووصف جالينوس يدل على انه البله  
المعروفة بمصر **هرمه** الصحيح انه مجهول **هرموليون** النمام **هوارجان** ويقال  
خراش بالزء المعجمه الفاش **هرفلوس** قيل خس الحار وقيل البقله **هشت دهن**  
عود مجهول حكوا انه ينفع للنقرس وجعلوا له ابدالاً كالسباسه ولم يصوروا اصله  
**هفت معلو** معناه ذوا السبعة اضلاع مجهول **هليون** مشهور بالشام ومنها يجلب

الى





الهاء

٦٣٠

الى الاقطار وهو ينبت ويستتبت له قممات تمل الى الصفرة تمتد على الارض فيها لبن  
يتوغل الى الحد وورقه كالكبز وزهره المبيض يخلف بزرا دون القرطم صلب يبلغ  
بنيت وهو جار في الثانية وبزرة في الثالثة رطب في الاولى اوياس وبزرة رطب  
فقط المجرب من نفعه تغتيت الحصر وادرار البول وتحريك الشاهيه وهو ينفع من  
نزول الماء وضعف البصر واوجاع الريه والصدر والاستسقا والكبد والحال  
والخامص والرياح الغليظه ونساء الشام تسحق بزرة وتجعله في بيض بخرشت وتشربه  
فطورا وينعشونه انه يسمن بافراط والده يفتح الشاهيه وماؤه المطبوخ فيه اذا شرب  
قيتا البلغم للزنج اللاصق بالمعدة وهو يسكن وجع الاسنان وان لم يطبخ بخل مضغاً وما  
قيل من انه يقلعها اذا كانت فاسدة غير صحيح ومن خواصه انه ينبت في القرويت اذا  
دُفنت كما ان الكزبرة تنبت زمراً غسل به بيض حمار ورش على الطين وكلامه المجرب  
وهو ينض الرية والمحرور ويصلحه السكجيين وشربه من بزرة مثقال وباقيه ثلاثه  
**هلك** هو الرهج لا قرون السنبيل ولا شئ كالعنب **هيلج** بالهمز شهر **هندبا** نبت  
معروف اذا اطلق البقل بمصر كان هو المراد وهو برى ويستافى ويستافى نوعان صغير  
الورق دقيقه وزهره اصفر واسمانجوني وهو هندبا البقل والاخره ينض الورق خشن  
خص قليل المرار هو الباخيه الهاشميه والشاميه وهو بارد رطبه في الاولى والبرى  
صنغان البعصيد وزهره اصفر يسمي خندريل والطوحش قوق سماوى الزهر ومطلق  
البرى بارد يابس في اخر الاولى ويسه اكثر ودقيق الورق وهذا الانطونيا لاشئ في القبول  
الطف منها حتى ان الفل يحل اجزاء اللطيفه فلا يجو ويتغير مع الفصول فكيف مع  
الازمنه ومن ثم لم تضر مبروداً مع بردها وهي تذهب الحمة والعطش والالهب والحرارة



حرف

٢٣١

الغريزيه والصناع والخنقان واليرقان وضعف الكبد والطحال والكلى شرباً بالسكجيين  
ويدربقوة واذامنج بطبوخ الصندل والرازيانج قاوم السموم كلها وقوى المعدة شرباً  
ومع الاسفانج يجل كل ورم طلاً وبالخلع المضغه يمنع الرمد مجرب وهو يبطي بالهضم  
ويصلحه الرشاد ويقوم بزره مقامه واهل مصر يستقروا به فيصير محلولاً لقوى  
والصواب دقه وعصره ويقال ان البري منه يجلو بياض العينين **هونا ريقون** نبت  
بحسب زهره وورقه ثلاثة اقسام كبير عريض الورق كالننع وصنف دونه في  
الطول ولكنه اغزر ورقاً وكلاهما اصفر الزهر وصنف نحو شبر وورق كالسذاب  
وكل احمر حاد الريحه زهر الصغير ابيض وكلها تخلف بزرّاً اسود في شغل الشعير وفر ثم ظن  
انه الواري وبزر الكبير في غلف كالخشخاش وجميعه يدرك في شمس الجوزا وتبقى قوته  
عشر سنين وهو من عناصر الترياق الكبير عظيم النفع جليل القدر حار يابس في ثلثه  
قد جرب منه البرص والغلج والخدر والنسا والنقرس والقولنج كيف استعمل حتى ادهن  
بزيته طنج فيه ومن الحمى خصوصاً الربع ومع بزر السذاب يفتح السدد وينزل الاستسقا  
واليرقان والحصه وعسر البول والحيض ووجاع الورك والظهر ويقاوم السموم ويدمل  
القروح وينزل الانار وضربان المفاصل شرباً وطلاً ويسقط البواسير مع المقل والاجنه  
وهو بصدء ويصلحه السفرجل ويضر الريه ويصلحه الكثير وشربه الصغير مثقال  
والكبير درهم ومن اراد لقوة الاسهال للاخلاط المزجه جعله في ماء العسل وبدله  
مثله اخضر والصغير اصل الكبر وشيطرج او قردها ما و قيل بدله بزر النبت وليس هو  
الناشر ولا حب لبلسان **هوم الجوس** المراتبه **هوفسطيداس** طرائث تقارب الحية  
التيس وقيل هي نفسها **هوا** هو افضل الاربعه على الاطلاق ولبقاء البدن بدون غيره

منها





الهاء

٦٤٥

منها زماناً يعتد به بخلافه لتعلقه باصلاح اشرف اجزائه وهو القلب لانه كما سياتي  
معدن الحرارة الغريزية فيحتاج الى مبرد وهو الهوى المستدخل خالصه المستخرج فاسده  
بالقبض والبسط عن التقيس للضرورة المحيوان البري ومن ثم كان عين الستة الصوريه  
وفصله على الماء باعتبار ما ذكره خاصة وان كان ذلك افضل باعتبار امور اخر واما التراب  
فليس له هنا فضل يدخل مع العنصر لم يتأتى احتياجه هنا على تقدير امكن وجوده وانما  
النار فكذلك باعتبار الابدان باهي اعدام دخولها ونتيجتها في القوى فتخصص ما قلناه ولا شك  
ان الجزء الحال في الهوى وان كان فرعياً فله دخل في الحياة والتأليف والمراد به هنا كله من  
محيط ومختلط بل وما يتخلل من مضجع مسعدته قوى العناصر وقد انحصرت في طبقات  
اربعة وذلك لان العناصر قد تقرر في العقل لها ستة عشر قوتان حافظتان من  
الطرفين وقوم سياله في الكائنات وقوم صرفه كذا قررهم فيما وراء الطبيعة ثم قال  
في الفلسفه الاولى ان النار قد استغنت عن الحفظ والحرارة واسفل لقصور غيرها عنها  
فانتفع الاخلاط ولم تطلب البعد عن الغلظ فلم تحتاج ايضاً الى شئ وقوتها السائلة قد  
انفصلت في الكائنات في الاجزاء وغيرها كما شاهدنا القراح والحديد والطين والصفصاف  
فتخضت المصرفة وكذا الماء لفضول التراب وارتفاع الهوى وانفصال السيله المائيه في  
كل نجار وهو لا كما شاهدناه في الجبال واما التراب فليس تحت ما يحفظ منه فاستغنى  
عنها هناك واحتاج الى الحفظ من الماء والقوة ماره وحرقة واما الهوى فتحتاج الى الكل  
فتاخذ من القوى تسعة قوة في النار وقوة في الماء وثلاثة في التراب واربعة في الهوى  
هي طبقاته فاوها الطبقة المخالطة للماء وهمايتها ارتفاعاً كما في صبح المحيط اثناعشر  
فرسخاً وبذلك ينتفع ما استشغل من انه حار فكيف يبرد الماء اذا وضع فيه حاراً فان





حرف

٦٣٣

الفاعل لذلك ليس هو العنصر وفي هذا ينعقد الثلج والبرد والطار والسقيح وتليها  
الطبقة المرفقة وهي العنصرية المراد عند الإطلاق وفيها ويلها انعقاد نحو الشير خشك  
والطول بفاعليتها في قابلية التصاعد ثم السيلان وهي طبقة تعارب المرفقة ثم النار  
وهي بالنار أشبه منها بالهوى وفيها انعقاد الصواعق والبرق والنيرون وغيرها كما في  
الطبيعية فإذا أطلق الهوى فالمراد العنصر وهو الحال في كل حيز عن شغل وفيه انتفى  
المخل في العالم وهو المحيط بالأجسام وإذا قيد بالتبريد فالمراد المائي ويمد الأبدان  
بالتلطيف في الأصح لأن نفسه فإنه يرفع ما يتصاعد إلى أقصى سيرة خصوصاً إذا اتفق  
مع الماء والمطلوب منه الصحيح هو العدل كما وكيفا الخالي عن مغير أراضى كان كعقوبات  
وجيف أو مماوياً كالذرات فان القر والزهر ينعزلان فيه الترتيب والتبريد وكذا  
المشترى عند الهند والشمس والحر واليبس وعطارد التعديل وقس على اجتماعها التركيب  
بحسبه وكذلك حلوها في الأبراج إذا شبهة ان القر يفعل من التبريد والترطيب إذا  
كان في الحوت مثلاً لا يفعله في الأسد وكذا المريح في الحمل بالنسبة إلى العكس وكذا إذا  
اعتبرت لشرق والوبال والليل والمهبوط والتثليث والتسديس والتقابل والقران  
الوغير ذلك ثم ان الهوى إذا اعتبر بعد هذه المقدرات مناسباً للامزجة فهو الغاية في  
الحياة والنمو وتصفية الخلط ويختلف أيضاً في جهة هيمته في الجهات فان هوى  
الصباح أرياس وموضعه نقطة المشرق إلى مطلع الجدى والشمال بارده يابس  
وموضعها في الجدى إلى نقطة المغرب والديور بارد رطب وهما في نقطة المغرب إلى مطلع  
سهيل والجنوب حار رطب وهما في سهيل إلى نقطة المشرق وهذه هي الأصول الأصلية  
ومعها أربعة آخر تليها في الحكم وموضعها الغايات المذكورة والباقي ان تركيب الخلاء

فهو الشرسون





الهاء

٦٣٤

فهو الشروب ولا فاللبوش ويبلغ اثنان وثلاثون قصفاً كما تقر في الكتاب وليست  
طبايعها المذكورة الا عجب ما ترى عليه الا ترى انه قد حكم بطوبى الدبور والجنوب لان الغرب  
والقبلة من الارض نهاية مصب المياه وليس لنا ما ينصب غير المذكورتين في الوجود وانما حكم  
بحر الجنوب لانكشافها للشمس ويبس الصبا والشمال للجبال والرمال التي هناك وبحر  
الصبا لما لطمتها الشمس من المشرق فقد بان بهذا ان كل هو لا قاما يساعده كدبور عن ماء  
وصبا عن نار قوي فعله واعتدل ان انعكس كصبا تهب عن ماء وان الصبا تنزل البليغ  
وتجفف الرطوبات وتفتح السدد وتعين على الهضم وتصلح الرطوبتين جداً وتمنع التزلات  
وتساعد الدافعه وتحرق الصفرا وتولد الحكة والجرب والشح اليابس وان الشما تشد  
 وتمنع الاسترخاء والكسل وتقوى الحواس والغنى والذكا والهضم والفكر وصفاء اللوب  
والنظار وتورثا لشعال اليابس ولاسقاط وعسر البولار ونحو البواسير وغير ذلك  
فزعينات الخلط المناسب والدبور عكس الصبا والجنوب والشمال وحكم صوري ما  
تركب من المذكورات حكم مرار و يجب تحريم اعتبارها لتاثيرها في الامراض وله هنا  
مزيد اعتنا لتاثر العقاقير بها صحة وفساداً فان الجنوب اذا لم يصب عنها النبات  
تاكل بسرعة وفساد خصوصاً ما كثرت فيه الفضيلة كالراوند والزنجبيل والصبا  
تفسد غير بحكم المزاج كالهندبا والاهليلج لا يقال لوضح ذلك لم يصح نبات اصلاً لعدم  
خلوع عنه لاننا نقول ان فساد النبات بالهوى لا يكون الا بعد فعله لانقطاع عكسه  
والمسك اذا اريد حار يابس والورد عكسه فان لم تدع الحاجة الى تحريم ذلك كعدم  
الوبيا فاحسن ما كن ما ارتفع لعفونة الهوى المنخفض والمتستر بنحوها خصوصاً ان  
كثرت فيه المياه والاشجار كدمشق الالوان وتوخم وعلى ما تقر يكون هواء المروحة



حرف

٦٣٥

أجود بشرط أن لا يستجلب بعنف ولا قرب وما شاع في مصر من تغيير الألوان يحمل على  
الموضع الوخم وينبغي النظر في الهوى من حيث تغييره بفعل الناقع فقد شاهدنا بمصر منافع  
الكتان وتغيير الماء فيها فان الهوى يفسد بذلك بالغا وكلما نقصت المساكن جهة أو  
جاء من غير فافرض في مزاج اهله التغير بحسبه كنقص الجفاف بمصر لاستتار الشمال ومن  
ثم افطت رطوباتهم وفسدت ادمعتهم وكثر فيهم نحو الزلازل وغالب ما يفسد الهوى  
حلول البخار العنن خصوصا اذا كان متحلجا لهوى مصر وقت هدر النيل فتخرج بخارات  
الارض فيه فيفسد الثمار وغيرها لتأثير الثلاثة به وان قد عرفت طبيعة كل هوى  
وانه يتغير للطيفه بكل موثر فتعدل به كل مزاج على اوفق حاله تريد وذلك التعديل  
قد يكون ببعضه بعضا كعفونته حصلت من هوى الجنوب لرطوبه فتعدل بمقابله  
الشمال وقد لا يمكن ذلك فيرش ويخفف والتدخين به وقد رواه ان خروج الهوى  
عن الصفة لا يكون الا في الربا فان من الجرب لتعديله حينئذ الدروج والطرفا تجورا  
والعنبر واللاذن والقطران مطلقا والطين المختوم كالا ولا ترج والخل والآس شاما  
والكلا ورشا وكذا البصل والنعنع ومثي حل في الهوى ربح فان قلنا هه بخارات فاصلاحها  
بحسبها مسعدت واحتقان زلزلى ام لا غير ان التخرز بما يدفع العفونات في الاول اشد  
ومن اراد الادله الفلسفيه على ما ذكر فعليه بما ذكرنا في شرح نظم القانون **هيل بو**  
القاقله **هيرون** البرى من الرطب والتمر **هيزار** ماء النعنع

## حرف الواو

**واق** طير يقرب من الحمام فوق راسه طاقات شعر شديد البياض وباقى راسه في غاية

السواد





الواو

٦٤٦

السود وريشه ابيض دقيق امس ياوى الماء كثير مع انه خال عن سهوكة طيور حار  
في الثانية يابس في الاولى يحلل الرياح الكلا والغليظ مطلقا حتى الجور بريشه والنوم عليه  
ودهنه يجذب لقضول ومدامته تجلو البياض والبهق واما قول اهل العجايب بان  
الواق تجر بحمل كصورة الانثى اذا حلت صورته صايع واو واق وسقط فيوم حد عشا  
دخله كالقطن الابيض اذا شرب طول العر وحفظ المحه اوثر في جرح الحمة لوقته فن  
قبيل الخرافات وبر اسم لمطلق الصوف وقد يخص به صوف الجمال ومتى اطلق في علاج  
قطع الدم فالمراد ببر الارنب وكل مع اصله **وج** هو الاكبر وهو نبات يقرب من السعد دقيق  
الورق عقد الى بياض طيبا لرياحه من الطعم نبت في بعض الاماكن له زهر ابيض يدرك  
في راس السنبله وتبقى قوته اربع سنين وهو حار في الثالثة يابس في الثانية ترياقي  
يقطع البلغم ويصف وينقي الرباع زساير الفضلات خصوصاً مع المصطكى ويتقوى  
الحفظ وينزل اوجاع الصدر والسعال وامراض المعدة كشدة الرياح وسوء الهضم  
وبرد الكلا والطحال والحصه وتقطير البول وامساكه شرباً وله في نقل اللثا عمل عجيب  
كيف اتخذ ويقطع البرص ولا نار طلاء بالعسل ومتى عجن بلبن الخيل والزعفران  
وجمل فرجة احبل العواقر ويجلو البياض ويحل المغص ويبرد الكبد والسحوم واوجاع  
الورك والجنب وهو يزيل الراس ويصلحه الراياخ وشرته مثقال وبدله مثله كحوت  
وتلته راوند طويل **وخشيزك** فارسي معناه قاتل الدود وهو ينز الخلة المعروف  
بالصفلين وليس هو الشيخ ولا الافستين ولا البعيران وهو كثير بصر واطراف  
الشام يشبه رجل الغراب الا انه حمة ذات اعواد تنكسها الاسنان وهو صفي بزره  
كالناتحولة وهو المراد بهذا الاسم حار يابس في اخر الثانية ينفع من السعال والفواق



حرف

٢٣٧

والرياح والمقص وسدد الكبد والخصر وعسل البول ويبرد ويسقط الديان مجرب وان  
دق وطبخ في الزيت نفع من الفالج والبرد والخدر والاسترخا ووجاع المفاصل طلاء وهو ينفع  
الريه وتصلحه الكثيرة وشربه مثقالان ويدله مثله شح او نصفه سنبل **ورد** من  
الاصناف **وج** ما تحمله الاصواف والاطلاف كالاذن **ورد** نور كل نبت وانا اطلق فط  
ذي راحة عطرية او قيد بالصين فشيخة موسى التي خوطب منها على ما قيل وعليق  
المقدس وهو النسرين او بالمحار فالخطم وقال الشريف الفاونيه اوزهر لا يعدو اربع  
ورقات ينفع النفس والصرع والذي يعرف الان ولم يذهب لغهم الى غيره فهذا الاسم  
هذا النوع المعنى لشهرته وهو امر يسمى الحوجم والبفر يسمى الجوري والويسر واصفر يسمى  
السحابي وقيل منه اخضر ولم نره وكل يسمى الحول وهو يقارب الكرم في مداغصانه لكن  
ورقه اصفر واخشن كثير الشوك يفرس بتشرين الاول وكانون الثاني ويزهو في السنة  
الثالثة واشده راحة القليل المستعمل الاحمر وهو بارد في الثانيه يابس وقيل جار رطب  
فيها وقيل معتدل مركب في الجواهر من ارض وهوى وقبض ومرارة مفرج مطلقا يسهل  
الصفر ويقوى الاعضا ويحبس النزلات تطوعا وضما عصارا ولم يعصر وذرورا وينهب  
الصداع والقروح كذلك وضعف المعدة والكبد والطح والخفقان والرحم والمقعد كيف  
استعمل وماؤه يذهب لغش الغثيان والخفقان ويقوى النفس جدا وينعش نحو  
المصروع وينعش قروح العين وما يصب ليها وكذا الاكتحال بياضه وانا جفف وقع  
في الطيوب والذاري ومع الاس في الحمام يقطع العرق والاسترخا والتهل وات طبخ  
بالشراب كان اقوى في كل ما ذكر سيما بزره في وجع اللثة ونزلاتها واقامه مع بزره  
يقطع الاسهال عن تجربته ونقل الشريف انه اذا اذيب ربع درهم من المسك في ربع رطل من

كلين





الواو

٢٣٨

كل من مائه ودهنه واستعمل قام مقام الترياق في سائر العلل وهو عجيب غريب وان  
مجمونه اذا خلط بالصنع والمسك شفي علل المعدة وبحيقه ينبت اللحم ويدمل ويقطع  
الثايل قليل وحمى الربيع ويجذب السهل ويدفع ضرر السموم ويقتل الخنافس مطلقاً ومن  
خواصه شجرته منع القرب وهو يصدع ويجلب الزكام قالوا ويصلحه الكافور وعساة  
بالخاصيه خصوصاً اذا كان يسه في الثالثة فما قبل ويضعف شهوة الباه حتى الكله  
ويعطش ويصلحه الانيسون وشربه طريه عشره ويابس اربعه ومائه ثمانية عشر  
وبدله مثله بنفسج وربعه مرزنجوش **ورس** يطلق عندنا على الكرم وقيل هو اصله  
وهو نبت يزرع فيخرج كورق لقطن وحمله كالسمسم مائي اذا بلغ تشقق عن شرب بين  
حمى وصفر وهو اليمين الاجود ومنه خالص الصفر واسود يكون بالهند وقيل لم يوجد  
سوى اليمن ولا يكون الا استنباتاً وتبقى شجرته عشرون سنة تسجنه كل عام ايام تشرين  
وقوته اربع سنين وله حب كالماش وهو حار في الثانية يابس في الثالثة ينفع من البهق  
والبرص عن البلقم والقروح والخفقان والرياح الغليظه والحصى شرباً ويهيج الباه حتى  
لبس ما صيغ به ويجلو سائر الانار كالجرب طلاء ويقاوم السموم القتاله وفيه تفرج عظيم  
لكنه يرهق الرية ويصلحه المصطكى او الكثيرا وقيل العسل وشربته الموشقال وبدله  
مثله زعفران ونصفه سارج **ورشان** طياربين الدجاج والحمام يسمى عندنا الدم حار  
يابس في الثالثة يقطع برد الكلى والمثانه والصلب والرياح والغايج وان طبخ في زيت  
حتى يذوب قارب دهن النعام في الامراض البارده طلاء وهو عسر الهضم ويورث سوء الخلق  
ويصلحه الخل **ورل** حيوان فوق الخرزون اعني الضب قيل ما يولد التماس بالبر وليس كذلك  
بل ذلك هو السقنقور وكل يبدل من الاخر كما هو واقع بمصر وهو حار يابس في الثالثة او



حرف

٢٣٩

الثانية قد جرب في جذب ما نشب في اللحم كالنصول وزيتيه المهري فيه بدمه يجلو  
الأثار وحصف الرأس والقرع والحكة وفيه تسمين عظيم وأى عضو وقع عليه مشقوقاً  
سحنه ويجذب السم إلى نفسه متى وضع ولو بارداً والده يهيج ويحل الرياح وقيل إن رماه  
أنا وضع على الجلد ذهب احساسه ورق بالتخريك ما تكسبه الأشجار سوى سقط في  
كل عام مرة كالنوت أو أكثر كالصنوبر لم تسقط أصلاً كالزيتون وبضم الواو وسكون  
الراء الطيور ويفتحها وكسر المله الفضة وكل قد مر وسخ جميعه حار يابس بين الأولى  
والثانية حسب المزجه وعند الإطلاق يراد به ما أخذ من الأنت واجود من الأذات  
ينفع من الشقوق والداحس والبواسير في القير وحى ويحل الأورام ووسخ كواره الخل جيد  
للسعال وقد مر في الشيع وسخه العظم وشق حيوان برى وقيل يحرق بيض في البر  
وهو غزير البوبر فوق الكلب حار يابس في آخر الثالثة يحل الرياح وينفع من الفالج والكزاز  
والرعشه ولبس فروته اعظم نفعاً في ذلك يذيب البلغم ويخفف ويهيج الشاهيه جداً  
ولكنه يرقق البدن وهيئه لقبول الافات عن البرء وعل البقر الجلي مطلقاً وهو حيوان  
كصغار الجاموس شديد السواد حار في الأولى يابس في الثانية لحمه يحل الرياح ويعذي  
جيداً وفي دمه سر الطسمات وشعره يطرد الهوام بخوراً وإذا لف في جلده حال السخه من  
ضرب بالسياط برى بلا ألم وقرنه إذا احتمل أورث العقر وشحمه ينفع من الفالج والكزاز  
والمفاصل والنقر طلاً وهو يحرق الدم ويولد السواد وقد يوقع في الجذام ويصلحه الخل  
والأبازير وغد الباذنجان وقل ثمر المقل وكب نبت له أوراق إلى القبر والخشونه  
يسيل منها إذا قطعت كاللبن وهو حار يابس في الثانية اعلاه يقر واسفله يسهل  
ومجموعه يفعلها ويخرج الاخلاط بعنف وينقي البدن بقوة ويخرج الديدان وهو يغشى

ويصلحه





ويصلحه التفاح وشربته نصف درهم وبدله ربه لا

## حرفُ اليساء

**يا قوت** هو اثر فأنواع الجامدات وكل يطلبه في التكوين كالذهب في المنطقات فيمنع  
لعارض وأصله كحاسب في المعادن الزبيق ويسمى الماء والكبريت ويسمى الشعاع وقد  
سبق تعليل التفاوت والتكوين ويختلف لياقوت لغيره باختلاف لبقعه والأوقات  
والكواكب ونحوها من الطواري ونزوح التاليف فزهره الأعظم فيجذب السمخين  
والرطوبة إلى الرخامة الشعاع حتى ياتلف فيطبخ حتى ينفع في الدور ويتولد بجبل الراهون  
في جزيرة طوهاستون فربما في مثلها ورا السنديب وتحد السبول وقد يحتاج  
عليه بالحوم تطرح فتزفعها النصور إلى الجبل فتعلق الأجر بها ثم تقبل النصور عليها  
فتزفعها فتسقط كل ذلك لعدم القدرة إلى الوصول إليه لما قيل أن في طريقه حيات  
تبلغ الأنثى صبيحاً وأعظم منه ثم تلتفت على الشجر فتقصه وقيل تدخل الرجال في جلود  
الغنم ومعهم جلود أخرى فتحملها النصور إلى فوق وتنشق الجلود فاندراها نقرت فتأخذ  
ما تحتاج إليه وتدخل في الجلود فتحملها النصور إلى تحت لأن لهم رقاً قد جعلوا الحما  
على رماح يلوحن به لهم وينزلون به وهم يتبعونهم وأجود الأجر وأعله البهرامان  
فالمغري الحمرى فالوردى ثم الأصفر وأرضه الجبلناري فالخلوق فالريق الصفر  
ثم السماجوني وأجوده الكحل فاللادوردى فالنيل فالزيتي ثم الأبيض وأجوده  
الساطع وأجود الكل ما سلم من الشقوق والتضاريس يعني السوس وصبر على النار  
وبسطت حرته بها وذهب سواده وبردها سريعاً وكان شفاقاً رزياً يخرج وثنقب



حرف

٦٤١

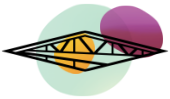
ما عدا الماس يحك على النحاس بحرق الخبز المسحوق بالماء حتى يعود كالفلز ولا يصير  
منه على النار غير الأحمر وكله حار يابس في الثالثة والأصفر حار في الثانية والأصفر  
أولها والأبيض في الأولى والأصفر معتدل ينفع الطاعون وتغير الهوى والوساوس  
والصبر والخفقان وجود الدم والنزف تعليقاً والكلأ والجذو ومنان الفم والفرق  
والمصاعقة والعطش والهيبة وقضا الخواج عملاً ويضرم الرايح الكويده والعرق  
والرخان ويصلحه الجلاب السنبارج والخبز **ياسمين** ويقال بالول وهو السجلاط  
والأصفر منه الزنبق لا الأبيض وشجر كشجر الأس ورقاً لكنها أرق وأسط ونزه كالزنجب  
والأبيض مشرف بالحم والأصفر عرض ومنه نوع يسمى الفل ينبت باليمن وقد جلب إلى مصر  
وفي الفلاحه أن الفل هو الياسمين أن شق صليباً عند غرسه فان ورقه يتضاعف  
ويتعطف ثم ينسب السنبلة وفي البلاد الحارة والأسد إلى أس العقرب ويدوم في بعض البلاد  
وهو حار في الثانية يابس في آخرها وفي الثالثة يسهل البلغم وقيل السود والأصفر يخرج  
المائية والسدر والرياح الغليظة وغالب الأمراض لأرجام خصوصاً النزف ويحبوا الكف  
ويقاوم السموم وفيه تفرج وتخلص من الصداع وإن جعل في الخمر تسكن لتقليل منها بإفراط  
ويهيح البلاء مطلقاً ويعظم الأله وينفع من الفالج والمقوع والحذر والمفاصل كيف استعمل ومن  
خواصه تبيض الشعر إذا غلف به وهو يصدح المحرور ويصفر الألوان ويصلحه الأس وقيل  
الكاפור وشربته ثلاثة وماور عشر وكل من نوعيه بدل الآخر **يبروح** سريانية معناها  
عاوز روح وهو نبت ورقه كورق التين لكن أرق وله زهر أبيض يخلف كالزيتون ويطول  
خوذراع فإذا قلع عن أصله وجدت النسابة بين مقنعين قد عطي الأنتى منها شعاً إلى الحمى  
ولا ينقصان جز من بعض بخلاف اللقاح كحمار ويقلعان آخر العقرب وطريقه أن يربطون

فيه كلباً





فيه كلباً ويضرب حتى يبلعه وينزعون ان من قلعه مات لوقته وليس كذلك وهذا النبات عجيب غريب تبقى قوته ستون سنة ما لم تقطع راسه ولا فيفسد سرياً وهذا السرفات الناس منه نفع كثير وهو بارد في اول الثالثة يابس في اخرها جملة ما يقال فيه ان كل عضو ينفع من امراض كل عضو يقابل في الثالثة لكن الذكر في الثالثة وهو رخى وله دخل في النيرجا والبحر والمحبة والاعمال الخارقة اذا روعيت فيه النسبة الفلكية وينوم وينفع من المفاصل والنقرس والنسابة الزعفران وزالبواسير بالمثل والخفقان بالسكتين وحرقة البول بيا الهندبا ويحرق الدم ويبلد ويصالحه الادهان وشربته اربع قرايط وقد غلط من جعله اللقاح على ان هذا الاسم يطلق على كل نبت ذي صورة انسانية وان لم تكمل **يتوع** كل نبت له لبن يسيل اذا قطع كالمحجور والللا وكان مسهلًا فخرج نحو التين وقد يطلق هذا الاسم على اللغية قيا وهي اجود انواعه ثم اليتوع اما مخصوص باسم كالمذكورات ولا يتخصص بل هي بحسب عرض الاراق ورقتها وغلظتها وبياضها واختلاف لثمتها انواع كثيرة وقد ضبط منه صنف ثمرته كالجوزة والركب لكتان واخر كالكوسنة وهذه مشهورة موجودة تستعمل فخراب في قطع اللحم الزايد والبواسير والاثار وقد اخرج بالسويق والكثير والادهان او يقطر في نحو التين ويحفظ فيقطع البلغم والماء الاصفر والزوجات وبالجملة ينبغي الاحتراز في استعماله فدخل فانه فرب السوم واهل مصر يجازفون في استعمال نوع منه يسمى الملكيه وهو خطر عظيم وما غلى منه في الزيت حتى يتهرأ فهو جيد للحكة والجرب **يربوع** حيوان طويل الذنب قصير اليدين يشبه الفارحار يابس في الثالثة ينفع من الامراض الباردة كالمفاصل والفالج ووجع الظهر وينت ويذكر كيف استعمل **ربوزة** الرجل **يرنه** الحنايس قضبان تتولد بجرعان عقد وسبط ومنه غليظ جداً يتد في الارض ويقلع في ثلثي تشرين الاول فما



حرفا ليا

٦٤٣

بعده وهو شديد السواد طيب الرائحة كلما استعمل اشتد بريقه وهو حار في الثانية يابس  
في الثالثة نشارته تقطع الدم وحيا وتحلل الأورام والقروح شربا وإدامة النظر إليه يجد البصر  
مجرب ومحلل سهل الولاد وفي ليد ليسري يورث لقبول وقضا الخواص خصوصا في طالع  
الزهر وإن اضربت له بده بقضيب منه ذي ثلاث شعب ذهب لمفل ربحا وفروا صه إنه  
يتشقق ربحا إذا اغتاط حامله **يشم** ويقال بالبا الموحدة والفا معدن قريب من الزبرجد  
لكنه أكثر شفافيه وصفا وجوده الزيتي فالأخضر فالأبيض وهو حار يابس في آخر الثانية  
يقطع نزف الدم والقروح والزخير وحرقة البول والخفقان غريا وضعف المعدة والخفقان  
تعليقا وعسر الولاد في الخنجر والعين والنظر والسم والصاعقة في اليد وقيل أنه فعله  
مشروط بنقش صورة انتاعليه والعرفي برج انت **يعضد** الهندبا **يعميصه** الرياس  
بالريانية **يعقوب** ذكر الحجل قال بعضهم كذا وعندنا يطلق على طير صغير كثير الألوان  
يتعلق بالشجر ليلا ويصبح يعقوب بجروفي منسره ولا أعلم له نفعا **يقطين** عربي لكل  
ذي ساق امتدت فروعه على الأرض كالبطيخ والكبوع وقد تختص بالدبا **ينجوج** العود  
يأمن السفطين أو كل مطوق ينوب بموحدة فشناء بعدا لواو من الخرنوب وبثنيات  
فنون بعدا لواو **ينمويه** من الهندبا أوبت مغربي أصفر الزهر يلصق الجراحات

تم الجزء الأول على ما اشتمل عليه من

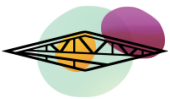
القوانين الكلية

ولو اهل لعقل المنه

والفضل

من بعض





٦٤٤

### فزع بعض كتب الطب

الحلو حار إلا أنه ليس يقوى الحرارة ولا يظهر منه سخان قوي إلا أنه يدهن ولا دمان له يكثر الصفرا والدلم وفيه أمراض الكاينه منها ويولد السدد والورم في الكبد والطحال لاسيما إذا كانت مستعدة لذلك ويطلق البطن ويرخي المعدة صالح للصدر والريه مخصب للبدن مكنو للمنى **وأما الحامض** فإنه بارد لكنه ليس يقوى البرد يجمع الصفرا والدلم ويعقل البطن إذا كانت المعدة الامعافيه ويطلقه إذا كان فيها بالغم كثيره ويبرد البدن ويوهن قوه الهضم من الكبد خاصة ويضر بالعصب والاعضا العصبية ويحفظ للبدن إلا أنه يثير الشهور **والدم** يرخي المعدة ويطلق البطن ويشيع سرعيا قبل الاكتفاز الغذا ويسخن ولا سيما المجموعين واصحاب الكباد والمعدة الحارة ويرطب البدن ويلينه ويزيد في البلغم ويبعد الفكر ويكثر النوم **وأما المرسيخن** ويخفف ويسخى بالدم الاحتراق والردلة ويكثر فيه الصفرا **المالح** يسخن ويخفف ويقطع ويلطف ويجلو وغذاؤه لطيف مع حرارة قويه ويولد الصفرا والسودا إذا ارضن ويطلق البطن إذا لم يدهن **المفردات الخنطه** مقاربة الاعتدال لكنها مايله الى الحارة وهي لوم الجيوب للناس واخصها بهم والدلم المتولد منها اعدا من الدم الذي يتولد من جميع الجيوب **الشعير** قريب من الاعتدال إلا أنه مايل الى البرد قليل الغذا متفخ مبرد ضار لمن يشكو الرياح والأمراض الباردة والقولنج صالح للمحرورين **والارز** قريب من الاعتدال في الخروا البرد عاقل للبطن ردى لمن يتأذى القولنج كثير الغذا لا يسهل اخذارة عن البطن إلا ان يطبخ مع دسم كثير **الباقلا** قريب من الاعتدال إلا أنه مايل الى البرد كثير النسخ ويشغل الراس ويولد كثيرا في البدن ويلين الخلق والصدر إذا شرب ماءه والكل يغير صالح والرطب منه يطرد اخلاطا بلغميه ويهيج الرياح التي تكون في المعدة والأمعاء **الحمص** حار منفتح

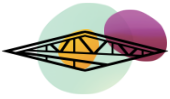




يدرا البول ويزيد في المنى والطب منه يولد في المعدة ولا معا فصولا كثيرة والمقلومنه  
ومن لبا قلا اقل نفخا **العدس** بارد يابس يولد دما سوداويا ويحفظ ليدن ويقطع  
الباء ويسكن الدم ويبرد البدن وقد يحدث ظلمة البصر اذا ارمن والامراض السوداويه  
والمقلومنه اقل نفخا واشد بيسا **اجود الماء الذي** يضرب في طعمه الى شئ من الخلاوة وماء  
المطر فانه ردي لمن تسرع الحيتا لاسيما اذا كان عتيقا **واما الماء الفار** فانه يغشى  
واما الماء الحار فانه اذا تجع منه على اريق غسل المعدة ففضول الغذاء المتقدم وربما  
اطلق والسرف في استعماله يخلق المعدة ويوهنها **في اللحم** اللحم الاحمر اغذا والسمين  
واقل فصولا واشد تقوية للقوم والغليظ يصلح لمن يتعب ويكد **لحم الجمل** معتدل بوى  
وكل دم يولد دما معتدلا غير انه لا يصلح لمن يكثر تعب وكده **لحم الماعز** ابرد من لحم الضان  
واقل فصولا واقل قوة ولا يصلح الا لصحاب المزجه الحارة والما الذين تعثرهم العلم  
البارد فان لحم الضان اوفق لهم **ثم في قوة اعضاء الحيوان** الروس غليظة كثيرة الغذاء  
لكنها تقوى غاية التقوية وتزيد في الدم والمنى **الدماغ** بارد مفتت ينبغي ان يؤكل قبل سائر  
الطعام الامن عزم على العلاج وهو صالح لصحاب المزجه الحارة ولا يصلح لمن تعثره  
العلل الباردة **الخنزير** قريب من الاعتدال في الحر والبرد الا انه مائل الى الحرارة يزيد في المنى  
ويرخي المعدة **الشحم** اكثر فصولا من الخ والاكثار منه يولد في الامعاء البلغم الغليظ **الكبد**  
حارة كثيرة الغذاء ثقيل بطي الهضم **الكلا** بطيئة الهضم غير جيدة الدم ولا كثيرة الغذاء  
**البطون** عسرة الهضم باردة تولد دما بلغميا **القلب** حار صلب عسر الهضم ليس يكثر  
الغذاء **واما اللحم المشوي** على النار فانه كثيره يقوى لبدن ويعذى بسرعة وهو صالح لمن  
استفرغ منه بدنه غير بطي الهضم فلا ينبغي ان يؤكل على طعام قد تقدم ولا يقوى عليه

شئ





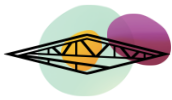
326

٦٤٦  
شئ بعد اكله ولا يشرب عليه ساعة اكله الاشياء قليلاً في اللبن اللبن الحليب قريب  
من الاعتدال الا انه مائل الى البرد والرطوبة ينجس ليدن ويرطب نافع من السعال  
اليابس وجرقمة البول ويعذي الابدان اليابسة افضل غذاً ويميل بها الى الاعتدال ويزيد  
في الدم والمخ ويضربن يعثره الصداع والقولنج والأمراض الباردة السمن يرخي المعدة  
وتهييج زائد انه الأمراض البلغمية

### هذا كتاب لبثور في علامات موت ليقراط الحكيم المشهور

وصورة هذا الامر انه لما حفره الوفاة امر ان تكتب هذه العلامات التي تذكرها في  
درج عاج وتوضع معه في قبره ليلا يطلع عليها احد فاحب قيصر ملك الروم معانته  
قبر يقراط لينظر اليه فانه هو قبر ذليل فامر ان يحول ويبني له بيتاً رفيعاً فوجد  
معه هذا الدرج مكتوب فيه قال بقراط ان كان في وجه المريض ورم ولم يوجد له  
سبب وكانت يده اليسرى على صدره مرفوعة فاعلم انه يموت في ثلاثة وعشرين ليلة  
ولاسيما اذا كان في اول مرضه يعث منخريه وان كانت على بعض الاصابع بثرة صغيرة  
سودا تشبه الكرسته وكان معها وجمع فان صاحبها يموت ليومين وان كانت في  
ركبتى المريض كلتاهما او رام شديد عظيم فاعلم انه يموت في ثمانية ايام لاسيما اذا كان في  
بدو مرضه يعرق عرقاً كثيراً وان كان على العرق الذي في الرقبه بثرة صغيرة وعليها  
كشمه الغبرة فان ذلك المريض يموت لاثنين وخمسين يوماً من يوم مرضه واية ذلك  
انه يعطش في اول مرضه عطشاً شديداً وان كان على اللسان بثرة صغيرة كالنخرة  
وهي الذباب الذي يقال له ذباب الطب او كجبة الخروع فاعلم ان صاحبها يموت ليومين  
من مرضه تغيل اليدين واية ذلك انه يسهر ايضا في اول مرضه فيصايعها وان كان الجهاام





يد اليسرى أو إبهام الرجل اليسرى بثرة صغيرة حاشية تشبه الباقلة حمدة اللون لا  
توقع فاعلم ان المريض يموت بستة ايام من اول مرضه واية ذلك انه يكون في بدء مرضه  
يحتلم احلاما كثيرة جدا **وانا** كان في الاصابع الوسطيين من الرجل اليمنى بثرة لونها لون  
جلا الصاعده فاعلم ان صاحبها يموت لاثنى عشر يوما من مرضه واية ذلك انه يشتهي في  
بدء مرضه الاشياء الحريفة شهوة شديدة **وان** كان اظفار الاصابع حمدة اللون وفي  
الجهة بثرة مدى فاعلم ان صاحبها يموت لاربعة ايام من بدء مرضه واية ذلك  
ان يكون كثيرا لعطاس في اول مرضه وكثيرا للتشوب **وانا** كان في إبهام الرجلين حكة  
شديدة وكان لون الرقبة حمدا فاعلم ان صاحب ذلك يموت في اليوم الخامس من مرضه  
قبل مغيب الشمس واية ذلك انه يبول في بدء مرضه بولا كثيرا غزيرا **وانا** كان على جفون  
المريض ثلاث بثرات احدها سودا والاخرى حمدة والاخرى الى الشق فاعلم ان صاحبها  
يموت الى سبعة عشر يوما واية ذلك ان يكون في بدء مرضه كثيرا للبصاق **وان** كان  
على احدى جفني العينين بثرة كالجلوزة لينة حمدة اللون فاعلم ان صاحبها يموت الى  
سبعة عشر يوما واية ذلك انه يموت في اول مرضه ينام نوما كثيرا ثقيلا **وانا** سالت  
فمنحوى المريض دم يضرب الى الشق وظهر بيده اليمنى بثرة بيضاء لا توقع فاعلم ان صاحب  
ذلك يموت الى ثلاثة ايام من اول مرضه واية ذلك ان يكون في مرضه لا يشتهي الطعام ابدا  
**وانا** ظهر على فخذه اليسرى من المريض حمرة شديدة لا توقع طولها ثلاثة اصابع فاعلم  
ان صاحبها يموت لاربعة وعشرين يوما من مرضه واية ذلك انه يشتهي في بدء مرضه  
المزج بالماء شوقا شديدا **وانا** كان خلف الاذن بثرة حاشية بيضاء تشبه الحصب  
فاعلم ان صاحبها يموت الى عشرين يوما من مرضه وتلك الساعة التي تظهر فيه البثرة

واية





327

٦٤٨

واية ذلك انه يبول في اول مرضه واية ذلك انه يتقيأ في اول مرضه قيا كثيرا وانا كان  
في المعجبة بثره الحمر اعظم زالباق المصريه فاعلم ان صاحبها يموت الى اثنين وخمسين يوما  
من بدء مرضه واية ذلك يبعث في اول مرضه بلغما كثيرا وقد يعرض لبعض الناس  
وجع شديد في الحشفة فاذا عرض ذلك لاحد ثم ظهرت به في المرفق بثره كحمة اللوت  
فاعلم انه يموت في اليوم الخامس من مرضه واية ذلك انه يشتهي في بدء مرضه شرب  
الشراب وانا كانت على الحاجب الايمن بثره ولا تجمع كحمة اللون فان صاحبها يموت الى  
سبعة ايام او تسعة من اول مرضه قبل طلوع الشمس واية ذلك انه يكون في مرضه  
كتيرا لتثاوب وانا كانت في الابط الايسر بثره كحمة في عظم سرجله فاعلم ان صاحبها  
يموت الى خمسة عشر يوما من مرضه واية ذلك انه يعرض في اول مرضه نوم كثير يثقل  
وانا كان على الكعب بثره كبيرة سودا فاعلم ان المريض يموت الى ثلاثة عشر يوما من اول  
مرضه واية ذلك انه يشترق في اول مرضه الى برد الهوى والم الاطعمه الباردة شوقا  
شديدا وانا كان على الصدغ الايسر بثره شقل فاعلم ان صاحبها يموت الى اربعة ايام من  
مرضه واية ذلك انه يعرض في بدء مرضه حكة شديدة لا يشرف حركتها وانا كان  
من وسط الراس ورم كالحلوزة سودا لينا لا يوجع فاعلم ان صاحبها يموت الى اربعين  
يوما من اول مرضه واية ذلك انه يعرض في بدء مرضه تثاوب شديد وانا كان من  
الصدر ورم اسود كالبيضة فاعلم ان صاحبها يموت الى ثلاثة اشهر من اول مرضه  
واية ذلك انه يعرض في بدء مرضه شهوة البطخ وغز البول وانا كان تحت الرقبه  
بثره وفرفخ من الاسفل من العين اليسرى بثره بيضا فاعلم ان صاحبها يموت الى احد  
عشر يوما من مرضه واية ذلك انه يعرض في بدء مرضه شهوة الخلو شهوة شديدة



٦٤٩

والله اعلم بغيبه ولحكم به

### نقل من القانون

**مرهم** نافع للخنزير جيد يجلل الصلب في اسبوع وما هو دونه في ثلاثة ايام وصفه  
جالينوس في قسطاجانس ونسخته . يوخذ فرزدل وبزر الايجري وكبريت وزبد  
البحر وزراوند ومقل واشق وزيت عتيق وشمع . وقد جرب بول الجبل الاعراب  
والمعقد منه ضماداً او مهي ومخلوطا به ادوية الخنزيرية فكان نافعاً **فصل في**  
**مرهم الرسل** وهو د شليحا اي مرهم الخوايين ويعرف برهم الزهرى وبرهم منديا وهو  
مرهم يصلح بالرفق النواصير الصعبة والخنزير العسر ليس غنى مثله ونيق الجرجات من  
الحم الميت والقيح ويدمل يقال انه اثني عشر دواءً لاثني عشر حوارياً . اخلاطه . يوخذ  
شمع ابيض وراتنج فرك واحد ثمانية وعشرين درهماً . جاوشير . وزنجار فرك واحد  
اربع دراهم . اشق اربعة عشر درهماً . زراوند طويل وكندر ذكر فرك واحد وزن ستة  
عشر درهم . مرقنه فرك واحد اربعة دراهم . مقل وزن ستة دراهم . مرداسنج  
وزن تسع دراهم . يتقع المقل الجمل خمر ويطبخ في الصيف برطلين زيت وفي الشتاء بثلاثة  
ارطال **فصل في مرهم الزنجفر** النافع للخنزير والسرطان وورم الخصيتين اخلاطه .  
يوخذ مرداسنج وقنه فرك واحد خمسة دراهم . لبان واشق من كل واحد عشرة دراهم .  
علك الانباط ستة دراهم . صمغ عشرة اساتير . زنجفر ثمانية دراهم . وزا زيت قد  
الكفايه **فصل في الماء والشعر في العين** دواء وشيا فالفه جالينوس للماء الذي  
ينزل في العين اخلاطه . تاخذ مرارة ثور وتغسلها في اناء نحاس وتدعها عشرة ايام  
ثم تاخذ من اثني عشر مثقالاً . زعفران ودهن لبالكس وجاوشير فرك واحد مثقالين .

فلعل





فلفل اثني عشر حبة عدد، غسل فايق ضعف مقدار المرارة، يخلط الجميع ويطنج في اناء  
نحاس ثم تقسمه في حق زنجار ويحتفظ به **فصل في دواء اخرا لفة بولوسوس** اخلاطه  
تاخذ زبد البحر فخرقه على خرقة وتحق مائه وتجنه بدم الحنظل ويصير في اناء زقرت  
فاذا انتفتل الشعر فاطل على موضعه هذا الدواء **فصل في صفة دواء اباسليقون اى الملك**  
وهو جال للعين يتخذه في حال الصحة في كل يوم مرة او كل يومين مرة فيجلبو البصر ويحفظ  
البصر الصحيح على حاله اخلاطه، يؤخذ اقليميا وزبد البحر كل واحد عشر دراهم، صفر  
محرق خمسة دراهم، اسفنداج وملح اندازة كل واحد ثلاثة دراهم، نشادر ودار فلفل  
كل واحد دراهمين، قرنفل واشنة وكل واحد درهم، فلفل اربع دراهم، كافور نصف درهم،  
يدق ويحق ويكحل به العين **فصل في صفة معجون التوم** ينفع من البهق والابرة والحام  
والبلغم ويزيد في القوم ويصفى اللون ويصير صاحبه كهيئة الشباب نافع لكل داء ويزيد  
في الشفايد في الجسد ويحفظ الدبر ويقيم الطبيعة اخلاطه يؤخذ قفيز حمص شامى  
وينقع ليلة في ماء عذب ثم يطبخ بنار لينه حتى يسود ماءه ويتفتت الحمص ثم يصفى ماءه ثم  
يؤخذ التوم فينقع حبة حبة ثم اطبخه به حتى ينضج التوم ويصير مثل الدماغ ثم يصب  
عليه لبن بقر حليب قدر ما يغمر بقدر اربع اصابع ثم اطبخه بنار لينه مثل السراج حتى ينشف  
اللبن او يكاد ثم يصب عليه من حديث بقرى بقدر ثم يطبخ بنار لينه مثل السراج حتى  
ينشفه ثم اعجنه في قدر نحاس حتى يصير مثل العجين ثم صب عليه عر بقدر اربع اصابع عسلا  
ابيض صافيا فاطنخه كذلك حتى ينعقد او يكاد ثم لجعل على كل طل من التوم اثني عشر مثقالا  
تودرى ابيض واحمر وثلاث مثاقيل فلغلا وعشرة مثاقيل جبقا وعشرة مثاقيل كونا كومانيا  
واصب في الحاشية وعشرة مثاقيل خولجان ومثله دار صينة وخمسة مثاقيل دار فلفل تدق



هذه الادوية وتطرح عليه وتخلط وتجعل فجرة خفرا ويؤخذ منه مثل الجوزة على كل حال  
فصل في صناعة الفليو في الروعى لطر سوي ينفع من امراض كثيرة وخاصة من وجع القولنج وهو  
مسكن للاوجاع هذا كلام سرافيون قال ايجالينوس في الميامر حكاية عن دواء افيلن انه قال  
انا فر استنباط فيان الطبيب لطر سوسى ومنفعى لمن قسم له الموت منفعة عظيمة واصلح  
الاوجاع الحادثة في عمل كثيرة وذلك انه ان حدث في الامعاء المسمة قول وهو وجع القولنج  
واسقى صاحب الوجع منه مرة واحدة سكن وجعه وان اسقيت لمن به عسل ابول اوبه  
حصاة تؤذيه نفعة وارى الطحال ايضا ونفس لا تصاب بالموزى والسل والتشنج  
وجع الجنبيين الخيف وان سقيت لمن ينفتل الدم او يتقيا الدم حلت بينه وبين  
الموت وحجزته عنه واسكن كل وجع يحدث في الاعضاء والاحشا والسعال والخوانيق  
والفواق والنوازل المخدرة من الراس اخلاطه يؤخذ فلفل ابيض وبزر البنج فكل واحد  
عشرين مثقالا افون عشر مثاقيل زعفران خمسة مثاقيل فريون وسبل وعافر قرح  
فكل واحد مثقال عسل من روع الرعوم بقدر الكفاية الشربة كالحصه بماء فاتر **المقالة**  
**الثالثة في ذكر الاوزان والمكائيل في كتاب يوحى بن سرافيون** قال قد يستغنى عن هذا الباب  
في هذا المجموع لاننى انما اذكر كل كيل ووزن وردفته بما هو معروف به عند اصحاب اللغة  
العربية في ابوابه لان اقواما من اشرافا على قلعة سالوني نقله لينتفع به في غير هذا الكتاب  
القسط عند الشعوب التي تتخاطب باللسان اليوناني معروف فاما الكيل فليس جميعهم  
متفقين عليه وذلك ان بعضهم يستعمل غير الذى استعمله صاحبه والقسط عند  
الروم تسع رطل ونصف سدين فيكون عشرين اوقية والقسط الانطايقى رطل ونصف  
والرطل اثني عشر اوقية والمن الرومى عشرون اوقية والمن الانطايقى والمصرى ستة عشر

اوقية





٦٥٤

أوقيه. والممكن أن يكون أربعين استاراً والوطل عشرين استاراً والاستار ستة دراهم وداققين  
وهو أربع مثاقيل. الدرهم مثقال. الدورق الانطاليق يكون ثمانية جواهرين. والجوهين  
سنة أقساط رومية. القوطولي سبع أواق. مسطرون والكبير ثلاث أواق. مسطرون  
الصغير ست درخميات. أكسونافن ثمانية عشر درخمي قواثوس أوقيه ونصف. غرضي  
مابين ربع درهم الوراقين أودونه. أوفوس أوقيه واحد وكل واحد منها سبع  
مثاقيل أون أوقيه. إيان العسل طلان ونصف. إيان الدهن منا ونصف.  
الدورق ثلاثة أطل. قسط العسل طلان ونصف. الهامين خمسة أساتير  
وعشرون درهماً وأربعة أوبولوا. الباقلات الواحدة مصرية أربع شامونات أوبولوا  
دائون ونصف كما وجس لأسكندراني ثلاثة أوبولوا. البندق الواحدة درخمية واحدة  
الجوزة أربعة عشر شامونات. الصدفة الصغيرة سبع شامونات. الصدفة  
الكبيرة أربع عشرة شامونة. الباقلات اليونانيات شامونيات وأوبولوين.  
السكرجة ستة أساتير وربع. ملعقة العسل أربعة مثاقيل. ملعقة الأدوية  
مثقال واحد ودرهم. الانطال استارن. الدرهم ست أوبولوات ثلاثة قراريط.  
كاريط وأربع شعيرات الثلاثة أوبولوات تسع قراريط. القواثوس أوقيه ونصف  
**نسخة مرهم لكل بزرقة خبيثة** توتيا هندی أررق. رهم أبيض. نوشارد. انزروت.  
كشك. إى حصورخان. التنور. طحينه. قطران براق. اجزاسوا. يخلط بزيت انفاق  
حديث تغسل البزر غسلاً جيداً وتدهن **كلام فيما يليق من نظايا العظام وقشورها**  
فالقروح المتدله الأجود لها أن لا يستعمل في إخراجها بل تترك إلى طبيعتها وتعالج  
وذلك بمجذب يسير بما يخرجها في مدة غير عاجله ولا تحرك بالأدوية وعمل اليد فان



المستخرج كرها لا يخلو عن أحداث قروح ناصورية فأنما دفعته الطبيعة إلى الجلد  
واخذ يخرج وقد تبرى فحينئذ يعان وتلحم الجراحات وكذلك في سطايا واعشيه من  
حقها ان تبين فانك ان استجملت واخرجتها كرها كان فيه خطر التشنج والاختلاط  
والحميات فان تقيت لم يكن فيها كثير ضرر فاما ان شئت ان تعرف ادوية ذلك  
فمنها دواء هذه الصفة ونسخته يؤخذ زيت عتيق وشمع اصفر ووسخ الكواريت يكونان  
جميعا مثل الزيت ثم يذاب الجميع ثم يؤخذ جزء فيريون وجزء لبن اليتوع وثلاثة  
زراروند يتخذ مثل القير ويطي غيره يؤخذ اشق ومقل ازرق فيليسان بدهن السوسن  
ثم يجمع الجميع بالسحق ميا ويوضع عليه فانه مما يخرج العظم **صفة معجون الياقوت**  
جربناه للملوك واشباههم فعرفنا له منفعه عظيم خصوصا في علل الوساور والتوش  
والخفقان وضعف القلب وقد اقلع منه علل مزمنه ما تجت فيها المعالجات  
ووجدنا له نفعا كثيرا في علل الدماغ والمعدة والكبد وفي علل الطحال والقولنج خصوصا  
وقد نفع في اوجاع المفاصل والحيث المزمنه ونسخته يؤخذ زفقات لياقوت  
ومخصوصا الاحمر اليماني ونحوه وزن مثقال وتعمل في الدق ويبدل بدقه برفق  
رفيق ليروض ثم يؤخذ الحلاية ويهيأ عليها سحقا ثم يؤخذ زعفران اليشم وزن  
درهم وزعفران درهم وزالذهب المذاب في بودقه مطليه بالمراسنج حتى يتخرج  
الذهب ويسحق وزن دانقين فالفضه المزججه بواحدة القلعي وزن دافق ويعمل  
بكل واحد منهم ما خلك في الدق والسحق مما فعل بالياقوت ثم يؤخذ جملتها ويلقى صلابه  
وتلت في الشرايط ليحلى في سحق حتى يحف ويكرر حتى يصير هباء ثم يؤخذ ويرفع فتكون  
الجله جزءا واحدا ثم يؤخذ في الغاريقون وفي الافيمون وفي الفلفل والزنجبيل والقزفل

والمرزنجوش





330

٦٥٤

والمرزنجوش فكل واحد نصف . ويؤخذ من الحجر الأحمر . ويؤخذ من اللوز واللوز واللوز واللوز واللوز  
والزنباد . والدرونج . والبهم . ولسان الثور فكل واحد ثلث جزء . ثم يؤخذ من  
السنبلة الأقلية . وهو التاردين . والحمام . والوج . والسانج . والدارصيني .  
والصعتر . وحاشاؤز وفا . وكون . فكل واحد ربع جزء . ثم يؤخذ من المشكط مشيع  
وفطر ساليون . والحجل اليهودي . وبزر الكرفس . والمر . والكندر . والزعفران .  
والفلفل الأبيض . فكل واحد سدس جزء . ويؤخذ من عظام العاج ثلث جزء فتسحق  
جميع هذه الأدوية ويطرح عليها الحس الجار المذكور ويحجن بعسل البليج ضعفا  
وزيئا ويقرص من مثقال ويسحق .

وكان الفراغ من نسخ هذا الكتاب في اليوم الخامس والعشرين

من شهر نيسا سنة الف وثمانماية وثمان وثلاثين

محييه في مدينة مصر المحمية على يد العبد الفقير

الى ربه ايوب في مدينة ناصرة الجليل في عيلة

بيت مبارك فارجو كل من نظرا الى

هذه الاسطر الحقيقية

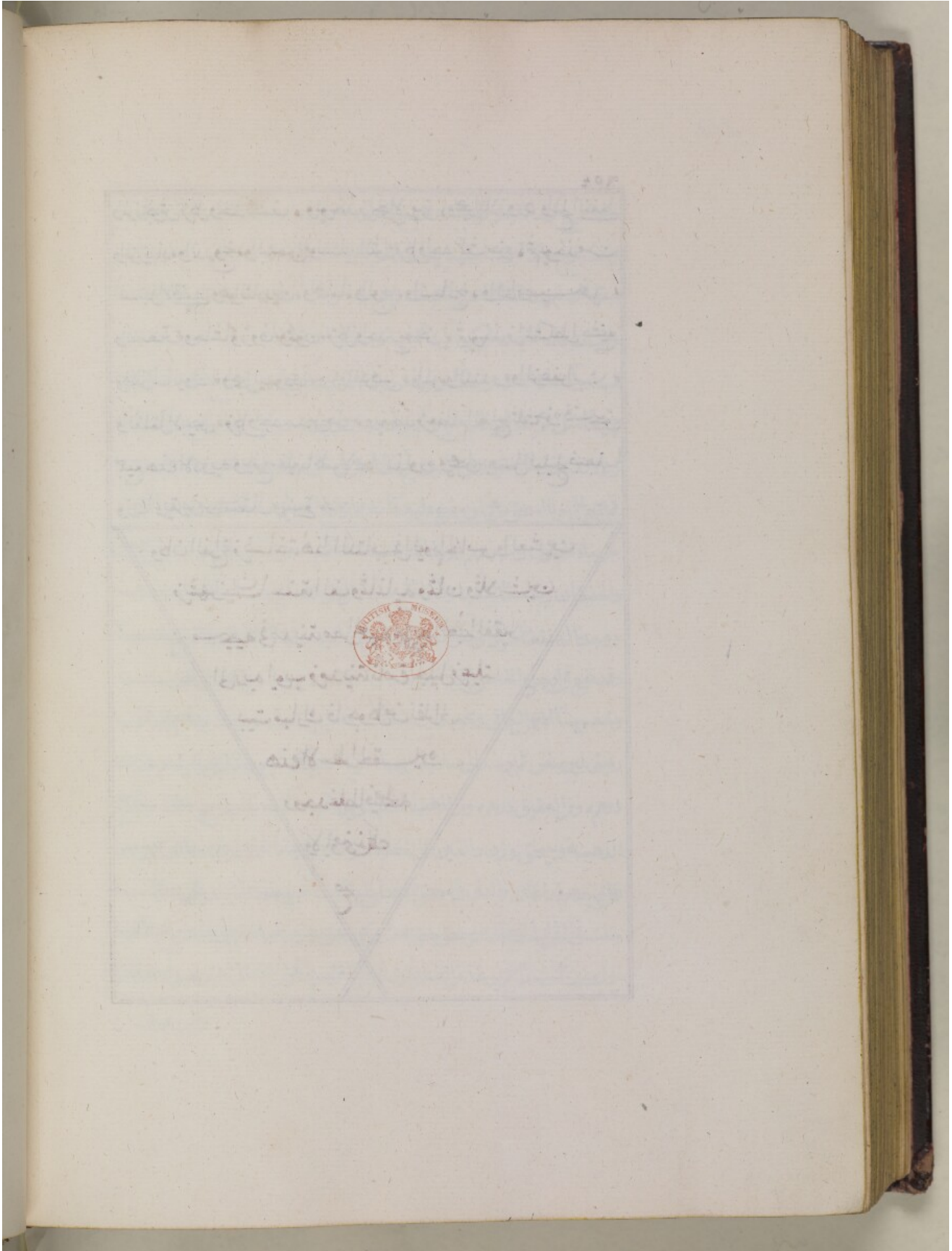
ويجد غلطا في محله

ولا يلومني ذلك

ص



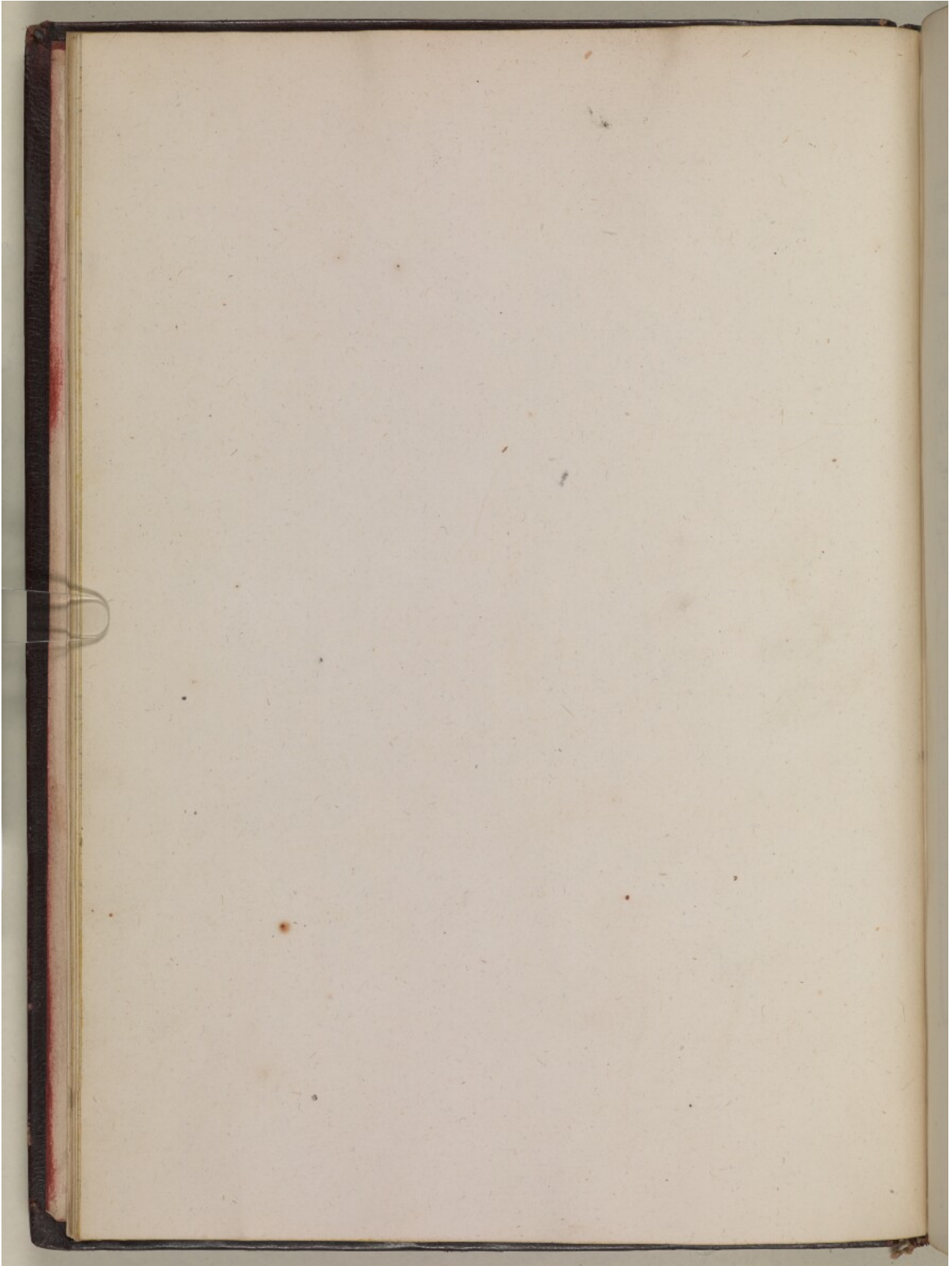
تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجائب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [٣٣٠ظ] (٦٧٩/٦٩٦)





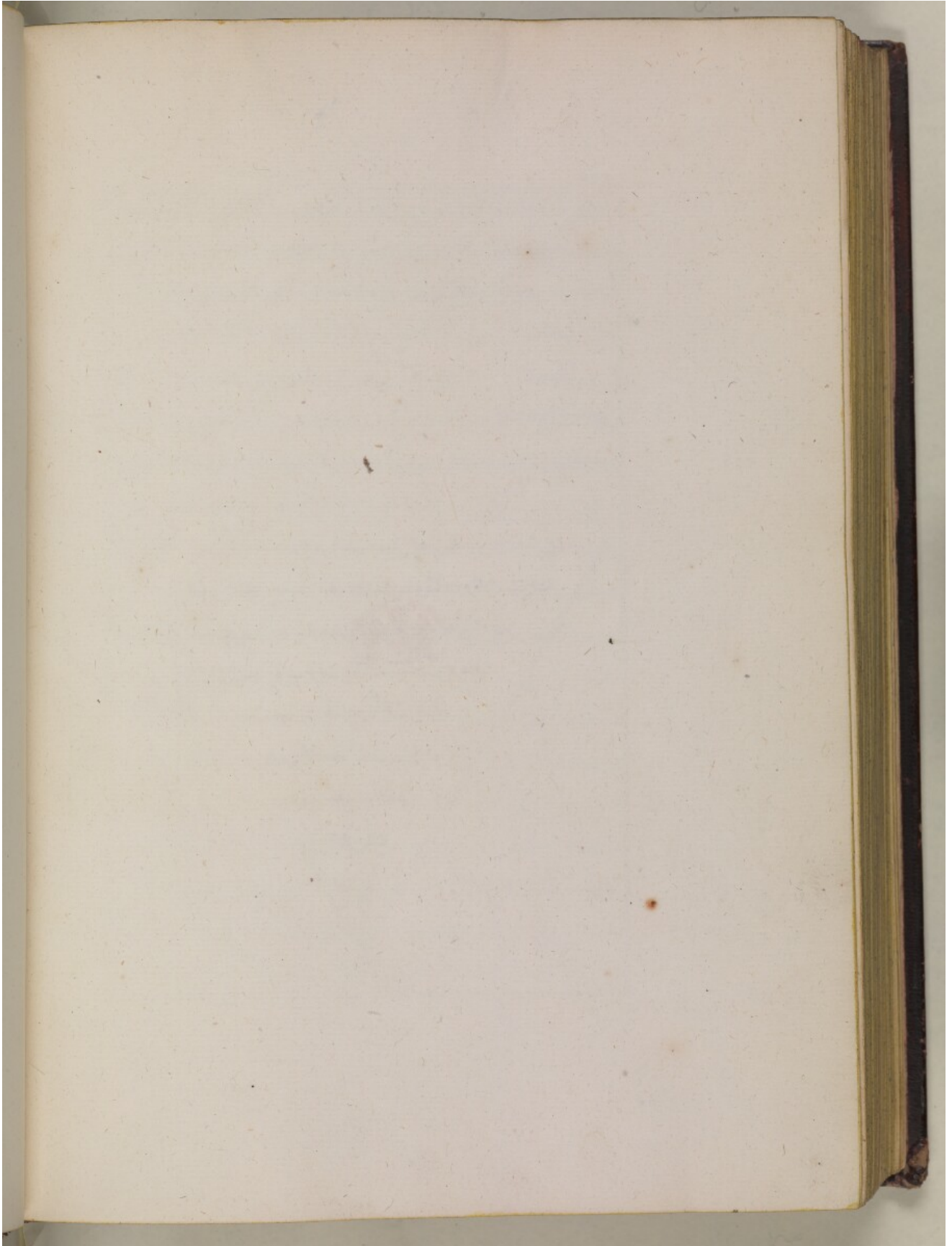


تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجائب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [vii-و] (٦٩٦/٦٨٠)





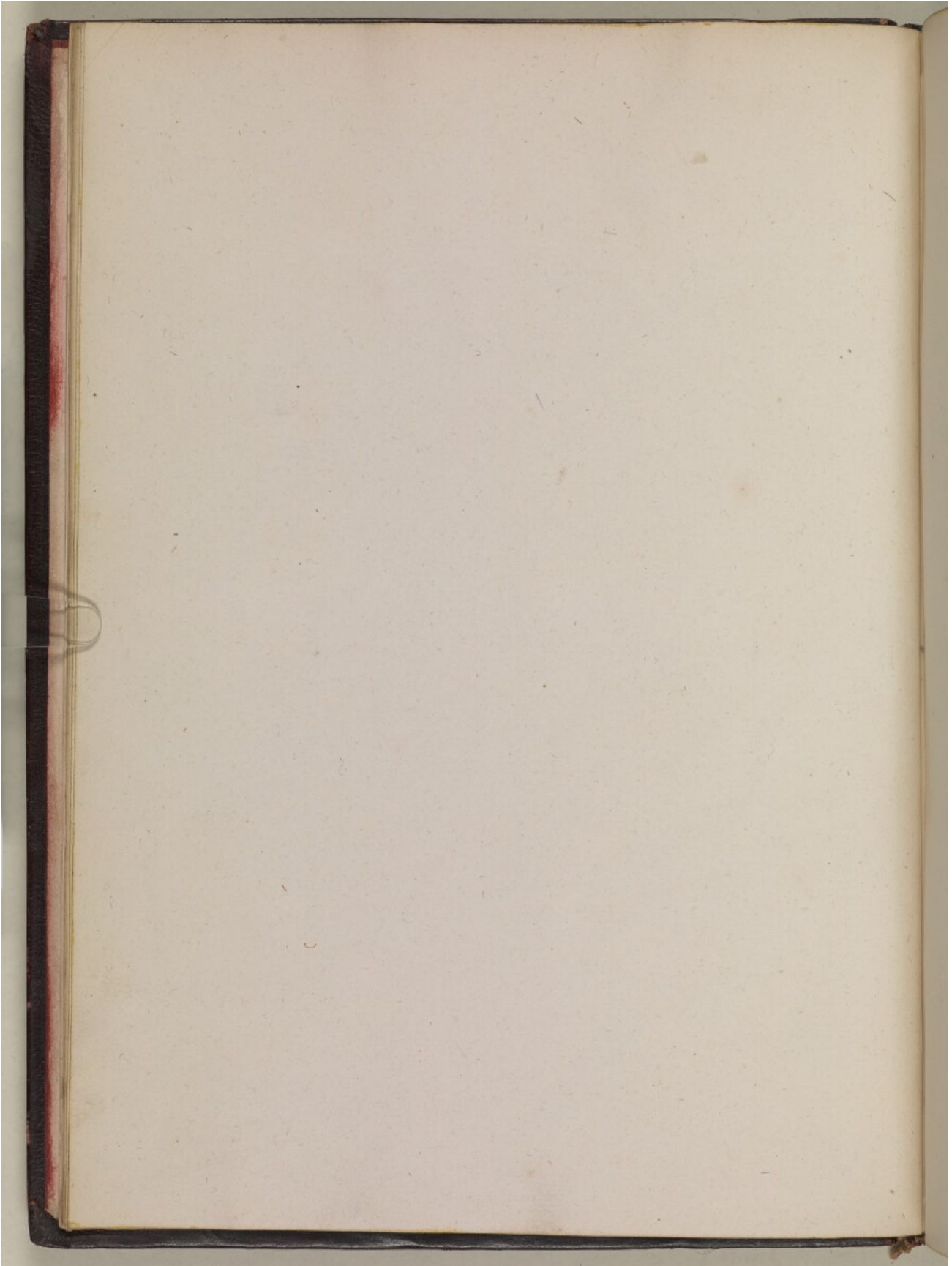
تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجاب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [vii-ظ] (٦٩٦/٦٨١)





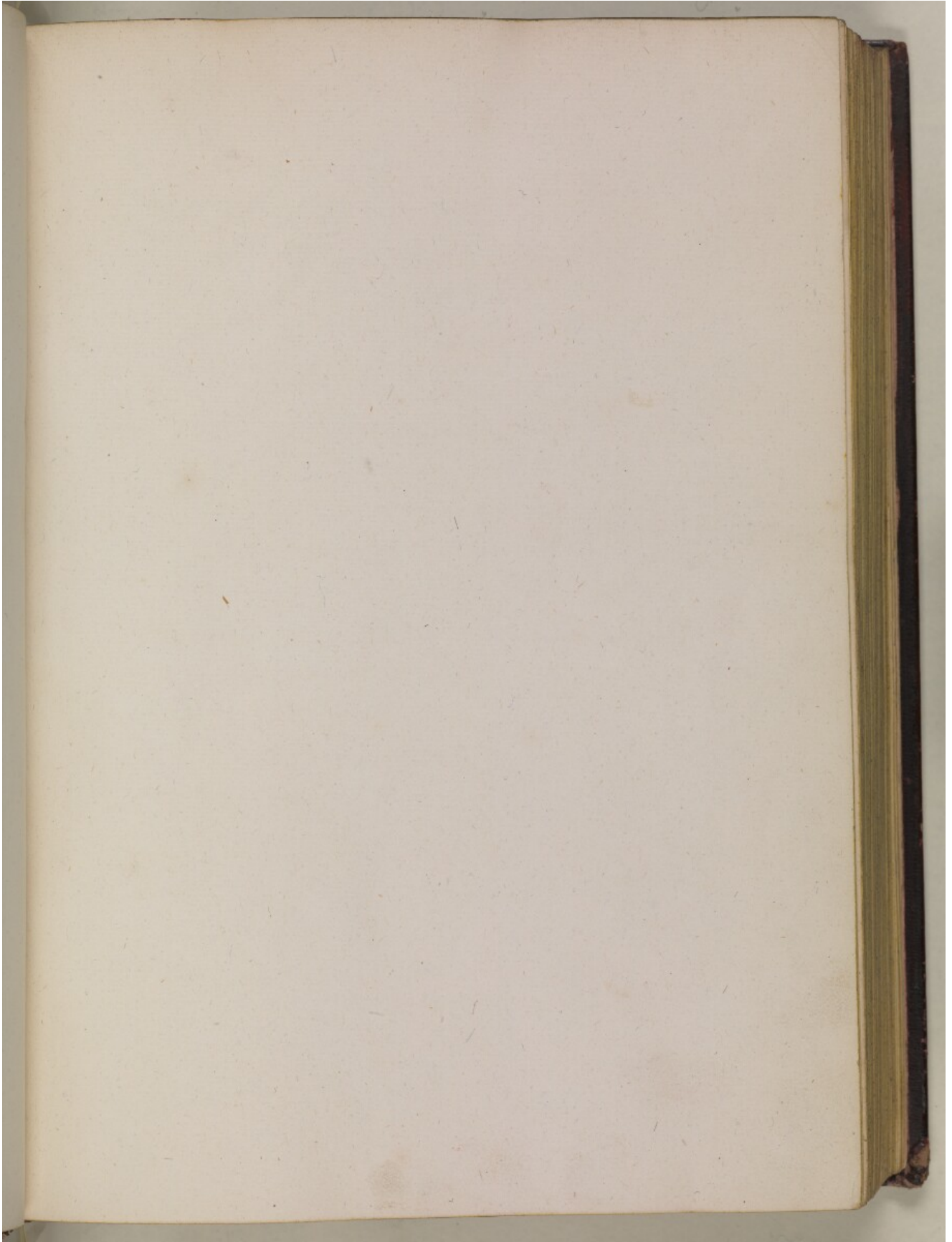


تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجاب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [viii-و] (٦٩٦/٦٨٢)





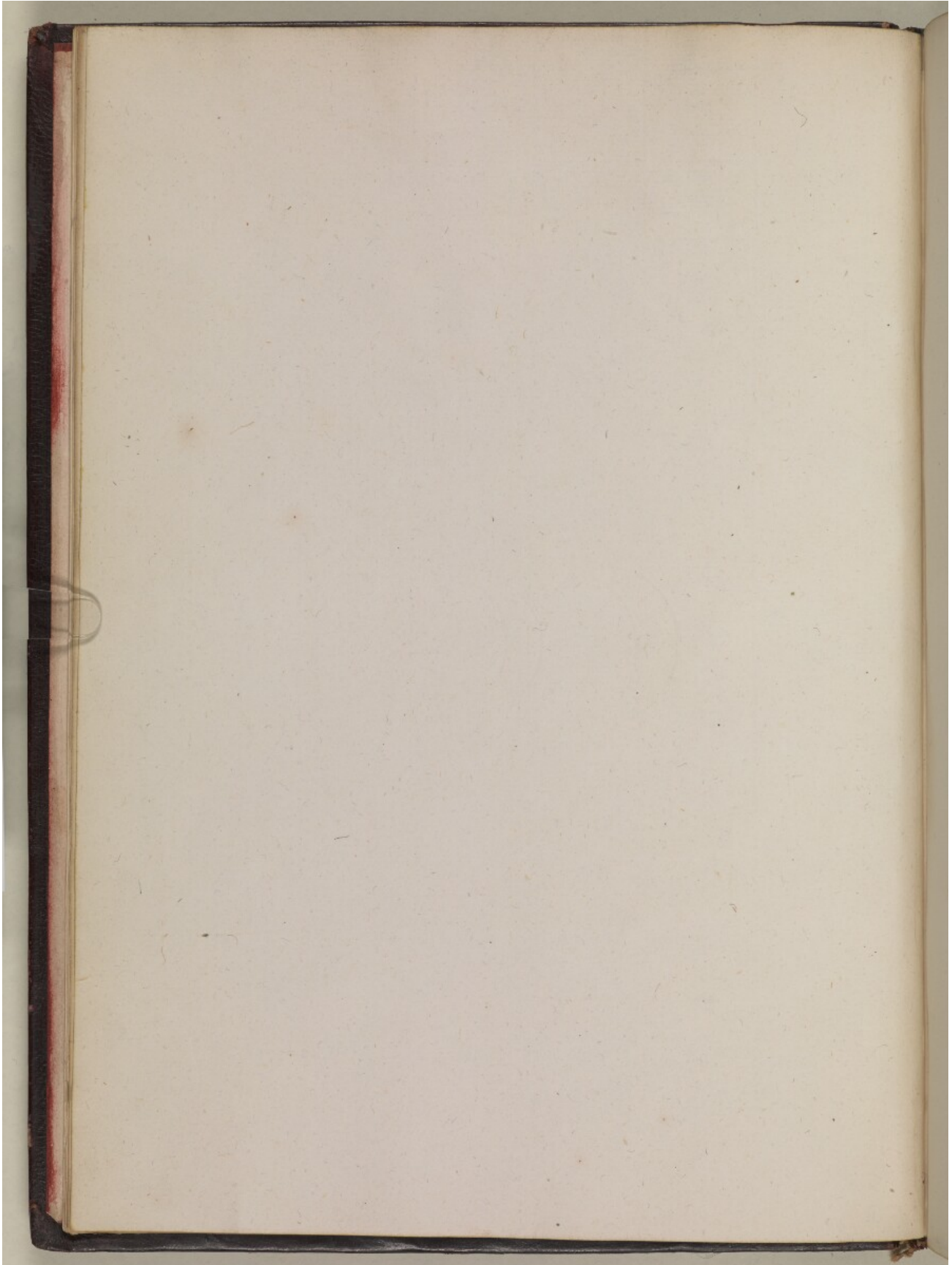
تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجاب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [viii-ظ] (٦٩٦/٦٨٣)





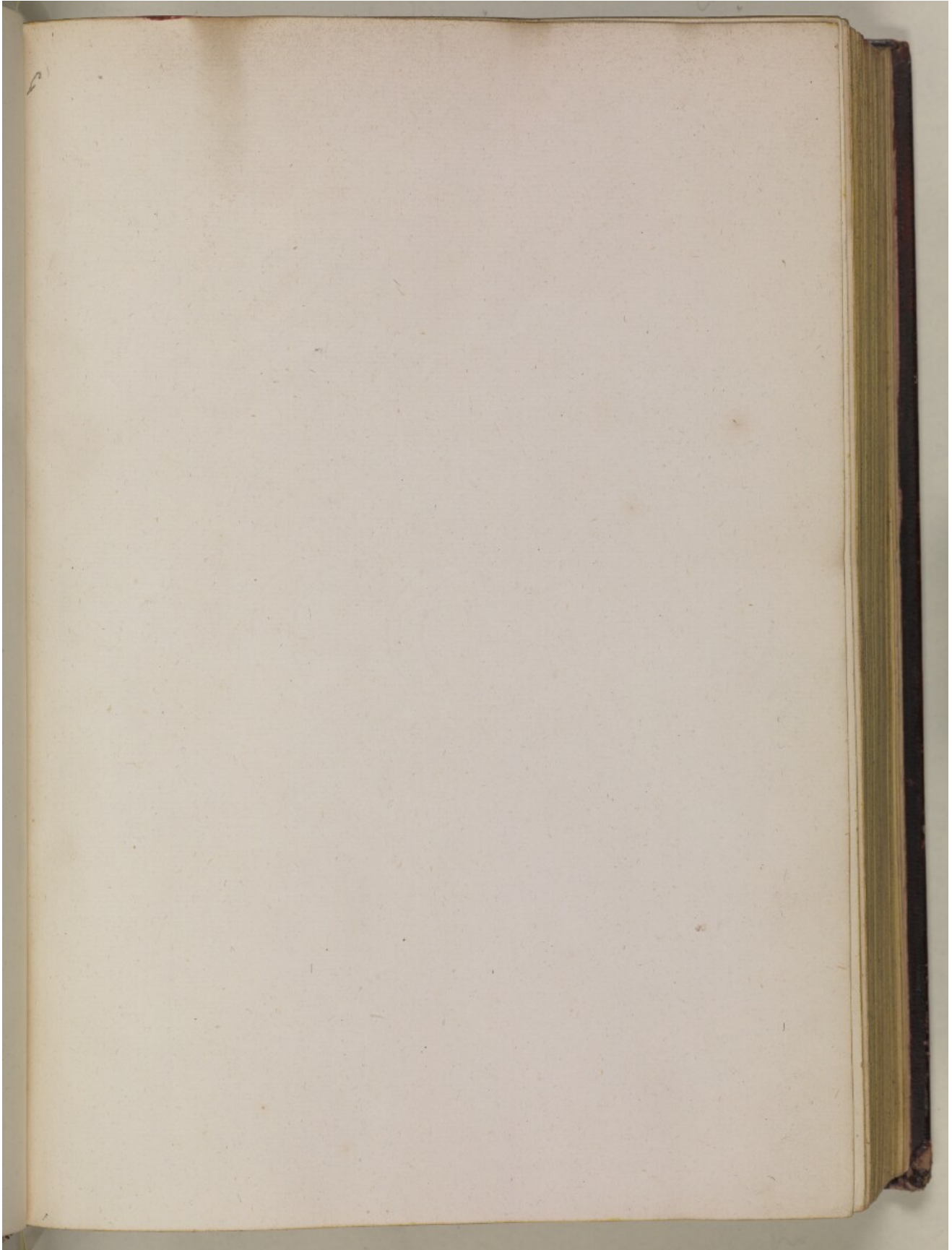


تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجاب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [ix-و] (٦٩٦/٦٨٤)





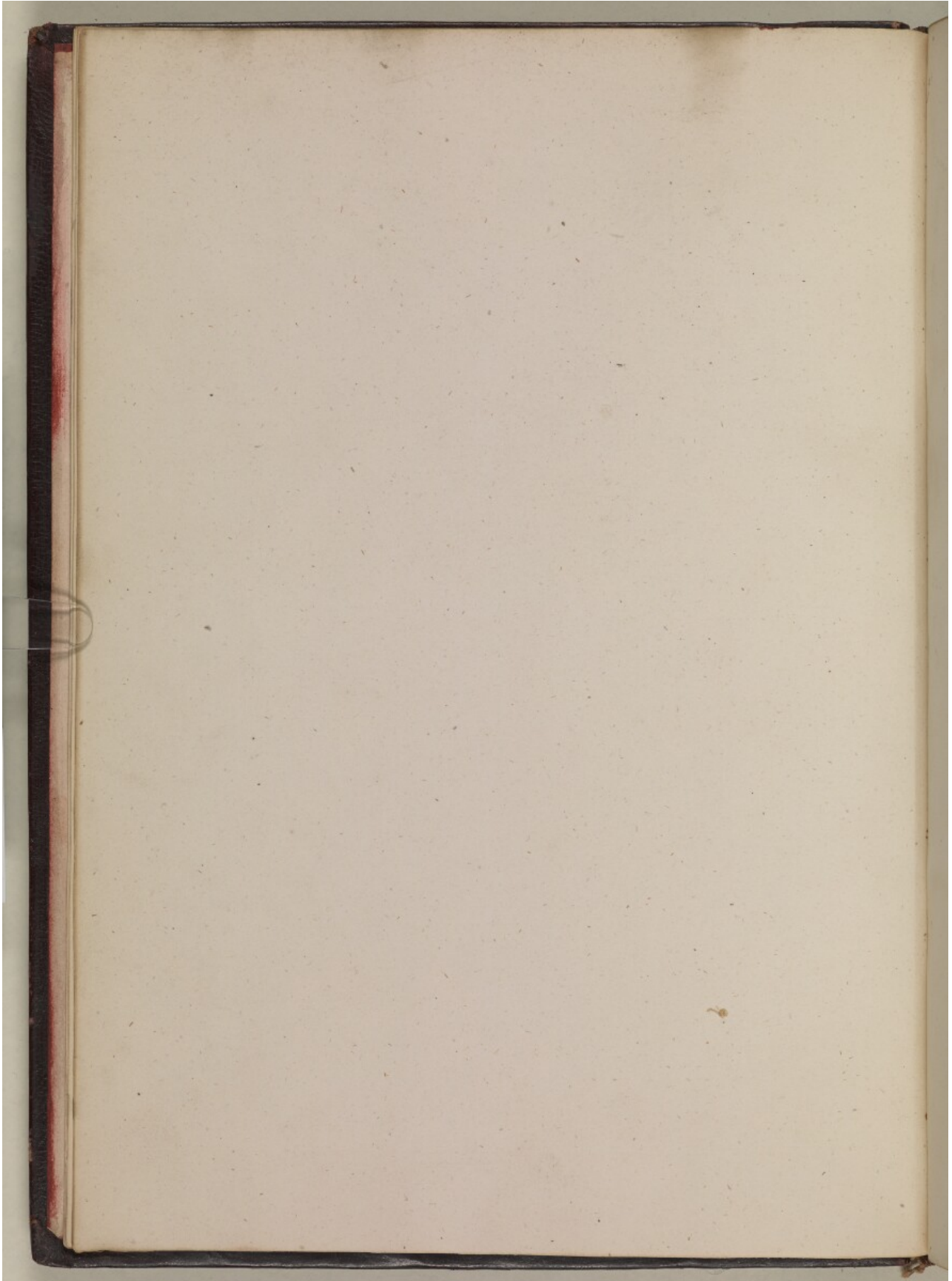
تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب للعجاب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [ix-ظ] (٦٩٦/٦٨٥)





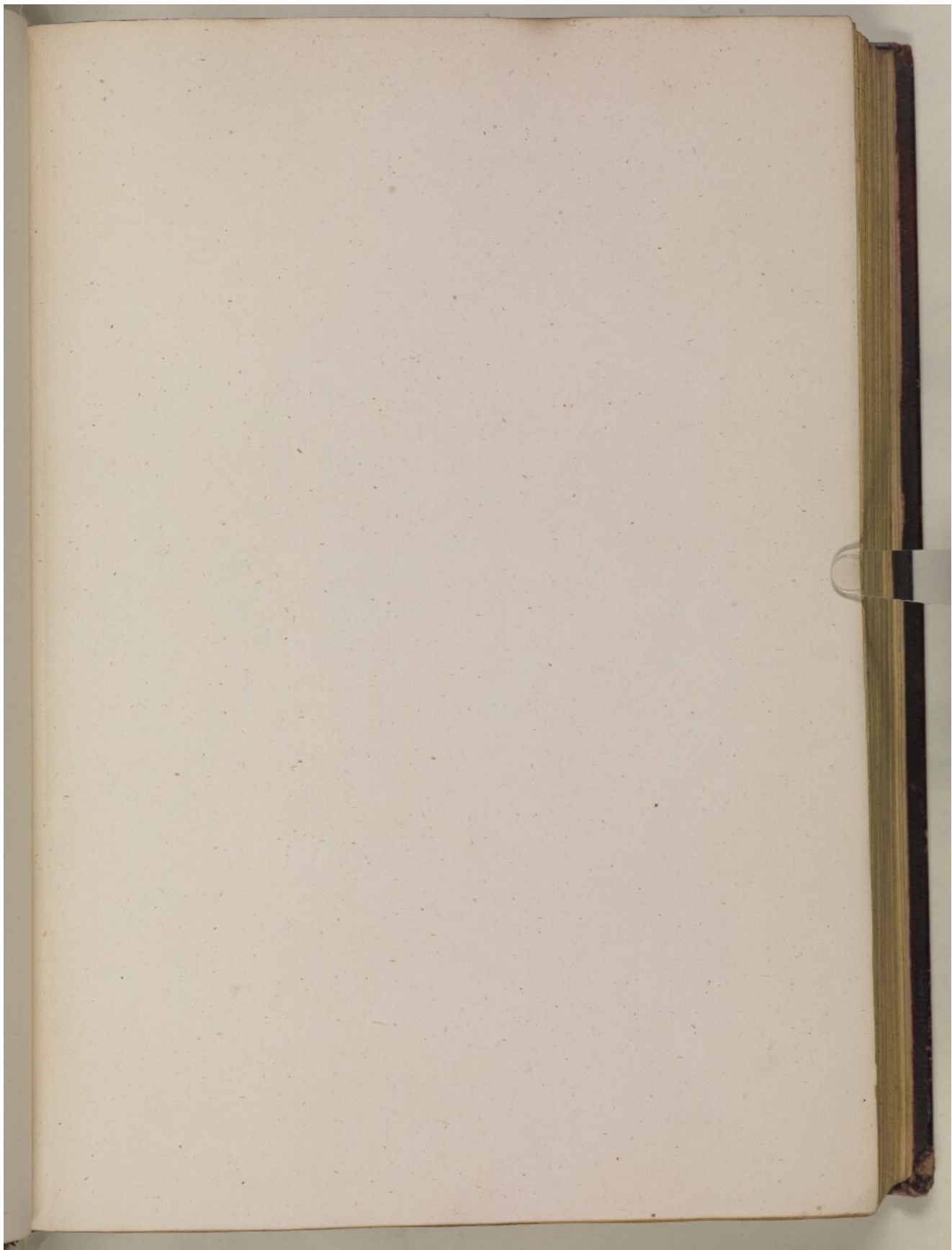


تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجاب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [و-x] (٦٩٦/٦٨٦)





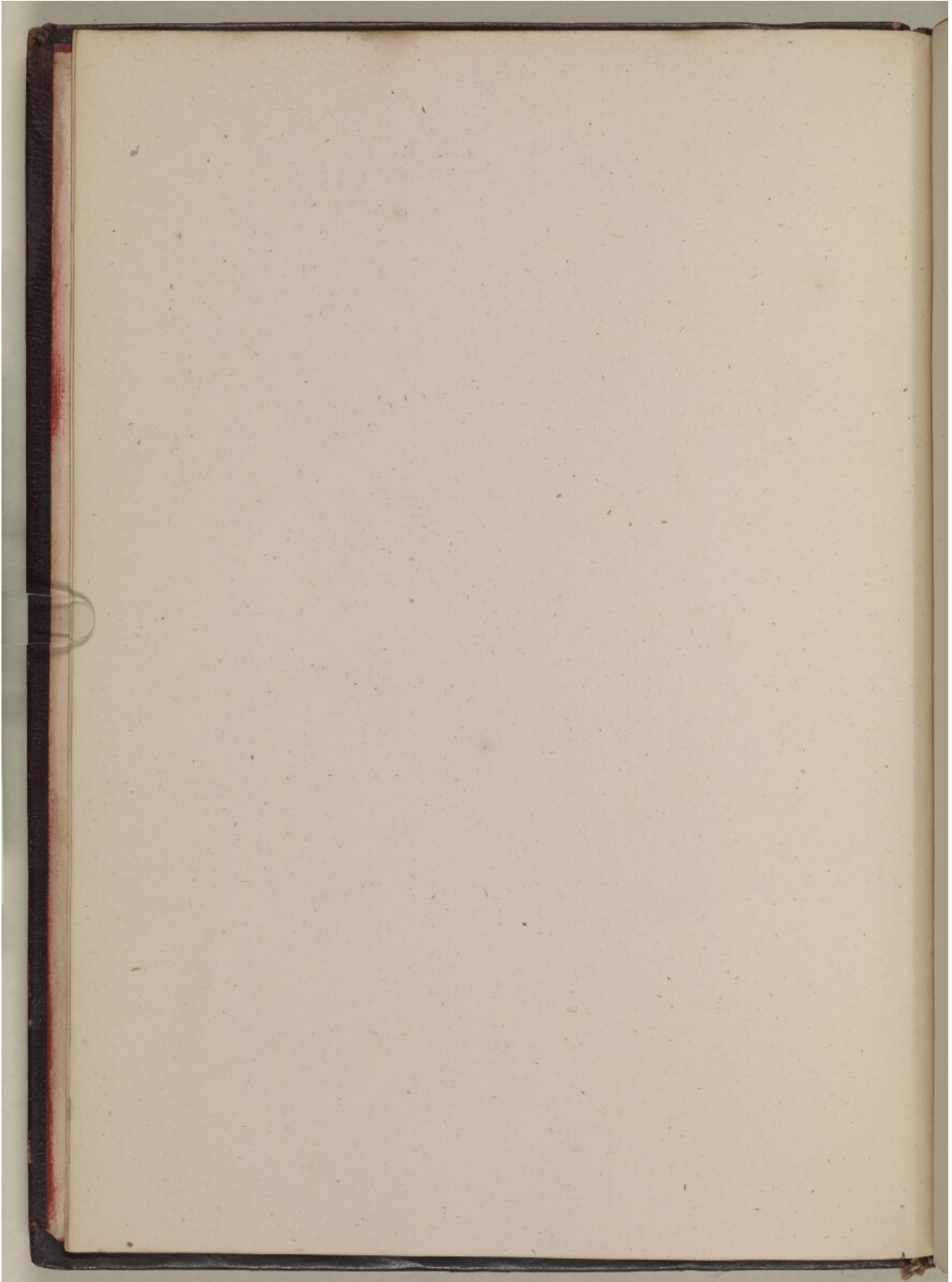
تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجاب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [x-ظ] (٦٨٧/٦٩٦)





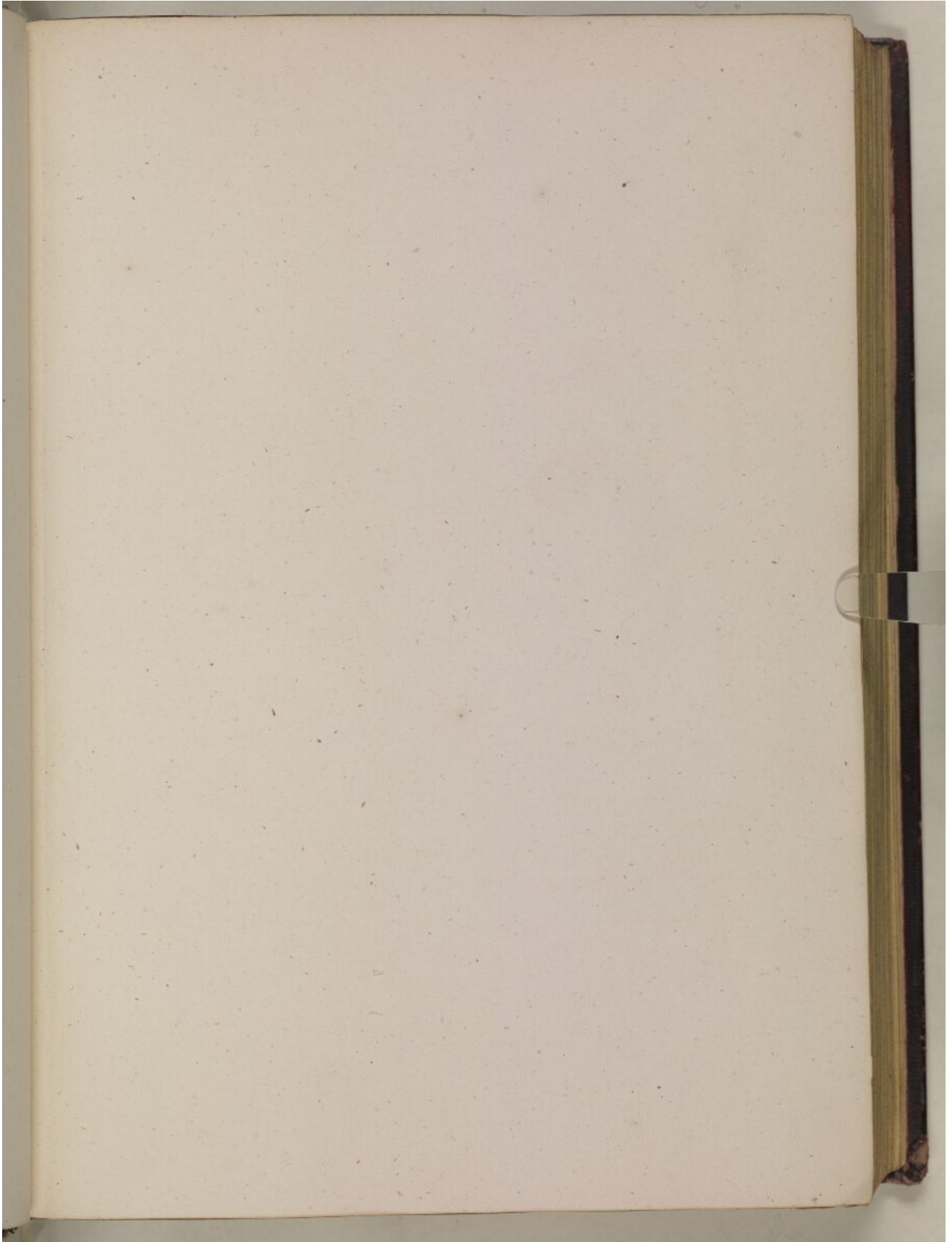


تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجاب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [xi-و] (٦٩٦/٦٨٨)





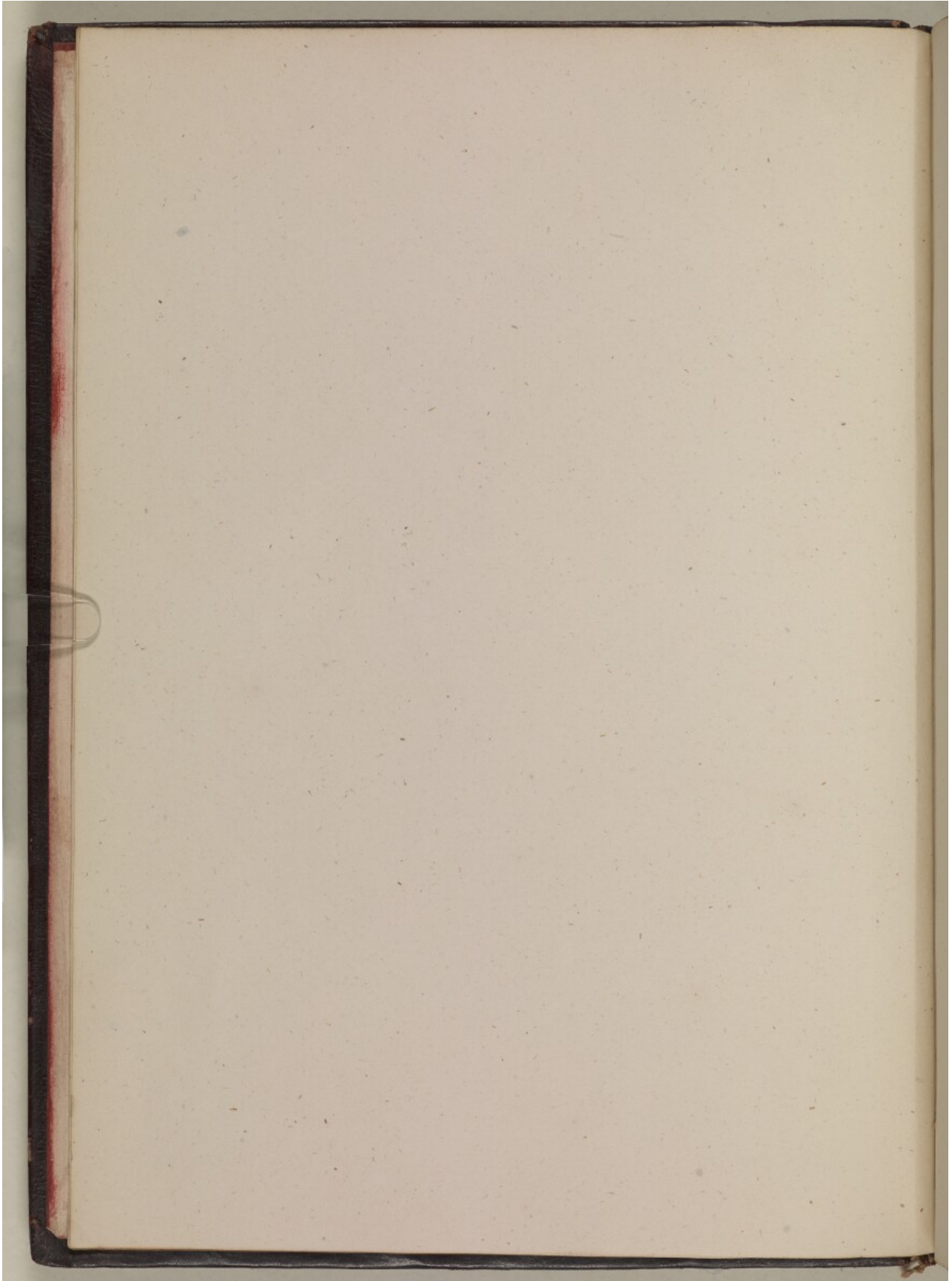
تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجاب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [xi-ظ] (٦٨٩/٦٩٦)







تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجاب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [xii-و] (٦٩٠/٦٩٦)

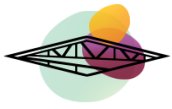




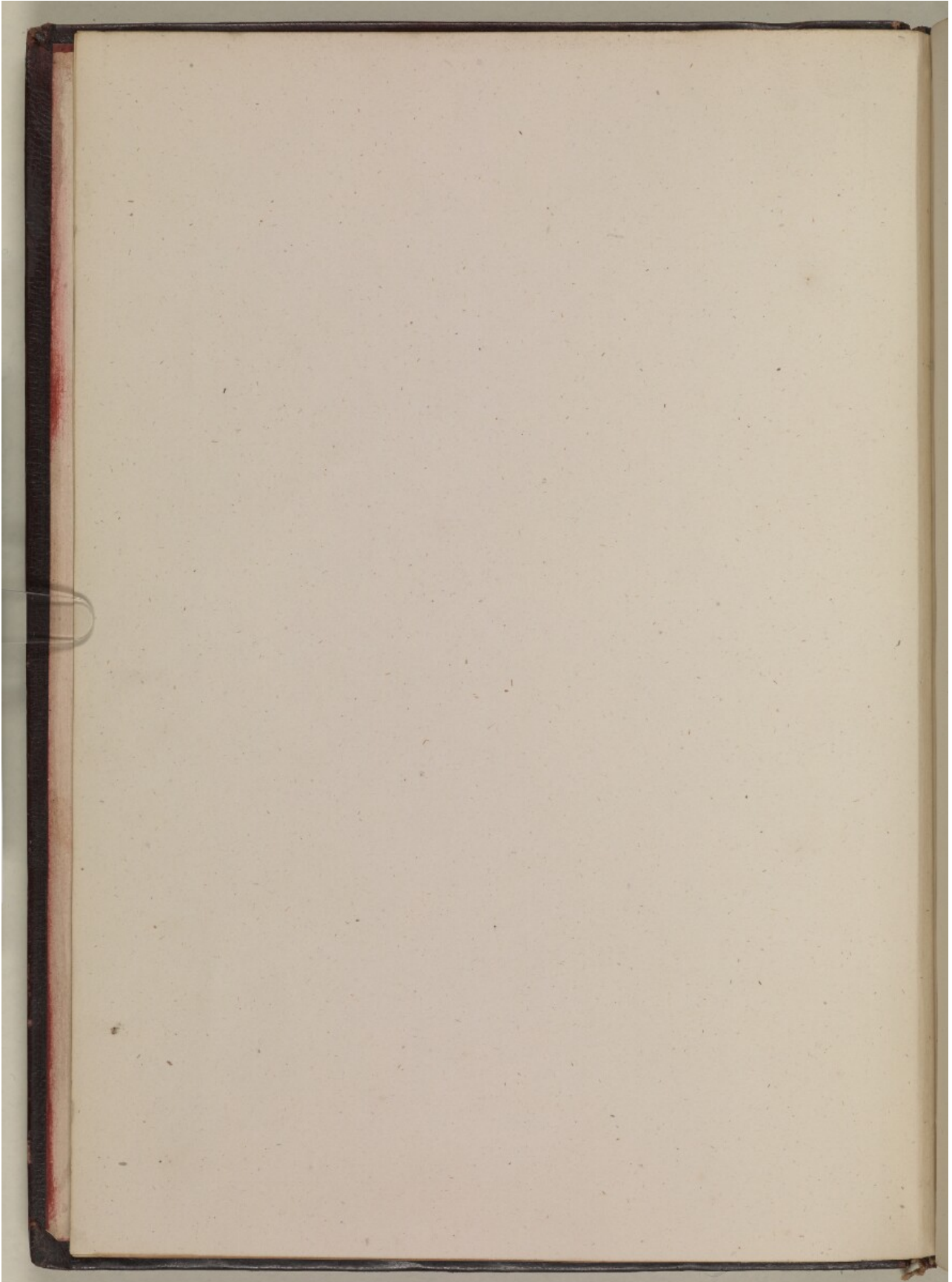
تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجاب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة ل [xii-ظ] (٦٩٦/٦٩١)





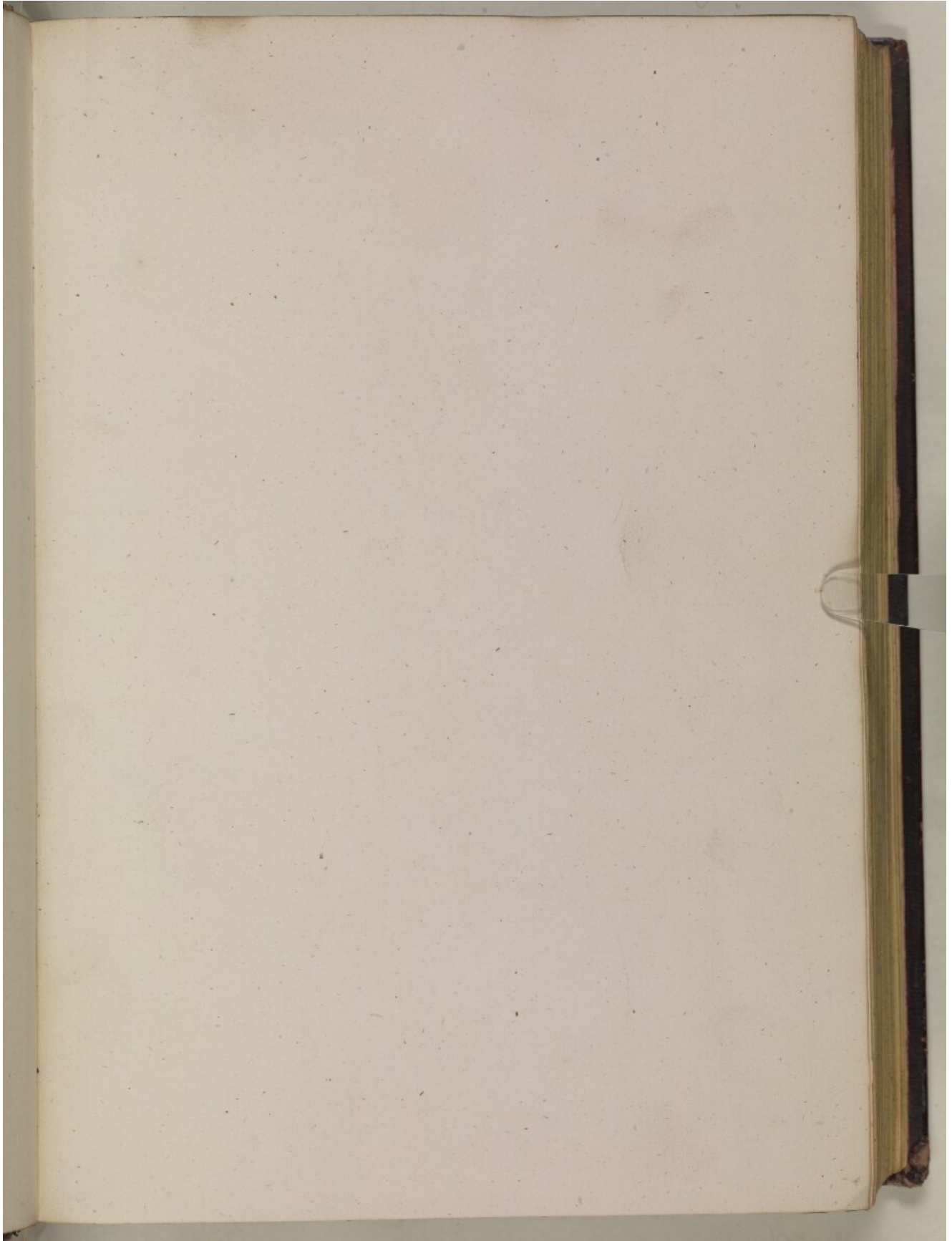


تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجاب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [xiii-و] (٦٩٦/٦٩٢)





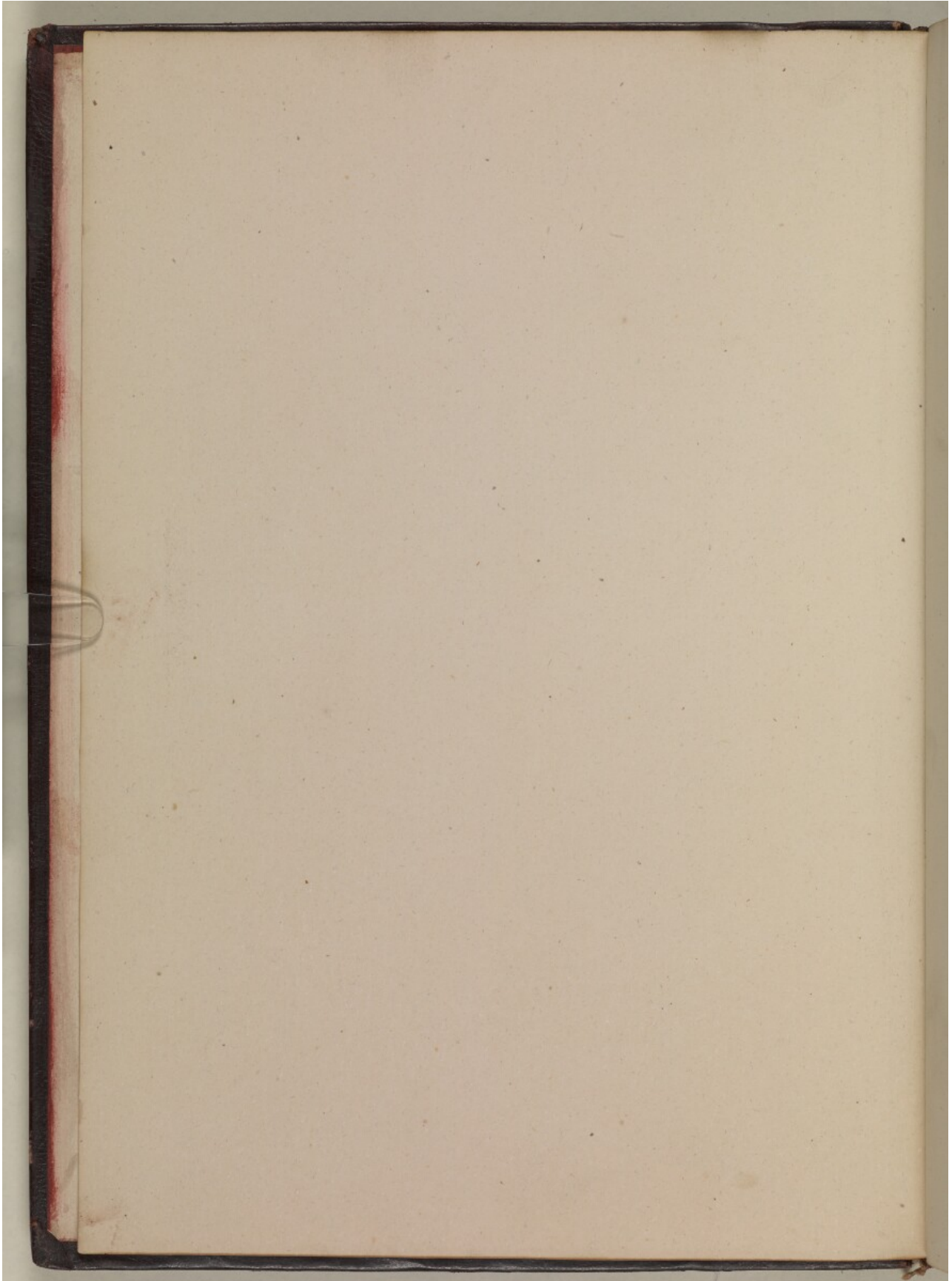
تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجاب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [xiii-ظ] (٦٩٦/٦٩٣)





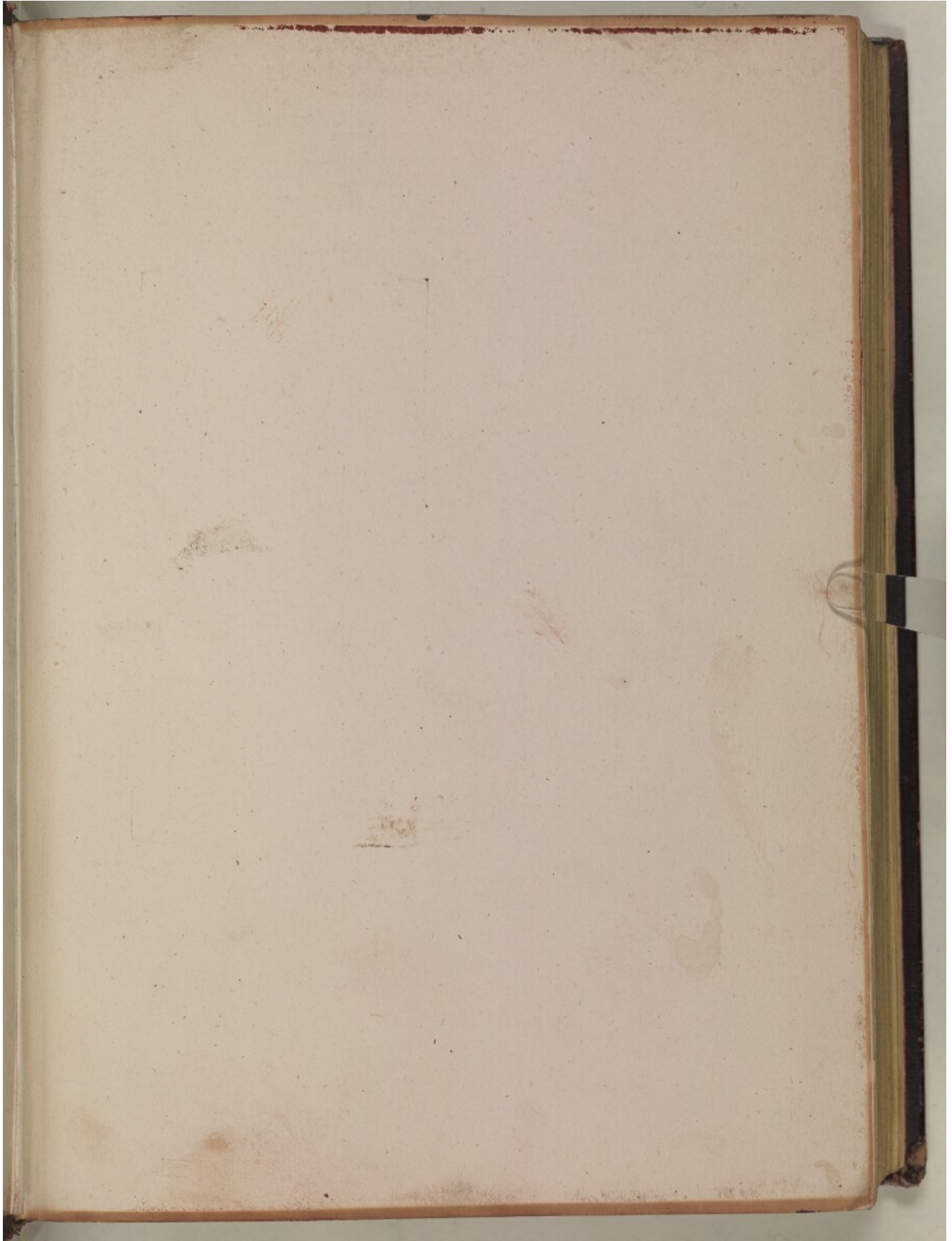


تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجاب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [xiv-و] (٦٩٤/٦٩٦)





تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجاب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [xiv-ظ] (٦٩٥/٦٩٦)







تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجاب لداؤود بن عمر أنطاكي وثلاث  
نصوص طبية أخرى قصيرة [خلفي-داخلي] (٦٩٦/٦٩٦)

